

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	137
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	260
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	264
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	266
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	275
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	—
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	293
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	305
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	305
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	305
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	308
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	Lizenzen	—
<b>I.11(2)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	308

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	137
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	260
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	264
<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	266
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	275
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC	—
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	293
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	305
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	305
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	305
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	308
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	308

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	137
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	260
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	264
<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	266
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	275
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE	—
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	293
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	305
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	305
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	305
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	308
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	308

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	309	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	309	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	309
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	309	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	309	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	309
I.12(2)	Verfahrenssprache	—	I.12(2)	Procedure language	—	I.12(2)	Langue de procédure	—
I.12(3)	Anmeldetag	—	I.12(3)	Date of filing	—	I.12(3)	Date de dépôt	—
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	314	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	314	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	314
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	314	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	314	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	314
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	315	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	315	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	315
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	321	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	321	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	321
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	321	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	321	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	321
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	325	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	325	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	325
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	329	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	329	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	329
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	329	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	329	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	329
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	330	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	330	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	330
I.12(17)	Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts	—	I.12(17)	Drawing up of a supplementary Euro- pean search report	—	I.12(17)	Etablissement d'un rapport complémen- taire de recherche européenne	—
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	330	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	330	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	330
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	330	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	330	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	330
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	330	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	330	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	330
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	331	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	331	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	331
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	331	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	331	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	331
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	411	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	411	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	411
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	413	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	413	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	413
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	419	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	419	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	419
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	419	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	419	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	419
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	419	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	419	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	419
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	422	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	422	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	422
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	428	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	428	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	428
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	428	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	428	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	428
II.7(5)	Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.7(5)	Termination of opposition procedure	—	II.7(5)	Clôture de la procédure d'opposition	—
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	429	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	429	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	429
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	429	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	429	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	429
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
<b>II.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	429	<b>II.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	429	<b>II.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	429
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	429	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	429	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	429
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	429	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	429	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	429
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	429	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	429	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	429
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	429	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	429	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	429
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	430	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	430	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	430
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
II.12(14)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)	—	II.12(14)	Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)	—	II.12(14)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)	—
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	430	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	430	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	430

<b>II.12(18) Einspruch</b>	430	<b>II.12(18) Opposition</b>	430	<b>II.12(18) Opposition</b>	430
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	433	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	433	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	433
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	433	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	433	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	433
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	475	III.2 Public notification under Rule 80	475	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	475
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	—	III.3 Reprints following corrections	—	III.3 Réimpressions en raison de corrections	—

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme codemandeurs pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
- **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
- **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

- I.1(1)
- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

**A01D 34/86** → (51) E01H 4/02

(51) **A01G 31/02** (11) **1 213 955 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00971307.4 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/09582 25.09.2000  
(87) WO 01/22800 2001/14 05.04.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 24.09.1999 DE 29920272 U  
(54) • RINNEN FÜR PFLANZENZUCHT  
• CHANNELS FOR PLANT BREEDING  
• GOUTTIERE DE CULTURE DE PLANTES

(71) Metazet B.V., De Lierseweg 6, 2291 PD Wateringen, NL  
Van Adrichem, Leonardus Gerardus, Slimpad 11 A, 2295 LS Kwintseheul, NL

(72) VAN ADRICHEM, Leonardus, Gerardus, NL-2295 LS Kwintseheul, NL

(74) Merkelbach, B., Van Ruysdaellaan 47, 2264 TK Leidschendam, NL

---

**A01H 5/00** → (51) C07K 1/00

---

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01H 5/08** (11) **1 213 956 A1\***  
C12N 15/29  
(25) En (26) En  
(21) 00963171.4 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 00/00176 07.09.2000  
(87) WO 01/17334 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 NZ 33768899  
(54) • HERSTELLUNG VON SAMENLOSEN FRÜCHTEN  
• SEEDLESS FRUIT PRODUCTION  
• PRODUCTION DE FRUITS SANS PEPINS

(71) THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED, Batchelar

Research Centre State Highway 57 (P.O. Box 1654), Palmerston North 5331, NZ

(72) YAO, Jialong, Blockhouse Bay, Auckland, NZ

MORRIS, Bret, A., Green Bay, Auckland, NZ

(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

(51) **A01K 7/06** (11) **1 213 957 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00961283.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01636 25.08.2000  
(87) WO 01/17341 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 SE 9903152  
(54) • VENTILVORRICHTUNG  
• VALVE DEVICE  
• DISPOSITIF DE SOUPEPE

(71) FIG Metall AB, Söderby, 33591 Gnosjö, SE

(72) MELIN, Christer, S-335 91 Gnosjö, SE

(74) Wallengren, Yngvar, Patentbyran Y Wallengren AB Box 116, 331 21 Värnamo, SE

---

**A01K 67/027** → (51) A61K 39/395

---

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

---

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/90

(51) **A01M 1/02** (11) **1 213 958 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00964118.4 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08677 06.09.2000  
(87) WO 01/22813 2001/14 05.04.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945796  
(54) • FLUGINSEKTEN-FANGGERÄT  
• FLYING-INSECT TRAP  
• PIEGE A INSECTES VOLANTS

(71) Engelbrecht, Horst, 17 Victoria Park Road, Christchurch, NZ

(72) Engelbrecht, Horst, Christchurch, NZ

(74) Schickedanz, Willi, Dr. Dipl.-Ing., Langener Strasse 68, 63073 Offenbach, DE

---

**A01M 1/20** → (51) A61L 9/03

(51) **A01N 1/00** (11) **1 213 959 A2\***  
A01N 1/02 A61K 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 00974129.9 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/40939 19.09.2000  
(87) WO 01/20982 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001  
(30) 20.09.1999 US 155033 P  
(54) • LÖSUNG ZUR KONSERVIERUNG VON HERZEN  
• SOLUTION FOR THE PRESERVATION OF HEARTS  
• SOLUTION SERVANT A PRESERVER LE COEUR

(71) CHARLOTTE-MECKLENBURG HOSPITAL doing business as Carolinas Medical Center, P.O. Box 32861, Charlotte, NC 28232-2861, US

(72) MASTERS, Thomas, N., Charlotte, NC 28207, US

(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

---

**A01N 1/02** → (51) A01N 1/00

(51) **A01N 25/10** (11) **1 213 960 A1\***  
A01N 51/00 A01N 43/653  
(25) De (26) De  
(21) 00960533.8 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08363 28.08.2000  
(87) WO 01/17347 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942808  
(54) • BEIZMITTEL-FORMULIERUNGEN  
• SEED DRESSING AGENT FORMULATIONS  
• FORMULATIONS DE DESINFECTANTS

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) SIMON, Joachim, D-40589 Düsseldorf, DE

MÜLLER, Hanns-Peter, D-51519 Odenthal, DE

PLATZEN, Hermann, D-51645 Gummersbach, DE

---

(51) **A01N 25/14** (11) **1 213 961 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964768.6 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) KR 00/01051 19.09.2000  
(87) WO 01/20984 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 KR 9941035  
(54) • PARAQUATDICHLORID ENTHALTENDES WASSERDISPERSIERBARE GRANULAT UND HERSTELLUNGSMETHODE DAFÜR  
• WATER DISPERSIBLE GRANULE CONTAINING PARAQUAT DICHLORIDE AND ITS PREPARING METHOD  
• GRANULE DISPERSABLE DANS L'EAU CONTENANT UN DICHLORURE DE PARAQUAT ET SON PROCEDE DE PREPARATION

(71) Dongbu Hannong Chemical Co., Ltd., 838, Yuksandong, Kangnam-ku, Seoul 135-080, KR

(72) CHUNG, Bong Jin, Anyang-city, Kyungki-do 431-088, KR

KIM, Seung Ho, Namdong-gu, Inchun 405-244, KR

CHUNG, Kwang Jin, Suwon-City, Kyungki-do 441-390, KR

AN, Byoung Woo, Suwon-city, Kyungki-do 441-112, KR

KWON, Oh Yeon, Kyungki-do 445-890, KR

YOO, Hong Jae, Hwasung-gun, Kyungki-do 445-960, KR

KWON, Yong, Woong, Kyungki-do 441-100, KR

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

---

(51) **A01N 25/30** (11) **1 213 962 A1\***  
A01N 51/00 C11D 1/37  
(25) En (26) En  
(21) 00977405.0 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/09134 18.09.2000  
(87) WO 01/20986 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 399466  
(54) • PESTIZIDFORMULIERUNGEN DIE ALS OBERFLÄCHENAKTIVE VERBINDUNGEN PHOSPHAT-ESTER UND ALKOXYLIERTE LIGNOSULFONATE ENTHALTEN

- PESTICIDE FORMULATIONS CONTAINING PHOSPHATE ESTER SURFACTANT AND ALKOXYLATED LIGNOSULFONATE
  - FORMULATIONS PESTICIDES CONTENANT UN TENSIOACTIF PHOSPHATE ESTER ET UN LIGNOSULFONATE ALCOXYLE
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) CHOW, Victor, Shui-Chiu, Jamestown, NC 27282, US
- MERRITT, Douthitt, Pruitt, Greensboro, NC 27407, US
- HAULSEE, Lear, Michael, Marietta, GA 30062, US
- (74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

A01N 33/12 → (51) A01N 47/44

A01N 33/12 → (51) C08F 16/28

A01N 33/12 → (51) C08F 20/34

- (51) **A01N 37/02** (11) **1 213 963 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960658.3 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08938 13.09.2000  
(87) WO 01/22815 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945846

- (54) • LOCKSTOFFE FÜR APFELWICKLERWEIBCHEN  
• ATTRACTANTS FOR FEMALE CODLING MOTHS  
• SUBSTANCES ATTRACTIVES POUR CARPOCAPSES FEMELLES
- (71) Dorn, Silvia, Clausiusstrasse 25/NW, 8092 Zürich, CH
- (72) DORN, Silvia, CH-8157 Dielsdorf, CH
- HERN, Alan, CH-8045 Zürich, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

A01N 41/10 → (51) A01N 43/80

A01N 43/04 → (51) C12Q 1/68

- (51) **A01N 43/40** (11) **1 213 964 A1\***  
A61K 31/445 A61K 9/127  
A61K 9/48 A61K 9/54  
A61K 9/50 A61K 9/14  
A61K 9/20 A61K 6/00  
A61K 7/00 A61K 47/00  
A61L 9/04
- (25) En (26) En  
(21) 00965317.1 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26037 22.09.2000  
(87) WO 01/20990 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 404111

- (54) • PHYTOCHEMIKALIEN ZUR BEHANDLUNG VON MASTALGIE UND ENDOMETRIOSE  
• PHYTOCHEMICALS FOR TREATMENT OF MASTALGIA AND ENDOMETRIOSIS  
• PRODUITS PHYTOCHIMIQUES DESTINES AU TRAITEMENT DE MASTALGIE ET D'ENDOMETRIOSE
- (71) Bioresponse L.L.C., 568 Rembrandt Road, Boulder, CO 80302, US
- (72) ZELIGS, Michael, A., Boulder, CO 80302, US

- (74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

(51) **A01N 43/56** (11) **1 213 965 A1\***  
A61K 31/415 C07D 231/04

- (25) En (26) En  
(21) 00961674.9 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24665 08.09.2000  
(87) WO 01/17349 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153358 P  
12.05.2000 US 203668 P

- (54) • THROMBOPOIETIN-MIMETIKA  
• THROMBOPOIETIN MIMETICS  
• MIMETIQUES DE THROMBOPOIETINE

- (71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P O Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US
- (72) LUENGO, Juan, I., Audubon, PA 19403, US
- DUFFY, Kevin, J., Norristown, PA 19403, US
- (74) Giddings, Peter John, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

A01N 43/653 → (51) A01N 25/10

(51) **A01N 43/80** (11) **1 213 966 A1\***  
A01N 41/10 A01N 43/90

- // (A01N43/80, 43:80, 43:653, 43:56), A01N25:32, (A01N41/10, 43:80, 43:653, 43:56), A01N25:32, (A01N43/90, 43:80, 43:653, 43:56), A01N25:32
- (25) En (26) En  
(21) 00966068.9 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09339 08.09.2000  
(87) WO 01/17350 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 GB 9921220  
19.05.2000 GB 0012090

- (54) • NEUE HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNG  
• NEW HERBICIDAL COMPOSITIONS  
• NOUVELLES COMPOSITIONS HERBICIDES

- (71) Aventis CropScience UK Limited, Hauxton, Cambridge CB2 5HU, GB
- (72) PALLETT, Ken, Aventis CropScience UK Ltd, Ongar, Essex CM5 0HW, GB
- SLATER, Ashley, Aventis CropScience UK Ltd, Ongar, Essex CM5 0HW, GB
- (74) Rippel, Hans Christoph, Dr., et al, Aventis CropScience GmbH Patent- und Lizenzabteilung Industriepark Höchst Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

A01N 43/90 → (51) A01N 43/80

(51) **A01N 47/44** (11) **1 213 967 A1\***  
A01N 33/12 C09B 57/00

- (25) En (26) En  
(21) 00948151.6 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02864 25.07.2000  
(87) WO 01/17356 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 GB 9920774

- (54) • ANTIMIKROBIELLER POLYMER  
• ANTIMICROBIAL POLYMER  
• POLYMERE ANTIMICROBIEN

- (71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
- (72) COLLINS, Andrew Neale, Blackley Manchester M9 8ZS, GB
- BOTHWELL, Brian David, Blackley Manchester M9 8ZS, GB
- MCPHERSON, Graham John, Blackley Manchester M9 8ZS, GB
- (74) Revell, Christopher, Avecia Limited Intellectual Property Group, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester, M9 8ZS, GB

A01N 51/00 → (51) A01N 25/10

A01N 51/00 → (51) A01N 25/30

(51) **A21B 5/02** (11) **1 213 968 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951516.4 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07968 16.08.2000  
(87) WO 01/17359 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942806

- (54) • WAFFELBACKOFEN MIT UMLAUFENDER BACKZANGENKETTE  
• OVEN DEVICE FOR BAKING WAFFLES, WITH A ROTATING WAFFLE IRONS CHAIN  
• FOUR A GAUFRES DOTE D'UNE CHAINE TOURNANTE DE PINCES A GAUFRES

- (71) Hebenstreit GmbH, Hessenring 16, 64527 Mörfelden-Walldorf, DE
- (72) BOTT, Ulrich, D-64347 Griesheim, DE
- (74) Katscher, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Fröbelweg 1, 64291 Darmstadt, DE

A23B 4/06 → (51) F25D 13/06

A23B 7/05 → (51) A23L 1/217

A23B 7/148 → (51) A23L 1/217

A23C 9/12 → (51) C12N 15/52

A23D 9/013 → (51) A23L 1/38

A23G 3/00 → (51) A23L 1/236

(51) **A23G 3/30** (11) **1 213 969 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00939381.0 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14706 30.05.2000  
(87) WO 01/15545 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 151500 P

- (54) • VERFAHREN ZUM UMHUELLEN VON NAHRUNGSMITTELN UNTER VERWENDUNG EINER HYDRIERTEN ISOMALTULOSEMI-SCHUNG

- COMESTIBLE COATING PROCESS USING HYDROGENATED ISOMALTULOSE MIXTURE  
• ENOBAGE DE PRODUITS COMESTIBLES AU MOYEN D'UN MELANGE D'ISOMALTULOSE HYDROGENEE

- (71) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago Illinois 60611, US
- (72) BARKALOW, David, G., Deerfield, IL 60015, US
- RICHEY, Lindell, C., Lake Zurich, IL 60047, US
- ZUEHLKE, Julius, W., Chicago, IL 60647, US

(74) Rickard, David John, et al, IPULSE, 26 Mallinson Road, London SW11 1BP, GB

(51) **A23K 1/16** (11) **1 213 970 A1\***  
A23K 1/18

(25) En (26) En  
(21) 00958527.4 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08747 06.09.2000  
(87) WO 01/17365 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 152653 P

(54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER HAUT UND DES PELZES VON HAUSTIEREN  
• METHOD FOR IMPROVING THE SKIN AND COAT OF PETS  
• PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LA PEAU ET LE PELAGE D'ANIMAUX DE COMPAGNIE

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) RUSSELL, Terry, deceased, US  
YOUNG, Linda, A., St. Joseph, MO 64506, US

(51) **A23K 1/16** (11) **1 213 971 A1\***  
A23K 1/18

(25) En (26) En  
(21) 00964160.6 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08870 08.09.2000  
(87) WO 01/17366 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 US 152984 P

(54) • VERBESSERUNG DES ZUSTANDES ÄLTERRER HAUSTIERE  
• IMPROVING CONDITION OF ELDERLY PETS  
• PROCEDE VISANT A AMELIORER L'ETAT D'ANIMAUX DE COMPAGNIE AGES

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) YOUNG, Linda, A., St Joseph, MO 64506, US  
CZARNECKI, Gail, Easton, MO 64443, US

**A23K 1/16** → (51) A61K 7/48

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/16

(51) **A23L 1/03** (11) **1 213 972 A1\***  
A23L 1/307  
A61K 38/00

(25) En (26) En  
(21) 00958855.9 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03472 08.09.2000  
(87) WO 01/17369 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 GB 9921229

(54) • ZUSAMMENSETZUNG DIE EINEN ALPHA-AMYLASE INHIBITOR UND MINDESTENS EINE PHYSIOLOGISCH AKZEPTABLE KOMPONENTE, DER DIE INTESTINALE ABSORPTION VON "FAST SUGARS" REDUZIEREN KANN, ENTHÄLT  
• COMPOSITION COMPRISING AN ALPHA-AMYLASE INHIBITOR AND AT LEAST ONE PHYSIOLOGICALLY ACCEPTABLE COMPOUND CAPABLE OF REDUCING INTESTINAL ABSORPTION OF "FAST SUGARS"

• COMPOSITION COMPRENANT UN INHIBITEUR D'ALPHA-AMYLASE ET AU MOINS UN COMPOSE PHYSIOLOGIQUEMENT ACCEPTABLE, CAPABLE DE REDUIRE L'ABSORPTION INTESTINALE DE SUCRES RAPIDES

(71) Med-Eq AS, Postboks 565, Sentrum, 3101 Tonsberg, NO

(72) MORTENSEN, Nils Christian, c/o Med-Eq AS, Sentrum, 3101 Tonsberg, NO

(74) Campbell, Neil Boyd, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A23L 1/217** (11) **1 213 973 A1\***  
A23L 3/3535  
A23L 3/3418  
A23B 7/148

(25) De (26) De  
(21) 00956021.0 (22) 12.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 00/00489 12.09.2000  
(87) WO 01/21014 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 CH 172799

(54) • PORTIONENBEUTEL MIT VORFRIERTEN KARTOFFELSTÄBCHEN  
• PORTION BAG CONTAINING PRE-DEEP-FRIED FRIES  
• SACHET-PORTION CONTENANT DES FRIETES PREFRITES

(71) Fritson AG, Seestrasse 1, 6330 Cham, CH

(72) KENK, Ernst, F-75011 Paris, FR  
SCHWEITZER, Andreas, CH-6330 Cham, CH

(74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(71) Fritson AG, Seestrasse 1, 6330 Cham, CH

(72) KENK, Ernst, F-75011 Paris, FR  
SCHWEITZER, Andreas, CH-6330 Cham, CH

(74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **A23L 1/236** (11) **1 213 974 A1\***  
A23G 3/00  
C07H 15/04

(25) De (26) De  
(21) 00962465.1 (22) 09.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08830 09.09.2000  
(87) WO 01/19208 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DE 19943496

(54) • DIREKT VERPRESSBARER ROHSTOFF FÜR KOMPRIMATE  
• DIRECTLY COMPRESSABLE RAW MATERIAL FOR TABLETS  
• MATIERE PREMIERE DIRECTEMENT COMPRIMABLE POUR COMPRIMES

(71) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT, Maximilianstrasse 10, 68165 Mannheim, DE

(72) BAYERKÖHLER, Theodor, 68165 Mannheim, DE  
DEGELMANN, Hanspeter, 67549 Worms, DE  
DÖRR, Tillmann, 67591 Hohen-Sülzen, DE

(74) GUDERJAHN, Lutz, D-67550 Worms, DE  
JANSSEN, Holger, 67591 Hohen-Sülzen, DE  
KOWALCZYK, Jörg, 67248 Bockenheim, DE

(71) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse, Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

(72) BAYERKÖHLER, Theodor, 68165 Mannheim, DE  
DEGELMANN, Hanspeter, 67549 Worms, DE  
DÖRR, Tillmann, 67591 Hohen-Sülzen, DE

(74) GUDERJAHN, Lutz, D-67550 Worms, DE  
JANSSEN, Holger, 67591 Hohen-Sülzen, DE  
KOWALCZYK, Jörg, 67248 Bockenheim, DE

(71) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse, Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

(72) BAYERKÖHLER, Theodor, 68165 Mannheim, DE  
DEGELMANN, Hanspeter, 67549 Worms, DE  
DÖRR, Tillmann, 67591 Hohen-Sülzen, DE

(74) GUDERJAHN, Lutz, D-67550 Worms, DE  
JANSSEN, Holger, 67591 Hohen-Sülzen, DE  
KOWALCZYK, Jörg, 67248 Bockenheim, DE

(51) **A23L 1/30** (11) **1 213 975 A2\***  
A61K 7/06  
C07C 33/02  
C07C 29/80

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964326.3 (22) 20.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02601 20.09.2000  
(87) WO 01/21605 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001

(30) 22.09.1999 FR 9911846

(54) • VERFAHREN ZUR EXTRAKTION VON FURANLIPID-DERIVATEN UND POLYHYDROXYLIERTEN FETTALKOHOLEN DER AVOCADO, DARAUFBASIERENDE ZUBEREITUNG UND VERWENDUNG DIESER VERBINDUNGEN IN DER THERAPIE, KOSMETIK UND ERNÄHRUNG  
• METHOD FOR EXTRACTING COMPOUNDS OF FURAN LIPIDS AND POLYHYDROXYLATED FATTY ALCOHOLS OF AVOCADO, COMPOSITION BASED ON SAID COMPOUNDS, AND THERAPEUTIC, COSMETICAL OR FOOD USE OF SAID COMPOUNDS

• PROCEDE D'EXTRACTION DES COMPOSES LIPIDES FURANLIQUES ET ALCOOLS GRAS POLYHYDROXYLES DE L'AVOCAT, COMPOSITION A BASE DE ET UTILISATION DE CES COMPOSES EN THERAPEUTIQUE, COSMETIQUE ET ALIMENTAIRE

(71) Laboratoires Pharmascience, 10, Avenue de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR

(72) BROUTIN, Nicole, F-28800 Alluyes, FR  
LEGRAND, Jacques, F-61290 Neuilly sur Eure, FR

(74) PICCIRILLI, Antoine, F-78000 Versailles, FR  
Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(71) Laboratoires Pharmascience, 10, Avenue de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR

(72) BROUTIN, Nicole, F-28800 Alluyes, FR  
LEGRAND, Jacques, F-61290 Neuilly sur Eure, FR

(74) PICCIRILLI, Antoine, F-78000 Versailles, FR  
Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A23L 1/30** → (51) A61K 7/48

**A23L 1/30** → (51) B02C 19/18

**A23L 1/307** → (51) A23L 1/03

(51) **A23L 1/38** (11) **1 213 976 A1\***  
A23D 9/013

(25) En (26) En  
(21) 00960017.2 (22) 08.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24615 08.09.2000  
(87) WO 01/17378 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 US 152923 P

(54) • ERDNUSSBUTTER STABILISATOR  
• PEANUT BUTTER STABILIZER  
• STABILISANT DE BEURRE DE CACAHUETES

(71) Archer-Daniels-Midland Company, 4666 Faries Parkway, Decatur, Illinois 62525, US

(72) WIDLAK, Neil, Decatur, IL 62521, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(71) Archer-Daniels-Midland Company, 4666 Faries Parkway, Decatur, Illinois 62525, US

(72) WIDLAK, Neil, Decatur, IL 62521, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A23L 3/3418** → (51) A23L 1/217

**A23L 3/3454** → (51) A23L 1/217

**A23L 3/3535** → (51) A23L 1/217

**A23L 3/36** → (51) B65D 21/02

**A23L 3/36** → (51) F25D 13/06**A23N 1/02** → (51) B02C 19/18**A23P 1/02** → (51) A23L 1/236(51) **A24D 3/14** (11) **1 213 977 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00962594.8 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SEAL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02493 08.09.2000  
(87) WO 01/19210 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 FR 9911552

- (54) • *FITRATIONSVERFAHREN UND FILTER MIT STICKSTOFFCYCLEN ODER HETEROCYCLEN WIE DNA ODER RNA, INSBESONDERE ZUR FILTRATION VON TABAKRAUCH UND ZIGARETTEN MIT SOLCHEM FILTER*
- *FILTERING METHOD AND FILTER CONSISTING OF NITROGEN-CONTAINING CYCLES OR HETEROCYCLES SUCH AS DNA OR RNA DESIGNED IN PARTICULAR FOR FILTERING TOBACCO SMOKE AND CIGARETTE CONTAINING SUCH A FILTER*
- *PROCEDE DE FILTRATION ET FILTRE COMPOSE DE CYCLES OU D'HETEROCYCLES AZOTES TELS QUE L'ADN OU L'ARN DESTINE NOTAMMENT A LA FILTRATION DE FUMEE DE TABAC ET CIGARETTE COMPORTANT UN TEL FILTRE*

(71) Maillard, Frédéric, 7, rue de la Clef, 75005 Paris, FR  
(72) MAILLARD, Frédéric, F-75005 Paris, FR  
HADAD, Guy, F-75013 Paris, FR  
(74) Larcher, Dominique, et al, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cédex 7, FR(51) **A41D 13/12** (11) **1 213 978 A2\***  
**A42B 1/04**  
(25) En (26) En  
(21) 01924406.0 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/09965 28.03.2001  
(87) WO 01/72157 2001/40 04.10.2001  
(88) 04.02.2002  
(30) 28.03.2000 US 536658

- (54) • *KLEIDUNGSSYSTEM MIT SPERRSCHICHT*
  - *BARRIER GARMENT SYSTEM*
  - *SYSTEME DE VETEMENT DE PROTECTION*
- (71) Dilworth, Curtis Jr., 2445 Candler Road, Decatur, GA 30032, US  
Raiford, Daniel, 819 Aldenham Court, Suwanee, GA 30174, US  
(72) Dilworth, Curtis Jr., Decatur, GA 30032, US  
Raiford, Daniel, Suwanee, GA 30174, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **A41D 23/00** (11) **1 213 979 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952365.5 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SEAL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20966 01.08.2000  
(87) WO 01/10255 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 US 366838

- (54) • *MEHRZWECK-BEKLEIDUNG FÜR SPORT UND FREIZEIT UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *MULTIPURPOSE SPORT AND LEISURE GARMENT AND METHOD FOR MAKING SAME*
  - *VETEMENT DE SPORTS ET LOISIRS MULTIFONCTIONNEL ET PROCEDE DE REALISATION*

(71) Adler, Mitchell, 115 East 87th Street, 24A, New York, NY 10128, US  
(72) Adler, Mitchell, New York, NY 10128, US  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB**A42B 1/04** → (51) A41D 13/12(51) **A42B 3/04** (11) **1 213 980 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964321.4 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02595 19.09.2000  
(87) WO 01/21022 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 FR 9911969
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR POSITIONSVERRIEGELUNG EINES BEZÜGLICH EINES ORTSFESTEN ELEMENTS BEWEGLICHEN TEILS*
  - *DEVICE FOR LOCKING IN POSITION A MOBILE PART RELATIVE TO A FIXED PART*
  - *DISPOSITIF DE VERROUILLAGE D'UNE POSITION D'UNE PIECE MOBILE PAR RAPPORT A UNE PIECE FIXE*

(71) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, 78140 Vélizy-Villacoublay, FR  
(72) MEYER, Guy, Thomson-CSF Prop. Intel., Département, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
DARRIEUX, Jean-Marc, Thomson-CSF Prop. Intel. Dep., F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Collet, Alain, THALES Intellectual Property 13, avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR(51) **A43B 5/16** (11) **1 213 981 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947450.3 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19440 17.07.2000  
(87) WO 01/15559 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 388756
- (54) • *SCHNÜRVERSCHLUSS FÜR SCHUHE*
  - *FOOTWEAR LACING SYSTEM*
  - *SYSTEME DE LA AGE D'UNE CHAUSSURE*
- (71) Boa Technology, Inc., 141 Ninth Street, 2nd Floor, Steamboat Springs, CO 80477, US  
(72) HAMMERSLAG, Gary, R., Steamboat Springs, CO 80477, US  
(74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **A45C 1/12** (11) **1 213 982 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959582.8 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23750 30.08.2000  
(87) WO 01/21025 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 400786
- (54) • *SPARDOSE FÜR BANKNOTEN*

- *CURRENCY BANK*
  - *DISPOSITIF DE STOCKAGE DE BILLETS*
- (71) Mag-Nif Incorporated, 8820 East Avenue, Mentor, OH 44060, US  
(72) PERKITNY, Jerzy, Lakewood, OH 44107, US  
KNOX, William, J., Jr., Painesville, OH 44077, US  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A45D 34/04** → (51) A61M 35/00(51) **A45F 3/24** (11) **1 213 983 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964313.1 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02585 18.09.2000  
(87) WO 01/21033 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 FR 9911819
- (54) • *FALTBARES HÄNGEMATTENGESTELL*
  - *FOLDABLE SUPPORT FRAME FOR HAMMOCK*
  - *ARMATURE PLIABLE DE SUPPORT DE HAMMOCK*
- (71) Constant, Claude, Chemin de Blonzac, La Rose, 97128 Goyave, FR  
(72) Constant, Claude, 97128 Goyave, FR  
(74) Lhuillier, René, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche-aux-Loups, 75012 Paris, FR

(51) **A46B 13/00** (11) **1 213 984 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00971280.3 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/09166 19.09.2000  
(87) WO 01/21037 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 DE 29916541 U
- (54) • *WASCHEINRICHTUNG FÜR FAHRZEUGWASCHANLAGEN*
  - *WASHING DEVICE FOR A CAR WASH UNIT*
  - *DISPOSITIF DE LAVAGE POUR SYSTEMES DE LAVAGE DE VEHICULES*
- (71) WashTec Holding GmbH, Argonstrasse 7, 86153 Augsburg, DE  
(72) WINDEL, Günter, 63825 Schöllkrippen, DE  
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **A47F 1/08** (11) **1 213 985 A1\***  
**A47G 21/02**  
(25) En (26) En  
(21) 00944246.8 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) IT 00/00286 12.07.2000  
(87) WO 01/05280 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 IT F1990163
- (54) • *EIN STAPEL VON SPEISEEISLÖFFELN, GEEIGNET FÜR EINEN NACHFÜLLBAREN LÖFFELVERTEILER*
  - *A PACK OF A PLURALITY OF ICE-CREAM SPOONS OR THE LIKE, THAT CAN BE HANDLED IN ORDER TO REFILL SPOON DISPENSERS*
  - *PAQUET DE PLUSIEURS CUILLERES A GLACE OU SIMILAIRES, POUVANT ETRE UTILISE POUR REMPLIR DES DISTRIBUTEURS DE CUILLERES*

(71) Casebasse, Stefania, Via San Vito, 24, 50124 Firenze, IT  
Casebasse, Stefania, Via Monte Uliveto, 36, 50124 Firenze, IT

Casebasse, Suzanna, Via dell'Orto, 20, 50124 Firenze, IT	(51) <b>A61B 1/04</b>	(11) <b>1 213 988 A1*</b>	(74) Coppo, Alessandro, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT
(72) Casebasse, Stefania, 50124 Firenze, IT	(25) En	(26) En	
Casebasse, Stefano, 50124 Firenze, IT	(21) 00961881.0	(22) 13.09.2000	
Casebasse, Suzanna, 50124 Firenze, IT	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(74) Mannucci, Michele, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT			
<b>A47G 21/02</b> → (51) A47F 1/08			
(51) <b>A47J 31/20</b>	(11) <b>1 213 986 A2*</b>		
(25) De	(26) De		
(21) 00966029.1	(22) 15.09.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
AL LT LV MK RO SI			
(86) EP 00/09043 15.09.2000			
(87) WO 01/21049 2001/13 29.03.2001			
(88) 01.11.2001			
(30) 17.09.1999 DE 19944605			
07.06.2000 DE 10027766			
(54) • ZUBEREITUNGSGERÄT UND BEUTEL FÜR AUFGIESSBARE GETRÄNKE UND VERFAHREN ZUR ZUBEREITUNG			
• PREPARATION DEVICE AND BAG FOR INFUSIBLE BEVERAGES AND METHOD FOR THE PREPARATION OF THE SAME			
• APPAREIL DE PREPARATION ET SACHET POUR BOISSONS INFUSEES ET PROCEDE DE PREPARATION			
(71) Langbauer, Werner, Schlosstrasse 5, 83355 Grabenstädt, DE			
(72) Langbauer, Werner, 83355 Grabenstädt, DE			
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE			
(51) <b>A47J 37/12</b>	(11) <b>1 213 987 A1*</b>		
(25) De	(26) De		
(21) 00960683.1	(22) 21.09.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
AL LT LV MK RO SI			
(86) EP 00/09227 21.09.2000			
(87) WO 01/21051 2001/13 29.03.2001			
(30) 21.09.1999 US 154995 P			
(54) • VERFAHREN ZUM FRITIEREN VON FRIERTIERGUT UND VORRICHTUNG ZU DESSEN DURCHFÜHRUNG			
• METHOD FOR DEEP-FRYING PRODUCTS TO BE DEEP-FRIED AND DEVICE FOR CARRYING OUT THIS METHOD			
• PROCEDE DE FRITURE DE PRODUITS A FRIRE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT			
(71) Nockemann, Bernd HM, Friedrichshöhe 16, 58553 Halver, DE			
Nockemann, Martin HM, Dietrichstr. 34, 28217 Bremen, DE			
(72) NOCKEMANN, Otto, ., DE			
(74) Linnemann, Winfried, Schulze Horn & Partner, Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE			
<b>A47K 3/02</b> → (51) B32B 27/30			
<b>A47K 3/28</b> → (51) A61M 35/00			
<b>A47K 17/00</b> → (51) E03D 13/00			
<b>A47L 11/34</b> → (51) A61L 2/07			
<b>A61B 1/002</b> → (51) A61B 1/04			
(51) <b>A61B 1/313</b>	(11) <b>1 213 989 A1*</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 00966819.2	(22) 29.05.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
AL LT LV MK RO SI			
(86) EP 00/04865 29.05.2000			
(87) WO 01/21060 2001/13 29.03.2001			
(30) 20.09.1999 EP 99830591			
(54) • INSTRUMENTENSATZ FÜR TRANSANALE EINGRIFFE			
• SET OF ACCESSORIES FOR TRANSANAL OPERATIONS AND PROCEDURES FOR THEIR USE			
• ENSEMBLE D'ACCESSOIRES POUR OPERATIONS TRANSANALES, ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION			
(71) Sapi Med S.p.A., Via Santi 25, Zona Industriale D4 Scalo, 15100 Alessandria, IT			
(72) ODDENINO, Gian, Paolo, I-15100 Alessandria, IT			
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT			
(51) <b>A61B 3/032</b>	(11) <b>1 213 990 A1*</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 00967812.9	(22) 25.09.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
AL LT LV MK RO SI			
(86) EP 00/09465 25.09.2000			
(87) WO 01/21062 2001/13 29.03.2001			
(30) 24.09.1999 IT MI991991			
(54) • SEHTESTGERÄT			
• AN APPARATUS FOR MEASURING VISUAL PERFORMANCE			
• APPAREIL POUR MESURER DES PERFORMANCES VISUELLES			
(71) FONDAZIONE CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE TABOR, Via Olgettina, 60, 20132 Milano, IT			
(72) GOBBI, Pier, Giorgio, I-27100 Pavia, IT			
BOZZA, Stefano, I-20090 Vimodrone, IT			
CARONES, Francesco, I-20064 Gorgonzola, IT			
BRANCATO, Rosario, I-20122 Milan, IT			
(51) <b>A61B 3/16</b>	(11) <b>1 213 991 A1*</b>		
(25) De	(26) De		
(21) 00964227.3	(22) 22.09.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(86) EP 00/09301 22.09.2000			
(87) WO 01/21063 2001/13 29.03.2001			
(30) 24.09.1999 DE 19945879			
(54) • VORRICHTUNG ZUM MESSEN VON PHYSIKALISCHEN GRÖSSEN, INSBESONDERE ZUR DRUCKMESSUNG IM AUGE			
• DEVICE FOR MEASURING PHYSICAL QUANTITIES, ESPECIALLY FOR MEASURING PRESSURE IN THE EYE			
• DISPOSITIF POUR MESURER DES GRANDEURS PHYSIQUES, NOTAMMENT POUR MESURER LA PRESSION INTRA-OCULAIRE			
(71) Acritec Gesellschaft für Ophthalmologische Produkte MbH, Lindenstrasse 24, 16548 Glienicke, DE			
Mesotec Gesellschaft für Medizinische Sensortechnik mbH, Vahrenwalder Strasse 7, 30165 Hannover, DE			
(72) KREINER, Christine, 81545 München, DE			
BÖDECKER, Volker, 30165 Hannover, DE			
SCHNAKENBERG, Uwe, 52074 Aachen, DE			
ULLERICH, Stella, Marianne, 52066 Aachen, DE			
WALTER, Peter, 50354 Hürth, DE			
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE			
(51) <b>A61B 5/00</b>	(11) <b>1 213 992 A1*</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 00948866.9	(22) 21.07.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
AL LT LV MK RO SI			
(86) US 00/19936 21.07.2000			
(87) WO 01/06919 2001/05 01.02.2001			
(30) 22.07.1999 US 358947			
(54) • SYSTEM ZUR ERKENNUNG VON ISCHEMIE			
• ISCHEMIA DETECTION SYSTEM			
• SYSTEME DE DETECTION D'ISCHEMIE			
(71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US			
(72) GAMBALE, Richard, A., Tyngsboro, MA 01879, US			
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE			
(51) <b>A61B 5/00</b>	(11) <b>1 213 993 A1*</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 00955428.8	(22) 11.08.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
AL LT LV MK RO SI			
(86) US 00/21855 11.08.2000			
(87) WO 01/12058 2001/08 22.02.2001			
(30) 13.08.1999 US 219321 P			
13.08.1999 US 229361 P			
(54) • DIAGNOSTISCHES VERFAHREN UND GERÄT FÜR NEUROLOGISCHE KONFLIKTE			
• NEUROLOGICAL CONFLICT DIAGNOSTIC METHOD AND APPARATUS			
• DISPOSITIF ET METHODE DE DIAGNOSTIC DE CONFLIT NEUROLOGIQUE			
(71) SYNAPTEC, L.L.C., 2500 Weston Road, Suite 403, Weston, FL 33331, US			
(72) CASSILY, James, F., Grand Rapids, MI 49508, US			

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 213 994 A1\***  
G01N 21/31 G01N 21/35  
(25) En (26) En  
(21) 00955996.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 00/01004 31.08.2000  
(87) WO 01/15595 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151538 P  
(54) • *KOMPAKTE VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON ANALYTEN IN GEWEBE*  
• *COMPACT DEVICE FOR MEASURING TISSUE ANALYTES*  
• *DISPOSITIF COMPACT PERMETTANT DE MESURER DES ANALYTES TISSULAIRES*

(71) CME Telemetrix Inc., 560 Parkside Drive, Waterloo, Ontario N2L 5Z4, CA

(72) PAWLUCZYK, Romuald, Waterloo, Ontario N2L 5P1, CA

MACINTYRE, Duncan, Campbellville, Ontario L0P 1B0, CA

BEDNARZ, Bronislaw, Toronto, Ontario M8Y 2T9, CA

(74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A61B 5/00** → (51) A61B 3/16

**A61B 5/00** → (51) G01N 21/35

**A61B 5/00** → (51) G01N 33/66

(51) **A61B 6/02** (11) **1 213 995 A1\***  
H05G 1/64 G02B 27/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00962622.7 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02524 13.09.2000  
(87) WO 01/19250 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 FR 9911469  
(54) • *RADIOLOGISCHE ANORDNUNG MIT VERBESSERTEN BILDVERGRÖßERUNGSMITTELN*  
• *RADIOLOGY DEVICE COMPRISING IMPROVED IMAGE ENLARGING MEANS*  
• *DISPOSITIF DE RADIOLOGIE COMPORTANT DES MOYENS D'AGRANDISSEMENT D'IMAGES PERFECTIONNEES*

(71) EPPRA, 16, Avenue du Québec, Bât. N1, 91140 Villebon/Yvette, FR

(72) CHOI, Peter, F-91400 Orsay, FR

(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **A61B 6/04** (11) **1 213 996 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914939.4 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/06505 13.03.2000  
(87) WO 00/54716 2000/38 21.09.2000  
(88) 11.04.2002  
(30) 16.03.1999 US 124611 P  
06.07.1999 US 142483 P  
(54) • *PATIENTENLIEGE MIT EINER DIGITALEN RÖNTGENBILDDETEKTORKASSETTE*

• *PATIENT SUPPORT WITH DIGITAL X-RAY CASSETTE*  
• *PORTEUR POUR PATIENT AVEC COFFRET RADIOGRAPHIQUE NUMERIQUE*  
(71) Hill-Rom, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, Indiana 47006-8835, US  
(72) BROOKS, Jack, J., Folly Beach, SC 29439, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61B 10/00** → (51) A61K 49/00

(51) **A61B 17/00** (11) **1 213 997 A1\***  
A61F 13/26  
(25) En (26) En  
(21) 00938696.2 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/04866 29.05.2000  
(87) WO 01/21075 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 EP 99830590  
(54) • *ZUBEHÖR FÜR EIN TRANSANAL-INVASIV ZU VERWENDENDEN, CHIRURGISCHE INSTRUMENT, INSBESONDERE FÜR EIN MECHANISCHES RUNDNAHTGERÄT*  
• *ACCESSORY FOR A TRANSANAL ACCESS SURGICAL INSTRUMENT AND, IN PARTICULAR, FOR A MECHANICAL CIRCULAR SUTURING DEVICE*  
• *ACCESSOIRE POUR INSTRUMENT CHIRURGICAL A ACCES TRANSANAL, ET EN PARTICULIER POUR DISPOSITIF MECANIQUE A SUTURES CIRCULAIRES*  
(71) Sapi Med S.p.A., Via Santi 25, Zona Industriale D4 Scalo, 15100 Alessandria, IT  
(72) ODDENINO, Gian Paolo, I-15100 Alessandria, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **A61B 17/00** (11) **1 213 998 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99930534.5 (22) 23.06.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(86) US 99/14043 23.06.1999  
(87) WO 00/01319 2000/02 13.01.2000  
(88) 04.04.2002  
(30) 03.07.1998 US 109886

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KORNEAKERATOMIE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR CORNEAL KERATOTOMY*  
• *DISPOSITIF ET TECHNIQUE DE KERATOTOMIE CORNEENNE*

(71) Cumming, J. Stuart, 1407 Emerald Bay, Laguna Beach, CA 92651, US

(72) Cumming, J. Stuart, Laguna Beach, CA 92651, US

(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**A61B 17/00** → (51) A61F 2/00

(51) **A61B 17/02** (11) **1 213 999 A2\***  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00961559.2 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24372 05.09.2000  
(87) WO 01/17437 2001/11 15.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 07.09.1999 US 390792

(54) • *ORGANMANIPULATOR*  
• *ORGAN MANIPULATOR*  
• *MANIPULATEUR D'ORGANE AVEC ELEMENT D'ASPIRATION SOUTENU DE FAON A SE DEPLACER LIBREMENT PAR RAPPORT A SON SUPPORT*

(71) Cardiothoracic Systems, Inc., 10600 North Tantau Avenue, Cupertino, California 95014-0739, US

(72) PENG, Steven, Burlingame, CA 94010, US

VOSS, Larry, San Jose, CA 95310, US  
HANCOCK, David, San Francisco, CA 94114, US  
CARLSON, Grace, San Francisco, CA 94114, US  
DAVIS, John, Mountain View, CA 94043, US  
CHIN, Albert, Palo Alto, CA 94303, US  
VARGAS, Jaime, Palo Alto, CA 94303, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**A61B 17/06** → (51) B65B 55/02

**A61B 17/128** → (51) A61B 17/42

(51) **A61B 17/22** (11) **1 214 000 A1\***  
A61B 18/24  
(25) En (26) En  
(21) 00963455.1 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25205 14.09.2000  
(87) WO 01/19260 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 US 398322  
(54) • *MEDIZINISCHE LASERFESTE FASSVORRICHTUNG*  
• *LASER-RESISTANT MEDICAL RETRIEVAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF MEDICAL DE RECUPERATION RESISTANT AU LASER*

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US

(72) CHU, Michael, S., H., Brookline, MA 02446, US

BOURNE, George, Southboro, MA 01772, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A61B 17/22** → (51) A61F 2/01

(51) **A61B 17/24** (11) **1 214 001 A1\***  
A61B 17/26  
(25) En (26) En  
(21) 00961927.1 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25320 14.09.2000  
(87) WO 01/21077 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400336  
(54) • *FÜHRUNGSDRAHTGERÄT ZUR ENTFERNUNG FESTER OBJEKTE AUS KÖRPERKANÄLEN*  
• *GUIDE WIRE DEVICE FOR REMOVING SOLID OBJECTS FROM BODY CANALS*  
• *DISPOSITIF DE FIL GUIDE SERVANT A ENLEVER DES OBJETS SOLIDES DANS DES VOIES CORPORELLES*

(71) ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., 3200 Lakeside Drive, Santa Clara California 95054, US

(72) CANO, Gerald, G., Pittsburgh, PA 15235, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61B 17/26** → (51) A61B 17/24

(51) **A61B 17/28** (11) **1 214 002 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00974371.7 (22) 09.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08814 09.09.2000  
(87) WO 01/21078 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945228  
(54) • *MEDIZINISCHES INSTRUMENT*  
• *MEDICAL INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT MEDICAL*  
(71) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532  
Tuttlingen, DE  
(72) LANG, Dieter, 96342 Stockheim, DE  
(74) Hofmeister, Frank Horst, Kleiststrasse 7, 40878  
Ratingen, DE

(51) **A61B 17/42** (11) **1 214 003 A1\***  
A61B 17/128 A61F 6/20  
(25) En (26) En  
(21) 00956717.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03370 31.08.2000  
(87) WO 01/15610 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920675  
(54) • *STERILISIERUNGSVORRICHTUNG*  
• *STERILISING INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT DE STERILISATION*  
(71) George, Samuel, 4 Ronneby Close, Weybridge,  
Surrey KT13 9SB, GB  
Abrahams, Yusuf, "Lake View", Sandy Lane,  
Northwood, Middlesex HA6 3ES, GB  
(72) George, Samuel, Weybridge, Surrey KT13 9SB, GB  
Abrahams, Yusuf, Northwood, Middlesex HA6 3ES,  
GB  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie  
Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A  
1AP, GB

(51) **A61B 17/42** (11) **1 214 004 A1\***  
A61M 29/02  
(25) De (26) De  
(21) 00966060.6 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09207 20.09.2000  
(87) WO 01/21080 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 DE 19945050  
(54) • *BALLON ZUR VORBEREITUNG UND ER-  
LEICHTERUNG DER MENSCHLICHEN GE-  
BURT*  
• *BALLOON FOR PREPARING FOR AND EAS-  
ING HUMAN BIRTH*  
• *BALLON PERMETTANT DE PREPARER ET  
DE FACILITER LA NAISSANCE D'UN EN-  
FANT*  
(71) Tecvana GmbH, Fürstenrieder Str. 267, 81377  
München, DE  
(72) HÜRLAND, Thomas, 82110 Germering, DE  
IBLER, Robert, 82140 Olching, DE  
TUMA, Gregor, 81675 München, DE  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306  
Starnberg, DE

(51) **A61B 17/43** (11) **1 214 005 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965410.4 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26313 25.09.2000  
(87) WO 01/21081 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 US 156049 P  
(54) • *KATHETER ZUM UTERINEN EMBRYONEN-  
TRANSFER*  
• *EMBRYO TRANSFER CATHETER*  
• *CATHETER POUR TRANSFERT D'EMBRYON*  
(71) Cook Urological Inc., 1100 West Morgan Street,  
P.O. Box 227, Spencer, IN 47460, US  
(72) BOSLEY, Rodney, W., Jr., Bloomington, IN 47401,  
US  
SIPS, Kathren, J., Spencer, IN 47460, US  
(74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd.  
Patent Department Monroe House, Letchworth  
Hertfordshire SG6 1LN, GB

(51) **A61B 17/70** (11) **1 214 006 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00971073.2 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40771 29.08.2000  
(87) WO 01/15612 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 387991  
(54) • *POLYAXIALE KNOCHENSCHRAUBENAN-  
ORDNUNG*  
• *MULTI-AXIAL BONE SCREW ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE VIS A OS MULTIAxIAL*  
(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite  
508, Wilmington, DE 19801, US  
(72) BARKER, B., Thomas, Bartlett, TN 38133, US  
YOUNG, John, Stewart, Memphis, TN 38111, US  
SQUIRES, Craig, Memphis, TN 38122, US  
BRUMFIELD, David, Southaven, MS 38671, US  
JOHNSON, Chris, Germantown, TN 38138, US  
BUCHANAN, Dennis, J., Memphis, TN 38134, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 18/12** (11) **1 214 007 A1\***  
A61B 18/14  
(25) En (26) En  
(21) 00963544.2 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/25440 14.09.2000  
(87) WO 01/22895 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 405246  
(54) • *SYSTEM UND METHODE ZUR ELEKTRO-  
DENKONTAKTÜBERPRÜFUNG UND ABLA-  
TION*  
• *ELECTRODE CONTACT EVALUATION AND  
ABLATION SYSTEM, AND METHOD OF USE*  
• *SYSTEME D'EVALUATION DE CONTACT  
D'ELECTRODE ET D'ABLATION ET PRO-  
CEDE D'UTILISATION*  
(71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill  
New Jersey 07974, US  
(72) FALWELL, Gary, S., Manchester, NH 03103, US  
(74) Stein-Dräger, Christiane, Hoffmann - Eitle Patent-  
und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

(51) **A61B 18/14** (11) **1 214 008 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961469.4 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/24059 01.09.2000  
(87) WO 01/17449 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389833  
(54) • *HOLSTER FÜR ELEKTROKAUTERISATIONS-  
SPITZE*  
• *HOLSTER FOR ELECTROCAUTERY TIP*  
• *ETUI POUR POINTE DE CAUTERISATION  
ELECTRIQUE*  
(71) Urueta, Joshua M., 7010 South Santa Clara  
Avenue, Tucson, AZ 85706, US  
Urueta, W. Wilfrido, 3781 W. Meadow Briar Drive,  
Tucson, AZ 85741, US  
(72) Urueta, Joshua M., Tucson, AZ 85706, US  
Urueta, W. Wilfrido, Tucson, AZ 85741, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61B 18/14** → (51) A61B 18/12

**A61B 18/24** → (51) A61B 17/22

(51) **A61B 19/00** (11) **1 214 009 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959961.4 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24491 07.09.2000  
(87) WO 01/19274 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 US 394585  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR STEREOTA-  
XIE*  
• *STEREOTACTIC APPARATUS AND METH-  
ODS*  
• *APPAREILS ET PROCEDES STEREOTAXI-  
QUES*  
(71) THE OHIO STATE UNIVERSITY, 1960 Kenny Road,  
Columbus, OH 43210-1063, US  
(72) CHAKERES, Donald, W., Upper Arlington, OH  
43221, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/02

(51) **A61B 19/08** (11) **1 214 010 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964317.2 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02591 19.09.2000  
(87) WO 01/21086 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 FR 9911734  
(54) • *CHIRURGISCHER BILDANZEIGEEINRICH-  
TUNG MIT STERILISIERBAREM BILD-  
SCHIRM*  
• *SURGICAL VIEWING DEVICE WITH DIS-  
PLAY SCREEN CAPABLE OF BEING STERI-  
LISED*  
• *DISPOSITIF DE VISIONNAGE CHIRURGICAL  
A ECRAN STERILISABLE*  
(71) Barthes, Michel, 9, rue Ernest André, 78110 Le  
Vesinet, FR  
(72) Barthes, Michel, 78110 Le Vesinet, FR  
(74) Martin, Jean-Jacques, et al, Cabinet Régimbeau  
20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **A61C 1/00** (11) **1 214 011 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967555.4 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/03150 11.09.2000  
(87) WO 01/19276 2001/12 22.03.2001  
(80) 10.09.1999 DE 19943474  
(54) • PNEUMATISCH-ELEKTRISCHER WANDLER FÜR DENTALE EINRICHTUNGEN  
• PNEUMATIC-ELECTRIC CONVERTER FOR DENTAL INSTRUMENTS  
• CONVERTISSEUR PNEUMATIQUE-ELECTRIQUE POUR DISPOSITIFS DENTAIRE
- (71) Sirona Dental Systems GmbH, Fabrikstrasse 31, 64625 Bensheim, DE  
(72) ALTENDORF, Hans-Walter, 67551 Worms, DE  
LEHMANN, Karl-Heinz, 64625 Bensheim, DE  
(74) Sommer, Peter, Sommer Patentanwalt und European Patent and Trademark Attorney Am Oberen Luisenpark 5, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **A61C 3/06** (11) **1 214 012 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958178.6 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02469 26.07.2000  
(87) WO 01/19278 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 DE 19943868  
(54) • ZAHNSCHLEIFKÖRPER ZUR BEHANDLUNG EINES ENGSTANDES VON ZÄHNEN  
• SMOOTHING BODY FOR TREATING A CROWDING OF TEETH  
• CORPS ABRASIF DENTAIRE POUR LE TRAITEMENT D'UN CHEVAUCHEMENT DE DENTS
- (71) Kubein-Meesenburg, Dietmar, Robert-Koch-Strasse 40, 37075 Göttingen, DE  
Ihlow, Dankmar, Rögen 41, 23730 Sierksdorf, DE  
Nägerl, Hans, Dr., Lange Hecke 41, 37130 Gleichen, DE  
(72) Kubein-Meesenburg, Dietmar, 37075 Göttingen, DE  
Ihlow, Dankmar, 23730 Sierksdorf, DE  
Nägerl, Hans, Dr., 37130 Gleichen, DE  
(74) Braun, Dieter, Dipl.-Ing., et al, Hagemann, Braun & Held Patentanwälte, Hildesheimer Strasse 133, 30173 Hannover, DE
- 
- (51) **A61C 5/02** (11) **1 214 013 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958633.0 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02162 28.07.2000  
(87) WO 01/19279 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 FR 9911448  
(54) • INSTRUMENT ZUR AUFBEREITUNG VON ZAHNWURZELKANÄLEN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• ROOT CANAL INSTRUMENT SUCH AS A ROOT-CANAL REAMER AND METHOD FOR MAKING SAME  
• INSTRUMENT CANALAIRE DU TYPE ALESOIR DENTAIRE ET PROCEDE DE REALISATION
- (71) Micro-Mega S.A., 12, rue du Tunnel, 25000 Besancon, FR  
(72) BADOZ, Jean-Marie, F-25300 Doubs, FR
- 
- (74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon, 3 rue Ferdinand Brunot, 88026 Epinal Cedex, FR
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 214 014 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961738.2 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/24799 11.09.2000  
(87) WO 01/17456 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153205 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BYPASS-CHIRURGIE MIT OPTIMALER DURCHFUSSTEUERUNG  
• CONDUIT DESIGNS AND RELATED METHODS FOR OPTIMAL FLOW CONTROL  
• MODELES DE CONDUIT ET PROCEDES CONNEXES POUR COMMANDE DE FLUX OPTIMALE
- (71) Percardia, Inc., Suite 202, 10 AL Paul Lane, Merrimack, NH 03054, US  
(72) KAMM, Roger, S., Weston, MA 02493, US  
SHIM, Eun, Bo, Kumi, Kyungbuk, KR  
(74) Weigelt, Udo, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 214 015 A1\***  
A61B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00963667.1 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25809 20.09.2000  
(87) WO 01/21098 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400019  
(54) • KARDIOLOGISCHE UMSCHLIESSUNGS-VORRICHTUNG MIT KORDELZUGSPANNUNG  
• CARDIAC CONSTRAINT WITH DRAW STRING TENSIONING  
• CONTRAINTE CARDIAQUE PAR TENSIONNEMENT D'UN CORDON
- (71) Acorn Cardiovascular, Inc., 601 Campus Drive, St-Paul, MN 55112, US  
(72) KRUEGER, Kurt, D., Stacy, MN 55079, US  
(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **A61F 2/01** (11) **1 214 016 A1\***  
A61B 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 00961862.0 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25049 13.09.2000  
(87) WO 01/21100 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400159  
(54) • TEMPORÄRER BLUTGEFÄSSFILTER  
• TEMPORARY VASCULAR FILTER  
• FILTRE VASCULAIRE PROVISOIRE
- (71) MICROVENA CORPORATION, 1861 Buerkle Road, White Bear Lake, MN 55110-5246, US  
(72) KUSLEIKA, Richard, S., Eden Prairie, MN 55346, US  
FINANDER, Brian, V., Vadnais Heights, MN 55127, US  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 214 017 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00942830.1 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16457 15.06.2000  
(87) WO 01/21102 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 AU PQ302799  
29.12.1999 US 473618  
(54) • INTRALUMINALES DOPPEL-SCHICHTTRANSPLANTAT  
• DOUBLE LAYER INTRALUMINAL GRAFT  
• GREFFE INTRALUMINALE A COUCHE DOUBBLE
- (71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US  
Endogad Research PTY Limited, P.O. Box M88, Camperdown, NSW 2050, AU  
(72) DEHDASHTIAN, Mark, Costa Mesa, CA 92626, US  
WHITE, Geoffrey, H., East Balmain, New South Wales 2041, AU  
YU, Weiyun, Birchgrove, New South Wales 2041, AU  
(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 214 018 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965124.1 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25588 18.09.2000  
(87) WO 01/21103 2001/13 29.03.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 22.09.1999 US 401218  
(54) • VERFAHREN ZUM VERKLEINEREN, ANBRINGEN ODER KOMPRIMIEREN SELBST-EXPANDIERBAREN UND BALLONEXPANDIERBAREN STENTVORRICHTUNGEN  
• A METHOD FOR CONTRACTING, LOADING OR CRIMPING SELF-EXPANDING AND BALLON EXPANDABLE STENT DEVICES  
• PROCEDE DE CONTRACTION, D'INTRODUCTION OU DE SERTISSAGE DE PROTHESES ENDOVASCULAIRES AUTODEPLOYANTES OU DEPLOYABLES PAR BALLONNET
- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) AUSTIN, Michael, Tuam, County Galway, IE  
(74) Graafls, Edo, Dipl.-Ing. Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Siemens, et al, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 214 019 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965347.8 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/26111 21.09.2000  
(87) WO 01/21106 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401437  
(54) • RADIOAKTIVES GEWEBE ODER MANSCHE TTE  
• RADIOACTIVE GRAFT OR CUFF  
• GREFFE OU MANCHON RADIOACTIF
- (71) IMPRA, INC., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US  
(72) EDWIN, Tarun, J., Tempe, AZ 85285, US  
MCDERMOTT, John, D., Mesa, AZ 85210, US



(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 214 020 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965353.6 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/26126 21.09.2000  
(87) WO 01/21107 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401436

- (54) • VASKULÄRE ENDOPROTHESE ZUM AUSS-BESSERN EINES BAUCH-AORTEN-ANEURYSMAS
- PROSTHESIS FOR ABDOMINAL AORTIC ANEURYSM REPAIR
- PROTHESE DESTINEE A LA REPARATION D'UN ANEURISME DE L'AORTE ABDOMINALE

(71) IMPRA, INC., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US

(72) MCDERMOTT, John, D., Mesa, AZ 85210, US  
RENZI, David, Scottsdale, AZ 85259, US

LAYNE, Richard, W., E. Palo Alto, CA 94308, US  
BANAS, Christopher, E., San Antonio, TX 78231, US

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 214 021 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991996.0 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26239 25.09.2000  
(87) WO 01/30270 2001/18 03.05.2001  
(88) 13.12.2001

- (30) 23.09.1999 AU PQ302999
- (54) • VORGEFORMTES INTRALUMINALES TRANSPLANTAT
- PRE-SHAPED INTRALUMINAL GRAFT
- GREFFE INTRALUMINALE PREFORMEE

(71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92625, US  
Endogad Research PTY Limited, P.O. Box M88, Camperdown, NSW 2050, AU

(72) DEHDASHIAN, Mark, Costa Mesa, CA 92626, US  
JIMINEZ, Theodoro, Irvine, CA 92614, US  
WHITE, Geoffrey, H., East Balmain, NSW 2041, AU  
YU, Weiyun, Birchgrove, NSW 2041, AU

(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61F 2/06** → (51) A61M 25/10

**A61F 2/16** → (51) A61B 3/16

(51) **A61F 2/24** (11) **1 214 022 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974136.4 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/40949 20.09.2000  
(87) WO 01/21112 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 US 406275

- (54) • HERZKLAPPENPROTHESE MIT DREHBA-REM RING
- HEART VALVE PROSTHESIS WITH ROTAT-ABLE CUFF
- VALVULE CARDIAQUE PROTHETIQUE COMPRENANT UN MANCHON TOURNANT

(71) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US

(72) BRENDZEL, Avrom, M., Roseville, MN 55113, US

RUNQUIST, Jonas, A., Minneapolis, MN 55424, US  
GIRARD, Michael, J., Lino Lakes, MN 55014, US  
KRAMLINGER, William, R., Shoreview, MN 55126, US

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **A61F 2/24** (11) **1 214 023 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00975790.7 (22) 22.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03310 22.09.2000  
(87) WO 01/21111 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945587

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINSETZEN VON IMPLANTATEN IN MENSCHLICHE ORGANE
- METHOD AND DEVICE FOR INSERTING IMPLANTS INTO HUMAN ORGANS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR INTRODUIRE DES IMPLANTS DANS DES ORGANES HUMAINS

(71) Co.Don Aktiengesellschaft, Warthestrasse 21, 14513 Teltow, DE

(72) RÖHE, Oliver, 27721 Ritterhude, DE  
LAUBE, Horst, 10115 Berlin, DE

MATTHÄUS, Martin, 14052 Berlin, DE

(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwältin Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/38** (11) **1 214 024 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954765.4 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) GB 00/03259 23.08.2000  
(87) WO 01/13825 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 GB 9919954

- (54) • GEBUNDENER KONDYLARER KNIETOTALERSATZ
- LINKED CONDYLAR TOTAL KNEE REPLACEMENT
- PROTHESE CONDYLIIENNE LIEE DE REMPLACEMENT TOTAL DU GENOU

(71) Walker, Peter Stanley, The Cooper Union Research Foundation, Biomedical Engineering, 51 Astor Place, 3rd Avenue at 8th Street, New York, NY 10003-7183, US

(72) WALKER, Peter Stanley, Cooper Union Res. Found., New York, NY 10003-7183, US

(74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **A61F 2/40** (11) **1 214 025 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960269.9 (22) 22.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00515 22.09.2000  
(87) WO 01/22905 2001/14 05.04.2001

(30) 24.09.1999 CH 174399  
21.10.1999 DE 29918589 U

- (54) • ENDOPROTHESE FÜR EIN SCHULTERGELENK
- ENDOPROSTHESIS FOR A SHOULDER JOINT
- ENDOPROTHESE DE L'EPAULE

(71) Bähler, André, Kapfsteig 44, CH-8032 Zürich, CH

(72) Bähler, André, CH-8032 Zürich, CH

(74) Walder, Martin Bernhard (CH), et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, CH-7310 Bad Ragaz, CH

(51) **A61F 2/44** (11) **1 214 026 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955780.2 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22907 18.08.2000  
(87) WO 01/12107 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 US 149490 P  
25.10.1999 US 161085 P  
21.12.1999 US 172996 P  
30.06.2000 US 608797

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BANDSCHEIBENERHÖHUNG
- DEVICES AND METHODS OF VERTEBRAL DISC AUGMENTATION
- DISPOSITIFS ET PROCEDES D'AUGMENTATION DE DISQUE VERTEBRAL

(71) Medgenesis, Inc., 66-H Concord Street, Wilmington, MA 01887, US

(72) LAMBRECHT, Greg, H., Natick, MA 01760, US  
MOORE, Robert, Kevin, Natick, MA 01760, US

BANKS, Thomas, Santa Barbara, CA 93111, US  
REDMOND, Russel, J., Goleta, CA 93117, US

VIDAL, Claude, A., Santa Barbara, CA 93111, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61F 2/44** (11) **1 214 027 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957633.1 (22) 21.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/22939 21.08.2000  
(87) WO 01/15638 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 389758

- (54) • GELENKIGES WIRBELSÄULENIMPLANTAT
- ARTICULATING SPINAL IMPLANT
- IMPLANT SPINAL ARTICULE

(71) Cauthen Research Group, Inc., Suite One, 6510 N.W. 9th Boulevard, Gainesville, FL 32605, US

(72) CAUTHEN, Joseph, C., Gainesville, FL 32607, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 5/44** (11) **1 214 028 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956145.7 (22) 01.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00478 01.09.2000  
(87) WO 01/21115 2001/13 29.03.2001

(30) 17.09.1999 DK 991319

- (54) • SAMMELBEUTEL MIT EINER EINRICHTUNG ZUM UNTERBRINGEN EINER SCHLIESSVORRICHTUNG

- A COLLECTING BAG HAVING AN ACCOMMODATING MEANS FOR A CLOSURE DEVICE
- POCHE DE RECUEIL MUNIE D'UN MOYEN DE LOGEMENT POUR DISPOSITIF DE FERMETURE

(71) COLOPLAST A/S, Høttedam 1, 3050 Humlebaek, DK

(72) CIOK, Danuta, DK-2990 Niva, DK  
VON BÜLOW, Martin, DK-3000 Helsingør, DK

(74) Carlsson, Eva, Internationalt Patent-Bureau, 23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK

**A61F 6/20** → (51) A61B 17/42

(51) **A61F 7/02** (11) **1 214 029 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958972.2 (22) 10.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 00/00554 10.09.2000

(87) WO 01/17470 2001/11 15.03.2001

(30) 09.09.1999 IL 13183499

(54) • *METHODE UND SYSTEM ZUR VERBESSE-  
RUNG KARDIALER PARAMETER EINES PA-  
TIENTEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR IMPROVING  
CARDIOVASCULAR PARAMETERS OF A PA-  
TIENT*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR AMELIORER  
LES PARAMETRES CARDIO-VASCULAIRES  
D'UN PATIENT*

(71) M.T.R.E. Advanced Technology Ltd., P.O. Box 26,  
30600 Or Akiva, IL

(72) Kushnir, Igal, 37011 Pardes Hana, IL

Nesher, Nachum, 30900 Zichron Yaakov, IL

(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**A61F 9/00** → (51) A61K 31/23

(51) **A61F 13/15** (11) **1 214 030 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959314.6 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23076 23.08.2000

(87) WO 01/13843 2001/09 01.03.2001

(30) 23.08.1999 US 150258 P

11.08.2000 US 637424

(54) • *WIEDERVERSCHLIESSBARER ABSORBIE-  
RENDER ARTIKEL*  
• *REFASTENABLE ABSORBENT ARTICLE*  
• *ARTICLE ABSORBANT SUSCEPTIBLE DE  
FIXATIONS MULTIPLES*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) FREIBURGER, Sarah Jane, Marie, Kaukauna, WI  
54130, US  
BRUEMMER-PRESTLEY, Mary, Anne, Appleton, WI  
54911, US  
BORDAIN, Nefetari, Edris, Dunwoody, GA 30350,  
US  
SCHMOKER, Suzanne, Marie, Oshkosh, WI 54904,  
US

FELL, David, Arthur, Neenah, WI 54956, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 214 031 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959315.3 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23077 23.08.2000

(87) WO 01/13844 2001/09 01.03.2001

(30) 23.08.1999 US 150329 P

11.08.2000 US 637429

(54) • *WIEDERVERSCHLIESSBARER ABSORBIE-  
RENDER ARTIKEL*  
• *REFASTENABLE ABSORBENT ARTICLE*  
• *ARTICLE ABSORBANT REFIXABLE*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) BRUEMMER-PRESTLEY, Mary, Anne, Appleton, WI  
54911, US

SCHMOKER, Suzanne, Marie, Oshkosh, WI 54904,  
US  
BORDAIN, Nefetari, Edris, Dunwoody, GA 30350,  
US

FREIBURGER, Sarah Jane, Marie, Kaukauna, WI  
54130, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 214 032 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00959316.1 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23078 23.08.2000

(87) WO 01/13845 2001/09 01.03.2001

(30) 23.08.1999 US 150327 P

11.08.2000 US 637431

(54) • *WIEDERVERSCHLIESSBARER ABSORBIE-  
RENDER ARTIKEL*

• *REFASTENABLE ABSORBENT ARTICLE*  
• *ARTICLE ABSORBANT REUTILISABLE*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) FREIBURGER, Sarah Jane, Marie, Kaukauna, WI  
54130, US  
BRUEMMER-PRESTLEY, Mary, Anne, Appleton, WI  
54911, US

BORDAIN, Nefetari, Edris, Dunwoody, GA 30350,  
US  
SCHMOKER, Suzanne, Marie, Oshkosh, WI 54904,  
US

THORSON, Russell, Evan, Appleton, WI 54914, US

RENARD, Keith, Joseph, Oshkosh, WI 54904, US

FELL, David, Arthur, Neenah, WI 54956, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 214 033 A1\***  
F16H 35/02

(25) En (26) En

(21) 00961555.0 (22) 01.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24360 01.09.2000

(87) WO 01/17473 2001/11 15.03.2001

(30) 03.09.1999 US 389544

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
TRENNEN EINZELNER ELEMENTE VON EI-  
NER PERFORIERTEN BAHN UND AN-  
SCHLIESSENDEM ZUM AUFBRINGEN AUF  
EINE MIT VERSCHIEDENER GESCHWIN-  
DIGKEIT LAUFENDEN BAHN*  
• *METHOD OF AND APPARATUS FOR SEPA-  
RATING DISCRETE ELEMENTS FROM PRE-  
PERFORATED WEB FOR PLACEMENT ON  
PRODUCT WEB MOVING AT DIFFERENT  
SPEED*

• *PROCEDE ET APPAREIL POUR SEPARER  
DES ELEMENTS DISTINCTS D'UNE BANDE  
PRE-PERFOREE DESTINEE A ETRE PLA-  
CEE SUR UNE BANDE DE PRODUIT SE DE-  
PLA ANT A UNE VITESSE DIFFERENTE*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) COLLINS, Robert, H., Aiken, SC 29801, US

MILNER, James, N., Appleton, WI 54914, US

LEE, James, G., Aiken, SC 29803, US

PALZEWICZ, David, A., Kennesaw, GA 30144, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 214 034 A1\***  
A61F 13/58

(25) En (26) En

(21) 99946652.7 (22) 26.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/19523 26.08.1999

(87) WO 01/13842 2001/09 01.03.2001

(54) • *VERSCHLUSS UND WEGWERFARTIKEL MIT  
DERARTIGEM VERSCHLUSS*

• *FASTENER DEVICE AND DISPOSABLE*

*PRODUCT USING THE SAME*

• *DISPOSITIF DE FERMETURE ET PRODUIT  
JETABLE UTILISANT CELUI-CI*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) MATSUDA, Toshiyuki, Nishioka Akashi-shi  
674-0084, JP

SONG, Limin, Kobe 658-0032, JP

(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble  
European Service GmbH, Sulzbacher Strasse  
40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A61F 13/26** → (51) A61B 17/00

**A61F 13/26** → (51) A61M 37/00

**A61F 13/58** → (51) A61F 13/15

(51) **A61G 1/02** (11) **1 214 035 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00961536.0 (22) 31.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24294 31.08.2000

(87) WO 01/19313 2001/12 22.03.2001

(30) 15.09.1999 US 154089 P

05.11.1999 US 434948

(54) • *KRANKENTRAGE MIT MOTORISIERTEN  
RAD*

• *STRETCHER HAVING A MOTORIZED*

*WHEEL*

• *BRANCARD A ROUE MOTORISEE*

(71) Hill-Rom Services, Inc., 300 Delaware Avenue,  
Suite 530, Wilmington, DE 19801, US

(72) Heimbrock, Richard H., Cincinnati, OH 45238, US

Webster, Thomas M., Cleves, OH 46002, US

Vogel, John D., Columbus, IN 47201, US

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear &  
Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **A61H 1/00** (11) **1 214 036 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99920631.1 (22) 09.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/02429 09.04.1999  
(87) WO 00/61058 2000/42 19.10.2000  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHAFTEN ZUSTÄNDEN DER WIRBELSÄULE BEIM MENSCHEN*  
• *DEVICE FOR THE TREATMENT OF PATHOLOGICAL CONDITIONS OF THE VERTEBRAL COLUMN IN MAN*  
• *DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT D'ETATS PATHOLOGIQUES DE LA COLONNE VERTEBRALE CHEZ L'HOMME*
- (71) Petrow, Jordan M., Dr.Dr.med., Am Wiesenhang 11, 18147 Rostock, DE  
(72) Petrow, Jordan M., Dr.Dr.med., 18147 Rostock, DE

- (51) **A61J 3/00** (11) **1 214 037 A1\***  
A61M 1/36 A61M 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 00962115.2 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/01078 15.09.2000  
(87) WO 01/19318 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 US 154215 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BEEINFLUSSEN DES BLUTES EINES SÄUGETIERES*  
• *APPARATUS AND PROCESS FOR CONDITIONING MAMMALIAN BLOOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SANG DE MAMMIFERE*
- (71) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE  
(72) MONGOMERY, Sonya, Mississauga, Ontario L5L 4M1, CA  
MUIRHEAD, Allen, Mississauga, Ontario L5L 4M1, CA  
MOORE, Paul, Mississauga, Ontario L5L 4M1, CA  
WORONA, Taras, Mississauga, Ontario L5L 4M1, CA  
TREADWELL, Simon, Mississauga, Ontario L5L 4M1, CA  
VOAKES, Murray, Mississauga, Ontario L5L 4M1, CA  
NEWMAN, Duncan, Toronto, Ontario M4G 2G8, CA  
DAYMAN, Jeff, Waterloo, Ontario N2J 4M7, CA  
PORTER, Thomas, Toronto, Ontario M4G 2G8, CA  
CHONG, Carlton, Toronto, Ontario M4G 2G8, CA  
LIAO, Liung, Sen, Toronto, Ontario M4G 2G8, CA  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61J 3/08** (11) **1 214 038 A2\***  
A61K 31/5575 A61K 38/21  
A61K 31/505 A61K 31/277  
A61K 31/137 A61K 31/216  
A61K 31/517 A61K 31/375  
A61K 31/355 A61K 31/58  
A61P 13/08 A61K 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 00961680.6 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24676 08.09.2000  
(87) WO 01/17479 2001/11 15.03.2001  
(88) 20.09.2001

- (30) 09.09.1999 US 152902 P  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON PROSTATERKRANKUNGEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR PREVENTING AND TREATING PROSTATE DISORDERS*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS POUR PREVENIR ET TRAITER LES TROUBLES DE LA PROSTATE*
- (71) Androsolutions, Inc., Suite 309, 200 Fort Sanders West Boulevard, Knoxville, TN 37922, US  
(72) NEAL, Gary, W., Knoxville, TN 37931, US  
(74) Whitaker, Iain Mark, et al, Sommerville & Rushton Business Link Building 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

- (51) **A61J 3/08** (11) **1 214 039 A2\***  
A61K 31/5575 A61K 38/21  
A61K 31/505 A61K 31/277  
A61K 31/137 A61K 31/216  
A61K 31/375 A61K 31/355  
A61P 13/02 A61P 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 00961687.1 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24685 08.09.2000  
(87) WO 01/17480 2001/11 15.03.2001  
(88) 01.11.2001  
(30) 09.09.1999 US 152902 P  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON HARNWEGSERKRANKUNGEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR PREVENTING AND TREATING URINARY TRACT DISORDERS*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS POUR PREVENIR ET TRAITER LES TROUBLES DES VOIES URINAIRES*
- (71) Androsolutions, Inc., Suite 309, 200 Fort Sanders West Boulevard, Knoxville, TN 37922, US  
(72) NEAL, Gary, W., Knoxville, TN 37931, US  
(74) Sommerville, John Henry, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 214 040 A1\***  
A61K 7/00 A61K 7/42  
A61K 7/44  
(25) En (26) En  
(21) 00961973.5 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25733 20.09.2000  
(87) WO 01/21137 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 155018 P  
(54) • *ORANGENSCHALENEXTRAKTE ZUR PREVENTION UND BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *EXTRACTS OF ORANGE PEEL FOR PREVENTION AND TREATMENT OF CANCER*  
• *UTILISATION D'EXTRAITS DE PEAU D'ORANGE DANS LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT DU CANCER*
- (71) Rutgers, The State University, Old Queens Building, Somerset and George Streets, New Brunswick, NJ 08901, US  
(72) GHAI, Geetha, Murray Hill, NJ 07974, US  
ROSEN, Robert, T., Monroe Township, NJ 08831, US  
HO, Chi-Tang, East Brunswick, NJ 08816, US

- CHEN, Kuang, Yu, Belle Mead, NJ 08502, US  
TELANG, Nitin, Pelham Manor, NY 10803, US  
LIPKIN, Martin, New York, NY 10028, US  
HUANG, Mou, Tuan, Englewood Cliffs, NJ 07632, US  
BOYD, Charles, Honolulu, HI 96822, US  
CSISZAR, Katai, Honolulu, HI 96822, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 214 041 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963109.6 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30433 20.12.1999  
(87) WO 00/37022 2000/26 29.06.2000  
(88) 15.04.2002  
(30) 21.12.1998 US 113124 P  
(54) • *KOMBINATIONSTHERAPIE ZUR BEHANDLUNG VON SEPSIS*  
• *COMBINATION THERAPY FOR THE TREATMENT OF SEPSIS*  
• *POLYTHERAPIE DESTINEE AU TRAITEMENT DE LA SEPTICEMIE*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) MACIAK, Ronald, Steven, Indianapolis, IN 46260, US  
(74) Pritchard, Judith, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A61K 6/00** → (51) A01N 43/40

- (51) **A61K 6/083** (11) **1 214 042 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958518.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08489 31.08.2000  
(87) WO 01/17482 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941829  
(54) • *AUTOPOLYMERISIERENDE PROTHESEN-UND UNTERFÜTTERUNGSMATERIALIEN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *AUTOPOLYMERIZING PROSTHETICAL AND REBASE MATERIALS AND THEIR USE*  
• *MATERIAUX DE PROTHESES ET DE REBASAGE A AUTOPOLYMERISATION, ET LEUR UTILISATION*
- (71) VOCO GmbH, Anton-Flettner-Strasse 1-3, 27472 Cuxhaven, DE  
(72) PLAUMANN, Manfred, Thomas, D-27472 Cuxhaven, DE  
EVERS, Christoph, D-27472 Cuxhaven, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 214 043 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962492.5 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09018 15.09.2000  
(87) WO 01/21140 2001/13 29.03.2001  
(88) 17.05.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945578  
(54) • *KOSMETISCHE UND/ODER PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN*  
• *COSMETIC AND/OR PHARMACEUTICAL PREPARATIONS*

- *PREPARATIONS COSMETIQUES OU PHARMACEUTIQUES*
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) SCHMID, Karl, Heinz, 40822 Mettmann, DE
- FABRY, Bernd, 41352 Korschenbroich, DE
- WESTFECHTEL, Alfred, 40724 Hilden, DE
- BEHLER, Ansgar, 46240 Bottrop, DE
- KOESTER, Josef, 40221 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 214 044 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 00974377.4 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08924 13.09.2000
- (87) WO 01/21139 2001/13 29.03.2001
- (88) 16.08.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945487
- (54) • *VERFAHREN ZUR RESTRUKTURIERUNG KERATINISCHER FASERN ENZYM VOM TYP DER TRANSGLUTAMINASE EINSETZEND*
- *METHOD FOR RESTRUCTURING KERATIN FIBERS*
- *PROCEDE DE RESTRUCTURATION DE FIBRES KERATINIQUES*
- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) KLEEN, Astrid, 40699 Erkrath, DE
- BRABÄNDER, Oliver, 46049 Oberhausen, DE
- SÄTTLER, Andrea, 40225 Düsseldorf, DE
- HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE
- OTTO, Ralf, 74177 Bad Friedrichshall, DE
- 
- A61K 7/00** → (51) A01N 43/40
- 
- A61K 7/00** → (51) A61K 6/00
- 
- (51) **A61K 7/032** (11) **1 214 045 A1\***
- A61K 7/06 A61K 7/48
- (25) En (26) En
- (21) 00959741.0 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24042 01.09.2000
- (87) WO 01/17488 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 389499
- (54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN SPEZIFISCHE POLYSACCHARIDHARZE ENTHALTEND*
- *COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING SPECIFIC POLYSACCHARIDE RESINS*
- *COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT DES RESINES DE POLYSACCHARIDE SPECIFIQUES*
- (71) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) COLLIN, Nathalie, F-92330 Sceaux, FR
- KANJI, Mohamed, Clark, NJ 07066, US
- LAMPRECHT, William, Clark, NJ 07066, US
- ORR, Carl, Clark, NJ 07066, US
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE
- 
- A61K 7/06** → (51) A23L 1/30
- 
- A61K 7/06** → (51) A61K 7/032
- 
- A61K 7/06** → (51) A61K 7/13
- 
- (51) **A61K 7/13** (11) **1 214 046 A1\***
- A61K 7/06
- (25) De (26) De
- (21) 00965987.1 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08923 13.09.2000
- (87) WO 01/21145 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945486
- (54) • *VERFAHREN ZUR FÄRBUNG KERATINISCHER FASERN MINDESTENS EIN ENZYM VOM TYP DER TRANSGLUTAMINASE EINSETZEND*
- *METHOD FOR COLORING KERATIN FIBERS BY MEANS OF AT LEAST ONE ENZYME OF THE TRANSGLUTAMINASE TYPE*
- *PROCEDE DE COLORATION DE FIBRES KERATINIQUES A L'AIDE D'AU MOINS UNE ENZYME DU TYPE TRANSGLUTAMINASE*
- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) KLEEN, Astrid, 40699 Erkrath, DE
- HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE
- SÄTTLER, Andrea, 40225 Düsseldorf, DE
- OTTO, Ralf, 74177 Bad Friedrichshall, DE
- 
- (51) **A61K 7/155** (11) **1 214 047 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00964396.6 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03632 22.09.2000
- (87) WO 01/21146 2001/13 29.03.2001
- (30) 24.09.1999 EP 99402344
- 06.11.1999 GB 9926243
- (54) • *HAUTBEHANDLUNGSMITTEL*
- *SKIN TREATMENT COMPOSITIONS*
- *COMPOSITIONS DE TRAITEMENT DE LA PEAU*
- (71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB
- (72) ACHER, David, Beverley, East Yorksire HU17 0HF, GB
- DELAPLACE, Séverine, 38500 Voiron, FR
- (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB
- 
- A61K 7/40** → (51) A61K 31/23
- 
- A61K 7/42** → (51) A61K 6/00
- 
- A61K 7/44** → (51) A61K 6/00
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 048 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00954854.6 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01280 08.09.2000
- (87) WO 01/17498 2001/11 15.03.2001
- (30) 09.09.1999 IT MI991894
- (54) • *VERWENDUNG VON KONJUGIERTE LINOLENSÄUREN ZUR TOPISCHE BEHANDLUNG VON ZELLULITIS*
- *USE OF CONJUGATED LINOLEIC ACID (CLA) FOR THE TOPICAL TREATMENT OF CELLULITE*
- *UTILISATION D'ACIDE LINOLEIQUE CONJUGUE POUR LE TRAITEMENT TOPIQUE DE LA CELLULITE*
- 
- (71) PENTAPHARM Ltd., Engelgasse 109, 4002 Basel, CH
- (72) GHISALBERTI, Carlo, Sao Paulo, SP, BR
- (74) Braun, André, et al, BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwälte Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 049 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00958066.3 (22) 07.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01031 07.09.2000
- (87) WO 01/17484 2001/11 15.03.2001
- (88) 27.09.2001
- (30) 07.09.1999 US 152637 P
- (54) • *TOPISCHE HARNSTOFF ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG*
- *TOPICAL UREA COMPOSITION*
- *COMPOSITION TOPIQUE A BASE DE CARBAMIDE*
- (71) D.T.R. Dermal Therapy Research Inc., 3 Sprucedale Court, London, Ontario N5X 2N9, CA
- (72) SINGH, Parashu, Ram, North York, Ontario M2J 3P1, CA
- PERLMUTTER, Alan, Lorne, London, Ontario N5Z 2N9, CA
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 050 A1\***
- A61P 17/16
- (25) En (26) En
- (21) 00962068.3 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/01067 08.09.2000
- (87) WO 01/17496 2001/11 15.03.2001
- (30) 09.09.1999 US 153005 P
- (54) • *FEUCHTIGKEITSSPENDENDE CREME ZUR HERSTELLUNG DES HAUTGLEICHGEWICHTS*
- *SKIN-BALANCE MOISTURIZING CREAM*
- *CREME HYDRATANTE EQUILIBRANTE*
- (71) Johnson & Johnson Research Pty Limited, Level 4, 1 Central Avenue, Australian Technology Park, Eveleigh, NSW 1430, AU
- (72) GOMES, Anna, Louisa, Dulwich Hill, NSW 2203, AU
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 051 A1\***
- A61K 35/78 A23L 1/30
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00964325.5 (22) 20.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02600 20.09.2000
- (87) WO 01/21150 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 FR 9911844
- (54) • *VERWENDUNG VON EINEM PRODUKT AUS PFLANZLICHEM ÖL ZUR ERHÖHUNG DER HAUTLIPIDEN PRODUKTION*
- *USE OF A VEGETABLE OIL PRODUCT AS AGENT FOR INCREASING SKIN LIPID SYNTHESIS*
- *UTILISATION D'UN PRODUIT D'HUILE VEGETALE EN TANT QU'AGENT POUR AUGMENTER LA SYNTHÈSE DES LIPIDES CUTANES*

- (71) Laboratoires Pharmascience, 73, blvd. de la Mission Marchand, 92400 Courbevoie, FR  
(72) MSIKA, Philippe, F-75018 Paris, FR  
PICCIRILLI, Antoine, F-28230 Eperron, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/032

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 214 052 A1\***  
A61K 47/44 A61K 9/113  
A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 00961248.2 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 00/00596 28.08.2000  
(87) WO 01/17504 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 EP 99202876  
(54) • *TIERARZNEIFORMULIERUNG ZUR VERABREICHUNG EINES WASSERUNLÖSLICHEN ARZNEISTOFFES AN EINEM ZIELTIER DURCH EIN WASSERVERTEILSYSTEM*  
• *VETERINARY FORMULATION FOR ADMINISTRATION OF A WATER-INSOLUBLE DRUG TO A TARGET ANIMAL THROUGH A WATER DISTRIBUTION SYSTEM*  
• *PRODUIT VETERINAIRE UTILISE POUR L'ADMINISTRATION D'UN MEDICAMENT INSOLUBLE DANS L'EAU A UN ANIMAL CIBLE, AU MOYEN D'UN SYSTEME DE DISTRIBUTION D'EAU*  
(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE  
(72) EKHART, Peter, Frank, NL-1078 VJ Amsterdam, NL  
VAN WANDELEN, Mario, NL-3705 PG Zeist, NL  
JETTEN, Jan, Matthijs, NL-3701 JL Zeist, NL

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 214 053 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964232.3 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/09368 22.09.2000  
(87) WO 01/21152 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 GB 9922700  
06.07.2000 GB 0016647  
(54) • *ADJUVANS ENTHALTEND EIN POLYOXYETHYLENALKYL ETHER ODER ESTER UND ZUMINDEST EIN NICHTIONISCHES OBERFLÄCHENAKTIVES MITTEL*  
• *ADJUVANT COMPRISING A POLYOXYETHYLENE ALKYL ETHER OR ESTER AND AT LEAST ONE NONIONIC SURFACTANT*  
• *ADJUVANT COMPRENANT UN ETHER OU ESTER D'ALKYLE POLYOXYETHYLENE ET AU MOINS UN TENSIOACTIF NON IONIQUE*  
(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE  
(72) FRIEDE, Martin SmithKline Beecham Biologicals s.a., B-1330 Rixensart, BE  
HERMAND, Philippe SmithKline Beecham Bio. s.a., B-1330 Rixensart, BE  
HENDERICKX, Veronique, B-1330 Rixensart, BE  
(74) Privett, Kathryn Louise, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 214 054 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00967781.6 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/09367 22.09.2000  
(87) WO 01/21151 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 GB 9922700  
24.09.1999 GB 9922703  
06.07.2000 GB 0016686  
(54) • *INFLUENZAVIRUS-IMPFFSTOFFZUSAMMENSETZUNG ZUR NASALEN ANWENDUNG*  
• *INTRANASAL INFLUENZA VIRUS VACCINE*  
• *VACCIN INTRANASAL CONTRE LES VIRUS GRIPPAUX*  
(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.), Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE  
(72) FRIEDE, Martin SmithKline Beecham Biologicals s.a., B-1330 Rixensart, BE  
HENDERICKX, Veronique SmithKline Beecham Bio. s.a., B-1330 Rixensart, BE  
HERMAND, Philippe SmithKline Beecham Bio. s.a., B-1330 Rixensart, BE  
SLAOUI, Moncef Mohamed SmithKline Beecham Bio. s.a., B-1330 Rixensart, BE  
THOELEN, Stefan G.J. SmithKline Beecham Bio. s.a., B-1330 Rixensart, BE  
(74) Privett, Kathryn Louise, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 9/00** → (51) B01D 9/00

**A61K 9/02** → (51) A61J 3/08

- (51) **A61K 9/06** (11) **1 214 055 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00964183.8 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/09059 16.09.2000  
(87) WO 01/21153 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945522  
(54) • *PHARMAZEUTISCHES, WIRKSTOFFHALTIGES GEL*  
• *PHARMACEUTICAL GEL CONTAINING ACTIVE SUBSTANCES*  
• *GEL PHARMACEUTIQUE RENFERMANT UN PRINCIPE ACTIF*  
(71) HEXAL AG, Industriestrasse 25, D-83607 Holzkirchen, DE  
(72) BEIER, Cornelia, Hexal AG, 83607 Holzkirchen, DE  
KLOKKERS, Karin, Hexal AG, 83607 Holzkirchen, DE

**A61K 9/08** → (51) A61K 31/565

**A61K 9/08** → (51) A61K 47/18

- (51) **A61K 9/10** (11) **1 214 056 A1\***  
A61K 31/57  
// A61K31:57, A61K31:495  
(25) En (26) En  
(21) 00959213.0 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/21961 10.08.2000  
(87) WO 01/22936 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 155942 P

- (54) • *TOPISCHE SUSPENSIONSFORMULIERUNGEN ENTHALTEND CIPROFLOXACIN UND DEXAMETHASON*  
• *TOPICAL SUSPENSION FORMULATIONS CONTAINING CIPROFLOXACIN AND DEXAMETHASONE*  
• *FORMULATIONS TOPIQUES SOUS FORME DE SUSPENSION CONTENANT DE LA CIPROFLOXACINE ET DE LA DEXAMETHASONE*

- (71) Alcon Universal, Ltd., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH  
(72) SINGH, Onkar, N., Arlington, TX 76017, US  
BHAGAT, Hareesh, G., Fort Worth, TX 76132, US  
(74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**A61K 9/107** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/113** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/127** → (51) A01N 43/40

- (51) **A61K 9/14** (11) **1 214 057 A1\***  
C08L 89/00 C12N 11/14  
(25) En (26) En  
(21) 00961923.0 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/25310 15.09.2000  
(87) WO 01/19347 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 153950 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR GEFÄSSBE-SCHICHTUNG*  
• *VASCULAR COATING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT VASCULAIRE*  
(71) CryoLife, Inc., 1655 Roberts Boulevard, N.W., Kennesaw, GA 30144, US  
(72) OLLERENSHAW, Jeremy, Marietta, GA 30062, US  
YÜKSEL, Ümit, Kennesaw, GA 30144, US  
BLACK, Kirby, S., Acworth, GA 30101, US  
(74) Walton, Seán Malcolm, et al, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61K 9/14** (11) **1 214 058 A1\***  
A61K 9/50  
(25) En (26) En  
(21) 00963188.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 00/01682 01.09.2000  
(87) WO 01/19345 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 SE 9903236  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIKROPARTIKELN*  
• *METHOD TO OBTAIN MICROPARTICLES*  
• *TECHNIQUE PERMETTANT D'OBTENIR DES MICROPARTICULES*  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) SJÖBLOM, Brita, S-431 83 Mölndal, SE

(51) **A61K 9/14** (11) **1 214 059 A2\***  
A61K 9/107  
(25) En (26) En  
(21) 00970467.7 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25880 21.09.2000  
(87) WO 01/21154 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001  
(30) 21.09.1999 US 154964 P  
(54) • OBERFLÄCHENMODIFIZIERTE TEILCHEN-  
FÖRMIGE ZUSAMMENSETZUNGEN BIOLO-  
GISCH AKTIVER STOFFE  
• SURFACE MODIFIED PARTICULATE COM-  
POSITIONS OF BIOLOGICALLY ACTIVE  
SUBSTANCES  
• COMPOSITIONS PARTICULAIRES, A SUR-  
FACE MODIFIEE, DE SUBSTANCES BIOLO-  
GIQUEMENT ACTIVES  
(71) RTP Pharma Inc., 4364 South Alston Avenue,  
Durham, NC 27713-2280, US  
(72) PACE, Gary, W., Raleigh, NC 27615, US  
MISHRA, Awadhesh, K., Verdun, Quebec H3E 1H8,  
CA  
SNOW, Robert, A., West Chester, PA 19380, US  
(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 9/14** → (51) A01N 43/40  
**A61K 9/20** → (51) A01N 43/40  
**A61K 9/48** → (51) A01N 43/40  
**A61K 9/50** → (51) A01N 43/40  
**A61K 9/50** → (51) A61K 9/14  
**A61K 9/54** → (51) A01N 43/40

(51) **A61K 31/00** (11) **1 214 060 A2\***  
A61K 31/435 A61K 31/381  
(25) En (26) En  
(21) 00963340.5 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24761 11.09.2000  
(87) WO 01/17516 2001/11 15.03.2001  
(88) 08.11.2001  
(30) 10.09.1999 DK 127999  
29.09.1999 US 156641 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HEMMUNG VON TYRO-  
SINPHOSPHATASE 1B UND/ODER T-ZELLEN-  
PROTEIN-TYROSINPHOSPHATASE UND/  
ODER ANDEREN PTPASEN MIT EINEM ASP-  
REST IN POSITION 4  
• METHOD OF INHIBITING PROTEIN TYRO-  
SINE PHOSPHATASE 1B AND/OR T-CELL  
PROTEIN TYROSINE PHOSPHATASE AND/  
OR OTHER PTPASES WITH AN ASP RESI-  
DUE AT POSITION 48  
• PROCEDE D'INHIBITION DE LA PROTEINE  
TYROSINE PHOSPHATASE 1B ET/OU DE LA  
PROTEINE TYROSINE PHOSPHATASE DE  
LYMPHOCYTES ET/OU D'AUTRES PTPASES  
POSSEDANT UN RESTE APS EN POSITION  
48  
(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
Ontogen Corporation, 6451 El Camino Real,  
Carlsbad, CA 92009, US  
(72) ANDERSEN, Henrik, Sune, DK-2800 Lyngby, DK

HANSEN, Thomas, Kruse, DK-2730 Herlev, DK  
Iverson, Lars Fogh, 3520 Farum, DK  
LAU, Jesper, DK-3520 Farum, DK  
M LLER, Niels, Peter, Hundahl, DK-2100 K  
benhavn, DK  
OLSEN, Ole, Hvilsted, DK-2700 Br nsh, DK  
AXE, Frank, Urban, Escondido, CA 92027, US  
GE, Yu, San Diego, CA 92129, US  
HOLSWORTH, Daniel, Dale, San Diego, CA 92129,  
US  
JONES, Todd, Kevin, Solana Beach, CA 92075, US  
JUDGE, Luke, Milburn, La Jolla, CA 92037, US  
RIPKA, William, Charles, San Diego, CA 92131, US  
SHAPIRA, Barry, Zvi, La Jolla, CA 92037, US  
UYEDA, Roy Teruyuki, San Diego, CA 92122, US

(51) **A61K 31/00** (11) **1 214 061 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964144.0 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08782 29.08.2000  
(87) WO 01/15675 2001/10 08.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 31.08.1999 GB 9920548  
(54) • VERWENDUNG VON DOCETAXEL FÜR DIE  
BEHANDLUNG VON HEPATOZELLULÄRE  
KREBS  
• USE OF DOCETAXEL FOR TREATING HEPA-  
TOCELLULAR CARCINOMA  
• NOUVELLE UTILISATION DE DOCETAXEL  
POUR LE TRAITEMENT DU CARCINOME  
HEPATOCELLULAIRE  
(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron,  
92160 Antony, FR  
(72) CHI, Chin-Wen, Shih-Pai, Taipei 112, TW  
LIN, Heng-Liang, Taipei 111, TW  
LIU, Tsung-Yun, Taipei 106, TW  
LUI, Wing-Yiu, Taipei 112, TW  
CHAU, Gar-Yang, Taipei 112, TW  
(74) Le Pennec, Magali, Aventis Pharma S.A., 20  
avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR

(51) **A61K 31/00** (11) **1 214 062 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927298.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13034 19.04.2001  
(87) WO 01/80844 2001/44 01.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 21.04.2000 US 557059  
(54) • METHODE ZUR BEHANDLUNG VON KERA-  
TOCONJUNCTIVITIS SICCA MIT NIKOTINER-  
GEN ACETYLCHOLINREZEPTOR-  
AGONISTEN  
• METHOD OF TREATING DRY EYE DISEASE  
WITH NICOTINIC ACETYLCHOLINE RECEP-  
TOR AGONISTS  
• METHODE DE TRAITEMENT DE LA KERA-  
TOCONJONCTIVITE SECHE A L'AIDE  
D'AGONISTES DES RECEPTEURS DE  
L'ACETYLCHOLINE  
(71) Inspire Pharmaceuticals, Suite 470, 4222 Emperor  
Boulevard, Durham, NC 27703, US  
(72) YERXA, Benjamin, R., Raleigh, NC 27608, US  
PETERSON, Ward, M., Durham, NC 27703, US  
COWLEN, Mathew, Chapel Hill, NC 27707, US  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A61K 31/04** → (51) C07C 211/49  
**A61K 31/045** → (51) A61K 31/155  
**A61K 31/05** → (51) A61K 31/185  
**A61K 31/05** → (51) C07C 211/49  
**A61K 31/085** → (51) C07C 211/49  
**A61K 31/135** → (51) C07C 211/49  
**A61K 31/137** → (51) A61J 3/08

(51) **A61K 31/145** (11) **1 214 063 A1\***  
A61K 33/24 A61K 33/30  
A61K 33/32 A61K 33/34  
A61K 33/36 A61K 33/38  
A61K 38/57 A61K 38/20  
A61K 38/21 A61P 35/00  
// A61K33:30, A61K31:145, A61K33:32,  
A61K31:145

(25) En (26) En  
(21) 99963914.9 (22) 15.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27193 15.11.1999  
(87) WO 01/17522 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 US 392122  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON  
KREBS MIT TETRAETHYLTHIURAMDISUL-  
FID  
• METHOD OF TREATING CANCER USING  
TETRAETHYL THIURAM DISULFIDE  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DU CANCER  
PAR UTILISATION DE DISULFURE DE TE-  
TRAETHYLTHIURAME  
(71) Charlotte-Mecklenburg Hospital Authority doing  
business as Carolinas Medical Center, P.O. Box  
32861, Charlotte, NC 28232-2861, US  
(72) KENNEDY, Thomas, Preston, Charlotte, NC 28226,  
US  
(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

(51) **A61K 31/155** (11) **1 214 064 A1\***  
A61K 31/045  
(25) En (26) En  
(21) 00965399.9 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26284 22.09.2000  
(87) WO 01/21171 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401076  
(54) • SYSTEM ZUR VERABREICHUNG VON ANTI-  
INFEKTIOSEN ZUSAMMENSTELLUNGEN  
UNTER SCHÜTTELBEWEGUNG ZUR BE-  
HANDLUNG VON ERKRANKTEM GEWEBE  
WIE ETWA DIE FIEBERBLÄSCHEN  
• SYSTEMS FOR AGITATED DELIVERY OF  
ANTI-INFECTIVE COMPOSITIONS TO  
TREAT DISORDERED TISSUE SUCH AS  
COLD SORES  
• SYSTEME DE FOURNITURE AVEC AGITA-  
TION DE COMPOSITIONS ANTI-INFECTIEU-  
SES DESTINEES AU TRAITEMENT DE  
TROUBLES TISSULAIRES TELS QUE LES  
BOUTTONS DE FIEVRE  
(71) Johnson, B. Ron, 4061 Canyon View Place, Sandy,  
UT 84092, US  
(72) Johnson, B. Ron, Sandy, UT 84092, US

(74) Orr, William McLean, et al, URQUHART-DYKES & LORD 5th Floor, Tower House Merrion Way, Leeds West Yorkshire, LS2 8PA, GB

**A61K 31/155** → (51) C07C 257/18

**A61K 31/16** → (51) C07C 275/42

**A61K 31/165** → (51) C07C 211/49

**A61K 31/167** → (51) C07C 317/42

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/42

(51) **A61K 31/18** (11) **1 214 065 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965015.1 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25226 15.09.2000

(87) WO 01/19364 2001/12 22.03.2001

(30) 16.09.1999 US 154033 P  
20.09.1999 US 154893 P

(54) • VERFAHREN ZUR OPTIMISIERUNG DER AUGENPUPILLEGRÖSSE MIT ALPHA-ANTAGONISTEN  
• A METHOD FOR OPTIMIZING PUPIL SIZE USING ALPHA ANTAGONIST  
• PROCEDE UTILISANT L'AGONISTE ALPHA POUR OPTIMISER LA TAILLE DE LA PUPILLE

(71) HORN, Gerald, 1150 Heather Road, Golf, IL 60015, US

(72) HORN, Gerald, Golf, IL 60015, US

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/46

(51) **A61K 31/185** (11) **1 214 066 A1\***  
A61K 31/195 A61K 31/05  
(25) En (26) En  
(21) 00955500.4 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22209 11.08.2000

(87) WO 01/12177 2001/08 22.02.2001

(30) 12.08.1999 US 148610 P

(54) • HERSTELLUNG VON STRUKTUREN IM NANOMETERBEREICH  
• FORMATION OF NANOMETER-SCALE STRUCTURES  
• FORMATION DE STRUCTURES A L'ECHELLE NANOMETRIQUE

(71) Atwood, Jerry L., Dept. of Chemistry, University of Missouri - Columbia, Chemistry Building, Room 123, 601 South College Avenue, Columbia, MO 65211, US

(72) Atwood, Jerry L., Columbia, MO 65211, US

(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**A61K 31/19** → (51) A61L 27/54

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/185

(51) **A61K 31/20** (11) **1 214 067 A1\***  
A61K 45/06 A61P 35/00  
A61K 47/44 A61K 47/48  
(25) En (26) En  
(21) 99946993.5 (22) 20.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/21711 20.09.1999

(87) WO 01/17524 2001/11 15.03.2001

(30) 09.09.1999 US 392953

(54) • METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON ZELL-PROLIFERATIVEN KRANKHEITEN EINSCHLIESSLICH KREBS

• METHODS FOR TREATING CELL PROLIFERATIVE DISORDERS INCLUDING CANCER

• PROCEDES POUR TRAITER DES TROUBLES DE PROLIFERATION CELLULAIRE COMPRENANT LE CANCER

(71) EFA Sciences Llc, Suite 266, 1420 Providence Highway, Norwood, MA 02062, US

(72) Das, Undurti Narasimha, EFA Sciences LLC., Norwood, MA 02062, US

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A61K 31/216** → (51) A61J 3/08

(51) **A61K 31/23** (11) **1 214 068 A1\***  
A61K 7/40 A61F 9/00  
A61P 27/04

(25) En (26) En

(21) 00951121.3 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/00977 16.08.2000

(87) WO 01/12179 2001/08 22.02.2001

(30) 18.08.1999 AU PQ228199

(54) • OPHTHALMISCHE FLÜSSIGKEIT  
• OPHTHALMIC FLUID  
• LIQUIDE OPHTHALMIQUE

(71) Planned Products PTY Ltd., 16 Shelbred Way, Westminster, W.A. 6061, AU

(72) SLY, Anthony, William, Joondanna, Western Australia 6060, AU

(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

**A61K 31/277** → (51) A61J 3/08

(51) **A61K 31/28** (11) **1 214 069 A1\***  
A61K 31/70 C12Q 1/68  
C07H 21/02 C07H 21/04

(25) En (26) En

(21) 00957640.6 (22) 22.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22957 22.08.2000

(87) WO 01/13914 2001/09 01.03.2001

(30) 24.08.1999 US 379718

(54) • VERBINDUNGEN MIT HOHER BINDUNGS-AFFINITÄT FÜR DNS ALS HILFSMITTEL IN DER ANTISENS TECHNOLOGIE

• HIGH AFFINITY DNA BINDING COMPOUNDS AS ADJUVANTS IN ANTISENSE TECHNOLOGY

• COMPOSES DE LIAISON A L'ADN DE HAUTE AFFINITE UTILISES EN TANT QU'ADJUVANTS DANS LA TECHNOLOGIE ANTISENS

(71) VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY, 1101 East Marshall Street, Richmond, VA 23298, US

(72) FARRELL, Nicholas, P., Richmond, VA 23220, US

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**A61K 31/335** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/34** → (51) A23L 1/30

(51) **A61K 31/35** (11) **1 214 070 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910769.7 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/04915 15.02.2001

(87) WO 01/60319 2001/34 23.08.2001

(88) 21.03.2002

(30) 18.02.2000 US 183668 P

(54) • VERBINDUNGEN MIT POLYHYDROXYLIERTEM BENZEN  
• POLYHYDROXYLATED BENZENE-CONTAINING COMPOUNDS  
• COMPOSES CONTENANT DU BENZENE POLYHYDROXYLE

(71) Arch Development Corporation, The University of Chicago, 5640 South Ellis, Suite 405, Chicago, IL 60637, US

(72) LIAO, Shutsung, Chicago, IL 60637, US

(74) HIIPAKKA, Richard, A., US  
KAO, Yung-Hsi, US

(74) Brandenburg, Thomas, Dr., Patentanwälte Brandenburg, Dunkelberg & Franke Frankfurter Strasse 68, 53773 Hennef, DE

**A61K 31/353** → (51) C07D 311/22

**A61K 31/355** → (51) A61J 3/08

**A61K 31/36** → (51) C07C 211/49

**A61K 31/365** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/365** → (51) A61L 27/54

**A61K 31/375** → (51) A61J 3/08

**A61K 31/38** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/381** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/381** → (51) C07D 495/04

**A61K 31/395** → (51) C07D 495/04

**A61K 31/40** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/40** → (51) C12N 5/06

**A61K 31/404** → (51) C07D 209/12

**A61K 31/415** → (51) A01N 43/56

**A61K 31/415** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/415** → (51) C07D 498/08

**A61K 31/4166** → (51) C07D 277/34

**A61K 31/42** → (51) C07D 277/34

**A61K 31/42** → (51) C07D 413/14

**A61K 31/4245** → (51) C07D 271/113

- A61K 31/4245** → (51) C07D 413/14
- A61K 31/426** → (51) C07D 277/34
- A61K 31/435** → (51) A61K 31/00
- A61K 31/4355** → (51) C07D 495/04
- A61K 31/4365** → (51) C07D 495/04
- A61K 31/437** → (51) C07D 471/04
- A61K 31/44** → (51) C07D 405/12
- A61K 31/4439** → (51) C07D 277/34
- A61K 31/4439** → (51) C07D 401/04
- A61K 31/445** → (51) A01N 43/40
- A61K 31/445** → (51) C07D 211/32
- A61K 31/4523** → (51) C07D 401/04
- A61K 31/454** → (51) C07D 401/04
- (51) **A61K 31/4545** (11) **1 214 071 A2\***  
A61P 37/08 A61P 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 00965127.4 (22) 19.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25609 19.09.2000
- (87) WO 01/21162 2001/13 29.03.2001
- (88) 07.03.2002
- (30) 22.09.1999 US 400599
- (54) • *BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHEN UND ALLERGISCHEN ZUSTÄNDEN MIT DESLORATADINE*
- *TREATING ALLERGIC AND INFLAMMATORY CONDITIONS USING DESLORATADINE*
- *TRAITEMENT D'ETATS ALLERGIQUES ET INFLAMMATOIRES*
- (71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) HEITHOFF, Kim Allen, Oldwick, NJ 08858-0423, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **A61K 31/4545** (11) **1 214 072 A2\***  
A61P 37/08
- (25) En (26) En
- (21) 00966746.0 (22) 19.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25595 19.09.2000
- (87) WO 01/21161 2001/13 29.03.2001
- (88) 17.01.2002
- (30) 21.09.1999 US 400147
- (54) • *VERWENDUNG VON DESLORATADINE ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHER UND ALLERGISCHER ZUSTÄNDE*
- *USE OF DESLORATADINE FOR TREATING ALLERGIC AND INFLAMMATORY CONDITIONS*
- *TRAITEMENT D'ETATS ALLERGIQUES ET INFLAMMATOIRES*
- (71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) AFFRIME, Melton, B., Warren, NJ 07059, US
- BANFIELD, Christopher, R., High Bridge, NJ 08829, US

- GUPTA, Samir, K., East Brunswick, NJ 08816, US
- PADHI, Desmond, Thousand Oaks, CA 91320, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- A61K 31/4545** → (51) C07D 211/32
- A61K 31/4545** → (51) C07D 401/04
- A61K 31/47** → (51) C07D 401/06
- A61K 31/475** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/495** → (51) C07C 211/32
- (51) **A61K 31/496** (11) **1 214 073 A2\***  
A61P 17/06
- (25) En (26) En
- (21) 00960646.8 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08879 08.09.2000
- (87) WO 01/19358 2001/12 22.03.2001
- (88) 04.10.2001
- (30) 10.09.1999 AT 155899  
22.02.2000 US 183806 P
- (54) • *VERWENDUNG VON DEXRAZOXANE ZUR BEHANDLUNG VON PSORIASIS*
- *USE OF DEXRAZOXANE FOR TREATING PSORIASIS*
- *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES DESTINEES AU TRAITEMENT DU PSORIASIS*
- (71) Cyathus Exquirere Pharmaforschungs GmbH, Angererstrasse 22, 1210 Vienna, AT
- (72) ZARMANIAN, Iervant, A-1170 Vienna, AT
- ROGAN-GRGAS, Jadranka, A-1180 Vienna, AT
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- A61K 31/496** → (51) C07D 401/04
- A61K 31/496** → (51) C07D 413/14
- A61K 31/4965** → (51) C07C 275/42
- A61K 31/501** → (51) C07D 413/14
- A61K 31/5025** → (51) C07D 471/04
- A61K 31/505** → (51) A61J 3/08
- A61K 31/505** → (51) C07D 239/48
- (51) **A61K 31/513** (11) **1 214 074 A2\***  
A61K 31/53 A61P 31/12  
A61P 31/22
- (25) En (26) En
- (21) 00962131.9 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01094 22.09.2000
- (87) WO 01/22950 2001/14 05.04.2001
- (88) 25.10.2001
- (30) 24.09.1999 US 155704 P  
24.09.1999 US 155705 P
- (54) • *DIOXOLAN NUKLEOSIDANALOGEN ZUR BEHANDLUNG UND VORBEUGUNG VON VIRALEN INFESTIONEN*
- *DIOXOLANE NUCLEOSIDE ANALOGS FOR THE TREATMENT OR PREVENTION OF VIRAL INFECTION*

- *METHODE DE TRAITEMENT OU DE PREVENTION D'INFECTIONS VIRALES AU MOYEN D'ANALOGUES NUCLEOSIDIQUES*
- (71) SHIRE BIOCHEM INC., 275 Armand Frappier Boulevard, Laval, Quebec H7V 4A7, CA
- (72) Giles, Francis, J. MD Anderson Cancer Center, Houston, TX 77030-4095, US
- B dard, Jean, Rosemere, Québec J7A 3G5, CA
- Rando, Robert, Annandale, NJ 08801, US
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- A61K 31/517** → (51) A61J 3/08
- (51) **A61K 31/519** (11) **1 214 075 A1\***  
C07D 487/02
- (25) En (26) En
- (21) 00957941.8 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24051 01.09.2000
- (87) WO 01/15700 2001/10 08.03.2001
- (30) 02.09.1999 US 389524  
19.10.1999 US 421620
- (54) • *POLYMORPHE DES N-METHYL-N-(3-(2-THIENYL CARBONYL)-PYRAZOL[1,5-A]PYRIMIDIN-7-YL PHENYL)ACETAMID UND ZUSAMMENSTELLUNGEN UND DIESBEZÜGLICHE METHODEN*
- *POLYMORPHS OF N-METHYL-N-(3-(2-THIENYL CARBONYL)-PYRAZOL-1,5-(5-A)-PYRIMIDIN-7-YL PHENYL)ACETAMIDE AND COMPOSITIONS AND METHODS RELATED THERETO*
- *POLYMORPHES DE N-METHYLE-N-(3-(2-THIENYL CARBONYL)-PYRAZOLE-[1,5-A]PYRIMIDINE-7-YL PHENYLE)ACETAMIDE, COMPOSITIONS ET PROCÉDES CONNEXES*
- (71) Neurocrine Biosciences, Inc., 10555 Science Center Drive, San Diego, CA 92121-1102, US
- (72) THIELE, William, J., San Diego, CA 92130, US
- O'DONNELL, Patrick, B., San Diego, CA 92128, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- A61K 31/53** → (51) A61K 31/513
- A61K 31/54** → (51) A61K 49/00
- A61K 31/55** → (51) C07D 487/06
- A61K 31/5575** → (51) A61J 3/08
- (51) **A61K 31/565** (11) **1 214 076 A1\***  
A61K 31/585 A61P 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 00953387.8 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01213 31.08.2000
- (87) WO 01/15701 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 EP 99202826  
31.08.1999 US 386274
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE KOMBINATION VON ETHINYLESTRADIOL UND DROSPIRENONE ALS EMPFÄNGNISVERHÜTENDES MITTEL*
- *PHARMACEUTICAL COMBINATION OF ETHINYLESTRADIOL AND DROSPIRENONE FOR USE AS A CONTRACEPTIVE*



- MELANGE PHARMACEUTIQUE D'ETHINY-LESTRADIOL ET DE DROSPIRENONE UTILISE EN TANT QUE CONTRACEPTIF
- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE
- (72) HEIL, Wolfgang, D-10825 Berlin, DE  
HILMAN, Jürgen, D-13351 Berlin, DE  
LIPP, Ralph, D-14169 Berlin, DE  
HEITHECKER, Renate, D-14163 Berlin, DE
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annae Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- 
- (51) **A61K 31/565** (11) **1 214 077 A2\***  
A61P 41/00
- (25) En (26) En  
(21) 00963838.8 (22) 21.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01132 21.09.2000  
(87) WO 01/21157 2001/13 29.03.2001  
(88) 13.12.2001  
(30) 21.09.1999 CA 2282982  
09.03.2000 CA 2300246
- (54) • LOKALE VERABREICHUNG VON 17-BETA ESTRADIOL ZUR PROPHYLAXE DER VASKULAREN INTIMALEN HYPERPLASIE UND ZUR VERBESSERUNG DER VASKULAREN ENDOTHELIALEN FUNKTION NACH GEFÄSSVERLETZUNGEN  
• LOCAL DELIVERY OF 17-BETA ESTRADIOL FOR PREVENTING VASCULAR INTIMA HYPERPLASIA AND FOR IMPROVING VASCULAR ENDOTHELIUM FUNCTION AFTER VASCULAR INJURY  
• ADMINISTRATION LOCALE DE 17-BETA ESTRADIOL POUR LA PREVENTION DE L'HYPERPLASIE INTIMALE VASCULAIRE ET LE RENFORCEMENT DES FONCTIONS DE L'ENDOTHELIUM VASCULAIRE APRES UNE LESION VASCULAIRE
- (71) Institut de Cardiologie de Montreal, 5000 Bélanger Street East, Montreal, Quebec H1T 1C8, CA
- (72) CHANDRASEKAR, Baskaran, Chennai 600 041, IN  
TANGUAY, Jean-François, Montreal, Quebec H3P 3C5, CA
- (74) Vercaemer, Laurence, et al, Cabinet Plasseraud, 84 rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **A61K 31/565** (11) **1 214 078 A1\***  
A61K 31/66 A61K 9/08  
A61P 35/00 A61K 47/18
- (25) En (26) En  
(21) 00967673.5 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08983 13.09.2000  
(87) WO 01/19372 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 GB 9921960
- (54) • PARENTERAL ANZUWENDEnde ARZNEIZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND ESTRAMUSTINPHOSPHAT UND AMINOSÄURE  
• FORMULATIONS FOR PARENTERAL USE OF ESTRAMUSTINE PHOSPHATE AND AMINO ACIDS  
• FORMULATIONS POUR UNE UTILISATION PARENTERALE DE PHOSPHATE D'ESTRAMUSTINE ET D'ACIDES AMINES
- (71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT
- (72) MUGGETTI, Lorena, I-20036 Meda, IT  
COLOMBO, Paolo, I-20147 Milan, IT

- MARTINI, Alessandro, I-20149 Milan, IT  
BUZZI, Giovanni, I-20131 Milan, IT
- 
- A61K 31/57** → (51) A61K 9/10
- 
- A61K 31/58** → (51) A61J 3/08
- 
- A61K 31/585** → (51) A61K 31/565
- 
- A61K 31/63** → (51) C07D 263/32
- 
- A61K 31/64** → (51) A61K 38/20
- 
- A61K 31/66** → (51) A61K 31/565
- 
- (51) **A61K 31/663** (11) **1 214 079 A1\***  
A61P 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 00952791.2 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00982 17.08.2000  
(87) WO 01/13922 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 AU PQ232599
- (54) • ARZNEIMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON FRAKTUREN  
• DRUG FOR TREATING FRACTURES  
• MEDICAMENT POUR TRAITER DES FRACTURES
- (71) The Royal Alexandra Hospital for Children, Cnr Hawksbury Road & Hainsworth Street, Westmead, NSW 2145, AU
- (72) LITTLE, David G, Hainsworth Street, Westmead, NSW 2145, AU
- (74) Stark, Amanda Jane, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- (51) **A61K 31/70** (11) **1 214 080 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959958.0 (22) 07.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24484 07.09.2000  
(87) WO 01/19374 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 153887 P  
27.03.2000 US 192385 P
- (54) • GLUCOSAMINE AND EGG FOR REDUCING INFLAMMATION  
• GLUCOSAMINE AND EGG FOR REDUCING INFLAMMATION  
• UTILISATION DE GLUCOSAMINE ET D'OEUF POUR REDUIRE L'INFLAMMATION
- (71) DCV, Inc., 3521 Silverside Road, Concord Plaza, Quillen Building, Wilmington, Delaware 19810, US
- (72) ADALSTEINSSON, Orn, Kennett Square, PA 19348, US
- HUNCHAR, Jeffrey, G., West Chester, PA 19380, US  
IYER, Subramanian, Hockessin, DE 19707, US
- (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- 
- A61K 31/70** → (51) A61K 31/28
- 
- A61K 31/70** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 31/70** → (51) C12N 15/90
- 
- A61K 31/70** → (51) C12Q 1/02
- 
- A61K 31/702** → (51) C12N 1/21
- 
- A61K 31/7028** → (51) C12N 1/21

- A61K 31/7048** → (51) C07D 311/30
- 
- A61K 31/7052** → (51) C07H 19/10
- 
- A61K 31/711** → (51) C12Q 1/70
- 
- A61K 31/713** → (51) C12N 15/11
- 
- A61K 31/787** → (51) C07D 413/14
- 
- (51) **A61K 33/20** (11) **1 214 081 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954770.4 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03264 23.08.2000  
(87) WO 01/13926 2001/09 01.03.2001  
(88) 13.09.2001  
(30) 23.08.1999 GB 9919951
- (54) • UNTERCHLORIGE SÄURE ENTHALTENDES SUPEROXIDIERTES WASSER ZUR BEHANDLUNG VON WUNDEN  
• SUPEROXIDIZED WATER BASED ON HYPOCHLOROUS ACID FOR THE TREATMENT OF WOUNDS  
• EAU SUPEROXIDEE A LA BASE D'ACIDE HYPOCHLORIQUE POUR LE TRAITEMENT DE PLAIES
- (71) Sterilox Medical (Europe) Limited, 85E Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- (72) SELKON, Joe B., Headington, Oxford OX3 9DA, GB
- (74) Keltie, David Arthur, et al, DAVID Keltie ASSOCIATES, 12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB
- 
- A61K 33/24** → (51) A61K 31/145
- 
- A61K 33/24** → (51) A61K 45/06
- 
- A61K 33/30** → (51) A61K 31/145
- 
- A61K 33/30** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 33/32** → (51) A61K 31/145
- 
- A61K 33/34** → (51) A61K 31/145
- 
- A61K 33/36** → (51) A61K 31/145
- 
- A61K 33/38** → (51) A61K 31/145
- 
- A61K 35/12** → (51) C12N 15/86
- 
- (51) **A61K 35/16** (11) **1 214 082 A2\***  
C12N 7/02 A61K 35/76  
B01J 20/32 A61M 1/36  
A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 00963306.6 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24109 01.09.2000  
(87) WO 01/17537 2001/11 15.03.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 07.09.1999 US 152650 P
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERMINDERUNG DER IMMUNANTWORT  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR REDUCING IMMUNE RESPONSE  
• TECHNIQUES ET COMPOSITIONS PERMETTANT DE REDUIRE LA REPONSE IMMUNITAIRE

- (71) CANJI, Inc., 3525 John Hopkins Court, San Diego, CA 92121, US
- (72) LAFACE, Drake, M., San Diego, CA 92130, US  
RAHMAN, Amena, San Diego, CA 92117, US  
SHABRAM, Paul, W., Olivenhain, CA 92024, US  
TSAI, Van, T., San Diego, CA 92130, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **A61K 35/16** (11) **1 214 083 A1\***  
C12N 11/02 C12Q 1/00  
C12M 1/34 G01N 1/18  
G01N 33/53 G01N 33/92  
G01N 33/543 G01N 33/549  
G01N 33/551 G01N 33/573
- (25) En (26) En  
(21) 00965332.0 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/26067 22.09.2000  
(87) WO 01/21183 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 155325 P
- (54) • *FESTPHASEN ASSAY*  
• *SOLID PHASE ASSAY*  
• *TEST A PHASE SOLIDE*
- (71) THE LIPOSOME CORPORATION, One Research Way  
Princeton Forrestal Center, Princeton New-Jersey  
08540, US
- (72) JANOFF, Andrew, S., Yardley, PA 19067, US  
RAUCH, Joyce, Hampstead, Quebec H3X 3L3, CA
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, et al, Gill Jennings  
& Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB
- A61K 35/74** → (51) C12N 1/21
- A61K 35/76** → (51) A61K 35/16
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 214 084 A2\***  
A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00962472.7 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08875 08.09.2000  
(87) WO 01/19158 2001/12 22.03.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 10.09.1999 CH 166399
- (54) • *EIN ANTIOXYRIERUNGSMITTEL AUF BASIS  
VON PFLANZENEXTRAKTEN ZUR BEHAND-  
LUNG VON KREISLAUFS- UND FETT-  
SUCHTPROBLEMEN*  
• *AN ANTI-OXIDANT PREPARATION BASED  
ON PLANT EXTRACTS FOR THE TREAT-  
MENT OF CIRCULATION AND ADIPOSITY  
PROBLEMS*  
• *PREPARATION ANTIOXYDANTE A BASE  
D'EXTRAITS DE PLANTES PERMETTANT  
DE TRAITER DES PROBLEMES DE CIRCU-  
LATION ET D'ADIPOSITE*
- (71) Ceteris Holding B.V.-Amsterdam (Olanda) -  
Succursale di Lugano, Via Serafino Balestra, 27,  
6900 Lugano, CH
- (72) MERIZZI, Gianfranco, I-10128 Torino, IT
- (74) Rambelli, Paolo (IT), et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A. Corso Regio Parco 27, I-10152 Torino, IT
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 214 085 A2\***  
A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00965967.3 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08876 08.09.2000  
(87) WO 01/19381 2001/12 22.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 10.09.1999 CH 166499
- (54) • *EIN ANTIOXYDIERUNGSMITTEL AUF BASIS  
VON PFLANZENEXTRAKTEN ZUR BEHAND-  
LUNG VON KREISLAUFS- UND CHRONI-  
SCHEN DEGENERATIVEN PROBLEMEN  
UND VON BLUTHOCHDRUCK*  
• *AN ANTIOXIDANT PREPARATION BASED  
ON PLANT EXTRACTS FOR THE TREAT-  
MENT OF CIRCULATION AND CHRONIC DE-  
GENERATIVE PROBLEMS AND OF  
HYPERTENSION*  
• *PREPARATION D'ANTIOXYDANT A BASE  
D'EXTRAITS VEGETAUX DESTINEE AU  
TRAITEMENT DES PROBLEMES LIES A LA  
CIRCULATION ET AU PROCESUS DEGE-  
NERATIF CHRONIQUE, ET AU TRAITEMENT  
DE L'HYPERTENSION*
- (71) Ceteris Holding B.V.-Amsterdam (Olanda) -  
Succursale di Lugano, Via Serafino Balestra, 27,  
6900 Lugano, CH
- (72) MERIZZI, Gianfranco, I-10128 Torino, IT
- (74) Rambelli, Paolo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT
- A61K 35/78** → (51) A61K 7/48
- A61K 38/00** → (51) A01N 1/00
- A61K 38/00** → (51) A23L 1/03
- A61K 38/00** → (51) A61K 39/00
- A61K 38/00** → (51) C12Q 1/02
- A61K 38/00** → (51) C12Q 1/37
- A61K 38/00** → (51) C12Q 1/68
- A61K 38/00** → (51) G01N 33/74
- A61K 38/04** → (51) C12N 5/06
- (51) **A61K 38/09** (11) **1 214 086 A2\***  
A61P 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 00967722.0 (22) 20.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/09212 20.09.2000  
(87) WO 01/21194 2001/13 29.03.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 23.09.1999 US 155478 P
- (54) • *BEHANDLUNG VON ENDOMETRIOSIS UND  
EILEITERVERSCHLUSS*  
• *METHOD FOR THE THERAPEUTIC MAN-  
AGEMENT OF ENDOMETRIOSIS AND FAL-  
LOPIAN TUBE OBSTRUCTION*  
• *PROCEDE POUR LE TRAITEMENT THERA-  
PEUTIQUE DE ENDOMETRIOSIS ET DE  
L'OBSTRUCTION DE LA TROMPE DE FAL-  
LOPE*
- (71) Zentaris AG, Weismüllerstrasse 45, 60314  
Frankfurt/Main, DE
- (72) ENGEL, Jürgen, 63755 Alzenau, DE
- RIETHMÜLLER-WINZEN, Hilde, 60318 Frankfurt, DE  
FELBERBAUM, Ricardo, 23552 Lübeck, DE  
DIEDRICH, Klaus, 23627 Gross-Sarau, DE  
KÜPKER, Wolfgang, 23552 Lübeck, DE
- A61K 38/14** → (51) A61K 45/06
- A61K 38/16** → (51) A23L 1/03
- A61K 38/16** → (51) C07K 14/22
- A61K 38/17** → (51) A61K 39/395
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/47
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/635
- A61K 38/17** → (51) C12N 15/12
- A61K 38/18** → (51) C12N 15/12
- (51) **A61K 38/20** (11) **1 214 087 A1\***  
A61K 31/64 A61P 19/02  
// A61K31:64, A61K38:20
- (25) En (26) En  
(21) 00951799.6 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01192 28.08.2000  
(87) WO 01/19390 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 154010 P
- (54) • *BEHANDLUNG MIT KOMBINATIONEN AUS  
IL-1-RA UND DIARYLSULFONYLUREAVER-  
BINDUNGEN*  
• *COMBINATION TREATMENT WITH IL-1RA  
AND COMPOUNDS THAT INHIBIT IL-1  
PROCESSING AND RELEASE*  
• *TRAITEMENT COMBINE AU MOYEN DE IL-  
1RA ET DE COMPOSES DE DIARYLSULFO-  
NYLUREE*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,  
Connecticut 06340, US
- (72) LITTMAN, Bruce Henry, c/o Pfizer Inc, Central Res,  
Groton, CT 06340, US  
WOODWORTH, Thasia Louise Goodwin, Pfizer Inc.,  
Groton, CT 06340, US  
DOMBROSKI, Mark Anthony, Pfizer Inc, Eastern  
Point Road, Groton, CT 06340, US
- (74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited, Patents  
Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13  
9NJ, GB
- A61K 38/20** → (51) A61K 31/145
- A61K 38/21** → (51) A61J 3/08
- A61K 38/21** → (51) A61K 31/145
- A61K 38/22** → (51) C07K 14/575
- A61K 38/22** → (51) G01N 33/74
- A61K 38/47** → (51) C12N 15/56
- A61K 38/48** → (51) C07K 14/47
- A61K 38/48** → (51) C12N 9/64
- A61K 38/48** → (51) C12N 15/57
- A61K 38/55** → (51) C12Q 1/70
- A61K 38/57** → (51) A61K 31/145

(51) **A61K 39/00** (11) **1 214 088 A1\***  
A61K 39/02 A61K 39/04  
A61K 38/00 C07H 21/02  
C07H 21/04 C07K 1/00  
C12P 21/06 C12N 1/00  
C12N 1/12

(25) En (26) En  
(21) 00928851.5 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/12257 04.05.2000  
(87) WO 00/66157 2000/45 09.11.2000  
(30) 04.05.1999 US 132505 P

- (54) • DURCH MYCOBACTERIUM TUBERCULOSIS UND NICHT DURCH BCG EXPRIEMIERTE PROTEINE UND IHRE VERWENDUNG ALS DIAGNOSTISCHE REAGENZEN UND IMPFSTOFFE  
• PROTEINS EXPRESSED BY MYCOBACTERIUM TUBERCULOSIS AND NOT BY BCG AND THEIR USE AS DIAGNOSTIC REAGENTS AND VACCINES  
• PROTEINES EXPRIMEES PAR MYCOBACTERIUM TUBERCULOSIS ET NON PAR BCG ET EMPLOYEES EN TANT QUE VACCINS ET REACTIFS DE DIAGNOSTIC

(71) THE PUBLIC HEALTH RESEARCH INSTITUTE OF THE CITY OF NEW YORK, INC., 455 First Avenue, New York NY 10016, US  
(72) GENNARO, Maria, L., New York, NY 10023, US  
(74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/30

**A61K 39/015** → (51) C12N 15/30

**A61K 39/02** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/04** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/07** → (51) C07K 14/32

**A61K 39/09** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/108** → (51) C07K 14/32

(51) **A61K 39/12** (11) **1 214 089 A1\***  
A61K 39/42 C07H 21/04  
C07K 16/08 C12N 15/11  
C12Q 1/70 G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 00965245.4 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25871 20.09.2000  
(87) WO 01/21204 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154799 P

- (54) • THERAPEUTISCHE VERWENDUNG DES POLYPEPTIDS M3  
• THERAPEUTIC USES OF M3 POLYPEPTIDE  
• UTILISATIONS THERAPEUTIQUES DE POLYPEPTIDE M3

(71) The John P. Robarts Research Institute, 100 Perth Drive, P.O. Box 515, London, Ontario N6A 5K8, CA  
WASHINGTON UNIVERSITY, One Brookings Drive, St. Louis, MO 63110, US

(72) MCFADDEN, Grant, London, Ontario N6G 2K5, CA  
SPECK, Samuel, St. Louis, MO 63122, US

VIRGIN, Herbert, IV, St. Louis, MO 63108, US  
LUCAS, Alexandra, London, Ontario N6A 5K8, CA  
(74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés  
35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/86

(51) **A61K 39/395** (11) **1 214 090 A2\***  
A61K 38/17 A01K 67/027  
A61P 37/00 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 00957967.3 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24547 07.09.2000  
(87) WO 01/17558 2001/11 15.03.2001  
(88) 27.09.2001

- (30) 08.09.1999 US 152866 P  
(54) • VERWENDUNGEN VON CCR6-SÄUGETIERENREZEPTOREN UND UND VERWANDTE REAGENZEN  
• NOVEL USES OF MAMMALIAN CCR6 RECEPTORS AND RELATED REAGENTS  
• NOUVELLES UTILISATIONS DES RECEPTEURS CCR6 DE MAMMIFERES ET REACTIFS ASSOCIES

(71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US

(72) COOK, Donald, Cranford, NJ 07016, US  
LIRA, Sergio, A., Chatham, NJ 07928, US

(74) NARULA, Satwant, K., West Caldwell, NJ 07006, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61K 39/395** (11) **1 214 091 A1\***  
A61P 13/12  
// (A61K38/17, C12N15:13)

(25) En (26) En  
(21) 00961900.8 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25140 14.09.2000  
(87) WO 01/19396 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 153826 P

- (54) • THERAPIEN FÜR CHRONISCHE NIERENINSUFFIZIENZ UNTER VERWENDUNG VON EIN ODER MEHREREN INTEGRINANTAGONISTEN  
• THERAPIES FOR CHRONIC RENAL FAILURE USING ONE OR MORE INTEGRIN ANTAGONISTS  
• THERAPIES CONTRE L'INSUFFISANCE RENALE CHRONIQUE A L'AIDE D'UN OU DE PLUSIEURS ANTAGONISTES DE L'INTEGRINE

(71) BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge Massachusetts 02142, US

Imperial College of Science, Technology and Medicine, Exhibition Road, London SW7 2AZ, GB

(72) ALLEN, Andrew, Ashwell Herts SG7 5NP, GB  
PUSEY, Charles, London W13 9JS, GB

LOBB, Roy, Westwood, MA 02090, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 39/395** → (51) C12N 9/64

**A61K 39/395** → (51) G01N 33/574

**A61K 39/40** → (51) C07K 14/22

**A61K 39/42** → (51) A61K 39/12

(51) **A61K 45/06** (11) **1 214 092 A2\***  
A61K 31/335 A61K 31/475  
A61K 31/365 A61K 31/40  
A61K 33/24 A61K 38/14  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 00961841.4 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25008 12.09.2000  
(87) WO 01/19399 2001/12 22.03.2001  
(88) 13.12.2001

- (30) 15.09.1999 US 396051  
(54) • VERFAHREN ZUR VERSTÄRKUNG DER CHEMOTHERAPIE UND BEHANDLUNG VON FESTEN TUMOREN  
• METHOD OF POTENTIATING CHEMOTHERAPY AND TREATING SOLID TUMORS  
• PROCEDE DE POTENTIALISATION DE LA CHIMIOETHERAPIE ET DE TRAITEMENT DE TUMEURS SOLIDES

(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US

(72) GIBBONS, James, Joseph, Jr., Westwood, NJ 07675, US

DUKART, Gary, Ambler, PA 19002, US  
LUCAS, Judy, Nanuet, NY 10954, US

SPEICHER, Lisa, Anne, Havertown, PA 19083, US

(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/20

**A61K 47/00** → (51) A01N 43/40

(51) **A61K 47/08** (11) **1 214 093 A1\***  
A61K 47/26

(25) De (26) De  
(21) 00965956.6 (22) 09.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08832 09.09.2000  
(87) WO 01/19401 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DE 19943491

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KOMPRIMATES AUS ISOMALTULOSE, ISO-MALT ODER ISOMALT-VARIANTEN  
• METHOD FOR PRODUCING A TABLET MADE OF ISOMALTULOSE, ISOMALT OR ISOMALT VARIANTS  
• COMPRIMES AMELIORES

(71) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT  
MANNHEIM/OCHSENFURT, Maximilianstrasse 10, 68165 Mannheim, DE

(72) BAYERKÖHLER, Theodor, 68165 Mannheim, DE  
DÖRR, Tillmann, 67591 Hohen-Sülzen, DE

KOWALCZYK, Jörg, 67248 Bockenheim, DE  
KUNZ, Markwart, 67550 Worms, DE

RIFFEL, Peter, 55130 Mainz, DE

(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse, Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

(51) **A61K 47/18** (11) **1 214 094 A1\***  
A61K 9/08

(25) En (26) En  
(21) 00961722.6 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24765 11.09.2000  
(87) WO 01/21209 2001/13 29.03.2001

- (30) 21.09.1999 US 399013
- (54) • VERWENDUNG VON FETTSÄURE/AMINO-SÄURE ENTHALTENDEN SEIFEN ZUR ERHÖHUNG DER ANTIMIKROBENWIRKUNG VON TOPISCHEN PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN
- USE OF FATTY ACID/AMINO ACID SOAPS TO ENHANCE ANTIMICROBIAL EFFECTIVENESS OF TOPICAL PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS
- UTILISATION DE SAVONS D'ACIDE GRAS OU D'ACIDE AMINE POUR AMELIORER L'EFFICACITE ANTI-MICROBIENNE DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES TOPIQUES
- (71) Alcon Laboratories, Inc., R & D Counsel Q-148, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas 76134-2099, US
- (72) CASTILLO, Ernesto, J., Arlington, TX 76016, US  
GERSON, Steven, Howard, Pittsburgh, PA 15232, US  
HAN, Wesley, Wehsin, Arlington, TX 76006, US
- (74) Best, Michael, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

- (51) **A61K 47/18** (11) **1 214 095 A1\***  
A61K 9/08
- (25) En (26) En  
(21) 00961723.4 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/24766 11.09.2000  
(87) WO 01/21210 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 399698
  - (54) • VERWENDUNG VON OBERFLÄCHENAKTIVEN STOFFEN AUF BASIS VON ANIONI-SCHEN AMINOSÄURE ZUR ERHÖHUNG DER ANTIMIKROBENWIRKUNG VON TOPI-SCHEN PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMEN-SETZUNGEN
  - USE OF ANIONIC AMINO ACID BASED SUR-FACTANTS TO ENHANCE ANTIMICROBIAL EFFECTIVENESS OF TOPICAL PHARMA-CEUTICAL COMPOSITIONS
  - TENSIOACTIFS ANIONIQUES A BASE D'ACIDE AMINE DESTINES A AMELIORER L'EFFICACITE ANTI-MICROBIENNE DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES TOPIQUES- (71) Alcon Laboratories, Inc., R & D Counsel Q-148, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas 76134-2099, US
- (72) CASTILLO, Ernesto, J., Arlington, TX 76016, US  
GERSON, Steven, Howard, Pittsburgh, PA 15232, US  
HAN, Wesley, Wehsin, Arlington, TX 76006, US
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**A61K 47/18** → (51) A61K 31/565

**A61K 47/26** → (51) A61K 47/08

**A61K 47/44** → (51) A61K 9/00

**A61K 47/44** → (51) A61K 31/20

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 214 096 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957966.5 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24523 07.09.2000  
(87) WO 01/19407 2001/12 22.03.2001

- (88) 17.01.2002
- (30) 13.09.1999 US 153579 P  
31.12.1999 US 476974
- (54) • TAXANE PRODRUGEN  
• TAXANE PRODRUGS  
• PROMEDICAMENTS A BASE DE TAXANE
- (71) Nobex Corporation, Post Office Box 13940, Research Triangle Park, NC 27709-3940, US
- (72) EKWURIBE, Nnochiri, N., Cary, NC 27511, US  
BARTLEY, Gary, S., Florence, SC 29501, US  
PRICE, Christopher, H., Chapel Hill, NC 27516, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**A61K 47/48** → (51) A61K 31/20

- (51) **A61K 48/00** (11) **1 214 097 A1\***  
C12N 15/00 C12N 15/88  
C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 00965119.1 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25559 18.09.2000  
(87) WO 01/19408 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 US 398534  
16.09.1999 US 154665 P  
09.12.1999 US 458173  
09.12.1999 US 169846 P
  - (54) • FÜR POLYEPITOP-POLYPEPTIDE KODI-RENDE NUKLEINSÄUREN
  - NUCLEIC ACIDS ENCODING POLYEPITOPE POLYPEPTIDES
  - ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR DES POLYPEPTIDES DE POLYEPITOPES- (71) Zycos Inc., 763 East Concord Avenue, Cambridge, MA 02138, US
- (72) HEDLEY, Mary, Lynne, Lexington, MA 02173, US  
URBAN, Robert, C., Lexington, MA 02173, US  
CHICZ, Roman, M., Belmont, MA 02478, US
- (74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61K 48/00** (11) **1 214 098 A1\***  
C12N 15/00 C12N 15/63  
C12N 15/86
- (25) En (26) En  
(21) 00966810.4 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/26079 22.09.2000  
(87) WO 01/21216 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 US 156104 P
  - (54) • KAPSIDMODIFIZIERTES REKOMBINANTES ADENOVIRUSUND VERFAHREN ZU DES-SEN ANWENDUNG
  - CAPSID-MODIFIED RECOMBINANT ADENO-VIRUS AND METHODS OF USE
  - ADENOVIRUS RECOMBINANT A CAPSIDE MODIFIEE ET PROCEDES D'UTILISATION CORRESPONDANTS

- (71) THE UAB RESEARCH FOUNDATION, Suite 1120G-AB, 701 South 20th Street, Birmingham, AL 35294-0111, US
- (72) CURIEL, David, T., Birmingham, AL 35222, US
- (74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**A61K 48/00** → (51) A61K 35/16

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/32

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/00

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/11

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/31

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/56

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/861

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/90

- (51) **A61K 49/00** (11) **1 214 099 A1\***  
// C07K16:18
- (25) De (26) De  
(21) 00954640.9 (22) 19.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08121 19.08.2000  
(87) WO 01/23005 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19947559
  - (54) • ANTIKÖRPER-FARBSTOFFKONJUGATE GE-GEN ZIELSTRUKTUREN DER ANGIOGENE-SE ZUR INTRAOPERATIVEN TUMORRANDARSTELLUNG
  - ANTIBODY DYE CONJUGATES FOR BIND-ING TO TARGET STRUCTURES OF ANGIO-GENESIS IN ORDER TO INTRAOPERATIVELY DEPICT TUMOR PE-RIPHERIES
  - CONJUGUES ANTICORPS-COLORANT CONTRE DES STRUCTURES CIBLES DE L'ANGIOGENESE POUR UNE REPRESENTATION PEROPERATOIRE DE BORD DE TU-MEUR- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE
- (72) SCHIRNER, Michael, D-13158 Berlin, DE  
LICHA, Kai, D-14612 Falkensee, DE  
DINKELBORG, Ludger, D-13465 Berlin, DE

(51) **A61K 49/00** (11) **1 214 100 A2\***  
A61K 51/04

- (25) En (26) En  
(21) 00963718.2 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26034 22.09.2000  
(87) WO 01/21218 2001/13 29.03.2001  
(88) 03.01.2002  
(30) 24.09.1999 US 405462
  - (54) • BESTIMMUNG DER LEBENSFÄHIGKEIT VON EIN MYOCARDIALES SEGMENT
  - METHOD FOR DETERMINING VIABILITY OF A MYOCARDIAL SEGMENT
  - PROCEDE DE DETERMINATION DE LA VIA-BILITE D'UN SEGMENT MYOCARDIQUE

- (71) Bioenergy Inc., 13840 Johnson Street, Northeast, Ham Lake, MN 55304, US
- (72) SAWADA, Stephen, G., Indianapolis, IN 46254, US  
ST. CYR, John, Coon Rapids, MN 55448, US  
JOHNSON, Clarence, A., Wyoming, MN 55092, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **A61K 49/00** (11) **1 214 101 A1\***  
A61K 31/54 A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 01916271.8 (22) 27.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- RO  
(86) US 01/06318 27.02.2001  
(87) WO 01/64255 2001/36 07.09.2001  
(30) 28.02.2000 PCT/US00/05387  
(54) • VERFAHREN ZUR LOKALISIERUNG UND  
ZUM ABTÖTEN VON EPITHELIALEN  
KREBSZELLEN  
• METHOD FOR DETECTING AND KILLING  
EPITHELIAL CANCER CELLS  
• PROCEDE POUR DETECTER ET TUER LES  
CELLULE DU CANCER EPITHELIAL
- (71) Zila, Inc., 5227 North Seventh Street, Phoenix, AZ  
85014-2800, US  
(72) BERNAL, Samuel, D., Woodland Hills, CA 91367,  
US  
BURKETT, Douglas, D., Phoenix, AZ 85044, US  
GREEN, Ralph, E., Scottsdale, AZ 85260, US  
ROSE, Seth, D., Tempe, AZ 85282, US  
(74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB
- A61K 51/04** → (51) A61K 49/00
- (51) **A61L 2/07** (11) **1 214 102 A1\***  
A47L 11/34  
(25) De (26) De  
(21) 00969273.2 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/09216 20.09.2000  
(87) WO 01/21221 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945438  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REI-  
NIGUNG UND DESINFEKTION VON OBER-  
FLÄCHEN  
• METHOD AND DEVICE FOR CLEANING AND  
DISINFECTING SURFACES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE NETTOYAGE  
ET DE DESINFECTION DE SURFACES
- (71) Beurer, Genevieve, Lauterbachstrasse 28, 80997  
München, DE  
Schäffer, Martin, Lenzfrieder Strasse 15, 80637  
München, DE  
(72) KEIM, Bettina, 80335 München, DE  
SCHÄFFER, Martin, 80637 München, DE  
(74) Bardehle, Heinz, Dipl.-Ing., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20,  
81633 München, DE
- A61L 2/18** → (51) C11D 1/00
- (51) **A61L 2/20** (11) **1 214 103 A1\***  
A61L 2/24  
(25) En (26) En  
(21) 00960861.3 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03606 20.09.2000  
(87) WO 01/21223 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 GB 9922364  
(54) • METHODE UND APPARAT ZUR DAMPFPHAS-  
SENSTERILISATION  
• METHODS AND APPARATUS FOR VAPOUR  
PHASE STERILISATION  
• PROCEDE ET APPAREIL DE STERILISATION  
EN PHASE VAPEUR
- (71) Bioquell UK Limited, Walworth Road, Andover,  
Hampshire SP10 5AA, GB  
(72) MARTIN, Anthony Michael, Charlton, Andover SP10  
4AS, GB  
WATLING, David, Westcott, Surrey RH4 3LB, GB  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOUTL WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- (51) **A61L 2/23** (11) **1 214 104 A1\***  
A61L 9/012 A61L 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00964393.3 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03616 21.09.2000  
(87) WO 01/21224 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 GB 9922415  
(54) • STERILISATIONSMITTEL UND -VERFAHREN  
• STERILISING AGENTS AND METHODS  
• AGENTS ET PROCEDES DE STERILISATION
- (71) Allied Bio Corporation Limited, Providence Works  
Nield Street, Oldham, Lancashire OL8 1QG, GB  
(72) HALLIWELL, Larry, Dukinfield, Cheshire SK16 5HT,  
GB  
LATHAM, George, Springhead, Oldham OL4 5UB,  
GB  
PEEL, Adrian, Royton OL2 6EU, GB  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- A61L 2/24** → (51) A61L 2/20
- A61L 9/012** → (51) A61L 2/23
- (51) **A61L 9/03** (11) **1 214 105 A1\***  
A01M 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 00964403.0 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03663 25.09.2000  
(87) WO 01/21226 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 GB 9922599  
04.12.1999 GB 9928590  
(54) • ELEKTRISCHES GERÄT ZUM VERDAMP-  
FEN EINER FLÜCHTIGEN FLÜSSIGKEIT  
• ELECTRICAL DEVICE FOR EVAPORATING A  
VOLATILE LIQUID  
• DISPOSITIF ELECTRIQUE DE VAPORISA-  
TION D'UN LIQUIDE VOLATIL
- (71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) RYMER, Shaun, East Yorkshire HU17 8UW, GB  
(74) Brown, Andrew Stephen, Reckitt Benckiser plc,  
Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8  
7DS, GB
- A61L 9/04** → (51) A01N 43/40
- A61L 11/00** → (51) A61L 2/23
- (51) **A61L 27/54** (11) **1 214 106 A1\***  
A61K 31/19 A61K 31/365  
(25) En (26) En  
(21) 99945787.2 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) BE 99/00121 22.09.1999  
(87) WO 01/21228 2001/13 29.03.2001
- (54) • HERZKLAPPE UND VERFAHREN ZU HER-  
STELLUNG EINES BIOLOGISCHEN GEWE-  
BES  
• CARDIAC VALVE AND METHOD FOR PRE-  
PARING A BIOLOGICAL TISSUE  
• VALVULE CARDIAQUE ET PROCEDE DE  
PREPARATION D'UN TISSU BIOLOGIQUE
- (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., Building 22-E, One  
Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) TASIAUX, Nicole, B-1170 Bruxelles, BE  
DELMOTTE, Yves, B-7333 Tertre, BE  
(74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB
- (51) **A61L 29/00** (11) **1 214 107 A1\***  
A61L 31/00 B05D 1/36  
B05D 3/06 C08F 2/46  
(25) En (26) En  
(21) 00952530.4 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21370 04.08.2000  
(87) WO 01/17575 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 394577  
(54) • PROPPOLYMERISATION VON SUBSTRA-  
TOBERFLÄCHEN  
• GRAFT POLYMERIZATION OF SUBSTRATE  
SURFACES  
• POLYMERISATION PAR GREFFAGE DE  
SURFACES DE SUBSTRATS
- (71) STS Biopolymers, Inc., 336 Summit Point Drive,  
Henrietta, NY 14467, US  
(72) WANG, Guo-Bin, Rochester, NY 14618, US  
ZHANG, Xianping, Webster, NY 14580, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade  
Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- A61L 31/00** → (51) A61L 29/00
- (51) **A61L 31/14** (11) **1 214 108 A1\***  
A61L 31/16  
(25) En (26) En  
(21) 00957860.0 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23535 23.08.2000  
(87) WO 01/17577 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390855  
03.09.1999 US 390069  
(54) • PORÖSE PROTHESE UND VERFAHREN  
ZUR ABSCHIEDUNG VON SUBSTANZEN IN  
DEN POREN  
• A POROUS PROSTHESIS AND A METHOD  
OF DEPOSITING SUBSTANCES INTO THE  
PORES  
• PROTHESE POREUSE ET PROCEDE DE  
DEPOT DE SUBSTANCES DANS LES PO-  
RES
- (71) Advanced Cardiovascular Systems, Inc., 3200  
Lakeside Drive, Santa Clara, CA 95054-2807, US  
(72) HOSSAINY, Syed, F., A., Fremont, CA 94555, US  
CHEN, Li, San Jose, CA 95138, US  
(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- A61L 31/16** → (51) A61L 31/14
- A61M 1/32** → (51) A61J 3/00

<b>A61M 1/36</b>	→ (51)	A61J 3/00
<b>A61M 1/36</b>	→ (51)	A61K 35/16
(51) <b>A61M 5/178</b>	(11) <b>1 214 109 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00961935.4	(22) 15.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/25331 15.09.2000		
(87) WO 01/23022 2001/14 05.04.2001		
(30) 24.09.1999 US 156053 P		
(54) • <i>MEDIZINISCHES GERÄT MIT UNTERSCHIEDLICHER STEIFIGKEIT</i> • <i>VARIABLE STIFFNESS MEDICAL DEVICE</i> • <i>INSTRUMENT MEDICAL A RIGIDITE VARIABLE</i>		
(71) Omnisics Medical Technologies, Inc., 66 Concord Street, Wilmington, MA 01887, US		
(72) RABINER, Robert, A., North Reading, MA 01864, US RABINER, Daniel, E., North Reading, MA 01864, US		
(74) Maschio, Antonio, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		
<b>A61M 5/24</b>	→ (51)	A61M 5/32
<b>A61M 5/28</b>	→ (51)	A61M 5/32
(51) <b>A61M 5/32</b>	(11) <b>1 214 110 A1*</b>	
A61M 5/28	A61M 5/24	
(25) En	(26) En	
(21) 00958062.2	(22) 07.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) CA 00/01023 07.09.2000		
(87) WO 01/17593 2001/11 15.03.2001		
(30) 07.09.1999 US 152341 P		
(54) • <i>ZURÜCKZIEHBARE NADELANORDNUNG</i> • <i>RETRACTABLE NEEDLE DEVICE</i> • <i>DISPOSITIF D'AIGUILLE RETRACTABLE</i>		
(71) Computer Controlled Syringe Inc., 5 Oxford Street West, London, Ontario N6H 1R1, CA		
(72) SMITH, Mark, T., London, Ontario L6A 1X7, CA		
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE		
(51) <b>A61M 11/00</b>	(11) <b>1 214 111 A1*</b>	
A61M 16/00	A61M 15/08	
(25) En	(26) En	
(21) 00963717.4	(22) 21.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/26023 21.09.2000		
(87) WO 01/21237 2001/13 29.03.2001		
(30) 22.09.1999 US 405420		
(54) • <i>PNEUMATISCH ARBEITENDE GASBEDARFSVORRICHTUNG</i> • <i>PNEUMATICALLY-OPERATED GAS DEMAND APPARATUS</i> • <i>APPAREIL DE GAZ A LA DEMANDE A COMMANDE PNEUMATIQUE</i>		
(71) SALTER LABS, 100 W. Sycamore Road, Arvin, California 93203, US		
(72) DAVENPORT, James, M., Fallbrook, CA 92028, US		
(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB		
<b>A61M 15/08</b>	→ (51)	A61M 11/00

(51) <b>A61M 16/00</b>	(11) <b>1 214 112 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00958008.5	(22) 12.07.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/40361 12.07.2000		
(87) WO 01/21240 2001/13 29.03.2001		
(30) 22.09.1999 US 405419		
(54) • <i>ZUFUHRVENTIL UND DIAPHRAGMA FÜR EINE PNEUMATISCH ARBEITENDE GASBEDARFSVORRICHTUNG</i> • <i>SUPPLY VALVE AND DIAPHRAGM FOR A PNEUMATICALLY-OPERATED GAS DEMAND APPARATUS</i> • <i>VANNE D'ALIMENTATION A MEMBRANE DESTINEE A UN APPAREIL RESPIRATOIRE A LA DEMANDE A COMMANDE PNEUMATIQUE</i>		
(71) SALTER LABS, 100 W. Sycamore Road, Arvin, California 93203, US		
(72) DAVENPORT, James, M., Fallbrook, CA 92028, US		
(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB		
<b>A61M 16/00</b>	→ (51)	A61M 11/00
(51) <b>A61M 16/04</b>	(11) <b>1 214 113 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00972398.2	(22) 07.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/40843 07.09.2000		
(87) WO 01/21241 2001/13 29.03.2001		
(30) 20.09.1999 US 398704		
(54) • <i>FLEXIBLER ADAPTER MIT MEHREREN ABZWEIGUNGEN</i> • <i>FLEXIBLE MULTIPLE PORT ADAPTOR</i> • <i>ADAPTATEUR SOUPLE A MULTIPLES ENTREES</i>		
(71) BALLARD MEDICAL PRODUCTS, 12050 Lone Peak Parkway, Draper, UT 84020, US		
(72) CISE, David, M., Herriman, UT 84065, US SMITH, V., Roland, Salt Lake City, UT 84103, US LORENZEN, Rick, D., Battle Creek, IA 51006, US		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>A61M 25/00</b>	(11) <b>1 214 114 A1*</b>	
A61M 25/06		
(25) En	(26) En	
(21) 00963747.1	(22) 22.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/26134 22.09.2000		
(87) WO 01/21242 2001/13 29.03.2001		
(30) 24.09.1999 US 156300 P 04.01.2000 US 477572		
(54) • <i>KATHETER DER ABSCHNITTSWISE MIT EINER OBERFLÄCHENTEXTUR VERSEHENEN IST</i> • <i>CATHETER WITH A PARTLY TEXTURED SURFACE</i> • <i>CATHETER DONT LA SURFACE PRESENTE UNE TEXTURE PARTIELLE</i>		
(71) Medical Inventions, L.L.C., Apartment 2110, 1000 S. Denver, Tulsa, OK 74119, US		
(72) Mooney, Paul, David, Jr., Tulsa, OK 74119, US		

(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		
(51) <b>A61M 25/06</b>	(11) <b>1 214 115 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00963576.4	(22) 18.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/25542 18.09.2000		
(87) WO 01/23029 2001/14 05.04.2001		
(30) 24.09.1999 US 405203		
(54) • <i>KOMPAKTES NADELSCHUTZSCHILD</i> • <i>COMPACT NEEDLE POINT SHIELD</i> • <i>PROTECTION COMPACTE DE POINTE D'AIGUILLE</i>		
(71) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US		
(72) BRIMHALL, Greg, L., West Jordan, UT 84088, US		
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB		
<b>A61M 25/06</b>	→ (51)	A61M 25/00
(51) <b>A61M 25/10</b>	(11) <b>1 214 116 A1*</b>	
A61F 2/06		
(25) En	(26) En	
(21) 00961697.0	(22) 08.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/24705 08.09.2000		
(87) WO 01/19443 2001/12 22.03.2001		
(30) 17.09.1999 US 398344		
(54) • <i>BALLON MIT UMGEKEHRTEM KONUS</i> • <i>BALLOON WITH REVERSED CONES</i> • <i>BALLON A CONES INVERSES</i>		
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB		
(72) ADAMS, Daniel, O., Orono, MN 55356, US		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
<b>A61M 29/02</b>	→ (51)	A61B 17/42
(51) <b>A61M 35/00</b>	(11) <b>1 214 117 A1*</b>	
A45D 34/04	A47K 3/28	
(25) De	(26) De	
(21) 00964131.7	(22) 06.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) EP 00/08700 06.09.2000		
(87) WO 01/17603 2001/11 15.03.2001		
(30) 07.09.1999 DE 19942705		
(54) • <i>EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN VON FLÜSSIGEN KÖRPERPFLEGEMITTELN, INSBESONDERE SONNENSCHUTZEMULSIONEN</i> • <i>DEVICE AND METHOD FOR APPLYING LIQUID BODY CARE PRODUCTS, ESPECIALLY SUNSCREEN EMULSIONS</i> • <i>DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR APPLIQUER DES AGENTS DE SOINS CORPORELS LIQUIDES, NOTAMMENT DES EMULSIONS DE PROTECTION SOLAIRE</i>		
(71) Von Halem, Wilhelm, Klosterlohne 1, 26524 Hage, DE		
(72) Von Halem, Wilhelm, 26524 Hage, DE		
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE		

(51) **A61M 37/00** (11) **1 214 118 A1\***  
A61F 13/26  
(25) En (26) En  
(21) 00919090.1 (22) 26.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/00530 26.04.2000

(87) WO 00/66213 2000/45 09.11.2000

(30) 29.04.1999 ZA 9903006

(54) • *VORRICHTUNG ZUM ABSETZEN EINES NICHT FLIESSFÄHIGEN GEGENSTANDES ODER EINES NICHT FLIESSFÄHIGEN MEDIKAMENTES IN EINER KÖRPERHÖHLE*  
• *DEVICE FOR DEPOSITING A NON-FLOWABLE OBJECT OR A NON-FLOWABLE MEDICAMENT IN A BODY CAVITY*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE DEPOSER UN OBJET OU UN MEDICAMENT NON FLUIDE DANS UNE CAVITE CORPORELLE*

(71) Lamb, Peter James Brian, 12 Clifford Road, 1675 Irene, ZA

(72) Lamb, Peter James Brian, 1675 Irene, ZA

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61N 2/00** → (51) A61N 2/04

(51) **A61N 2/04** (11) **1 214 119 A1\***  
A61N 2/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 00963209.2 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01730 07.09.2000

(87) WO 01/17611 2001/11 15.03.2001

(30) 08.09.1999 SE 9903185

(54) • *GERÄT FÜR THERAPEUTISCHE ZWECKE ZUR BEEINFLUSSUNG INJEZIERTER MAGNETISCHER TEILCHEN MIT EINEM ELEKTROMAGNETISCHEN WECHSELGRADIENTENFELD*  
• *DEVICE FOR THERAPEUTIC PURPOSES ON HUMAN TISSUE, FOR INFLUENCING INJECTED MAGNETIC PARTICLES WITH AN ALTERNATING ELECTRO-MAGNETIC GRADIENT FIELD*  
• *DISPOSITIF A BUT THERAPEUTIQUE SUR LES TISSUS HUMAINS, DESTINE A INFLUENCER DES PARTICULES MAGNETIQUES INJECTEES AU MOYEN D'UN CHAMP ELECTROMAGNETIQUE ALTERNATIF A GRADIENT*

(71) European Institute of Science AB, Ideon, 223 70 Lund, SE

(72) FREDRIKSSON, Sarah, S-245 61 Staffanstorps, SE KRIZ, Dario, S-243 95 Höör, SE

(74) Bjerre, Nils B.J., AWAPATENT AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **A61N 5/06** (11) **1 214 120 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962439.6 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08633 04.09.2000

(87) WO 01/17613 2001/11 15.03.2001

(30) 03.09.1999 DE 19942074

(54) • *PHYSIKALISCHES VERFAHREN ZUR BLEICHE VON KERATINFASERN*

• *PHYSICAL METHOD FOR BLEACHING KERATIN FIBERS*  
• *PROCEDE PHYSIQUE POUR DECOLORER DES FIBRES KERATINIQUES*

(71) Spectraflex B.V., Becanusstraat 17, 6316 BX Maastricht, NL

(72) SCHROETER, C., A., D-52072 Aachen, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61N 5/06** (11) **1 214 121 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00965917.8 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08632 04.09.2000

(87) WO 01/17612 2001/11 15.03.2001

(30) 03.09.1999 DE 19942075

(54) • *PHYSIKALISCHES VERFAHREN ZUR STRUKTURVERBESSERUNG VON NATÜRLICHEN KERATINFASERN*  
• *PHYSICAL METHOD FOR IMPROVING THE STRUCTURE OF NATURAL KERATIN FIBERS*  
• *PROCEDE PHYSIQUE POUR AMELIORER LA STRUCTURE DE FIBRES KERATINIQUES NATURELLES*

(71) Medisch Centrum Maastricht, Becanusstraat 17, 6316 BX Maastricht, NL

(72) SCHROETER, C., A., 52072 Aachen, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61N 7/02** (11) **1 214 122 A1\***  
G01R 33/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00962605.2 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02506 12.09.2000

(87) WO 01/19457 2001/12 22.03.2001

(30) 13.09.1999 FR 9911418

(54) • *ANORDNUNG UND METHODE ZUR THERMISCHEN BEHANDLUNG VON BIOLOGISCHEM GEWEBE*

• *SET FOR HEAT TREATMENT OF BIOLOGICAL TISSUES AND METHOD USING SAME*

• *ENSEMBLE DE TRAITEMENT THERMIQUE DE TISSUS BIOLOGIQUES ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE CET ENSEMBLE*

(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

(72) SALOMIR, Rares-Vasile, F-33800 Bordeaux, FR de ZWART, Jacobus, Adrianus, F-33000 Bordeaux, FR

VIMEUX, Frédéric, F-33000 Bordeaux, FR

MOONEN, Christ, F-33170 Gradignan, FR

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61P 1/00** → (51) C07D 401/04

**A61P 3/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 3/06** → (51) C07D 263/32

**A61P 3/10** → (51) C07C 211/32

**A61P 3/10** → (51) C07D 263/32

**A61P 3/10** → (51) C07D 271/113

**A61P 5/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 5/18** → (51) C07K 14/635

**A61P 5/48** → (51) C07C 311/46

**A61P 7/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 7/02** → (51) C07C 257/18

**A61P 9/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 9/00** → (51) C07C 311/46

**A61P 9/06** → (51) C07D 311/22

**A61P 9/08** → (51) C07C 317/42

**A61P 9/10** → (51) C07C 257/18

**A61P 9/10** → (51) C07C 311/46

**A61P 9/10** → (51) C07D 311/30

**A61P 9/10** → (51) C12N 15/861

**A61P 9/12** → (51) C07D 487/06

**A61P 13/02** → (51) A61J 3/08

**A61P 13/08** → (51) A61J 3/08

**A61P 13/10** → (51) A61J 3/08

**A61P 13/12** → (51) A61K 39/395

**A61P 13/12** → (51) C07C 257/18

**A61P 15/00** → (51) A61K 31/565

**A61P 15/00** → (51) A61K 38/09

**A61P 15/08** → (51) G01N 33/74

**A61P 17/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 17/06** → (51) A61K 31/496

**A61P 17/16** → (51) A61K 7/48

**A61P 19/00** → (51) A61K 31/663

**A61P 19/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 19/02** → (51) A61K 38/20

**A61P 19/02** → (51) C07K 14/47

**A61P 25/00** → (51) C07D 471/04

**A61P 25/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 25/02** → (51) C07C 257/18

**A61P 25/18** → (51) C07D 401/04

**A61P 25/28** → (51) C07C 275/42

**A61P 25/28** → (51) C07D 211/32

**A61P 27/04** → (51) A61K 31/23

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/4545

**A61P 29/00** → (51) A61K 39/395

**A61P 29/00** → (51) C07D 277/34

**A61P 31/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 31/12** → (51) A61K 31/513

**A61P 31/12** → (51) C07D 413/14

**A61P 31/12** → (51) C07H 19/10

**A61P 31/16** → (51) C07D 413/14

**A61P 31/18** → (51) C07K 14/47

**A61P 31/22** → (51) A61K 31/513

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/145

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/20

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/565

**A61P 35/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 35/00** → (51) C07D 239/48

**A61P 35/00** → (51) C07D 471/04

**A61P 35/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 35/00** → (51) C12N 5/06

**A61P 37/00** → (51) A61K 39/395

**A61P 37/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 37/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 37/00** → (51) C07K 14/705

**A61P 37/06** → (51) C07K 14/47

**A61P 37/08** → (51) A61K 31/4545

**A61P 41/00** → (51) A61K 31/565

**A61P 43/00** → (51) C07D 209/12

(51) **A62C 2/06** (11) **1 214 123 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00990015.0 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/13151 22.12.2000  
(87) WO 01/49372 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 CH 239999  
(54) • BRANDSCHUTZEINRICHTUNG  
• FIRE-PROTECTION DEVICE  
• DISPOSITIF COUPE-FEU

(71) FRICK, Adolf, Mühlwiese, 7208 Malans, CH  
(72) FRICK, Adolf, 7208 Malans, CH  
(74) Büchel, Kurt F., Dr., Büchel, Kaminski & Partner,  
Letzanaweg 25, 9495 Triesen, LI

(51) **A62D 3/00** (11) **1 214 124 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961975.0 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25815 20.09.2000  
(87) WO 01/21262 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 155524 P  
22.09.1999 US 155430 P  
(54) • KATALYSATOREN ZUM ABBAU VON ORGA-  
NOPHOSPHONAT- SUBSTANZEN  
• CATALYSTS FOR DESTRUCTION OF ORGA-  
NOPHOSPHONATE COMPOUNDS

• CATALYSEURS POUR LA DESTRUCTION DE  
COMPOSES D'ORGANOPHOSPHONATE

(71) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box  
4800, Syracuse New York 13221, US

(72) CAO, Lixin, Storrs, CT 06269-3060, US

SATYAPAL, Sunita, East Hampton, CT 06424, US  
SUIB, Steven, L., Storrs, CT 06268, US  
TANG, Xia, West Hartford, CT 06119, US  
FREIHAUT, James, D., South Windsor, CT 06074,  
US

(74) Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A63B 27/00** → (51) E06C 9/04

(51) **A63B 59/04** (11) **1 214 125 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967717.0 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09190 20.09.2000  
(87) WO 01/21265 2001/13 29.03.2001  
(88) 09.08.2001  
(30) 22.09.1999 DE 29916678 U  
05.10.1999 DE 29917515 U  
21.01.2000 DE 10002491  
19.05.2000 DE 10025023

(54) • TISCHTENNISSCHLÄGER UND VERFAHREN  
ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• TABLE TENNIS BAT AND METHOD FOR  
PRODUCTION OF SAID BAT  
• RAQUETTE DE TENNIS DE TABLE ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION

(71) Rendler, Achim, Gerken Patt 12, 49459 Lembruch,  
DE

(72) Rendler, Achim, 49459 Lembruch, DE

(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner Patentanwälte Hollerallee 73, 28209  
Bremen, DE

(51) **A63B 67/08** (11) **1 214 126 A1\***  
**A63B 67/10**  
(25) De (26) De  
(21) 00963984.0 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03184 13.09.2000  
(87) WO 01/19466 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 DE 19944315  
13.09.2000 DE 10046254

(54) • FLUG- UND WINDSPIEL  
• FLYING AND WIND-OPERATED GAME  
• JEU VOLANT ET A VENT

(71) Hertel, Reinhard, Rollbaumsberg 7, 27729  
Hambergen, DE

(72) Hertel, Reinhard, 27729 Hambergen, DE

**A63B 67/10** → (51) A63B 67/08

(51) **A63C 17/14** (11) **1 214 127 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945461.2 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00892 27.07.2000  
(87) WO 01/08759 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 AU PQ185599  
(54) • SKATEBOARD BREMSE  
• SKATE BOARD BRAKE  
• DISPOSITIF DE FREINAGE

(71) Newman, Benjamin John, Cleopatra St., Palmyra,  
WA 6157, AU

(72) Newman, Benjamin John, Palmyra, WA 6157, AU

(74) Meyers, Ernest, et al, Office de Brevets Meyers &  
Van Malderen 261 route d'Arlon B.P. 111, 8002  
Strassen, LU

(51) **A63F 3/06** (11) **1 214 128 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967570.3 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03179 13.09.2000  
(87) WO 01/24119 2001/14 05.04.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945834

(54) • TERMINAL FÜR DIE BEARBEITUNG VON  
FORMULAREN  
• TERMINAL FOR TREATING FORMS  
• TERMINAL POUR LE TRAITEMENT DE FOR-  
MULAIRES

(71) Wincor Nixdorf GmbH & Co KG, Heinz-Nixdorf-Ring  
1, 33106 Paderborn, DE

(72) BAITZ, Günter, 13629 Berlin, DE

KAMIN, Hartmut, 10585 Berlin, DE  
BURCHART, Joachim, 33189 Schlangen, DE

(51) **B01D 9/00** (11) **1 214 129 A1\***  
**B01F 5/02** (26) A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00951767.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03178 18.08.2000  
(87) WO 01/14036 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 GB 9919693

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
FEINKÖRNIGEN MEDIZINISCHEN SUBSTAN-  
ZEN  
• PROCESS FOR PRODUCING FINE MEDICI-  
NAL SUBSTANCES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE SUBSTAN-  
CES MEDICINALES FINES

(71) Aventis Pharma Limited, Aventis House, 50 Kings  
Hill Avenue, Kings Hill, West Malling, Kent ME19  
4AH, GB

(72) BEGON, Dominique, 69153 Decines Charpieu  
Cedex, FR

GUILLAUME, Pfefer, 69153 Decines Charpieu  
Cedex, FR

KOHL, Michael, 69153 Decines Charpieu Cedex, FR

(74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway  
Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham  
NG1 1LL, GB

(51) **B01D 11/02** (11) **1 214 130 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956696.9 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03345 01.09.2000  
(87) WO 01/17645 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 GB 9920943

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ENTFERNUNG VON LÖSUNGSMITTELRE-  
STEN  
• APPARATUS AND METHODS FOR REMOV-  
ING SOLVENT RESIDUES  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DESTINES A EX-  
TRAIRE DES RESIDUS DE SOLVANTS



- (71) Ineos Fluor Holdings Limited, First Floor Offices  
Queens Gate 15-17 Queens Terrace, Southampton,  
Hampshire SO14 3BP, GB
- (72) CORR, Stuart, Warrington, Cheshire WA4 5DH, GB  
DOWDLE, Paul, Alan, St. Helens, Merseyside WA11  
0JT, GB  
LOW, Robert, Elliot, Northwich, Cheshire CW9 8AD,  
GB  
MURPHY, Frederick, Thomas, Cheshire WA6 7RY,  
GB  
MORRISON, James, David, Northwich, Cheshire  
CW8 2QN, GB
- (74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

**B01D 29/01** → (51) B01D 29/23**B01D 29/21** → (51) B01D 29/23

- (51) **B01D 29/23** (11) **1 214 131 A1\***  
B01D 29/41 B01D 29/01  
B01D 29/21
- (25) En (26) En  
(21) 00966816.1 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/26112 22.09.2000  
(87) WO 01/21279 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 155138 P  
(54) • *FILTERELEMENTE UND VERFAHREN ZUR  
FILTRATION*  
• *FILTER ELEMENTS AND FILTERING  
METHODS*  
• *ELEMENTS DE FILTRE ET PROCEDES DE  
FILTRATION*
- (71) Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard, East  
Hills, NY 11548-1209, US
- (72) WILLIAMSON, Kenneth, M., Jamesville, NY 13078,  
US  
MILLER, John, D., Ithaca, NY 14850, US  
GEIBEL, Stephen, A., Cortland, NY 13045, US
- (74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA  
& CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B01D 29/41** → (51) B01D 29/23

- (51) **B01D 29/50** (11) **1 214 132 A1\***  
B01D 35/06
- (25) En (26) En  
(21) 00937158.4 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 00/00351 15.06.2000  
(87) WO 00/78428 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 140037 P  
21.06.1999 IL 13057499  
(54) • *FILTRATIONSSCHEIBEN MIT ERZEUGERN  
VON ELEKTRISCHEN FELDERN*  
• *FILTRATION DISC INCLUDING ELECTRIC  
FIELD FORMATION*  
• *DISQUES FILTRANTS GENERATEURS DE  
CHAMPS ELECTRIQUES*
- (71) Itec Initiatives, P.O. Box 165, 36100 Tivon, IL  
Milow Ltd., 5 Motley Lane, Charleston, SC 29401,  
US
- (72) ROSENBERG, Gideon, 36000 Tivon, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer &  
Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg,  
LU

- (51) **B01D 35/00** (11) **1 214 133 A2\***  
B01D 36/02 C02F 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 00963943.6 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 00/02964 31.08.2000  
(87) WO 01/17660 2001/11 15.03.2001  
(88) 07.09.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942188  
(54) • *SYSTEMFILTER FÜR TEICHWASSER O.  
DGL.*  
• *SYSTEM FILTER FOR POND WATER OR  
THE LIKE*  
• *SYSTEME DE FILTRAGE POUR EAUX  
D'ETANG OU ANALOGUE*
- (71) Oase Wübker GmbH & Co. KG, Tecklenburger  
Strasse 161, 48477 Hörstel, DE
- (72) HOFFMEIER, Dieter, D-49479 Ibbenbüren, DE
- (74) Möbus, Steffen, Kayser & Möbus Patentanwälte  
Leienfelsstrasse 6, 81243 München, DE

**B01D 35/06** → (51) B01D 29/50**B01D 36/02** → (51) B01D 35/00

- (51) **B01D 39/02** (11) **1 214 134 A1\***  
B01D 39/04 D04H 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 00962665.6 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03538 14.09.2000  
(87) WO 01/21283 2001/13 29.03.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921534  
(54) • *FILTERMITTEL UND DESSEN HERSTEL-  
LUNG*  
• *FILTRATION MEDIA AND THE MANUFAC-  
TURE THEREOF*  
• *MOYENS DE FILTRATION ET FABRICATION  
CORRESPONDANTE*
- (71) INTERSURGICAL LIMITED, Crane House Molly  
Millars Lane, Workingham, Berkshire RG41 2RZ,  
GB  
THE UNIVERSITY OF LEEDS, 175 Woodhouse Lane,  
Leeds, West Yorkshire LS2 9JT, GB
- (72) RUSSELL, Stephen John, Harrogate, N Yorks HG2  
8DH, GB  
HAMPSHAW, Eric, Stanley Wakefield WF3 4JY, GB  
RATHOD, Manoj Kantilal Chhaganlal, Batley, W  
Yorks WF17 0ED, GB
- (74) Jones, Stephen Anthony, AdamsonJones Broadway  
Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham  
NG1 1LL, GB

**B01D 39/04** → (51) B01D 39/02**B01D 39/08** → (51) C02F 1/28

- (51) **B01D 39/16** (11) **1 214 135 A1\***  
B01D 67/00
- (25) En (26) En  
(21) 00960858.9 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/03602 20.09.2000  
(87) WO 01/21285 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 GB 9922198  
(54) • *PORÖSES FILTERELEMENT UND VERFAH-  
REN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *POROUS FILTER ELEMENT AND METHOD  
OF FABRICATION THEREOF*

- *ELEMENT POREUX DE FILTRE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert  
Place, Summertown, Oxford OX2 7BZ, GB
- (72) TURBERFIELD, Andrew Jonathan, Headington,  
Oxfordshire OX3 0AR, GB  
DENNING, Robert Gordon, Tootbalton, Oxfordshire  
OX44 9NE, GB
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B01D 46/24** → (51) B60T 17/00**B01D 46/46** → (51) B60T 17/00**B01D 53/00** → (51) B01D 53/94

- (51) **B01D 53/94** (11) **1 214 136 A1\***  
B01D 53/00 F01N 3/20
- (25) De (26) De  
(21) 00953122.9 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07375 31.07.2000  
(87) WO 01/08787 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 DE 19936354  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR PHOTOKATA-  
LYTISCHEN UMSETZUNG VON ABGASEN IN  
EINEM ABGASREINIGUNGSSYSTEM*  
• *DEVICE FOR THE PHOTOCATALYTIC CON-  
VERSION OF EXHAUST GAS IN AN EX-  
HAUST GAS CLEANING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE DECOMPOSITION PHOTO-  
CATALYTIQUE DE GAZ D'ECHAPPEMENT  
DANS UN SYSTEME D'EPURATION DES  
GAZ D'ECHAPPEMENT*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE  
Corning GmbH, Abraham-Lincoln-Strasse 30,  
65189 Wiesbaden, DE
- (72) ENGELER, Werner, D-38527 Meine, DE  
NEYER, Dieter, D-38444 Wolfsburg, DE  
ZINK, Uwe, 65205 Wiesbaden, DE  
CLAUS, Volker, 65191 Wiesbaden, DE
- (74) Meyer, Enno, Dr., et al, Weser & Kollegen  
Patentanwälte Radeckestrasse 43, 81245  
München, DE

- (51) **B01D 61/00** (11) **1 214 137 A1\***  
B01D 63/00 C02F 1/44  
C02F 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 99961580.0 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 99/26025 30.11.1999  
(87) WO 00/59612 2000/41 12.10.2000  
(30) 07.04.1999 US 287658  
(54) • *MIT DRUCK BETRIEBENE MEERWASSE-  
RENTSALZUNGSVORRICHTUNG UND VER-  
FAHREN MIT GRAVITATIONS BETRIEBENER  
LAUGENRÜCKFÜHRUNG*  
• *SEAWATER PRESSURE-DRIVEN DESALINI-  
ZATION APPARATUS AND METHOD WITH  
GRAVITY-DRIVEN BRINE RETURN*  
• *APPAREIL DE DESALEMENT ACTIONNE  
PAR LA PRESSION DE L'EAU DE MER ET  
PROCEDE COMPORTANT UN RETOUR DE  
SAUMURE ACTIONNE PAR GRAVITE*
- (71) Bosley, Kenneth R., 2801 Briarwood Lane,  
Fredericksburg, VA 22408-2066, US
- (72) Bosley, Kenneth R., Fredericksburg, VA  
22408-2066, US

(74) Brophy, David, et al, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road  
Ballsbridge, Dublin 4, IE

PEDERSEN, Steven, Burlington, Ontario L7N 3E2,  
CA

(74) Thylén, Eva Matilda, AWAPATENT AB, Berga Allé 1,  
254 52 Helsingborg, SE

(51) **B01D 61/04** (11) **1 214 138 A1\***  
C02F 1/44

(25) En (26) En  
(21) 00950368.1 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19310 17.07.2000  
(87) WO 01/10541 2001/07 15.02.2001  
(30) 07.08.1999 US 147831 P

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
VERBESSERUNG EINES OSMOSEVERFAH-  
REN*  
• *AN APPARATUS AND METHOD FOR IM-  
PROVING AN OSMOSIS PROCESS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT  
D'AMELIORER UN PROCESSUS D'OSMOSE*

(71) Brooks, Gerald L., 5954 Cape Coral Drive, Austin,  
Texas 78746, US  
(72) KIRKPATRICK, Adams, J., Austin, TX 78722, US  
BROOKS, Gerald, L., Austin, TX 78746, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **B01D 61/18** (11) **1 214 139 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 00965123.3 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/25585 18.09.2000  
(87) WO 01/19502 2001/12 22.03.2001  
(88) 09.08.2001  
(30) 17.09.1999 US 154565 P

(54) • *HOCHDURCHSATZREIHENUNTERSU-  
CHUNGSKARTE*  
• *HIGH THROUGHPUT SCREENING CARD*  
• *CARTE TAMIS DE GRANDE CAPACITE*

(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road,  
Bedford Massachusetts 01730, US  
(72) FOLEY, Brian, Westford, MA 01886, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**B01D 63/00** → (51) B01D 61/00

(51) **B01D 63/02** (11) **1 214 140 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 01931266.9 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00643 02.05.2001  
(87) WO 01/85315 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 CA 2308234  
08.05.2000 US 202848 P

(54) • *GELVERGUSSVERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG VON HOHLFASERFILTERMEMBRA-  
NEN*  
• *GEL POTTING METHOD FOR PRODUCING  
FILTERING HOLLOW FIBRE MEMBRANES*  
• *PROCEDE D'ENROBAGE AU GEL POUR  
PRODUIRE DES MEMBRANES DE FILTRA-  
TION A FIBRES CREUSES*

(71) Zenon Environmental Inc., 3239 Dundas Street  
West, Oakville, Ontario L6M 4B2, CA  
(72) RABIE, Hamid, Mississauga, Ontario L5M 6G4, CA  
DEANE, Marshal, Selkirk, Ontario N0A 1P0, CA  
LANGERAK, Robert, Burlington, Ontario L7M 1W2,  
CA

(74) Cronin, Brian Harold John, Cronin Intellectual  
Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

(51) **B01D 67/00** (11) **1 214 141 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 00966716.3 (22) 13.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) US 00/25047 13.09.2000

(87) WO 01/19504 2001/12 22.03.2001  
(88) 02.08.2001  
(30) 17.09.1999 US 154564 P

(54) • *DREIDIMENSIONALE GEMUSTERTE  
STRUKTUREN*  
• *THREE DIMENSIONAL PATTERNED PO-  
ROUS STRUCTURES*  
• *STRUCTURE POREUSE A MOTIFS TRIDI-  
MENSIONNELLE*

(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road,  
Bedford Massachusetts 01730, US  
(72) CLARK, Phillip, Wakefield, MA 01880, US  
MOYA, Wilson, Concord, MA 01742, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**B01D 67/00** → (51) B01D 39/16

**B01F 5/02** → (51) B01D 9/00

(51) **B01F 11/00** (11) **1 214 142 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00962727.4 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03676 25.09.2000  
(87) WO 01/23079 2001/14 05.04.2001  
(30) 25.09.1999 GB 9922682

(54) • *MISCHVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *MIXING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL A MELANGER ET PROCEDE DE  
MELANGE*

(71) Rogers, Christopher Roy, 1 Tricks Terrace, Beaford,  
Winkleigh, Devon EX19 8LP, GB  
Smith, Richard Tipton, Myrtle Cottage, Beaford,  
Winkleigh, Devon EX19 8LT, GB  
(72) Rogers, Christopher Roy, Winkleigh, Devon EX19  
8LP, GB  
Smith, Richard Tipton, Winkleigh, Devon EX19 8LT,  
GB

(74) Craske, Stephen Allan, Craske & Co. Patent Law  
Chambers 15 Queens Terrace, Exeter South Devon  
EX4 4HJ, GB

(51) **B01J 2/00** (11) **1 214 143 A1\***

B22F 1/00 C11B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00963206.8 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01725 07.09.2000  
(87) WO 01/19508 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 SE 9903245

(54) • *SCHMIERSTOFF UND VERFAHREN ZU  
DESSEN HERSTELLUNG*  
• *LUBRICANT COMPOSITE AND PROCESS  
FOR THE PREPARATION THEREOF*  
• *COMPOSITE LUBRIFIANT ET PROCEDE DE  
PREPARATION CORRESPONDANT*

(71) HÖGANÄS AB, 263 83 Höganäs, SE  
(72) VIDARSSON, Hilmar, S-263 53 Höganäs, SE

**B01J 2/10** → (51) F26B 11/14

**B01J 19/00** → (51) G03F 7/00

**B01J 20/32** → (51) A61K 35/16

(51) **B01J 23/46** (11) **1 214 144 A1\***

C07C 51/12 C07C 67/36  
(25) En (26) En  
(21) 00954014.7 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22126 11.08.2000  
(87) WO 01/14055 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 382957

(54) • *CARBONYLIERUNGSKATALYSATOR AUS  
IRIDIUM AKTIVIERT MIT EINEM METALL  
DER GRUPPE 5*  
• *GROUP 5 METAL PROMOTED IRIIDIUM CAR-  
BONYLATION CATALYST*  
• *CATALYSEUR DE CARBONYLATION A BASE  
D'IRIDIUM DOPE PAR UN METAL DU  
GROUPE 5*

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North  
Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) ZOELLER, Joseph, Robert, Kingsport, TN 37660, US  
SINGLETON, Andy, Hugh, Kingsport, TN 37664, US  
TUSTIN, Gerald, Charles, Kingsport, TN 37660, US  
CARVER, Donald, Lee, Church Hill, TN 37642, US  
(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **B01J 23/96** (11) **1 214 145 A1\***

B01J 38/68 C22B 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 00943995.1 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE DE ES FI FR IT NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06301 05.07.2000  
(87) WO 01/14058 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 DE 19940127  
25.08.1999 DE 19940459

(54) • *VERFAHREN ZUR REGENERIERUNG VON  
PLATINGRUPPENMETALL-SUSPENSIONS-  
KATALYSATOREN*  
• *METHOD FOR REGENERATING PLATINUM  
GROUP METAL SUSPENSION CATALYSTS*  
• *PROCEDE DE REGENERATION DE CATALY-  
SEURS EN SUSPENSION A BASE DE ME-  
TAUX DE GROUPES PLATINIQUES*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
(72) RENNER, Hermann, D-78333 Stockach, DE  
HERZOG, Hans, D-79410 Badenweiler-Lipburg, DE

**B01J 27/26** → (51) C08G 65/26

**B01J 31/00** → (51) C07F 9/02

**B01J 31/18** → (51) B01J 31/22

**B01J 31/18** → (51) C07C 253/10

- (51) **B01J 31/22** (11) **1 214 146 A1\***  
C07F 7/00 C07F 7/28  
C08F 4/64 C08F 10/00  
B01J 31/18 C08F 10/02
- (25) En (26) En  
(21) 00954231.7 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00978 24.08.2000  
(87) WO 01/19512 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 CA 2282070  
(54) • HYDROCARBYLPHOSPHINIMIN/CYCLOPENTADIENYL-KOMPLEXE VON METALLEN DER GRUPPE 4 UND DEREN VERWENDUNG ZUR OLEFINPOLYMERISATION  
• HYDROCARBYL PHOSPHINIMINE/CYCLOPENTADIENYL COMPLEXES OF GROUP 4 METALS AND THEIR USE IN OLEFIN POLYMERIZATION  
• COMPLEXES D'HYDROCARBYL PHOSPHINIMINE/CYCLOPENTADIENYL DU GROUPE 4 ET LEUR UTILISATION DANS LA POLYMERISATION DES OLEFINES
- (71) Nova Chemicals (International) S.A., 2, chemin des Mazots, 1700 Fribourg, CH  
(72) SPENCE, Rupert, Edward von Haken, Calgary, Alberta T2N 1X5, CA  
BROWN, Stephen, John, Calgary, Alberta T2Z 2G7, CA  
WURZ, Ryan, Paul, Calgary, Alberta T2E 7V3, CA  
JEREMIC, Dusan, Calgary, Alberta T3K 3S6, CA  
STEPHAN, Douglas, W., LaSalle, Ontario N9J 3G5, CA  
(74) Harrison, David Christopher, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- B01J 38/68** → (51) B01J 23/96
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 214 147 A1\***  
G01N 35/10 G01N 21/07  
(25) En (26) En  
(21) 00957213.2 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01632 24.08.2000  
(87) WO 01/14063 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 SE 9903002  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HANDHABUNG KLEINER PROBENAHMENGRENZEN UND REAKTIONSMISCHUNGEN  
• DEVICE AND METHOD FOR HANDLING SMALL VOLUME SAMPLES AND/OR REACTION MIXTURES  
• DISPOSITIF ET PROCÉDE PERMETTANT DE MANIPULER ET DE TRAITER DES ÉCHANTILLONS ET/OU DES MÉLANGES RÉACTIONNELS DE PETIT VOLUME
- (71) Alphahelix AB, Uppsala Science Park, S-751 83 Uppsala, SE  
(72) MALMQUIST, Mats, S-754 39 Uppsala, SE  
(74) Holmberg, Martin, Bergenstråhle & Lindvall AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE
- B01L 3/00** → (51) G03F 7/00
- (51) **B01L 7/00** (11) **1 214 148 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964097.0 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08587 02.09.2000  
(87) WO 01/17683 2001/11 15.03.2001
- (88) 28.02.2002  
(30) 04.09.1999 EP 99117506  
(54) • SYSTEM ZUR DURCHFÜHRUNG VON THERMOZYKLEN AN FLUIDEN IN PATRONEN  
• SYSTEM FOR THERMOCYCLING OF FLUIDS IN CARTRIDGES  
• SYSTÈME DE THERMOCYCLAGE DE FLUIDES DANS UNE CARTOUCHE
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, Postfach 3255, 4002 Basel, CH  
(72) SCHNELL, Urban, CH-6343 Rotkreuz, CH  
ELSENHANS, Olivier, CH-8932 Mettmenstetten, CH  
CARATSCH, Thomas, CH-8932 Mettmenstetten, CH  
BIRRER, Lukas, CH-6045 Meggen, CH  
SAROFIM, Emad, CH-6332 Hagendorn, CH  
(74) Poredda, Andreas, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH, Patent Department, 68298 Mannheim, DE
- (51) **B01L 9/06** (11) **1 214 149 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965231.4 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25851 21.09.2000  
(87) WO 01/21310 2001/13 29.03.2001  
(88) 17.01.2002  
(30) 21.09.1999 US 155299 P  
(54) • VORRICHTUNG ZUR SCHNELLEN BEARBEITUNG VON DNS-PROBEN MIT VOLLINTEGRIERTER FLÜSSIGKEITSPROBENHANDHABUNG, THERMISCHEN ZYKLEN UND REINIGUNG  
• DEVICE FOR RAPID DNA SAMPLE PROCESSING WITH INTEGRATED LIQUID HANDLING, THERMOCYCLING, AND PURIFICATION  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT RAPIDE D'ÉCHANTILLONS D'ADN A MANIPULATION DES LIQUIDES, THERMOCYCLAGE, ET PURIFICATION INTEGRÉS
- (71) Genome Therapeutics Corp., 100 Beaver Street, Waltham Massachusetts 02154, US  
(72) CAHILL, Patrick, Natick, MA 01260, US  
SMITH, Douglas, Gloucester, MA 01930, US  
THOMANN, Ulrich, Lexington, MA 02421, US  
ENGELSTEIN, Marcy, Lynnfield, MA 01940, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- (51) **B02C 19/18** (11) **1 214 150 A1\***  
A23N 1/02 A23L 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 00964922.9 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23548 28.08.2000  
(87) WO 01/15809 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 385152  
(54) • VERFAHREN ZUR FREISETZUNG VON INTRAZELLULÄREN KOMPONENTEN AUS BIOLOGISCHEN MATERIALIEN  
• LIBERATING INTRACELLULAR MATTER FROM BIOLOGICAL MATERIAL  
• LIBÉRATION DE MATIÈRE INTRACELLULAIRE D'UNE MATIÈRE BIOLOGIQUE
- (71) Pulsewave LLC., 7220 South Frasier Street, Englewood, CO 80112, US  
(72) HAHN, William, E., Aurora, CO 80014, US  
ARNOLD, Charles, A., Englewood, CO 80110, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- (51) **B04B 7/08** (11) **1 214 151 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00915666.2 (22) 08.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00455 08.03.2000  
(87) WO 00/53327 2000/37 14.09.2000  
(30) 09.03.1999 SE 9900861  
(54) • KLEMMRING FÜR EINE TRENNSCHLEUDER  
• LOCKING RING FOR A CENTRIFUGAL SEPARATOR  
• ANNEAU DE BLOCAGE POUR SEPARATEUR CENTRIFUGE
- (71) Alfa Laval AB, Hans Stahles väg, 147 80 Tumba, SE  
(72) HEDIN, Sven, S-141 32 Huddinge, SE  
KLINTENSTEDT, Kjell, S-132 34 Saltsjö-Boo, SE  
SALMI, Toini, S-148 97 Sorunda, SE  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- (51) **B04B 9/14** (11) **1 214 152 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941477.2 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16619 16.06.2000  
(87) WO 00/78465 2000/52 28.12.2000  
(30) 17.06.1999 US 334956  
(54) • DEN RUNDLAUF DES ANTRIEBSSCHAFTS GEWÄHRLEISTENDE ROTORMEMBRAN FÜR EINE ZENTRIFUGE  
• CENTRIFUGE GYRO DIAPHRAGM CAPABLE OF MAINTAINING MOTOR SHAFT CONCENTRICITY  
• DIAPHRAGME GYROSCOPIQUE DE CENTRIFUGEUSE PERMETTANT DE MAINTENIR LA CONCENTRICITÉ D'UN ARBRE MOTEUR
- (71) Kendro Laboratory Products, L.P., 31 Peck's Lane, P.O. Box 5509, Newtown, CT 06470, US  
(72) CARSON, David, Michael, Newtown, CT 06470, US  
ROMANUSKAS, William, Andrew, Southbury, CT 06488, US  
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- (51) **B05B 1/24** (11) **1 214 153 A1\***  
B05B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 00968397.0 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26211 21.09.2000  
(87) WO 01/21319 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401435  
13.05.2000 US 203852 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZERSTÄUBUNG VON FLÜSSIGKEITEN  
• LIQUID ATOMIZATION METHODS AND DEVICES  
• DISPOSITIFS ET PROCÉDES D'ATOMISATION DE LIQUIDES
- (71) MicroCoating Technologies, Inc., 5315 Peachtree Industrial Boulevard, Chamblee, Georgia 30341, US  
(72) OLJACA, Miodrag, Avondale Estates, GA 30002, US  
HUNT, Andrew, Tye, Atlanta, GA 30342, US

REESE, Brian, T., Lakehurst, NJ 08733, US  
NEUMAN, George, A., Ann Arbor, MI 48108, US  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**B05B 17/04** → (51) B05B 1/24

(51) **B05D 1/02** (11) **1 214 154 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951295.5 (22) 24.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/05843 24.06.2000  
(87) WO 01/10570 2001/07 15.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19936790  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINER ABZIEHBAREN SCHUTZSCHICHT FÜR OBERFLÄCHEN, INSBESONDERE FÜR LACKIERTE OBERFLÄCHEN VON KRAFTFAHRZEUGKAROSERIEN

• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A REMOVABLE PROTECTION LAYER FOR SURFACES, ESPECIALLY VARNISHED SURFACES OF MOTOR VEHICLE BODIES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UNE COUCHE PROTECTRICE AMOVIBLE POUR DES SURFACES, EN PARTICULIER DES SURFACES VERNIES DE VEHICULES MOTORISES

(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US  
(72) ZIMMERMANN, Konrad, D-53842 Troisdorf, DE  
REINKE, Klaus, Peter, D-29574 Ebstorf, DE  
(74) Eisenführ, Günther, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**B05D 1/36** → (51) A61L 29/00

**B05D 3/06** → (51) A61L 29/00

(51) **B07B 7/083** (11) **1 214 155 A1\***  
B07B 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 00958521.7 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08629 04.09.2000  
(87) WO 01/21328 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945646  
(54) • VERFAHREN UND WINDSICHTER ZUM KLASSIEREN VON ZERKLEINERTEM AUFGABEGUT  
• METHOD AND AIR SEPARATOR FOR CLASSIFYING CHARGING MATERIAL REDUCED IN SIZE  
• PROCEDE ET SEPARATEUR A AIR SERVANT A SEPARER DE LA MATIERE DE CHARGEMENT FRACTIONNEE

(71) KRUPP POLYSIUS AG, Graf-Galen-Strasse 17, 59269 Beckum, DE  
(72) KIMMEYER, Ludger, 59269 Beckum, DE  
SCHNATZ, Robert, 59071 Hamm, DE  
(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

**B07B 11/04** → (51) B07B 7/083

(51) **B07B 13/07** (11) **1 214 156 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967714.7 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/09180 20.09.2000  
(87) WO 01/21512 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 20.09.1999 DE 19945038

(54) • SORTIERANORDNUNG FÜR PARTIKEL UNTERSCHIEDLICHER GRÖSSENAUSDEHNUNG  
• SORTING DEVICE FOR PARTICLES OF DIFFERENT SIZES  
• DISPOSITIF DE TRI DE PARTICULES DE TAILLES DIFFERENTES

(71) Exner, Hubertus, Am Zauberberg 2A, D-38667 Bad Harzburg, DE  
(72) Exner, Hubertus, D-38667 Bad Harzburg, DE  
(74) Einsel, Martin, Patentanwälte, Einsel & Kollegen, Jasperalle 1a, 38102 Braunschweig, DE

**B07C 1/04** → (51) B65H 29/12

**B08B 7/02** → (51) B24B 31/16

(51) **B09B 3/00** (11) **1 214 157 A1\***  
C08J 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00950829.2 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20562 28.07.2000  
(87) WO 01/08824 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 145859 P  
(54) • VERFAHREN ZUR ABFALLBEHANDLUNG  
• METHODS OF TREATING WASTE  
• PROCEDES DE TRAITEMENT DE DECHETS

(71) Isolyser Company, Inc., Technology Park, 650 Engineering Drive, Norcross, GA 30092, US  
(72) DING, Youzhen, Norcross, GA 30071, US  
QIN, Feng, Norcross, GA 30093, US  
LEE, Baosheng, Duluth, GA 30136, US  
MABRY, James, Michael, Cumming, GA 30131, US  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **B21B 1/00** (11) **1 214 158 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962495.8 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/09058 16.09.2000  
(87) WO 01/21333 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 20.09.1999 DE 19945070

(54) • VORRICHTUNG ZUM AUF- UND ABZIEHEN EINER STÜTZWALZEN-LAGEREINHEIT  
• DEVICE FOR RAISING AND WITHDRAWING A BACK-UP ROLL BEARING UNIT  
• DISPOSITIF POUR INSTALLER ET RETIRER UN PALIER D'UN CYLINDRE D'APPUI

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) MÜLLER, Karl-Friedrich, 57339 Erndtebrück, DE  
(74) KUNZE, Volker, 57076 Siegen, DE

(74) Valentini, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwältin Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 13/14** → (51) B21B 37/40

(51) **B21B 37/40** (11) **1 214 159 A1\***  
B21B 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 00953395.1 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01225 31.08.2000  
(87) WO 01/19544 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 IT UD990168

(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES BAND-PROFILS IN EINEM WALZGERÜST FÜR BAND UND/ODER BLECH  
• METHOD TO CONTROL THE PROFILE OF STRIP IN A ROLLING STAND FOR STRIP AND/OR SHEET  
• PROCEDE PERMETTANT DE CONTROLER LE PROFIL D'UNE BANDE DANS UNE CAGE DE LAMINAGE POUR BANDE ET/OU FEUILLE

(71) Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT  
(72) BENEDETTI, Gianpietro, I-33030 Campofornido, IT  
DONINI, Estore, I-20059 Vimercate, IT  
BOBIG, Paolo, I-34075 San Canzian d'Isongo, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B21D 22/26** → (51) B21D 51/26

(51) **B21D 39/04** (11) **1 214 160 A1\***  
B25B 27/10 B21K 25/00  
F16L 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 00965357.7 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/26139 22.09.2000  
(87) WO 01/21337 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 155426 P

(54) • VORRICHTUNG ZUR VORMONTAGE VON KEILRINGEN  
• APPARATUS FOR SWAGING FERRULES  
• APPAREIL D'EMBOUITISSAGE DE BAGUE  
(71) Swagelok Company, 29500 Solon Road, Solon, OH 44139, US  
(72) JOHNSTON, Lonnie, E., Aurora, OH 44202, US  
(74) Neill, Alastair William, Appleyard Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **B21D 51/26** (11) **1 214 161 A1\***  
B21D 22/26 B65D 81/34  
(25) NI (26) En  
(21) 00957143.1 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00593 25.08.2000  
(87) WO 01/21339 2001/13 29.03.2001  
(30) 30.08.1999 NL 1012937  
(54) • EINSETZSTÜCK FÜR BEHÄLTER MIT EINER ZU ERWÄRMENDEN ODER ZU KÜHLENDEN FLÜSSIGKEIT, BEHÄLTER MIT SOLCHEM EINSETZSTÜCK, UND VERFAHREN ZUM FORMEN EINES EINSETZSTÜCKS

- INSERT PIECE FOR A CONTAINER HOLDING A LIQUID WHICH IS TO BE HEATED OR COOLED, CONTAINER HAVING AN INSERT PIECE OF THIS NATURE, AND PROCESS FOR FORMING AN INSERT PIECE
  - ELEMENT D'INSERTION POUR RECIPIENT RENFERMANT UN LIQUIDE DESTINE A ETRE CHAUFFE OU REFROIDI, RECIPIENT POURVU D'UN ELEMENT D'INSERTION DE CE TYPE, ET PROCEDE DE FORMAGE DUDIT ELEMENT D'INSERTION
- (71) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL
- (72) VAN DER VEEN, Sjoerd, Odrik, F-63100 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Kruit, J., Ir., Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL

**B21K 25/00** → (51) B21D 39/04

- (51) **B22D 1/00** (11) **1 214 162 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950175.0 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01508 20.07.2000  
(87) WO 01/08834 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 SE 9902830
- (54) • SPÜLSTEIN  
• PURGE PLUG  
• BOUCHON DE PURGE
- (71) Sahlin Gjutteknik AB, DanvikCenter 32, 131 30 Nacka, SE
- (72) SAHLIN, Jan, 131 30 Nacka, SE  
SVANBERG, Niklas, 131 30 Nacka, SE
- (74) Ellner, Lars O., AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 214 163 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962506.2 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/09158 19.09.2000  
(87) WO 01/23120 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 CH 175199
- (54) • BANDGIESSMASCHINE ZUR ERZEUGUNG EINES METALLBANDES  
• STRIP-CASTING MACHINE FOR PRODUCING A METAL BAND  
• MACHINE DE COULEE EN BANDE POUR PRODUIRE UNE BANDE DE METAL
- (71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Main Management Inspiration AG, Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil/NW, CH
- (72) MARTI, Heinrich, A., CH-8127 Forch, CH  
BARBE, Jacques, F-42100 Saint-Etienne, FR
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 214 164 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00966054.9 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/09157 19.09.2000  
(87) WO 01/23119 2001/14 05.04.2001

- (30) 24.09.1999 CH 174999
- (54) • BANDGIESSMASCHINE MIT ZWEI GIESSROLLEN  
• STRIP-CASTING MACHINE WITH TWO CASTING ROLLS  
• MACHINE A COULEE EN BANDE MUNIE DE DEUX ROULEAUX DE COULEE
- (71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Main Management Inspiration AG, Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil/NW, CH
- (72) MARTI, Heinrich, A., CH-8127 Forch, CH  
BARBE, Jacques, F-42100 Saint-Etienne, FR
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B22D 11/115** (11) **1 214 165 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00957185.2 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01598 22.08.2000  
(87) WO 01/17713 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 SE 9903146
- (54) • VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICHEN ODER HALBKONTINUIERLICHEN GIESSEN VON METALLEN  
• A DEVICE FOR CONTINUOUS OR SEMI-CONTINUOUS CASTING OF METALS  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE COULER DES METAUX EN CONTINU OU EN SEMI-CONTINU
- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE
- (72) SVAHN, Conny, S-723 38 Väster s, SE  
KROON, Tord, S-722 22 Väster s, SE
- (74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box 1274, 801 37 Gävle, SE

**B22F 1/00** → (51) B01J 2/00**B22F 3/00** → (51) B32B 15/04

- (51) **B22F 3/15** (11) **1 214 166 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00950174.3 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01507 20.07.2000  
(87) WO 01/14087 2001/09 01.03.2001  
(30) 18.08.1999 SE 9902943
- (54) • VORRICHTUNG ZUM HEISSISOSTATISCHEN PRESSEN  
• DEVICE FOR HOT ISOSTATIC PRESSING  
• DISPOSITIF DE COMPRESSION ISOSTATIQUE A CHAUD
- (71) FLOW HOLDINGS SAGL, Casella Postale 125, 6919 Carabiotta, CH
- (72) BERGMAN, Carl, S-735 34 Surahammar, SE  
LINDHOLM, Karl-Erik, S-724 62 Västerås, SE
- (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

- (51) **B23C 5/20** (11) **1 214 167 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00925554.8 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) IL 00/00249 02.05.2000  
(87) WO 00/66304 2000/45 09.11.2000  
(30) 02.05.1999 IL 12972099

- (54) • FRÄSE MIT AUSWECHSELBAREN SCHNEIDPLATTEN  
• A ROUTER BIT WITH REPLACEABLE BLADE INSERTS  
• MECHE DE TOUPIE COMPORTANT DES LAMES RAPPORTEES REMPLA ABLES
- (71) Dimar Ltd, P.O. Box 1085, 22832 Shlomi, IL
- (72) SPECTOR, Gavriel, 25147 Kefar Veradim, IL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **B23K 9/127** (11) **1 214 168 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904524.6 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) US 00/01732 21.01.2000  
(87) WO 01/53031 2001/30 26.07.2001
- (54) • VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN UND STEUERN EINES SCHWEISS- ODER LÖT-BETRIEBS  
• SYSTEM FOR MONITORING AND CONTROLLING A WELDING/BRAZING OPERATION  
• SYSTEME DE CONTROLE ET DE COMMANDE D'UNE OPERATION DE SOUDURE/BRASAGE
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) LARRANAGA, Javier, Ignacio, Bristol, CT 06010, US  
CRINITI, Joseph, New Britain, CT 06052, US  
NEWTON, William, Alber, Jr., Plainville, CT 06052, US
- (74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 214 169 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959176.9 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21271 04.08.2000  
(87) WO 01/10593 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371380
- (54) • MASKANT ZUR BENUTZUNG WÄHREND LASERSCHWEISSENS ODER -BOHRENS  
• MASKANT FOR USE DURING LASER WELDING OR DRILLING  
• PRODUIT DE MASQUAGE UTILISE DANS LE SOUDAGE OU LE PER AGE PAR LASER
- (71) CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION, 4430 Director Drive, San Antonio, TX 78219, US
- (72) UPDEGROVE, Kevin, Carson City, NV 89706, US  
FOSTER, Michael, Carson City, NV 89703, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **B23K 26/02** (11) **1 214 170 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946891.9 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/17862 24.07.2000  
(87) WO 01/07197 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 359230
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANBRINGEN VON PERMANENTEN UND KONTRASTIERENDEN MOTIVEN AUF EINE UNTERLAGE

- APPARATUSES AND METHODS FOR APPLYING AN INDELIBLE AND CONTRASTING PATTERN ONTO A CARRIER
  - APPAREILS ET PROCEDES D'APPLICATION DE MOTIFS INDELEBILES ET CONTRASTES SUR UN SUPPORT
- (71) Robotic Vision Systems Inc., 5 Shawmut Road, Canton, MA 02021, US
- (72) ROXBY, Donald, L., Gurlly, AL 35748, US
- (74) SEWELL, Carl, Albertville, AL 35950, US
- (74) Buckley, Guy Julian, Patent Attorney, CASTLES, 17 Lansdowne Road, Croydon CRO 2BX, GB

(51) **B23K 26/40** (11) **1 214 171 A1\***  
B32B 3/10

(25) En (26) En

(21) 00957250.4 (22) 14.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19199 14.07.2000
- (87) WO 01/05551 2001/04 25.01.2001
- (30) 14.07.1999 US 353125
- (54) • *STEUERUNG EINES VERFAHRENS ZUM EXCIMER-LASERABPATIEREN VON MEHR-SCHICHTIGEN LAMINATEN*
- EXCIMER LASER ABLATION PROCESS CONTROL OF MULTILAMINATE MATERIALS
  - COMMANDE D'UN PROCESSUS D'ABLATION PAR LASER EXCIMERE DE MATIERES MULTICOUCHES
- (71) ARADIGM CORPORATION, 3929 Point Eden Way, Hayward, CA 94545, US
- (72) BESTE, Russell, D., Moutain View, CA 94043, US
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B23P 15/00** (11) **1 214 172 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00952481.0 (22) 04.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21272 04.08.2000
- (87) WO 01/12381 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 US 375124
- (54) • *LASERPLATTIERUNG FÜR PLATTFORMEN VON GASTURBINENLEITSCHAUFELN*
- LASER CLADDING A TURBINE ENGINE VANE PLATFORM
  - GARNISSAGE AU LASER DE LA PLATE-FORME DE LA ROUE D'AILETTES D'UN MOTEUR A TURBINE
- (71) CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION, 4430 Director Drive, San Antonio, TX 78219, US
- (72) GOODWATER, Frank, Reno, NV 89511, US
- (74) KANG, David, Reno, NV 89511, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **B24B 31/16** (11) **1 214 173 A1\***  
B08B 7/02

(25) De (26) De

(21) 01903596.3 (22) 05.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/00025 05.01.2001
- (87) WO 01/51252 2001/29 19.07.2001
- (30) 13.01.2000 DE 10001041
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEFREIEN METALLISCHER WERKSTÜCKE*

- VON FESTGEKLEMMTEN GLEITSCHLEIF-KÖRPERN ODER DERGLEICHEN
- METHOD AND DEVICE FOR RELEASING METALLIC WORKPIECES FROM CLAMPED CHIPS OR THE LIKE
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE RETIRER DES CORPS DE PONCAGE BLOQUES OU DES CORPS SIMILAIRES SUR DES PIECES A USINER METALLIQUES

(71) Sieverts, Christof, Pawelstrasse 4, 38118 Braunschweig, DE

(72) WALENZIAK, Bernhard, 38304 Wolfenbüttel, DE

(74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **B24B 37/04** (11) **1 214 174 A1\***  
B24D 11/00 B24B 49/04  
B24B 49/12

(25) En (26) En

(21) 00954098.0 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22429 16.08.2000
- (87) WO 01/15863 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 386745
- (54) • *FENSTERLOSES POLIERBAND UND VERFAHREN ZUM VOR-ORT ÜBERWACHEN EINER HALBLEITERSCHEIBE*
- WINDOWLESS BELT AND METHOD FOR IN-SITU WAFER MONITORING
  - COURROIE A OUVERTURE SANS FENETRE ET PROCEDE DE SURVEILLANCE DE TRANCHES IN SITU
- (71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538, US
- (72) SCAPA GROUP PLC, Oakfield House, 93 Preston New Road, Blackburn, Lancashire BB2 6AY, GB
- (74) XU, Cangshan, Fremont, CA 94538, US
- (74) LOMBARDO, Brian, S., Amherst, NH 03031, US
- (74) BAJAJ, Rajeev, Fremont, CA 94555, US
- (74) SURANA, Rahul, K., Fremont, CA 94539, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**B24B 37/04** → (51) B24D 11/00

**B24B 49/04** → (51) B24B 37/04

**B24B 49/12** → (51) B24B 37/04

(51) **B24D 11/00** (11) **1 214 175 A1\***  
B24D 18/00 B24B 37/04

(25) En (26) En

(21) 00959821.0 (22) 31.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24207 31.08.2000
- (87) WO 01/15867 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 386741
- (54) • *TRÄGERLOSES POLIERBAND ZUM CHEMISCH-MECHANISCHEN POLIEREN*
- UNSUPPORTED POLISHING BELT FOR CHEMICAL MECHANICAL POLISHING
  - CEINTURE DE POLISSAGE CHIMIOMECANIQUE NON RENFORCEE
- (71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538-6470, US
- (72) Peripheral Products Inc, 47 Northwestern Drive, Salem, New Hampshire 030709, US
- (74) XU, Cangshan, Fremont, CA 94538, US
- (74) LOMBARDO, Brian, S., Amherst, NH 03031, US

(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Viering & Jentschura, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**B24D 11/00** → (51) B24B 37/04

**B24D 18/00** → (51) B24D 11/00

**B25B 27/10** → (51) B21D 39/04

(51) **B25B 27/30** (11) **1 214 176 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00956491.5 (22) 28.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08378 28.08.2000
- (87) WO 01/17727 2001/11 15.03.2001
- (30) 08.09.1999 IT T0990752
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ZERLEGEN ODER WIEDERZUSAMMENBAU VON FEDER/STOSSDÄMPFER-EINHEITEN FÜR FAHRZEUGAUHÄNGUNGEN*
- A DEVICE FOR THE DISMANTLING AND REASSEMBLY OF VEHICLE-SUSPENSION SPRING/SHOCK-ABSORBER UNITS
  - DISPOSITIF PERMETTANT DE MONTER ET DEMONTER DES UNITES D'AMORTISSEUR/RESSORT DE SUSPENSION DE VEHICULE
- (71) Semad S.R.L. Unipersonale, Regione Martin, 7, 18100 Dolcedo, US
- (72) GAZZANO, Carlo, I-18100 Imperia, IT
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**B25C 5/16** → (51) B27F 7/38

(51) **B25F 1/00** (11) **1 214 177 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01922742.0 (22) 27.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/09795 27.03.2001
- (87) WO 01/72477 2001/40 04.10.2001
- (88) 07.02.2002
- (30) 29.03.2000 US 192866 P
- (54) • *FEDERKRAFTBETRIEBENE PISTOLE*
- SPRING LOADED DRIVE GUN
  - PISTOLET D'ENTRAINEMENT A RESSORT
- (71) TEXTRON INC., 40 Westminster Street, Providence, Rhode Island 02903, US
- (72) JANUSZ, Michael, Elgin, IL 60123, US
- (74) GOSS, David, C., Rockford, IL 61103, US
- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1 3AW, GB

(51) **B25J 9/16** (11) **1 214 178 A1\***  
G05B 19/425 G05B 19/4093

(25) En (26) En

(21) 00960449.7 (22) 04.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07893 04.08.2000
- (87) WO 01/17729 2001/11 15.03.2001
- (30) 06.09.1999 IT MI991877
- (54) • *VERFAHREN ZUM OFF-LINE PROGRAMMIEREN EINENS INDUSTRIEROBOTERS*
- METHOD FOR OFF-LINE PROGRAMMING AN INDUSTRIAL ROBOT

- *PROCEDE DE PROGRAMMATION HORS-LIGNE D'UN ROBOT INDUSTRIEL*
- (71) ABB Service S.r.l., Via Arconati, 1, 20135 Milano, IT
- (72) CONCA, Paolo, I-21013 Gallarate, IT
- (74) Giavarini, Francesco, ABB Service S.r.l., Viale Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

(51) **B26F 1/16** (11) **1 214 179 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958804.7 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03419 07.09.2000  
(87) WO 01/17736 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 GB 9920976

- *BOHRWERKZEUG*
  - *HOLE-FORMING TOOL*
  - *OUTIL DE PER AGE DE TROUS*
- (71) THE RAWLPLUG COMPANY LIMITED, Skibo Drive, Thornliebank Industrial Estate, Glasgow G46 8JR, Scotland, GB
- (72) WALLACE, Thomas, Campbell, Glasgow G44 3PX, GB
- (74) Pattullo, Norman, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B27F 7/38** (11) **1 214 180 A1\***  
B25C 5/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00962590.6 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02489 08.09.2000  
(87) WO 01/21364 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 FR 9911760
- *BEHÄLTER FÜR NIETEN EINER AUTOMATISCHEN MASCHINE ZUM ZUSAMMENSETZEN VON RAHMEN*
  - *STAPLER CASSETTE FOR PACKAGING AND DISPENSING STAPLERS IN PARTICULAR IN AN AUTOMATIC FRAME ASSEMBLING MACHINE*
  - *BO TE A AGRAFES POUR LE CONDITIONNEMENT ET LA DISTRIBUTION D'AGRAFES NOTAMMENT DANS UNE MACHINE AUTOMATIQUE D'ASSEMBLAGES DE CADRES*

- (71) Societe Cassese (S.A.), Zone Industrielle, 77390 Verneuil L'Etang, FR
- (72) CASSESE, Pierre, F-77720 St Ouen en Brie, FR  
CASSESE, Alain, F-77720 Breau, FR  
CASSESE, Jean, F-77127 Lieusaint, FR  
CASSESE, Philippe, F-77950 St Germain Laxis, FR
- (74) Lhuillier, René, et al, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche-aux-Loups, 75012 Paris, FR

(51) **B29B 17/00** (11) **1 214 181 A1\***  
C08J 11/06  
(25) De (26) De  
(21) 00991966.3 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00255 22.09.2000  
(87) WO 01/21372 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 AT 162099
- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM RECYCLIEREN VON PET-GUT*

- *METHOD AND DEVICE FOR RECYCLING PET MATERIALS*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECYCLAGE DE MATERIAU PET*

- (71) BACHER, Helmut, Bruck/Hausleiten 17, A-4490 St. Florian, AT
- SCHULZ, Helmut, Badstrasse 20, A-4490 St. Florian, AT
- WENDELIN, Georg, Waldbothenweg 84, A-4033 Linz, AT
- (72) BACHER, Helmut, A-4490 St. Florian, AT  
SCHULZ, Helmut, A-4490 St. Florian, AT  
WENDELIN, Georg, A-4033 Linz, AT
- (74) Jellinek, Gerhard (AT), Patentanwälte Dipl.Ing.Dr.Helmut Wildhack, Dipl.Ing. Dr.Gerhard Jellinek, Landstrasser Hauptstrasse 50, A-1030 Wien, AT

**B29C 37/00** → (51) C08J 5/18

**B29C 45/00** → (51) C08L 53/02

(51) **B29C 45/32** (11) **1 214 182 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941825.2 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00745 22.06.2000  
(87) WO 01/17745 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 US 391547
- *ETAGENFORMTRÄGER MONTIERT AUF LINENEARLAGER*
  - *STACK MOLD CARRIER MOUNTED ON LINEAR BEARINGS*
  - *PORTE-MOULE COMPACT MONTE SUR DES SUPPORTS LINEAIRES*
- (71) Husky Injection Molding Systems Ltd., AMC/IPS, 500 Queen Street South, Bolton, Ontario L7E 5S5, CA
- (72) LOOIJE, Peter, A., Newmarket, Ontario L3Y 7N5, CA  
SABAPATHY, Pradheep, A., Scarborough, Ontario M1B 2S9, CA  
DI SIMONE, John, Woodbridge, Ontario L4L 3N4, CA
- (74) KEIR, William, S., Aurora, Ontario L4G 4V4, CA  
Dearling, Bruce Clive, Husky Injection Molding Systems SA Technical Center Zone Industrielle Riedgen B.P. 93, 3401 Dudelange, LU

(51) **B29C 47/00** (11) **1 214 183 A1\***  
B60C 11/00  
// B29K21:00  
(25) En (26) En  
(21) 99948131.0 (22) 07.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/20389 07.09.1999  
(87) WO 01/17747 2001/11 15.03.2001
- *ORIENTIERUNG VON KURZEN FASERN IN EINEM KONTINUIERLICHEN VERFAHREN*
  - *ORIENTATION OF SHORT FIBERS IN A CONTINUOUS PROCESS*
  - *ORIENTATION DE FIBRES COURTES DANS UN PROCEDE EN CONTINU*
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Dept. 823, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) CHANG, Ching-Chian, Copley, OH 44321, US  
VOGLIANO, Robert, Henry, Tallmadge, OH 44278, US  
SHAW, Cheng, Copley, OH 44321, US

- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **B29C 47/20** (11) **1 214 184 A2\***  
B29C 47/70  
(25) En (26) En  
(21) 01931485.5 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/02209 26.02.2001  
(87) WO 01/64420 2001/36 07.09.2001  
(88) 27.12.2001  
(30) 01.03.2000 IT MI000406

- *EXTRUSIONSKOPF FÜR ROHRFÖRMIGE GEGENSTÄNDE AUS KUNSTSTOFF*
  - *EXTRUSION HEAD FOR TUBULAR ARTICLES MADE OF PLASTIC MATERIALS*
  - *TETE D'EXTRUDEUSE POUR ARTICLES TUBULAIRES FABRIQUES EN MATIERE PLASTIQUE*
- (71) TECNOMATIC S.p.A., Via Emilia, 4, 24052 Azzano S. Paolo, IT
- (72) LUPI, Camillo, I-24030 Mozzo, IT
- (74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

**B29C 47/70** → (51) B29C 47/20

(51) **B29C 49/56** (11) **1 214 185 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00940095.3 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00743 22.06.2000  
(87) WO 01/12417 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 372180
- *BLASFORMWERKZEUGKLEMMVORRICHTUNG*
  - *BLOW MOLDING CLAMP ARRANGEMENT*
  - *DISPOSITIF DE SERRAGE POUR MOULAGE PAR SOUFFLAGE*
- (71) Husky Injection Molding Systems Ltd., AMC/IPS, 500 Queen Street South, Bolton, Ontario L7E 5S5, CA
- (72) LOOIJE, Peter, A., Newmarket, Ontario L3Y 7N5, CA  
GEIGER, David, Bolton, Ontario L7E 1Z9, CA  
SABAPATHY, Anthony, Scarborough, Ontario M1B 2S9, CA
- (74) Dearling, Bruce Clive, Husky Injection Molding Systems SA Technical Center Zone Industrielle Riedgen B.P. 93, 3401 Dudelange, LU

**B29C 65/04** → (51) C09J 11/00

(51) **B29C 65/18** (11) **1 214 186 A2\***  
// B65B3:00  
(25) En (26) En  
(21) 01922057.3 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03522 24.04.2001  
(87) WO 01/81070 2001/44 01.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 25.04.2000 JP 2000124900  
25.04.2000 JP 2000124903
- *VORRICHTUNG ZUM SCHWEISSEN VON VERPACKUNGSMATERIAL UND MESSVER-*

FAHREN DER SCHMELZTEMPERATUR VON KUNSTSTOFFMATERIALIEN  
• SEALING DEVICE FOR PACKAGING MATERIAL AND MEASURING METHOD FOR FUSION TEMPERATURE OF PLASTICS  
• DISPOSITIF DE SCÉLLEMENT POUR MATIÈRE D'EMBALLAGE ET PROCÉDE DE MESURE DE LA TEMPERATURE DE FUSION DE PLASTIQUES

- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP
- (72) NAKANISHI, Nozomu, c/o Kao Corp, Wakayama Factory, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP OKAZAKI, Toshiki, c/o Kao Corp, Wakayama Factory, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP UCHIKURA, Shoji, c/o Kao Corp, Wakayama Factory, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP KOTANI, Yasuaki, c/o Kao Corp, Kawasaki Factory, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0862, JP SHIMAMOTO, Kazuo, c/o Kao Corp, Kawasaki Factory, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0862, JP KIKUCHI, Masami, Moka-shi, Tochigi 321-4325, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 67/00** → (51) G03F 7/00

**B29D 7/01** → (51) C08L 53/02

- (51) **B29D 11/00** (11) **1 214 187 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00955893.3 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/23529 28.08.2000
- (87) WO 01/17756 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 389795
- (54) • GIESSFORM ZUR HERSTELLUNG VON KONTAKTLINSEN  
• MOLDS FOR USE IN CONTACT LENS PRODUCTION  
• MOULES UTILISES POUR FABRIQUER DES LENTILLES DE CONTACT
- (71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (72) CLUTTERBUCK, Timothy, A., Jacksonville, FL 32225, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B31B 1/74** → (51) B65D 33/00

- (51) **B31D 5/00** (11) **1 214 188 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00961511.3 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/24193 01.09.2000
- (87) WO 01/17763 2001/11 15.03.2001
- (88) 04.10.2001
- (30) 03.09.1999 US 152299 P
- (54) • POLSTERUMWANDLUNGSMASCHINE MIT HOCHBELASTBAREN EIGENSCHAFTEN  
• CUSHIONING CONVERSION MACHINE HAVING HEAVY DUTY CHARACTERISTICS  
• MACHINE DE CONVERSION PRODUISANT UN MATERIAU DE CALAGE ET POSSEDANT DES CARACTERISTIQUES INDUSTRIELLES

- (71) Ranpak Corp., 7990 Auburn Road, Concord Township, Ohio 44077, US
- (72) KOBLEN, Pierre, H., G., NL-6466 TE Kerkrade, NL RINKENS, Roger, P., M., NL-6451 BJ Schinveld, NL VAN HEUMEN, Herman, R., L., NL-6412 CE Heerlen, NL
- (74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B31D 5/00** (11) **1 214 189 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 99949135.0 (22) 22.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/03174 22.09.1999
- (87) WO 01/21391 2001/13 29.03.2001
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON LUFTKISSEN  
• METHOD AND MACHINE FOR THE MANUFACTURE OF AIR PILLOWS  
• PROCÉDE ET MACHINE DESTINES A LA FABRICATION DE COUSSINS GONFLABLES

- (71) Ambassador Packaging Limited, Road Three, Industrial Estate, Winsford, Cheshire CW7 3PD, GB
- (72) Greenwood, John Stuart, Hoxne Suffolk IP21 5BA, GB
- (74) Lally, William, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B32B 3/10** → (51) B23K 26/40

(51) **B32B 7/00** (11) **1 214 190 A2\***

- B32B 9/00 B32B 18/00
- C30B 25/02 C01B 3/36
- (25) En (26) En
- (21) 00966685.0 (22) 01.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15155 01.06.2000
- (87) WO 00/79570 2000/52 28.12.2000
- (88) 28.06.2001
- (30) 24.06.1999 US 339510
- (54) • EPITAKTISCHE SILIZIUMKARBIDSCHICHTEN AUF IN EINER 1100 RICHTUNG ABGETRENNTEN SUBSTRATEN  
• SILICON CARBIDE EPITAXIAL LAYERS GROWN ON SUBSTRATES OFFCUT TOWARDS 1100  
• COUCHES EPITAXIALES DE CARBURE DE SILICIUM SUR DES SUBSTRATS TRONONNEES VERS 1100

- (71) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7 Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US
- (72) LANDINI, Barbara, E., New Milford, CT 06776, US BRANDES, George, R., Southbury, CT 06488, US TISCHLER, Michael, A., Phoenix, AZ 85045, US
- (74) Harrison, Robert J., Ph. D., Patentanwälte Huber & Schüssler + Robert J. Harrison, Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**B32B 9/00** → (51) B32B 7/00

**B32B 15/00** → (51) B32B 15/04

(51) **B32B 15/04** (11) **1 214 191 A1\***  
B32B 15/00 B22F 3/00  
C25D 5/56 C25D 5/10  
C25D 5/12

- (25) En (26) En
- (21) 99952929.0 (22) 16.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/21473 16.09.1999
- (87) WO 01/19606 2001/12 22.03.2001
- (54) • BEHANDELTE KUPFERFOLIE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
• TREATED COPPER FOIL AND PROCESS FOR MAKING TREATED COPPER FOIL  
• FEUILLE DE CUIVRE TRAITEE ET PROCÉDE DE FABRICATION
- (71) Ga-Tek Inc., 34929 Curtis Boulevard, Eastlake, OH 44095-4001, US
- (72) AMEEN, Thomas, J., Mentor, OH 44060, US CZAPOR, Edward, Parma, OH 44129, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B32B 18/00** → (51) B32B 7/00

(51) **B32B 27/08** (11) **1 214 192 A1\***  
B32B 31/00

- (25) De (26) De
- (21) 00960483.6 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08070 18.08.2000
- (87) WO 01/15895 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 DE 19941214
- (54) • MEHRSCICHTIGE KUNSTSTOFFVERBUND UND EIN VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• MULTILAYER PLASTIC COMPOSITES AND A METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• MATIERES PLASTIQUES COMPOSITES A COUCHES MULTIPLES ET PROCÉDE PERMETTANT DE LES PRODUIRE

- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) RÖHNER, Jürgen, 51069 Köln, DE ZANDER, Klaus, 45478 Mülheim a.d. Ruhr, DE GÖRNY, Rüdiger, 47800 Krefeld, DE ROELOFS, Marco, 47807 Krefeld, DE

**B32B 27/20** → (51) B32B 27/30

(51) **B32B 27/30** (11) **1 214 193 A1\***  
B32B 27/20 C08J 7/04  
A47K 3/02

- (25) De (26) De
- (21) 01907458.2 (22) 17.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/00487 17.01.2001
- (87) WO 01/56784 2001/32 09.08.2001
- (30) 03.02.2000 DE 10004449
- (54) • SELBSTVERSTÄRKTE, THERMOPLASTISCH FORMBARE PLATTE AUS POLY(METH)ACRYLAT, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE AUS DER PLATTE HERGESTELLTER SANITÄRARTIKEL  
• SELF-REINFORCED, THERMOPLASTICALLY MOLDABLE POLY(METH)ACRYLATE PANEL, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND SANITARY ARTICLE PRODUCED WITH SAID PANEL



- PANNEAU EN POLY(METH)ACRYLATE A FORMAGE THERMOPLASTIQUE, AUTORENFORATEUR, SON PROCEDE DE FABRICATION ET ARTICLE SANITAIRE FABRIQUE A PARTIR DE CE PANNEAU

(71) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE

(72) SCHÖLA, Egbert, A-7052 Müllendorf, AT  
SCHWENNINGER, Robert, A-2232 Deutsch Wagram, AT

MOLNAR, Gerald, A-2440 Gramatneusiedl, AT

- (51) **B32B 27/30** (11) **1 214 194 A1\***  
C08J 3/12 C08F 2/44  
(25) En (26) En  
(21) 99967158.9 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/28110 24.11.1999

(87) WO 01/10641 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 US 371060

- MEHRSCHEICHTIGE GEGENSTÄNDE BEINHALTEND UV-ABSORBIERENDE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN
- MULTI-LAYER ARTICLES INCLUDING UV-ABSORBING POLYMERIC COMPOSITIONS
- ARTICLES MULTICOUCHES CONTENANT DES COMPOSITIONS POLYMERES ABSORBANT LES UV

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) ANDRUS, Milton, H., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US

LUDWIG, Bret, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 214 195 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945185.7 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/18479 06.07.2000

(87) WO 01/03921 2001/03 18.01.2001

(30) 08.07.1999 US 349559

- ORIENTIERTE MEHRSCHEICHTFOLIEN MIT AUSSENSCHICHT AUS METALLOCENEKATALYSIERTEM POLYETHYLEN
- MULTILAYER ORIENTED FILMS WITH METALLOCENE CATALYZED POLYETHYLENE SKIN LAYER
- FILMS MULTICOUCHE ORIENTES POUR VUS D'UNE COUCHE PELLICULAIRE DE POLYETHYLENE CATALYSE PAR UN METALLOCENE

(71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US

(72) DELISIO, John, P., Fairport, NY 14452, US

HARLEY, Lyle, J., Newark, NY 14513, US

KEUNG, Jay, K., Farmington, NY 14425, US

PEET, Robert, G., Pittsford, NY 14534-2143, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/34

**B32B 27/32** → (51) B44C 1/17

- (51) **B32B 27/34** (11) **1 214 196 A1\***  
B32B 27/32 B65D 65/40  
(25) En (26) En  
(21) 00949305.7 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06567 11.07.2000

(87) WO 01/03922 2001/03 18.01.2001

(30) 14.07.1999 IT MI991553

- HEISSSCHRUMPFBARE MEHRSCHEICHTIGE KUNSTSTOFFFOLIE MIT BARRIEREEIGENSCHAFTEN
- A MULTILAYER HEAT-SHRINKABLE PLASTIC FILM WITH BARRIER CHARACTERISTICS
- FILM EN PLASTIQUE THERMOMETRECISABLE MULTICOUCHES A EFFET BARRIERIERE

(71) Tecno Coating Engineering S.r.l., Via Sempione, 9, 28040 Marano Ticino, (NO), IT

(72) ZANELLA, Marco, I-21040 Venegono Superiore, IT  
GINI, Alessandro, I-28047 Oleggio, IT  
PRANDI, Paolo, I-28050 Pombia, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**B32B 31/00** → (51) B32B 27/08

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 214 197 A1\***  
B41N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00945482.8 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 00/00797 04.07.2000

(87) WO 01/08885 2001/06 08.02.2001

(30) 29.07.1999 CA 2279299

- WÄRMEEMPFINDLICHE TROCKENFLACH-DRUCKPLATTE
- THERMAL WATERLESS LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES
- PLAQUES D'IMPRESSIION LITHOGRAPHIQUE THERMIQUE SANS EAU

(71) American Dye Source, Inc., 555 Morgan Boulevard, Baie d'Urfé, Quebec H9X 3T6, CA

(72) NGUYEN, My, T., Kirkland, Quebec H9J 2Z3Z, CA

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

- (51) **B41F 15/08** (11) **1 214 198 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 99925275.2 (22) 31.05.1999  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

RO

(86) IT 99/00153 31.05.1999

(87) WO 00/73069 2000/49 07.12.2000

- SIEBDRUCKMASCHINE
- SILK-SCREEN PRINTING MACHINE
- MACHINE S RIGRAPHIER

(71) Argon HT S.r.l., Strada Statale 234, nr. 37, 26864 Ospedaletto Lodigiano, IT

(72) MANOUKIAN, Harutiun, I-22070 Capiago Intimiano, IT

(74) Valentini, Giuliano, et al, Marietti Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga 16, 20122 Milano, IT

**B41J 2/125** → (51) B81B 7/04

- (51) **B41J 2/205** (11) **1 214 199 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959364.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23279 24.08.2000

(87) WO 01/15904 2001/10 08.03.2001

(30) 27.08.1999 US 384803

- DRUCKKOPF MIT ZWEI TRÖPFCHENGRÖSSEN
- DUAL DROPLET SIZE PRINTHEAD
- TETE D'IMPRESSIION A GOUTTELETTES DOUBLE

(71) Lexmark International, Inc., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, US

(72) ANDERSON, Frank, Edward, Sadieville, KY 40370, US

BOLASH, John, Philip, Lexington, KY 40515, US  
CORNELL, Robert, Wilson, Lexington, KY 40513, US  
PARISH, George, Keith, Winchester, KY 40391, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B41M 1/34** → (51) C09D 175/00

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 214 200 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904504.8 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/01636 21.01.2000

(87) WO 01/12446 2001/08 22.02.2001

(30) 12.08.1999 US 372582

- TINTENSTRAHLEMPFANGSBLATT, UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DES BLATTS
- INK-JET RECEPTOR SHEET, AND METHOD OF MANUFACTURING AND USING THE SHEET
- FEUILLE DE RECEPTION DE JET D'ENCRE ET SON PROCEDE DE FABRICATION

(71) Imation Corp., Legal Affairs, P.O. Box 64898, Saint Paul, MN 55164-0898, US

(72) YARMEY, Susan, K., Saint Paul, MN 55164-0898, US

STEINER, Michael, L., Saint Paul, MN 55164-0898, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B41N 1/00** → (51) B41C 1/10

- (51) **B42D 5/02** (11) **1 214 201 A1\***  
C08L 51/00 C09D 151/00  
C08L 51/08 C09D 151/08  
(25) En (26) En  
(21) 00957672.9 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23041 22.08.2000

(87) WO 01/14150 2001/09 01.03.2001

(30) 24.08.1999 US 379534

10.08.2000 US 635608

- DIGITAL BEDRUCKBARE TRENNMITTELZUSAMMENSETZUNG UND GESCHÄFTSBRIEF UNTER BENUTZUNG DIESES TRENNMITTELS
- DIGITALLY PRINTABLE RELEASE COATING AND FORM CONSTRUCTION USING THIS COATING

• *REVETEMENT DE DECOLLEMENT PERMETTANT L'IMPRESSION NUMERIQUE ET CONSTRUCTION DE FORMULE UTILISANT CE REVETEMENT*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) RAJAN, Jaganathan S., Saint Paul, MN 55133-3427, US

HARELSTAD, Roberta, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US

REULE, Joey, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US

KUMMAR, Ramesh, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B42D 15/10** (11) **1 214 202 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967539.8 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02902 25.08.2000  
(87) WO 01/15910 2001/10 08.03.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941225  
09.03.2000 DE 10011486

(54) • *KARTENFÖRMIGER DATENTRÄGER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *CARD-SHAPED DATA CARRIER AND METHOD FOR PRODUCING SAME*  
• *SUPPORT DE DONNEES SOUS FORME DE CARTE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Orga Kartensysteme GmbH, Am Hoppenhof 33, 33104 Paderborn, DE

(72) FANNASCH, Lothar, 33647 Bielefeld, DE  
FISCHER, Dirk, 33106 Paderborn, DE  
HENNEMEYER-SCHWENKER, Michael, 33165 Herbram, DE

(51) **B44C 1/17** (11) **1 214 203 A1\***  
B32B 27/32 B44F 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00950778.1 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20455 28.07.2000  
(87) WO 01/10654 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 US 147122 P

(54) • *HOLOGRAPHISCHER TRANSFERFILM*  
• *HOLOGRAPHIC TRANSFER FILM*  
• *FILM DE TRANSFERT HOLOGRAPHIQUE*

(71) APPLIED EXTRUSION TECHNOLOGIES, INC., 3 Centennial Drive, Peabody, MA 01960, US

(72) BUTLER, Michael, D., North Andover, MA 01845, US

PATEL, Shailesh, Chunilal, Terre Haute, IN 47802, US

(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**B44F 1/10** → (51) B44C 1/17

**B60C 3/04** → (51) B60C 11/01

**B60C 9/06** → (51) B60C 11/01

**B60C 11/00** → (51) B29C 47/00

(51) **B60C 11/01** (11) **1 214 204 A1\***  
B60C 3/04 B60C 13/00  
B60C 13/02 B60C 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 99948116.1 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/20272 03.09.1999  
(87) WO 01/17801 2001/11 15.03.2001  
(54) • *FARMWERKZEUGREIFEN*  
• *FARM IMPLEMENT TIRE*  
• *PNEU POUR MACHINES AGRICOLES*

(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) BONKO, Mark, Leonard, Uniontown, OH 44685, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 13/00** → (51) B60C 11/01

**B60C 13/02** → (51) B60C 11/01

(51) **B60C 19/00** (11) **1 214 205 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965992.1 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08942 13.09.2000  
(87) WO 01/21420 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 EP 99830593  
03.11.1999 US 163242 P

(54) • *VERFAHREN UND DÄMPFUNGSVORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG DES FAHRZEUGROLLGERÄUSCHES, UND REIFEN MIT DERSELBEN VORRICHTUNG*  
• *METHOD AND DEADENING DEVICE FOR REDUCING THE NOISE IN A VEHICLE DURING TRAVEL, AND TYRE WHEEL PROVIDED WITH SAID DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REMPLISSAGE POUR L'AMORTISSEMENT DES BRUITS A L'INTERIEUR D'UN VEHICULE EN MARCHE, ET ROUES EQUIPEES DE PNEUS FOURNIES AVEC LEDIT DISPOSITIF*

(71) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(72) DEVIZZI, Andrea, I-20037 Paderno Dugnano, IT  
MANCOSU, Federico, I-20135 Milano, IT  
MATRASCIA, Giuseppe, I-20038 Seregno, IT

(74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(51) **B60C 23/04** (11) **1 214 206 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956348.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07340 28.07.2000  
(87) WO 01/17804 2001/11 15.03.2001  
(30) 23.08.1999 DE 19939936

(54) • *EINRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN UND DRAHTLOSEN SIGNALISIEREN DES DRUCKS IN LUFTREIFEN AN FAHRZEUGEN*  
• *DEVICE FOR MONITORING AND WIRELESSLY SIGNALISING THE PRESSURE IN TYRES ON VEHICLES*  
• *DISPOSITIF POUR LA SURVEILLANCE ET LA SIGNALISATION SANS FIL DE LA PRESSION DANS DES PNEUS DE VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) Beru Aktiengesellschaft, Mörikestrasse 155, 71363 Ludwigsburg, DE

(72) NORMANN, Norbert, D-75223 Niefem-Öschelbronn, DE  
KÜHNLE, Andreas, D-75433 Maulbronn, DE  
SCHULZE, Gunter, Lothar, D-75228 Ispringen, DE  
KESSLER, Ralf, D-76327 Pfinztal, DE

(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al, Zerrenerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

(51) **B60C 23/04** (11) **1 214 207 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958758.5 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02397 29.08.2000  
(87) WO 01/17805 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 FR 9911074

(54) • *SYSTEM ZUR LUFTDRUCKKONTROLLE VON FAHRZEUGREIFEN*  
• *SYSTEM FOR CONTROLLING THE PRESSURE OF A VEHICLE TYRES*  
• *SYSTEME DE CONTROLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES D'UN VEHICULE*

(71) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR  
(72) DELAPORTE, Francis, F-95520 Osny, FR  
(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**B60C 23/04** → (51) B60C 23/06

(51) **B60C 23/06** (11) **1 214 208 A1\***  
B60C 23/04  
(25) En (26) En  
(21) 99942221.5 (22) 16.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/18610 16.08.1999  
(87) WO 01/12453 2001/08 22.02.2001

(54) • *ÜBERWACHUNG VON EINEM DYNAMISCHEN ZUSTAND EINES DREHBAREN ELEMENTS, INSBESONDERE EINES LUF-TREIFENS*  
• *MONITORING A DYNAMIC CONDITION OF A ROTARY ELEMENT, PARTICULARLY A PNEUMATIC TIRE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR SURVEILLER UN ETAT DYNAMIQUE D'UN ELEMENT ROTATIF, NOTAMMENT D'UN PNEUMATIQUE*

(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) BROWN, Robert, Walter, Medina, OH 44256, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60G 7/00** → (51) B60G 9/00

(51) **B60G 9/00** (11) **1 214 209 A1\***  
B60G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00958869.0 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/03486 12.09.2000  
(87) WO 01/19627 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921541

(54) • *FAHRZEUGAUFHÄNGUNGEN*  
• *VEHICLE SUSPENSIONS*  
• *SUSPENSIONS POUR VEHICULES*

(71) Land Rover Group Limited, P.O. Box 404, Whitely Chambers, Don Street, St. Helier, Jersey JE4 9WG, GB

(72) BUCHAN, Eric, George, Stourbridge, West Midlands DY9 0YQ, GB

- (74) Farrow, Robert Michael, Land Rover Patent Department (53W5/12) Warwick Technology Park, Warwick CV34 6RG, GB
- (51) **B60G 17/052** (11) **1 214 210 A1\***  
F15B 13/04 F16K 11/074  
(25) En (26) En  
(21) 00959363.3 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23278 24.08.2000  
(87) WO 01/14156 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 US 150621 P  
(54) • LÄNGSARMAUFHÄNGUNG MIT NIVEAUREGELVENTIL  
• TRAILING ARM SUSPENSION AND HEIGHT CONTROL VALVE THEREFOR  
• SUSPENSION DE BRAS LONGITUDINAL ET SA SOUPAPE DE COMMANDE DE HAUTEUR
- (71) Holland Neway International, Inc., 1950 Industrial Boulevard, P.O. Box 425, Muskegon, MI 49443-0425, US  
(72) PLATH, Victor, Nunica, MI 49448, US  
(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 214 211 A1\***  
B60K 35/00 B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 00962372.9 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08252 24.08.2000  
(87) WO 01/17808 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941948  
(54) • ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT FÜR EINE STANDHEIZUNG IN EINEM KRAFTFAHRZEUG  
• DISPLAY AND CONTROL UNIT FOR AN AUXILIARY HEATER IN A MOTOR VEHICLE  
• UNITE DE VISUALISATION ET DE SERVICE POUR CHAUFFAGE AUXILIAIRE D'AUTOMOBILE
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) MÜLLER, Kai, 38531 Rötgesbüttel, DE  
HEIMERMANN, Matthias, 38302 Wolfenbüttel, DE  
CRULL, Torsten, 38106 Braunschweig, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 214 212 A1\***  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 00965781.8 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02878 23.08.2000  
(87) WO 01/15920 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941487  
(54) • KRAFTFAHRZEUG-INNENRAUMKLIMATISIERUNG  
• AIR CONDITIONING SYSTEM FOR THE PASSENGER COMPARTMENT OF A MOTOR VEHICLE  
• SYSTEME DE CLIMATISATION DE L'HABITACLE D'UNE AUTOMOBILE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HERSEL, Walter, D-71229 Leonberg, DE  
MUNZ, Juergen, D-70794 Filderstadt, DE  
EISENHARDT, Harald, D-71277 Rutesheim, DE  
WEIBLE, Reinhold, D-70437 Stuttgart, DE  
FALLIANO, Rolf, D-73653 Rudersberg, DE

- (51) **B60J 10/00** (11) **1 214 213 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961647.5 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24596 06.09.2000  
(87) WO 01/17809 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 US 392196  
(54) • DICHTUNG MIT SUBSTRAT VERSEHEN MIT EINER KLEBSTOFFÜBERFLUSSRILLE  
• WEATHERSEAL HAVING A SUBSTRATE WITH AN ADHESIVE OVERFLOW CONTAINMENT GROOVE  
• BANDE D'ETANCHEITE COMPORTANT UN SUBSTRAT POUR VU D'UNE RAINURE ADHESIVE DE CONFINEMENT DE TROP-PLEIN
- (71) Schlegel Corporation, 2200 Stock Creek Boulevard, Rockford, Tennessee 37853, US  
(72) RILEY, Stephen, Howard, Maryville, TN 37803, US  
(74) Carpmael, John William Maurice, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **B60K 7/00** (11) **1 214 214 A1\***  
B60K 17/04 B60T 1/06  
(25) De (26) De  
(21) 00966036.6 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/09067 16.09.2000  
(87) WO 01/21427 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945345  
(54) • RADANTRIEB ZUM ANTRIEB EINES FAHRZEUGRADES  
• FINAL DRIVE FOR DRIVING A VEHICLE WHEEL  
• SYSTEME D'ENTRAINEMENT D'UNE ROUE DE VEHICULE
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) BACHMANN, Max, 88339 Bad Waldsee, DE

- (51) **B60K 15/077** (11) **1 214 215 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961849.7 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25017 13.09.2000  
(87) WO 01/21429 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 155051 P  
(54) • KRAFTSTOFFFÖRDERPUMPE UND KONTROLLVERFAHREN  
• FUEL TRANSFER PUMP AND CONTROL  
• POMPE ET COMMANDE DE TRANSFERT DE CARBURANT
- (71) FEDERAL-MOGUL CORPORATION, 26555 N.W.Highway, Southfield Michigan 48034, US  
(72) TIPTON, Larry, J., Kokomo, IN 46901, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**B60K 17/04** → (51) B60K 7/00

- (51) **B60K 35/00** (11) **1 214 216 A1\***  
G01C 21/26  
(25) De (26) De  
(21) 00962371.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08250 24.08.2000  
(87) WO 01/17812 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941973  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AKTIVEN HILFESTELLUNG EINES KRAFTFAHRZEUGFÜHRERS IN EINEM KRAFTFAHRZEUG  
• METHOD AND DEVICE FOR ACTIVELY ASSISTING A VEHICLE DRIVER IN A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE POSITION D'ASSISTANCE ACTIVE D'UN CONDUCTEUR DANS UNE AUTOMOBILE
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) HEISE, Gilbert, 38442 Wolfsburg, DE  
DIRKSEN, Susanne, 38440 Wolfsburg, DE  
BUSSE, Gerald, 31141 Hildesheim, DE  
LILIENTHAL, Jörg, 38518 Gifhorn, DE

- (51) **B60K 35/00** (11) **1 214 217 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00964039.2 (22) 26.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08316 26.08.2000  
(87) WO 01/23205 2001/14 05.04.2001  
(30) 25.09.1999 DE 19946012  
(54) • ANZEIGEEINRICHTUNG  
• INDICATING DEVICE  
• DISPOSITIF INDICATEUR
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) KÜNZNER, Hermann, 85356 Freising, DE  
HEIMRATH, Michael, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
RÖSSNER, Swantje, 81545 München, DE  
HELLWIG, Volker, 70563 Stuttgart, DE

**B60K 35/00** → (51) B60H 1/00

**B60K 35/00** → (51) G01D 7/08

- (51) **B60K 37/00** (11) **1 214 218 A1\***  
G07C 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 00960469.5 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07997 16.08.2000  
(87) WO 01/17813 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941953  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DARSTELLUNG VON FAHRZEUGZUSTÄNDEN EINES KRAFTFAHRZEUGES  
• METHOD AND DEVICE FOR REPRESENTING VEHICLE STATES OF A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REPRESENTATION DES ETATS D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) HEIMERMANN, Matthias, D-38302 Wolfenbüttel, DE  
LILIENTHAL, Jörg, D-38518 Gifhorn, DE

- (51) **B60K 37/06** (11) **1 214 219 A1\***  
G06K 11/18  
(25) De (26) De  
(21) 00954627.6 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07912 14.08.2000  
(87) WO 01/17814 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941960  
(54) • *MULTIFUNKTIONS-BEDIENELEMENT*  
• *MULTIFUNCTION OPERATING ELEMENT*  
• *ELEMENT DE REGLAGE POLYVALENT*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) HEIMERMANN, Matthias, 38302 Wolfenbüttel, DE  
DIRKSEN, Susanne, 38440 Wolfsburg, DE  
LILIENTHAL, Jörg, 38518 Gifhorn, DE

**B60L 15/20** → (51) B61L 3/00

- (51) **B60N 2/12** (11) **1 214 220 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964564.9 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01442 22.09.2000  
(87) WO 01/21432 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 22.09.1999 US 155427 P  
(54) • *SITZVORRICHTUNG MIT EINSTIEGSHILFE-MECHANISMUS*  
• *EASY ENTRY SEAT TRACK ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE RAILS DE GUIDAGE DE SIEGE PERMETTANT D'ENTRER PLUS FACILEMENT DANS UN VEHICULE*
- (71) Magna Seating Systems Inc., 337 Magna Drive, Aurora, Ontario L4G 7K1, CA  
(72) SEVERINI, Joseph, A., Holland Landing, Ontario L9N 1H9, CA  
CHAN, Alan, Kam, Lun, Markham, Ontario L6B 1B6, CA  
YU, Edilbert, Delgado, Ajax, Ontario L1T 3Y9, CA  
(74) Hössle & Kudlek, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **B60N 2/28** (11) **1 214 221 A1\***  
B60N 2/427  
(25) De (26) De  
(21) 00960611.2 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08685 06.09.2000  
(87) WO 01/23209 2001/14 05.04.2001  
(30) 25.09.1999 DE 19946056  
(54) • *ANORDNUNG EINES KINDERSITZES AN EINEM FAHRZEUGSITZ*  
• *CHILD SEAT ARRANGEMENT ON A MOTOR VEHICLE SEAT*  
• *SYSTEME POUR INSTALLER UN SIEGE POUR ENFANT SUR UN SIEGE DE VEHICULE*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) WAGNER, Bernhard, 85748 Garching, DE  
(74) Schernhammer, Herbert, et al, Bayerische Motoren Werke AG Patentabteilung AJ-3, 80788 München, DE

**B60N 2/427** → (51) B60N 2/28**B60Q 1/08** → (51) G01M 11/06

- (51) **B60Q 1/48** (11) **1 214 222 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960573.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08523 31.08.2000  
(87) WO 01/17821 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 DE 19942636  
(54) • *ANZEIGEEINRICHTUNG FÜR EINE ELEKTRONISCHE RÜCKFAHRHILFE*  
• *DISPLAY ELEMENT FOR AN ELECTRONIC BACK-UP ASSIST SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE POUR SYSTEME ELECTRONIQUE D'AIDE A LA MARCHE ARRIERE*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) AUFDERMAUER, Detlef, 38179 Schwülper, DE

- (51) **B60Q 3/02** (11) **1 214 223 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960452.1 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07913 14.08.2000  
(87) WO 01/15935 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941561  
(54) • *BEDIENEINRICHTUNG FÜR DIE INNEN-RAUMBELEUCHTUNG EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
• *CONTROL ELEMENT FOR THE INTERIOR LIGHTING OF A MOTOR VEHICLE*  
• *UNITE DE COMMANDE POUR L'ECLAIRAGE DE L'HABITACLE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) PIETSCH, Matthias, 38154 Königslutter, DE  
MÜLLER, Michael, 38518 Gifhorn, DE

**B60Q 3/02** → (51) B60R 25/04

- (51) **B60R 1/00** (11) **1 214 224 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967716.2 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09183 20.09.2000  
(87) WO 01/21438 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945588  
(54) • *KRAFTFAHRZEUG- SENSORANORDNUNG ZUR UMGEBUNGSERFASSUNG*  
• *SENSOR DEVICE FOR A MOTOR VEHICLE USED FOR DETECTING ENVIRONMENTAL PARAMETERS*  
• *DISPOSITIF DE CAPTEURS AUTOMOBILES POUR DETECTION DE L'ENVIRONNEMENT*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) HAHN, Wolfgang, 85247 Schwabhausen, DE

**B60R 1/02** → (51) B60R 1/04

- (51) **B60R 1/04** (11) **1 214 225 A1\***  
B60R 1/06 B60R 1/02  
G02B 7/182 B60R 1/076  
(25) En (26) En  
(21) 00906045.0 (22) 04.02.2000  
(84) DE FR GB  
(86) AU 00/00068 04.02.2000  
(87) WO 00/46071 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 AU PP853699  
(54) • *DREHLAGER MIT SPANNE*  
• *A PIVOT WITH A TENT*  
• *PIVOT A CLIQUET*

- (71) Schefenacker Vision Systems Australia Pty Ltd, Sherriffs Road, Lonsdale, South Australia 5160, AU  
(72) FIMERI, Garry, Gordon, Leslie, Morphett Vale, S.A. 5162, AU  
GILBERT, Robert, William, Willunga, S.A. 5172, AU  
SCHUURMANS, Maarten, Johannes, Kingswood, S.A. 5062, AU  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 02003887.3

**B60R 1/06** → (51) B60R 1/04**B60R 1/076** → (51) B60R 1/04**B60R 16/02** → (51) B60H 1/00**B60R 21/01** → (51) B60R 21/28

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 214 226 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958407.9 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07744 09.08.2000  
(87) WO 01/17827 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942886  
(54) • *AUFPRALL-SCHUTZVORRICHTUNG*  
• *IMPACT PROTECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES COLLISIONS*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) BREYVOGEL, Jörg, 38165 Lehre, DE  
FEHRMANN, Hans, 38446 Wolfsburg, DE  
(74) Liebl, Thomas, et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 214 227 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963582.2 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/25554 18.09.2000  
(87) WO 01/23220 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 406271  
(54) • *AIRBAGVORRICHTUNG*  
• *AIRBAG SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COUSSIN GONFLABLE*
- (71) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US  
(72) MUSIOL, John, A., Waterford, MI 48328, US  
WEBER, Paul, R., Birmingham, MI 48009, US  
POPOVSKI, Tony, B., Malcomb, MI 48042, US  
ATHON, James, R., Dothan, AL 36301, US  
(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **B60R 21/28** (11) **1 214 228 A1\***  
B60R 21/01  
(25) De (26) De  
(21) 00962477.6 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08905 12.09.2000  
(87) WO 01/21451 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 LU 90441  
(54) • *GESTEUERTE ENTLÜFTUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN GASSACK*  
• *CONTROLLED DEFLATION DEVICE FOR A GAS BAG*  
• *DISPOSITIF DE DEGONFLAGE COMMANDE POUR SAC A GAZ*

- (71) I.E.E. International Electronics & Engineering S.à.r.l., Zone Industrielle Findel 2b, route De Trèves, L-2632 Luxembourg, LU  
DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) SERBAN, Bogdan, L-4610 Niederkorn, LU  
WITTE, Michel, L-1420 Luxembourg, LU  
PETRI, Volker, 71134 Aidlingen, DE  
MEYER, Michael, 71155 Alfdorf, DE  
RUDOLF, Harald, 72072 Tübingen, DE
- (74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- 
- (51) **B60R 25/00** (11) **1 214 229 A1\***  
E05B 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 00965137.3 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/25636 19.09.2000  
(87) WO 01/23228 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 156047 P  
(54) • *FERNBEDIENBARES, SCHLÜSSELLOSES EINGANGSSYSTEM MIT VERBESSERTEN BETÄTIGUNGSMERKMALEN*  
• *REMOTE KEYLESS ENTRY SYSTEM WITH ADVANCED ACTIVATION FEATURES*  
• *SYSTEME D'ENTREE A DISTANCE SANS CLE A CARACTERISTIQUES D'ACTIVATION AVANCEES*
- (71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US  
(72) LOSEY, Allan, Ortonville, MI 48462, US  
(74) Neill, Andrew Peter, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- (51) **B60R 25/02** (11) **1 214 230 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00963977.4 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03095 07.09.2000  
(87) WO 01/23229 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945867  
(54) • *ELEKTRISCHE LENKUNGSVERRIEGELUNGSVORRICHTUNG*  
• *ELECTRIC STEERING LOCK DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE VERROULLAGE ELECTRIQUE DE LA DIRECTION*
- (71) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604 Rietheim-Weilheim, DE  
(72) MÜLLER, Karl, 78628 Rottweil-Neufra, DE  
SCHWARZ, Thomas, 78573 Wurmlingen, DE  
GEBER, Michael, 72574 Bad Urach, DE  
HUBRIG, Jürgen, 88212 Ravensburg, DE  
POHLMANN, Andreas, 71263 Weil der Stadt, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE
- 
- (51) **B60R 25/04** (11) **1 214 231 A1\***  
B60Q 3/02 E05B 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 00968371.5 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/25641 19.09.2000  
(87) WO 01/23230 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 156046 P  
(54) • *SCHLÜSSELLOSES EINGANGSSYSTEM*  
• *KEYLESS ENTRY SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ENTREE SANS CLEF*
- (71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US  
(72) LOSEY, Allan, D., Ortonville, MI 48462, US
- 
- (74) Morgan, Marc, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 Munich, DE
- 
- (51) **B60S 1/40** (11) **1 214 232 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00963887.5 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02637 08.08.2000  
(87) WO 01/15946 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19941459  
(54) • *VERBINDUNGSSTÜCK, ZUM VERBINDEN EINES WISCHBLATTS MIT EINEM WISCHERARM*  
• *CONNECTING PIECE FOR CONNECTING A WIPER BLADE TO A WIPER ARM*  
• *PIECE DE LIAISON POUR ASSEMBLER UNE RACLETTE D'ESSUIE-GLACE AVEC UN BRAS D'ESSUIE-GLACE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ROEKENS, Jurgen, B-1820 Steenokkerseel, BE
- 
- (51) **B60T 1/00** (11) **1 214 233 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964309.9 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02580 15.09.2000  
(87) WO 01/21461 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 FR 9911742  
(54) • *FESTSTELLBREMSE, INSBESONDERE FÜR EIN FAHRZEUG MIT ELEKTRISCHEM ANTRIEB*  
• *PARKING BRAKE IN PARTICULAR FOR ELECTRIC-POWERED MOTOR VEHICLE*  
• *FREIN DE PARKING NOTAMMENT POUR VEHICULE A TRACTION ELECTRIQUE*
- (71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) BAYON, Lionel, F-93100 Montreuil, FR  
SELLOS, Gérard, F-78420 Carrières sur Seine, FR
- 
- B60T 1/06** → (51) B60K 7/00
- 
- (51) **B60T 3/00** (11) **1 214 234 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965102.7 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25496 14.09.2000  
(87) WO 01/19651 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 396658  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANHALTEN VON EINKAUFSWAGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SECURING A SHOPPING CART*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'IMMOBILISATION D'UN CHARIOT DE SUPERMARCHE*
- (71) Scheffer, Ronald L., 2015 Ballard Drive, Las Vegas, NV 89104, US  
(72) Scheffer, Ronald L., Las Vegas, NV 89104, US  
(74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB
- 
- (51) **B60T 17/00** (11) **1 214 235 A1\***  
B01D 46/46 B01D 46/24  
(25) En (26) En  
(21) 00953995.8 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22075 11.08.2000  
(87) WO 01/12488 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 374343  
(54) • *ÖLABSCHEIDER MIT BYPASS FÜR EIN DRUCKLUFTSYSTEM*  
• *OIL SEPARATOR WITH BYPASS FOR COMPRESSED AIR SYSTEM*  
• *SEPARATEUR D'HUILE A DERIVATION, POUR SYSTEME A AIR COMPRIME*
- (71) ALLIEDSIGNAL TRUCK BRAKE SYSTEMS COMPANY, 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US  
(72) FORNOF, William, P., Girard, PA 16423, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **B61D 1/00** (11) **1 214 236 A1\***  
B61F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00961708.5 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/24734 11.09.2000  
(87) WO 01/17836 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 393450  
(54) • *MEHRZWECK-AUFHÄNGUNGSSYSTEM FÜR ANHÄNGER ZUR VERWENDUNG MIT EISENBahn-DREHGESTELLEN*  
• *MULTI-MODE TRAILER SUSPENSION SYSTEM FOR USE WITH RAIL BOGIES*  
• *SYSTEME DE SUSPENSION MULTIMODE POUR REMORQUES UTILISABLE AVEC DES BOGGIES DE CHEMIN DE FER*
- (71) Meritor Heavy Vehicle Systems, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) ECKELBERRY, Jim, Canton, OH 44721, US  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- B61F 1/00** → (51) B61D 1/00
- 
- (51) **B61L 3/00** (11) **1 214 237 A1\***  
B60L 15/20  
(25) De (26) De  
(21) 00979377.9 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03320 20.09.2000  
(87) WO 01/21465 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19946224  
(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM EINSPAREN VON FAHRENERGIE BEI SCHIENENFAHRZEUGEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR SAVING MOTIVE ENERGY IN RAIL VEHICLES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR ECONOMISER L'ENERGIE CINETIQUE DE VEHICULES SUR RAILS*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BAIER, Thorsten, 38315 Schladen, DE
- 
- B61L 5/10** → (51) E01B 25/06
- 
- B61L 29/24** → (51) E01F 9/00

(51) **B62B 3/02** (11) **1 214 238 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00936961.2 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/01459 29.05.2000  
(87) WO 00/73122 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 FR 9906861  
(54) • ZUSAMMENKLAPPBARER WAGEN  
• COLLAPSIBLE TROLLEY  
• CHARIOT PLIABLE  
(71) Delaby, Daniel Jean, 136, avenue de Verdun,  
92130 Issy les Moulineaux, FR  
Sageon, Claude, 143, Grande Rue, 92310 Sèvres,  
FR  
(72) Delaby, Daniel Jean, 92130 Issy les Moulineaux,  
FR  
Sageon, Claude, 92310 Sèvres, FR  
(74) Lepercque, Jean, Office Blétry, 94, rue Saint  
Lazare, 75009 Paris, FR

(51) **B62D 1/18** (11) **1 214 239 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953879.2 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02538 12.07.2001  
(87) WO 02/08046 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 DE 10036384  
(54) • KIPPSTIFTMECHANISMUS ZUM KLEMMEN  
EINER VERSTELLBAREN LENKSÄULE  
• ROCKER ARM MECHANISM FOR CLAMP-  
ING AN ADJUSTABLE STEERING COLUMN  
• MECANISME A BROCHES BASCULANTES  
POUR LE BLOCAGE D'UNE COLONNE DE  
DIRECTION REGLABLE  
(71) Nacam Deutschland GmbH, Haldemer Strasse 2,  
49448 Lemförde, DE  
(72) UPHAUS, Ludger, 49434 Neuenkirchen-Vörden, DE  
DANNEMANN, Michael, 28213 Bremen, DE

(51) **B62D 5/04** (11) **1 214 240 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959906.9 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24351 01.09.2000  
(87) WO 01/15956 2001/10 08.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 01.09.1999 US 151829 P  
15.10.1999 US 159796 P  
(54) • ELEKTRISCHE ZAHNSTANGEN-SERVOLEN-  
KUNG  
• ELECTRIC POWER ASSISTED RACK AND  
PINION SYSTEM  
• SYSTEME DE CREMAILLERE ET PIGNON A  
ASSISTANCE ELECTRIQUE  
(71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy,  
MI 48098-2815, US  
(72) MENJAK, Zdravko, Troy, Michigan 480844, US  
CARD, James, Linwood, MI 48634, US  
MENJAK, Ratko, Frankenmuth, MI 48734, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive  
Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des  
Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de  
Gaulle Cédex, FR

(51) **B62D 33/06** (11) **1 214 241 A1\***  
B66F 9/075  
(25) En (26) En  
(21) 00962398.4 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08359 25.08.2000  
(87) WO 01/17843 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 GB 9920707  
(54) • SEITENSCHIEBEN-ZUSAMMENBAU FÜR  
GABELSTAPLER  
• SCREEN ASSEMBLY FOR FORK-LIFT  
TRUCKS  
• ENSEMBLE CADRE DESTINE A DES CHA-  
RIOTS ELEVATEURS  
(71) WILSON, Frederick George, 49 Hillsborough Old  
Road, Lisburn, County Antrim BT27 5EW, GB  
(72) WILSON, Frederick George, Lisburn, County Antrim  
BT27 5EW, GB  
(74) Wallace, Alan, F. R. Kelly & Co. 9 University Street,  
Belfast BT7 1FY, GB

(51) **B64C 1/14** (11) **1 214 242 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954731.6 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03216 22.08.2000  
(87) WO 01/23254 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 GB 9922512  
(54) • EIN FLUGZEUGRUMPF MIT EINER HINTE-  
REN ÖFFNUNG FÜR DAS AUSLADEN VON  
FRACHT  
• AN AIRCRAFT FUSELAGE HAVING A REAR-  
END OPENING FOR CARGO DESPATCH  
• FUSELAGE D'AERONEF PRESENTANT UNE  
OUVERTURE SITUEE A L'ARRIERE DE  
L'APPAREIL POUR LE DECHARGEMENT DU  
FRET  
(71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) APPS, Howard Raymond, Stockport SK22 3BU, GB  
(74) Edis, Ronald Malcolm, BAE SYSTEMS PLC, Group  
IP Department, Lancaster House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **B64C 1/18** (11) **1 214 243 A1\***  
B64C 1/40 F24D 13/02  
B64D 13/08 H05B 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 00964960.9 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24874 11.09.2000  
(87) WO 01/17850 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153335 P  
31.08.2000 US 652627  
(54) • GEHEITZTE FLUGZEUGFUSSBODENPLAT-  
TE  
• AIRCRAFT HEATED FLOOR PANEL  
• PANNEAU DE SOL CHAUFFANT POUR  
AVION  
(71) The B.F. Goodrich Company, 4 Coliseum Centre,  
2730 West Tyvola Road, Charlotte, NC  
28217-4578, US  
(72) GIAMATI, Michael, J., Akron, OH 44312, US  
(74) SCHRAMM, Kevin, C., Strongsville, OH 44136, US

(74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B64C 1/40** → (51) B64C 1/18**B64C 25/36** → (51) F16D 55/36**B64D 13/08** → (51) B64C 1/18

(51) **B65B 9/04** (11) **1 214 244 A1\***  
B65B 61/18 B65D 85/78  
B65D 77/30  
(25) En (26) En  
(21) 00958956.5 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IE 00/00103 08.09.2000  
(87) WO 01/17852 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 IE 990760  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERPACKEN VON NAHRUNGSMITTELN SO-  
WIE DIE ERHALTENE VERPACKUNG  
• PROCESS AND MACHINE FOR PACKAGING  
FOOD PRODUCTS AS WELL AS THE PROD-  
UCT OBTAINED  
• PROCESSUS ET MACHINE PERMETTANT  
D'EMBALLER DES PRODUITS  
ALIMENTAIRES, ET PRODUIT OBTENU  
(71) DAIRYGOLD TECHNOLOGIES LIMITED, Stapleton  
House, 89 South Mall, Cork, IE  
(72) O'GALLCOBHAIN, Liam Michael, Aherlow,  
Tipperary, IE  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan &  
Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B65B 11/58** (11) **1 214 245 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958957.3 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI

AL LT LV MK RO SI

(86) IE 00/00104 08.09.2000  
(87) WO 01/17854 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 IE 990763  
(54) • UMHÜLLUNGSVERFAHREN UND VORRICHT-  
TUNG  
• A WRAPPING METHOD AND APPARATUS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'EMBALLAGE  
(71) Comtor Limited, 51/52 Fitzwilliam Square, Dublin  
2, IE  
(72) Lacey, Liam J., Ballsbridge, Dublin 4, IE  
(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **B65B 31/02** (11) **1 214 246 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99947319.2 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 99/06726 10.09.1999  
(87) WO 01/19683 2001/12 22.03.2001  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AB-  
GEDICHTETEN BEHÄLTERN FÜR IN EINEM  
OFEN GEKOCHTE PRODUKTE  
• METHOD FOR PRODUCING A SEALED  
CONTAINER FOR OVEN COOKED PROD-  
UCTS OR SIMILAR  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CONTE-  
NEUR HERMETIQUE DESTINE AUX PRO-  
DUITS CUIITS AU FOUR OU AUX PRODUITS  
SIMILAIRES  
(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 55, avenue  
Nestlé, B.P. 353, 1800 Vevey, CH

- (72) GONCALVES PEIXOTO, Adao, CEP-13600-000 Araras, SP, BR  
ARCEBILIO TREVIZAN PRETTI, Luis, Edificio Residential Pq. das Flores, 136, BR  
SILVERIO DE CARVALHO, Cosme, CEP-13600-000 Araras, SP, BR  
CORACINI GARCIA, Rosana, CEP-13600-000 Araras, SP, BR  
CARLOTTI, Levi, CEP-13600-000 Araras, SP, BR
- (74) Borne, Patrice Daniel, et al, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **B65B 55/02** (11) **1 214 247 A1\***  
A61B 17/06 B65D 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 00952297.0 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20716 28.07.2000  
(87) WO 01/17856 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389927  
(54) • *STERILES VERPACKUNGSSYSTEM*  
• *STERILE PACKAGING SYSTEM*  
• *EMBALLAGE STERILE*
- (71) MINNTECH CORPORATION, 14605 28th Avenue North, Minneapolis, MN 55447, US  
(72) GOLDBERGER, Richard, P., Wayzata, MN 55391, US  
(74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **B65B 57/08** (11) **1 214 248 A1\***  
B65B 57/16  
(25) En (26) En  
(21) 00926469.8 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/11523 28.04.2000  
(87) WO 00/64752 2000/44 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 US 301396  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON KOMPONENTEN ZWISCHEN VERPACKUNGSELEMENTEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR TRANSFERRING COMPONENTS BETWEEN PACKING MEDIA*  
• *SYSTEME ET PROCÉDE DE TRANSFERT DE COMPOSANTES D'UN SUPPORT D'EMBALLAGE A UN AUTRE*
- (71) SEMICONDUCTOR TECHNOLOGIES & INSTRUMENTS, INC., 2701 E. President George Bush Highway, Plano, TX 75074, US  
(72) FONG, Han, Chin, Singapore 531004, SG  
SUA, Jit, Sim, Singapore 760403, SG  
(74) Durm, Frank, Dipl.-Ing., et al, Durm & Durm Patentanwälte Moltkestrasse 45, 76133 Karlsruhe, DE
- 
- B65B 57/16** → (51) B65B 57/08
- 
- B65B 61/18** → (51) B65B 9/04
- 
- (51) **B65D 1/00** (11) **1 214 249 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910198.9 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/00337 05.03.2001  
(87) WO 01/66418 2001/37 13.09.2001  
(88) 11.04.2002
- (30) 05.03.2000 KR 2000011395  
06.03.2000 KR 2000012196
- (54) • *AUSGIESSER FÜR FLÜSSIGKEITSBEHÄLTTER*  
• *SPOUT ASSEMBLY FOR LIQUID CONTAINER*  
• *BOUCHON VERSEUR POUR RECIPIENTS A LIQUIDES*
- (71) Lee, Jung Min, 705, Hosan Plaza Apt., 37 Samsung-dong, Kangnam-gu, Seoul 135-092, KR  
(72) Lee, Jung Min, Kangnam-gu, Seoul 135-092, KR  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- (51) **B65D 5/43** (11) **1 214 250 A1\***  
B65D 85/57 G11B 23/03  
(25) No (26) En  
(21) 00929957.9 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 00/00160 18.05.2000  
(87) WO 00/75024 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 NO 992686  
(54) • *KARTON MIT ORIGINALITÄTSVORRICHTUNG FÜR VIDEOKASSETTEN, COMPACT DISC (CD) UND DESGLEICHEN*  
• *TAMPER-RESISTANT BOX FOR VIDEOCASSETTE, COMPACT DISC (CD) OR SIMILAR, AND SUBJECT FOR THE BOX*  
• *BOITE INVOLABLE POUR CASSETTE VIDEO, COMPACT DISC (CD) OU ANALOGUE, ET EBAUCHE POUR CETTE BOITE*
- (71) Smartbox AS, Brynsveien 132, 1352 Kolsas, NO  
(72) MOEN, Öyvind, N-4790 Lillesand, NO  
BERG, Finn, N-4790 Lillesand, NO  
ANDERSEN, Tor, N-1349 Rykkin, NO  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fühner Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE
- 
- B65D 5/50** → (51) B65D 81/05
- 
- (51) **B65D 17/40** (11) **1 214 251 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936318.5 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14493 24.05.2000  
(87) WO 01/21493 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400032  
(54) • *SICHERHEITSBEHÄLTERDECKEL MIT VERBESSERTEN ÖFFNUNGSEIGENSCHAFTEN*  
• *SAFETY CONTAINER END HAVING IMPROVED OPENING CHARACTERISTICS*  
• *EXTREMITE SECURISEE DE RECIPIENT PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES D'OUVERTURE AMELIOREES*
- (71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803, US  
(72) HEINCKE, Paul, R., Canton, OH 44703, US  
KIRK, William, A., Massillon, OH 44646, US  
(74) Ratliff, Ismay Hilary, CarnaudMetalbox plc, Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB
- 
- (51) **B65D 21/02** (11) **1 214 252 A1\***  
A23L 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 00952086.7 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 00/00268 17.08.2000  
(87) WO 01/12514 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 NO 993969  
(54) • *STAPELBARE TRÄGERPLATTE ZUM GEFRIEREN VON FISCHEN*  
• *A STACKABLE TRAY FOR FREEZING OF FISH*  
• *PLATEAU EMPILABLE POUR LA CONGELATION DU POISSON*
- (71) Fylling, Svein, 6260 Skodje, NO  
(72) Fylling, Svein, 6260 Skodje, NO  
(74) Bjelkстам, Peter, Bergenstrahle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE
- 
- (51) **B65D 33/00** (11) **1 214 253 A1\***  
B31B 1/74  
(25) En (26) En  
(21) 00962420.6 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08530 31.08.2000  
(87) WO 01/23263 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 IT B0990512  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON KUNSTSTOFFBEUTELN UND DARAUS HERGESTELLTE BEUTEL*  
• *METHOD FOR PRODUCING PLASTIC BAGS AND BAGS MADE USING SUCH A METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE SACS EN PLASTIQUE ET SACS EN PLASTIQUE AINSI FABRIQUES*
- (71) A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l., Via per Sassuolo, 1863, 41058 Vignola (Modena), IT  
(72) RIMONDI, Renato, I-40053 Bazzano, IT  
CAPPI, Angelo, I-41058 Vignola, IT  
(74) Porsia, Dino, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT
- 
- B65D 33/00** → (51) B65B 55/02
- 
- B65D 33/00** → (51) B65D 33/02
- 
- (51) **B65D 33/02** (11) **1 214 254 A1\***  
B65D 33/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960813.4 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02461 07.09.2000  
(87) WO 01/17868 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 FR 9911285  
(54) • *VERSTÄRKTE VERPACKUNG FÜR FLÜSSIGE PRODUKTE*  
• *PACKAGING FOR PRODUCTS LIKELY TO FLOW*  
• *EMBALLAGE RENFORCE POUR PRODUITS POUVANT S'ECOULER*
- (71) Masterfoods, Lieudit "St Nicolas", 45550 Saint-Denis-de-l'Hôtel, FR  
(72) KIM, Kech-Meng, F-45150 Ferrolles, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- B65D 39/00** → (51) B67B 1/04

**B65D 51/00** → (51) B67B 1/04

---

**B65D 51/20** → (51) B65D 77/20

---

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/34

---

**B65D 71/20** → (51) B65D 77/20

---

(51) **B65D 77/20** (11) **1 214 255 A1\***  
B65D 51/20 B65D 71/20  
(25) En (26) En  
(21) 00956476.6 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08188 22.08.2000  
(87) WO 01/17876 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 JP 25108099  
(54) • *LEBENSMITTELPACKUNG FÜR HAUSTIERE*  
• *PET FOOD PACKAGE*  
• *EMBALLAGE POUR ALIMENTS POUR ANI-  
MAUX FAMILIERS*

---

(71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353,  
1800 Vevey, CH  
(72) FIALA, Ralf, CH-1618 Châtel-St-Denis, CH

---

**B65D 77/30** → (51) B65B 9/04

---

(51) **B65D 81/05** (11) **1 214 256 A1\***  
B65D 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 00959313.8 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23050 23.08.2000  
(87) WO 01/15996 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 385504  
(54) • *SCHLAGABSORBIERENDES PFOSTENELE-  
MENT FÜR VERPACKUNGEN*  
• *SHOCK ABSORBING SUPPORT POST FOR  
PACKAGE*  
• *POTEAU DE SUPPORT AMORTISSEUR  
POUR EMBALLAGE*

---

(71) Sonoco Development, Inc., 1 North Second Street,  
Hartsville, South Carolina 29550, US  
(72) QIU, Yanping, Middleton, WI 53562, US  
WIDMAN, Donald, E., Nashville, TN 37207, US  
(74) Hague, Alison Jane, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **B65D 81/05** (11) **1 214 257 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99949875.1 (22) 24.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

(86) US 99/22256 24.09.1999  
(87) WO 01/23273 2001/14 05.04.2001  
(54) • *SCHUTZPACKUNG FÜR STOSSEMPFINDLI-  
CHE GEGENSTÄNDE*  
• *PROTECTIVE PACKING FOR DELICATE  
ITEMS*  
• *EMBALLAGE DE PROTECTION POUR ARTI-  
CLES FRAGILES*

---

(71) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA  
Boulevard, Melbourne Florida 32919, US  
(72) WILSON, Robert James Jr., Melbourne, FL 32901,  
US  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo,  
Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **B65D 81/32** (11) **1 214 258 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00931318.0 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/01364 19.05.2000  
(87) WO 01/21504 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 FR 9912098  
(54) • *LEBENSMITTELBEHÄLTER*  
• *FOOD PACKAGE*  
• *CONDITIONNEMENT ALIMENTAIRE*

---

(71) ASB Group France, SARL, Zone Transmarck,  
Avenue Henri Ravisse, 62730 Marck, FR  
(72) SOOD, Sunil, London SW4 0OH, GB  
(74) Hénnion, Jean-Claude, Société Civile Cabinet  
Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800  
Lille, FR

---

**B65D 81/34** → (51) B21D 51/26

---

**B65D 85/57** → (51) B65D 5/43

---

**B65D 85/78** → (51) B65B 9/04

---

**B65D 90/58** → (51) B65D 90/66

---

(51) **B65D 90/66** (11) **1 214 259 A1\***  
B65D 90/58  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958504.3 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08355 28.08.2000  
(87) WO 01/21510 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 LU 90442  
(54) • *DOSIERVORRICHTUNG FÜR SCHÜTTGUT*  
• *DEVICE FOR DOSAGE OF LOOSE MATERI-  
ALS*  
• *DISPOSITIF DE DOSAGE DE MATIERES EN  
VRAC*

---

(71) PAUL WURTH S.A., 32 rue d'Alsace, 1122  
Luxembourg, LU  
(72) LONARDI, Emile, L-4945 Bascharage, LU  
CIMENTI, Giovanni, L-8062 Bertrange, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger  
S.A. 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

---

(51) **B65F 5/00** (11) **1 214 260 A1\***  
E04F 17/10 B65G 53/06  
(25) En (26) En  
(21) 00948434.6 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01332 22.06.2000  
(87) WO 01/05684 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 SE 9902719  
29.12.1999 SE 9904830  
(54) • *ADAPTIVE UND PRÄDIKTIVE REGELUNG  
EINES SYSTEMS ZUM SAMMELN VON  
MÜLL MITTELS VAKUUM*  
• *ADAPTIVE PREDICTION-BASED CONTROL  
OF A VACUUM REFUSE COLLECTION SYS-  
TEM*  
• *COMMANDE A PREDICTION ADAPTIVE  
D'UN SYSTEME DE COLLECTE D'ORDURES  
A VIDE*

---

(71) Centralsug Aktiebolag, 117 84 Stockholm, SE  
(72) CEDERBORG, Per, S-181 47 Lidingö, SE  
HYDEN, Hans, S-162 46 Vällingby, SE

JANKEVICIS, Verner, S-165 71 Hässelby, SE  
NORLENIUS, Kent, S-112 39 Stockholm, SE  
(74) Hedman, Anders, et al, Aros Patent AB P.O. Box  
1544, 751 45 Uppsala, SE

---

(51) **B65G 13/11** (11) **1 214 261 A1\***  
B65G 39/12 B65G 21/20  
(25) De (26) De  
(21) 00963894.1 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02700 11.08.2000  
(87) WO 01/16001 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940672  
(54) • *FÖRDERBAND UND TRAGPROFIL FÜR EI-  
NE FÖRDERBAHN*  
• *CONVEYOR LINE AND SUPPORT PROFILE  
FOR A CONVEYOR LINE*  
• *VOIE DE CONVOYAGE ET SUPPORT PRO-  
FILE POUR VOIE DE CONVOYAGE*

---

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) BUENNING, Torsten, 70469 Stuttgart, DE  
KUEPFERLE, Harald, 74385 Pleidelsheim, DE  
KLEMD, Olaf, 71706 Markgroeningen, DE  
BREITENBUECHER, Armin, 73655 Pluederhausen,  
DE

---

**B65G 21/20** → (51) B65G 13/11

---

**B65G 39/12** → (51) B65G 13/11

---

**B65G 53/06** → (51) B65F 5/00

---

(51) **B65H 19/28** (11) **1 214 262 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955859.4 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23143 23.08.2000  
(87) WO 01/16008 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386627  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
WICKELN VON KOMPRESSIBLEN BAHNMA-  
TERIAL*  
• *APPARATUS AND A METHOD FOR ROLLING  
COMPRESSIBLE SHEET MATERIAL*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'ENROULEMENT  
D'UN MATERIAU EN FEUILLE COMPRESSI-  
BLE*

---

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US  
(72) WALLACE, Jack, A., Nashport, OH 43830, US  
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

---

(51) **B65H 29/12** (11) **1 214 263 A1\***  
B07C 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 00949435.2 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07448 01.08.2000  
(87) WO 01/10761 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 FR 9910308  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR FÖRDERUNG VON  
FLACHEN GEGENSTÄNDEN MITTELS EI-  
NES SYNCHRONISIERUNGSSYSTEMS*  
• *DEVICE FOR CONVEYING FLAT OBJECTS  
WITH A SYNCHRONIZATION SYSTEM*



- APPAREIL PERMETTANT LE TRANSPORT D'OBJETS PLATS AVEC UN SYSTEME DE SYNCHRONISATION
- (71) Solystic, 14, avenue Raspail, 94257 Gentilly Cedex, FR
- (72) CHAUME, Francois, 26320 Saint Marcel les Valence, FR  
BUFFAT, Laurent, 26100 Romans, FR  
DIEBOLD, Claude, 26000 Valence, FR
- (74) Prugneau, Philippe, Cabinet Prugneau - Schaub, 36, rue des Petits Champs, 75002 Paris, FR

**B65H 29/12** → (51) B65H 29/62

- (51) **B65H 29/62** (11) **1 214 264 A1\***  
B65H 29/66 B65H 29/12  
B65H 35/08
- (25) De (26) De
- (21) 00974362.6 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08534 01.09.2000
- (87) WO 01/21517 2001/13 29.03.2001
- (30) 21.09.1999 DE 19945114
- (54) • VORRICHTUNG ZUM QUERSCHNEIDEN VON MATERIALBAHNEN, INSBESONDERE KARTONBAHNEN  
• DEVICE FOR CROSS CUTTING MATERIAL STRIPS, IN PARTICULAR CARDBOARD STRIPS  
• DISPOSITIF DE COUPE EN TRAVERS DE LIGNES DE MATERIAUX, EN PARTICULIER DE LIGNES DE CARTON
- (71) Jagenberg Papiertechnik GmbH, Jagenbergstrasse 1, 41468 Neuss, DE
- (72) SPIX, Guido, 41564 Kaarst, DE  
STITZ, Albert, 51515 Kürten, DE  
SCHMID, Frank, 47807 Krefeld, DE  
LANGE, Wolfgang, 47574 Goch, DE
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Patentassessor, Rheinmetall, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**B65H 29/66** → (51) B65H 29/62**B65H 35/08** → (51) B65H 29/62

- (51) **B66B 1/46** (11) **1 214 265 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948629.1 (22) 12.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/18961 12.07.2000
- (87) WO 01/07353 2001/05 01.02.2001
- (30) 21.07.1999 US 359331
- (54) • AUFZUG MIT ZUGANGSSICHERHEIT  
• ELEVATOR WITH ACCESS SECURITY  
• ASCENSEUR A ACCES SECURISE
- (71) Otis Elevator Company, Snyder, Troxell, K., 10 Farm Springs Road, Farmington, CT 06032-2568, US
- (72) ZAHARIA, Vlad, Rocky Hill, CT 06067, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B66B 11/04** (11) **1 214 266 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00960713.6 (22) 15.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00784 15.09.2000
- (87) WO 01/19715 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 FI 991975
- (54) • AUFZUGSANTRIEB  
• ELEVATOR HOISTING MACHINE  
• APPAREIL DE LEVAGE D'ASCENSEUR
- (71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI
- (72) MUSTALAHTI, Jorma, FIN-05801 Hyvinkää, FI  
AULANKO, Esko, FIN-04230 Kerava, FI
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

**B66F 9/075** → (51) B62D 33/06

- (51) **B66F 11/04** (11) **1 214 267 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959556.2 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23689 29.08.2000
- (87) WO 01/17889 2001/11 15.03.2001
- (30) 07.09.1999 US 391034
- (54) • KAMERAKRAN MIT AUSBALANCIERSYSTEM  
• CAMERA CRANE ARM WITH BALANCING SYSTEM  
• BRAS DE GRUE DE CAMERA AVEC SYSTEME D'EQUILIBRAGE
- (71) Chapman/Leonard Studio Equipment, 12950 Raymer Street, North Hollywood, CA 91605, US
- (72) CHAPMAN, Leonard, T., North Hollywood, CA 91605, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **B67B 1/04** (11) **1 214 268 A1\***  
B65D 51/00 B65D 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 00929736.7 (22) 31.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/00735 31.05.2000
- (87) WO 00/73200 2000/49 07.12.2000
- (30) 01.06.1999 IT T0990464
- (54) • VERFAHREN ZUM VERSCHLIESSEN VON FLASCHEN UND ÄHNLICHEN BEHÄLTERN, UND ZUGEHÖRIGES SPERRELEMENT SO WIE FLASCHE ODER ÄHNLICHER BEHÄLTER UND ABFÜLLANLAGE  
• PROCESS FOR CLOSING BOTTLES AND SIMILAR CONTAINERS, AND A BARRIER ELEMENT, A BOTTLE OR SIMILAR CONTAINER AND A BOTTLING INSTALLATION RELATED THERETO  
• PROCEDE DE FERMETURE DE BOUTELLES ET CONTENANTS SIMILAIRES, ELEMENT FORMANT BARRIERE, BOUTELLE OU CONTENANT SIMILAIRE, ET INSTALLATION DE MISE EN BOUTEILLE LES METTANT EN OEUVRE
- (71) Itarco S.r.l., Via Cavour 28, 14100 Asti, IT
- (72) ARATO, Giovanni, I-14014 Montafia, IT  
COPPO, Vincenzo, I-15034 Cellamonte, IT  
SERRA, Giancarlo, I-14053 Canelli, IT

- (74) Saconney, Piero, et al, Saconney & Cian S.r.L. Corso Vittorio Emanuele II, 14, 10123 Torino, IT

- (51) **B67D 1/00** (11) **1 214 269 A2\***  
B67D 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00953139.3 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07465 01.08.2000
- (87) WO 01/17892 2001/11 15.03.2001
- (88) 15.11.2001
- (30) 09.09.1999 US 392463
- (54) • SPENDER FÜR VISKOSE LEBENSMITTEL-PRODUKTE  
• DISPENSING DEVICE FOR VISCOUS FOOD PRODUCT  
• DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE PRODUIT ALIMENTAIRE
- (71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353, 1800 Vevey, CH
- (72) CHRISMAN, Randall, C., Southbury, CT 06488, US  
GUTIERREZ, Antonio, Kent, CT 06757, US  
OVERBAUGH, William, F., Lakeside, CT 06758, US
- (74) Borne, Patrice Daniel, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

**B67D 5/02** → (51) B67D 1/00

- (51) **B68C 1/12** (11) **1 214 270 A1\***  
G01B 13/16 G01L 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 00960260.8 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01060 13.09.2000
- (87) WO 01/19722 2001/12 22.03.2001
- (30) 13.09.1999 CA 2282151
- (54) • VERFAHREN ZUM INDIVIDUALISIEREN VON EINEM SATTEL ZU EINEM PFERD, UND GERÄTE DAFÜR  
• METHOD FOR CUSTOMIZING A SADDLE TO A HORSE AND APPARATUSES THEREOF  
• PROCEDE D'ADAPTATION D'UNE SELLE A UN CHEVAL DONNE ET APPAREILS CORRESPONDANTS
- (71) Roskies, Greg, 360 chemin Planche, St-Anicet, Quebec J0S 1M0, CA
- (72) Roskies, Greg, St-Anicet, Quebec J0S 1M0, CA
- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **B81B 7/04** (11) **1 214 271 A1\***  
B41J 2/125  
(25) En (26) En  
(21) 00929094.1 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00582 24.05.2000
- (87) WO 01/02289 2001/02 11.01.2001
- (30) 30.06.1999 AU PQ130999
- (54) • BEWEGUNGSSENSOR IN EINEM MIKROELEKTROMECHANISCHEM BAUELEMENT  
• MOVEMENT SENSOR IN A MICRO ELECTRO-MECHANICAL DEVICE  
• DETECTEUR DE MOUVEMENT DANS UN DISPOSITIF ELECTROMECHANIQUE
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

- (72) SILVERBROOK, Kia Silverbrook Research Pty. Ltd., Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) Andres, Mark (DE), Eisenführ, Speiser & Partner Martinistrasse 24, D-28195 Bremen, DE

**C01B 3/36** → (51) B32B 7/00

- (51) **C01B 33/12** (11) **1 214 272 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00918065.4 (22) 16.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/07094 16.03.2000
- (87) WO 01/17901 2001/11 15.03.2001
- (30) 07.09.1999 US 390276
- (54) • **ANORGANISCHE OXIDEN MIT MESOPOROSITÄT ODER KOMBINIERTES MESO-UND MIKROPOROSITÄT UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**
- **INORGANIC OXIDES WITH MESOPOROSITY OR COMBINED MESO-AND MICROPOROSITY AND PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF**
- **OXYDES MINÉRAUX A MESOPOROSITE OU MESO- ET MICROPOROSITE COMBINÉE, ET PROCÉDE DE PRÉPARATION**
- (71) Technische Universiteit Delft, Julianalaan 134, 2628 BL Delft, NL
- ABB Lummus Global Inc., 1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey 07003-3096, US
- (72) SHAN, Zhiping, NL-2612 JX Delft, NL
- MASCHMEYER, Thomas, NL-2514 BG Delft, NL
- JANSEN, Jacobus, Cornelis, NL-2625 LL Delft, NL
- (74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

- (51) **C02F 1/28** (11) **1 214 273 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00971061.7 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40759 25.08.2000
- (87) WO 01/14257 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 US 382278
- (54) • **MICROBIOLOGISCHES WASSERFILTER**
- **MICROBIOLOGICAL WATER FILTER**
- **FILTRE A EAU MICROBIOLOGIQUE**
- (71) Watervisions International, Inc., 3449 Hamilton Boulevard, Atlanta, GA 30354, US
- (72) JOHNSTON, Arthur, W., Atlanta, GA 30328, US
- JOHNSTON, Arthur, F., Atlanta, GA 30328, US
- WILLIAMS, Frank, A., Newnan, GA 30236, US
- HUGHES, Kenneth, D., Alpharetta, GA 30004, US
- (74) Farwell, William Robert, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**C02F 1/44** → (51) B01D 61/00

**C02F 1/44** → (51) B01D 61/04

**C02F 1/44** → (51) C07C 51/42

- (51) **C02F 5/10** (11) **1 214 274 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00962694.6 (22) 20.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03599 20.09.2000
- (87) WO 01/21536 2001/13 29.03.2001

- (30) 23.09.1999 GB 9922491
- 22.12.1999 GB 9930261
- 26.05.2000 GB 0012847
- (54) • **VERFAHREN ZUR BEKÄMPFUNG VON HARTEM WASSER UND KESSELSTEIN**
- **METHOD FOR COMBATING HARD WATER AND SCALE BY USING ALGINS**
- **PROCEDE DE LUTTE CONTRE L'EAU CALCAIRE ET LE TARTRE PAR L'UTILISATION D'ALGINES**
- (71) Reckitt Benckiser (UK) Limited, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL4 3HD, GB
- (72) CORNELIUS, Gay Joyce, Cottingham, East Yorkshire HU16 5LQ, GB
- JOLLIFFE, Ian Gordon, Cottingham, East Yorkshire HU16 5BB, GB
- MCKECHNIE, Malcolm Tom, Lund, Drifffield, East Yorkshire YO25 9TF, GB
- ONSOYEN, Edvar, Jarle, N-3022 Drammen, NO
- (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**C02F 7/00** → (51) B01D 61/00

**C02F 9/00** → (51) B01D 35/00

- (51) **C04B 7/45** (11) **1 214 275 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00956025.1 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 00/00493 13.09.2000
- (87) WO 01/19750 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 EP 99810828
- (54) • **VERFAHREN ZUR PRODUKTION VON ZEMENTKLINKER UND ELEKTRIZITÄT**
- **METHOD OF PRODUCING CEMENT CLINKER AND ELECTRICITY**
- **PROCEDE DE PRODUCTION DE CLINKER ET D'ELECTRICITE**
- (71) Alstom (Switzerland) Ltd, Haselstrasse 16, 5401 Baden, CH
- (72) TOQAN, Majed, F-78170 La Celle St. Cloud, FR
- SRINIVASACHAR, Srivats, Sturbridge, MA 01566, US
- KANG, Shin, G., Simsbury, CT 06089, US
- BURDIS, Vassilios, D-35510 Butzbach, DE

- (51) **C04B 37/02** (11) **1 214 276 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00951792.1 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01172 25.08.2000
- (87) WO 01/16051 2001/10 08.03.2001
- (30) 28.08.1999 GB 9920384
- (54) • **VERBINDEN VON CVD-DIAMANTKÖRPERN MIT METALLSTRUKTUREN**
- **JOINING OF CVD DIAMOND BODIES TO METAL STRUCTURES**
- **FORMATION DE JOINT ENTRE DES CORPES DE DIAMANT DEPOSE ET DES STRUCTURES METALLIQUES**
- (71) DE BEERS INDUSTRIAL DIAMONDS (PROPRIETARY) LIMITED, Seo Building, Corner Crownwood & Booyens Reserve Roads, Theta, 2001 Johannesburg, ZA
- (72) SUSSMANN, Ricardo, Simon, Guildford, Surrey GU1 2NT, GB

- HANKS, Simon, Wantage, Oxfordshire, GB
- BRANDON, John Robert, Micheldever, Winchester, Hampshire, GB
- (74) Wharton, Peter Robert, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **C05F 5/00** (11) **1 214 277 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00945448.9 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00878 21.07.2000
- (87) WO 01/07380 2001/05 01.02.2001
- (30) 21.07.1999 AU PP175399
- (54) • **DÜNGEMITTEL AUF DER BASIS EINES MALZSAUZUGES ODER EINER ABFALL-KORN-LAUGE**
- **MALT EXTRACT OR SPENT GRAIN LIQUOR BASED FERTILIZER**
- **ENGRAIS A BASE D'EXTRAIT DE MALT OU DE LIQUEUR DE GRAIN USEE**
- (71) CARLTON AND UNITED BREWERIES LIMITED, 77 Southbank Boulevard, Southbank, VIC 3006, AU
- (72) ROGERS, Peter, John, Williamstown, Victoria 3016, AU
- GILBERT, Robert, White, Laverton, Victoria 3028, AU
- PECAR, Michael, Andrew, Aspendale Gardens, Victoria 3195, AU
- (74) Andrews, Timothy Stephen, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C07B 43/04** → (51) C07D 471/04

- (51) **C07C 17/00** (11) **1 214 278 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 00964049.1 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08396 29.08.2000
- (87) WO 01/17931 2001/11 15.03.2001
- (88) 10.05.2001
- (30) 04.09.1999 DE 19942373
- 24.11.1999 DE 19956365
- (54) • **REGENERIERUNG VON ONIUMFLUORID-HF-ADDUKTEN**
- **REGENERATION OF ONIUM FLUORIDE-HF ADDUCTS**
- **REGENERATION D'ADDITIFS DE FLUORURE D'ONIUM-HF**
- (71) Solvay Fluor und Derivate GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE
- (72) BRAUN, Max, 30900 Wedemark, DE
- PALSHERM, Stefan, 30890 Barsinghausen, DE
- (74) Fischer, Reiner, et al, Solvay Pharmaceuticals GmbH Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE

- (51) **C07C 17/02** (11) **1 214 279 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00966000.2 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08963 14.09.2000
- (87) WO 01/21564 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945355
- 29.07.2000 DE 10037323
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR WÄRMENUTZUNG BEI DER HERSTELLUNG VON 1,2-DICHLORETHAN**

- METHOD AND DEVICE FOR UTILIZING HEAT IN THE PRODUCTION OF 1,2-DICHLOROETHANE
  - PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'UTILISER LA CHALEUR PRODUITE LORS DE LA FABRICATION DU 1,2-DICHLORÉTHANE
- (71) Krupp Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE
- (72) MOTZ, Joachim, 65779 Kelkheim, DE

**C07C 17/383** → (51) C07C 17/395

- (51) **C07C 17/395** (11) **1 214 280 A1\***  
C07C 17/383 C07C 19/08
- (25) De (26) De
- (21) 00960526.2 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08313 25.08.2000
- (87) WO 01/17933 2001/11 15.03.2001
- (30) 04.09.1999 DE 19942305
- (54) • HERSTELLUNG HOCHREINER FLUORVERBINDUNGEN
- PRODUCTION OF EXTREMELY PURE FLUORINE COMPOUNDS
- PRODUCTION DE COMPOSES FLUORES EXTREMEMENT PURS
- (71) Solvay Fluor und Derivate GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE
- (72) BRAUN, Max, 30900 Wedemark, DE  
BROSCH, Carsten, 30173 Hannover, DE  
GRESS, Heinz, 30457 Hannover, DE
- (74) Fischer, Reiner, Solvay Pharmaceuticals GmbH  
Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE

**C07C 19/045** → (51) C07C 17/02

**C07C 19/08** → (51) C07C 17/395

**C07C 29/80** → (51) A23L 1/30

**C07C 33/02** → (51) A23L 1/30

- (51) **C07C 41/09** (11) **1 214 281 A1\***  
C07C 43/04 C07C 41/34
- (25) De (26) De
- (21) 00964077.2 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08506 31.08.2000
- (87) WO 01/17937 2001/11 15.03.2001
- (30) 09.09.1999 DE 19943219

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIMETHYLETHER
- METHOD FOR PRODUCING DIMETHYLETHER
- PROCEDE DE PREPARATION DE DIMETHYLETHER
- (71) Siemens Axiva GmbH & Co. KG, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (72) ROTH, Peter, Manfred, 65817 Eppstein, DE  
SCHMITT, Anselm, 65795 Hattersheim, DE

**C07C 41/34** → (51) C07C 41/09

**C07C 43/04** → (51) C07C 41/09

**C07C 45/00** → (51) C07C 49/683

- (51) **C07C 45/50** (11) **1 214 282 A2\***  
C07C 253/30 C07C 67/347  
C07F 9/655 C07F 9/145  
C07F 9/653

- (25) En (26) En
- (21) 00963578.0 (22) 19.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/25547 19.09.2000
- (87) WO 01/21567 2001/13 29.03.2001
- (88) 17.01.2002
- (30) 20.09.1999 US 154728 P
- (54) • HYDROFORMYLIERUNGSVERFAHREN UNTER ANWENDUNG VON PHOSPHITLIGANDEN
- HYDROFORMYLATION PROCESS UTILIZING MULTIDENTATE PHOSPHITE LIGANDS
- PROCEDE D'HYDROFORMYLATION UTILISANT DES LIGANDS DE PHOSPHITE POLYDENTES
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) KREUTZER, Kristina, Ann, Wilmington, DE 19808, US  
TAM, Wilson, Boothwyn, PA 19061, US  
GARNER, J., Michael, Wilmington, DE 19803, US  
BOYLES, John, Ronald, Wilmington, DE 19808, US
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **C07C 49/683** (11) **1 214 283 A1\***  
C07C 45/00 C07C 67/317  
C07C 69/757

- (25) De (26) De
- (21) 00960504.9 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08167 22.08.2000
- (87) WO 01/16065 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 DE 19941211
- (54) • HERSTELLUNG VON DIBENZOSUBERENON-DERIVATEN DURCH KATALYTISCHE DEHYDRIERUNG
- PRODUCTION OF DIBENZOSUBERENONE DERIVATIVES BY CATALYTIC DEHYDROGENATION
- PRODUCTION DE DERIVES DE DIBENZOSUBERENONE PAR DESHYDROGENATION CATALYTIQUE
- (71) HAARMANN & REIMER GMBH, 37601 Holzminden, DE
- (72) LAMBRECHT, Stefan, D-37603 Holzminden, DE  
SURBURG, Horst, D-37603 Holzminden, DE
- (74) Mann, Volker, Dr., Bayer AG Konzernbereich RP-PL, 51368 Leverkusen, DE

**C07C 51/12** → (51) B01J 23/46

- (51) **C07C 51/265** (11) **1 214 284 A1\***  
C07C 51/47 C07C 51/487  
C07C 63/00

- (25) En (26) En
- (21) 00918877.2 (22) 13.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/03338 13.04.2000
- (87) WO 00/63146 2000/43 26.10.2000
- (30) 16.04.1999 IT M1990798
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND REINGEWINNUNG VON AROMATISCHEN SÄUREN

- PROCESS FOR THE PRODUCTION AND PURIFICATION OF AROMATIC ACIDS
  - PROCEDE SERVANT A PREPARER ET A PURIFIER DES ACIDES AROMATIQUES
- (71) Codignola, Franco, Corso Lodi, 59, 20139 Milano, IT  
Moro, Antonio, Residenza Parco 161, MI2, 20090 Segrate, IT
- (72) Codignola, Franco, 20139 Milano, IT  
Moro, Antonio, 20090 Segrate, IT
- (74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati SRL  
Galleria San Babila 4/c, 20122 Milano, IT

- (51) **C07C 51/265** (11) **1 214 285 A1\***  
C07C 51/42 C07C 51/43  
C07C 51/44 C07C 51/48  
C07C 51/487 C07C 63/26

- (25) En (26) En
- (21) 00955870.1 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23224 24.08.2000
- (87) WO 01/21571 2001/13 29.03.2001
- (30) 21.09.1999 US 400035

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REINER TEREPHTHALSÄURE MIT VERBESSERTER RÜCKGEWINNUNG VON VORLÄUFER, LÖSUNGSMITTEL UND METHYLACETAT
- PROCESS FOR PRODUCING PURE TEREPHTHALIC ACID WITH IMPROVED RECOVERY OF PRECURSORS, SOLVENT AND METHYL ACETATE
- PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE TEREPHTHALIQUE PUR PRESENTANT UNE PLUS GRANDE CAPACITE DE RECUPERATION DE PRECURSEURS, DE SOLVANT ET DE METHYLACETATE

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) Parten, William David, Stockton on Tees TS17 0PD, GB
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **C07C 51/42** (11) **1 214 286 A1\***  
C12P 7/44 C02F 1/44

- (25) En (26) En
- (21) 00963483.3 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25276 14.09.2000
- (87) WO 01/21572 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 US 401138

- (54) • REINIGUNG UND RÜCKGEWINNUNG VON DICARBONSÄUREN MITTELS SCHMELZKRISTALLISATION
- PURIFICATION AND RECOVERY OF DICARBOXYLIC ACIDS USING MELT CRYSTALLIZATION
- PURIFICATION ET RECUPERATION D'ACIDES DICARBOXYLIQUES AU MOYEN D'UNE CRISTALLISATION PAR FUSION

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) KOZAK, William, G., Hatfield, PA 19440, US  
REBROVIC, Louis, Shandon, OH 45063, US  
GOTTMAN, Anna, M., Cold Spring, KY 41076, US  
STALEY, Michael, D., Cincinnati, OH 45241, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin von Kreisler-Setling-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

<b>C07C 51/42</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 51/43</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 51/44</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 51/47</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 51/48</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 51/487</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 63/00</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 63/26</b> → (51) C07C 51/265				
<b>C07C 67/317</b> → (51) C07C 49/683				
<b>C07C 67/347</b> → (51) C07C 45/50				
<b>C07C 67/36</b> → (51) B01J 23/46				
<b>C07C 69/757</b> → (51) C07C 49/683				
<b>C07C 211/29</b> → (51) C07C 211/49				
(51) <b>C07C 211/32</b> (11) <b>1 214 287 A1*</b> C07D 295/22 C07D 295/18 C07D 209/08 C07D 211/58 A61K 31/495 A61P 3/10 (25) En (26) En (21) 00954797.7 (22) 30.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) GB 00/03297 30.08.2000 (87) WO 01/17942 2001/11 15.03.2001 (30) 04.09.1999 GB 9920821 18.12.1999 GB 9929835 (54) • VERWENDUNG VON AMIDE ALS PYRUVAT- DEHYDROGENASEINHIBITOREN • AMIDES AS INHIBITORS FOR PYRUVATE DEHYDROGENASE • AMIDES INHIBITEURS POUR LA PYRUVATE DESHYDROGENASE (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE (72) BUTLIN, Roger, John, Cheshire SK10 4TG, GB PEASE, Janet, Elizabeth, Cheshire SK10 4TG, GB BLOCK, Michael, Howard, Macclesfield Cheshire SK10 4TG, GB NOWAK, Thorsten, Cheshire SK10 4TG, GB BURROWS, Jeremy, Nicholas, Cheshire SK10 4TG, GB CLARKE, David, Stephen, Cheshire SK10 4TG, GB (74) Bryant, Tracey, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE	(71) Targacept Inc., 950 Reynolds Boulevard, Winston- Salem, NC 27102-1487, US (72) DULL, Gary, Maurice, Lewisville, NC 27023, US WAGNER, Jared, Miller, Stillwater, OK 74074, US CALDWELL, William, Scott, Winston-Salem, NC 27106, US MILLER, Craig, Harrison, Winston-Salem, NC 27103, US SCHMITT, Jeffrey, Daniel, Winston-Salem, NC 27101, US BHATTI, Balwinder, Singh, Winston-Salem, NC 27106, US HADIMANI, Srishailkumar, Basawannappa, Winston-Salem, NC 27105, US (74) Bassett, Richard Simon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB	• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS AND METHODS FOR USE • COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES ET PROCEDES D'UTILISATION • LIGANDS PHOSPHITES MULTIDENTES, COMPOSITIONS CATALYTIQUES CONTE- NANT LESDITS LIGANDS ET PROCEDES CATALYTIQUES DANS LESQUELS LESDI- TES COMPOSITIONS CATALYTIQUES SONT UTILISEES (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US (72) KREUTZER, Kristina, Ann, Wilmington, DE 19808, US TAM, Wilson, Boothwyn, PA 19061, US GARNER, J., Michael, Wilmington, DE 19803, US BOYLES, John, Ronald, Wilmington, DE 19808, US (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB	<b>C07C 215/46</b> → (51) C07C 211/49 <b>C07C 217/54</b> → (51) C07C 211/49 <b>C07C 233/43</b> → (51) C07C 211/49 <b>C07C 243/02</b> → (51) C07C 211/49 (51) <b>C07C 253/10</b> (11) <b>1 214 289 A1*</b> C07C 255/04 C07F 9/145 (25) En (26) En (21) 00963577.2 (22) 19.09.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/25546 19.09.2000 (87) WO 01/21579 2001/13 29.03.2001 (30) 20.09.1999 US 154882 P (54) • MULTIDENTATE PHOSPHIT-LIGANDEN UND SIE ENTHALTENDE KATALYTISCHE ZUSAM- MENSETZUNGEN • MULTIDENTATE PHOSPHITE LIGANDS AND CATALYTIC COMPOSITIONS CONTAINING SAME • LIGANDS DE PHOSPHITE POLYDENTES, COMPOSITIONS CATALYTIQUES CONTE- NANT LESDITS LIGANDS ET PROCEDES CATALYTIQUES UTILISANT LESDITES COM- POSITIONS CATALYTIQUES (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US (72) LU, Helen, S., M., Wallingford, PA 19806, US RADU, Nora, S., Landenberg, PA 19350, US (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB	<b>C07C 253/30</b> → (51) C07C 45/50 <b>C07C 255/04</b> → (51) C07C 253/10 (51) <b>C07C 257/18</b> (11) <b>1 214 291 A1*</b> C07C 279/22 A61K 31/155 A61P 13/12 A61P 7/02 A61P 9/10 A61P 25/02 (25) De (26) De (21) 00965915.2 (22) 04.09.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) EP 00/08616 04.09.2000 (87) WO 01/21582 2001/13 29.03.2001 (30) 22.09.1999 DE 19945302 (54) • BIPHENYLDERIVATE ALS NHE-3-INHIBITO- REN • BIPHENYL DERIVATIVES USED AS NHE-3 INHIBITORS • DERIVES BIPHENYLIQUES UTILISES COMME INHIBITEURS DE NHE-3 (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE (72) DORSCH, Dieter, 64372 Ober-Ramstadt, DE RADDATZ, Peter, 64665 Alsbach, DE BEIER, Norbert, 64354 Reinheim, DE WILM, Claudia, 64291 Darmstadt, DE
(51) <b>C07C 211/49</b> (11) <b>1 214 288 A1*</b> C07C 215/46 C07C 217/54 C07C 243/02 C07C 233/43 C07C 211/29 A61K 31/04 A61K 31/135 A61K 31/085 A61K 31/05 A61K 31/165 A61K 31/36 C07D 317/58 (25) En (26) En (21) 00957516.8 (22) 17.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 00/22571 17.08.2000 (87) WO 01/17943 2001/11 15.03.2001 (30) 08.09.1999 US 391747 (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUN- GEN UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG	(51) <b>C07C 253/10</b> (11) <b>1 214 290 A1*</b> C07C 255/04 C07F 9/655 C07F 9/653 C07F 9/145 B01J 31/18 (25) En (26) En (21) 00965117.5 (22) 19.09.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/25548 19.09.2000 (87) WO 01/21580 2001/13 29.03.2001 (30) 20.09.1999 US 154727 P (54) • MULTIDENTAT-PHOSPHIT-LIGANDEN UND SIE ENTHALTENDE KATALYTISCHE ZUSAM- MENSETZUNGEN • MULTIDENTATE PHOSPHITE LIGANDS AND CATALYTIC COMPOSITIONS CONTAINING THEM	<b>C07C 271/44</b> (11) <b>1 214 292 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00965417.9 (22) 25.09.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 00/26326 25.09.2000 (87) WO 01/21584 2001/13 29.03.2001 (30) 24.09.1999 US 156062 P (54) • TYROSINDERIVATE • TYROSINE DERIVATIVES • DERIVES DE TYROSINE (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US (72) JACKSON, David, Y., San Bruno, CA 94066, US SAILES, Frederick, C., Stone Mountain, GA 30088, US SUTHERLIN, Daniel, P., San Carlos, CA 94070, US (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB		
<b>C07C 275/28</b> → (51) C07C 275/42				
<b>C07C 275/30</b> → (51) C07C 275/42				
<b>C07C 275/40</b> → (51) C07C 275/42				

- (51) **C07C 275/42** (11) **1 214 293 A1\***  
C07C 275/30 C07C 275/28  
C07C 275/40 C07D 241/20  
C07C 321/28 A61K 31/17  
A61K 31/16 A61K 31/4965  
A61P 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 00961604.6 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24481 06.09.2000  
(87) WO 01/17953 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 US 392290
- (54) • *NICHT-PEPTIDISCHE CYCLOPHILIN BINDENDE VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *NON-PEPTIDIC CYCLOPHILIN BINDING COMPOUNDS AND THEIR USE*  
• *COMPOSES NON-PEPTIDIQUES DE LIAISON CYCLOPHILINE ET LEUR UTILISATION*
- (71) GUILFORD PHARMACEUTICALS INC., 6611  
Tributary Street, Baltimore, Maryland 21224, US  
(72) CHOI, Chi, Towson, MD 21286, US  
HAMILTON, Gregory, Catonsville, MD 21228, US  
STEINER, Joseph, Mt. Airy, MD 21771, US  
VAAL, Mark, Baltimore, MD 21128, US  
WEI, Ling, Lutherville, MD 21093, US  
(74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White,  
City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y  
9HS, GB
- 
- C07C 277/00** → (51) C07C 279/16
- (51) **C07C 279/16** (11) **1 214 294 A1\***  
C07C 277/00 C07D 261/20  
(25) En (26) En  
(21) 00942747.7 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16013 09.06.2000  
(87) WO 01/00571 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 US 141301 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG SUBSTITUIERTER CYCLOPROPANDERIVATE SOWIE DEREN NEUE KRISTALLINE STRUKTUREN*  
• *PROCESS FOR PREPARING SUBSTITUTED CYCLOPENTANE DERIVATIVES AND NOVEL CRYSTALLINE STRUCTURES THEREOF*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE CYCLOPENTANE SUBSTITUES, ET NOUVELLES STRUCTURES CRISTALLINES DE CEUX-CI*
- (71) BIOCRYST PHARMACEUTICALS, INC., 2190  
Parkway Lake Drive, Suite B, Birmingham, AL  
35244, US  
(72) ABDEL-MAGID, Ahmed, F., Lansdale, PA 19446, US  
BICHSEL, Hans-Ulrich, CH-8507 Horhausen, CH  
KOREY, Daniel, J., Yardley, PA 19067, US  
LAUFER, Gunther, G., D-799106 Freiburg, DE  
LEHTO, Erja, A., CH-8057 Zurich, CH  
MATTEI, Sebastiano, CH-6605 Locarno, CH  
REY, Max, CH-8304 Wallisellen, CH  
SCHULTZ, Thomas, W., Richboro, PA 18954, US  
MARYANOFF, Cynthia, Buckingham Township, PA  
18938, US  
(74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT
- 
- C07C 279/22** → (51) C07C 257/18
- (51) **C07C 311/06** → (51) C07D 263/32  
**C07C 311/19** → (51) C07D 263/32
- (51) **C07C 311/46** (11) **1 214 295 A2\***  
C07C 323/67 C07D 207/12  
C07D 211/46 C07D 213/76  
C07D 295/26 A61K 31/18  
A61P 5/48 A61P 9/00  
A61P 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 00956663.9 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03303 30.08.2000  
(87) WO 01/17955 2001/11 15.03.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 04.09.1999 GB 9920817  
18.12.1999 GB 9929834
- (54) • *HYDROXYACETAMIDOBENZOLSULFONAMIDDERIVATIVE*  
• *HYDROXYACETAMIDOBENZENESULFONAMIDE DERIVATIVES*  
• *COMPOSES CHIMIQUES*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BUTLIN, Roger John, Macclesfield, Cheshire SK10  
4TG, GB  
PEASE, Janet Elizabeth, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4TG, GB  
BLOCK, Michael Howard, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4TG, GB  
NOWAK, Thorsten, Macclesfield, Cheshire SK10  
4TG, GB  
BURROWS, Jeremy Nicholas, Macclesfield,  
Cheshire SK10 4TG, GB
- 
- (51) **C07C 317/42** (11) **1 214 296 A1\***  
C07C 317/44 C07C 317/50  
C07C 323/65 C07D 205/04  
C07D 207/12 C07D 213/73  
C07D 295/12 C07D 295/18  
A61K 31/167 A61P 9/08
- (25) En (26) En  
(21) 00956672.0 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03314 30.08.2000  
(87) WO 01/17956 2001/11 15.03.2001  
(30) 04.09.1999 GB 9920814  
21.03.2000 GB 0006641
- (54) • *SUBSTITUIERTE N-PHENYL-2-HYDROXY-2-METHYL-3,3,3-TRIFLUORPROPANAMID-DE-RIVATIVE ZUR ERHÖHUNG DER PYRUVATDEHYDROGENASEAKTIVITÄT*  
• *SUBSTITUTED N-PHENYL 2-HYDROXY-2-METHYL-3,3,3-TRIFLUORPROPANAMIDE DERIVATIVES WHICH ELEVATE PYRUVATE DEHYDROGENASE ACTIVITY*  
• *DERIVES DE N-PHENYL 2-HYDROXY-2-METHYL-3,3,3-TRIFLUORPROPANAMIDE SUBSTITUES DESTINES A AUGMENTER L'ACTIVITE DE PYRUVATE DESHYDROGE- NASE*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Butlin, Roger John, Macclesfield Cheshire SK10  
4TG, GB  
Pease, Janet Elizabeth, Macclesfield Cheshire  
SK10 4TG, GB  
Block, Michael Howard, Macclesfield Cheshire  
SK10 4TG, GB  
Nowak, Thorsten, Macclesfield Cheshire SK10 4TG,  
GB
- Burrows, Jeremy Nicholas, Macclesfield Cheshire  
SK10 4TG, GB  
(74) Billi, Kevin, et al, AstraZeneca AB, Global  
Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE
- 
- C07C 317/44** → (51) C07C 317/42  
**C07C 317/50** → (51) C07C 317/42  
**C07C 321/28** → (51) C07C 275/42
- (51) **C07C 323/52** (11) **1 214 297 A1\***  
C08K 5/435 C08K 5/375  
D06M 13/252
- (25) En (26) En  
(21) 00905881.9 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/02458 01.02.2000  
(87) WO 01/23351 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 404747
- (54) • *FLUORCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND ANWENDUNG DAVON*  
• *FLUOROCHEMICAL OLIGOMER AND USE THEREOF*  
• *OLIGOMERE FLUOROCHEMIE ET UTILISATION ASSOCIEE*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) JARIWALA, Chetan, P., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
KLUN, Thomas, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- C07C 323/65** → (51) C07C 317/42  
**C07C 323/67** → (51) C07C 311/46  
**C07D 205/04** → (51) C07C 317/42  
**C07D 207/12** → (51) C07C 311/46  
**C07D 207/12** → (51) C07C 317/42  
**C07D 207/22** → (51) C07D 471/04  
**C07D 209/08** → (51) C07C 211/32
- (51) **C07D 209/12** (11) **1 214 298 A2\***  
A61K 31/404 A61P 43/00  
C07F 9/572 C07F 9/24
- (25) En (26) En  
(21) 00963531.9 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25408 15.09.2000  
(87) WO 01/19794 2001/12 22.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 17.09.1999 US 154639 P  
(54) • *INDOL-ENTHALTENDE UND COMBRESTATIN-ANVERWANDTE ANTI-MITOTISCHE UND DIE TUBULIN-POLYMERISATION HEMMENDE WIRKSTOFFE*  
• *INDOLE-CONTAINING AND COMBRESTASTIN-RELATED ANTI-MITOTIC AND ANTI-TUBULIN POLYMERIZATION AGENTS*  
• *AGENTS DE POLYMERISATION ANTIMITOTIQUES ET ANTITUBULINES CONTENANT DE L'INDOLE ET APPARENTES A LA COMBRESTASTATINE*
- (71) BAYLOR UNIVERSITY, P.O. Box 97034, Waco, TX  
78798-7034, US

- (72) PINNEY, Kevin, G., Hewitt, TX 76643, US  
WANG, Feng, King of Prussia, PA 19406, US  
DEL PILAR MEJIA, Maria, Des Plaines, IL 60016, US
- (74) Loven, Keith James, et al, Loven & Co Quantum  
House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB
- 
- (51) **C07D 211/32** (11) **1 214 299 A1\***  
C07D 405/14 C07D 401/14  
A61P 25/28 A61K 31/445  
A61K 31/4545
- (25) En (26) En  
(21) 00943386.3 (22) 05.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18358 05.07.2000  
(87) WO 01/21590 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401391
- (54) • *MUSCARIN-ANTAGONISTEN*  
• *MUSCARINIC ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES MUSCARINIQUES*
- (71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill  
Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) CLADER, John, W., Cranford, NJ 07016, US  
KOZLOWSKI, Joseph, A., Princeton, NJ 08543, US  
MCCOMBIE, Stuart, W., Caldwell, NJ 07006, US  
MILLER, Michael, W., Westfield, NJ 07090, US  
VICE, Susan, F., Mountainside, NJ 07092, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C07D 211/46** → (51) C07C 311/46
- 
- C07D 211/58** → (51) C07C 211/32
- 
- C07D 213/16** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 213/30** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 213/73** → (51) C07C 317/42
- 
- C07D 213/76** → (51) C07C 311/46
- 
- C07D 231/04** → (51) A01N 43/56
- 
- C07D 233/40** → (51) C07D 277/34
- 
- C07D 233/42** → (51) C07D 277/34
- 
- C07D 233/96** → (51) C07D 277/34
- 
- C07D 235/04** → (51) C07H 19/04
- 
- C07D 239/26** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 239/26** → (51) C07D 409/12
- 
- C07D 239/34** → (51) C07D 409/12
- 
- (51) **C07D 239/48** (11) **1 214 300 A2\***  
C07D 251/18 C07D 239/50  
C07D 403/12 C07D 521/00  
C07D 405/14 A61K 31/505  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00964201.8 (22) 19.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/09149 19.09.2000  
(87) WO 01/23362 2001/14 05.04.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945982
- (54) • *KONTROLLIERTE VERHÄLTNISTEILCHEN*  
• *RATE-CONTROLLED PARTICLES*
- 
- *PARTICULES A VITESSE DE LIBERATION REGULEE*
- (71) KNOLL AKTIENGESELLSCHAFT, 67061  
Ludwigshafen, DE
- (72) HANTKE, Thomas, 67067 Ludwigshafen, DE  
REHBOCK, Bettina, 67125 Dannstadt, DE  
ROSENBERG, Jörg, 67158 Ellerstadt, DE  
BREITENBACH, Jörg, 68199 Mannheim, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter,  
Kinzebach & Partner, Postfach 21 11 60, 67011  
Ludwigshafen, DE
- 
- C07D 239/50** → (51) C07D 239/48
- 
- C07D 241/12** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 241/20** → (51) C07C 275/42
- 
- C07D 249/08** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 251/18** → (51) C07D 239/48
- 
- C07D 261/12** → (51) C07D 277/34
- 
- C07D 261/20** → (51) C07C 279/16
- 
- (51) **C07D 263/32** (11) **1 214 301 A1\***  
C07D 307/79 C07C 311/06  
C07C 311/19 A61K 31/63  
A61P 3/06 A61P 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 00959153.8 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20779 16.08.2000  
(87) WO 01/16119 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 151167 P
- (54) • *HYPOGLYCEMISCH WIRKENDE N, N-ARYL-SULFONYLGLYCIN-VERBINDUNGEN*  
• *HYPOGLYCEMIC N,N-ARYLSULFONYLGLYCINE COMPOUNDS*  
• *COMPOSES N,N-ARYLSULFONYLGLYCINE HYPOGLYCEMIQUES*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) DOMINIANNI, Samuel, James, Indianapolis, IN  
46226, US
- (74) Burnside, Ivan John, European Patent Operations  
Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre  
Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH,  
GB
- 
- C07D 263/32** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 271/06** → (51) C07D 277/22
- 
- (51) **C07D 271/113** (11) **1 214 302 A1\***  
C07D 413/12 A61K 31/4245  
A61P 3/10
- (25) De (26) De  
(21) 00962346.3 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08150 22.08.2000  
(87) WO 01/17981 2001/11 15.03.2001  
(30) 04.09.1999 DE 19942354
- (54) • *SUBSTITUIERTE*  
*3-PHENYL-5-ALKOXI-1,3,4-OXDIAZOL-2-ONE*  
*UND IHRE VERWENDUNG ALS LIPASE-HEMMER*  
• *SUBSTITUTED*  
*3-PHENYL-5-ALKOXI-1,3,4-OXDIAZOL-2-ONES*  
*AND THEIR USE AS LIPASE INHIBITORS*
- 
- *3-PHENYL-5-ALKOXI-1,3,4-OXDIAZOL-2-ONES SUBSTITUEES, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE LIPASE*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) PETRY, Stefan, 65929 Frankfurt, DE  
SCHOENAFINGER, Karl, 63755 Alzenau, DE  
MUELLER, Guenter, 65843 Sulzbach, DE  
BARINGHAUS, Karl-Heinz, 61200 Wölfersheim, DE
- 
- (51) **C07D 277/22** (11) **1 214 303 A1\***  
C07D 277/24 C07D 277/40  
C07D 213/16 C07D 213/30  
C07D 239/26 C07D 263/32  
C07D 271/06 C07D 241/12  
C07D 249/08 C07D 285/00  
C07D 333/08 C07D 417/06  
C07D 409/06 C07D 407/06
- (25) En (26) En  
(21) 00957932.7 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23923 31.08.2000  
(87) WO 01/16121 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387073  
31.08.1999 US 387135
- (54) • *HETEROZYKLISCHE VERBINDUNGEN UND METHODE ZU IHRER VERWENDUNG*  
• *HETEROCYCLIC COMPOUNDS AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET PROCEDES D'UTILISATION DE CEUX-CI*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, NJ 07065-0907, US
- (72) COSFORD, Nicholas, D., P., San Diego, CA 92122,  
US  
MCDONALD, Ian, A., San Diego, CA 92130, US  
BLEICHER, Leo, Solomon, La Jolla, CA 92037, US  
CUBE, Rowena, V., San Diego, CA 92130, US  
SCHWEIGER, Edwin, J., San Diego, CA  
92126-6101, US  
VERNIER, Jean-Michel, San Diego, CA 92122, US  
HESS, Stephen, D., San Diego, CA 92129, US  
VARNEY, Mark, A., San Diego, CA 92129, US  
MUNOZ, Benito, San Diego, CA 92131, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co.,  
Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex  
CM20 2QR, GB
- 
- C07D 277/24** → (51) C07D 277/22
- 
- (51) **C07D 277/34** (11) **1 214 304 A1\***  
C07D 277/36 C07D 417/06  
C07D 417/10 C07D 233/42  
C07D 233/96 C07D 233/40  
C07D 401/06 C07D 403/10  
C07D 401/10 C07D 405/10  
C07D 261/12 A61K 31/4166  
A61K 31/426 A61K 31/42
- (25) En (26) En  
(21) 00957950.9 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24222 31.08.2000  
(87) WO 01/16122 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151670 P
- (54) • *BENZYLIDEN-THIAZOLIDINDIONE UND ANALOGA UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES*

- BENZYLIDENE-THIAZOLIDINEDIONES AND ANALOGUES AND THEIR USE IN THE TREATMENT OF DIABETES
  - BENZYLIDENE-THIAZOLIDINEDIONES ET LEURS ANALOGUES, UTILISES DANS LE TRAITEMENT DU DIABETE
- (71) Maxia Pharmaceuticals, Inc., 10835 Altman Row, Suite 250, San Diego, CA 92121, US
- (72) PFAHL, Magnus, Solana Beach, CA 92075, US  
TACHDJIAN, Catherine, San Diego, CA 92122, US  
AL-SHAMMA, Hussien, A., Encinitas, CA 92024, US  
FANJUL, Andrea, San Diego, CA 92130, US  
PLEYNET, David, P., N., San Diego, CA 92117, US  
SPRUCE, Lyle, W., Chula Vista, CA 91910, US
- (74) Leissler-Gerstl, Gabriele, et al, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **C07D 277/34** (11) **1 214 305 A1\***  
C07D 277/36 C07D 417/06  
C07D 233/42 C07D 233/40  
C07D 233/96 C07D 261/12  
A61K 31/4166 A61K 31/426  
A61K 31/42 A61K 31/4439  
A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 00961550.1 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24348 31.08.2000  
(87) WO 01/16123 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151670 P

- BENZYLIDEN-THIAZOLIDINDIONE UND ANALOGA UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGEN
  - BENZYLIDENE-THIAZOLIDINEDIONES AND ANALOGUES AND THEIR USE IN THE TREATMENT OF INFLAMMATION
  - BENZYLIDENE-THIAZOLIDINEDIONES ET ANALOGUES ET LEUR UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE L'INFLAMMATION
- (71) Maxia Pharmaceuticals, Inc., 10835 Altman Row, Suite 250, San Diego, CA 92121, US
- (72) PFAHL, Magnus, Solano Beach, CA 92075, US  
TACHDJIAN, Catherine, San Diego, CA 92122, US  
AL-SHAMMA, Hussein, A., Encinitas, CA 92024, US  
FANJUL, Andrea, San Diego, CA 92130, US  
PLEYNET, David P., N., San Diego, CA 92117, US  
SPRUCE, Lyle, W., Chula Vista, CA 91910, US
- (74) Leissler-Gerstl, Gabriele, et al, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**C07D 277/36** → (51) C07D 277/34

**C07D 277/40** → (51) C07D 277/22

**C07D 285/00** → (51) C07D 277/22

**C07D 295/12** → (51) C07C 317/42

**C07D 295/18** → (51) C07C 211/32

**C07D 295/18** → (51) C07C 317/42

**C07D 295/22** → (51) C07C 211/32

**C07D 295/26** → (51) C07C 311/46

**C07D 307/36** → (51) A23L 1/30

**C07D 307/54** → (51) C07D 409/12

- (51) **C07D 307/78** (11) **1 214 306 A1\***  
C07D 333/52 C09K 19/34
- (25) En (26) En  
(21) 00962671.4 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/03545 15.09.2000  
(87) WO 01/21606 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 GB 9922179  
17.04.2000 GB 0009267
- (54) • FLÜSSIGKRISTALLVERBINDUNGEN  
• LIQUID CRYSTAL COMPOUNDS  
• COMPOSES CRISTAUX LIQUIDES
- (71) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB
- (72) GOODBY, John William, Hull HU6 7RX, GB  
TOYNE, Kenneth Johnson, Hull HU6 7RX, GB  
HIRD, Michael, Hull HU6 7RX, GB  
FRIEDMAN, Mark Richard, Hull HU6 7RX, GB  
JONES, John Clifford, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, QinetiQ Ltd Cody Technology Park A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**C07D 307/79** → (51) C07D 263/32

- (51) **C07D 311/22** (11) **1 214 307 A1\***  
C07D 405/12 A61K 31/353  
A61P 9/06
- (25) En (26) En  
(21) 00961181.5 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

RO SI

- (86) JP 00/06497 22.09.2000  
(87) WO 01/21609 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 JP 26989999
- (54) • 4-OXYBENZOPYRAN DERIVATE  
• 4-OXYBENZOPYRAN DERIVATIVE  
• DERIVE DE 4-OXYBENZOPYRANNE
- (71) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kandanishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP
- (72) TANIKAWA, Keizo, Nissan Chemical Industries, Ltd, Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP  
OHRAI, Kazuhiko, Nissan Chemical Industries, Ltd, Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP  
YANAGIHARA, Kazufumi Nissan Chemical Industr., Ltd, Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP  
SHIGETA, Yukihiko, Nissan Chemical Industries, Ltd, Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP  
TSUKAGOSHI, Toru, Nissan Chemical Industries, Ltd, Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP  
YAMASHITA, Toru, Nissan Chemical Industries, Ltd, Sh iraoaka-machi, Minamisaitama, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C07D 311/30** (11) **1 214 308 A2\***  
C07D 311/32 C07H 17/07  
A61K 31/7048 A61P 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 00964778.5 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 00/00649 13.09.2000  
(87) WO 01/21608 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001  
(30) 23.09.1999 NL 1013123  
(54) • FLAVONOIDE

- NOVEL FLAVONOIDS
  - NOUVEAUX FLAVONOIDES
- (71) VERENIGING VOOR CHRISTELIJK WETENSCHAPPELIJK ONDERWIJS, De Boelelaan 1105, NL-1081 HV Amsterdam, NL  
Universiteit van Maastricht, Universiteitssingel 50, 6229 ER Maastricht, NL
- (72) VAN DER VIJGH, Willem, Jan, Frederik, NL-1111 KG Diemen, NL  
BAST, Aalt, NL-3862 XG Nijkerk, NL  
VAN ACKER, Frédérique, Adrienne, Anne, NL-1068 NJ Amsterdam, NL  
MENGE, Wiro, Michael, Petrus, Bernardus, NL-6821 HM Arnhem, NL  
HAENEN, Guido, Rembertus, Michiel, Marie, NL-6245 EV Eijsden, NL
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**C07D 311/32** → (51) C07D 311/30

- (51) **C07D 311/66** (11) **1 214 309 A1\***  
C07D 409/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00960773.0 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02417 01.09.2000  
(87) WO 01/17987 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 FR 9911044
- (54) • HERSTELLUNG VON AMIMIDE ABGELEITET VON 6-HYDROXY-2,5,7,8-TETRAMETHYLCHROMAN-2-SÄURE  
• PREPARING AMIDINES DERIVED FROM 6-HYDROXY-2,5,7,8-TETRAMETHYLCHROMANE-2-CARBOXYLIC ACID  
• PREPARATION D'AMIDINES DERIVEES DE L'ACIDE 6-HYDROXY-2,5,7,8-TETRAMETHYLCHROMANE-2-CARBOXYLIQUE
- (71) S.C.R.A.S., 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (72) LE BRETON, Christine, F-84000 Avignon, FR  
MANGINOT, Eric, F-84140 Montfavet, FR  
CAZAU, Jean-Bernard, F-30390 Aramon, FR
- (74) Bourguin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR

- (51) **C07D 311/92** (11) **1 214 310 A1\***  
C07D 493/04 G02B 5/23
- (25) En (26) En  
(21) 00963533.5 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/25414 15.09.2000  
(87) WO 01/19812 2001/12 22.03.2001  
(30) 17.09.1999 US 154429 P  
10.11.1999 US 164652 P  
06.09.2000 US 656509
- (54) • PHOTOCHROME NAPHTOPYRANEN  
• NOVEL PHOTOCHROMIC NAPHTOPYRANS  
• NAPHTOPYRANES PHOTOCHROMES
- (71) TRANSITIONS OPTICAL, INC., 9251 Belcher Road, Pinellas Park, FL 33782, US
- (72) NELSON, Clara, M., Pittsburgh, PA 15218, US  
CHOPRA, Anu, Pittsburgh, PA 15239, US  
KNOWLES, David, B., Apollo, PA 15613, US  
VAN GEMERT, Barry, Murrsville, PA 15668, US  
KUMAR, Anil, Pittsburgh, PA 15239, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(74) Meidahl Petersen, John, et al, c/o H. Lundbeck A/S  
Patent Department Ottiliavej 7-9, 2500  
Copenhagen-Valby, DK

**C07D 403/08** → (51) C07H 19/04

**C07D 403/10** → (51) C07D 277/34

**C07D 403/12** → (51) C07D 239/48

**C07D 403/12** → (51) C07D 413/14

**C07D 403/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 405/10** → (51) C07D 277/34

**C07D 311/94** → (51) C07D 311/96

(51) **C07D 311/96** (11) **1 214 311 A1\***  
C07D 311/94 G02B 5/23

(25) En (26) En

(21) 00961943.8 (22) 15.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(51) **C07D 401/04** (11) **1 214 313 A2\***  
C07D 401/14 A61K 31/4545  
A61K 31/4523 A61P 1/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 00962583.1 (22) 08.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25413 15.09.2000

(87) WO 01/19813 2001/12 22.03.2001

(30) 17.09.1999 US 154428 P

10.11.1999 US 164653 P

06.09.2000 US 656510

(54) • **PHOTOCHROMISCHE INDENO-KONDEN-  
SIERTE NAPHTOPYRANE**  
• **NOVEL INDENO-FUSED PHOTOCHROMIC  
NAPHTOPYRANS**  
• **NOUVEAUX NAPHTHOPYRANES PHOTO-  
CHROMIQUES INDENOFUSIONNES**

(71) TRANSITIONS OPTICAL, INC., 9251 Belcher Road,  
Pinellas Park, FL 33782, US

(72) NELSON, Clara, M., Pittsburgh, PA 15218, US  
CHOPRA, Anu, Pittsburgh, PA 15239, US

PETROVSKAIA, Olga, G., Monroeville, PA 15146, US  
KNOWLES, David, B., Apollo, PA 15613, US

VAN GEMERT, Barry, Murrysville, PA 15668, US  
KUMAR, Anil, Pittsburgh, PA 15239, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02482 08.09.2000

(87) WO 01/17989 2001/11 15.03.2001

(88) 14.06.2001

(30) 08.09.1999 FR 9911204

(54) • **HETEROARYLOXYPROPANOLAMINE ALS  
BETA3-ADRENERGISCHE REZEPTOR-  
AGONISTEN**

• **HETEROARYLOXY PROSPANOLAMINES,  
PREPARATION METHOD AND PHARMACEU-  
TICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAME**

• **HETEROARYLOXYPROSPANOLAMINES  
COMME AGONISTES DU RECEPTEUR  
BETA3-ADRENERGIQUE**

(71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France,  
75013 Paris, FR

(72) CECCHI, Roberto, I-26900 Lodi, IT  
OLIVA, Ambrogio, I-21047 Sarrono, IT

(74) Varady, Peter, et al, Sanofi-Synthelabo, 174,  
Avenue de France, 75013 Paris, FR

(51) **C07D 405/12** (11) **1 214 315 A1\***  
A61K 31/44

(25) NI (26) En

(21) 00957132.4 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00582 23.08.2000

(87) WO 01/14370 2001/09 01.03.2001

(30) 23.08.1999 NL 1012886

(54) • **1,4-DIHYDROPYRIDIN-5-CARBONSÄURE-  
STER-DERIVATE UND VERFAHREN ZU IH-  
RER HERSTELLUNG**

• **1,4-DIHYDROPYRIDINE-5-CARBOXYLIC  
ACID ESTER DERIVATIVES AND METHOD  
FOR THE PREPARATION THEREOF**

• **DERIVES D'ESTER D'ACIDE 1,4-DIHYDRO-  
PYRIDINE-5-CARBOXYLIQUE ET LEUR  
PROCEDE DE PREPARATION**

(71) Repharto, De Hörm 4, 9591 AE Onstwedde, NL

(72) STERK, Geert, Jan, NL-3583 JJ Utrecht, NL  
VAN DER WERF, Jan, Fetze, NL-1333 ZS Almere-  
Buiten, NL

(74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter  
B.V., Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

**C07D 405/12** → (51) C07D 311/22

**C07D 405/12** → (51) C07D 409/12

**C07D 405/14** → (51) C07D 211/32

**C07D 405/14** → (51) C07D 239/48

**C07D 407/06** → (51) C07D 277/22

**C07D 409/06** → (51) C07D 277/22

**C07D 317/58** → (51) C07C 211/49

**C07D 333/08** → (51) C07D 277/22

**C07D 333/28** → (51) C07D 409/12

**C07D 333/52** → (51) C07D 307/78

**C07D 401/00** → (51) C07H 19/04

(51) **C07D 401/04** (11) **1 214 312 A1\***  
C07D 401/14 C07D 403/04  
C07D 403/14 A61K 31/4439  
A61K 31/454 A61K 31/496  
A61P 25/18

(25) En (26) En

(21) 00958270.1 (22) 08.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(51) **C07D 401/06** (11) **1 214 314 A2\***  
C07D 471/04 A61K 31/47

(25) En (26) En

(21) 00945938.9 (22) 17.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06938 17.07.2000

(87) WO 01/07432 2001/05 01.02.2001

(88) 25.05.2001

(30) 23.07.1999 GB 9917408

(54) • **AMINOPIPERIDINDERIVATE ALS ANTIBAK-  
TERIELLES ARZNEIMITTEL**

• **AMINOPIPERIDINE DERIVATIVES AS ANTI-  
BACTERIALS**

• **COMPOSES**

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court,  
Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(72) DAVIES, David Thoma, SmithKline Beecham Phar.,  
Harlow, Essex CM19 5AW, GB

LIGHTFOOT, Andrew, SmithKline Beecham Phar.,  
Harlow, Essex CM19 5AW, GB

MARKWELL, Roger Edward, SmithKline Beecham  
Pharm., Harlow, Essex CM19 5AW, GB

PEARSON, Neil David, SmithKline Beecham  
Pharm., Harlow, Essex CM19 5AW, GB

(74) Valentine, Jill Barbara, et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

(51) **C07D 409/12** (11) **1 214 316 A1\***  
C07D 405/12 C07D 333/28  
C07D 307/54 C07D 413/12  
C07D 417/12 C07D 239/26  
C07D 239/34 C09K 19/04

(25) De (26) De

(21) 00960572.6 (22) 31.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08518 31.08.2000

(87) WO 01/16131 2001/10 08.03.2001

(30) 01.09.1999 DE 19941649

01.09.1999 DE 19941651

01.09.1999 DE 19941650

01.09.1999 DE 19941653

01.09.1999 DE 19941654

01.09.1999 DE 19941656

(54) • **FÜNFRING-VERBINDUNGEN UND IHRE  
VERWENDUNG IN FLÜSSIGKRISTALLINEN  
MISCHUNGEN**

• **FIVE MEMBERED-RING COMPOUNDS AND  
UTILIZATION THEREOF IN LIQUID CRYSTAL  
MIXTURES**

• **COMPOSES A NOYAU PENTAGONAL ET  
LEUR UTILISATION DANS DES MELANGES  
MESOMORPHES**

**C07D 401/06** → (51) C07D 277/34

**C07D 401/10** → (51) C07D 277/34

**C07D 401/14** → (51) C07D 211/32

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 401/14** → (51) C07D 413/14

**C07D 403/04** → (51) C07D 401/04



- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH
- (72) HORNUNG, Barbara, D-63594 Hasselroth, DE  
NONAKA, Toshiaki, Shizuoka Pref. 436-0027, JP  
OGAWA, Ayako, Kakegawa-city, Shizuoka 436-0026, JP  
SCHMIDT, Wolfgang, D-63303 Dreieich, DE  
WINGEN, Rainer, D-65795 Hattersheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 311/66
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 413/14
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 271/113
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 409/12
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 413/14
- 
- (51) **C07D 413/14** (11) **1 214 317 A1\***  
C07D 413/12 C07D 403/12  
C07D 409/12 C07D 401/14  
A61K 31/42 A61K 31/496  
A61K 31/4245 A61K 31/501  
A61K 31/787 A61P 31/16  
A61P 31/12 G01N 33/536
- (25) En (26) En  
(21) 00965622.4 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/01126 15.09.2000  
(87) WO 01/19822 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 AU PP288499
- (54) • *ANTIVIRALE MITTEL*  
• *ANTIVIRAL AGENTS*  
• *AGENTS ANTIVIRAUX*
- (71) BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD., (ACN 006 477 710), Level 4, 616 St Kilda Road, Melbourne, VIC 3004, AU
- (72) KRIPPNER, Guy, Glen Waverley, VIC 3150, AU  
REECE, Phillip, A., Balwyn, VIC 3103, AU  
WATSON, Keith, G., Surrey Hills, VIC 3127, AU  
WU, Wen-Yang, Mount Waverley, VIC 3149, AU  
JIN, Betty, Mount Waverley, VIC 3149, AU  
TUCKER, Simon, P., Black Rock, VIC 3193, AU
- (74) Alcock, David, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C07D 417/06** → (51) C07D 277/22
- 
- C07D 417/06** → (51) C07D 277/34
- 
- C07D 417/10** → (51) C07D 277/34
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 409/12
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 214 318 A1\***  
A61K 31/437 A61P 35/00  
// (C07D471/04, 235:00), C07D221:00,  
(C07D471/04, 231:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 00953319.1 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03139 15.08.2000  
(87) WO 01/14375 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 GB 9919778
- (54) • *IMIDAZO[1,2-A]PYRIDIN- UND PYRAZOLO[2,3-A]PYRIDINDERIVATE*
- *IMIDAZO[1,2-A]PYRIDINE AND PYRAZOLO[2,3-A]PYRIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE IMIDAZO 1,2-A]PYRIDINE ET DE PYRAZOLO 2,3-A]PYRIDINE*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) THOMAS, Andrew Peter, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
BREAULT, Gloria Anne, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
BEATTIE, John Franklin, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
JEWSBURY, Phillip John, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB
- (74) Bryant, Tracey, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 214 319 A1\***  
A61K 31/437 A61P 25/00  
// (C07D471/04, 235:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 00956700.9 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03350 30.08.2000  
(87) WO 01/18000 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 GB 9921150
- (54) • *IMIDAZOPYRIDINDERIVATE ALS GABA REZEPTOR LIGANDEN*  
• *IMIDAZO-PYRIDINE DERIVATIVES AS LIGANDS FOR GABA RECEPTORS*  
• *DERIVES D'IMIDAZO-PYRIDINE EN TANT QUE LIGANDS DESTINES AUX RECEPTEURS GABA*
- (71) Merck Sharp & Dohme Limited, Hertford Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU, GB
- (72) HALLETT, David, James, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
ROWLEY, Michael, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- (74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 214 320 A1\***  
A61K 31/5025 A61P 25/00  
// (C07D471/04, 237:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 00956701.7 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03353 30.08.2000  
(87) WO 01/18001 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 GB 9921351
- (54) • *PYRIDOPYRIDAZINDERIVATE ALS GABA REZEPTORLIGANDEN*  
• *PYRIDO-PYRIDAZINE DERIVATIVES AS LIGANDS FOR GABA RECEPTORS*  
• *DERIVES DE PYRIDO-PYRIDAZINE SERVANT DE LIGANDS A DES RECEPTEURS GABA*
- (71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB
- (72) CARLING, William, Robert Terlings Park, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
CASTRO PINEIRO, Jose, Luis Terlings Park, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
MITCHINSON, Andrew Terlings Park, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
STREET, Leslie, Joseph Terlings Park, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 214 322 A2\***  
A61K 31/437 A61P 25/00  
// (C07D471/04, 249:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 00964043.4 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08372 28.08.2000  
(87) WO 01/17999 2001/11 15.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 06.09.1999 EP 99117578
- (54) • *AMINOTRIAZOLOPYRIDINDERIVATE*  
• *AMINO-TRIAZOLOPYRIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES AMINO-TRIAZOLOPYRIDINE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) HUBER TROTTMANN, Gerda, CH-4247 Grindel, CH  
HUNKELER, Walter, CH-4312 Magden, CH  
JAKOB-ROETNE, Roland, 79595 Inzlingen, DE  
KILPATRICK, Gavin John, E Itisley, Cambridgeshire PE19 4TJ, GB  
NETTEKOVEN, Matthias, Heinrich, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
RIEMER, Claus, 79110 Freiburg, DE
- (74) Poppe, Regina, et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 487/02** → (51) A61K 31/519

(51) **C07D 487/06** (11) **1 214 323 A1\***  
A61K 31/55 A61P 9/12  
// (C07D487/06, 223:00), C07D209:00  
(25) En (26) En  
(21) 00941464.0 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16549 15.06.2000  
(87) WO 00/78762 2000/52 28.12.2000  
(30) 17.06.1999 US 139628 P  
12.06.2000 US 592520  
(54) • *INDOLOAZEPINE ALS VASOPRESSIN RE-  
ZEPTOR ANTAGONISTEN*  
• *INDOLOAZEPINES AS VASOPRESSIN RE-  
CEPTOR ANTAGONISTS*  
• *INDOLOAZEPINES UTILISEES COMME AN-  
TAGONISTES DU RECEPTEUR DE LA VA-  
SOPRESSINE*  
(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route  
No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US  
(72) HOEKSTRA, William, J., Chapel Hill, NC 27514, US  
GRECO, Michael, N., Lansdale, PA 19446, US  
HECKER, Leonard, R., Harleysville, PA 19438, US  
MARYANOFF, Bruce, Forest Grove, PA 18922, US  
MATTHEWS, Jay, M., Lansdale, PA 19446, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**C07D 491/04** → (51) C07D 495/04

**C07D 493/04** → (51) C07D 311/92

**C07D 493/04** → (51) C07D 495/04

(51) **C07D 495/04** (11) **1 214 324 A1\***  
C07D 491/04 A61K 31/4365  
A61K 31/4355 A61P 3/00  
A61P 5/00 A61P 7/00  
A61P 17/00 A61P 19/00  
A61P 25/00 A61P 31/00  
A61P 35/00 A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 00958276.8 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00502 11.09.2000  
(87) WO 01/19830 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DK 127799  
07.07.2000 DK 200001069  
(54) • *MODULATOREN DER PROTEIN TYROSIN  
PHOSPHATASE (PTPASES)*  
• *MODULATORS OF PROTEIN TYROSINE  
PHOSPHATASES (PTPASES)*  
• *MODULATEURS DE PROTEINE TYROSINE  
PHOSPHATASE (PTPASES)*  
(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
Ontogen Corporation, 6451 El Camino Real,  
Carlsbad, CA 92009, US  
(72) ANDERSEN, Henrik, Sune, DK-2800 Lyngby, DK  
HANSEN, Thomas, Kruse, DK-2730 Herlev, DK  
LAU, Jesper, DK-3520 Farum, DK  
M LLER, Niels, Peter, Hundahl, DK-2100  
Copenhagen, DK  
OLSEN, Ole, Hvilsted, DK-2700 Br nsh j, DK  
AXE, Frank, Urban, Escondido, CA 92027, US  
GE, Yu, San Diego, CA 92129, US  
HOLSWORTH, Daniel, Dale, San Diego, CA 92129,  
US  
JONES, Todd, Kevin, Solana Beach, CA 92075, US  
JUDGE, Luke, Milburn, La Jolla, CA 92037, US

RIPKA, Wiliam, Charles, San Diego, CA 92131, US  
SHAPIRA, Barry, Zvi, La Jolla, CA 92037, US  
UYEDA, Roy, Teruyuki, San Diego, CA 92122, US

(51) **C07D 495/04** (11) **1 214 325 A1\***  
C07D 513/04 C07D 493/04  
A61K 31/381 A61K 31/395  
A61P 3/00 A61P 5/00  
A61P 7/00 A61P 17/00  
A61P 19/00 A61P 25/00  
A61P 31/00 A61P 35/00  
A61P 37/00

(25) En (26) En  
(21) 00958277.6 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00503 11.09.2000  
(87) WO 01/19831 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DK 127899  
(54) • *MODULATOREN DER PROTEIN TYROSIN  
PHOSPHATASE (PTPASES)*  
• *MODULATORS OF PROTEIN TYROSINE  
PHOSPHATASES (PTPASES)*  
• *MODULATEURS DE PROTEINES TYROSINE  
PHOSPHATAGES (PTPASES)*  
(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
Ontogen Corporation, 6451 El Camino Real,  
Carlsbad, CA 92009, US

(72) ANDERSEN, Henrik, Sune, DK-2800 Lyngby, DK  
HANSEN, Thomas, Kruse, DK-2730 Herlev, DK  
LAU, Jesper, DK-3520 Farum, DK  
M LLER, Niels, Peter, Hundahl, DK-2100  
Copenhagen, DK  
OLSEN, Ole, Hvilsted, DK-2700 Br nsh j, DK  
AXE, Frank, Urban, Escondido, CA 92027, US  
GE, Yu, San Diego, CA 92129, US  
HOLSWORTH, Daniel, Dale, San Diego, CA 92129,  
US  
JONES, Todd, Kevin, Solana Beach, CA 92075, US  
JUDGE, Luke, Milburn, La Jolla, CA 92037, US  
RIPKA, Wiliam, Charles, San Diego, CA 92131, US  
SHAPIRA, Barry, Zvi, La Jolla, CA 92037, US  
UYEDA, Roy, Teruyuki, San Diego, CA 92122, US

(51) **C07D 498/08** (11) **1 214 326 A1\***  
A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 00960015.6 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24609 07.09.2000  
(87) WO 01/18006 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 US 153017 P  
(54) • *INHIBITOREN DER PRENYL-PROTEIN-  
TRANSFERASE*  
• *INHIBITORS OF PRENYL-PROTEIN TRANS-  
FERASE*  
• *INHIBITEURS DE PRENYL-PROTEINE  
TRANSFERASE*  
(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) BELL, Ian, M., Rahway, NJ 07065-0907, US  
GALLICCHIO, Steven, N., Rahway, NJ 07065-0907,  
US  
BESHORE, Douglas, C., Rahway, NJ 07065-0907,  
US  
ZARTMAN, C., Blair, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc.  
European Patent Department Terlings Park  
Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07D 513/04** → (51) C07D 495/04

**C07D 521/00** → (51) C07D 239/48

**C07F 7/00** → (51) B01J 31/22

(51) **C07F 7/18** (11) **1 214 327 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950464.8 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19779 20.07.2000  
(87) WO 01/09145 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 363210  
(54) • *GESCHÜTZTE PHENYLALKYLSILANE*  
• *BLOCKED PHENOLIC SILANES*  
• *SILANES PHENOLIQUES SEQUENCES*  
(71) Crompton Corporation, 199 Benson Road,  
Middlebury, Connecticut 06749, US  
(72) POHL, Eric, R., Mt. Kisco, NY, US  
TURNER, Scot, M., Newport, OH 45768, US  
(74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller  
Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336  
München, DE

**C07F 7/28** → (51) B01J 31/22

(51) **C07F 9/02** (11) **1 214 328 A1\***  
C07F 9/52 C07F 15/00  
B01J 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 00965136.5 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25635 19.09.2000  
(87) WO 01/21625 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154845 P  
(54) • *CHIRALE PHOSPHINE, DEREN KOMPLEXE  
MIT ÜBERGANGSMETALLEN UND DEREN  
VERWENDUNG IN ASYMMETRISCHEN SYN-  
THESEREAKTIONEN*  
• *CHIRAL PHOSPHINES, TRANSITION METAL  
COMPLEXES THEREOF AND USES  
THEREOF IN ASYMMETRIC REACTIONS*  
• *PHOSPHINES CHIRALES, LEURS COMPLE-  
XES DE METAUX DE TRANSITION ET  
LEURS UTILISATIONS DANS DES REAC-  
TIONS ASYMETRIQUES*

(71) THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, 304  
Old Main, University Park, PA 16802, US  
(72) ZHANG, Xumu, University Park, PA 16802-7000,  
US  
(74) Hackett, Sean James, et al, Marks & Clerk, Alpha  
Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1  
1TT, GB

**C07F 9/145** → (51) C07C 45/50

**C07F 9/145** → (51) C07C 253/10

**C07F 9/24** → (51) C07D 209/12

**C07F 9/52** → (51) C07F 9/02

**C07F 9/572** → (51) C07D 209/12

**C07F 9/653** → (51) C07C 45/50

<b>C07F 9/653</b> → (51) C07C 253/10	(51) <b>C07H 19/04</b> (11) <b>1 214 331 A2*</b>	(51) <b>C07H 21/04</b> (11) <b>1 214 333 A2*</b>
<b>C07F 9/655</b> → (51) C07C 45/50	C07H 21/00 C07H 19/10 C12Q 1/08	(25) En (26) En
<b>C07F 9/655</b> → (51) C07C 253/10	(25) En (26) En	(21) 00963584.8 (22) 18.09.2000
<b>C07F 15/00</b> → (51) C07F 9/02	(21) 00960534.6 (22) 28.08.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>C07F 17/00</b> → (51) C08F 4/642	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(86) US 00/25557 18.09.2000
(51) <b>C07H 15/04</b> (11) <b>1 214 329 A1*</b>	(86) EP 00/08371 28.08.2000	(87) WO 01/19958 2001/12 22.03.2001
(25) En (26) En	(87) WO 01/16149 2001/10 08.03.2001	(88) 08.11.2001
(21) 00960720.1 (22) 19.09.2000	(88) 02.08.2001	(30) 17.09.1999 US 154677 P
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(30) 30.08.1999 EP 99116767	(54) • <b>STABILISIERTE LÖSLICHE GLYKOPROTEIN-TRIMERE</b>
AL LT LV MK RO SI	(54) • <b>2-AZAPURINE VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG</b>	• <b>STABILIZED SOLUBLE GLYCOPROTEIN TRIMERS</b>
(86) FI 00/00791 19.09.2000	• <b>2-AZAPURINE COMPOUNDS AND THEIR USE</b>	• <b>TRIMERS STABILISES SOLUBLES DE GLYCOPROTEINES</b>
(87) WO 01/21633 2001/13 29.03.2001	• <b>COMPOSES DE 2-AZAPURINES ET LEUR UTILISATION</b>	(71) DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC., 44 Binney Street, Boston, MA 02115, US
(30) 20.09.1999 US 154853 P	(71) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE	The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US
(54) • <b>WASSERFREIE LAKTITOL-KRISTALLE, EIN PRODUKT DAS DIESE ENTHÄLT UND EIN VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNGUND IHRER ANWENDUNG</b>	(72) SEELA, Frank, D-49076 Osnabrueck, DE	(72) SODROSKI, Joseph, G., Medford, MA 02155, US
• <b>ANHYDROUS LACTITOL CRYSTALS, A PRODUCT CONTAINING THE SAME AND A PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF AS WELL AS USE THEREOF</b>	ROSEMEYER, Helmut, 49076 Osnabrück, DE	WYATT, Richard, Andover, MA 01810, US
• <b>CRISTAUX DE LACTITOL ANHYDRE, PRODUIT LES CONTENANT, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION</b>	SCHWEINBERGER, Enno, 34399 Oberweser, DE	YANG, Xinzhen, Jamaica Plain, MA 02130, US
(71) Danisco Sweeteners Oy, Keilaranta 9, 02150 Espoo, FI	HEINDL, Dieter, 82327 Tutzing, DE	FARZAN, Michael, Brookline, MA 02146, US
(72) MYERS, Craig, Sabula, IA 52070, US	BERGMANN, Frank, 82393 Iffeldorf, DE	KWONG, Peter, D., New York, NY 10011, US
HEIKKILÄ, Heikki, FIN-02320 Espoo, FI	(51) <b>C07H 19/10</b> (11) <b>1 214 332 A1*</b>	(74) Brown, David Leslie, Haseltine, Lake & Co, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
NIKANDER, Hannele, FIN-02760 Espoo, FI	C07H 19/20 C12Q 1/68 A61K 31/12	
NURMI, Juha, FIN-02400 Kirkkonummi, FI	(25) En (26) En	<b>C07H 21/04</b> → (51) A61K 31/28
NYGREN, Johanna, FIN-08700 Virkkala, FI	(21) 00963540.0 (22) 16.09.2000	<b>C07H 21/04</b> → (51) A61K 39/00
PERKKALAINEN, Paula, FIN-40340 Jyväskylä, FI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	<b>C07H 21/04</b> → (51) A61K 39/12
PEPPER, Tammy, Weybridge Surrey KT13 9JZ, GB	AL LT LV MK RO SI	<b>C07H 21/04</b> → (51) A61K 48/00
PITKÄNEN, Ilkka, FIN-40250 Jyväskylä, FI	(86) US 00/25433 16.09.2000	<b>C07H 21/04</b> → (51) C12N 15/57
VALKONEN, Jussi, FIN-40400 Jyväskylä, FI	(87) WO 01/19841 2001/12 22.03.2001	<b>C07H 21/04</b> → (51) C12Q 1/68
(74) Hjelt, Pia Dorrit Helene, et al, Borenius & Co Oy Ab, Kansakoulukuja 3, 00100 Helsinki, FI	(30) 17.09.1999 US 154739 P	<b>C07H 21/04</b> → (51) C12Q 1/70
	(54) • <b>LADUNGSMODIFIZIERTE NUKLEINSÄURE-TERMINATOREN</b>	(51) <b>C07K 1/00</b> (11) <b>1 214 334 A1*</b>
<b>C07H 15/04</b> → (51) A23L 1/236	• <b>CHARGE-MODIFIED NUCLEIC ACID TERMINATORS</b>	C12N 5/04 C12N 15/82 A01H 5/00 C07H 21/02
<b>C07H 17/07</b> → (51) C07D 311/30	• <b>TERMINATEURS D'ACIDES NUCLEIQUES A CHARGE MODIFIEE</b>	(25) En (26) En
(51) <b>C07H 19/04</b> (11) <b>1 214 330 A1*</b>	(71) Amersham Biosciences Corp., 800 Centennial Avenue, P.O. Box 1327, Piscataway, N.J. 08855-1327, US	(21) 00939675.5 (22) 08.06.2000
C07D 235/04 C07D 401/00 C07D 403/08	(72) KUMAR, Shiv, Belle Mead, NJ 08502, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(25) En (26) En	FLICK, Parke, Ringoes, NJ 08551, US	AL LT LV MK RO SI
(21) 00950920.9 (22) 01.08.2000	NELSON, John, Neshanic Station, NJ 08853, US	(86) US 00/15741 08.06.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	FINN, Patrick, Belle Mead, NJ 08502, US	(87) WO 00/75170 2000/50 14.12.2000
(86) US 00/20942 01.08.2000	NAMPALLI, Satayam, Belle Mead, NJ 08502, US	(30) 09.06.1999 US 328550
(87) WO 01/21634 2001/13 29.03.2001	BULL, Matthew, Piscataway, NJ 08855, US	(54) • <b>MUTIERTE FETTSÄUREDESATURASE UND VERFAHREN ZUR DIREKTEN MUTAGENESE</b>
(30) 21.09.1999 US 401004	(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc The Grove Center White Lion Road, Amersham Buckinghamshire HP7 9LL, GB	• <b>MUTANT FATTY ACID DESATURASE AND METHODS FOR DIRECTED MUTAGENESIS</b>
(54) • <b>BENZIMIDAZOL-DERIVATE SOWIE DIESE ENTHALTENDE KOMBINATORISCHE BIBLIOTHEKEN</b>	<b>C07H 19/10</b> → (51) C07H 19/04	• <b>DESATURASE MUTANTE D'ACIDES GRAS ET PROCEDES DE MUTAGENESE DIRIGEE</b>
• <b>BENZIMIDAZOLE DERIVATIVES AND COMBINATORIAL LIBRARIES THEREOF</b>	<b>C07H 19/20</b> → (51) C07H 19/04	(71) Brookhaven Science Associates LLC, Building 475D, P.O. Box 5000, Upton, New York 11973-5000, US
• <b>DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ET BIBLIOTHEQUES COMBINATOIRES CONTENANT CES DERIVES</b>	<b>C07H 19/20</b> → (51) C07H 19/10	(72) SHANKLIN, John, Shoreham, NY 11786, US
(71) LION Bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515, 69120 Heidelberg, DE	<b>C07H 21/00</b> → (51) C07H 19/04	(74) Holdcroft, James Gerald, Dr., et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB
(72) LANG, Hengyuan, San Diego, CA 92126, US	<b>C07H 21/02</b> → (51) A61K 31/28	
PEI, Yazhong, Aliso Viejo, CA 92656, US	<b>C07H 21/02</b> → (51) A61K 39/00	<b>C07K 1/00</b> → (51) A61K 39/00
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	<b>C07H 21/02</b> → (51) C07K 1/00	<b>C07K 1/00</b> → (51) C12Q 1/02
	<b>C07H 21/02</b> → (51) C07K 5/00	<b>C07K 1/04</b> → (51) C07K 7/02
	<b>C07H 21/02</b> → (51) C12Q 1/68	<b>C07K 1/30</b> → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 5/00** (11) **1 214 335 A1\***  
C07H 21/02 G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 00961746.5 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24816 08.09.2000  
(87) WO 01/18033 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153034 P  
21.07.2000 US 219673 P

(54) • *GAMMA-CARBOXYGLUTAMAT ENHALTENDE CONOPEPTIDE*  
• *GAMMA-CARBOXYGLUTAMATE CONTAINING CONOPEPTIDES*  
• *GAMMA-CARBOXYGLUTAMATE RENFERMANT DES CONOPEPTIDES*

(71) UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION, 615 Arapeen Drive, Suite 110, Salt Lake City, UT 84108, US  
Cognetix, Inc., Suite 201, 421 Wakara Way, Salt Lake City, UT 84108, US

(72) OLIVERA, Baldomero, M., Salt Lake City, UT 84108, US  
MCINTOSH, J., Michael, Salt Lake City, UT 84108, US  
GARRETT, James, E., Salt Lake City, UT 84106, US  
WALKER, Craig, S., Salt Lake City, UT 84108, US  
WATKINS, Maren, Salt Lake City, UT 84105, US  
JONES, Robert, M., Salt Lake City, UT 84101, US

(74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **C07K 7/02** (11) **1 214 336 A1\***  
C07K 7/06 C07K 7/08  
C07K 7/64 C07K 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 99946064.5 (22) 30.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 99/06369 30.08.1999  
(87) WO 01/16161 2001/10 08.03.2001

(54) • *SYNTHESE MATRIZEN-FIXIERTER BETA-HAIRPINLOOPMIMETIKA*  
• *SYNTHESIS OF TEMPLATE-FIXED BETA-HAIRPIN LOOP MIMETICS*  
• *SYNTHESE DE MIMETIQUES DE BOUCLE EN EPINGLE A CHEVEUX BETA FIXES SUR MATRICE*

(71) Universität Zürich, Rämistrasse 71, 8006 Zürich, CH

(72) ROBINSON, John A., Institute of Organic Chemistry, 8057 Zürich, CH  
OBRECHT, Daniel, CH-4059 Basel, CH

(74) Braun, André, et al, BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwältin Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**C07K 7/02** → (51) C07K 14/635

**C07K 7/06** → (51) C07K 7/02

**C07K 7/08** → (51) C07K 7/02

**C07K 7/08** → (51) C07K 14/705

**C07K 7/64** → (51) C07K 7/02

(51) **C07K 14/00** (11) **1 214 337 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963541.8 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25435 14.09.2000  
(87) WO 01/19860 2001/12 22.03.2001  
(88) 24.01.2002  
(30) 15.09.1999 US 154140 P  
06.12.1999 US 169155 P

(54) • *PROTEINE DIE MIT ZELLDIFFERENZIERUNG ASSOZIIERT SIND*  
• *PROTEINS ASSOCIATED WITH CELL DIFFERENTIATION*  
• *PROTEINES ASSOCIEES A LA DIFFERENCIATION CELLULAIRE*

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US

(72) TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
HILLMAN, Jennifer, L., Mountain View, CA 94040, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
REDDY, Roopa, Sunnyvale, CA 94086, US  
LAL, Preeti, Santa Clara, CA 95054, US  
SHAH, Purvi, San Jose, CA 95133, US  
AZIMZAI, Yalda, Hayward, CA 94545, US  
BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95136, US  
BANDMAN, Olga, Mountain View, CA 94043, US  
SHIH, Leo, L., Palo Alto, CA 94303, US  
PATTERSON, Chandra, Menlo Park, CA 94025, US

(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07K 14/00** (11) **1 214 338 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965234.8 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/25856 21.09.2000  
(87) WO 01/21650 2001/13 29.03.2001  
(88) 13.12.2001  
(30) 21.09.1999 US 155046 P

(54) • *CIS-PRENYLTRANSFERASEN AUS PFLANZEN*  
• *CIS-PRENYLTRANSFERASES FROM PLANTS*  
• *TRANSFERASES CIS-PRENYL D'ORIGINE VEGETALE*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) COLDREN, Chris, Cambridge, MA 02137, US  
FLINT, Dennis, Newark, DE 19711, US  
HALLAHAN, David, L., Wilmington, DE 19808, US  
WANG, Hong, Kennett Square, PA 19348, US

(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C07K 14/00** → (51) C12Q 1/02

**C07K 14/08** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/18** → (51) C12Q 1/70

(51) **C07K 14/22** (11) **1 214 339 A2\***  
C07K 16/12 C12N 1/21  
C12N 15/31 A61K 38/16  
A61K 39/40 G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 00975853.3 (22) 14.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/09034 14.09.2000  
(87) WO 01/19862 2001/12 22.03.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921694  
14.09.1999 GB 9921693  
25.09.1999 GB 9922829

(54) • *POLYPEPTIDE AUS MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS*  
• *POLYPEPTIDES FROM MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS*  
• *POLYPEPTIDES DE MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS*

(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE

(72) Thonnard, Joelle, SmithKline Beecham Bio. s.a., B-1330 Rixensart, BE

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07K 14/25** → (51) C07K 14/32

**C07K 14/315** → (51) C12N 15/31

(51) **C07K 14/32** (11) **1 214 340 A2\***  
C07K 19/00 C07K 14/25  
A61K 39/07 A61K 48/00  
A61K 39/108  
(25) En (26) En  
(21) 00989184.7 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/26192 22.09.2000  
(87) WO 01/21656 2001/13 29.03.2001  
(88) 17.01.2002  
(30) 24.09.1999 US 155961 P

(54) • *MUTIERTE ANTHRAXTOXIN SCHUTZ-ANTIGENPROTEINEN SPEZIFISCH FÜR ZELLEN DIE HOHE ZELL-OBERFLÄCHEMETALLOPROTEINASEN-ODER PLASMINOGENAKTIVATOR-REZEPTOREN-MENGE ENTHALTEN*  
• *MUTATED ANTHRAX TOXIN PROTECTIVE ANTIGEN PROTEINS THAT SPECIFICALLY TARGET CELLS CONTAINING HIGH AMOUNTS OF CELL-SURFACE METALLOPROTEINASES OR PLASMINOGEN ACTIVATOR RECEPTORS*  
• *PROTEINES ANTIGENES PROTECTRICES CONTRE LES TOXINES D'ANTHRAX AYANT SUBI UNE MUTATION, ET CIBLANT DES CELLULES PRESENTANT DE GRANDES QUANTITES DE METALLOPROTEINASES DE SURFACE CELLULAIRE OU DE RECEPTEURS D'ACTIVATEURS DU PLASMINOGENE*

(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, c/o National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US

(72) LEPPLA, Stephen, H., Bethesda, MD 20817, US  
LIU, Shi-Hui, Rockville, MD 20852, US  
NETZEL-ARNETT, Sarah, Gaithersburg, MD 20877, US

HANSEN-BIRKEDAL, Henning, Bethesda, MD 20814, US  
BUGGE, Thomas, Bethesda, MD 20814, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/82

(51) **C07K 14/435** (11) **1 214 341 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962083.2 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/01083 11.09.2000  
(87) WO 01/18047 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 AU PQ272899  
(54) • *FIRE, EIN MEMBRANPROTEIN VON DENDRITISCHEN ZELLEN*  
• *DENDRITIC CELL MEMBRANE PROTEIN FIRE*  
• *PROTEINE FIRE DE LA MEMBRANE DES CELLULES DENDRITIQUES*  
(71) THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, 300 Herston Road, Herston, QLD 4029, AU  
(72) CAMINSCHI, Irina, Coburg, VIC 3056, AU  
VANDENABEELE, Stephane Alain, North Melbourne, VIC 3051, AU  
WRIGHT, Mark Dexter, Richmond, VIC 3121, AU  
SHORTMAN, Kenneth Douglas, Carlton North, VIC 3054, AU  
(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C07K 14/44** → (51) C12N 15/52

(51) **C07K 14/47** (11) **1 214 342 A1\***  
C07K 14/705 C12N 5/10  
C12N 15/63 C12N 15/64  
(25) En (26) En  
(21) 00961622.8 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24517 07.09.2000  
(87) WO 01/18049 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 US 152932 P  
14.03.2000 US 189032 P  
(54) • *STEROIDHORMONREZEPTOR POLYNUKLEOTIDE, POLYPEPTIDE UND ANTIKÖRPER*  
• *STEROID HORMONE RECEPTOR POLYNUCLEOTIDES, POLYPEPTIDES, AND ANTIBODIES*  
• *POLYNECLUOTIDES, POLYPEPTIDES ET ANTICORPS DE RECEPTEURS A HORMONES STEROIDES*  
(71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US  
(72) NI, Jian, Rockville, MD 20853, US  
SHI, Yanggu, Gaithersburg, MD 20878, US  
RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 214 343 A2\***  
G01N 33/68 C12N 15/63  
C07K 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 00961750.7 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24821 08.09.2000  
(87) WO 01/18050 2001/11 15.03.2001  
(88) 07.02.2002  
(30) 10.09.1999 US 393634  
22.02.2000 US 510332  
(54) • *T2R GESCHMACKSREZEPTORFAMILIE*  
• *T2R TASTE RECEPTOR FAMILY*  
• *T2R, NOUVELLE FAMILLE DE RECEPTEURS DU GOUT*  
(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, Suite 325, 6011 Executive Boulevard, Bethesda, MD 20852, US  
(72) ZUKER, Charles, S., San Diego, CA 92130, US  
ADLER, Jon, Elliot, Washington, DC 20036, US  
RYBA, Nick, Bethesda, MD 20817, US  
MUELLER, Ken, San Diego, CA 92121, US  
HOON, Mark, Kensington, MD 20895, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 214 344 A1\***  
C12N 9/64 C12N 15/12  
C12Q 1/37 A61K 38/48  
A61P 19/02 A61P 31/18  
A61P 37/00 A61P 37/06  
G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 00962085.7 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/01085 11.09.2000  
(87) WO 01/19866 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 AU PQ276299  
18.02.2000 AU PQ570900  
(54) • *DIPEPTIDYL-PEPTIDASEN*  
• *DIPEPTIDYL PEPTIDASES*  
• *DIPEPTIDYL PEPTIDASES*  
(71) THE UNIVERSITY OF SYDNEY, Parramatta Road, Sydney, New South Wales 2006, AU  
(72) ABBOTT, Catherine, Anne, Annandale, NSW 2038, AU  
GORELL, Mark, Douglas, Annandale, NSW 2038, AU  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 214 345 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00972578.9 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/03104 07.09.2000  
(87) WO 01/19353 2001/12 22.03.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 16.09.1999 DE 19944404  
(54) • *MITTEL ZUR THERAPIE VON MENSCHLICHEN ERKRANKUNGEN, INSBESONDERE FÜR DIE THERAPIE VON TUMOREN WIE*

*KOLONKARZINOMEN UND MELANOMEN ODER ZUR GEWEBEREGENERATION UND FÖRDERUNG DES HAARWUCHSES*

• *AGENTS FOR TREATING HUMAN DISEASES, ESPECIALLY FOR TREATING TUMORS SUCH AS COLONIC CANCERS AND MELANOMAS OR FOR REGENERATING TISSUE AND PROMOTING HAIR GROWTH*  
• *AGENTS SERVANT A TRAITER DES MALADIES HUMAINES, NOTAMMENT DES TUMEURS TELLES QUE LES CARCINOMES DU COLON ET LES MELANOMES, OU SERVANT A REGENERER DES TISSUS ET A FAVORISER LA CROISSANCE DES CHEVEUX*  
(71) MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE  
(72) BIRCHMEIER, Walter, 16341 Schwanebeck, DE  
VON KRIES, Jens-Peter, 16341 Zepernick, DE  
(74) Baumbach, Friedrich, Dr., Biotex Berlin/Buch Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 214 346 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12N 1/21 A61K 38/17  
(25) En (26) En  
(21) 99944896.2 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 99/00554 15.09.1999  
(87) WO 01/19868 2001/12 22.03.2001  
(54) • *NEUER ANGIOGENESE-INHIBITOR*  
• *A NOVEL ANGIOGENESIS INHIBITOR*  
• *NOUVEL INHIBITEUR DE L'ANGIOGENESE*  
(71) Mogam Biotechnology Research Institute, 341 Pojung-Ri, Koosung-Myon, Yongin-si, Kyonggi-do 449-910, KR  
(72) Chang, Jihoon, Seoul 143-193, KR  
Kim, Jang Seong, Suwon-si Kyonggi-do 440-240, KR  
Park, Eun Jeong 322-1007, Woosung Apt., Sungnam-si Kyonggi-do 464-010, KR  
Yum, Jungsun 115-502, Chunggu Apt., Sungnam-si Kyonggi-do 463-010, KR  
Chung, Soo-il 112-902, Hyundai Apt., Sungnam-si Syonggi-do 463-480, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12**C07K 14/47** → (51) C12N 15/861**C07K 14/47** → (51) G01N 33/68**C07K 14/50** → (51) C12N 15/12**C07K 14/555** → (51) C12N 9/12

(51) **C07K 14/575** (11) **1 214 347 A2\***  
A61K 38/22  
(25) En (26) En  
(21) 00965143.1 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25652 19.09.2000  
(87) WO 01/21191 2001/13 29.03.2001  
(88) 10.01.2002  
(30) 21.09.1999 US 400716

- (54) • *INHIBIERUNG VOM ABNORMALEN ZELLWACHSTUM MIT ANALOGEN DES CORTICOTROPIN-FREISETZENDEN HORMONS*
- *INHIBITION OF ABNORMAL CELL GROWTH WITH CORTICOTROPIN-RELEASING HORMONE ANALOGS*
- *INHIBITION DE LA CROISSANCE DE CELLULES ANORMALES AU MOYEN D'ANALOGUES DE CORTICOLIBERINE*
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US
- LOYOLA UNIVERSITY OF CHICAGO, 2160 South First Avenue, Maywood, IL 60153, US
- (72) WEI, Edward, T., Berkeley, CA 94708, US
- SLOMINSKI, Andrzej, T., Glen Ellyn, IL 60137, US
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07K 14/635** (11) **1 214 348 A2\***  
A61K 38/17 C07K 7/02  
A61P 5/18

(25) En (26) En  
(21) 00962120.2 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/01083 21.09.2000  
(87) WO 01/21643 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001  
(30) 22.09.1999 US 406813

- (54) • *ANALOGA DES PARATHYROID-HORMONS ZUR BEHANDLUNG VON OSTEOPOROSIS*
- *PARATHYROID HORMONE ANALOGUES FOR THE TREATMENT OF OSTEOPOROSIS*
- *ANALOGUES DE L'HORMONE PARATHYROÏDIENNE POUR LE TRAITEMENT DE L'OSTEOPOROSE*
- (71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Intellectual Property Services, EG-12, Bldg. M-58, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA
- (72) BARBIER, Jean-Rene, Gatineau, Quebec J8T 7G4, CA
- MORLEY, Paul, Ottawa, Ontario K1V 6Z9, CA
- WHITFIELD, James, Ottawa, Ontario K2A 2T3, CA
- WILLICK, Gordon, E., Orleans, Ontario K1C 7C1, CA
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **C07K 14/705** (11) **1 214 349 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962503.9 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09137 18.09.2000  
(87) WO 01/19870 2001/12 22.03.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 16.09.1999 US 397550

- (54) • *SEKRETIERTE LÖSLICHE KALCIUM-KANALSUBEINHEITEN ALPHA2DELTA-2, ALPHA2DELTA-3, ALPHA2DELTA-4 POLYPEPTIDE UND VERWENDUNG DERSELBEN IN ANALYSEVERFAHREN*
- *SECRETED SOLUBLE ALPHA2DELTA-2, ALPHA2DELTA-3 OR ALPHA2DELTA-4 CALCIUM CHANNEL SUBUNIT POLYPEPTIDES AND SCREENING ASSAYS USING SAME*
- *POLYPEPTIDES SUBUNITAIRES DE CANAL CALCIUM \$(A)2\$(G)(D)-2, \$(A)2\$(G)(D)-3 OU \$(A)2\$(G)(D)-4 SOLUBLES SECRETES, ET ESSAIS DE RECHERCHE SYSTEMATIQUE UTILISANT CES POLYPEPTIDES*
- (71) GENSET, 24, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) YEN, Frances, San Diego, CA 92131, US

- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US
- (72) BROWN, Jason, Peter, Cambridge Cambridgeshire CB2 5DS, GB
- BERTELLI, François, Royston Hertfordshire SG8 7JT, GB
- (74) England, Peter Michael, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **C07K 14/705** (11) **1 214 350 A1\***  
C07K 7/08 A61P 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 00964219.0 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09241 21.09.2000  
(87) WO 01/21660 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 EP 99118630  
21.09.1999 EP 99118631

- (54) • *PEPTIDE GEGEN DCM HERVORRUFENDE AUTOANTIKÖRPER*
- *PEPTIDES FOR COMBATING THE AUTOANTIBODIES THAT ARE RESPONSIBLE FOR DILATATIVE CARDIOMYOPATHY (DCM)*
- *PEPTIDES CONTRE LES AUTOANTICORPS RESPONSABLES DE LA CMD*
- (71) Affina Immuntechnik GmbH, Volmerstrasse 5, 12489 Berlin, DE
- (72) RÖNSPECK, Wolfgang, 10715 Berlin, DE
- KUNZE, Rudolf, 17268 Stegelitz, DE
- WALLUKAT, Gerd, 13129 Berlin, DE
- DIERENFELD, Manuela, 15827 Blankenfelde, DE
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C07K 14/705** → (51) C07K 14/47  
**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12  
**C07K 14/705** → (51) G01N 33/68

(51) **C07K 14/715** (11) **1 214 351 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964574.8 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01470 22.09.2000  
(87) WO 01/21647 2001/13 29.03.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 22.09.1999 US 155506 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR SELEKTION VON VERBINDUNGEN, DIE DIE WECHSELWIRKUNG ZWISCHEN LEPTIN UND LSR MODULIEREN, UND IHRE VERWENDUNG FÜR DIE VERHÜTUNG UND BEHANDLUNG VON FETTSUCHTVERWANDTEN KRANKHEITEN*
- *METHODS OF SCREENING FOR COMPOUNDS THAT MODULATE THE LSR-LEPTIN INTERACTION AND THEIR USE IN THE PREVENTION AND TREATMENT OF OBESITY-RELATED DISEASES*
- *PROCEDES DE CRIBLAGE DE COMPOSES QUI MODULENT L'INTERACTION DE LA LSR-LEPTINE ET UTILISATIONS DE CES COMPOSES DANS LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT DES MALADIES LIEES A L'OBESITE*
- (71) GENSET, 24, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) YEN, Frances, San Diego, CA 92131, US

- ERICKSON, Mary, Ruth, San Diego, CA 92131, US
- FRUEBIS, Joachim, Cardiff, CA 92007, US
- BIHAIN, Bernard, Encinitas, CA 92024, US
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07K 16/00** (11) **1 214 352 A2\***  
C12N 7/01  
(25) En (26) En  
(21) 00960243.4 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/01027 07.09.2000  
(87) WO 01/18058 2001/11 15.03.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 07.09.1999 CA 2282179  
04.11.1999 US 163546 P

- (54) • *BIBLIOTHEKE MIT ERHÖHTER PHAGE DISPLAY VON HUMANEN VH FRAGMENTEN UND VERFAHREN ZUR DEREN HERSTELLUNG*
- *ENHANCED PHAGE DISPLAY LIBRARIES OF HUMAN VH FRAGMENTS AND METHODS FOR PRODUCING SAME*
- *BIBLIOTHEQUE AMELIOREE D'AFFICHAGE DE PHAGES DE FRAGMENTS DE VH HUMAIN ET PROCEDES DE PRODUCTION DES MEMES*
- (71) Viventia Biotech Inc., 10 Four Seasons Place Suite 501, Toronto, Ontario M9B 6H7, CA
- (72) KAPLAN, Howard, Winnipeg, Manitoba R2V 2V9, CA
- ENTWISTLE, Joycelyn, Winnipeg, Manitoba R3P 2H1, CA
- TANHA, Jamshid, Ottawa, Ontario K1V 8Y4, CA
- NARANG, Saran, Ottawa, Ontario K2G 0R5, CA
- DAN, Michael, North York, Ontario M2P 1E3, CA
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **C07K 16/00** → (51) C12N 15/70  
**C07K 16/00** → (51) G01N 33/74  
**C07K 16/08** → (51) A61K 39/12  
**C07K 16/12** → (51) C07K 14/22  
**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31  
**C07K 16/16** → (51) C12N 15/82  
**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12  
**C07K 16/18** → (51) G01N 33/68  
**C07K 16/20** → (51) C12N 15/52  
**C07K 16/28** → (51) C07K 14/47  
**C07K 16/40** → (51) C12N 9/64  
**C07K 16/40** → (51) C12N 15/12  
**C07K 16/40** → (51) C12N 15/55  
**C07K 16/40** → (51) C12N 15/56  
**C07K 16/40** → (51) C12N 15/57  
**C07K 17/00** → (51) C12Q 1/02  
**C07K 19/00** → (51) C07K 14/32

- (51) **C08C 19/02** (11) **1 214 353 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00942565.3 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00450 28.06.2000  
(87) WO 01/04162 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 NL 1012554  
27.01.2000 NL 1014201
- (54) • *VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG EINES POLYMEREN AUFGEBAUT AUS DIENMONOMEREN UND NITRILGRUPPEN ENTHALTENDEN MONOMEREN*  
• *PROCESS FOR THE HYDROGENATION OF A POLYMER COMPOSED OF DIENE MONOMER UNITS AND A NITRILE GROUP-CONTAINING MONOMER UNITS*  
• *PROCEDE RELATIF A L'HYDROGENATION D'UN POLYMERE COMPOSE DE MOTIFS MONOMERES DIENIQUES ET D'UNITES MONOMERES A GROUPE NITRILE*
- (71) DSM N.V., Het Overloot 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) BELT, Johannes, Wilhelmus, NL-6164 CH Geleen, NL  
AAGAARD, Olav, Marcus, NL-6163 KL Geleen, NL  
(74) Dorrestijn, Antoon, DSM Patents & Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- C08C 19/02** → (51) C08F 8/04
- (51) **C08F 2/00** (11) **1 214 354 A1\***  
C08F 293/00 C08F 212/08  
(25) En (26) En  
(21) 00952413.3 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21075 03.08.2000  
(87) WO 01/12676 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 374955
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEWERTUNG DES WACHSTUMS VON UNLÖSLICHEN POLYMEREN*  
• *TEST METHOD FOR EVALUATING INSOLUBLE POLYMER GROWTH*  
• *PROCEDE D'ESSAI POUR L'EVALUATION DE LA CROISSANCE DE POLYMERE INSOLUBLE*
- (71) Uniroyal Chemical Company, Inc., Benson Road, Middlebury, CT 06749, US  
(72) BENAGE, Brigitte, Wolcott, CT 06715, US  
GEELAN, Brendan, J., East Haven, CT 06513, US  
ABRUSCATO, Gerald, J., Southington, CT 06489, US  
(74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE
- 
- (51) **C08F 2/00** (11) **1 214 355 A1\***  
C08F 2/14 C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 00960691.4 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09321 08.09.2000  
(87) WO 01/19872 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 EP 99117850
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING POLYOLEFINS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES*
- (71) LG Chemical Co. Ltd, LG Twin Towers, 20 Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR  
(72) OH, Jae-Seung, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Bun-Yeoul, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Joo-Eun, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Do-Hoon, Seongnam-si, Kyungki-do 463-500, KR
- (71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE  
(72) MARECHAL, Philippe, B-1400 Nivelles, BE
- 
- C08F 2/00** → (51) C08F 10/00
- C08F 2/14** → (51) C08F 2/00
- (51) **C08F 2/44** (11) **1 214 356 A1\***  
C08G 85/00 C08K 3/34  
C08K 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 99942189.4 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/18514 13.08.1999  
(87) WO 01/12678 2001/08 22.02.2001
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYAMID- NANOVERBUNDSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN DURCH IN SITU POLYMERISATION*  
• *METHODS FOR THE PREPARATION OF POLYAMIDE NANOCOMPOSITE COMPOSITIONS BY IN SITU POLYMERIZATION*  
• *PROCEDES POUR LA PREPARATION DE COMPOSITIONS DE NANOCOMPOSITES DE POLYAMIDE PAR POLYMERISATION IN SITU*
- (71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US  
(72) GOETTLER, Lloyd, A., Copley, OH 44321-2766, US  
JOARDAR, Saikat, S., Ballwin, MO 63021, US  
LYSEK, Bruce, A., Cantonment, FL 32533, US  
MIDDLETON, John, C., Birmingham, AL 35244, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (71) **C08F 2/44** → (51) B32B 27/30
- C08F 2/46** → (51) A61L 29/00
- C08F 4/40** → (51) C08L 55/02
- C08F 4/64** → (51) B01J 31/22
- C08F 4/64** → (51) C08F 10/00
- C08F 4/64** → (51) C08F 10/02
- (51) **C08F 4/642** (11) **1 214 357 A1\***  
C08F 10/00 C07F 17/00  
(25) Ko (26) En  
(21) 00908088.8 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) KR 00/00167 03.03.2000  
(87) WO 00/52063 2000/36 08.09.2000  
(30) 03.03.1999 KR 9906955  
02.03.2000 KR 0010348
- (54) • *METALLOCENVERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG BEI DER POLYMERISATION VON OLEFINEN*  
• *METALLOCENE COMPOUNDS AND THEIR USE FOR OLEFIN POLYMERIZATION*  
• *COMPOSES METALLOCENE ET LEUR UTILISATION POUR LA POLYMERISATION OLEFINIQUE*
- (71) LG Chemical Co. Ltd, LG Twin Towers, 20 Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR  
(72) OH, Jae-Seung, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Bun-Yeoul, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Joo-Eun, Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Do-Hoon, Seongnam-si, Kyungki-do 463-500, KR
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysel-Strasse 33, 80336 München, DE
- 
- (51) **C08F 6/00** (11) **1 214 358 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960569.2 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08509 31.08.2000  
(87) WO 01/18070 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942776
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DER RESTMONOMERENMENGE IN WÄSSRIGEN POLYMERISATDISPERSIONEN*  
• *METHOD FOR REDUCING THE QUANTITY OF RESIDUAL MONOMERS IN AQUEOUS POLYMERISATE DISPERSIONS*  
• *PROCEDE DE DIMINUTION DE LA QUANTITE DE MONOMERE RESIDUELLE DANS DES DISPERSIONS POLYMERES AQUEUSES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) WOOD, Claudia, 69469 Weinheim, DE  
SCHNEIDER, Reinhard, 67136 Fussgönheim, DE  
BECKMANN, Eberhard, 67435 Neustadt, DE
- 
- (51) **C08F 8/00** (11) **1 214 359 A1\***  
C08F 220/00 C08G 73/02  
(25) En (26) En  
(21) 00955799.2 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22949 21.08.2000  
(87) WO 01/18072 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390498
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERNETZTEN POLYALLYLAMIN POLYMEREN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING CROSS-LINKED POLYALLYLAMINE POLYMER*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYMERE POLYALLYLAMINE RETICULE*
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) STUTTS, Kenneth, J., Midland, MI 48640, US  
KIEKHAEFER, Russ, L., Midland, MI 48640, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **C08F 8/04** (11) **1 214 360 A2\***  
C08C 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 00925280.0 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/04307 04.05.2000  
(87) WO 00/68278 2000/46 16.11.2000  
(88) 11.04.2002  
(30) 06.05.1999 US 132903 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HYDROGENIERTEN POLYMEREN MIT VERBESSERTER FARBSTABILITÄT*  
• *PROCESS TO PREPARE HYDROGENATED POLYMERS WITH IMPROVED COLOUR*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYMERES HYDROGENES AYANT UNE MEILLEURE COULEUR*
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL

- (72) GELLES, Richard, Houston, TX 77479, US  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V. P.O. Box 384, 2501 CJ Den Haag, NL
- 
- (51) **C08F 8/12** (11) **1 214 361 A1\***  
C08F 220/54 C08F 220/28  
(25) En (26) En  
(21) 00950086.9 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00542 28.07.2000  
(87) WO 01/09198 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 EP 99202523  
(54) • *TEMPERATUREMPFINDLICHE POLYMERE*  
• *TEMPERATURE SENSITIVE POLYMERS*  
• *POLYMERES SENSIBLES A LA TEMPERATURE*
- (71) STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL  
Universiteit Utrecht, Heidelberglaan 8, 3584 CS Utrecht, NL
- (72) HENNINK, Wilhelmus, Everardus, NL-2743 CZ Waddinxveen, NL  
MULDERS-NERADOVIC, Dragana, NL-5231 AC 's-Hertogenbosch, NL  
VAN NOSTRUM, Cornelis, Franciscus, NL-5674 WG Nuenen, NL  
HINRICHS, Wouter, Leonardus, Joseph, NL-9718 EG Groningen, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 214 362 A1\***  
C08F 2/00 G01N 11/02  
G01N 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00942764.2 (22) 12.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/16168 12.06.2000  
(87) WO 01/09201 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 146632 P  
(54) • *RAMAN ANALYSESYSTEM ZUR OLEFIN-POLYMERISATIONSKONTROLLE*  
• *RAMAN ANALYSIS SYSTEM FOR OLEFIN POLYMERIZATION CONTROL*  
• *SYSTEME D'ANALYSE RAMAN POUR UNE COMMANDE DE POLYMERISATION D'OLEFINES*
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) LONG, Robert, L., Houston, TX 77062, US  
YOUNG, Robert, E., Houston, TX 77055, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 214 363 A1\***  
C08F 2/00 G01N 11/02  
G01N 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00950854.0 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20632 28.07.2000  
(87) WO 01/09203 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 146632 P  
(54) • *RAMAN ANALYSESYSTEM ZUR OLEFINPOLYMERISATIONSKONTROLLE*  
• *RAMAN ANALYSIS SYSTEM FOR OLEFIN POLYMERIZATION CONTROL*
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) LONG, Robert, L., Houston, TX 77062, US  
YOUNG, Robert, E., Houston, TX 77055, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 214 364 A1\***  
C08F 4/64  
(25) En (26) En  
(21) 00960675.7 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09111 15.09.2000  
(87) WO 01/21674 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 EP 99203110  
(54) • *KATALYSATORSYSTEM UNF VERFAHREN ZUR POLYMERISIERUNG VON OLEFINE*  
• *CATALYST SYSTEM AND PROCESS FOR THE POLYMERIZATION OF OLEFINS*  
• *SYSTEME CATALYSEUR ET PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINES*
- (71) Basell Technology Company B.V., Hoeksteen 66, 2132 MS Hoofddorp, NL  
(72) VAN BAAR, Jan, F., NL-1911 AB Uitgeest, NL  
HORTON, Andrew, D., NL-1077 RC Amsterdam, NL  
VAN KESSEL, Gerard, M., M., NL-4191 TB Geldermalsen, NL  
KRAGTWIJK, Eric, NL-1024 JZ Amsterdam, NL  
VAN DE PAS, Max, NL-3035 AP Rotterdam, NL  
SCHUT, Peter, A., NL-1317 PT Almere, NL  
STAPERSMA, Johan, NL-1901 MA Castricum, NL
- (74) Colucci, Giuseppe, Basell Poliolefine Italia S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12, 44100 Ferrara, IT
- 
- C08F 10/00** → (51) B01J 31/22
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 2/00
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/64
- 
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 214 365 A1\***  
C08F 4/64 C08L 23/12  
C08L 23/04 C08L 23/16  
(25) En (26) En  
(21) 00959254.4 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22500 16.08.2000  
(87) WO 01/14434 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 149853 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMERMISCHUNGEN MIT EINER BREITEN MOLEKULARGEWICHTSVERTEILUNG IN EINEM EINZIGEN REAKTOR*  
• *PROCESS FOR PREPARING IN A SINGLE REACTOR POLYMER BLENDS HAVING A BROAD MOLECULAR WEIGHT DISTRIBUTION*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE MELANGES DE POLYMERES, DANS UN REACTEUR UNIQUE, PRESENTANT UNE LARGE DISTRIBUTION DE POIDS MOLECULAIRE*
- (71) DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C., 300 Bellevue Parkway, Wilmington, DE 19809, US  
(72) LAUGHNER, Michael, K., Lake Jackson, TX 77566, US  
MANGOLD, Debra, J., Lake Jackson, TX 77566, US  
PARIKH, Deepak, R., Lake Jackson, TX 77566, US
- 
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 214 366 A1\***  
A01N 33/12  
(25) De (26) De  
(21) 00953028.8 (22) 08.07.2000  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(86) EP 00/06506 08.07.2000  
(87) WO 01/14435 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 DE 19940023  
(54) • *COPOLYMERE DES AMINOPROPYLVINYLETHERS*  
• *COPOLYMERS OF AMINOPROPYL VINYL ETHER*  
• *COPOLYMERES D'ETHER D'AMINOPROPYLVINYLE*
- (71) Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Paul-Baumannstrasse 1, 45772 Marl, DE  
(72) OTTERSACH, Peter, 51570 Windeck, DE  
KOSSMANN, Beate, 58091 Hagen, DE
- 
- (51) **C08F 20/34** (11) **1 214 367 A1\***  
A01N 33/12  
(25) De (26) De  
(21) 00953058.5 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(86) EP 00/06812 17.07.2000  
(87) WO 01/16193 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940697  
29.10.1999 DE 19952221  
20.11.1999 DE 19955992  
(54) • *COPOLYMERE VON ACRYLOYLOXYALKYLAMINOVERBINDUNGEN*  
• *COPOLYMERS OF ACRYLOYLOXYALKYLAMINO COMPOUNDS*  
• *COPOLYMERES DE COMPOSES ACRYLOYLOXYALKYLAMINO*
- (71) Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Paul-Baumannstrasse 1, 45772 Marl, DE  
(72) OTTERSACH, Peter, D-51570 Windeck, DE  
KOSSMANN, Beate, D-58091 Hagen, DE  
OLES, Markus, D-45525 Hattingen, DE
- 
- C08F 212/08** → (51) C08F 2/00
- 
- C08F 220/00** → (51) C08F 8/00
- 
- C08F 220/28** → (51) C08F 8/12
- 
- C08F 220/54** → (51) C08F 8/12
- 
- C08F 279/04** → (51) C08L 55/02
- 
- C08F 293/00** → (51) C08F 2/00
- 
- C08G 18/80** → (51) C09D 175/00
- 
- (51) **C08G 65/26** (11) **1 214 368 A1\***  
B01J 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 00943410.1 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/18620 07.07.2000  
(87) WO 01/04178 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143075 P  
09.07.1999 US 143078 P  
09.07.1999 US 143079 P  
09.07.1999 US 143081 P  
09.07.1999 US 143082 P  
19.05.2000 US 205772 P



- (54) • POLYMERISATION VON ALKYLENOXIDEN UNTER DER VERWENDUNG VON CYANID-KATALYSATOREN UND UNGESÄTTIGTEN INITIATOR-VERBINDUNGEN  
• POLYMERIZATION OF ALKYLENE OXIDES USING METAL CYANIDE CATALYSTS AND UNSATURATED INITIATOR COMPOUNDS  
• POLYMERISATION D'OXYDES D'ALKYLENE FAISANT APPEL A DES CATALYSEURS AU CYANURE METALLIQUE ET A DES COMPOSES D'AMORCE INSATURÉS
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) WALKER, Louis, L., Clute, TX 77531, US  
WEHMEYER, Richard, M., Lake Jackson, TX 77566, US  
WHITMARSH, Robert, H., Lake Jackson, TX 77566, US  
CLEMENT, Katherine, S., Lake Jackson, TX 77566, US  
RAUSCHER, Wanda, W., Angleton, TX 77515, US
- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C08G 73/02** → (51) C08F 8/00
- 
- C08G 73/02** → (51) C08J 3/05
- 
- C08G 85/00** → (51) C08F 2/44
- (51) **C08J 3/05** (11) **1 214 369 A1\***  
C08L 79/02 C08G 73/02
- (25) En (26) En  
(21) 00959788.1 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/24136 01.09.2000  
(87) WO 01/18096 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389509
- (54) • WÄSSRIGE LÖSUNG ODER DISPERSION EINES POLYETHERAMINSALZES  
• AQUEOUS SOLUTION OR DISPERSION OF AN ACID SALT OF A POLYETHERAMINE  
• SOLUTION OU DISPERSION AQUEUSE D'UN SEL ACIDE DE POLYETHERAMINE
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) SCHMIDT, Dale, C., Midland, MI 48642, US
- (74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C08J 3/12** → (51) B32B 27/30
- 
- C08J 5/00** → (51) G03F 7/00
- (51) **C08J 5/18** (11) **1 214 370 A1\***  
B29C 37/00
- (25) De (26) De  
(21) 00940391.6 (22) 21.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05700 21.06.2000  
(87) WO 00/78847 2000/52 28.12.2000  
(30) 21.06.1999 DE 19928253
- (54) • FOLIE UND IHRE VERWENDUNG ZUR BESCHICHTUNG VON GEGENSTÄNDEN  
• FILM AND USE THEREOF FOR COATING OBJECTS  
• FILM ET SON UTILISATION POUR RECOUVRIR DES OBJETS
- (71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE
- Bürstinghaus, Rainer, Nachtigallengrund 5, 43291 Telgte, DE  
Jung, Werner Alfons, Uhrwerkstrasse 55, 59387 Ascheberg, DE  
Betz, Peter, Buddenholz 9, 48165 Münster, DE  
Bendix, Maximilian, Von-Steinfurt-Strasse 20, 59302 Oelde, DE  
Rink, Heinz-Peter, Lohöfenenerweg 44, 48153 Münster, DE
- (72) BÜRSTINGHAUS, Rainer, D-43291 Telgte, DE  
JUNG, Werner, Alfons, D-59387 Ascheberg, DE  
BETZ, Peter, D-48165 Münster, DE  
BENDIX, Maximilian, D-59302 Oelde, DE  
RINK, Heinz-Peter, D-48153 Münster, DE
- (74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE
- 
- (51) **C08J 5/18** (11) **1 214 371 A1\***  
C08J 9/28 G02B 1/04  
F21V 7/22  
// (C08L23/02, 23:04, 23:10)
- (25) En (26) En  
(21) 00950966.2 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21208 03.08.2000  
(87) WO 01/09227 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 US 368302
- (54) • DIFFUS REFLEKTIERENDE GEGENSTÄNDE  
• DIFFUSE REFLECTIVE ARTICLES  
• ARTICLES A REFLEXION DIFFUSE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) KRETMAN, Wade, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KAYTOR, Scott, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08J 5/18** → (51) C08L 53/02
- 
- C08J 5/18** → (51) D01F 2/00
- 
- C08J 7/04** → (51) B32B 27/30
- 
- C08J 9/00** → (51) C08J 9/14
- (51) **C08J 9/14** (11) **1 214 372 A1\***  
C08J 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00957943.4 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24115 01.09.2000  
(87) WO 01/18098 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152530 P  
08.09.1999 US 152845 P  
10.09.1999 US 153320 P
- (54) • EXTRUDIERTER POLYSTYROLISOLIER-SCHAUM MIT BREITER MOLEKULARGE-WICHTVERTEILUNG  
• INSULATING EXTRUDED FOAMS HAVING A MONOVINYL AROMATIC POLYMER WITH A BROAD MOLECULAR WEIGHT DISTRIBUTION  
• MOUSSES ISOLANTES EXTRUDEES POSSEDANT UN POLYMERE AROMATIQUE DE MONOVINYLE A LARGE DISTRIBUTION DE POIDS MOLECULAIRE
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) DUFFY, John, D., F-67610 La Wantzenau, FR
- VO, Chau, V., F-67460 Souffelweyersheim, FR  
MASON, Jeffrey, J., D-77815 Buehl, DE  
PAQUET, Andrew, N., Saginaw, MI 48603, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C08J 9/28** → (51) C08J 5/18
- 
- C08J 11/00** → (51) B09B 3/00
- 
- C08J 11/06** → (51) B29B 17/00
- 
- C08K 3/00** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 3/00** → (51) D01F 2/00
- 
- C08K 3/34** → (51) C08F 2/44
- 
- C08K 5/00** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 5/09** → (51) C08L 77/00
- 
- C08K 5/3417** → (51) C08L 67/02
- 
- C08K 5/36** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 5/375** → (51) C07C 323/52
- 
- C08K 5/42** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 5/43** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 5/435** → (51) C07C 323/52
- 
- C08K 5/5353** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 5/5357** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 9/04** → (51) C08F 2/44
- 
- C08L 1/02** → (51) D01F 2/00
- 
- C08L 9/00** → (51) C09J 109/00
- 
- C08L 23/00** → (51) C08L 53/02
- 
- C08L 23/04** → (51) C08F 10/02
- 
- C08L 23/04** → (51) C08L 25/10
- 
- C08L 23/10** → (51) C08L 25/10
- 
- C08L 23/12** → (51) C08F 10/02
- 
- C08L 23/16** → (51) C08F 10/02
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 25/10
- (51) **C08L 25/10** (11) **1 214 373 A1\***  
C08L 23/16 C08L 23/04  
C08L 23/10
- (25) En (26) En  
(21) 99941627.4 (22) 12.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/05988 12.08.1999  
(87) WO 01/12717 2001/08 22.02.2001
- (54) • THERMOPLASTISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
• THERMOPLASTIC COMPOSITION  
• COMPOSITION THERMOPLASTIQUE
- (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., Building 22-E, One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) KERSTEN, Jean, B-7931 Villers-Saint-Amand, BE  
LAMANT, Carole, B-1830 Machelen, BE  
SNAPS, Jean-François, B-1390 Nethen, BE

(74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede  
S.A. Place de l'Alma, 3, 1200 Bruxelles, BE

C08L 45/00 → (51) C08L 53/02

C08L 51/00 → (51) B42D 5/02

C08L 51/08 → (51) B42D 5/02

(51) **C08L 53/02** (11) **1 214 374 A1\***  
C08L 23/00 C08L 65/00  
B29C 45/00 B29D 7/01  
C08L 45/00 G11B 7/26  
C08J 5/18

(25) En (26) En

(21) 00957550.7 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22686 17.08.2000

(87) WO 01/18113 2001/11 15.03.2001

(30) 08.09.1999 US 152801 P

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OP-  
TISCHEN PLASTEEN AUS HYDROGENIER-  
TE BLOCK COPOLYMERE

• METHOD OF PRODUCING OPTICAL MEDIA  
DISCS FROM HYDROGENATED BLOCK CO-  
POLYMERS

• PROCEDE DE FABRICATION DE DISQUES  
DE SUPPORTS OPTIQUES A PARTIR DE  
COPOLYMERES BLOCS HYDROGENES

(71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US

(72) PARSONS, Gary, D., Midland, MI 48642, US

MAHER, James, P., Freeland, MI 48623, US

(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

(51) **C08L 55/02** (11) **1 214 375 A1\***  
C08F 4/40 C08F 279/04

(25) De (26) De

(21) 00960497.6 (22) 21.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08123 21.08.2000

(87) WO 01/16230 2001/10 08.03.2001

(30) 01.09.1999 DE 19941491

(54) • THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN AUF  
BASIS BESTIMMTER PFROPFKAUTSCHUK-  
KOMPONENTEN

• THERMOPLASTIC MOLDING MATERIALS  
BASED ON PARTICULAR GRAFT RUBBER  
CONSTITUENTS

• MATIERES DE MOULAGE THERMOPLASTI-  
QUES A BASE DE CONSTITUANTS CAOUT-  
CHOUTES GREFFES DETERMINES

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) SUN, Liqing-Lee, 40489 Düsseldorf, DE

EICHENAUER, Herbert, 41539 Dormagen, DE

ALBERTS, Heinrich, 51519 Odenthal, DE

C08L 63/00 → (51) G02B 6/12

C08L 65/00 → (51) C08L 53/02

(51) **C08L 67/02** (11) **1 214 376 A1\***  
C08K 5/3417

(25) En (26) En

(21) 00960071.9 (22) 08.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24774 08.09.2000

(87) WO 01/21710 2001/13 29.03.2001

(30) 23.09.1999 US 155631 P

30.11.1999 US 450554

(54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER  
ZÄHIGKEIT VON PCT-FORMULIERUNGEN  
DURCH ZUSATZ VON ELASTOMEREN  
SCHLAGFESTMACHERN

• PROCESS FOR IMPROVING THE TOUGH-  
NESS OF PCT FORMULATIONS BY ADDING  
RUBBER IMPACT MODIFIERS

• PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LA  
TENACITE DE FORMULATIONS DE PCT  
PAR L'ADDITION D'ANTICHOCS DE CAOUT-  
CHOUC

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North

Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) KEEP, Gerald, Timothy, Kingsport, TN 37664, US

(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **C08L 67/02** (11) **1 214 377 A1\***  
C08L 77/00

// C08L67:02, C08L83:04, (C08L67/02, 69:00),  
C08L83:04, C08L77:00, C08L83:04

(25) En (26) En

(21) 00961728.3 (22) 08.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24782 08.09.2000

(87) WO 01/18116 2001/11 15.03.2001

(30) 09.09.1999 US 393029

(54) • MIT SILIKONKAUTSCHUK SCHLAGZÄH GE-  
MACHTE THERMOPLASTE

• WITH SILICONE RUBBER TOUGHENED  
THERMOPLASTIC RESINS

• RESINE THERMOPLASTIQUE RENFORCEE  
PAR DU CAOUTCHOUC DE SILICIUM

(71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US

(72) CHORVATH, Igor, Midland, MI 48642, US

GORNOWICZ, Gerald, A., Midland, MI 48640, US

ROMENESKO, David, J., Midland, MI 48642, US

SAGE, Jeffrey, P., Midland, MI 48642, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner,  
Patentanwältin Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C08L 69/00** (11) **1 214 378 A1\***  
C08K 5/00 C08K 5/36

C08K 5/42 C08K 5/43

(25) En (26) En

(21) 00952566.8 (22) 04.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21443 04.08.2000

(87) WO 01/10957 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 US 371137

(54) • FLAMMHEMMENDE POLYCARBONATHARZ-  
ZUSAMMENSETZUNG

• FLAME RETARDANT POLYCARBONATE  
COMPOSITION

• COMPOSITION DE POLYCARBONATE RE-  
TARDATRICE DE FLAMME

(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205, US

(72) CHUNG, James, Y., J., Wexford, PA 15090, US  
KRISHNAN, Sivaram, Pittsburgh, PA 15241, US  
PAUL, Winfried, G., Pittsburgh, PA 15237, US

(74) Klimiuk-Japadita, Meike, Bayer AG,  
Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368  
Leverkusen, DE

(51) **C08L 69/00** (11) **1 214 379 A1\***  
C08K 5/5353 C08K 5/5357

// (C08L69/00, 55:02, 25:12), C08L27:18

(25) De (26) De

(21) 00956474.1 (22) 22.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08169 22.08.2000

(87) WO 01/18120 2001/11 15.03.2001

(30) 02.09.1999 DE 19941822

(54) • FLAMMWIDRIGE POLYCARBONAT-BLENDS  
• FLAME-RESISTANT POLYCARBONATE

BLENDS  
• MELANGES DE POLYCARBONATE IGNIFU-  
GEANTS

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) ZOBEL, Michael, D-40547 Düsseldorf, DE

ECKEL, Thomas, D-41540 Dormagen, DE

DERR, Torsten, D-41542 Dormagen, DE

WITTMANN, Dieter, D-51375 Leverkusen, DE

(51) **C08L 69/00** (11) **1 214 380 A1\***  
C08K 5/5353 C08K 5/5357

C08K 3/00

// (C08L69/00, 55:02, 25:12), C08L27:18

(25) De (26) De

(21) 00962348.9 (22) 22.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08160 22.08.2000

(87) WO 01/18117 2001/11 15.03.2001

(30) 02.09.1999 DE 19941824

(54) • FLAMMWIDRIGE POLYCARBONAT-BLENDS  
• FLAME-RESISTANT POLYCARBONATE

BLENDS  
• MELANGES DE POLYCARBONATE IGNIFU-  
GEANTS

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) ZOBEL, Michael, 40547 Düsseldorf, DE

ECKEL, Thomas, 41540 Dormagen, DE

DERR, Torsten, 41542 Dormagen, DE

WITTMANN, Dieter, 51375 Leverkusen, DE

(51) **C08L 77/00** (11) **1 214 381 A1\***  
C08K 5/09

(25) En (26) En

(21) 00965352.8 (22) 22.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/26125 22.09.2000

(87) WO 01/21712 2001/13 29.03.2001

(30) 23.09.1999 US 155628 P

(54) • VERSTÄRKTEN NYLON-ZUSAMMENSETZUN-  
GEN MIT VERBESSERTEM FLIESSVERHAL-  
TEN UND VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG

• TOUGHENED NYLON COMPOSITIONS WITH  
IMPROVED FLOW AND PROCESSES FOR  
THEIR PREPARATION

• COMPOSITIONS DE NYLON DURCIES A  
ECOULEMENT AMELIORE ET LEURS PRO-  
CEDES DE PREPARATION

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

- (72) PAGILAGAN, Rolando, Umali, Parkersburg, WV 26104, US  
FISH, Robert, B., Jr., Parkersburg, WV 26101, US
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- C08L 77/00** → (51) C08L 67/02
- 
- C08L 79/02** → (51) C08J 3/05
- 
- C08L 89/00** → (51) A61K 9/14
- 
- C09B 57/00** → (51) A01N 47/44
- 
- C09D 151/00** → (51) B42D 5/02
- 
- C09D 151/08** → (51) B42D 5/02
- 
- (51) **C09D 175/00** (11) **1 214 382 A1\***  
C08G 18/80 B41M 1/34
- (25) En (26) En
- (21) 00950542.1 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19958 21.07.2000
- (87) WO 01/07528 2001/05 01.02.2001
- (30) 22.07.1999 US 359473
- (54) • **PIGMENTIERTE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN FÜR KERAMISCHE SUBSTRATE**  
• **PIGMENTED COATINGS FOR CERAMIC SUBSTRATES**  
• **REVETEMENTS PIGMENTES POUR SUBSTRATS CERAMIQUES**
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) TANG, Robert, H., Murrysville, PA 15668, US  
ZHANG, Yingchao, Murrysville, PA 15668, US  
NEHMSMANN, Louis, J., Apollo, PA 15613, US  
WANG, Alan, E., Gibsonsia, PA 15044, US  
MORRIS, George, D., Cranberry Township, PA 16066-4008, US  
MONTAGUE, Robert, A., Allison Park, PA 15101, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C09D 179/02** → (51) C09D 201/02
- 
- (51) **C09D 201/02** (11) **1 214 383 A1\***  
D21H 17/55 C09D 179/02
- (25) En (26) En
- (21) 00945265.7 (22) 10.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18680 10.07.2000
- (87) WO 01/04224 2001/03 18.01.2001
- (30) 08.07.1999 US 348346
- (54) • **ZUSAMMENSETZUNG ZUM VERLEIHEN VON GEWÜNSCHTEN EIGENSCHAFTEN AN MATERIALIEN**  
• **COMPOSITIONS FOR IMPARTING DESIRED PROPERTIES TO MATERIALS**  
• **COMPOSITIONS FOURNISSANT DES PROPRIETES DESIREES A DES MATERIAUX**
- (71) HERCULES INCORPORATED, 1313 N. Market Street, Hercules Plaza, Wilmington, Delaware 19894-0001, US  
Armstrong World Industries, 2500 Columbia Avenue, Lancaster, PA 17603, US
- (72) CANORRO, James, East Syracuse, NY 13057, US  
GELMAN, Robert, A., Newark, DE 09711, US
- HOWLE, Matthew, B., Hockessin, DE 19707, US  
KEYS, Andrea, Bensalem, PA 19020, US  
LEFEVER, JoAnne, Lancaster, PA 17603, US  
MASLANKA, William, W., Landenburg, PA 19350, US  
MELZER, Jeffrey, I., Lansdale, PA 19446, US  
MOTTERN, Kevin, M., Midland, PA 15059, US  
RAAB, Michael, T., Langhorne, PA 19047, US  
RODRIQUEZ, William, Newark, DE 19711, US  
STUHRKE, Richard, A., Wilmington, DE 19808, US  
STEED, Jennifer, E., Pensacola, FL 32514, US  
SZEWCZYK, Robert, G., Wilmington, DE 19808, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C09J 5/06** → (51) C09J 11/00
- 
- C09J 7/00** → (51) C09J 7/02
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 214 384 A1\***  
C09J 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 00952299.6 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20718 28.07.2000
- (87) WO 01/14488 2001/09 01.03.2001
- (30) 24.08.1999 US 382384
- (54) • **DURCH STRECKUNG ABLÖSBARES KLEBE-BAND MIT INTEGRIERTEM ANFASSER**  
• **STRETCH RELEASING ADHESIVE TAPE WITH INTEGRAL PULL TAB**  
• **BANDE ADHESIVE A DECOLLEMENT PAR TIREMENT DOTE DE TIRETTES SOLIDAIRES**
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) HAMERSKI, Michael, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SORLIEN, Mark, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JOHANSSON, Ronald, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C09J 7/04** → (51) C09J 109/00
- 
- (51) **C09J 11/00** (11) **1 214 385 A1\***  
C09J 5/06 B29C 65/04  
C09J 167/00
- (25) En (26) En
- (21) 00966841.9 (22) 25.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/26214 25.09.2000
- (87) WO 01/21725 2001/13 29.03.2001
- (30) 23.09.1999 US 404200  
13.01.2000 US 482553
- (54) • **RF-AKTIVE ZUSAMMENSETZUNG ZUM VERWENDEN IN HAFTEN, BINDEN UND BESCHICHTEN**  
• **RF ACTIVE COMPOSITIONS FOR USE IN ADHESION, BONDING AND COATING**  
• **COMPOSITIONS A ACTIVATION RF UTILISEES DANS L'ADHESION, LA LIAISON ET LE REVETEMENT**
- (71) Ameritherm, Inc., 39 Main Street, Scottsville, NY 14546, US
- (72) RYAN, William, J., Avon, NY 14414-1103, US  
CHIARILLI, Francisco, Spencerport, NY 14559, US  
ADISHIAN, Gary, C., Scottsville, NY 14546, US  
GORBOLD, Jonathan, M., Pottsville, NY 14534, US
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **C09J 109/00** (11) **1 214 386 A1\***  
C09J 113/00 C09J 123/02  
C09J 7/04 C08L 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 00962027.9 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40528 01.08.2000
- (87) WO 01/10967 2001/07 15.02.2001
- (30) 04.08.1999 US 366860
- (54) • **SCHMELZHAFTKLEBER AUF BASIS VON MISCHUNGEN VON EPDM- UND/ODER EPR-POLYMEREN UND SEMIKRISTALLINE OLEFINISCHE POLYMEREN**  
• **HOT MELT ADHESIVE BASED ON BLENDS OF EPR AND/OR EPDM AND SEMICRYSTALLINE OLEFINIC POLYMERS**  
• **ADHESIF THERMOFUSIBLE A BASE DE MELANGES D'EPR ET/OU D'EPDM ET DE POLYMERES OLEFINIQUES SEMI-CRISTALLINS**
- (71) Ato Findley Inc, 11320 Watertown Plank Road, Wauwatosa, WI 53226-3413, US
- (72) WANG, Baoyu, Waukesha, WI 53186, US  
LUEBKERT, Malcolm, R., III, Milwaukee, WI 53202, US
- (74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB
- 
- C09J 113/00** → (51) C09J 109/00
- 
- C09J 123/02** → (51) C09J 109/00
- 
- C09J 167/00** → (51) C09J 11/00
- 
- C09K 19/04** → (51) C07D 409/12
- 
- C09K 19/34** → (51) C07D 307/78
- 
- (51) **C10M 173/00** (11) **1 214 387 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955496.5 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22190 14.08.2000
- (87) WO 01/12759 2001/08 22.02.2001
- (88) 07.02.2002
- (30) 16.08.1999 US 149095 P  
16.08.1999 US 149048 P  
17.11.1999 US 441881  
16.06.2000 US 595835  
16.06.2000 US 596599  
16.06.2000 US 596697
- (54) • **BEHÄLTER, FÖRDERVORRICHTUNG, IHRE SCHMIERUNG**  
• **CONTAINERS, CONVEYORS, THEIR LUBRICATION METHOD**  
• **LUBRIFIANT DE TRANSPORTEUR, PASSIVATION D'UN CONTENANT THERMOPLASTIQUE SOUMIS AUX PHENOMENES FAVORISANT LES FISSURATIONS, ET INHIBITEUR THERMOPLASTIQUE DE FISSURATIONS**
- (71) ECOLAB INC., Ecolab Center, Saint Paul Minnesota 55102, US
- (72) HEI, Kimberely, L., P., Baldwin, WI 54002, US  
HERDT, Joy, G., Hastings, MN 55033, US  
MINYU, Li, Oakdale, MN 55128, US

LOKKESMOE, Keith, Darrell, Savage, MN 55378, US  
WEI, Guang-Jong, Jason, Mendota Heights, MN 55120, US  
BESSE, Michael, E., Golden Valley, MN 55427, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C11B 15/00** → (51) B01J 2/00

(51) **C11D 1/00** (11) **1 214 388 A1\***  
A61L 2/18  
(25) En (26) En  
(21) 00963439.5 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/25167 14.09.2000  
(87) WO 01/19944 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 395618  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES TOILETTENBECKENS*  
• *TOILET BOWL CLEANING METHOD*  
• *PROCEDE DE NETTOYAGE DE CUVETTE DE TOILETTES ET D'URINOIRS*  
(71) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, Wisconsin 53403-5011, US  
(72) KLINKHAMMER, Michael, E., Racine, WI 53405, US  
MOODYCLIFFE, Timothy, I., Milwaukee, WI 53202, US  
HEMPEL, Virginia, M., Racine, WI 53405, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C11D 1/37** → (51) A01N 25/30

(51) **C11D 1/825** (11) **1 214 389 A1\***  
C11D 1/83  
// C11D1:72, C11D1:74  
(25) De (26) De  
(21) 00965986.3 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08922 13.09.2000  
(87) WO 01/21743 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945353  
(54) • *TENSIDMISCHUNGEN*  
• *SURFACTANT MIXTURES*  
• *MELANGES DE TENSIOACTIFS*  
(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WEUTHEN, Manfred, 40764 Langenfeld, DE  
SCHMID, Karl, Heinz, 40822 Mettmann, DE

**C11D 1/83** → (51) C11D 1/825

**C11D 3/00** → (51) C11D 3/37

**C11D 3/02** → (51) C11D 3/34

**C11D 3/06** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/18** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 3/34** (11) **1 214 390 A1\***  
C11D 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 00965164.7 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25691 20.09.2000  
(87) WO 01/21746 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 154977 P  
25.04.2000 US 199616 P

(54) • *GEWEBEPFLEGEZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *FABRIC CARE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS D'ENTRETIEN DES TISSUS*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) GORDON, Neil, James, B-1853 Strombeek-Bever, BE  
(74) Mather, Peter Geoffrey, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **C11D 3/37** (11) **1 214 391 A1\***  
C11D 17/00 C11D 3/00  
C11D 7/22

(25) En (26) En  
(21) 00965159.7 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25685 20.09.2000  
(87) WO 01/21747 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 EP 99870190  
(54) • *TEXTILBEHANDLUNGSMITTEL*  
• *TREATMENT COMPOSITIONS FOR FABRICS*  
• *COMPOSITIONS DE TRAITEMENT POUR TISSUS*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BETTIOL, Jean-Luc, Philippe, B-1200 Brussels, BE  
CHARLIER, Bernard, B-5020 Flawinne, BE  
VAN DAMME, Nancy, B-9255 Buggenhout, BE  
HUBESCH, Bruno, Albert, Jean, B-3040 Neerijse-Huldenberg, BE  
(74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, et al, N.V. Procter & Gamble Services Company S.A. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/382** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/384** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/386** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/386** → (51) C12N 15/56

**C11D 3/386** → (51) C12N 15/57

**C11D 7/22** → (51) C11D 3/37

(51) **C11D 17/00** (11) **1 214 392 A1\***  
C11D 3/18 C11D 3/37  
(25) De (26) De  
(21) 00966018.4 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09012 15.09.2000  
(87) WO 01/21754 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945505  
(54) • *MEHRPHASIGES REINIGUNGSMITTEL MIT ÖL UND/ODER WACHS*  
• *MULTI-PHASE CLEANING AGENT CONTAINING OIL AND/OR WAX*  
• *DETERGENT A PLUSIEURS PHASES CONTENANT DE L'HUILE OU DE LA CIRE*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) WENDT, Heike, 40589 Düsseldorf, DE  
SOLDANSKI, Heinz-Dieter, 45219 Essen, DE  
NOGLICH, Jürgen, 40474 Düsseldorf, DE

(51) **C11D 17/00** (11) **1 214 393 A1\***  
C11D 3/382 C11D 3/384  
C11D 3/386

(25) De (26) De  
(21) 00966019.2 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09013 15.09.2000  
(87) WO 01/21755 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945503  
(54) • *MEHRPHASIGES REINIGUNGSMITTEL MIT ANTIMIKROBIELLER WIRKUNG*  
• *MULTI-PHASE CLEANING AGENT WITH ANTI-MICROBIAL ACTION*  
• *DETERGENT A PLUSIEURS PHASES A ACTION ANTIMICROBIENNE*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WENDT, Heike, 40589 Düsseldorf, DE  
NOGLICH, Jürgen, 40474 Düsseldorf, DE

(51) **C11D 17/00** (11) **1 214 394 A1\***  
C11D 3/22 C11D 3/06

(25) En (26) En  
(21) 00966059.8 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09191 18.09.2000  
(87) WO 01/21756 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 GB 9922594  
(54) • *REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CLEANING COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE NETTOYAGE*  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(72) CALLAGHAN, Ian, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
JANSSEN, Roger, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
(74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

(51) **C11D 17/00** (11) **1 214 395 A1\***  
// (C11D3/20, 1:60, 1:38, 1:62)  
(25) De (26) De  
(21) 00967670.1 (22) 14.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO SI  
(86) EP 00/08957 14.09.2000  
(87) WO 01/21753 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945506  
(54) • *ANTIMIKROBIELLES WÄSSRIGES MEHRPHASIGES REINIGUNGSMITTEL*  
• *ANTI-MICROBIAL, AQUEOUS, MULTI-PHASE CLEANING AGENT*  
• *DETERGENT AQUEUX ANTIMICROBIEN A PLUSIEURS PHASES*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) MEINE, Georg, 40822 Mettmann, DE

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/37

**C12M 1/34** → (51) A61K 35/16

<b>C12N 1/00</b>	→ (51) A61K 39/00
<b>C12N 1/00</b>	→ (51) G01N 27/327
<b>C12N 1/06</b>	→ (51) H05B 6/80
<b>C12N 1/10</b>	→ (51) C12N 15/52
<b>C12N 1/12</b>	→ (51) A61K 39/00
<b>C12N 1/15</b>	→ (51) C12N 15/53
<b>C12N 1/15</b>	→ (51) C12N 15/56
<b>C12N 1/15</b>	→ (51) C12N 15/80
(51) <b>C12N 1/21</b>	(11) <b>1 214 396 A1*</b> A61K 31/7028 A61K 31/702 A61K 35/74
(25) En	(26) En
(21) 00958947.4	(22) 09.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) IB 00/01349 09.09.2000	
(87) WO 01/19960 2001/12 22.03.2001	
(30) 10.09.1999 AU PQ275799	
(54) • EIN OLIGOSACCHARID-REZEPTORIMITAT EXPRIMIERENDER, REKOMBINANTER MI- KROORGANISMUS	
• RECOMBINANT MICROORGANISMS EX- PRESSING AN OLIGOSACCHARIDE RECEP- TOR MIMIC	
• MICRO-ORGANISMES DE RECOMBINAISON EXPRIMANT UN MIMETIQUE DE RECEP- TEUR D'OLIGOSACCHARIDE	
(71) WOMEN'S AND CHILDREN'S HOSPITAL, 72 King William Road, North Adelaide, S.A. 5006, AU LUMINIS PTY. LIMITED, 1st Floor, Capita Tower, 10-20 Pulteney Street, Adelaide, S.A. 5000, AU	
(72) PATON, Adrienne, Women's and Children's Hospital, North Adelaide, S.A. 5006, AU MORONA, Renato, Adelaide, S.A. 5000, AU PATON, James, Women's and Children's Hospital, North Adelaide, S.A. 5006, AU	
(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	
<b>C12N 1/21</b>	→ (51) C07K 14/22
<b>C12N 1/21</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>C12N 1/21</b>	→ (51) C12N 15/31
<b>C12N 1/21</b>	→ (51) C12N 15/52
<b>C12N 1/21</b>	→ (51) C12N 15/57
<b>C12N 5/00</b>	→ (51) C12N 15/00
<b>C12N 5/00</b>	→ (51) C12Q 1/02
<b>C12N 5/02</b>	→ (51) C12N 15/00
<b>C12N 5/04</b>	→ (51) C07K 1/00
(51) <b>C12N 5/06</b>	(11) <b>1 214 397 A2*</b> A61K 31/40 A61K 38/04 C12Q 1/02 A61P 35/00
(25) En	(26) En
(21) 00964630.8	(22) 21.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) IT 00/00373 21.09.2000	
(87) WO 01/21765 2001/13 29.03.2001	

(88) 11.10.2001	
(30) 21.09.1999 IT RM990580	
(54) • METHODE FÜR DIE SELEKTIVE PROTEKTI- ON DER PROLIFERATION DER NORMALEN ZELLEN UND DER SELEKTIVEN BESEITI- GUNG DER TUMORZELLEN, DIE EINE IN- AKTIVIERTE P53 PATHWAY HABEN	
• METHOD FOR THE SELECTIVE PROTEC- TION OF PROLIFERATING NORMAL CELLS AND THE SELECTIVE ERADICATION OF TU- MOR CELLS HAVING AN INACTIVE P53 PATHWAY	
• METHODE DE PROTECTION SELECTIVE DE CELLULES NORMALES PROLIFERAN- TES ET D'ERADICATION SELECTIVE DE CELLULES TUMORALES AYANT UNE VOIE P53 INACTIVE	
(71) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA", P.le Aldo Moro 5, 00185 Roma, IT	
(72) TATO', Franco, I-00189 Roma, IT ZANETTI, Antonio, I-00152 Roma, IT GROSSI, Milena, I-00151 Roma, IT	
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT	
<b>C12N 5/08</b>	→ (51) C12N 15/00
<b>C12N 5/10</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>C12N 5/10</b>	→ (51) C12N 15/55
<b>C12N 5/10</b>	→ (51) C12N 15/57
<b>C12N 5/10</b>	→ (51) C12N 15/86
<b>C12N 5/10</b>	→ (51) C12N 15/90
<b>C12N 5/14</b>	→ (51) C12N 15/82
<b>C12N 7/01</b>	→ (51) C07K 16/00
<b>C12N 7/01</b>	→ (51) C12N 15/12
<b>C12N 7/02</b>	→ (51) A61K 35/16
(51) <b>C12N 7/04</b>	(11) <b>1 214 398 A2*</b> C12N 15/00
(25) De	(26) De
(21) 00916745.3	(22) 10.02.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) DE 00/00426 10.02.2000	
(87) WO 00/47722 2000/33 17.08.2000	
(88) 28.03.2002	
(30) 11.02.1999 DE 19905883	
(54) • CHIMÄRE VIRUS-ÄHNLICHE PARTIKEL BZW. CHIMÄRE CAPSOMERE VON BPV (BOVINE PAPILLOMA VIRUS)	
• CHIMERIC VIRUS-LIKE PARTICLES OR CHI- MERIC CAPSOMERS FROM BPV	
• PARTICULES CHIMERIQUES ANALOGUES A DES VIRUS ET CAPSOMERES CHIMERI- QUES DE PAPILLOMAVIRUS BOVIN	
(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE	
(72) GISSMANN, Lutz, D-69168 Wiesloch, DE MÜLLER, Martin, D-69118 Heidelberg, DE MÜLLER, Hermann, D-04155 Leipzig, DE	
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE	
<b>C12N 9/00</b>	→ (51) C12N 15/11
<b>C12N 9/00</b>	→ (51) C12N 15/52
<b>C12N 9/02</b>	→ (51) C12N 15/52

<b>C12N 9/02</b>	→ (51) C12N 15/53
<b>C12N 9/10</b>	→ (51) C12N 15/52
(51) <b>C12N 9/12</b>	(11) <b>1 214 399 A1*</b> C07K 14/555
(25) En	(26) En
(21) 00960038.8	(22) 08.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/24657 08.09.2000	
(87) WO 01/18185 2001/11 15.03.2001	
(30) 08.09.1999 US 152854 P	
(54) • HOHE ZYKOTINPRODUKTION MIT VERBES- SERTER ZELLEBFÄHIGKEIT	
• HIGH LEVEL CYTOKINE PRODUCTION WITH ENHANCED CELL VIABILITY	
• PRODUCTION DE CYTOKINE DE HAUT NI- VEAU A VIABILITE CELLULAIRE RENFOR- CEE	
(71) Genetrol Biotherapeutics, Suite 201, 2220 Livingston Street, Oakland, CA 94606, US	
(72) LAU, Allan, S., San Francisco, CA 94127, US BROWNING, Laura, Brentwood, CA 94513, US KIEFER, Michael, C., Clayton, CA 94517, US	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
<b>C12N 9/12</b>	→ (51) C12N 15/12
<b>C12N 9/12</b>	→ (51) C12N 15/52
<b>C12N 9/16</b>	→ (51) C12N 15/55
<b>C12N 9/24</b>	→ (51) C12N 15/56
<b>C12N 9/24</b>	→ (51) C12N 15/80
<b>C12N 9/26</b>	→ (51) C12P 19/18
<b>C12N 9/54</b>	→ (51) C12N 15/57
(51) <b>C12N 9/64</b>	(11) <b>1 214 400 A2*</b> C12N 15/57 C12N 15/62 C12N 15/70 C12N 15/79 C12N 15/866 C12Q 1/37 C07K 16/40 A61K 38/48 A61K 39/395
(25) En	(26) En
(21) 00955526.9	(22) 14.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/22283 14.08.2000	
(87) WO 01/16289 2001/10 08.03.2001	
(88) 07.09.2001	
(30) 31.08.1999 US 386642	
(54) • ZYMOGENAKTIVIERUNGSSYSTEM	
• ZYMOGEN ACTIVATION SYSTEM	
• SYSTEME D'ACTIVATION DE ZYMOGENES	
(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No. 202, Raritan, NJ 08869-0606, US	
(72) DARROW, Andrew, Lansdale, PA 19446, US QI, Jenson, Branchburg, NJ 08876, US ANDRADE-GORDON, Patricia, Doylestown, PA 18901, US	
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	

<p>(51) <b>C12N 9/64</b> (11) <b>1 214 401 A2*</b> C12N 15/57 C12N 15/62 C12N 15/70 C12N 15/866 C12Q 1/37 C07K 16/40 A61K 38/48 A61K 39/395</p> <p>(25) En (26) En (21) 00959223.9 (22) 14.08.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/22117 14.08.2000 (87) WO 01/16288 2001/10 08.03.2001 (88) 13.09.2001 (30) 31.08.1999 US 386629</p> <p>(54) • DNS, WELCHE FÜR HUMANE SERINPROTEASE C-E KODIERT • DNA ENCODING THE HUMAN SERINE PROTEASE C-E • ADN CODANT LA SERINE PROTEASE HUMAINE C-E</p> <p>(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No. 202, Raritan, NJ 08869-0606, US</p> <p>(72) DARROW, Andrew, Lansdale, PA 19446, US QI, Jenson, Branchburg, NJ 08876, US ANDRADE-GORDON, Patricia, Doylestown, PA 18901, US</p> <p>(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &amp; Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB</p> <hr/> <p><b>C12N 9/64</b> → (51) C07K 14/47</p> <hr/> <p><b>C12N 9/64</b> → (51) C12N 15/57</p> <hr/> <p><b>C12N 9/88</b> → (51) C12N 15/52</p> <hr/> <p><b>C12N 9/96</b> → (51) G01N 27/327</p> <hr/> <p><b>C12N 11/02</b> → (51) A61K 35/16</p> <hr/> <p><b>C12N 11/04</b> → (51) G01N 27/327</p> <hr/> <p><b>C12N 11/14</b> → (51) A61K 9/14</p> <hr/> <p><b>C12N 13/00</b> → (51) H05B 6/80</p>	<p>(51) <b>C12N 15/00</b> (11) <b>1 214 402 A2*</b> (25) En (26) En (21) 00957927.7 (22) 30.08.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/23824 30.08.2000 (87) WO 01/16307 2001/10 08.03.2001 (88) 06.12.2001 (30) 01.09.1999 US 151892 P</p> <p>(54) • PFLANZEN -PROMOTERSEQUENZEN AUS MAIS, DIE SELEKTIV DIE GENEXPRESSION KONTROLLIEREN • PLANT REGULATORY SEQUENCES FOR SELECTIVE CONTROL OF GENE EXPRESSION • SEQUENCES REGULATRICES VEGETALES POUR LE CONTROLE SELECTIF DE L'EXPRESSION GENIQUE</p> <p>(71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US</p> <p>(72) CONNER, Timothy, W., Wildwood, MO 63025, US TZAFRIR, Iris, Stillwater, OK 74074, US</p> <p>(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants &amp; Partners cv., Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE</p>	<p>(51) <b>C12N 15/00</b> (11) <b>1 214 403 A1*</b> C12N 15/09 C12N 15/63 C12N 5/00</p> <p>(25) En (26) En (21) 00964946.8 (22) 06.09.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/24398 06.09.2000 (87) WO 01/18193 2001/11 15.03.2001 (30) 07.09.1999 US 152354 P 22.09.1999 US 155107 P</p> <p>(54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON IMMUNKOMPATIBLEN ZELLEN UND GEWEBEN UNTER VERWENDUNG VON NUKLEÄREN TRANSFERTECHNIKEN • METHOD FOR GENERATING IMMUNE-COMPATIBLE CELLS AND TISSUES USING NUCLEAR TRANSFER TECHNIQUES • PROCÉDE DESTINE A PRODUIRE DES CELLULES ET DES TISSUS IMMUNOCOMPATIBLES PAR TECHNIQUES DE TRANSFERT NUCLEAIRE</p> <p>(71) Advanced Cell Technology, Inc., One Innovation Drive, Worcester, MA 01605, US</p> <p>(72) LANZA, Robert, Clinton, MA 01510, US WEST, Michael, Boston, MA 02115, US</p> <p>(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White &amp; Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB</p> <hr/> <p>(51) <b>C12N 15/00</b> (11) <b>1 214 404 A1*</b> C12N 5/00 C12N 5/08 C12N 5/02 A61K 48/00</p> <p>(25) En (26) En (21) 00966717.1 (22) 14.09.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/25090 14.09.2000 (87) WO 01/19977 2001/12 22.03.2001 (30) 14.09.1999 US 395368</p> <p>(54) • DURCH SPEZIES-ÜBERGREIFENDE, NUKLEÄRE TRANSPLANTATION HERGESTELLTE EMBRYO- ODER STAMMZELL-ÄHNLICHE ZELLINIEN UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER EMBRYOENTWICKLUNG DURCH GENETISCHE VERÄNDERUNG VON DONORZELLEN ODER DURCH VERÄNDERUNG DER GEWEBEKULTUR • EMBRYONIC OR STEM-LIKE CELL LINES PRODUCED BY CROSS SPECIES NUCLEAR TRANSPLANTATION AND METHODS FOR ENHANCING EMBRYONIC DEVELOPMENT BY GENETIC ALTERATION OF DONOR CELLS OR BY TISSUE CULTURE CONDITIONS • LIGNEES DE CELLULES EMBRYONNAIRES OU DE TYPE SOUCHE PRODUITES PAR TRANSPLANTATION NUCLEAIRE D'ESPÈCES CROISEES ET TECHNIQUE DESTINEE A RENFORCER LE DEVELOPPEMENT EMBRYONNAIRE PAR MODIFICATION GENETIQUE DE CELLULES DONNEUSES OU PAR CULTURE DE TISSUS.</p> <p>(71) University of Massachusetts, a Public Institution of Higher Education of the Commonwealth of Massachusetts, represented by its Amherst Campus, Office of Vice Chancellor for Research at Amherst, Amherst, MA 01002, US</p> <p>(72) ROBL, James, Belchertown, MA 01007, US CIBELLI, Jose, Amherst, MA 01002, US STICE, Steven, L., Belchertown, MA 01007, US</p>	<p>(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White &amp; Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB</p> <hr/> <p><b>C12N 15/00</b> → (51) A61K 48/00</p> <hr/> <p><b>C12N 15/00</b> → (51) C12N 7/04</p> <hr/> <p><b>C12N 15/00</b> → (51) C12Q 1/02</p> <hr/> <p><b>C12N 15/09</b> → (51) C12N 15/00</p> <hr/> <p>(51) <b>C12N 15/10</b> (11) <b>1 214 405 A1*</b> C12Q 1/68 C12N 15/85 // C12N15:54</p> <p>(25) En (26) En (21) 00956768.6 (22) 07.09.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) IL 00/00535 07.09.2000 (87) WO 01/18197 2001/11 15.03.2001 (30) 08.09.1999 US 391444</p> <p>(54) • GENETISCHE SCREENINGVERFAHREN • GENETIC SCREENING METHODS • PROCÉDES DE CRIBLAGE GENETIQUE</p> <p>(71) RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH &amp; INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., 32 Haim Levanon Street, Ramat Aviv, Tel Aviv 69975, IL</p> <p>(72) CANAANI, Dan, 43200 Ra'anana, IL ORON, Yoram, 66885 Tel - Aviv, IL SIMONS, Arnold, 37077 Carcur, IL DAFNI, Naomi, 38900 Keisaria, IL DOTAN, Iris, 69549 Tel Aviv, IL</p> <p>(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE</p> <hr/> <p>(51) <b>C12N 15/10</b> (11) <b>1 214 406 A1*</b> C12Q 1/68</p> <p>(25) De (26) De (21) 00958528.2 (22) 08.09.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <p>(86) EP 00/08807 08.09.2000 (87) WO 01/19980 2001/12 22.03.2001 (30) 10.09.1999 DE 19943374</p> <p>(54) • VERFAHREN ZUM ANBINDEN VON NUKLEINSÄUREN AN EINE FESTPHASE • METHOD FOR BINDING NUCLEIC ACIDS TO A SOLID PHASE • PROCÉDE POUR LIER DES ACIDES NUCLEIQUES A UNE PHASE SOLIDE</p> <p>(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE</p> <p>(72) RAUTH, Holger, D-10827 Berlin, DE REINHARDT, Richard, D-14195 Berlin, DE NORDHOFF, Eckard, D-14109 Berlin, DE</p> <p>(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann &amp; Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE</p> <hr/> <p>(51) <b>C12N 15/10</b> (11) <b>1 214 407 A2*</b> G01N 33/50</p> <p>(25) De (26) De (21) 00960681.5 (22) 20.09.2000</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) EP 00/09217 20.09.2000 (87) WO 01/22083 2001/13 29.03.2001 (88) 11.10.2001</p>
--	--	---	--

- (30) 21.09.1999 DE 19945171  
26.10.1999 DE 19951543  
23.12.1999 DE 19962508
- (54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON MHC-RESTRIKTIERTEN ANTIGENEN  
• METHOD FOR IDENTIFYING MHC-RESTRICTED ANTIGENS  
• PROCEDE D'IDENTIFICATION D'ANTIGENES A RESTRICTION CMH
- (71) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE  
ARTEMIS Pharmaceuticals GmbH, Neurather Ring 1, 51063 Köln, DE
- (72) BORNKAMM, Georg, W., 81243 München, DE  
HOBOM, Gerd, 35392 Giessen, DE  
MAUTNER, Josef, 81667 München, DE  
NIMMERJAHN, Falk, 95349 Thurnau, DE
- (74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skühra-Weise & Partner, Patentanwälte, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- C12N 15/10** → (51) C12N 15/861
- 
- C12N 15/10** → (51) H05B 6/80
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 214 408 A1\***  
C12N 9/00 C12N 15/86  
A61K 31/713 A61K 48/00  
// (A61P9/10, 41:00)
- (25) De (26) De  
(21) 99948829.9 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/07049 22.09.1999  
(87) WO 01/21789 2001/13 29.03.2001
- (54) • RIBOZYME ZUR RESTENOSE-PRÄVENTION  
• RIBOZYMES USED FOR RESTENOSIS PREVENTION  
• RIBOZYMES POUR LA PREVENTION DE LA RESTENOSE
- (71) Eberhard-Karls-Universität Tübingen  
Universitätsklinikum, Geissweg 3, 72076 Tübingen, DE
- (72) GRASSI, Gabriele, D-72074 Tübingen, DE  
KUHN, Anne, Christine, D-72072 Tübingen, DE  
KANDOLF, Reinhard, D-72379 Hechingen, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner  
Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- 
- C12N 15/11** → (51) A61K 39/12
- 
- C12N 15/11** → (51) C07H 19/04
- 
- C12N 15/11** → (51) C12N 15/82
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 214 409 A1\***  
C07K 14/50 C12N 15/62  
C07K 16/18 G01N 33/53  
A61K 38/18 A61K 31/70  
A01K 67/027
- (25) En (26) En  
(21) 00917878.1 (22) 09.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/06471 09.03.2000  
(87) WO 01/18210 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 PCT/US99/20594  
15.09.1999 PCT/US99/21090  
20.12.1999 PCT/US99/30999  
22.02.2000 PCT/US00/04414
- (54) • FIBROBLASTEN-WACHSTUMSFAKTOR-19 (FGF-19) NUKLEINSÄURE UND POLYPEPTI-  
DE UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG FÜR BEHANDLUNG VON FETTLEIBIGKEIT
- FIBROBLAST GROWTH FACTOR-19 (FGF-19) NUCLEIC ACIDS AND POLYPEPTIDES AND METHODS OF USE FOR THE TREATMENT OF OBESITY
- ACIDES NUCLEIQUES ET POLYPEPTIDES DU FACTEUR 19 DE CROISSANCE DU FIBROBLASTE, ET PROCEDES D'UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DE L'OBESITE
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) STEWART, Timothy, A., San Francisco, CA 94114, US
- (74) TOMLINSON, Elizabeth, Pacifica, CA 94044, US  
Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 214 410 A1\***  
C12N 15/40 C12N 15/62  
C12N 7/01 C07K 14/08  
A61K 39/00
- (25) En (26) En  
(21) 00958882.3 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03500 11.09.2000  
(87) WO 01/18199 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 GB 9921337
- (54) • CHIMÁRES PFLANZENVIRUS MIT PEPTIDEN VON MUCIN  
• CHIMAERIC PLANT VIRUSES WITH MUCIN PEPTIDES  
• VIRUS DE PLANTES CHIMERES AVEC DES PEPTIDES DE MUCINE
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) BENDIG, Mary, M., The Dow Chemical Company, Midland, MI 48674, US  
JONES, Tim, D., The Dow Chemical Company, Midland, MI 48674, US  
LONGSTAFF, Marian, The Dow Chemical Company, Midland, MI 48674, US  
HELLENDORRN, Koen, The Dow Chemical Company, Midland, MI 48674, US
- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 214 411 A2\***  
C07K 14/705 C07K 1/30  
A61K 38/17 A61K 33/30
- (25) En (26) En  
(21) 00959164.5 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20806 31.08.2000  
(87) WO 01/18202 2001/11 15.03.2001  
(88) 07.09.2001  
(30) 10.09.1999 US 153433 P
- (54) • FLINT-ANALOGUE UND DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN  
• FLINT ANALOG COMPOUNDS AND FORMULATIONS THEREOF  
• COMPOSES D'ANALOGUE DE FLINT ET LEURS FORMULATIONS
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) ATKINSON, Paul, Robert, Indianapolis, IN 46234, US  
TIAN, Yu, Carmel, IN 46033, US
- 
- (74) WITCHER, Derrick, Ryan, Fishers, IN 46038, US  
Pritchard, Judith, Eli Lilly and Company Limited  
Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windleham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 214 412 A1\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12Q 1/68 G01N 33/577
- (25) En (26) En  
(21) 00966786.6 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25905 21.09.2000  
(87) WO 01/21797 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 154930 P
- (54) • RGS10B, EIN G-PROTEIN-REGULATOR EXPRIMIERT IN OSTEOKLASTEN  
• RGS10B, A G-PROTEIN REGULATOR EXPRESSED IN OSTEOCLASTS  
• RGS10B, REGULATEUR DE PROTEINE G EXPRIME DANS LES OSTEOCLASTES
- (71) FORSYTH DENTAL INFIRMARY FOR CHILDREN, 140 Fenway, Boston Massachusetts 02115, US
- (72) STASHENKO, Philip, Medfield, MA 02052, US  
Li, Yi-Ping, Brookline, MA 02146, US
- (74) Holdcroft, James Gerald, Dr., et al, Graham Watt & Co. 3 Gray's Inn Square, London WC1R 5AH, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 214 413 A1\***  
C07K 14/47 C12N 15/62  
C07K 16/18
- (25) En (26) En  
(21) 00967699.0 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09132 18.09.2000  
(87) WO 01/23552 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 EP 99118848
- (54) • HUMANES PARALOG EINES DURCH SCHÄDELVERLETZUNG INDUZIERTEN, CYTOPLASMATISCHEN, KALZIUMBINDENDEN PROTEINS  
• HUMAN PARALOGUE OF A HEAD TRAUMA INDUCED CYTOPLASMATIC CALCIUM BINDING PROTEIN  
• PARALOGUE HUMAIN D'UNE PROTEINE DE LIAISON DE CALCIUM CYTOPLASMIQUE INDUITE PAR UN TRAUMATISME CRANIEN
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) DEN DAAS, Izaak, 64407 Fränkisch Crumbach, DE  
DÜCKER, Klaus, 64291 Darmstadt, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 214 414 A2\***  
C07K 14/47 C12N 9/12  
A61K 38/17 C07K 16/18  
C07K 16/40 G01N 33/68
- (25) En (26) En  
(21) 00973364.3 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25201 15.09.2000  
(87) WO 01/19990 2001/12 22.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 17.09.1999 US 154422 P
- (54) • RIP-3-ÄHNLICHE TOTVERBUNDENE KINASE  
• RIP-3-LIKE DEATH-ASSOCIATED KINASE  
• KINASE ASSOCIEE A LA MORT DU TYPE DE RIP-3

(71) IMMUNEX CORPORATION, 51 University Street, Seattle Washington 98101, US  
(72) VIRCA, G., Duke, Bellevue, WA 98006, US  
BIRD, Timothy, A., Bainbridge Island, WA 98110, US  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries Frank-Molnia Pohlman Postfach 22 16 61, 80506 München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 214 415 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974068.9 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40789 31.08.2000  
(87) WO 01/21798 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154839 P  
(54) • FÜR DEN MENSCHLICHEN ABCA-TRANSPORTER 2 (ABCA2) KODIERENDE NUKLEINSÄURE UND VERFAHREN IHRER ANWENDUNG  
• NUCLEIC ACID ENCODING HUMAN ABCA TRANSPORTER 2 (ABCA2) AND METHODS OF USE THEREOF  
• ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR TRANSPORTER 2 ABCA (ABCA2) HUMAIN ET PROCÉDES D'UTILISATION DE CET ACIDE NUCLEIQUE

(71) FOX CHASE CANCER CENTER, 7701 Burholme Avenue, Philadelphia Pennsylvania 19111, US  
(72) TEW, Kenneth, D., Abington, PA 19001, US  
VULEVIC, Bojana, Willow Grove, PA 19090, US  
CHEN, Zhijian, Elkins Park, PA 19027, US  
(74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47  
**C12N 15/12** → (51) C12N 15/861  
**C12N 15/29** → (51) A01H 5/08  
**C12N 15/29** → (51) C12N 15/82

(51) **C12N 15/30** (11) **1 214 416 A2\***  
A61K 39/00 A61K 39/015  
(25) En (26) En  
(21) 00960857.1 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03601 20.09.2000  
(87) WO 01/21201 2001/13 29.03.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 21.09.1999 GB 9922361  
(54) • VERWENDUNG EINES REPLIKATIONDEFIZIENTEN ADENOVIRALENVEKTORS ZUR ERHÖHUNG DER CD8+ T-ZELL-IMMUNANTWORT GEGEN ANTIGEN  
• USE OF REPLICATION-DEFICIENT ADENOVIRAL VECTOR TO BOOST CD8+ T CELL IMMUNE RESPONSE TO ANTIGEN  
• UTILISATION D'UN VECTEUR ADENOVIRAL PAUVRE EN REPLICATIONS POUR STIMULER LA REPONSE IMMUNITAIRE DES LYMPHOCYTES T CD8+ CONTRE L'ANTIGENE

(71) Isis Innovation Limited, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford, Oxfordshire OX2 7BZ, GB  
(72) SCHNEIDER, Joerg, Barton, Oxford OX3 8BT, GB  
GILBERT, Sarah, Catherine, Headington, Oxford OX3 7EQ, GB  
HANNAN, Carolyn, Mary, Oxford OX4 3AA, GB  
HILL, Adrian, Vivian, Sinton, Oxford OX3 9DL, GB

(74) Walton, Seán Malcolm, et al, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 15/31** (11) **1 214 417 A2\***  
C12Q 1/68 C12N 1/21  
C07K 14/315 C07K 16/12  
A61K 39/09 A61K 48/00  
G01N 33/53 G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 00958822.9 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/03437 07.09.2000  
(87) WO 01/32882 2001/19 10.05.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 07.09.1999 GB 9921125

(54) • NUKLEINSÄUREN UND PROTEINE AUS GRUPPE-B STREPTOCOCCUS  
• NUCLEIC ACIDS AND PROTEINS FROM GROUP B STREPTOCOCCUS  
• ACIDES NUCLEIQUES ET PROTEINES PROVENANT DES STREPTOCOQUES DU GROUPE B

(71) Microbial Technics Limited, 38 Station Road, Cambridge CB1 2JH, GB  
(72) LE PAGE, Richard W. F. University of Cambridge, Cambridge CB2 1QP, GB  
WELLS, Jeremy Mark Institute of Food Research, Colney Norwich NR4 7UA, GB  
HANNIFFY, Sean Bosco University of Cambridge, Cambridge CB2 1QP, GB  
(74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C12N 15/31** → (51) C07K 14/22  
**C12N 15/40** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/52** (11) **1 214 418 A1\***  
C07K 14/44 C12N 9/02  
C12N 1/10 C07K 16/20  
(25) De (26) De  
(21) 00960626.0 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08778 08.09.2000  
(87) WO 01/20000 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DE 19943270  
(54) • NUKLEINSÄURE AUS TETRAHYMENA KODIEREND FUER EINE DELTA 6-DESATURASE, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• NUCLEIC ACID WHICH IS OBTAINED FROM TETRAHYMENA AND WHICH CODES FOR A DELTA-6-DESATURASE, THE PRODUCTION THEREOF AND USE  
• ACIDE NUCLEIQUE OBTENU A PARTIR DE TETRAHYMENA, CODANT POUR UNE DELTA-6-DESATURASE, PREPARATION ET UTILISATION DUDIT ACIDE NUCLEIQUE

(71) Celanese Ventures GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(72) RÜSING, Matthias, 50935 Köln, DE  
KIY, Thomas, D-65929 Frankfurt am Main, DE  
DOMINITZKI, Annette, 55270 Klein-Winternheim, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt, DE

(51) **C12N 15/52** (11) **1 214 419 A2\***  
C12N 1/21 A23C 9/12  
// C12N1:21, C12R1:46

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964333.9 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02611 20.09.2000  
(87) WO 01/21808 2001/13 29.03.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 20.09.1999 FR 9911735

(54) • TRANSFORMIERTE MILCHSÄUREBAKTERIEN MIT RESPIRATORISCHEM STOFWECHSEL  
• LACTIC ACID BACTERIA TRANSFORMED TO BE PROVIDED WITH RESPIRATORY METABOLISM  
• BACTERIES LACTIQUES TRANSFORMEES POUR LEUR CONFERER UN METABOLISME RESPIRATOIRE

(71) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA), 147, Rue de l'Université, 75007 Paris Cédex 07, FR  
(72) DUWAT, Patrick, FR  
GRUSS, Alexandra, F-91400 Orsay, FR  
LE LOIR, Yves, F-78350 Jouy en Josas, FR  
GAUDU, Philippe, F-94260 FRESNES, FR  
(74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet Orès, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR

(51) **C12N 15/52** (11) **1 214 420 A2\***  
C12N 15/53 C12N 15/54  
C12N 15/60 C12N 15/75  
C12N 9/00 C12N 9/02  
C12N 9/10 C12N 9/12  
C12N 9/88 C12P 7/42  
C12P 13/02 C12P 13/06

(25) En (26) En  
(21) 00966799.9 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV  
(86) US 00/25993 21.09.2000  
(87) WO 01/21772 2001/13 29.03.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 21.09.1999 US 400494  
07.06.2000 US 210072 P  
28.07.2000 US 221836 P  
24.08.2000 US 227860 P

(54) • VERFAHREN UND MIKROORGANISMEN ZUR PRODUKTION VON PANTO-VERBINDUNGEN  
• METHODS AND MICROORGANISMS FOR PRODUCTION OF PANTO-COMPOUNDS  
• PROCÉDES ET MICRO-ORGANISMES DE PRODUCTION DE COMPOSES PANTO

(71) Omnigene Bioproducts, 763(d) Concord Avenue, Cambridge, MA 02138, US  
(72) YOCUM, Rogers, R., Lexington, MA 02420, US  
PATTERSON, Thomas, A., North Attleboro, MA 02760, US  
HERMANN, Theron, Kinnelon, NJ 07405, US  
PERO, Janice, G., Lexington, MA 02420, US  
(74) Höller, Klaus, Dr., et al, BASF Aktiengesellschaft, Patentabteilung ZDX - C 6, D-67056 Ludwigshafen, DE



- (51) **C12N 15/53** (11) **1 214 421 A2\***  
C12N 9/02 C12N 1/15  
(25) En (26) En  
(21) 00963337.1 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24751 11.09.2000  
(87) WO 01/21809 2001/13 29.03.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 22.09.1999 US 401476  
(54) • PHENOLOXIDIERENDES ENZYME VON  
STACHYBOTRYS  
• STACHYBOTRYS PHENOL OXIDIZING EN-  
ZYME  
• ENZYMES OXYDANT LE STACHYBOTRYS  
PHENOL
- (71) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill  
Road, Palo Alto, California 94304, US  
(72) WANG, Huaming, Fremont, CA 94555, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C12N 15/53** → (51) C12N 15/52
- 
- C12N 15/53** → (51) C12N 15/82
- 
- C12N 15/53** → (51) C12N 15/861
- 
- C12N 15/54** → (51) C12N 15/52
- (51) **C12N 15/55** (11) **1 214 422 A1\***  
C12N 9/16 C12N 5/10  
C07K 16/40 C12N 15/62  
G01N 33/50 G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 00966792.4 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25948 21.09.2000  
(87) WO 01/21812 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 155068 P  
20.09.2000 US 665819  
(54) • PHOSPHATASEN, WELCHE MAP-KINASE-  
WEGE AKTIVIEREN  
• PHOSPHATASES WHICH ACTIVATE MAP  
KINASE PATHWAYS  
• PHOSPHATASES ACTIVANT DES CHAINES  
DE LA PROTEINE-KINASE ASSOCIEE AUX  
MEMBRANES
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand  
Oaks, California 91320-1799, US  
BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE, One Baylor Plaza,  
Houston, TX 77030, US  
(72) TAN, Tse-Hua, Houston, TX 77005, US  
ZHOU, Guisheng, Houston, TX 77036, US  
BELMONT, John, W., Houston, TX 77096, US  
FLETCHER, Frederick, A., Camarillo, CA 93012, US  
CHEN, Alice, J., Houston, TX 77005, US  
JURECIC, Roland, Key Biscayne, FL 33149, US  
(74) Brown, John David, et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE
- 
- (51) **C12N 15/56** (11) **1 214 423 A1\***  
C12N 15/62 C12N 9/24  
C07K 16/40 C12Q 1/68  
A61K 38/47 A61K 48/00  
G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 00958531.6 (22) 11.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08837 11.09.2000  
(87) WO 01/21814 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 EP 99118805  
07.07.2000 EP 00114649  
(54) • HEPARANASE-2, EIN MITGLIED DER HEPA-  
RANASEPROTEINFAMILIE  
• HEPARANASE-2, A MEMBER OF THE  
HEPARANASE PROTEIN FAMILY  
• L'HEPARANASE-2, MEMBRE DE LA FAMILLE  
DES PROTEINES HEPARANASES
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) DÜCKER, Klaus, 64291 Darmstadt, DE  
SIRRENBERG, Christian, 64297 Darmstadt, DE
- 
- (51) **C12N 15/56** (11) **1 214 424 A2\***  
C12N 9/24 C12N 1/15  
C11D 3/386  
(25) En (26) En  
(21) 00961603.8 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24480 06.09.2000  
(87) WO 01/18180 2001/11 15.03.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 06.09.1999 DK 124799  
01.10.1999 US 157084 P  
(54) • AGROTIS SEGETUM ALPHA-AMYLASE  
• AGROTIS SEGETUM ALPHA-AMYLASE  
• AGROTIS SEGETUM ALPHA-AMYLASE
- (71) Novozymes Biotech, Inc., 1445 Drew Avenue,  
Davis, CA 95616-4880, US  
(72) SHUSTER, Jeffrey, Chapel Hill, NC 27516, US  
CONNELLY, Mariah, Bindell, Sacramento, CA  
95819, US  
(74) Kofoed, Gertrud Sonne, et al, Novozymes A/S,  
Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **C12N 15/56** (11) **1 214 425 A1\***  
C12N 9/24 C12N 15/81  
(25) De (26) De  
(21) 00965925.1 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08662 05.09.2000  
(87) WO 01/20005 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DE 19943383  
(54) • REGULATORISCHE SEQUENZEN UND EX-  
PRESSIONSKASSETTEN FÜR HEFEN, INS-  
BESONDERE FÜR KLUYVEROMYCES  
• REGULATORY SEQUENCES AND EXPRES-  
SION CASSETTES FOR YEASTS  
• REGIONS REGULATRICES ET CASSETTES  
D'EXPRESSION POUR LES LEVURES
- (71) TAD Pharmazeutisches Werk GmbH, Heinz-  
Lohmann-Strasse 5, D-27472 Cuxhaven, DE  
(72) BECHER, Dietmar, 17493 Greifswald, DE  
SIEKSTELLE, Rimantas, 2001 Vilnius, LT  
BARTKEVICIUTE, Danguole, 4058, Traku distr.,  
Grigiskes, LT  
SASNAUSKAS, Kestutis, 2050 Vilnius, LT  
DÖHNER, Leopold, 17489 Greifswald, DE  
SALIM, Salah, 17489 Greifswald, DE  
(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser &  
Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335  
München, DE
- 
- C12N 15/56** → (51) C12N 15/80
- 
- (51) **C12N 15/57** (11) **1 214 426 A2\***  
C12N 9/54 C07H 21/04  
C11D 3/386  
(25) En (26) En  
(21) 00956143.2 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00476 31.08.2000  
(87) WO 01/16285 2001/10 08.03.2001  
(88) 13.09.2001  
(30) 31.08.1999 DK 121299  
20.10.1999 DK 150099  
(54) • NEUE PROTEASEN UND DEREN VARIAN-  
TEN  
• NOVEL PROTEASES AND VARIANTS  
THEREOF  
• NOUVELLES PROTEASES ET LEURS VA-  
RIANTS
- (71) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
(72) NORREGAARD-MADSEN, Mads, DK-5230 Odense  
M, DK  
RAHBEK OSTERGAARD, Peter, DK-2830 Virum, DK  
VOGE CHRISTENSEN, Claus, Bo, DK-3070  
Snekkersten, DK  
FLENSTED LASSEN, Soren, DK-2100 Kobenhavn O,  
DK  
(74) Jensen, Bo Hammer, et al, Novozymes A/S Patents  
Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **C12N 15/57** (11) **1 214 427 A2\***  
C12N 9/64 C12N 1/21  
C12N 5/10 C07K 16/40  
C12Q 1/37 C12Q 1/68  
A61K 38/48  
(25) En (26) En  
(21) 00963341.3 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24790 08.09.2000  
(87) WO 01/18216 2001/11 15.03.2001  
(88) 07.02.2002  
(30) 09.09.1999 US 392189  
(54) • 26176, EINE CALPAINPROTEASE UND VER-  
WENDUNG DAVON  
• 26176, A NOVEL CALPAIN PROTEASE AND  
USES THEREOF  
• NOUVELLE PROTEASE CALPAINE 26176 ET  
UTILISATIONS
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney  
Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) KAPPELLER-LIBERMANN, Rosana, Chestnut Hill, MA  
02467, US  
WILLIAMSON, Mark, Saugus, MA 01906, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's  
Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/57** (11) **1 214 428 A1\***  
C12N 15/62 C12N 15/70  
C12N 9/64 C12P 21/06  
// C12N9:48  
(25) De (26) De  
(21) 00964151.5 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08803 08.09.2000  
(87) WO 01/18215 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 DE 19943177  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AK-  
TIVEN SERINPROTEASEN UND INAKTIVEN  
VARIANTEN

- *METHOD FOR PRODUCING ACTIVE SERINE PROTEASES AND INACTIVE VARIANTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE SERINE-PROTEASES ACTIVES ET DE VARIANTS INACTIFS*
- (71) Max-Planck-Gesellschaft E.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
Jenne, Dieter, Kramerstrasse 4, 82061 Neuried, DE
- (72) JENNE, Dieter, 82061 Neuried, DE  
WILHARM, Elke, 82166 Gräfelfing, DE  
PARRY, Marina, A., A., CH-4144 Arlesheim, CH  
BODE, Wolfram, 82131 Gauting, DE  
HUBER, Robert, 82110 Germering, DE
- (74) Graf von Stosch, Andreas, Dr., Bosch - Graf v. Stosch - Jehle Theaterstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- C12N 15/57** → (51) C12N 9/64
- 
- C12N 15/60** → (51) C12N 15/52
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 9/64
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/55
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/56
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/57
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/70
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/80
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/82
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/86
- 
- C12N 15/63** → (51) A61K 48/00
- 
- C12N 15/63** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/63** → (51) C12N 15/00
- 
- C12N 15/64** → (51) C07K 14/47
- 
- (51) **C12N 15/67** (11) **1 214 429 A1\***  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
// (C12N15/12, C07K14:735, C12N5:10, A01K67:027, A61K38:17)
- (25) En (26) En
- (21) 00968378.0 (22) 21.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25877 21.09.2000
- (87) WO 01/21816 2001/13 29.03.2001
- (30) 21.09.1999 US 154924 P
- (54) • *MODULIERUNG DER IGE-REZEPTOREXPRESSION AN DER ZELLOBERFLÄCHE*  
• *MODULATION OF IGE RECEPTOR CELL SURFACE EXPRESSION*  
• *PROCEDE DE MODULATION DE L'EXPRESSION DE LA SURFACE D'UNE CELLULE RECEPTRICE DE L'IMMUNOGLOBINE E*
- (71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7BZ, GB  
Beth Israel Deaconess Medical Center, Inc., 330 Brookline Avenue, Boston, MA 02215, US
- (72) KINET, Jean-Pierre, Lexington, MA 02421, US  
DONNADIEU, Emmanuel, F-92100 Boulogne, FR  
JOUVIN, Marie-Helene, Brookline, MA 02446, US  
COOKSON, William, Oxford OX3 9DU, GB  
MOFFATT, Miriam Fleur, Bicester, Oxon OX6 0XR, GB
- 
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C12N 15/67** → (51) C12N 15/861
- 
- (51) **C12N 15/70** (11) **1 214 430 A1\***  
C12N 15/62 C07K 16/00
- (25) En (26) En
- (21) 00967745.1 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/09277 22.09.2000
- (87) WO 01/21817 2001/13 29.03.2001
- (30) 24.09.1999 EP 99402348  
03.11.1999 US 433404
- (54) • *REKOMBINANTE PHAGEN DIE DURCH SPEZIFISCHE INTERAKTION MIT KÜNSTLICHE REZEPTOREN DIE GASTZELLEN EINTRETEN KÖNNEN*  
• *RECOMBINANT PHAGES CAPABLE OF ENTERING HOST CELLS VIA SPECIFIC INTERACTION WITH AN ARTIFICIAL RECEPTOR*  
• *PHAGES RECOMBINANTS CAPABLES DE PENETRER DANS DES CELLULES HOTES VIA UNE INTERACTION SPECIFIQUE AVEC UN RECEPTEUR ARTIFICIEL*
- (71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE
- (72) MUYLDERMANS, Serge, B-1560 Hoeilaart, BE  
SILENCE, Karen, B-3090 Overijse, BE  
STEYAERT, Jan, B-1652 Beersel, BE  
TOREELLE, Els, B-1030 Brussel, BE
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- C12N 15/70** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/70** → (51) C12N 9/64
- 
- C12N 15/70** → (51) C12N 15/57
- 
- C12N 15/75** → (51) C12N 15/52
- 
- C12N 15/79** → (51) C12N 9/64
- 
- (51) **C12N 15/80** (11) **1 214 431 A1\***  
C12N 15/62 C12N 15/56  
C12N 1/15 C12N 9/24
- (25) En (26) En
- (21) 00958054.9 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00997 01.09.2000
- (87) WO 01/18218 2001/11 15.03.2001
- (30) 09.09.1999 US 392476
- (54) • *PROTEIN-EXPRESSION IN GENETISCH VERÄNDERTEN PILZEN*  
• *EXPRESSION OF PROTEINS IN GENETICALLY MODIFIED FUNGI*  
• *EXPRESSION DE PROTEINES DANS DES CHAMPIGNONS MODIFIES PAR GENIE GENETIQUE*
- (71) Iogen Bio-Products Corporation, 400 Hunt Club Road, Ottawa, Ontario K1V 1C1, CA
- (72) WHITE, Theresa, C., Ottawa, Ontario K1V 0W6, CA  
McHUGH, Sylvia, Gloucester, Ontario K1T 3X5, CA  
HINDLE, Christopher, D., Gloucester, Ontario K1V 1L3, CA
- 
- (74) Caldwell, Judith Margaret, et al, David Keltie Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB
- 
- C12N 15/81** → (51) C12N 15/56
- 
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 214 432 A1\***  
C12N 15/53 A01H 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00962133.5 (22) 21.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01096 21.09.2000
- (87) WO 01/21820 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 US 155133 P
- (54) • *TRANSGENE MANIPULATION VON SN-GLYCERIN-3-PHOSPHAT UND GLYCERIN HERSTELLUNG DURCH VERWENDUNG EINES FEEDBACK-DEFEKTIVEN GLYCERIN-3-PHOSPHAT DEHYDROGENASE-GENS*  
• *TRANSGENIC MANIPULATION OF SN-GLYCEROL-3-PHOSPHATE AND GLYCEROL PRODUCTION WITH A FEEDBACK DEFECTIVE GLYCEROL-3-PHOSPHATE DEHYDROGENASE GENE*  
• *MANIPULATION TRANSGENIQUE DE SN-GLYCEROL-3-PHOSPHATE ET PRODUCTION DE GLYCEROL AVEC UN GENE DE GLYCEROL-3-PHOSPHATE DESHYDROGENASE A RETROACTION DEFICIENTE*
- (71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, 1200 Montreal Road, Ottawa Ontario K1A 0R6, CA
- (72) ZOU, Jitao, Saskatoon, Saskatchewan S7H 5K7, CA  
WEI, Yangdou, Saskatoon, Saskatchewan S7J 4C3, CA  
PERIAPPURAM, Cyril, Saskatoon, Saskatchewan S7K 2M7, CA  
SELVARAJ, Gopalan, Saskatoon, Saskatchewan S7J 4V5, CA  
DATLA, Raju, Saskatoon, Saskatchewan S7H 5C4, CA
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 214 433 A1\***  
C12Q 1/68 C07K 14/415  
C07K 16/16 A01H 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00962656.5 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03525 13.09.2000
- (87) WO 01/21822 2001/13 29.03.2001
- (30) 17.09.1999 GB 9922071
- (54) • *MITTEL UND METHODEN ZUR BEEINFLUSSUNG PFLANZLICHER BLÜHEIGENSCHAFTEN*  
• *METHODS AND MEANS FOR MODIFICATION OF PLANT FLOWERING CHARACTERISTICS*  
• *PROCEDES ET MOYENS DE MODIFICATION DES CARACTERISTIQUES DE FLORAISON DES PLANTES*
- (71) Plant Bioscience Limited, Norwich Research Park, Colney Lane, Norwich, Norfolk NR4 7UH, GB
- (72) DEAN, Caroline, Norfolk NR4 6SG, GB  
LEVY, Yaron Yakov, RISO Nat. Lab. Plant Biology & Building 330 PO Box No.49, 4000 Roskilde, DK
- (74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 15/82** (11) **1 214 434 A2\***  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00963724.0 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26052 22.09.2000  
(87) WO 01/21782 2001/13 29.03.2001  
(88) 03.01.2002  
(30) 24.09.1999 US 156071 P

(54) • *VERSTÄRKERELEMENTE FÜR ERHÖHTE TRANSLATION IN PFLANZENPLASTIDEN*  
• *ENHANCER ELEMENTS FOR INCREASED TRANSLATION IN PLANT PLASTIDS*  
• *SEQUENCES ACTIVATRICES PERMETTANT UNE TRADUCTION AUGMENTÉE DANS LES PLASTES DES VEGETAUX*  
(71) Calgene LLC, 1920 Fifth Street, Davis, California 95616, US  
(72) CHAUDHURI, Sumita, Davis, CA 95616, US  
(74) Bosch, Henry A., et al, Monsanto Services International S.A., Patent Department, Avenue de Tervuren 270/272, Letter Box No. 1, 1150 Brussels, BE

(51) **C12N 15/82** (11) **1 214 435 A2\***  
C07K 14/415 A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00963744.8 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26131 22.09.2000  
(87) WO 01/21783 2001/13 29.03.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 24.09.1999 US 155859 P

(54) • *SAMENSPEZIFISCHER PROMOTOR AUS MAIS*  
• *SEED-PREFERRED PROMOTER FROM MAIZE*  
• *SEQUENCE DE PROMOTEUR A EXPRESSION FAVORISEE DANS UNE SEMENCE, ISOLEE A PARTIR DU MAIS*  
(71) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC., 800 Capital Square, 400 Locust Street, Des Moines, Iowa 50309, US  
(72) JIAO, Shuping, Johnston, IA 50131, US  
HABBEN, Jeffrey, E., Urbandale, IA 50322, US  
NIU, Xiaomu, Johnston, IA 50131, US  
(74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/82** (11) **1 214 436 A2\***  
C07K 14/415 C07K 16/16  
C12N 15/29 C12N 15/11  
C12N 15/62 C12N 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 00967766.7 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09325 25.09.2000  
(87) WO 01/21644 2001/13 29.03.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 24.09.1999 ES 9902127  
11.11.1999 ES 9902474

(54) • *DP PROTEINE AUS WEIZEN*  
• *WHEAT DP PROTEINS AND USES THEREOF*

• *PROTEINES DU REACTIF ASSOCIE DE DIMERISATION (DP) DU BLE ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Serrano, 117, 28006 Madrid, ES

(72) GUTIERREZ-ARMENTA, Crisanto, Cen.de Bio Molecular, E-28049 Madrid, ES  
RAMIREZ-PARRA, Elena, Centro de Bio Molecular, E-28049 Madrid, ES

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12N 15/82** → (51) C07K 1/00

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/10

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/90

(51) **C12N 15/86** (11) **1 214 437 A1\***  
C12N 5/10 A61K 35/12  
C12N 15/62 A61K 39/12  
(25) En (26) En  
(21) 00957722.2 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23162 23.08.2000  
(87) WO 01/16342 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384719

(54) • *GEBRAUCH VON LENTIVIREN Vektoren zur Antigen Präsentation auf Dendritischen Zellen*  
• *USE OF LENTIVIRAL VECTORS FOR ANTIGEN PRESENTATION IN DENDRITIC CELLS*  
• *UTILISATION DE VECTEURS LENTIVIRAUX POUR LA PRESENTATION DE L'ANTIGENE DANS LES CELLULES DENDRITIQUES*

(71) The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) WONG-STAAAL, Flossie, San Diego, CA 92130, US  
LI, Xinqiang, San Diego, CA 92129, US  
KAN-MITCHELL, June, Rancho Santa Fe, CA 92067, US

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C12N 15/86** (11) **1 214 438 A1\***  
A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 00961263.1 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00611 01.09.2000  
(87) WO 01/16341 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 EP 99202859  
19.11.1999 EP 99203875

(54) • *VERBESSERTE VERFAHREN UND MITTEL ZUR RETROVIREN GENVERABREICHUNG*  
• *IMPROVED METHODS AND MEANS FOR RETROVIRAL GENE DELIVERY*  
• *METHODES ET DISPOSITIFS PERFECTIONNES D'ADMINISTRATION RETROVIRALE DE GENES*

(71) Erasmus Universiteit Rotterdam, Dr. Molewaterplein 50, 3015 GE Rotterdam, NL

(72) VERSTEGEN, Monique, Maria, Andrea, NL-2902 AR Capelle a/d IJssel, NL  
WOGNUM, Albertus, Wernerus, NL-3061 GC Rotterdam, NL

WAGEMAKER, Gerard, NL-3053 ME Rotterdam, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C12N 15/86** → (51) A61K 48/00

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/11

(51) **C12N 15/861** (11) **1 214 439 A2\***  
C12N 15/67 C12N 15/53  
C12N 15/12 C12N 15/10  
C07K 14/47 A61K 48/00  
A61P 9/10 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 00963146.6 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00638 08.09.2000  
(87) WO 01/18048 2001/11 15.03.2001  
(88) 02.08.2001  
(30) 09.09.1999 EP 99202943  
09.09.1999 US 153284 P

(54) • *PROMOTOR ZUR EXPRESSION IN GLATTEN MUSKELZELLEN UND VERWENDUNG DAVON*  
• *SMOOTH MUSCLE CELL PROMOTER AND USES THEREOF*  
• *PROMOTEUR SPECIFIQUE DES CELLULES MUSCULAIRES LISSES, ET UTILISATIONS ASSOCIEES*

(71) Universiteit Maastricht/Cardiovascular Research Insitute Maastricht (Carim), Universiteitssingel 50, 6229 ER Maastricht, NL

(72) VAN EIJS, Guillaume, Johannes, Jozef, Marie, NL-6325 EV Berg en Terblijt, NL  
HATEBOER, Guus, NL-2105 SP Heemstede, NL  
HAVENGA, Menzo, Jans, Emko, NL-2401 KG Alphen a/d Rijn, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**C12N 15/866** → (51) C12N 9/64

**C12N 15/88** → (51) A61K 48/00

(51) **C12N 15/90** (11) **1 214 440 A2\***  
C12N 15/85 C12N 5/10  
A61K 48/00 A61K 31/70  
A01K 67/027  
(25) De (26) De  
(21) 00965792.5 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02947 29.08.2000  
(87) WO 01/16345 2001/10 08.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941186

(54) • *SEQUENZ-SPEZIFISCHE DNA-REKOMBINATION IN EUKARYOTISCHEN ZELLEN*  
• *SEQUENCE-SPECIFIC DNA RECOMBINATION IN EUKARYOTIC CELLS*  
• *RECOMBINAISON D'ADN SEQUENCE-SPECIFIQUE DANS DES CELLULES EUKARYOTES*

(71) Dröge, Peter, Berrenrather Strasse 190, 50937 Köln, DE  
Christ, Nicole, Merovingerstrasse 31, 50677 Köln, DE

(72) DRÖGE, Peter, 50937 Köhl, DE  
CHRIST, Nienke, 50677 Köhl, DE  
LORBACH, Elke, 51103 Köhl, DE

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München, DE	<b>C12Q 1/00</b> → (51) A61K 35/16	(86) US 00/24882 11.09.2000
<b>C12P 7/42</b> → (51) C12N 15/52		(87) WO 01/18238 2001/11 15.03.2001
<b>C12P 7/44</b> → (51) C07C 51/42		(30) 10.09.1999 US 394019
<b>C12P 13/02</b> → (51) C12N 15/52		(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DEN NACHWEIS VON ENZYMAKTIVITÄT IN BIOLOGISCHEN PROBEN UND ENTSPRECHENDE VERFAHREN</i>
<b>C12P 13/06</b> → (51) C12N 15/52		• <i>COMPOSITIONS FOR THE DETECTION OF ENZYME ACTIVITY IN BIOLOGICAL SAMPLES AND METHODS OF USE THEREOF</i>
		• <i>COMPOSITIONS POUR LA DETECTION DE L'ACTIVITE ENZYMATIQUE DANS DES ECHANTILLONS BIOLOGIQUES ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATIONS</i>
(51) <b>C12P 19/18</b> (11) <b>1 214 441 A1*</b> C12N 9/26 // A23L1:09	(11) <b>1 214 443 A1*</b> C12Q 1/68 C12N 5/00 C12N 15/00 A61K 38/00 A61K 31/70 C07K 1/00 C07K 14/00 C07K 17/00	(71) ONCOIMMUNIN, INC., 207A Perry Parkway, Suite 6, Gaithersburg, Maryland 20877, US
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(72) KOMORIYA, Akira, Rockville, MD 20852, US
(21) 00952965.2 (22) 21.08.2000	(21) 00961569.1 (22) 06.09.2000	PACKARD, Beverly, S., Rockville, MD 20852, US
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI	<b>C12Q 1/37</b> → (51) C07K 14/47
(86) DK 00/00460 21.08.2000	(86) US 00/24393 06.09.2000	<b>C12Q 1/37</b> → (51) C12N 9/64
(87) WO 01/16348 2001/10 08.03.2001	(87) WO 01/18236 2001/11 15.03.2001	<b>C12Q 1/37</b> → (51) C12N 15/57
(30) 01.09.1999 DK 121999	(30) 07.09.1999 US 152340 P	
01.09.1999 US 151847 P	01.02.2000 US 179486 P	(51) <b>C12Q 1/44</b> (11) <b>1 214 446 A1*</b>
(54) • <i>MALTOGENE, AMYLASE-VERÄNDERTE STÄRKEDERIVATE</i>	(54) • <i>VERFAHREN ZUM REPARIEREN VON ALS TANDEM WIEDERHOLTEN DNS-SEQUENZEN UND AUSWEITUNG DER LEBENS- SPANNE EINER ZELLE UNTER VERWENDUNG VON KERNTRANSFER</i>	(25) En (26) En
• <i>MALTOGENIC AMYLASE-MODIFIED STARCH DERIVATIVES</i>	• <i>TELOMERE RESTORATION AND EXTENSION OF CELL LIFE-SPAN IN ANIMALS CLONED FROM SENESCENT SOMATIC CELLS</i>	(21) 00966051.5 (22) 18.09.2000
• <i>DERIVES D'AMIDON MODIFIES PAR AMYLASE MALTOGENIQUE</i>	• <i>RESTORATION DU TELOMERE ET EXTENSION DE LA DUREE DE VIE CELLULAIRE DANS LES ANIMAUX CLONES A PARTIR DE CELLULES SOMATIQUES SENESCENTES</i>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(71) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	(71) Advanced Cell Technology, Inc., One Innovation Drive, Worcester, MA 01605, US	(86) EP 00/09130 18.09.2000
(72) PEDERSEN, Sven, DK-2820 Gentofte, DK	(72) WEIST, Michael, Boston, MA 01510, US	(87) WO 01/20022 2001/12 22.03.2001
VANG HENDRIKSEN, Hanne, DK-2840 Holte, DK	LANZA, Robert, L., Clinton, MA 01510, US	(30) 16.09.1999 EP 99118385
(74) Kofoed, Gertrud Sonne, et al, Novozymes A/S, Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	CIBELLI, Jose, Holden, MA 01520, US	(54) • <i>NEUER ASSAY ZUM NACHWEIS VON ZUR KREBS- UND INFZEKTIONSKRANKHEITENTHERAPIE GEEIGNETEN SUBSTANZEN</i>
(51) <b>C12P 19/18</b> (11) <b>1 214 442 A1*</b> C12N 9/26 // (A23L1/09, D21H19:54)	(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB	• <i>ASSAY TO DETECT SUBSTANCES USEFUL FOR THERAPY</i>
(25) En (26) En	<b>C12Q 1/02</b> → (51) C12N 5/06	• <i>DOSAGE DESTINE A IDENTIFIER DES SUBSTANCES THERAPEUTIQUES UTILES</i>
(21) 00954395.0 (22) 21.08.2000	<b>C12Q 1/08</b> → (51) C07H 19/04	(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) <b>C12Q 1/37</b> (11) <b>1 214 444 A2*</b>	(72) NIELSEN, Erik, 69181 Leimen, DE
AL LT LV MK RO SI	(25) En (26) En	CHRISTOPHORIDIS, Savvas, 69126 Heidelberg, DE
(86) DK 00/00461 21.08.2000	(21) 00929149.3 (22) 03.05.2000	MURPHY, Carol, GR-455 00 Anatoli, Ioannina, GR
(87) WO 01/16349 2001/10 08.03.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	ZERIAL, Marino, 69124 Heidelberg, DE
(30) 01.09.1999 DK 122099	(86) CA 00/00501 03.05.2000	DE RENZIS, Stefano, 69117 Heidelberg, DE
12.01.2000 DK 200000035	(87) WO 00/68414 2000/46 16.11.2000	(74) Dehmel, Albrecht, Dr., et al, Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München, DE
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MALTOSE UND/ODER ENZYMATISCH VERÄNDERTER STÄRKE</i>	(88) 17.05.2001	
• <i>METHOD FOR PRODUCTION OF MALTOSE AND/OR ENZYMATICALLY MODIFIED STARCH</i>	(30) 05.05.1999 US 132625 P	(51) <b>C12Q 1/48</b> (11) <b>1 214 447 A2*</b>
• <i>PROCEDE POUR PRODUIRE DU MALTOSE ET/OU DE L'AMIDON MODIFIE PAR ACTION ENZYMATIQUE</i>	(54) • <i>AUF GANZEN ZELLEN BASIERENDES TESTVERFAHREN FÜR CATHEPSIN</i>	G01N 33/574
(71) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	• <i>WHOLE CELL ASSAY FOR CATHEPSIN K</i>	(25) De (26) De
(72) PEDERSEN, Sven, DK-2820 Gentofte, DK	• <i>DOSAGE DE CELLULES ENTI RES POUR LA CATHEPSINE K</i>	(21) 00967757.6 (22) 22.09.2000
VANG HENDRIKSEN, Hanne, DK-2840 Holte, DK	(71) MERCK FROSST CANADA INC., 16711 Trans- Canada Highway, Kirkland Quebec H9H 3L1, CA	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(74) Kofoed, Gertrud Sonne, et al, Novozymes A/S, Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	(72) MANCINI, Joseph, A., Kirkland, Québec H9H 3L1, CA	(86) EP 00/09303 22.09.2000
	RIENDEAU, Denis, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA	(87) WO 01/21826 2001/13 29.03.2001
	CLAVEAU, David, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA	(88) 18.10.2001
	(74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB	(30) 24.09.1999 DE 19945947
<b>C12P 19/34</b> → (51) C12Q 1/68	(51) <b>C12Q 1/37</b> (11) <b>1 214 445 A1*</b>	(54) • <i>NACHWEIS DES PYRUVATKINASE-ISOENZYM IM STUHL</i>
<b>C12P 21/02</b> → (51) C12Q 1/68	G01N 21/00 G01N 21/76	• <i>DETECTING THE PRESENCE OF THE PYRUVATE KINASE ISOENZYME IN FECES</i>
<b>C12P 21/04</b> → (51) C12Q 1/68	(25) En (26) En	• <i>DETERMINATION DE LA PRESENCE D'ISOENZYMES DE LA PYRUVATE KINASE DANS LES SELLES</i>
<b>C12P 21/06</b> → (51) A61K 39/00	(21) 00961782.0 (22) 11.09.2000	(71) Schebo Biotech AG, Netanyastrasse 3-5, 35394 Giessen, DE
<b>C12P 21/06</b> → (51) C12N 15/57	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(72) EIGENBRODT, Erich, 35440 Linden, DE
	AL LT LV MK RO SI	

SCHEEFERS-BORCHEL, Ursula, 35435 Wettenberg, DE  
SCHEEFERS, Hans, 35435 Wettenberg, DE  
(74) Dey, Michael, Dr., et al, Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

**C12Q 1/54** → (51) G01N 27/327

(51) **C12Q 1/56** (11) **1 214 448 A1\***  
G01N 33/49  
(25) En (26) En  
(21) 00961486.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24106 01.09.2000  
(87) WO 01/16360 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 388796  
(54) • SCHNELLE QUANTITATIVE MESSUNG VON LÖSLICHEM FIBRIN IN OPAKEN KÖRPERFLÜSSIGKEITEN  
• A RAPID QUANTITATIVE MEASUREMENT OF SOLUBLE FIBRIN IN OPAQUE BODY FLUIDS  
• MESURE QUANTITATIVE RAPIDE DE LA FIBRINE SOLUBLE DANS DES FLUIDES CORPORELS OPAQUES

(71) Medical Devices Corporation, 102 Woodmont Boulevard, Nashville, TN 37205, US  
(72) BULL, Brian, S., San Bernardino, CA 92412, US  
KORPMAN, Ralph A., Nashville, TN 37205, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 214 449 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954856.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01283 06.09.2000  
(87) WO 01/18245 2001/11 15.03.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 07.09.1999 US 391244  
19.11.1999 US 443539  
23.12.1999 US 470673  
23.12.1999 US 471598  
(54) • NACHWEIS VON VERÄNDERUNGEN IN EINEM GEN MITTELS "LONG RANGE PCR" UNTER VERWENDUNG HUMANER MOBILER ELEMENTE  
• DETECTION OF ALTERATIONS IN A GENE BY LONG RANGE PCR USING HUMAN MOBILE ELEMENTS  
• DETECTION DES ALTERATIONS DANS UN GENE PAR AMPLIFICATION PCR LONGUE PORTEE A L'AIDE D'ELEMENTS MOBILES HUMAINS

(71) Decode Genetics EHF., Sturlugötu 8, 101 Reykjavik, IS  
(72) GRANT, Struan, 101 Reykjavik, IS  
BLONDAL, Thorarinn, IS-210 Gardabaer, IS  
(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 214 450 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960634.4 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08808 08.09.2000  
(87) WO 01/23605 2001/14 05.04.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 24.09.1999 DE 19945964  
(54) • VERFAHREN UND NUKLEINSÄUREN ZUM NACHWEIS VON BRAUEREIRELEVANTEN MIKROORGANISMEN  
• METHOD AND NUCLEIC ACIDS FOR DETERMINING THE PRESENCE OF MICRO-ORGANISMS SPECIFIC TO THE BREWING PROCESS  
• PROCEDE ET ACIDES NUCLEIQUES SERVANT A DETERMINER LA PRESENCE DE MICRO-ORGANISMES PRESENTANT UN INTERET DANS LE DOMAINE DE LA BRASSERIE

(71) Biotecon Diagnostics GmbH, Tegeler Weg 33, 10589 Berlin, DE  
(72) FANDKE, Markus, 13353 Berlin, DE  
GASCH, Alexander, 13359 Berlin, DE  
BERGHOF, Kornelia, 12355 Berlin, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 214 451 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961884.4 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25112 13.09.2000  
(87) WO 01/20036 2001/12 22.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 13.09.1999 US 395345  
(54) • VERFAHREN ZUR DIAGNOSE DER CROHNS KRANKHEIT MITTELS MHC-KLASSE III HAPLOTYPEN  
• METHODS OF USING A MAJOR HISTOCOMPATIBILITY COMPLEX CLASS III HAPLOTYPE TO DIAGNOSE CROHN'S DISEASE  
• PROCEDE D'UTILISATION D'UN HAPLOTYPE DU COMPLEXE MAJEUR D'HISTOCOMPATIBILITE DE CLASSE III AFIN DE DIAGNOSTIQUER LA MALADIE DE CROHN

(71) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, 8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048-1865, US  
(72) TAYLOR, Kent, D., Ventura, CA 93004, US  
ROTTER, Jerome, I., Los Angeles, CA 90064, US  
YANG, Huiying, Cerritos, CA 90703, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 214 452 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964330.5 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02607 20.09.2000  
(87) WO 01/21831 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 FR 9911790  
(54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG NEUARTIGER GENE, DIE BEI DER REGULATION DER ANGIOGENESE EINER ROLLE SPIELEN, ANALYSE DIESER GENE SOWIE

IHRE VERWENDUNG ZU THERAPEUTISCHEN ZWECKEN  
• METHOD FOR IDENTIFYING NOVEL GENES INVOLVED IN THE REGULATION OF ANGIOGENESIS, STUDY OF SAID GENES AND USE THEREOF FOR THERAPEUTIC PURPOSES  
• PROCEDE D'IDENTIFICATION DE NOUVEAUX GENES IMPLIQUES DANS LA REGULATION DE L'ANGIOGENESE, ETUDE DE CES GENES ET LEUR UTILISATION A DES FINS THERAPEUTIQUES

(71) Al-Mahmood, Salman, 2, Square Alice, 75014 Paris, FR  
(72) Al-Mahmood, Salman, 75014 Paris, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 214 453 A1\***  
C12P 21/02 C12P 21/04  
C12P 19/34 A01N 43/04  
A61K 38/00 C07H 21/02  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 00965026.8 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25278 14.09.2000  
(87) WO 01/20038 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 153836 P  
(54) • NEUE KONTROLLPUNKTGENE DES ZELLZYKLUSES UND PROTEINE, FÜR DIE SIE KODIEREN  
• NOVEL CELL CYCLE CHECKPOINT GENES AND PROTEINS ENCODED THEREBY  
• NOUVEAUX GENES DE POINT DE CONTROLE A CYCLE CELLULAIRE ET PROTEINES CODEES PAR CES GENES

(71) The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE  
(72) RUSSELL, Paul, R., San Diego, CA 92129, US  
VIALARD, Jorge, E., B-2340 Beerse, BE  
BODDY, Michael, N., San Diego, CA 92130, US  
SHANAHAN, Paul, A., San Diego, CA 92119, US  
LOPEZ-GIRONA, Antonia, San Diego, CA 92103, US  
DENIS, Cecile-Marie, D., D., B-2340 Beerse, BE  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**C12Q 1/68** → (51) A61K 31/28

**C12Q 1/68** → (51) C07H 19/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/31

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/56

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/57

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/67

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/82

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/861

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/02

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/53

<b>C12Q 1/68</b> → (51) G01N 33/68		
(51)	<b>C12Q 1/70</b> (11) <b>1 214 454 A1*</b> A61K 31/711 A61K 38/55 C07K 14/18 C07H 21/04	<ul style="list-style-type: none"><li>A FREE MACHINING ALUMINUM ALLOY CONTAINING BISMUTH OR BISMUTH-TIN FOR FREE MACHINING AND A METHOD OF USE</li><li>ALLIAGE D'ALUMINIUM FACILEMENT USINABLE CONTENANT DU BISMUTH OU DU BISMUTH ET DE L'ETAIN FACILEMENT USINABLE ET PROCEDE D'UTILISATION</li></ul>
(25)	En (26) En	(71) REYNOLDS METALS COMPANY, 6601 West Broad Street, Richmond, VA 23230, US
(21)	00957832.9 (22) 25.08.2000	(72) SIRCAR, Subhashish, Richmond, VA 23233, US
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
(86)	US 00/23444 25.08.2000	
(87)	WO 01/16379 2001/10 08.03.2001	<b>C22C 21/04</b> → (51) C22C 21/00
(30)	30.08.1999 US 151395 P	<b>C22C 21/08</b> → (51) C22C 21/00
(54)	<ul style="list-style-type: none"><li>INHIBITOREN DER HEPATITIS C VIRUS REPLIKATION</li><li>HEPATITIS C VIRUS REPLICATION INHIBITORS</li><li>INHIBITEURS DE REPLICATION DU VIRUS DE L'HEPATITE C</li></ul>	<b>C22C 21/12</b> → (51) C22C 21/00
(71)	Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US	(51) <b>C22C 38/44</b> (11) <b>1 214 457 A1*</b>
(72)	DARKE, Paul, L., Rahway, NJ 07065-0907, US JACOBS, Amanda, R., Rahway, NJ 07065-0907, US KURO, Lawrence, C., Rahway, NJ 07065-0907, US	(25) En (26) En
(74)	Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB	(21) 00944517.2 (22) 13.06.2000
<b>C12Q 1/70</b> → (51) A61K 39/12		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(51)	<b>C21B 13/02</b> (11) <b>1 214 455 A1*</b> F27B 1/10	(86) SE 00/01234 13.06.2000
(25)	En (26) En	(87) WO 00/79017 2000/52 28.12.2000
(21)	00954832.2 (22) 05.09.2000	(30) 21.06.1999 SE 9902346
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT	(54) <ul style="list-style-type: none"><li>VERWENDUNG EINES ROSTFREIEN STAHLS FÜR UNTERWASSERHILFSLEITUNGEN IM SEEWASSER</li><li>USE OF A STAINLESS STEEL FOR UMBILICALS IN SEAWATERS</li><li>UTILISATION D'UN ACIER INOXYDABLE POUR DES LIAISONS OMBILICALES DANS LES EAUX DE MER</li></ul>
	AL LT LV MK RO SI	(71) Sandvik AB (publ), 81181 Sandviken, SE
(86)	IB 00/01255 05.09.2000	(72) KANGAS, Pasi, S-811 36 Sandviken, SE
(87)	WO 01/18258 2001/11 15.03.2001	(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE
(30)	06.09.1999 IT UD990156	
(54)	<ul style="list-style-type: none"><li>VORRICHTUNG FÜR DIE DIREKTREDUKTION VON EISEN</li><li>DEVICE FOR THE DIRECT REDUCTION OF IRON OXIDES</li><li>DISPOSITIF DE REDUCTION DIRECTE DES OXYDES DE FER</li></ul>	(51) <b>C23C 14/00</b> (11) <b>1 214 458 A2*</b>
(71)	Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT	(25) De (26) De
(72)	PAVLICEVIC, Milorad, I-33100 Udine, IT POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano di Redipuglia, IT MILIC, Ljuban, I-33100 Udine, IT	(21) 00972576.3 (22) 01.09.2000
(74)	Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>C22B 11/02</b> → (51) B01J 23/96		(86) DE 00/03036 01.09.2000
(51)	<b>C22C 21/00</b> (11) <b>1 214 456 A1*</b> C22C 21/04 C22C 21/12	(87) WO 01/16392 2001/10 08.03.2001
(25)	En (26) En	(88) 21.06.2001
(21)	00946803.4 (22) 12.07.2000	(30) 02.09.1999 DE 19942161
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	25.05.2000 DE 10027645
	AL LT LV MK RO SI	(54) <ul style="list-style-type: none"><li>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG MASSIV AMORPHER SCHICHTEN AN MASSIVEN METALLISCHEN FORMKÖRPERN</li><li>METHOD FOR PRODUCING MASSIVE-AMORPHOUS LAYERS ON MASSIVE METALLIC SHAPED BODIES</li><li>PROCEDE DE REALISATION DE COUCHES AMORPHES MASSIVES SUR DES CORPS FA ONNES METALLIQUES MASSIFS</li></ul>
(86)	US 00/16327 12.07.2000	(71) Institut für Festkörper- und Werkstofforschung Dresden e.V., Helmholtzstr. 20, 01069 Dresden, DE
(87)	WO 01/06027 2001/04 25.01.2001	(72) SCHWARZ, Wolfgang, 01189 Dresden, DE
(30)	19.07.1999 US 144255 P 23.05.2000 US 576813	ECKERT, Jürgen, 01139 Dresden, DE SCHINNERLING, Sabine, 01279 Dresden, DE
(54)	<ul style="list-style-type: none"><li>AUTOMATEN-ALUMINIUM-LEGIERUNG MIT WISMUTH ODER WISMUTH-ZINN UND GEBRAUCH DAVON</li></ul>	(74) Rauschenbach, Dieter, et al, Rauschenbach Patentanwälte Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE
<b>C23C 14/02</b> → (51) G21K 5/00		
<b>C23C 14/08</b> → (51) C23C 28/00		
(51)	<b>C23C 14/34</b> (11) <b>1 214 459 A1*</b> C23C 16/00 C23F 1/02	(51) <b>C23C 28/00</b> (11) <b>1 214 460 A1*</b> F01D 5/28 C23C 14/58
(25)	En (26) En	(25) En (26) En
(21)	00952656.7 (22) 09.08.2000	(21) 00959284.1 (22) 18.08.2000
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(86)	US 00/21667 09.08.2000	AL LT LV MK RO SI
(87)	WO 01/12873 2001/08 22.02.2001	(86) US 00/22879 18.08.2000
(30)	17.08.1999 US 149177 P	(87) WO 01/18277 2001/11 15.03.2001
(54)	<ul style="list-style-type: none"><li>GEPULSTES PLASMABEHANDLUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG</li><li>PULSED PLASMA PROCESSING METHOD AND APPARATUS</li><li>TRAITEMENT AU PLASMA PULSE ET APPAREIL A CET EFFET</li></ul>	(30) 10.09.1999 US 393415
(71)	Tokyo Electron Limited, TBS Broadcast Center, 3-6 Akasaka 5 chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP	(54) <ul style="list-style-type: none"><li>IN SITU-ERZEUGUNG VON MULTI PHASEN ELEKTRONENSTRAHL-PVD SPERRSCHICHTEN FÜR TURBINENKOMPONENTEN</li><li>IN-SITU FORMATION OF MULTIPHASE ELECTRON BEAM PHYSICAL VAPOR DEPOSITED BARRIER COATINGS FOR TURBINE COMPONENTS</li><li>FORMATION IN-SITU DE REVETEMENT DE PROTECTION DEPOSES PAR EVAPORATION SOUS VIDE EN PHASES MULTIPLES PAR FAISCEAU D'ELECTRONS</li></ul>
(72)	JOHNSON, Wayne, L., Phoenix, AZ 85044, US STRANG, E., Tokyo Elec. Phoenix Laboratories, Inc., Tempe, AZ 85283, US	(71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32828-2399, US
(74)	HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(72) SUBRAMANIAN, Ramesh, Oviedo, FL Florida 32765, US
<b>C23C 14/58</b> → (51) C23C 28/00		(74) Humphrey-Evans, Edward John, Siemens Shared Services Limited, I.P.D., Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
<b>C23C 16/00</b> → (51) C23C 14/34		
<b>C23C 16/26</b> → (51) C30B 25/10		(51) <b>C23C 28/00</b> (11) <b>1 214 461 A2*</b>
(51)	<b>C23C 28/00</b> (11) <b>1 214 460 A1*</b> F01D 5/28 C23C 14/58	(25) En (26) En
(25)	En (26) En	(21) 99923038.6 (22) 13.05.1999
(21)	00959284.1 (22) 18.08.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(86) US 99/10630 13.05.1999
	AL LT LV MK RO SI	(87) WO 99/58734 1999/46 18.11.1999
(86)	US 00/22879 18.08.2000	(88) 11.04.2002
(87)	WO 01/18277 2001/11 15.03.2001	(30) 13.05.1998 US 78123
(30)	10.09.1999 US 393415	(54) <ul style="list-style-type: none"><li>KORROSIONSFESTE MEHRSCHICHTIGE ÜBERZÜGE</li><li>CORROSION-RESISTANT MULTILAYER COATINGS</li><li>REVETEMENTS MULTICOUCHES RESISTANT A LA CORROSION</li></ul>

- (71) MicroCoating Technologies, Inc., 3901 Green Industrial Way, Chamblee, Georgia 30341, US  
(72) HUNT, Andrew, Tye, Atlanta, GA 30342, US  
HWANG, Tzzy, Jiuan, Alpharetta, GA 30022, US  
HENDRICK, Michelle, R., Winder, GA 30680, US  
SHAO, Hong, Norcross, GA 30071, US  
THOMAS, Joseph R., Atlanta, GA 303412, US  
(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- C23C 28/00** → (51) G21K 5/00
- 
- C23F 1/02** → (51) C23C 14/34
- 
- C25D 5/10** → (51) B32B 15/04
- 
- C25D 5/12** → (51) B32B 15/04
- 
- C25D 5/56** → (51) B32B 15/04
- 
- C30B 25/02** → (51) B32B 7/00
- 
- (51) **C30B 25/10** (11) **1 214 462 A1\***  
C23C 16/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960790.4 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02436 04.09.2000  
(87) WO 01/18284 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 FR 9911110  
18.11.1999 FR 9914498  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DIAMANT-BESCHICHTETEN METALLISCHEN GEGENSTANDES UND SOLCHER GEGENSTAND SO HERGESTELLT*  
• *METHOD FOR MAKING A METAL PART COATED WITH DIAMOND AND METAL PART OBTAINED BY SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PIECE METALLIQUE RECOUVERTE DE DIAMANT ET PIECE METALLIQUE OBTENUE AU MOYEN D'UN TEL PROCEDE*  
(71) Vandenbulcke, Lionel, 52, rue Chateaubriand, 45100 Orléans, FR  
De Barros, Maria Isabel, 39, rue des Aydes, 45000 Orléans, FR  
(72) Vandenbulcke, Lionel, 45100 Orléans, FR  
De Barros, Maria Isabel, 45000 Orléans, FR  
(74) Flavenot, Bernard, Société ABRITT 17, rue du Docteur Charcot, La Norville, 91290 Arpajon, FR
- 
- D01F 1/04** → (51) D01F 2/00
- 
- (51) **D01F 2/00** (11) **1 214 463 A1\***  
D01F 1/04 C08J 5/18  
C08L 1/02 C08K 3/00  
// C08L1:02  
(25) De (26) De  
(21) 00951090.0 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00216 08.08.2000  
(87) WO 01/11121 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 AT 137699  
(54) • *GEFÄRBTE CELLULOSISCHE FORMKÖRPER*  
• *COLORED CELLULOSIC SHAPED BODIES*  
• *CORPS MOULES CELLULOSIQUES COLORES*  
(71) LENZING AKTIENGESELLSCHAFT, Werkstrasse 2, 4860 Lenzing, AT  
(72) RÜF, Hartmut, A-4840 Vöcklabruck, AT

- (74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT
- 
- (51) **D01F 6/70** (11) **1 214 464 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945848.0 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06046 28.06.2000  
(87) WO 01/02630 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 US 142143 P  
(54) • *SCHMELZVERARBEITBARE, GEGEN BLEICHMITTEL RESISTENTE, DAUERHAFT FASERN MIT HOHER ELASTISCHER RÜCKGEWINNUNG UND NIEDRIGER DRUCKENTSPANNUNG AUS POLYURETHAN-ELASTOMEREN*  
• *MELT PROCESSABLE, BLEACH RESISTANT, DURABLE FIBERS HAVING HIGH ELASTIC RECOVERY AND LOW STRESS RELAXATION FROM POLYURETHANE ELASTOMERS*  
• *FIBRES D'ELASTOMERE DE POLYURETHANE DURABLES, RESISTANTES AU BLANCHIMENT, TRANSFORMABLES PAR FUSION ET PRESENTANT UNE REPRISE ELASTIQUE ELEVEE ET UNE FAIBLE RELAXATION EN CONTRAINTE*  
(71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL  
(72) DJIAUW, Lie, Khong, Houston, TX 77095, US  
MASSE, Michael, Alan, B-1348 Ottignies, Louvain-La-Neuve, BE  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **D02G 3/00** (11) **1 214 465 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00937813.4 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14538 25.05.2000  
(87) WO 00/71790 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 US 135912 P  
19.11.1999 US 166489 P  
(54) • *MULTIFUNKTIONELLES FASERERZEUGNIS MIT VERBESSERTER KANTENVERSIEGELUNG*  
• *MULTIFUNCTIONAL FIBROUS MATERIAL WITH IMPROVED EDGE SEAL*  
• *MATERIAU FIBREUX MULTIFONCTIONS AVEC SCELLEMENT AMELIORE DES BORDS*  
(71) BKI Holding Corporation, Delaware Trust Capital Management, c/o Griffin Corporate Services, Inc., 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) ERSPAMER, John, Bartlett, TN 38139, US  
BOEHMER, Brian, E., Bartlett, TN 38135, US  
HURLEY, Jeffrey, S., Bartlett, TN 38135, US  
BETTS, Derrix, Memphis, TN 38141, US  
(74) Sundien, Thomas, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **D02G 3/02** (11) **1 214 466 A1\***  
D02G 3/36 D05C 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00938079.1 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/15245 02.06.2000  
(87) WO 00/75406 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 US 137615 P  
(54) • *ANTISTATISCHER FADEN, GEWEBE, TEP- PICH UND FASERMISCHUNG AUS ELEKTRISCH LEITENDEN ODER HALBLEITENDEN STAPELFASERN*  
• *ANTISTATIC YARN, FABRIC, CARPET AND FIBER BLEND FORMED FROM CONDUCTIVE OR QUASI-CONDUCTIVE STAPLE FIBER*  
• *FIL, TISSU, TAPIS ET MELANGE DE FIBRES ANTISTATIQUES FORMES DE FIBRES COURTES CONDUCTRICES OU QUASI CONDUCTRICES*  
(71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US  
(72) FISHER, W., Keith, Suffield, CT 06078, US  
ELLIOTT, John, J., Pensacola, FL 32514, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- D02G 3/36** → (51) D02G 3/02
- 
- (51) **D04B 1/26** (11) **1 214 467 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959048.2 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27524 19.11.1999  
(87) WO 01/16415 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 388865  
(54) • *VERFAHREN ZUM RUNDSTRICKEN EINES SCHLAUCHFORMIGEN FORMSTÜCKS MIT GESTRICKTEM BEUTEL AN EINER RUNDSTRICKMASCHINE MIT MEHREREN FADENLIEFERSYSTEMEN UND DAMIT ERHALTENE PRODUKTE*  
• *PROCESS OF ROTARY KNITTING A TUBULAR BLANK WITH KNITTED POCKET ON MULTI-FEED CIRCULAR KNITTING MACHINE AND PRODUCTS FORMED BY THE PROCESS*  
• *PROCEDE DE TRICOTAGE ROTATIF D'UNE EBAUCHE TUBULAIRE AVEC DES POCHEs TRICOTEES SUR UN METIER CIRCULAIRE MULTICHUTES ET PRODUITS FORMES AVEC CE PROCEDE*  
(71) Sara Lee Corporation, 1000 East Hanes Mill Road, Winston-Salem, NC 27105, US  
(72) MYERS, Jonathan, Winston-Salem, NC 27104, US  
(74) Farwell, William Robert, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- 
- D04H 1/00** → (51) B01D 39/02
- 
- D05C 17/00** → (51) D02G 3/02
- 
- D06B 11/00** → (51) D06C 23/04

- (51) **D06C 23/04** (11) **1 214 468 A1\***  
D06B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00965239.7 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25862 21.09.2000  
(87) WO 01/21878 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 155077 P  
(54) • *GEPRÄGTE UND BEDRUCKTE FLOCKWA-  
REN UND VERFAHREN ZU DEREN HER-  
STELLUNG*  
• *EMBOSSSED AND PRINTED FLOCKED FAB-  
RICS AND METHODS FOR MAKING THE  
FABRICS*  
• *TISSUS MAROQUINES FLOQUES ET PRO-  
CEDES DE FABRICATION*  
(71) Microfibres, Inc., 1 Moshassuck Street,  
Pawtucket, RI 02860, US  
(72) CROMPTON, Kevin, R., Westport, MA 02790, US  
(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**D06M 13/252** → (51) C07C 323/52

- (51) **D21F 1/00** (11) **1 214 469 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960470.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08000 16.08.2000  
(87) WO 01/21884 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945077  
(54) • *BESPANNUNG EINER PAPIERMASCHINE*  
• *PAPER MACHINE COVER*  
• *COUVERCLE D'UNE MACHINE A PAPIER*  
(71) Asten Privatgesellschaft mit Beschränkter Haftung,  
Buschbergweg 40-50, 4700 Eupen, BE  
(72) KUCKART, Dieter, B-4701 Kettens, BE  
(74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer,  
Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

**D21H 17/55** → (51) C09D 201/02

- (51) **D21H 19/28** (11) **1 214 470 A1\***  
D21H 21/30  
(25) En (26) En  
(21) 00954844.7 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01269 08.09.2000  
(87) WO 01/18310 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 EP 99810808  
(54) • *OBERFLÄCHENVEREDLUNG VON PAPIER  
ODER KARTON UND MITTEL DAFÜR*  
• *SURFACE FINISHING OF PAPER OR  
BOARD, AND AGENT FOR THIS PURPOSE*  
• *FINITION DE SURFACE DE PAPIER OU DE  
CARTON ET AGENT A CET EFFET*  
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building,  
Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola,  
VG  
(72) KOHLER, Achim, D-74074 Heilbronn, DE  
MARTIN, Gerd, CH-4107 Ettingen, CH  
WEIGL, Christian, D-81247 München, DE  
WEIGL, Josef, D-80999 München, DE  
(74) Kachholz, Traudel, et al, Clariant International Ltd,  
Industrial Property Departement, Rothhausstrasse  
61, 4132 Muttenz, CH

- (51) **D21H 19/80** (11) **1 214 471 A1\***  
// D21H21:30  
(25) De (26) De  
(21) 00966052.3 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09140 19.09.2000  
(87) WO 01/21891 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945580  
(54) • *GESTRICHENES, OPTISCH AUFGEHELLTES  
DRUCKPAPIER UND VERFAHREN ZU DES-  
SEN HERSTELLUNG*  
• *ENAMELED, OPTICALLY BRIGHTENED  
PRINTING PAPER AND METHOD FOR THE  
PRODUCTION THEREOF*  
• *PAPIER D'IMPRESSIION COUCHE, OPTI-  
QUEMENT BLANCHI, ET PROCEDE DE FA-  
BRICATION DE CE PAPIER*  
(71) Stora Enso Publication Paper GmbH & Co. KG,  
Krefelder Strasse 560, 41066 Mönchengladbach,  
DE  
(72) BURKHART, Hubertus, 58135 Hagen, DE

- (51) **D21H 21/02** (11) **1 214 472 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943183.4 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17612 23.06.2000  
(87) WO 01/09434 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 363225  
(54) • *VERFAHREN ZUR KONTROLLE DES ABSET-  
ZENS KLEBENDER VERUNREINIGUNGEN*  
• *PROCESS FOR CONTROLLING DEPOSIT  
OF STICKY MATERIAL*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'INHIBER UN DE-  
POT DE MATERIAU COLLANT*  
(71) HERCULES INCORPORATED, 1313 N. Market  
Street, Hercules Plaza, Wilmington, Delaware  
19894-0001, US  
(72) HENDRIKS, William, A., Jacksonville, FL 32259, US  
COWART, Jeffrey, R., Jacksonville, FL 32205, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D21H 21/30** → (51) D21H 19/28

- (51) **E01B 25/06** (11) **1 214 473 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958083.8 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00502 18.09.2000  
(87) WO 01/21894 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 CH 171599  
(54) • *GLEISWEICHE*  
• *TRACK POINTS*  
• *AIGUILLAGE*  
(71) VT Verkehrs- und Industrietechnik AG,  
Gewerbestrasse 6, 8162 Steinmaur, CH  
Rigi Bahnen, Rigistrasse 4, 6410 Goldau, CH  
(72) PFENNIGER, Peter, CH-6410 Goldau, CH  
SUTER, Hansjörg, CH-5400 Baden, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, et al, Frei Patentanwaltsbüro  
Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **E01B 25/06** (11) **1 214 474 A1\***  
B61L 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 00958084.6 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00503 18.09.2000  
(87) WO 01/21895 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 CH 171599  
(54) • *GLEISWEICHE*  
• *ADHESION FROG*  
• *AIGUILLE A ADHERENCE*  
(71) VT Verkehrs- und Industrietechnik AG,  
Gewerbestrasse 6, 8162 Steinmaur, CH  
Rigi Bahnen, Rigistrasse 4, 6410 Goldau, CH  
(72) PFENNIGER, Peter, CH-6410 Goldau, CH  
SUTER, Hansjörg, CH-5400 Baden, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro  
Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **E01F 9/00** (11) **1 214 475 A1\***  
B61L 29/24  
(25) Sv (26) En  
(21) 99933314.9 (22) 20.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(86) SE 99/00857 20.05.1999  
(87) WO 00/71817 2000/48 30.11.2000  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR EIN VERKEHRS-  
SCHILD*  
• *TRAFFIC SIGN DEVICE*  
• *DISPOSITIF PANNEAU DE SIGNALISATION*  
(71) Eklund, Börje, Wedtorpsvägen 56, 184 34  
Akersberga, SE  
Persson, Hans-Erik, S. Abyggebyvägen 25, 805 98  
Gävle, SE  
(72) Eklund, Börje, 184 34 Akersberga, SE  
Persson, Hans-Erik, 805 98 Gävle, SE  
(74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box  
1274, 801 37 Gävle, SE

- (51) **E01H 4/02** (11) **1 214 476 A1\***  
A01D 34/86 E02F 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00963173.0 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 00/00178 08.09.2000  
(87) WO 01/18314 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 NZ 33773999  
15.09.1999 DE 29916223 U  
(54) • *ARMANORDNUNG FÜR FAHRZEUGE*  
• *VEHICULAR ARM ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE BRAS DE VEHICULES*  
(71) Steedman, Garry Roger, Malaghan Road, RD1,  
Queenstown, NZ  
(72) STEEDMAN, Garry, Roger, Queenstown, NZ  
KANZLER, Helmut, 89269 Vohringen, DE  
(74) Smith, Peter James, et al, Serjeants, 25 The  
Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

**E02F 5/02** → (51) E01H 4/02



(51) **E02F 9/24** (11) **1 214 477 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957813.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23405 25.08.2000  
(87) WO 01/16434 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151723 P  
10.04.2000 US 196233 P  
(54) • *ABBRUCHVORRICHTUNG MIT UNIVERSELLEN ZINKEN UND ENTWURFSVERFAHREN DIESER ZINKEN*  
• *DEMOLITION EQUIPMENT HAVING UNIVERSAL TINES AND A METHOD FOR DESIGNING A UNIVERSAL TINE*  
• *ENGIN DE DEMOLITION AVEC DENTS UNIVERSELLES ET PROCEDE DE CONCEPTION DE DENTS UNIVERSELLES*  
(71) Ramun, John R., 8243 North Lima Road, Poland, OH 44514, US  
(72) Ramun, John R., Poland, OH 44514, US  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**E03D 9/00** → (51) E03D 11/00

(51) **E03D 11/00** (11) **1 214 478 A1\***  
E03D 9/00 (26) En  
(21) 00927920.9 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/00521 24.05.2000  
(87) WO 01/75239 2001/41 11.10.2001  
(30) 01.04.2000 KR 2000009359 U  
(54) • *EINE TOILETTENSCHÜSSEL MIT INFRA-ROTLAMPEN*  
• *A TOILET BOWL EQUIPPED WITH FAR INFRARED LAMPS*  
• *CUVETTE DE WC DOTE DE LAMPES A INFRAROUGE*  
(71) Lee, Kum Hoon, 651-403 Sinnamushil Miju Apt., 965-2 Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Kyongki-do 442-730, KR  
(72) Lee, Kum Hoon, Suwon-si, Kyongki-do 442-730, KR  
(74) Arena, Giovanni, et al, Viale Certosa 135, 20151 Milano, IT

(51) **E03D 13/00** (11) **1 214 479 A1\***  
G09F 27/00 A47K 17/00 (26) En  
(21) 00958803.9 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03418 06.09.2000  
(87) WO 01/18315 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 GB 9921192  
05.10.1999 GB 9923396  
(54) • *TOILETTE -ODER URINALVORRICHTUNG*  
• *URINAL OR TOILET FACILITY APPARATUS*  
• *APPAREIL POUR INSTALLATION DE SANITAIRES OU DE TOILETTES*  
(71) Sykes, John, The Old Vicarage, Scalby, Scarborough, North Yorkshire YO13 ORP, GB  
(72) Sykes, John, Scarborough, North Yorkshire YO13 ORP, GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **E04B 1/80** (11) **1 214 480 A1\***  
F16L 59/02 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 00962436.2 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08620 04.09.2000  
(87) WO 01/18316 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941746  
(54) • *DÄMMFORMKÖRPER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *INSULATING SHAPED BODY AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *CORPS MOULE D'ISOLATION ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT CORPS*  
(71) Porextherm-Dämmstoffe GmbH, Heisinger Strasse 8, 87437 Kempten, DE  
(72) REISACHER, Hannes, D-87437 Kempten, DE  
(74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **E04B 1/86** (11) **1 214 481 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958728.8 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02363 24.08.2000  
(87) WO 01/21904 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 FR 9911878  
(54) • *SCHALLDICHTE GEBÄUDESTRUKTUR*  
• *BUILDING SOUNDPROOF STRUCTURE*  
• *STRUCTURE ACOUSTIQUE DE BATIMENT*  
(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) LECONTE, Alain, F-78800 Houilles, FR  
(74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **E04B 2/52** (11) **1 214 482 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99974001.2 (22) 07.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 99/00815 07.09.1999  
(87) WO 01/18317 2001/11 15.03.2001  
(54) • *MODULARES KONSTRUKTIONSSYSTEM: MULTISPAC 2000*  
• *A MULTIUSE CONSTRUCTION SYSTEM: MULTISPAC 2000*  
• *SYSTEME DE CONSTRUCTION MODULAIRE: MULTISPAC 2000*  
(71) Hanna, Wendy, 14 Morris Street, Ottawa, Ontario K1S 4A7, CA  
Chavez-Gandara, Hector E., P.O. Box 17-11-6116, Quito, EC  
(72) CHAVEZ-GANDARA, Hector, E., Quito, EC  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **E04B 5/06** (11) **1 214 483 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00970308.3 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00687 25.09.2000  
(87) WO 01/21905 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001  
(30) 24.09.1999 NL 1013136  
(54) • *HOHLPLATTE ZUR HERSTELLUNG VON EINEM BODENFELD IN WELCHES LEITUNGEN EINGEBAUT WERDEN KÖNNEN UND*

ZUM HERSTELLEN EINES BODENFELDS MIT LEITUNGEN

- *HOLLOW-CORE SLAB FOR FORMING A FLOOR FIELD IN WHICH DUCTS CAN BE INCORPORATED, AND FOR FORMING A FLOOR FIELD WITH DUCTS USING SUCH HOLLOW-CORE SLABS*
  - *DALLE COMPORTANT UNE PARTIE CENTRALE CREUSE ET SERVANT A CREER UN SOL DANS LEQUEL ON PEUT INCORPORER DES CONDUITS ET PROCEDE SERVANT A CREER UN SOL COMPRENANT DES CONDUITS AU MOYEN DE CES DALLES*
- (71) VBI ONTWIKKELING B.V., Looveerweg 1, NL-6851 AJ Huissen (Gld), NL  
(72) VAN PAASSEN, Adrianus, Gerardus, Maria, NL-6866 DZ Heclusum, NL  
KLEIN-HOLTE, Ronald, NL-6891 AK Rozendaal, NL  
STOLL, Dick, NL-5343 BW Oss, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**E04B 9/04** → (51) F21V 1/14

**E04B 9/32** → (51) F21V 1/14

(51) **E04C 2/00** (11) **1 214 484 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959880.6 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24304 31.08.2000  
(87) WO 01/18318 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389607  
30.06.2000 US 609189  
(54) • *VERBESSERTE BAUKONSTRUKTION MIT BETONSCHALUNGSWÄNDEN*  
• *IMPROVED CONCRETE FORM WALL BUILDING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONSTRUCTION A PAROI DE COFFRAGE POUR BETON AMELIORE*  
(71) Niemann, Michael H., 5750 Columbine Drive, Johnston, IA 50131, US  
(72) Niemann, Michael H., Johnston, IA 50131, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **E04F 15/024** (11) **1 214 485 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953860.4 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21490 07.08.2000  
(87) WO 01/18323 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 391113  
(54) • *REINRAUM UND VERFAHREN*  
• *CLEAN ROOM AND METHOD*  
• *SALLE BLANCHE ET PROCEDE*  
(71) SpeedFam-IPEC Inc., 305 North 54th Street, Chandler, AZ 85226, US  
(72) RAPISARDA, Joseph, Chandler, AZ 85224, US  
COLLEY, Timothy, Tempe, AZ 85284, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **E04F 17/04** (11) **1 214 486 A1\***  
F24F 7/007  
(25) En (26) En  
(21) 00939942.9 (22) 16.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/16651 16.06.2000

(87) WO 01/18324 2001/11 15.03.2001

(30) 07.09.1999 US 390796

(54) • *AKUSTISCHE GERÄUSCHDÄMPFERDÜSE*  
• *ACOUSTIC SILENCER NOZZLE*  
• *BUSE A SILENCIEUX ACOUSTIQUE*

(71) Met Pro Corporation, 160 Cassell Road,  
Harleysville, PA 19438, US

(72) SECREST, Lynn, Thomas, Holland, PA 18966, US  
TETLEY, Paul, Antony, Newtown, PA 18940, US

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**E04F 17/10** → (51) B65F 5/00

(51) **E04G 17/04** (11) **1 214 487 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00965778.4 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02813 18.08.2000

(87) WO 01/21910 2001/13 29.03.2001

(30) 23.09.1999 DE 19945596

(54) • *SPANNSCHLOSSVORRICHTUNG*  
• *TURNBUCKLE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SERRAGE*

(71) PERI GMBH, Rudolf-Diesel-Strasse, D-89264  
Weissenhorn, DE

(72) SCHWÖRER, Artur, D-89250 Senden, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR,  
Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **E04H 12/22** (11) **1 214 488 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00912229.2 (22) 19.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) ZA 00/00011 19.01.2000

(87) WO 01/18328 2001/11 15.03.2001

(30) 10.09.1999 ZA 9905833

(54) • *ZWEIPHASENBEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR DECKEL UND BASISBEHÄLTER EINES STANDFUSSSES FÜR SCHNURBALLSPIELE*  
• *TWO STAGE ATTACHMENT MEANS FOR LID AND BASE CONTAINER OF STANDS FOR TETHERBALL GAMES*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION A DEUX NIVEAUX POUR COUVERCLE ET RECIPIENT DE BASE DE SUPPORTS S'UTILISANT POUR DES JEUX DE BALLON CAPTIF*

(71) Gormley, Ian Gavin, 122 Lambert Road, Durban,  
4001 Kwa Zulu Natal, ZA

(72) Gormley, Ian Gavin, Durban, 4001 Kwa Zulu Natal,  
ZA

(74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **E04H 15/38** (11) **1 214 489 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951168.4 (22) 15.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 00/00432 15.08.2000

(87) WO 01/23692 2001/14 05.04.2001

(30) 24.09.1999 CH 174599

(54) • *WETTERSCHUTZVORRICHTUNG MIT WENIGSTENS EINEM FALTBAREN SCHUTZELEMENT*  
• *WEATHER PROTECTION DEVICE COMPRISING AT LEAST ONE FOLDABLE PROTECTIVE ELEMENT*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES INTEMPERIES COMPRENANT AU MOINS UN ELEMENT DE PROTECTION REPLIABLE*

(71) Guggisberg, Urs, Oberdorf 115, 4585 Lüterswil, CH  
Guggisberg, Urs, 4585 Lüterswil, CH

(74) Volpert, Marcus, Dr., Patentanwälte Kern, Brehm &  
Partner GbR Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369  
München, DE

(51) **E05B 17/00** (11) **1 214 490 A1\***  
E05F 5/02 E05C 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 00967676.8 (22) 14.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08992 14.09.2000

(87) WO 01/20109 2001/12 22.03.2001

(30) 15.09.1999 DE 19944338

(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERHINDERN DES SCHLIESSENS EINER TÜR*  
• *DEVICE FOR PREVENTING THE LOCKING OF A DOOR*  
• *DISPOSITIF DESTINE A EMPECHER LA FERMETURE D'UNE PORTE*

(71) Endler, Stephan, Hasenhägweg 33, 63741  
Aschaffenburg, DE

Lietz, Michael, Untere Markenhalle 8, 72461  
Albstadt, DE  
Prölls, Volker, Schenk-Konrad-Weg 4, 88273  
Fronreute, DE

(72) Endler, Stephan, 63741 Aschaffenburg, DE  
Lietz, Michael, 72461 Albstadt, DE  
Prölls, Volker, 88273 Fronreute, DE

(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

(51) **E05B 47/06** (11) **1 214 491 A1\***  
H02K 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 00947737.3 (22) 10.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 00/00429 10.08.2000

(87) WO 01/21913 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 CH 173099

(54) • *SPERREINRICHTUNG FÜR EIN ZYLINDERSCHLOSS*  
• *BLOCKING DEVICE FOR A CYLINDER LOCK*  
• *UNITE DE VERROUILLAGE POUR UNE SERRURE A BARILLET*

(71) Berchtold AG, SEA Schliess-Systeme, Lätternweg  
30, 3052 Zollikofen, CH  
(72) VONLANTHEN, Benno, CH-3052 Zollikofen, CH

(74) Bruderer, Werner, Patentanwaltskanzlei  
Oberhittnauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon, CH

**E05B 49/00** → (51) B60R 25/00

**E05B 49/00** → (51) B60R 25/04

**E05C 17/00** → (51) E05B 17/00

**E05C 19/16** → (51) F25D 23/08

(51) **E05F 5/02** (11) **1 214 492 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964346.1 (22) 22.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02625 22.09.2000

(87) WO 01/21917 2001/13 29.03.2001

(30) 24.09.1999 FR 9911972

(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERKEILEN EINES FLÜGELS IN EINER SCHLIESSPOSITION EINER KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE*  
• *DEVICE FOR LOCKING IN CLOSED POSITION AN OPENING PANEL ON A VEHICLE BODY*  
• *DISPOSITIF DE CALAGE EN POSITION FERMEE D'UN OUVRANT SUR LA CAISSE D'UN VEHICULE*

(71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100  
Boulogne Billancourt, FR

(72) ETIENNE, Bruno, F-91310 Longpont sur Orge, FR  
GAITTET, Nathalie, F-78200 Viroflay, FR  
GIRARDI, Lionel, F-78640 Neauphle le Château, FR  
MANGOLD, Manuel, F-78990 Elancourt, FR

**E05F 5/02** → (51) E05B 17/00

(51) **E06B 3/42** (11) **1 214 493 A1\***  
(26) En  
(21) 00959022.5 (22) 08.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 00/01026 08.09.2000

(87) WO 01/20115 2001/12 22.03.2001

(30) 10.09.1999 KR 9938490

(54) • *SCHIEBETÜR- UND -FENSTERSYSTEM ZUM FÜLLEN EINER SCHIENE*  
• *THE SLIDING WINDOW AND DOOR SYSTEM OF FILLING A RAIL*  
• *SYSTEME DE FENETRE/PORTE COULISANTE DESTINE AU REMPLISSAGE D'UN RAIL*

(71) Park, Myung-shin, 16-3, Gamjung-dong, Kimpo-si,  
Kyungki-do 415-010, KR

(72) Park, Myung-shin, Kimpo-si, Kyungki-do 415-010,  
KR

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **E06B 9/13** (11) **1 214 494 A1\***  
E06B 9/84 E06B 9/174  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964337.0 (22) 21.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02615 21.09.2000

(87) WO 01/21925 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 FR 9911912

(54) • *FÜHRUNG EINER WICKELROLLE EINES ROLLTORES MIT EINEM FLEXIBLEN TORBLATT*  
• *GUIDE DEVICE FOR A WINDING SHAFT OF A MATERIAL HANDLING DOOR COMPRISING A FLEXIBLE CURTAIN*

- DISPOSITIF DE GUIDAGE D'UN TAMBOUR D'ENROULEMENT D'UNE PORTE DE MANUTENTION A RIDEAU SOUPLE
- (71) Simon, Bernard, 20 chemin Jean-Baptiste Gailliard, 69300 Lyon, FR
- (72) Simon, Bernard, 69300 Lyon, FR
- (74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

**E06B 9/174** → (51) E06B 9/13**E06B 9/84** → (51) E06B 9/13

- (51) **E06C 9/04** (11) **1 214 495 A1\***  
A63B 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 00959758.4 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/24074 31.08.2000
- (87) WO 01/16455 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 US 388040
- (54) • ABNEHMBARE LASTTRÄGERVORRICHTUNG
- REMOVABLE LOAD SUPPORT SYSTEM
  - SUPPORT DE CHARGE AMOVIBLE
- (71) Perrault, Ray, 3845 Crest Road, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US
- (72) Perrault, Ray, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US
- (74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

- (51) **E21B 4/04** (11) **1 214 496 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957536.6 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22621 17.08.2000
- (87) WO 01/14685 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 US 377982
- (54) • VON DER OBERFLÄCHE ELEKTRISCH BETÄTIGTES ZIRKULATIONSWISCHENSTÜCK
- ELECTRICAL SURFACE ACTIVATED DOWN-HOLE CIRCULATING SUB
  - REDUCTION DE TIGES EN CIRCULATION DANS UN PUIITS DE FORAGE ACTIVEE PAR UNE SURFACE ELECTRIQUE

- (71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US
- (72) ESTEP, James, W., Houston, TX 77059, US
- ODELL Albert, C., II, Kingwood, TX 77339, US
- JOHNSON, Harold, D., Houston, TX 77083, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **E21B 21/06** (11) **1 214 497 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958851.8 (22) 11.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03468 11.09.2000
- (87) WO 01/20122 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 GB 9921790
- (54) • SAUGFÄHIGE MATERIALIEN UND VERFAHREN ZU DENEN HERSTELLUNG
- ABSORBENT MATERIALS AND PRODUCTION THEREOF
  - MATERIAUX ABSORBANTS ET LEUR PROCÉDE DE PRODUCTION
- (71) Scotoil Group plc, Sandilands Centre, Links Road, Aberdeen AB11 5QQ, GB

- (72) DAVIDSON, Ian, David, Farquhar, Aberdeen AB15 7UD, GB

- (74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

- (51) **E21B 34/08** (11) **1 214 498 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00971285.2 (22) 21.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/09364 21.09.2000
- (87) WO 01/21934 2001/13 29.03.2001
- (30) 21.09.1999 EP 99307441
- (54) • SICHERHEITSVENTIL IM BOHRLOCH
- DOWNHOLE SAFETY VALVE
  - SOUPEPE DE SECURITE FOND-DE-TROU
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) HEIJNEN, Wilhelmus, Hubertus, Paulus, Maria, 29336 Nienhagen, DE

- (51) **E21B 43/12** (11) **1 214 499 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955874.3 (22) 24.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23251 24.08.2000
- (87) WO 01/20127 2001/12 22.03.2001
- (30) 14.09.1999 US 396406

- (54) • SYSTEM ZUM MANAGEMENT VON BOHRUNGEN
- WELL MANAGEMENT SYSTEM
  - SYSTEME DE GESTION D'UN PUIITS

- (71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US
- (72) VIDRINE, William, L., Katy, TX 77494, US
- FEECHAN, Michael, Katy, TX 77450, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **E21B 43/36** (11) **1 214 500 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954740.7 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03227 18.08.2000
- (87) WO 01/20128 2001/12 22.03.2001
- (30) 10.09.1999 GB 9921373
- (54) • AUSWECHSELBARES MODUL UND FÜR UNTERWASSERVERARBEITUNGSSYSTEM GEEIGNETES BETRIEBSVERFAHREN
- A RETRIEVABLE MODULE AND OPERATING METHOD SUITABLE FOR A SEABED PROCESSING SYSTEM
  - MODULE RECUPERABLE ET PROCÉDE D'UTILISATION POUR UN SYSTEME DE TRAITEMENT SOUS-MARIN

- (71) Alpha Thames Limited, Essex House, Station Road, Upminster, Essex RM14 2SU, GB

- (72) APPLEFORD, David, Eric, Epping Essex CM16 7JD, GB

LANE, Brian, William, Canvey Island Essex SS8 8NF, GB

- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**E21B 47/04** → (51) E21B 47/12

- (51) **E21B 47/12** (11) **1 214 501 A2\***  
E21B 47/04
- (25) En (26) En
- (21) 00958874.0 (22) 12.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03491 12.09.2000
- (87) WO 01/20129 2001/12 22.03.2001
- (88) 02.08.2001
- (30) 14.09.1999 GB 9921554
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TIEFENMESSUNG
- APPARATUS AND METHOD FOR MEASURING DEPTH
  - APPAREIL ET PROCÉDES LIES AU OPERATIONS DE FOND
- (71) Machines (U.K.) Limited, The Old School House, Udney Green, Ellon, Aberdeenshire AB41 7RS, GB
- (72) Van Der Ende, Andre Martin, Ellon, Aberdeenshire AB41 7RS, GB
- Cope, John, Portlethen, Aberdeen AB12 4QW, GB
- (74) Allan, Jamie, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

**F01B 9/02** → (51) F02B 75/32

- (51) **F01C 1/04** (11) **1 214 502 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956757.9 (22) 04.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 00/00524 04.09.2000
- (87) WO 01/18360 2001/11 15.03.2001
- (30) 05.09.1999 IL 13173699
- (54) • PAAR VON ZUSAMMENWIRKENDEN ZAHNRÄNDERN EINER DREHKOLBENMASCHINE
- PAIR OF INTERACTING GEAR RIMS OF THE ROTARY MACHINE
  - PAIRE DE JANTES A VOLUTE INTERACTIVES D'UNE MACHINE ROTATIVE
- (71) Taran, David, Maapiley Egoz St. 29/19, 67437 Tel-Aviv, IL
- (72) Taran, David, 67437 Tel-Aviv, IL
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältie Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**F01D 5/28** → (51) C23C 28/00**F01L 9/04** → (51) H01F 7/14

- (51) **F01N 1/02** (11) **1 214 503 A1\***  
F02B 25/20 (26) En  
(21) 00968252.7 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 00/01844 22.09.2000
- (87) WO 01/21941 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 SE 9903403
- (54) • ZWEITAKT-BRENNKRAFTMASCHINE
- TWO-STROKE INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A DEUX TEMPS
- (71) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE
- (72) BLAIR, Gordon, P., Belfast BT36 7PX, IE
- GUSTAFSSON, Reine, S-567 30 Vaggeryd, SE

(51) <b>F01N 3/08</b>	(11) <b>1 214 504 A1*</b>
F01N 3/20	F01N 3/22
F01N 9/00	F01N 11/00
(25) Fr	(26) Fr
(21) 00964316.4	(22) 19.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	AL LT LV MK RO SI
(86) FR 00/02590	19.09.2000
(87) WO 01/21942	2001/13 29.03.2001
(30) 21.09.1999	FR 9911785
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FUNKTIONSÜBERWACHUNG EINES KATALYSATORS FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE</li> <li>• METHOD AND SYSTEM FOR MONITORING THE OPERATING CONDITIONS OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE CATALYTIC CONVERTERS</li> <li>• PROCEDE ET SYSTEME DE SURVEILLANCE DU FONCTIONNEMENT DES POTS CATALYTIQUES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE</li> </ul>
(71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR	
(72) BEURTHEY, Stephan, F-91430 Vauhallan, FR GABAUT, Christophe, F-91590 Baulne, FR PINEAU, Antoine, F-92190 Meudon, FR	
<b>F01N 3/20</b>	→ (51) B01D 53/94
<b>F01N 3/20</b>	→ (51) F01N 3/08
<b>F01N 3/20</b>	→ (51) F02D 41/02
<b>F01N 3/22</b>	→ (51) F01N 3/08
<b>F01N 9/00</b>	→ (51) F01N 3/08
(51) <b>F01N 11/00</b>	(11) <b>1 214 505 A1*</b>
F02D 41/14	F02D 41/38
(25) De	(26) De
(21) 00967537.2	(22) 24.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) DE 00/02900	24.08.2000
(87) WO 01/18367	2001/11 15.03.2001
(30) 04.09.1999	DE 19942270
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE</li> <li>• METHOD FOR OPERATING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE</li> <li>• PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE</li> </ul>
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(72) WINKLER, Klaus, D-71277 Rutesheim, DE KOEHLER, Christian, D-74391 Erigheim, DE	
<b>F01N 11/00</b>	→ (51) F01N 3/08
<b>F01N 11/00</b>	→ (51) F02D 41/02
<b>F02B 25/20</b>	→ (51) F01N 1/02
<b>F02B 41/02</b>	→ (51) F02B 75/02
<b>F02B 47/08</b>	→ (51) F02M 25/07
<b>F02B 63/02</b>	→ (51) F01N 1/02

(51) <b>F02B 75/02</b>	(11) <b>1 214 506 A1*</b>
F02B 41/02	F02G 3/02
(25) En	(26) En
(21) 00959624.8	(22) 30.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	AL LT LV MK RO SI
(86) US 00/23831	30.08.2000
(87) WO 01/16470	2001/10 08.03.2001
(30) 31.08.1999	US 151994 P
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BRENNKRAFTMASCHINE MIT REGENERATOR UND HEISSLUFTZÜNDVORRICHTUNG</li> <li>• INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH REGENERATOR AND HOT AIR IGNITION</li> <li>• MOTEUR A COMBUSTION INTERNE DOTE D'UN REGENERATEUR ET D'UN ALLUMAGE A AIR CHAUD</li> </ul>
(71) Patton, Richard, 112 Planters Row, Starkville, MS 39759, US	
(72) Patton, Richard, Starkville, MS 39759, US	
(74) Mohnhaupt, Dietrich, et al, IPTO S.A., Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH	
(51) <b>F02B 75/32</b>	(11) <b>1 214 507 A1*</b>
F01B 9/02	
(25) En	(26) En
(21) 00954896.7	(22) 09.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	AL LT LV MK RO SI
(86) IT 00/00337	09.08.2000
(87) WO 01/21947	2001/13 29.03.2001
(30) 24.09.1999	IT RM990593
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UMWANDLUNG EINER LINEAREN HINUNDHERBEWEGUNG IN EINER ROTATION</li> <li>• CONVERSION OF RECTILINEAR RECIPROCATING MOTION INTO ROTATIONAL MOTION</li> <li>• TRANSFORMATION D'UN MOUVEMENT RECTILIGNE DE VA-ET-VIENT EN MOUVEMENT DE ROTATION</li> </ul>
(71) Di Foggia, Andrea, Via S. Antonio Abbate, 6, 81030 Gricignano, IT	
(72) Di Foggia, Andrea, 81030 Gricignano, IT	
(74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, et al, Fiammenghi-Fiammenghi Via Quattro Fontane 31, 00184 Roma, IT	
(51) <b>F02D 1/00</b>	(11) <b>1 214 508 A2*</b>
(25) De	(26) De
(21) 00987093.2	(22) 08.11.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(86) DE 00/03899	08.11.2000
(87) WO 01/34957	2001/20 17.05.2001
(88) 21.03.2002	
(30) 10.11.1999	DE 19954058
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KRAFTSPEICHERUNTERSTÜTZTE STEUERUNG DER EINSPRITZMENGEN BEI GROSSDIESELMOTOREN</li> <li>• ACCUMULATOR-SUPPORTED CONTROL OF THE INJECTION QUANTITIES IN LARGE DIESEL ENGINES</li> <li>• COMMANDE ASSISTEE PAR ACCUMULATEUR D'ENERGIE DES QUANTITES D'INJECTION DANS DES MOTEURS DIESEL IMPORTANTS</li> </ul>
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(72) HLOUSEK, Jaroslav, A-5440 Golling, AT	

(51) <b>F02D 41/02</b>	(11) <b>1 214 509 A1*</b>
F02D 41/14	F01N 3/20
(25) Fr	(26) Fr
(21) 00962649.0	(22) 15.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) FR 00/02558	15.09.2000
(87) WO 01/21950	2001/13 29.03.2001
(30) 20.09.1999	FR 9911743
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUM AUFHEIZEN EINES KATALYSATORS EINER DIREKTEINSPRITZEN DEN MEHRZYLINDRIGEN OTTO-BRENNKRAFTMASCHINE</li> <li>• METHOD FOR HEATING A CATALYST PROVIDED IN A DIRECT FUEL INJECTION INTERNAL COMBUSTION ENGINE COMPRISING SEVERAL CYLINDERS</li> <li>• PROCEDE D'ECHAUFFEMENT D'UN CATALYSEUR EQUIPANT UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A INJECTION DIRECTE D'ESSENCE COMPRENANT PLUSIEURS CYLINDRES</li> </ul>
(71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR	
(72) BEURTHEY, Stephan, F-91430 Vauhallan, FR BAUX, Antoine, F-75005 Paris, FR	
(51) <b>F02D 41/02</b>	(11) <b>1 214 510 A2*</b>
F01N 11/00	
(25) En	(26) En
(21) 01906296.7	(22) 26.02.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) JP 01/01403	26.02.2001
(87) WO 01/63109	2001/35 30.08.2001
(88) 14.03.2002	
(30) 25.02.2000	JP 2000049178
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VORRICHTUNG ZUR BRENNKRAFTMASCHINEN-ABGASREINIGUNG</li> <li>• ENGINE EXHAUST PURIFICATION ARRANGEMENT</li> <li>• DISPOSITIF D'EPURATION D'ECHAPPEMENT DE MOTEUR</li> </ul>
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP	
(72) KAKUYAMA, Masatomo, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0002, JP KAKIZAKI, Shigeaki, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0012, JP MATSUNO, Osamu, Ayase-shi, Kanagawa 252-1121, JP	
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>F02D 41/02</b>	→ (51) F02D 41/14
(51) <b>F02D 41/14</b>	(11) <b>1 214 511 A1*</b>
F02D 41/02	
(25) De	(26) De
(21) 00966038.2	(22) 15.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) EP 00/09071	15.09.2000
(87) WO 01/21951	2001/13 29.03.2001
(30) 22.09.1999	DE 19945374
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUR FUNKTIONSÜBERWACHUNG EINES IN EINEM ABGASKANAL EINER VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE ANGEORDNETEN NO X?-SENSORS</li> <li>• METHOD FOR MONITORING THE FUNCTIONING OF AN NO X? SENSOR ARRANGED IN AN EXHAUST GAS CHANNEL OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE</li> </ul>

- *PROCEDE POUR SURVEILLER LE FONCTIONNEMENT D'UN DETECTEUR DE NO X? PLACE DANS LA CONDUITE DES GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) HAHN, Hermann, 38165 Lehre, DE  
HINZE, Sören, 38114 Braunschweig, DE  
LANG, Axel, 38302 Wolfenbüttel, DE
- (74) Pohlmann, Bernd Michael, Patentanwalt  
Günthersburgallee 40, 60316 Frankfurt am Main, DE

**F02D 41/14** → (51) F01N 11/00**F02D 41/14** → (51) F02D 41/02**F02D 41/38** → (51) F01N 11/00**F02G 3/02** → (51) F02B 75/02

- (51) **F02K 9/00** (11) **1 214 512 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991964.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24029 01.09.2000  
(87) WO 01/20966 2001/13 29.03.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 08.09.1999 US 391979  
(54) • *ELASTOMERISCHER ABLATIVER PHENOLISCHER HARZ FÜR RAKETENANTRIEBE*  
• *ELASTOMERIZED PHENOLIC RESIN ABLATIVE INSULATION FOR ROCKET MOTORS*  
• *ISOLATION ABLATIVE PAR RESINE PHENOLIQUE ELASTOMERISEE POUR MOTEURS-FUSEES*
- (71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 600 2nd Street  
Northeast, Hopkins, MN 55343-8384, US
- (72) METCALF, Gary, S., Salt Lake City, UT 84121, US  
WHITE, William, E., Sandy, UT 84092, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1,  
81679 München, DE

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 214 513 A1\***  
F02B 47/08  
(25) Sv (26) En  
(21) 00914408.0 (22) 29.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/00390 29.02.2000  
(87) WO 01/14706 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 SE 9902966  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM TRANSFER VON AUSPUFFGASEN VOM AUSLASSAMMELROHR EINER BRENNKRAFTMASCHINE ZUM EINLASSKANAL*  
• *DEVICE FOR THE TRANSFER OF EXHAUST GAS FROM THE EXHAUST COLLECTOR OF A SUPERCHARGED INTERNAL COMBUSTION ENGINE TO THE INLET CONDUIT THEREOF*  
• *DISPOSITIF DE TRANSFERT DE GAZ D'ECHAPPEMENT DU COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE SURALIMENTE VERS LE CONDUIT D'ADMISSION DE CELUI-CI*

- (71) Motorstestcenter MIC AB, P.O. Box 223, 136 23  
Haninge, SE
- (72) LUNDQVIST, Ulf, S-112 35 Stockholm, SE

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 214 514 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00964199.4 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/09141 19.09.2000  
(87) WO 01/23738 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945769  
(54) • *FLUIDEINLEITUNG FÜR EIN HEISSES FLUID IN EINER HOHLRAUMSTRUKTUR*  
• *FLUID INLET FOR A HOT FLUID INTO A HOLLOW STRUCTURE*  
• *SYSTEME POUR INTRODUIRE UN FLUIDE CHAUD DANS UNE STRUCTURE CREUSE*

- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631  
Ludwigsburg, DE
- (72) FISCHER, Jochem, 71672 Marbach, DE
- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Filterwerk  
Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

- (51) **F02M 27/04** (11) **1 214 515 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00975874.9 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/10213 17.10.2000  
(87) WO 01/29392 2001/17 26.04.2001  
(30) 17.10.1999 DE 19949806  
(54) • *VORSCHALTGENERATOR FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR*  
• *SERIES GENERATOR FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *GENERATEUR AMONT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) R. Kaiser, Versuchs- und Entwicklungs KG, Unterer  
Hasenknuack 4, 97513 Michelau, DE
- (72) KAISER, Robert, 97513 Michelau, DE
- (74) Richter, Thomas, Dr.rer.nat., et al, Patentanwalt  
Falkenstrasse 44, App. 14, 81541 München, DE

**F02M 45/12** → (51) F02M 63/00**F02M 51/00** → (51) H01R 13/533**F02M 55/02** → (51) F02M 63/00**F02M 61/16** → (51) H01R 13/533

- (51) **F02M 63/00** (11) **1 214 516 A1\***  
F02M 63/02 F02M 55/02  
F02M 45/12  
(25) De (26) De  
(21) 00971240.7 (22) 26.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02935 26.08.2000  
(87) WO 01/18389 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942846  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DRUCKGESTEUERTEN EINSPRITZUNG EINES FLUIDS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR PRESSURE CONTROLLED INJECTION OF A FLUID*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'INJECTION COMMANDEE PAR PRESSION D'UN FLUIDE*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) MATTES, Patrick, 70569 Stuttgart, DE

**F02M 63/02** → (51) F02M 63/00

- (51) **F02N 11/08** (11) **1 214 517 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959753.5 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24063 01.09.2000  
(87) WO 01/18391 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153325 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM SCHUTZ EINES ANLASSSYSTEMS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PROTECTING A CRANKING SUBSYSTEM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE PROTEGER UN SOUS-SYSTEME DE DEMARRAGE*
- (71) Intra International AB, Fabriksgatan 10, 412 50  
Göteborg, SE
- (72) KARUPPANA, Samy, V., Kent, WA 98032, US  
JETHA, Aly, Amiral, Seattle, WA 98121, US  
THOMSEN, Jes, DK-2300 Copenhagen S., DK
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchelor  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **F02P 9/00** (11) **1 214 518 A1\***  
H01T 13/50  
(25) En (26) En  
(21) 00939958.5 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16747 16.06.2000  
(87) WO 01/20162 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 154090 P  
(54) • *ZÜNDSYSTEM FÜR SCHICHTLADUNG*  
• *IGNITION SYSTEM FOR STRATIFIED FUEL MIXTURES*  
• *SYSTEME D'ALLUMAGE POUR MELANGES DE CARBURANTS STRATIFIES*
- (71) Knite, Inc., 1H Deer Park Drive, Monmouth  
Junction, NJ 08852, US
- (72) WAGNER, Matthias, Princeton, NJ 08542, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **F02P 9/00** (11) **1 214 519 A1\***  
H01T 13/50  
(25) En (26) En  
(21) 00941498.8 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16663 16.06.2000  
(87) WO 01/20160 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 155691 P  
(54) • *ZÜNDKERZE MIT VORWÄRTSTREIBENDEM FUNKEN UND LANGER LEBENSDAUER UND ZUGEHÖRIGE ZÜNDSCHALTUNG*  
• *LONG-LIFE TRAVELING SPARK IGNITOR AND ASSOCIATED FIRING CIRCUITRY*  
• *INITIATEUR D'ETINCELLE PROGRESSIVE LONGUE DUREE ET CIRCUIT D'ALLUMAGE CORRESPONDANT*
- (71) Knite Inc., 1H Deer Park Drive, Monmouth  
Junction, NJ 08852, US
- (72) SUCKEWER, Szymon, Princeton, NJ 08540, US

SCHEMMANN, Gunter, Princeton, NJ 08540, US  
SUCKEWER, Artur, P., Princeton, NJ 08540, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F02P 9/00** (11) **1 214 520 A1\***  
H01T 13/50  
(25) En (26) En  
(21) 00941513.4 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16741 16.06.2000  
(87) WO 01/20161 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 154908 P  
(54) • ELEKTRONISCHE SCHALTUNGEN FÜR  
PLASMAERZEUGUNGSGERÄTE  
• ELECTRONIC CIRCUITS FOR PLASMA-  
GENERATING DEVICES  
• CIRCUITS ELECTRONIQUES POUR DISPO-  
SITIFS DE PRODUCTION DE PLASMA  
(71) Knite, Inc., 1H Deer Park Drive, Monmouth  
Junction, NJ 08852, US  
(72) ALLEN, Jonathan, Titusville, NJ 08560, US  
SCHEMMANN, Gunter, Princeton, NJ 08540, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F03D 1/06** (11) **1 214 521 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954405.7 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00472 25.08.2000  
(87) WO 01/14740 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 DK 118099  
(54) • MODIFIZIERTE WINDTURBINENSCHAUFEL  
• MODIFIED WIND TURBINE AIRFOIL  
• PROFIL MODIFIE DE TURBINE D'EOLIENNE  
(71) FORSKNINGSCENTER RISO, Frederiksborgvej 399  
P.O. Box 49, 4000 Roskilde, DK  
(72) BAK, Dan, Christian, DK-2100 Copenhagen, DK  
FUGLSANG, Peter, DK-4000 Roskilde, DK  
(74) Frederiksen, Jakob Pade, Plougmann, Vingtoft &  
Partners Sankt Annae Plads 11 P.O. Box 3007,  
1021 Copenhagen K, DK

**F04D 13/06** → (51) H02K 5/12

(51) **F04D 29/44** (11) **1 214 522 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955443.7 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21941 10.08.2000  
(87) WO 01/18404 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 390876  
(54) • ANTIWIRBELSYSTEM FÜR KREISELVER-  
DICHTER  
• DESWIRLER SYSTEM FOR CENTRIFUGAL  
COMPRESSOR  
• SYSTEME D'AUBAGE REDRESSEUR POUR  
COMPRESSEUR CENTRIFUGE  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) MOUSSA, Zaher, Milad, Salem, MA 01790, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

**F15B 11/028** → (51) F15B 11/042

(51) **F15B 11/042** (11) **1 214 523 A1\***  
F15B 11/028 F15C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00963745.5 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26132 22.09.2000  
(87) WO 01/21962 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 404560  
(54) • ADRESSIERBARE VENTILANORDNUNGEN  
ZUR PROPORTIONALEN DRUCK- ODER  
DURCHFLOSSSTEUERUNG  
• ADDRESSABLE VALVE ARRAYS FOR PRO-  
PORTIONAL PRESSURE OR FLOW CON-  
TROL  
• RESEAUX DE SOUPAPES ADRESSABLES  
POUR UNE COMMANDE PROPORTION-  
NELLE DE PRESSION OU DE DEBIT

(71) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, Morristown,  
New Jersey 07962, US  
(72) OHNSTEIN, Thomas, R., Roseville, MN 55113, US  
CABUZ, Eugen, L., Edina, MN 55439, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al. Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**F15B 13/04** → (51) B60G 17/052

**F15C 5/00** → (51) F15B 11/042

(51) **F16B 13/04** (11) **1 214 524 A1\***  
F16B 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 00926295.7 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/10937 21.04.2000  
(87) WO 01/18408 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 393428  
(54) • LOCH FÜLLENDER NIET MIT HOCHFESTER  
BOLZENVERRIEGELUNG  
• HOLE FILLING RIVET WITH HIGH PIN LOCK  
• RIVET DE REMPLISSAGE DE TROUS A  
BLOCAGE DE CHEVILLE HAUT

(71) Huck International, Inc., 3724 E. Columbia Street,  
Tucson, AZ 85714, US  
(72) SADRI, Shahriar, M., San Clemente, CA 92672, US  
PARKER, Lloyd, Jr., Corona, CA 91720, US  
HUFNAGLE, Gerhart, Tucson, AZ 85718, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al. Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**F16B 13/06** → (51) F16B 13/04

(51) **F16B 37/12** (11) **1 214 525 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960500.7 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08153 22.08.2000  
(87) WO 01/21966 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945219  
(54) • WARMEINSATZVERBINDUNG  
• THERMAL INSERT CONNECTION  
• LIAISON PAR INSERTION A CHAUD  
(71) FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH, 71631  
Ludwigsburg, DE  
(72) GEIGER, Michael, 71691 Freiberg/Neckar, DE  
KLOTZ, Arthur, 71686 Remseck, DE  
JESSBERGER, Thomas, 71277 Rutesheim, DE

(74) Voth, Gerhard, Filterwerk Mann + Hummel GmbH,  
Hindenburgstr. 45, 71638 Ludwigsburg, DE

(51) **F16B 47/00** (11) **1 214 526 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00954342.2 (22) 18.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02362 18.07.2000  
(87) WO 01/20177 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 DE 29916197 U  
(54) • UNTERDRUCK-HALTEVORRICHTUNG  
• LOW-PRESSURE HOLDING DEVICE  
• DISPOSITIF DE FIXATION A DEPRESSION

(71) Ristau, Harald, Vor dem Hassel 8, 21438 Brackel,  
DE  
(72) Ristau, Harald, 21438 Brackel, DE  
(74) Schupfner, Georg U., Müller, Schupfner & Gauger,  
Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE

**F16C 11/04** → (51) F16C 17/10

(51) **F16C 17/10** (11) **1 214 527 A1\***  
F16C 33/04 F16C 11/04  
F16C 25/02

(25) De (26) De  
(21) 00954663.1 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08368 28.08.2000  
(87) WO 01/21968 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945371  
(54) • GLEITLAGERUNG  
• PLAIN BEARING  
• PALIER DE GLISSEMENT

(71) KS Gleitlager GmbH, Am Bahnhof 14, 68789 St.  
Leon-Rot, DE  
(72) STORCH, Thomas, D-68782 Brühl, DE  
BICKLE, Wolfgang, D-68799 Reilingen, DE  
(74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf,  
Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**F16C 25/02** → (51) F16C 17/10

**F16C 33/04** → (51) F16C 17/10

(51) **F16D 21/04** (11) **1 214 528 A1\***  
F16H 3/083

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960793.8 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02440 05.09.2000  
(87) WO 01/18417 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 FR 9911123  
(54) • ZIEHKEILSCHALTGETRIEBE  
• GEARBOX WITH COTTERING  
• BO TE DE VITESSES A CLAVETAGE

(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 65-71, Boulevard  
du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) PELLETIER, Laurent, F-95200 Cergy Saint  
Christophe, FR  
LELASSEUX, Xavier, F-92150 Suresnes, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **F16D 55/32** (11) **1 214 529 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965962.4 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08856 11.09.2000  
(87) WO 01/21972 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 EP 99830588  
(54) • SCHEIBENBREMSE FÜR EIN KRAFTFAHR-  
ZEUG  
• A DISC BRAKE FOR A MOTOR VEHICLE  
• FREIN A DISQUE POUR AUTOMOBILE
- (71) Brembo Engineering S.p.A., via Brembo, 25, 24035  
Curno, (Bergamo), IT  
(72) BODEN, Adrian, Brembo Engineering S.p.A.,  
I-24035 Curno, IT  
TIRONI, Giovanni Mario, Brembo Engineering  
S.p.A., I-24035 Curno, IT  
PACCHIANA, Giovanni P., Brembo Engineering  
S.p.A., I-24035 Curno, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **F16D 55/36** (11) **1 214 530 A1\***  
B64C 25/36 F16D 65/847  
(25) En (26) En  
(21) 00966711.4 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24944 12.09.2000  
(87) WO 01/20187 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 US 153591 P  
(54) • EINHEIT VON FLUGZEUGRAD, BREMSE  
UND ACHSE FÜR EIN REIN ELEKTRISCHES  
FLUGZEUGBREMSSYSTEM  
• INTEGRATED AIRCRAFT WHEEL, BRAKE  
AND AXLE FOR ALL-ELECTRIC AIRCRAFT  
BRAKING SYSTEM  
• ROUES, FREINS ET ESSIEUX D'AVION IN-  
TEGRES POUR SYSTEME ELECTRIQUE DE  
FREINAGE AERIEN
- (71) The B.F.Goodrich Company, 4 Coliseum Centre,  
2730 West Tyvola Road, Charlotte, NC  
28217-4578, US  
(72) BADEN, Bradley, J., Troy, OH 45373, US  
(74) Marx, Lothar, Dr., Patentanwälte Schwabe,  
Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677  
München, DE
- 
- (51) **F16D 55/36** (11) **1 214 531 A1\***  
F16D 65/21  
(25) En (26) En  
(21) 00975632.1 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40879 12.09.2000  
(87) WO 01/20188 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 US 153731 P  
(54) • ELEKTRISCHES BREMSBETÄTIGUNGSMO-  
DUL FÜR FLUGZEUGE  
• ELECTRIC BRAKE ACTUATOR MODULE  
FOR AIRCRAFT  
• MODULE D'ACTIONNEURS DE FREINAGE  
ELECTRIQUE POUR AVION
- (71) The B.F.Goodrich Company, 4 Coliseum Centre,  
2730 West Tyvola Road, Charlotte, NC  
28217-4578, US  
(72) HAYDON, Thomas, H., Troy, OH 45373, US
- 
- ORTMAN, Michael, J., B.F.Goodrich Aerospace,  
Cedar Knolls, NJ 07927, US  
ANDERSON, Steven, B.F.Goodrich Aerospace,  
Cedar Knolls, NJ 07927, US  
SCHWAIKERT, Eric, South Burlington, VT 05403, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE
- 
- F16D 65/21** → (51) F16D 55/36
- 
- F16D 65/847** → (51) F16D 55/36
- 
- F16H 1/46** → (51) F16H 57/00
- 
- F16H 3/083** → (51) F16D 21/04
- 
- (51) **F16H 3/66** (11) **1 214 532 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964310.7 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02581 15.09.2000  
(87) WO 01/21980 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 FR 9911725  
(54) • AUTOMATIKGETRIEBE MIT FÜNF VOR-  
WÄRTSGÄNGEN  
• AUTOMATIC GEAR-BOX COMPRISING FIVE  
FORWARD RUNNING RATIOS  
• TRANSMISSION AUTOMATIQUE COMPOR-  
TANT CINQ RAPPORTS DE MARCHE AVANT
- (71) Renault, 13/15, quai A. Le Gallo, 92109 Boulogne  
Billancourt, FR  
(72) ESTIBALS, Alain, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- 
- (51) **F16H 15/42** (11) **1 214 533 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00957144.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00594 25.08.2000  
(87) WO 01/20193 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 NL 1013046  
24.01.2000 NL 1014153  
25.02.2000 NL 1014505  
(54) • STUFENLOS REGELBARES GETRIEBE  
• CONTINUOUS VARIABLE TRANSMISSION  
• TRANSMISSION VARIABLE ET CONTINUE
- (71) Hamapro Holding B.V., Nijverheidsweg 12, 8084  
GW 't Harde, NL  
(72) HOOGENBERG, Heerke, NL-7463 BH Rijssen, NL  
(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL
- 
- F16H 35/02** → (51) A61F 13/15
- 
- (51) **F16H 37/04** (11) **1 214 534 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945747.4 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05451 14.06.2000  
(87) WO 01/11266 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 IT PD990184  
(54) • ÜBER- ODER UNTERSETZUNGSGETRIEBE  
• STEP-UP OR REDUCTION GEARING  
• ENGRENAGE REDUCTEUR/MULTIPLICA-  
TEUR
- (71) CASAROTTO, G. & C. S.R.L., Via Cappuccini, Z.I.  
S.I.I.Z., I-45021 Badia Polesine, IT  
(72) CASAROTTO, Marco, I-45100 Rovigo, IT
- 
- (74) Cantaluppi, Stefano, et al, Cantaluppi & Partners  
S.r.l. Via Matteotti 26, 35137 Padova, IT
- 
- (51) **F16H 57/00** (11) **1 214 535 A1\***  
F16H 1/46  
(25) De (26) De  
(21) 00964185.3 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09065 16.09.2000  
(87) WO 01/23780 2001/14 05.04.2001  
(30) 25.09.1999 DE 19946029  
(54) • PLANETENGETRIEBE  
• PLANETARY GEAR  
• ENGRENAGE PLANETAIRE
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE  
(72) BUCK, Gerhard, 88048 Friedrichshafen, DE  
TASCHE, Jochen, 88048 Friedrichshafen, DE  
MANN, Egon, 88045 Friedrichshafen, DE
- 
- (51) **F16H 57/08** (11) **1 214 536 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958536.5 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09007 15.09.2000  
(87) WO 01/21984 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945242  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
PLANETENTRÄGERS  
• METHOD FOR PRODUCING A PLANET CAR-  
RIER  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UN  
PORTE-SATELLITES
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE  
(72) BAUKNECHT, Gert, D-88090 Immenstaad, DE  
SKRABS, Alfred, D-66271 Sitterswald, DE
- 
- (51) **F16J 1/00** (11) **1 214 537 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00974279.2 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03023 02.09.2000  
(87) WO 01/18432 2001/11 15.03.2001  
(30) 04.09.1999 DE 19942293  
(54) • GEGOSSENER KOLBEN  
• CAST PISTON  
• PISTON COULE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) BURKART, Stefan, 87549 Rettenberg, DE  
STRATMANN, Egon, 71701 Schwieberdingen, DE
- 
- (51) **F16J 15/34** (11) **1 214 538 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953764.8 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20855 31.07.2000  
(87) WO 01/13016 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 US 375888  
(54) • DICHTUNGSANORDNUNG MIT EINER EIN-  
GEKAPSELTEN KONISHEN FEDER  
• SEAL ASSEMBLY HAVING AN ENCAPSU-  
LATED CONE SPRING  
• ENSEMBLE ARTICULATION A RESSORT  
CONIQUE ENCAPSULE
- (71) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street,  
Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) METZ, Jerry, A., Morton, IL 61550, US  
KUPPER, David, G., Edlestein, IL 61526, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **F16K 1/02** (11) **1 214 539 A1\***  
F16K 1/32 F16K 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00952544.5 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21407 07.08.2000

(87) WO 01/11277 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 US 374130

(54) • EINRICHTUNG ZUR PUMPVERHÜTUNG  
• SURGE PREVENTION DEVICE  
• DISPOSITIF DE PREVENTION DE VARIATION DE PRESSION

(71) ALLIED HEALTHCARE PRODUCTS, INC., 1720  
Sublette Avenue, St. Louis, MO 63110-1968, US

(72) KOHN, Gabriel, S., Ballwin, MO 63011, US

KROUPA, Kevin, D., Ballwin, MO 63021, US

BOGER, David, L., St. Louis, MO 63110, US

(74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

(51) **F16K 1/30** (11) **1 214 540 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963672.3 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 99/00420 27.12.1999

(87) WO 01/02761 2001/02 11.01.2001

(30) 06.07.1999 IT AN990031 U

(54) • VENTIL FÜR HOCHDRUCKGASZYLINDER  
• VALVE FOR HIGH PRESSURE GAS CYLINDERS  
• SOUPAPE POUR BOUTEILLES A GAZ HAUTE PRESSION

(71) Eusebi Impianti S.R.L., Via Mario Natalucci, 6,  
60131 Ancona, IT

(72) EUSEBI, Gilberto, I-60100 Ancona, IT

(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi  
(Ancona), IT

**F16K 1/32** → (51) F16K 1/02

**F16K 5/02** → (51) F16K 27/06

**F16K 5/04** → (51) F16K 27/06

**F16K 5/06** → (51) F16K 27/06

**F16K 11/00** → (51) F16K 1/02

**F16K 11/074** → (51) B60G 17/052

**F16K 15/02** → (51) G05D 7/01

(51) **F16K 27/06** (11) **1 214 541 A1\***  
F16K 5/02 F16K 5/04  
F16K 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 00965818.8 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/03051 05.09.2000

(87) WO 01/18437 2001/11 15.03.2001

(30) 06.09.1999 DE 19942340

(54) • HAHN-EINSAZ

• TAP INSERT  
• INSERT DE ROBINET

(71) Brombach, Frank, Kapfbühlstrasse 33, 79618  
Rheinfelden, DE

(72) Brombach, Frank, 79618 Rheinfelden, DE

(74) Lucht, Silvia, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Schuster & Partner Wiederholdstrasse 10, 70174  
Stuttgart, DE

(51) **F16L 9/06** (11) **1 214 542 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968354.1 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25071 13.09.2000

(87) WO 01/21995 2001/13 29.03.2001

(30) 22.09.1999 US 401397

(54) • ZUSAMMENDRÜCKBESTÄNDIGE WELLSCHLAUCHVERBINDUNG  
• COLLAPSE RESISTANT POPOID CONNECTION  
• RACCORD POPO DE RESISTANT A L'ECRASUREMENT

(71) BALLARD MEDICAL PRODUCTS, 12050 Lone Peak  
Parkway, Draper, UT 84020, US

(72) CRUMP, Chet, M., Draper, UT 84020, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F16L 13/14** (11) **1 214 543 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00956246.3 (22) 21.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07013 21.07.2000

(87) WO 01/21997 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 DE 19945113

(54) • VERFAHREN ZUR VERBINDUNG EINES PRESSFITTINGS MIT EINEM ROHR SOWIE PRESSFITTING, ROHR UND PRESSGERÄT ZUR DURCHFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS

• METHOD FOR JOINING A CRIMPED FITTING AND A PIPE, CRIMPED FITTING, PIPE AND CRIMPING DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD

• PROCÉDE POUR RELIER UN RACCORD A EMMANCHER A LA PRESSE ET UN TUYAU, RACCORD A EMMANCHER A LA PRESSE, ET PRESSE SERVANT A METTRE EN ŒUVRE LEDIT PROCÉDE

(71) NOVOPRESS GMBH PRESSEN UND PRESSWERKZEUGE & CO. KG., Scharnhorststrasse 1, 41460 Neuss, DE

(72) LOHMANN, Gert, 41468 Neuss, DE

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht  
Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18,  
41460 Neuss, DE

**F16L 19/10** → (51) B21D 39/04

(51) **F16L 23/14** (11) **1 214 544 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01955311.4 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/06805 15.06.2001

(87) WO 02/08654 2002/05 31.01.2002

(30) 21.07.2000 DE 20012782 U

(54) • FLANSCHPROFIL ZUM AUFSTECKEN AUF STOSSRÄNDER VON LUFTKANALELEMENTEN

• FLANGE PROFILE FOR ATTACHMENT TO ABUTTING AIR CHANNEL ELEMENTS

• PROFILE FLASQUE A EMBOITER SUR LES BORDS DE BUTEE D'ELEMENTS DE CANALISATIONS D'AIR

(71) GEBHARDT-STAHL GMBH, Siederstrasse 15, 59457  
Werl, DE

(72) GEBHARDT, Manfred, 59494 Soest, DE

(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner,  
Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

(51) **F16L 47/02** (11) **1 214 545 A1\***  
H01R 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00960833.2 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03526 14.09.2000

(87) WO 01/20219 2001/12 22.03.2001

(30) 14.09.1999 GB 9921613

02.10.1999 GB 9923265

(54) • VERBESSESTE SCHWEISSMUFFE  
• IMPROVED WELDING SOCKET

• EMBOITEMENT A SOUDER AMELIORE

(71) Petrotechnik Limited, Maitland Road, Lion Barn  
Business Park, Needham Market, Ipswich, Suffolk  
IP6 8NZ, GB

Georg Fischer Wavin AG, 8201 Schaffhausen, CH

(72) RUFFLE, Stephen Colin, Petro Technik Limited,  
Needham Market, Ipswich, Suffolk IP6 8NZ, GB

PETRY, Dirk, CH-8201 Schaffhausen, CH

SCHWARZ, Bernd, CH-8201 Schaffhausen, CH

(74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton,  
45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1  
3AW, GB

**F16L 59/02** → (51) E04B 1/80

(51) **F16M 13/00** (11) **1 214 546 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964104.4 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

(86) EP 00/08612 01.09.2000

(87) WO 01/20220 2001/12 22.03.2001

(30) 10.09.1999 NL 1013018

(54) • VORRICHTUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER GEGENSTANDES

• ASSEMBLY FOR SUPPORTING AN OBJECT

• ENSEMBLE SUPPORT POUR OBJET

(71) THALES NEDERLAND B.V., Zuidelijke Havenweg 40  
P.O. Box 42, 7550 GD Hengelo, NL

(72) WAANDERS, Hermanus, Johannes, NL-7482 AV  
Haaksbergen, NL

(74) Lucas, Laurent Jacques, Thales Intellectual  
Property, 13, avenue du Président Salvador  
Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **F21V 1/14** (11) **1 214 547 A1\***  
E04B 9/32 E04B 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 00971247.2 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03012 02.09.2000

(87) WO 01/20224 2001/12 22.03.2001

(30) 10.09.1999 DE 19943478

(54) • BELEUCHTUNGSKÖRPER



<ul style="list-style-type: none"> <li>ILLUMINATION ELEMENT</li> <li>DISPOSITIF D'ECLAIRAGE</li> </ul>	(51) <b>F23Q 2/16</b> (11) <b>1 214 550 A1*</b>	(72) CRITOPH, Robert Edward, Coventry, West Midlands CV4 7AL, GB
(71) Kluth, Manfred, Herderstrasse 83a, 40721 Hilden, DE	(25) En (26) En	(74) Perkins, Sarah, et al, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB
(72) Kluth, Manfred, 40721 Hilden, DE	(21) 99939311.9 (22) 17.08.1999	
(74) Ackmann, Günther, Dr.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Karl-Lehr-Strasse 7, 47053 Duisburg, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(51) <b>F21V 7/00</b> (11) <b>1 214 548 A1*</b>	AL LT LV MK RO SI	(51) <b>F25D 13/06</b> (11) <b>1 214 553 A2*</b>
(25) De (26) De	(86) CN 99/00119 17.08.1999	F25D 25/04 A23B 4/06
(21) 00969224.5 (22) 02.09.2000	(87) WO 01/13043 2001/08 22.02.2001	(25) En (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(54) • SICHERHEITSFUEHRZEUG MIT ROTIERENDEN RADHAUBEN	(21) 00953422.3 (22) 29.08.2000
(86) DE 00/03010 02.09.2000	• A SAFETY LIGHTER WITH ROTARY WHEEL HOODS	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(87) WO 01/20225 2001/12 22.03.2001	• BRIQUET DE SURETE A CAPUCHONS DE ROUES ROTATIFS	AL LT LV MK RO SI
(30) 10.09.1999 DE 19943480	(71) Polycity Enterprise Limited, Flat D, 19th Floor, Wah Ha Industrial Building, 8 Shipyard Lane, Quarry Bay, Hong Kong, HK	(86) IS 00/00007 29.08.2000
(54) • LEUCHTE	(72) SHER, Takchi, Quarry Bay, Hong Kong, CN	(87) WO 01/16537 2001/10 08.03.2001
• LIGHTING UNIT	(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB	(88) 30.08.2001
• APPAREIL D'ECLAIRAGE		(30) 31.08.1999 IS 517099
(71) Kluth, Manfred, Herderstrasse 83a, 40721 Hilden, DE	(51) <b>F23Q 7/00</b> (11) <b>1 214 551 A1*</b>	(54) • WÄRMEBEHANDLUNGSKAMMER UND VERFAHREN ZUR WÄRMEBEHANDLUNG VON PRODUKTEN
(72) Kluth, Manfred, 40721 Hilden, DE	(25) De (26) De	• A THERMAL PROCESSING CHAMBER AND A METHOD OF THERMALLY PROCESSING PRODUCTS
(74) Ackmann, Günther, Dr.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Karl-Lehr-Strasse 7, 47053 Duisburg, DE	(21) 00960314.3 (22) 25.07.2000	• CHAMBRE ET PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(71) Skaginn HF, Bakkatuni 26, 300 Akranes, IS
	SI	(72) ARNASON, Ingolfur, IS-300 Akranes, IS
<b>F21V 7/22</b> → (51) C08J 5/18	(86) DE 00/02418 25.07.2000	NORDDAHL, Gardar, IS-300 Akranes, IS
<b>F22B 31/00</b> → (51) C04B 7/45	(87) WO 01/16528 2001/10 08.03.2001	(74) Frederiksen, Jakob Pade, et al, Plougmann, Vingtoft & Partners Sankt Annae Plads 11 P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
	(30) 27.08.1999 DE 19940668	
(51) <b>F23C 1/00</b> (11) <b>1 214 549 A1*</b>	26.04.2000 DE 10020329	(51) <b>F25D 23/08</b> (11) <b>1 214 554 A1*</b>
F23K 5/10 F23D 1/00	(54) • KERAMISCHE GLÜHSTIFTKERZE	E05C 19/16
F23G 5/02 F23G 7/10	• CERAMIC SHEATHED ELEMENT GLOW PLUG	(25) En (26) En
F23K 1/00 // F23K3:02	• BOUGIE CRAYON DE PRECHAUFFAGE EN CERAMIQUE	(21) 99947842.3 (22) 23.09.1999
(25) Fi (26) En	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(21) 00960746.6 (22) 22.09.2000	(72) GEISSINGER, Albrecht, D-75147 Muehlacker, DE	AL LT LV MK RO SI
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	LINDEMANN, Gert, D-72805 Lichtenstein, DE	(86) IT 99/00300 23.09.1999
	HALUSCHKA, Christoph, D-63911 Klingenberg, DE	(87) WO 01/22015 2001/13 29.03.2001
	REISSNER, Andreas, D-70469 Stuttgart, DE	(54) • DICHTUNG MIT MAGNETVERSCHLUSS, INSBESONDERE FÜR TÜRFÜGEL, LUKEN, FENSTER UND TÜREN UND ÄHNLICHEM UND VERFAHREN FÜR DIE DICHTUNGSHERSTELLUNG
	DRESSLER, Wolfgang, D-71665 Vaihingen/Enz, DE	• SEALING GASKET WITH MAGNETIC CLOSURE, PARTICULARLY FOR DOOR WINGS, HATCHES, WINDOWS AND DOORS AND THE LIKE AND METHOD FOR ITS REALISATION
	LINDNER, Friederike, D-70839 Gerlingen, DE	• JOINT D'ETANCHEITE A FERMETURE MAGNETIQUE, DESTINE NOTAMMENT A DES BATTANTS DE PORTE, TRAPPES, PORTES, FENETRES ET ANALOGUES, ET PROCEDE DE REALISATION CORRESPONDANT
	OTTERBACH, Wolfgang, D-70439 Stuttgart, DE	(71) INDUSTRIE ILPEA S.P.A., Viale dell'Industria, 887, 21023 Malgesso (Varese), IT
	KERN, Christoph, D-71546 Aspach, DE	(72) CITTADINI, Paolo, I-21020 Luvinata, IT
<b>F24D 13/02</b> → (51) B64C 1/18		(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, Bugnion S.p.A., Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
<b>F24F 1/02</b> → (51) H05K 7/20		
<b>F24F 7/007</b> → (51) E04F 17/04		
(51) <b>F25B 17/08</b> (11) <b>1 214 552 A1*</b>	AL LT LV MK RO SI	(51) <b>F25D 25/04</b> → (51) F25D 13/06
(25) En (26) En	(86) GB 00/03497 12.09.2000	
(21) 00958879.9 (22) 12.09.2000	(87) WO 01/22010 2001/13 29.03.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(30) 21.09.1999 GB 9922339	
	(54) • THERMISCHE REGENERATIVE SORPTIONSVORRICHTUNG	
	• THERMAL REGENERATIVE SORPTION DEVICE	
	• DISPOSITIF DE SORPTION THERMIQUE REGENERATIF	
(71) The University of Warwick, Barclays Venture Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, West Midlands CV4 7EZ, GB		

(51) **F26B 3/00** (11) **1 214 555 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965176.1 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25726 20.09.2000  
(87) WO 01/22016 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 155454 P  
04.08.2000 US 632770

(54) • *TROCKNUNGSSYSTEM UNTER VERWEN-  
DUNG EINER ÜBERKRITISCHEN FLÜSSIG-  
KEIT*  
• *SUPERCritical FLUID DRYING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SECHAGE A FLUIDE SUPER-  
CRITIQUE*

(71) S. C. Fluids, Inc., 472 Amherst Street, Nashua, NH  
03063, US

(72) TSERONIS, James, S. C. Fluids, Inc., Manchester,  
NH 03103, US

MORITZ, Heiko, S. C. Fluids, Inc., Nashua, NH  
03063, US

CHANDRA, Mohan, S. C. Fluids, Inc., Merrimack,  
NH 03054, US

JAFRI, Ijaz, Nashua, NH 03063, US

TALBOTT, Jonathan, S. C. Fluids, Inc., Amherst, NH  
03031, US

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**F26B 3/00** → (51) F26B 21/06

**F26B 3/34** → (51) F26B 21/06

**F26B 7/00** → (51) F26B 21/06

(51) **F26B 11/14** (11) **1 214 556 A1\***  
B01J 2/10  
(25) En (26) En  
(21) 00962726.6 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03674 25.09.2000  
(87) WO 01/23820 2001/14 05.04.2001  
(30) 25.09.1999 GB 9922698

(54) • *TROCKNER*  
• *DRYER*  
• *SECHOIR*

(71) J E Elsworth Limited, 59 Hall Road, Clenchwarden,  
King's Lynn, Norfolk PE34 4AS, GB

(72) GATHERCOLE, Andrew Patrick, King's Lynn Norfolk  
PE34 4BT, GB

(74) Hooper, John Peter Lindesay, et al, 5 Haslingfield  
Road, Harlton, Cambridge CB3 7ER, GB

(51) **F26B 21/06** (11) **1 214 557 A1\***  
F26B 3/34 F26B 3/00  
F26B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00959553.9 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/23686 29.08.2000  
(87) WO 01/18470 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 US 392966

(54) • *THERMOKAPILLARTROCKNER*  
• *THERMOCAPILLARY DRYER*  
• *DISPOSITIF DE SECHAGE THERMOCAPIL-  
LAIRE*

(71) SEMITOOOL, INC., 655 West Reserve Drive,  
Kalispell, Montana 59901, US

(72) BERGMAN, Eric, J., Kalispell, MT 59901, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**F27B 1/10** → (51) C21B 13/02

(51) **F28D 9/04** (11) **1 214 558 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963187.0 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01643 25.08.2000  
(87) WO 01/22019 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 SE 9903367

(54) • *SPIRALWÄRMETAUSCHER*  
• *A SPIRAL HEAT EXCHANGER*  
• *ECHANGEUR DE CHALEUR SPIRALE*

(71) ALFA LAVAL AB, 147 80 Tumba, SE

(72) FOURT, Olivier, F-58000 Nevers, FR

MAUPETIT, Philippe, F-58350 Arboourse, FR

(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **F41A 11/04** (11) **1 214 559 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962490.9 (22) 14.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08998 14.09.2000  
(87) WO 01/22023 2001/13 29.03.2001

(30) 23.09.1999 DE 29916809 U  
13.12.1999 DE 29921853 U

(54) • *GEWEHR MIT EINEM GELENKMECHANIS-  
MUS ZWISCHEN DEM SCHAFT UND DEM  
WAFFENGHÄUSE*  
• *RIFLE WITH AN ARTICULATED MECHANISM  
BETWEEN THE SHAFT AND THE RIFLE  
HOUSING*  
• *FUSIL A MECANISME ARTICULE ENTRE LE  
FUT ET LA BOITE DE CULASSE*

(71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1,  
78727 Oberndorf/Neckar, DE

(72) BRANDL, Rudolf, D-72175 Dornhan-Weiden, DE

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**F41H 9/00** → (51) F42B 12/48

(51) **F42B 12/34** (11) **1 214 560 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960558.5 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08475 31.08.2000  
(87) WO 01/20245 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 DE 19943290

(54) • *TEILZERLEGUNGSGESCHOSS IM PENE-  
TRATOR ALS GESCHOSSHECK*  
• *PARTIAL FRAGMENTATION PROJECTILE  
WITH A PENETRATOR IN THE TAIL OF THE  
PROJECTILE*  
• *PROJECTILE A DESTRUCTION PARTIELLE  
AVEC PENETRATEUR EN TANT QUE CU-  
LOT*

(71) Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und  
Systemtechnik, Kaiserstrasse 1, 53840 Troisdorf,  
DE

(72) HADLER, Andreas, 90579 Langenzenn, DE

ZEIHER, Erich, 90765 Fürth, DE

(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel  
Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen,  
53839 Troisdorf, DE

(51) **F42B 12/48** (11) **1 214 561 A1\***  
F42B 12/70 F41H 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00958762.7 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03209 21.08.2000  
(87) WO 01/22027 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 GB 9922493

(54) • *VERDUNKELUNGSVORRICHTUNG*  
• *OBSCURANT DEVICE*  
• *DISPOSITIF OBSCURCISSANT*

(71) The Secretary of State for Defence, DSTL, Porton  
Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB

(72) COLLINS, Peter John David, Sevenoaks, Kent TN14  
7BP, GB

(74) Skelton, Stephen Richard, et al, D/IPR Formalities  
Section, Poplar 2, MOD Abbey Wood, nr. 2218,  
Bristol BS34 8JH, GB

**F42B 12/70** → (51) F42B 12/48

**G01B 9/02** → (51) H01S 3/10

(51) **G01B 11/06** (11) **1 214 562 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960093.3 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/25028 13.09.2000  
(87) WO 01/20254 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 153932 P  
11.09.2000 US 658812

(54) • *RÄUMLICH-MITTELWERTBILDUNGS-VER-  
FAHREN FÜR DIE ELLIPSOOMETRIE UND  
REFLEKTOMETRIE*  
• *SPATIAL AVERAGING TECHNIQUE FOR EL-  
LIPSOOMETRY AND REFLECTOMETRY*  
• *ELLIPSOOMETRIE ET REFLECTOMETRIE A  
MOYENNAGE TRIDIMENSIONNEL*

(71) THERMA-WAVE INC., 1250 Reliance Way, Fremont,  
California 94539, US

(72) WEI, Lanhua, Fremont, CA 94555, US

CHU, Hanyou, Santa Clara, CA 95051, US

OPSAL, Jon, Livermore, CA 94550, US

(74) Jackson, David Spence, et al, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**G01B 13/16** → (51) B68C 1/12

**G01C 21/26** → (51) B60K 35/00

**G01D 3/036** → (51) G01F 1/66

(51) **G01D 7/08** (11) **1 214 563 A1\***  
B60K 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 00964017.8 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07914 14.08.2000  
(87) WO 01/18493 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941972

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
DARSTELLUNG DES SYSTEMZUSTANDES  
EINES GESCHWINDIGKEITS- UND AB-  
STANDSREGELUNGSSYSTEMS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REPRESENT-  
ING THE SYSTEM STATE OF A SPEED AND  
DISTANCE CONTROL SYSTEM*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REPRESENTATION DE L'ETAT D'UN SYSTEME DE REGULATION DE L'ESPACEMENT ENTRE VEHICULES ET DE LA VITESSE*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) RUCHATZ, Thomas, 38165 Lehre, DE  
CRULL, Torsten, 38106 Braunschweig, DE  
KIESEWETTER, Thomas, 38118 Braunschweig, DE
- 
- G01F 1/56** → (51) G05D 7/06
- (51) **G01F 1/66** (11) **1 214 564 A1\***  
G01P 5/00 G01D 3/036
- (25) En (26) En  
(21) 00962655.7 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03518 11.09.2000  
(87) WO 01/22040 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 GB 9922293  
01.03.2000 GB 0004792
- (54) • *SYSTEMISCHGERÄUSCHVERRINGERUNG FÜR ELEKTRONISCHE SYSTEME*  
• *REDUCTION OF SYSTEMATIC NOISE IN ELECTRONIC SYSTEMS*  
• *REDUCTION DU BRUIT SYSTEMATIQUE DANS DES SYSTEMES ELECTRONIQUES*
- (71) Siemens Metering Limited, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire, RG12 8FZ, GB
- (72) MATTHEWS, Michael, Rochdale, Lancashire, GB  
HULME, Alan, Charles, Wilmslow, Cheshire SK9 6EP, GB
- (74) Humphrey-Evans, Edward John, Siemens Shared Services Limited, I.P.D, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- (51) **G01F 1/684** (11) **1 214 565 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968367.3 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25480 15.09.2000  
(87) WO 01/20269 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 396069
- (54) • *THERMISCHER DISPERSIONSMASSEN-DURCHFLUSS- UND FLÜSSIGKEITSHÖHENSSENSOR*  
• *THERMAL DISPERSION MASS FLOW RATE AND LIQUID LEVEL SWITCH/TRANSMITTER*  
• *DEBIT MASSIQUE DE DISPERSION THERMIQUE ET EMETTEUR/COMMUTEUR DE NIVEAU DE LIQUIDE*
- (71) Fluid Components Intl., 1755 La Costa Meadows Drive, San Marcos, CA 92069, US
- (72) McQUEEN, Malcolm, M., Fallbrook, CA 92028, US  
KRESCH, Samuel, Encinitas, CA 92024, US  
RODRIGUEZ, Agustin, J., Escondido, CA 92026, US
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (51) **G01F 11/00** (11) **1 214 566 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99940427.0 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 99/01537 10.09.1999  
(87) WO 01/20270 2001/12 22.03.2001  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DOSIERUNG VON FLUIDEN*
- *APPARATUS AND A METHOD FOR METERING LIQUIDS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE LIQUIDES*
- (71) Stardale Limited, 17th Floor, Morrison Commercial Building, 31, Morrison Hill Road, Causeway Bay, Hong Kong, CN
- (72) BRESSANI, Gian Marco, Parkvale Drive Discovery Bay Hong Kong, CN
- (74) Rambelli, Paolo (IT), et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco 27, I-10152 Torino, IT
- 
- (51) **G01F 23/24** (11) **1 214 567 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962200.2 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02609 03.08.2000  
(87) WO 01/20271 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 DE 19944331
- (54) • *MIKROSENSOR ZUR POSITIONSMESSUNG VON FLÜSSIGKEITEN IN KAPILLAREN*  
• *MICROSENSOR FOR MEASURING THE POSITION OF LIQUIDS IN CAPILLARIES*  
• *MICROCAPTEUR POUR MESURER LA POSITION DE LIQUIDES DANS DES CAPILLAIRES*
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) LISEC, Thomas, D-20253 Hamburg, DE  
WAGNER, Bernd, D-25582 Looft, DE  
QUENZER, Hans, Joachim, D-25524 Itzehoe, DE
- 
- (51) **G01G 17/06** (11) **1 214 568 A1\***  
G01N 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01959777.2 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41301 06.07.2001  
(87) WO 02/04900 2002/03 17.01.2002  
(30) 07.07.2000 US 611393
- (54) • *AUTOMATISCHES SYSTEM ZUM WIEGEN UND/ODER ZUR FLÜSSIGKEITSABGABE*  
• *AUTOMATED SYSTEMS FOR WEIGHING AND/OR LIQUID DELIVERY*  
• *SYSTEMES AUTOMATIQUES DE PESEE ET/OU DE DISTRIBUTION DE LIQUIDE*
- (71) TransTech Pharma Inc., Suite 110, 4170 Mendenhall Oaks Parkway, High Point, NC 27265, US
- (72) SAWAFTA, Reyad, Greensboro, NC 27455, US
- (74) Farwell, William Robert, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- 
- G01J 1/18** → (51) G01M 11/06
- (51) **G01J 1/44** (11) **1 214 569 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960445.5 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07876 09.08.2000  
(87) WO 01/18511 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 EP 99202923
- (54) • *PHOTOMETER*  
• *PHOTOMETER*  
• *PHOTOMETRE*
- (71) Université de Liège, 7, Place du XX Août, B-4000 Liège, BE
- (72) MARTIN, Nicolas, B-4031 Angleur Liège, BE
- 
- (51) **G01J 1/50** (11) **1 214 570 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945477.8 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00791 07.07.2000  
(87) WO 01/20278 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 CA 2282084
- (54) • *STRAHLUNGSANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *RADIATION INDICATOR DEVICE*  
• *INDICATEUR DE RAYONNEMENT*
- (71) Sunspots, Inc., No. 260E, 1800-112 Avenue N.E., Bellevue, Washington 98004, US  
Edge Medical, Inc., No. 260E, 1800-112 Avenue N.E., Bellevue, Washington 98004, US
- (72) JACKSON, Stuart A., Edmonton, Alberta T6H 5H6, CA  
Mercer, John R, Edmonton, Alberta T6G 2N8, CA  
Atrazheva, Elena, Edmonton, Alberta T6H 5H6, CA  
Hudda, Karima, Edmonton, Alberta T6H 5H6, CA  
Wang, Sanyi, Edmonton, Alberta T6H 5H6, CA
- (74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **G01J 5/00** (11) **1 214 571 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958091.1 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00510 20.09.2000  
(87) WO 01/22045 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945640
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GASTEMPERATURMESSUNG MIT LASERINDUZIERTER WEISSE-GLUT-PYROMETRIE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING THE TEMPERATURE OF A GAS USING LASER-INDUCED INCANDESCENCE PYROMETRY*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE TEMPERATURE DE GAZ PAR PYROMETRIE D'INCANDESCENCE INDUITE PAR LASER*
- (71) ABB RESEARCH LTD., 8050 Zürich, CH  
(72) HAFFNER, Ken, CH-5400 Baden, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- 
- (51) **G01K 7/02** (11) **1 214 572 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963615.0 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25644 19.09.2000  
(87) WO 01/23852 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 406263
- (54) • *ZWEIADRIÄHT FLUIDUMTEMPERATURÜBERTRÄGER MIT DIAGNOSEMITTELN FÜR DAS THERMOELEMENT*  
• *TWO-WIRE FLUID TEMPERATURE TRANSMITTER WITH THERMOCOUPLE DIAGNOSTICS*  
• *TRANSMETTEUR DE TEMPERATURE FLUIDIQUE BIFILAIRE AVEC DIAGNOSTIC DE THERMOCOUPLE*

- (71) ROSEMOUNT INC., 12001 West 78th Street, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) KIRKPATRICK, William, R., Faribault, MN 55021, US
- (74) GOETZINGER, Charles, E., Chanhassen, MN 55317, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01L 1/06** → (51) B68C 1/12

- (51) **G01L 19/06** (11) **1 214 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961773.9 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/24862 08.09.2000
- (87) WO 01/18516 2001/11 15.03.2001
- (30) 10.09.1999 US 394804
- (54) • *STAUSCHEIBE FÜR EINEN KAPAZITIVEN DRUCKSENSOR*  
• *BAFFLE FOR A CAPACITIVE PRESSURE SENSOR*  
• *BAFFLE POUR CAPTEUR DE PRESSION CAPACITIF*
- (71) MKS INSTRUMENTS, INC., Six Shattuck Road, Andover Massachusetts 01810, US
- (72) POULIN, James, Derry, NH 03038, US
- HINKLE, Luke D., Townsend, MA 01469, US
- GRUDZIEN, Chris P., Lowell, MA 01852, US
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G01M 11/06** (11) **1 214 574 A1\***  
B60Q 1/08 G01J 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 00953594.9 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) PL 00/00058 28.08.2000
- (87) WO 01/22047 2001/13 29.03.2001
- (30) 23.09.1999 PL 33555399
- (54) • *VERFAHREN ZUR ABSCHÄTZUNG DER BELEUCHTUNGSQUALITÄT VON FAHRZEUGSCHEINWERFERN*  
• *A METHOD FOR ESTIMATING THE LIGHTING QUALITY OF VEHICLE HEADLIGHTS*  
• *PROCEDE SERVANT A EVALUER LA QUALITE DE L'ECLAIRAGE DE PHARES DE VEHICULES*
- (71) Instytut Transportu Samochodowego, ul. Jagiellonska 80, 03-301 Warszawa, PL
- (72) TARGOSI&Nacute;SKI, Tomasz, PL-02-799 Warszawa, PL
- (74) Zellentin, Rüdiger, Dr., Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

**G01N 1/00** → (51) G01N 33/00**G01N 1/18** → (51) A61K 35/16**G01N 11/02** → (51) C08F 10/00**G01N 15/14** → (51) G01N 33/28

- (51) **G01N 19/00** (11) **1 214 575 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961933.9 (22) 15.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25328 15.09.2000
- (87) WO 01/20303 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 US 397585  
21.07.2000 US 219990 P

- (54) • *MINIATURISIERTES BERÜHRUNGSLOSES SCHALL-/INFRAROTGERÄT ZUR ZERSTÖRUNGSFREIEN ABSTANDSPRÜFUNG*  
• *MINIATURIZED CONTACTLESS SONIC IR DEVICE FOR REMOTE NON-DESTRUCTIVE INSPECTION*  
• *DISPOSITIF IR SONORE MINIATURISE SANS CONTACT D'INSPECTION NON DESTRUCTIVE A DISTANCE*
- (71) Wayne State University, 4032 Faculty Administration Building, 656 West Kirby, Detroit, Michigan 48202, US
- Siemens Westinghouse Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32826, US
- (72) THOMAS, Robert, L., Huntington Woods, MI 48070, US
- FAVRO, Lawrence, D., Huntington Woods, MI 48070, US
- HAN, Xiaoyan, Plymouth, MI 48170, US
- OUYANG, Zhong, Detroit, MI 48202, US
- SUI, Hua, Detroit, MI 492-1, US
- SUN, Gang, Dearborn Heights, MI 48127, US
- ZOMBO, John, Paul, Cocoa, FL 32926, US
- SHANNON, Robert, E., Export, PA 15632, US
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G01N 21/00** (11) **1 214 576 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957820.4 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23416 25.08.2000
- (87) WO 01/14854 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 US 382961
- (54) • *BETRACHTUNGSVORRICHTUNG FÜR EDELSTEINE*  
• *VIEWER FOR GEMSTONES*  
• *MIRE A PIERRES PRECIEUSES*
- (71) Wagner, Randall M., 12433 Madero Drive, Mequon, WI 53092, US
- Schoeckert, Kurt, 4876 Rolling Hills Drive, Hartford, WI 53027, US
- (72) Wagner, Randall M., Mequon, WI 53092, US
- Schoeckert, Kurt, Hartford, WI 53027, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G01N 21/00** → (51) C08F 10/00**G01N 21/00** → (51) C12Q 1/37**G01N 21/07** → (51) B01L 3/00**G01N 21/31** → (51) A61B 5/00**G01N 21/31** → (51) G01N 21/35

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 214 577 A1\***  
G01N 21/31 A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00955994.9 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01000 31.08.2000
- (87) WO 01/16577 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 151537 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON ANALYTEN MITTELS EINES SPEKTRUMS IM NIR UND ANGRENZEN DEN SICHTBAREN SPEKTRALBEREICH UND MITTELS DISKRETER WELLENLÄNGEN IM NIR*

- *METHOD FOR DETERMINATION OF ANALYTES USING NIR, ADJACENT VISIBLE SPECTRUM AND DISCRETE NIR WAVELENGTHS*
- *PROCEDE DE DETERMINATION D'ANALYTES AU MOYEN D'UN SPECTRE EN PROCHE INFRAROUGE, D'UN SPECTRE VISIBLE ADJACENT ET DE LONGUEURS D'ONDES DISTINCTES DE SPECTRE EN PROCHE INFRAROUGE*
- (71) CME Telemetrix Inc., 560 Parkside Drive, Waterloo, Ontario N2L 5Z4, CA
- (72) SCECINA, Thomas, G., Medfield, MA 02052, US
- PAWLUCZYK, Romuald, Waterloo, Ontario N2L 5P1, CA
- CADELL, Theodore, E., Conestogo, Ontario N0B 1N0, CA
- (74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 214 578 A1\***  
G01N 21/31 A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00955995.6 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01003 31.08.2000
- (87) WO 01/16578 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 151685 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON ANALYTEN MITTELS EINES SPEKTRUMS IM NIR UND ANGRENZEN DEN SICHTBAREN SPEKTRALBEREICH UND MITTELS EINER ANZAHL VON WELLENLÄNGEN IM LÄNGEREN NIR*  
• *METHOD FOR DETERMINATION OF ANALYTES USING NEAR INFRARED, ADJACENT VISIBLE SPECTRUM AND AN ARRAY OF LONGER NEAR INFRARED WAVELENGTHS*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION D'ANALYTES AU MOYEN D'UN SPECTRE VISIBLE ADJACENT, A INFRAROUGE PROCHE ET RESEAU DE LONGUEURS D'ONDE PLUS LONGUES A INFRAROUGE PROCHE*
- (71) CME Telemetrix Inc., 560 Parkside Drive, Waterloo, Ontario N2L 5Z4, CA
- (72) PAWLUCZYK, Romuald, Waterloo, Ontario N2L 5P1, CA
- SCECINA, Thomas, Medfield, MA 02052, US
- CADELL, Theodore, E., Conestogo, Ontario N0B 1N0, CA
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 214 579 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955997.2 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/01005 31.08.2000
- (87) WO 01/16579 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 151536 P
- (54) • *VERFAHREN ZUM KALIBRIEREN EINER SPEKTROSKOPIEVORRICHTUNG*  
• *METHOD OF CALIBRATING A SPECTROSCOPIC DEVICE*  
• *PROCEDE D'ETALONNAGE D'UN DISPOSITIF SPECTROSCOPIQUE*

- (71) CME Telemetrix Inc., 560 Parkside Drive, Waterloo, Ontario N2L 5Z4, CA  
(72) CADELL, Theodore, E., Conestogo, Ontario N0B 1N0, CA  
(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- G01N 21/35** → (51) A61B 5/00
- 
- G01N 21/76** → (51) C12Q 1/37
- 
- (51) **G01N 21/77** (11) **1 214 580 A1\***  
G01N 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 00964397.4 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03635 22.09.2000  
(87) WO 01/22068 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 GB 9922601  
(54) • TEMPERATURREGELUNGSEINRICHTUNG EINES EIN PLANARES OPTISCHES ELEMENT UMFASSENDEN GEHÄUSES  
• DEVICE FOR TEMPERATURE CONTROLLED HOUSING OF A PLANAR OPTICAL COMPONENT  
• DISPOSITIF A REGULATION THERMIQUE POUR LOGEMENT D'UN COMPOSANT OPTIQUE PLAT
- (71) Farfield Sensors Ltd., Room 4009, 4th. Floor Commonwealth House Chicago Avenue Manchester Airport, Manchester M90 3DQ, GB  
(72) FREEMAN, Neville John, Tarporley CW6 OXA, GB  
CROSS, Graham, Darlington DL3 6DG, GB  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- 
- (51) **G01N 22/00** (11) **1 214 581 A1\***  
G01N 22/02 G01N 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 00964859.3 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01783 14.09.2000  
(87) WO 01/20311 2001/12 22.03.2001  
(30) 17.09.1999 SE 9903348  
18.02.2000 US 506832  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON FREMDKÖRPERN IN PRODUKTEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR DETECTION OF FOREIGN BODIES IN PRODUCTS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETECTION DE CORPS ETRANGERS DANS DES PRODUITS
- (71) Sik - Institut För Livsmedel Och Bioteknik AB, Box 5401, 402 29 Göteborg, SE  
(72) MERKEL, Harald, S-428 30 Kallered, SE  
REIMERS, Mikael, S-426 74 Västra Frölunda, SE  
SKJÖLDEBRAND, Christina, S-130 40 Saltsjö-Boo, SE  
(74) Janson, Ronny, et al, Ehrmer & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE
- 
- (51) **G01N 22/00** (11) **1 214 582 A2\***  
G01N 22/04 G01N 22/02  
H05B 6/64 H01P 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 00965009.4 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25199 16.09.2000  
(87) WO 01/20312 2001/12 22.03.2001  
(88) 22.11.2001  
(30) 17.09.1999 US 398129  
(54) • MIKROWELLENANALYSATOR FÜR FLÜCHTIGE STOFFE MIT HOCHEFFIZIENZHOHLRAUMRESONATOR  
• MICROWAVE VOLATILES ANALYZER WITH HIGH EFFICIENCY CAVITY  
• ANALYSEUR HYPERFREQUENCES DE MATIERES VOLATILES COMPORTANT UNE CAVITE A RENDEMENT ELEVE
- (71) CEM Corporation, 3100 Smith Farm Road, P.O. Box 200, Matthews NC 28106-0200, US  
(72) JENNINGS, William, Edward, Wingate, NC 28174, US  
BARRETT, Matthew, Donald, Columbia, SC 29210, US  
KING, Edward, Earl, Charlotte, NC 28277, US  
(74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, et al, Baron & Warren 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- G01N 22/02** → (51) G01N 22/00
- 
- G01N 22/04** → (51) G01N 22/00
- 
- (51) **G01N 23/00** (11) **1 214 583 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918826.7 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) US 01/08753 19.03.2001  
(87) WO 01/81905 2001/44 01.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 20.04.2000 US 552846  
(54) • ABGEDICHTETER SENSOR FÜR EINE MEDIZINISCHE BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• SEALED DETECTOR FOR A MEDICAL IMAGING DEVICE AND A METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• DETECTEUR ETANCHE POUR DISPOSITIF D'IMAGERIE MEDICALE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) KWASNICK, Robert, Forrest, Palo Alto, CA 94301, US  
PARAGAS, Christopher, O., Foster City, CA 94404, US  
MOCTEZUMA, Ruben-Horacio, Flores, Gilroy, CA 95020, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **G01N 24/08** (11) **1 214 584 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967624.8 (22) 19.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08114 19.08.2000  
(87) WO 01/18534 2001/11 15.03.2001
- (30) 04.09.1999 DE 19942278  
(54) • QUANTITATIVE BESTIMMUNG DES XENON-GEHALTES IN FLÜSSIGKEITEN MIT HILFE DER NMR-SPEKTROSKOPIE  
• QUANTITATIVE DETERMINATION OF THE XENON CONTENT IN LIQUIDS USING NMR SPECTROSCOPY  
• DETERMINATION QUANTITATIVE DE LA TENEUR EN XENON DE LIQUIDES PAR SPECTROSCOPIE RMN
- (71) MESSER GRIESHEIM GMBH, Frankfurt Airport Center 1, C9, Hugo-Eckener-Ring, 60547 Frankfurt, DE  
(72) NEU, Peter, 47228 Duisburg, DE  
SCHUCHT, Fridtjof, 47803 Krefeld, DE  
TYRRA, Wieland, 50374 Erftstadt, DE  
NAUMANN, Dieter, 50259 Pulheim, DE
- 
- G01N 25/04** → (51) G01N 21/77
- 
- (51) **G01N 25/08** (11) **1 214 585 A1\***  
G01N 25/10 H01M 8/04  
(25) De (26) De  
(21) 00967563.8 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) DE 00/03166 12.09.2000  
(87) WO 01/23874 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945928  
(54) • BESTIMMUNG DER ALKOHOLKONZENTRATION IM ELEKTROLYT VON BRENNSTOFFZELLEN  
• DETERMINATION OF ALCOHOL CONCENTRATIONS IN FUEL CELL ELECTROLYTES  
• DETERMINATION DE LA CONCENTRATION D'ALCOOL DANS L'ELECTROLYTE DE PILES A COMBUSTIBLE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PREIDEL, Walter, 91058 Erlangen, DE
- 
- G01N 25/10** → (51) G01N 25/08
- 
- (51) **G01N 27/327** (11) **1 214 586 A2\***  
C12Q 1/54 C12N 9/96  
C12N 1/00 C12N 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 00984516.5 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40888 13.09.2000  
(87) WO 01/20019 2001/12 22.03.2001  
(88) 17.01.2002  
(30) 14.09.1999 US 395466  
(54) • IMPLANTIERBARER GLUKOSE-SENSOR  
• IMPLANTABLE GLUCOSE SENSOR  
• CAPTEUR DE GLUCOSE IMPLANTABLE
- (71) Implanted Biosystems, Inc., Kettering Research Building, 2685 Culver Avenue, Kettering, OH 45429, US  
(72) CLARK, Leland, C., Jr., Cincinnati, OH 45220, US  
(74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE
- 
- G01N 29/00** → (51) H01H 1/00
- 
- (51) **G01N 29/02** (11) **1 214 587 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00971254.8 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (86) DE 00/03294 21.09.2000  
(87) WO 01/22039 2001/13 29.03.2001  
(88) 09.08.2001

- (30) 23.09.1999 DE 29916826 U
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM MESSEN DER SPEZIFISCHEN DICHTEN EINES GASFÖRMIGEN ODER FLÜSSIGEN MEDIUMS*
- *DEVICE FOR MEASURING THE SPECIFIC DENSITY OF A GASEOUS OR LIQUID MEDIUM*
- *DISPOSITIF POUR MESURER LA DENSITE SPECIFIQUE D'UN MILIEU GAZEUX OU LIQUIDE*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) FIEBELKORN, Klaus, 76872 Minfeld, DE
- PÜTTMER, Alf, 76135 Karlsruhe, DE

**G01N 29/14** → (51) H01H 1/00

- (51) **G01N 29/24** (11) **1 214 588 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00963516.0 (22) 15.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25373 15.09.2000
- (87) WO 01/20319 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 US 397585
- (54) • *INFRAROTBILDDARSTELLUNG VON DEFekten UNTER DER OBERFLÄCHE VON ULTRASCHALLANGEREGETEN MATERIALIEN*
- *INFRARED IMAGING OF ULTRASONICALLY EXCITED SUBSURFACE DEFECTS IN MATERIALS*
- *IMAGERIE EN INFRAROUGE DE DEFaUTS PROFONDS EXCITES PAR ULTRASON DANS DES MATERIAUX*
- (71) Wayne State University, 4032 Faculty Administration Building, 656 West Kirby, Detroit, Michigan 48202, US
- (72) THOMAS, Robert, L., Huntington Woods, MI 48070, US
- FAVRO, Lawrence, D., Huntington Woods, MI 48070, US
- HAN, Xiaoyan, Plymouth, MI 48170, US
- OUYANG, Zhong, Detroit, MI 48202, US
- SUI, Hua, Detroit, MI 48201, US
- SUN, Gang, Dearborn Heights, MI 48127, US
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G01N 30/46** (11) **1 214 589 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00960653.4 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08919 13.09.2000
- (87) WO 01/22078 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945351
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFFINDEN UND ZUR ISOLIERUNG PHARMAKOLOGISCHER VERBINDUNGEN AUS SUBSTANZGEMISCHEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR DETECTING AND ISOLATING PHARMACOLOGICAL COMPOUNDS BEING CONTAINED IN SUBSTANCE MIXTURES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER ET ISOLER DES COMPOSES PHARMACOLOGIQUES CONTENUS DANS DES MELANGES DE SUBSTANCES*
- (71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE
- (72) LENZ, Jana, Institut für Pharmazeutische Chemie, 35032 Marburg, DE

- MATUSCH, Rudolf, Inst. für Pharmazeutische Chemie, 35032 Marburg, DE
- HOFFMANN, Hans, Rainer, 56566 Neuwied, DE
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE
- (51) **G01N 33/00** (11) **1 214 590 A1\***
- G01N 33/34 G01N 1/00
- G01N 33/02 G01N 33/14
- (25) En (26) En
- (21) 00964404.8 (22) 25.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03664 25.09.2000
- (87) WO 01/23883 2001/14 05.04.2001
- (30) 25.09.1999 GB 9922642
- (54) • *SYSTEM ZUM NACHWEIS CHEMISCHER SUBSTANZEN*
- *CHEMICAL SENSING SYSTEM*
- *SYSTEME DE DETECTION CHIMIQUE*
- (71) Quality Sensor Systems Ltd., Greenfield Business Centre, Greenfield, Flintshire CH8 7GR, GB
- (72) Farrington, Amiel, Utikinton Tarporley CW6 0XA, GB
- (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G01N 33/02** → (51) G01N 22/00

**G01N 33/02** → (51) G01N 33/00

- (51) **G01N 33/12** (11) **1 214 591 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00965640.6 (22) 20.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/01147 20.09.2000
- (87) WO 01/22081 2001/13 29.03.2001
- (30) 20.09.1999 AU PQ296999
- (54) • *SCHLACHTMERKÖRPERUNTERSUCHUNG*
- *ANIMAL CARCASS ANALYSIS*
- *EXAMEN D'UNE CARCASSE D'ANIMAL*
- (71) RMS Research Management Systems Inc., 1, 4216 - 10 Street, NE, Calgary, Alberta T2E 6K3, CA
- (72) BENN, Alan, Maylands, Western Australia 6051, AU
- (74) Unwin, Stephen Geoffrey, et al, Fry Heath & Spence The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

**G01N 33/14** → (51) G01N 33/00

- (51) **G01N 33/28** (11) **1 214 592 A1\***
- G01N 15/14
- (25) En (26) En
- (21) 00964986.4 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25092 14.09.2000
- (87) WO 01/20323 2001/12 22.03.2001
- (30) 17.09.1999 US 154597 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM ZÄHLEN VON TEILCHEN UND ZUM NACHWEIS VON WASSER*
- *METHODS AND SYSTEMS FOR COUNTING PARTICLES AND SENSING WATER*
- *PROCEDES ET SYSTEMES DE COMPTAGE DE PARTICULES ET DE DETECTION D'EAU*
- (71) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US
- (72) BENSCH, Leonard, E., Glen Cove, NY 11542, US
- REED, Ian, Portsmouth, Hampshire P06 4SZ, GB

- SIMKINS, Robert, Greenlawn, NY 11740, US
- NEEDLEMAN, William, Huntington, NY 11743, US
- (74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**G01N 33/34** → (51) G01N 33/00

**G01N 33/49** → (51) C12Q 1/56

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 214 593 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00951299.7 (22) 23.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/05863 23.06.2000
- (87) WO 01/02598 2001/02 11.01.2001
- (88) 31.05.2001
- (30) 30.06.1999 GB 9915225
- 30.06.1999 GB 9915226
- 29.02.2000 GB 0004629
- (54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON VERBINDUNGEN, DIE AMP-EMPFINDLICHE REGULATORISCHE STELLEN IN MITOCHONDRIEN MODULIEREN*
- *SCREENING FOR COMPOUNDS MODULATING MITOCHONDRIAL PROTON LEAK*
- *CRIBLAGE DES COMPOSES MODULANT LA JUITE DU PROTON MITOCHONDRIALE*
- (71) Knoll GmbH, Knollstrasse 50, 67061 Ludwigshafen, DE
- (72) BRAND, Martin, Dene, Cambridge CB2 2XY, GB
- CADENAS, Susana, Cambridge CB2 2XY, GB
- DICKINSON, Keith, Nottingham NG1 1GF, GB
- JONES, Robert, Brian, Nottingham, Nottinghamshire NG1 1GF, GB
- (74) Nash, David Allan, et al, Hasetline Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/10

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/55

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/56

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/67

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 214 594 A1\***
- C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 00932451.8 (22) 15.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/13348 15.05.2000
- (87) WO 00/70345 2000/47 23.11.2000
- (30) 14.05.1999 US 134110 P
- (54) • *REVERSIBEL KUPPELUNG AUS VERBINDUNGEN AUF EINE METALL OBERFLÄCHE, DEREN HERSTELLUNG UND DIE VERWENDUNG ALS BIOSENSOREN*
- *REVERSIBLE IMMOBILIZATION OF LIGANDS ONTO METAL SURFACES, THEIR PREPARATION AND USE IN BIOCHEMICAL APPLICATIONS*
- *IMMOBILISATION REVERSIBLE DE LIGANDS SUR DES SURFACES METALLIQUES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION DANS DES APPLICATIONS BIOCHIMIQUES*
- (71) Iris Bio Technologies, Suite 320, 5201 Great America Parkway, Santa Clara, CA 95054, US

- (72) RAMIREZ-VICK, Jamie, E., Berkeley, CA 94704, US  
(74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**G01N 33/53** → (51) A61K 35/16

**G01N 33/53** → (51) A61K 39/12

**G01N 33/53** → (51) C07H 19/10

**G01N 33/53** → (51) C07K 5/00

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/31

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/55

**G01N 33/536** → (51) C07D 413/14

**G01N 33/543** → (51) A61K 35/16

**G01N 33/549** → (51) A61K 35/16

**G01N 33/551** → (51) A61K 35/16

**G01N 33/569** → (51) C07K 14/22

**G01N 33/573** → (51) A61K 35/16

- (51) **G01N 33/574** (11) **1 214 595 A2\***  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 00966815.3 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/26110 22.09.2000  
(87) WO 01/21192 2001/13 29.03.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 22.09.1999 US 404443

- (54) • *VERFAHREN FÜR DIE DIAGNOSE UND THERAPIE VON HÄMATOLOGISCHEM UND VIRUS ASSOZIIERTEM KREBS*  
• *METHODS FOR DIAGNOSIS AND THERAPY OF HEMATOLOGICAL AND VIRUS-ASSOCIATED MALIGNANCIES*  
• *PROCEDES DE DIAGNOSTIC ET DE THERAPIE DE MALIGNITES HEMATOLOGIQUES OU ASSOCIEES AUX VIRUS*

- (71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia Street, Seattle, WA 98104, US  
(72) GAIGER, Alexander, Seattle, WA 98112, US  
(74) CHEEVER, Martin, A., Mercer Island, WA 98040, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/48

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/66

- (51) **G01N 33/66** (11) **1 214 596 A1\***  
G01N 33/58 A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00965032.6 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/25295 15.09.2000  
(87) WO 01/20334 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 154103 P

- (54) • *FÜR GLUKOSE SENSITIVE MOLEKÜLE MIT AUSGESUCHTEN FLUORESENZEIGENSCHAFTEN*

- *GLUCOSE SENSING MOLECULES HAVING SELECTED FLUORESCENT PROPERTIES*  
• *MOLECULES DE DETECTION DU GLUCOSE PRESENTANT DES PROPRIETES FLUORESCENTES CHOISIES*

- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US  
Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street, Northridge, CA 91325-1219, US

- (72) SATCHER, Joe, H., Jr., Modesto, CA 95356, US  
LANE, Stephen, M., Oakland, CA 94610, US  
DARROW, Christopher, B., Pleasanton, CA 94566, US

- CARY, Douglas, R., Oakland, CA 94609-1716, US  
TRAN, Joe, Anh, Livermore, CA 94550, US

- (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 214 597 A1\***  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 00960253.3 (22) 08.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 00/01052 08.09.2000  
(87) WO 01/18544 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 US 152941 P

- (54) • *DIAGNOSTIK, PROGNOSE UND BEHANDLUNG VON TRINUKLEOTID-WIEDERHOLUNGSBEDINGTEN ERKRANKUNGEN UND INTRANUKLEÄREN-EINSCHLUSSENBEDINGTEN ERKRANKUNGEN*

- *DIAGNOSIS, PROGNOSIS AND TREATMENT OF TRINUCLEOTIDE REPEAT-ASSOCIATED DISEASES AND INTRANUCLEAR INCLUSIONS-ASSOCIATED DISEASES*

- *DIAGNOSTIC, PRONOSTIC ET TRAITEMENT DE MALADIES LIEES A LA REPETITION TRINUCLEOTIDIQUE ET DE MALADIES LIEES AUX INCLUSIONS INTRANUCLEAIRES*

- (71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA

- (72) ROULEAU, Guy, Montreal, Quebec H3W 2H2, CA  
BRAIS, Bernard, Outremont, Quebec H2Y 3P9, CA  
JANNATIPOUR, Merdhad, Irvine, CA 92614, US

- GASPAR, Claudia, Montreal, Quebec H3G 1C2, CA

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 214 598 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/18

(25) En (26) En  
(21) 00965965.7 (22) 11.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/08863 11.09.2000  
(87) WO 01/18546 2001/11 15.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 09.09.1999 EP 99117805

- (54) • *SCREENING NACH INHIBITOREN VON "GE-PAARTEN HELIKALEN FILAMENTEN"*  
• *SCREENING FOR INHIBITORS OF "PAIRED HELICAL FILAMENTS"*

- *CRIBLAGE D'INHIBITEURS DE "FILAMENTS HELICOIDAUX APPARIES"*

- (71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Berlin, DE

- (72) VON BERGEN, Martin, 21483 Gülzow, DE  
BIERNAT, Jacek, 22869 Schenefeld, DE

- MANDELKOW, Eva-Maria, 22607 Hamburg, DE  
MANDELKOW, Eckhard, 22607 Hamburg, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 214 599 A2\***  
G01N 33/94 C07K 14/705

(25) En (26) En  
(21) 00969263.3 (22) 18.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/09136 18.09.2000  
(87) WO 01/20336 2001/12 22.03.2001  
(88) 18.10.2001

(30) 16.09.1999 US 397549

- (54) • *SCREENING-VERFAHREN FÜR ALPHA2DELTA-1 UNTEREINHEIT-BINDENDEN LIGANDEN*

- *SCREENING FOR ALPHA2DELTA-1 SUBUNIT BINDING LIGANDS*

- *CRIBLAGE DE LIGANDS DE LIAISON A LA SOUS-UNITE ALPHA 2 DELTA-1*

- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US

- (72) BERTELLI, François, Royston Hertfordshire SG8 7JT, GB

- BROWN, Jason Peter, Cambridge, Cambridgeshire CB2 5DS, GB

DISSANAYAKE, Visaka, Colombo 3, LK

SUMAN-CHAUHAN Nirmala, Six Mile Bottom, Cambridgeshire CB8 0TS, GB

GEE, Nicolas Steven, Stansted, Essex CM24 8DU, GB

- (74) England, Peter Michael, et al, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/31

(51) **G01N 33/74** (11) **1 214 600 A2\***  
C07K 16/00 A61K 38/00

(25) En (26) En

(21) 00961705.1 (22) 08.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/24722 08.09.2000  
(87) WO 01/18550 2001/11 15.03.2001  
(88) 02.08.2001

(30) 10.09.1999 US 153397 P

- (54) • *BESTIMMUNG VON ADRENOMEDULLIN-BINDENDENPROTEINEN*

- *DETERMINATION OF ADRENOMEDULLIN-BINDING PROTEINS*

- *DETERMINATION DE PROTEINES DE LIAISON D'ADRENOMEDULLINE*

- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, c/o National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US

- (72) CUTTITTA, Frank, Adamstown, MD 21710, US  
ELSASSER, Ted, H., Berwyn Hites, MD 20740, US  
MARTINEZ, Alfredo, McLean, VA 22101, US  
PIO, Ruben, Rockville, MD 20852, US

- (74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **G01N 33/74** (11) **1 214 601 A2\***  
A61K 38/22 A61P 15/08
- (25) De (26) De
- (21) 00967411.0 (22) 25.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 00/00256 25.09.2000
- (87) WO 01/22091 2001/13 29.03.2001
- (88) 25.10.2001
- (30) 23.09.1999 AT 162699
- (54) • VERFAHREN ZUR FERTILITÄTSBESTIMMUNG VON SÄUGETIEREN, INSBESONDERE VON MENSCHEN  
• METHOD FOR DETERMINING THE FERTILITY OF MAMMALS, ESPECIALLY OF HUMANS  
• PROCEDE POUR DETERMINER LA FERTILITE DE MAMMIFERES, NOTAMMENT D'ETRES HUMAINS
- (71) Vitateq Biotechnology GmbH, Innrain 66, 6020 Innsbruck, AT
- (72) ILLMENSEE, Karl, Oskar, A-6020 Innsbruck, AT
- (74) Alge, Daniel, Mag. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weininger & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

---

- G01N 33/92** → (51) A61K 35/16

---

- G01N 33/94** → (51) G01N 33/68

---

- G01N 35/00** → (51) G01G 17/06

---

- G01N 35/10** → (51) B01L 3/00

---

- (51) **G01P 3/489** (11) **1 214 602 A1\***  
H02P 5/50 H02P 6/08
- (25) De (26) De
- (21) 00953161.7 (22) 05.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07622 05.08.2000
- (87) WO 01/22095 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945313  
15.10.1999 DE 19949693
- (54) • VERFAHREN ZUR DREHZAHLREGELUNG EINES MOTORS UND MOTOR ZUR DURCHFÜHRUNG EINES SOLCHEN VERFAHRENS  
• METHOD FOR REGULATING THE ROTATIONAL SPEED OF A MOTOR AND A MOTOR FOR CARRYING OUT A METHOD OF THIS TYPE  
• PROCEDE DE REGULATION DU REGIME D'UN MOTEUR ET MOTEUR PERMETTANT LA MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE
- (71) Papst-Motoren GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE
- (72) DIETERLE, Roland, 78112 St. Georgen, DE  
HAHN, Alexander, 88605 Bad Boll, DE  
RAPPENECKER, Hermann, 78147 Vöhrenbach, DE

---

- G01P 5/00** → (51) G01F 1/66

---

- G01R 15/20** → (51) G01R 31/36

---

- (51) **G01R 19/25** (11) **1 214 603 A1\***  
De (26) De
- (21) 00963941.0 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02962 30.08.2000
- (87) WO 01/22101 2001/13 29.03.2001

- (30) 20.09.1999 DE 19944985
- (54) • MESSVERFAHREN ZUR STROMMESSUNG MIT RAUSCHUNTERDRÜCKUNG  
• METHOD FOR MEASURING THE CURRENT WITH NOISE REJECTION  
• PROCEDE DE MESURE DE COURANT AVEC REDUCTION DU BRUIT
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) WINDSHEIMER, Klaus, D-91174 Spalt, DE  
LUBER, Thomas, D-92256 Hahnbach, DE

---

- (51) **G01R 21/00** (11) **1 214 604 A1\***  
G01R 21/06
- (25) En (26) En
- (21) 00968251.9 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01843 22.09.2000
- (87) WO 01/22102 2001/13 29.03.2001
- (30) 23.09.1999 SE 9903447  
20.03.2000 SE 0000913
- (54) • VERFAHREN, SYSTEM UND VORRICHTUNG ZUR FERNMESSUNG VON ELEKTRISCHER LEISTUNG  
• METHOD, SYSTEM AND APPARATUS FOR REMOTE MEASURING OF ELECTRICAL POWER  
• PROCEDE, SYSTEME ET DISPOSITIF PERMETTANT DE MESURER A DISTANCE L'ELECTRICITE
- (71) Applied Polytechnics Inc., Timmermansgatan 43, 118 55 Stockholm, SE
- (72) ASPLUND, Johan, S-118 55 Stockholm, SE
- (74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

---

- G01R 21/06** → (51) G01R 21/00

---

- G01R 27/14** → (51) G11B 5/02

---

- (51) **G01R 31/00** (11) **1 214 605 A1\***  
En (26) En
- (21) 00966875.7 (22) 25.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/26368 25.09.2000
- (87) WO 01/22103 2001/13 29.03.2001
- (30) 23.09.1999 US 155634 P
- (54) • INTEGRIERTER SELBTEST MIT FREQUENZMESSUNGEN AUF BASIS VON LADUNG  
• CHARGE-BASED FREQUENCY MEASUREMENT BIST  
• AUTO-TEST INTEGRE DE MESURE DE FREQUENCE A BASE DE CHARGE
- (71) University of Washington, 1107 NE 45th Street, Suite 200, Seattle, Washington 98105-4631, US
- (72) KIM, Seongwon, Edmonds, WA 98026, US  
SOMA, Mani, Seattle, WA 98177-4611, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

- G01R 31/319** → (51) H03K 19/003

---

- (51) **G01R 31/36** (11) **1 214 606 A1\***  
G01R 15/20
- (25) De (26) De
- (21) 00991123.1 (22) 23.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 00/04654 23.12.2000
- (87) WO 01/51945 2001/29 19.07.2001
- (30) 14.01.2000 DE 10001340

- (54) • VERFAHREN ZUR MESSFEHLERKOMPENSATION BEI DER STROMERFASSUNG IN EINEM ENERGIESPEICHER  
• METHOD FOR COMPENSATING FOR MEASUREMENT ERRORS THAT OCCUR WHILE MEASURING CURRENT IN AN ENERGY STORE  
• PROCEDE DE COMPENSATION D'ERREURS DE MESURE INTERVENANT LORS DE LA DETECTION DE COURANT DANS UN ACCUMULATEUR D'ENERGIE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ROSENBERGER, Marcus, 74372 Sersheim, DE

---

- G01R 33/48** → (51) A61N 7/02

---

- G01S 7/481** → (51) G01S 17/02

---

- (51) **G01S 11/08** (11) **1 214 607 A1\***  
G01S 13/76
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00964348.7 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02627 22.09.2000
- (87) WO 01/22116 2001/13 29.03.2001
- (30) 24.09.1999 FR 9911942
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESTIMMUNG DER LAUFZEIT ZWISCHEN EINEM SATELLITE UND EINER ERDSTATION  
• METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING TRANSIT TIME BETWEEN A SPACE CRAFT AND A GROUND STATION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER LA DUREE DE TRANSIT ENTRE UN ENGIN SPATIAL ET UNE STATION SOL
- (71) Centre National d'Etudes Spatiales (C.N.E.S.), 2, Place Maurice Quentin, 75039 Paris Cedex 01, FR
- (72) CARAYON, Jean-Louis, F-31450 Odars, FR
- (74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR

---

- (51) **G01S 13/00** (11) **1 214 608 A1\***  
H04L 27/26
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99942995.4 (22) 17.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) FR 99/02216 17.09.1999
- (87) WO 01/22117 2001/13 29.03.2001
- (54) • ANORDNUNG ZUR ERKENNUNG VON MOBILEN DIE DIE SENDUNGEN EINES DIGITALEN RUNDFUNKS EINES NETZES IRDISCHEN SENDERS VERWENDET  
• SYSTEM FOR DETECTING MOBILE RECEIVERS, USING DIGITAL TELEBROADCASTS TRANSMISSION OF A GROUND TRANSMITTER NETWORK  
• SYSTEME DE DETECTION DE MOBILES, UTILISANT LES EMISSIONS DE TELEDIFFUSION NUMERIQUE D'UN RESEAU D'EMETTEURS TERRESTRES
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES (ONERA), 29, Av. de la Division Leclerc, 92320 Chatillon sous Bagneux, FR
- (72) THOUVENEL, Gérard Thomson-CSF DPI Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR
- LESTURGIE, Marc, Thomson-CSF DPI Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR
- POULLIN, Dominique, Thomson-CSF DPI Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR



(74) Lucas, Laurent Jacques, et al, Thales Intellectual Property, 13, avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G01S 13/76** → (51) G01S 11/08

(51) **G01S 17/02** (11) **1 214 609 A1\***  
G01S 17/89 G01S 17/10  
G01S 7/481 H04N 7/18

(25) En (26) En

(21) 99943193.5 (22) 08.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) IL 99/00490 08.09.1999

(87) WO 01/18563 2001/11 15.03.2001

(54) • 3D-BILDERZEUGUNGSSYSTEM  
• 3D IMAGING SYSTEM  
• SYSTEME D'IMAGERIE 3D

(71) 3DV Systems Ltd., P.O. Box 249, Yokneam Elit 20692, IL

(72) IDAN, Gavriel, J., 34602 Haifa, IL  
YAHAV, Giora, 34814 Haifa, IL  
BRAUN, Ori, J., 69127 Tel Aviv, IL

(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**G01S 17/10** → (51) G01S 17/02

**G01S 17/89** → (51) G01S 17/02

(51) **G01V 1/02** (11) **1 214 610 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954733.2 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03218 22.08.2000  
(87) WO 01/16621 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 GB 9920593

(54) • VERFAHREN ZUM SEISMISCHEN VERMESSEN, EINE MEERESSCHWINGERA-NORDNUNG UND EIN VERFAHREN ZUR BERECHNUNG DER TIEFEN SEISMISCHER QUELLEN  
• A METHOD OF SEISMIC SURVEYING, A MARINE VIBRATOR ARRANGEMENT, AND A METHOD OF CALCULATING THE DEPTHS OF SEISMIC SOURCES  
• PROCEDE DE RELEVÉ SISMIQUE, DISPOSITIF VIBREUR MARIN, ET PROCEDE DE CALCUL DES PROFONDEURS DES SOURCES SISMQUES

(71) Geco-Prakla(UK) Limited, Schlumberger House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex RH6 ONZ, GB

(72) LAWS, Robert, Cambridge, Cambridgeshire CB4 1HJ, GB  
MORICE, Stephen Patrick, Wokingham, Berkshire RR41 2TA, GB

(74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **G01V 1/28** (11) **1 214 611 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947075.8 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/18512 06.07.2000  
(87) WO 01/22122 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401755

(54) • SYSTEM UND METHODE ZUR MIGRATION MIT GENEIGTER AQUISITIONSEBENE  
• MIGRATION WITH DIPPING ACQUISITION PLANE SYSTEM AND METHOD  
• MIGRATION A L'AIDE D'UN SYSTEME AVEC PLAN D'ACQUISITION A PENDAGE ET PROCEDE ASSOCIE

(71) PGS Data Processing, Inc., Suite 300, 10550 Richmond Avenue, Houston, TX 77042, US

(72) OHANIAN, Vigen, Bellaire, TX 77401, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G02B 1/00** (11) **1 214 612 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991599.2 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 00/12724 14.12.2000  
(87) WO 01/48516 2001/27 05.07.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 28.12.1999 US 473541

(54) • EMI REDUKTION FÜR ISOLIERTE BUSSYSTEME  
• EMI REDUCTION FOR ISOLATED BUS SYSTEMS  
• REDUCTION DES INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES POUR DES SYSTEMES DE BUS ISOLÉS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BREDIUS, Martijn, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) von Laue, Hanns-Ulrich, Dipl.-Ing., Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G02B 1/04** → (51) C08J 5/18

**G02B 5/18** → (51) G02B 6/34

**G02B 5/23** → (51) C07D 311/92

**G02B 5/23** → (51) C07D 311/96

**G02B 5/28** → (51) H01S 3/10

(51) **G02B 5/30** (11) **1 214 613 A1\***  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 00959297.3 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22979 22.08.2000  
(87) WO 01/22130 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 399531  
04.02.2000 US 498028

(54) • OPTISCHE BESCHICHTUNG MIT WENIGSTENS EINER SCHICHT, DIE PARTIKEL ENTHÄLT  
• OPTICAL FILMS HAVING AT LEAST ONE PARTICLE-CONTAINING LAYER  
• FILMS OPTIQUES COMPORTANT AU MOINS UNE COUCHE CONTENANT DES PARTICULES

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) NEVITT, Timothy, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
STOVER, Carl, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KAUSCH, William, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US

KALLMAN, Guy, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HORN, Robert, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HEBRINK, Timothy, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
OLSON, James, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
O'NEILL, Mark, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CROSS, Elisa, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KENT, Susan, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G02B 6/12** (11) **1 214 614 A1\***  
C08L 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 00960859.7 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03603 20.09.2000  
(87) WO 01/22133 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 GB 9922196

(54) • MATERIALIEN FÜR PHOTONISCHEN KRISTALL  
• PHOTONIC CRYSTAL MATERIALS  
• MATERIAUX A BASE DE CRISTAUX PHOTONNIQUES

(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7BZ, GB

(72) TURBERFIELD, Andrew, Jonathan, Oxfordshire OX3 0AR, GB  
DENNING, Robert, Gordon, Oxfordshire OX44 9NE, GB

(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G02B 6/12** → (51) H01S 3/10

(51) **G02B 6/34** (11) **1 214 615 A2\***  
G02B 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 00961364.7 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23301 24.08.2000  
(87) WO 01/20372 2001/12 22.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 14.09.1999 US 153913 P  
28.03.2000 US 537977

(54) • ATHERMISCHE OPTISCHE GITTER UND OPTISCHE GITTER MIT HOHEM DURCHSATZ  
• ATHERMAL AND HIGH THROUGHPUT OPTICAL GRATINGS  
• RESEAUX DE DIFFRACTION ATHERMIQUES A GRANDE CAPACITE DE DEBIT

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US

(72) DEBOYNTON, William, L., Santa Ana, CA 92705, US  
FILHABER, John, F., Corning, NY 14830, US  
KONDIS, John, P., Costa Mesa, CA 92626, US  
SCOTT, Bradley, A., Huntington Beach, CA 92647, US

(74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>(51) <b>G02B 6/34</b> (11) <b>1 214 616 A1*</b><br/>G02B 27/28 G02B 5/18<br/>(25) En (26) En<br/>(21) 00970445.3 (22) 26.08.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/23488 26.08.2000<br/>(87) WO 01/20381 2001/12 22.03.2001<br/>(30) 14.09.1999 US 153913 P<br/>28.03.2000 US 538411</p> <p>(54) • SYSTEM ZUR LICHTFILTERUNG MIT ZWEI<br/>GITTERN<br/>• DUAL GRATING LIGHT FILTERING SYSTEM<br/>• SYSTEME DE FILTRAGE DE LA LUMIERE A<br/>RESEAU DE DIFFRACTION DOUBLE</p> <p>(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,<br/>Corning, N.Y. 14831, US</p> <p>(72) AMIN, Jaymin, Corning, NY 14830, US<br/>KONDIS, John, P., Costa Mesa, CA 92626, US<br/>RANALLI, Eliseo, R., Irvine, CA 92696, US<br/>SCOTT, Bradley, A., Huntington Beach, CA 92647,<br/>US</p> <p>(74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife,<br/>Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,<br/>Kent TN13 1XR, GB</p> | <p>(51) <b>G02B 6/44</b> (11) <b>1 214 619 A1*</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 00956289.3 (22) 26.07.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) EP 00/07170 26.07.2000<br/>(87) WO 01/14922 2001/09 01.03.2001<br/>(30) 23.08.1999 EP 99116488<br/>27.08.1999 US 151067 P</p> <p>(54) • FASEROPTISCHE KABELKOMPONENTEN<br/>MIT VERBESSERTER KOMPATIBILITÄT GE-<br/>GEBEN ÜBER WASSERBLOCKIERENDEN SUB-<br/>STANZEN<br/>• OPTICAL FIBER CABLE WITH COMPO-<br/>NENTS HAVING IMPROVED COMPATIBILITY<br/>WITH WATERBLOCKING FILLING COMPOSI-<br/>TIONS<br/>• CABLE A FIBRES OPTIQUES DOTE DE<br/>COMPOSANTS POSSEDANT UNE COMPATI-<br/>BILITE AMELIOREE AVEC LES COMPOSI-<br/>TIONS DE REMPLISSAGE BLOQUANT<br/>L'EAU</p> <p>(71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222,<br/>20126 Milano, IT</p> <p>(72) BOSISIO, Claudio, I-24041 Brembate, IT<br/>ZAOPO, Antonio, I-20137 Milano, IT<br/>MARITANO, Mauro, I-20052 Monza, IT<br/>CAMPANA, Antonio, I-20161 Milano, IT</p> <p>(74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli S.p.A. Direzione<br/>Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126<br/>Milano, IT</p> | <p>(51) <b>G02B 27/28</b> (11) <b>1 214 621 A1*</b><br/>G02B 27/14<br/>(25) En (26) En<br/>(21) 00961374.6 (22) 25.08.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/23481 25.08.2000<br/>(87) WO 01/20387 2001/12 22.03.2001<br/>(30) 14.09.1999 US 153913 P<br/>28.03.2000 US 538978</p> <p>(54) • STRAHLTEILER MIT PARALLELEN AUS-<br/>GANGSSTRAHLEN<br/>• BEAMSPLITTER DEVICE PRODUCING PAR-<br/>ALLEL OUTPUT BEAMS<br/>• DIVISEUR DE FAISCEAU PRODUISANT DES<br/>FAISCEAUX DE SORTIE PARALLELES</p> <p>(71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza,<br/>Corning, New York 14831, US</p> <p>(72) SCOTT, Bradley, A., Huntington Beach, CA 92647,<br/>US</p> <p>(74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife,<br/>Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,<br/>Kent TN13 1XR, GB</p> |
| <b>G02B 27/28</b> → (51) G02B 6/34  |  |   |
| <b>G02B 27/28</b> → (51) H01S 3/10  |  |   |
| <p>(51) <b>G02B 6/38</b> (11) <b>1 214 617 A2*</b><br/>(25) De (26) De<br/>(21) 00967577.8 (22) 11.09.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) DE 00/03198 11.09.2000<br/>(87) WO 01/18571 2001/11 15.03.2001<br/>(88) 26.07.2001<br/>(30) 09.09.1999 DE 19944895</p> <p>(54) • OPTISCHER STECKVERBINDER<br/>• OPTICAL PLUG-IN CONNECTOR<br/>• CONNECTEUR A FICHE OPTIQUE</p> <p>(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,<br/>81669 München, DE</p> <p>(72) SCHULZ, Klaus, 12309 Berlin, DE<br/>MELCHIOR, Lutz, 12559 Berlin, DE</p> <p>(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al,<br/>Patentanwälte Maikowski &amp; Ninnemann, Postfach<br/>15 09 20, 10671 Berlin, DE</p>   | <p>(51) <b>G02B 7/182</b> → (51) B60R 1/04</p> <p><b>G02B 26/00</b> → (51) H01S 3/10</p> <p><b>G02B 27/02</b> → (51) A61B 6/02</p> <p><b>G02B 27/09</b> → (51) H01S 3/00</p> <p><b>G02B 27/14</b> → (51) G02B 27/28</p>  | <p>(51) <b>G02C 5/22</b> (11) <b>1 214 622 A1*</b><br/>(25) De (26) De<br/>(21) 00965619.0 (22) 22.09.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) AT 00/00254 22.09.2000<br/>(87) WO 01/23944 2001/14 05.04.2001<br/>(30) 24.09.1999 AT 163199<br/>11.07.2000 AT 11852000</p> <p>(54) • SCHARNIERGELENK FÜR EINE BRILLE<br/>• HINGE JOINT FOR EYEGLASSES<br/>• ARTICULATION A CHARNIERE POUR LU-<br/>NETTES</p> <p>(71) SILHOUETTE INTERNATIONAL SCHMIED GMBH &amp;<br/>CO. KG., Ellbognerstrasse 24, 4021 Linz, AT</p> <p>(72) FUCHS, Gerhard, A-4061 Pasching, AT<br/>SPINDELBAKER, Rupert, A-4048 Puchenau, AT</p> <p>(74) Hübscher, Heiner, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7,<br/>4020 Linz, AT</p>  |
| <p>(51) <b>G02B 6/42</b> (11) <b>1 214 618 A2*</b><br/>(25) De (26) De<br/>(21) 00975799.8 (22) 21.09.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>(86) DE 00/03369 21.09.2000<br/>(87) WO 01/22132 2001/13 29.03.2001<br/>(88) 10.05.2001<br/>(30) 22.09.1999 DE 19946101</p> <p>(54) • ELEKTROOPTISCHES MODUL MIT EXTER-<br/>NEN ELEKTRONISCHEN BAUELEMENTEN<br/>• ELECTRO-OPTICAL MODULE COMPRISING<br/>A HOUSING<br/>• MODULE ELECTRO-OPTIQUE COMPRE-<br/>NANT UN BOITIER</p> <p>(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,<br/>81669 München, DE</p> <p>(72) PANZER, Klaus, 93049 Regensburg, DE<br/>HURT, Hans, 93049 Regensburg, DE</p> <p>(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al,<br/>Patentanwälte Maikowski &amp; Ninnemann, Postfach<br/>15 09 20, 10671 Berlin, DE</p>   | <p>(51) <b>G02B 27/26</b> (11) <b>1 214 620 A1*</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 00956767.8 (22) 05.09.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) IL 00/00534 05.09.2000<br/>(87) WO 01/18589 2001/11 15.03.2001<br/>(30) 07.09.1999 US 152133 P<br/>01.12.1999 US 168351 P<br/>07.01.2000 US 175026 P<br/>27.01.2000 US 178390 P<br/>29.02.2000 US 185764 P<br/>14.07.2000 US 218387 P</p> <p>(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR DREIDI-<br/>MENSIONALEN DARSTELLUNG<br/>• SYSTEMS FOR AND METHODS OF THREE<br/>DIMENSIONAL VIEWING<br/>• SYSTEMES ET PROCEDES DE VISION TRI-<br/>DIMENSIONNELLE</p> <p>(71) 3ALITY, INC., c/o Mr. Joseph Ehrenreich Ehrenreich<br/>Eilenberg Krause &amp; Zivian, LLP 11 East44th Street,<br/>New York, New York 10017, US</p> <p>(72) KLEINBERGER, Paul, 92545 Jerusalem, IL<br/>KLEINBERGER, Ilan, 92545 Jerusalem, IL<br/>MANTINBAND, Jack, Y., 90435 Efrat, IL<br/>GOLDBERG, Hillel, 99522 Bet Shemesh, IL<br/>KLEINBERGER, Eli, 93305 Jerusalem, IL</p> <p>(74) W.P. Thompson &amp; Co., Coopers Building, Church<br/>Street, Liverpool L1 3AB, GB</p>                 | <p>(51) <b>G02C 7/02</b> (11) <b>1 214 623 A1*</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 00957823.8 (22) 25.08.2000<br/>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI<br/>LU MC NL PT SE</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 00/23425 25.08.2000<br/>(87) WO 01/18591 2001/11 15.03.2001<br/>(30) 05.09.1999 US 391095</p> <p>(54) • PROGRESSIVE ADDITIONSLINSEN<br/>• PROGRESSIVE ADDITION LENSES<br/>• LENTILLES PROGRESSIVES</p> <p>(71) Johnson &amp; Johnson Vision Care, Inc., 7500<br/>Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL<br/>32256, US</p> <p>(72) MENEZES, Edgar, V., Roanoke, VA 24018, US<br/>GUPTA, Amitava, Roanoke, VA 24014, US<br/>KOKONASKI, William, Roanoke, VA 24018, US</p> <p>(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &amp;<br/>Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A<br/>2RA, GB</p>  |

<b>G02F 1/01</b> → (51) H01S 3/00	
<b>G02F 1/01</b> → (51) H01S 3/10	
<b>G02F 1/1335</b> → (51) G02B 5/30	
<b>G02F 1/1335</b> → (51) H01S 3/10	
<b>G02F 1/1335</b> → (51) H05B 33/10	
(51) <b>G03B 1/00</b> (11) <b>1 214 624 A1*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00961932.1 (22) 15.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/25327 15.09.2000	
(87) WO 01/22156 2001/13 29.03.2001	
(30) 22.09.1999 US 400951	
(54) • RÜCKSPULSPERRE FÜR APS-KAMERA • REWIND INTERLOCK FOR APS CAMERA • VERROUILLAGE DE REBOBINAGE POUR APPAREIL PHOTO APS	
(71) Concord Camera Corp., 4000 Hollywood Boulevard, Suite 650 N, Hollywood, FL 33021, US	
(72) BITTNER, Wilfried, Tsuen Wan Hong Kong, CN	
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB	
(51) <b>G03B 1/02</b> (11) <b>1 214 625 A1*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00961906.5 (22) 15.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/25212 15.09.2000	
(87) WO 01/22157 2001/13 29.03.2001	
(30) 22.09.1999 US 400965	
(54) • FOTOGRAFISCHEKAMERA UND KOMBINIERTE VORSCHUSS/RÜCHSPUL MECHANISMUS • CAMERA WITH COMBINED FILM ADVANCE/REWIND MECHANISM • APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE A MECANISME D'AVANCE ET DE REMBOBINAGE COMBINE	
(71) Concord Camera Corp., 4000 Hollywood Boulevard, Suite 650 N, Hollywood, FL 33021, US	
(72) BITTNER, Wilfried, Tsuen Wan, Hong Kong, CN	
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB	
(51) <b>G03B 1/02</b> (11) <b>1 214 626 A1*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00965057.3 (22) 15.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/25378 15.09.2000	
(87) WO 01/22158 2001/13 29.03.2001	
(30) 22.09.1999 US 400963	
(54) • APS-KAMERA MIT GEWÄHRLEISTUNG DER KASSETTEN-INDIKATION IM GESPÉRTE ZUSTAND • APS CAMERA FOR ENSURING THE CASSETTE INDICATOR IS IN THE PARKED POSITION • APPAREIL PHOTO APS GARANTISSANT LA POSITION IMMOBILISEE DE L'INDICATEUR DE CARTOUCHE	
(71) Concord Camera Corp., 4000 Hollywood Boulevard, Suite 650 N, Hollywood, FL 33021, US	
(72) ZAWODNY, Arthur, Tsing Yi Island Hong Kong, CN	
(74) BITTNER, Wilfried, Tsuen Wan, Hong Kong, CN CHUNG, Franco, Yik, Kai, N.T., Hong Kong, CN	
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB	

<b>G03B 17/26</b> → (51) G03B 1/02	
(51) <b>G03B 17/53</b> (11) <b>1 214 627 A1*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 01917265.9 (22) 30.03.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) GB 01/01468 30.03.2001	
(87) WO 01/75519 2001/41 11.10.2001	
(30) 01.04.2000 GB 0007975	
(54) • SELBSTPHOTOGRAPHIERAUTOMAT • SELF-PHOTOGRAPHY BOOTH • CABINE PHOTOGRAPHIQUE AUTOMATIQUE	
(71) Nemesis Group PLC, Metro House, Northgate, Chichester, Sussex PO19 1SD, GB	
(72) WILSON, Nicholas, James, Sussex BN16 4JH, GB	
(74) BUTLER, Lance, et al, Barker Brettell 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB	

<b>G03B 27/44</b> → (51) H01S 3/10	
(51) <b>G03B 27/52</b> (11) <b>1 214 628 A1*</b>	
(25) De (26) De	
(21) 00962455.2 (22) 07.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) EP 00/08759 07.09.2000	
(87) WO 01/18601 2001/11 15.03.2001	
(30) 07.09.1999 DE 19942528	
(54) • VORRICHTUNG, VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERZEUGEN VON BILDERN • DEVICE, METHOD AND SYSTEM FOR GENERATING IMAGES • DISPOSITIF, PROCÉDE ET SYSTÈME POUR PRODUIRE DES IMAGES	
(71) Agfa-Gevaert AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, DE	
(72) RAUH, Hans-Jürgen, 82064 Strasslach-Hailafing, DE	
(74) SCHINDLER, Hans-Georg, 83607 Holzkirchen, DE STROMMER, Norbert, 86972 Altenstadt, DE	

(51) <b>G03B 33/12</b> (11) <b>1 214 629 A2*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00903262.4 (22) 12.01.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/00747 12.01.2000	
(87) WO 00/50956 2000/35 31.08.2000	
(88) 30.11.2000	
(30) 26.02.1999 US 258052	
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM JUSTIEREN DER BILDER EINES PROJEKTIONSSYSTEMS • ALIGNING IMAGES OF A PROJECTION SYSTEM • ALIGNEMENT D'IMAGES D'UN SYSTÈME DE PROJECTION	
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US	
(72) SMITH, Ronald, D., Phoenix, AZ 85048, US	
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB	

(51) <b>G03F 7/00</b> (11) <b>1 214 630 A2*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00947600.3 (22) 21.07.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/20042 21.07.2000	
(87) WO 01/07506 2001/05 01.02.2001	
(88) 30.08.2001	
(30) 23.07.1999 US 145554 P	
(54) • MIKROGERÄTE UND METHODE ZU DEREN HERSTELLUNG • MICROFABRICATED DEVICES AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME • DISPOSITIFS MICROFABRIQUES ET LEUR PROCÉDE DE FABRICATION	
(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US	
(72) BEEBE, David, J., Monona, WI 53716, US	
(74) MOORE, Jeffrey, S., Savoy, IL 61874, US Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE	

(51) <b>G05B 17/02</b> (11) <b>1 214 631 A1*</b>	
(25) De (26) De	
(21) 00972595.3 (22) 11.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) DE 00/03143 11.09.2000	
(87) WO 01/22178 2001/13 29.03.2001	
(30) 20.09.1999 DE 19945015	
(54) • VERFAHREN, ANORDNUNG UND COMPUTERTPROGRAMM-ERZEUGNIS ZUR SIMULATION EINES TECHNISCHEN SYSTEMS • METHOD, ARRANGEMENT AND A PRODUCT OF A COMPUTER PROGRAM FOR SIMULATING A TECHNICAL SYSTEM • PROCÉDE, DISPOSITIF ET PRODUIT PROGRAMME D'ORDINATEUR POUR LA SIMULATION D'UN SYSTÈME TECHNIQUE	
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
(72) STURM, Thomas, 81673 München, DE	
(74) MÄRKER, Wolfgang, 91330 Eggolsheim, DE HILLERMEIER, Claus, 83236 Übersee, DE	

(51) <b>G05B 19/404</b> (11) <b>1 214 632 A1*</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00961823.2 (22) 12.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/24952 12.09.2000	
(87) WO 01/22181 2001/13 29.03.2001	
(30) 21.09.1999 US 400422	
(54) • MASCHINENANLAGE MIT OPTISCHER ENDPUNKTREGELUNG • MACHINE SYSTEM HAVING OPTICAL END-POINT CONTROL • SYSTÈME DE MACHINE A COMMANDE OPTIQUE AU POINT TERMINAL	
(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US	
(72) GREENWOOD, Thomas, A., Sumner, WA 98390, US	
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL	

**G05B 19/4093** → (51) B25J 9/16

**G05B 19/418** → (51) G05B 23/02

---

**G05B 19/425** → (51) B25J 9/16

---

(51) **G05B 23/02** (11) **1 214 633 A1\***  
G05B 19/418

(25) En (26) En  
(21) 00963693.7 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25923 22.09.2000  
(87) WO 01/23972 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 405196  
(54) • PROZESSSENDER MIT ORTHOGONALER-POLYNOMIALER ANPASSUNG  
• PROCESS TRANSMITTER WITH ORTHOGONAL-POLYNOMIAL FITTING  
• EMETTEUR DE MESURE DE VARIABLE DE PROCESSUS, A AJUSTEMENT ORTHOGONAL-POLYNOMIAL

(71) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) KLEVEN, Lowell, A., Eden Prairie, MN 55347, US  
TEWFIK, Ahmed, H., Edina, MN 55435, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

(51) **G05D 7/01** (11) **1 214 634 A1\***  
F16K 15/02

(25) En (26) En  
(21) 00958322.0 (22) 29.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07353 29.07.2000  
(87) WO 01/22185 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 IT T0990802  
(54) • AUTOMATISCHES VENTIL ZUR STABILISIERUNG EINER THERMOSTATMISCHVORRICHTUNG  
• AUTOMATIC VALVE FOR THE STABILIZATION OF A THERMOSTATIC MIXING DEVICE  
• VANNE AUTOMATIQUE DE STABILISATION D'UN MELANGEUR THERMOSTATIQUE

(71) MASCO CORPORATION OF INDIANA, 55 East 111th Street, Indianapolis, IN 46280, US  
(72) KNAPP, Alfons, D-88400 Biberach, DE  
(74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

---

(51) **G05D 7/06** (11) **1 214 635 A1\***  
G01F 1/56

(25) En (26) En  
(21) 00951066.0 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/40251 20.06.2000  
(87) WO 01/04716 2001/03 18.01.2001  
(30) 10.07.1999 US 351120  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINEN DIGITALEN MASSENDURCHFLUSS-REGLER  
• A SYSTEM AND METHOD FOR A DIGITAL MASS FLOW CONTROLLER  
• SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE NUMERIQUE DE DEBIT MASSE

(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road, Bedford, Massachusetts 01730-2271, US  
(72) VYERS, Emmanuel, Plano, TX 75074, US

(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

---

(51) **G05G 1/14** (11) **1 214 636 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00965423.7 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/26342 22.09.2000  
(87) WO 01/22189 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 US 155999 P  
(54) • INTEGRIERTE SCHALTHEBELEINHEIT  
• INTEGRATED LEVER ASSEMBLY  
• ENSEMBLE LEVIER INTEGRE

(71) Lattimore & Tessmer, Inc., 21625 Telegraph, Southfield, MI 48034, US  
(72) HIGGINS, Kenneth, Terry, Metamora, MI 48455, US  
(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

---

(51) **G06F 1/00** (11) **1 214 637 A2\***  
H04L 29/06

(25) En (26) En  
(21) 00957962.4 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24352 01.09.2000  
(87) WO 01/18635 2001/11 15.03.2001  
(88) 13.12.2001  
(30) 03.09.1999 US 389540  
(54) • VIRTUELLE CHIPKARTE SYSTEM UND VERFAHREN  
• VIRTUAL SMART CARD SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME A CARTE A PUCE VIRTUELLE ET PROCEDE D'UTILISATION

(71) SECURE COMPUTING CORPORATION, 2675 Long Lake Road, Roseville, Minnesota 55113, US  
(72) SMITH, Lawrence, Concord, CA 94519, US  
LEVENBERG, Richard, Lafayette, CA 94549, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

---

(51) **G06F 1/00** (11) **1 214 638 A2\***  
H04L 9/00

(25) En (26) En  
(21) 00968375.6 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25826 21.09.2000  
(87) WO 01/22652 2001/13 29.03.2001  
(88) 08.11.2001  
(30) 21.09.1999 US 400296  
(54) • SICHERUNG EINES ELEKTRONISCHEN BUCHES UND URHEBERRECHTSSCHUTZSYSTEM  
• ELECTRONIC BOOK SECURITY AND COPYRIGHT PROTECTION SYSTEM  
• SYSTEME DE SECURITE ET DE PROTECTION DU DROIT D'AUTEUR POUR LIVRE ELECTRONIQUE

(71) DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC., 7700 Wisconsin Avenue, Bethesda, MD 20814-3522, US  
(72) HENDRICKS, John S., Montgomery County, Potomac, MD 20817, US  
ASMUSSEN, Michael L., Fairfax County, Oak Hill, VA 20171, US

McCOSKEY, John S., Douglas County, Castle Rock, CO 80104, US

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

---

(51) **G06F 1/00** (11) **1 214 639 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00977826.7 (22) 11.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01846 11.12.2000  
(87) WO 01/53915 2001/30 26.07.2001  
(30) 19.01.2000 US 487476  
(54) • SICHERHEITSSYSTEM MIT KREATION UND AUTO-ÜBERTRAGUNG EINER DIGITALEN UNTERSCHRIFT IN EINEM ELEKTRONISCHEN GERÄT UND IN EINEM INTELLIGENTEN ETIKETT  
• SECURITY SYSTEM INVOLVING CREATION AND AUTO-BURNING OF A DIGITAL SIGNATURE IN AN ELECTRONIC DEVICE AND INTELLIGENT TOKEN DEVICE  
• SYSTEME DE SECURITE A CREATION ET AUTODESTRUCTION DE SIGNATURES NUMERIQUES D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE ET D'UN DISPOSITIF INTELLIGENT A JETONS

(71) Codex Technologies Incorporated, Unit 118, 3989 Henning Drive, Burnaby, British Columbia V5C 6N5, CA  
(72) TELLO, Jose, Alberto, Vancouver, British Columbia V5R 5X9, CA  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

---

**G06F 1/10** → (51) H03K 19/003

---

**G06F 1/10** → (51) H03K 19/177

---

**G06F 3/03** → (51) G06K 11/18

---

(51) **G06F 3/033** (11) **1 214 640 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 00956398.2 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07589 04.08.2000  
(87) WO 01/13211 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939065  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MENÜUNTERSTÜTZTEN BEDIENUNG  
• MENU-ASSISTED CONTROL METHOD AND DEVICE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE ASSISTEE PAR MENU

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) LILIENTHAL, Jörg, D-38518 Gifhorn, DE  
HEIMERMANN, Matthias, D-38302 Wolfenbüttel, DE

---

(51) **G06F 3/033** (11) **1 214 641 A1\***  
G06K 11/06

(25) Sv (26) En  
(21) 00959084.5 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01667 30.08.2000  
(87) WO 01/16691 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 SE 9903051  
21.03.2000 SE 0000953  
05.04.2000 SE 0001239

(54) • NOTIZBUCH  
• NOTEPAD  
• BLOC-NOTES

(71) Anoto AB, c/o C Technologies AB, Scheelevägen 15, 223 70 Lund, SE

(72) F HRAEUS, Christer, S-223 62 Lund, SE  
ERICSON, Petter, S-212 14 Malmö, SE  
WIEBE, Linus, S-222 24 Lund, SE

---

(51) **G06F 3/033** (11) **1 214 642 A1\***  
H04N 5/445

(25) En (26) En  
(21) 00991263.5 (22) 27.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 00/13229 27.12.2000  
(87) WO 01/53925 2001/30 26.07.2001  
(30) 19.01.2000 US 487149

(54) • DREHKNOPF ZUR SCHNELLEN NAVIGATION IN EINEM WEBBROWSER  
• JOG WHEEL FOR FAST WEB BROWSER NAVIGATION  
• MOLETTE DE RECHERCHE ALEATOIRE POUR NAVIGATION RAPIDE DU CHERCHEUR WEB

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) CUIJPERS, Maurice, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN EE, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

---

**G06F 3/033** → (51) H04N 7/08

(51) **G06F 7/00** (11) **1 214 643 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00923179.6 (22) 06.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/09357 06.04.2000  
(87) WO 00/62155 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 US 288994

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM PARSING EINES DOKUMENTES  
• SYSTEM AND METHOD FOR PARSING A DOCUMENT  
• SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A ANALYSER UN DOCUMENT

(71) Semio Corporation, 1730 S. Amphlett Boulevard 101, San Mateo, CA 94402, US

(72) VOGEL, Claude, Foster City, CA 94404, US

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

---

(51) **G06F 7/58** (11) **1 214 644 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959687.5 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23949 30.08.2000  
(87) WO 01/16699 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386600

(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM GENERIEREN VON MEHREREN BITS EINES PSEUDORAUSCH-SEQUENZES PRO TAKTIMPULS DURCH PARALLELBERECHNUNG  
• A METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING MULTIPLE BITS OF A PSEUDONOISE SEQUENCE WITH EACH CLOCK PULSE BY COMPUTING THE BITS IN PARALLEL

• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A PRODUIRE DE MULTIPLES BITS D'UNE SEQUENCE A BRUITS PSEUDOALEATOIRES AVEC CHAQUE IMPULSION D'HORLOGE EN FAISANT EN PARALLELE DES CALCULS SUR DES BIT

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) LUPIN, Edward, D., San Diego, CA 92129, US  
SINDHUSHAYANA, Nagabhushana, T., San Diego, CA 92126, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

---

(51) **G06F 9/00** (11) **1 214 645 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953341.5 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03172 16.08.2000  
(87) WO 01/16700 2001/10 08.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920676

(54) • ÜBERSETZUNG UND AUSFÜHRUNG VON OBJEKTORIENTIERTEN RECHNERPROGRAMMEN  
• TRANSLATING AND EXECUTING OBJECT-ORIENTED COMPUTER PROGRAMS  
• TRADUCTION ET EXECUTION DE LOGICIELS ORIENTES OBJET

(71) TAO GROUP LIMITED, 62/63 Suttons Business Park, Sutton Park Avenue, Earley, Reading RG6 1AZ, GB

(72) HINSLEY, Christopher, Andrew, Wokingham, Berkshire RG41 1NY, GB  
RENOUF, Timothy, Newbury, Berkshire RG14 7QB, GB

(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

(51) **G06F 9/44** (11) **1 214 646 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00932181.1 (22) 09.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/12566 09.05.2000  
(87) WO 00/70453 2000/47 23.11.2000  
(30) 12.05.1999 US 310441

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INSTRUMENTIERUNG VON DYNAMISCHEM SOFTWARE-KODE  
• DYNAMIC SOFTWARE CODE INSTRUMENTATION METHOD AND SYSTEM  
• SYSTEME ET PROCEDE D'INSTRUMENTATION DE CODE LOGICIEL DYNAMIQUE

(71) Wind River Systems, Inc., 500 Wind River Way, Alameda, CA 94501, US

(72) DAWSON, Peter, S., Canton, MA 02021, US

(74) Leidescher, Thomas, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

---

(51) **G06F 9/44** (11) **1 214 647 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958952.4 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01356 06.09.2000  
(87) WO 01/18670 2001/11 15.03.2001  
(88) 14.03.2002

(30) 07.09.1999 US 391311

(54) • BENUTZER EMULATION FÜR DATENAUSTAUSCH BEIM RECHNERGESTÜTZTEN ENTWURF  
• USER EMULATION FOR COMPUTER AIDED DESIGN DATA EXCHANGE  
• EMULATION D'UTILISATEUR POUR ECHANGE DE DONNEES DE CONCEPTION ASSISTEE PAR ORDINATEUR

(71) Proficiency Ltd., 8 HaMarpeh Street, 97774 Jerusalem, IL

(72) RAPPOPORT, Ari, 97774 Jerusalem, IL  
OFER, Faigon, 97774 Jerusalem, IL  
ZADKA, Moshe, Mevasseret, Zion, IL

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

---

(51) **G06F 9/445** (11) **1 214 648 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957378.3 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21915 10.08.2000  
(87) WO 01/13222 2001/08 22.02.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 12.08.1999 US 374056

(54) • MOBILES RECHNERSYSTEM MIT ROBUSTER AUSBREITUNGSFÄHIGKEIT  
• A MOBILE COMPUTER SYSTEM WITH A ROBUST EXPANSION CAPABILITY  
• SYSTEME INFORMATIQUE MOBILE POSSEDANT UNE CAPACITE D'EXTENSION ROBUSTE

(71) Handspring, Inc., 189 Bernardo Avenue, Mountain View, CA 94043-5203, US

(72) MARIANETTI, Ron, Morgan Hill, CA 95035, US  
HAWKINS, Jeffrey, C., Redwood City, CA 94062, US

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

---

(51) **G06F 9/445** (11) **1 214 649 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962451.3 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 99/04415 23.12.1999  
(87) WO 01/19159 2001/12 22.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921720

(54) • LADEN VON OBJEKTORIENTIERTEN RECHNERPROGRAMMEN  
• LOADING OBJECT-ORIENTED COMPUTER PROGRAMS  
• CHARGEMENT DE PROGRAMMES INFORMATIQUES ORIENTES OBJET

(71) TAO GROUP LIMITED, 62/63 Suttons Business Park, Sutton Park Avenue, Earley, Reading RG6 1AZ, GB

(72) RENOUF, Timothy, Berks RG14 7QB, GB

(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

**G06F 9/455** → (51) G06F 17/50

(51) **G06F 9/46** (11) **1 214 650 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954746.4 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03236 18.08.2000  
(87) WO 01/20451 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921719  
(54) • *FÄDENVERRIEGELUNG*  
• *THREAD LOCKING*  
• *VERROUILLAGE D'UNITE D'EXECUTION*  
(71) TAO GROUP LIMITED, 62/63 Suttons Business  
Park, Sutton Park Avenue, Earley, Reading RG6  
1AZ, GB  
(72) HAYWARD, Andrew, Streatley, Berkshire RG8 9QH,  
GB  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G06F 9/46** → (51) G06F 13/16

(51) **G06F 9/52** (11) **1 214 651 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957948.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24217 31.08.2000  
(87) WO 01/16741 2001/10 08.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 31.08.1999 US 152151 P  
26.07.2000 US 220974 P  
26.07.2000 US 220748 P  
(54) • *SEMAPHORSTEUERUNG EINES GEMEIN-*  
*SAMEN SPEICHERS*  
• *SEMAPHORE CONTROL OF SHARED-*  
*MEMORY*  
• *GESTION PAR SEMAPHORE DE MEMOIRE*  
*PARTAGEE*  
(71) Times N Systems, Inc., Building B, Suite P, 1908  
Kramer Lane, Austin, TX 78758, US  
(72) WEST, Lynn, Parker, Austin, TX 78759, US  
WEST, Karlon, K., Austin, TX 78728, US  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers &  
Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

(51) **G06F 9/52** (11) **1 214 652 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959824.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24210 31.08.2000  
(87) WO 01/16740 2001/10 08.03.2001  
(88) 27.12.2001  
(30) 31.08.1999 US 152151 P  
26.07.2000 US 220974 P  
26.07.2000 US 220748 P  
(54) • *EFFIZIENTES WARTEN AUF EIN EREIGNIS*  
• *EFFICIENT EVENT WAITING*  
• *ATTENTE EFFICACE D'EVENEMENT*  
(71) Times N Systems, Inc., Building B, Suite P, 1908  
Kramer Lane, Austin, TX 78758, US  
(72) WEST, Karlon, K., Austin, TX 78728, US  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers &  
Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

(51) **G06F 9/52** (11) **1 214 653 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959876.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24298 31.08.2000  
(87) WO 01/16743 2001/10 08.03.2001  
(88) 09.08.2001  
(30) 31.08.1999 US 152151 P  
26.07.2000 US 220974 P  
26.07.2000 US 220748 P  
(54) • *GEMEINSAME SPEICHERPLATTE*  
• *SHARED MEMORY DISK*  
• *DISQUE A MEMOIRE PARTAGEE*  
(71) Times N Systems, Inc., Building B, Suite P, 1908  
Kramer Lane, Austin, TX 78758, US  
(72) MILLER, Chris, Austin, TX 78735, US  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers &  
Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

**G06F 11/20** → (51) H03K 19/177

(51) **G06F 11/30** (11) **1 214 654 A1\***  
G06F 12/14 H04L 9/00  
H04L 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 00932587.9 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/13726 19.05.2000  
(87) WO 00/72150 2000/48 30.11.2000  
(30) 24.05.1999 US 135807 P  
(54) • *TASTATURBEWEGUNGSDETEKTOR*  
• *KEYBOARD MOTION DETECTOR*  
• *DETECTEUR DE MOUVEMENT DE CLAVIER*  
(71) Given, Paul, 417 Greenridge Court, De Bary, FL  
32713, US  
(72) Given, Paul, De Bary, FL 32713, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **G06F 11/34** (11) **1 214 655 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00928637.8 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/11702 27.04.2000  
(87) WO 00/65448 2000/44 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 US 131412 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEHAND-*  
*LUNG VON FEHLERN IN EINEM VERTEIL-*  
*TEN RECHNERSYSTEM*  
• *A METHOD AND SYSTEM FOR HANDLING*  
*ERRORS IN A DISTRIBUTED COMPUTER*  
*SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR GERER*  
*DES ERREURS DANS UN SYSTEME INFOR-*  
*MATIQUE REPARTI*  
(71) Universal Music Group, Inc., 2220 Colorado  
Boulevard, Santa Monica, CA 90404, US  
(72) GALUTEN, Albhy, Santa Monica, CA 90402, US  
WILLIAMS, Peter, Sydney, 2011, AU  
(74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross  
Street, Manchester M2 7BD, GB

(51) **G06F 11/34** (11) **1 214 656 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957761.0 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/23239 24.08.2000  
(87) WO 01/16751 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 151418 P  
12.01.2000 US 482178  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM TESTEN*  
*VON WEB-BASIERTEN SOFTWAREOBJEK-*  
*TEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR WEB BASED*  
*SOFTWARE OBJECT TESTING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR ESSAI*  
*D'OBJET DE LOGICIEL*  
(71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston,  
Massachusetts 02118, US  
(72) FRIEDMAN, George, Framingham, MA 01701, US  
(74) Brophy, David, et al, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road  
Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06F 11/34** (11) **1 214 657 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959879.8 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24303 31.08.2000  
(87) WO 01/16753 2001/10 08.03.2001  
(88) 29.11.2001  
(30) 01.09.1999 US 151824 P  
17.01.2000 US 484686  
(54) • *LEISTUNGÜBERWACHUNG VON SERVER*  
*NACH INSTALLATION*  
• *POST-DEPLOYMENT MONITORING OF*  
*SERVER PERFORMANCE*  
• *SURVEILLANCE DU FONCTIONNEMENT*  
*D'UN SERVEUR APRES DEPLOIEMENT*  
(71) Mercury Interactive Corporation, 1325 Borregas  
Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) LANDAN, Amnon, Los Altos, CA 94022, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **G06F 12/14** (11) **1 214 658 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00955955.0 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00972 11.08.2000  
(87) WO 01/13243 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 AU PQ218499  
23.08.1999 AU PQ234799  
(54) • *SYSTEM ZUR BENUTZERAUTHENTIFIZIE-*  
*RUNG*  
• *USER AUTHENTICATION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'IDENTIFICATION D'UTILISA-*  
*TEUR*  
(71) Tefaye, Joseph Elie, 302/93 Brompton Road,  
Kensington, NSW 2033, AU  
(72) Tefaye, Joseph Elie, Kensington, NSW 2033, AU  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

**G06F 12/14** → (51) G06F 11/30

(51) **G06F 13/00** (11) **1 214 659 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947609.4 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20066 24.07.2000  
(87) WO 01/08017 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 359376  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR KONTROLLE ENTFERNT GELIEGENER RECHNER*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR INTELLIGENTLY CONTROLLING A REMOTELY LOCATED COMPUTER*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A LA COMMANDE INTELLIGENTE D'UN ORDINATEUR HORS-SITE*  
(71) Apex Inc., 20031 - 142nd Avenue N.E., Woodinville, WA 98072, US  
(72) SCHNEIDER, Walter, J., Brier, WA 98036, US  
JONES, Warren, C., Renton, WA 98058, US  
SASTEN, Mark, D., Duvall, WA 98019, US  
(74) Curley, Donnacha John, et al, Tomkins & Co., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **G06F 13/16** (11) **1 214 660 A1\***  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 00954126.9 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22653 17.08.2000  
(87) WO 01/16769 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387110  
(54) • *SRAM-STEUERUNG VORRICHTUNG FÜR PARALLELE PROZESSORARCHITEKTUR*  
• *SRAM CONTROLLER FOR PARALLEL PROCESSOR ARCHITECTURE*  
• *CONTROLEUR POUR MEMOIRE STATIQUE (SRAM) DESTINEE A UNE ARCHITECTURE DE TRAITEMENT PARALLELE*  
(71) Intel Corporation, 2150 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) ADILETTA, Matthew, J., Worcester, MA 01603, US  
WHEELER, William, Southborough, MA 01772, US  
REDFIELD, James, Hudson, MA 01749, US  
CUTTER, Daniel, Townsend, MA 01469, US  
WOLRICH, Gilbert, Framingham, MA 01701, US  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 13/16** (11) **1 214 661 A1\***  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 00954141.8 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22807 18.08.2000  
(87) WO 01/16770 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387109  
(54) • *SDRAM-STEUERUNG VORRICHTUNG FÜR PARALLELE PROZESSORARCHITEKTUR*  
• *SDRAM CONTROLLER FOR PARALLEL PROCESSOR ARCHITECTURE*  
• *CONTROLEUR DE SDRAM POUR ARCHITECTURE DE PROCESSEUR PARALLELE*  
(71) Intel Corporation, 2150 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) ADILETTA, Matthew, J., Worcester, MA 01603, US  
WHEELER, William, Southborough, MA 01772, US

WOLRICH, Gilbert, Framingham, MA 01701, US  
BURRESS, Bradley, Boston, MA 02134, US  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 214 662 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919559.5 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/07695 23.03.2000  
(87) WO 01/16773 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386650  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INITIALISIERUNG VON SERIELLER DATENÜBERTRAGUNG ZWISCHEN ZWEI TAKTBEREICHEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR INITIATING A SERIAL DATA TRANSFER BETWEEN TWO CLOCK DOMAINS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'AMORCAGE D'UN TRANSFERT DE DONNEES EN SERIE ENTRE DEUX DOMAINES D'HORLOGE*  
(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) MEYER, Derrick, R., Austin, TX 78733, US  
MADRID, Philip, S., Round Rock, TX 78681, US  
(74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 214 663 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963270.4 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23349 24.08.2000  
(87) WO 01/14991 2001/09 01.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 24.08.1999 US 150453 P  
25.08.1999 US 383340  
(54) • *SKALIERBARER DATEISERVER MIT HOCHVERFÜGBAREN PAAREN*  
• *SCALABLE FILE SERVER WITH HIGHLY AVAILABLE PAIRS*  
• *SERVEUR DE FICHER SCALAIRE A PAIRES A HAUTE DISPONIBILITE*  
(71) Network Appliance, Inc., 495 East Java Drive, Sunnyvale, California 94089, US  
(72) KLEIMAN, Steven, Robert, Los Altos, CA 94022, US  
Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 15/80** (11) **1 214 664 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00975783.2 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/03298 21.09.2000  
(87) WO 01/22250 2001/13 29.03.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 21.09.1999 DE 19945142  
(54) • *MEHRERE SPEICHERBUSSE IN EINEM MULTIPROZESSOR-SYSTEM*  
• *PLURALITY OF MEMORY BUSES ARRANGED IN A MULTIPROCESSOR SYSTEM*  
• *SYSTEME MULTIPROCESSEUR COMPRENANT UNE PLURALITE DE BUS DE MEMOIRE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HECHFELLNER, Franz, 84427 St. Wolfgang, DE  
KUSKE, Horst, 81375 München, DE

**G06F 17/00** → (51) G06F 17/60

**G06F 17/00** → (51) G06K 11/18

**G06F 17/28** → (51) H04B 5/00

(51) **G06F 17/30** (11) **1 214 665 A1\***  
G06N 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 00940056.5 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00797 30.06.2000  
(87) WO 01/02996 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 AU PQ138199  
(54) • *SUCHSYSTEM*  
• *SEARCH SYSTEM*  
• *SYSTEME DE RECHERCHE*  
(71) Telstra New Wave Pty Ltd, 242 Exhibition Street, Melbourne, VIC 3000, AU  
(72) JIANG, Jason, Mulgrave, VIC 3170, AU  
RASKUTTI, Bhavani, Laxman, Surrey Hills, VIC 3127, AU  
ROWLES, Christopher, David, Belgrave, VIC 3160, AU  
RYAN, Simon, David, Glen Waverley, VIC 3150, AU  
WEN, Wilson, Wantirna South, VIC 3152, AU  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 214 666 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958931.8 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01329 30.08.2000  
(87) WO 01/16796 2001/10 08.03.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 02.09.1999 US 152510 P  
26.07.2000 US 625913  
26.07.2000 US 626090  
26.07.2000 US 626347  
26.07.2000 US 625745  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERFASSEN, SPEICHERN UND AUSTEILEN VON KATALOGDATEN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR CATALOG DATA CAPTURE, STORAGE AND DISTRIBUTION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT LE STOCKAGE ET LA DISTRIBUTION DE SAISIES DE DONNEES DE CATALOGUE*  
(71) Cnet Europe S.A., Rio Gredon 14, 1806 Saint-Legier, CH  
(72) DE HEER, Albert, Henricus, Franciscus, CH-1807 Blonay, CH  
DE HEER, Rudolf, Cornelius, Wilhelmus, CH-1086 Vucherens, CH  
ZABRODINE, Constantin Nickolayvich, CH-1800 Vevey, CH  
KVIATKEVITCH, Alexandre Igorevitch, CH-1806 St. Legier, CH  
BLAETTLER, Eric, Oscar, CH-1004 Lausanne, CH  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 214 667 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961609.5 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24492 07.09.2000  
(87) WO 01/18691 2001/11 15.03.2001  
(88) 10.01.2002  
(30) 07.09.1999 US 391068

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EFFIZIENTEN ÜBERTRAGUNG VON DATEN EINER INTERAKTIVEN ANWENDUNG ZWISCHEN KLIENTEN UND SERVER MIT HILFE EINER MARKUP-SPRACHE
- METHODS AND APPARATUS FOR EFFICIENTLY TRANSMITTING INTERACTIVE APPLICATION DATA BETWEEN A CLIENT AND SERVER USING MARKUP LANGUAGE
- PROCÉDES ET APPAREIL SERVANT A TRANSMETTRE EFFICACEMENT DES DONNEES D'APPLICATION INTERACTIVES ENTRE UN CLIENT ET UN SERVEUR A L'AIDE D'UN LANGAGE DE BALISAGE

(71) Citrix Systems, Inc., 6400 NW 6th Way, Fort Lauderdale, FL 33309, US  
(72) MITCHELL, David, C., Orem, UT 84058, US  
WALTERS, Ben, Salt Lake City, UT 84109, US  
MITCHELL, Dale, Orem, UT 84057, US  
(74) Butler, Michael John, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 214 668 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962762.1 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01425 16.08.2000  
(87) WO 01/13266 2001/08 22.02.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 16.08.1999 US 374781

- (54) • METHODE UND SYSTEM ZUM PRÄSENTIEREN VON AUSWAHLKRITERIEN FÜR INHALTE
- A METHOD AND SYSTEM FOR PRESENTING CONTENT SELECTION OPTIONS
- PROCÉDE ET SYSTEME DESTINES A PRÉSENTER DES OPTIONS DE SELECTION DE CONTENU

(71) Spotware Technologies, Inc., 4545 Towne Centre Court, San Diego, CA 92121-3030, US  
(72) SMITH, Kim, C., Colleyville, TX 76034, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 214 669 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964358.6 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02640 22.09.2000  
(87) WO 01/22279 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 FR 9911973

- (54) • VERFAHREN ZUR THEMATISCHEN KLASSIFIKATION VON DOKUMENTEN, MODUL ZUR THEMATISCHEN KLASSIFIKATION UND EIN DERARTIGES MODUL BEINHALTENDE SUCHMASCHINE

- METHOD FOR THEMATIC CLASSIFICATION OF DOCUMENTS, THEMATIC CLASSIFICATION MODULE AND SEARCH ENGINE INCORPORATING SUCH A MODULE

- PROCÉDE DE CLASSIFICATION THEMATIQUE DE DOCUMENTS, MODULE DE CLASSIFICATION THEMATIQUE ET MOTEUR DE RECHERCHE INCORPORANT UN TEL MODULE

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) BIETTRON, Laurent, F-22300 Ploubezre, FR  
PALLU, Frédéric, F-22560 Trebeurden, FR  
TRICOT, Sylvie, F-22300 Tredrez, FR  
(74) Jacobson, Claude, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **G06F 17/50** (11) **1 214 670 A1\***  
**G06F 9/455**  
(25) En (26) En  
(21) 00932749.5 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO SI  
(86) US 00/14257 24.05.2000  
(87) WO 01/06421 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 354955

- (54) • SOFTWAREWERKZEUG FÜR REGISTRIERTE SYSTEMEBENENANLAGEN
- SOFTWARE TOOL TO ALLOW FILED PROGRAMMABLE SYSTEM LEVEL DEVICES
- OUTIL LOGICIEL POUR DISPOSITIFS DE NIVEAU SYSTEME PROGRAMMABLE PAR L'UTILISATEUR

(71) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US  
(72) MASON, Martin, Thomas, San Jose, CA 95128, US  
MCCONNELL, David, Andrew, Alameda, CA 94502, US  
DASARI, Ajithkumar, Venkata, Santa Clara, CA 95051, US

(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner, Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**G06F 17/50** → (51) H03K 3/013

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 671 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00929064.4 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00551 25.05.2000  
(87) WO 00/73946 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 AU PQ059399

- (54) • VERFAHREN UND DATENVERARBEITUNGSSYSTEM ZUR ANALYSE UND ZEITBESTIMMUNG VON KAUF/VERKAUFRATSCHLÄGEN ALS EINE HILFE ZUR INVESTITIONSCHEIDUNGSFINDUNG FÜR EINE HANDELBARE VERMÖGENSANLAGE ODER EIN HANDELBARES WERTPAPIER
- METHOD AND DATA PROCESS SYSTEM FOR ANALYSING AND TIMING BUY/SELL TIPS AS AN AID TO INVESTMENT DECISION MAKING ON A TRADEABLE ASSET OR SECURITY
- PROCÉDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES DESTINES A ANALYSER ET A DETERMINER UN CALENDRIER DE CONSEILS D'ACHAT/VENTE COMME AIDE A LA DECISION D'INVESTIR SUR UN ACTIF OU UN TITRE NEGOCIABLE

(71) Jupiter International (Australia) Pty. Ltd., 14/51-55 City Road, South Melbourne, VIC 3205, AU  
(72) BAKAYA, Anil, Doncaster, VIC 3108, AU  
BAKAYA, Dhiraj, Dylan, McLean, VA 22102, US  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 672 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936298.9 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14425 25.05.2000  
(87) WO 00/72214 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 US 135869 P

- (54) • VERFAHREN ZUM VERARBEITEN VON RESERVIERUNGSANZAHLUNGEN
- METHOD OF PROCESSING RESERVATION DEPOSITS
- PROCÉDE PERMETTANT DE TRAITER DES COUPONS RESERVATION

(71) Passkey.COM, Inc., 180 Old Colony Avenue, Quincy, MA 02170-3831, US  
(72) MARTIN, Paul, G., Weston, MA 02493, US  
MATSUDA, Bradley, Y., Boston, MA 02116-2511, US  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 673 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00940219.9 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00346 27.06.2000  
(87) WO 01/03024 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 DK 97999

- (54) • KONTROLLE EINES NETZWERK-BASIERTEN SYSTEMS FÜR VERKAUFSTRANSAKTIONEN
- CONTROLLING A NETWORK BASED SYSTEM FOR COMMERCIAL TRANSACTIONS
- COMMANDE D'UN SYSTEME DE TRANSACTIONS COMMERCIALES FONCTIONNANT SUR RESEAU

(71) Retail Internet A/S, Sonderhøj 46, 8260 Viby J, DK  
(72) JENSEN, Arne, Flemming, DK-8270 Hjbjerg, DK  
(74) Nielsen, Leif L., et al, c/o Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 674 A1\***  
**G06F 17/00**  
(25) En (26) En  
(21) 00941163.8 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14896 31.05.2000  
(87) WO 00/73962 2000/49 07.12.2000  
(30) 02.06.1999 US 137118 P  
03.03.2000 US 518125

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN ZUSÄTZLICHER SICHERHEITEN ZUR DECKUNG VON BAUKREDITVERSICHERUNGEN
- APPARATUS AND METHOD FOR PROVIDING COLLATERAL CONSTRUCTION LOAN INSURANCE COVERAGE



- APPAREIL ET PROCEDE POUR FOURNIR UNE COUVERTURE D'ASSURANCE DE PRETS DE CONSTRUCTION SUR NANTISSEMENT
- (71) Dillard, Greg, 88 West Athens Street, Winder, GA 30680, US
- (72) Dillard, Greg, Winder, GA 30680, US
- (74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 675 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947456.0 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19447 18.07.2000  
(87) WO 01/08063 2001/05 01.02.2001  
(30) 21.07.1999 US 144890 P  
24.11.1999 US 448822

- HANDELN VON FINANZIELLEN PRODUKTEN MIT NACHFRAGEBASIERTE UND ANPASSBAREN GEWINNEN
  - FINANCIAL PRODUCTS HAVING DEMAND-BASED, ADJUSTABLE RETURNS, AND TRADING EXCHANGE THEREFOR
  - PRODUITS FINANCIERS AYANT DES RECETTES AJUSTABLES, FONCTION DE LA DEMANDE, ET ECHANGES COMMERCIAUX CORRESPONDANT
- (71) Longitude, Inc., 650 Fifth Avenue, New York, NY 10019-6018, US
- (72) LANGE, Jeffrey, New York, NY 10028, US
- (74) Frost, Alex John, Boulit Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 676 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955776.0 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22893 18.08.2000  
(87) WO 01/18705 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 US 392018

- VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON EINEM ERÖFFNUNGSKURS FÜR EINES WERTPAPIERHANDELSYSTEM
- OPENING PRICE PROCESS FOR TRADING SYSTEM
- PROGRAMME DETERMINANT UN COURS D'OUVERTURE DESTINE A UN SYSTEME D'ECHANGE

- (71) Primex Holdings, 885 Third Avenue, New York, NY 10022, US
- (72) MADOFF, Peter, B., Old Westbury, NY 11568, US
- SHIPWAY, Glen, R., Southbury, CT 06488, US
- MARGOLIN, Andrew, S., Port Washington, NY 11050, US
- (74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 677 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960040.4 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24681 08.09.2000  
(87) WO 01/18723 2001/11 15.03.2001  
(88) 29.06.2001

- (30) 09.09.1999 US 393060  
09.09.1999 US 393057  
09.09.1999 US 393236  
09.09.1999 US 393059  
09.09.1999 US 393221  
09.09.1999 US 393210  
09.09.1999 US 393209

- (54) • VERWALTUNG VON AUFMERKSAMKEIT
  - ATTENTION MANAGEMENT
  - GESTION D'ATTENTION
- (71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) BECK, John, C., Phoenix, AZ 85022, US
- LYNCH, Patrick, Stoughton, MA 02072, US
- BECK, Martha, Phoenix, AZ 85022, US
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 214 678 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974110.9 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40910 15.09.2000  
(87) WO 01/20531 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 US 398914

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERARBEITEN VON ELEKTRONISCHEN, BIOMETRISCHEN ÜBERTRAGUNGEN OHNE IDENTITÄTSMARKER MIT EINEM ELEKTRONISCHEN REGELNMODUL
- SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING TOKENLESS BIOMETRIC ELECTRONIC TRANSMISSIONS USING AN ELECTRONIC RULE MODULE CLEARINGHOUSE
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE TRAITER DES TRANSMISSIONS ELECTRONIQUES BIOMETRIQUES SANS AUTHENTIFICATION PAR L'UTILISATION D'UN CENTRE DE MODULES DE REGLEMENT ELECTRONIQUES

- (71) Indivos Corporation, 155 Grand Avenue, Suite 1050, Oakland, California 94612, US
- (72) HOFFMAN, Ned, Sebastopol, CA 95472, US
- LAPSLEY, Philip, Dean, Newton, Massachusetts 02458, US
- (74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 17/60** → (51) G06F 12/14

**G06F 17/60** → (51) G06K 9/18

**G06F 17/60** → (51) G07F 19/00

**G06F 17/60** → (51) G10L 21/00

**G06K 1/12** → (51) G06F 3/033

(51) **G06K 7/10** (11) **1 214 679 A1\***  
G06K 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 00929077.6 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00565 24.05.2000  
(87) WO 00/72230 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 AU PQ055999  
30.06.1999 AU PQ131399

- (54) • VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG VON BEWEGUNGEN
  - MOVEMENT SENSING DEVICE
  - DISPOSITIF CAPTEUR DE MOUVEMENT
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, New South Wales 2041, AU
- LAPSTUN, Paul, Rodd Point, New South Wales 2046, AU
- WALMSLEY, Simon, Robert, Epping, New South Wales 2121, AU
- KING, Tobin, Allen, Cremorne, New South Wales 2090, AU
- (74) Botti, Mario, et al, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**G06K 9/00** → (51) H04L 9/08

(51) **G06K 9/18** (11) **1 214 680 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00929048.7 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERSTELLUNG UND GEBRAUCH EINES PHOTOALBUM
  - METHOD AND SYSTEM FOR CREATION AND USE OF A PHOTO ALBUM
  - PROCEDE ET SYSTEME DE CREATION ET D'UTILISATION D'UN ALBUM DE PHOTOS
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- Silverbrook, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) LAPSTUN, Paul, Rodd Point, New South Wales 2046, AU
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G06K 9/24** (11) **1 214 681 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946658.2 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01366 28.06.2000  
(87) WO 01/01332 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 SE 9902438  
20.07.1999 US 144714 P

- (54) • LESEGERÄT
  - READING PEN
  - STYLET DE LECTURE
- (71) C Technologies AB, Forskningsbyn Ideon, 223 70 Lund, SE
- (72) AKHLAGI, Noroz, Nader, S-223 70 Lund, SE
- LÖNN, Fredrik, S-226 49 Lund, SE
- WITTRUP, Peter, S-222 20 Lund, SE
- (74) Asketorp, Göran P., C Technologies AB Forskningsbyn Ideon, 223 70 Lund, SE

**G06K 11/06** → (51) G06F 3/033

**G06K 11/06** → (51) G06K 7/10

**G06K 11/06** → (51) H03K 17/94

- (51) **G06K 11/18** (11) **1 214 682 A1\***  
G06F 3/03 G06F 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 00929046.1 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00530 24.05.2000
- (87) WO 00/72244 2000/48 30.11.2000
- (30) 25.05.1999 AU PP055999  
30.06.1999 AU PP131399  
17.09.1999 AU PP291299
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERSTELLEN UND VERSENDEN ELEKTRONISCHER POST*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR COMPOSITION AND DELIVERY OF ELECTRONIC MAIL*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COMPOSITION ET DE TRANSMISSION D'UN COURRIER ELECTRONIQUE*
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
Silverbrook, Kia, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) LAPSTUN, Paul, Rodd Point, New South Wales 2046, AU
- (74) Botti, Mario, et al, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**G06K 11/18** → (51) B60K 37/06

**G06K 11/18** → (51) H04N 7/08

- (51) **G06K 19/07** (11) **1 214 683 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960235.0 (22) 07.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/01060 07.09.2000
- (87) WO 01/18746 2001/11 15.03.2001
- (30) 07.09.1999 AU P0268999
- (54) • *VERWALTUNG VON ANWENDUNGSPROGRAMMEN IN VORRICHTUNGEN FÜR MEHRFACHANWENDUNGEN*  
• *APPLICATION MANAGEMENT FOR MULTI APPLICATION DEVICES*  
• *GESTION D'APPLICATIONS POUR DISPOSITIFS A MULTI-APPLICATIONS*
- (71) KEYCORP LIMITED, Level 9, 67 Albert Avenue, Chatswood, NSW 2067, AU
- (72) WOOD, John, San Francisco, CA 94129-1129, US  
PATAPIS, George, Warriewood, NSW 2102, AU  
DOUGLAS, Rob, Newport Beach, NSW 2106, AU
- (74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G06K 19/07** (11) **1 214 684 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957998.6 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08405 19.07.2001
- (87) WO 02/11060 2002/06 07.02.2002
- (30) 31.07.2000 EP 00890239
- (54) • *KONTAKTLOSER DATENTRÄGER MIT REGELBARER SPANNUNGSVORSOR-GUNGSEINRICHTUNG*  
• *CONTACTLESS DATA CARRIER WITH CONTROLLABLE SUPPLY VOLTAGE GENERATION MEANS*

- *SUPPORT DE DONNEES SANS CONTACT EQUIPE DE MOYENS COMMANDABLES DE GENERATION DE TENSION D'ALIMENTATION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ZETTLER, Werner, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Weber, Helmut, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 214 685 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958720.5 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02355 22.08.2000
- (87) WO 01/15077 2001/09 01.03.2001
- (30) 24.08.1999 FR 9910746
- (54) • *BIEGESTEIFTE KARTE MIT TRENNBAREM MODUL*  
• *DIVISIBLE MODULE CARD WHICH IS RESISTANT TO BENDING STRESSES*  
• *CARTE A MODULE SECABLE RESISTANTE AUX CONTRAINTES EN FLEXION*
- (71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (72) LAVRUT, Eric, F-45000 Orleans, FR  
GIROT, Franck, F-92400 Courbevois, FR
- (74) den Braber, Gerard Paul, 50, avenue Jean Jaurès, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 214 686 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960785.4 (22) 04.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02431 04.09.2000
- (87) WO 01/18747 2001/11 15.03.2001
- (30) 06.09.1999 FR 9911136
- (54) • *TRAGBARES ELEKTRONISCHES GERÄT MIT EINER ANZEIGEVORRICHTUNG UND MITTEL ZUM LADEN VON NACHRICHTEN DAFÜR*  
• *PORTABLE ELECTRONIC DEVICE WITH DISPLAY UNIT AND MEANS FOR LOADING MESSAGES FOR THE LATTER*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTATIF AVEC AFFICHEUR ET MOYENS DE CHARGEMENT DE MESSAGES POUR CE DERNIER*
- (71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR
- (72) COOREMAN, Pascal, F-13008 Marseille, FR

**G06K 19/077** → (51) G07F 7/10

**G06N 3/02** → (51) G06F 17/30

- (51) **G06T 11/00** (11) **1 214 687 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950630.4 (22) 25.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20171 25.07.2000
- (87) WO 01/11567 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 US 147966 P  
11.04.2000 US 547243
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERSTELLEN VON PRODUKTEN MIT VISUELLEN EFFEKTEN*

- *METHOD AND SYSTEM FOR DESIGNING PRODUCTS HAVING A VISUAL EFFECT*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE CONCEPTION DE PRODUITS A EFFET VISUEL*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) HOBBS, Stanley, Young, Scotia, NY 12302, US
- GRAF, John, Fredrick, Ballstone Lake, NY 12019, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G06T 11/00** (11) **1 214 688 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01900131.2 (22) 05.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/00105 05.01.2001
- (87) WO 01/52190 2001/29 19.07.2001
- (30) 14.01.2000 EP 00400102
- (54) • *VERARBEITUNGSVERFAHREN UND SYSTEM ZUR GEOMETRISCHEN 3D MODELIERUNG DER WIRBELSÄULE*  
• *PROCESSING METHOD AND SYSTEM FOR 3-D GEOMETRIC MODELING OF THE SPINE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT D'UNE MODELISATION GEOMETRIQUE EN TROIS DIMENSIONS DE LA COLONNE VERTEBRALE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LELONG, Pierre, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GERARD, Olivier, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Lottin, Claudine, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **G06T 15/50** (11) **1 214 689 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957038.3 (22) 08.09.2000
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (86) JP 00/06136 08.09.2000
- (87) WO 01/20554 2001/12 22.03.2001
- (30) 10.09.1999 JP 25756599
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DARSTELLUNG VON BILDERN MIT BRECHUNGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RENDERING IMAGES WITH REFRACTIONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE RENDRE UNE IMAGE AVEC REFRACTION*
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) SUGIYAMA, Hajime Sony Computer Entertainment Inc., Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06T 15/50** (11) **1 214 690 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960980.1 (22) 13.09.2000
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (86) JP 00/06259 13.09.2000
- (87) WO 01/20556 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 JP 26265499
- (54) • *BILDVERARBEITUNGSGERÄT UND -PROGRAMM UND SPEICHERMEDIUM*  
• *IMAGE PROCESSING APPARATUS, RECORDING MEDIUM, AND PROGRAM*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DE L'IMAGE, SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET PROGRAMME*
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(72) SEKI, Takuya, Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP  
(74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G07C 5/08** → (51) B60K 37/00

**G07C 9/00** → (51) G07F 7/08

**G07C 9/00** → (51) G07F 7/10

(51) **G07D 7/00** (11) **1 214 691 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960347.3 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02698 11.08.2000  
(87) WO 01/15091 2001/09 01.03.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939164

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON BEDRUCKSTOFFEN  
• METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING PRINTED MATERIALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER DES MATIERES IMPRIMEES

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) SAUER, Hartmut, Karl, D-97267 Himmelstadt, DE

(51) **G07D 9/00** (11) **1 214 692 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 00961271.4 (22) 31.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 00/00283 31.08.2000  
(87) WO 01/16893 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 NO 420899  
(54) • MÜNZSPEICHERUNG  
• STORAGE OF COINS  
• STOCKAGE DE PIECES DE MONNAIE

(71) Sorland, Jack, Billitkroken 14, 1279 Oslo, NO  
(72) Sorland, Jack, 1279 Oslo, NO  
(74) Elmeros, Claus, Patentgruppen ApS, Arosgaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

(51) **G07F 7/08** (11) **1 214 693 A1\***  
G07F 7/10  
// (H04M15/00, H04Q7:38)

(25) No (26) En  
(21) 00941032.5 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 00/00230 04.07.2000  
(87) WO 01/03078 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 NO 993332  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR BEZÄHLUNGSTRANSAKTION  
• METHOD AND SYSTEM FOR PAYMENT TRANSACTION  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR TRANSACTION DE PAIEMENT

(71) Hoili, Jens Petter, Sigrund Undsetsvei nr. 5, 1619 Fredrikstad, NO  
(72) Hoili, Jens Petter, 1619 Fredrikstad, NO  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G07F 7/08** (11) **1 214 694 A1\***  
G07C 9/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99942960.8 (22) 13.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 99/02176 13.09.1999  
(87) WO 01/20564 2001/12 22.03.2001  
(54) • VERFAHREN ZUR GESICHERTEN IDENTIFIZIERUNG EINER PERSON UND TRAGBARE VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESER VERFAHRENS

• METHOD FOR SECURE IDENTIFICATION OF A PERSON AND PORTABLE DEVICE IMPLEMENTING SAID METHOD  
• PROCEDE POUR L'IDENTIFICATION SECURITAIRE D'UNE PERSONNE ET DISPOSITIF PORTATIF POUR LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE

(71) Ordicom Recherche et Developpement, Z.A. du Bel Air, 4, rue Joseph Jacquard, 78120 Rambouillet, FR  
(72) MICHOT, Gérard, F-78720 Dampierre, FR  
(74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, Cabinet Moutard, 35, rue de la Paroisse, 78000 Versailles, FR

**G07F 7/08** → (51) G07F 19/00

(51) **G07F 7/10** (11) **1 214 695 A1\***  
G06K 19/077 G07C 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958744.5 (22) 25.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02380 25.08.2000  
(87) WO 01/18757 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 FR 9911399  
(54) • ELEKTRONISCHE KARTE MIT EINER GESPEICHERTEN KARTENINHABERIDENTIFIKATION

• ELECTRONIC CARD COMPRISING IN STORAGE ITS BEARER'S IDENTIFICATION  
• CARTE ELECTRONIQUE COMPORTANT EN MEMOIRE UNE IDENTIFICATION DE SON TITULAIRE

(71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR  
(72) FIDALGO, Jean-Christophe, F-13420 Gémenos, FR

**G07F 7/10** → (51) G07F 7/08

(51) **G07F 19/00** (11) **1 214 696 A1\***  
G07F 7/08 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00958954.0 (22) 07.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IE 00/00101 07.09.2000  
(87) WO 01/22374 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 EP 99650088  
28.04.2000 US 200672 P  
10.05.2000 US 567975

(54) • VERFAHREN ZUM GESICHERTEN ÜBERWEISUNG VON GELDERN  
• A METHOD FOR THE SECURE TRANSFER OF PAYMENTS  
• PROCEDE DE TRANSFERT DE PAIEMENTS SECURISE

(71) TRINTECH LIMITED, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, IE  
(72) HAMILTON, Christopher, John, Austin Way, TX 78746, US

WELLS, Lisa, Kay, Austin, TX 78727, US  
BRAHMBHATT, Bhagwat, Fremont, CA 94539, US  
(74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**G08C 21/00** → (51) H03K 17/94

(51) **G08G 1/09** (11) **1 214 697 A1\***  
H04H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00963961.8 (22) 05.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/03056 05.09.2000  
(87) WO 01/18768 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 DE 19942522

(54) • VERFAHREN ZUR CODIERUNG UND DECODIERUNG VON OBJEKTEN MIT BEZUG AUF EIN VERKEHRSWEGENETZ  
• METHOD FOR ENCODING AND DECODING OBJECTS WITH REFERENCE TO A ROAD NETWORK  
• PROCEDE DE CODAGE ET DE DECODAGE D'OBJETS EN REFERENCE A UN RESEAU ROUTIER

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) PETZOLD, Bernd, 31515 Wunstorf, DE  
HESSING, Bernd, 31188 Holle, DE  
HAHLWEG, Cornelius, 31139 Hildesheim, DE  
DRAEGER, Gerd, 38102 Braunschweig, DE  
KERSKEN, Ulrich, 31199 Diekhöfen, DE  
KREFT, Peter, 30539 Hannover, DE  
MARTIN, Jan, 31134 Hildesheim, DE

(51) **G08G 1/0962** (11) **1 214 698 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00974278.4 (22) 02.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03022 02.09.2000  
(87) WO 01/20576 2001/12 22.03.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 11.09.1999 DE 19943600

(54) • NAVIGATIONSSYSTEM, NAVIGATIONSVERFAHREN UND NAVIGATIONSKARTE FÜR EIN FORTBEWEGUNGSMITTEL  
• NAVIGATION SYSTEM, NAVIGATION METHOD AND NAVIGATION CARD FOR A MEANS OF LOCOMOTION  
• SYSTEME DE NAVIGATION, PROCEDE DE NAVIGATION ET CARTE DE NAVIGATION POUR UN MOYEN DE DEPLACEMENT

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) RYCHLAK, Stefan, 31241 Ilsede, DE

(51) **G09B 5/14** (11) **1 214 699 A2\***  
G09B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 00958895.5 (22) 13.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03515 13.09.2000  
(87) WO 01/20585 2001/12 22.03.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921697

- (54) • LEHRSYSTEM
- TEACHING SYSTEM
- SYSTEME DE FORMATION
- (71) Catlin, David, Valiant Technology Ltd., Valiant House, 3 Grange Mills, Weir Road, London SW12 ONE, GB
- (72) Catlin, David, London SW12 ONE, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G09B 7/02** → (51) G09B 5/14

**G09F 15/00** → (51) G09F 19/18

- (51) **G09F 19/18** (11) **1 214 700 A1\***  
G09F 15/00 G09F 19/22
- (25) De (26) De
- (21) 00967751.9 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/09290 22.09.2000
- (87) WO 01/22394 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945301  
22.09.1999 DE 29919978 U
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES HOCHAUFLÖSENDEN GROSSBILDES
- METHOD AND DEVICE FOR GENERATING A HIGH-RESOLUTION LARGE IMAGE
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE IMAGE DE GRANDE DIMENSION A RESOLUTION ELEVEE
- (71) Lighthouse Communications GmbH, Wupperstrasse 37, 40219 Düsseldorf, DE
- (72) RITTERSKAMP, Peter, 40787 Ratingen, DE
- (74) Bergen, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwalt Alt-Niederassel 75, 40547 Düsseldorf, DE

**G09F 19/22** → (51) G09F 19/18

**G09F 27/00** → (51) E03D 13/00

- (51) **G09G 1/16** (11) **1 214 701 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00953357.1 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01162 23.08.2000
- (87) WO 01/15126 2001/09 01.03.2001
- (30) 26.08.1999 US 383555
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG VON VIDEO DATEN MIT GROSSEM BILDSEITENVERHÄLTNIS AUF EINEM VGA KOMPATIBLEN MONITOR
- SYSTEM AND METHOD FOR DISPLAYING WIDE-ASPECT VIDEO SOURCE MATERIAL ON A VGA-COMPATIBLE MONITOR
- SYSTEME ET PROCEDE DE PRESENTATION D'INFORMATIONS VIDEO SOURCES SUR UN ECRAN VGA COMPATIBLE
- (71) Gateway, 610 Gateway Drive, MDY04, North Sioux City, SD 57049-2000, US
- (72) YOUNG, Bruce, A., Le Mars, IA 51031, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G09G 5/00** → (51) H03K 17/94

**G10F 1/10** → (51) H03K 19/003

- (51) **G10H 7/00** (11) **1 214 702 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00950664.3 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20225 26.07.2000
- (87) WO 01/08134 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 US 361498
- (54) • MIDISCHNITTSTELLEN DATEN BENUTZENDER RUNDFUNKSENDE APPARAT UND VERFAHREN
- METHOD AND APPARATUS FOR AUDIO PROGRAM BROADCASTING USING MUSICAL INSTRUMENT DIGITAL INTERFACE (MIDI) DATA
- PROCEDE ET APPAREIL DE RADIODIFFUSION D'EMISSIONS AUDIO AVEC UTILISATION DE DONNEES POUR INTERFACE MIDI
- (71) Elam, Carl, 9521 Horn Avenue, Perry Hall, MD 21236, US
- (72) Elam, Carl, Perry Hall, MD 21236, US
- (74) Wolff, Francis Paul, PARABOLA 1 Richfield Place, Richfield Avenue, Reading Berkshire RG1 8EQ, GB

- (51) **G10L 13/08** (11) **1 214 703 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 00969212.0 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02940 29.08.2000
- (87) WO 01/18792 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 DE 19942178
- (54) • VERFAHREN ZUM TRAINIEREN DER GRAPHEME NACH PHONEMEN REGELN FÜR DIE SPRACHSYNTHESE
- VERFAHREN ZUM TRAINIEREN DER GRAPHEME NACH PHONEMEN REGELN FÜR DIE SPRACHSYNTHESE
- PROCEDE D'APPRENTISSAGE DES GRAPHEMES D'APRES DES REGLES DE PHONEMES POUR LA SYNTHESE VOCALE
- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HAIN, Horst-Udo, 81825 München, DE

- (51) **G10L 15/22** (11) **1 214 704 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 00943673.4 (22) 31.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/01787 31.05.2000
- (87) WO 01/18793 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 DE 19942172
- (54) • VERFAHREN ZUM ERFASSEN UND AUSWERTEN VON EIN WORT DARSTELLENDE WORTSPRACHSIGNALEN EINES BENUTZERS EINES SPRACHERKENNUNGSSYSTEMS
- METHOD AND DEVICE FOR DETECTING AND EVALUATING VOCAL SIGNALS REPRESENTING A WORD EMITTED BY A USER OF A VOICE-RECOGNITION SYSTEM
- PROCEDE POUR DETECTER ET EVALUER DES SIGNAUX VOCAUX REPRESENTANT UN MOT EMIS PAR UN UTILISATEUR D'UN SYSTEME DE RECONNAISSANCE VOCALE
- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BAUER, Josef, D-80797 München, DE
- JUNKAWITSCH, Jochen, D-80809 München, DE
- SCHNEIDER, Tobias, D-81825 München, DE

- (51) **G10L 19/00** (11) **1 214 705 A1\***  
G10L 19/14
- (25) En (26) En
- (21) 00947533.6 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19670 19.07.2000
- (87) WO 01/06490 2001/04 25.01.2001
- (30) 19.07.1999 US 356493
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERHALTUNG EINER ZEIL-BITRATE IN EINEM SPRACHKODIERER
- METHOD AND APPARATUS FOR MAINTAINING A TARGET BIT RATE IN A SPEECH CODER
- PROCEDE ET APPAREIL DE MAINTIEN D'UN DEBIT BINAIRE CIBLE DANS UN CODEUR BINAIRE
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) MANJUNATH, Sharath, San Diego, CA 92126, US
- DEJACO, Andrew, P., San Diego, CA 92131, US
- (74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G10L 19/14** (11) **1 214 706 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00963447.8 (22) 15.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25182 15.09.2000
- (87) WO 01/22402 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 US 155321 P  
19.05.2000 US 574396
- (54) • MULTIMODALER SPRACHKODIERER
- MULTIMODE SPEECH ENCODER
- CODEUR VOCAL MULTIMODE
- (71) Conexant Systems, Inc., IP Dept. 510-900, 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660, US
- (72) GAO, Yang, Mission Viejo, CA 92692, US
- BENYASSINE, Adil, Irvine, CA 92606, US
- THYSSEN, Jes, Laguna Niguel, CA 92677, US
- SHOLOMOT, Eyal, Long Beach, CA 90803, US
- SU, Huan-yu, San Clemente, CA 92673, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**G10L 19/14** → (51) G10L 19/00

- (51) **G10L 21/00** (11) **1 214 707 A1\***  
G06F 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 00944899.4 (22) 27.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/17592 27.06.2000
- (87) WO 01/03123 2001/02 11.01.2001
- (30) 06.07.1999 US 347887
- (54) • MULTIMODALES DATENEINGABEGERÄT
- MULTIMODAL DATA INPUT DEVICE
- DISPOSITIF MULTIMODAL D'ENTREE DE DONNEES
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) GUO, Jin, Sunnyvale, CA 94087, US
- WU, Charles, Yimin, Singapore, SG

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, Motorola, European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G11B 5/00** → (51) H01S 3/10

**G11B 5/012** → (51) G11B 5/02

(51) **G11B 5/02** (11) **1 214 708 A1\***  
G11B 5/012 G01R 27/14  
(25) En (26) En  
(21) 00958830.2 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03445 08.09.2000  
(87) WO 01/20599 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 395147

- (54) • *AUF DER ERMITTLUNG EINES VERHÄLTNISSSES BASIERENDES VERFAHREN ZUR MESSUNG DES WIDERSTANDS EINES MR LESEKOPFES*
- *RATIO METHOD FOR MEASUREMENT OF MR READ HEAD RESISTANCE*
- *TECHNIQUE DES RATIOS POUR LA MESURE DE LA RESISTANCE DES TETES DE LECTURE MAGNETIQUES*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(71) IBM United Kingdom Limited, P.O. Box 41 North Harbour, Portsmouth Hampshire PO6 3AU, GB

(84) MC

(72) TRETTER, Larry, LeeRoy, Tucson, AZ 85730, US  
MALMBERG, James, Ernest, Tucson, AZ 85748, US

(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB

(51) **G11B 5/02** (11) **1 214 709 A1\***  
G11B 5/127 G11B 5/03  
G11B 5/17

(25) En (26) En  
(21) 00965142.3 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/25650 19.09.2000  
(87) WO 01/22407 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154880 P

- (54) • *MAGNETAUFZEICHNUNGSKOPF MIT HINTERGRUNDMAGNETFELDGENERATOR*
- *MAGNETIC RECORDING HEAD INCLUDING BACKGROUND MAGNETIC FIELD GENERATOR*
- *TETE D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUE COMPRENANT UN GENERATEUR DE CHAMP MAGNETIQUE D'ARRIERE-PLAN*

(71) Seagate Technology LLC, 920 Disc Drive, Scotts Valley, CA 95066, US

(72) LITVINOV, Dmitri, Pittsburgh, PA 15217, US  
KHIZROEV, Sakhrat, Pittsburgh, PA 15210, US

(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G11B 5/03** → (51) G11B 5/02

**G11B 5/127** → (51) G11B 5/02

**G11B 5/17** → (51) G11B 5/02

(51) **G11B 7/00** (11) **1 214 710 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956357.8 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07379 31.07.2000  
(87) WO 01/24172 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19947782

- (54) • *DATENSPEICHER*
- *DATA MEMORY*
- *MEMOIRE DE DONNEES*

(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE

EML European Media Laborat GmbH, Schloss-Wolfsbrunnenweg 33, 69118 Heidelberg, DE

(72) LEIBER, Jörn, D-25524 Helligendstedtnerkamp, DE  
MÜSSIG, Bernhard, 21218 Seevetal, DE

STADLER, Stefan, 22391 Hamburg, DE  
NOEHTE, Steffen, 69469 Weinheim, DE

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G11B 7/24** → (51) G11C 13/04

**G11B 7/26** → (51) C08L 53/02

(51) **G11B 15/68** (11) **1 214 711 A1\***  
G11B 17/22

(25) En (26) En  
(21) 00965175.3 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25719 19.09.2000  
(87) WO 01/22414 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400499

- (54) • *KLEINE IN EINEM SCHUBLADENFACH AUSGEBILDETE BIBLIOTHEK*
- *SMALL LIBRARY WORKS-IN-A-DRAWER*
- *PETITE BIBLIOTHEQUE DE CARTOUCHES A TIROIR*

(71) Storage Technology Corporation, One Storage Tek Drive, MS-4309, Louisville, CO 80028-4309, US

(72) OSTWALD, Timothy C., Louisville, CO 80027, US  
W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G11B 17/22** → (51) G11B 15/68

(51) **G11B 20/10** (11) **1 214 712 A1\***  
H04N 5/937 H04N 5/91  
H04N 5/92 H04N 7/025  
H04N 7/03

(25) En (26) En  
(21) 99941844.5 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) KR 99/00513 03.09.1999  
(87) WO 00/70613 2000/47 23.11.2000  
(30) 19.05.1999 KR 9918124

- (54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON UNTERTIELN-BASIERTEN SUCHINFORMATIONEN VON BEWEGTBILDDATEN AUF DIESEN INFORMATIONEN BASIERTE SUCHE VON BEWEGTBILDDATEN SOWIE WIEDERGAEGERAET, WELCHES DIESES VERFAHREN BENUTZT*
- *METHOD FOR CREATING CAPTION-BASED SEARCH INFORMATION OF MOVING PICTURE DATA, SEARCHING MOVING PICTURE DATA BASED ON SUCH INFORMATION, AND REPRODUCTION APPARATUS USING SAID METHOD*
- *PROCEDE DE CREATION D'INFORMATIONS DE RECHERCHE DE DONNEES D'IMAGES*

*ANIMEES FONDEES SUR DES LEGENDES, RECHERCHE DE DONNEES D'IMAGES ANIMEES SUR LA BASE DE TELLES INFORMATIONS, ET APPAREIL DE REPRODUCTION UTILISANT CE PROCEDE*

(71) Kim, Kwang Su, 1001, Hyundai Billat, 1495-1, Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-070, KR

(72) Kim, Kwang Su, Seocho-gu, Seoul 137-070, KR

(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

**G11B 23/03** → (51) B65D 5/43

**G11C 5/00** → (51) H03K 19/177

(51) **G11C 7/00** (11) **1 214 713 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963517.8 (22) 15.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25374 15.09.2000  
(87) WO 01/20610 2001/12 22.03.2001  
(30) 17.09.1999 US 398735

- (54) • *ARCHITKTUR, VERFAHREN UND SHCAL-TUNGEN FÜR SPEICHERVORRICHTUNGEN MIT GERINGER LEISTUNGS-AUFNAHME*
- *ARCHITECTURE, METHOD(S) AND CIRCUITRY FOR LOW POWER MEMORIES*
- *ARCHITECTURE, PROCEDE(S) ET CIRCUIT PERMETTANT DE REALISER ET D'UTILISER DES MEMOIRES DE FAIBLE PUISSANCE*

(71) Cypress Semiconductor Corporation, 3939 North First Street, Building 3, San Jose, California 95134-1599, US

(72) FORD, Keith, A., Colorado Springs, CO 80919, US  
GRADINARIU, Iulian, C., Colorado Springs, CO 80918, US

GEORGESCU, Bogdan, I., Colorado Springs, CO 80918, US

MULHOLLAND, Sean, B., Colorado Springs, CO 80909, US

SILVER, John, J., Monument, CO 80132, US  
ROSE, Danny, L., Monument, CO 80132, US

(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G11C 13/04** (11) **1 214 714 A1\***  
G11B 7/24 G11C 25/00

(25) En (26) En  
(21) 00956722.3 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03380 04.09.2000  
(87) WO 01/18817 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 GB 9920891  
03.09.1999 GB 9920893

- (54) • *BESCHREIBBARER VOLUMETRISCHER DATENSPEICHER MIT FLUSSIGEM MEDIUM*
- *RECORDABLE VOLUMETRIC DATA STORE WITH FLUID MEDIUM*
- *MEMOIRE DE DONNEES VOLUMETRIQUE ENREGISTRABLE*

(71) Optidisc International Limited, West Wind Building, P.O. 2075 GT, Grand Cayman, KY

(72) BURROUGHS, Trevor, Alan, London SW16 5AB, GB

(74) Suèr, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB

- (51) **G11C 16/16** (11) **1 214 715 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959601.6 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23785 29.08.2000  
(87) WO 01/16960 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 389161  
(54) • 1 TRANSISTORZELLE FÜR EEPROM AN-  
WENDUNG  
• 1 TRANSISTOR CELL FOR EEPROM APPLI-  
CATION  
• CELLULE 1-TRANSISTOR POUR UNE AP-  
PLICATION DE MEMOIRE EEPROM  
(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place,  
Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California  
94088-3453, US  
(72) SUNKAVALLI, Ravi, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G11C 25/00** → (51) G11C 13/04

- (51) **G21C 17/06** (11) **1 214 716 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00956646.4 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02284 09.08.2000  
(87) WO 01/22428 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 FR 9911842  
(54) • VERFAHREN ZUR PRÜFUNG DER  
SCHWEISSVERBINDUNG EINES KERNRE-  
AKTORBRENNSTABVERSCHLUSSSTÜCKS  
• METHOD FOR WELDING A SEALED CLO-  
SURE PLUG TO A FUEL ROD IN A NU-  
CLEAR REACTOR  
• PROCEDE DE CONTROLE DU SOUDAGE  
D'UN BOUCHON DE FERMETURE ETANCHE  
D'UN CRAYON DE COMBUSTIBLE POUR UN  
REACTEUR NUCLEAIRE  
(71) SOCIETE FRANCO BELGE DE FABRICATION DE  
COMBUSTIBLES-FBFC, Tour Framatome, 1, place  
de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) MAHE, Philippe, F-26750 Montmiral, FR  
(74) Jacobson, Claude, Cabinet Lavoix 2, Place  
d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **G21K 1/06** (11) **1 214 717 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948479.1 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01502 17.07.2000  
(87) WO 01/06518 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 144523 P  
(54) • EINE ROENTCHENSTRAHL-BRECHUNGS-  
ANLAGE  
• A REFRACTIVE X-RAY ARRANGEMENT  
• ARRANGEMENT A RAYONS X REFRACTIFS  
(71) Mamea Imaging AB, Rösavägen 12, 187 43 Täby,  
SE  
(72) CEDERSTRÖM, Björn, 104 05 Stockholm, SE  
(74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson  
IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

- (51) **G21K 5/00** (11) **1 214 718 A1\***  
C23C 14/02 C23C 28/00  
(25) En (26) En  
(21) 00948609.3 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18798 10.07.2000  
(87) WO 01/08163 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 145057 P  
19.08.1999 US 149840 P  
12.10.1999 US 158813 P  
(54) • EXTREM-ULTRAVIOLETT WEICHE-ROENT-  
CHENSTRAHLUNGEN LITHOGRAPHISCHES  
PROJEKTIONSVERFAHREN- UND VOR-  
RICHTUNG UND LITHOGRAPHISCHE ELE-  
MENTE  
• EXTREME ULTRAVIOLET SOFT X-RAY PRO-  
JECTION LITHOGRAPHIC METHOD SYS-  
TEM AND LITHOGRAPHY ELEMENTS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE GRAVURE PAR  
PROJECTION AUX RAYONS X MOUS DANS  
L'ULTRAVIOLET EXTREME ET ELEMENTS  
DE GRAVURE  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
(72) DAVIS, Claude, L., Jr., Painted Post, NY 14870, US  
HRDINA, Kenneth, E., Horseheads, NY 14845, US  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01C 10/26** (11) **1 214 719 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00977253.4 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40969 22.09.2000  
(87) WO 01/22437 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 155498 P  
30.06.2000 US 609136  
(54) • ELEKTRISCHE SCHALTVORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• ELECTRICAL SWITCH DEVICE AND PROC-  
ESS FOR MANUFACTURING SAME  
• COMMUTEUR ELECTRIQUE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION  
(71) Aptek Williams, Inc., 700 N.W. 12th Avenue,  
Deerfield Beach, FL 33442, US  
(72) MARTIN, Tom, O., Lake Worth, FL 33467, US  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

- (51) **H01F 1/057** (11) **1 214 720 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962502.1 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09128 18.09.2000  
(87) WO 01/24203 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945942  
(54) • BORARME ND-FE-B-LEGIERUNG UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DAUER-  
MAGNETEN AUS DIESER LEGIERUNG  
• BORON-LOW ND-FE-B ALLOY AND  
METHOD FOR PRODUCING PERMANENT  
MAGNETS ON THE BASIS OF SAID ALLOY  
• ALLIAGE ND-FE-B A FAIBLE TENEUR EN  
BORE ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'AIMANTS PERMANENTS A PARTIR DE  
CET ALLIAGE

- (71) Vacuumschmelze GmbH, Grüner Weg 37, 63450  
Hanau, DE  
(72) KATTER, Matthias, 63755 Alzenau, DE  
FERNENGEL, Wilhelm, 63801 Kleinostheim, DE  
(74) Schmuckermaier, Bernhard, et al, Westphal &  
Partner Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

- (51) **H01F 7/14** (11) **1 214 721 A1\***  
F01L 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 00960670.8 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09037 15.09.2000  
(87) WO 01/22442 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945112  
(54) • ELEKTROMAGNETISCHER AKTUATOR  
• ELECTROMAGNETIC ACTUATOR  
• DISPOSITIF DE COMMANDE ELECTROMA-  
GNETIQUE  
(71) Leiber, Heinz, Theodor-Heuss-Strasse 34, 71739  
Oberriexingen, DE  
Leiber, Thomas, Gentzstrasse 1/5, 80796  
München, DE  
(72) Leiber, Heinz, 71739 Oberriexingen, DE  
Leiber, Thomas, 80796 München, DE  
(74) Lenzing, Andreas, Dr., et al, Lenzing Gerber  
Patentanwälte Münsterstrasse 248, 40470  
Düsseldorf, DE

- (51) **H01H 1/00** (11) **1 214 722 A1\***  
G01N 29/00  
(25) De (26) De  
(21) 00960625.2 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08769 08.09.2000  
(87) WO 01/22452 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 DE 19945059  
(54) • ANORDNUNG MIT EINEM SCHALTGERÄT  
UND EINER AUSWERTEINRICHTUNG ZUR  
ERMITTLUNG DER RESTLEBENSDAUER  
• SYSTEM COMPRISING A SWITCHING DE-  
VICE AND AN EVALUATION DEVICE FOR  
DETERMINING THE REMAINING SERVICE  
LIFE  
• ENSEMBLE APPAREIL DE COMMUTATION  
ET DISPOSITIF D'EVALUATION DESTINE A  
LA DETECTION DE LA DUREE DE SERVICE  
RESTANTE  
(71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115  
Bonn, DE  
(72) FENNER, Matthias, 65195 Wiesbaden, DE  
BERGER, Frank, 53913 Swisttal-Miel, DE  
FRÖHLICH, Klaus-Jochen, 01324 Dresden, DE  
KÖHLER, Bernd, 01259 Dresden, DE

- (51) **H01H 1/00** (11) **1 214 723 A1\***  
G01N 29/14  
(25) De (26) De  
(21) 00964138.2 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08770 08.09.2000  
(87) WO 01/22453 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 DE 19945058  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER  
RESTLEBENSDAUER DER SCHALTKONTAK-  
TE IN EINEM ELEKTRISCHEN SCHALTGE-  
RÄT UND EIN ELEKTRISCHES  
SCHALTGERÄT MIT EINER AUSWERTEIN-  
RICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES  
VERFAHRENS

- *METHOD FOR DETERMINING THE REMAINING SERVICE LIFE OF THE SWITCH CONTACTS IN AN ELECTRIC SWITCHING DEVICE AND ELECTRIC SWITCHING DEVICE WITH AN EVALUATION UNIT FOR CARRYING OUT SAID METHOD*
  - *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER LA DUREE DE SERVICE RESTANTE DES CONTACTS DE COMMUTATION DANS UN COMMUTATEUR ELECTRIQUE ET COMMUTATEUR ELECTRIQUE DOTE D'UN DISPOSITIF D'EVALUATION POUR LA MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE*
- (71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE
- (72) FENNER, Matthias, 65195 Wiesbaden, DE  
BERGER, Frank, 53913 Swisttal-Miel, DE  
FRÖHLICH, Klaus-Jochen, 01324 Dresden, DE  
PRIDÖHL, Eckhardt, 01219 Dresden, DE

(51) **H01H 1/14** (11) **1 214 724 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955376.7 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/26173 22.09.2000  
(87) WO 01/22455 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 US 405193  
(54) • *KREUZENDE DOPPELKONTAKTE FÜR EINEN NIEDERLEISTUNGSSCHALTER*  
• *DUAL CROSS EDGE CONTACTS FOR LOW ENERGY SWITCHES*  
• *CONTACTS A DOUBLE ARETE TRANSVERSALE POUR COMMUTEURS A FAIBLE ENERGIE*
- (71) Honeywell Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US
- (72) DAWSON, Arthur, Wayne, Freeport, IL 61032, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01H 3/00** (11) **1 214 725 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954826.4 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01247 04.09.2000  
(87) WO 01/18832 2001/11 15.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 08.09.1999 US 392010  
(54) • *KUPPLUNGSANORDNUNG FÜR ELEKTRISCHEN SCHALTAPPARAT MIT GROSSER DRUCKSCHLIESSFEDER*  
• *CLUTCH ASSEMBLY FOR ELECTRICAL SWITCHING APPARATUS WITH LARGE COMPRESSION CLOSE SPRING*  
• *ENSEMBLE EMBRAYAGE D'APPAREIL COMMUTATEUR ELECTRIQUE DOTE DE GRAND RESSORT RIGIDE DE COMPRESSION*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114, US
- (72) WEHRLI, Henry, A., Monroeville, PA 15146, US  
JONES, William, J., Cranberry Twp., PA 16066, US  
MAIER, Alfred, E., Sun City West, AZ 85375-2871, US  
DORAN, Raymond, C., Jeannette, PA 15644, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01H 23/00** (11) **1 214 726 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00974326.1 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03211 13.09.2000  
(87) WO 01/24209 2001/14 05.04.2001  
(30) 25.09.1999 DE 19946020  
(54) • *WIPPENSCHALTER FÜR JEWEILS EINEN ZWEISTUFIGEN BETÄTIGUNGSHUB*  
• *ROCKER SWITCH FOR ONE TWO-STAGE ACTUATING STROKE*  
• *COMMUTATEUR A BASCULE RESPECTIVE-MENT DESTINE A UNE COURSE D'ACTION-NEMENT A DEUX PHASES*

- (71) Delphi Technologies Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48007, US
- (72) RUDOLPH, Gerd, 55459 Apisheim, DE  
BESIER, Holger, 65375 Oestrich-Winkel, DE
- (74) Becker, Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte BECKER & AUE Saarlandstrasse 66, 55411 Bingen, DE

**H01H 31/12** → (51) H01H 85/042

(51) **H01H 33/66** (11) **1 214 727 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953001.5 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06263 28.06.2000  
(87) WO 01/09912 2001/06 08.02.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 30.07.1999 IT MI991720  
(54) • *LASTSCHALTER*  
• *CIRCUIT BREAKER*  
• *DISJONCTEUR*
- (71) ABB Service S.r.l., Via Arconati, 1, 20135 Milano, IT
- (72) DOSMO, Renato, I-24040 Brembate di Sopra, IT
- (74) Giavarini, Francesco, ABB Service S.r.l., Viale Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

(51) **H01H 71/50** (11) **1 214 728 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953390.2 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01220 24.08.2000  
(87) WO 01/16986 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384450  
(54) • *SCHUTZSCHALTER MIT VERBESSERTER VERIEGELUNG BEI VERSCHWEISSTEN KONTAKTEN*  
• *CIRCUIT INTERRUPTER WITH IMPROVED WELDED CONTACT INTERLOCK*  
• *COUPE-CIRCUIT A INTERBLOCAGE AMELIORE DES CONTACTS SOUDES*
- (71) Eaton Corporation, Eaton Center, 111 Superior Avenue, Cleveland, OH 44114, US
- (72) MALINGOWSKI, Richard, P., Finleyville, PA 15332, US  
GULA, Lance, Clinton, PA 15026, US  
RODGERS, Craig, A., Butler, PA 15002-9252, US  
CHONTAS, Trent, A., East Pgh, PA 15112, US  
ZINDLER, Mark, O., Pittsburgh, PA 15205, US  
PALMER, Kathryn, M., Sewickley, PA 15143, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01H 71/52** (11) **1 214 729 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953389.4 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01219 24.08.2000  
(87) WO 01/16987 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384148  
(54) • *SCHUTZSCHALTER MIT VERBESSERTER STUTZHEBELDREHACHSENAUFHÄNGUNG*  
• *CIRCUIT INTERRUPTER WITH CRADLE HAVING AN IMPROVED PIVOT PIN CONNECTION*  
• *INTERRUPTEUR DE CIRCUIT DOTE D'UN CHASSIS POSSEDANT UNE LIAISON PIVOT AMELIOREE*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) GULA, Lance, Clinton, PA 15026, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01H 71/52** → (51) H01H 71/50

(51) **H01H 85/042** (11) **1 214 730 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954220.0 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00963 18.08.2000  
(87) WO 01/13399 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 376337  
(54) • *AUSSCHALTERANORDNUNG MIT AUSBLASEFREIER SICHERUNG*  
• *NON-VENTING CUTOFF MOUNTED FUSE*  
• *FUSIBLE SANS SOUFFLAGE DE GAZ MONTE SUR UN ISOLATEUR DE COUPURE*
- (71) Ontario Power Generation Inc., 700 University Avenue, M5G 1X6 Toronto, Ontario, CA
- (72) CRESS, Stephen L., Kettleby, Ontario L0G 1J0, CA  
TOUT, Robert J., Brampton, Ontario L6Z 4G3, CA
- (74) Newby, Martin John, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 214 731 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956255.4 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/07042 21.07.2000  
(87) WO 01/09926 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 EP 99480068  
(54) • *VERBESSERTER LEITERBEHÄLTER ZUR STÜTZUNG VON WAFERN*  
• *IMPROVED LADDER BOAT FOR SUPPORTING WAFERS*  
• *STRUCTURE D'APPUI AMELIOREE POUR PORTER DES PLAQUETTES*
- (71) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) BEYAERT, Olivier, F-59240 Dunkerque, FR  
MAZUR, Jean-Pierre, F-91890 Videlles, FR  
RAFFIN, Patrick, F-93340 Joinville le Pont, FR  
RODIER, Francis, F-91590 Mondeville, FR

(74) Klein, Daniel Jacques Henri, Compagnie IBM  
France Département de Propriété Intellectuelle,  
06610 La Gaude, FR

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 214 732 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961776.2 (22) 11.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24866 11.09.2000  
(87) WO 01/22478 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401308  
(54) • *KERAMISCHE AUSKLEIDUNG MIT STRAH-  
LUNGSHHEIZELEMENTEN FÜR EINE ANLA-  
GE ZUR BEHANDLUNG VON HALBLEITERN*  
• *SEMICONDUCTOR PROCESSING EQUIP-  
MENT HAVING RADIANT HEATED CERAMIC  
LINER*  
• *EQUIPEMENT DE TRAITEMENT SEMI-CON-  
DUCTEUR A REVETEMENT CERAMIQUE  
CHAUFFE PAR RAYONNEMENT*

(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) KENNEDY, William, S., Redwood Shores, CA  
94065, US  
MARASCHIN, Robert, A., Cupertino, CA 95014, US  
WICKER, Thomas, E., Reno, NV 89511, US

(74) Barnard, Eric Edward, Brookes Batchelor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 214 733 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00966057.2 (22) 20.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/09177 20.09.2000  
(87) WO 01/22477 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945648  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BE- UND ENTLADEN  
VON SUBSTRATEN*  
• *DEVICE FOR LOADING AND UNLOADING  
SUBSTRATES*  
• *DISPOSITIF DE CHARGEMENT ET DE DE-  
CHARGEMENT DE SUBSTRATS*

(71) Steag HamaTech AG, Ferdinand-von-Steinbeis-  
Ring 10, 75447 Sternenfels, DE  
(72) WEBER, Klaus, 75015 Bretten, DE  
SÄMANN, Martin, 75443 Ötisheim, DE  
KALLIS, Jürgen, 75417 Mühlacker, DE

(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538  
München, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 214 734 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953960.0 (22) 25.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/06054 25.05.2001  
(87) WO 01/97260 2001/51 20.12.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 15.06.2000 EP 00202080  
(54) • *HALTER FÜR EINE SUBSTRATKASSETTE  
UND VORRICHTUNG AUSGERÜSTET MIT  
DIESEM HALTER*  
• *HOLDER FOR A SUBSTRATE CASSETTE  
AND DEVICE PROVIDED WITH SUCH A  
HOLDER*  
• *SUPPORT DESTINE A UNE CASSETTE DE  
SUBSTRAT ET DISPOSITIF CORRESPON-  
DANT MUNI DE CE SUPPORT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DER TOORN, Karel-Jan, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

(74) Smeets, Eugenius Theodorus J. M.,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

---

(51) **H01L 21/20** (11) **1 214 735 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974128.1 (22) 19.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/40938 19.09.2000  
(87) WO 01/22482 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154851 P  
(54) • *METHODE ZUR HERSTELLUNG RELAXIER-  
TER SILIZIUM-GERMANIUM-SCHICHTEN*  
• *METHOD OF PRODUCING RELAXED SILI-  
CON GERMANIUM LAYERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE COUCHES  
DE SILICIUM-GERMANIUM DECONTRAC-  
TEES*

(71) Amberwave Systems Corporation, 165 New Boston  
Road, Woburn, MA 01801, US  
(72) FITZGERALD, Eugene, A., Windham, NH 02652, US  
(74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson  
IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **H01L 21/20** (11) **1 214 736 A1\***  
H01L 21/336 H01L 29/786  
H01L 21/84  
(25) En (26) En  
(21) 01933692.4 (22) 13.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/02823 13.03.2001  
(87) WO 01/71783 2001/39 27.09.2001  
(30) 23.03.2000 GB 0006958  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES TRAN-  
SISTORS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A TRANSIS-  
TOR*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN TRAN-  
SISTOR*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MURLEY, Darren, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TRAINOR, Michael, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew Gordon, et al, Philips Corporate  
Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill,  
Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 21/32** → (51) H01L 21/44

(51) **H01L 21/329** (11) **1 214 737 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01909742.7 (22) 13.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/01552 13.02.2001  
(87) WO 01/65594 2001/36 07.09.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 03.03.2000 EP 00200770  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
SCHOTTKY VARICAP DIODE*  
• *A METHOD OF PRODUCING A SCHOTTKY  
VARICAP DIODE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE DIODE  
A CAPACITE VARIABLE DE SCHOTTKY*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DEKKER, Ronald, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MAAS, Henricus, G., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HERINGA, Anco, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHLIGTENHORST, Holger, NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

---

(51) **H01L 21/336** (11) **1 214 738 A1\***  
H01L 21/762 H01L 29/78  
H03K 19/094  
(25) En (26) En  
(21) 00957193.6 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01607 23.08.2000  
(87) WO 01/17009 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 SE 9903081  
(54) • *METHODE ZUR HERSTELLUNG EINES  
MOSFETS*  
• *METHOD TO FABRICATE A MOSFET*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN TRAN-  
SISTOR A EFFET DE CHAMP A PORTEE  
ISOLEE*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) JOHANSSON, Ted, S-182 62 Djursholm, SE  
(74) Mrazek, Werner, et al, Aros Patent AB P.O. Box  
1544, 751 45 Uppsala, SE

**H01L 21/336** → (51) H01L 21/20

(51) **H01L 21/44** (11) **1 214 739 A2\***  
H01L 21/32  
(25) En (26) En  
(21) 00952664.1 (22) 08.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21704 08.08.2000  
(87) WO 01/11098 2001/07 15.02.2001  
(88) 13.09.2001  
(30) 09.08.1999 US 371296  
(54) • *KUPFERABSCHIEDUNGSVERFAHREN*  
• *COPPER DEPOSIT PROCESS*  
• *PROCEDE DE DEPOT DE CUIVRE*

(71) Ltech Corporation, 2632 Bayshore Parkway,  
Mountain View, CA 94043, US  
(72) FERRELL, Gary, W., Half Moon Bay, CA 94019, US  
(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, LEWIS & TAYLOR 5  
The Quadrant, Coventry, CV1 2EL, GB

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/485

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/336

**H01L 21/84** → (51) H01L 21/20

(51) **H01L 23/29** (11) **1 214 740 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00917573.8 (22) 15.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/00505 15.03.2000  
(87) WO 01/20672 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 SE 9903242  
(54) • *SCHUTZSCHICHT FÜR HALBLEITERBAU-  
ELEMENTE*  
• *PROTECTIVE LAYER FOR A SEMICONDCU-  
TOR DEVICE*  
• *COUCHE DE PROTECTION POUR DISPOSI-  
TIF A SEMI-CONDUCTEUR*

(71) Acreo AB, Electrum 233, 164 40 Kista, SE  
(72) BAKOWSKI, Mietek, S-151 60 Södertälje, SE



HARRIS, Christopher, S-191 72 Sollentuna, SE  
SZMIDT, Jan, PL-00-681 Warszawa, PL  
(74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box  
1274, 801 37 Gävle, SE

(51) **H01L 23/367** (11) **1 214 741 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00963990.7 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03275 20.09.2000  
(87) WO 01/22489 2001/13 29.03.2001  
(88) 20.12.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945428

(54) • *STEUERGERÄT, INSBESONDERE FÜR DIE KRAFTFAHRZEUGECHNIK*  
• *CONTROL DEVICE, PARTICULARLY FOR USE IN AUTOMOTIVE ENGINEERING*  
• *APPAREIL DE COMMANDE, NOTAMMENT POUR APPLICATIONS AUTOMOBILES*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MAURER, Thomas, D-93059 Regensburg, DE  
HAUPT, Detlef, D-93128 Regensburg, DE

(51) **H01L 23/485** (11) **1 214 742 A1\***  
H01L 21/60  
(25) En (26) En  
(21) 00974369.1 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08744 07.09.2000  
(87) WO 01/22491 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 399363  
(54) • *HALBLEITERCHIP MIT BONDPAD AUF EINER AKTIVEN SCHALTUNG*  
• *SEMICONDUCTIVE CHIP HAVING A BOND PAD LOCATED ON AN ACTIVE DEVICE*  
• *PUCE SEMI-CONDUCTRICE A PLOT DE CONNEXION DISPOSE SUR UN DISPOSITIF ACTIF*  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) TILLY, Lars, S-216 19 Malmö, SE  
(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Hofman-Bang Zacco  
A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**H01L 27/00** → (51) H01L 51/20

(51) **H01L 29/49** (11) **1 214 743 A1\***  
H01L 29/788  
(25) De (26) De  
(21) 00974324.6 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03205 14.09.2000  
(87) WO 01/22496 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945433  
(54) • *VERFAHREN ZUR FERTIGUNG VON SPEICHER- UND LOGIKTRANSISTOREN*  
• *METHOD FOR PRODUCING MEMORY AND LOGIC TRANSISTORS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE TRANSISTORS DE MEMORISATION ET DE LOGIQUE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) SCHWALKE, Udo, 84431 Heldenstein, DE  
VON SCHWERIN, Andreas, 81539 München, DE  
(74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

**H01L 29/78** → (51) H01L 21/336

**H01L 29/786** → (51) H01L 21/20

**H01L 29/788** → (51) H01L 29/49

(51) **H01L 29/84** (11) **1 214 744 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950526.4 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19911 21.07.2000  
(87) WO 01/08227 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 359012  
(54) • *DEHNUNGSSTREIFEN MIT EINER DÜNNEN SCHICHT AUS HOCH-LEITFÄHIGEM SILIZIUM*  
• *SILICON STRAIN GAGE HAVING A THIN LAYER OF HIGHLY CONDUCTIVE SILICON*  
• *JAUGE DYNAMOMETRIQUE EN SILICIUM POUR VUE D'UNE COUCHE FINE DE SILICIUM HAUTEMENT CONDUCTRICE*  
(71) Measurement Specialties, Inc., 80 Little Falls Road,  
Fairfield, NJ 07004, US  
(72) GROSS, Chris, Yorktown, VA 23692, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01L 29/93** → (51) H03B 5/12

**H01L 31/115** → (51) H01L 51/20

(51) **H01L 51/20** (11) **1 214 745 A1\***  
H01L 31/115 H01L 27/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964354.5 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02634 22.09.2000  
(87) WO 01/22505 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 FR 9911883  
(54) • *STRAHLUNGSDETEKTOR MIT EINEM VERBUNDWERKSTOFF UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *RADIATION DETECTOR USING A COMPOSITE MATERIAL AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *DETECTEUR DE RAYONNEMENT UTILISANT UN MATERIAU COMPOSITE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE DETECTEUR*  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) GERSTENMAYER, Jean-Louis, F-91400 Orsay, FR  
NUNZI, Jean-Michel, F-92160 Antony, FR  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, c/o Brevatome, 3,  
rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H01L 51/20** (11) **1 214 746 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930222.3 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04202 21.05.2001  
(87) WO 01/91203 2001/48 29.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 22.05.2000 JP 2000149299  
14.06.2000 US 211486 P  
(54) • *ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENTE VORRICHTUNG UND LICHTEMITIERENDES MATERIAL*  
• *ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND LIGHT-EMITTING MATERIAL*

• *DISPOSITIF ORGANIQUE ELECTROLUMINESCENT ET MATIERE LUMINESCENTE*  
(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
(72) AKIYAMA, Kimio, Sendai-shi, Miyagi 980-0011, JP  
SHIRANE, K., Central Res. Lab., Showa Denko K.K.,  
Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **H01M 2/02** (11) **1 214 747 A1\***  
H01M 2/12 H01M 2/04  
H01M 2/30

(25) En (26) En  
(21) 00952676.5 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/21725 09.08.2000  
(87) WO 01/15248 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 US 373330  
(54) • *FLACHER BLEIAKKUMULATOR MIT VORDERSEITIGER POLKLEMME*  
• *LOW PROFILE FRONT TERMINAL LEAD-ACID BATTERY*  
• *BATTERIE AU PLOMB EN FA ADE A PRO-FILE BAS*  
(71) Exide Technologies, Building 200, 13000 Deerfield  
Parkway, Alpharetta, GA 30004, US  
(72) PETERSON, Steven, R., Minneapolis, MN 55407,  
US  
(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen, Macara &  
Co., 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge  
UB10 8BZ, GB

**H01M 2/04** → (51) H01M 2/02

**H01M 2/12** → (51) H01M 2/02

(51) **H01M 2/16** (11) **1 214 748 A2\***  
H01M 4/04 H01M 4/36  
(25) En (26) En  
(21) 00942731.1 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/15971 09.06.2000  
(87) WO 00/76014 2000/50 14.12.2000  
(88) 27.09.2001  
(30) 09.06.1999 US 139031 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ELEKTROCHEMISCHER ZELLEN*  
• *METHODS OF PREPARING ELECTRO-CHEMICAL CELLS*  
• *PROCEDE D'OBTENTION DE CELLULES ELECTROCHIMIQUES*  
(71) Moltech Corporation, 9062 South Rita Road,  
Tucson, AZ 85747, US  
(72) CARLSON, Steven, A., Cambridge, MA 02138, US  
Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01M 2/30** → (51) H01M 2/02

**H01M 4/04** → (51) H01M 2/16

**H01M 4/36** → (51) H01M 2/16

(51) **H01M 4/86** (11) **1 214 749 A2\***  
H01M 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 00930319.9 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/12009 03.05.2000  
(87) WO 00/69003 2000/46 16.11.2000

(88) 02.08.2001  
 (30) 08.05.1999 US 307410  
 (54) • VEREINHEITLICHTE FLÜSSIGKEITSVERTEILUNGSPLATTE UND BARRIERE FÜR ELEKTROCHEMISCHE REAKTOREN  
 • A UNITIZED BARRIER AND FLOW CONTROL DEVICE FOR ELECTROCHEMICAL REACTORS  
 • DISPOSITIF A FONCTIONS DE BARRIERE ET DE REGULATION DU FLUX UNIFIEES, POUR REACTEURS ELECTROCHIMIQUES  
 (71) Lynntech, Inc., Suite 105, 7610 Eastmark Drive, College Station, TX 77840, US  
 (72) SALINAS, Carlos, Bryan, TX 77802, US  
 CISAR, Alan, J., Cypress, TX 77429, US  
 MURPHY, Oliver, J., Bryan, TX 77802, US  
 SIMPSON, Stanley, College Station, TX 77802, US  
 MOADDEL, Homayoun, Bryan, TX 77840, US  
 JENG, King-Tsai, College Station, TX 77840, US  
 WENG, Dacong, College Station, TX 77840, US  
 (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01M 8/02** → (51) H01M 4/86

(51) **H01M 8/04** (11) **1 214 750 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00967550.5 (22) 11.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/03145 11.09.2000  
 (87) WO 01/23876 2001/14 05.04.2001  
 (88) 17.05.2001  
 (30) 24.09.1999 DE 19945929  
 (54) • BESTIMMUNG DER ALKOHOLKONZENTRATION IM ELEKTROLYT VON BRENNSTOFFZELLEN  
 • DETERMINATION OF ALCOHOL CONCENTRATION IN AN ELECTROLYTE OF FUEL CELLS  
 • DETERMINATION DE LA CONCENTRATION D'ALCOOL DANS L'ELECTROLYTE DE PILES A COMBUSTIBLE  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) PREIDEL, Walter, 91058 Erlangen, DE

**H01M 8/04** → (51) G01N 25/08

**H01P 1/08** → (51) C04B 37/02

**H01P 7/06** → (51) G01N 22/00

(51) **H01Q 1/00** (11) **1 214 751 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00959594.3 (22) 31.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/23772 31.08.2000  
 (87) WO 01/17059 2001/10 08.03.2001  
 (30) 02.09.1999 US 152129 P  
 (54) • AKTIVE RELAIS-ANTENNE  
 • ACTIVE REPEATER ANTENNA  
 • ANTENNE REPETITRICE ACTIVE  
 (71) Teligent, Inc., Suite 400, 8065 Leesburg Pike, Vienna, VA 22182, US  
 (72) NESBIT, Gerald, c/o Teligent Inc, Vienna, VA 22182, US  
 (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**H01Q 1/28** → (51) H01Q 15/16

**H01Q 1/36** → (51) H01Q 11/08

**H01Q 3/26** → (51) H01Q 11/08

**H01Q 3/26** → (51) H04B 1/707

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 15/16

(51) **H01Q 9/38** (11) **1 214 752 A1\***  
 H01Q 9/44  
 (25) De (26) De  
 (21) 00926895.4 (22) 12.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 00/03293 12.04.2000  
 (87) WO 01/20721 2001/12 22.03.2001  
 (30) 16.09.1999 DE 19944505  
 (54) • ANTENNE FÜR DEN EMPFANG VON SATELLITENSIGNALEN UND TERRESTRISCHEN SIGNALEN UND ANTENNENMODIFIKATIONS-VORRICHTUNG  
 • ANTENNA FOR RECEIVING SATELLITE SIGNALS AND TERRESTRIAL SIGNALS AND ANTENNA MODIFICATION DEVICE  
 • ANTENNE SERVANT A LA RECEPTION DE SIGNAUX DE SATELLITES ET DE SIGNAUX TERRESTRES, ET DISPOSITIF DE MODIFICATION D'ANTENNE  
 (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
 (72) BETTIN, Ulrich, San Diego, CA 92127, DE  
 GERHÄUSER, Heinz, D-91344 Waischenfeld, DE  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H01Q 9/44** → (51) H01Q 9/38

(51) **H01Q 11/08** (11) **1 214 753 A1\***  
 H01Q 1/36 H01Q 3/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 00956715.7 (22) 01.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 00/03368 01.09.2000  
 (87) WO 01/18908 2001/11 15.03.2001  
 (30) 09.09.1999 GB 9921363  
 (54) • ADAPTIVE MEHRLEITERANTENNE  
 • ADAPTIVE MULTIFILAR ANTENNA  
 • ANTENNE MULTIFILAIRE ADAPTATIVE  
 (71) UNIVERSITY OF SURREY, Guildford, Surrey GU2 7XH, GB  
 (72) SAUNDERS, Simon, Reza, Ash Surrey GU12 5DL, GB  
 AGIUS, Andreas-Albertos, GR-26441 Patras, GR  
 LEACH, Stephen, Camberley, Surrey GU17 0LA, GB  
 (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **H01Q 15/16** (11) **1 214 754 A1\***  
 H01Q 1/28 H01Q 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00961969.3 (22) 20.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/25716 20.09.2000  
 (87) WO 01/22530 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 US 154888 P  
 (54) • HYBRIDE AUFBLASBARE ANTENNE  
 • HYBRID INFLATABLE ANTENNA  
 • ANTENNE HYBRIDE GONFLABLE  
 (71) The Johns Hopkins University, Applied Physics Laboratory, 11100 Johns Hopkins Road, Laurel, MD 20723-6099, US  
 (72) BOKULIC, Robert, S., Columbia, MD 21046, US  
 WILLEY, Cliff, E., Millersville, MD 21108, US  
 SKULLNEY, William, E., Granite, MD 21163, US  
 SCHULZ, Ronald, C., Catonsville, MD 21044, US  
 (74) Knapp, Thomas, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H01R 4/50** (11) **1 214 755 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00945371.3 (22) 13.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/19129 13.07.2000  
 (87) WO 01/06600 2001/04 25.01.2001  
 (30) 14.07.1999 US 354367  
 (54) • ELEKTRISCHER HOCHSPANNUNGSSPLEISSVERBINDER  
 • HIGH VOLTAGE ELECTRICAL SPLICE CONNECTOR  
 • CONNECTEUR ELECTRIQUE HAUTE TENSION BOUT-A-BOUT  
 (71) Splicerite Connectors, L.I.c., Suite 250, 2550 Gray Falls Drive, Houston, TX 77077, US  
 (72) WHORTON, Jere, D., Houston, TX 77077, US  
 (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H01R 13/00** → (51) F16L 47/02

(51) **H01R 13/533** (11) **1 214 756 A1\***  
 F02M 51/00 F02M 61/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 00965811.3 (22) 02.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02999 02.09.2000  
 (87) WO 01/24320 2001/14 05.04.2001  
 (30) 24.09.1999 DE 19945673  
 (54) • EINSPRITZDÜSE FÜR VERBRENNUNGSMOTOREN  
 • INJECTOR NOZZLE FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINES  
 • INJECTEUR POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE  
 (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
 (72) KRÖTZ, Gerhard, 81547 München, DE  
 ÖING, Heinz, 26892 Dörpen, DE  
 RENNER, Gregor, 70619 Stuttgart, DE  
 SCHMID, Ulrich, 81673 München, DE

(51) **H01R 43/22** (11) **1 214 757 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00963911.3 (22) 22.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02850 22.08.2000  
 (87) WO 01/18918 2001/11 15.03.2001  
 (30) 04.09.1999 DE 19942367  
 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WERKZEUGEN FÜR DIE ENTRIEGELUNG VON KABELVERBINDUNGEN UND WERKZEUG ZUR ENTRIEGELUNG VON KABELVERBINDUNGEN

- *METHOD FOR PRODUCING TOOLS FOR RELEASING CABLE JOINTS AND A TOOL FOR RELEASING CABLE JOINTS*
  - *PROCEDE DE PRODUCTION D'OUTILS SERVANT A DESOLIDARISER DES CONNEXIONS DE CABLES ET OUTIL CORRESPONDANT*
- (71) Gress, Thomas, Auf dem Boden 12, 58093 Hagen, DE
- (72) Gress, Thomas, 58093 Hagen, DE
- (74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., Stresemannstrasse 15, 58095 Hagen, DE

(51) **H01S 3/00** (11) **1 214 758 A1\***  
G02B 27/09 G02F 1/01  
(25) En (26) En  
(21) 00911604.7 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/01476 21.01.2000  
(87) WO 01/22539 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401160  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SPEKTRALFORMUNG EINES OPTISCHEN PULSES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SPECTRAL SHAPING OF AN OPTICAL PULSE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MISE EN FORME SPECTRALE D'UNE IMPULSION OPTIQUE*

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) CHOU, Patrick, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HAUS, Hermann, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BRENNAN, James, F., III, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LaBRAKE, Dwayne, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1, Deichmannhaus, 50667 Cologne, DE

(51) **H01S 3/00** (11) **1 214 759 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00987958.6 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23642 28.08.2000  
(87) WO 01/20730 2001/12 22.03.2001  
(88) 24.01.2002  
(30) 27.08.1999 US 151260 P  
(54) • *ELEKTRISCHER LASER AUF JOD- UND SAUERSTOFF-BASIS*  
• *ELECTRIC OXYGEN IODINE LASER*  
• *LASER A IODE OXYGENE ELECTRIQUE*
- (71) Hill, Alan E., 17 East Arco Drive, NE, Albuquerque, NM 87123-9542, US
- (72) Hill, Alan E., Albuquerque, NM 87123-9542, US
- (74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

(51) **H01S 3/067** (11) **1 214 760 A2\***  
H01S 3/102  
(25) En (26) En  
(21) 00963253.0 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14355 24.05.2000  
(87) WO 00/73826 2000/49 07.12.2000  
(88) 28.06.2001

- (30) 24.05.1999 US 316995
- (54) • *OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM MIT OPTISCHEM VERSTÄRKER UND DESSEN BETRIEB*  
• *OPTICAL TRANSMISSION SYSTEMS INCLUDING OPTICAL AMPLIFIERS AND METHODS OF USE THEREIN*  
• *SYSTEMES DE TRANSMISSION OPTIQUE A AMPLIFICATEURS OPTIQUES ET PROCES D'UTILISATION ASSOCIES*
- (71) Corvis Corporation, 7015 Albert Einstein Drive, P.O. Box 9400, Columbia, MD 21046-9400, US
- (72) STEPHENS, Thomas, D., Corvis Corp., Columbia, MD 21046-9400, US  
ZANONI, Raymond, Corvis Corp., Columbia, MD 21046-9400, US
- (74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **H01S 3/0941** (11) **1 214 761 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963471.8 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25253 14.09.2000  
(87) WO 01/20731 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 US 396966  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM OPTISCHEN PUMPEN EINES LASERVERSTÄRKUNGSMEDIUMS, DAS GLEICHZEITIG DEN ZUGANG ZUM LASERSTRAHL GEWÄHRLEISTET*  
• *DESIGN FOR DELIVERING PUMP LIGHT TO A LASER GAIN ELEMENT WHILE MAINTAINING ACCESS TO THE LASER BEAM*  
• *SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR UNE LUMIERE DE POMPAGE A UN ELEMENT DE GAIN DE LASER TOUT EN MAINTENANT L'ACCES A UN FAISCEAU LASER*

- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US
- (72) BEACH, Raymond, J., Livermore, CA 94550, US  
HONEA, Eric, C., Sunol, CA 94586, US  
PAYNE, Stephen, A., Castro Valley, CA 94546, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H01S 3/10** (11) **1 214 762 A1\***  
H01S 3/30 H04J 14/08  
H04B 10/08 H04B 10/16  
G01B 9/02 G02B 5/28  
G02B 6/12 G02B 26/00  
G02B 27/28 G02F 1/01  
G02F 1/1335 G03B 27/44  
(25) En (26) En  
(21) 00952301.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20721 27.07.2000  
(87) WO 01/08277 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 US 145831 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FILTERUNG EINEM OPTISCHEN STRAHL*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR FILTERING AN OPTICAL BEAM*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DESTINES AU FILTRAGE D'UN FAISCEAU OPTIQUE*
- (71) New Focus, Inc., 2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051-0905, US

- (72) GREEN, Evan, D., H., San Jose, CA 95120, US  
CHAPMAN, William, B., Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01S 3/102** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/30** → (51) H01S 3/10

- (51) **H01S 5/10** (11) **1 214 763 A1\***  
H01S 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 00964578.9 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IE 00/00110 25.09.2000  
(87) WO 01/22543 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 IE 990793  
(54) • *HALBLEITERLASER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *LASER DIODE AND A METHOD OF MAKING A LASER DIODE*  
• *GUIDE D'ONDES OPTIQUES ET PRODUCTION D'UN GUIDE D'ONDES OPTIQUES*
- (71) THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, Dublin 2, IE
- (72) O'GORMAN, James, Christopher, Clonsilla, Dublin 15, IE  
MCEVOY, Paul, Royston, Hertfordshire SG8 5SZ, GB  
MCDONALD, David, Dundrum, Dublin 14, IE  
LOGUE, Frederick, Paul, Julianstown, County Meath, IE  
LANDAIS, Pascal, Michel, Dublin 2, IE
- (74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

**H01S 5/12** → (51) H01S 5/22

- (51) **H01S 5/22** (11) **1 214 764 A1\***  
H01S 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 00958866.6 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03483 08.09.2000  
(87) WO 01/18924 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 GB 9921445  
(54) • *HALBLEITERLASERDIODE MIT VERTEILTEM REFLEKTOR*  
• *SEMICONDUCTOR LASER DIODE WITH A DISTRIBUTED REFLECTOR*  
• *DIODE LASER A SEMI-CONDUCTEUR AVEC REFLECTEUR REPARTI*
- (71) UNIVERSITY OF BRISTOL, 3rd Floor, Senate House, Tyndall Avenue, Bristol BS8 1TH, GB
- (72) MASSARA, Aeneas Benedict, Colchester, Essex CO6 3EA, GB  
SARGENT, Laurence John, Clifton, Bristol BS8 1DB, GB  
PENNY, Richard Vincent, Bristol BS6 6AG, GB  
WHITE, Ian Hugh, Weston, Bath BA1 3NH, GB
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01S 5/40** → (51) H01S 5/10

**H01T 13/50** → (51) F02P 9/00

(51) **H02B 13/035** (11) **1 214 765 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965959.0 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08842 04.09.2000  
(87) WO 01/20736 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 IT MI991923

(54) • GASISOLIERTE SCHALTVOORRICHTUNG  
• GAS-INSULATED SWITCHGEAR DEVICE  
• DISPOSITIF D'APPAREILLAGE DE COMMU-  
TATION A GAZ ISOLANT

(71) ABB Service S.r.l., Via Arconati, 1, 20135 Milano, IT  
(72) PIAZZA, Costante, I-26900 Lodi, IT  
SFONDRINI, Libero, I-26900 Lodi, IT  
SCIACCA, Aldo, I-20097 San Donato Milanese, IT  
(74) Giavarini, Francesco, ABB Service S.r.l., Viale Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

(51) **H02B 13/075** (11) **1 214 766 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965958.2 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL  
(86) EP 00/08841 04.09.2000  
(87) WO 01/22547 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 IT MI991937

(54) • SCHALTANLAGE MIT ERDUNGSVORRICHTUNG  
• SWITCHGEAR DEVICE WITH GROUNDING UNIT  
• DISPOSITIF DE COMMUTATION AVEC UNITE DE MISE A LA TERRE

(71) ABB Service S.r.l., Via Arconati, 1, 20135 Milano, IT  
(72) PIAZZA, Costante, I-26900 Lodi, IT  
SFONDRINI, Libero, I-26900 Lodi, IT  
SCIACCA, Aldo, I-20097 San Donato Milanese, IT  
GRANATA, Carlo, I-26824 Cavenago d'Adda, IT  
BOATTINI, Fulvio, I-20090 Trezzano sul Naviglio, IT  
PAROLINI, Alessandro, I-20040 Bellusco, IT  
(74) Giavarini, Francesco, et al, ABB Service S.r.l., Viale Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

(51) **H02G 3/04** (11) **1 214 767 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967664.4 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08916 12.09.2000  
(87) WO 01/20738 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 DE 19943763  
07.02.2000 DE 10005315

(54) • SCHUTZUMHÜLLUNG FÜR ELEKTRISCHE LEITUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SOLCHEN SCHUTZUMHÜLLUNG  
• PROTECTIVE COVER FOR ELECTRIC WIRES AND METHOD OF PRODUCING SUCH A PROTECTIVE COVER  
• ENVELOPPE DE PROTECTION POUR LIGNES ELECTRIQUES ET SON PROCEDE DE FABRICATION

(71) Schlemmer GmbH, Gruber Strasse 48, 85586 Poing, DE  
(72) STARK, Stefan, 80798 München, DE  
MUTSCHLECHNER, Klaus, I-3903 Bruneck, IT  
VOLL-MARJANOVIC, Mile, 97437 Hassfurt, DE

(74) Fehners, Klaus Friedrich, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

(51) **H02H 3/00** (11) **1 214 768 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959967.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24507 06.09.2000  
(87) WO 01/18931 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153386 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERSPANNUNGS-KURZSCHLUSS UND VERPÖWNGSSCHUTZ  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING SURGE, SHORT AND REVERSE POLARITY CONNECTION PROTECTION  
• SYSTEME ET PROCEDE DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS, LES COURTS-CIRCUITS ET LA CONNEXION DE CONSTITUANTS EN POLARITE INVERSEE

(71) Intra International AB, Fabriksgatan 10, 412 50 Göteborg, SE  
(72) KARUPPANA, Samy, V., Kent, WA 98032, US  
JETHA, Aly, Amiral, Seattle, WA 98121, US  
THOMSEN, Jes, DK-2300 Copenhagen S., DK  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H02H 3/00** (11) **1 214 769 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961501.4 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24169 01.09.2000  
(87) WO 01/18930 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153376 P  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM SELBSTLERNENDES LEISTUNGSSTEUERUNG  
• SELF-LEARNING POWER MANAGEMENT SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION D'ENERGIE A AUTO-APPRENTISSAGE

(71) Intra International AB, Fabriksgatan 10, 412 50 Göteborg, SE  
(72) KARUPPANA, Samy, V., Kent, WA 98032, US  
JETHA, Aly, Amiral, Seattle, WA 98121, US  
THOMSEN, Jes, DK-2300 Copenhagen S., DK  
(74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H02H 3/08** (11) **1 214 770 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959992.9 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24552 06.09.2000  
(87) WO 01/18932 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 153373 P  
(54) • INTELLIGENTE LEISTUNGSSTEUERUNG  
• INTELLIGENT POWER MANAGEMENT SYSTEM  
• SYSTEME DE GESTION D'ALIMENTATION INTELLIGENT

(71) Intra International AB, Fabriksgatan 10, 412 50 Göteborg, SE  
(72) KARUPPANA, Samy, V., Kent, WA 98032, US

JETHA, Aly, Amiral, Seattle, WA 98121, US  
THOMSEN, Jes, DK-2300 Copenhagen S., DK  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 214 771 A1\***  
H02M 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 00960734.2 (22) 21.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FI 00/00806 21.09.2000  
(87) WO 01/22554 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 FI 992031

(54) • SPANNUNGSABGLEICH IN ZWISCHENKREISKONDENSATOREN  
• VOLTAGE BALANCING IN INTERMEDIATE CIRCUIT CAPACITORS  
• EQUILIBRAGE DE LA TENSION DANS LES CONDENSATEURS DE CIRCUIT INTERMEDIAIRE

(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI  
(72) MIETTINEN, Erkki, FIN-00170 Helsinki, FI  
(74) Valkeskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H02J 7/00** (11) **1 214 772 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00975766.7 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03218 15.09.2000  
(87) WO 01/22553 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 19944737  
(54) • VERFAHREN ZUM LADEN EINES AKKUMULATORS  
• METHOD FOR CHARGING A BATTERY  
• PROCEDE DE CHARGEMENT D'UN ACCUMULATEUR

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PLUGGE, Thomas, 46414 Rhede, DE  
MENZ, Wolfgang, 46499 Hamminkeln, DE

(51) **H02K 5/12** (11) **1 214 773 A1\***  
H02K 9/197 H02K 7/14  
H02K 11/00 H02K 17/02  
F04D 13/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960767.2 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) FR 00/02410 31.08.2000  
(87) WO 01/18942 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 FR 9911076  
(54) • WECHSELSTROMMOTOR  
• ALTERNATING CURRENT ELECTRIC MOTOR  
• MOTEUR ELECTRIQUE A COURANT ALTERNATIF

(71) Elf Exploration Production, Tour Elf, 2 Place de la Coupole, La Défense 6, 92400 Courbevoie, FR  
(72) PROUVOST, Hubert, F-64000 Pau, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**H02K 7/06** → (51) E05B 47/06

- (51) **H02K 7/10** (11) **1 214 774 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961941.2 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25410 14.09.2000  
(87) WO 01/20752 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 395132  
(54) • EIN EINEN INKREMENTALEN STELLAN-  
TRIEB ENTHALTENDER GEGENSTAND  
• ARTICLE COMPRISING AN INCREMENTAL  
POSITIONER  
• ARTICLE COMPRENANT UN POSITION-  
NEUR INCREMENTAL
- (71) PHARMACOPEIA, INC., P.O. Box CN 5350,  
Princeton, NJ 08543, US  
(72) FEYGIN, Ilya, Mountaintside, NJ 07092, US  
(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- H02K 7/14** → (51) H02K 5/12
- 
- H02K 9/197** → (51) H02K 5/12
- 
- H02K 11/00** → (51) H02K 5/12
- 
- H02K 11/04** → (51) H02K 15/00
- 
- (51) **H02K 13/04** (11) **1 214 775 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00920168.2 (22) 06.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/09088 06.04.2000  
(87) WO 00/60723 2000/41 12.10.2000  
(30) 07.04.1999 US 287812  
(54) • HYBRIDER ELEKTROMOTOR DER WECH-  
SELSTROM/GLEICHSTROM-BAUART  
• HYBRID AC/DC MOTOR  
• MOTEUR HYBRIDE C.A./C.C.
- (71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
(72) DU, Hung, T., Reisterstown, MD 21136, US  
(74) Bell, Ian Stephen, Black & Decker, 210 Bath Road,  
Berks, Slough SL1 3YD, GB
- 
- (51) **H02K 15/00** (11) **1 214 776 A1\***  
H02K 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 00973371.8 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/25605 19.09.2000  
(87) WO 01/24346 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 US 405497  
(54) • ERREGERMASCHINE MIT THERMISCH ISO-  
LIERTEM DIODENTRÄGERRAD UND  
VERFAHREN, UM DAS DIODENTRÄGERRAD  
ZU TRENNEN  
• EXCITER HAVING THERMALLY ISOLATED  
DIODE WHEEL AND METHOD OF REMOV-  
ING DIODE WHEEL  
• EXCITEUR A VOLANT A DIODE ISOLE  
THERMIQUEMENT ET PROCEDE DE RE-  
TRAIT DUDIT VOLANT A DIODE
- (71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400  
Alafaya Trail, MC 301, Orlando, FL 32826-2399,  
US  
(72) RASINSKI, Michael, Joseph, Winter Springs, FL  
32708, US  
MATHEWSON, Barry, Irwin, PA 15642, US
- 
- HANNAN, William, Francis, Monroeville, PA 15642,  
US  
(74) Condon, Neil, Intellectual Property Department,  
Siemens Shared Services Limited, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- H02K 17/02** → (51) H02K 5/12
- 
- H02M 5/40** → (51) H02J 7/00
- 
- H02P 5/50** → (51) G01P 3/489
- 
- H02P 6/08** → (51) G01P 3/489
- 
- (51) **H02P 6/18** (11) **1 214 777 A1\***  
H02P 7/05  
(25) En (26) En  
(21) 00948458.5 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01465 10.07.2000  
(87) WO 01/10010 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 SE 9902821  
(54) • STEUERVORRICHTUNG FÜR EINE ELEK-  
TRISCHE MASCHINE  
• A CONTROLLER FOR ELECTRICAL MA-  
CHINES  
• CONTROLEUR POUR MACHINES ELECTRI-  
QUES
- (71) Emotron AB, P.O. Box 22225, 250 24 Helsingborg,  
SE  
(72) STENDAHL, Henrik, S-252 23 Helsingborg, SE  
GÖRANSSON, Göran, S-244 36 Kävlinge, SE  
BENGTSSON, Johan, S-252 52 Helsingborg, SE  
(74) Winblad, Hans Peter, Albhins Stockholm AB, Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **H02P 7/05** (11) **1 214 778 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960316.8 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02421 25.07.2000  
(87) WO 01/18950 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941698  
(54) • ANORDNUNG ZUM SCHUTZ EINER EINEN  
INDUKTIVEN VERBRAUCHER SCHALTEN-  
DEN LEISTUNGSHALBLEITER-ENDSTUFE  
• ARRANGEMENT FOR THE PROTECTION OF  
A POWER SEMICONDUCTOR OUTPUT  
STAGE SWITCHING AN INDUCTIVE CON-  
SUMER  
• DISPOSITIF POUR PROTEGER UN ETAGE  
TERMINAL A SEMI-CONDUCTEUR DE PUIS-  
SANCE COMMANDANT PAR COMMUTATION  
UN CONSOMMATEUR INDUCTIF
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) KESSLER, Martin, D-77815 Brühl, DE  
KOCH, Stefan, D-77855 Achern, DE
- 
- H02P 7/05** → (51) H02P 6/18
- 
- (51) **H03B 5/12** (11) **1 214 779 A1\***  
H04B 1/40 H01L 29/93  
(25) En (26) En  
(21) 00963198.7 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01713 06.09.2000  
(87) WO 01/20771 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 SE 9903256
- 
- (54) • GESTAPELTER SPANNUNGSGESTEUER-  
TER RESONATOR  
• A STACKED VCO RESONATOR  
• RESONATEUR EMPILE D'OSCILLATEUR A  
FREQUENCE COMMANDEE
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25  
Stockholm, SE  
(72) NILSSON, Magnus, S-224 72 Lund, SE
- 
- (51) **H03F 1/02** (11) **1 214 780 A1\***  
H04B 1/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00964349.5 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02628 22.09.2000  
(87) WO 01/22572 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 FR 9911943  
(54) • SENDER FÜR FUNKSIGNALE, DIE MIT EI-  
NER AUTOADAPTIVEN VERSTÄRKERSPO-  
LARISATION MODULIERT WERDEN  
• MODULATED RADIO SIGNAL TRANSMITTER  
WITH SELF-ADAPTED AMPLIFICATION PO-  
LARISATION  
• EMETTEUR DE SIGNAUX RADIOELECTRI-  
QUES MODULES A POLARISATION D'AM-  
PLIFICATION AUTO-ADAPTEE
- (71) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES  
(C.N.E.S.) Etablissement public, scientifique et,  
technique à caractère industriel et commercial 2,  
place Maurice-Quentin, F-75039 Paris Cédex 01,  
FR  
(72) LAPIERRE, Luc, F-31500 Toulouse, FR  
(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des  
Amidonniers, 31000 Toulouse, FR
- 
- H03F 1/02** → (51) H04B 1/04
- 
- (51) **H03F 3/60** (11) **1 214 781 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00969040.5 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB LI
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ZA 00/00172 15.09.2000  
(87) WO 01/20778 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 ZA 9905930  
(54) • VERSTÄRKUNGSANORDNUNG MIT NIEDRI-  
GEM RAUSCHEN  
• LOW NOISE AMPLIFIER ARRANGEMENT  
• DISPOSITIF D'AMPLIFICATION A FAIBLE  
BRUIT
- (71) POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN  
HIGHER EDUCATION, 1 Hoffman Street,  
Potchefstroom, 2531, ZA  
(72) VISSER, Barend, 2531 Potchefstroom, ZA  
DE JAGER, Ocker, Cornelis, 2531 Potchefstroom,  
ZA  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose  
16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- H03G 3/00** → (51) H04L 27/38
- 
- H03G 3/20** → (51) H04L 27/38
- 
- (51) **H03G 7/00** (11) **1 214 782 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958533.2 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08917 12.09.2000  
(87) WO 01/22578 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 19944707

- (54) • VERSTÄRKERSCHALTUNG MIT ABSCHNITTWEISE LINEARER ÜBERTRAGUNGSFUNKTION
  - AMPLIFIER CIRCUIT WITH A SECTIONAL LINEAR TRANSMISSION FUNCTION
  - CIRCUIT AMPLIFICATEUR POUR VU D'UNE FONCTION DE TRANSMISSION LINEAIRE DANS UNE SECTION
- (71) Micronas Munich GmbH, Balanstrasse 73, 81541 München, DE
- (72) KUTTNER, Franz, A-9524 St. Ulrich, AT
- (74) Bickel, Michael, et al, Westphal & Partner Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

- (51) **H03H 11/16** (11) **1 214 783 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974139.8 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/40952 20.09.2000  
(87) WO 01/22581 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 401348
- (54) • ÜBER EINEN WEITEN BEREICH REGELBARE PHASENSCHIEBERSCHALTUNG
- WIDE RANGE, VARIABLE PHASE SHIFT CIRCUIT
- CIRCUIT DE DEPHASAGE REGLABLE DE GRANDE PORTEE

(71) Acoustic Technologies, Inc., Suite 303, 1921 South Alma School Road, Mesa, AZ 85210, US

(72) THOMASSON, Samuel, L., Gilbert, AZ 85234, US

(74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **H03J 1/00** (11) **1 214 784 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963728.1 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26062 22.09.2000  
(87) WO 01/22583 2001/13 29.03.2001  
(88) 24.01.2002  
(30) 22.09.1999 US 155452 P
- (54) • PLL-SCHALTUNG MIT SPEICHER FÜR ELEKTRONISCHE ABGLEICHUNG
- PLL WITH MEMORY FOR ELECTRONIC ALIGNMENTS
- BOUCLE A ASSERVISSEMENT DE PHASE A MEMOIRE POUR ALIGNEMENTS ELECTRONIQUES

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) HALL, Edward, Allen, Carmel, IN 46032, US

ALPAIWALLA, Feroz, Kaiki, Indianapolis, IN 46260, US

(74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **H03K 3/013** (11) **1 214 785 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959629.7 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23836 30.08.2000  
(87) WO 01/17111 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151535 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANALYSE VON STÖRSIGNALEN BEI GLEICHZEITIGEM SCHALTEN

- A SYSTEM AND METHOD FOR ANALYZING SIMULTANEOUS SWITCHING NOISE
  - SYSTEME ET PROCEDE D'ANALYSE DE BRUITS DE COMMUTATION SIMULTANES
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) SMITH, Larry, San Jose, CA 95119, US
- ANDERSON, Raymond, E., Santa Cruz, CA 95060, US
- ROY, Tanmoy, Mountain View, CA 94043, US
- (74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- H03K 5/15** → (51) H03K 19/003
- (51) **H03K 17/94** (11) **1 214 786 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961611.1 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24494 07.09.2000  
(87) WO 01/18966 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 152649 P
- (54) • MINIATURTASTATUR FÜR EINEN PERSÖNLICHEN HILFSRECHNER UND EINEM MIT EINEM EINGABEGERÄT INTEGRIERTEN WEB-BROWSER
- A MINIATURE KEYBOARD FOR A PERSONAL DIGITAL ASSISTANT AND AN INTEGRATED WEB BROWSING AND DATA INPUT DEVICE
- CLAVIER MINIATURE POUR ASSISTANT PERSONNEL NUMERIQUE ET DISPOSITIF INTEGRE DE NAVIGATION SUR LE WEB ET D'INTRODUCTION DE DONNEES

(71) Cirque Corporation, 2463 South 3850 West, Suite A, Salt Lake City, UT 84120, US

(72) GERPHEIDE, George, Salt Lake City, UT 84109, US

TAYLOR, Brian, Sandy, UT 84092, US

WOOLLEY, Richard, D., Orem, UT 84097, US

SAXBY, Don, T., Tooele, UT 84074, US

(74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6A, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **H03K 17/955** (11) **1 214 787 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962516.1 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO  
(86) EP 00/09258 21.09.2000  
(87) WO 01/22586 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945330
- (54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION UND AUSWERTUNG KLEINER KAPAZITÄTSÄNDERUNGEN ZUR UMSETZUNG IN EIN SCHALTSIGNAL UND KAPAZITIVER SENSOR HIERZU
- METHOD FOR DETECTING AND EVALUATING SMALL CAPACITANCE VARIATIONS FOR CONVERTING INTO A SWITCHING SIGNAL AND A CORRESPONDING CAPACITIVE SENSOR
- PROCEDE DE DETECTION ET D'EVALUATION DE PETITES VARIATIONS DE CAPACITE POUR CONVERSION EN UN SIGNAL DE COMMUTATION, ET CAPTEUR CAPACITIF CORRESPONDANT

- (71) Sie Sensorik Industrie-Elektronik GmbH, Edisonstrasse 2, 68519 Vierheim, DE
- (72) WINKENS, Frank, 67067 Ludwigshafen, DE
- (74) Mierswa, Klaus, Rechtsanwalt, Friedrichstr. 171, 68199 Mannheim, DE

- (51) **H03K 19/003** (11) **1 214 788 A1\***  
(25) G06F 1/10 (26) G01R 31/319  
(21) G10F 1/10 (22) H03K 5/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/03258 19.09.2000  
(87) WO 01/22588 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945421
- (54) • INTEGRIERTER SCHALTKREIS MIT ZUMINDEST ZWEI TAKTSYSTEMEN
- INTEGRATED CIRCUIT COMPRISING AT LEAST TWO CLOCK SYSTEMS
- CIRCUIT INTEGRE COMPRENANT AU MOINS DEUX SYSTEMES D'HORLOGE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) GHAMESHLU, Majid, A-1110 Wien, AT

KRAUSE, Karlheinz, 82152 Planegg, DE

**H03K 19/003** → (51) H03K 19/177

**H03K 19/08** → (51) H03K 19/177

**H03K 19/094** → (51) H01L 21/336

- (51) **H03K 19/177** (11) **1 214 789 A1\***  
(25) G06F 11/20 (26) G11C 5/00  
(21) G06F 1/10 (22) H03K 19/08  
(84) H03K 19/003
- (25) En (26) En  
(21) 00966879.9 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/26379 25.09.2000  
(87) WO 01/22591 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401747
- (54) • ZWEISTUFIGES MÜLLER-C-ELEMENT
- TWO-STAGE MULLER C-ELEMENT
- CAPTEUR DE TYPE MULLER A DEUX ETAPES

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US

(72) FAIRBANKS, Scott M., Mountain View, CA 94040, US

(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **H03M 1/00** (11) **1 214 790 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919409.3 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/06757 16.03.2000  
(87) WO 00/55973 2000/38 21.09.2000  
(88) 28.12.2000  
(30) 17.03.1999 US 268731
- (54) • DIREKTE DIGITALE FREQUENZSYNTHESE DIE STÖRELIMINIERUNG ERMÖGLICHT
- DIRECT DIGITAL FREQUENCY SYNTHESIS ENABLING SPUR ELIMINATION

- *SYNTHESE DIRECTE DE FREQUENCES NUMERIQUES PERMETTANT L'ELIMINATION DE CERTAINS PARASITES*
  - (71) Tropian, Inc., Suite 150, 20813 Stevens Creek Boulevard, Cupertino, CA 95014, US
  - (72) SANDER, Brian, San Jose, CA 95138, US  
SANDER, Wendell, Los Gatos, CA 95032, US
  - (74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE
- 
- (51) **H03M 1/12** (11) **1 214 791 A1\***  
H03M 1/66 H04L 1/00
  - (25) En (26) En
  - (21) 00958509.2 (22) 29.08.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08399 29.08.2000
  - (87) WO 01/18970 2001/11 15.03.2001
  - (30) 07.09.1999 US 391336
  - (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ADAPTIVEN BIT-AUFLÖSUNG IN EINEM DIGITALEN EMPFÄNGER UND EINEM DIGITALEN SENDELEISTUNGSVERSTÄRKUNG MIT REDUZIERTEM LEISTUNGSVERBRAUCH IN EINEM MOBILTELEFON*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR ADAPTIVE BIT RESOLUTION IN A DIGITAL RECEIVER AND A DIGITAL TRANSMITTER*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE RESOLUTION BINAIRE ADAPTATIVE DANS UN RECEPTEUR NUMERIQUE ET UN EMETTEUR NUMERIQUE*
  - (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
  - (72) HELLMARK, Martin, S-223 55 Lund, SE
  - (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03M 1/66** → (51) H03M 1/12

- (51) **H03M 7/30** (11) **1 214 792 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963461.9 (22) 14.09.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25231 14.09.2000
  - (87) WO 01/22597 2001/13 29.03.2001
  - (30) 21.09.1999 US 399658
  - (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DER ZUR DATENDEKOMPRESSION BENÖTIGTEN ZEIT*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING THE TIME REQUIRED FOR DECOMPRESSING DATA*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REDUCTION DU TEMPS REQUIS POUR UNE DECOMPRESSION DE DONNEES*
  - (71) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US
  - (72) YORK, Kenneth, Lindsay, Huntington Valley, PA 19006, US  
YORK, Thayer, Lindsay, Huntington Valley, PA 19006, US
  - (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**H03M 11/00** → (51) H03K 17/94

- (51) **H03M 13/00** (11) **1 214 793 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00973368.4 (22) 15.09.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25405 15.09.2000
  - (87) WO 01/20786 2001/12 22.03.2001
  - (30) 17.09.1999 US 399201
  - (54) • *GRUPPENKETTENREAKTIONSKODIERER MIT VARIABLER ANZAHL ZUGEORDNETER EINGABEDATEN FÜR JEDEN AUSGABEN GRUPPENKODE*
  - *GROUP CHAIN REACTION ENCODER WITH VARIABLE NUMBER OF ASSOCIATED INPUT DATA FOR EACH OUTPUT GROUP CODE*
  - *GENERATEUR DE CODE DE GROUPE ADITIF D'INFORMATION ET DECODEUR POUR SYSTEMES DE COMMUNICATIONS*
  - (71) Digital Fountain, 600 Alabama Street, San Francisco, CA 94110, US
  - (72) LUBY, Michael, G., Berkeley, CA 94708, US
  - (74) Morgan, David James, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB
- 
- (51) **H04B 1/04** (11) **1 214 794 A1\***  
H03F 1/02
  - (25) En (26) En
  - (21) 00965381.7 (22) 22.09.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/26194 22.09.2000
  - (87) WO 01/22604 2001/13 29.03.2001
  - (30) 24.09.1999 US 404890
  - (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SENDELEISTUNGSVERSTÄRKUNG MIT REDUZIERTEM LEISTUNGSVERBRAUCH IN EINEM MOBILTELEFON*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR WIRELESS PHONE TRANSMIT POWER AMPLIFICATION WITH REDUCED POWER CONSUMPTION*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A AMPLIFIER LA PUISSANCE DE TRANSMISSION D'UN TELEPHONE SANS FIL, TOUT EN REDUISANT LA CONSOMMATION D'ENERGIE*
  - (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
  - (72) ZHANG, Yang, San Diego, CA 92131, US  
PENG, Yonsheng, San Diego, CA 92129, US
  - (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- H04B 1/04** → (51) H03F 1/02
- 
- H04B 1/04** → (51) H04Q 7/32
- 
- (51) **H04B 1/40** (11) **1 214 795 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964051.7 (22) 29.08.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08400 29.08.2000
  - (87) WO 01/20795 2001/12 22.03.2001
  - (88) 25.05.2001
  - (30) 10.09.1999 US 393887
  - (54) • *VORRICHTUNG ZUR STÖRSIGNALKOMPENSATION IN EINEM DIREKTIONSKONVERSIONSENDEMPFÄNGER UND VERFAHREN DAZU*

- *APPARATUS FOR INTERFERENCE COMPENSATION OF A DIRECT CONVERSION TRANSCEIVER AND METHOD*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE COMPENSATION DE PERTURBATIONS D'UN RECEPTEUR A CONVERSION DIRECTE PLACE DANS UN EMETTEUR-RECEPTEUR DU-PLEX INTEGRAL*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) HELLMARK, Martin, S-223 55 Lund, SE
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04B 1/40** → (51) H03B 5/12

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 214 796 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904639.2 (22) 02.02.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/02621 02.02.2000
  - (87) WO 01/22610 2001/13 29.03.2001
  - (30) 21.09.1999 US 154985 P
  - (54) • *MEHRBENUTZERDETEKTOR FÜR VARIABLEN SPREIZFAKTOREN*
  - *MULTIUSER DETECTOR FOR VARIABLE SPREADING FACTORS*
  - *DETECTEUR MULTI-UTILISATEUR POUR FACTEURS D'ETALEMENT VARIABLES*
  - (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
  - (72) REZNIK, Alexander, Levittown, NY 11756, US  
LUBECKI, Timothy, J., Glen Mills, PA 19342, US  
ZEIRA, Ariela, Trumbull, CT 06611, US
  - (74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 214 797 A2\***  
H04B 7/08 H01Q 3/26
  - (25) De (26) De
  - (21) 00972580.5 (22) 06.09.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/03120 06.09.2000
  - (87) WO 01/18975 2001/11 15.03.2001
  - (88) 02.08.2001
  - (30) 06.09.1999 DE 19943687
  - (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR STRAHLFORMUNG EINES RAKE-EMPFÄNGERS FÜR DEN EIN-NUTZER-EMPFANG FÜR DEN UPLINK-KANAL IN MOBILFUNKSYSTEMEN*
  - *METHOD AND ARRANGEMENT FOR BEAM FORMING A RAKE RECEIVER FOR THE SINGLE USER RECEPTION FOR THE UPLINK CHANNEL IN MOBILE RADIO TELEPHONE SYSTEMS*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MISE EN FORME DE FAISCEAU D'UN RECEPTEUR A RATISSAGE SERVANT A LA RECEPTION MONO-UTILISATEUR POUR LE CANAL DE LIAISON MONTANTE DANS DES SYSTEMES RADIOTELEPHONIQUE MOBILES*
  - (71) Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH, Einsteinufer 37, 10587 Berlin, DE
  - (72) BOCHE, Holger, 10318 Berlin, DE  
SCHUBERT, Martin, 10783 Berlin, DE

(74) Rudolph, Margit, et al, Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH, Gemeinsamer Patentservice, Hausvogteiplatz 5-7, 10117 Berlin, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 214 798 A2\***  
H04B 7/08 H01Q 3/26

(25) De (26) De  
(21) 00974312.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/03121 06.09.2000  
(87) WO 01/18976 2001/11 15.03.2001  
(88) 02.08.2001  
(30) 06.09.1999 DE 19943688

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR STRAHLFÖRMUNG FÜR DEN DOWNLINK-KANAL IN CDMA-BASIERTEN MOBIL-FUNKSYSTEMEN*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR BEAM FORMING FOR THE DOWNLINK CHANNEL IN CDMA-BASED MOBILE RADIO TELEPHONE SYSTEMS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MISE EN FORME DE FAISCEAU POUR LE CANAL DE LIAISON DESCENDANTE DANS DES SYSTEMES RADIOTELEPHONIQUES DE TYPE AMRC*

(71) Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH, Einsteinufer 37, 10587 Berlin, DE

(72) BOCHÉ, Holger, 10318 Berlin, DE  
SCHUBERT, Martin, 10783 Berlin, DE

(74) Rudolph, Margit, et al, Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH, Gemeinsamer Patentservice, Hausvogteiplatz 5-7, 10117 Berlin, DE

(51) **H04B 3/23** (11) **1 214 799 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00960743.3 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 00/00815 22.09.2000  
(87) WO 01/22612 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 FI 992054

(54) • *REGELUNG VON ECHOENTZERRERN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *CONTROL OF ECHO CANCELLERS IN A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *COMMANDE D'ANNULEURS D'ECHO DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) EIKKULA, Jari, FIN-00370 Helsinki, FI

(74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04B 5/00** (11) **1 214 800 A1\***  
G06F 17/28

(25) De (26) De  
(21) 00954657.3 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08311 25.08.2000  
(87) WO 01/18990 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941816

(54) • *PERSONENINFORMATIONSANLAGE, INS-BESONDERE PERSONENFÜHRUNGSANLAGE, ZUM DRAHTLOSEN ÜBERTRAGEN VON SPRACHINFORMATIONEN*

• *PERSONAL INFORMATION SYSTEM, ESPECIALLY A PERSONAL GUIDE SYSTEM, FOR WIRELESSLY TRANSMITTING VOICE INFORMATION*  
• *SYSTEME D'INFORMATION PERSONNELLE, NOTAMMENT SYSTEME DE GUIDAGE PERSONNEL POUR TRANSMETTRE DES INFORMATIONS VOCALES SANS FIL*

(71) Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, Am Labor 1, 30900 Wedemark, DE

(72) NIEHOFF, Wolfgang, 30900 Wedemark, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**H04B 7/08** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/10** → (51) H04L 1/02

**H04B 7/15** → (51) H03K 17/94

(51) **H04B 7/212** (11) **1 214 801 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00959859.0 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/24261 01.09.2000  
(87) WO 01/17135 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 151885 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BANDBREITENZUTEILUNG IN MEHRFACH-ZUGRIFFSPROTOKOLLEN MIT KONKURRENzbASIERTEM RESERVIERUNGSSCHEMA*  
• *METHOD AND DEVICE FOR BANDWIDTH ALLOCATION IN MULTIPLE ACCESS PROTOCOLS WITH CONTENTION-BASED RESERVATION*

• *TECHNIQUE ET DISPOSITIF D'ATTRIBUTION DE LARGEURS DE BANDE DANS DES PROTOCOLES A ACCES MULTIPLE AVEC RESERVATION FONCTION DES CONFLITS*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) LEE, Whay, Chiou, Cambridge, MA 02141, US  
ABI-NASSIF, Firass, Medford, MA 02155, US

(74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04B 7/26** (11) **1 214 802 A1\***  
H04L 12/28 H04L 12/56

(25) De (26) De  
(21) 00931000.4 (22) 03.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/01010 03.04.2000

(87) WO 00/62446 2000/42 19.10.2000

(30) 09.04.1999 DE 19916069

(54) • *SIGNALISIERUNGSVERFAHREN IM RACHKANAL*  
• *SIGNALLING SYSTEM IN A RACH CHANNEL*  
• *PROCEDE DE SIGNALISATION DANS UN CANAL D'ACCES ALEATOIRE*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) GRUHN, Thomas, D-12109 Berlin, DE  
SCHINDLER, Jürgen, D-10555 Berlin, DE  
PLOGSTIES, Jens, D-12524 Berlin, DE  
WEGNER, Frank, D-13407 Berlin, DE  
GESSNER, Christina, D-13587 Berlin, DE  
LEHMANN, Gerald, D-12101 Berlin, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 214 803 A1\***  
H04J 3/04 H04Q 7/38  
H04J 3/06

(25) En (26) En  
(21) 99974043.4 (22) 20.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 99/06951 20.09.1999  
(87) WO 01/22620 2001/13 29.03.2001

(54) • *VERFAHREN ZU REDUZIERUNG DER SYNCHRONISATIONZEIT WÄHREND WEITERREICHENS*  
• *A METHOD TO DECREASE SYNCHRONIZATION TIME IN HANDOVER*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE LE TEMPS DE SYNCHRONISATION DANS UN TRANSFERT INTERCELLULAIRE*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) VIHRIÄLÄ, Jaakko, FIN-90800 Oulo, FI

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04J 13/00

**H04B 7/26** → (51) H04L 27/233

(51) **H04B 10/08** (11) **1 214 804 A1\***  
H04L 1/20

(25) En (26) En  
(21) 00968370.7 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/25586 18.09.2000

(87) WO 01/24413 2001/14 05.04.2001

(30) 24.09.1999 US 406281

(54) • *OPTISCHE VERBINDUNGSLEISTUNGSÜBERWACHUNGSSYSTEM IN EINER HYBRID-FASER/COAXSTRECKE*  
• *OPTICAL LINK PERFORMANCE MONITORING SYSTEM IN A HYBRID FIBRE COAXIAL PATH*

• *SYSTEME DE CONTROLE DES PERFORMANCES D'UN LIEN OPTIQUE DANS UN CONDUIT COAXIAL DE FIBRE HYBRIDE*

(71) Scientific-Atlanta, Inc., I.P.D. (ATL 4.3.517), 5030 Sugarloaf Parkway, Lawrenceville, GA 30044, US

(72) FARHAN, Forrest, M., Alpharetta, GA 30022, US  
LABICHE, Micheal, J., Cumming, GA 30041, US

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novapat International S.A. 25 avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

**H04B 10/08** → (51) H01S 3/10

**H04B 10/16** → (51) H01S 3/10

(51) **H04B 10/18** (11) **1 214 805 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00967589.3 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03256 19.09.2000

(87) WO 01/22625 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 DE 19945143

(54) • *OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM MIT DISPERSIONSKOMPENSATIONSEINHEITEN*  
• *OPTICAL TRANSMISSION SYSTEM WITH DISPERSION COMPENSATION UNITS*  
• *SYSTEME DE TRANSMISSION OPTIQUE A UNITES DE COMPENSATION DE DISPERSION*



- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) FÄRBERT, Andreas, D-81827 München, DE  
SCHEERER, Christian, D-81375 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 214 806 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00969203.9 (22) 25.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02911 25.08.2000  
 (87) WO 01/19001 2001/11 15.03.2001  
 (88) 27.12.2001  
 (30) 08.09.1999 DE 19942842  
 (54) • VERFAHREN ZUR DATENVERARBEITUNG  
 IN EINEM RUNDFUNKEMPFÄNGER  
 • METHOD FOR DATA PROCESSING IN A RA-  
 DIO RECEIVER  
 • PROCEDE DE TRAITEMENT DE DONNEES  
 DANS UN RECEPTEUR RADIO

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BERTRAM, Gerold, D-30459 Hannover, DE  
SCHOLZ, Maik, D-31185 Feldbergen, DE

**H04H 1/00** → (51) G08G 1/09

**H04J 3/04** → (51) H04B 7/26

(51) **H04J 3/06** (11) **1 214 807 A1\***  
 H04N 7/173 H04L 12/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 00973362.7 (22) 05.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24405 05.09.2000
- (87) WO 01/19005 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 152254 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SYNCHRO-  
 NISIERUNG UND VERTEILUNG VON TELE-  
 FONTAKTINFORMATION IN EINEM  
 KABELMODEM-NETZWERK  
 • SYSTEM AND METHOD FOR THE SYN-  
 CHRONIZATION AND DISTRIBUTION OF TE-  
 LEPHONY TIMING INFORMATION IN A  
 CABLE MODEM NETWORK  
 • SYSTEME ET PROCEDE DESTINE A LA  
 SYNCHRONISATION ET A LA DISTRIBUTION  
 D'INFORMATIONS DE SYNCHRONISATION  
 TELEPHONIQUE SUR UN RESEAU MO-  
 DEM CABLE

- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, CA 92618-3616, US
- (72) RABENKO, Theodore, F., Irvine, CA 92618-3616, US  
DENNEY, Lisa, V., Irvine, CA 92618-3616, US
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H04J 3/06** → (51) H04B 7/26

(51) **H04J 13/00** (11) **1 214 808 A1\***  
 H04Q 7/20 H04B 7/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 00935685.8 (22) 31.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) KR 00/00567 31.05.2000  
 (87) WO 00/74292 2000/49 07.12.2000  
 (30) 31.05.1999 KR 9919675  
 11.06.1999 KR 9921742

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR GE-  
 SCHALTETEN ÜBERTRAGUNG IN EINEM  
 CDMA-KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
 • APPARATUS AND METHOD FOR GATED  
 TRANSMISSION IN CDMA COMMUNICATION  
 SYSTEM  
 • DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRANSMIS-  
 SION COMMANDE PAR PORTES DANS UN  
 SYSTEME DE COMMUNICATION AMCR

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO LTD., 416 Maetan-  
 dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370,  
 KR

- (72) YEOM, Jae-Heung, Seoul 135-231, KR  
 MAENG, Seung-Joo, Songnam-shi, Kyonggi-do  
 463-070, KR  
 YOON, Soon-Young, Seoul 138-160, KR  
 YUN, Yu-Suk, Seoul 135-280, KR

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

**H04J 14/08** → (51) H01S 3/10

**H04K 1/00** → (51) H04L 1/02

**H04L 1/00** → (51) H03M 1/12

**H04L 1/00** → (51) H04L 1/18

(51) **H04L 1/02** (11) **1 214 809 A1\***  
 H04B 7/10 H04K 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00957608.3 (22) 19.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22862 19.08.2000
- (87) WO 01/17156 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 387107

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM MESSEN  
 UND ZUR EINSTELLUNG DER SIGNALQUA-  
 LITÄT BEI ORTHOGONALER SENDDIVERSI-  
 TÄT  
 • METHOD AND SYSTEM FOR MEASURING  
 AND ADJUSTING THE QUALITY OF AN OR-  
 THOGONAL TRANSMIT DIVERSITY SIGNAL  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE ET  
 D'AJUSTAGE DE LA QUALITE D'UN SIGNAL  
 DE DIVERSITE DE TRANSMISSION ORTHO-  
 GONALE

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
 Schaumburg, IL 60196, US
- (72) MESZKO, William, Robert, Fort Worth, TX 76137,  
 US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European  
 Intellectual Property Operations Midpoint Alencon  
 Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04L 1/16** → (51) H04L 1/18

(51) **H04L 1/18** (11) **1 214 810 A1\***  
 H04L 1/00 H04L 1/16  
 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 99950529.0 (22) 20.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 99/06952 20.09.1999
- (87) WO 01/22645 2001/13 29.03.2001

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR FEHLER-  
 KONTROLLE  
 • ERROR CONTROL METHOD AND APPARA-  
 TUS

- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION  
 CONTRE LES ERREURS

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
 FI
- (72) RAJALA, Jussi, FIN-02340 Espoo, FI  
 GRÖNBERG, Petri, FIN-02610 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
 Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
 Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04L 1/20** → (51) H04B 10/08

**H04L 7/027** → (51) H04L 27/233

(51) **H04L 9/00** (11) **1 214 811 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00961371.2 (22) 25.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/23397 25.08.2000  
 (87) WO 01/17160 2001/10 08.03.2001  
 (30) 31.08.1999 US 387546  
 06.06.2000 US 587845

- (54) • VERFAHREN ZUR SCHLÜSSELVERWAL-  
 TUNG FÜR SICHERE KOMMUNIKATIONSSY-  
 STEME  
 • KEY MANAGEMENT METHODS FOR SE-  
 CURE COMMUNICATION SYSTEMS  
 • PROCEDES DE GESTION CLES POUR DES  
 SYSTEMES DE COMMUNICATION SURS

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
 Schaumburg, IL 60196, US
- (72) ANDERSON, Walter, F., C., Algonquin, IL 60102, US  
 KNAPCZYK, Stanley, Justice, IL 60458, US  
 MURRILL, Larry, Schaumburg, IL 60193, US  
 GONSALVES, Mark, Mazon, IL 60444, US  
 FORMAN, Patrick, F., Palatine, IL 60067, US
- (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola  
 European Intellectual Property Operations Midpoint  
 Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL,  
 GB

**H04L 9/00** → (51) G06F 1/00

**H04L 9/00** → (51) G06F 11/30

(51) **H04L 9/08** (11) **1 214 812 A1\***  
 H04L 9/32 G06K 9/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00960396.0 (22) 04.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07597 04.08.2000
- (87) WO 01/15378 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 DE 19940341

- (54) • VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON DATEN  
 • METHODE OF DATA PROTECTION  
 • PROCEDE POUR PROTEGER DES DON-  
 NEES
- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
 159, 81677 München, DE
- (72) VOGEL, Kolja, D-33604 Bielefeld, DE  
 BEINLICH, Stephan, D-80639 München, DE  
 MARTINI, Ullrich, D-81541 München, DE

**H04L 9/08** → (51) G06F 1/00

**H04L 9/08** → (51) H04L 29/06

**H04L 9/32** → (51) G06F 11/30

**H04L 9/32** → (51) H04L 9/08

(51) **H04L 12/00** (11) **1 214 813 A2\***  
H04Q 7/22  
(25) De (26) De  
(21) 00971232.4 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02915 25.08.2000  
(87) WO 01/19020 2001/11 15.03.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 09.09.1999 DE 19943058  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR DATENÜ-  
BERTRAGUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR TRANSMIT-  
TING INFORMATIONAL CONTENT DATA*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR LA TRANS-  
MISSION DE DONNEES DE CONTENU D'IN-  
FORMATIONS*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HASEMANN, Joerg-Michael, D-27321  
Thedinghausen, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 214 814 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957591.1 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22792 18.08.2000  
(87) WO 01/19031 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 393138  
(54) • *REGELBASIERENDE NETZWERKVERWAL-  
TUNG MIT ERWEITERBARER ARCHITEK-  
TUR*  
• *EXTENSIBLE POLICY-BASED NETWORK  
MANAGEMENT ARCHITECTURE*  
• *ARCHITECTURE DE GESTION DE RESEAU  
A BASE DE REGLES EXTENSIBLE*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) PUTZOLU, David, M., Forest Grove, OR 97116, US  
YAVATKAR, Rajendra, Portland, OR 97229, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, et al, Wildman,  
Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3,  
Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**H04L 12/26** → (51) H04L 29/06  
(51) **H04L 12/28** (11) **1 214 815 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959508.3 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23586 28.08.2000  
(87) WO 01/22662 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400136  
(54) • *ZWEIMODENTEILNEHMERINHEIT ZUR  
KURZSTRECKENÜBERTRAGUNG MIT HO-  
HER DATENRATE UND WEITSTRECKENÜ-  
BERTRAGUNG MIT NIEDRIGER  
DATENRATE*  
• *DUAL MODE SUBSCRIBER UNIT FOR  
SHORT RANGE, HIGH RATE AND LONG  
RANGE, LOWER RATE DATA COMMUNICA-  
TIONS*  
• *UNITE D'ABONNE DOUBLE MODE POUR  
COMMUNICATIONS DE DONNEES A FAIBLE  
PORTEE ET A GRANDE VITESSE, ET A  
LONGUE PORTEE ET A FAIBLE VITESSE*  
(71) Tantivy Communications, Inc., 1450 S. Babcock  
Street, Melbourne, FL 32901, US  
(72) GORSUCH, Thomas, E., Indialantic, FL 32903, US

(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.,  
Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB  
**H04L 12/28** → (51) H04B 7/26  
**H04L 12/28** → (51) H04J 3/06  
**H04L 12/28** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/46** (11) **1 214 816 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962729.0 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/03678 25.09.2000  
(87) WO 01/22664 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 EP 99307550  
(54) • *PAKETNETZ-SCHNITTSTELLE*  
• *PACKET NETWORK INTERFACING*  
• *INTERFA GE DE RESEAU DE PAQUETS*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited  
company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ,  
GB  
(72) HOVELL, Peter, Woodbridge Suffolk, IP12 4NP, GB  
KING, John Robert, Woodbridge Suffolk IP12 3SD,  
GB  
PATTERSON, John, Ipswich Suffolk, IP4 5RL, GB  
(74) Semos, Robert Ernest Vickers, et al, BT Group  
Legal Services, Intellectual Property Department,  
8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London  
EC1N 2TE, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/56  
(51) **H04L 12/56** (11) **1 214 817 A2\***  
H04L 12/46  
(25) En (26) En  
(21) 00960885.2 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03684 25.09.2000  
(87) WO 01/22683 2001/13 29.03.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 24.09.1999 EP 99307551  
(54) • *PAKETNETZ-SCHNITTSTELLE*  
• *PACKET NETWORK INTERFACING*  
• *INTERFA GE DE RESEAU DE PAQUETS*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited  
company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ,  
GB  
(72) Hovell, Peter, Woodbridge Suffolk, IP12 4NP, GB  
King, John Robert, Woodbridge Suffolk IP1 3SD, GB  
Patterson, John The Annexe, 5 The Mills, Ipswich  
Suffolk, IP4 5RL, GB  
(74) Semos, Robert Ernest Vickers, et al, BT Group  
Legal Services, Intellectual Property Department,  
8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London  
EC1N 2TE, GB

**H04L 12/56** → (51) H04B 7/26  
**H04L 12/56** → (51) H04L 1/18  
**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06  
**H04L 12/56** → (51) H04L 29/08  
**H04L 12/56** → (51) H04L 29/12  
**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38  
**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

(51) **H04L 12/58** (11) **1 214 818 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963817.2 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/01108 25.09.2000  
(87) WO 01/22669 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401868  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
SCHIEBEN VON INFORMATION ZWISCHEN  
EINEM WIRTRECHNERSYSTEM UND EINEM  
MOBILEN DATENKOMMUNIKATIONSGERÄT*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PUSHING IN-  
FORMATION FROM A HOST SYSTEM TO A  
MOBILE DATA COMMUNICATION DEVICE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A REDI-  
RIGER DES INFORMATIONS ENTRE UN  
SYSTEME HOTE ET UN DISPOSITIF MO-  
BILE DE COMMUNICATION DE DONNEES*  
(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street,  
Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
(72) GILHULY, Barry, J., Waterloo, Ontario N2K 3P8, CA  
VAN, Ngoc, Anh, Brantford, Ontario N3R 5J7, CA  
RAHN, Steven, M., Elora, Ontario N0B 1S0, CA  
MOUSSEAU, Gary, P., Waterloo, Ontario N2T 1H7,  
CA  
LAZARIDIS, Mihal, Waterloo, Ontario N2J 2K1, CA  
(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H04L 12/64** (11) **1 214 819 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00939990.8 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17152 21.06.2000  
(87) WO 01/15396 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 378201  
(54) • *EMULATION DER GESCHALTETEN  
SPRACHVERBINDUNGEN ÜBER EINEM IN-  
TERNETNETZ*  
• *CIRCUIT EMULATION SERVICE OVER AN  
INTERNET PROTOCOL NETWORK*  
• *SERVICE D'EMULATION DE CIRCUIT VIA  
UN RESEAU PROTOCOLE INTERNET*  
(71) Amber Networks, Inc., 313 Fairchild Drive, Bldg. A,  
Mountain View, CA 94043, US  
(72) HO, Chi, Fai, Sunnyvale, CA 94087, US  
GUPTA, Amar, Cupertino, CA 95014, US  
KEJRIWAL, Prabhas, Palo Alto, CA 94303, US  
BHAT, Ravi Bail, Malleswaram, Bangalore 560 003,  
IN  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR,  
GB

**H04L 25/03** → (51) H04L 25/49  
(51) **H04L 25/49** (11) **1 214 820 A1\***  
H04L 25/03  
(25) En (26) En  
(21) 00964944.3 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/24374 05.09.2000  
(87) WO 01/19045 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 395726  
(54) • *PCM-MODEM MIT VORKODIERUNG UND  
VORENTZERRUNG*  
• *PCM MODEM WITH PRECODING AND PRE-  
EQUALISATION*

- MODEM PCM AVEC PRECODAGE ET PREGALISATION
- (71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660-3095, US
- (72) OLAFSSON, Sverrir, IS-101 Reykjavik, IS  
JONSSON, Olafur, IS-101 Reykjavik, IS
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **H04L 27/233** (11) **1 214 821 A1\***  
H04L 27/38 H04L 7/027
- (25) En (26) En
- (21) 00963472.6 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25257 14.09.2000
- (87) WO 01/20863 2001/12 22.03.2001
- (30) 14.09.1999 US 395699
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR TRÄGERPHASENABGLEICH  
• METHOD AND APPARATUS FOR CARRIER PHASE TRACKING  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LOCALISATION DE PHASE DE PORTEUSE
- (71) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Blvd MS 53, Melbourne, FL 32919, US
- (72) SCOTT, Kenneth, Calgary, Alberta T2K 1Z2, CA  
OLASZ, Elizabeth, Calgary, Alberta T2J 5E3, CA
- (74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H04L 27/233** (11) **1 214 822 A1\***  
H04B 7/26
- (25) En (26) En
- (21) 00969242.7 (22) 21.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08134 21.08.2000
- (87) WO 01/20862 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 GB 9921978
- (54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATION
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) DAHLBACK, Erik, S-211 49 Malmö, SE  
ATARIUS, Roozbeh, S-224 68 Lund, SE
- (74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04L 27/26** → (51) G01S 13/00

- (51) **H04L 27/38** (11) **1 214 823 A1\***  
H03G 3/20 H03G 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 00958002.8 (22) 11.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/40355 11.07.2000
- (87) WO 01/19048 2001/11 15.03.2001
- (30) 08.09.1999 US 396555
- (54) • DOPPELTE AUTOMATISCHE VERSTÄRKUNGSREGELUNG IN EINEM QAM-DEMODULATOR  
• DUAL AUTOMATIC GAIN CONTROL IN A QAM DEMODULATOR  
• DOUBLE COMMANDE DE GAIN AUTOMATIQUE DANS UN DEMODULATEUR MAQ
- (71) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US

- (72) MAALEJ, Khaled, F-75008 Paris, FR  
HAMMAN, Emmanuel, F-75015 Paris, FR  
DEMOL, Amaury, F-75013 Paris, FR  
LEVY, Yannick, F-75012 Paris, FR
- (74) Käck, Jürgen, Kahler, Käck, Fiener et Col. Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg, DE

**H04L 27/38** → (51) H04L 27/233

- (51) **H04L 29/00** (11) **1 214 824 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00959776.6 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24114 31.08.2000
- (87) WO 01/17194 2001/10 08.03.2001
- (88) 03.01.2002
- (30) 31.08.1999 US 386430
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VORGEWEBENEN-FORMAT-STRÖM-KOMMUNIKATION IN EINEM KOMMUNIKATIONSDIENSTENS-MUSTERNUBGEBUNG  
• A SYSTEM, METHOD FOR FIXED FORMAT STREAM COMMUNICATION IN A COMMUNICATION SERVICES PATTERNS ENVIRONMENT  
• SYSTEME, PROCEDE ET ARTICLE POUR FLUX DE FORMAT FIXE DANS UN ENVIRONNEMENT A CONFIGURATIONS DE SERVICES DE COMMUNICATION
- (71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) BOWMAN-AMUAH, Michel, K., Colorado Springs, CO 80918, US
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H04L 29/00** (11) **1 214 825 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 00963982.4 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/03175 13.09.2000
- (87) WO 01/22677 2001/13 29.03.2001
- (88) 28.02.2002
- (30) 21.09.1999 DE 19945152
- (54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR MELDUNGSKOPPLUNG EINER ZENTRALEN STEUERUNGSEINRICHTUNG MIT DEZENTRALEN KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNGEN  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR COUPLING MESSAGES IN A CENTRAL CONTROL DEVICE WITH DECENTRALISED COMMUNICATIONS DEVICES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE COUPLAGE DE COMMUNICATION DE MESSAGE D'UN DISPOSITIF DE COMMANDE CENTRAL AVEC DES DISPOSITIFS DE COMMUNICATION DECENTRALISES
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) WINDECKER, Rainer, D-81739 München, DE  
WINKLER, Steffi, Lissi, D-82131 Gauting, DE  
KLEIN, Egon, Franz, D-82110 Germering, DE  
EMMERINK, Antonius, D-81671 München, DE  
STEFFAN, Andreas, D-81477 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 214 826 A2\***  
H04L 12/26
- (25) En (26) En
- (21) 00963566.5 (22) 18.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25507 18.09.2000
- (87) WO 01/22258 2001/13 29.03.2001
- (88) 04.10.2001
- (30) 21.09.1999 US 399750
- (54) • BENUTZER ÜBERWACHUNG EINES RECHNERNETZWERKES  
• MONITORING USERS OF A COMPUTER NETWORK  
• SURVEILLANCE DES UTILISATEURS D'UN RESEAU INFORMATIQUE
- (71) America Online, Inc., 22000 AOL Way, Dulles, VA 20166, US
- (72) WICK, Andrew, L., Fairfax, VA 22033, US
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 214 827 A1\***  
H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 00965063.1 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/25389 14.09.2000
- (87) WO 01/22686 2001/13 29.03.2001
- (30) 21.09.1999 US 401030
- (54) • REGELBASIERTE IP DATENVERARBEITUNG  
• RULE BASED IP DATA PROCESSING  
• TRAITEMENT DES DONNEES PI BASE SUR DES REGLES
- (71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US
- (72) KLOTH, Axel, K., Milpitas, CA 95035, US
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 214 828 A2\***  
H04Q 7/24
- (25) En (26) En
- (21) 00968178.4 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01553 08.09.2000
- (87) WO 01/19050 2001/11 15.03.2001
- (88) 22.11.2001
- (30) 08.09.1999 US 152916 P  
29.09.1999 US 156669 P  
01.10.1999 US 157289 P  
04.10.1999 US 157449 P  
27.03.2000 US 192411 P  
07.09.2000 US 657516
- (54) • NETZARCHITEKTUR FÜR MOBILITÄT IM INTERNET PROTOKOLL  
• INTERNET PROTOCOL MOBILITY ARCHITECTURE FRAMEWORK  
• CADRE D'ARCHITECTURE DE MOBILITE PAR PROTOCOLE INTERNET
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) AKHTAR, Haseeb, Garland, TX 75044, US  
QADDOURA, Emad, A., Plano, TX 75093, US  
BECKER, Carey, B., Plano, TX 75075, US  
PATIL, Basavaraj, B., Plano, TX 75025, US  
BARNES, March, H., Flower Mound, TX 75028, US

WURCH, Donald, L., Rockwall, TX 75078, US  
COFFIN, Russell, C., Plano, TX 75093-8500, US  
ZHU, Zemin, Plano, TX 75025, US  
TUMMALA, Rambabu, Plano, TX 75024, US  
NARAYANAN, Raja, Plano, TX 75093, US  
KHALIL, Mohamed, Murphy, TX 75095, US  
LE, Liem, Q., Richardson, TX 75081, US  
(74) Jones, Keith William, et al, Harrison Goddard Foote  
Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge,  
Stockport SK6 5HH, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 214 829 A2\***  
H04L 12/28 H04L 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 00969278.1 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09256 20.09.2000  
(87) WO 01/22661 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 20.09.1999 EP 99402299  
30.09.1999 EP 99119430

(54) • VERFAHREN ZUR REGISTRIERUNG EINES  
KOMMUNIKATIONSGERÄTES IN EINEM  
DRAHTLOSEN HAUSNETZWERK  
• METHOD FOR DEVICE REGISTRATION IN A  
WIRELESS HOME NETWORK  
• PROCEDE POUR L'ENREGISTREMENT  
D'UN DISPOSITIF DANS UN RESEAU DO-  
MESTIQUE SANS FILS

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) STRAUB, Gilles, Thomson Multimedia, F-92648  
Boulogne Cedex, FR  
LAURENT, Christophe, Thomson Multimedia,  
F-92648 Boulogne Cedex, FR  
VINCENT, Christophe, Thomson Multimedia,  
F-92648 Boulogne Cedex, FR  
DURAND, Alain, Thomson Multimedia, F-92648  
Boulogne Cedex, FR  
(74) Berthier, Karine, et al, Thomson multimedia  
European Patent Operations 46 Quai A. Le Gallo,  
92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 214 830 A1\***  
H04Q 7/22 H04Q 7/32  
H04Q 7/38

(25) En (26) En  
(21) 99936509.1 (22) 09.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 99/04847 09.07.1999  
(87) WO 01/05118 2001/03 18.01.2001

(54) • VERFAHREN ZUR BESCHRÄNKUNG EINES  
NACHRICHTENDIENSTES  
• METHOD FOR THE RESTRICTION OF A  
MESSAGE SERVICE  
• PROCEDE DE LIMITATION DE SERVICE  
D'ENVOI DE MESSAGE

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) MOLNAR, Valeria, H-1191 Budapest, HU  
OHMAN, Ismo, FIN-05460 Hyvinkää, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/08

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04L 29/08** (11) **1 214 831 A2\***  
H04L 29/06 H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 00974373.3 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08834 11.09.2000  
(87) WO 01/22678 2001/13 29.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 20.09.1999 US 154782 P  
10.05.2000 US 568340

(54) • SYNCHRONISIERUNG IN WEITBEREICHS-  
NETZ (WAN)  
• WIDE AREA NETWORK SYNCHRONIZATION  
• SYNCHRONISATION DE RESEAU ETENDU

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) NOVAK, Lars, S-237 91 Lund, SE  
JÖNSSON, Andreas, S-222 41 Lund, SE  
EKBERG, Björn, S-239 30 Skanör, SE  
(74) Sigh, Erik, Hofman-Bang Zacco A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **H04L 29/12** (11) **1 214 832 A2\***  
H04L 12/56

(25) En (26) En  
(21) 00964086.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08550 31.08.2000  
(87) WO 01/22656 2001/13 29.03.2001  
(88) 13.12.2001  
(30) 17.09.1999 GB 9921868

(54) • ROUTING IN EINEM PAKETVERMITTLUNGS-  
NETZ  
• ROUTING IN A PACKET SWITCHED NET-  
WORK  
• ROUTAGE A COMMUTATION PAR PAQUETS

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) TIURI, Markku, FIN-02230 Espoo, FI  
(74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court,  
Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04M 1/02** (11) **1 214 833 A1\***  
H04Q 7/32

(25) En (26) En  
(21) 00966618.1 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01788 15.09.2000  
(87) WO 01/22695 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 SE 9903435

(54) • TRAGBARE KOMMUNIKATIONSVORRICH-  
TUNG MIT ERSTER UND ZWEITER BENUT-  
ZERSCHNITTSTELLE UND  
ZUBEHÖRGERÄT MIT TASTATUR UND AN-  
ZEIGEVORRICHTUNG FÜR EIN TRAGBA-  
RES FUNKTELEFON

• A PORTABLE COMMUNICATION APPARA-  
TUS HAVING FIRST AND SECOND USER  
INTERFACES, AND AN ACCESSORY DE-  
VICE COMPRISING A KEYPAD AND A DIS-  
PLAY FOR A PORTABLE RADIO  
TELEPHONE  
• APPAREIL DE COMMUNICATION PORTATIF  
DOTE D'UNE PREMIERE ET D'UNE SE-

CONDE INTERFACES UTILISATEUR ET  
D'UN DISPOSITIF ACCESSOIRE COMPRE-  
NANT UN BLOC DE TOUCHES ET UN AFFI-  
CHAGE POUR RADIOTELEPHONE  
PORTATIF

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) BARVESTEN, Mats, S-222 29 Lund, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, Ström &  
Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

(51) **H04M 1/21** (11) **1 214 834 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00966617.3 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01787 15.09.2000  
(87) WO 01/22697 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 SE 9903405

(54) • ZUBEHÖRTASTATUR FÜR EIN TRAGBARES  
FUNKTELEFON UND VERFAHREN ZUR  
TEXTEINGABE IN EIN TRAGBARES FUNK-  
TELEFON  
• AN ACCESSORY KEYBOARD FOR A PORT-  
ABLE RADIO TELEPHONE AND A METHOD  
OF INPUTTING TEXT TO A PORTABLE RA-  
DIO TELEPHONE  
• CLAVIER ACCESSOIRE POUR RADIOTELE-  
PHONE PORTATIF ET PROCEDE DE SAISIE  
DE TEXTE DANS UN RADIOTELEPHONE  
PORTATIF

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) BARVESTEN, Mats, S-222 29 Lund, SE  
PERSSON, Stefan, S-223 55 Lund, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, Ström &  
Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

(51) **H04M 3/00** (11) **1 214 835 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00952512.2 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21336 02.08.2000  
(87) WO 01/13606 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 374646

(54) • VERBINDUNGSWEGLENKUNGSSYSTEM  
UND VERFAHREN  
• CONTACT ROUTING SYSTEM AND  
METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ACHEMINEMENT  
DE CONTACTS

(71) Quintus Corporation, 47212 Mission Falls Court,  
Fremont, CA 94539, US  
(72) KLEIN, John, Dracut, MA 01826, US  
BHAT, Raghurama, Sunnyvale, CA 94087, US  
COSMADOPOULOS, Yannis, San Francisco, CA  
94131, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton  
Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**H04M 3/22** → (51) H04Q 3/52

- (51) **H04M 3/42** (11) **1 214 836 A1\***  
H04M 15/00 H04Q 3/70  
// (H04M17/00, G07F7:10)
- (25) Fi (26) En  
(21) 00960730.0 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00802 20.09.2000  
(87) WO 01/22704 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 FI 992004  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANBIETEN EINES ANRUFES MIT EINER UNTERSCHIEDLICHEN GEBÜHR*  
• *METHOD FOR OFFERING A CALL WITH A DIFFERING CHARGE*  
• *PROCEDE UTILISE POUR OFFRIR UN APPEL A UN PRIX DIFFERENT*
- (71) Elisa Communications OY, Korkeavuorenkatu 35-37, 00130 Helsinki, FI  
(72) ISOTALO, Lauri, FIN-00930 Helsinki, FI  
(74) Lipsanen, Jari Seppo Einari, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- H04M 3/42** → (51) H04M 7/00
- (51) **H04M 7/00** (11) **1 214 837 A1\***  
H04M 3/42 H04Q 7/24  
H04Q 7/22
- (25) De (26) De  
(21) 00967592.7 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/03259 19.09.2000  
(87) WO 01/22709 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945663  
(54) • *INTERNET-TELEFONADAPTER*  
• *INTERNET TELEPHONE ADAPTER*  
• *ADAPTEUR DE TELEPHONE POUR INTERNET*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BIEDERMANN, Rolf, 48683 Ahaus, DE  
BAUMEISTER, Josef, 46325 Borken, DE
- 
- H04M 15/00** → (51) H04M 3/42
- (51) **H04M 19/00** (11) **1 214 838 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952109.7 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01545 04.08.2000  
(87) WO 01/19069 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 SE 9903116  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERKÜRZUNG DER ERHOLUNGSZEIT EINES LEITUNGSTREIBERS*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR SHORTENING THE RECOVERY TIME OF A LINE DRIVER*  
• *PROCEDE ET AGENCEMENT PERMETTANT DE RACCOURCIR LE TEMPS DE RECUPERATION D'UNE COMMANDE DE LIGNE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) JOHANSSON, Hans, S-760 10 Bergshamra, SE  
LUNDIN, Ulf, S-115 27 Stockholm, SE  
(74) Norin, Klas, Ericsson Microelectronics AB, Department for IPR, 164 81 Stockholm, SE
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 214 839 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955849.5 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23082 23.08.2000  
(87) WO 01/15428 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 382537  
(54) • *FERNBEDIENUNGSSYSTEM FÜR AUDIO-UND BILDINHALT*  
• *REMOTE CONTROL SYSTEM FOR AUDIO AND VIDEO CONTENT*  
• *SYSTEME DE TELECOMMANDE POUR CONTENU AUDIO ET VIDEO*
- (71) Warner Music Group, Inc., 1400 East Lackawanna Avenue, Olyphat, PA 18447, US  
(72) MCPHERSON, Alan, J., Chatsworth, CA 91311, US  
LYDECKER, George, H., Burbank, CA 91505-3012, US  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **H04N 5/00** (11) **1 214 840 A1\***  
H04N 7/16 H04N 7/167
- (25) En (26) En  
(21) 00960548.6 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08439 30.08.2000  
(87) WO 01/22724 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 FR 9911901  
(54) • *DIGITALES MULTIMEDIAENDGERÄT UND MIT DEM ENDGERÄT ZUSAMMENARBEITENDES ABNEHMBARES MODUL MIT KOPPIERGESCHÜTZTER SCHNITTSTELLE*  
• *MULTIMEDIA DIGITAL TERMINAL AND DETACHABLE MODULE COOPERATING WITH THE TERMINAL COMPRISING AN INTERFACE PROTECTED AGAINST COPYING*  
• *TERMINAL NUMERIQUE MULTIMEDIA ET MODULE DETACHABLE COOPERANT AVEC LE TERMINAL COMPRENANT UNE INTERFACE PROTEGEE CONTRE LA COPIE*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) MORCEL, Stéphane, Thomson Multimedia, F-92648 Boulogne Cedex, FR  
(74) Berthier, Karine, Thomson multimedia European Patent Operations 46 Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR
- 
- (51) **H04N 5/00** (11) **1 214 841 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930658.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13057 24.04.2001  
(87) WO 01/84826 2001/45 08.11.2001  
(30) 25.04.2000 US 199438 P  
19.01.2001 US 766252  
(54) • *MEHRFACH-TUNER DVR*  
• *MULTI-TUNER DVR*  
• *ENREGISTREUR VIDEO NUMERIQUE A MULTIPLES SYNTONISEURS*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245, US  
(72) YAP, Adrian, Gaithersburg, MD 20877, US  
FICCO, Michael, Silver Spring, MD 20905, US  
DAVIS, Robert, Woodbine, MD 21797, US
- 
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- H04N 5/445** → (51) G06F 3/033
- 
- H04N 5/91** → (51) G11B 20/10
- 
- (51) **H04N 5/92** (11) **1 214 842 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00966775.9 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/25847 20.09.2000  
(87) WO 01/22729 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154713 P  
(54) • *UNERTITEL-ETIKETTIERSYSTEM*  
• *CLOSED CAPTION TAGGING SYSTEM*  
• *SYSTEME FERME DE REPERES*
- (71) Tivo, Inc., 2160 Gold Street, P.O. Box 2160, Alviso, CA 95002-2160, US  
(72) BARTON, James, M., Los Gatos, CA 95032, US  
SMITH, Kevin, Mountain View, CA 94040, US  
CHAMBERLIN, David, Mountain View, CA 94043, US  
LOOK, Howard, Mountain View, CA 94041, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- H04N 5/92** → (51) G11B 20/10
- 
- H04N 5/937** → (51) G11B 20/10
- 
- H04N 7/025** → (51) G11B 20/10
- 
- H04N 7/03** → (51) G11B 20/10
- 
- (51) **H04N 7/08** (11) **1 214 843 A1\***  
G06F 3/033 G06K 11/18
- (25) En (26) En  
(21) 00940037.5 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00762 30.06.2000  
(87) WO 01/03433 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 AU PQ131399  
01.12.1999 AU PQ439299  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM UM EIN DOKUMENT ZU BEKOMMEN, WELCHES SICH AUF EIN VIDEO BEZIEHT*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR OBTAINING A VIDEO-RELATED DOCUMENT*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'OBTENTION D'UN DOCUMENT RELATIF A UNE VIDEO*
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) LAPSTUN, Paul, Rodd Point, NSW 2046, AU  
SILVERBROOK, Kia, Balmain, NSW 2041, AU  
LAPSTUN, Jacqueline, Anne, Rodd Point, NSW 2046, AU  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- H04N 7/16** → (51) H04N 5/00
- 
- H04N 7/167** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/173** (11) **1 214 844 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00982605.8 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40913 15.09.2000  
(87) WO 01/22364 2001/13 29.03.2001  
(88) 10.01.2002  
(30) 18.09.1999 US 399065

(54) • *DYNAMISCH SKALIERBARES SENDEN EINER MULTIMEDIADATENSTROMS*  
• *DYNAMIC SCALABLE MULTI-MEDIA CONTENT STREAMING*  
• *TRAITEMENT DYNAMIQUE ECHELONNABLE EN CONTINU D'UN CONTENU MULTI-MEDIA*

(71) Wild Tangent, Inc., 18578 NE 67th Ct., Redmond, WA 98052, US  
Kenyon, Jeremy A., 10921 115th Ct., NE, Kirkland, WA 98033, US  
ST. John, Alex K., 10940 NE 48th Street, Kirkland, WA 98033, US  
(72) KENYON, Jeremy, A., Kirkland, WA 98033, US  
ST. JOHN, Alex, K., Kirkland, WA 98033, US  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**H04N 7/173** → (51) H04J 3/06

(51) **H04N 7/18** (11) **1 214 845 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965071.4 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25445 14.09.2000  
(87) WO 01/20911 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 US 398910

(54) • *GERÄT ZUR ERZEUGUNG VON VIDEOBILDERN FÜR KOPFSTÜTZE UND SITZ*  
• *HEADREST AND SEAT VIDEO IMAGING APPARATUS*  
• *APPAREIL D'IMAGERIE VIDEO POUR SIEGE ET APPUIE-TETE*

(71) Watkins, David Scott, 555 South Old Woodward, Suite 1404, Birmingham, MI 48009, US  
(72) Watkins, David Scott, Birmingham, MI 48009, US  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**H04N 7/18** → (51) G01S 17/02

(51) **H04N 7/26** (11) **1 214 846 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01908361.7 (22) 06.03.2001  
(84) DE GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/01740 06.03.2001  
(87) WO 01/67775 2001/37 13.09.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 06.03.2000 JP 2000061214

(54) • *AUFZEICHNUNGSGERÄT FÜR KODIERTEN DATEN UND MOBILES ENDGERÄT*  
• *ENCODED DATA RECORDING APPARATUS AND MOBILE TERMINAL*  
• *APPAREIL D'ENREGISTREMENT DE DONNEES CODEES ET TERMINAL MOBILE*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) OURA, Seiji, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0014, JP

SATO, Yuichi, Ota-ku, Tokyo 143-0023, JP  
ARAI, Yasunori, Fuchu-shi, Tokyo 183-0043, JP  
YAMAGISHI, Osamu, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0011, JP  
KATAOKA, Yoshihiro, Setagaya-ku, Tokyo 155-0032, JP  
OGASAWARA, Hiroshi, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-1101, JP  
ITO, Koichi, Hino-shi, Tokyo 191-0055, JP  
YAMAGUCHI, Kentoku, Hachioji-shi, Tokyo 192-0363, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H04N 9/31** → (51) G03B 33/12

(51) **H04Q 1/45** (11) **1 214 847 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00978939.7 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/03234 18.09.2000  
(87) WO 01/22742 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945519

(54) • *ANORDNUNG ZUR TELEFONKOMMUNIKATION NACH DEM MEHRFREQUENZWAHLVERFAHREN*  
• *TELEPHONE COMMUNICATION SYSTEM BASED ON DUAL-TONE MULTI-FREQUENCY SIGNALING*  
• *DISPOSITIF DE TELECOMMUNICATION D'APRES LE PROCEDE DE SELECTION MULTIFREQUENCE*

(71) Hoseit, Winrich, Im Ahorngrund 13, 50996 Köln, DE  
(72) Hoseit, Winrich, 50996 Köln, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 214 848 A1\***  
**H04Q 7/38**  
(25) En (26) En  
(21) 00961874.5 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25073 13.09.2000  
(87) WO 01/20921 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 US 397586

(54) • *ANWENDUNGSPROGRAMMIERUNGSSCHNITTSTELLE FÜR MOBILITÄT*  
• *MOBILITY EXTENDED TELEPHONE APPLICATION PROGRAMMING INTERFACE*  
• *INTERFACE DE PROGRAMMATION APPLICATIVE TELEPHONE A MOBILITE ETENDUE*

(71) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City, CA 94063, US  
(72) HARTMAIER, Peter, Woodinville, WA 98072, US  
GOSSMAN, William, E., Seattle, WA 98199, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 214 849 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00967723.8 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/09213 20.09.2000  
(87) WO 01/22744 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 EP 99118609

(54) • *SCREENING BEI VERGEBÜHRUNG VON SCCP-NACHRICHTEN*  
• *SCREENING FOR FEE-CHARGING FOR SCCP MESSAGES*  
• *FILTRAGE DANS LE CAS DE TAXATION DE MESSAGES SCCP*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHWARZBAUER, Hanns, Jürgen, 82194 Gröbenzell, DE  
GRADISCHNIG, Klaus, David, 82131 Gauting, DE

(51) **H04Q 3/52** (11) **1 214 850 A1\***  
**H04M 3/22**

(25) En (26) En  
(21) 00964827.0 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01659 30.08.2000  
(87) WO 01/20922 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 SE 9903281

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WIEDERANSCHLUSS VON LEITERVERBINDUNGEN IN TELEKOMMUNIKATIONSGERÄTEN*  
• *A METHOD AND ARRANGEMENT FOR RECONNECTING CONDUCTOR CONNECTIONS IN TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A RECONNECTER DES CONDUCTEURS DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) ROOS, Sture, S-760 10 Bergshamra, SE  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**H04Q 3/60** → (51) H04Q 3/62

(51) **H04Q 3/62** (11) **1 214 851 A2\***  
**H04Q 3/60** **H04Q 11/04**

(25) De (26) De  
(21) 00963983.2 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03176 13.09.2000  
(87) WO 01/22768 2001/13 29.03.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 21.09.1999 DE 19945153

(54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WINKLER, Steffi, Lissi, 82131 Gauting, DE  
EMMERINK, Antonius, 81671 München, DE  
KLEIN, Egon, Franz, 82110 Germering, DE  
WINDECKER, Rainer, 81739 München, DE  
STEFFAN, Andreas, 81477 München, DE  
WAHLER, Josef, 82024 Taufkirchen, DE

**H04Q 3/70** → (51) H04M 3/42

**H04Q 7/20** → (51) H04J 13/00

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 214 852 A1\***  
H04L 29/06
- (25) En (26) En  
(21) 00956504.5 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08521 31.08.2000  
(87) WO 01/19102 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 GB 9920681  
19.11.1999 GB 9927354
- (54) • *DRAHTLOSES KOMMUNIKATIONSENDGERÄT FÜR DEN ZUGRIFF AUF STANDORTINFORMATIONEN VON EINEM SERVER*  
• *A WIRELESS COMMUNICATION TERMINAL FOR ACCESSING LOCATION INFORMATION FROM A SERVER*  
• *TERMINAL DE COMMUNICATION SANS FIL SERVANT A ACCEDER A DES INFORMATIONS DE LOCALISATION A PARTIR D'UN SERVEUR*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) ZILLIKENS, Frank, D-33615 Bielefeld, DE  
HOYLER, Stefan, D-44866 Bochum, DE
- (74) Johnson, Ian Michael, Nokia IPR Department, Nokia House, Summit Avenue, Farnborough, Hants GU14 0NG, GB
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04L 12/00
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04L 29/06
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04M 7/00
- 
- H04Q 7/24** → (51) H04L 29/06
- 
- H04Q 7/24** → (51) H04M 7/00
- 
- (51) **H04Q 7/26** (11) **1 214 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960938.9 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) IB 00/01410 20.09.2000  
(87) WO 01/22754 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 EP 99402300
- (54) • *MOBILES TELEKOMMUNIKATIONSNETZ MIT VERTEILTEN BASISSTATIONEN*  
• *MOBILE TELECOMMUNICATIONS NETWORK WITH DISTRIBUTED BASE STATIONS*  
• *RESEAU MOBILE DE TELECOMMUNICATION AVEC STATIONS DE BASE REPAR-TIES*
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) LUCIDARME, Thierry, F-78180 Montigny Le Bretonneux, FR  
ROBERT, Fabrice, F-78180 Montigny le Bretonneux, FR  
CALMEL, Pierre, Emmanuel, F-75016 Paris, FR  
LAGRANGE, Patrick, F-92120 Montrouge, FR  
BONNOT, Christophe, F-78380 Bougival, FR
- (74) Bird, Ariane, Bird Goen & Co, Vilvoordsebaan 92, 3020 Winksele, BE
- 
- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 214 854 A1\***  
H04B 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 00965899.8 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08351 25.08.2000  
(87) WO 01/20933 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 GB 9921827
- (54) • *TEMPERATURGEREGELTER RADIOSENDER IN EINEM TDMA SYSTEM*  
• *TEMPERATURE CONTROLLED RADIO TRANSMITTER IN A TDMA SYSTEM*  
• *EMETTEUR RADIO A REGULATION THERMIQUE DANS UN SYSTEME AMRT*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) KHULLAR, Anders, S-237 37 Bjärred, SE
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- H04Q 7/32** → (51) H04L 29/06
- 
- H04Q 7/32** → (51) H04M 1/02
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 214 855 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954846.2 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01271 01.09.2000  
(87) WO 01/22764 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 US 406209
- (54) • *WEITERREICHEN ZWISCHEN DRAHTLOSEN TELEKOMMUNIKATIONSNETZEN/-SYSTEMEN*  
• *HANDOVER BETWEEN WIRELESS TELECOMMUNICATION NETWORKS/SYSTEMS*  
• *TRANSFERT ENTRE RESEAUX/SYSTEMES DE TELECOMMUNICATIONS SANS FIL*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) EINOLA, Heikki, FIN-02760 Espoo, FI  
LAHTINEN, Lauri, FIN-02140 Espoo, FI  
AXERUD, Bo, FIN-00660 Helsinki, FI  
VAINOLA, Kati, FIN-12240 Hikiä, FI  
KALLIO, Susanna, FIN-02760 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 214 856 A1\***  
H04L 12/56
- (25) En (26) En  
(21) 00960721.9 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00792 19.09.2000  
(87) WO 01/22762 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 FI 992002
- (54) • *QUALITÄTSMESSUNG EINES LEITUNGSVERMITTELNDEN DIENSTES IN EINEM ZELLULAREN FUNKNETZ*  
• *QUALITY MEASUREMENT OF CIRCUIT-SWITCHED SERVICE IN CELLULAR RADIO NETWORK*  
• *MESURE DE LA QUALITE D'UN SERVICE A COMMUTATION DE CIRCUIT DANS UN RESEAU RADIO CELLULAIRE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) XIANG, Zeng-Jun, Montreal, Quebec, CA
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04B 7/26
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04Q 3/00
- 
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) NIEMELÄ, Kari, FIN-90650 Oulu, FI
- (74) Pykälä, Timo Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 214 857 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960724.3 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00796 20.09.2000  
(87) WO 01/22763 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 FI 992005
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER ANTWÖRTERZELLE FÜR EINEN AKTIVEN SATZ*  
• *METHOD FOR DETERMINING A CANDIDATE CELL FOR AN ACTIVE SET*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE CELLULE CANDIDATE POUR UN ENSEMBLE ACTIF*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SALONAHO, Oscar, FIN-00100 Helsinki, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 214 858 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964825.4 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01656 29.08.2000  
(87) WO 01/22766 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 399918
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANRUFLEITWEGLENKUNG IN EINEM INTEGRIERTEN TELEKOMMUNIKATIONSNETZ MIT EINEM PAKET UND EINEM LEITUNGSVERMITTELTEN NETZANTEIL*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR CALL ROUTING IN AN INTEGRATED TELECOMMUNICATIONS NETWORK HAVING A PACKET-SWITCHED NETWORK PORTION AND A CIRCUIT-SWITCHED NETWORK PORTION*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'ACHEMINEMENT D'APPELS DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS INTEGRE AYANT UNE PARTIE DE RESEAU A COMMUTATION PAR PAQUETS ET UN PARTIE DE RESEAU A COMMUTATION DE CIRCUIT*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) XIANG, Zeng-Jun, Montreal, Quebec, CA
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04B 7/26
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04Q 3/00
-

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 214 859 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959799.8 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24155 31.08.2000  
(87) WO 01/17313 2001/10 08.03.2001  
(80) 31.08.1999 US 386617  
(54) • SYSTEM, VERFAHREN UND HERSTEL-  
LUNGSGEGENSTAND FÜR EIN MEHRSTU-  
FIGES KOMMUNIKATIONSNETZWERK MIT  
ERHÖHTER EFFIZIENZ  
• A SYSTEM, METHOD AND ARTICLE OF  
MANUFACTURE FOR A HIGH SPEED MULTI-  
TIER COMMUNICATION NETWORK WITH  
INCREASED EFFICIENCY  
• SYSTEME, METHODE ET ARTICLE FABRI-  
QUE POUR RESEAU DE COMMUNICATION  
GRANDE VITESSE A PLUSIEURS NIVEAUX  
ET A EFFICACITE ACCRUE  
(71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) BOWMAN-AMUAH, Michel, K., Colorado Springs,  
CO 80918, US  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 214 860 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962504.7 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/09138 18.09.2000  
(87) WO 01/24571 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945901  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
EINKANALEMPFANG BZW. MEHRKANAL-  
EMPfang EINES ANALOGEN SIGNALS  
BZW. EINER VIELZAHL VON ANALOGEN  
SIGNALEN  
• METHOD AND DEVICE FOR SINGLE-CHAN-  
NEL RECEPTION OR MULTICHANNEL RE-  
CEPTION OF AN ANALOG SIGNAL OR A  
PLURALITY OF ANALOG SIGNALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECEPTION  
A UN CANAL OU A CANAUX MULTIPLES  
D'UN SIGNAL ANALOGIQUE OU D'UNE PLU-  
RALITE DE SIGNAUX ANALOGIQUES  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) HONKEN, Stefan, 81929 München, DE  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44  
01 51, 80750 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 214 861 A2\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 00964823.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01645 25.08.2000  
(87) WO 01/22665 2001/13 29.03.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 21.09.1999 US 400139  
(54) • HUCKEPACKBEFÖRDERUNG VON NACH-  
RICHTEN WÄHREND VERSTOPFUNG DES  
TRANSPORTMEDIUMS  
• MESSAGE PIGGYBACKING DURING  
TRANSPORT MEDIUM CONGESTION

• ENVOI DE MESSAGES "A LA QUEUE LEU  
LEU" LORS DE LA CONGESTION DE TRA-  
FIC DU SUPPORT

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) MALOY, Jon, Montreal, Quebec H2X 2K7, CA  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 214 862 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00975758.4 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03207 14.09.2000  
(87) WO 01/22769 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945154  
(54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WINKLER, Steffi, Lissi, 82131 Gauting, DE  
EMMERINK, Antonius, 81671 München, DE  
KLEIN, Egon, Franz, 82110 Germering, DE  
WINDECKER, Rainer, 81739 München, DE  
STEFFAN, Andreas, 81477 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 214 863 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00979370.4 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/03239 18.09.2000  
(87) WO 01/22743 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945159  
(54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• COMMUNICATIONS SYSTEM  
• SYSTEME DE TELECOMMUNICATION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WINKLER, Steffi, Lissi, 82131 Gauting, DE  
EMMERINK, Antonius, 81671 München, DE  
KLEIN, Egon, Franz, 82110 Germering, DE  
WINDECKER, Rainer, 81739 München, DE

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 3/62

**H04R 3/02** → (51) H04R 25/00

(51) **H04R 19/00** (11) **1 214 864 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958265.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00491 06.09.2000  
(87) WO 01/19134 2001/11 15.03.2001  
(88) 07.09.2001  
(30) 06.09.1999 DK 125499  
07.09.1999 US 391628  
12.05.2000 US 570434

(54) • SILIKON GRÜNDETE SENSOR-SYSTEME  
• SILICON-BASED SENSOR SYSTEM  
• SYSTEME DE CAPTEUR A BASE DE SILI-  
CIUM  
(71) MICROTRONIC A/S, Byleddet 12-14, P.O. Box 289,  
4000 Roskilde, DK  
(72) MÜLLENBORN, Matthias, DK-2800 Lyngby, DK  
KUHMANN, Jochen, F., DK-2400 Copenhagen NV,  
DK  
SCHEEL, Peter, U., DK-2820 Gentofte, DK

(74) Frederiksen, Jakob Pade, Plougmann, Vingtoft &  
Partners Sankt Annæ Plads 11 P.O. Box 3007,  
1021 Copenhagen K, DK

(51) **H04R 25/00** (11) **1 214 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955578.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22427 16.08.2000  
(87) WO 01/13678 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 375145

(54) • ELEKTROAKUSTISCHER WANDLER MIT  
DIAPHRAGMAHALTERUNGSSTRUKTUR SO-  
WIE VERFAHREN  
• ELECTROACOUSTIC TRANSDUCER WITH  
DIAPHRAGM SECURING STRUCTURE AND  
METHOD  
• TRANSDUCTEUR ELECTROACOUSTIQUE  
POUR D'UNE STRUCTURE DE FIXATION  
DU DIAPHRAGME, ET PROCEDE ASSOCIE  
(71) American Technology Corporation, 13114 Evening  
Creek Drive South, San Diego, CA 92128, US  
(72) CROFT, James, J., III, Poway, CA 92604, US  
CONRAD, Terry, J., San Diego, CA 92126, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR,  
GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 214 866 A2\***  
H04R 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 00959832.7 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24230 31.08.2000  
(87) WO 01/22775 2001/13 29.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 20.09.1999 US 399483  
(54) • TEILBAND-UNTERDRÜCKUNG EINER AKU-  
STISCHEN RÜCKKOPPLUNG IN HÖRGERÄ-  
TEN  
• SUBBAND ACOUSTIC FEEDBACK CANCEL-  
LATION IN HEARING AIDS  
• SUPPRESSION DE L'EFFET LARSEN DE  
SOUS-BANDES DANS DES PROTHESES  
AUDITIVES

(71) Sonic Innovations, 2795 East Cottonwood Parkway,  
Suite 660, Salt Lake City, UT 84121, US  
(72) FANG, Xiaoling, Draper, UT 84020, US  
WILSON, Gerald, South Jordan, UT 84095, US  
GILES, Brad, Salt Lake City, UT 84121, US  
(74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk,  
Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

**H05B 3/10** → (51) B64C 1/18

**H05B 6/64** → (51) G01N 22/00

(51) **H05B 6/80** (11) **1 214 867 A2\***  
C12N 15/10 C12N 1/06  
C12N 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00982604.1 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40886 13.09.2000  
(87) WO 01/19963 2001/12 22.03.2001  
(88) 09.08.2001  
(30) 16.09.1999 US 397691  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MIKRO-  
WELLENZELL-LYSE VON KLEINEN PROBEN



- SYSTEM AND METHOD FOR MICROWAVE CELL LYSING OF SMALL SAMPLES
  - SYSTEME ET PROCEDE DE LYSE CELLULAIRE DE PETITS ECHANTILLONS PAR HYPERFREQUENCES
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
Nair, Vijay K., 3430 N. Mountain Ridge, Unit 35, Mesa, AZ 85207, US  
Goronkin, Herbert, 8641 S. Willow Drive, Tempe, AZ 85284, US
- (72) NAIR, Vijay K., Mesa, AZ 85207, US  
GORONKIN, Herbert, Tempe, AZ 85284, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H05B 33/10** (11) **1 214 868 A1\***  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 00962419.8 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08520 31.08.2000  
(87) WO 01/17319 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 388273  
(54) • ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENTE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU DERER HERSTELLUNG  
• ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND PRODUCTION METHOD  
• DISPOSITIF ORGANIQUE ELECTROLUMINESCENT ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE
- (71) Osrām Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE  
(72) SIMMERER, Jürgen, 91056 Erlangen, DE  
KLAUSMANN, Hagen, 80999 München, DE  
ROGLER, Wolfgang, 91096 Möhrendorf, DE  
GÜNTHER, Ewald, Maplewoods 589630, Singapore, SG  
NGUYEN, Francis, Millbrae, CA 94030, US  
PAKBAZ, Hash, Oakland, CA 94619, US

**H05G 1/64** → (51) A61B 6/02

- (51) **H05K 7/20** (11) **1 214 869 A1\***  
F24F 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 00958286.7 (22) 22.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07046 22.07.2000  
(87) WO 01/20959 2001/12 22.03.2001  
(30) 11.09.1999 DE 19943530  
(54) • SCHALTGEHÄUSE  
• SHIFT-CONTROL HOUSING  
• COFFRET DE COMMANDE
- (71) Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, DE  
(72) NICOLAI, Walter, D-35418 Buseck 1, DE  
PAWLOWSKI, Adam, D-35713 Eschenburg-Wissenbach, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 214 870 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962466.9 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08835 11.09.2000  
(87) WO 01/22788 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 399157

- (54) • DOPPELSEITIGE DICHTUNG  
• DOUBLE SIDED GASKET  
• JOINT D'ETANCHEITE DOUBLE FACE
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) KARLSSON, Peter, S-215 51 Malmö, SE  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 214 871 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974103.4 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/40903 14.09.2000  
(87) WO 01/19275 2001/12 22.03.2001  
(88) 01.11.2001  
(30) 17.09.1999 US 154435 P  
(54) • ABDECKUNG FÜR ELEKTROMAGNETISCHES BEHANDLUNGS-AUFTRAGEGERÄT  
• COVER FOR ELECTROMAGNETIC TREATMENT APPLICATOR  
• COUVERTURE D'APPLICATEUR DE TRAITEMENT ELECTROMAGNETIQUE
- (71) Regensis Biomedical, Inc., 1435 North Hayden Road, Scottsdale, AZ 85257-3773, US  
(72) GEORGE, Frank, R., Scottsdale, AZ 85258, US  
BRYANT, Robert, T., US  
DALY, Michael, F., Phoenix, AZ 85012, US  
LOYA, Arthur, A., Mesa, AZ 85210, US  
RITZ, Mary, C., Scottsdale, AZ 85258, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

### I.1(2)

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer
- European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication

- (51) **A01D 34/90** (11) **1 214 872 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129001.2 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000381407  
(54) • Buschschneider  
• Bush cutting machine  
• Tondeuse à bison
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Hiratsuna, Kenjiro, Wako-shi, Saitama, JP  
Kono, Akito, Wako-shi, Saitama, JP  
Kobayashi, Takao, Wako-shi, Saitama, JP  
Kojima, Atsushi, Wako-shi, Saitama, JP

- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A01F 12/10** (11) **1 214 873 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01128206.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 10062429  
(54) • Einlauf einer Axialdreschmaschine  
• Crop delivering system for an axial-flow combine  
• Dispositif d'introduction pour moissonneuse à écoulement axial
- (71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
(72) Schwersmann, Berthold, 49186 Bad Iburg, DE

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 214 874 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129054.1 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10063121  
(54) • Rundballenpresse  
• Rotobaler  
• Presse à balles rondes
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Lucand, Philippe, 70120 Melin, FR  
Viaud, Jean, 70100 Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 214 875 A1**  
A01F 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 01129055.8 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10063122  
(54) • Rundballenpresse  
• Rotobaler  
• Presse à balles rondes
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Lucand, Philippe, 70120 Melin, FR  
Viaud, Jean, 70100 Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 214 876 A1**  
A01F 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 01129064.0 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10063120  
(54) • Bodenförderer für eine Rundballenpresse  
• Bottom conveyor for a rotobaler  
• Convoyeur inférieur pour une presse à balles rondes
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Lucand, Philippe, 70120 Melin, FR Viaud, Jean, 70100 Gray, FR	(74) Magin, Ludwig Bernhard, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE
<b>A01F 15/08</b> → (51) A01F 15/07	
(51) <b>A01J 5/007</b> (11) <b>1 214 877 A2</b> A01J 5/08 A01J 5/017	(25) En (26) En (21) 02075694.6 (22) 15.05.1995 (84) DE FR GB NL SE (30) 19.05.1994 NL 9400823 (54) • Verfahren zum Melken von Tieren • A method of milking animals • Méthode de traite d'animaux
(71) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL	(72) van den Berg, Karel, 2971 BR Bleskensgraaf, NL (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL (62) 99203035.3 / 0 962 131 95201261.5 / 0 682 861
<b>A01J 5/017</b> → (51) A01J 5/007	
<b>A01J 5/08</b> → (51) A01J 5/007	
(51) <b>A01K 1/015</b> (11) <b>1 214 878 A1</b> A61L 9/01 A61L 15/46	(25) En (26) En (21) 00870301.9 (22) 15.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	
(54) • Methoden, Mittel und Artikel zur Überwachung von Gerüchen, hervorgerufen durch Harnstoff enthaltende Körperflüssigkeiten • Methods, compositions and articles for control of malodor produced by urea-containing body fluids • Méthodes, compositions et articles pour contrôler les mauvaises odeurs de fluide cor- porels contenant de l'urée	(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US (72) Stoddart, Barry, Low Fell, NE9 5AP Gateshead, GB Narinx, Emmanuel Pierre Jacques, 4053 Embourg, BE (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
<b>A01K 1/015</b> → (51) C01B 33/193	
<b>A01N 25/18</b> → (51) A61L 9/02	
<b>A01N 25/20</b> → (51) A61L 9/02	
<b>A01N 31/02</b> → (51) A01N 35/04	
<b>A01N 31/04</b> → (51) A01N 35/04	
<b>A01N 31/06</b> → (51) A01N 35/04	
<b>A01N 31/08</b> → (51) A01N 35/04	
<b>A01N 31/08</b> → (51) A61L 9/02	
<b>A01N 33/04</b> → (51) A01N 61/00	
<b>A01N 35/02</b> → (51) A01N 35/04	

(51) <b>A01N 35/04</b> (11) <b>1 214 879 A2</b> A01N 35/02 A01N 43/08 A01N 31/02 A01N 31/04 A01N 31/06 A01N 31/08 A01N 37/40 A61K 7/46 // (A01N35/04, 43:08, 37:40, 35:02, 31:08, 31:06, 31:04, 31:02), (A01N35/02, 43:08, 37:40, 35:04, 31:08, 31:06, 31:04, 31:02)	(25) En (26) En (21) 01403208.0 (22) 12.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	
(30) 12.12.2000 JP 2000376958	(54) • Fungizide Duftstoffzusammensetzung • Antifungal fragrance composition • Composition parfumante antifongique
(71) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata 5-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP	(72) Hanada, Minoru, 5-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP Iwai, Hisao, Kamata 5 chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP Fujigasaki, Jun, Kamata 5-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP
(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR	
(51) <b>A01N 37/00</b> (11) <b>1 214 880 A2</b> A01N 37/06 B27K 3/02 B27K 3/08 B27K 3/36	(25) De (26) De (21) 01128402.3 (22) 04.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	
(30) 16.12.2000 DE 10062984	(54) • Holz mit fixierter Sorbinsäure oder Sorbinsäu- resalzen • Wood with fixed sorbic acid or sorbic acid salts • Bois avec acide sorbique ou sels d'acide sor- bique fixés
(71) Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE	(72) Raczek, Nico N., Dr., 65779 Kelkheim, DE Sälzer, Katrin, 63538 Gross-Krotzenburg, DE (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
<b>A01N 37/06</b> → (51) A01N 37/00	
<b>A01N 37/22</b> → (51) C07C 233/83	
<b>A01N 37/40</b> → (51) A01N 35/04	
<b>A01N 37/44</b> → (51) C07C 229/30	
<b>A01N 37/50</b> → (51) C07C 233/83	
<b>A01N 43/08</b> → (51) A01N 35/04	
(51) <b>A01N 43/40</b> (11) <b>1 214 881 A1</b> // (A01N43/40, 37:06)	(25) De (26) De (21) 01128597.0 (22) 30.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 DE 10062327	(54) • Fungizide Mischungen auf der Basis von Amidverbindungen

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(72) Eicken, Karl, Dr., 67157 Wachenheim, DE Ammermann, Eberhard, Dr., 64646 Heppenheim, DE Stierl, Reinhard, Dr., 67112 Mutterstadt, DE Lorenz, Gisela, Dr., 67434 Hambach, DE Strathmann, Siegfried, Dr., 67117 Limburgerhof, DE Scherer, Maria, 76289 Landau, DE Schelberger, Klaus, 67161 Gönheim, DE Hampel, Manfred, Dr., 67435 Neustadt, DE
(51) <b>A01N 43/40</b> (11) <b>1 214 882 A1</b> // (A01N43/40, 43:30)	(25) De (26) De (21) 01128601.0 (22) 30.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 DE 10062326	(54) • Fungizide Mischungen auf der Basis von Amidverbindungen • Fungicidal mixtures based upon amid com- pounds • Mélanges fongicides à base de composés amides
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(72) Eicken, Karl, Dr., 67157 Wachenheim, DE Ammermann, Eberhard, Dr., 64646 Heppenheim, DE Stierl, Reinhard, Dr., 67112 Mutterstadt, DE Lorenz, Gisela, Dr., 67434 Hambach, DE Strathmann, Siegfried, Dr., 67117 Limburgerhof, DE Scherer, Maria, 76289 Landau, DE Schelberger, Klaus, 67161 Gönheim, DE Hampel, Manfred, Dr., 67435 Neustadt, DE
<b>A01N 43/40</b> → (51) C07C 233/83	
<b>A01N 59/06</b> → (51) C01F 7/16	
(51) <b>A01N 61/00</b> (11) <b>1 214 883 A1</b> A01N 33/04 G02C 13/00 C11D 7/32	(25) Ja (26) En (21) 99943409.5 (22) 20.09.1999 (84) DE FR GB (86) JP 99/05100 20.09.1999 (87) WO 01/20997 2001/13 29.03.2001 (54) • FLÜSSIGE ZUSAMMENSETZUNG FÜR KON- TAKTLINSEN • LIQUID PREPARATION FOR CONTACT LENSES • PREPARATION LIQUIDE POUR LENTILLES DE CONTACT
(71) MENICON CO., LTD., 21-19, Aoi 3-chome, Naka- ku, Nagoya-shi, Aichi 460-0006, JP	(72) NAKADA, Kazuhiko, c/o Menicon Co., Ltd., Kasugai-shi, Aichi 487-0032, JP NAKAMURA, Chikako, c/o Menicon Co., Ltd., Kasugai-shi, Aichi 487-0032, JP HAYASHI, Tatsuya, c/o Menicon Co., Ltd., Kasugai- shi, Aichi 487-0032, JP
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	

<b>A01N 65/00</b> → (51) A61L 9/02	(30) 15.12.2000 JP 2000381596	(51) <b>A23G 3/00</b> (11) <b>1 214 889 A1</b> A23G 3/02
<b>A21B 3/04</b> → (51) F24C 15/32	(54) • Saure, Öl-in-Wasser emulgierte Zusammensetzung • Acidic oil-in-water type emulsion composition • Composition acide sous forme d'émulsion huile-dans-l'eau	(25) En (26) En (21) 00126591.7 (22) 13.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
<b>A21D 2/16</b> → (51) A23D 9/013	(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP	AL LT LV MK RO SI
<b>A21D 2/32</b> → (51) A23D 9/013	(72) Shiiba, Daisuke, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP Asou, Yoshihide, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP Kawai, Shigeru, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP Nakajima, Yoshinobu, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP	(54) • Konditorwaren mit grafischen Darstellungen, Herstellungs-Form und -Verfahren • Confectionery product provided with graphic representations, mold and method of manufacture • Article de confiserie pourvu de représentations graphiques, moule et méthode de fabrication
<b>A21D 10/00</b> → (51) A23D 9/013	(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(71) Kraft Foods R&D, Inc., Unteriberger Strasse 15, 81737 Munich, DE (72) Tischler, Michael, Dr., 79650 Schopfheim, DE (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
(51) <b>A23C 19/076</b> (11) <b>1 214 884 A2</b> (25) En (26) En (21) 01310448.4 (22) 14.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(51) <b>A23D 9/013</b> (11) <b>1 214 887 A1</b> A21D 2/16 A21D 10/00 A21D 2/32 (25) En (26) En (21) 00204589.6 (22) 18.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	<b>A23G 3/02</b> → (51) A23G 3/00
AL LT LV MK RO SI (30) 14.12.2000 US 736835 (54) • Texturkontrolle von Rahmfrischkäse mit hoher Feuchtigkeit • High moisture cream cheese texture control • Contrôle de texture de fromage frais à haute teneur en humidité	(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US (72) Laye, Isabelle Marie-Francoise, Wheeling, Illinois 60090, US Loh, Jimbay P., Greenoaks, Illinois 60048, US Pechak, David Glenn, Glen Ellyn, Illinois 60137, US Cha, Alice Shen, Northbrook, Illinois 60062, US Campbell, Bruce Edward, Gelnview, Illinois 60025, US Lindstrom, Ted Riley, Lake Forest, Illinois 60045, US Zwofler, Matthew, Chicago, Illinois 60707, US (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB	<b>A23L 1/052</b> → (51) A23L 1/40
(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US (72) Laye, Isabelle Marie-Francoise, Wheeling, Illinois 60090, US Loh, Jimbay P., Greenoaks, Illinois 60048, US Pechak, David Glenn, Glen Ellyn, Illinois 60137, US Cha, Alice Shen, Northbrook, Illinois 60062, US Campbell, Bruce Edward, Gelnview, Illinois 60025, US Lindstrom, Ted Riley, Lake Forest, Illinois 60045, US Zwofler, Matthew, Chicago, Illinois 60707, US (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB	(54) • Flüssiges Brotverbesserungsmittel • Liquid bread improver • Améliorant liquide pour boulangerie	<b>A23L 1/0522</b> → (51) A23L 1/16
(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US (72) Laye, Isabelle Marie-Francoise, Wheeling, Illinois 60090, US Loh, Jimbay P., Greenoaks, Illinois 60048, US Pechak, David Glenn, Glen Ellyn, Illinois 60137, US Cha, Alice Shen, Northbrook, Illinois 60062, US Campbell, Bruce Edward, Gelnview, Illinois 60025, US Lindstrom, Ted Riley, Lake Forest, Illinois 60045, US Zwofler, Matthew, Chicago, Illinois 60707, US (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB	(71) CSM Nederland B.V., P.O. Box 349, 1000 AH Amsterdam, NL (72) Smorenburg, Hermanus, 2313 RJ Leiden, NL Van der Schee, Gerrit, 3235 TL Rockanje, NL Vermeer-Mols, Linda Johanna Maria, 2612 EC Delft, NL Morrish, Deborah Mary, Great Sutton, Cheshire CH66 2GT, GB Johnson, Michael Kenneth, Meols, Wirral CH47 0NN, GB (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL	<b>A23L 1/10</b> → (51) A23L 1/182
(51) <b>A23C 19/082</b> (11) <b>1 214 885 A2</b> A23C 20/00 (25) En (26) En (21) 01310300.7 (22) 10.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(51) <b>A23D 9/013</b> (11) <b>1 214 888 A2</b> A21D 2/16 A21D 10/00 (25) En (26) En (21) 01204983.9 (22) 18.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(51) <b>A23L 1/16</b> (11) <b>1 214 890 A1</b> A23L 1/0522 A23L 1/168 (25) En (26) En (21) 00870294.6 (22) 13.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI (30) 12.12.2000 US 737096 (54) • Verfahren zur Herstellung von Käseprodukten oder Schmelzkäseprodukten • Method for preparing cheese products and process cheese bases • Procédé de préparation de fromages et de bases de fromages fondus	(71) CSM Nederland B.V., P.O. Box 349, 1000 AH Amsterdam, NL (72) Smorenburg, Hermanus, 2313 RJ Leiden, NL van der Schee, Gerrit, 3235 TL Rockanje, NL Vermeer-Mols, Linda Johanna Maria, 2612 EC Delft, NL Morrish, Deborah Mary, Great Sutton, Cheshire CH66 2GT, GB Johnson, Michael Kenneth, Meols, Wirral CH47 0NN, GB (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL	AL LT LV MK RO SI (54) • Verfahren zur Herstellung von Reisteigwaren • Process for the production of rice pasta • Procédé pour la production de pâte à base de riz (71) Etablissements Joseph Soubry, in het kort "Etabl. J. Soubry", Verbrandhofstraat 51, 8800 Roeselaere, BE (72) Soubry, Michel, 8800 Roeselare, BE Muys, Adelheid, 8500 Kortrijk, BE (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Brussels, BE
(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US (72) Hyde, Michael Anthony, Wheeling, Illinois 60090, US McGeown, John James, Chicago, Illinois 60630, US Carruthers, Lisa M., Wilmette, Illinois 60091, US Treckler, Gary William, McHenry, Illinois 60050, US (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB	(51) <b>A23D 9/013</b> (11) <b>1 214 888 A2</b> A21D 2/16 A21D 10/00 (25) En (26) En (21) 01204983.9 (22) 18.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	<b>A23L 1/168</b> → (51) A23L 1/16
(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US (72) Hyde, Michael Anthony, Wheeling, Illinois 60090, US McGeown, John James, Chicago, Illinois 60630, US Carruthers, Lisa M., Wilmette, Illinois 60091, US Treckler, Gary William, McHenry, Illinois 60050, US (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB	AL LT LV MK RO SI (30) 18.12.2000 EP 00204589 (54) • Flüssiges Brotverbesserungsmittel • Liquid bread improver • Améliorant liquide pour boulangerie	<b>A23L 1/168</b> → (51) A23L 1/182
<b>A23C 20/00</b> → (51) A23C 19/082	(71) CSM Nederland B.V., P.O. Box 349, 1000 AH Amsterdam, NL (72) Smorenburg, Hermanus, 2313 RJ Leiden, NL van der Schee, Gerrit, 3235 TL Rockanje, NL Vermeer-Mols, Linda Johanna Maria, 2612 EC Delft, NL Morrish, Deborah Mary, Great Sutton, Cheshire CH66 2GT, GB Johnson, Michael Kenneth, Meols, Wirral CH47 0NN, GB (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL	(51) <b>A23L 1/182</b> (11) <b>1 214 891 A2</b> A23L 1/168 A23L 1/10 (25) En (26) En (21) 01310550.7 (22) 18.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(51) <b>A23D 7/00</b> (11) <b>1 214 886 A1</b> A61K 7/48 A23L 1/24 A61K 47/14 (25) En (26) En (21) 01129299.2 (22) 13.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(51) <b>A23F 3/40</b> → (51) A23L 1/22	AL LT LV MK RO SI (30) 18.12.2000 US 739857 (54) • Hafer- oder Maisprodukte enthaltend absorbierte Zusatzstoffe und Verfahren ihrer Herstellung • Oat and corn products containing absorbed ingredients and method of preparation • Produits à base d'avoine ou de maïs contenant des ingrédients absorbés et méthode de préparation (71) THE QUAKER OATS COMPANY, 321 North Clark Street, Suite 25-7, Chicago, Illinois 60610-4714, US (72) Hansa, James D, Algonquin, IL 60102, US

Hibbs, Alice H, Crystal Lake, IL 60012, US  
Salisbury, Donald Kent, Barrington, IL 60010, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8AL, GB

(51) **A23L 1/22** (11) **1 214 892 A1**  
A23F 3/40 A23P 1/04  
A61K 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 00204538.3 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Eine Feuchtigkeit- und Sauerstoff-stabile Zusammensetzung und Verfahren zur Herstellung*  
• *A moisture and oxygen stable composition and a process for obtaining said composition*  
• *Composition stable à l'humidité et l'oxygène, et procédé de préparation*

(71) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28,  
1411 GP Naarden, NL

(72) Burger, Jack, 1316 VA Almere, NL  
Campanile, Fabio, 1406 NS Bussum, NL  
Corda, Giuseppe, 3742 GL Baarn, NL  
Doorn, Louis, 3893 CB Zeewolde, NL  
Orsel, Roelof, 1275 BP Huizen, NL  
Witteveen, Frans, 3833 CM Leusden, NL

(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octroobureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL

**A23L 1/22** → (51) A23L 1/40

**A23L 1/24** → (51) A23D 7/00

(51) **A23L 1/30** (11) **1 214 893 A1**  
A61K 35/78  
(25) En (26) En  
(21) 00127644.3 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Zusammensetzungen zur Verbesserung der Gesundheit*  
• *Health promoting compositions*  
• *Compositions pour améliorer la santé*

(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) Clayton, Paul, London 2E27 9DZ, GB

**A23L 1/30** → (51) A23L 1/304

**A23L 1/30** → (51) C09K 5/00

(51) **A23L 1/304** (11) **1 214 894 A1**  
A23L 1/30 A23L 2/52  
A61K 33/06 A61K 33/10  
A61K 35/56  
(25) En (26) En  
(21) 01129422.0 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 IT MI002666

(54) • *Lebensmittelformulierungen mit einem hohen Kalziumgehalt*  
• *Food formulations with a high calcium content*  
• *Compositions alimentaires riches en calcium*

(71) Rothlin, Ursula Mariah, Via Boezio, 16, 00192  
Roma, IT

(72) Rothlin, Ursula Mariah, 00192 Roma, IT

(74) Rapisardi, Mariacristina, Ufficio Brevetti Rapisardi  
S.r.l., Via Serbelloni, 12, 20122 Milano, IT

**A23L 1/308** → (51) A61K 9/12

(51) **A23L 1/40** (11) **1 214 895 A1**  
A23L 1/052 A23L 1/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00127590.8 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Küchenhilfsmittel*  
• *Culinary aid*  
• *Aide culinaire*

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Dupart, Pierre, 8053 Zuerich/Witikon, CH  
Henry, Sylvie, 8400 Winterthur, CH  
Brunschweilers, 8307 Essretikon, CH  
Bucher, Christoph, 5400 Baden, CH

(74) Wavre, Claude-Alain, 55, avenue Nestlé, 1800  
Vevey, CH

**A23L 2/52** → (51) A23L 1/304

**A23N 1/00** → (51) C12M 1/00

**A23P 1/04** → (51) A23L 1/22

(51) **A41D 13/11** (11) **1 214 896 A1**  
En (26) En  
(21) 00127674.0 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Bänderlose Atemschutzmaske*  
• *Strapless respiratory face mask*  
• *Masque respiratoire sans ruban d'attache*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) Barakat, Mohammed, Pescara 65123, IT  
Link, Rainer, 55294 Bodenheim, DE

Palumbo, Gianfranco, 65100 Pescara, DE  
Brotto, Gianluca, 90145 Palermo, IT

(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble  
European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40,  
65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A43B 13/20** (11) **1 214 897 A2**  
B32B 3/08 B32B 3/26  
B32B 27/08 B32B 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02002952.6 (22) 31.08.1995  
(84) DE FR GB IT

(30) 31.08.1994 US 299286  
31.08.1994 US 299287

(54) • *Verbesserte flexible Membranbarriere*  
• *Improved flexible barrier membrane*  
• *Membrane barrière flexible améliorée*

(71) NIKE INTERNATIONAL LTD, One Bowerman Drive,  
Beaverton, Oregon 97005-6453, US  
TETRA PLASTICS INC., 8 Research Park Drive, St.  
Charles, Missouri 63304, US

(72) Mitchell, Paul H., Chesterfield, Missouri 63005, US  
Sell, James C., Jr., Battleground, West Virginia  
98604, US

Bonk, Harry W., Wallingford, Connecticut 06492,  
US

Shepard, Erwin C., West Bloomfield, Michigan  
48322, US

Hartleroad, DeWayne R., Chesterfield, Missouri  
63017, US

(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 95306102.5 / 0 699 520

(51) **A44C 5/10** (11) **1 214 898 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00127196.4 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Stift für Gliederarmband*  
• *Pin for bracelet link*  
• *Barrette pour bracelet de montre*

(71) BIWI S.A., Route de Boécourt, CH-2855 Glovelier,  
CH

(72) Savy, Philippe, M., 2884 Montenol, CH

(74) Gresset, Jean, c/o Infosuisse Information Horlogère  
et Industrielle Rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-  
de-Fonds, CH

**A47B 88/16** → (51) A47F 5/00

(51) **A47B 95/04** (11) **1 214 899 A2**  
H01R 25/14  
(25) De (26) De  
(21) 00118315.9 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.07.2000 DE 20012989 U

(54) • *Profileleiste*  
• *Profile strip*  
• *Profilé*

(71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehaue, DE

(72) Albig, Andreas, 95111 Rehaue, DE

Graf, Frank, 95111 Rehaue, DE

(51) **A47C 7/42** (11) **1 214 900 A1**  
B61D 33/00 B64D 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 01310003.7 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 GB 0030864

(54) • *Modulares Sitzsystem*  
• *Modular seating system*  
• *Système modulaire pour siège*

(71) KAB SEATING LIMITED, Stone Circle Road, Round  
Spinney, Northampton NN3 8RS, GB

Design Triangle Limited, The Maltings, Burwell,  
Cambridge CB5 0HB, GB

(72) Clark, Andy, Girton, Cambridge CB3 0JT, GB  
Crawshaw, Andrew, Kimbolton, Huntingdon, PE28  
OHS, GB

Moss, Peter, Nr. Royston, Hertfordshire, SG8 7TS,  
GB

Moorhouse, David, Long Buckby, Northampton  
NN6 7QT, GB

(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA  
& CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **A47F 5/00** (11) **1 214 901 A2**  
A47B 88/16  
(25) De (26) De  
(21) 01128668.9 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 20021116 U  
26.01.2001 DE 10103567

- (54) • *Fachboden-Lagerregal*  
• *Shelf for storage rack*  
• *Etagère pour rayons de stockage*
- (71) Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fritz-Schäfer-Strasse 20, D-57290 Neunkirchen, DE
- (72) Schäfer, Gerhard, 57290 Neunkirchen, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**A47K 10/42** → (51) B65D 43/16

- (51) **A47L 9/02** (11) **1 214 902 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129197.8 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 DE 10062058  
30.01.2001 DE 10103849  
28.05.2001 DE 10127174  
08.09.2001 DE 10144129
- (54) • *Düse für einen Staubsauger*  
• *Nozzle for a suction cleaner*  
• *Buse pour aspirateur*
- (71) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE
- (72) Lehmann, Petra, 58239 Schwerte, DE  
Strohmeier, Rolf, 42899 Remscheid, DE  
Sand, Thomas, 42579 Heiligenhaus, DE  
Jacobs, Carsten, Dr., 42477 Radevormwald, DE  
Scheuren, Bernhard, 58332 Schwelm, DE  
Cornelissen, Markus, 42289 Wuppertal, DE  
Keck, Ulrich, 58332 Schwelm, DE  
Marafante, Gentile, 20040 Carnate (MI), IT
- (74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

- (51) **A47L 9/14** (11) **1 214 903 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129619.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 KR 2000076244
- (54) • *Filteranschluss an Staubsauger*  
• *Filter mounting arrangement for vacuum cleaner*  
• *Montage de filtre d'aspirateur*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Ku, Seoul, KR
- (72) Sang-Jun, Park, Daebang-dong, Changwon City, Kyeongnam, KR
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**A61B 5/00** → (51) A61B 5/0432

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/024

- (51) **A61B 5/024** (11) **1 214 904 A2**  
A61B 5/022  
(25) En (26) En  
(21) 01129635.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 JP 2000378437  
21.06.2001 JP 2001188252

- (54) • *Am Handgelenk getragene Biosignaldetektionsvorrichtung*  
• *Wrist-worn vital sign detection device*  
• *Dispositif de détection de signaux vitaux se portant au poignet*

- (71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto, Kyoto 600-8530, JP

- (72) Itonaga, Kazunobu, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Tanabe, Kazuhisa, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Ohtani, Toshio, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Oku, Shojiro, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Tanaka, Takahide, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Sano, Yoshihiko, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Kato, Hiroyuki, c/o Omron Corporation, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, JP

- (74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

- (51) **A61B 5/0432** (11) **1 214 905 A1**  
A61B 5/00

- (25) En (26) En  
(21) 01129593.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 JP 2000379251
- (54) • *Elektrokardiographisches System mit einer Kommunikationseinrichtung*  
• *Electrocardiographic system with a communication device*  
• *Système d'électrocardiographie comprenant un dispositif de communication*
- (71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) Onoda, Masahiro, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP  
Inoue, Kouichi, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **A61B 5/055** (11) **1 214 906 A1**  
Ja (26) En

- (21) 00960998.3 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/06283 13.09.2000  
(87) WO 01/19242 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 JP 26136799

- (54) • *OFFENER MAGNET FÜR MRI*  
• *OPEN-TYPE MAGNET DEVICE FOR MRI*  
• *AIMANT OUVERT POUR IRM*

- (71) Hitachi Medical Corporation, 1-14, Uchikanda-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047, JP  
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) TAKESHIMA, Hirotsuka, Ryugasaki-shi, Ibaraki 301-0044, JP  
HONMEI, Takao, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0033, JP  
TAZAKI, Hiroshi, Kashiwa-shi, Chiba 277-0803, JP  
MORITSU, Kazuki Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
KURODA, Shigenori Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- TANABE, Hajime Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A61B 5/117** → (51) G06K 9/20

**A61B 5/15** → (51) G01N 33/48

- (51) **A61B 5/16** (11) **1 214 907 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500284.3 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 ES 200002975
- (54) • *Vorrichtung zur Analyse des mentalen Zustandes von Säugetieren*  
• *Mental-state analysing device for mammals*  
• *Dispositif pour l'analyse de l'état mental de mammifères*
- (71) Monagas Asensio, Pedro, Calle Josep Maria de Sagarra, 17, 08211 Castellar Del Valles (Barcelona), ES
- (72) Monagas Asensio, Pedro, 08211 Castellar Del Valles (Barcelona), ES
- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent 322, 08007 Barcelona, ES

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 214 908 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01310282.7 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 US 735008
- (54) • *Kostengünstiger mehrschicht Röntgentomographie-detektor mit vielfältigen Betriebsarten*  
• *Low-cost, multi-slice CT detector with multiple operating modes*  
• *Détecteur CT bon marché à tranches multiples avec multiples modes de fonctionnement*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US
- (72) Hoffman, David Michael, New Berlin, Wisconsin 53151, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **A61B 8/00** (11) **1 214 909 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 00960985.0 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06266 13.09.2000  
(87) WO 01/21072 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 JP 26303399  
14.12.1999 JP 35460199
- (54) • *ULTRASCHALLSONDE UND DIESE BEINHALTENDES ULTRASCHALLDIAGNOSEGERÄT*  
• *ULTRASONIC PROBE AND ULTRASONIC DIAGNOSTIC DEVICE COMPRISING THE SAME*  
• *SONDE A ULTRASONS ET APPAREIL DE DIAGNOSTIC A ULTRASONS LA CONTENANT*
- (71) Hitachi Medical Corporation, 1-14, Uchikanda-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047, JP
- (72) SANO, Shuzo, Kashiwa-shi, Chiba 277-0812, JP

SATO, Yutaka, Kashiwa-shi, Chiba 277-0835, JP  
KUBOTA, Jun, Nagareyama-shi, Chiba 270-0176, JP  
KISHIMOTO, Shinji, Mitsukaido-shi, Ibaraki 303-0042, JP  
SHINOMURA, Ryuichi, Higashimatsuyama-shi, Saitama 355-0004, JP  
TAMANO, Satoshi, Kashiwa-shi, Chiba 277-0054, JP  
OSAWA, Takaya, Kitakatsushika-gun, Saitama 345-0025, JP  
MIWA, Yuichi c/o Central Res. Lab., Hitachi Ltd., Kokubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP  
MASUZAWA, H., Central Res. Lab., Hitachi Ltd., Kokubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP  
UMEMURA, S., Central Res. Lab., Hitachi Ltd., Kokubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP  
AZUMA, T., Central Res. Lab., Hitachi Ltd., okubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A61B 8/06** → (51) A61B 8/12

(51) **A61B 8/12** (11) **1 214 910 A1**  
A61B 8/06 G01S 7/52  
G01S 15/10 G01S 15/50  
G01B 17/00 G01P 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00962811.6 (22) 25.09.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(86) JP 00/06559 25.09.2000  
(87) WO 01/21074 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 JP 27145499  
(54) • *ULTRASCHALLSENDER UND -EMPFÄNGER MIT PULSKOMPRESSION*  
• *ULTRASONIC TRANSMITTER/RECEIVER BY PULSE COMPRESSION*  
• *EMETTEUR/RECEPTEUR ULTRASONORE A COMPRESSION D'IMPULSIONS*  
(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) MORIYA, Tadashi, Guranforumu Aobadai III-106, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0067, JP  
TAGAWA, Norio, Inagi-shi, Tokyo 206-0822, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **A61B 17/00** (11) **1 214 911 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129309.9 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.05.1999 US 134250 P  
(54) • *Verschlusseinrichtung eines Septumschadens*  
• *Septal defect closure device*  
• *Dispositif de fermeture de malformation septale*  
(71) St. Jude Medical Cardiovascular Group, Inc., Suite 202, 701 Decatur Avenue North, Minneapolis, MN 55427, US  
(72) Berg, Todd Allen, Plymouth MN 55442, US  
Peterson, Alex Alden, Maple Grove MN 55311, US  
Swanson, William J., St Paul MN 55108, US  
Hindrichs, Paul J., Plymouth MN 55441, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 00930666.3 / 1 179 999

(51) **A61B 17/06** (11) **1 214 912 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310440.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 736007  
(54) • *Vorrichtung zum Wickeln von Nahtmaterial*  
• *Suture winding machine*  
• *Dispositif de bobinage de fil de suture*  
(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US  
(72) Dey, Clifford, Flemington, NJ 08822, US  
Ivanov, Konstantin, Bound Brook, NJ 08805, US  
Sobel, Martin, Flemington, NJ 08822, US  
Siernos, Joseph S., Whitehouse Station, NJ 08889, US  
Rega, John, Milltown, NJ 08850, US  
Roslon, David, Hillsborough, NJ 08844, US  
Quinones, Raul, Bonnevill Heights, Caguas 00726, PR  
Hughieson, Alan, Edinburgh EH14 1HU, Scotland, GB  
Reyhan, Mehmet, E. Windsor, NJ 08520, US  
Reiser, Manfred, 71364 Winnenden  
Hertmannsweiler, DE  
Wachter, Bernhard, 71522 Backnang, DE  
Hild, Manfred, 73614 Schorndorf, DE  
Bauder, Erwin, 71334 Waiblingen, DE  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 17/32** (11) **1 214 913 A2**  
G01R 19/14  
(25) En (26) En  
(21) 01308929.7 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.2000 US 241889 P  
18.09.2001 US  
(54) • *Detektionsschaltung für chirurgisches Handstücksystem*  
• *Detection circuitry for surgical handpiece system*  
• *Circuit de détection pour système à pièce à main chirurgicale*  
(71) ETHICON ENDO-SURGERY, 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US  
(72) Donofrio, William T., Cincinnati, OH 45249, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 17/72** → (51) A61B 17/86

(51) **A61B 17/86** (11) **1 214 914 A2**  
A61B 17/72  
(25) De (26) De  
(21) 01890340.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 AT 2000923 U  
(54) • *Verriegelungsschraube für Implantate*  
• *Locking screw for implants*  
• *Vis de blocage pour implants*  
(71) Bernsteiner, Herbert, Kainbach 186, 8047 Graz, AT  
Rupprechter, Eva, Kainbach 186, 8047 Graz, AT  
(72) Bernsteiner, Herbert, 8047 Graz, AT  
Rupprechter, Eva, 8047 Graz, AT

Hertz, Harald Primarius, 1180 Wien, AT  
(74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**A61B 18/18** → (51) G02B 17/00

(51) **A61C 1/06** (11) **1 214 915 A1**  
A61C 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 01129569.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061900  
(54) • *Zahnärztliches Instrument mit einem angetriebenen Werkzeug und einer Übertragungseinrichtung mit magnetischen Kupplungselementen*  
• *Dental instrument with a driven tool and a transmission comprising some magnetic coupling parts*  
• *Instrument dentaire avec un outil mù via une transmission à couplage magnétique*  
(71) Sirona Dental Systems GmbH, Fabrikstrasse 31, 64625 Bensheim, DE  
(72) Bierbaum, Thomas, 64625 Bensheim, DE  
Stein, Ulf, 64689 Grasellenbach, DE  
(74) Sommer, Peter, Sommer Patentanwalt und European Patent and Trademark Attorney Am Oberen Luisenpark 5, 68165 Mannheim, DE

**A61C 1/18** → (51) A61C 1/06

(51) **A61C 5/02** (11) **1 214 916 A1**  
A61C 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 01127655.7 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061699  
(54) • *Zahnärztliche Spülvorrichtung*  
• *Dental flushing apparatus*  
• *Appareil de rinçage dentaire*  
(71) Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, LI  
(72) Senn, Bruno, 9470 Buchs, CH  
Bopp, Gabriela, Dr., 6811 Göfis, AT  
Radl, Andreas, Dr., 9494 Schaan, LI  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**A61C 17/02** → (51) A61C 5/02

(51) **A61F 2/06** (11) **1 214 917 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01870042.7 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 BE 20000783  
(54) • *Modulare lumbale Endoprothese*  
• *Modular luminal endoprosthesis*  
• *Endoprothèse lumbale modulable*  
(71) Frid, Noureddine, Kerkveldstraat 190, 1650 Beersel, BE  
(72) Frid, Noureddine, 1650 Beersel, BE  
(74) Vandeberg, Marie-Paule L.G., et al, Office Kirkpatrick S.A., 32, Avenue Wolfers, 1310 La Hulpe, BE

- A61F 2/12** → (51) A61L 27/52
- (51) **A61F 2/44** (11) **1 214 918 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403110.8 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.12.2000 FR 0016054  
(54) • *Zwischenwirbelimplantat*  
• *Intervertebral implant*  
• *Prothèse intervertébrale*
- (71) Bouvet, Jean-Claude, 11 Route de Corbeil,  
F-91590 Mondeville, FR  
(72) Bouvet, Jean-Claude, F-91590 Mondeville, FR  
(74) Flavenot, Bernard, ABRITT 17, rue du Dr. Charcot,  
91290 La Norville, FR
- 
- (51) **A61F 7/00** (11) **1 214 919 A1**  
A61G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01128885.9 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 US 735803  
(54) • *Feldkrankentrage mit beheizter Luftzufuhr*  
• *Field-deployable stretcher with forced air  
warming system*  
• *Civière de terrain avec chauffage par air forcé*
- (71) Her Majesty the Queen as represented by the  
Minister of National Defence, 101 Colonel By Drive,  
Ottawa, Ontario K1A 0K2, CA  
(72) Ducharme, Michel B., Kettleby, Ontario L0G 1J0,  
CA  
Frim, John, Bramalea, Ontario L6S 3W1, CA  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates  
The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3  
7RY, GB
- 
- (51) **A61F 13/47** (11) **1 214 920 A2**  
A61F 13/505  
(25) En (26) En  
(21) 01310465.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 738034  
(54) • *Multifunktionaler absorbierender Artikel*  
• *Multifunctional absorbent article*  
• *Article absorbant multifonctionnel*
- (71) McNEIL-PPC, INC., Grandview Road, Skillman, NJ  
08858, US  
(72) Motta, Mariam, Franklin Park, NJ 08823, US  
Sturgeon, Jennifer L., Long Valley, NJ 07853, US  
Yu, Yake, East Brunswick, NJ 08816, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB
- 
- (51) **A61F 13/49** (11) **1 214 921 A1**  
A61F 13/494 A61F 13/495  
(25) En (26) En  
(21) 01310337.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377441  
(54) • *Wegwerfunterwäsche*  
• *Disposable undergarment*  
• *Sous-vêtement à jeter*

- (71) Uni-Charm Corporation, 182, Shimobun, Kinsei-  
cho, Kawano-shi, Ehime-ken, JP  
(72) Mishima, Yoshitaka, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken, 769-1602, JP  
Ikeda, Miyuki, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken, 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB
- 
- A61F 13/494** → (51) A61F 13/49
- 
- A61F 13/495** → (51) A61F 13/49
- 
- A61F 13/505** → (51) A61F 13/47
- 
- (51) **A61F 13/511** (11) **1 214 922 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310339.5 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377018  
(54) • *Absorbierender Artikel mit einer Deckschicht  
aus Endlosfäden*  
• *Absorbent article with surface member of con-  
tinuous filaments*  
• *Article absorbant comprenant une couche su-  
périeure formée de filaments continus*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun,  
Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Furuya, Kodai, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
Hayashi, Kiroo, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
Igaue, Takamitsu, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB
- 
- A61G 1/00** → (51) A61F 7/00
- 
- (51) **A61H 33/02** (11) **1 214 923 A1**  
A61H 33/14 B23K 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 00127398.6 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Gas-Behandlungsgerät*  
• *Gas-treatment apparatus*  
• *Dispositif de traitement au gas*
- (71) Haaf, Frieder, Weinbergstrasse 32, 76593  
Gernsbach, DE  
Haaf, Karin, Weinbergstrasse 32, 76593  
Gernsbach, DE  
(72) Haaf, Frieder, 76593 Gernsbach, DE  
Haaf, Karin, 76593 Gernsbach, DE  
(74) Hellmayr, Wolfgang, Dr. rer. nat., Gallenbacher  
Strasse 13, 76534 Baden-Baden, DE
- 
- A61H 33/14** → (51) A61H 33/02
- 
- (51) **A61J 1/03** (11) **1 214 924 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129091.3 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 DE 10060375

- (54) • *Aufnahmevorrichtung für ein Arzneimittelbe-  
hältnis in Form einer Blisterpackung für Arznei-  
mitteldosen in Tabletten- und Drageeform*  
• *Receiving device for a blister pack including  
pharmaceutical dosage forms such as tablets  
and pills*  
• *Dispositif de support pour enveloppe de type  
plaquette alvéolée destinée à recevoir des mé-  
dicaments sous forme de comprimés ou dra-  
gées*
- (71) Hafner, Dieter, Dr., Blumröderstrasse 23, D-90482  
Nürnberg, DE  
Fleschner, Wilhelm, Steinleite 5, 91093 Hessdorf,  
DE  
(72) Hafner, Dieter, Dr., D-90482 Nürnberg, DE  
Fleschner, Wilhelm, 91093 Hessdorf, DE  
(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stipl,  
Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491  
Nürnberg, DE
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 214 925 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956951.8 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- RO  
(86) JP 00/06040 06.09.2000  
(87) WO 01/17487 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 JP 25180299  
25.05.2000 JP 2000155339  
(54) • *CHEMISCHES MITTEL ZUM ENTFERNEN  
VON HAUTSCHUPPEN*  
• *CHEMICAL PEELING AGENT*  
• *AGENT EXFOLIANT CHIMIQUE*
- (71) Ueda, Setsuko, 2-3, Kasumigaoka 3-chome,  
Higashi-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 813-0003, JP  
Ueda, Kaori, 2-3, Kasumigaoka 3-chome, Higashi-  
ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 813-0003, JP  
(72) Ueda, Setsuko, Fukuoka-shi, Fukuoka 813-0003,  
JP  
Ueda, Kaori, Fukuoka-shi, Fukuoka 813-0003, JP  
(74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORIOT &  
AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE  
38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 214 926 A1**  
A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 01124783.0 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000376831  
(54) • *Zusammensetzung zur topischen Anwendung*  
• *Topical composition*  
• *Composition à usage topique*
- (71) Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo,  
48-1407 Nagaoka, Izunagaoka-cho, Takata-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
(72) Tashiro, Hiroko, Izunagaoka-cho, Takata-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
Ishida, Kazuto, Izunagaoka-cho, Takata-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 214 927 A1**  
A61K 7/48 A61K 7/02  
A61K 31/505
- (25) De (26) De  
(21) 01129474.1 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 10062401
- (54) • *Verwendung von Folsäure und/oder deren Derivaten zur Herstellung topischer Zubereitungen*  
• *Use of folic acid and/or its derivatives for the manufacture of topical compositions*  
• *Utilisation de l'acide folique et/ou de ses dérivés pour la préparation de compositions topiques*
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, DE
- (72) Max, Heiner, Dr., 22529 Hamburg, DE  
Will, Katrin, Dr., 20257 Hamburg, DE  
Schimpf, Ralf, Dr., 25474 Böningstedt, DE  
Raschke, Thomas, Dr., 25421 Pinneberg, DE  
Hargens, Birgit, 20257 Hamburg, DE
- 
- A61K 7/00** → (51) C09K 5/00
- 
- A61K 7/02** → (51) A61K 7/00
- 
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 214 928 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953498.3 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05542 18.08.2000
- (87) WO 01/12141 2001/08 22.02.2001
- (30) 18.08.1999 JP 23114499  
10.05.2000 JP 2000137711
- (54) • *HAARWUCHSMITTEL*  
• *HAIR GROWTH STIMULANTS*  
• *STIMULANTS POUR LA POUSSE DE CHEVEUX*
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) TAKAHASHI, Tomoya, c/o Tsukuba Research Laborat, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP  
KAMIMURA, Ayako, c/o Tsukuba Research Laborat, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP  
MATSUOKA, Takako, Yokkaichi-shi, Mie 512-0911, JP
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE
- 
- A61K 7/32** → (51) C07C 229/30
- 
- (51) **A61K 7/42** (11) **1 214 929 A2**  
A61P 17/16
- (25) De (26) De  
(21) 01129341.2 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 DE 10063130
- (54) • *Verwendung von Polyurethanen zur Verbesserung der Wasserfestigkeit kosmetischer oder dermatologischer Formulierungen*  
• *Use of polyurethanes for increasing the water-resistance of cosmetic or dermatological formulations*
- (71) IRFAQ, 21 avenue de la Baltique, Courtaboeuf 1, 91140 Villebon sur Yvette, FR
- (72) Goffinet, Pierre, Charles, 91190 GIF-SUR-YVETTE, FR  
Cottin-Riviere, Brigitte, 86000 Poitiers, FR
- 
- A61K 7/46** → (51) A01N 35/04
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 930 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127555.1 (22) 15.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Hypoallergenisches NICHTREIZENDES Hautpflege-mittel*  
• *Hypoallergenic and non-irritant skin care formulations*  
• *Composition hypoallergénique et non-irritant pour les soins de la peau*
- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) Franke, Patrick, Dr., 14167 Berlin, DE
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 931 A1**  
A61K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 00127556.9 (22) 15.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Mikronisierter Harnstoff enthaltende wasserfreie Hautpflegezusammensetzung und Verfahren zur Herstellung*  
• *Water-free skin care formulations comprising micronized urea and method of manufacturing the same*  
• *Composition anhydre pour les soins de la peau contenant de l'urée micronisée et méthode de préparation*
- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) Franke, Patrick, Dr., 14167 Berlin, DE  
Hoffmann, Karin, Dr., 13156 Berlin, DE
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 214 932 A2**  
A62D 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403191.8 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 FR 0016126
- (54) • *Zusammensetzung zur Entseuchung der verdickten Schadstoffen*  
• *Composition for decontamination of thickened toxic agents*  
• *Formulation décontaminante pour la décontamination d'agents toxiques épaissis*
- (71) RATJEN, Werner, Freeweid 16, D-24220 Flintbek, DE
- (72) Müller, Bernd W., Prof. Dr., 24220 Flintbek, DE
- 
- (51) **A61K 9/107** (11) **1 214 933 A1**  
A61K 31/02  
(25) Ru (26) En  
(21) 00963185.4 (22) 11.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) RU 00/00362 11.09.2000
- (87) WO 01/19341 2001/12 22.03.2001
- (30) 10.09.1999 RU 99119464
- (54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES METABOLISMUS VON STICKOXIDEN, ENTSPRECHENDE ZUSAMMENSETZUNGEN (UND VARIANTEN) UND VERFAHREN ZUR EINWIRKUNG AUF DEN ORGANISMUS EINER PATIENTEN, DESSEN METABOLISMUS VON STICKOXIDEN VERBESSERT WERDEN MUSS*  
• *METHOD FOR MODULATING THE METABOLISM OF NITROGEN OXIDES, COMPOSITIONS THEREFOR (AND VARIANTS) AND METHOD FOR ACTING ON A PATIENT'S ORGANISM NECESSITATING THE METABOLISM OF NITROGEN OXIDES TO BE CORRECTED*  
• *PROCEDE POUR MODULER LE METABOLISME DES OXYDES D'AZOTE, COMPOSITION CORRESPONDANTE ET SES VARIANTES ET PROCEDE POUR AGIR SUR L'ORGANISME D'UN PATIENT NECESSITANT UNE CORRECTION DU METABOLISME DES OXYDES D'AZOTE*
- (71) Institut Molekulyarnoi Genetiki Rossijskoj Akademii Nauk (Img Ran), pl. akademika I.V. Kurchatova, 2, Moscow 123182, RU
- (72) BEDA, Nataliya Vladimirovna, Moscow, 117312, RU  
GORDIN, Vladimir Alexandrovich, Moscow, 125503, RU  
NEDOSPASOV, Andrei Arturovich, Moscow, 117312, RU  
RAFIKOV, Ruslan Robertovich, Moscow, 117279, RU  
RAFIKOVA, Olga Valerievna, Moscow, 117279, RU  
SUNTSOVA, Tatiyana Pavlovna, Dolgoprudny, Moskovskaya obl., 141700, RU
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 9/12** (11) **1 214 934 A2**  
A23L 1/308  
(25) De (26) De  
(21) 01127683.9 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 DE 10062624
- (54) • *Oral verabreichbarer Stoff mit schwammartiger Struktur*  
• *Agent with spongy structure for oral administration*  
• *Agent de structure spongieuse pour administration orale*
- (71) RATJEN, Werner, Freeweid 16, D-24220 Flintbek, DE
- (72) Willmen, Hans Rainer Prof. Dr. med., Nachtigallenstrasse 22, D-41515 Grevenbroich, DE
- (72) Ratjen, Werner, 24224 Flintbek, DE  
Müller, Bernd W., Prof. Dr., 24220 Flintbek, DE



(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

(51) **A61K 9/127** (11) **1 214 935 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02076092.2 (22) 10.10.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(30) 11.10.1996 US 28269 P

(54) • *Fusogene Liposomenzusammensetzung und Verfahren*  
• *Fusogenic liposome composition and method*  
• *Composition de liposomes fusogènes et procédé correspondant*

(71) SEQUUS PHARMACEUTICALS, INC., 960 Hamilton Court, Menlo Park, CA 94025, US

(72) Martin, Francis J., San Francisco, CA 94127, US  
Zalipsky, Samuel, Redwood City, CA 94061, US

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmiels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 97912775.0 / 0 932 391

**A61K 9/127** → (51) A61K 48/00

**A61K 9/16** → (51) A23L 1/22

**A61K 9/70** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/00** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/00** → (51) C09K 5/00

**A61K 31/02** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/74

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/74

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/85

**A61K 31/343** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/352** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/357** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/36** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/366** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/426

**A61K 31/40** → (51) C07D 277/04

**A61K 31/405** → (51) A61K 31/74

**A61K 31/407** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/425** → (51) C07D 277/42

(51) **A61K 31/426** (11) **1 214 936 A2**  
A61K 31/40 A61K 31/427  
A61P 3/10  
// C07D277/04, C07D295/185, C07D207/16, C07D417/06

(25) De (26) De  
(21) 02005353.4 (22) 28.05.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.05.1998 DE 19823831

(54) • *Verwendung von Thiazolidin- oder Pyrrolidin-derivaten von Aminosäuren als antihyperglykämische Mittel*

• *Use of thiazolidin- or pyrrolidin-derivatives of aminoacids as antihyperglycemic agents*

• *Utilisation de dérivés de thiazolidine ou de pyrrolidine d'aminoacides comme agents antihyperglycémiantes*

(71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120 Halle/Saale, DE

(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

(74) Forstmeier, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(62) 99926464.1 / 1 082 314

**A61K 31/426** → (51) C07D 277/04

**A61K 31/427** → (51) A61K 31/426

**A61K 31/44** → (51) C07D 277/42

(51) **A61K 31/445** (11) **1 214 937 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02006356.6 (22) 03.08.1993

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 03.08.1992 US 924156  
03.08.1992 US 924182

(54) • *Terfenadin-Carboxylat und die Behandlung von Hautreizung*

• *Terfenadine carboxylate and the treatment of dermal irritation*

• *Le carboxylate de la terfenadine et le traitement de l'irritation de la peau*

(71) Sepracor Inc., 33 Locke Drive, Marlborough, Massachusetts 01752, US

(72) Young, James W., Palo Alto, CA 94304, US  
Gray, Nancy M., Marlborough, MA 01752, US

Woodsley, Raymond L., Washington, DC 20016, US  
Chen, Yiwang, Silver Spring, MD 20906, US

(74) Killin, Stephen James, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(62) 97104837.6 / 0 815 860  
93918584.9 / 0 701 443

**A61K 31/47** → (51) C07D 277/42

**A61K 31/50** → (51) C07D 277/42

**A61K 31/50** → (51) C07D 307/85

**A61K 31/505** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 31/52** (11) **1 214 938 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126058.5 (22) 22.05.1992

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE

(30) 24.05.1991 US 704992  
16.07.1991 US 732227

(54) • *Modulation der zellulären Reaktion auf externe Stimuli*

• *Modulation of cellular response to external stimuli*

• *Modulation de la réponse cellulaire à des stimuli externes*

(71) Fred Hutchinson Cancer Research Center, 1124 Columbia Street, Seattle Washington 98104, US

(72) Bianco, James A., Seattle, Washington 98116, US  
Bursten, Stuart L., Snoqualmie, Washington 98065, US

(74) Singer, Jack W., Seattle, Washington 98122, US  
McNally, Roisin, et al, SCEPTRE 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(62) 92915059.7 / 0 573 617

**A61K 31/60** → (51) A61K 31/74

**A61K 31/66** → (51) A61K 31/74

(51) **A61K 31/675** (11) **1 214 939 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 99944810.3 (22) 24.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 99/05217 24.09.1999

(87) WO 01/21181 2001/13 29.03.2001

(54) • *PPAR-G(A) UND PPAR-G(G)-HEMMER*  
• *PPAR\$(G) AND PPAR\$(G) INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE PPAR\$(G) ET PPAR\$(G)*

(71) KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., 5, Kanda Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP

(72) MURAKAMI, Koji, Prescene-Nogi-Highrise 704, Tochigi 329-0111, JP

IDE, Tomohiro, Lions Mansion 407, Ibaragi 306-0023, JP

MOCHIZUKI, Toshiro, Kitakatsusika-gun Saitama 340-0203, JP

KADOWAKI, Takashi, Kawasaki-shi Kanagawa 215-0023, JP

(74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**A61K 31/70** → (51) C07H 15/203

**A61K 31/713** → (51) A61K 48/00

(51) **A61K 31/74** (11) **1 214 940 A1**

A61K 31/60 A61K 31/19

A61K 31/405 A61K 31/195

A61K 31/66 A61K 47/44

// (A61K31/60, 31:66, A61P29:00)

(25) En (26) En

(21) 01128271.2 (22) 24.01.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 27.01.1995 US 379695  
12.05.1995 US 440417

(54) • *Methoden zur Erhöhung der Wirksamkeit von nicht-steroidalen antientzündlichen Arzneien und dazu verwendbare Zusammensetzungen enthaltend zwitterionische Phospholipide*

• *Methods of enhancing the therapeutic activity of NSAIDs and compositions of zwitterionic phospholipids useful therein*

• *Procédés d'amélioration de l'activité thérapeutique des médicaments non stéroïdes anti-inflammatoires (NSAIDS) et compositions comprenant des phospholipides zwitterioniques utiles à ces fins*

(71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US

(72) Lichtenberger, Lenard M., Houston, TX 77096, US  
Butler, Bruce D., Houston, TX 77006, US

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchausee 58, 20148 Hamburg, DE

(62) 96902157.5 / 0 805 684

**A61K 33/06** → (51) A23L 1/304

(51) **A61K 33/08** (11) **1 214 941 A1**

A61K 33/14 A61K 33/42

(25) De (26) De

(21) 00811159.3 (22) 07.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Zubereitung zur Behandlung von flächigen, offenen Wunden
- Composition for treating extensive and open wounds
- Composition pour le traitement de plaies ouvertes étendues
- (71) Gehl, Gerolf, Dr. med. dent., Züricher Strasse 56, 8700 Küsnacht, CH
- (72) Gehl, Gerolf, Dr. med. dent., 8700 Küsnacht, CH
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**A61K 33/10** → (51) A23L 1/304

**A61K 33/14** → (51) A61K 33/08

**A61K 33/42** → (51) A61K 33/08

**A61K 35/12** → (51) A61K 39/395

**A61K 35/56** → (51) A23L 1/304

**A61K 35/78** → (51) A23L 1/30

**A61K 38/05** → (51) C07K 5/078

**A61K 38/05** → (51) C07K 14/75

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/705

(51) **A61K 39/00** (11) **1 214 942 A2**

A61K 39/385 A61P 35/00  
A61P 37/04

(25) De (26) De

(21) 02003333.8 (22) 17.05.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 15.05.1998 DE 19821925

14.05.1999 PCT/EP99/03353

(54) • Verwendung von mit Bacteriophagen, die ein tumorspezifisches und/oder tumorassoziertes Antigen auf ihrer Oberfläche tragen, beladenen dendritischen Zellen zur Behandlung von Tumoren

• Use of dendritic cells, loaded with bacteriophages which carry a tumour-specific and/or tumour-associated antigen on their surface, for treatment of tumours

• Utilisation de cellules dendritiques, chargées avec des bactériophages qui portent à leur surface un antigène spécifique et/ou associé à une tumeur, pour le traitement de tumeurs

(71) Immunogenec Biotechnologie GmbH, Am Klopferspitz 19, 82152 Planegg/Martinsried, DE

(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 99924991.5 / 1 077 720

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/00

(51) **A61K 39/395** (11) **1 214 943 A1**

A61K 35/12 C07K 16/28  
A61P 25/00

(25) En (26) En

(21) 01127424.8 (22) 16.12.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(54) • T-Zellen Therapeutika für übertragbare Spongiforme Encephalopathie und Methode zur Herstellung von nicht infektiösen Blut-Produkten und von Geweben abgeleiteten Produkten

• T-cell therapeutics for transmissible spongiform encephalopathy and method for the manufacture of non-infective blood products and tissue derived products

• Produits thérapeutiques pour cellules T pour l'encéphalopathie spongiforme transmissible et méthode de production de produits sanguins et tissulaires non-infectieux

(71) UNIVERSITY OF ZURICH, Rämistrasse 71, 8600 Zürich, CH

(72) Aguzzi, Adriano, 8001 Zürich, CH

Klein, Michael A., 53925 Kall, DE

Raeber, Alex, 8057 Zürich, CH

Weissmann, Charles, 8053 Zürich, CH

Zinkernagel, Rolf, 8126 Zumikon, CH

(74) Modiano, Micaela, et al, Modiano Josif Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(62) 97122186.6 / 0 931 551

**A61K 39/395** → (51) C07K 14/705

**A61K 39/395** → (51) G01N 33/543

(51) **A61K 45/00** (11) **1 214 944 A1**

A61K 31/343 A61K 31/407

A61K 31/36 A61K 31/357

A61K 31/366 A61K 31/352

A61K 9/70 A61K 47/14

A61K 47/10 A61K 47/34

A61K 47/18 A61P 25/20

C07D 311/78 C07D 307/77

C07D 491/048 C07D 491/052

C07D 317/70 C07D 319/14

(25) Ja (26) En

(21) 00953481.9 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05525 18.08.2000

(87) WO 01/13950 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 JP 23410699

(54) • MITTEL FÜR TRANSDERMALE ABSORBERUNG

• PERCUTANEOUS ABSORPTION AGENTS

• AGENTS D'ABSORPTION PERCUTANEE

(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) SUZUKI, Yasuyuki, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8113, JP

IGA, Katsumi, Suita-shi, Osaka 565-0833, JP

MIYAMOTO, Masaomi, Takawazuka-shi, Hyogo 665-0841, JP

(74) Hall, Marina, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61K 47/10** → (51) A61K 45/00

**A61K 47/14** → (51) A23D 7/00

**A61K 47/14** → (51) A61K 45/00

**A61K 47/18** → (51) A61K 45/00

**A61K 47/34** → (51) A61K 45/00

**A61K 47/44** → (51) A61K 31/74

(54) • Verfahren und Medikament zur Hemmung der Expression eines vorgegebenen Gens

• Method and medicament for inhibiting the expression of a defined gene

• Méthode et médicament destinés à inhiber l'expression d'un gène donné

(71) Ribopharma AG, Universitätsstrasse 30, 95440 Bayreuth, DE

(72) Kreuzer, Roland Dr., 95466 Weidenberg, DE

Limmer, Stefan Dr., 95512 Neudrossenfeld, DE

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(62) 00910510.7 / 1 144 623

(51) **A61K 49/00** (11) **1 214 946 A2**

A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 01204798.1 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 US 736526

(54) • Zusammensetzung und Verfahren zur MRI-Bilderzeugung von bösartigen Tumoren mittels Kohlenstoff 13

• Compositions and method for MRI-imaging malignant tumors using carbon 13

• Composition et procédé d'imagerie de tumeurs malignes par IRM au carbone 13

(71) Archimedes Technology Group, Inc., 5405 Oberlin Dr., 2nd Floor, San Diego, CA 92121, US

(72) Ohkawa, Tihiro, La Jolla, California 92037, US

(74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**A61L 2/18** → (51) A61L 2/26

(51) **A61L 2/26** (11) **1 214 947 A2**

A61L 2/18

(25) En (26) En

(21) 01310522.6 (22) 17.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 US 737399

(54) • Kassette und Kassettensystem

• Cassette and delivery system

• Cassette et système de délivrance de cassettes

(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US

(72) Hahs, Michael, San Clemente, CA 92672, US

Wu, Su-Syin, Irvine, CA 92614, US

Quoss, Edward V, Claremont, CA 91711, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 9/01** → (51) A01K 1/015

(51) **A61L 9/02** (11) **1 214 948 A2**

A01N 65/00 A01N 31/08

A01N 25/20 A01N 25/18

// (A01N65/00, 31:08), (A01N31/08, 31:08)

(25) Fr (26) Fr

(21) 01403156.1 (22) 06.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 FR 0016338

(54) • Antibakterielle Zusammensetzung zur Bekämpfung von in der Luft schwebenden Bakterien und entsprechendes Verfahren

- *Antibacterial composition for controlling air-borne bacteria and corresponding procedure*
  - *Composition anti-bactérienne pour lutter contre les bactéries contenues dans l'air et procédé correspondant*
- (71) PRODUITS BERGER, 67, avenue Victor Hugo, 75116 Paris, FR
- (72) Lehoux, Jannick, 27370 Thuit-Signol, FR
- (74) Gomez, Corinne, 27400 Louviers, FR
- (74) Rémont, Claude, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **A61L 9/12** (11) **1 214 949 A2**  
A61L 9/14

- (25) En (26) En  
(21) 01310163.9 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.12.2000 GB 0029748

- (54) • *Spendevorrichtung*  
• *Dispensing device*  
• *Dispositif de distribution*
- (71) Dudley Industries Ltd., Preston Road, Lytham, Lancs. FY8 5AT, GB
- (72) Fielding, Robert Michael Georg, St. Annes, Lancs. FY8 3HX, GB
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**A61L 9/14** → (51) A61L 9/12

**A61L 15/46** → (51) A01K 1/015

**A61L 17/10** → (51) A61L 17/14

(51) **A61L 17/14** (11) **1 214 950 A1**  
A61L 17/10

- (25) De (26) De  
(21) 01129913.8 (22) 15.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062881

- (54) • *Nahtmaterial für die Chirurgie, Verfahren zu seiner Herstellung und Verwendung*  
• *Surgical suture material, method of its manufacture and its use*  
• *Matériaux de suture chirurgicales et procédé pour sa fabrication et son utilisation*
- (71) DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts, Körschtalstrasse 26, 73770 Denkendorf, DE
- (72) Müller, Erhard, 70565 Stuttgart, DE
- (74) Oberhoffner, Sven, 71384 Weinstadt, DE
- Planck, Heinrich, 72622 Nürtingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **A61L 27/16** (11) **1 214 951 A1**  
A61L 31/10

- (25) En (26) En  
(21) 01127485.9 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10061936

- (54) • *Expandiertes Polytetrafluoroethylen für medizinische Anwendungen*

- *Expanded polytetrafluoroethylene product for medical applications*
- *Polytétrafluoroéthylène expansé pour applications médicales*

- (71) Kramer, Valentin, Flurstrasse 3, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE
- Ruefer, Bruce G., 623 Mountain View Drive, Bozeman, MT 59718, US
- (72) Kramer, Valentin, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE
- Ruefer, Bruce G., Bozeman, MT 59718, US
- (74) von Helffeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **A61L 27/48** (11) **1 214 952 A1**  
A61L 27/56 A61L 27/58  
C12N 5/06 C12N 5/08

- (25) Ja (26) En  
(21) 00957031.8 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06129 08.09.2000  
(87) WO 01/17572 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 JP 25580399

- (54) • *MATERIALIEN FÜR DIE KULTIVIERUNG VON KARDIOVASKULÄREM GEWEBE UND VERFAHREN ZUR GEWEBEREGENERATION*  
• *MATERIALS FOR CULTURING CARDIOVASCULAR TISSUES AND METHOD OF TISSUE REGENERATION*  
• *MATERIAUX POUR LA CULTURE DE TISSUS CARDIOVASCULAIRES ET PROCÉDE DE REGENERATION DE TISSUS*

- (71) GUNZE LIMITED, 1, Zeze, Aono-cho, Ayabe-shi, Kyoto, 623-0011, JP
- TOKYO WOMEN'S MEDICAL COLLEGE, 8-1, Kawata-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0054, JP
- (72) MORITA, Shinichiro, Res. & Development Dept, Ayabe-shi, Kyoto 623-0051, JP
- SHIN'OKA, Toshiharu, Tokyo Women's Medical Uni., Tokyo 162-0054, JP
- IMAI, Yasuharu, Tokyo Women's Medical University, Tokyo 162-0054, JP
- (74) Barz, Peter, et al, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

(51) **A61L 27/52** (11) **1 214 953 A1**  
A61F 2/12

- (21) 00956033.5 (26) En  
(22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 00/00254 30.08.2000  
(87) WO 01/17573 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 CN 99242660 U

- (54) • *BRUSTPROTHESE AUS POLYACRYLAMID-HYDROGEL*  
• *A MAMMARY PROSTHESIS MADE OF POLYACRYLAMIDE HYDROGEL*  
• *PROTHESE MAMMAIRE EN HYDROGEL POLYACRYLAMIDE*
- (71) Cao, Mengjun, 1004, Huangbei Road, Luohu District, Shenzhen, Guang Dong Province 518003, CN
- (72) Cao, Mengjun, Shenzhen, Guang Dong Province 518003, CN
- (74) Larcher, Dominique, et al, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cédex 7, FR

**A61L 27/56** → (51) A61L 27/48

**A61L 27/58** → (51) A61L 27/48

**A61L 31/10** → (51) A61L 27/16

- (51) **A61M 1/10** (11) **1 214 954 A1**  
A61M 5/168 A61M 5/142
- (25) De (26) De  
(21) 01128566.5 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 20021033 U  
17.05.2001 DE 20108350 U  
16.08.2001 DE 10140214

- (54) • *Pumpeneinrichtung für eine medizinische Flüssigkeit sowie medizinische Behandlungseinrichtung zum Zuführen einer Flüssigkeit zum menschlichen oder tierischen Körper*  
• *Medical fluid pump and medical treatment device for fluid delivery to the human or animal body*  
• *Pompe à liquides à usage médical et dispositif de traitement pour administrer un fluide dans le corps d'un humain ou d'un animal*
- (71) Bösherz, Jakob, Lebersberger Feld 27 a, 94116 Hutthurm, DE
- Götz, Alois H., Dr., Leidigstrasse 1 a, 91257 Pegnitz, DE
- (72) Bösherz, Jakob, 94116 Hutthurm, DE
- Götz, Alois H., Dr., 91257 Pegnitz, DE
- (74) Matschur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwälte, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

**A61M 5/142** → (51) A61M 1/10

(51) **A61M 5/165** (11) **1 214 955 A1**  
B01D 63/08 B01D 61/18

- (25) It (26) En  
(21) 00830826.4 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Flachfilter für Infusion, Transfusion und ähnliche medizinische Leitungen*  
• *Flat filter for infusion, transfusion and the like medical lines*  
• *Filtre plat pour perfusion, transfusion et lignes similaires à usage médical*
- (71) Industrie Borla SpA, Via G. Di Vittorio, 7 bis, 10024 Moncalieri (Torino), IT
- (72) Guala, Ernesto, 10133 Torino, IT
- Guala, Gianni, 10133 Torino, IT
- (74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**A61M 5/168** → (51) A61M 1/10

**A61M 5/168** → (51) F15C 5/00

**A61M 15/00** → (51) B05B 11/00

- (51) **A61M 15/08** (11) **1 214 956 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500287.6 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 ES 200003091 U  
(54) • *Nasale Inhalationsvorrichtung*

- Nasal inhaler device
  - Dispositif d'inhalation nasale
- (71) Moreno Vidales, Benigno, C/ San Fructuoso, 12, esc. 1, 1 B, 08004 Barcelona, ES
- (72) Moreno Vidales, Benigno, 08004 Barcelona, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

<b>A61P 3/10</b>	→ (51)	A61K 31/426
<b>A61P 3/10</b>	→ (51)	C07D 277/04
<b>A61P 7/02</b>	→ (51)	C07K 5/078
<b>A61P 17/16</b>	→ (51)	A61K 7/42
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	A61K 39/395
<b>A61P 25/20</b>	→ (51)	A61K 45/00
<b>A61P 31/04</b>	→ (51)	C07H 15/203
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 39/00
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 49/00
<b>A61P 37/04</b>	→ (51)	A61K 39/00
<b>A62D 3/00</b>	→ (51)	A61K 7/48
<b>A63B 21/00</b>	→ (51)	A63B 69/16
<b>A63B 37/00</b>	→ (51)	C08L 23/28

- (51) **A63B 69/16** (11) **1 214 957 A1**  
A63B 21/00 A63F 13/06
- (25) En (26) En
- (21) 00127428.1 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Computer- und Fernsehspiel und System zum bodybuilding
- Computer-television game and body-building system
  - Jeu d'ordinateur-télévision et système d'exercice musculaire
- (71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US
- (72) Bergonzini, Daniela, 21025 Comerio, IT
- Laitinen, Mika, 21025 Comerio, IT
- Scorziello, Laura, 21025 Comerio, IT
- Unger, Axel, 21025 Comerio, IT
- Sanna, Salvatore, 21025 Comerio, IT
- (74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

- (51) **A63C 5/075** (11) **1 214 958 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01128898.2 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 31.07.2001 DE 10137378
- 15.12.2000 DE 10062727
- (54) • Vorrichtung zur Dämpfung von Flexbewegungen eines Skis od.dgl.
- Vibration damping device for skis etc.
  - Dispositif d'amortissement des vibrations de skis etc
- (71) Marker Deutschland GmbH, Olympiastrasse 2, 82438 Eschenlohe, DE
- (72) Mangold, Michael, 82490 Farchant, DE

- Messerschmidt, Werner, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE
- Wagner, Ludwig, 82490 Farchant, DE
- Schuhbauer, Johann, 82362 Weilheim, DE
- (74) Patentanwalts-Partnerschaft Rotermund + Pfuscher, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

<b>A63F 13/06</b>	→ (51)	A63B 69/16
(51) <b>A63F 13/12</b>	(11) <b>1 214 959 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01126471.0	(22) 09.11.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.2000 JP 2000341367
- (54) • Netzwerkspielsystem, Verarbeitungsmethode um ein Netzwerkspiel zu spielen, und entsprechendes computerlesbares Speichermedium zur Speicherung von Rechnerprogrammen
- Net game system, processing method for playing net game, and computer-readable storage medium for storing program for playing net game
  - Système de jeu en réseau, procédé de traitement pour jouer un jeu en réseau, et support d'enregistrement lisible par ordinateur pour stocker un programme pour jouer un jeu en réseau

- (71) Konami Computer Entertainment Osaka, Inc., 5-25, Umeda 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Yotsugi, Hiroto, Konami Computer, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- Yamaoka, Masatoshi, Konami Computer, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- Naito, Satoko, Konami Computer, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- Nakayama, Norio, Konami Computer, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- Goto, Katsuhiro, Konami Computer, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- Namba, Kazuhiro, Konami Computer, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A63H 33/10** (11) **1 214 960 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01129175.4 (22) 08.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 DE 10062733
- 18.05.2001 DE 10124256
- (54) • Baukastensystem
- Construction kit system
  - Système d'éléments de construction
- (71) Berns, Harald, Prof., Kronprinzenallee 127, 42119 Wuppertal, DE
- (72) Berns, Harald, Prof., 42119 Wuppertal, DE
- (74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

- (51) **B01D 9/02** (11) **1 214 961 A1**  
B01F 15/06 B01F 7/16
- (25) Ja (26) En
- (21) 00917318.8 (22) 14.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/02469 14.04.2000
- (87) WO 01/14037 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 JP 23826199
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KRISTALLISATION

- CRYSTALLIZATION APPARATUS AND CRYSTALLIZATION METHOD
  - APPAREIL ET PROCEDE DE CRISTALLISATION
- (71) KANSAI CHEMICAL ENGINEERING CO. LTD, 9-7, Minaminanamatsu-cho 2-chome, Amagasaki-shi Hyogo 660-0053, JP
- (72) OOSHIMA, Hiroshi, Ikoma-shi, Nara 630-0122, JP
- NODA, Hideo, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0053, JP
- (74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

<b>B01D 29/21</b>	→ (51)	B01D 46/52
-------------------	--------	------------

<b>B01D 29/58</b>	→ (51)	B01D 46/52
-------------------	--------	------------

<b>B01D 39/16</b>	→ (51)	B65D 81/00
-------------------	--------	------------

<b>B01D 46/24</b>	→ (51)	F01M 13/04
-------------------	--------	------------

- (51) **B01D 46/52** (11) **1 214 962 A1**  
F02M 35/024 B01D 29/21
- (25) En (26) En
- (21) 01130027.4 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 US 740747

- (54) • Zylindrisches Filter mit mehreren Filterelementen für ausgeglichenen Fluss
- Multi-element cylindrical filter with equalized flow
  - Filtre cylindrique multi-éléments à flux compensé
- (71) NELSON INDUSTRIES, INC., 1801 Highway 51, Stoughton, Wisconsin 53589, US
- (72) Jaroszczyk, Tadeusz, Stoughton, Wisconsin 53589, US

- Kallsen, Kent J., Oregon, Wisconsin 53575, US
- Dorgan, Jason E., Madison, Wisconsin 53719, US
- Liu, Z. Gerald, Madison, Wisconsin 53717, US
- Fallon, Stephen L., Madison, Wisconsin 53711, US
- Debilzen, James A., Brooklyn, Wisconsin 53521, US
- Gunderson, Larry T., Madison, Wisconsin 53704, US
- Henke, Brad, Madison, Wisconsin 53711, US
- Morgan, Jeffrey S., Stoughton, Wisconsin 53589, US
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

- (51) **B01D 46/52** (11) **1 214 963 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01130032.4 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 US 740230

- (54) • Aus mehreren Platten bestehendes Filter
- Multi-panel filter
  - Filtre à panneaux multiples
- (71) NELSON INDUSTRIES, INC., 1801 Highway 51, Stoughton, Wisconsin 53589, US
- (72) Jaroszczyk, Tadeusz, Stoughton, Wisconsin 53589, US
- Kallsen, Kent J., Oregon, Wisconsin 53575, US
- Dorgan, Jason E., Madison, Wisconsin 53719, US
- Morgan, Jeffrey S., Stoughton, Wisconsin 53589, US
- Fallon, Stephen L., Madison, Wisconsin 53711, US
- Debilzen, James A., Brooklyn, Wisconsin 53521, US

Gunderson, Larry T., Madison, Wisconsin 53704, US  
Henke, Brad, Madison, Wisconsin 53711, US  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**B01D 46/52** → (51) F01M 13/04

(51) **B01D 53/04** (11) **1 214 964 A2**  
B01D 53/047 C01B 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 01129302.4 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 739150  
(54) • *Sauerstoffherstellung durch Adsorption*  
• *Oxygen production by adsorption*  
• *Production d'oxygène par adsorption*  
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
(72) Sircar, Shivaji, Wescosville, PA 18106, US  
Waldron, William Emil, Whitehal, PA 18052, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 214 965 A2**  
C01C 1/02 B01D 53/26  
(25) En (26) En  
(21) 01129633.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 US 735802  
(54) • *Verfahren zur Reinigung von Gasen*  
• *Method for purifying gases*  
• *Procédé d'épuration de gaz*  
(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Salim, Sateria, Amherst, New York 14228, US  
Holmer, Arthur Edward, Lewiston, New York  
14092, US  
Shrewsbury, Ronald William, East Amherst, New  
York 14051, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
European Patent Attorneys Eifenstrasse 32, 81739  
München, DE

**B01D 53/047** → (51) B01D 53/04

**B01D 53/26** → (51) B01D 53/04

**B01D 53/46** → (51) C10L 1/30

**B01D 53/48** → (51) C10L 1/30

(51) **B01D 53/86** (11) **1 214 966 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870303.5 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Gasreinigung*  
• *Apparatus and process for purifying gas*  
• *Dispositif et procédé d'épuration de gaz*  
(71) UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN, 1, Place de  
l'Université, 1348 Louvain la Neuve, BE  
(72) Kartheuser, Benoît, 5590 Ciney, BE  
May, Bronislav Henri, 3090 Overijse, BE  
Després, Jean-François, 1348 Louvain La Neuve,  
BE

(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Vilvoordsebaan  
92, 3020 Winksele, BE

**B01D 53/86** → (51) B01J 21/06

(51) **B01D 53/94** (11) **1 214 967 A2**  
B01J 23/10  
(25) En (26) En  
(21) 01129490.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377705  
(54) • *Abgasreinigungskatalysator*  
• *Exhaust gas purifying catalyst*  
• *Catalyseur pour la purification de gaz d'échap-  
pement*  
(71) ICT Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku,  
Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
International Catalyst Technology, Inc., 65  
Challenger Road, Ridgefield Park, NJ 07660, US  
(72) Yoshikawa, Tatsuya, Himeji-shi, Hyogo 670-0052,  
JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189  
Wiesbaden, DE

**B01D 53/94** → (51) B01J 27/224

**B01D 53/94** → (51) B01J 37/08

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/20

**B01D 61/18** → (51) A61M 5/165

**B01D 63/08** → (51) A61M 5/165

(51) **B01F 3/04** (11) **1 214 968 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126770.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055785  
(54) • *Vorrichtung zum Belüften von Wasser*  
• *Device for aerating water*  
• *Dispositif pour aérer de l'eau*  
(71) GUMMI-JÄGER KG GMBH & CIE, Bissendorfer  
Strasse 6, D-30625 Hannover, DE  
(72) Jäger, Andreas, Dr., 30559 Hannover, DE  
Edel, Volker, Dr., 30916 Isernhagen, DE  
(74) RA Depmeyer, Jochen, Ernst-Barlach-Strasse 8,  
18055 Rostock, DE

**B01F 7/16** → (51) B01D 9/02

**B01F 15/06** → (51) B01D 9/02

(51) **B01J 19/00** (11) **1 214 969 A1**  
B01L 7/00 B01L 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01121966.4 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10062890  
(54) • *Labortemperiereinrichtung zur Temperierung  
von Reaktionsproben*  
• *Laboratory device for regulating the tempera-  
ture of reaction samples*  
• *Dispositif de laboratoire pour la regulation de  
la température d'échantillons de réaction*  
(71) EPPENDORF AG, Barkhausenweg 1, 22339  
Hamburg, DE

(72) Köhn, Heinz Gerhard, Dr., 22397 Hamburg, DE  
(74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel  
Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE

**B01J 19/00** → (51) C04B 41/91

**B01J 19/00** → (51) C12Q 1/68

**B01J 19/12** → (51) C01B 39/02

(51) **B01J 19/28** (11) **1 214 970 A1**  
C08J 11/16  
(25) De (26) De  
(21) 00127589.0 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Reinigen und/oder Dekonta-  
minieren von Polyester*  
• *Device for cleaning and/or decontaminating  
polyester*  
• *Dispositif de nettoyage et/ou de décontamina-  
tion de polyester*  
(71) SKP Recycling AG & Co., Am Sandtorkai 75, 20457  
Hamburg, DE  
(72) Ebel, Achim, 18055 Rostock, DE  
Gutierrez, Carlos Dario, South Carolina, 29302, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Ballindamm 3, 20095  
Hamburg, DE

(51) **B01J 21/06** (11) **1 214 971 A2**  
B01J 23/888 B01J 23/94  
B01J 35/00 B01J 37/04  
B01D 53/86  
(25) En (26) En  
(21) 01129813.0 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 KR 2000077557  
(54) • *Katalysator zur Entfernung von Dioxinen und  
Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Catalyst for removing dioxin and preparation  
method thereof*  
• *Catalyseur pour l'élimination de dioxine et pro-  
cédé de sa préparation*  
(71) SK Corporation, 99, Seorin dong, Jongro-ku, Seoul  
110-110, KR  
(72) Lee, Sang-Ho, Taejon 305-390, KR  
Ahn, Jun-Seong, Taejon 305-335, KR  
Kim, Jong-Hyun, Taejon 305-810, KR  
Kim, Bong-Jea, Taejon 305-810, KR  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

**B01J 23/02** → (51) C01F 7/16

**B01J 23/10** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 23/80** (11) **1 214 972 A1**  
C07D 315/00 C07D 307/33  
(25) En (26) En  
(21) 00311192.9 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren für die Herstellung von Lacton*  
• *Method for preparing lactone*  
• *Méthode de préparation de lactone*  
(71) Dairen Chemical Corporation, 7th Fl., 301  
Songkiang Road, Taipei, TW  
(72) Chen, Shien-Chang, Taipei, Taiwan, TW

Hsu, Liang-An, Ta She Industrial Zone Kaohsiung, Taiwan, TW  
Lin, Fu-Shen, Ta She Industrial Zone Kaohsiung, Taiwan, TW  
Tsai, Cheng-Lin, Ta She Industrial Zone Kaohsiung, Taiwan, TW  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B01J 23/888** → (51) B01J 21/06

**B01J 23/94** → (51) B01J 21/06

(51) **B01J 27/224** (11) **1 214 973 A1**  
B01J 32/00 B01D 53/94  
C04B 41/85  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940796.6 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04084 22.06.2000  
(87) WO 00/78451 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 JP 17750399  
30.09.1999 JP 28007299

(54) • TRÄGER FÜR KATALYSATOR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• CARRIER FOR CATALYST AND METHOD FOR PREPARING THE SAME  
• SUPPORT POUR CATALYSEUR ET SON PROCÉDE DE PREPARATION

(71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogakishi Gifu-ken 503-0917, JP  
(72) Ohno, Kazushige, Ividen Co., Ltd., Ibi-gun, Gifu 501-0601, JP  
Komori, Teruo, Ividen Co., Ltd., Ibi-gun, Gifu 501-0601, JP  
Hasegawa, Akira, 404 Uwanotai-shukusha, Hachinohe-shi, Aomori 039-1104, JP  
Kakuta, Noriyoshi, 4-302, Takashi-jutaku, Toyohashi-shi, Aichi 441-8105, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B01J 29/04** (11) **1 214 974 A1**  
C07C 1/20 C07C 11/02  
C01B 37/06

(25) En (26) En  
(21) 00311133.3 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Metallaluminophosphat als Molekularsieb mit der Morphologie eines kubischen Kristalls und Verfahren für die Umwandlung von Methanol in Olefin unter Verwendung der Molekularsieb  
• Metallo aluminophosphate molecular sieve with cubic crystal morphology and methanol to olefin process using the sieve  
• Tamis moléculaire constitué d'un aluminophosphate métallique possédant une morphologie cristalline cubique et procédé de conversion de méthanol en oléfine en utilisant le tamis moléculaire

(71) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL 60017-5017, US  
(72) Barger, Paul T., C/o UOP LLC, Des Plaines, Illinois 60017-5017, US  
Wilson, Stephen T., C/o UOP LLC, Des Plaines, Illinois 60017-5017, US  
Reynolds, Thomas M., C/o UOP LLC, Des Plaines, Illinois 60017-5017, US  
(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B01J 31/16** → (51) B01J 35/02

**B01J 31/18** → (51) B01J 35/02

**B01J 32/00** → (51) B01J 27/224

**B01J 35/00** → (51) B01J 21/06

(51) **B01J 35/02** (11) **1 214 975 A2**  
B01J 31/16 B01J 31/18  
C07C 253/10  
(25) En (26) En  
(21) 02075394.3 (22) 23.07.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL

(30) 29.07.1997 US 54003 P  
(54) • Geträgerte Bisphosphor Liganden; deren Verwendung in Hydrocyanierungsverfahren  
• Supported bis(phosphorus) ligands and use thereof in hydrocyanation processes  
• Ligands diphosphorés supportés; leur utilisation dans des procédés d'hydrocyanation  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB  
(62) 98935940.1 / 1 003 607

**B01J 37/02** → (51) B01J 37/08

**B01J 37/04** → (51) B01J 21/06

(51) **B01J 37/08** (11) **1 214 976 A1**  
B01J 37/02 B01D 53/94  
F01N 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 01204715.5 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 US 737304  
(54) • Stickstoffoxidentfernungskatalysator  
• Nitrogen oxide removal catalyst  
• Catalyseur pour l'élimination d'oxyde d'azote  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Hemingway, Mark David, Columbiaville, MI 48421, US  
Kupe, Joachim, Davisburg, MI 48350, US  
Fisher, Galen Bruce, Bloomfield Hills, MI 48301, US  
Labarge, William J., Bay City, MI 48706, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B01J 45/00** → (51) D06M 15/273

**B01L 3/00** → (51) B01J 19/00

(51) **B01L 3/02** (11) **1 214 977 A2**  
(25) Fi (26) En  
(21) 01660233.6 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 FI 20002761  
(54) • Pipettiermethode und Mehrkanal-Pipettiervorrichtung  
• Pipetting method and multichannel pipetting apparatus  
• Méthode pour pipetage et dispositif de pipetage à canaux-multiples

(71) WALLAC OY, P.O. Box 10, 20101 Turku, FI  
(72) Lehtinen, Kauko, 21260 Raisio, FI  
Suontausta, Jari, 21260 Raisio, FI  
(74) Pirhonen, Kari Lennart, Patenttitoimisto Kari Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 20101 Turku, FI

**B01L 3/14** → (51) G01N 33/48

(51) **B01L 7/00** (11) **1 214 978 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125514.8 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10062889  
(54) • Labortemperiereinrichtung zur Temperierung auf unterschiedliche Temperaturen  
• Laboratory thermal conditioning device for multiple temperatures  
• Dispositif de laboratoire pour conditionnement à plusieurs températures  
(71) EPPENDORF AG, Barkhausenweg 1, 22339 Hamburg, DE  
(72) Tennstedt, Ernst, 22399 Hamburg, DE  
Peters, Lars, Dr., 16341 Zepernick, DE  
(74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE

**B01L 7/00** → (51) B01J 19/00

(51) **B02C 13/28** (11) **1 214 979 A1**  
B02C 18/14 B02C 18/18  
(25) De (26) De  
(21) 01129855.1 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 DE 20021216 U  
(54) • Fräszahn für eine Zerkleinerungsmaschine  
• Milling tooth for comminuting machine  
• Dent de fraisage pour machine de broyage  
(71) FAE ITALIA S.r.l., Zona Produttiva, 18, 38013 Fondo (Trento), IT  
(72) Pizzuto, Gianfranco, 38013 Fondo, IT  
(74) Zeitler, Giseler, Dipl.-Ing., et al, Zeitler & Kollegen Postfach 26 02 51, 80059 München, DE

**B02C 18/14** → (51) B02C 13/28

**B02C 18/18** → (51) B02C 13/28

**B02C 21/02** → (51) B02C 23/02

(51) **B02C 23/02** (11) **1 214 980 A1**  
B02C 21/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940866.7 (22) 28.06.2000  
(84) BE DE FR GB NL

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04255 28.06.2000  
(87) WO 01/02096 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 JP 18698099  
(54) • HOLZZERKLEINERER  
• TIMBER CRUSHER  
• BROYEUR DE BOIS  
(71) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP  
(72) ONODA, T., Komatsu Ltd, Constr. Equip. Tech Ctr, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8516, JP  
IZUKA, K., Komatsu Ltd. Constr. Equip. Tech. Ctr., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8516, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

- B03B 9/06** → (51) B29B 17/02
- B04B 1/08** → (51) B04B 5/00
- (51) **B04B 3/00** (11) **1 214 981 A1**  
B04B 7/02 B04B 15/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 99923865.2 (22) 02.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(86) JP 99/02940 02.06.1999  
(87) WO 00/74857 2000/50 14.12.2000  
(54) • *TRENNSCHLEUDER*  
• *CENTRIFUGAL SEPARATOR*  
• *SEPARATEUR CENTRIFUGE*
- (71) Toyo Kasei Kogyo Company Limited, 2-6, 1-chome, Dojima-Hama, Kita-ku, Osaka 530-0004, JP
- (72) KONDOH, Yusuke, Nagoya-shi, Aichi 463-0093, JP  
SHIMIZU, Yoshiyuki, Otsu-shi, Shiga 520-0861, JP  
OKABE, Hiroshi, Himeji-shi, Hyogo 670-0047, JP  
OHYA, Kenji, Takasago-shi, Hyogo 676-0082, JP
- (74) Wright, Howard Hugh Burnby, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (51) **B04B 5/00** (11) **1 214 982 A2**  
B04B 1/08 B04B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 01310449.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 739070  
(54) • *Selbstgetriebene Wegwerfzentrifuge*  
• *Disposable, self-driven centrifuge*  
• *Centrifugeuse jetable à entraînement automatique*
- (71) FLEETGUARD, INC., 100 BNA Corporate Center, Suite 500, Nashville, Tennessee 32717, US
- (72) Herman, Peter K., Cookeville, Tennessee 38506, US  
Bagci, Ismail, Cookeville, Tennessee 38506, US  
Pardue, Byron A., Cookeville, Tennessee 38506, US  
Amirkhanian, Hendrik N., Cookeville, Tennessee 38506, US  
Jenson, Richard (Deceased), Cookeville, Tennessee 38506, US  
Yost, Mike, Tiffin, Ohio 44883, US  
Conrad, Mike, Findlay, Ohio 45840, US
- (74) Smith, Norman Ian, et al, f J CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- B04B 7/02** → (51) B04B 3/00
- B04B 7/08** → (51) B04B 5/00
- B04B 15/06** → (51) B04B 3/00
- B05B 7/14** → (51) B08B 3/02
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 214 983 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01101970.0 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 JP 2000370649  
(54) • *Sprühpistole und Behälter*  
• *Trigger spray and container provided with trigger spray*  
• *Pistolet pulvérisateur et son réservoir*
- (71) Canyon Co., Ltd., 3-3-5, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0001, JP
- (72) Tada, Tetsuya, Tokyo 152-0022, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 214 984 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128865.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062879  
(54) • *Spender für Medien*  
• *Fluid dispenser*  
• *Distributeur de fluide*
- (71) ING. ERICH PFEIFFER GMBH, Öschlestrasse 124-126, 78315 Radolfzell, DE
- (72) Greiner-Perth, Jürgen, 78244 Gottmadingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 214 985 A2**  
A61M 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02003525.9 (22) 04.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV SI  
(30) 04.10.1995 DE 19536902  
(54) • *Miniaturisierte Vorrichtung zur Herstellung hohen druckes in zu versprühenden Fluiden*  
• *Device of miniaturised construction for producing high pressure in a fluid to be atomised*  
• *Dispositif, sous forme miniature, destiné à produire une pression élevée dans un fluide à atomiser*
- (71) Boehringer Ingelheim International GmbH, 55216 Ingelheim, DE
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 96934565.1 / 0 853 501
- (51) **B05B 17/06** (11) **1 214 986 A1**  
D06F 75/22  
(25) De (26) De  
(21) 00127359.8 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ultraschallzerstäuber*  
• *Ultrasonic atomizer*  
• *Atomiseur à ultrasons*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Van der Linden, Klaus, 96257 Redwitz-Untertlangenstadt, DE
- (51) **B05C 1/12** (11) **1 214 987 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129621.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000378705  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Vorprodukten für Flachdruckplatten*  
• *Method and apparatus for producing planographic printing plate precursors*  
• *Procédé et dispositif de production de précurseurs de plaques d'impression planographique*
- (71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Ichikawa, Kazuki, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Asakura, Yuji, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **B06B 1/16** (11) **1 214 988 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125971.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062530  
(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Formteilen aus einem verdichtungsfähigen Gemenge, Rütteltisch und Schwingungserreger*  
• *Device for producing moulded parts from a compactable material; vibrating table and vibration generator*  
• *Dispositif pour la fabrication d'articles moulés à partir d'un matériau compactable; table vibrante et générateur de vibrations*
- (71) Institut für Fertigteiletechnik und Fertigung Weimar e.V., Cranachstrasse 46, 99423 Weimar, DE
- (72) Schwabe, Jörg-Henry, 99427 Weimar, DE
- (74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE
- (51) **B08B 3/02** (11) **1 214 989 A2**  
B24C 7/00 B05B 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 01129762.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000381741  
(54) • *Vorrichtung zum Reinigen und Sprühen*  
• *Cleaning and releasing device*  
• *Dispositif de nettoyage et de pulvérisation*
- (71) SHIBUYA KOGYO CO., LTD, 58, Koh, Mameda-honmachi, Kanazawa-shi Ishikawa 920-8681, JP
- (72) Hagiwara, Koichi, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-8681, JP  
Watanaba, Jiro, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-8681, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- B09B 3/00** → (51) B29B 17/02
- B09B 3/00** → (51) C01B 39/02
- (51) **B21D 3/10** (11) **1 214 990 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201470.0 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 IT MI202720  
(54) • *Maschine und Verfahren zum Richten von langen Werkstücken mit kleinem Querschnitt*  
• *Machine and process for straightening pieces of small cross section and great length*  
• *Machine et méthode de dressage des pièces longues de petite section transversale*
- (71) Cesare Galdabini S.p.A., Via Generale Montevecchio 35, 27029 Vigevano (Pavia), IT
- (72) Galdabini, Luigi, I-27029 Vigevano (Pavia), IT

(74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

**B21D 15/04** → (51) B62D 3/12

(51) **B21D 17/04** (11) **1 214 991 A2**  
B21D 51/26  
(25) It (26) En  
(21) 01129573.0 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 IT MI002733  
(54) • *Vorrichtung zum Spannen von extrudierten  
oder gezogenen Körpern*  
• *Device for straining extruded or drawn bodies*  
• *Dispositif pour la mise sous contrainte des  
corps extrudés ou emboutis*

(71) FRATTINI S.p.A.-COSTRUZIONI MECCANICHE, Via  
Comonte, 15, I-24068 Seriate (Bergamo), IT  
(72) Frattini, Roberto, 24010 Ponteranica, (Bergamo), IT  
(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via  
G. Negri 10, 20123 Milano, IT

(51) **B21D 28/28** (11) **1 214 992 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126812.5 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061835  
(54) • *Rohrperforationsvorrichtung*  
• *Tube perforating device*  
• *Dispositif de perforation des tubes*

(71) Bardenhagen, Helmut, Kirchfeldstrasse 10, 21684  
Stade, DE  
(72) Bardenhagen, Helmut, 21684 Stade, DE  
(74) Hansen, Jochen, Patentanwaltskanzlei Hansen,  
Eisenbahnstrasse 5, 21680 Stade, DE

**B21D 37/12** → (51) F16C 29/04

(51) **B21D 39/03** (11) **1 214 993 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500285.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 ES 200003023  
(54) • *Verbesserungen zum Verbinden metallischer  
Platten*  
• *Improvements for joining metal parts*  
• *Améliorations pour l'assemblage de plaques  
métalliques*

(71) Ingemat, S.A., Parque Tecnológico de Zamudio,  
Edificio 201, 480016 Zamudio (Vizcaya), ES  
(72) Pico Burgos, Victor Maria, 48990 Guecho (Vizcaya),  
ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal,  
78, 28043 Madrid, ES

(51) **B21D 51/26** (11) **1 214 994 A1**  
B44B 5/00  
(25) It (26) En  
(21) 01129572.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 IT MI002732  
(54) • *Verfahren zum Herstellen mindestens einer  
Einprägung auf der Oberfläche eines Metalbe-  
hälters*

• *A process for the realization of at least an im-  
pression on the surface of a metal container*  
• *Procédé de réalisation d' au moins un bos-  
sage sur la surface d'un récipient métallique*

(71) FRATTINI S.p.A.-COSTRUZIONI MECCANICHE, Via  
Comonte, 15, I-24068 Seriate (Bergamo), IT  
(72) Frattini, Roberto, 24010 Ponteranica, (Bergamo), IT  
(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via  
G. Negri 10, 20123 Milano, IT

**B21D 51/26** → (51) B21D 17/04

(51) **B21J 5/00** (11) **1 214 995 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127929.6 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062310  
(54) • *Verfahren zur Behandlung metallischer Werk-  
stoffe*  
• *Method for the treatment of metal materials*  
• *Méthode de traitement de matériaux métalli-  
ques*

(71) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT  
GMBH, Max-Planck-Strasse, 21502 Geesthacht,  
DE  
(72) Appel, Fritz, Dr., 21502 Geesthacht, DE  
Eggert, Stephan, 21481 Lauenburg, DE  
Lorenz, Uwe, 21397 Bardowick, DE  
Oehring, Michael, Dr., 21502 Geesthacht, DE  
(74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., Patentanwälte,  
Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse  
3, 22767 Hamburg, DE

(51) **B22D 11/06** (11) **1 214 996 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129417.0 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061882  
(54) • *Dünnband-Stranggiessanlage*  
• *Thin band continuous casting machine*  
• *Installation de coulée continue de bandes min-  
ces*

(71) Bollig, Georg Dr., Roonstrasse 8, 47799 Krefeld, DE  
(72) Bollig, Georg Dr., 47799 Krefeld, DE  
(74) Neuhäuser, Uwe, et al, Rechts- und  
Patentanwaltskanzlei Rayling, August-Bebel-  
Strasse 32/33, 39326 Wolmirstedt, DE

(51) **B22D 17/20** (11) **1 214 997 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129095.4 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061806  
(54) • *Giesskammer für das Druckgiessen von Metal-  
len*  
• *Casting chamber for pressure die-casting  
metals*  
• *Chambre de coulée pour la coulée sous pres-  
sion de métaux*

(71) Ortmann Druckgiesstechnik GmbH, Giesskammern  
Giesbehälter Druckgiesswerkzeuge Formenbau, Im  
Taubental 21, 41468 Neuss, DE  
(72) Ortmann, Ulrich F., 41468 Neuss, DE  
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht  
Patentanzwaltssozietät Hellersbergstrasse 18,  
41460 Neuss, DE

(51) **B22D 17/22** (11) **1 214 998 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126257.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062468  
(54) • *Giessform für Leichtmetall-Giessmaschine*  
• *Moulding die for light alloy die casting appara-  
tus*  
• *Moule de coulée sous pression pour machine  
de coulée de métaux légers sous pression*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Wurst, Gerhard, 84405 Dorfen, DE  
Riethmüller, Ulrich, 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE  
Wolf, Johann, 85521 Ottobrunn, DE  
Unterreitmaier, Alfred, 84416 Inning am Holz, DE

(51) **B22D 17/22** (11) **1 214 999 A2**  
B29C 45/67  
(25) De (26) De  
(21) 01130031.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 DE 10063133  
(54) • *Vorrichtung zum Zusammenhalten eines Form-  
werkzeugs*  
• *Device for holding together a mould*  
• *Dispositif pour maintenir ensemble une moule*

(71) Heinrich Greve Maschinen- und Apparatebau  
GmbH & Co. KG, Zeiss-Strasse 9-11, 32312  
Lübbecke, DE  
(72) Greve, Heinrich, 32312 Lübbecke, DE  
(74) Engelmann, Kristiana, Dipl.-Ing., et al, Postfach  
1226, 49002 Osnabrück, DE

**B22D 21/04** → (51) C22B 26/22**B22F 1/00** → (51) C22C 1/00**B22F 3/00** → (51) F01D 5/28**B22F 9/22** → (51) C22C 1/00**B23B 31/00** → (51) B23B 31/107

(51) **B23B 31/107** (11) **1 215 000 A1**  
B23B 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 01129912.0 (22) 15.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062882  
(54) • *Werkzeughalter*  
• *Tool holder*  
• *Porte-outil*

(71) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-  
Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE  
(72) Franz, Gerhard, 74549 Wolpertshausen-  
Hohenberg, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE



- (51) **B23B 51/02** (11) **1 215 001 A1**  
B23C 5/10 B28D 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 01127206.9 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062797  
(54) • Bohrer  
• Drill  
• Foret  
(71) TOGE-Dübel A. Gerhard KG, Illesheimer Strasse 10,  
90431 Nürnberg, DE  
(72) Gerhard, Anton, 90427 Nürnberg, DE  
(74) Rau, Albrecht, et al, Rau, Schneck & Hübner  
Königsstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **B23C 3/12** (11) **1 215 002 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129493.1 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062842  
(54) • Vorrichtung zum Bearbeiten von Eckverbindun-  
gen  
• Device for machining window corners  
• Dispositif pour usiner les coins d'un cadre  
(71) ROTOX GmbH B. EISENBACH, Am Sportplatz 2,  
56858 Grenderich, DE  
(72) Eisenbach, Bernd, 65611 Brechen, DE  
Schön, Christoph, 65606 Villmar-Aumenau, DE  
(74) Müller, Eckhard, Dr., Eifelstrasse 14, 65597  
Hünfelden-Dauborn, DE

- (51) **B23C 5/10** (11) **1 215 003 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127187.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 20021264 U  
(54) • Schafffräser für die Bearbeitung von Werkstük-  
ken aus Nichteisenmetall oder Kunststoff  
• End mill for machining work pieces of non-  
ferro metals or plastic  
• Fraise à queue pour l'usinage de pièces en  
metal non-ferro ou plastique  
(71) Wilhelm Fette GmbH, Grabauer Strasse 24, 21493  
Schwarzenbek, DE  
(72) Thomas, Dieter, Dr., 22926 Ahrensburg, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**B23C 5/10** → (51) B23B 51/02

- (51) **B23D 59/00** (11) **1 215 004 A2**  
B27B 31/06  
(25) It (26) De  
(21) 01128297.7 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.11.2000 IT BZ000052  
(54) • Verfahren zum Überwachen und Steuern der  
Versetzung von Baumstämmen  
• Method for monitoring and controlling the dis-  
placement of logs  
• Procédé pour surveiller et commander le dé-  
placement de troncs d'arbres

- (71) MICROTEC S.r.l., Via Julius Durst 98, 39042  
Bressanone (Bolzano), IT  
(72) Giudiceandrea, Federico, 39042 Bressanone (BZ),  
IT  
Widu, Kurt, 9300 St. Veit/Glan, AT  
(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, c/o Bugnion S.p.A., Via  
Perathoner 31, 39100 Bolzano, IT

**B23H 9/00** → (51) B23H 9/10

- (51) **B23H 9/10** (11) **1 215 005 A2**  
B23H 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01308189.8 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 US 734035  
(54) • Elektrochemisches Bearbeitungsverfahren zur  
Herstellung von Oberflächenrauuhungen auf  
einem Mantelring für Gasturbinen  
• Electrochemical machining process for forming  
surface roughness elements on a gas turbine  
shroud  
• Procédé d'usinage par électrochimie pour for-  
mer des éléments ayant une rugosité de sur-  
face sur une virole de turbine à gaz  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Lee, Ching-Pang, Cincinnati, Ohio 45243, US  
Johnson, Robert Alan, Simpsonville, South Carolina  
29680, US  
Wei, Bin, Mechanicville, New York 12118, US  
Wang, Hsin-Pang, Rexford, New York 12148, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

- (51) **B23K 1/008** (11) **1 215 006 A2**  
B23K 35/00 B23K 35/02  
B23K 35/32  
(25) En (26) En  
(21) 01310485.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 US 736774  
(54) • Komposition und Verfahren zum Verbinden  
durch Diffusion einer flüssigen Grenzfläche  
• Liquid interface diffusion bonded composition  
and method  
• Composition et méthode de liaison par diffu-  
sion d'une interface liquide  
(71) Rohr, Inc., 850 Lagoon Drive, Chula Vista,  
California 91910, US  
(72) Strutt, Andrew J., La Jolla, California 92037, US  
Norris, Brian, San Diego, California 92124, US  
(74) Pidgeon, Robert John, et al, Appleyard Lees 15  
Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**B23K 7/10** → (51) A61H 33/02**B23K 26/067** → (51) B23K 26/14**B23K 26/073** → (51) B23K 26/14

- (51) **B23K 26/14** (11) **1 215 007 A2**  
B23K 26/16  
(25) De (26) De  
(21) 01129414.7 (22) 08.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 10062336  
(54) • Anlage zur Laserbearbeitung von Werkstück-  
oberflächen  
• Installation for laser machining of surfaces of  
workpieces  
• Installation d'usinage au laser de surfaces de  
pièces  
(71) Techtrade GmbH, Geestemünder Strasse 44,  
50735 Köln, DE  
(72) Gill, Walter, 44265 Dortmund, DE  
Hormes, Franz, 51199 Mönchengladbach, DE  
Eiche von Christen, Franz, 50735 Köln, DE  
(74) Henfling, Fritz, Dipl.-Ing., Beurhausstrasse 7,  
44137 Dortmund, DE

- (51) **B23K 26/14** (11) **1 215 008 A1**  
B23K 26/073 B23K 26/067  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402997.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FR 0016219  
(54) • Verfahren und Einrichtung zum Laserschnei-  
den mit einem zweiflüssigen Doppelfokus-  
schneidkopf  
• Process and installation for laser cutting with a  
double stream and double-focus cutting head  
• Procédé et installation de coupage laser avec  
tête de découpe à double flux et double foyer  
(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et  
Conseil de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des Procédés Georges Claude 75,  
Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(72) Bertez, Christophe, 95450 Vaureal, FR  
(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide S.A. 75, quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**B23K 26/16** → (51) B23K 26/14**B23K 26/20** → (51) B29C 47/66**B23K 35/00** → (51) B23K 1/008**B23K 35/02** → (51) B23K 1/008**B23K 35/32** → (51) B23K 1/008**B23P 19/06** → (51) B25B 21/00**B23Q 1/40** → (51) F16C 29/04**B23Q 3/18** → (51) B64F 5/00

- (51) **B23Q 11/00** (11) **1 215 009 A2**  
B27G 19/10 B27C 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01129530.0 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062290  
(54) • Kantenbearbeitungsmaschine mit Absaughaub-  
e  
• Machine for machining edges having a suction  
hood  
• Machine pour l'usinage des arrêtes avec capot  
d'aspiration  
(71) SBR MASCHINEN-HANDELSGESELLSCHAFT MBH &  
CO. KG, Schnatweg 10, D-32051 Herford, DE  
(72) Rottmann, Manfred, 32120 Hiddenhausen, DE  
(74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., et al, GRAMM,  
LINS & PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1,  
38122 Braunschweig, DE

(51) **B24B 9/18** (11) **1 215 010 A2**  
B24B 21/16 B24D 13/06  
B24D 13/10  
(25) De (26) De  
(21) 01127999.9 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.04.2001 DE 20106234 U  
16.12.2000 DE 20021303 U

(54) • *Schleifvorrichtung*  
• *Grinding apparatus*  
• *Dispositif de meulage*  
(71) MB Maschinenbau GmbH, Im Holze 32, 32120  
Hiddenhausen, DE  
(72) Busch, Ronald, 32278 Kirchlegern, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse  
164, 33613 Bielefeld, DE

**B24B 19/14** → (51) B24B 41/06

**B24B 21/16** → (51) B24B 9/18

(51) **B24B 37/04** (11) **1 215 011 A1**  
B24B 41/06  
(25) En (26) En  
(21) 00127481.0 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Anbringen ei-  
ner Rückschicht an eine Trägerplatte*  
• *Arrangement and method for mounting a back-  
ing film to a polish head*  
• *Procédé et dispositif pour appliquer une pelli-  
cule à une tête de polissage*  
(71) Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG,  
Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE  
(72) Ebner, Katrin, 01109 Dresden, DE  
Erdmann, David, 01097 Dresden, DE  
Glashauser, Walter, 82041 Oberhaching, DE  
Teichgräber, Lutz, 01468 Moritzburg, DE  
(74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann &  
Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **B24B 41/06** (11) **1 215 012 A2**  
B24B 19/14  
(25) De (26) De  
(21) 01128664.8 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062922  
(54) • *Werkstückaufnahme für eine Schleifmaschine*  
• *Workpiece holder for grinding machine*  
• *Support d'usinage pour rectifieuse*  
(71) Blohm Maschinenbau GmbH, Kurt-A.-Körber-  
Chaussee 63-71, 21033 Hamburg, DE  
(72) Balogh, Istvan, 22301 Hamburg, DE  
(74) Herrmann, Günther, c/o Hauni Maschinenbau AG,  
Patentabteilung 105, Kurt-A.-Körber-Chaussee  
8-32, 21033 Hamburg, DE

**B24B 41/06** → (51) B24B 37/04

**B24C 7/00** → (51) B08B 3/02

**B24D 13/06** → (51) B24B 9/18

**B24D 13/10** → (51) B24B 9/18

**B25B 1/24** → (51) B25B 5/16

(51) **B25B 5/16** (11) **1 215 013 A1**  
B25B 7/02 B25B 1/24  
(25) De (26) De  
(21) 01125834.0 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 20021045 U  
(54) • *Spannbacke für ein Backenfutter*  
• *Clamping jaw for a chuck*  
• *Mâchoire pour mandrin*  
(71) UNITED HARDMETAL GmbH, Stadionstrasse, 72160  
Horb, DE  
LVT Löt- und Verschleisstechnik GmbH, D-57520  
Steinebach, DE  
(72) Märzhäuser, Peter, 57520 Steinebach, DE  
Schmid, Hans-Peter, 72285 Pflazgrafenweiler, DE  
(74) Späth, Dieter, Dipl.-Ing., Klocke & Späth  
Patentanwälte, Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

**B25B 7/02** → (51) B25B 5/16

**B25B 11/02** → (51) B64F 5/00

(51) **B25B 13/46** (11) **1 215 014 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01120977.2 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062853  
(54) • *Vorspannanordnung für die Sperrklinge eines  
Schraubenschlüssels des umkehrbaren Rat-  
schentyps*  
• *Biasing arrangement for a pawl of a reversible  
ratchet-type wrench*  
• *Agencement de sollicitation pour cliquet d'une  
clef du type à cliquet reversible*  
(71) Hu, Bobby, No. 536-1, Ta Chin Street, Taichung,  
TW  
(72) Hu, Bobby, Taichung, TW  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach  
3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **B25B 21/00** (11) **1 215 015 A2**  
B23P 19/06  
(25) De (26) De  
(21) 01129180.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061830  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Unterbrechung  
einer Vorschubbewegung*  
• *Method and device for interrupting the feeding  
movement*  
• *Procédé et dispositif pour interrompre le mou-  
vement d'avance*  
(71) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-  
Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE  
(72) Krämer, Jörg, 51515 Kürten, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B25D 11/04** (11) **1 215 016 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01811144.3 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061810

(54) • *Schlagendes Handwerkzeuggerät mit drehen-  
dem Führungsrohr*  
• *Power hammer-drill with rotating piston guide  
tube*  
• *Marteau perforateur avec tube rotatif pour le  
guidage du piston*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Frenzel, Jens, 86899 Landsberg, DE  
Bongers-Ambrosius, Hans-Werner, 81477  
München, DE  
Gerold, Peter, 82362 Weilheim, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Schaan, LI

(51) **B25J 9/16** (11) **1 215 017 A2**  
G01B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310214.0 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 JP 2000373388  
(54) • *Lehrvorrichtung für einen Roboter*  
• *Robot teaching apparatus*  
• *Dispositif d'apprentissage pour robot*  
(71) Fanuc Ltd, 3580, Shibokusa Aza-Komanba,  
Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi, JP  
(72) Watanabe, Atsushi, Suginami-ku, Tokyo 168-0072,  
JP  
Kosaka, Tetsuya, Room 11-403, Minamitsuru-gun,  
Yamanashi 401-0511, JP  
Takizawa, Katsutoshi, Room 10-301, FANUC,  
Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
Warashina, Fumikazu, Room 10-307, FANUC,  
Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co.  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **B25J 15/04** (11) **1 215 018 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01129481.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 IT T0001153  
(54) • *Vorrichtung zum Verbinden eines Werkzeuges  
mit einem Roboterarm mittels Verriegelungsku-  
geln*  
• *Device for connecting a tool on a robot arm  
using balls as locking members*  
• *Dispositif de connection d'un outil sur un bras  
de robot utilisant des billes comme éléments  
de verouillage*  
(71) COM.IMP.EX. di Elio Strobietto, Via Pellice, 16,  
10139 Torino, IT  
(72) Strobietto, Elio, 10139 Torino, IT  
(74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128  
Torino, IT

(51) **B25J 18/00** (11) **1 215 019 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309690.4 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 JP 2000351690  
(54) • *Verfahren zum Entwerfen eines Roboterarms*  
• *Method for designing a robot arm*  
• *Méthode de conception d'un bras de robot*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP	(51) <b>B29B 15/12</b> (11) <b>1 215 022 A1</b>	(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
(72) Hirose, Masato, c/o Kabushiki Kaisha Honda, Wako-shi, Saitama-ken, JP	(25) De (26) De	
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	(21) 01811095.7 (22) 14.11.2001	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>B29C 33/36</b> → (51) B29C 44/32
	AL LT LV MK RO SI	<b>B29C 35/16</b> → (51) B29C 45/72
(51) <b>B26B 19/20</b> (11) <b>1 215 020 A2</b>	(30) 13.12.2000 EP 00811183	(51) <b>B29C 44/12</b> (11) <b>1 215 025 A2</b>
B26B 19/44	(54) • Verfahren zum Herstellen eines Verbundwerkstoffs aus Endlosfasern und Kunststoff	(25) De (26) De
(25) En (26) En	• Process for manufacturing a composite of plastics and fibres of indefinite length	(21) 01122160.3 (22) 15.09.2001
(21) 01403238.7 (22) 13.12.2001	• Procédé pour la fabrication d'un matériau à base de fibres continues et de matière plastique	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) Sulzer Markets and Technology AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH	AL LT LV MK RO SI
AL LT LV MK RO SI	(72) Vodermayr, Albert Maria, 8305 Dietlikon, CH	(30) 18.11.2000 DE 10057365
(30) 14.12.2000 US 737101	Karger, Jens Christian, 8405 Winterthur, CH	(54) • Verfahren zum Herstellen eines faserverstärkten Kunststoff-Sandwichbauteiles
(54) • Haarschneidegerät mit verstellbarer Ablenk-kammhaugruppe	Auersch, Wolfram Fritz Willi, 8542 Wiesendangen, CH	• Method of making fiber reinforced plastic sandwich constructions
• Hair clipping device with adjustable deflecting comb assembly	Hofmeier, Markus, 8542 Winterthur, CH	• Procédé pour la fabrication de structures plastiques en sandwich renforcées par fibres
• Tondeuse avec assemblage de peigne déviant réglable	Bellusci, Costantino, 8409 Winterthur, CH	(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
(71) Wahl Clipper Corporation, 2900 Locust Street P.O. Box 578, Sterling Illinois 61081, US	Mayer, Christoph, 8405 Winterthur, CH	(72) Weiss, Olaf, 85402 Kranzberg, DE
(72) Mccambridge, James Edward, Polo, Illinois 61064, US	(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH	Sigl, Klaus-Peter, 84030 Ergolding, DE
Freas, Jon Thomas, Rock Falls, Illinois 61071, US		
Long, Jason M., Morrisson, Illinois 61270, US	<b>B29B 17/00</b> → (51) B29B 17/02	(51) <b>B29C 44/32</b> (11) <b>1 215 026 A1</b>
Francovich, Walter, Pierrefonds, QC H9J 3S8, CA	(51) <b>B29B 17/02</b> (11) <b>1 215 023 A1</b>	B29C 33/36
(74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR	B29B 17/00	(25) En (26) En
	B09B 3/00	(21) 01111997.1 (22) 22.05.2001
	(25) De (26) De	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
	(21) 01129704.1 (22) 13.12.2001	AL LT LV MK RO SI
<b>B26B 19/44</b> → (51) B26B 19/20	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(30) 12.12.2000 IT MI02683
<b>B26D 1/09</b> → (51) B26D 7/26	AL LT LV MK RO SI	(54) • Vorrichtung zur kontinuierlichen Herstellung von Polyurethanschäumstoffplatten mit seitlichen Einsätzen
(51) <b>B26D 7/26</b> (11) <b>1 215 021 A2</b>	(30) 16.12.2000 DE 10062947	• Apparatus for the continuous production of expanded plastic panels with edge inserts
B26D 1/09	(54) • Aufbereitungseinrichtung für Gegenstände mit flüchtigen Inhaltsstoffen	• Dispositif pour la fabrication en continu de panneaux en mousse avec des inserts sur les bords des panneaux
(25) De (26) De	• Treatment apparatus for objects containing volatile components	(71) IMPIANTI OMS S.p.A., Via Sabbionetta, 4, I-20050 Verano Brianza (Prov. of Milano), IT
(21) 01107122.2 (22) 22.03.2001	• Dispositif pour traiter des objets contenant des matières volatiles	(72) Massarotto, Loris, 20050 Triuggio (Prov. of Milano), IT
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH, Im Sohlengrund 2, 75395 Ostelsheim, DE	Lombardini, Enrico, 20136 Milano, IT
AL LT LV MK RO SI	(72) Pohl, Gert, 73434 Aalen, DE	(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
(30) 05.12.2000 DE 10060672	Hermesdorf, Uwe, 09238 Auerswalde, DE	
(54) • Dreischneider	(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE	(51) <b>B29C 45/14</b> (11) <b>1 215 027 A1</b>
• Three sides trimmer		(25) En (26) En
• Machine de découpage sur trois côtés	(51) <b>B29C 31/08</b> (11) <b>1 215 024 A2</b>	(21) 01310250.4 (22) 07.12.2001
(71) Wohlenberg Schneidesysteme GmbH, Wohlenbergstrasse 8, 30179 Hannover, DE	B29D 30/06	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(72) Kunze, Ulf, 04179 Leipzig, DE	(25) En (26) En	AL LT LV MK RO SI
Singer, Helmut, 49152 Bad Essen, DE	(21) 01310341.1 (22) 11.12.2001	(30) 14.12.2000 JP 2000380154
Patzer, Horst, 30851 Langenhagen, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • Verfahren zum Formen von Einlageteilen und Metallform dafür
Redeker, Birgit, 31737 Rinteln, DE		• Insert molding method and metal mold
Held, Reinhard, 04105 Leipzig, DE		• Méthode de moulage sur insert et moule métallique
(74) Patentanwälte Thömen & Körner, Postfach 59 31, 30059 Hannover, DE	AL LT LV MK RO SI	(71) Fisa Corporation, No. 12-11 Ikegami 7-chome, Ota-ku, Tokyo, JP
<b>B27B 31/06</b> → (51) B23D 59/00	(30) 12.12.2000 JP 2000376912	(72) Saito, Toshio, Tokyo, JP
<b>B27C 1/00</b> → (51) B23Q 11/00	(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Reifenherstellung	Ozeki, Ikuhiko, Kohnan-City, Aichi-Prefecture, JP
<b>B27G 19/10</b> → (51) B23Q 11/00	• Method and apparatus for the manufacture of pneumatic tires	(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
<b>B27K 3/02</b> → (51) A01N 37/00	• Procédé et dispositif pour la fabrication de pneus	
<b>B27K 3/08</b> → (51) A01N 37/00	(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP	
<b>B27K 3/36</b> → (51) A01N 37/00	(72) Oobayashi, Akio, Bridgestone Corp. Technical Ctr., Kodaira City, Tokyo, JP	
<b>B28D 1/14</b> → (51) B23B 51/02	Toyoda, Haruo, Bridgestone Corp. Technical Ctr., Kodaira City, Tokyo, JP	
<b>B29B 11/08</b> → (51) B29C 45/72	Nara, Hitoshi, Bridgestone Corp. Technical Ctr., Kodaira City, Tokyo, JP	
		<b>B29C 45/14</b> → (51) B60R 21/20

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 215 028 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075822.3 (22) 18.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 22.08.1996 US 702755  
(54) • Verfahren zum Verhindern eines unkontrollier-  
ten Polymerstromes in einem Vorformhals  
während der Nachdruck- und Kühlungsstufe  
• Method for preventing uncontrolled polymer  
flow in preform neck finish during packing and  
cooling stage  
• Procédé pour éviter un flux incontrôlé de poly-  
mère dans un col d'une préforme pendant les  
étapes de compression et de refroidissement  
(71) CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC., 7310  
Turfway Road, Suite 490, Florence KY 41042, US  
(72) Nahill, Thomas E., Amherst, NH 03031, US  
Krishnakumar, Supayan M., Nashua NH 03062, US  
Collette, Wayne N., Merrimack NH 03054, US  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
(62) 97938361.9 / 0 921 928

- (51) **B29C 45/50** (11) **1 215 029 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830818.1 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Eine Linear- und Drehantriebsvorrichtung zum  
Mischen und Pressen in Formmaschinen  
• A linear and rotary actuator for mixing and  
pressing in molding machines  
• Un dispositif d'entraînement linéaire et rotatif  
pour mélanger et presser dans des machines  
à mouler  
(71) Phase Motion Control S.r.l., Lungobisagno Iстриa  
14D/27r, 16141 Genova, IT  
(72) Venturini, Marco, 16145 Genova (GE), IT  
(74) Monti, Umberto, Via Washington 48, 20146 Milano,  
IT

- (51) **B29C 45/50** (11) **1 215 030 A2**  
B29C 45/83  
(25) De (26) De  
(21) 01126361.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.12.2000 DE 10060087  
(54) • Einspritzgerät für eine Spritzgießmaschine  
• Injection unit for an injection moulding machine  
• Unité d'injection pour machine de moulage par  
injection  
(71) Battenfeld GmbH, Scherl 10, D-58540  
Meinerzhagen, DE  
(72) Bleier, Harald, Ing., 2700 Wiener Neustadt, AT  
Schaffer, Werner, Ing., 7022 Loipersbach, AT

**B29C 45/67** → (51) B22D 17/22

- (51) **B29C 45/72** (11) **1 215 031 A1**  
B29C 35/16 B29B 11/08  
(25) De (26) De  
(21) 02004846.8 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 22.10.1998 DE 19848837  
09.09.1999 CH 165499  
(54) • Verfahren sowie Vorrichtung zur chargenwei-  
sen Nachkühlung von hülsenförmigen Spritz-  
gießteilen

- Method and apparatus for batchwise cooling of  
injection-molded sleeve-shaped parts  
• Dispositif et procédé de refroidissement par  
lots de pièces en forme d'enveloppes moulées  
par injection  
(71) Netstal-Maschinen AG, Industriestrasse, 8752  
Näfels, CH  
(72) Weinmann, Robert, 8872 Weesen, CH  
Egger, Caspar, 8750 Glarus, CH  
Viron, Alan, Desmonts, 45390 Puiseaux, FR  
Meier, Ernst, 8868 Oberurnen, CH  
(74) Ackermann, Ernst, Dipl.-Ing. HTL, Patentanwalt  
Egghalden, 9231 Egg-Flawil, CH  
(62) 99948638.4 / 1 123 189

**B29C 45/83** → (51) B29C 45/50

- (51) **B29C 47/08** (11) **1 215 032 A1**  
B29C 47/12  
(25) De (26) De  
(21) 01126539.4 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062590  
(54) • Düsenanordnung zur Coextrusion  
• Nozzle assembly for coextrusion  
• Corps de buse pour le coextrusion  
(71) FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER  
GmbH & Co KG, Hellingstrasse 1, D-97486  
Königsberg, DE  
(72) Schmidt, Hans-Ullrich, 97461 Hofheim, DE  
Schütz, Udo, 97496 Burgpreppach, DE  
Schulz, Jürgen, 97437 Hassfurt, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

**B29C 47/12** → (51) B29C 47/08

- (51) **B29C 47/66** (11) **1 215 033 A1**  
B23K 26/20  
(25) En (26) En  
(21) 00204460.0 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Laserplattierung von Plastik-  
zierzylindern  
• Method for laser cladding of plasticating bar-  
rels  
• Procédé de gainage par laser pour cylindres à  
plastifier  
(71) Colby, Paul N., Rd 5 Box 357, New Castle,  
Pennsylvania 16105, US  
Gatti, Joeo M., 17176 Misty Lake Drive,  
Strongsville, Ohio, US  
Bodnar, Shawn P., 3309 Silliman Street, New  
Waterford, Ohio 44445, US  
Colby, Paul T., Rd 5 Box 357, New Castle,  
Pennsylvania 16105, US  
(72) Colby, Paul N., New Castle, Pennsylvania 16105,  
US  
Gatti, Joeo M., Strongsville, Ohio, US  
Bodnar, Shawn P., New Waterford, Ohio 44445, US  
Colby, Paul T., New Castle, Pennsylvania 16105,  
US  
(74) Lundquist, Arne, Oxoen 1:9, 139 50 Vaermdoe, SE

**B29C 55/06** → (51) B32B 3/12

- (51) **B29C 67/00** (11) **1 215 034 A1**  
E04B 1/80 E04B 1/62  
(25) De (26) De  
(21) 01128576.4 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.12.2000 DE 10061361  
(54) • Verfahren und Vorrichtung für die Herstellung  
von Dämmplatten aus Schaumstoff  
• Method and apparatus for producing insulating  
panels made of foam  
• Procédé et dispositif pour fabriquer des pan-  
neaux isolants en mousse  
(71) Knauf Dämmstoffe GmbH, Industrieweg 1, 59329  
Wadersloh, DE  
(72) Becker, Wolfgang, 59494 Soest, DE  
(74) Bernhardt, Reinold, Dr. Dipl.Phys., et al,  
Kobenhüttenweg 43, 66123 Saarbrücken, DE

**B29D 28/00** → (51) B32B 3/12**B29D 30/06** → (51) B29C 31/08**B29D 30/30** → (51) B29D 30/70

- (51) **B29D 30/70** (11) **1 215 035 A2**  
B29D 30/30  
(25) En (26) En  
(21) 01129140.8 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377662  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Luftreifens  
• Method of manufacturing pneumatic tire  
• Procédé de fabrication d'un pneumatique  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD., 6-9,  
Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP  
(72) Oku, Masahiro, c/o Sumitomo Rubber Industries,  
Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**B31B 1/74** → (51) B65B 61/18**B31B 1/74** → (51) B65G 47/84**B31B 1/84** → (51) B65B 59/00**B31B 1/84** → (51) B65B 61/18**B32B 3/08** → (51) A43B 13/20

- (51) **B32B 3/12** (11) **1 215 036 A1**  
B32B 5/18 B29D 28/00  
B29C 55/06  
(25) En (26) En  
(21) 01310407.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000379048  
(54) • Geschäumte Verbundfolie sowie Verfahren  
und Vorrichtung zur Herstellung der ge-  
schäumten Verbundfolie  
• Foamed laminate sheet and method and appa-  
ratus for producing the foamed laminate sheet  
• Feuille laminée moussée et procédé et dispo-  
sitif pour la production de la feuille laminée  
moussée  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamioyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

- (72) Kiyohara, Nobuyoshi c/o Honda Giken Kogyo K.K., Minato-Ku, Tokyo, JP  
Koyama, Tatsua c/o Honda Giken Kogyo K.K., Minato-Ku, Tokyo, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B32B 3/26** → (51) A43B 13/20

- (51) **B32B 3/30** (11) **1 215 037 A1**  
E04C 2/34
- (25) De (26) De
- (21) 01126741.6 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 10062341
- (54) • *Verbundplatte mit einer mit Noppen versehenen Mittelschicht, vorzugsweise aus Kunststoff und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Composite panel with middle layer comprising knobs, preferentially made from plastics and method for making it*  
• *Panneau composite avec couche centrale comportant des protubérance; de préférence en matière plastique; méthode de fabrication*
- (71) Interplast Kunststoffe GmbH, Bühlwiesenweg 1, 72221 Haiterbach, DE
- (72) Saathoff, Werner, 78351 Bodman-Ludwigshafen, DE  
Hartl, Hermann, 72221 Haiterbach, DE
- (74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mammel & Maser, Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE

**B32B 5/18** → (51) B32B 3/12**B32B 7/02** → (51) B32B 27/32

- (51) **B32B 15/01** (11) **1 215 038 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01310283.5 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 GB 0030274
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Grobbleches aus Aluminiumlegierung für Lager*  
• *Method of making aluminum alloy plate for bearing*  
• *Procédé de fabrication d'une tôle forte en alliage d'aluminium pour palier*
- (71) Daido Metal Company Ltd., 2 Sanage-cho, Kita-ku, Nagoya, Aichi, JP
- (72) Kagohara, Yukihiko, c/o Daido Metal Co Ltd., Nagoya, Aichi, JP  
Fujita, Masahito, c/o Daido Metal Co Ltd., Nagoya, Aichi, JP  
Yamamoto, Kochi, c/o Daido Metal Co Ltd, Nagoya, Aichi, JP  
Shibayama, Takayuki, c/o Daido Metal Co Ltd., Nagoya, Aichi, JP
- (74) Crump, Julian Richard John, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**B32B 15/08** → (51) C08G 18/08

- (51) **B32B 17/10** (11) **1 215 039 A2**  
C03C 27/12
- (25) En (26) En
- (21) 01128417.1 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.12.2000 JP 2000371742
- (54) • *Verbundglasscheibe und Glasscheibe zur Herstellung einer Verbundglasscheibe*  
• *Laminated glass and glass plate used for producing laminated glass*  
• *Verre laminé et feuille de verre pour la fabrication d'un verre laminé*
- (71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Takahara, Masayuki, Asahi Glass Company, Ltd., Aiko-gun, Kanagawa, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B32B 27/08** → (51) A43B 13/20

- (51) **B32B 27/10** (11) **1 215 040 A1**  
B32B 27/32 D21H 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 01128330.6 (22) 29.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.11.2000 JP 2000362624
- (54) • *Trennpapier*  
• *Release paper*  
• *Papier antiadhésif*
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
LINTEC Corporation, Honcho 23-23 Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Noritomi, Katsumi, Kuga-gun, Yamaguchi, JP  
Fukumoto, Kenichi, Lintec Corporation, Komatsushima-shi, Tokushima, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B32B 27/26** (11) **1 215 041 A1**  
C08K 3/00 H01B 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 01129941.9 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062865
- (54) • *Leitfähige, kratzfeste und bedruckbare Oberflächen*  
• *Scratch resistant and conductive printable surfaces*  
• *Surfaces conducteurs résistant à l'abrasion et imprimables*
- (71) technoplast Beschichtungsgesellschaft mbH, Unnauer Weg 6, 50767 Köln, DE
- (72) Schleussner, Martin Dr., 50765 Köln, DE  
Weber, Arne, 52064 Aachen, DE
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 215 042 A1**  
B32B 7/02 B42D 15/00  
B32B 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 01129987.2 (22) 26.06.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (30) 27.06.1994 US 266916
- (54) • *Kreuzgelegte Mehrschichtfilmstrukturen zur Verwendung in der Produktion von Banknoten und ähnlichem*  
• *Cross-laminated multilayer film structures for use in the production of bank notes or the like*  
• *Films à couches multiples stratifiées et croisées, pour la fabrication de billets de banque et similaire*
- (71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037-0001, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Hiiti, Elmar, Dr., et al, DIEHL.GLAESER.HILTL & PARTNER, Patentanwälte, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 95925319.6 / 0 767 738

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/10

- (51) **B32B 27/36** (11) **1 215 043 A1**  
C08J 5/18 C08L 67/02  
// C08L67:02, C08L79:08
- (25) En (26) En
- (21) 01129534.2 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 JP 2000378814  
13.12.2000 JP 2000378815
- (54) • *Polyesterfilm und magnetisches Aufzeichnungsmedium der diesen benutzt*  
• *Polyester film and magnetic recording medium using the same*  
• *Composition de polyester, film constitué de celle-ci et support d'enregistrement magnétique*
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) Kubota, Akira, Otsu-shi, Shiga 520-0842, JP  
Eto, Kenichi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
Nakamori, Yukari, Koka-gun, Shiga 529-1851, JP  
Tsunekawa, Tetsuya, Otsu-shi, Shiga 520-2134, JP
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**B32B 27/40** → (51) C08G 18/08**B32B 31/00** → (51) B32B 27/32**B32B 33/00** → (51) A43B 13/20

- (51) **B41C 1/05** (11) **1 215 044 A2**  
G03F 7/027
- (25) En (26) En
- (21) 01310225.6 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.12.2000 US 254163 P
- (54) • *Lasergravierbares flexographisches Druckelement und ein Herstellungsverfahren zu einer Druckplatte damit*  
• *A laser engravable flexographic printing element and a method for forming a printing plate from the element*  
• *Élément pour l'impression flexographique pouvant être gravé par laser et méthode de formation d'une plaque d'impression à partir de cet élément*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

- (72) Kannurpatti, Anandkumar, East Windsor, New Jersey 08520, US  
Simmons III, Howard Ensign, Wilmington, Delaware 19807, US
- (74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B41F 13/08** (11) **1 215 045 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127488.5 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Walze zum Führen und Anpressen von Bahnen mit austauschbarem Mantel*  
• *Guide roller for pressing webs having an exchangeable sleeve*  
• *Rouleau de guidage pour presser des bandes comprenant un manchon interchangeable*
- (71) HUBER + SUHNER AG, Tumbelenstrasse 20, 8330 Pfäffikon, CH
- (72) Broger, Bruno, 9650 Nesslau SG, CH  
Schanzer, Roland, 9100 Herisau AR, CH  
Rüedi, Andreas, 8700 Küsnacht ZH, CH
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

- (51) **B41F 35/02** (11) **1 215 046 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127118.8 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Druckmaschine mit Vorrichtung zur Klischeereinigung*  
• *Printing press with device for cleaning the printing form*  
• *Machine à imprimer avec un dispositif de nettoyage du cliché*
- (71) FISCHER & KRECKE GMBH & CO., Hakenort 47, 33609 Bielefeld, DE
- (72) Kolbe, Wilfried, D 21483 Gülzow, DE  
Terstegen, Manfred, 33613 Bielefeld, DE  
Schirrich, Klaus, D 33729 Bielefeld, DE  
Brunsdeilins, Wolfgang, 33659 Bielefeld, DE
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **B41J 2/09** (11) **1 215 047 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204413.7 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.12.2000 US 731355
- (54) • *Verbessertes, seitenbreites Tintenstrahldrucken*  
• *Improved page wide ink jet printing*  
• *Impression jet d'encre de la largeur d'une page améliorée*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Anagnostopoulos, Constantine N., Rochester, New York 14650-2201, US  
Faisst, Charles F., Rochester, New York 14650-2201, US  
Lebens, John A., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited (W92) Patents Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 215 048 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310427.8 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 KR 2000077167  
19.01.2001 KR 2001003161
- (54) • *Mit Bläschen angetriebener Tintenstrahldruckkopf und dazugehöriges Herstellungungsverfahren*  
• *Bubble-jet type ink-jet printhead and manufacturing method thereof*  
• *Imprimante à projection d'encre par bulles et sa méthode de fabrication*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR
- (72) Maeng, Doo-jin, Mapo-gu, Seoul, KR  
Kuk, Keon, Yongin-City, Kyungki-do, KR  
Oh, Yong-soo, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Hyeon-cheol, Seocho-gu, KR
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 215 049 A1**  
(25) G07B 17/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403214.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 FR 0016200
- (54) • *System zur Verwaltung des Tintenfüllstandes in einer Frankiermaschine*  
• *Method for managing the level of ink in a franking machine*  
• *Système de gestion du niveau d'encre pour machine à affranchir*
- (71) NEOPOST INDUSTRIE, 113 rue Jean-Marie Naudin, F-92220 Bagneux, FR
- (72) Marquis, Karine, 75018 Paris, FR
- (74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B41J 2/45** (11) **1 215 050 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00961037.9 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06333 14.09.2000  
(87) WO 01/21411 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 JP 26590499  
15.10.1999 JP 29406999
- (54) • *INTEGRIERTE TREIBERSCHALTUNG UND OPTISCHER DRUCKKOPF*  
• *DRIVING IC AND OPTICAL PRINT HEAD*  
• *CIRCUIT INTEGRÉ PILOTE ET TÊTE D'IMPRESSIION OPTIQUE*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP  
Tottori Sanyo Electric Co., Ltd., 201 Minamiyoshikata 3-chome, Tottori-shi, Tottori-ken 680-8634, JP
- (72) OMAE, Mitsuhiro Tottori Sanyo Electric Co., Ltd., Tottori 680-8634, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**B41M 5/00** → (51) C01B 33/193

- (51) **B41N 7/00** (11) **1 215 051 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128893.3 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 DE 10062628  
10.03.2001 DE 10111618
- (54) • *Kompressible Polyurethanschicht und Verfahren zur Herstellung derselben*  
• *Compressible layer of polyurethane and method for its production*  
• *Couche compressible en polyurethane et procédé pour sa fabrication*
- (71) Felix Böttcher GmbH & Co., Stolberger Strasse 351-353, 50933 Köln, DE
- (72) Weinert, Johann, Dr., 50169 Kerpen, DE
- (74) Werner, Hans-Karsten, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B42D 15/00** → (51) B32B 27/32**B44B 5/00** → (51) B21D 51/26

- (51) **B60B 27/00** (11) **1 215 052 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01114611.5 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 IT T0000209 U
- (54) • *Radnabe mit Flansch*  
• *Wheel hub group with flange*  
• *Moyeu de roue pourvu d'une bride*
- (71) OMCAR S.n.c. di Marino G. & C., Via R. Perino, 76/a, 10080 Busano (TO), IT
- (72) Marino, Gianfranco, 10080 Busano (TO), IT
- (74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

- (51) **B60B 33/00** (11) **1 215 053 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128612.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 IT MI20000695 U
- (54) • *Einfach zusammensetzbare Lenkrolle für Stühle, Sessel und dergleichen*  
• *Easily assembled castor wheel for chairs, armchairs and the like*  
• *Roulette d'assemblage facile pour chaises, fauteuils et semblables*
- (71) O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l., Via Maestri del Lavoro, 26866 S. Angelo Lodigiano (Lodi), IT
- (72) Trivini, Ruggero, 26866 S. Angelo Lodigiano (Lodi), IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/098

- (51) **B60C 11/00** (11) **1 215 054 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119334.9 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.08.2000 JP 2000244859  
(54) • *Fahrzeugluftreifen*  
• *Pneumatic tire*  
• *Bandage pneumatique pour véhicule*  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Suzuki, Kazuya, Sumitomo Rubber Industries, Ltd., Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 11/03** → (51) B60C 11/00

- (51) **B60C 11/12** (11) **1 215 055 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127194.9 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fahrzeugreifen mit Laufflächenprofil für guten Schnee- und Eisgriff*  
• *Vehicle tyre with thread having good grip on snow and ice*  
• *Bandage pneumatique pour véhicule, pourvu d'un profil de bande de roulement ayant des propriétés de traction sur neige et glace améliorées*  
(71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Dörrie, Helge, 30823 Garbsen, DE  
(74) Diensthuber, Franz, 30559 Hannover, DE

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 215 056 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01122521.6 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000381802  
31.05.2001 JP 2001163634  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Reifenzustandüberwachung*  
• *Apparatus and method for monitoring tire condition*  
• *Appareil et méthode de surveillance de l'état d'un pneumatique*  
(71) Pacific Industrial Co., Ltd., 100, Kyutoku-cho, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603, JP  
(72) Katou, Michiya, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

- (51) **B60C 23/06** (11) **1 215 057 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129640.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000380155  
(54) • *Gerät und Verfahren zum Detektieren eines Druckabfalls im Reifen*  
• *Method and apparatus for alarming decrease in tire air-pressure*  
• *Appareil et procédé concernant la détection d'une baisse de pression dans un pneumatique*  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD., 6-9, Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-Chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP

- (72) Sugisawa, Toshifumi, Sumitomo Rubber Industries, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B60C 29/06** (11) **1 215 058 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310414.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 737885  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufblasen von Gegenständen*  
• *Method and apparatus for inflating objects*  
• *Méthode et appareil pour gonfler des objets*  
(71) Penzoil-Quaker State Company, 700 Milam, P.O. Box 2967, Houston, TX 77002, US  
(72) Fang, Jiafu, Spring, Texas 77388, US  
Scriven, Troy H., Waterford, New York 12118, US  
(74) Allan, Jamie, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B60G 7/00** → (51) B60K 5/12**B60G 9/02** → (51) B66F 9/075**B60G 11/14** → (51) B60G 15/06

- (51) **B60G 15/06** (11) **1 215 059 A2**  
B60G 11/14 F16F 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01129850.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000379738  
(54) • *Schraubendruckfeder für eine Fahrzeugaufhängung*  
• *Helical compression spring for a vehicle suspension*  
• *Ressort de compression hélicoïdal pour une suspension de véhicule*  
(71) CHUO HATSUJO KABUSHIKI KAISHA, 68, Aza, Kamishioda, Narumi-cho, Midori-ku, Nagoya city, Aichi pref., JP  
(72) Imaizumi, Toshiyuki, Chuo Hatsujo Kabushiki Kaisha, Nagoya city, Aichi-pref., JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 215 060 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129607.6 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062917  
(54) • *Stellantrieb zur Verstellung einer Klappe*  
• *Actuator for adjusting a damper*  
• *Actionneur pour le réglage d'un clapet*  
(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE  
(72) Bernreuther, Georg, 90449 Nürnberg, DE  
Harrer, Andreas, 90602 Pyrbaum, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 215 061 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129608.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062918  
(54) • *Busgesteuerter Stellantrieb*  
• *Bus commanded actuator*  
• *Commande à bus d'actionneur*  
(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE  
(72) Bernreuther, Georg, 90449 Nürnberg, DE  
Stockfisch, Reiner, 90768 Fürth, DE

- (51) **B60H 1/32** (11) **1 215 062 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128088.0 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 DE 10062824  
(54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioning*  
• *Conditionneur d'air*  
(71) Obrist Engineering GmbH, Rheinstrasse 26-27, 6890 Lustenau, AT  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Schlenz, Dieter, 82288 Kottgeisering, DE  
Knorr, Reinhard, 80995 München, DE  
Mager, Robert, 81375 München, DE  
Obrist, Frank, 6850 Dornbirn, AT  
Graz, Martin, 6912 Hörbranz, AT  
(74) Quehl, Horst Max, Dipl.-Ing., Patentanwalt Postfach 223 Ringstrasse 7, 8274 Tägerwilten, CH

- (51) **B60J 1/20** (11) **1 215 063 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129145.7 (22) 08.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062690  
(54) • *Fensterrollo mit vereinfachter Montage*  
• *Window roller blind with simplified assembly*  
• *Store à enrouler de fenêtre avec montage simplifié*  
(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) Schlecht, Werner P., 71665 Vaihingen/Enz, DE  
Walter, Herbert, 73061 Ebersbach, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 215 064 A1**  
B60R 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 01127494.1 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000379830  
(54) • *Mittig schliessbare doppelt aufgehängte Türvorrichtung für Fahrzeuge*  
• *Center-matched double hinged door assembly for vehicles*  
• *Ensemble de porte à double articulation avec centre fermé pour véhicules*  
(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

(72) Sakamoto, Toshinori, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Fukushima, Yoshio, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Taguchi, Tomoo, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B60J 5/04** (11) **1 215 065 A2**  
B62D 65/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310275.1 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 GB 0030529  
(54) • *Verfahren zum Zusammenbauen einer Tür*  
• *Method of assembling a door*  
• *Procédé d'assemblage d'une porte*  
(71) Meritor Light Vehicle Systems-France, 105 route d'Orléans, B.P. 48, 45600 Sully sur Loire, FR  
(72) Wurma, Georg, 60314 Frankfurt am Main, DE  
Drewniok, Daniel, 60314 Frankfurt am Main, DE  
Koellner, Harald, 60314 Frankfurt am Main, DE  
Strauss, Klaus Dieter, Dr., 38110 Brounschweig, DE  
Schang, Ken, 60314 Frankfurt am Main, DE  
Herwig, Arnd, 96148 Baunach, DE  
Dobson, Simon Blair, Sandgate, Kent CT20 3TA, GB  
Grimm, Rainer W., 60314 Frankfurt am Main, DE  
Keyes, Gregory, Handsworth Wood, Birmingham B20 2LJ, GB  
Hof, Patrick, 60314 Frankfurt am Main, DE  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60J 7/00** → (51) B60J 7/04

(51) **B60J 7/04** (11) **1 215 066 A2**  
B60J 7/16 B60J 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01129267.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10061981  
(54) • *Fahrzeugdach mit einer Dachöffnung und zumindest einem bewegbaren Deckel*  
• *Vehicle roof with at least one roof opening and at least one movable panel*  
• *Toit de véhicule avec au moins une ouverture de toit et au moins un panneau amovible*  
(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE  
(72) de Gaillard, Francois, 85390 Mouilleron en parede, FR  
(74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B60J 7/16** → (51) B60J 7/04

(51) **B60J 10/00** (11) **1 215 067 A1**  
B60J 10/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403196.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FR 0016217  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Dichtungsprofils und durch dieses Verfahren erzeugtes Profil*

• *Method for manufacturing a sealing profile and profile thereby produced*  
• *Procédé de fabrication d'un profilé d'étanchéité et profilé obtenu par ce procédé*  
(71) HUTCHINSON, 2 rue Balzac, 75008 Paris, FR  
(72) Roux, Sébastien, 45200 Montargis, FR  
(74) Corizzi, Valérie, Cabinet Ores, 6, avenue de Messine, 75008 Paris, FR

**B60J 10/04** → (51) B60J 10/00

**B60K 1/04** → (51) B62J 9/00

**B60K 1/04** → (51) B66F 9/075

(51) **B60K 5/12** (11) **1 215 068 A1**  
F16C 7/00 B60G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01118976.8 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000379409  
(54) • *Verbindungsstange*  
• *Link rod*  
• *Bielle de liaison*  
(71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishiku, Osaka, JP  
(72) Tadano, Hideo, Nishiku, Osaka, JP  
Takahashi, Hiroaki, Nishiku, Osaka, JP  
Kato, Akihiko, Nishiku, Osaka, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**B60K 15/03** → (51) B66F 9/075

(51) **B60K 15/035** (11) **1 215 069 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01121974.8 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062676  
(54) • *Tankentlüftungseinheit für einen Kraftstofftank einer Brennkraftmaschine*  
• *Tank venting unit for a fuel tank of a combustion engine*  
• *Ensemble d'aération pour le réservoir de carburant d'un moteur à combustion interne*  
(71) Pierburg Aktiengesellschaft, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE  
(72) Buse, Werner, 41564 Kaarst, DE  
Krause, Harald, 41515 Grevenbroich, DE  
(74) Ter Smitten, Hans, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**B60K 15/10** → (51) B66F 9/075

**B60K 17/36** → (51) B62D 7/14

(51) **B60K 23/02** (11) **1 215 070 A2**  
B60R 21/09  
(25) En (26) En  
(21) 01310403.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377202  
(54) • *Befestigung eines Hauptzylinders eines Fahrzeugs*

• *Vehicle master cylinder attachment structure*  
• *Fixation pour maître-cylindre de véhicule*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishi Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Ono, Takamune, Shinjuku-Ku, Tokyo, JP  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B60K 31/04** (11) **1 215 071 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128714.1 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 LU 90706  
(54) • *Methode zur Bestimmung einer Fahrwiderstandskraft die einem Fahrzeug entgegenwirkt*  
• *Method for estimating a road load force encountered by a vehicle*  
• *Méthode pour la détermination de la résistance au roulement d'un véhicule*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Chan, Eric A., 8094 Bertrange, LU  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **B60K 35/00** (11) **1 215 072 A1**  
G02B 27/01  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403226.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FR 0016256  
(54) • *Fahrerunterstützungssystem für Kraftfahrzeug*  
• *Driving assistance arrangement for motor vehicle*  
• *Installation d'assistance à la conduite pour un véhicule automobile*  
(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Brame, Jean-Luc, 75014 Paris, FR  
(74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B60K 37/04** → (51) B60R 16/02

(51) **B60L 3/10** (11) **1 215 073 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129677.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062439  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung eines Antriebs für ein Schienenfahrzeug*  
• *Drive control method and device for a railway vehicle*  
• *Méthode et dispositif de commande d'entraînement d'un véhicule ferroviaire*

(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
(72) Menth, Stefan, 5430 Wetingen, CH  
Ehrler, Urs, 5412 Gebenstorf, CH  
Lerjen, Markus, 5400 Baden, CH  
Bregonzi, Mauro, 8003 Zürich, CH  
(74) Meyer, Hans-Joachim, Cohausz & Florack, Patentanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**B60L 11/18** → (51) B62J 9/00



(51) **B60M 1/28** (11) **1 215 074 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129407.1 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 IT SV000061  
(54) • *Fahrzeug für den Bau und die Wartung von Oberleitungen von Eisenbahn, Strassenbahn, U-Bahn oder dergleichen*  
• *Vehicle for use in construction and maintenance work on overhead systems of railway, tramway, subway lines or the like*  
• *Vehicule pour la construction et la maintenance des catenaires de chemin de fer, de tramway, de metro ou similaire*  
(71) Linea di Contatto S.r.l., Via della Costellazione 10, 00012 Guidonia (Roma), IT  
(72) Cipriani, Alfredo, 00012 Guidonia (Roma), IT  
Cipriani, Enrico, 00012 Guidonia (Roma), IT  
Vannoni, Mauro, 50063 Figline Valdarno (FI), IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio A., Studio Karaghiosoff & Frizzi S.a.S. Via Pecorile 25/C, 17015 Celle Ligure (SV), IT

(51) **B60N 2/015** (11) **1 215 075 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01250283.7 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 KR 2000078066  
(54) • *Entriegelung/Verriegelung eines Fahrzeugsitzes an einem Fahrzeugboden*  
• *Separation/attachement of a vehicle seat to a vehicle floor*  
• *Déverrouillage/verrouillage d'un siège de véhicule au plancher d'un véhicule*  
(71) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Lee, Hak-sang, Youngdeungpo-gu Seoul, KR  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **B60N 2/22** (11) **1 215 076 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128435.3 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377105  
(54) • *Neigungsverstellrichtung für Fahrzeugsitze*  
• *Reclining apparatus for vehicle seats*  
• *Dispositif d'inclinaison de sièges de véhicules*  
(71) NHK Spring Co., Ltd., 3-10 Fukuura, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Johnson Controls Automotive Systems Corporation, 771, Kozono, Ayase-shi, Kanagawa 252-1121, JP  
(72) Nonomiya, Masaaki, NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Hayashi, Isao, Ayase-shi, Kanagawa 252-1121, JP  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **B60N 2/28** (11) **1 215 077 A1**  
B60N 2/427  
(25) En (26) En  
(21) 01125431.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000380580  
(54) • *Kindersitz*  
• *Child seat device*  
• *Siège pour enfant*  
(71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
(72) Nakagawa, Osamu, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
Yoshida, Junichi, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälté Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **B60N 2/30** (11) **1 215 078 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01124858.0 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 FR 0016474  
(54) • *Innenklappsitz für ein Fahrzeug*  
• *Interior folding seat for a vehicle*  
• *Strapontin intérieur pour véhicule automobile*  
(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Le Coquil, Serge, 91330 Yerres, FR  
(74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon, 4, rue Bernard Guillemot, 29337 Quimper Cedex, FR

**B60N 2/427** → (51) B60N 2/28

(51) **B60N 2/58** (11) **1 215 079 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311250.5 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Befestigung von Kraftfahrzeugsitzbezügen*  
• *Fixing for car seat covers*  
• *Fixation de housses pour sièges de véhicule*  
(71) YKK France S.a.r.l., Zone Industrielle A, Seclin, FR  
(72) Murata, Koji, 59471 Seclin, FR  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60P 1/54** → (51) E02B 11/02

(51) **B60P 3/40** (11) **1 215 080 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01118740.8 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 KR 2000075757  
13.12.2000 KR 2000075758  
(54) • *Lieferwagen*  
• *Pick up truck*  
• *Camionette pick up*  
(71) KIA MOTORS CORPORATION, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-938, KR  
(72) Song, Dae Sub, Gyeonggi-do 423-701, KR  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B60P 3/40** → (51) B62D 33/027

(51) **B60Q 1/26** (11) **1 215 081 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129609.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 20021312 U  
(54) • *Leuchte für Fahrzeuge, vorzugsweise für Kraftfahrzeuge*  
• *Vehicle light*  
• *Feu pour véhicule*  
(71) Reitter & Schefenacker GmbH & Co. KG, Eckenerstrasse 2, 73730 Esslingen, DE  
(72) Zimmermann, Werner, 73113 Ottenbach, DE  
Rommel, Bernd, 70736 Fellbach-Schmidlen, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwälte Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**B60R 1/12** → (51) G08B 19/02

(51) **B60R 11/00** (11) **1 215 082 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129942.7 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 10063035  
(54) • *Vorrichtung zum Befestigen eines ersten Teils an einem feststehenden zweiten Teil*  
• *Device for fixing a first part to a fixed second part*  
• *Dispositif de fixation d'une première pièce à une deuxième pièce fixe*  
(71) Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH, Bertramstrasse 8, 59557 Lippstadt, DE  
(72) Hessling, André, Dipl.-Ing., 59555 Lippstadt, DE  
Wisch, Bodo, Dipl.-Ing., 28309 Bremen, DE  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **B60R 11/02** (11) **1 215 083 A1**  
(25) FI (26) En  
(21) 01660199.9 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 FI 20002745  
(54) • *Befestigungsanordnung für ein Zubehör eines schnurlosen Endgerätes*  
• *Arrangement for fastening wireless terminal accessory*  
• *Système de fixation pour accessoire de terminal sans fil*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Lehtonen, Jarmo, 20660 Littoinen, FI  
(74) Stellberg, Hans Valter, et al, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **B60R 13/02** (11) **1 215 084 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310101.9 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 GB 0030527  
(54) • *Kraftfahrzeugaufverkleidungsteil mit Dichtungs- vorrichtung*

- *Vehicle door trim panel comprising sealing means*
  - *Garniture de porte de véhicule comportant un dispositif d'étanchéité*
- (71) Meritor Light Vehicle Systems-France, 105 route d'Orléans, B.P. 48, 45600 Sully sur Loire, FR  
(72) Dobson, Simon, Sandgate, Kent CT20 3TA, GB  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60R 13/06** → (51) B60J 5/04

- (51) **B60R 13/08** (11) **1 215 085 A2**  
F02B 77/13  
(25) En (26) En  
(21) 01129810.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 CH 24472000  
(54) • *Vorgeformtes Schalldämmelement und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Shaped sound absorption element and method for producing the same*  
• *Élément insonorisant préformé et sa méthode de fabrication*
- (71) RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG, Seestrasse 45, 8702 Zollikon, CH  
(72) Buard, Eric, Elisabethville, 78680 Epône, FR  
(74) Graf, Werner, et al, Graf Seifert & Partner, Postfach 1179, 8201 Schaffhausen, CH

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 215 086 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129597.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000378894  
(54) • *Kraftfahrzeugsteuerungsvorrichtung mit einer Informationsfunktion und Aufzeichnungsmedium*  
• *Controller for vehicle with information providing function and recording medium*  
• *Dispositif de commande pour véhicule avec une fonction d'information et support d'enregistrement*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Oi, Masaya, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 215 087 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310309.8 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000376872  
(54) • *Elektrische Kraftfahrzeugverbindungsdose*  
• *Electrical connection box for a vehicle*  
• *Boîte de connection électrique pour un véhicule*
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
(72) Kato, Shinshu, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
Yuasa, Eriko, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP

- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 215 088 A1**  
B60K 37/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403205.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 FR 0016166  
(54) • *Kraftfahrzeugausrüstung enthaltend verbesserte Befestigungs- und elektrische Verbindungsmittel*  
• *Motor vehicle equipment assembly comprising improved fixing and electrical connection means*  
• *Ensemble d'équipement de véhicule automobile comportant des moyens de fixation et de connexion électrique améliorés*
- (71) Faurecia Industries, 276, rue Louis Blériot, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Bannier, Christine, 25230 Seloncourt, FR  
Bocquet, Denis, 90000 Belfort, FR  
Roudot, Jean-Luc, 25230 Seloncourt, FR  
Henique, Christian, 25400 Audincourt, FR  
(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B60R 16/02** → (51) H04L 12/40**B60R 19/56** → (51) B60R 21/34

- (51) **B60R 21/00** (11) **1 215 089 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934526.3 (22) 04.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/04702 04.06.2001  
(87) WO 02/00475 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 JP 2000192782  
(54) • *EINPARKHILFE*  
• *PARKING AIDING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AIDE AU STATIONNEMENT*
- (71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JP  
(72) SHIMAZAKI, K., c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi 448-8671, JP  
KURIYA, Hisashi, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi 448-8671, JP  
SUZUKI, Isao, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi 448-8671, JP  
ANDO, Masahiko, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi 448-8671, JP  
KIMURA, Tomio, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi 448-8671, JP  
TERAMURA, Kousuke, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi 448-8671, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 215 090 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128796.8 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062756  
(54) • *Schaltungsanordnung zur Ansteuerung einer Insassenschutzvorrichtung*  
• *Circuit for controlling a passenger protection device*

- *Circuit pour commander un dispositif de protection des occupants*
- (71) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE  
(72) Härle, Thomas, 87616 Marktobendorf, DE  
Florian, Johann, 86529 Schrobenhausen, DE  
Roth, Gerhard, 90584 Allersberg, DE  
Wetzel, Guido, 86633 Neuburg/Donau, DE  
(74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

- (51) **B60R 21/02** (11) **1 215 091 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01811224.3 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 CH 24272000  
(54) • *Vorrichtung zum Festhalten der Beine eines Insassen in einem Sitz*  
• *Device for immobilizing the legs of a passenger in a seat*  
• *Dispositif de blocage des jambes d'un passager dans un siège*
- (71) BOLLIGER & MABILLARD, INGENIEURS CONSEILS S.A., Chemin des Dailles 31, CH-1870 Monthey, CH  
(72) Berra, Eric, 1871 Choex, CH  
(74) Ganguillet, Cyril, et al, ABREMA Agence Brevets & Marques Ganguillet & Humphrey Avenue du Théâtre 16 Case postale 2065, 1002 Lausanne, CH

**B60R 21/09** → (51) B60K 23/02

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 215 092 A1**  
B29C 45/14  
(25) En (26) En  
(21) 00670012.4 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Pfeilerbedeckungen für Kraftfahrzeuge*  
• *Process for manufacturing pillar covers for motor vehicles*  
• *Procédé pour la fabrication de couvertures de piliers pour les véhicules automobiles*
- (71) Plasfil - Plasticos da Figueira, Lda., Zona Industrial da Gala, Apartado 51, 3081-852 Figueira da Foz Codex, PT  
(72) Da Silva, José Guedes, 3080-189 Figueira da Foz, PT  
(74) Pereira da Cruz, Joao, J. Pereira da Cruz, S.A. Rua Vitor Cordon, 14, 1249-103 Lisboa, PT

- (51) **B60R 21/34** (11) **1 215 093 A2**  
B60R 19/56  
(25) En (26) En  
(21) 01000705.2 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 737359  
(54) • *Fahrzeugstossfängervorrichtung*  
• *A vehicle Bumper system*  
• *Système de pare-chocs pour véhicule*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Schuster, Peter John, Dearborn, MI 48124, US  
Frederick, Gregory Stanley, Sterling Heights, MI 48310, US  
Chou, Shui-Fang, Troy, MI 48098, US  
Bladow, Jeffrey Leonard, West Bloomfield, MI 48322, US

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

(51) **B60S 1/04** (11) **1 215 094 A2**  
B60S 1/34

(26) En

(21) 01000704.5 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 US 736756

- (54) • Wischerlagerung für ein Kraftfahrzeug  
• A wiper pivot for a motor vehicle  
• Pivot d'essuie-glace pour véhicule

(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane  
Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Perin, Giovanni, Rochester Hills, MI 48309, US  
Schuster, Peter John, Dearborn, MI 48124-4281,  
US

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

(51) **B60S 1/04** (11) **1 215 095 A2**  
B60S 1/58

(25) De (26) De

(21) 01128936.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10061690

02.08.2001 DE 10137845

- (54) • Versenkbarer Wischer für eine Verschlussklap-  
pe eines Kraftfahrzeugs  
• Retractable wiper for a vehicle liftgate  
• Essuie-glace escamotable pour un hayon de  
véhicule

(71) DURA Automotive Plettenberg Entwicklungs- und  
Vertriebs GmbH, Königstrasse 57, 58840  
Plettenberg, DE

(72) Heuel, Gerhard, 57482 Wenden, DE

Tillmann, Peter, 58840 Plettenberg, DE

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

**B60S 1/34** → (51) B60S 1/04

**B60S 1/58** → (51) B60S 1/04

(51) **B60T 8/00** (11) **1 215 096 A2**

(25) En (26) En

(21) 01129141.6 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000380609

09.01.2001 JP 2001001399

21.09.2001 JP 2001289256

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Reifenidentifi-  
zierung sowie Vorrichtung und Verfahren zur  
Fahrbahnzustandsauswertung  
• Apparatus and method for identifying tires and  
apparatus and method for evaluating road sur-  
face conditions  
• Dispositif et procédé pour l'identification de  
pneus ainsi que dispositif et procédé pour l'es-  
timation du coefficient de friction d'une route

(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD., 6-9,  
Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP

(72) Kawasaki, Hiroaki, Sumitomo Rubber Industries,  
Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP

Nakao, Yukio, c/o Sumitomo Rubber Industries,  
Ltd., Kobe-shi, Hyogo-ken, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **B60T 8/88** (11) **1 215 097 A2**

(25) En (26) En

(21) 01129738.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000380531

- (54) • Fahrzeugsteuerungssystem und -verfahren  
• Vehicle control apparatus and vehicle control  
method  
• Dispositif de contrôle de véhicule et procédé  
de contrôle de véhicule

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Yamamoto, Shinsuke, Toyota Jidosha Kabushiki K.,  
Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Nagae, Akira, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha,  
Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B60T 17/22** → (51) G01L 5/28

**B61C 17/04** → (51) B61D 15/06

(51) **B61D 15/06** (11) **1 215 098 A1**

B61D 17/06 B61C 17/04

(25) Fr (26) Fr

(21) 01403037.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 FR 0016493

- (54) • Schienenfahrzeug mit einer Fahrerkabine mit  
einer Struktur zur Energieaufnahme während  
einer Kollision oberhalb des Fahrzeugrahmens  
• Railway vehicle with an operator's cab com-  
prising a structure for absorbing energy during  
a collision above the vehicle chassis  
• Véhicule ferroviaire à cabine de conduite com-  
portant une structure absorbante d'énergie  
adaptée à une collision au-dessus du chassis  
du véhicule

(71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

Godin, Marcel, 59300 Valenciennes, FR

Gielczinski, Gérard, 59156 Louches, FR

Boneill, Christian, 59590 Raismes, FR

Guilloteau, Isabelle, 59300 Valenciennes, FR

Langlet, Jean-Marc, 59310 Sameon, FR

(74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Intellectual Property  
Department 25, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**B61D 17/04** → (51) B61D 17/08

**B61D 17/06** → (51) B61D 15/06

(51) **B61D 17/08** (11) **1 215 099 A2**  
B61D 17/18 B61D 17/04  
B62D 31/02

(25) De (26) De

(21) 01128704.2 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062990

(54) • Seitenwand für Fahrzeuge, insbesondere für  
Schienenfahrzeuge

• Sidewall for vehicles, especially for railway ve-  
hicles

• Paroi latérale pour véhicules, notamment pour  
véhicules ferroviaires

(71) DWA Deutsche Waggonbau GmbH, Intellectual  
Property Rights, Kablower Weg 89, 12526 Berlin,  
DE

(72) Begander, Peter, Dipl.-Ing., 06132 Halle, DE  
Jahnke, Sigrid, Dipl.-Ing., 06217 Merseburg, DE

**B61D 17/18** → (51) B61D 17/08

**B61D 33/00** → (51) A47C 7/42

(51) **B61L 23/04** (11) **1 215 100 A1**

(25) De (26) De

(21) 01129419.6 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062407

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Schutz vor Be-  
schädigungen an Bahnoberleitungen und  
Schienenfahrzeugen durch einen Gegenstand  
• Device and method for protection against dam-  
age to overhead wires and rail vehicles by an  
obstacle  
• Dispositif et procédé pour la protection contre  
l'endommagement d'une ligne caténaire et de  
véhicules ferroviaires par un obstacle

(71) Trend Network AG, Graf-Adolf-Strasse 100, 40210  
Düsseldorf, DE

(72) Möller, Michael, 40625 Düsseldorf, DE

Schäffer, Christian, 86343 Königsbrunn, DE

(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **B62B 5/00** (11) **1 215 101 A2**

(25) De (26) De

(21) 01128501.2 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 CH 24232000

- (54) • Antriebseinheit zu Bodenbearbeitungsgerät  
• Drive unit for a soil working machine  
• Unité d'entraînement pour une machine de  
travail du sol

(71) Air-tec AG, Industriestrasse 40, CH-4455 Zunzgen,  
CH

(72) Wyser, René Max, 4456 Tenniken, CH

(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2,  
71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **B62D 3/12** (11) **1 215 102 A2**  
B21D 15/04

(25) En (26) En

(21) 01129365.1 (22) 17.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000383268

- (54) • Hohle Zahnstange und ihr Herstellungsverfahren  
• Hollow rack shaft and manufacturing method  
thereof  
• Crémaillère creuse et son procédé de fabrica-  
tion

(71) NSK Ltd., 6-3, Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-8560, JP

(72) Tsubouchi, Akira, Maebasi-shi, Gunma-ken  
371-0853, JP  
Okubo, Kiyoshi, Maebasi-shi, Gunma-ken  
371-0853, JP  
Watanabe, Yasushi, Maebasi-shi, Gunma-ken  
371-0853, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B62D 6/00** (11) **1 215 103 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129567.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10061966  
(54) • *Regelung des dynamischen Verhaltens eines  
Fahrzeugs um eine definierte Achse*  
• *Control of the dynamic movement of a vehicle  
around a defined axis*  
• *Commande du déplacement dynamique d'un  
véhicule par rapport à un axe défini*

(71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.,  
Linder Höhe, 51147 Köln, DE  
(72) Güvenc, Levent, Prof., D7, Atasehir-Kadiköy,  
Istanbul, TK  
Bünte, Tilman, Dr., 81373 München, DE  
Aksun-Güvenc, Bilin, Dipl.-Ing., D7, Atasehir-  
Kadiköy, Istanbul, TK  
Odenthal, Dirk, Dipl.-Ing., 80689 München, DE  
(74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Postfach 15 20, 82102 Germering, DE

(51) **B62D 7/14** (11) **1 215 104 A1**  
B60K 17/36 B62D 61/10  
(25) De (26) De  
(21) 01126510.5 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 AT 20742000  
(54) • *Verfahren zur Einflussnahme auf die Lenkung  
und/oder den bedarfsweisen Antrieb einer Vor-  
oder Nachlaufachse in einem Nutzfahrzeug*  
• *Method for influencing the steering and/or the  
drive, when required, of a leading or trailing  
axle in an industrial vehicle*  
• *Procédé pour influencer sur la direction et/ou l'en-  
trainement suivant les besoins d'un essieu  
poussé ou trainé dans un véhicule utilitaire*  
(71) MAN Sonderfahrzeuge AG, Brunner Str. 44-50,  
1230 Wien, AT  
(72) Pertlik, Rudolf, Dipl.-Ing., 1220 Wien, AT

**B62D 7/14** → (51) B66F 9/075

(51) **B62D 13/06** (11) **1 215 105 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129423.8 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382900  
(54) • *Zugeinrichtung für einen Anhänger*  
• *Traction apparatus of trailer*  
• *Appareil de traction pour remorque*  
(71) Sato, Hiraku, 14-37 Suehiro-Cho, Shinjyo-Shi,  
Yamagata 996-0031, JP  
(72) Sato, Hiraku, Shinjyo-Shi, Yamagata 996-0031, JP  
(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB,  
Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

(51) **B62D 25/08** (11) **1 215 106 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127631.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061848  
(54) • *Tragstruktur einer selbsttragender Karosserie*  
• *Supporting structure of a monocoque vehicle*  
• *Structure de support d'une carrosserie auto-  
portante*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Mayrhofer, Robert, 71032 Böblingen, DE  
Mehrhofer, Ralf, 70372 Stuttgart, DE

**B62D 29/00** → (51) B62D 33/04

**B62D 31/02** → (51) B61D 17/08

**B62D 31/02** → (51) B62D 33/04

(51) **B62D 33/027** (11) **1 215 107 A1**  
B62D 33/08 B60P 3/40  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403155.3 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 FR 0016509  
(54) • *Kraftfahrzeug mit verlängbaren Ladepritschen*  
• *Motor car with extensible loading platform*  
• *Véhicule automobile à benne extensible*  
(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard  
Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Bertrand Belanger, Pascal, 92310 Sevres, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place  
d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **B62D 33/04** (11) **1 215 108 A2**  
B62D 29/00 B62D 31/02  
(25) En (26) En  
(21) 01000728.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 FI 20002722  
(54) • *Verfahren und Anordnung zum Befestigen von  
Fahrzeugrahmenlängsträgern*  
• *Method and arrangement for attaching vehicle  
chassis beams*  
• *Procédé et dispositif de fixation de poutres  
pour châssis de véhicule automobile*  
(71) Kulojärvi, Tauno, Harjunpää 10 B, 33250 Tampere,  
FI  
(72) Kulojärvi, Tauno, 33250 Tampere, FI  
(74) Kuosmanen, Timo, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box  
148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**B62D 33/08** → (51) B62D 33/027

(51) **B62D 53/06** (11) **1 215 109 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01870271.2 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 BE 20000793  
(54) • *Sattelaufleger und Herstellverfahren dafür*  
• *Semi-trailers and method of fabrication there-  
for*  
• *Semi-remorques et leur procédé de fabrication*

(71) Faymonville, Yves, 4761 Rocherath 90, BE  
Faymonville, Alain, 4761 Rocherath 118, BE  
(72) Faymonville, Yves, 4761 Rocherath 90, BE  
Faymonville, Alain, 4761 Rocherath 118, BE  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège,  
BE

**B62D 61/10** → (51) B62D 7/14

**B62D 63/06** → (51) E02B 11/02

(51) **B62D 65/00** (11) **1 215 110 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128941.0 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062465  
(54) • *Montageanordnung mit "Förderband" für die  
Endbearbeitung von bereits vormontierten Per-  
sonenkraftwagen*  
• *Mounting arrangement with conveyor belt , for  
the finishing work on already preassembled  
motor cars*  
• *Agencement de montage avec bande de  
transport , pour le travail final des véhicules  
déjà préassemblés*  
(71) ContiTech Transportbandsysteme GmbH,  
Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Deiters, Rolf-Hartmut, 37589 Kalefeld, DE  
(74) Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft,  
Patentabteilung, Postfach 1 69, 30001 Hannover,  
DE

**B62D 65/00** → (51) B60J 5/04

**B62J 1/06** → (51) B62K 21/08

(51) **B62J 9/00** (11) **1 215 111 A1**  
B62J 11/00 B60L 11/18  
B60K 1/04 H02J 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00905390.1 (22) 28.02.2000  
(84) DE ES FR IT PT  
(86) JP 00/01151 28.02.2000  
(87) WO 00/51878 2000/36 08.09.2000  
(30) 01.03.1999 JP 5298799

(54) • *ELEKTRISCHES FAHRZEUG*  
• *ELECTRIC VEHICLE*  
• *VEHICULE ELECTRIQUE*  
(71) TOKYO R & D Co., Ltd., 2-4-5 Roppongi, Minato-  
ku, Tokyo 106-0032, JP  
(72) Ono, Masao, Atugi-shi, Kanagawa 243-0035, JP  
Kikuchi, Sigemi, Atugi-shi, Kanagawa 243-0035,  
JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B62J 11/00** → (51) B62J 9/00

(51) **B62J 17/00** (11) **1 215 112 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128944.4 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061921  
(54) • *Tret- oder motorgetriebenes, ein- oder  
mehrspuriges Allwetterfahrzeug*  
• *Muscle- or motor-powered, single or multitrack  
allweather vehicle*

- *Vehicule tous temps à roues alignées ou non, actionné par la force musculaire et/ou par moteur*
- (71) Bündler, Hans-Joachim, Tardelhörn 3, 19386 Lüz (Mecklenburg), DE
- (72) Bündler, Hans-Joachim, 19386 Lüz (Mecklenburg), DE

- (51) **B62K 21/08** (11) **1 215 113 A2**  
B62J 1/06
- (25) De (26) De
- (21) 01125339.0 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 DE 10062589
- (54) • *Schockdämpfungsrichtung für Fahrräder*  
• *Shock-absorbing device for bicycles*  
• *Dispositif antichoc pour bicyclette*

- (71) Mechanische Werkstatt GHG, Hans G. Hillreiner, Hofer Strasse 37, 85229 Hirtlbach, DE
- (72) Hillreiner, Hans G., 85229 Hirtlbach, DE
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **B63B 35/04** (11) **1 215 114 A1**  
H02G 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 00127308.5 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zum Verlegen von Unterwasserkabeln*  
• *Method of laying an underwater cable*  
• *Méthode pour la pose de câbles sous-marins*

- (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) Aleo, Sebastiano, 20162 Milano, IT
- Ferrari, Gianmarco, 24040 Ciserano (BG), IT
- Mattiello, Luigi, 19032 Lerici (SP), IT
- (74) Bottero, Carlo, et al, Pirelli S.p.A., Direz. Proprieta' Industriale, Viale Sarca 222, 20126 Milano, IT

- (51) **B63H 25/42** (11) **1 215 115 A2**  
// B63H20/02
- (25) De (26) De
- (21) 01126649.1 (22) 08.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.12.2000 AT 8932000 U
- (54) • *Bugstrahler-Nachrüstsatz und Schnellbefestigungsbeschlag hierfür*  
• *Bow thruster retrofit kit and quick fit mounting therefor*  
• *Lot de rattrapage de gouvernail d'étrave et ferrure d'assemblage rapide correspondante*

- (71) Bahr, Hermann, Untere Hauptstrasse 52, 2305 Eckartsau, AT
- (72) Bahr, Hermann, 2305 Eckartsau, AT
- (74) Weiser, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Dr. Andreas Weiser Hietzinger Hauptstrasse 4, 1130 Wien, AT

**B64C 11/50** → (51) F02C 9/42

**B64D 11/06** → (51) A47C 7/42

- (51) **B64D 17/62** (11) **1 215 116 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01310129.0 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 GB 0030396
- (54) • *Fallschirmöffnungsrichtung*  
• *Parachute deployment system*  
• *Dispositif d'ouverture d'un parachute*
- (71) Wardle Storeys (Safety & Survival Equipment) Limited, Grove Mill, Earby, Barnoldswick BB18 6UT, GB
- (72) Parker, Nigel Stuart, South Glamorgan CF61 2UH, GB
- Hirst, David Richard Jordan, Bridgend, Mid-Glamorgan CF35 5EL, GB
- (74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B64D 31/12** → (51) F02C 9/42

- (51) **B64D 43/00** (11) **1 215 117 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402923.5 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 FR 0016234
- (54) • *Flugzeugsteuerungsanzeige zum Anzeigen des Triebwerkdruckverhältnisses*  
• *Pilot display for an aircraft, indicating engine pressure ratio*  
• *Indicateur de pilotage pour un aéronef, destiné à fournir le rapport de pressions moteur*
- (71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR
- (72) Blondel, Francis, 76200 Dieppe, FR
- Thomas, Rudiger, 31700 Comebarrieu, FR
- (74) Hauer, Bernard, Cabinet Bonnéat 29, Rue de Saint-Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**B64F 1/26** → (51) B64F 5/00

- (51) **B64F 5/00** (11) **1 215 118 A1**  
B64F 1/26
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00870305.0 (22) 18.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Prüfstand für Schubumkehr*  
• *Test bench for thrust reverser*  
• *Banc d'essai pour inverseur de poussée*
- (71) Techspace Aero S.A., Route de Liers, 121, 4041 Herstal, BE
- (72) Guillet, Gérard, 4683 Vivegnis, BE
- Jacob, Pierre-Manuel, 4500 Huy, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège, BE

- (51) **B64F 5/00** (11) **1 215 119 A1**  
B23Q 3/18 B25B 11/02  
B66F 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 01204895.5 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 US 738211

- (54) • *Sechssachsige Ausricht- und Installationsrichtung*  
• *Six-axis alignment and installation tool*  
• *Dispositif d'alignement et d'installation à six axes*
- (71) BELL HELICOPTER TEXTRON INC., P.O. Box 482, Fort Worth, TX 76101, US
- (72) Radowick, Dennis G., Euless, Texas 76039, US
- (74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**B64G 1/00** → (51) B64G 1/64

- (51) **B64G 1/64** (11) **1 215 120 A2**  
B64G 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 01127702.7 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061773
- (54) • *Separationsrahmen zur Trennung mehrerer axial angeordneter Satelliten*  
• *Separation frame for the deployment of several axially arranged satellites*  
• *Cadre de séparation pour le déploiement de plusieurs satellites arrangés axialement*
- (71) ASTRIUM GMBH, 88039 FRIEDRICHSHAFEN, DE
- (72) Kroecker, Jürgen, 88677 Markdorf, DE
- (74) Meel, Thomas, Patentassessor, c/o Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

- (51) **B65B 9/20** (11) **1 215 121 A1**  
B65B 51/26 B65B 51/30  
B65B 61/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00811178.3 (22) 12.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung zum Verpacken von Flüssigkeitsmengen in dichten Beuteln und Verwendung davon*  
• *Device for packaging quantities of liquid into sealed bags and use thereof*  
• *Installation pour conditionner des doses de liquide dans des sachets étanches et son utilisation*
- (71) WALK PAK HOLDING NV, 24, Kaya W.P. Godett, Postbus 3089, Curaçao, AN
- (72) Susini, Etienne, 94400 Villecresnes, FR
- (74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moins & Savoye S.A., 42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH

**B65B 43/46** → (51) B65G 47/84

- (51) **B65B 43/52** (11) **1 215 122 A1**  
B65B 59/04
- (25) De (26) De
- (21) 01811184.9 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 CH 24352000
- (54) • *Fördervorrichtung zum Bilden und Beladen von Gruppen von Behältern*  
• *Conveyor device for making and loading groups of containers*  
• *Dispositif transporteur pour former et charger des groupes de récipients*
- (71) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222 Beringen, CH
- (72) Ritter, Raimund, 78250 Tengen, DE

Frank, Alexander, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**B65B 51/26** → (51) B65B 9/20

**B65B 51/30** → (51) B65B 9/20

(51) **B65B 59/00** (11) **1 215 123 A1**  
B65B 61/18 B31B 1/84  
(25) It (26) En  
(21) 00830804.1 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Positionskontrollvorrichtung für Packungen auf einer Produktionslinie*  
• *Device for controlling the position of packages on a production line*  
• *Dispositif de contrôle de la position d'emballages sur une ligne de production*

(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH

(72) Raimondi, Federico, 41100 Modena, IT

Baldini, Claudio, 41015 Nonantola, IT

(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65B 59/04** → (51) B65B 43/52

(51) **B65B 61/18** (11) **1 215 124 A1**  
B31B 1/84 B31B 1/74  
B65G 47/84  
(25) It (26) En  
(21) 00830805.8 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Einheit zum Auftragen von Öffnungsvorrichtungen auf Packungen für fließfähige Nahrungsmittel*  
• *Unit for applying opening devices to packages of pourable food products*  
• *Unité d'application d'éléments d'ouverture à des emballages de produits alimentaires liquides*

(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH

(72) Desogus, Michele, 41100 Modena, IT

Raimondi, Federico, 41100 Modena, IT

(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65B 61/18** → (51) B65B 59/00

**B65B 61/20** → (51) B65B 9/20

**B65D 1/02** → (51) B65D 81/30

(51) **B65D 5/22** (11) **1 215 125 A1**  
B65D 5/36 B65D 21/032  
(25) NI (26) En  
(21) 01204899.7 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 NL 1016882

(54) • *Faltschachtel mit Eckverstärkung und Zugschnitt dafür*  
• *Collapsible box with corner reinforcement and blank therefor*  
• *Boîte pliable avec coin renforcé et son flan*

(71) Kappa Trimbach B.V., Ravelstraat 28, 4614 XD Bergen Op Zoom, NL

(72) Van Gorp, Paulus Maria, 4854 KN Bavel, NL  
Bastiaansen, Bart, 2340 Beersel, BE  
Withagen, Cornelis Hendricus, 4611 LR Bergen op Zoom, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B65D 5/32** (11) **1 215 126 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309935.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 US 736643

(54) • *Verpackungsbehälter*  
• *Packaging container*  
• *Réceptient d'emballage*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US

(72) Loesch, Michael D., Illinois 60047, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65D 5/36** → (51) B65D 5/22

(51) **B65D 5/42** (11) **1 215 127 A1**  
G09F 3/02 B65D 75/14  
(25) De (26) De  
(21) 01128236.5 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 20021412 U

(54) • *Packungsbeilage für Medikamente*  
• *Packaging annex for medicines*  
• *Document d'accompagnement pour réceptient de médicaments*

(71) Diehl, Rainer, 23, Rue de la Forêt, L-5320 Contern, LU

(72) Diehl, Rainer, L-5320 Contern, LU

(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

(51) **B65D 21/028** (11) **1 215 128 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402655.3 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.11.2000 FR 0014786

(54) • *Kanisterartiger Kunststoffbehälter*  
• *Plastic container of the canister type*  
• *Emballage plastique du type bidon*

(71) Holt Lloyd S.A., Moulin de Bailly-le-Bel, 60840 Breuil-le-Sec, FR

(72) Groth, Erick, 02000 Laon, FR

(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cédex 17, FR

**B65D 21/032** → (51) B65D 5/22

(51) **B65D 41/26** (11) **1 215 129 A1**  
B65D 51/20 B65D 51/00  
(25) En (26) En  
(21) 01112953.3 (22) 06.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 IT PS000024  
(54) • *Becher zum hermetischen Verschliessen von Getränkedosen*  
• *Tumbler suitable to close a can hermetically*  
• *Gobelet pouvant fermer une canette hermétiquement*

(71) Baroncini, Dario, Via Castello 8/1, 61020 Pozzo Alto (Prov. of Pesaro), IT

(72) Baroncini, Dario, 61020 Pozzo Alto (Prov. of Pesaro), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65D 43/16** (11) **1 215 130 A1**  
A47K 10/42

(25) De (26) De

(21) 01123417.6 (22) 28.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 DE 10062788

(54) • *Spender für Hygienepapier oder dergleichen*  
• *Dispenser for towelettes or similar items*  
• *Distributeur de lingettes ou d'objets similaires*

(71) Hakle-Kimberly Deutschland GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 17, 56070 Koblenz-Rheinhafen, DE

(72) Tesky, Frank-Michael, Dr., 55268 Nieder-Grossolm, DE

(74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., Metzlerstrasse 27, 60594 Frankfurt am Main, DE

**B65D 51/00** → (51) B65D 41/26

**B65D 51/20** → (51) B65D 41/26

(51) **B65D 55/02** (11) **1 215 131 A1**  
F17C 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 01129465.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062867

(54) • *Originalitätskennzeichnung für eine Druckgasflasche*  
• *Tamper-indicating element for pressurized gas bottle*  
• *Dispositif d'inviolabilité pour une bouteille à gaz comprimé*

(71) MESSER GRIESHEIM GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE

(72) Kriese, Alexander, 41515 Grevenbroich, DE

Möbest, Wolfgang, 47443 mOERS, DE

Landen, Guido, 40670 Meerbusch, DE

(51) **B65D 73/00** (11) **1 215 132 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403192.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 FR 0016202

(54) • *Stützvorrichtung für Gewebeprobe*  
• *Support device for fabric sample*  
• *Dispositif de support pour tirelle*

(71) Textiles Well, Usine de l'Elze, 30120 Le Vigan, FR

(72) Ruas, Bernard, 34190 Moules et Baucels, FR

(74) Briat, Sophie, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B65D 75/14** → (51) B65D 5/42

- (51) **B65D 77/06** (11) **1 215 133 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129195.2 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 20021321 U  
(54) • *Transport- und Lagerbehälter für Flüssigkeiten*  
• *Transport and storage container for liquids*  
• *Réceptif de transport et de stockage pour liquides*  
(71) PROTECHNA S.A., Rue Saint-Pierre 8, 1701  
Fribourg, CH  
(72) Schütz, Udo, 56242 Selters /Ww., DE  
(74) Pürckhauer, Rolf, Dipl.-Ing., Am Rosenwald 25,  
57234 Wilnsdorf, DE

- (51) **B65D 81/00** (11) **1 215 134 A1**  
B01D 39/16  
(25) De (26) De  
(21) 01129130.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 DE 10062031  
(54) • *Filtermaterial mit verbesserten Infusionseigen-  
schaften*  
• *Filter medium with improved infusion proper-  
ties*  
• *Matériau filtrant à propriétés d'infusion amélio-  
rées*  
(71) PAPCEL - PAPIER UND CELLULOSE, TECHNOLOGIE  
UND HANDELS-GmbH, D-76584 Gernsbach, DE  
(72) Dannhauser, Horst, 76593 Gernsbach, DE  
Meger, Danny, 76593 Gernsbach, DE  
Salow, Hartmut, Dr., 22926 Ahrensburg, DE  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**B65D 81/20** → (51) C08J 9/36

- (51) **B65D 81/30** (11) **1 215 135 A1**  
B65D 1/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01430036.2 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 FR 0016445  
(54) • *Flasche für lichtempfindliche Farbstoffe*  
• *Bottle for photosensitive dyes*  
• *Flacon pour colorants photosensibles*  
(71) Société Anonyme dite Immunotech, 130 avenue de  
Lattre de Tassigny, B.P. 177, 13276 Marseille  
Cedex 9, FR  
(72) La désignation de l'inventeur n'a pas encore été  
déposée  
(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée,  
75017 Paris, FR

- (51) **B65D 85/18** (11) **1 215 136 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310370.0 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 CA 2328032  
(54) • *Gurthalter*  
• *Belt holder*  
• *Support de ceinture*

- (71) Arrow Manufacturing Incorporated, 5700 Fullum,  
Montreal, QC H2G 3C4, CA  
(72) Lackham, Milton, Westmount, QC H3Y 2Z8, CA  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B65D 88/14** (11) **1 215 137 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811188.2 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Frachtcontainer für Lufttransporte*  
• *Freight container for air transport*  
• *Conteneur à marchandise pour transport aé-  
rien*  
(71) Alcan Technology & Management AG, Badische  
Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall,  
CH  
(72) Löble, Albrecht, 78337 Öhningen, DE  
Bretschneider, Gert, 78247 Hilzingen, DE  
Hartmann, Ulf, 78247 Hilzingen, DE

**B65D 90/10** → (51) B65D 90/34

- (51) **B65D 90/34** (11) **1 215 138 A1**  
B65D 90/10  
(25) De (26) De  
(21) 00811172.6 (22) 11.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Container*  
• *Container*  
• *Conteneur*  
(71) Stöcklin Logistik AG, Dornacherstrasse 197, 4143  
Dornach 1, CH  
(72) Jutzeler, Claude, 5028 Uellen, CH  
(74) Bollhalder, Renato, et al, A. Braun Braun Héritier  
Eschmann AG Patentanwälte VSP Holbeinstrasse  
36-38, 4051 Basel, CH

- (51) **B65G 1/04** (11) **1 215 139 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127800.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 DE 20021029 U  
(54) • *Fördergerät*  
• *Conveying apparatus*  
• *Appareil de convoyage*  
(71) viastore systems GmbH, Magirusstrasse 13, 70469  
Stuttgart, DE  
(72) Schumacher, Meinhard, Dr., 74889 Sinsheim, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **B65G 13/10** (11) **1 215 140 A1**  
B65G 47/54  
(25) De (26) De  
(21) 01104239.7 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.12.2000 DE 10060551  
(54) • *Rolleneinheit*  
• *Roller unit*  
• *Unité à rouleaux*  
(71) Trepel Airport Equipment GmbH, Hochhäuser  
Strasse 18, 97941 Tauberbischofsheim, DE

- (72) VEIT, Janik, D-97950 Gerchsheim, DE  
Klaus, Pfeiffer, D-65205 Wiesbaden-Nordenstadt,  
DE  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann &  
Richardt Patentanwälte Unter den Eichen 7,  
D-65195 Wiesbaden, DE

- (51) **B65G 15/02** (11) **1 215 141 A1**  
B65G 17/00 B65G 47/84  
(25) En (26) En  
(21) 01126201.1 (22) 06.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 06.01.1997 US 779301  
(54) • *Förderer mit Serpentin-Eigenschaften*  
• *Conveyor having serpentine capabilities*  
• *Transporteur de type serpent*  
(71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55  
Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US  
(72) Bonnet, Henri, Atlanta, Georgia 30328, US  
(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 98901688.6 / 0 950 013

**B65G 17/00** → (51) B65G 15/02

- (51) **B65G 19/02** (11) **1 215 142 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01128207.6 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 CH 24632000  
(54) • *Schieneführbares Fördermittel und Fördersy-  
stem*  
• *Rail-guided conveyor device and conveyor  
system*  
• *Dispositif de transport guidé sur rail et sys-  
tème de transport*  
(71) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) Honegger, Werner, 8806 Bäch, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**B65G 21/20** → (51) B65G 51/03**B65G 47/54** → (51) B65G 13/10

- (51) **B65G 47/84** (11) **1 215 143 A1**  
B65B 43/46 B31B 1/74  
(25) It (26) En  
(21) 00830803.3 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fördereinrichtung für eine Einheit zum Auftra-  
gen von Öffnungsvorrichtungen auf Packungen*  
• *Conveyor assembly for a unit for applying  
opening devices to sealed packages*  
• *Dispositif transporteur pour une unité d'appli-  
cation d'éléments d'ouvertures à des emballa-  
ges*  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue  
Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) Desogus, Michele, 41100 Modena, IT  
Baldini, Claudio, 41015 Nontantola, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B65G 47/84** (11) **1 215 144 A1**  
B65B 43/46 B31B 1/74  
(25) It (26) En  
(21) 00830806.6 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fördervorrichtung für versiegelte Verpackungen*  
• *Device for conveying sealed packages*  
• *Dispositif de transport d'emballages scellés*  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue  
Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) Desogus, Michele, 41100 Modena, IT  
Baldini, Claudio, 41015 Nonantola, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65G 47/84** → (51) B65B 61/18**B65G 47/84** → (51) B65G 15/02

(51) **B65G 51/03** (11) **1 215 145 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811171.8 (22) 11.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Transportvorrichtung mit einem Luftkissen sowie Verfahren zum Betrieb einer solchen Transportvorrichtung*  
• *Transport device with air cushion and method of operating such a transport device*  
• *Dispositif de transport avec coussin d'air et procédé de fonctionnement d'un tel dispositif de transport*  
(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050  
Zürich, CH  
(72) Knapp, Wolfgang, 5430 Wettingen, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown  
Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **B65G 51/03** (11) **1 215 146 A1**  
B65G 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 01310532.5 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 GB 0030690  
(54) • *Druckluftförderer*  
• *Compressed air conveyor*  
• *Convoyeur à air comprimé*  
(71) Ling Systems Limited, Little End Road, Eaton  
Socon, St. Neots PE19 8GD, Cambridgeshire, GB  
(72) Arnold, Steven, St. Neots PE19 1LN,  
Cambridgeshire, GB  
(74) Martin, Philip John, Marks & Clerks, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B65H 3/06** (11) **1 215 147 A2**  
B65H 3/52  
(25) En (26) En  
(21) 01129963.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000383267  
(54) • *Blattzuführvorrichtung und damit ausgestattetes Bilderzeugungsgerät*  
• *Sheet feeding apparatus and image forming apparatus equipped with it*

• *Dispositif d'alimentation en feuilles et appareil de formation d'images équipé d'un tel dispositif*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yano, Takashi, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B65H 3/06** → (51) G03G 15/00

(51) **B65H 3/08** (11) **1 215 148 A1**  
B65H 3/48  
(25) De (26) De  
(21) 00126628.7 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum Vereinzeln von flexiblen plattenartigen Werkstücken eines Stapels, insbesondere von Blechen eines Blechstapels*  
• *Device for separating flexible plate-like workpieces from a stack, in particular metal sheets*  
• *Dispositif pour séparer des pièces flexibles en forme de plaque d'une pile, en particulier des tôles*  
(71) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2,  
D-71254 Ditzingen, DE  
(72) Dachtler, Siegfried, 70499 Stuttgart, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B65H 3/48** → (51) B65H 3/08**B65H 3/52** → (51) B65H 3/06

(51) **B65H 19/18** (11) **1 215 149 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128405.6 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000380119  
(54) • *System zur Erlangung von Geschwindigkeitenübereinstimmung für einen Spleissermechanismus von Bahnen innerhalb einer Druckmaschine für Bahnen oder dergleichen*  
• *Speed matching system for a web splicer mechanism in a web-fed printing press or the like*  
• *Système pour faire correspondre des vitesses dans un dispositif de raccordement automatique de bandes dans une machine d'impression de bandes ou similaire*  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO,  
26-24, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo  
108-0014, JP  
(72) Hashimoto, Nobuaki, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger  
S.A. 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**B65H 23/025** → (51) D06C 3/06**B65H 29/62** → (51) B65H 33/12

(51) **B65H 33/12** (11) **1 215 150 A2**  
B65H 29/62  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01128021.1 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 CH 24392000

(54) • *Vorrichtung zum Empfangen und Ausstossen von flächigen Gegenständen in einer Maschine zu ihrer Bearbeitung*  
• *Device for receiving and ejecting flat articles in a machine for processing them*  
• *Dispositif de réception et d'éjection d'éléments plats dans une machine les travaillant*  
(71) BOBST S.A., Case Postale, 1001 Lausanne, CH  
(72) Dittli, Oskar, 1018 Lausanne, CH  
Robadey, Pierre, 1318 Pompaples, CH  
Mermet, Michel, 1040 Echallens, CH  
(74) Colomb, Claude, BOBST S.A., Service des Brevets,  
Case Postale, 1001 Lausanne, CH

**B65H 37/00** → (51) G03G 15/00

(51) **B65H 51/22** (11) **1 215 151 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126223.5 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.11.2000 DE 10054688  
(54) • *Fadenverarbeitendes System*  
• *Yarn processing system*  
• *Système de traitement de fils*  
(71) IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar, CH  
(72) Pecollo, Mario, 23900 Lecco, IT  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B65H 51/22** (11) **1 215 152 A2**  
D03D 47/34

(25) En (26) En  
(21) 01204339.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.12.2000 IT T0001119  
(54) • *Verbesserter Bremskörper für selbstgesteuerte Fadenbremse in Schussfadenspleissvorrichtungen und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *An improved braking body for self-governing thread-braking devices in weft feeder apparatus and a process for its manufacture*  
• *Élément de freinage amélioré pour freins de fil autorégulés de fournisseurs de fil de trame et procédé pour sa fabrication*  
(71) L.G.L. Electronics S.p.A., Via Ugo Foscolo, 156,  
24024 Gandino (Bergamo), IT  
(72) Pedrini, Giovanni, 24026 Leffe (BG), IT  
Castelli, Rosario, 24024 Gandino (BG), IT  
(74) Spandonari, Carlo, Dr. Ing., Spandonari & Modiano  
s.r.l. corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

(51) **B65H 54/56** (11) **1 215 153 A2**  
B65H 67/052

(25) De (26) De  
(21) 01129696.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 10063051  
(54) • *Anlage zum automatischen optimierten Aufwickeln von Schlauchstücken*  
• *Installation for the optimized and automatic winding of lengths of hose*  
• *Installation pour l'enroulement optimal et automatique de longueurs de tuyau*  
(71) Unicor Extrusionstechnik GmbH, Industriestrasse  
18, 98544 Zella-Mehlis, DE  
(72) Thienel, Ulrich, 98587 Steinbach-Hallenberg, DE



(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**B65H 57/14** → (51) H02G 1/08

(51) **B65H 63/06** (11) **1 215 154 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126730.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062479

- (54) • *Verfahren zum Spulen des laufenden Fadens an einer Arbeitsstelle einer Spinnspul- oder einer Spulmaschine*  
• *Method for winding a running thread at the workstation of a winding - or a combined spinning and winding machine*  
• *Procédé pour le bobinage d'un fil en mouvement au poste de travail d'un bobinoir ou d'un métier à filer et bobinoir combiné*

(71) W. SCHLAFHORST AG & CO., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Hurtz, Bert, 41179 Mönchengladbach, DE  
Dörner, Wolfgang, 41179 Mönchengladbach, DE  
Doss, Gudrun, 41844 Wegberg, DE  
Oehrl, Wilhelm, 41812 Erkelenz, DE

**B65H 67/052** → (51) B65H 54/56

(51) **B66B 1/46** (11) **1 215 155 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127309.3 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Eingabemodul für Aufzug*  
• *Input device for elevator*  
• *Module de saisie de commande pour ascenseurs*

(71) Thyssen Aufzugswerke GmbH, Bernhäuser Strasse 45, 73765 Neuhausen a.d.F., DE  
(72) Thumm, Gerhard, 70794 Filderstadt, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **B66B 11/00** (11) **1 215 156 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129191.1 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 EP 00811182

- (54) • *Aufzug mit Antrieb an der Kabine*  
• *Elevator with machine mounted on the car*  
• *Ascenseur dont la machinerie est solidaire de la cabine*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) Angst, Philipp, Masch. Ing., 6300 Zug, CH  
Deplazes, Romeo, Dr. Dipl.-Ing.ETH, 6330 Cham, CH  
Kocher, Hans, Masch. Ing. HTL, 6044 Udligenswil, CH

(51) **B66B 11/00** (11) **1 215 157 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02005494.6 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 13.07.1998 EP 98810662

- (54) • *Anordnung des Aufzugantriebes*

- *Assembly of the elevator driving gear*
- *Disposition de la machinerie d'ascenseur*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH

(72) Latorre Marcuz, Carlos, Masch. Ing., 50009 Zaragoza, ES

(62) 99112634.3 / 0 972 739

**B66B 11/02** → (51) B66B 13/28

(51) **B66B 11/04** (11) **1 215 158 A1**  
(25) De (26) De

(21) 02005493.8 (22) 02.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 13.07.1998 EP 98810662

- (54) • *Getriebegehäuse eines Seillaufzuges*  
• *Driving gear housing for a cable lift*  
• *Carénage moteur pour un ascenseur à cable*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH

(72) Latorre Marcuz, Carlos, Masch. Ing., 50009 Zaragoza, ES

(62) 99112634.3 / 0 972 739

(51) **B66B 13/28** (11) **1 215 159 A2**  
B66B 11/02

(25) En (26) En

(21) 01129853.6 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 FI 20002743

- (54) • *Unter dem Fahrkorb einziehbare Schürze*  
• *Below the car retractable apron*  
• *Tablier rétractable sous la cabine*

(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI

(72) Steen, Marco, 02580 Siuntio, FI  
Laitinen, Jukka, 00300 Helsinki, FI

(74) Zipse & Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B66C 7/16** (11) **1 215 160 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01250436.1 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062800

- (54) • *Fahrwegbegrenzung für zwei relativ zueinander Verfahrbare Einheiten*  
• *Travel limitation for two relatively moving units*  
• *Limitation de course pour deux unités se déplaçant l'une par rapport à l'autre*

(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE

(72) Nerger, Klaus, 47506 Neukirchen-Vluyn, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **B66C 23/82** (11) **1 215 161 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01125252.5 (22) 24.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 20020974 U

- (54) • *Fahrzeugkran*  
• *Mobile crane*  
• *Grue mobile*

(71) Liebherr-Werk Ehingen GmbH, Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1, 89584 Ehingen/Donau, DE

(72) Willim, Hans-Dieter, 89079 Ulm (Unterweiler), DE

(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 215 162 A1**  
B62D 7/14

(25) Ja (26) En

(21) 00917453.3 (22) 24.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/02693 24.04.2000

(87) WO 00/64800 2000/44 02.11.2000

(30) 26.04.1999 JP 11737299

26.04.1999 JP 11737399

26.04.1999 JP 11737599

08.07.1999 JP 19381199

10.02.2000 JP 2000032538

(54) • *GABELSTAPLER MIT BEWEGUNGSSYSTEM IN QUERRICHTUNG*

• *FORK LIFT WITH LATERALLY MOVING SYSTEM*

• *LEVE-PALETTE DOTE D'UN SYSTEME DE DEPLACEMENT LATERAL*

(71) TCM Corporation, 15-10, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0003, JP

(72) ENMEIJI, Yoshiyuki TCM Corporation, Nishi-ku Osaka-shi Osaka 550-0003, JP

NISHIKAWA, Takeshi TCM Corporation, Nishi-ku Osaka-shi Osaka 550-0003, JP

KOUYAMA, Yoshiyuki TCM Corporation, Nishi-ku Osaka-shi Osaka 550-0003, JP

(74) Liebl, Thomas, et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 215 163 A1**  
B60K 15/03 B60K 15/10  
B60K 1/04

(25) De (26) De

(21) 01129863.5 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 10063174

(54) • *Flurförderzeug mit einem Wasserstoffspeicher*

• *Industrial truck with a hydrogen tank*

• *Chariot de manutention avec un réservoir de stockage d'hydrogène*

(71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113 Hamburg, DE

(72) Pfeiffer, Norbert, Dipl.-Wirtsch.-Ing., 22393 Hamburg, DE

Fromme, Georg, Dr.-Ing., 22145 Hamburg, DE

Leifert, Torsten, Dr.-Ing., 21360 Vögelsen, DE

(74) Lang, Michael (DE), et al, Linde AG Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B66F 9/075** (11) **1 215 164 A1**  
B60G 9/02

(25) De (26) De

(21) 01129864.3 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 DE 10062565

(54) • *Flurförderung mit einer federnd aufgehängten Antriebsachse*

• *Industrial truck with a resilient suspended driving axle*

• *Chariot de manutention avec un essieu moteur suspendu élastiquement*

- (71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113 Hamburg, DE
- (72) Bavendiek, Rainer, Dr.-Ing., 21465 Wentorf, DE  
Biermann, Thorsten, Dipl.-Ing., 22043 Hamburg, DE  
Bruns, Rainer, Prof. Dr.-Ing., 22395 Hamburg, DE
- (74) Lang, Michael (DE), et al, Linde AG Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE

**B66F 11/04** → (51) B64F 5/00

- (51) **B67B 7/04** (11) **1 215 165 A1**
- (25) Es (26) En
- (21) 01500234.8 (22) 04.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.09.2000 ES 200002318
- (54) • *Korkenzieher*  
• *Corkscrew*  
• *Tire-bouchon*
- (71) Compagnia Andorrana de Llevataps, S.L., C/ Doctor Palau, 8 Baixos o, Sant Julia de Loria, AD
- (72) Brucart Puig, Ramon, Co. Andorrana de Llevataps SL, Sant Julia de Loria, AD
- (74) Toro Gordillo, Ignacio Maria, Viriato, 56-1o izda., 28010 Madrid, ES

- (51) **B67C 3/14** (11) **1 215 166 A2**
- B67C 3/26
- (25) De (26) De
- (21) 01120678.6 (22) 03.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.12.2000 DE 10061401
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Füllen von Behältern mit einem flüssigen Füllgut*  
• *Method and device for filling containers with a liquid product*  
• *Procédé et dispositif de remplissage des récipients de produit liquide*
- (71) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Juchostrasse 20, 44143 Dortmund, DE
- (72) Glüsserath, Ludwig, 55543 Bad Kreuznach, DE

**B67C 3/26** → (51) B67C 3/14

- (51) **B67D 3/04** (11) **1 215 167 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01811147.6 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 CH 24482000
- (54) • *Spenderausguss für fließfähige Medien*  
• *Dispensing pourer for flowable media*  
• *Verseur distributeur de produits pouvant s'écouler*
- (71) Createch AG, Hakabstrasse 5, 8309 Nürens Dorf, CH
- (72) Weber, Thomas, 8180 Bülach, CH
- (74) Felber, Josef, Felber & Partner AG Dufourstrasse 116 Postfach 105, 8034 Zürich, CH

- (51) **B81B 7/02** (11) **1 215 168 A1**
- G02B 26/08
- (25) En (26) En
- (21) 01309735.7 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.12.2000 US 731493
- (54) • *Magnetisch gepacktes optisches MEMS Element und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Magnetically packaged optical mems device and method for making the same*  
• *MEMS optique magnétiqnement assemblé et méthode de fabrication*
- (71) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32819-8698, US
- (72) Jin, Sungho, Millington, NJ 07946, US  
Soh, Hyongsok, Basking Ridge, NJ 07920, US
- (74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**C01B 3/00** → (51) C22C 1/00**C01B 13/02** → (51) B01D 53/04

- (51) **C01B 21/083** (11) **1 215 169 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01650148.8 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 737191
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Stickstofftrifluorid*  
• *Method and apparatus for the production of nitrogen trifluoride*  
• *Procédé et dispositif pour la production de trifluorure d'azote*
- (71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974, US  
The South African Nuclear Energy Corporation Limited, Pelinda, Church Street West, Pretoria, ZA
- (72) Satchell, Donald Prentice, Jr., Berkeley Heights, New Jersey 07922-1268, US  
Le Roux, Johannes Petrus, Moreleta Park, Pretoria, ZA
- (74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**C01B 33/00** → (51) C08K 13/06

- (51) **C01B 33/193** (11) **1 215 170 A1**
- A01K 1/015
- (25) En (26) En
- (21) 00204527.6 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Fällungskieselsäureteilchen für Katzenstreu*  
• *Precipitated silica particles for cat litter*  
• *Silice précipitée pour litière pour chat*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) Hulshof, Willem Taede, 3891 GG Zeewolde, NL  
Kolter, Jürgen, 52396 Heimbach-Blens, DE  
Dokter, Willem Hendrik, 6191 VL Beek, NL  
Leliveld, Nicolaas H.M., 6227 XG Maastricht, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, AKZO NOBEL N.V., Patent Department (Dept. APTA), Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

- (51) **C01B 33/193** (11) **1 215 171 A2**
- D21H 19/40 B41M 5/00  
D06P 1/673 D06M 11/79
- (25) De (26) De
- (21) 01125619.5 (22) 26.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 10062449
- (54) • *Dotierte Fällungskieselsäure*  
• *Doped precipitated silica*  
• *Silice de précipitation dopée*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Lindner, Gottlieb-Georg, Dr., 50389 Wesseling, DE  
Müller, Astrid, 63776 Mömbris, DE

**C01B 37/06** → (51) B01J 29/04

- (51) **C01B 39/02** (11) **1 215 172 A1**
- B09B 3/00 B01J 19/12
- (25) Ja (26) En
- (21) 00949919.5 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05002 26.07.2000
- (87) WO 01/10780 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 JP 22532099
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON ZEOLITHEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING ZEOLITE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE ZEOLITE*
- (71) Shintosh Ltd., 14-1, Mukaino 2-chome, Minami-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 815-0035, JP  
Hasuyama, Nobuko, 17-15, Ohashi 1-chome, Minami-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 815-0033, JP  
Nitta, Takashi, 2545-14, Asahigaoka-machi, Hanamigawa-ku, Chiba-shi, Chiba 262-0017, JP  
Hojo, Junichi, 60-13, Miwadai 2-chome, Higashi-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 811-0212, JP
- (72) HASUYAMA, Nobuko, Fukuoka-shi, Fukuoka 815-0033, JP  
NITTA, Takashi, Chiba-shi, Chiba 262-0017, JP  
HOJO, Junichi, Fukuoka-shi, Fukuoka 811-0212, JP
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**C01B 39/02** → (51) C11D 3/12**C01B 39/14** → (51) C11D 3/12**C01C 1/02** → (51) B01D 53/04

- (51) **C01F 7/16** (11) **1 215 173 A1**
- B01J 23/02 G01N 31/00  
A01N 59/06 H01B 1/06  
H01B 1/08 H01M 4/86
- (25) Ja (26) En
- (21) 01921850.2 (22) 16.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03252 16.04.2001
- (87) WO 01/79115 2001/43 25.10.2001
- (30) 18.04.2000 JP 2000122368  
26.02.2001 JP 2001049524
- (54) • *12CaO\*7Al2O3 : EINE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BILDUNG VON KLATHRATEN MIT AKTI- VON SAUERSTOFF SPEZIES UND VERFAH- REN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*

- 12CaO . 7AL2O3 COMPOUND CLATHRATING ACTIVE OXYGEN SPECIES AND METHOD FOR PREPARING THE SAME
- COMPOSE 12CAO . 7AL2O3 PROVOQUANT LA CLATHRATION D'ESPECES D'OXYGENE ACTIF ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT
- (71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) HOSONO, Hideo, Yamato-shi, Kanagawa 242-0001, JP  
HIRANO, Masahiro, Tokyo 156-0043, JP  
HAYASHI, Katsuro, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0004, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **C01G 9/03** (11) **1 215 174 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00954980.9 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05696 24.08.2000  
(87) WO 01/14255 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 JP 23887399  
30.06.2000 US 215071 P
- (54) • HOCHWEISSE ZINKOXIDTEILCHEN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• HIGHLY WHITE ZINC OXIDE FINE PARTICLES AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF  
• FINES PARTICULES D'OXYDE DE ZINC TRES BLANCHES ET PROCEDE DE PREPARATION DE CES DERNIERES
- (71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) KOGOI, Hisao, Showa Denko K.K., Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
TANAKA, Jun, Showa Titanium Co., Ltd., Toyama-shi, Toyama 931-8577, JP  
YAMAYA, Hayato, Showa Denko K.K., Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **C01G 31/00** (11) **1 215 175 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310404.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 US 254918 P
- (54) • Herstellung eines epsilon-phasigen Silber-Vanadiumoxids (SVO) aus einem ypsilon-phasigen SVO-Material  
• Preparation of epsilon-phase silver vanadium oxide (SVO) from ypsilon-phase SVO starting material  
• Préparation d'un oxyde mixte d'argent et de vanadium de la phase Epsilon à partir d'un oxyde mixte à base d'argent et de vanadium de la phase Epsilon
- (71) WILSON GREATBATCH LTD., 10,000 Wehrle Drive, Clarence New York 14031, US
- (72) Leising, Randolph A., Williamsville, NY 142221, US  
Takeuchi, Esther S., East Amherst, NY 14051, US
- (74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **C02F 1/52** (11) **1 215 176 A1**  
C02F 1/62  
// C02F101/20  
(25) En (26) En  
(21) 00811181.7 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Entfernung und Stabilisierung von Chromat und Metalloxid-Ionen  
• Method for liquid chromate ion and oxy-metal ions removal and stabilization  
• Elimination et stabilisation du chromate ion et des oxy-metal ions
- (71) INSTITUTE OF NUCLEAR ENERGY RESEARCH, TAIWAN, R.O.C., 1000 Wen Hua Road, Chia An Village, Lung-Tan, Tao Yuan, TW
- (72) Huang, Ching-Tsuen, Lung Tan, Tao Yuan, Taiwan, TW  
Liu, Tzeng-Ming, Chung Li City, Tao Yuan, Taiwan, TW  
Lee, Tsye-Shing, Lung Tan, Tao Yuan, Taiwan, TW  
Lai, Wen-Chao, Lu Ju, Tao Yuan, Taiwan, TW
- (74) Kiliaridis, Constantin, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH
- 
- C02F 1/62** → (51) C02F 1/52
- 
- C02F 1/62** → (51) D06M 15/273
- 
- (51) **C02F 1/66** (11) **1 215 177 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129466.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062878
- (54) • Verfahren zur biologischen Abwasserreinigung  
• Process for the biological treatment of wastewater  
• Procédé pour le traitement d'eaux usées
- (71) MESSER GRIESHEIM GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE
- (72) Hermans, Monica, 41470 Neuss, DE
- 
- C03B 8/02** → (51) C03C 1/00
- 
- (51) **C03B 23/035** (11) **1 215 178 A2**  
E03C 1/18  
(25) It (26) En  
(21) 01129812.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 IT B0000727
- (54) • Verfahren und vorrichtung zum herstellen einer spülfäche mit integrierten spülbecken durch umformen eines glastafels  
• Method and apparatus for producing sink tops with integrated sinks by moulding a glass sheet  
• Procédé et dispositif de fabrication d'une planche à l'évier intégrée par moulage d'une feuille de verre
- (71) Porcellato, Guido, Via Degli Alpini, 34, 31057 Cendon di Silea, IT
- (72) Porcellato, Guido, 31057 Cendon di Silea, IT
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **C03B 37/014** (11) **1 215 179 A2**  
C03B 37/027  
(25) En (26) En  
(21) 01308881.0 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 JP 2000380665
- (54) • Verfahren zum Herstellen einer Vorform und optischer Faser  
• Method of fabricating a preform and optical fiber  
• Procédé de fabrication d'une preforme et d'une fibre
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Ishida, Yoshinori, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C03B 37/027** → (51) C03B 37/014
- 
- (51) **C03C 1/00** (11) **1 215 180 A1**  
C03B 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 01305477.0 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 737069
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines sol-gel Artikels aus einer Formulierung mit niedrigem Schrumpfung  
• Process for fabricating sol-gel article involving low-shrinkage formulation  
• Procédé pour la production d'un article sol-gel en utilisant une composition à retrait réduit
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Bhandarkar, Suhas, Glen Gardner, New Jersey 08826, US  
Fleming, Debra Anne, Berkeley Heights, New Jersey 07922, US  
Johnson Jr., David Wilfred, Bedminster, New Jersey 07921, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- C03C 25/60** → (51) C03B 37/014
- 
- C03C 27/12** → (51) B32B 17/10
- 
- C04B 14/18** → (51) C04B 28/26
- 
- C04B 18/10** → (51) C04B 33/13
- 
- C04B 24/26** → (51) C04B 41/69
- 
- C04B 28/02** → (51) C04B 41/69
- 
- C04B 28/02** → (51) E04F 15/12
- 
- (51) **C04B 28/26** (11) **1 215 181 A1**  
C04B 14/18  
E06B 5/16  
// (C04B28/26, 14:08, 14:10, 14:18, 14:42, 24:04, 24:10), (C04B28/26, 14:08, 14:18, 14:20, 16:06, 24:10, 24:26)  
(25) En (26) En  
(21) 01310514.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 738776  
02.11.2001 US 985333
- (54) • *Kerne für Brandschutztüren und Verfahrens zur Herstellung*  
• *Fire door cores and methods of their manufacture*  
• *Noyaux pour portes coupe-feu et procédés pour leur fabrication*
- (71) G-P Gypsum Corporation, 133 Peachtree Street, N.E., Atlanta, GA 30348, US
- (72) Klus, Donald F., Tigard, Oregon 97223, US
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C04B 33/13** (11) **1 215 182 A1**  
C04B 18/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01000753.2 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 FR 0016267
- (54) • *Keramik hergestellt mit Schlacken von Hausmüllverbrennungsanlagen*  
• *Ceramic based on household waste incineration slag*  
• *Céramique à base de mâchefers d'incinération d'ordures ménagères*
- (71) ECO Conception Conseil, 7, rue Condorcet, 94437 Chennevières sur Marne, FR
- (72) BASUYAU, Vincent, 77590, CHARTRETTE, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**C04B 35/632** → (51) G01N 27/407

- (51) **C04B 35/80** (11) **1 215 183 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310556.4 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 US 739722
- (54) • *Keramischer Verbundwerkstoff und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Ceramic matrix composite parts with channels and process of making the same*  
• *Matériau composite avec matrice céramique et son procédé de fabrication*
- (71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Jarmon, David C., Kensington, CT 06037, US  
Hu, Xiaolan, South Windsor, CT 06074, US  
Burd, Steven Wayne, Cheshire, CT 06410, US  
Jones, Christopher Dale, Suffield, CT 06078, US  
Kramer, Steven K., Cromwell, CT 06416, US  
Kogstrom, Christopher L., North Palm Beach, FL 33408, US  
Napolì, Nicolaos, Jensen Beach, FL 34957, US  
Bond, Bruce, Rochester, NH 03867, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C04B 38/00** → (51) F28F 13/18

**C04B 38/08** → (51) E04F 15/12

**C04B 40/00** → (51) C08F 6/00

**C04B 41/45** → (51) F28F 13/18

- (51) **C04B 41/69** (11) **1 215 184 A1**  
C04B 28/02 C04B 24/26
- (25) Ja (26) En  
(21) 00944419.1 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04684 12.07.2000  
(87) WO 01/04071 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 JP 19900699  
13.07.1999 JP 19900999
- (54) • *FORMTEILE AUS HYDRAULISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *FORMED ARTICLE FROM HYDRAULIC COMPOSITION*  
• *ARTICLE MOULE A PARTIR D'UNE COMPOSITION HYDRAULIQUE*
- (71) SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD., 6-28, Rokubancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8465, JP
- (72) Uchida, Kiyohiko, Funabashi-shi, Chiba 274-0065, JP  
Ushioda, Hiroo, Funabashi-shi, Chiba 274-0063, JP  
Ozawa, Satoshi, Inba-gun, Chiba 270-2329, JP  
Shimada, Yasuhiko, Matsudo-shi, Chiba 271-0067, JP
- (74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner, Patentanwälte, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **C04B 41/83** (11) **1 215 185 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00950022.4 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (86) JP 00/05282 04.08.2000  
(87) WO 01/10794 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 JP 22113499  
05.07.2000 JP 2000204284

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KERAMISCHEN PRODUKTES UND KERAMISCHES PRODUKT*  
• *METHOD FOR PRODUCTION OF CERAMIC PRODUCT AND CERAMIC PRODUCT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN PRODUIT EN CERAMIQUE ET PRODUIT EN CERAMIQUE*
- (71) Inax Corporation, 1, Koiehonmachi 5-chome, Tokoname-shi, Aichi 479-8585, JP
- (72) KUNO, Hiroaki, c/o Inax Corporation, Tokoname-shi, Aichi 479-8585, JP  
YAMAMOTO, Keisuke, c/o Inax Corporation, Tokoname-shi, Aichi 479-8585, JP  
ISOGAI, Kenji, c/o Inax Corporation, Tokoname-shi, Aichi 479-8585, JP  
MIURA, Masashi, c/o Inax Corporation, Tokoname-shi, Aichi 479-8585, JP  
SHIMADZU, Toshiaki, c/o Inax Corporation, Tokoname-shi, Aichi 479-8585, JP  
NAGAMATSU, Masaaki, Takasaki-shi, Gunma 370-0861, JP
- (74) Kuhnert, Rainer Andreas, Dipl.-Ing., Kuhnert & Wacker Patentanwalts-gesellschaft mbH, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**C04B 41/85** → (51) B01J 27/224

- (51) **C04B 41/91** (11) **1 215 186 A1**  
C12Q 1/68 B01J 19/00  
G01N 33/543
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01403218.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 FR 0016314
- (54) • *Fester Träger für die Immobilisierung von Oligonukleotiden*  
• *Solid support for the immobilization of oligonucleotides*  
• *Support solide pour l'immobilisation d'oligonucléotides*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) Vinet, Françoise, 38000 Grenoble, FR  
Chaton, Patrick, 38570 Theys, FR  
Mittler, Frédérique, 38120 Saint Egreve, FR  
Barritault, Pierre, 38100 Grenoble, FR
- (74) Audier, Philippe André, Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **C05F 9/00** (11) **1 215 187 A2**  
C05F 9/02
- (25) En (26) En  
(21) 01204583.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 IT T0001161
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von festen Siedlungsabfällen*  
• *A process and system for treating solid city waste*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement de déchets urbains solides*
- (71) VM Press S.r.l., Corso Italia 6, 15076 Ovada (Al), IT
- (72) Gonella, Carlo, 15078 Roccagrimalda (AL), IT
- (74) Spandonari, Carlo, Dr. Ing., et al, Spandonari & Modiano s.r.l. corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

**C05F 9/02** → (51) C05F 9/00

- (51) **C07B 41/06** (11) **1 215 188 A1**  
C07C 45/51
- (25) De (26) De  
(21) 01120749.5 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 10062178
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Carbonylverbindungen durch Spaltung von Hydroxycarbonsäuren*  
• *Process for the preparation of carbonyl compounds by cleavage of hydroxycarboxylic acids*  
• *Procédé pour la préparation de composés carbonyls par clivage d'acides hydroxycarboxyliques*
- (71) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE
- (72) Sorger, Klas, Dr., 81371 München, DE  
Petersen, Hermann, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Stohrer, Jürgen, Dr., 82049 Pullach, DE
- (74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C07B 55/00** → (51) C07C 209/88

**C07C 1/20** → (51) B01J 29/04

**C07C 11/02** → (51) B01J 29/04

**C07C 29/17** → (51) C07C 35/37

**C07C 29/56** → (51) C07C 35/37

- (51) **C07C 35/37** (11) **1 215 189 A1**  
C07C 29/17 C07C 29/56  
C11B 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 01128389.2 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 10062418  
12.02.2001 DE 10106421
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Isolongifolanol  
• Process for the preparation of isolongifolanol  
• Procédé pour la préparation d'isolongifolanol
- (71) HAARMANN & REIMER GMBH, 37601 Holzminden, DE
- (72) Wöhrle, Ingo, Dr., 37603 Holzminden, DE  
Nienhaus, Jürgen, Dr., 37603 Holzminden, DE
- (74) Mann, Volker, Dr., et al, Bayer AG Konzernzentrale  
RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE

- (51) **C07C 45/40** (11) **1 215 190 A1**  
C07C 45/83 C07C 45/80  
C07C 45/82 C07C 49/433
- (25) De (26) De  
(21) 01126900.8 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 AT 20752000
- (54) • Verbessertes Verfahren zur Reinigung von  
Ketonen, erhalten aus den korrespondierenden  
Terpenen durch Ozonolyse und Reduktion  
• Process for the purification of ketones, ob-  
tained from the corresponding terpenes by  
ozonolysis and reduction  
• Procédé pour la purification de cétones, ob-  
tenu à partir des terpènes correspondants par  
ozonolyse et réduction
- (71) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG,  
St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT
- (72) Giselbrecht, Karlheinz, 4061 Pasching, AT  
Schaller, Josef, 4020 Linz, AT  
Hermanseder, Rudolf, 4624 Pennewang, AT  
Reiter, Klaus, 4020 Linz, AT
- (74) Klostermann, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria  
Nfg GmbH & Co KG, St. Peter-Strasse 25, 4021  
Linz, AT

**C07C 45/51** → (51) C07B 41/06**C07C 45/80** → (51) C07C 45/40**C07C 45/82** → (51) C07C 45/40**C07C 45/83** → (51) C07C 45/40**C07C 49/433** → (51) C07C 45/40

- (51) **C07C 51/09** (11) **1 215 191 A2**  
C07C 63/26
- (25) It (26) En  
(21) 01129412.1 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 IT MI002721
- (54) • Rückgewinnung von aromatischen Dicar-  
bonsäuren von Polyesterharz enthalten in Sub-  
stanzen zur Wiederverwendung  
• Recovery of dicarboxylic aromatic acids from  
polyester-resin contained in articles for recy-  
cling

- Récupération d'acide aromatique dicarboxyli-  
ques de résine de polyester contenu dans des  
articles de recyclage
- (71) SINCO RICERCHÉ S.p.A., Viale Azari 110, 28922  
Verbania Pallanza (Verbania), IT
- (72) Al Ghatta, Hussain, 03014 Fuggi (Frosinone), IT
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **C07C 51/353** (11) **1 215 192 A2**  
C07C 67/347 C07D 303/16  
C07C 57/50 C07C 69/618  
C07C 69/616
- (25) En (26) En  
(21) 01129634.0 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000380233
- (54) • Herstellungsverfahren von Dicarboxylsäurever-  
bindungen  
• Preparation process of dicarboxylic acid com-  
pounds  
• Procédé de préparation de dérivés d'acide di-  
carboxyliques
- (71) Adchemco Corporation, Kudankita, 4-1-3, Chiyoda-  
ku, Tokyo 102-0073, JP
- (72) Mori, Hiroaki, c/o Adchemco Corporation, Tokyo  
102-0073, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29,  
80331 München, DE

**C07C 57/50** → (51) C07C 51/353**C07C 63/26** → (51) C07C 51/09

- (51) **C07C 67/03** (11) **1 215 193 A2**  
C07C 67/08 C07C 69/54
- (25) En (26) En  
(21) 01129170.5 (22) 08.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000382461
- (54) • Herstellung von  
2-Hydrocarbyl-2-Adamantylacrylaten  
• Production of 2-hydrocarbyl-2-adamantyl acry-  
late compounds  
• Préparation d'acrylates de  
2-hydrocarbyle-2-adamantyle
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No.  
5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kakuda, Minoru, c/o Mitsubishi Gas Chem. Cie,  
Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Arai, Yoshihisa, Mitsubishi Gas Chem. Cie, Inc.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Furukawa, Kikuo, Mitsubishi Gas Chem. Cie, Inc.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Isobe, Takehiko, Mitsubishi Gas Chem. Cie, Inc.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**C07C 67/03** → (51) C11C 3/10

- (51) **C07C 67/08** (11) **1 215 194 A2**  
C07C 69/54
- (25) De (26) De  
(21) 01127326.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 DE 10062754
- (54) • Verfahren zum Herstellen eines Esters der  
Acrylsäure oder Methacrylsäure  
• Process for the preparation of acrylic or meth-  
acrylic acid esters  
• Procédé de préparation d'esters d'acide acryli-  
que ou méthacrylique
- (71) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse  
73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE
- (72) Buchold, Henning, 63452 Hanau, DE  
Dropsch, Holger, 61118 Bad Vilbel, DE  
Rothaemel, Martin, 60437 Frankfurt am Main, DE

**C07C 67/08** → (51) C07C 67/03**C07C 67/347** → (51) C07C 51/353**C07C 69/52** → (51) C11C 3/10**C07C 69/54** → (51) C07C 67/03**C07C 69/54** → (51) C07C 67/08**C07C 69/616** → (51) C07C 51/353**C07C 69/618** → (51) C07C 51/353

- (51) **C07C 69/76** (11) **1 215 195 A1**  
C07D 307/00 C09K 19/20  
C09K 19/30 C09K 19/34
- (25) En (26) En  
(21) 01127418.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 EP 00126559
- (54) • Bananenförmige, polymerisierbare mesogene  
Verbindungen  
• Banana-shaped polymerizable mesogenic  
compounds  
• Composés mésogéniques polymérisables en  
forme de banane
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
- (72) Goulding, Mark, Dr., Poole, Dorset BH14 8TP, GB

- (51) **C07C 209/48** (11) **1 215 196 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129010.3 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 US 735587
- (54) • Selektive reduktive Aminierung von Nitrilen  
• Selective reductive amination of nitriles  
• Sélective amination réductrice de nitriles
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US
- (72) Armor, John Nelson, Orefield, PA 18069, US  
Ford, Michael Edward, Trexlertown, PA 18087, US  
Carroll, William Eamon, Orefield, PA 18069, US
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

**C07C 209/68** → (51) C07C 209/88

- (51) **C07C 209/88** (11) **1 215 197 A2**  
C07C 209/68 C07C 213/02  
C07C 217/08 C07B 55/00
- (25) De (26) De  
(21) 01128602.8 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 DE 10062729
- (54) • *Verfahren zur Racemisierung von optisch aktiven Aminen*  
• *Method for the racemisation of optically active amines*  
• *Procédé de racémisation d'amines optiquement actives*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Funke, Frank, Dr., 68159 Mannheim, DE  
Liang, Shelue, Dr., 67071 Ludwigshafen, DE  
Kramer, Andreas, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Stürmer, Rainer, Dr., 67127 Rödersheim-Gronau, DE  
Höhn, Arthur, Dr., 67281 Kirchheim, DE
- 
- C07C 213/02** → (51) C07C 209/88
- 
- C07C 217/08** → (51) C07C 209/88
- 
- (51) **C07C 229/30** (11) **1 215 198 A1**  
A61K 7/32 A01N 37/44
- (25) En (26) En  
(21) 01811187.2 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 EP 00811199
- (54) • *4-Aminobut-2-incarbonsäure-Derivate und ihre antimikrobielle Wirksubstanz*  
• *4-Aminobut-2-yne carboxylic acid derivatives and their use as antimicrobial agents*  
• *Dérivés d'acide 4-amino-2-butyné et leur utilisation comme agents antimicrobiens*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Hölzl, Werner, 68440 Eschentzwiller, FR  
Haap, Wolfgang, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
Koppold, Jürgen, 79541 Lörrach, DE  
Ochs, Dietmar, 79650 Schopfheim, DE  
Petzold, Karin, 79592 Fischeningen, DE  
Schnyder, Marcel, 4127 Birsfelden, CH
- 
- (51) **C07C 233/36** (11) **1 215 199 A1**  
C07C 323/60 C07H 21/04  
H01B 1/12 H01L 51/20  
H01L 51/30 G06N 3/12
- (25) En (26) En  
(21) 00126966.1 (22) 08.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Linker-moleküle für selektiven Metallisation von Nukleinsäuren und ihre Verwendung*  
• *Linker molecules for selective metallisation of nucleic acids and their uses*  
• *Linker molécules pour la métallisation sélective des acides nucléiques et de leurs utilisations*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Ford, William E., c/o Adv. Techn. Ctr. Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Wessels, Jurina, c/o Adv. Techn. Ctr. Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- Yasuda, Akio, c/o Adv. Techn. Ctr. Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07C 233/83** (11) **1 215 200 A1**  
C07C 237/22 C07C 251/38  
C07C 317/28 C07C 323/12  
C07C 323/41 C07D 213/75  
C07D 213/81 C07D 213/82  
C07D 239/28 A01N 37/22  
A01N 37/50 A01N 43/40
- (25) Ja (26) En  
(21) 00961197.1 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/06514 22.09.2000
- (87) WO 01/21576 2001/13 29.03.2001
- (30) 24.09.1999 JP 27058299
- (54) • *AROMATISCHE DIAMID-DERIVATE ODER IHRE SALZE, CHEMIKALIEN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT/DEN GARTENBAU UND VERFAHREN ZU IHRER ANWENDUNG*  
• *AROMATIC DIAMIDE DERIVATIVES OR SALTS THEREOF, AGRICULTURAL/HORTICULTURAL CHEMICALS AND METHOD OF USING THE SAME*  
• *DERIVES DE DIAMIDE AROMATIQUE OU SELS DE CES DERIVES, PRODUITS CHIMIQUES POUR L'AGRICULTURE/HORTICULTURE ET PROCEDE D'UTILISATION DE CES PRODUITS*
- (71) Nihon Nohyaku Co., Ltd., 2-5, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8236, JP
- (72) TOHNISHI, Masanori, Sakai-shi, Osaka 599-8123, JP  
NAKAO, Hayami, Kawachinagano-shi, Osaka 586-0001, JP  
KOHNO, Eiji, Bisai-shi, Aichi 494-0013, JP  
NISHIDA, Tateki, Tondabayashi-shi, Osaka 584-0036, JP  
FURUYA, Takashi, Izumisano-shi, Osaka 598-0021, JP  
SHIMIZU, Toshiaki, Kawachinagano-shi, Osaka 586-0001, JP  
SEO, Akira, Hashimoto-shi, Wakayama 648-0092, JP  
SAKATA, Kazuyuki, Kawachinagano-shi, Osaka 586-0022, JP  
FUJIOKA, Shinsuke, Kawachinagano-shi, Osaka 586-0024, JP  
KANNO, Hideo, Ibaraki-shi, Osaka 567-0832, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C07C 237/22** (11) **1 215 201 A2**  
C07D 498/10 C07D 307/32
- (25) En (26) En  
(21) 01128462.7 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 CH 24422000
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Aryloctanoyl-amiden*  
• *Process for the preparation of aryloctanoyl amides*  
• *Procédé pour la préparation d'aryloctanoylamides*
- (71) Speedel Pharma AG, Im Hirschgässlein 11, 4051 Basel, CH
- (72) Bellus, Daniel, 4125 Basel, CH  
Dondoni, Alessandro, 44100 Ferrara, IT
- (74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patentabteilung, /K-402.4.20, Postfach, Klybeckstrasse 191, 4001 Basel, CH
- 
- C07C 237/22** → (51) C07C 233/83
- 
- C07C 251/38** → (51) C07C 233/83
- 
- C07C 253/10** → (51) B01J 35/02
- 
- (51) **C07C 255/57** (11) **1 215 202 A1**  
C07D 487/08
- (25) De (26) De  
(21) 02006519.9 (22) 12.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE
- (30) 23.02.1996 DE 19606762  
22.08.1996 DE 19633805
- (54) • *Neue Zwischenprodukte für die Herstellung gegebenenfalls substituierter 8-Cyan-1-cyclopropyl-7-(2,8-diazabicyclo-(4.3.0)-nonan-8-yl)-6-fluor-1,4-dihydro-4-oxo-3-chinolin-carbonsäuren und ihrer Derivate*  
• *Intermediates for the preparation of possibly substituted 8-cyano-1-cyclopropyl-7-(2,8-diazabicyclo-(4.3.0)-nonan-8-yl)-6-fluoro-1,4-dihydro-4-oxo-3-quinolin carboxylic acids and their derivatives*  
• *Intermédiaires pour la préparation des acides 8-cyano-1-cyclopropyl-7-(2,8-diazabicyclo-(4.3.0)-nonan-8-yl)-6-fluoro-1,4-dihydro-4-oxo-3-quinolinocarboxyliques éventuellement substitués et leurs dérivés*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Bartel, Stephan, Dr., 51515 Kürten, DE  
Jaetsch, Thomas, Dr., 50668 Köln, DE  
Himmeler, Thomas, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Rast, Hans-Georg, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Hallenbach, Werner, Dr., 40789 Monheim, DE  
Heinen, Ernst, Dr., 51429 Bergisch Gladbach, DE  
Pirro, Franz, Dr., 40764 Langenfeld, DE  
Scheer, Martin, Dr. (verstorben), 42116 Wuppertal, DE  
Stegemann, Michael, Dr., 24161 Altenholz, DE  
Stupp, Hans-Peter, Dr., 51379 Leverkusen, DE  
Wetzstein, Heinz-Georg, Dr., 51377 Leverkusen, DE
- (62) 97903260.4 / 0 882 049
- 
- C07C 257/14** → (51) C07D 233/90
- 
- (51) **C07C 259/06** (11) **1 215 203 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00961190.6 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/06506 22.09.2000
- (87) WO 01/21583 2001/13 29.03.2001
- (30) 24.09.1999 JP 27045999  
07.07.2000 JP 2000206649
- (54) • *HYDROXAMSÄUREDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND MEDIKAMENTE DIE DIESE ALS AKTIVEN WIRKSTOFF ENTHALTEN*  
• *HYDROXAMIC ACID DERIVATIVES, PROCESS FOR THE PRODUCTION THEREOF AND DRUGS CONTAINING THE SAME AS THE ACTIVE INGREDIENT*  
• *DERIVES D'ACIDE HYDROXAMIQUE, PROCEDE DE PRODUCTION DESDITS DERIVES ET MEDICAMENTS CONTENANT LESDITS DERIVES COMME PRINCIPE ACTIF*

- (71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP
- (72) KONNO, Mitoshi Minase Research Institute, Shimamoto-cho Mishima-gun, Osaka 618-858, JP  
SAKAKI, Katsuhito, Minase Research Institute, Shimamoto-cho Mishima-gun, Osaka 618-858, JP  
NAKA, Masao, Minase Research Institute, Shimamoto-cho Mishima-gun, Osaka 618-858, JP  
KONISHI, Mikio, Minase Research Institute, Shimamoto-cho Mishima-gun, Osaka 618-858, JP  
KISHIMOTO, Tadimitsu, Tondabayashi-shi, Osaka 584-0021, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (51) **C07C 309/40** (11) **1 215 204 A2**  
G01N 24/10 G01R 33/60
- (25) En (26) En  
(21) 01310348.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 GB 0030278  
15.10.2001 GB 0124714
- (54) • Nitroso-Verbindungen und ihre Anwendung als Radikalfänger ("spin traps")  
• Nitroso compounds and their use as spin traps  
• Composés nitroso et leur utilisation comme pièges de spin
- (71) Randox Laboratories Ltd., Ardmore, Diamond Road, Crumlin, Co. Antrim BT29 4QY, GB
- (72) Hamilton, Lynne, Crumlin, Co. Antrim BT29 4QY, GB  
Winyard, Paul Graham, Bone and Joint Research Unit, Charterhouse Square, London EC1M 6BQ, GB
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- C07C 317/28** → (51) C07C 233/83
- C07C 321/04** → (51) C07C 323/60
- C07C 323/12** → (51) C07C 233/83
- C07C 323/41** → (51) C07C 233/83
- (51) **C07C 323/60** (11) **1 215 205 A1**  
C07C 333/14 C07C 321/04  
H01B 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 00126968.7 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Abgestimmte multifunktionelle Linker-Moleküle für elektronischen Ladungstransport durch organisch-anorganische zusammengesetzte Strukturen und Anwendung davon  
• Tuned multifunctional linker molecules for electronic charge transport through organic-inorganic composite structures and use thereof  
• Linker molécules multifonctionnelles accordées pour le transport électronique de charge par les structures composites organique-inorganiques et l'utilisation de ces structures
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Ford, William E. c/o Advanced Technology Center St, 70327 Stuttgart, DE  
Wessels, Jurina Advanced Technology Center, 70327 Stuttgart, DE  
Yasuda, Akio c/o Advanced Technology Center, 70327 Stuttgart, DE
- (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE
- C07C 323/60** → (51) C07C 233/60
- C07C 333/14** → (51) C07C 323/60
- C07D 213/75** → (51) C07C 233/83
- C07D 213/81** → (51) C07C 233/83
- C07D 213/82** → (51) C07C 233/83
- (51) **C07D 233/90** (11) **1 215 206 A1**  
C07C 257/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 00961096.5 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/06397 20.09.2000  
(87) WO 01/21592 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 JP 26481899  
19.11.1999 JP 33010399  
18.04.2000 JP 2000116218
- (54) • VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON 4(5)-AMINO-5(4)-CARBOXAMIDOIMIDAZOLEN UND DEREN ZWISCHENPRODUKTE  
• PROCESSES FOR THE PREPARATION OF 4(5)-AMINO-5(4)-CARBOXAMIDOIMIDAZOLES AND INTERMEDIATES THEREOF  
• PROCEDE DE PREPARATION DE 4(5)-AMINO-5(4)-CARBOXAMIDOIMIDAZOLES ET DE LEURS PRODUITS INTERMEDIAIRES
- (71) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP  
Ibaraki Kasei Co., Ltd., 1309-2 Isohara, Isohara-cho, Kitaibaraki, Ibaraki 319-1541, JP
- (72) SHIBASAKI, Hiroaki Ibaraki Kasei Co., Ltd., Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1541, JP  
NAGASAKI, Fumihiko Nippon Soda Co., Ltd., Tokyo 100-8165, JP  
TAKASE, Mitsuru Nihongi Plant, Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
YAMAZAKI, Satoru Nihongi Pl., Nippon Soda Co. Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
ISHII, Yutaka Nihongi Plant, Nippon Soda Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
OOHATA, Kimihiko Nihongi Pl., Nippon Soda Co. Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denneweyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- C07D 239/28** → (51) C07C 233/83
- (51) **C07D 277/04** (11) **1 215 207 A2**  
C07D 295/185 A61K 31/426  
A61K 31/40 A61P 3/10
- (25) De (26) De  
(21) 02005352.6 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.05.1998 DE 19823831
- (54) • Salze von Isoleucyl-Thiazolidin und -Pyrrolidin und ihre Verwendung als Dipeptidylpeptidase-Inhibitoren  
• Salts of isoleucyl-thiazolidine and -pyrrolidine and their use as dipeptidylpeptidase inhibitors  
• Sels d'isoleucyl-thiazolidine et -pyrrolidine et leur utilisation comme inhibiteurs de dipeptidylpeptidase
- (71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120 Halle/Saale, DE
- (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- (62) 99926464.1 / 1 082 314
- (51) **C07D 277/42** (11) **1 215 208 A2**  
A61K 31/425 C07D 417/12  
A61K 31/44 C07D 277/56  
C07D 417/06 C07D 417/14  
A61K 31/47 A61K 31/50
- (25) En (26) En  
(21) 02001881.8 (22) 27.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.10.1997 US 63634 P  
28.10.1997 US 63666 P
- (54) • 4-Aminothiazol Derivate, deren Herstellung und deren Verwendung als Inhibitoren Cyclin-abhängiger Kinasen  
• 4-Aminothiazole derivatives, their preparation and their use as inhibitors of cyclin-dependent kinases  
• Dérivées de 4-aminothiazole, leur préparation et leur utilisation comme inhibiteurs des kinasés cycline-dépendents
- (71) Agouron Pharmaceuticals, Inc., 10350 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US
- (72) Chong, Wesley K.M, Encinitas, California 92024, US  
Chu, Shao Song, Encinitas, California 92024, US  
Duvadie, Rohit R., San Diego, California 92024, US  
Li, Lin, San Diego, California 92122, US  
Xiao, Wei, San Diego, California 92130, US  
Yang, Yi, San Diego, California 92129, US
- (74) Hofmann, Harald, et al, Sonnenberg Fortmann, Patent- und Rechtsanwält, Herzogspitalstrasse 10a, 80331 München, DE
- (62) 98957393.6 / 1 056 732
- C07D 277/56** → (51) C07D 277/42
- C07D 295/185** → (51) C07D 277/04
- (51) **C07D 301/26** (11) **1 215 209 A1**  
C07D 301/32 C07D 301/36
- (25) En (26) En  
(21) 01310368.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377804  
26.02.2001 JP 2001051108
- (54) • Verfahren zur Herstellung von einem Kristallepoxid  
• Method for the production of a crystalline epoxide  
• Procédé de production d'un époxyde cristallin
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) Suzuki, Yuichi c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP  
Hirose, Naoko c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP  
Onishi, Tomoyuki c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP  
Izawa, Kunisuke c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- C07D 301/32** → (51) C07D 301/26

<b>C07D 301/36</b> → (51) C07D 301/26	<b>C07D 498/10</b> → (51) C07C 237/22	(54) • <i>Neues Polypeptid</i> • <i>Novel polypeptide</i> • <i>Nouveau polypeptide</i>
<b>C07D 303/16</b> → (51) C07C 51/353	<b>C07F 15/00</b> → (51) C08L 83/07	(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
<b>C07D 307/00</b> → (51) C07C 69/76	(51) <b>C07H 15/203</b> (11) <b>1 215 212 A2</b> C12P 19/00 C12R 1/29 C12P 19/44 A61K 31/70 C12N 1/20 A61P 31/04	(84) GB
<b>C07D 307/32</b> → (51) C07C 237/22	(25) En (26) En	(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
<b>C07D 307/33</b> → (51) B01J 23/80	(21) 01123067.9 (22) 30.12.1987	(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY
<b>C07D 307/77</b> → (51) A61K 45/00	(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE	(72) Fidock, Mark David, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB
(51) <b>C07D 307/85</b> (11) <b>1 215 210 A2</b> C07D 405/12 A61K 31/50 A61K 31/34	(30) 30.01.1987 US 4154 30.01.1987 US 4153 30.01.1987 US 9321	(74) Hayles, James Richard, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
(25) De (26) De	(54) • <i>Dihydroderivate der Antibiotika vom Typ LL-E33288</i> • <i>Dihydro derivatives of LL-E33288 antibiotics</i> • <i>Dérivés dihydro de composés antibiotiques du type LL-E33288</i>	(51) <b>C07K 14/75</b> (11) <b>1 215 215 A1</b> C07K 5/06 A61K 38/05
(21) 02006144.6 (22) 11.04.1996	(71) AMERICAN CYANAMID COMPANY, One Cyanamid Plaza, Wayne, NJ 07470-8426, US	(25) En (26) En
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(72) Lee, May Dean-Ming, Monsey, New York 10952, US	(21) 02002913.8 (22) 22.03.1996
LT LV SI	Greenstein, Michael, Suffern, New York 10901, US	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
(30) 20.04.1995 DE 19514567	Labeda, David Paul, Peoria, Illinois 61614, US	(30) 11.04.1995 US 419793
(54) • <i>Benzofurane</i> • <i>Benzofurans</i> • <i>Benzofurannes</i>	Fantini, Amedeo Alexander, New City, New York 10956, US	(54) • <i>Inhibitoren der Blutplättchenaggregation, die C-terminale Aminosäurereste mit aminergenen Seitenketten enthalten</i> • <i>Platelet aggregation inhibitors containing c-terminal aminergic side chain amino acid residues</i> • <i>Inhibiteurs de l'agrégation plaquettaire contenant des résidues aminoacides ayant des chaînes latérales aminergiques à la terminaison C</i>
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE	(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE	(71) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
(72) Bathe, Andreas, Dr., 64283 Darmstadt, DE Helfert, Bernd, Dr., 64373 Ober-Ramstadt, DE Böttcher, Henning, Dr., 64287 Darmstadt, DE Schuster, Kurt, Dr., 64372 Darmstadt, DE	(62) 87119344.7 / 0 276 485	(72) Abood, Norman A., Morton Grove, Illinois 60053, US
(62) 96105701.5 / 0 738 722	<b>C07H 21/04</b> → (51) C07C 233/36	Bovy, Philippe R., Los Altos, California 94022, US
<b>C07D 311/78</b> → (51) A61K 45/00	<b>C07K 5/06</b> → (51) C07K 14/75	Flynn, Daniel L., Mundelein, Illinois, US
<b>C07D 315/00</b> → (51) B01J 23/80	(51) <b>C07K 5/078</b> (11) <b>1 215 213 A2</b> A61K 38/05 A61P 7/02	Rico, Joseph G., Ballwin, Missouri 63021, US
<b>C07D 317/70</b> → (51) A61K 45/00	(25) Fr (26) Fr	Rogers, Thomas E., Ballwin, Missouri 63021, US
<b>C07D 319/14</b> → (51) A61K 45/00	(21) 01403227.0 (22) 13.12.2001	(74) Beil, Hans Christoph, Dr., Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 80 01 40, 65901 Frankfurt, DE
<b>C07D 405/12</b> → (51) C07D 307/85	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(62) 96909731.0 / 0 835 265
<b>C07D 417/06</b> → (51) C07D 277/42	AL LT LV MK RO SI	<b>C07K 16/18</b> → (51) C12N 15/12
<b>C07D 417/12</b> → (51) C07D 277/42	(30) 14.12.2000 FR 0016321	<b>C07K 16/28</b> → (51) A61K 39/395
<b>C07D 417/14</b> → (51) C07D 277/42	(54) • <i>Bizyklische Amino-Pyrazon Derivate, deren Herstellung und pharmazeutische Zusammensetzungen</i> • <i>Bicyclic amino-pyrazone derivatives, their preparation and pharmaceutical compositions containing them</i> • <i>Dérivés bicycliques d'amino-pyrazones, leur procédé de préparation et les compositions pharmaceutiques qui les contiennent</i>	<b>C07K 16/28</b> → (51) C07K 14/705
(51) <b>C07D 487/08</b> (11) <b>1 215 211 A1</b> // (C07D487/08, 241:00, 241:00)	(71) Les Laboratoires Servier, 22, rue Garnier, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR	<b>C07K 16/28</b> → (51) G01N 33/543
(25) De (26) De	(72) de Nanteuil, Guillaume, 92150 Suresnes, FR	(51) <b>C08B 3/14</b> (11) <b>1 215 216 A1</b> C08B 3/16 G02B 5/30 G03C 1/76 C08J 5/18
(21) 01128600.2 (22) 30.11.2001	Gloaneac, Philippe, 78160 Marly le Roi, FR	(25) En (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	Verbeuren, Tony, 78540 Vernouillet, FR	(21) 01130000.1 (22) 17.12.2001
AL LT LV MK RO SI	Rupin, Alain, 37510 Savonnières, FR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(30) 12.12.2000 DE 10061863	Vallez, Marie-Odile, 77420 Champs sur Marne, FR	AL LT LV MK RO SI
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Triethylendiamin (TEDA)</i> • <i>Process for the preparation of triethylenediamine</i> • <i>Procédé de préparation de la triéthylènediamine</i>	<b>C07K 14/475</b> → (51) C12N 15/12	(30) 15.12.2000 JP 2000382015 15.12.2000 JP 2000382016 24.01.2001 JP 2001016408
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(51) <b>C07K 14/705</b> (11) <b>1 215 214 A1</b> C12N 15/12 C07K 16/28 G01N 33/68 C12N 5/10 A61K 39/395 A61K 38/17 C12Q 1/68	(54) • <i>Celluloseester einer aromatischen Carbonsäure</i> • <i>Cellulose ester of aromatic carboxylic acid</i> • <i>Ester de cellulose d'acide carboxylique aromatique</i>
(72) Frauenkron, Matthias, Dr., 67061 Ludwigshafen, DE	(25) En (26) En	(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., No. 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP
Stein, Bernd, Dr., 64342 Seeheim-Jugenheim, DE	(21) 01310137.3 (22) 04.12.2001	(72) Kawamoto, Hiroshi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP
<b>C07D 487/08</b> → (51) C07C 255/57	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
<b>C07D 491/048</b> → (51) A61K 45/00	AL LT LV MK RO SI	
<b>C07D 491/052</b> → (51) A61K 45/00	(30) 18.12.2000 GB 0030855 17.01.2001 GB 0101222	
<b>C07D 493/04</b> → (51) C09K 19/58		



Okazaki, Masaki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
Sata, Hiroaki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
Kawanishi, Hiroyuki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08B 3/16** → (51) C08B 3/14

(51) **C08B 15/04** (11) **1 215 217 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204465.9 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Oxidierete Cellulose mit hohem Molekulargewicht*

- *High molecular weight oxidised cellulose*
- *Cellulose oxydée à poids moléculaire élevé*

(71) SCA Hygiene Products Zeist B.V., P.O. Box 360, 3700 AJ Zeist, NL

(72) Besemer, Arie Cornelis, 3958 CC Amerongen, NL  
Van Brussel-Verraest, Dorine Lisa, 2411 WG Bodegraven, NL

(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C08F 2/26** → (51) C08L 9/04

(51) **C08F 6/00** (11) **1 215 218 A1**  
C08J 3/12 C04B 40/00  
(25) De (26) De  
(21) 01128478.3 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062177

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Polymerisaten mit reduziertem Gehalt an flüchtigen Komponenten*  
• *Process for the preparation of polymers having a reduced content of volatile components*  
• *Procédé de préparation de polymères ayant un contenu réduit de composants volatiles*

(71) Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG, Johannes-Hess-Strasse 24, 84489 Burghausen, DE

(72) Weitzel, Hans-Peter, Dr., 84571 Reischach, DE

(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C08F 8/28** (11) **1 215 219 A1**  
C08F 261/04 C08F 261/12  
(25) De (26) De  
(21) 01128480.9 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062176

(54) • *Polyvinylacetal-gepfropfte Polymerisate*  
• *Polyvinyl acetal graft copolymers*  
• *Polymères greffés polyvinylacétal*

(71) Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG, Johannes-Hess-Strasse 24, 84489 Burghausen, DE

(72) Weitzel, Hans-Peter, Dr., 84571 Reischach, DE  
Ball, Peter, Dr., 84547 Emmerting, DE  
Tschirner, Peter, Dr., 84547 Emmerting, DE

(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C08F 210/12** (11) **1 215 220 A1**

(25) En (26) En

(21) 01128346.2 (22) 30.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 EP 00126550

(54) • *Halogenierte, Gel-freie Isobuten-Kopolymere mit hohem Molekulargewicht und hohem Gehalt an Doppelbindungen*

- *Halogenated, high molecular weight, gel-free isobutene copolymers with elevated double bond contents*
- *Copolymères halogénés d'isobutène sans gel avec content des liaisons doubles élevées et à haut poids moléculaire*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Langstein, Gerhard, Dr., 51515 Kürten, DE  
Bohnenpoll, Martin, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Sumner, Anthony, 51061 Köln, DE  
Verhelst, Marc, 2900 Schoten, BE

**C08F 257/02** → (51) C08F 285/00

**C08F 261/04** → (51) C08F 8/28

**C08F 261/12** → (51) C08F 8/28

(51) **C08F 285/00** (11) **1 215 221 A1**  
C08F 289/00 C08F 257/02  
C09D 5/02 C09D 11/10  
C09D 151/00

(25) En (26) En

(21) 01403253.6 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 US 738335

(54) • *Kolophonium-Fettsäure Vinyl Polymer Zusammensetzungen in Emulsion*

- *Rosin-fatty acid vinylic emulsion compositions*
- *Compositions en colophane-acide gras polymère vinylique*

(71) WESTVACO CORPORATION, One High Ridge Park, Stamford, CT 06905, US

(72) Rajnikant, Shah, Mount Pleasant, South Carolina 29407, US  
Sisson, Warunee S., Daniel Island, South Carolina 29492, US  
Sisson, Thomas S., Daniel Island, South Carolina 29492, US

(74) Noel, Chantal, et al, Cabinet Beau de Loménie 158 rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**C08F 289/00** → (51) C08F 285/00

**C08G 2/22** → (51) C08L 59/00

**C08G 12/40** → (51) C08L 61/28

(51) **C08G 18/08** (11) **1 215 222 A1**  
C08G 18/38 C08G 18/64  
C08G 18/66 C08G 18/78  
C09D 175/04 C08K 5/3492

(25) De (26) De

(21) 01126267.2 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 AT 20762000

(54) • *Intumescierende Zweikomponenten-Polyurethananstriche*

- *Intumescing two component polyurethane coatings*
- *Vernis de polyuréthane ignifuges à deux composants*

(71) Intumex Brandschutzprodukte AG, St. Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT

(72) Horacek, Heinrich, 4040 Linz, AT

(74) Klostermann, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St. Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT

(51) **C08G 18/08** (11) **1 215 223 A1**  
B32B 15/08 B32B 27/40

(25) De (26) De

(21) 01126369.6 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10062129

(54) • *Verbundelemente enthaltend Polyisocyanat-Polyadditionsprodukte*

- *Composite elements containing polyisocyanate-polyaddition products*
- *éléments composites contenant des produits de polyaddition de polyisocyanate*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Forster, Heinz, 82515 Wolfratshausen, DE

Hefner, Matthias, 85253 Erdweg, DE  
Knoblauch, Georg, 81247 München, DE  
Mertes, Jürgen, Dr., 67122 Altrip, DE  
Reinerth, Peter, 82275 Emmerring, DE  
Sandbank, Thomas, 80798 München, DE  
Stadler, Edmund, Dr., 96142 Hollfeld, DE

**C08G 18/38** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/64** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/66** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/78** → (51) C08G 18/08

**C08G 59/30** → (51) C09D 183/06

**C08G 59/42** → (51) H01L 23/29

(51) **C08G 61/12** (11) **1 215 224 A1**  
H01B 1/12

(25) De (26) De

(21) 01126452.0 (22) 09.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 DE 10058116

(54) • *Polythiophene*  
• *Polythiophene*  
• *Polythiophene*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Kirchmeyer, Stephan, Dr., 51375 Leverkusen, DE

Wussow, Klaus, Dr., 57250 Netphen, DE  
Jonas, Friedrich, Dr., 52066 Aachen, DE  
Elschner, Andreas, Dr., 45479 Mülheim, DE

---

(51) **C08G 63/06** (11) **1 215 225 A1**  
D01F 6/62

(25) Ja (26) En  
(21) 00937306.9 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04000 19.06.2000  
(87) WO 00/78839 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 JP 17241499  
21.07.1999 JP 20583699  
21.07.1999 JP 20583899  
26.07.1999 JP 21037099  
30.07.1999 JP 21658599  
14.09.1999 JP 25991499  
20.09.1999 JP 26472799  
27.09.1999 JP 27308699  
06.01.2000 JP 2000000609

(54) • **POLYMILCHSÄUREHARZ, TEXTILPRODUKTE DARAUS UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TEXTILPRODUKTEN**  
• **POLYLACTIC ACID RESIN, TEXTILE PRODUCTS OBTAINED THEREFROM, AND PROCESSES FOR PRODUCING TEXTILE PRODUCTS**  
• **RESINE D'ACIDE POLYACTIQUE, ARTICLES TEXTILES OBTENUS A L'AIDE DE CETTE RESINE, ET PROCÉDES DE PRODUCTION DE CES ARTICLES TEXTILES**

(71) Kanebo Limited, 17-4, Sumida 5-chome, Sumidaku, Tokyo 131-0031, JP  
(72) KAJIYAMA, Hiroshi, Hofu-shi, Yamaguchi 747-0823, JP  
UEDA, Hideo, Hofu-shi, Yamaguchi 747-0822, JP  
YOSHIDA, Hiroji, Okazaki-shi, Aichi 444-0244, JP  
OGURA, Toichi, Tokai-shi, Aichi 476-0002, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

---

**C08G 77/38** → (51) C09D 183/06

---

**C08J 3/09** → (51) C08J 11/08

---

**C08J 3/12** → (51) C08F 6/00

---

**C08J 3/20** → (51) C08K 11/00

---

(51) **C08J 3/215** (11) **1 215 226 A2**  
C08L 21/00

(25) En (26) En  
(21) 01129554.0 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377871  
04.07.2001 JP 2001203925

(54) • **Komplexe aus Dienkautschuk und anorganischer Verbindung, Verfahren zu ihrer Herstellung und Kautschukzusammensetzungen**  
• **Diene-based rubber/inorganic compound complexes, methods for producing the same and rubber compositions containing the same**  
• **Complexes à base de caoutchouc diénique et composé inorganique, leurs procédés de production et compositions de caoutchouc**

(71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Konno, Tomohisa, Tokyo, JP  
Udagawa, Yoshiyuki, Tokyo, JP  
Tadaki, Toshihiro, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

**C08J 3/22** → (51) H01B 3/44

---

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/36

---

**C08J 5/18** → (51) C08B 3/14

---

(51) **C08J 7/04** (11) **1 215 227 A2**  
C09D 167/00 C09D 133/06  
// C08L67:02

(25) De (26) De  
(21) 01128436.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062981

(54) • **Heisssterilisierbare, biaxial orientierte Polyesterfolie mit guter Metallhaftung, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung**  
• **Heat sterilizable, biaxially oriented Polyester film with enhanced metal bonding, process for preparing same and its application**  
• **Film de polyester orienté biaxialement, stérilisable à chaud adhérent bien au métal, procédé pour sa préparation et son utilisation**

(71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingastrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Peiffer, Herbert, Prof. Dr., 55126 Mainz, DE  
Bartsch, Stefan, Dr., 65199 Wiesbaden, DE  
David, Richard Lee, 65187 Wiesbaden, DE

(74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

---

(51) **C08J 7/04** (11) **1 215 228 A2**  
G02B 1/10  
// C08L67:02

(25) En (26) En  
(21) 01129458.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.12.2000 JP 2000374862  
28.12.2000 JP 2000402485

(54) • **Optischer Beschichtungsfilm**  
• **Optical coating film**  
• **Film de revêtement optique**

(71) TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA, 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka, JP  
(72) Kumano, Katsufumi, Toyo Boseki KK, Film R&D Center, Tsurugashi, Fukui-ken, JP  
Oda, Naonobu, c/oToyo Boseki K.K., Film R&D Center, Inuyama-shi, Aichi-ken, JP  
Ito, Akira, c/oToyo Boseki K.K., Film R&D Center, Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **C08J 9/36** (11) **1 215 229 A2**  
B65D 81/20

(25) En (26) En  
(21) 01205128.0 (22) 29.05.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

(30) 30.05.1995 US 453018

(54) • **Gasdurchlässiges Membran**  
• **Gas permeable membrane**  
• **Membrane perméable aux gaz**

(71) Landec Corporation, 3603 Haven Avenue, Menlo Park, CA 94025-1010, US  
(72) Clarke, Raymond, Los Altos, CA 94025, US

(74) Potter, Vanessa J., et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(62) 96916738.6 / 0 828 783

---

(51) **C08J 11/08** (11) **1 215 230 A1**  
C08J 3/09  
// C08L25:06

(25) En (26) En  
(21) 00311307.3 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Lösungsmittel zur Volumenverminderung von Polystyrolschaumstoff, Methoden und Vorrichtung zur Bearbeitung von Polystyrol**  
• **Volume reducing agents for expanded polystyrene, methods and apparatus for processing expanded polystyrene using the same**  
• **Solvant pour réduire le volume la mousse de polystyrène, méthode et appareil permettant de traiter des polystyrènes**

(71) Victech Co Ltd., 5 fl. Bongmycong Bldg, 229-4 Poi-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR  
(72) Usui, Hiroaki, Nakanoku, Tokyo, JP  
Choi, Dong-Hoon, Gangnam-gu Seoul, KR  
Motoyoshi, Genya, Nakanoku, Tokyo, JP  
Kim, Jae-Hong, Youngdeungpo-gu Seoul, KR  
Gimura, Yoshiharu Kyoto Koungiseini Uni Senigakubu, Kyoto city, Kyoto, JP

(74) Brierley, Anthony Paul, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

---

(51) **C08J 11/08** (11) **1 215 231 A2**  
// C08L23:12

(25) De (26) De  
(21) 01129882.5 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 DE 10062710

(54) • **Verfahren zum Herstellen eines Polypropylen-Blends**  
• **Process for preparing polypropylene blends**  
• **Procédé pour préparer des mélanges de polypropylène**

(71) DKR Deutsche Gesellschaft für Kunststoff-Recycling MBH, Franfurter Strasse 720-726, 51145 Köln, DE  
(72) Gorski, Guido, 51515 Kürten, DE  
Thiele, Andreas, Dr., 52074 Aachen, DE  
(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

**C08J 11/16** → (51) B01J 19/28

---

**C08K 3/00** → (51) B32B 27/26

---

**C08K 3/00** → (51) C08L 23/10

---

**C08K 3/00** → (51) H01B 3/44

---

**C08K 3/22** → (51) C08L 83/07

---

**C08K 5/00** → (51) C09D 183/06

---

(51) **C08K 5/098** (11) **1 215 232 A1**  
C08L 21/00 B60C 1/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01127184.8 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 FR 0016273
- (54) • *Gummiprodukt, wie ein Reifen, der ein Eisen-salz einer aromatischen Carbonsäure als Antioxydant enthält und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Rubber product, such as a tire, containing a iron salt of an aromatic carboxylic acide as antioxydant, and its production process*  
• *Produit à base de caoutchouc, tel qu'un pneumatique, contenant un sel de fer d'acide carboxylique aromatique comme agent antioxydant et son procédé d'obtention*
- (71) Société de Technologie MICHELIN, Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) Pagano, Salvatore, 63400 Chalmalieres, FR Dumergue, Lucette, 63360 Saint-Beauzire, FR Averty, Emmanuelle, 95220 Herblay, FR
- (74) Hiebel, Robert, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**C08K 5/3492** → (51) C08G 18/08**C08K 5/56** → (51) C08L 83/07

- (51) **C08K 9/02** (11) **1 215 233 A1**  
C08K 11/00 C09C 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 01128702.6 (22) 01.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 DE 10063105
- (54) • *Lasermarkierbare Kunststoffe sowie ihre Herstellung und Verwendung*  
• *Lasermarkable plastics their preparation and use*  
• *Plastics pour marquage par laser leur procédé de production et utilisation*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Edler, Gerhard, 65468 Trebur, DE
- (74) Leifert, Elmar, Dr., Leifert & Steffan Burgplatz 21-22, 40213 Düsseldorf, DE

**C08K 9/06** → (51) C09D 183/04

- (51) **C08K 11/00** (11) **1 215 234 A1**  
C08J 3/20
- (25) De (26) De
- (21) 01129148.1 (22) 08.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061807
- (54) • *Verfahren zur Herstellung härthbarer Formmassen für den Einsatz in Kommutatoren und Schleifringkörpern*  
• *Process for the preparation of curable molding compositions for use in commutators and slip ring bodies*  
• *Procédé de fabrication des compositions de moulage durcissables destinée à être utilisée dans les commutators et les corps de bague collectrice*
- (71) SÜD-WEST-CHEMIE GMBH, Pfaffenweg 18, 89231 Neu-Ulm, DE
- (72) Poch-Parramon, Jose, 58642 Iserlohn, DE Jindra, Horst, 89278 Nersingen, DE Schapmann, Johannes, 88400 Biberach, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**C08K 11/00** → (51) C08K 9/02

- (51) **C08K 13/06** (11) **1 215 235 A1**  
C08L 21/00 C09C 1/30  
C09C 3/00 C01B 33/00  
// (C08K13/06, 3:04, 9:02), (C08K13/06, 3:04, 9:04)
- (25) De (26) De
- (21) 01128569.9 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062945
- (54) • *Kautschukmischung und Kieselsäure für eine Kautschukmischung*  
• *Rubber composition and silica for rubber composition*  
• *Composition de caoutchouc et silice pour composition de caoutchouc*
- (71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Meier, Martin, Dr., 59457 Werl, DE Gehrman, Torsten, 57200 Sarreguemines, FR

**C08L 9/04** (11) **1 215 236 A2**

- C08F 2/26
- (25) En (26) En
- (21) 01128981.6 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377099
- (54) • *Latex für Tauchformen und ein tauchgeformtes Produkt*  
• *A latex for dip molding and a dip molded product*  
• *Latex pour le moulage par trempage et un produit moulé par trempage*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-8645, JP
- (72) Kajiwara, Yuuichiro, c/o Osaka Plant, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8686, JP Suzuki, Shigeo, c/o Osaka Plant, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8686, JP Tsuji, Masaaki, c/o Osaka Plant, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8686, JP Suetsugu, Takeshi, c/o Osaka Plant, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8686, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE

**C08L 21/00** → (51) C08J 3/215**C08L 21/00** → (51) C08K 5/098**C08L 21/00** → (51) C08K 13/06

- (51) **C08L 23/02** (11) **1 215 237 A2**  
C08L 23/10 C08L 23/16
- (25) En (26) En
- (21) 01310367.6 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377498  
26.03.2001 JP 2001087906  
26.03.2001 JP 2001087907
- (54) • *Stromdraht mit Plastikmantel*  
• *Electrical wire having a covering of a resin composition*  
• *Conducteur électrique isolé*

- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP
- (72) Hase, Tatsuya, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Sugita, Takahiko, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Fujimoto, Hiroshi, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Sato, Masashi, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Matsumoto, Shinichi, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08L 23/06** → (51) C08L 23/02

- (51) **C08L 23/10** (11) **1 215 238 A1**  
C08K 3/00 H01B 3/44
- (25) En (26) En
- (21) 01310365.0 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377498  
26.03.2001 JP 2001087907  
26.03.2001 JP 2001087908

- (54) • *Flammhemmende Zusammensetzung und daraus gebildete Kabelisolierung*  
• *Fire resistant resin composition and electrical wire having a covering formed of the composition*  
• *Matière à mouler thermoplastique résistant à l'inflammation pour l'isolation de câbles*
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP
- (72) Hase, Tatsuya, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Sugita, Takahiko, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Fujimoto, Hiroshi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Sato, Masashi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP Matsumoto, Shinichi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08L 23/10** → (51) C08L 23/02**C08L 23/10** → (51) H01B 3/44**C08L 23/16** → (51) C08L 23/02

- (51) **C08L 23/20** (11) **1 215 239 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 01310060.7 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.11.2000 JP 2000364993  
21.11.2001 JP 2001356112
- (54) • *Zusammensetzung von Poly-1-Butenharz und dessen Verwendung*  
• *Poly-1-butene resin composition and uses thereof*  
• *Composition de résine de poly-1-butène et son utilisation*

- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Tokui, Shin, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **C08L 23/22** (11) **1 215 240 A1**  
C08L 23/28  
(25) En (26) En  
(21) 01128344.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 EP 00126552  
(54) • *Kautschukmischungen für Reifenlauffläche*  
• *Rubber composition for tire treads*  
• *Composition de caoutchouc pour bandes de roulement*  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Langstein, Gerhard, Dr., 51515 Kürten, DE  
Bohnenpoll, Martin, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Sumner, Anthony, 51061 Köln, DE  
Verhelst, Marc, 2900 Schoten, BE

(51) **C08L 23/22** (11) **1 215 241 A1**  
C08L 23/28  
(25) En (26) En  
(21) 01128345.4 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 EP 00126553  
(54) • *Gummizusammensetzung für Schläuche*  
• *Rubber composition for tire tube*  
• *Composition de caoutchouc pour chambre à air pour pneus*  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Langstein, Gerhard, Dr., 51515 Kürten, DE  
Bohnenpoll, Martin, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Sumner, Anthony, 51061 Köln, DE  
Verhelst, Marc, 2900 Schoten, BE

(51) **C08L 23/22** (11) **1 215 242 A1**  
C08L 23/28  
(25) En (26) En  
(21) 01128347.0 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 EP 00126551  
(54) • *Gummimischung für Innenseelen von Fahrzeugluftreifen*  
• *Rubber composition for inner liner*  
• *Mélange de caoutchouc pour revêtement interne de pneumatiques*  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Langstein, Gerhard, Dr., 51515 Kürten, DE  
Bohnenpoll, Martin, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Sumner, Anthony, 51061 Köln, DE  
Verhelst, Marc, 2900 Schoten, BE

(51) **C08L 23/28** (11) **1 215 243 A1**  
A63B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310374.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000379247  
(54) • *Zusammensetzung für Golfbälle und Golfball*

- *Golf ball material and golf ball*
- *Compositions de balles de golf et balle de golf*
- (71) Bridgestone Sports Co. Ltd., 6-22-7 Minami-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013, JP

- (72) Takesue, Rinya, Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Ichikawa, Yasushi, Chichibu-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C08L 23/28** → (51) C08L 23/22

**C08L 51/00** → (51) C08L 53/00

(51) **C08L 53/00** (11) **1 215 244 A2**  
C08L 51/00 H01M 10/30  
H01M 10/34 H01M 10/40  
(25) En (26) En  
(21) 01127252.3 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354591  
21.11.2000 JP 2000354592  
24.04.2001 JP 2001126099

- (54) • *Feststoffmaterial für Zelle mit Elektrolytlösung*  
• *Solidifying material for cell electrolyte solution, and cell comprising the solidifying material*  
• *Matériau de solidification pour pile contenant une solution électrolytique*

(71) DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD., 7-6 Bakuro-cho 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, JP

(72) Takizawa, Minoru, Dainichiseika Color & Chemicals, Nihonbashi, Chou-ku, Tokyo 103-8383, JP

Sugito, Yoshifumi, Dainichiseika Color & Chemicals, Nihonbashi, Chou-ku, Tokyo 103-8383, JP

Oguma, Naomi, Dainichiseika Color & Chemicals, Nihonbashi, Chou-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Doi, Seiji, Dainichiseika Color & Chemicals, Nihonbashi, Chou-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Yoshikawa, Sachio, Dainichiseika Color & Chemicals, Nihonbashi, Chou-ku, Tokyo 103-8383, JP

Nakamura, Michiei, Dainichiseika Color & Chemicals, Nihonbashi, Chou-ku, Tokyo 103-8383, JP

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**C08L 53/00** → (51) H01B 3/44

(51) **C08L 59/00** (11) **1 215 245 A1**  
C08G 2/22 C08L 59/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 00978919.9 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04150 23.06.2000  
(87) WO 00/78866 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 JP 17726899

- (54) • *POLYACETALHARZUSAMMENSETZUNG*  
• *POLYACETAL RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION A BASE DE RESINE DE POLYACETAL*

(71) POLYPLASTICS CO. LTD., 3-13, Azuchimachi, 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0052, JP

(72) OKAWA, Hidetoshi, Fuji-shi, Shizuoka 416-8533, JP  
TAJIMA, Yoshihisa, Fuji-shi, Shizuoka 416-8533, JP

KAWAGUCHI, Kuniaki, Fuji-shi, Shizuoka 416-8533, JP

(74) Butler, Lance, et al, Barker Brettell 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

**C08L 59/04** → (51) C08L 59/00

(51) **C08L 61/28** (11) **1 215 246 A1**  
C09D 161/28 C09D 161/24  
C08G 12/40

(25) De (26) De  
(21) 01129576.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 AT 20732000

- (54) • *Amidosulfonsäure-modifizierte Aminoplast-Vorkondensate als Härter für Aminoplastharze*  
• *Amidosulfonic acid-modified Aminoplast precondensate as hardener for aminoplast resins*  
• *Précondensat d'aminoplaste modifiés par l'acide amidosulfonique utilisé comme durcisseur pour les résines aminoplastes*

(71) Agrolinz Melamin GmbH, St.Peter-Strasse 25, A-4021 Linz, AT

(72) Fürst, Christian, Dipl.-Ing. Dr., 4040 Linz, AT  
Hochreiter, Klaus, 4040 Linz, AT

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21a, 4031 Linz, AT

**C08L 63/00** → (51) H01L 21/56

**C08L 63/00** → (51) H01L 23/29

**C08L 67/02** → (51) B32B 27/36

(51) **C08L 83/07** (11) **1 215 247 A1**  
C07F 15/00 C08K 5/56  
C08K 3/22

(25) De (26) De  
(21) 01128479.1 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062181

- (54) • *Härtbare Organopolysiloxanmassen*  
• *Curable polysiloxane compositions*  
• *Compositions de polysiloxane durcissables*

(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(72) Dietl, Stefan, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Strassberger, Walter, Dr., 84503 Altötting, DE

Kaltenberger, Anita, 84489 Burghausen, DE  
Miedl, Mathias, 84570 Polling, DE

Müller, Philipp, Dr., 84489 Burghausen, DE

(74) Budczinski, Angelika, et al, c/o Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung PML, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C08L 83/07** (11) **1 215 248 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129947.6 (22) 17.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384154

- (54) • *Organopolysiloxanformmassen*  
• *Organopolysiloxane composition for molding*  
• *Composition d'organopolysiloxane pour moulage*

(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Ikeno, Masayuki, Silicone Denshi Zairyo Gijutsu, Matsuida-machi, Usui-gun, Gumma-ken, JP

Arakawa, Masaya, Silicone Denshi Zairyo Gijutsu, Matsuida-machi, Usui-gun, Gumma-ken, JP  
Tanaka, Kouichi, Silicone Denshi Zairyo Gijutsu, Matsuida-machi, Usui-gun, Gumma-ken, JP  
(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**C08L 101/00** → (51) H01L 21/56

**C09C 1/00** → (51) C08K 9/02

**C09C 1/30** → (51) C08K 13/06

(51) **C09C 1/58** (11) **1 215 249 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01128693.7 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062942

(54) • *Perluss*

• *Pearly Carbon Black*

• *Noir de carbone sous forme de perles*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Otto, Karin, Dr., Fairlawn, Ohio 44333, US

Zoch, Heinz, Dr., 63477 Maintal, DE

Kopietz, Jan, 58730 Fröndenberg, DE

**C09C 3/00** → (51) C08K 13/06

**C09D 5/02** → (51) C08F 285/00

**C09D 7/12** → (51) C09D 183/04

(51) **C09D 11/00** (11) **1 215 250 A1**  
// B41J2/01  
(25) De (26) De  
(21) 00127343.2 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ink-Jet-Tinte und deren Verwendung zum Bedrucken transparenter Druckträger*

• *Ink-jet ink and its use in printing transparent printing medium*

• *Encre Ink-Jet et son utilisation pour l'impression de substrats transparents*

(71) Tetenal Photowerk GmbH & Co, Schützenwall 31-35, 22844 Norderstedt, DE

(72) De Rossi, Umberto, Dr., 22844 Norderstedt, DE

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 215 251 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128225.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377068

02.08.2001 JP 2001234966

(54) • *Flüssige Pigmentdispersionen zum Tintenstrahldrucken*

• *Pigment dispersion liquid for ink jetting*

• *Dispersion de pigment liquide pour projection d'encre*

(71) Konica Corporation, 23-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Nakamura, Masaki, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
Ito, Satoshi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
Hoshino, Hideki, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C09D 11/10** → (51) C08F 285/00

**C09D 133/06** → (51) C08J 7/04

**C09D 151/00** → (51) C08F 285/00

**C09D 161/24** → (51) C08L 61/28

**C09D 161/28** → (51) C08L 61/28

**C09D 167/00** → (51) C08J 7/04

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/08

(51) **C09D 183/04** (11) **1 215 252 A2**  
C08K 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 01129586.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 JP 2000381397

26.06.2001 JP 2001193663

(54) • *Wasserabweisende Silicon-Beschichtungszusammensetzung*

• *Water repellent silicone coating agent composition*

• *Composition de revêtement de polysiloxane hydrophobe*

(71) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 3-16, Nihonbashi-muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Kobayashi, Hideki, Dow Corni. Toray Silic. Co. Ltd, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP

Sasaki, Motoshi, Dow Corning Toray Silico. Co. Ltd, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C09D 183/04** (11) **1 215 253 A1**  
C09D 7/12

(25) Ja (26) En

(21) 99925345.3 (22) 16.06.1999

(84) DE FR GB

(86) JP 99/03215 16.06.1999

(87) WO 00/77105 2000/51 21.12.2000

(54) • *BESCHICHTUNGZUSAMMENSETZUNG*

• *COATING COMPOSITION*

• *COMPOSITION DE REVETEMENT*

(71) Nihon Yamamura Glass Co. Ltd., 2-21, Hamamatsubara-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-8586, JP

(72) ZHANG, Zuyi, Nihon Yamamura Glass Co. Ltd., Nishinomiya-shi, Hyogo 662-8586, JP

WAKABAYASHI, Hajimu, Nihon Yamamura Glass Co. Ltd., Nishinomiya-shi, Hyogo 662-8586, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C09D 183/06** (11) **1 215 254 A2**  
C08K 5/00 C08G 59/30  
C08G 77/38

(25) En (26) En

(21) 01129492.3 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000378867

(54) • *Strahlenhärtbare Siliconzusammensetzungen*

• *Radiation-curable organopolysiloxane composition*

• *Compositions silicone durcissables par irradiation*

(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Takahashi, Masatoshi, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usui-gun, Gunma-ken, JP

Ogawa, Masahiko, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usui-gun, Gunma-ken, JP

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **C09J 1/00** (11) **1 215 255 A2**  
C09J 5/06

(25) En (26) En

(21) 01310361.9 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377114

(54) • *Verfahren zur Herstellung gefügter Gegenstände, gefügte Gegenstände und Fügmittel*

• *A method for producing bonded articles, bonded articles and bonding agents*

• *Procédé de préparation d'articles liés, articles liés et agents adhésifs*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) Noda, Ken-ichi, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi Pref. JP

Kawaguchi, Tatsuo, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi Pref. JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C09J 5/06** → (51) C09J 1/00

**C09K 3/10** → (51) C09K 3/12

(51) **C09K 3/12** (11) **1 215 256 A1**  
C09K 3/10 E04B 1/68

(25) Ja (26) En

(21) 00949961.7 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/05179 02.08.2000

(87) WO 01/10973 2001/07 15.02.2001

(30) 03.08.1999 JP 22028299

(54) • *MITTEL ZUR VERHINDERUNG EINER WASSERLECKAGE UND VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG VON WASSERLECKAGEN*

• *WATER LEAKAGE PREVENTIVE AGENT AND METHOD OF PREVENTING WATER LEAKAGE*

• *AGENT DE PREVENTION CONTRE LES FUITES D'EAU ET PROCEDE CORRESPONDANT*

(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP

(72) ITO, Yuji, Takasaki-shi, Gumma 370-1208, JP  
SHIRAIISHI, Akemi, Annaka-shi, Gumma 379-0114, JP

TAMURA, Wakako, Fujioka-shi, Gumma 375-0054, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **C09K 5/00** (11) **1 215 257 A2**  
A61K 7/00 A61K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01403206.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000376813  
(54) • *Wärmende Zusammensetzung*  
• *Warming composition*  
• *Composition chauffante*
- (71) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata  
5-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP  
(72) Kumamoto, Hiroyasu, c/o Takasago Int.  
Corporation, Tokyo 144-8721, JP  
(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres  
Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C09K 5/00** (11) **1 215 258 A2**  
A23L 1/30 A61K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01403207.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000376814  
(54) • *Wärmende Zusammensetzung für Nahrungs-  
mittel und Getränke oder für Mundpflegezube-  
reitung*  
• *Warming composition for food and drink or for  
oral care preparation*  
• *Composition chauffante pour aliment et bois-  
son ou préparation pour l'hygiène buccale*
- (71) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata  
5-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP  
(72) Kumamoto, Hiroyasu, Tokyo 144-8721, JP  
Kitamura, Tatsuo, Hiratsuka-shi, Kanagawa  
254-0073, JP  
(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres  
Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C09K 5/06** (11) **1 215 259 A1**  
(25) Ru (26) En  
(21) 99956374.5 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 99/00294 13.08.1999  
(87) WO 01/12748 2001/08 22.02.2001  
(54) • **ZUSAMMENSETZUNG ZUR SPEICHERUNG  
THERMISCHER ENERGIE**  
• **THERMAL STORAGE COMPOSITION**  
• **COMPOSITION DE STOCKAGE THERMIQUE**
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) DYATLOV, Valery Alexandrovich, Moscow, 119034,  
RU  
HARTMUT, Hoehne, D-65842 Schwalbach am  
Taunus, DE  
VINOGRADOV, Valentin Antonovich, Moscow,  
123007, RU  
KRENEV, Vladimir Alexandrovich, Moscow, 109377,  
RU  
DROBOT, Nataliya Fedorovna, Moscow, 125319,  
RU  
GAVRICHEV, Konstantin Sergeevich, Moscow,  
117334, RU  
BABIEVSKAYA, Irina Zinovievna, Moscow, 117454,  
RU  
NOSKOVA, Olga Anatolievna, Moskovskaya obl.,  
144007, RU
- 
- (51) **C09K 11/01** (11) **1 215 260 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130097.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 256278 P  
26.09.2001 US 963963  
(54) • *Rückgewinnung von elektrolumineszentem  
Phosphor aus einem eingekapselten Material*  
• *Recovery of electroluminescent phosphor from  
encapsulated material*  
• *Récupération du phosphore électroluminescent  
à partir d'un produit encapsulé*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street,  
Danvers, MA 01923, US  
(72) Gingerich, Richard G.W., Towanda, PA 18848, US  
Fan, Chen-Wen, Sayre, PA 18840, US  
Klinedinst, Keith A., Hudson, MA 01749, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **C09K 11/02** (11) **1 215 261 A2**  
C09K 11/08 C09K 11/80  
C09K 11/64 C09K 11/59  
(25) En (26) En  
(21) 01129316.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000383421  
(54) • *Aluminat-Phosphor Herstellungsverfahren*  
• *Method of producing aluminate phosphor*  
• *Méthode de fabrication d'un matériau lumines-  
cent à base d'aluminate*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) Kumada, Nobuhiro, Kofu-shi, Yamanashi, JP  
Kinomura, Nobukazu, Kofu-shi, Yamanashi, JP  
Ono, Keiji, Tsukuba-sho, Ibaraki, JP  
Miyazaki, Susumu, Kitasoma-gun, Ibaraki, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- (51) **C09K 11/02** (11) **1 215 262 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130089.4 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 256194 P  
26.09.2001 US 963964  
(54) • *Methode und Vorrichtung zum Beschichten  
elektrolumineszenten Phosphors*  
• *Method and apparatus for coating electrolumi-  
nescent phosphors*  
• *Méthode et appareil de recouvrement de ma-  
térialu luminescent*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street,  
Danvers, MA 01923, US  
(72) Chen-Wen Fan, Sayre, PA 18840, US  
Dale, E. Benjamin, Athens, PA 18810, US
- 
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **C09K 11/02** (11) **1 215 263 A2**  
C09K 11/61 C09K 11/58  
(25) En (26) En  
(21) 01130090.2 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 256280 P  
29.09.2001 US 968156  
(54) • *Herstellung von feuchtigkeitsbeständigem  
elektrolumineszentem Phosphor mit grosser  
Helligkeit und langer Lebensdauer*  
• *Preparation of high-brightness, long life, mois-  
ture resistant electroluminescent phosphor*  
• *Préparation de phosphore électroluminescent  
de haute brillance, longue durée, résistant à l'  
humidité*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street,  
Danvers, MA 01923, US  
(72) Vaddi, Butchi Reddy, Sayre, PA 18840, US  
Fan, Chen-Wen, Sayre, PA 18840, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **C09K 11/02** (11) **1 215 264 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130091.0 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 256279 P  
29.09.2001 US 968155  
(54) • *Herstellung eines eingekapselten elektrolymi-  
neszenten Phosphors*  
• *Preparation of encapsulated electrolumines-  
cent phosphor*  
• *Fabrication d'un phosphore électroluminescent  
encapsulé*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street,  
Danvers, MA 01923, US  
(72) Vaddi, Butchi Reddy, Sayre, PA 18840, US  
Northrop, Shellie K., Sayre, PA 18840, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **C09K 11/02** (11) **1 215 265 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130098.5 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 256203 P  
27.09.2001 US 965161  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines elektrolymi-  
neszenten Phosphors*  
• *Method of making electroluminescent phosphor*  
• *Procédé de fabrication d'un phosphore électro-  
luminescent*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street,  
Danvers, MA 01923, US  
(72) Gingerich, Richard G.W., Towanda, PA 18848, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- C09K 11/02** → (51) H01J 29/18

<b>C09K 11/06</b>	→ (51) H05B 33/14
(51) <b>C09K 11/08</b>	(11) <b>1 215 266 A2</b>
H01J 17/49	
(25) En	(26) En
(21) 01129310.7	(22) 13.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 13.12.2000 JP 2000378669	
(54) • <i>Luminophore Schicht mit hoher Leuchtfähigkeit</i> • <i>High-luminance phosphor layer</i> • <i>Couche luminiphore de luminance élevée</i>	
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP	
(72) Ono, Keiji, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP	
Miyazaki, Susumu, Kitasoma-gun, Ibaraki, JP	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
(51) <b>C09K 11/08</b>	(11) <b>1 215 267 A2</b>
H05B 33/14	
(25) En	(26) En
(21) 01130095.1	(22) 18.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 18.12.2000 US 256283 P 20.07.2001 US 910156	
(54) • <i>Stabilisierung der Farbe in erwärmtem elektro-</i> <i>lumineszenten Leuchtstoff</i> • <i>Stabilization of color in heated electrolumines-</i> <i>cent phosphor</i> • <i>Stabilisation de la couleur dans un phosphore</i> <i>électroluminescent chauffé</i>	
(71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US	
(72) Gingerich, Richard G.W., Towanda, PA 18848, US Vanderpool, Clarence D., Towanda, PA 18848, US	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
(51) <b>C09K 11/08</b>	(11) <b>1 215 268 A2</b>
(25) En	(26) En
(21) 01130100.9	(22) 18.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 18.12.2000 US 256282 P 20.09.2001 US 957181	
(54) • <i>Überzogener elektrolumineszenter Phosphor</i> • <i>Coated electroluminescent phosphor</i> • <i>Phosphore électroluminescent recouvert</i>	
(71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US	
(72) Gingerich, Richard G.W., Towanda, PA 18848, US	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>C09K 11/08</b>	→ (51) C09K 11/02
<b>C09K 11/58</b>	→ (51) C09K 11/02
<b>C09K 11/59</b>	→ (51) C09K 11/02

(51) <b>C09K 11/61</b>	(11) <b>1 215 269 A2</b>
(25) En	(26) En
(21) 01130099.3	(22) 18.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 18.12.2000 US 256277 P 01.09.2001 US 945534	
(54) • <i>Herstellung eines elektrolumineszenten Phos-</i> <i>phors ZnS:Cu,Ci</i> • <i>Preparation of zns:cu, ci electroluminescent</i> <i>phosphor</i> • <i>Fabrication d'un phosphore électroluminescent</i> <i>ZnS:Cu,Ci</i>	
(71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US	
(72) Vaddi, Butchi Reddy, Sayre, PA 18840, US Northrop, Shellie K., Sayre, PA 18840, US	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>C09K 11/61</b>	→ (51) C09K 11/02
<b>C09K 11/64</b>	→ (51) C09K 11/02
<b>C09K 11/78</b>	→ (51) C09K 11/02
<b>C09K 11/80</b>	→ (51) C09K 11/02
<b>C09K 19/16</b>	→ (51) C09K 19/46
<b>C09K 19/20</b>	→ (51) C07C 69/76
<b>C09K 19/30</b>	→ (51) C07C 69/76
<b>C09K 19/30</b>	→ (51) C09K 19/46
<b>C09K 19/34</b>	→ (51) C07C 69/76
(51) <b>C09K 19/46</b>	(11) <b>1 215 270 A1</b>
C09K 19/16	C09K 19/30
(25) De	(26) De
(21) 01127805.8	(22) 22.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 16.12.2000 DE 10062986	
(54) • <i>Nematische Flüssigkristallmischung und diese</i> <i>enthaltende Anzeigen</i> • <i>Nematic liquid crystal mixture and displays</i> <i>comprising the same</i> • <i>Mélange liquide cristallin et dispositifs le conte-</i> <i>nant</i>	
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE	
(72) Hirschmann, Harald, Dr., 64291 Darmstadt, DE Schüpfer, Sven, 63741 Aschaffenburg, DE Reiffenrath, Volker, 64380 Rossdorf, DE Schoen, Sabine, Dr., 64287 Darmstadt, DE	
(51) <b>C09K 19/58</b>	(11) <b>1 215 271 A1</b>
C07D 493/04	
(25) Fr	(26) Fr
(21) 00204584.7	(22) 18.12.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Chirale Dotierstoffe zur Erzeugung einer varia-</i> <i>blen Helixganghöhe und deren Anwendung in</i> <i>einer mehrfarbigen reflektierenden Anzeige</i> • <i>Chiral dopants for induction of a variable heli-</i> <i>cal pitch and their application in a full colour</i> <i>reflective display</i>	

• <i>Dopants chiraux à induction de pas d'hélice</i> <i>variable et leur application à un affichage ré-</i> <i>flectif en couleur</i>	
(71) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne, CH	
(72) Chuard, Thierry, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, CH Deschenaux, Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH Klappert, Rolf, 2000 Neuchâtel, CH Meyer, Séverine, 2000 Neuchâtel, CH	
(74) Thérond, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH	
<b>C10B 53/02</b>	→ (51) C10L 5/44
<b>C10B 53/08</b>	→ (51) C10L 5/44
<b>C10G 70/00</b>	→ (51) F25J 3/02
(51) <b>C10L 1/30</b>	(11) <b>1 215 272 A1</b>
B01D 53/46	B01D 53/48
(25) En	(26) En
(21) 01204755.1	(22) 10.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 12.12.2000 US 734946	
(54) • <i>Verfahren zur Verlängerung der Lebensdauer</i> <i>eines katalytischen Abgassystem</i> • <i>Method for enhancing the durability of a cata-</i> <i>lytic exhaust gas system</i> • <i>Procédé d'amélioration de la longévité d'un</i> <i>système d'épuration catalytique d'effluents ga-</i> <i>zeux</i>	
(71) ETHYL CORPORATION, 330 South Fourth Street, Richmond, Virginia 23219-4304, US	
(72) Roos, Joseph W., Mechanicsville, Virginia 23116, US Openshaw, Martin J., Kingsclere, Hampshire RG20 45Y, GB Scull, Herbert M., Mechanicsville, Virginia 23111, US	
(74) Dunleavy, Kevin James, Knoble & Yoshida LLC, p/o De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL	
(51) <b>C10L 5/44</b>	(11) <b>1 215 273 A2</b>
C10B 53/02	C10B 53/08
(25) En	(26) En
(21) 01310412.0	(22) 13.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 JP 2000380597	
(54) • <i>Künstliche Holzkohle und Verfahren zu deren</i> <i>Herstellung</i> • <i>Artificial charcoal and methods for making</i> <i>thereof</i> • <i>Charbon de bois artificiel et procédé de sa</i> <i>préparation</i>	
(71) Motai, Takeji, 37-4, Irima-cho 1-chome, Chofu-shi, Tokyo, JP Fujii, Tohiaki, Villa Yamano Room 210, 3229-3, Kami-Tsuruma, Sagamihara-shi, JP	
(72) Motai, Takeji, Chofu-shi, Tokyo, JP Fujii, Tohiaki, Sagamihara-shi, JP	
(74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB	

(51) **C11B 7/00** (11) **1 215 274 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311283.6 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Anreicherung mikrobieller Öle*  
• *Enrichment of microbial oils*  
• *Enrichissement d'huiles microbiennes*  
(71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) Schaap, Albert, 2993 BG Barendrecht, NL  
Bijl, Henk, 3131 ZD Vlaardingen, NL  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C11B 9/00** → (51) C07C 35/37

(51) **C11C 3/10** (11) **1 215 275 A1**  
C07C 67/03 C07C 69/52  
(25) En (26) En  
(21) 01129314.9 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000381724  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Fettsäureestern aus Saaten und Früchten*  
• *Method for preparing fatty acid esters from seeds or fruits*  
• *Procédé de préparation d'esters d'acides gras à partir de graines ou fruits*  
(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP  
(72) Goto, Fumisato, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Sasaki, Toshio, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C11D 3/12** (11) **1 215 276 A1**  
C11D 17/06  
(25) De (26) De  
(21) 01128892.5 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 DE 10061897  
(54) • *Wasch- und Reinigungsmittel, enthaltend mikrodisperse silikathaltige Partikel*  
• *Detergent composition comprising microdispersed particles containing silicate*  
• *Compositions détergentes contenant des particules microdispersées en silicates*  
(71) Clariant GmbH, Brünningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE  
(72) Bauer, Harald, Dr., 50170 Kerpen, DE  
Schimmel, Günther, Dr., 50374 Erftstadt, DE  
(74) Otto, Adalbert, Dr., et al, Clariant Service GmbH,  
Patente, Marken, Lizenzen, Am Unisys-Park 1,  
65843 Sulzbach, DE

(51) **C11D 3/12** (11) **1 215 277 A1**  
C11D 17/06 C11D 11/02  
C01B 39/02 C01B 39/14  
(25) En (26) En  
(21) 01130210.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 JP 2000384526  
(54) • *Trägerpartikel sowie Waschmittelteilchen*

- *Base particles and detergent particles*  
• *Particules de base et particules détergentes*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho  
1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) Oki, Kazuo, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Hosokawa, Hiroji, Wakayama-shi, Wakayama-ken,  
JP  
Yamaguchi, Shu, Wakayama-shi, Wakayama-ken,  
JP  
Mizusawa, Kimihiro, Wakayama-shi, Wakayama-  
ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C11D 7/32** → (51) A01N 61/00

**C11D 11/02** → (51) C11D 3/12

(51) **C11D 17/00** (11) **1 215 278 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01128882.6 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 10062262  
(54) • *Zuführbare Tablettenkerne*  
• *Transportable tablet cores*  
• *Noyaux de comprimés transportables*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) Holderbaum, Thomas, Dr., 40789 Monheim, DE

**C11D 17/06** → (51) C11D 3/12

**C12G 1/00** → (51) C12M 1/00

(51) **C12M 1/00** (11) **1 215 279 A2**  
C12G 1/00 A23N 1/00  
(25) It (26) En  
(21) 01127456.0 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 IT RM000232 U  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von organische Materialien, insbesondere von Früchten und Gemüsen, in einer flüssigen Phasen*  
• *Device for processing organic material, in particular fruit or vegetables, in a liquid phase*  
• *Appareil pour le traitement de matière organique, plus particulièrement des fruits ou végétaux, dans une phase liquide*  
(71) Valentini, Valentino, Via Filippo De Grenet, 26,  
I-00128 Roma, IT  
D'Ettole, Antonio, Via E. Fermi, 4, 70031 Andria, IT  
(72) Valentini, Valentino, 00128 Roma, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**C12M 1/00** → (51) C12Q 1/68

**C12M 1/38** → (51) C12Q 1/68

**C12N 1/15** → (51) C12N 9/00

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/20** → (51) C07H 15/203

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 5/06** (11) **1 215 280 A1**  
C12N 5/08 G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 00870300.1 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur in Vitro-Kultivierung von Ovarfollikulen*  
• *Method for in vitro culture of ovarian follicles*  
• *Méthode de culture in vitro de follicules ovariens*  
(71) VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL, Pleinlaan 2, 1050  
Brussel, BE  
(72) Cortvrindt, Rita, 1840 Londerzeel, BE  
Smitz, Johan, 1780 Wommel, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**C12N 5/06** → (51) A61L 27/48

**C12N 5/08** → (51) A61L 27/48

**C12N 5/08** → (51) C12N 5/06

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/705

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 9/00** (11) **1 215 281 A1**  
C12N 15/52 C12N 1/15  
C12P 21/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 00957009.4 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06103 07.09.2000  
(87) WO 01/18179 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 JP 25304099  
06.04.2000 JP 2000104291  
(54) • *ZYKLISCHE DEPSIPEPTID-SYNTASEN, DEREN GENE UND SYSTEM ZUR MASSENPRODUKTION VON ZYKLISCHEN DEPSIPEPTIDEN*  
• *CYCLIC DEPSIPEPTIDE SYNTHASES, GENES THEREOF AND MASS PRODUCTION SYSTEM OF CYCLIC DEPSIPEPTIDE*  
• *SYNTASES DE DEPSIPEPTIDES CYCLIQUES, GENES CORRESPONDANTS ET SYSTEME DE PRODUCTION DE MASSE DE CES DEPSIPEPTIDES CYCLIQUES*  
(71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP  
(72) MIDOH, Naoki, Pharmaceutical Technology Labs.,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
OKAKURA, Kaoru, Pharmaceutical Technology  
Labs., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
MIYAMOTO, Koichi, Pharmaceutical Technology  
Labs., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
WATANABE, Manabu, Pharmaceutical Technology  
Labs., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
YANAI, Koji, Pharmaceutical Technology Labs.,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
YASUTAKE, Tetsuya, Pharmaceutical Technology  
Labs., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
AIHARA, Sato, Pharmaceutical Technology Labs.,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
FUTAMURA, Takafumi, Pharmaceutical Technology  
Labs, Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
KLEINKAUF, Horst, Technische Universität Berlin,  
Franklinstrasse 29, 10587 Berlin, DE  
MURAKAMI, Takeshi, Pharmaceutical Technology  
Labs., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP



(74) Hall, Marina, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB	(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>1 215 284 A1</b>	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 215 286 A2</b>
<b>C12N 9/78</b> → (51) G06F 17/00	C07K 14/475 C12N 1/19 C12N 5/10 C07K 16/18	(25) En (26) En (21) 01129615.9 (22) 12.12.2001
<b>C12N 15/00</b> → (51) G01N 33/566	(25) Ja (26) En (21) 00956961.7 (22) 06.09.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
<b>C12N 15/00</b> → (51) G06F 19/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI
(51) <b>C12N 15/02</b> (11) <b>1 215 282 A1</b>	(86) JP 00/06050 06.09.2000	(30) 14.12.2000 JP 2000380465
C12P 21/08 C12N 15/12 G01N 33/53 G01N 33/577	(87) WO 01/18200 2001/11 15.03.2001	(54) • <i>Detektionsmethode und -kit für PCR-amplifizierte Sequenzen</i>
(25) Ja (26) En (21) 00957006.0 (22) 07.09.2000	(30) 06.09.1999 JP 25219099	• <i>Detection method and detection kit for PCR-amplified base sequences</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	(54) • <i>TSG-ÄHNLICHE GENE</i>	• <i>Méthode de détection et trousse d'essai pour séquences amplifiées par PCR</i>
AL LT LV MK RO SI	• <i>TSG-LIKE GENE</i>	(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 6-81, Onoe-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
(86) JP 00/06100 07.09.2000	• <i>GENE DE TYPE TSG</i>	(72) Nakao, Motonoa, Hitachi Software Engineer. Co. Ltd, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
(87) WO 01/18196 2001/11 15.03.2001	(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP	Mizuno, Katsuya, Hitachi Software Engineer. Co. Ltd, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
(30) 07.09.1999 JP 25344399	Kitamura, Toshio, 6-16-20-406, Shirokane, Minato-ku, Tokyo 108-0072, JP	Yoshii, Junji, Hitachi Software Engineer. Co., Ltd, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
29.10.1999 JP 31018599	(72) KITAMURA, Toshio, Minato-ku, Tokyo 108-0072, JP	Asai, Akihiro, Hitachi Software Engineer. Co., Ltd, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
(54) • <i>VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON MYKOTOXINEN AUS TRICHOTHECENEN UND REAGENS</i>	MORITA, Sumiyo, Minato-ku, Tokyo 106-0047, JP	(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
• <i>METHOD OF DETECTING TRICHOTHECENE MYCOTOXINS AND REAGENT THEREOF</i>	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
• <i>PROCÉDE DE DETECTION DE MYCOTOXINES DE TRICHOTHECENE ET LEUR REACTIF</i>	<b>Bemerkung/Remark/Remarque</b>	
(71) KYOWA MEDEX CO., LTD., 1-1 Irfune 2-chome Chuo-ku, Tokyo 104-0042, JP	• <i>The applicant has requested a correction of part of the description according to Rule 88 EPC.</i>	
(72) KOHNO, Hiroaki, Kyowa Medex Co. Ltd., Suntogun, Shizuoka 411-0932, JP	<b>C12N 15/12</b> → (51) C07K 14/705	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 215 287 A2</b>
HASHIMOTO, Yuriko, Kyowa Medex Co. Ltd., Suntogun, Shizuoka 411-0932, JP	<b>C12N 15/12</b> → (51) C12N 15/02	G01N 33/50 B01J 19/00
YOSHIZAWA, Takumi, Kita-gun, Kagawa 761-0612, JP	<b>C12N 15/52</b> → (51) C12N 9/00	(25) En (26) En (21) 01129708.2 (22) 13.12.2001
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>C12P 19/00</b> → (51) C07H 15/203	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
<b>C12N 15/11</b> → (51) A61K 48/00	<b>C12P 19/44</b> → (51) C07H 15/203	AL LT LV MK RO SI
(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>1 215 283 A1</b>	<b>C12P 21/02</b> → (51) C12N 15/12	(30) 13.12.2000 JP 2000379332
C07K 14/475 C07K 16/18	<b>C12P 21/04</b> → (51) C12N 9/00	(54) • <i>Verfahren, zur Inhibition einer Vorrichtung, welche zur Detektion von biochemisch aktiven Molekülen genutzt wird</i>
(25) Ja (26) En (21) 00939099.8 (22) 19.06.2000	<b>C12P 21/08</b> → (51) C12N 15/02	• <i>Process of blocking a device, which is used to detect biochemically active molecules</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 215 285 A1</b>	• <i>Procédé de blocage d'un appareil, qui est utilisé pour détecter des molécules biochimiquement actives</i>
AL LT LV MK RO SI	C12M 1/00 C12M 1/38 G01N 33/50	(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., No. 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP
(86) JP 00/03991 19.06.2000	(25) Ja (26) En (21) 00956865.0 (22) 31.08.2000	(72) Iwaki, Yoshihide, Asaka-shi, Saitama, 351-8585, JP
(87) WO 01/14551 2001/09 01.03.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	Shinoki, Hiroshi, Asaka-shi, Saitama, 351-8585, JP
(30) 19.08.1999 JP 23328699	(86) JP 00/05943 31.08.2000	Seshimoto, Osamu, Asaka-shi, Saitama, 351-8585, JP
(54) • <i>TRANSKRIPTIONSFAKTORGEN DEC2 DES BHLH-TYPS</i>	(87) WO 01/20032 2001/12 22.03.2001	(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
• <i>NOVEL BHLH TYPE TRANSCRIPTION FACTOR GENE DEC2</i>	(30) 16.09.1999 JP 26259099	
• <i>NOUVEAU GENE DEC2 DE FACTEUR DE TRANSCRIPTION DE TYPE BHLH</i>	22.11.1999 JP 33092499	
(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP	(54) • <i>METHODE ZU ANALYSE DER DARMFLORE UND ANALYSEGERÄT</i>	
(72) FUJIMOTO, Katsumi, Hiroshima-shi, Hiroshima 734-0036, JP	• <i>METHOD OF ANALYZING INTESTINAL FLORA AND ANALYTICAL APPARATUS</i>	
SHIN, Mei, Hiroshima-shi, Hiroshima 734-0001, JP	• <i>METHODE D'ANALYSE DE LA FLORE INTESTINALE ET APPAREIL D'ANALYSE ASSOCIE</i>	
KATO, Yukio, Hiroshima-shi, Hiroshima 732-0062, JP	(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C04B 41/91
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(72) INOUE, Takakazu Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C07K 14/705
	(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/12
		<b>C12Q 1/68</b> → (51) G01N 33/566
		<b>C12Q 1/68</b> → (51) G06F 19/00
		<b>C12R 1/29</b> → (51) C07H 15/203

(51) **C21C 7/10** (11) **1 215 288 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00925650.4 (22) 12.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) JP 00/03067 12.05.2000  
 (87) WO 01/86007 2001/46 15.11.2001  
 (54) • **VORRICHTUNG ZUR PFANNENRAFFINATION UND VERFAHREN UNTER VERWENDUNG DIESER VORRICHTUNG**  
 • **LADLE REFINING DEVICE AND LADLE REFINING METHOD USING IT**  
 • **DISPOSITIF D’AFFINAGE A POCHE DE COULEE ET PROCEDE D’AFFINAGE A POCHE DE COULEE CORRESPONDANT**  
 (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
 (72) KIMURA, Hideaki Nippon Steel Corporation, Tokyo 100-8071, JP  
 ISHIKAWA, Atsushi Nippon Steel Corporation, Tokyo 100-8071, JP  
 ISHII, Hiromi Nippon Steel Corp. Muroran Works, Muroran-shi Hokkaido 050-8550, JP  
 ARAI, Masayuki Nippon Steel Corp. Muroran Works, Muroran-shi Hokkaido 050-8550, JP  
 AOKI, Jun Nippon Steel Corporation Muroran Works, Muroran-shi Hokkaido 050-8550, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C21D 1/10** → (51) C21D 9/40

**C21D 1/667** → (51) C21D 9/34

(51) **C21D 1/70** (11) **1 215 289 A2**  
 C22F 1/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129548.2 (22) 11.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.12.2000 US 736594  
 (54) • **Behandeln von Blöcken oder Abstandhaltern in gestapelten Aluminium-Blöcken**  
 • **Treatment of ingots or spacer blocks in stacked aluminum ingots**  
 • **Traitement de lingots ou de blocs d’écartement dans des lingots d’aluminium empilés**  
 (71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US  
 (72) Harenski, Joseph P., Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
 Kaufold, Roger W., Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
 Morrissey, Brian J., Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
 Shadwick, Robert L., Jr., Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
 Wieserman, Larry F., Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
 (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **C21D 6/00** (11) **1 215 290 A2**  
 F15B 13/00  
 // C22C38/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129447.7 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.12.2000 US 735962

(54) • **Hydraulische Komponenten aus wärmebehandeltem rostfreiem Stahl und deren Herstellungsverfahren**  
 • **Heat treated stainless steel hydraulic components and method for making same**  
 • **Composants hydrauliques en acier inoxydable traité thermiquement et procédé de fabrication**  
 (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
 (72) Rohde, Daniel P., Springfield, Illinois 62707, US  
 Tackes, John N., Lake Zurich, Illinois 60047, US  
 (74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte European Patent Attorneys Elfenstrasse 32, 81739 München, DE

**C21D 6/00** → (51) C22C 38/42

**C21D 9/00** → (51) H05B 6/02

(51) **C21D 9/34** (11) **1 215 291 A1**  
 C21D 1/667 C21D 11/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00127596.5 (22) 15.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • **Verfahren zum Abkühlen und Behandeln erhitzter, rotationssymmetrischer Körper aus metallischen Werkstoffen wie Stahl bzw. Stahlegierungen und Vorrichtung zum Durchführen des Verfahrens**  
 • **Method and apparatus for cooling and treating of rotationally symmetric metal bodies, especially steel bodies**  
 • **Procédé et installation pour le traitement et le refroidissement de corps à symétrie de révolution métalliques notamment de corps en acier**  
 (71) Bochumer Verein Verkehrstechnik GmbH, Alleestrasse 70, 44793 Bochum, DE  
 (72) Grüne, Siegfried, Dipl.-Ing., 58453 Witten, DE  
 Guske, Benno, Dipl.-Ing., 44866 Bochum, DE  
 Poschmann, Ingo, Dr.-Ing., 44869 Bochum, DE  
 Royke, Hermann, 44795 Bochum, DE  
 (74) Beyer, Rudi, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rudi Beyer Am Dickelsbach 8, 40883 Ratingen, DE

(51) **C21D 9/40** (11) **1 215 292 A1**  
 C21D 1/10 C22C 38/44  
 C22C 38/54 C22C 38/02  
 C22C 38/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127849.6 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.12.2000 JP 2000380666  
 (54) • **Hochfester Laufring und Verfahren zu seiner Herstellung**  
 • **High-strength race and method of producing the same**  
 • **Roulement à haute resistance et son procédé de fabrication**  
 (71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
 (72) Asano, Shinji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Watanabe, Youichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Iguchi, Tatsuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Ueno, Kanji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**C21D 11/00** → (51) C21D 9/34

**C22B 9/00** → (51) C22B 26/22

(51) **C22B 26/22** (11) **1 215 293 A1**  
 C22B 9/00 F27B 14/06  
 F27D 23/00 F27D 1/00  
 B22D 21/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 01127600.3 (22) 20.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 16.12.2000 DE 10063020  
 (54) • **Beschichteter Stahltiegel zum eisenfreien Schmelzen von Magnesium und Magnesiumlegierungen**  
 • **Lined steel crucible for the iron-free melting of magnesium and magnesium alloys**  
 • **Creuset d’acier revêtu pour fondre le magnésium et ses alliages sans contamination par le fer**  
 (71) Technische Universität Clausthal, Adolph-Roemer-Strasse 2A, 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE  
 (72) Ditze, André, Dr.-Ing., 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE  
 (74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **C22C 1/00** (11) **1 215 294 A1**  
 C22C 23/00 C01B 3/00  
 B22F 1/00 B22F 9/22  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00940834.5 (22) 26.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) JP 00/04176 26.06.2000  
 (87) WO 01/00891 2001/01 04.01.2001  
 (30) 24.06.1999 JP 17871099  
 21.09.1999 JP 26755399  
 21.09.1999 JP 26755499  
 (54) • **WASSERSTOFFSPEICHERNDES METALLPULVER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR**  
 • **HYDROGEN STORAGE ALLOY POWDER AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME**  
 • **POUDRE D’ALLIAGE DE STOCKAGE D’HYDROGENE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION**

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
 (72) HOSOE, Mitsuya KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
 KANOYA, Izuru KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi Saitama 351-0193, JP  
 KITAGAWA, Junichi, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, ako-shi, Saitama 351-0193, JP  
 FURUTA, Terumi, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
 SUZUKI, Takanori, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
 (74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

(51) **C22C 21/02** (11) **1 215 295 A1**  
 F02F 1/00 F02F 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01127698.7 (22) 21.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 DE 10062547  
(54) • *Aushärtbare Aluminium-Gusslegierung und Bauteil*  
• *Precipitation-hardening aluminium alloy and part thereof*  
• *Alliage et pièce en aluminium à durcissement structural*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplstrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Barth, Andreas, Dr., 70771 Leinfelden, DE  
Douaoui, Mohamed, Dr., 71394 Kernen i.R., DE

**C22C 23/00** → (51) C22C 1/00

**C22C 27/02** → (51) C22C 29/18

- (51) **C22C 29/18** (11) **1 215 296 A1**  
C22C 27/02 F01D 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 01307736.7 (22) 11.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 US 735767  
(54) • *Verbundwerkstoffe auf Basis Niob-Silizid mit einer Hochtemperaturoxidationsbeständigkeit*  
• *Niobium-silicide based composites resistant to high temperature oxidation*  
• *Composites à base de siliciure de niobium résistant à l'oxydation à haute température*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Jackson, Melvin Robert, Niskayuna, New York 12309, US  
Zhao, Ji-Cheng, Niskayuna, New York 12309, US  
Bewlay, Bernard Patrick, Schenectady, New York 12309, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **C22C 38/00** (11) **1 215 297 A2**  
C22C 38/22 C22C 38/04  
(25) En (26) En  
(21) 01310430.2 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000382802  
(54) • *Stahlblech mit hervorragender Duktilität und Festigkeit nach Hitzebehandlung*  
• *Steel sheet excellent in ductility and strength stability after heat treatment*  
• *Tôle d'acier à ductilité et résistance excellent après un traitement thermique*

(71) Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho, 3-18, Wakinocho-cho 1-Chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP

(72) Asai, Tatsuya, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0137, JP  
Soshiroda, Tetsuo, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0137, JP

(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C22C 38/02** → (51) C21D 9/40

**C22C 38/04** → (51) C21D 9/40

**C22C 38/04** → (51) C22C 38/00

**C22C 38/22** → (51) C22C 38/00

- (51) **C22C 38/42** (11) **1 215 298 A2**  
C21D 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 01121028.3 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.12.2000 JP 2000368534  
(54) • *Hochfester rostfreier austenitischer Bandstahl mit grosser Planheit und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *A high-strength austenitic stainless steel strip excellent in flatness of shape and its manufacturing method*  
• *Acier austénitique inoxydable à haute résistance mécanique ayant une bonne planéité et procédé pour sa production*

(71) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Hiramatsu, Naoto, Stainless Steel Business Div., Shin-Nanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8666, JP  
Tomimura, Kouki, Stainless Steel Business Div., Shin-Nanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8666, JP  
Fujimoto, Hiroshi, Stainless Steel Business Div., Shin-Nanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8666, JP  
Morimoto, Kenichi, Stainless Steel Business Div., Shin-Nanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8666, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C22C 38/44** → (51) C21D 9/40

- (51) **C22C 38/46** (11) **1 215 299 A2**  
C22C 38/52  
(25) De (26) De  
(21) 01128805.7 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10063117  
(54) • *Umwandlungskontrollierter Nitrid-ausscheidungshärtender Vergütungsstahl*  
• *Phase transformation controlled and nitride precipitation hardened heat treated steel*  
• *Acier de traitement à durcissement par précipitation des nitrures et à transformation contrôlée*
- (71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Goecmen, Alkan, Dr., 5405 Baden-Dättwil, CH
- (74) Pöpper, Evamaria, Dr., et al, ALSTOM (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Brown Boveri Strasse 7/699/5, 5401 Baden, CH

**C22C 38/52** → (51) C22C 38/46

**C22C 38/54** → (51) C21D 9/40

**C22F 1/04** → (51) C21D 1/70

- (51) **C23C 2/24** (11) **1 215 300 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128698.6 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10061869  
13.06.2001 DE 10128710

- (54) • *Abstreifer für Schmelztauchverfahren*  
• *Scraper for hot dip coating method*  
• *Racleur pour procédé de métallisation au trempé*

- (71) BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH, Sohnstrasse 65, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Barleon, Leopold, 76356 Weingarten, DE  
(74) König, Gregor Sebastian, Dipl.-Biol., et al, König - Palgen - Schumacher - Kluin Patentanwälte Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

**C23C 4/18** → (51) C23C 8/10

- (51) **C23C 8/10** (11) **1 215 301 A1**  
C23C 8/36 C23C 4/18  
C23C 14/58  
(25) En (26) En  
(21) 00127256.6 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Behandlung einer Haftschrift auf einem Bauteil*  
• *Method for treating the bond coating of a component*  
• *Procédé de traitement d'une couche de liaison sur un élément*

(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH

(72) Khan, Abdus S., 5408 Ennetbaden, CH  
Zagorski, Alexandre, 5408 Ennetbaden, CH  
Katsnelson, Savellii S., 630090 Novosibirsk, RU  
Pozdniakov, Georgij A., 630055 Novosibirsk, RU

(74) Pöpper, Evamaria, Dr., et al, ALSTOM (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

**C23C 8/36** → (51) C23C 8/10

**C23C 14/18** → (51) C23C 14/58

- (51) **C23C 14/35** (11) **1 215 302 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00944303.7 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/04511 06.07.2000  
(87) WO 01/02619 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 JP 19170299

- (54) • *ZERSTÄUBUNGSVORRICHTUNG UND FILM-HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *SPUTTERING DEVICE AND FILM FORMING METHOD*  
• *DISPOSITIF DE PULVERISATION CATHODIQUE ET PROCEDE DE FORMATION DE FILM*

(71) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue, M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US

(72) Aida, Hisashi, Narita-shi, Chiba 286-8516, JP  
Tsuneoka, Masatoshi, Narita-shi, Chiba 286-8516, JP

(74) Draper, Martyn John, et al, Boulft Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C23C 14/58** (11) **1 215 303 A1**  
C23C 14/18  
(25) En (26) En  
(21) 00127257.4 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Behandlung einer Beschichtung auf einem Substrat*  
• *Method of treating a coated base material*  
• *Procédé de traitement d'un revêtement sur une surface*

- (71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Zagorski, Alexandre, 5408 Ennetbaden, CH
- Katsnelson, Savelii S., 630090 Novosibirsk, RU
- Pozdniakov, Georgij A., 630055 Novosibirsk, RU
- (74) Pöpper, Evamaria, Dr., et al, ALSTOM (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

**C23C 14/58** → (51) C23C 8/10**C23C 30/00** → (51) F16D 65/14**C23F 4/00** → (51) H01L 21/3065

- (51) **C25D 3/10** (11) **1 215 304 A1**  
C25D 5/14
- (25) It (26) En
- (21) 01128826.3 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.12.2000 IT MT002655
- (54) • *Verfahren zur Chrom-plattierung von zwei Schichten*
- *Two-layer chrome-plating process*
- *Procédé de placage de chrome en deux couches*
- (71) Frediani, Lido, Via Antica di Rivoli, 4, 10093 Collegno (Torino), IT
- (72) Frediani, Lido, 10093 Collegno (Torino), IT
- (74) Banfi, Paolo, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

- (51) **C25D 3/38** (11) **1 215 305 A1**  
En (26) En
- (21) 00870299.5 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Elektroplattierungsbad und zugehöriges Kupfer-Plattierungsverfahren*
- *Method for preparing an electroplating bath and related copper plating process*
- *Procédé de préparation d'un bain d'électroplacage et procédé de placage de cuivre associé*
- (71) INTERUNIVERSITÄIR MICRO-ELEKTRONICA CENTRUM VZW, Kapeldreef 75, 3001 Heverlee, BE
- (72) Palmans, Roger, 3770 Riemst, BE
- Lantasov, Yuri, 3001 Heverlee, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**C25D 5/14** → (51) C25D 3/10

- (51) **C25F 5/00** (11) **1 215 306 A1**  
En (26) En
- (21) 01310383.3 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 US 738449
- (54) • *Schichtentfernungssystem*
- *Coating removal system*
- *Système d'enlèvement de revêtement*
- (71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) JAWOROWSKI, Mark R., CT 06033 - Glastonbury, US
- SHOCLIN, Christopher C., CT 06109 - Wethersfield, US

- KRYZMAN, Michael A., CT 06107 - W. Hartford, US
- JANOWSKY, Glenn T., CT 06238 - Coventry, US
- RIEWE, Curtis, CT 06040 - Manchester, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C30B 15/04** → (51) C30B 29/06

- (51) **C30B 23/06** (11) **1 215 307 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01126382.9 (22) 03.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 03.05.1995 US 433033
- (54) • *Einteiliger Tiegel*
- *Unibody crucible*
- *Creuset monobloc*
- (71) APPLIED EPI, INC., 4900 Constellation Drive, St. Paul, MN 55127, US
- (72) Colombo, Paul E., White Bear Lake MN 55110, US
- Donadio, Robert F., Hudson NH 03015, US
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- (62) 96915496.2 / 0 826 131

- (51) **C30B 25/02** (11) **1 215 308 A2**  
C30B 29/40 H01L 21/205
- (25) En (26) En
- (21) 01129551.6 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377547
- 06.11.2001 JP 2001340945
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines III-V-Nitridfilms*
- *A method for fabricating a III-V nitride film and an apparatus for fabricating the same*
- *Procédé et appareillage pour la préparation des films du type III-V-nitride*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP
- (72) Shibata, Tomohiko, Nagoya-City, Aichi Pref., JP
- Nakamura, Yukinori, Nagoya-City, Aichi Pref., JP
- Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C30B 25/02** → (51) C30B 29/36

- (51) **C30B 29/06** (11) **1 215 309 A1**  
C30B 15/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 00955019.5 (22) 25.08.2000
- (84) DE IT
- (86) JP 00/05738 25.08.2000
- (87) WO 01/16409 2001/10 08.03.2001
- (30) 27.08.1999 JP 24118699
- (54) • *SILIZIUMSCHEIBE, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND BEWERTUNGSVERFAHREN DAFÜR*
- *SILICON WAFER AND METHOD FOR MANUFACTURE THEREOF, AND METHOD FOR EVALUATION OF SILICON WAFER*
- *PLAQUETTE EN SILICIUM ET PROCEDE DE FABRICATION, ET PROCEDE D'EVALUATION DE PLAQUETTE EN SILICIUM*
- (71) Komatsu Denshi Kinzoku Kabushiki Kaisha, 25-1, Shinomiya 3-chome, Hiratsukashi, Kanagawa 254-0014, JP
- (72) KOMIYA, Satoshi, Komatsu Denshi Kinzoku K. K., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0014, JP

- YOSHINO, Shiro, Komatsu Denshi Kinzoku K. K., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0014, JP
- DANBATA, Masayoshi, Komatsu Denshi Kinzoku K. K., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0014, JP
- HAYASHIDA, Kouichirou, Komatsu Denshi Kinzoku K.K., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0014, JP
- (74) Ganahl, Bernhard, et al, Reinhardt Söllner Ganahl Patentanwälte Hausen 5b, 85586 Kirchheim, DE

- (51) **C30B 29/16** (11) **1 215 310 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 00942475.5 (22) 04.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04452 04.07.2000
- (87) WO 01/12884 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 JP 22950499
- (54) • *P-TYP ZINKOXID-EINKRISTALL MIT NIEDRIGEM WIDERSTAND UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*
- *P-TYPE SINGLE CRYSTAL ZINC OXIDE HAVING LOW RESISTIVITY AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF*
- *OXYDE DE ZINC MONOCRISTALLIN DE TYPE P PRESENTANT UNE FAIBLE RESISTIVITE ET SON PROCEDE DE PREPARATION*
- (71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) YAMAMOTO, Tetsuya, B-102, Saison Merueille haruto, Kochi-shi, Kochi 780-0802, JP
- YOSHIDA, Hiroshi, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0111, JP
- YAO, Takafumi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **C30B 29/36** (11) **1 215 311 A2**  
C30B 25/02

- (25) En (26) En
- (21) 01129641.5 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377485
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Siliziumkarbid Einkristallen*
- *Manufacturing method of silicon carbide single crystals*
- *Procédé pour la production des monocristaux de carbure de silicium*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Naito, Masami, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- Hara, Kazukuni, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- Hirose, Fusao, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- Onda, Shoichi, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (74) Winter, Brandl, Fűrmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C30B 29/36** → (51) H01L 29/16**C30B 29/40** → (51) C30B 25/02**D01F 6/62** → (51) C08G 63/06

(51) **D01G 31/00** (11) **1 215 312 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129270.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 CH 24612000

(54) • *Online Messtechnik*  
• *Online measurement techniques*  
• *Techniques de mesure en ligne*

(71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20,  
Postfach 290, CH-8406 Winterthur, CH

(72) Bischofberger, Jürg, 8352 Rätterschen, CH  
Sauter, Christian, 8247 Flurlingen, CH  
Jehle, Volker, Dipl.-Ing., 73061 Ebersbach, DE  
Gresser, Götz Theodor, Dr., 8406 Winterthur, CH  
Faas, Jürg, 8450 Andelfingen, CH  
Maidel, Hermann, 72760 Reutlingen, DE  
Wüst, Olivier, 8472 Seuzach, CH  
Artzt, Peter, Dr.-Ing., 72760 Reutlingen, DE

**D01H 5/72** → (51) D01H 5/86

(51) **D01H 5/86** (11) **1 215 313 A2**  
D01H 5/72  
(25) De (26) De  
(21) 01123001.8 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10063727

(54) • *Armierung für einen Saugkanal einer Faser-*  
*bündelungseinrichtung einer Spinnmaschine*  
• *Reinforcement for a suction channel in a fibre*  
*condensing device of a spinning machine*  
• *Armature pour un canal d'aspiration d'un dis-*  
*positif de condensation de fibres situé dans un*  
*métier à filer*

(71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20,  
8406 Winterthur, CH

(72) Stahlecker, Hans, 73072 Donzdorf, DE  
(74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **D02G 3/04** (11) **1 215 314 A2**  
D02G 3/34  
(25) De (26) De  
(21) 01128516.0 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.11.2000 DE 10059725

(54) • *Garn, Verwendung des Garnes sowie Verfah-*  
*ren zur Herstellung dieses Garnes*  
• *Yarn, use of the yarn and method for its pro-*  
*duction*  
• *Fil, utilisation du fil et procédé pour sa fabrica-*  
*tion*

(71) Beetz, Wolfgang, Am Rosengarten 1-3, 63322  
Rödermark, DE

(72) Beetz, Wolfgang, 63322 Rödermark, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**D02G 3/34** → (51) D02G 3/04

(51) **D02G 3/42** (11) **1 215 315 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01830661.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.10.2000 IT FI000219  
(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Effektgarnen*  
• *Apparatus for the production of fancy yarns*  
• *Dispositif pour la fabrication de fils fantaisie*  
(71) Giesse S.r.l., Via Sandro Pertini, 86/88, 50019  
Sesto Fiorentino, Firenze, IT  
(72) Sostegni, Giuliano, 50019 Sesto Fiorentino,  
Firenze, IT  
(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro  
Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

(51) **D02H 1/00** (11) **1 215 316 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811177.5 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum Austragen von Restspulen*  
*oder Leerröhren an einem Spulengatter*  
• *Apparatus for extracting residual packages or*  
*empty tubes from a creel*  
• *Dispositif d'extraction de bobines restantes ou*  
*de tubes vides d'un ratelier*

(71) Benninger AG, Fabrikstrasse, CH-9240 Uzwil, CH  
(72) Hager, Hansjürgen, 9242 Oberuzwil, CH  
(74) Wenger, René, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG  
Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**D02J 1/22** → (51) H05B 6/14

(51) **D03C 5/00** (11) **1 215 317 A2**  
D03C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01125077.6 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.10.2000 JP 2000322964

(54) • *Fachbildungsvorrichtung für Webmaschinen*  
• *Shedding device in weaving machine*  
• *Dispositif de formation de la foule pour métier*  
*à tisser*

(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18,  
Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi Ishikawa-Ken,  
JP

(72) Hirai, Jun, Ishikawa-gun, Ishikawa-ken, JP  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **D03C 5/00** (11) **1 215 318 A2**  
D03C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02003317.1 (22) 06.05.1998  
(84) BE CH DE FR IT LI

(30) 08.05.1997 JP 11801597  
(54) • *Webmaschine mit linearmotorgetriebener*  
*Fachbildungsvorrichtung*  
• *Loom having linear motor-driven shedding mo-*  
*tion mechanism*  
• *Métier à tisser avec dispositif de formation de*  
*la foule entraîné par moteur linéaire*

(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Uematsu, Tatsuya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Takasan, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Saito, Yoichi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 98108242.3 / 0 879 909

**D03C 13/00** → (51) D03C 5/00

(51) **D03D 15/00** (11) **1 215 319 A2**  
D03D 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 01126729.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 20021305 U

(54) • *Flächiges Gewebeelement*  
• *Flat fabric element*  
• *Élément plat en tissu*

(71) FIRMA HAVER & BOECKER, Carl-Haver-Platz,  
D-59302 Oelde, DE

(72) Lütke-Föllmer, Heinz, verstorben, DE  
Butenkemper, Stefan, 59320 Ennigerloh, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Loesenbeck Stracke  
Specht Dantz Patentanwälte Jöllenbecker Strasse  
164, 33613 Bielefeld, DE

**D03D 15/02** → (51) D03D 15/00

(51) **D03D 47/28** (11) **1 215 320 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128003.9 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.11.2000 CZ 20004434

(54) • *Verfahren zum Schussfadeneintrag in Webma-*  
*schinen und Vorrichtung zur Durchführung des*  
*Verfahrens*  
• *A method of weft picking on a weaving ma-*  
*chine and a picking device for carrying out the*  
*method*  
• *Procédé d'insertion de la trame dans un métier*  
*à tisser et dispositif d'insertion pour la mise en*  
*oeuvre du procédé*

(71) Vüts, Liberec, U jezu 4, 461 19 Liberec, CZ

(72) Dvorák, Josef, 460 01 Liberec, CZ

Mlynář, Jir, 463 31 Chrastava, CZ

Leinhäupel, Rudolf, 460 06 Liberec, CZ

Karel, Petr, 460 01 Liberec, CZ

(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-  
Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

**D03D 47/34** → (51) B65H 51/22

(51) **D03D 49/20** (11) **1 215 321 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126111.2 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 JP 2000339039

07.11.2000 JP 2000339040

(54) • *Vorrichtung zum Steuern der Warenaufwick-*  
*lung bei Webmaschinen*  
• *Take-up motion control system for loom*  
• *Dispositif de contrôle de l'enroulement du tissu*  
*pour métier à tisser*

(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18,  
Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken  
921-8650, JP

(72) Nakada, Akihiko, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken  
921-8650, JP

Tamura, Zenji, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken  
921-8650, JP

Katutani, Kazuto, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken  
921-8650, JP

Oota, Yasunori, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken  
921-8650, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE  
(62) 96115375.6 / 0 765 960

• Dispositif de fermeture de porte pour une machine à laver ou un sèche-linge  
(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(51) **D04B 15/90** (11) **1 215 322 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01811204.5 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

**D04H 1/72** → (51) D04H 5/02  
(51) **D04H 5/02** (11) **1 215 325 A1**  
D04H 5/08 D04H 1/46  
D21F 11/02 D04H 1/72  
(25) En (26) En  
(21) 01850205.4 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(72) Bollmann, Andreas, 21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 FR 0016503

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 SE 0004687

(51) **D06F 39/00** (11) **1 215 329 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127681.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(54) • Vorrichtung zum kontinuierlichem Warenabzug an einer Strickmaschine  
• Device for continuous fabric take-down in a knitting machine  
• Dispositif de tirage en continu pour machine à tricoter

(30) 18.12.2000 SE 0004687  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Vliesstoffes  
• Method of producing a nonwoven material  
• Méthode de fabrication d'un nontissé

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062111  
(54) • Verfahren zum Waschen von Wäsche  
• Method for washing laundry  
• Procédé pour laver le linge

(71) ATELIER DE CONSTRUCTION STEIGER S.A., CH-1895 Vionnaz, CH

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE

(71) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE

(72) Baseggio, Marcello, 1867 Ollon, CH  
Prost, Michel, 1867 Ollon, CH

(72) Ahoniemi, Hannu, 438 36 Landvetter, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(72) Steinhoff, Wolfgang, 33332 Gütersloh, DE

(74) Meylan, Robert Maurice, c/o BUGNION S.A. 10, route de Florissant Case Postale 375, 1211 Genève 12 - Champel, CH

**D04H 5/08** → (51) D04H 5/02

(51) **D06F 73/02** (11) **1 215 330 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00870302.7 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **D04C 1/06** (11) **1 215 323 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129304.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **D05C 11/08** (11) **1 215 326 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01811112.0 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung zum Reinigen und zum Auffrischen von Textilien mit einer eingebauten Betriebsanzeige  
• Appliance for cleaning and refreshing fabrics with a built-in working indicator  
• Dispositif pour nettoyer et rafraîchir les tissus avec indicateur de fonctionnement intégré

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000378550

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 CH 24172000

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 N.M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) Pasin, Merih (NMN), 1180 Bruxelles, BE  
Smith, Carol (NMN), 1050 Bruxelles, BE  
Van Hauwermeiren, Tim Maria Joris, 1880 Ramsdonk, BE

(54) • Verfahren zur Herstellung von einer Hülle an einer Flechtmaschine  
• Envelope manufacturing method by the braider  
• Procédé pour la fabrication d'une enveloppe dans une machine à tresser

(54) • Fadenwalzenrolle  
• Thread roller cylinder  
• Cylindre d'enroulement de fil  
(71) Franz Lässer AG, Hohenemserstrasse 17, CH-9444 Diepoldsau, CH  
(72) Lässer, Franz, 9444 Diepoldsau, CH  
(74) Walder, Martin Bernhard (CH), et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, CH-7310 Bad Ragaz, CH

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3, Minami-Ochiai-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP

(51) **D06C 3/06** (11) **1 215 327 A2**  
B65H 23/025  
(25) It (26) En  
(21) 01830753.8 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(71) De Mori, Ezio, Via Livel, 1/B, 31012 Cappella Maggiore (prov. of Treviso), IT  
(72) De Mori, Ezio, 31012 Cappella Maggiore (prov. of Treviso), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(72) Uchida, Hiroshi, Omihachiman-shi, Shiga, JP  
Uozumi, Tadashi, Yamashina-ku, Kyoto, JP  
Onda, Masahiko, Tsukuba-shi, Ibaragi, JP  
(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**D04H 1/46** → (51) D04H 5/02

(51) **D06F 75/12** (11) **1 215 331 A2**  
D06F 75/22  
(25) En (26) En  
(21) 01129210.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **D04H 1/64** (11) **1 215 324 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02000194.7 (22) 25.09.1996  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL SE  
(30) 26.09.1995 DE 19535792

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 IT FI000252  
(54) • Breitstreckwalze für Gewebe oder dergleichen  
• Spreading roller for fabrics or the like  
• Rouleau élargisseur pour tissus ou analogues  
(71) Massimo, Bassi, Via delle Lastre 49, 59100 Prato, IT  
(72) Massimo, Bassi, 59100 Prato, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 IT TV000155  
(54) • Dampfverteilungsvorrichtung, insbesondere für Haushaltgeräte  
• Vapor distribution device, particularly for electrical household appliances  
• Dispositif de distribution de vapeur en particulier pour appareils domestiques

(54) • Verfahren zur Herstellung wiederverwertbarer Faserverbundwerkstoffe  
• Method for producing reusable, fibrous, composite materials  
• Procédé pour la production de matériaux composites non-tissés réutilisables

(71) De Mori, Ezio, Via Livel, 1/B, 31012 Cappella Maggiore (prov. of Treviso), IT  
(72) De Mori, Ezio, 31012 Cappella Maggiore (prov. of Treviso), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(51) **D06F 37/42** (11) **1 215 328 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127463.6 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(71) De Mori, Ezio, Via Livel, 1/B, 31012 Cappella Maggiore (prov. of Treviso), IT  
(72) De Mori, Ezio, 31012 Cappella Maggiore (prov. of Treviso), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(72) Rupaner, Robert, Dr., 67059 Ludwigshafen, DE  
Schumacher, Karl-Heinz, Dr., 67433 Neustadt, DE  
Kirchner, Werner, Dr., 67434 Neustadt, DE  
Morrison, Ronald Bradley, Dr., 68161 Mannheim, DE  
Offner, Roland, 76706 Dettenheim, DE  
Seyffer, Hermann, Dr., 69123 Heidelberg, DE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062458

**D06F 75/22** → (51) B05B 17/06

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-

(54) • Türschliessvorrichtung für eine Waschmaschine oder einen Wäschetrockner  
• A closing device for a washing machine or a clothes dryer

**D06F 75/22** → (51) D06F 75/12  
**D06M 11/79** → (51) C01B 33/193

<b>D06M 13/192</b> → (51) D06M 15/273	(30) 16.12.2000 DE 10063014	(72) Rosa, Clemens, 79865 Grafenhausen, DE
<b>D06M 13/252</b> → (51) D06M 15/273	(54) • Verfahren zum Auflösen und Reinigen von störfstoffhaltigen Papierfaserrohstoffen insbesondere von Altpapier • Process for pulping and cleaning of fibrous material containing impurities in particular waste paper • Procédé pour la mise en pâte et l'épuration de matière fibreuse contenant des impuretés, en particulier des vieux papiers	(74) Möhring, Friedrich, Grättinger & Partner (GbR) Wittelsbacherstrasse 5, 82319 Starnberg, DE
<b>D06M 13/342</b> → (51) D06M 15/273	(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE	(51) <b>E01H 5/06</b> (11) <b>1 215 338 A2</b> (25) En (26) En (21) 01129539.1 (22) 11.12.2001
(51) <b>D06M 15/273</b> (11) <b>1 215 332 A1</b> D06M 13/342 D06M 13/192 D06M 13/252 B01J 45/00 C02F 1/62	(72) Danger, Michael, 88682 Salem, DE Respondek, Peter, 88213 Ravensburg, DE Rienecker, Reimund, 89522 Heidenheim, DE Schabel, Samuel, Dr., 88212 Ravensburg, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(25) Ja (26) En (21) 00927824.3 (22) 22.05.2000	(51) <b>D21D 5/02</b> (11) <b>1 215 335 A1</b> D21D 5/06	(84) AL LT LV MK RO SI (30) 15.12.2000 JP 2000381434
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) De (26) De (21) 01122711.3 (22) 21.09.2001	(54) • Schürfleiste für eine Schneeräumvorrichtung • Scraper for snow removal machine • Racleur pour un dispositif de déneigement
(86) JP 00/03245 22.05.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
(87) WO 00/71805 2000/48 30.11.2000	AL LT LV MK RO SI	(72) Takeuchi, Masashi, Wako-shi, Saitama, JP
(30) 25.05.1999 JP 14523499	(30) 07.12.2000 DE 10060822	(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
(54) • METALLCHELATBILDENDE FASER, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, VERFAHREN ZUR KOMPLEXIERUNG VON METALLIONEN MIT DIESER FASER, SOWIE METALLCHELATFASER • METAL CHELATE-FORMING FIBER, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, METHOD OF TRAPPING METAL ION WITH THE FIBER, AND METAL CHELATE FIBER • FIBRE POSSEDANT UN POUVOIR DE CHELATION, SON PROCEDE DE PRODUCTION, PROCEDE DE PIEGEAGE D'IONS METALLIQUES AVEC LA FIBRE ET FIBRE CHELATEE	(54) • Drucksortierer zum Entfernen von Störstoffen aus einer störfstoffhaltigen Papierfasersuspension • Pressure screen for cleaning paper pulp containing impurities • Tamis sous pression pour l'épuration de pâte à papier contenant des impuretés	(51) <b>E02B 11/02</b> (11) <b>1 215 339 A2</b> B62D 63/06 B60P 1/54 (25) NI (26) En (21) 01204717.1 (22) 11.12.2001
(71) Chubu Chelest Co. Ltd., 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0051, JP Chelest Corporation, 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0051, JP	(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(72) NAMBU, N., Yokkaichi Works Chubu Chelest Co Ltd, Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP ITO, Osamu, Yokkaichi Works Chubu Chelest Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP DOI, Takao, Yokkaichi Works Chubu Chelest Co. Ltd, Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP	(72) Rienecker, Reimund, 89522 Heidenheim, DE Schweiss, Peter, 89275 Elchingen, DE	AL LT LV MK RO SI (30) 18.12.2000 NL 1016897
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	<b>D21D 5/06</b> → (51) D21D 5/02	(54) • System zum Verlegen und Ausbauen von Drainagesystemen • System for placing and removing draining systems • Système pour positionner ou déplacer des systèmes des drainage
<b>D06P 1/00</b> → (51) D06P 5/00	(51) <b>D21F 1/48</b> (11) <b>1 215 336 A2</b> (25) It (26) En (21) 01129550.8 (22) 11.12.2001	(71) Klinge, Jan, Dorpsstraat 44, 7958 RP Koekange, NL
<b>D06P 1/673</b> → (51) C01B 33/193	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) Klinge, Jan, 7958 RP Koekange, NL
(51) <b>D06P 5/00</b> (11) <b>1 215 333 A2</b> D06P 1/00	AL LT LV MK RO SI	(51) <b>E02D 5/80</b> (11) <b>1 215 340 A1</b> (25) En (26) En (21) 00127524.7 (22) 15.12.2000
(25) En (26) En (21) 02000451.1 (22) 24.10.1995	(30) 12.12.2000 IT T0001149	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(54) • Entwässerungsleiste für eine Papiermaschine • Drainage foil for a paper machine • Racle d'égouttage pour une machine à papier	AL LT LV MK RO SI
(30) 25.10.1994 JP 26005994 19.10.1995 JP 27135295	(71) PMT Italia S.p.A., Via Martiri del XXI, 76, 10064 Pinerolo, IT	(54) • Erdanker • Ground anchor • Ancre de sol
(54) • Tintenstrahldruckverfahren und Druck • Ink-jet printing method and print • Procédé d'impression par jet d'encre et imprimé	(72) Tonello, Fabrizio, 12010 Cervasca, IT	(71) Foresight Products, Inc., 6430 East 49th Drive, Commerce City, CO 80022, US
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT	(72) Jewett, Thomas E., Morrison, Colorado 80475, US
(72) Aoki, Makoto, Ohta-ku, Tokyo, JP	<b>D21F 11/02</b> → (51) D04H 5/02	(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	<b>D21H 19/40</b> → (51) C01B 33/193	(51) <b>E02D 29/14</b> (11) <b>1 215 341 A2</b> (25) De (26) De (21) 01129515.1 (22) 11.12.2001
(62) 95116762.6 / 0 709 519	<b>D21H 27/00</b> → (51) B32B 27/10	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(51) <b>D21B 1/32</b> (11) <b>1 215 334 A1</b> (25) De (26) De (21) 01122339.3 (22) 19.09.2001	(51) <b>E01H 1/08</b> (11) <b>1 215 337 A2</b> (25) De (26) De (21) 01129039.2 (22) 07.12.2001	AL LT LV MK RO SI (30) 12.12.2000 DE 10061823
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • Schacht- bzw. Strassenablauf • Manhole or road gully • Trou d'homme ou bouche d'égout
AL LT LV MK RO SI	(71) Schmidt Holding GmbH, Kurze Strasse 40, 70794 Filderstadt-Bonlanden, DE	(71) ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG, Am Ahlmannkai, 24755 Rendsburg, DE

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

---

(51) **E02D 29/14** (11) **1 215 342 A1**  
E05B 35/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01470023.1 (22) 03.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 FR 0016334

(54) • *Verriegelung der Schachtabdeckung*  
• *Lock assembly of manhole cover*  
• *Ensemble de verrouillage d'une plaque d'obturation d'un accès à une chambre souterraine*

(71) SAINT-GOBAIN PAM, 91, Avenue de la Libération, 54000 Nancy, FR

(72) Royer, Jean-Claude, 54799 Lesmenils, FR  
Monnez, Pascal, 62530 Servin, FR

---

(51) **E02F 3/36** (11) **1 215 343 A1**  
E02F 9/00 F16L 57/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00962873.6 (22) 27.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06649 27.09.2000  
(87) WO 01/75233 2001/41 11.10.2001  
(30) 30.03.2000 JP 2000094628

(54) • *LEITUNGSANORDNUNG FÜR EINE BAUMASCHINE*  
• *PIPING STRUCTURE OF WORKING MACHINE*  
• *STRUCTURE DE CANALISATION DE MACHINE A TRAVAILLER*

(71) Shin Caterpillar Mitsubishi Ltd., 10-1, Yoga 4-chome, Setagaya-ku, Tokyo 158-0097, JP

(72) NISHIKAWA, H., Shin Caterpillar Mitsubishi, Ltd, Tokyo 158-0097, JP  
IWAMOTO, T., Shin Caterpillar Mitsubishi Ltd, Tokyo 158-0097, JP  
MATSUMOTO, Toshiyuki, Sanko Kogyo K.K., Osaka-shi, Osaka 556-0014, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

---

(51) **E02F 5/10** (11) **1 215 344 A1**  
E02F 7/02

(25) It (26) En  
(21) 00830841.3 (22) 22.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 IT U0000224

(54) • *Grabmaschine und Zusatzgerät zum Heben von Aushubmaterial*  
• *Digger machine and relative device for the lifting of the excavation material*  
• *Machine de creusement et accessoire pour lever les déblais*

(71) Tesmec SpA, Piazza S. Ambrogio, 16, 20123 Milano, IT

(72) Lazzati, Marco, 21100 Varese, IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

---

**E02F 7/02** → (51) E02F 5/10

---

**E02F 9/00** → (51) E02F 3/36

**E03C 1/18** → (51) C03B 23/035

---

**E03F 3/04** → (51) F28D 21/00

---

**E04B 1/62** → (51) B29C 67/00

---

**E04B 1/68** → (51) C09K 3/12

---

**E04B 1/80** → (51) B29C 67/00

---

(51) **E04B 2/96** (11) **1 215 345 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129578.9 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 20021279 U

(54) • *Fassade und/oder Dach und Glasauflagedichtung*  
• *Façade and/or roof and glass seal*  
• *Façade et/ou toit et profilé d'étanchéité de vitrage*

(71) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15, 33609 Bielefeld, DE

(72) Meyer, Jürgen, 32545 Bad Oeynhausen, DE

(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllennecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

---

(51) **E04B 5/40** (11) **1 215 346 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403073.8 (22) 30.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 FR 0016449

(54) • *Decke für eine Gebäudekonstruktion bestehend aus U-förmigen Metallprofilen*  
• *Floor for building construction consisting of U-shaped metal profiles*  
• *Plancher utilise pour la construction de bâtiment compose de profils métalliques en forme de u*

(71) USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR

(72) Angot, Philippe, 54710 Fleville-Devant-Nancy, FR

(74) Lagrange, Jacques Etienne, USINOR Direction Propriété Industrielle Immeuble 'La Pacific' 11/13 Cours Valmy La Défense 7 TSA 10001, 92070 Paris La Défense Cédex, FR

---

**E04C 2/34** → (51) B32B 3/30

---

(51) **E04C 5/12** (11) **1 215 347 A2**  
E04G 21/12

(25) De (26) De  
(21) 01128712.5 (22) 03.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062227

(54) • *Verfahren zum Einbauen und Spannen eines freigespannten Zuglieds, sowie Verankerungsvorrichtung zum Durchführen des Verfahrens*  
• *Method for installing and tensioning a free tendon, and anchoring device for carrying out the method*  
• *Procédé de pose et de mise en tension d'un élément de tension libre, et dispositif d'ancrage pour la mise en oeuvre du procédé*

(71) Walter Bau-Aktiengesellschaft, Dywidagstrasse 1, 85609 Aschheim, DE

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*

*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

---

(51) **E04F 10/06** (11) **1 215 348 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127692.0 (22) 21.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061819

(54) • *Gelenkarm-Markise*  
• *Awning with articulated arms*  
• *Store à bras articulés*

(71) Schmitz-Werke GmbH & Co., Hansestrasse 87, 48282 Emsdetten, DE

(72) Kröner, Sven, 49497 Mettingen, DE  
Wessels, Bernhard, 48432 Rheine, DE  
Schmitz, Justus, 48282 Emsdetten, DE

(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

---

(51) **E04F 10/06** (11) **1 215 349 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127796.9 (22) 22.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061820

(54) • *Gelenkarm-Markise*  
• *Awning with articulated arms*  
• *Store à bras articulés*

(71) Schmitz-Werke GmbH & Co., Hansestrasse 87, 48282 Emsdetten, DE

(72) Kröner, Sven, 49497 Mettingen, DE  
Wessels, Bernhard, 48432 Rheine, DE

(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

---

(51) **E04F 10/06** (11) **1 215 350 A2**  
E06B 9/40 E06B 9/56

(25) De (26) De  
(21) 01129144.0 (22) 08.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061814

(54) • *Markise mit Bremsrichtung*  
• *Awning with braking device*  
• *Marquise avec dispositif de freinage*

(71) Clauss Markisen Projekt GmbH, Bissinger Strasse 9, 73266 Bissingen-Ochsenwang, DE

(72) Clauss, Ulrich, 73266 Bissingen, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

---

(51) **E04F 15/04** (11) **1 215 351 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02005400.3 (22) 18.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.12.1999 DE 29922649 U  
02.02.2000 DE 20001788 U

(54) • *Paneel mit mehrere Nasen umfassendes Steckprofil*



- *Panel with a plug profile comprising multiple noses*
  - *Panneau avec un profil de connexion comportant plusieurs nez*
- (71) Kronospan Technical Company, 2 Andrea Zakkou Street - Office 102, 2404 Engomi, Nikosia, CY
- (72) Moebus, Maik, 21561 Lampertswalde, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- (62) 00912485.0 / 1 157 176
- 
- (51) **E04F 15/04** (11) **1 215 352 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02006617.1 (22) 31.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- SI
- (30) 03.06.1998 SE 9801986
- (54) • *Verriegelungssystem und Bodenplatte*  
• *Locking system and flooring board*  
• *Système de verrouillage et lattes de revêtement de sol*
- (71) Välinge Aluminium AB, Kyrkogrand 1, 260 40 Viken, SE
- (72) Pervan, Darko, 260 40 Viken, SE
- (74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- (62) 99930053.6 / 1 084 318
- 
- (51) **E04F 15/12** (11) **1 215 353 A2**  
E04F 15/20 C04B 38/08  
C04B 28/02  
// C04B111:10, C04B111:28
- (25) It (26) Fr  
(21) 01108260.9 (22) 31.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 IT GE000139
- (54) • *Schwimmender Brandschutzklasse-A60-Fussboden, geeignet zur Schwingungsdämpfung und Verfahren zur Durchführung*  
• *Floating fire-resistant class A60 floor, capable of damping vibrations and method for application*  
• *Sol flottant coupe-feu de classe A60, apte à amortir les vibrations et procédé d'application*
- (71) IMPRESA MARINONI srl, 26 int.B Via Tagliolini, 16152 Genova, IT
- (72) Ronco, Romeo, 16124 Genova, IT
- (74) Maritano Maello, Giovanna, Via Granello 5/10, 16121 Genova, IT
- 
- E04F 15/20** → (51) E04F 15/12
- 
- E04G 3/12** → (51) E04G 21/32
- 
- E04G 21/12** → (51) E04C 5/12
- 
- (51) **E04G 21/32** (11) **1 215 354 A2**  
E04G 3/12  
(25) It (26) En  
(21) 01129258.8 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 IT B0000725
- (54) • *Vorrichtung zum Schutz von Personen, die auf Dächern von Gebäuden oder dergleichen arbeiten, und zum Tragen von Arbeitern während der Arbeiten an Dachrändern*

- *Protection device for people working on roofs of buildings or the like, and for supporting workers during works on the cornices of the roofs*
  - *Dispositif de protection de personnes travaillant sur des toitures d'immeubles ou similaires et permettant de supporter des travailleurs lors de travaux en bordure de toitures*
- (71) Stefanelli, Franco, Via S. Pio V, 21/A, 40131 Bologna, IT
- (72) Stefanelli, Franco, 40131 Bologna, IT
- (74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT
- 
- E05B 35/00** → (51) E02D 29/14
- 
- E05B 65/44** → (51) E05C 19/02
- 
- (51) **E05C 19/02** (11) **1 215 355 A1**  
E05B 65/44  
(25) De (26) De  
(21) 01129135.8 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061688
- (54) • *Beschlag für Türen, Klappen und Auszüge von Möbeln*  
• *Fitting for furniture doors, shutters and drawers*  
• *Ferrure pour portes, volets et tiroirs de meubles*
- (71) bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme, Werkstrasse 6, 84153 Aich (=Bodenkirchen), DE
- (72) Langer, Otto, 84494 Neumarkt-St.Veit, DE
- Neumann, René, 84149 Eberspoint, DE
- Birkammer, Armin, 84137 Vilsbiburg, DE
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- E05D 1/02** → (51) F25D 21/06
- 
- E05D 5/02** → (51) E05D 5/06
- 
- (51) **E05D 5/06** (11) **1 215 356 A2**  
E05D 9/00 E05D 7/00  
E05D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01127505.4 (22) 17.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 DE 20021404 U
- (54) • *Bandanordnung für Türen, Fenster und dergleichen*  
• *Hinge assembly for doors, windows and the like*  
• *Ensemble de charnières pour portes, fenêtres et similaires*
- (71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE
- (72) Palmowsky, Hans-Jürgen, 41836 Hückelhoven, DE
- (74) Kluin, Jörg-E., Dr., et al, König Palgen Schumacher Kluin, Patentanwälte, Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **E05D 7/00** (11) **1 215 357 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127815.7 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 20021406 U
- (54) • *Bandanordnung für Türen, Fenster und dergleichen*  
• *Hinge assembly for doors, windows or the like*  
• *Arrangement de charnière pour portes, fenêtres ou similaires*
- (71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE
- (72) Palmowsky, Hans-Jürgen, 41836 Hückelhoven, DE
- (74) Kluin, Jörg-E., Dr., et al, König Palgen Schumacher Kluin, Patentanwälte, Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE
- 
- E05D 7/00** → (51) E05D 5/06
- 
- E05D 9/00** → (51) E05D 5/06
- 
- E05F 1/08** → (51) E05F 5/00
- 
- (51) **E05F 5/00** (11) **1 215 358 A1**  
E05F 1/08  
(25) It (26) En  
(21) 00830822.3 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Automatische und steuerbare Schliesseinrichtung für Schiebetüren und dergleichen*  
• *Automatic and controlled closing device for sliding doors and the like*  
• *Dispositif de fermeture automatique et contrôlé pour portes coulissantes ou similaires*
- (71) Thermo Glass Door S.p.A., Piazzale Cadorna, 10, 20123 Milano, IT
- (72) Verri, Maurizio, Pavia, IT
- Mainieri, Giorgio, Pavia, IT
- Cremschi, Alessandro, Pavia, IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
- 
- (51) **E05F 11/48** (11) **1 215 359 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310281.9 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 GB 0030532
- (54) • *Fensterheber*  
• *Window regulator assembly*  
• *Dispositif de lève-vitre*
- (71) Meritor Light Vehicle Systems-France, 105 route d'Orléans, B.P. 48, 45600 Sully sur Loire, FR
- (72) Maass, Klaus, 38550 Isenbüttele, DE
- Moser, Jürgen, 38517 Meine, DE
- (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- E05F 15/12** → (51) F25D 21/06
- 
- (51) **E06B 3/263** (11) **1 215 360 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127054.5 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verbundprofil*  
• *Composite profile*  
• *Profilé composite*
- (71) Technoform Caprano + Brunnhofer oHG, Ostring 4, 34277 Fuldaabrück, DE
- (72) Brunnhofer, Erwin, 34277 Fuldaabrück, DE

(74) Masch, Karl Gerhard, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

Fried, Reinhard, 5415 Nussbaumen, CH  
Oehl, Markus, 79761 Waldshut-Tiengen, DE  
(74) Dimper, Dieter, et al, Alstom (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

Stromberger, Michael, Dipl. Ing., 8600 Bruck/Mur, AT  
(74) Wildhack, Helmut, Dr. Dipl.-Ing., Patentanwälte Wildhack - Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

**E06B 5/16** → (51) C04B 28/26

**F01D 5/18** → (51) F01D 5/22

**F01D 5/28** → (51) C22C 29/18

(51) **E06B 9/322** (11) **1 215 361 A1**  
E06B 9/88  
(25) En (26) En  
(21) 00127275.6 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **F01D 5/22** (11) **1 215 364 A2**  
F01D 5/18  
(25) De (26) De  
(21) 01128572.3 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **F01D 5/32** (11) **1 215 367 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128574.9 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Trommel zum Aufrollen einer Jalousie mit Beschränkung seines Hubes*  
• *Leading screw of a blind adjustment with confining parts*  
• *Tambour d'enroulement et de déroulement d'une jalousie avec limitation de la course*

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062907  
(54) • *Vorrichtung zur Kühlung eines Deckbandes einer Gasturbinenschaufel*  
• *Cooling of a blade shroud in a gas turbine*  
• *Refroidissement d'une bande de recouvrement des aubes dans une turbine à gaz*

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062908  
(54) • *Fixiervorrichtung für eine Beschauelung einer Strömungsmaschine*  
• *Locking device for turbomachine blades*  
• *Dispositif de fixation des aubes de turbomachine*

(71) Tao, Hsiu-Chih, 2F, No.937, Hwa Hsia Rd., Tso Ying Dist., Kaohsiung, TW

(71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL

(71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL

(72) Tao, Hsiu-Chih, Tso Ying Dist., Kaohsiung, TW

(72) Beeck, Alexander, Dr., Orlando, Florida 32828, US  
Fried, Reinhard, 5415 Nussbaumen, CH  
Oehl, Markus, 79761 Waldshut-Tiengen, DE

(72) Bachofner, Rene, 5432 Neuenhof, CH  
Kappis, Wolfgang, 5507 Mellingen, CH  
Rihak, Pavel, Dr., 5400 Baden, CH  
Thüringer, Ferdinand, 5430 Wettingen, CH

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(74) Dimper, Dieter, et al, Alstom (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

(74) Dimper, Dieter, et al, Alstom (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

**E06B 9/40** → (51) E04F 10/06

**E06B 9/56** → (51) E04F 10/06

(51) **E06B 9/62** (11) **1 215 362 A2**  
E06B 9/84 H01P 3/16  
(25) De (26) De  
(21) 01126745.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **F01D 5/28** (11) **1 215 365 A1**  
F01D 5/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403190.0 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **F01K 13/00** (11) **1 215 368 A1**  
F22G 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 00127358.0 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10062128  
(54) • *Bremsvorrichtung für einen Raumabschluss oder -Teiler*  
• *Brake device for space closure or divider*  
• *Dispositif de freinage pour dispositif de fermeture ou de division d'un local*

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 FR 0016123  
(54) • *Verstellbare Statorschaufel und Produktionsmethode*  
• *Adjustable guide vane and method of production therefor*  
• *Volet redresseur de turbomachine et son procédé de réalisation*

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Dampfturbinenanordnung*  
• *Steam turbines arrangement*  
• *Agencement de turbines à vapeur*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Klamet, Walter, 46049 Oberhausen, DE

(71) Stöbich GmbH & Co. KG, Pracherstieg 6, 38644 Goslar, DE

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) Stöbich, Jochen, 38685 Langelsheim-Wolfshagen, DE

(72) Corbin, Claude-Gaston, 77950 Voisenon, FR  
Le Francois, Jean-Marie, 33000 Bordeaux, FR  
Mathias, Cyrille, 93190 Livry Gargan, FR

Siller, Stefan, 38690 Vienenburg, DE  
Wegner, Thomas, 04828 Bennewitz b/Leipzig, DE

(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(74) Révy von Belvárd, Peter, Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil, CH

**E06B 9/84** → (51) E06B 9/62

**E06B 9/88** → (51) E06B 9/322

**F01B 9/02** → (51) F02B 75/32

**F01D 5/14** → (51) F01D 5/28

(51) **F01D 5/28** (11) **1 215 366 A2**  
B22F 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01890337.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **F01L 9/02** (11) **1 215 369 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129480.8 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **F01D 5/18** (11) **1 215 363 A2**  
(25) De (26) De

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 AT 209600  
(54) • *Turbomaschinenschaufel*  
• *Turbomachine blade*  
• *Aube pour turbomachine*

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 AT 20622000  
(54) • *Vollvariabler hydraulischer Ventiltrieb*  
• *Variable hydraulic valve drive*  
• *Commande hydraulique variable pour soupape*

(21) 01128573.1 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) Böhler Edelstahl GmbH & Co KG, Mariazellerstrasse 25, 8605 Kapfenberg, AT

(71) Jenbacher Aktiengesellschaft, Achenseestrasse 1-3, 6200 Jenbach/Tirol, AT

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062907  
(54) • *Gekühlte Gasturbinenschaufel*  
• *Cooled gas turbine blade*  
• *Aube refroidie pour turbine à gaz*

(72) Hackl, Gerhard, 8605 Kapfenberg, AT  
Saller, Gabriele, 8700 Leoben, AT

(72) Garstnauer, Michael, 4040 Linz, AT  
Krimbacher, Norbert, 4030 Linz, AT  
Scheidl, Rudolf, 3253 Erlauf, AT

(71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL

(72) Huber, Raimund, 8605 Kapfenberg, AT  
Winkelmeier, Rupert, 8605 Kapfenberg, AT  
Schirninger, Günter, 8652 Kindberg, AT

(74) Torggler, Paul, Dr., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

(72) Beeck, Alexander, Dr., Orlando, Florida 32828, US

(51) **F01L 9/04** (11) **1 215 370 A1**  
H01F 7/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403274.2 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 FR 0016374

15.12.2000 FR 0016376

(54) • *Lineare Ventiltriebsvorrichtung mittels beweglichen Magneten*  
• *Linear valve driving device with movable magnets*  
• *Dispositif d'entraînement linéaire d'une soupape au moyen d'aimants mobiles*

(71) Renault, 13-15 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Agneray, André, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Barbet, Frédéric, 78610 Le Perray en Yvelines, FR  
Bonzano, Giorgio, 10015 Ivrea, IT  
Vannier, Jean Claude, 91192 Gif sur Yvette, FR  
Vidal, Pierre, 91192 Gif sur Yvette, FR

(51) **F01M 13/04** (11) **1 215 371 A2**  
B01D 46/24 B01D 46/52  
(25) En (26) En  
(21) 02003956.6 (22) 25.06.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT  
SE

(30) 27.06.1997 US 884294

21.01.1998 US 10098

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abscheidung von Aerosolen*  
• *Method and device for separation of aerosol*  
• *Procédé et installation de séparation d'aérosol*

(71) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, Minneapolis, MN 55440-1299, US

(72) Gieseke, Steven S., Richfield, MN 55423, US  
Dushek, Robert, Richfield, MN 55423, US

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(62) 98932842.2 / 0 991 851

(51) **F01N 1/16** (11) **1 215 372 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127515.3 (22) 17.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062472

(54) • *Abgas-System eines Kraftfahrzeuges*  
• *Exhaust system of a motor vehicle*  
• *Système d'échappement d'un véhicule à moteur*

(71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG, Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE

(72) Wörner, Siegfried, 73734 Esslingen, DE  
Zacke, Peter, Dr., 73095 Albershausen, DE

**F01N 3/08** → (51) F01N 3/20

(51) **F01N 3/20** (11) **1 215 373 A2**  
F01N 3/08 B01D 53/94  
(25) De (26) De  
(21) 01128290.2 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 20021398 U

(54) • *Abgasreinigungsanlage zum Entsticken von Abgasen einer Brennkraftmaschine*

• *Exhaust gas purification apparatus to eliminate NOx from the exhaust gas of an internal combustion engine*

• *Dispositif de purification des gaz d'échappement pour éliminer les oxydes d'azote contenus dans le gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne*

(71) PUREM Abgassysteme GmbH & Co. KG, Dieselweg 12, 58706 Menden, DE

(72) Hühwohl, Georg Dr.-Ing., 59494 Soest, DE

Mauer, Bernd Dr., 58802 Balve, DE

Funk, Alexander, 58640 Iserlohn, DE

(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

(51) **F01N 3/28** (11) **1 215 374 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129622.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 US 735866

(54) • *Katalysatoranordnung zur Regelung der Abgasemission für einen Motor eines Kraftfahrzeuges*

• *Emission control catalyst assembly for an engine of a motor vehicle*

• *Dispositif comprenant un catalyseur pour contrôler les émissions pour un moteur de véhicule automobile*

(71) DETROIT DIESEL CORPORATION, 13400 West Outer Drive, Detroit, MI 48239-4001, US

(72) Hoelzer, James C., Livonia, Michigan 48152, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F01N 3/28** → (51) B01J 37/08

(51) **F01N 7/18** (11) **1 215 375 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00961211.0 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/06533 22.09.2000

(87) WO 01/21943 2001/13 29.03.2001

(30) 24.09.1999 JP 27088199

24.09.1999 JP 27088299

(54) • *STRUKTUR EINER ABGASLEITUNG EINES AUSSENBORDMOTORS*  
• *EXHAUST GAS PASSAGE STRUCTURE OF OUTBOARD ENGINE*  
• *STRUCTURE DE PASSAGE POUR LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR HORS-BORD*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) YOSHIDA, Hiroyuki Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu K, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

IKUMA, Tomonori Kabushiki Kaisha Honda

GijutsuKen, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

TAKADA, Hideaki Kabushiki Kaisha Honda

GijutsuKen, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **F01P 5/10** (11) **1 215 376 A2**  
F02F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01129683.7 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 US 738822

(54) • *Verbrennungsmotor*

• *Internal combustion engine*

• *Moteur à combustion interne*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) McClure, Samuel Aaron, Waterloo, IA 50703, US

(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**F01P 11/02** → (51) F28F 9/02

(51) **F02B 31/04** (11) **1 215 377 A1**  
F01L 3/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403241.1 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 FR 0016364

(54) • *Gaseinlasssystem für einen Brennkammer, dessen Einlasskanal eine Rille aufweist*  
• *System for admitting gas into a combustion chamber, the inlet conduit having a ridge*  
• *Système d'admission de gaz dans une chambre de combustion dont le conduit d'admission comporte une nervure*

(71) Renault, 13-15 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Jouvenel, Vincent, 72700 Spay, FR

(51) **F02B 37/013** (11) **1 215 378 A2**  
F02B 37/24  
(25) En (26) En  
(21) 01123118.0 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 US 737110

(54) • *Ein- oder mehrstufiger Kompressor für einen Turbolader*  
• *Single stage or multi-stage compressor for a turbocharger*

• *Compresseur à un ou plusieurs étages pour un turbocompresseur*

(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6940, US

(72) Houtz, Phillip J., Peoria, Illinois 61629-6490, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F02B 37/20** → (51) F02D 41/02

**F02B 37/24** → (51) F02B 37/013

**F02B 41/04** → (51) F02B 75/32

(51) **F02B 63/04** (11) **1 215 379 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129275.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000378898

(54) • *Motorgenerator*

• *Engine generator*

• *Moteur-générateur*

(71) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP

- (72) Higuchi, Masaaki, Shinjuku, Tokyo, JP  
Satio, Shinichi, Shinjuku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **F02B 75/32** (11) **1 215 380 A2**  
F01B 9/02 F02B 41/04
- (25) En (26) En
- (21) 01129763.7 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000381435
- (54) • *Kurbelmechanismus einer Brennkraftmaschine mit Multi-Gelenkgetriebe*  
• *Crank mechanism of reciprocating internal combustion engine of multi-link type*  
• *Mécanisme-vilebrequin pour un moteur à combustion interne avec entraînement multi-barres*
- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Moteki, Katsuya, Tokyo 150-0001, JP  
Aoyama, Shunichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0066, JP  
Hiyoshi, Ryouosuke, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0023, JP  
Fujimoto, Hiroya, Kanagawa 249-0005, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **F02B 77/13** (11) **1 215 381 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01129540.9 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377615
- (54) • *Akustisch gedämpfter Deckel für Kraftwagen*  
• *Soundproof cover for automobile*  
• *Couvercle insonorisé pour des automobiles*
- (71) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Murakami, Atsushi, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Arisawa, Atsushi, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Nishimoto, Kazuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Niwa, Takahiro, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- F02B 77/13** → (51) B60R 13/08
- (51) **F02C 3/30** (11) **1 215 382 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 01128804.0 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062904  
20.04.2001 DE 10119526
- (54) • *Verfahren zum Betrieb eines Vormischbrenners*  
• *Method of operating a premix burner*  
• *Procédé de fonctionnement d'un brûleur à prémélange*
- (71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL
- (72) Hellat, Jaan, Dr., 5406 Baden-Rüthof, CH  
Reiss, Frank, 79787 Lauchringen, DE  
Schiessel, Pirmin, 5424 Unterehrendingen, CH

- (74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Switzerland)Ltd  
CHSP Intellectual Property Haselstrasse  
16/699/5.0G, 5401 Baden, CH
- 
- (51) **F02C 9/42** (11) **1 215 383 A1**  
B64C 11/50 B64D 31/12
- (25) De (26) De
- (21) 01127850.4 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 10062252
- (54) • *Verfahren zur Regelung von Fluggasturbinen*  
• *Control system for aircraft gas turbine engines*  
• *Procédé de réglage d'une turbine à gaz pour aéronef*
- (71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE
- (72) Stephan, Volker, 15827 Blankenfelde, DE
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE
- 
- F02D 23/02** → (51) F02D 41/02
- 
- F02D 33/02** → (51) F02D 41/02
- 
- (51) **F02D 41/02** (11) **1 215 384 A2**  
F02D 33/02 F02D 23/02  
F02B 37/20 F02D 41/40
- (25) De (26) De
- (21) 01125225.1 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061796
- (54) • *Verfahren zur Verbesserung des Ansprechverhaltens von Turboladern*  
• *Method for improving the response of a turbo charger*  
• *Procédé d'amélioration de la réponse d'un turbocompresseur*
- (71) MAN NUTZFAHRZEUGE AG, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE
- (72) Döring, Andreas, Dipl.-Ing., 90403 Nürnberg, DE  
Lämmermann, Reinhard, Dipl.-Ing., 90547 Stein, DE  
Sauter, Hans, Dipl.-Ing., 90459 Nürnberg, DE
- 
- (51) **F02D 41/14** (11) **1 215 385 A1**  
G01N 27/407
- (25) En (26) En
- (21) 01204813.8 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 US 737520
- (54) • *Sauerstoffsensoren für Mehrfachport-Anwendungen in Abgaskrümmern*  
• *Oxygen sensors for multiple port applications in exhaust manifolds*  
• *Capteurs d'oxygène à plusieurs portes d'utilisation dans des collecteurs d'échappement*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Donelon, Matthew J., Wichita Falls, TX 76308, US  
McCauley, Kathryn Mary, Durand, MI 48429, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- F02D 41/14** → (51) F02D 41/22
- 
- F02D 41/14** → (51) F02D 41/30
- 
- F02D 41/14** → (51) F02D 41/34
- 
- (51) **F02D 41/22** (11) **1 215 386 A2**  
F02D 41/14 F02D 41/34  
F02D 41/38
- (25) En (26) En
- (21) 01129734.8 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000381626
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Diagnose eines Kraftstoffversorgungssystems*  
• *Apparatus and method for diagnosing fuel supply system of internal combustion engine*  
• *Dispositif et procédé de diagnostic d'un système d'alimentation de carburant*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Morikawa, Atsushi, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **F02D 41/30** (11) **1 215 387 A2**  
F02D 41/14
- (25) De (26) De
- (21) 01127685.4 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062964
- (54) • *Steuervorrichtung zur Kraftstoffdruckregelung*  
• *Fuel pressure control device*  
• *Appareil pour réguler la pression du carburant*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Buhl, Georg, 80689 München, DE
- 
- (51) **F02D 41/34** (11) **1 215 388 A2**  
F02D 41/14
- (25) De (26) De
- (21) 01123016.6 (22) 26.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062895
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung einer Brennkraftmaschine*  
• *Method and system for controlling an internal combustion engine*  
• *Méthode et système de commande d'un moteur à combustion interne*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Damitz, Jens, 75428 Illingen, DE  
Samuelson, Dirk, Dr., 71636 Ludwigsburg, DE  
Fehrmann, Ruediger, Dr., 71229 Leonberg, DE  
Schueler, Matthias, 71638 Ludwigsburg, DE
- 
- F02D 41/34** → (51) F02D 41/22
- 
- F02D 41/38** → (51) F02D 41/22
- 
- F02D 41/40** → (51) F02D 41/02
- 
- F02F 1/00** → (51) C22C 21/02

<b>F02F 7/00</b>	→ (51) C22C 21/02
<b>F02F 7/00</b>	→ (51) F01P 5/10
<b>F02M 35/024</b>	→ (51) B01D 46/52
(51) <b>F02M 35/10</b>	(11) <b>1 215 389 A2</b>
(25) De	(26) De
(21) 01120372.6	(22) 25.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 15.12.2000 DE 10062677	
(54) • <i>Abgaseinleitvorrichtung für ein Luftansaugkanalsystem einer Brennkraftmaschine</i> • <i>Exhaust intake device for an air intake system of an internal combustion engine</i> • <i>Système d'admission de gaz d'échappement pour un système d'admission d'air d'un moteur à combustion interne</i>	
(71) Pierburg Aktiengesellschaft, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE	
(72) Simons, Norbert, 40221 Düsseldorf, DE	
(74) Ter Smitten, Hans, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE	
(51) <b>F02M 37/20</b>	(11) <b>1 215 390 A1</b>
F02M 37/22	
(25) Fr	(26) Fr
(21) 01403152.0	(22) 06.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 FR 0016307	
(54) • <i>Brennstoffzufuhrvorrichtung für eine Brennkraftmaschine und Brennstofffilter für eine solche Vorrichtung</i> • <i>Fuel feed device for an internal combustion engine and fuel filter for such a device</i> • <i>Dispositif d'alimentation en carburant pour moteur à combustion interne et filtre à carburant pour un tel dispositif</i>	
(71) FILTRAUTO, 5, Avenue Newton, 78180 Montigny le Bretonneux, FR	
(72) Ben Amor, Noureddine, 91860 Epinay sous Senart, FR	
(74) Garel, Régis, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR	
<b>F02M 37/22</b>	→ (51) F02M 37/20
(51) <b>F02M 59/36</b>	(11) <b>1 215 391 A2</b>
F02M 59/46	
(25) De	(26) De
(21) 01129703.3	(22) 13.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 16.12.2000 DE 10062966	
(54) • <i>Einzelzylinder-Pumpmodul für ein Kraftstoffein-spritzsystem einer Verbrennungsmaschine</i> • <i>Single cylinder pump module for a fuel injection system of an internal combustion engine</i> • <i>Module de pompe à cylindre unique pour un système d'injection de combustible d'un moteur à combustion interne</i>	
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(72) Potschin, Roger, 74336 Brackenheim, DE	
Goettel, Thomas, 91598 Colmburg, DE	
<b>F02M 59/46</b>	→ (51) F02M 59/36

(51) <b>F02P 9/00</b>	(11) <b>1 215 392 A2</b>
F02P 15/08	F02P 15/02
H01T 13/22	F02P 23/04
(25) De	(26) De
(21) 01127380.2	(22) 22.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 12.12.2000 DE 10061673	
(54) • <i>Element und Vorrichtung zur Energieeinkopplung in einen mit einem bestimmten Medium gefüllten Raum</i> • <i>Element and device for coupling energy to a space filled with certain medium</i> • <i>Élément et dispositif pour coupler de l'énergie à un espace rempli avec un milieu déterminé</i>	
(71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE	
(72) Gloger, Jürgen, 38518 Gifhorn, DE	
Weniger, Manfred, Prof. Dr., 38364 Schöningen, DE	
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE	
<b>F02P 15/02</b>	→ (51) F02P 9/00
<b>F02P 15/08</b>	→ (51) F02P 9/00
<b>F02P 23/04</b>	→ (51) F02P 9/00
(51) <b>F03B 13/10</b>	(11) <b>1 215 393 A1</b>
F03B 15/04	
(25) En	(26) En
(21) 01310390.8	(22) 12.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 12.12.2000 US 735339	
(54) • <i>Hydraulischer Turbinengenerator</i> • <i>Hydraulic turbine power generator</i> • <i>Générateur à turbine hydraulique</i>	
(71) EBARA International Corporation, 350 Salomon Circle, Sparks, Nevada 89434, US	
(72) Hylton, Everett, Reno, Nevada 89509, US	
(74) Jones, David Colin, et al, Withers & Rogers, Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB	
<b>F03B 15/04</b>	→ (51) F03B 13/10
(51) <b>F04B 39/00</b>	(11) <b>1 215 394 A2</b>
F04D 29/66	
(25) De	(26) De
(21) 01126807.5	(22) 09.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 DE 10062369	
(54) • <i>Anordnung zur Dämpfung der von einem Motor ausgehenden Schwingungen</i> • <i>Vibration damping system for electrical pump motor</i> • <i>Dispositif d'amortissement de vibrations pour le moteur d'une pompe</i>	
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE	
(72) Rosenbauer, Michael, Dipl.-Ing. (FH), 86756 Reimlingen, DE	
Schmidt, Herbert, 89547 Gerstetten, DE	
Groll, Hubert, Dipl.-Ing. (FH), 89426 Mödingen, DE	
Hansson, Torbjörn, Dipl.-Ing., 56291 Pfalzfeld, DE	

(51) <b>F04B 39/00</b>	(11) <b>1 215 395 A2</b>
F04D 29/66	
(25) De	(26) De
(21) 01126808.3	(22) 09.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 DE 10062368	
(54) • <i>Anordnung zur Dämpfung der von einem Motor ausgehenden Schwingungen</i> • <i>Vibration damping system for electrical pump motor</i> • <i>Dispositif d'amortissement de vibrations pour le moteur d'une pompe</i>	
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE	
(72) Rosenbauer, Michael, Dipl.-Ing. (FH), 86756 Reimlingen, DE	
Schmidt, Herbert, 89547 Gerstetten, DE	
Groll, Hubert, Dipl.-Ing. (FH), 89426 Mödingen, DE	
(51) <b>F04B 39/00</b>	(11) <b>1 215 396 A2</b>
F04D 29/66	
(25) De	(26) De
(21) 01126809.1	(22) 09.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 14.12.2000 DE 10062367	
(54) • <i>Anordnung zur Dämpfung der von einem Motor ausgehenden Schwingungen</i> • <i>Vibration damping system for electrical pump motor</i> • <i>Dispositif d'amortissement de vibrations pour le moteur d'une pompe</i>	
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE	
(72) Rosenbauer, Michael, Dipl.-Ing. (FH), 86756 Reimlingen, DE	
Schmidt, Herbert, 89547 Gerstetten, DE	
Groll, Hubert, Dipl.-Ing. (FH), 89426 Mödingen, DE	
<b>F04D 29/66</b>	→ (51) F04B 39/00
(51) <b>F15B 11/16</b>	(11) <b>1 215 397 A2</b>
(25) De	(26) De
(21) 01124579.2	(22) 09.10.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 16.12.2000 DE 10062893	
(54) • <i>Wegeventilblock</i> • <i>Multway valve block</i> • <i>Bloc de distributeur à voies multiples</i>	
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(72) Koetter, Wolfgang, 71706 Markgroeningen, DE	
<b>F15B 13/00</b>	→ (51) C21D 6/00
(51) <b>F15B 15/02</b>	(11) <b>1 215 398 A2</b>
F15B 15/12	
(25) En	(26) En
(21) 01310284.3	(22) 10.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 18.12.2000 US 740199	
(54) • <i>Stellglied eines Verriegelungsstiftes</i> • <i>Actuator for a shot pin</i> • <i>Vérin pour une goupille de verrouillage</i>	

- (71) BTM CORPORATION, 300 Davis Road, Marysville, Michigan 48040, US  
 (72) Sawdon, Edwin G., St. Clair, Michigan 48079, US  
 (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F15B 15/12** → (51) F15B 15/02**F15B 15/14** → (51) F16D 65/14

- (51) **F15C 5/00** (11) **1 215 399 A2**  
A61M 5/168  
 (25) En (26) En  
 (21) 01204661.1 (22) 03.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 US 735322  
 (54) • Mikroventil und Verfahren zur Steuerung des Stromes einer Flüssigkeit  
 • Microfluidic valve and method for controlling the flow of a liquid  
 • Microvalve et procédé pour le contrôle du flux d'un liquide  
 (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Yang, Zhihao, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Sharma, Ravi, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **F16B 2/00** (11) **1 215 400 A2**  
De (26) De  
 (21) 01129678.7 (22) 13.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 DE 10062226  
 07.04.2001 DE 10117565  
 (54) • Kraftschlüssig miteinander verbindbare Bauteile, kraftschlüssige Verbindung von zwei solchen Bauteilen, und Verfahren zur Herstellung von solchen Bauteilen  
 • Parts to be joined in a non-positive manner, non-positive joining of such two parts and process for manufacturing such parts  
 • Pièces assemblables à force, assemblage à force de deux telles pièces et procédé de fabrication de telles pièces  
 (71) Desch Antriebstechnik GmbH & Co. KG, Kleinbahnstrasse 21, 59759 Arnsberg, DE  
 (72) Volbers, Thomas, 59494 Soest, DE  
 Mauer, Georg Dr.-Ing., 52441 Limmich, DE  
 Desch, Alexander P, 59759 Arnsberg, DE  
 (74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Patent- und Rechtsanwälte Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

**F16B 5/00** → (51) F16B 7/04

- (51) **F16B 5/02** (11) **1 215 401 A2**  
F16B 43/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01126810.9 (22) 10.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 20021194 U  
 (54) • Vorrichtung zum Verbinden von Bauteilen

- Device for connecting structural components  
 • Dispositif d'assemblage d'éléments de structure  
 (71) Schwarzbich, Jörg, Wertherstrasse 15, 33615 Bielefeld, DE

- (72) Schwarzbich, Jörg, 33615 Bielefeld, DE  
 (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **F16B 7/04** (11) **1 215 402 A1**  
F16B 5/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01128567.3 (22) 30.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 20021399 U  
 (54) • Befestigungsmittel  
 • Connecting mean  
 • Moyen de fixation  
 (71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE  
 (72) Palmowsky, Hans-Jürgen, 41836 Hückelhoven, DE  
 (74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., et al, König-Palgen-Schumacher-Kluin Patentanwälte Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

- (51) **F16B 13/14** (11) **1 215 403 A2**  
Da (26) En  
 (21) 01128588.9 (22) 30.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 DK 200001856  
 (54) • Verbinder und Verfahren zum Einsetzen einer Schraube in eine Naturfaserplatte  
 • Fastener and method for providing a screw in a natural fibre board  
 • Dispositif de fixation et procédé de montage d'une vis dans un panneau en fibres naturelles  
 (71) Alebco Corporation, Industrivej 1, 7280 Sdr. Felding, DK  
 (72) Christensen, Asbjörn Tranekaer, 7323 Give, DK  
 (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

- (51) **F16B 37/04** (11) **1 215 404 A1**  
De (26) De  
 (21) 01129225.7 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 DE 20021221 U  
 (54) • Befestigungsvorrichtung für ein an einer Platte zu befestigendes Bauteil  
 • Fastening device for an element to be fastened to a panel  
 • Dispositif de fixation pour fixer un élément sur un panneau  
 (71) EJOT VERBINDUNGSTECHNIK GmbH & Co. KG, Untere Bienhecke, D-57334 Bad Laasphe, DE  
 (72) Pinzl, Wilfried, Dr., 99897 Tambach-Dietharz, DE  
 (74) Bardehle, Heinz, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**F16B 43/00** → (51) F16B 5/02

- (51) **F16B 45/00** (11) **1 215 405 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01128792.7 (22) 04.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 10063726  
 (54) • Haltevorrichtung mit wenigstens einer Funktionshalterung  
 • Retaining device with at least one piece for holding a functional element  
 • Dispositif de retenue à au moins une pièce de maintien d'un élément fonctionnel  
 (71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
 (72) Papp, Zoltan, 9228 Halaszzi, HU  
 (74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**F16C 7/00** → (51) B60K 5/12

- (51) **F16C 29/04** (11) **1 215 406 A1**  
B23Q 1/40 B21D 37/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 01310169.6 (22) 05.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.12.2000 JP 2000370678  
 22.01.2001 JP 2001012707  
 (54) • Führungseinrichtung für lineare Bewegung  
 • Guide device for linear motion  
 • Dispositif de guidage pour mouvement linéaire  
 (71) ISEL CO., LTD., 2-16, Atobekitanomachi 1-chome, Yao-shi, Osaka-fu, 581-0068, JP  
 (72) Masanori, Mochizuki, Yao-shi, Osaka 581-0074, JP  
 (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **F16C 33/04** (11) **1 215 407 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129131.7 (22) 07.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000382259  
 (54) • Hülzenlager  
 • Sleeve bearing arrangement  
 • Palier à manchon  
 (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP  
 (72) Hokkirigawa, Kazuo, Yonezawa-shi, Yamagata-ken 992-0053, JP  
 Obara, Rikuro, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP  
 Akiyama, Motoharu, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP  
 (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **F16C 33/32** (11) **1 215 408 A2**  
F16C 33/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129132.5 (22) 07.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000382248  
 (54) • Material für Lagerwälzkörper  
 • Material for bearing rolling element  
 • Matériau pour élément roulant d'un palier

- (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP
- (72) Hokkirigawa, Kazuo, Yonezawa-shi, Yamagata-ken 992-0053, JP
- Obara, Rikuro, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP
- Akiyama, Motoharu, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16C 33/34** → (51) F16C 33/32

- (51) **F16C 33/44** (11) **1 215 409 A2**  
F16C 33/56
- (25) En (26) En
- (21) 01129133.3 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000382236
- (54) • *Material für einen Lagerkäfig*  
• *Material for bearing retainer*  
• *Matériau pour une cage de palier*
- (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP
- (72) Hokkirigawa, Kazuo, Yonezawa-shi, Yamagata-ken 992-0053, JP
- Obara, Rikuro, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP
- Akiyama, Motoharu, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16C 33/56** → (51) F16C 33/44

- (51) **F16D 1/09** (11) **1 215 410 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 01125714.4 (22) 27.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062866
- (54) • *Welle-Nabe-Verbindung*  
• *Shaft - Hub connection*  
• *Joint arbre - moyeu*
- (71) GKN Walterscheid GmbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) Schott, Wilhelm, Dipl.-Ing., 50996 Köln, DE
- (74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

- (51) **F16D 65/14** (11) **1 215 411 A2**  
F15B 15/14 C23C 30/00
- (25) De (26) De
- (21) 01129531.8 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10062431
- (54) • *Hydraulischer Kolben sowie Verfahren zu seiner Oberflächenbehandlung*  
• *Hydraulic piston and process for its surface treatment*  
• *Piston hydraulique et procédé pour son traitement de surface*
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE  
FIRMA SANDER KG GmbH & Co., Reiersbacher Strasse 34, D-77871 Renchen-Ulm, DE

- Bodycote Wärmebehandlung GmbH, Nottebohmstrasse 7, 58511 Lüdenscheid, DE
- (72) Birkenbach, Alfred, 65795 Hattersheim, DE  
Weiler, Rolf, 65817 Eppstein, DE  
Wagner, Martina, 90431 Nürnberg, DE  
Elwart, Jan, 50374 Erfstadt, DE  
Zeibig, Uwe, 77855 Achem, DE

**F16F 1/04** → (51) B60G 15/06

- (51) **F16F 9/02** (11) **1 215 412 A2**  
F16F 9/32
- (25) De (26) De
- (21) 01129752.0 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 DE 10062773
- (54) • *Kolben-Zylinderaggregat mit einer Verstellrichtung*  
• *Piston-cylinder unit with an adjuster*  
• *Unité piston-cylindre avec unité de réglage*
- (71) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, D-56070 Koblenz, DE
- (72) Lauderbach, Leo, 56291 Steinbach, DE  
Ritter, Andreas, 56206 Hilgert, DE
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F16F 9/32** → (51) F16F 9/02

- (51) **F16F 9/512** (11) **1 215 413 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01127210.1 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062999
- (54) • *Regelbarer Schwingungsdämpfer mit einer Dämpfungskraftsteuerung*  
• *Controllable vibration damper comprising a damping force adjusting device*  
• *Amortisseur de vibrations réglable ayant un dispositif de réglage de la force d'amortissement*
- (71) Krupp Bilstein GmbH, August-Bilstein-Strasse 4, 58256 Ennepetal, DE
- (72) Preuschat, Alfred, Dipl.-Ing., 53639 Königswinter, DE  
Adamek, Jürgen, Dr., 58256 Ennepetal, DE

- (51) **F16F 9/512** (11) **1 215 414 A1**  
F16F 9/516
- (25) De (26) De
- (21) 01129753.8 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.12.2000 DE 10062987
- (54) • *Kolben-Zylinderaggregat mit einer geschwindigkeitsabhängigen Dämpfungskraft*  
• *Piston-cylinder aggregate with a damping force proportional to the speed*  
• *Ensemble piston-cylindre avec une force d'amortissement proportionnelle à la vitesse*
- (71) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, D-56070 Koblenz, DE
- (72) Müller, Thomas, 56427 Siershahn, DE
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F16F 9/516** → (51) F16F 9/512**F16H 3/34** → (51) H05K 13/00

- (51) **F16H 7/08** (11) **1 215 415 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01310410.4 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 GB 0030488
- (54) • *Ketten- oder Riemenspanner*  
• *A tensioner for a chain or belt*  
• *Dispositif tendeur pour un élément souple sans fin*
- (71) RENOLD Plc, Renold House Styal Road, Wythenshawe Manchester M22 5WL, GB
- (72) Poiret, Christian, 62137 Coulogne, FR
- (74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **F16H 7/20** (11) **1 215 416 A1**  
F16H 55/36 F16H 55/49
- (25) En (26) En
- (21) 01125546.0 (22) 25.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.10.2000 JP 2000326778  
20.06.2001 JP 2001186253
- (54) • *Befestigungsanordnung einer Riemenrolle*  
• *Fixing structure of a pulley unit*  
• *Montage d'une poulie*
- (71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP
- (72) Fujiwara, Hideki, Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka 542-0081, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**F16H 55/36** → (51) F16H 7/20**F16H 55/49** → (51) F16H 7/20

- (51) **F16H 57/02** (11) **1 215 417 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01126769.7 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 DE 10062039
- (54) • *Baureihe von Getrieben und Verfahren zur Fertigung einer Baureihe*  
• *A series of transmissions and a method for building the same*  
• *Gamme des transmissions et méthode pour la fabrication d'une gamme*
- (71) SEW-EURODRIVE GMBH & CO., Ernst-Blickle-Strasse 42, D-76646 Bruchsal, DE
- (72) Goppelsröder, Egon, 76661 Philippsburg, DE  
Bender, Josef, 76684 Östringen, DE  
Zimmermann, Heinrich, 76646 Bruchsal, DE

- (51) **F16H 57/04** (11) **1 215 418 A1**  
H02K 9/19
- (25) En (26) En
- (21) 01126036.1 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 737692

- (54) • *Schmier- und Kühlsystem für Kraftaufnahme- und Kraftabgabeeinheiten in einem elektro-mechanischen Fahrzeuggetriebe*  
• *Lubrication and cooling system for power receiving and delivery units in an electro-mechanical vehicular transmission*  
• *Système de lubrification et de refroidissement pour unités de réception et délivrance de puissance dans une transmission électro-mécanique de véhicule*

- (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) El-Antably, Ahmed M., Indianapolis, Indiana 46240, US  
Shafer Jr., George G., Anderson, Indiana 46013, US  
Klemen, Donald, Carmel, Indiana 46033, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **F16H 61/00** (11) **1 215 419 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01403088.6 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377367  
(54) • *Getriebschaltsteuerung mit gezwungener Rückschaltung eines stufenlosen Getriebes*  
• *Transmission shift control apparatus arranged to perform compulsory shift-down action of continuously variable transmission*  
• *Dispositif de commande de changement de vitesses à rétrogradation forcée de transmission à variation continue*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Inoue, Daisuke, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Sugaya, Masami, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Yasue, Hideki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Morisawa, Kunio, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Kono, Katsumi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Tamura, Tadashi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Habuchi, Ryoji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Taniguchi, Hiroji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Matsuo, Kanji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

- (51) **F16J 15/06** (11) **1 215 420 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128818.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 IT V1000272  
(54) • *Verstärkte, intumeszierende Dichtung*  
• *Reinforced intumescent gasket*  
• *Joint intumescent renforcé*  
(71) Marvon S.r.l., Via Gargnà, 6, 25078 Vestone (Brescia), IT  
(72) Monchieri, Aldo, 25078 Vestone (Brescia), IT  
Sai, Gianfranco, 25078 Vestone (Brescia), IT  
(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocco & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 215 421 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01307031.3 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 736118  
(54) • *Blattdichtung für eine Rotor-Stator-Anordnung und Montageverfahren in einer Turbine*  
• *Turbine rotor-stator leaf seal and related method*  
• *Joint d'étanchéité à lames pour rotor et stator de turbine ainsi que son procédé d'installation*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Herron, William Lee, Cincinnati, Ohio 45246, US  
Butkiewicz, Jeffery John, Simpsonville, South Carolina 29680, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 215 422 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310288.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 738384  
(54) • *Bürstendichtung für eine Lagerbohrung*  
• *A brush seal for a bearing cavity*  
• *Joint brosses pour alésage de palier*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Mayer, Robert Russell, Schenectady, New York 12306, US  
Aksit, Mahmut Faruk, Troy, New York 12180, US  
Bagepalli, Bharat Sampathkumar, Niskayuna, New York 12309, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 215 423 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310452.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 736705  
(54) • *Bürstendichtung mit aktiver Spalterregelung sowie Verfahren dafür*  
• *Brush seals with positive adjustable clearance control and methods therefor*  
• *Joint brosses à jeu ajustable et méthode d'ajustement*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Aksit, Mahmut Faruk, Troy, New York 12180, US  
Dinc, Osman Saim, Troy, New York 12180, US  
Chupp, Raymond Edward, Glenville, New York 12302, US  
Zhou, Ming, Schenectady, New York 12309, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F16K 1/30** (11) **1 215 424 A1**  
F16K 17/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204557.3 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Sicherheitsgasventil*  
• *Safety gas valve*  
• *Valve à gaz avec sécurité incorporée*  
(71) LUXEMBOURG PATENT COMPANY S.A., 6, rue Heine, 1720 Luxembourg, LU  
(72) Goffin, Claude, 6761 Chenois, BE  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **F16K 1/46** (11) **1 215 425 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870297.9 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Dichtungsanordnung eines Ventils*  
• *Sealing system for a valve*  
• *Dispositif d'étancheité pour soupape ou vanne à clapet*  
(71) Techspace Aero S.A., Route de Liers, 121, 4041 Herstal, BE  
(72) Meurant, Karin, 4250 Geer, BE  
Monfort, Marc, 4845 Jalhay, BE  
Dubuisson, Raymond, 4801 Stembert, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège, BE

**F16K 3/02** → (51) F16K 41/10

- (51) **F16K 7/14** (11) **1 215 426 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204614.0 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 US 735012  
(54) • *Elektrostriktives Ventil für die Modulierung der Flüssigkeitsströmung*  
• *Electrostrictive valve for modulating a fluid flow*  
• *Soupape électrostrictive pour moduler l'écoulement d'un fluide*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Sharma, Ravi, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Hawkins, Gilbert A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Hirsh, Jeffrey I. c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **F16K 15/02** (11) **1 215 427 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870298.7 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Rückschlagventil*  
• *Check valve*  
• *Soupape telle qu'une soupape à clapet*  
(71) Techspace Aero S.A., Route de Liers, 121, 4041 Herstal, BE



- (72) Meurant, Karin, 4250 Geer, BE  
Dubuisson, Raymond, 4801 Stembert, BE  
Nassen, Rolf, 3700 Tongres, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège,  
BE

**F16K 17/14** → (51) F16K 1/30

- (51) **F16K 25/04** (11) **1 215 428 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311270.3 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Geräuscharme Klappe*  
• *Butterfly valve with low noise*  
• *Robinet à papillon à bruit faible*
- (71) TOMOE TECHNICAL RESEARCH COMPANY, No.  
2-91-1 Honjoh Naka, Higashi Osaka-shi, Osaka-fu,  
JP
- (72) Ogawa, Kazuhiko, c/o Dept. of Mech. Eng. Fac. of  
Eng., Kobe-shi, Hyogo, JP  
Hisada, Kouichi, Tomoe Technical Research  
Company, Osaka, JP
- (74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 215 429 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124010.8 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 DE 10062487
- (54) • *Gasmessvorrichtung und Elektromagnetventil  
dafür*  
• *Gas-measuring device and electromagnetic  
valve therefore*  
• *Appareil de mesure pour gaz et soupape élec-  
tromagnétique associée*
- (71) Gruner AG, Bürglestrasse 17, 78564 Wehingen, DE
- (72) Reger, Arno, 78586 Deilingen, DE  
Dillinger, Kevin, 78549 Spaichingen, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR,  
Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **F16K 41/10** (11) **1 215 430 A1**  
F16K 3/02 F16K 51/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 00935521.5 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/03539 01.06.2000  
(87) WO 00/75544 2000/50 14.12.2000  
(30) 02.06.1999 JP 15554099
- (54) • *SCHIEBER UND VAKUUMBEHANDLUNGS-  
VORRICHTUNG MIT DEM SCHIEBER*  
• *VALVE AND VACUUM PROCESSING DE-  
VICE WITH THE VALVE*  
• *CLAPET ET APPAREIL DE TRAITEMENT  
SOUS VIDE COMPORANT CE CLAPET*

- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka  
5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) IWATA, Teruo, Asahicho, Nirasaki-shi, Yamnashi  
407-00, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **F16K 47/10** (11) **1 215 431 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124670.9 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 739414
- (54) • *Durchflussregelventil*  
• *Flow control valve*  
• *Soupape de commande de débit*
- (71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department,  
100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490,  
US
- (72) Jiang, Mingxiang (NMI), Peoria Illinois 61629-6490,  
US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwältin, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**F16K 51/02** → (51) F16K 41/10

- (51) **F16L 3/00** (11) **1 215 432 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310262.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.12.2000 US 732607
- (54) • *Einstückige Abhängung für Kabel oder Rohre*  
• *One-piece pipe or cable hanger*  
• *Suspension monobloc de tuyaux ou câbles*
- (71) Beverly Manufacturing Company, 18600 Northstar  
Court, Tinley Park, Illinois, US
- (72) Schmidt, Frederick, Frankfort Illinois 60423, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central  
Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

- (51) **F16L 33/22** (11) **1 215 433 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811202.1 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Kupplung mit einem Anschlussstück und einer  
Klemmhülse zum Anschliessen eines Rohren-  
des aus Kunststoff*  
• *Coupling comprising a stub and clamping  
sleeve for connection to a plastic pipe end*  
• *Raccord comprenant un embout et un man-  
chon de serrage pour connection au bout d'un  
tuyau en plastique*
- (71) JRG Gunzenhauser AG, Hauptstrasse 130, 4450  
Sissach, CH
- (72) Bürlü, Kurt, 4463 Buus, CH
- (74) Heinen, Detlef, et al, c/o A.Braun Braun Héritier  
Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel,  
CH

- (51) **F16L 37/084** (11) **1 215 434 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500258.9 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Sichere Verbindung für Flüssigkeitssysteme*  
• *Secure connection for fluids systems*  
• *Connexion sécurisée pour des systèmes de  
fluides*
- (71) Ferrer Beltran, José Maria, Parafanga, 16, 46131  
Bonrepos (Valencia), ES
- (72) Ferrer Beltran, José Maria, 46131 Bonrepos  
(Valencia), ES

- (74) Canadell-Isern, Roberto, Travesera de Gracia 30, 1  
C, 08021 Barcelona, ES

- (51) **F16L 55/132** (11) **1 215 435 A1**  
F16L 55/136

- (25) De (26) De  
(21) 01126813.3 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 DE 10061832
- (54) • *Stopfen zur innenseitigen Rohrabdichtung*  
• *Pipe plug*  
• *Bouchon obturateur pour un tuyau*
- (71) Bardenhagen, Helmut, Kirchfeldstrasse 10, 21684  
Stade, DE
- (72) Bardenhagen, Helmut, 21684 Stade, DE
- (74) Hansen, Jochen, Patentanwaltskanzlei Hansen,  
Eisenbahnstrasse 5, 21680 Stade, DE

**F16L 55/136** → (51) F16L 55/132

- (51) **F16L 55/38** (11) **1 215 436 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126070.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 DE 20020990 U
- (54) • *Rohrleitungsmolch*  
• *Pipeline pig*  
• *Racleur pour conduite*
- (71) I.S.T. Industrie Service Technologie Beratungs-und  
Beteiligungsgesellschaft mbh, Schierenberg 74,  
22145 Hamburg, DE
- (72) Skibowski, Hubert, 79410 Badenweiler, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**F16L 57/00** → (51) E02F 3/36

**F17C 13/06** → (51) B65D 55/02

**F21K 2/00** → (51) H01L 31/0203

**F21K 7/00** → (51) H01L 31/0203

**F21S 8/00** → (51) G08G 1/095

**F21V 3/04** → (51) H01L 31/0203

**F21V 5/04** → (51) F21V 14/00

**F21V 7/04** → (51) F21V 14/00

**F21V 7/06** → (51) G02B 17/00

**F21V 8/00** → (51) G02F 1/1335

**F21V 9/00** → (51) G08G 1/095

- (51) **F21V 14/00** (11) **1 215 437 A2**  
F21V 7/04 F21V 5/04  
G02B 5/10 G02B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 01129393.3 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10063134
- (54) • *Fokussierbarer Scheinwerfer mit Negativlinse*  
• *Projector having a focussing device and a di-  
vergent lens*

- *Projecteur avec dispositif de focalisation et lentille divergente*
- (71) Dedo Weigert Film GmbH, Karl-Weinmair-Strasse 10, 80807 München, DE  
 (72) Weigert, Dedo, 80935 München, DE  
 Chin, Depu, 80805 München, DE  
 (74) Richter, Thomas Kurt Reinhold, Patentanwalt Falkenstrasse 44, App. 14, 81541 München, DE

**F21V 17/20** → (51) F21V 31/00

- (51) **F21V 31/00** (11) **1 215 438 A2**  
 F21V 17/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 01126743.2 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.12.2000 DE 10062343  
 (54) • *Leuchte*  
 • *Lamp*  
 • *Lampe*  
 (71) Peter Broll CNC-Metalltechnik, Am Langwiesfeld 12, 93083 Obertraubling, DE  
 (72) Broll, Peter, 93073 Neutraubling, DE  
 (74) Wasmeier, Alfons, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wasmeier & Graf, Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

- (51) **F21V 33/00** (11) **1 215 439 A2**  
 G04B 19/32  
 // F21W121:00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01302397.3 (22) 15.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.12.2000 CN 00265390  
 (54) • *Dimmer mit einer leuchtmitterenden Platte*  
 • *Dimmer light utilizing light-emitting disk*  
 • *Gradateur utilisant un disque émetteur de lumière*  
 (71) Ritek Corporation, No. 42, Kuangfu N. Rd., Hsinchu Industry District, Hu Ko, Hsinchu Hsien, TW  
 (72) Wang, Shaw- Jong, Hsinchu, TW  
 Shen, Joseph, Chung- Ho, Taipei, TW  
 Wu, Chien-Hua, Miao Li Hsien, TW  
 Yu, Charen, Taipei, TW  
 (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**F21Y 101/00** → (51) G02F 1/1335

**F21Y 103/00** → (51) G02F 1/1335

**F22G 3/00** → (51) F01K 13/00

**F23N 3/00** → (51) F23N 5/26

**F23N 3/08** → (51) F23N 5/26

**F23N 5/10** → (51) F23N 5/20

- (51) **F23N 5/12** (11) **1 215 440 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01129735.5 (22) 13.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 DE 10062844  
 (54) • *Regelungsverfahren für Gasbrenner*  
 • *Method for controlling gas burners*

- *Procédé pour commander des brûleurs*
- (71) HONEYWELL B.V., Laarderhoogtweg 18-20, 1101 EA Amsterdam Z.O., NL  
 (72) Blaauwwiek, Piet, 7841 EB Sleen, NL  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F23N 5/20** (11) **1 215 441 A2**  
 F23N 5/10 F24C 3/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 01128753.9 (22) 03.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 18.12.2000 US 740227  
 (54) • *Brenner mit einer Steuerung der Pulssequenze mit einem Ventil*  
 • *Pulsed sequence burner control with valve*  
 • *Commande de brûleur de séquence d'impulsions avec une soupape*  
 (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
 (72) Leukhardt III H. Alan, CA 91750, US  
 Uy Dindo S., North Hollywood, CA 91602, US

- (51) **F23N 5/26** (11) **1 215 442 A1**  
 F23N 3/00 F23N 3/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 01123610.6 (22) 02.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.12.2000 DE 10061599  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung von Stellantrieben bei Feuerungsanlagen*  
 • *Apparatus and method for controlling actuators in furnaces*  
 • *Dispositif et procédé pour contrôle des actionneurs dans des appareils de combustion*  
 (71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH  
 (72) Lelle, Josef, 76532 Baden-Baden, DE  
 (74) Berg, Peter, Siemens AG Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**F23Q 9/04** → (51) G01K 1/14

**F24C 3/12** → (51) F23N 5/20

- (51) **F24C 15/04** (11) **1 215 443 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01121039.0 (22) 01.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.12.2000 DE 10061779  
 (54) • *Haltevorrichtung für mindestens eine Türscheibe, insbesondere für eine Türscheibe eines Garofens*  
 • *Retaining device for at least one door window, especially for an oven door window*  
 • *Dispositif de retenue pour au moins une vitre de porte, en particulier pour une vitre de porte de four*  
 (71) AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhoferstrasse 135, 90429 Nürnberg, DE  
 (72) Stahlmann, Rolf, 91639 Wolframs-Eschenbach, DE  
 Pörner, Harald, 91220 Schnaittach, DE  
 Hildner, Dietmar, 90765 Fürth, DE

**F24C 15/20** → (51) F24C 15/32

- (51) **F24C 15/32** (11) **1 215 444 A1**  
 A21B 3/04 F24C 15/20  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01403103.3 (22) 04.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 FR 0016407  
 (54) • *Ofen und Verfahren zu seiner Steuerung*  
 • *Oven and control method therefor*  
 • *Dispositif de four et procédé de commande d'un four*  
 (71) Thirode Grandes Cuisines Poligny, Zône Industrielle, Route de Dole, 39800 Poligny, FR  
 (72) Lubrina, Yves, 39800 Poligny, FR  
 Medigue, Jean-Pierre, 39800 Poligny, FR  
 (74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **F24D 19/10** (11) **1 215 445 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01128202.7 (22) 28.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 DE 10062581  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung des Nennwärmebedarfs eines Heizungssystems*  
 • *Method and device for determining the nominal heat requirement of a heating system*  
 • *Méthode et appareil pour déterminer le besoin nominal de chaleur d'un système de chauffage*  
 (71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE  
 (72) Farago, Zoltan, 74747 Ravenstein-Merchingen, DE  
 (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **F24F 1/00** (11) **1 215 446 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00951933.1 (22) 10.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/05365 10.08.2000  
 (87) WO 01/16531 2001/10 08.03.2001  
 (30) 31.08.1999 JP 24510099  
 (54) • *KLIMAANLAGE*  
 • *AIR CONDITIONER*  
 • *CLIMATISEUR*  
 (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
 (72) KOREEDA, Kenji, Kusatsu-shi, Shiga 525-0058, JP  
 YAMASHITA, Tetsuya, Kusatsu-shi, Shiga 525-0044, JP  
 ITO, Mikio, Shiga-seisakusho of Daikin Ind., Ltd., Kusatsu-shi, Shiga525-0044, JP  
 TERADA, Yuuichi, Kusatsu-shi, Shiga 525-0044, JP  
 (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **F24F 3/12** (11) **1 215 447 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01109575.9 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 DE 10062630  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Duftsteuerung*  
 • *Method and device for odour control*

- *Méthode et dispositif pour la commande de la distribution de parfum*
- (71) Bartels Mikrotechnik GmbH, Emil-Figge-Strasse 76, 44227 Dortmund, DE
- (72) Bartels, Frank, Dr., 44227 Dortmund, DE
- (74) Prahel, Helmut, 22143 Hamburg, DE
- (74) Pätzold, Herbert, Dr., Pätzold, Tandler, Riegger & Kollegen, Steubstrasse 10, 82116 Gräfelfing, DE

(51) **F24F 7/02** (11) **1 215 448 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129477.4 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 20021051 U

- *Lüftungsrohr*
  - *Ventilation pipe*
  - *Tuyau de ventilation*
- (71) Klöber GmbH & Co. KG, Scharpenberger Strasse 72-90, 58256 Ennepetal, DE
- (72) Riedel, Bernd, 15749 Ragow, DE
- (74) Naumann, Frank, 58097 Hagen, DE
- (74) Grundmann, Dirk, Dr., et al. c/o Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**F25B 1/00** → (51) F25B 1/10

**F25B 1/00** → (51) F25D 7/00

- (51) **F25B 1/10** (11) **1 215 449 A1**  
F25B 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00962834.8 (22) 25.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/06585 25.09.2000  
(87) WO 01/22008 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 JP 27090699  
24.03.2000 JP 2000083560
- *KÄLTEVORRICHTUNG MIT MEHRSTUFIGER VERDICHTUNG*
  - *MULTI-STAGE COMPRESSION REFRIGERATING DEVICE*
  - *DISPOSITIF DE REFRIGERATION PAR COMPRESSION A ALLURE MULTIPLE*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP
- (72) TADANO, Masaya, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- ODA, Atsushi, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- EBARA, Toshiyuki, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- YAMAKAWA, Takashi, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (74) Pacitti, Paolo, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **F25B 1/10** (11) **1 215 450 A1**  
F25B 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00962835.5 (22) 25.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/06586 25.09.2000  
(87) WO 01/22009 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 JP 27090599
- *KÄLTEVORRICHTUNG MIT MEHRSTUFIGER VERDICHTUNG*
  - *MULTI-STAGE COMPRESSION REFRIGERATING DEVICE*
  - *DISPOSITIF DE REFRIGERATION A COMPRESSION MULTI-ETAGE*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP
- (72) TADANO, Masaya Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

- ODA, Atsushi Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- EBARA, Toshiyuki Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- YAMAKAWA, Takashi Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**F25B 19/00** → (51) F25D 7/00

**F25B 31/00** → (51) F25B 43/00

**F25B 40/00** → (51) F25B 43/00

- (51) **F25B 41/06** (11) **1 215 451 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127635.1 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Entspannungsorgan, insbesondere für den Einsatz in kombinierten Kälteanlagen und Wärmepumpen mit Kohlendioxid als Kältemittel*
- *Expansion device in particular for use within combined refrigeration and heat pump systems with carbon dioxide as refrigerant*
  - *Dispositif d'expansion s'utilisant notamment pour des systèmes combinés réfrigérateurs et pompes à chaleur avec dioxyde de carbone comme réfrigérant*
- (71) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Heyl, Peter, Dr., 50996 Köln, DE
- (74) Heyner, Klaus, Dr.-Ing., Mittelweg 1h, 01728 Bannewitz/Dresden, DE

- (51) **F25B 43/00** (11) **1 215 452 A1**  
F25B 40/00 F25B 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 01127918.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062948
- (54) • *Kältemittelmaschine mit Überhitzungsstemperaturregelung vor dem Verdichter*
- *Refrigeration apparatus with superheat temperature control in front of the compressor*
  - *Appareil frigorifique avec régulation de la température de surchauffe à l'avant du compresseur*
- (71) Eaton Fluid Power GmbH, Dr. Reckeweg Strasse 1, 76532 Baden-Baden, DE
- (72) Leisenheimer, Bert, Dr., 76185 Karlsruhe, DE
- Ullrich, Holger, 76437 Rastatt, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**F25B 43/02** → (51) F25B 45/00

- (51) **F25B 45/00** (11) **1 215 453 A1**  
F25B 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 01128625.9 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382887
- (54) • *Kühlmittelkreislaufsystem und Verfahren zu dessen Betrieb*
- *Refrigeration cycle system, and method of operating the same*

- *Système à cycle de réfrigération et méthode pour son fonctionnement*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Hirai, Yasunobu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Takatani, Shiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Morimoto, Osamu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Kasai, Tomohiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Kawasaki, Masao, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Wakamoto, Shinichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **F25B 49/02** (11) **1 215 454 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01830751.2 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 IT F1000250
- (54) • *Verfahren zur Reduzierung des Verbrauchs einer Kältemaschine und eine danach arbeitende Kältemaschine*
- *Method for reducing energy consumption in a refrigerating machine, and refrigerating machine operating according to said method*
  - *Procédé de réduction de la consommation d'énergie d'une machine frigorifique et machine frigorifique fonctionnant suivant ce procédé*
- (71) Magnetek S.p.A., Via S. Giorgio 642, 52028 Terranuova Bracciolini (Arezzo), IT
- (72) Canova, Antonio, 52025 Monteverchi, Arezzo, IT
- Bianchi, Andrea, 52028 S. Giovanni Valdarno, Arezzo, IT
- Martini, David, 52028 S. Giovanni Valdarno, Arezzo, IT
- (74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

- (51) **F25D 7/00** (11) **1 215 455 A1**  
F25B 19/00 F25B 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00955007.0 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/05726 24.08.2000
- (87) WO 01/18467 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 JP 24972199
- (54) • *KÄLTEINRICHTUNG*
- *REFRIGERATING DEVICE*
  - *DISPOSITIF DE REFRIGERATION*
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) YOSHIMI, Manabu, Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- PIAO, Chun-cheng, Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- SAKAMOTO, Ryuichi, Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- WATANABE, Yuji, Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- YONEMOTO, Kazuo, Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- (74) Lorenz, Eduard, et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, D-80538 München, DE

(51) **F25D 21/06** (11) **1 215 456 A2**  
E05D 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 01127872.8 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 20021076 U  
(54) • *Vorrichtung zum Lagern einer Abtauklappe für einen kältetechnischen Apparat, insbesondere für einen Luftkühler*  
• *Bearing device for a defrost shutter of a refrigerating apparatus, particularly for an air cooler*  
• *Dispositif de logement pour un volet de dégivrage d'un appareil frigorifique, en particulier d'un refroidisseur d'air*  
(71) Hans Güntner GmbH, Industriestr. 14, D-82256 Fürstfeldbruck, DE  
(72) Jackmann Heinz, 21379 Lüdersburg, DE  
Piechowski Jürgen, 82256 Fürstfeldbruck, DE  
(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kern, Brehm & Partner GbR Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

(51) **F25D 21/06** (11) **1 215 457 A2**  
E05F 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 01127874.4 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10061999  
(54) • *Vorrichtung zum leichteren Abtauen von kältetechnischen Apparaten, insbesondere von Luftkühlern*  
• *Device for easier defrosting of refrigerating apparatuses, particularly of air coolers*  
• *Dispositif pour un dégivrage plus facile d'appareils frigorifiques, en particulier de refroidisseurs d'air*  
(71) Hans Güntner GmbH, Industriestr. 14, D-82256 Fürstfeldbruck, DE  
(72) Jackmann Heinz, 21379 Lüdersburg, DE  
Piechowski Jürgen, 82256 Fürstfeldbruck, DE  
(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kern, Brehm & Partner GbR Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

(51) **F25J 3/02** (11) **1 215 458 A1**  
F25J 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 00311304.0 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Zerlegung von Kohlenmonoxid und Wasserstoff aus Gas Mischung*  
• *Process and apparatus for the separation of carbon monoxide and hydrogen from a gaseous mixture thereof*  
• *Procédé et dispositif de séparation de monoxyde de carbone et d'hydrogène d'un mélange gazeux*  
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) McNeil, Brian Alfred, Chessington, Surrey KT9 1PW, GB  
(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **F25J 3/02** (11) **1 215 459 A2**  
C10G 70/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403067.0 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 FR 0015922  
(54) • *Verfahren und Anlage zur Rückgewinnung und Reinigung von Äthylen hergestellt durch Pyrolyse von Kohlenwasserstoff*  
• *Process and installation for recovering and purifying of ethylen produced by hydrocarbon pyrolysis*  
• *Procédé et installation pour la récupération et la purification de l'éthylène produit par pyrolyse d'hydrocarbures*  
(71) TECHNIP-COFLEXIP, 170 Place Henri Régnauld, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Kaiser, Victor, 78600 Maisons Laffitte, FR  
Laugier, Jean-Paul, 75013 Paris, FR  
Simon, Yvon, 78350 Les Loges en Josas, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**F25J 3/06** → (51) F25J 3/02

**F27B 14/06** → (51) C22B 26/22

**F27D 1/00** → (51) C22B 26/22

**F27D 23/00** → (51) C22B 26/22

**F28D 7/08** → (51) F28D 21/00

(51) **F28D 21/00** (11) **1 215 460 A2**  
F28D 7/08 E03F 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 01129568.0 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062337  
(54) • *Vorrichtung zum Entsorgen von Abwasser*  
• *Sewage disposal system*  
• *Dispositif pour l'évacuation des eaux usées*  
(71) Zimpel, Detlef Joachim, Schilbreite 34, 39120 Magdeburg, DE  
(72) Zimpel, Detlef Joachim, 39120 Magdeburg, DE  
Sauerbier, Ottomar, 39326 Gross Ammensleben, DE  
(74) Neuhäuser, Uwe, et al, Rechts- und Patentanwaltskanzlei Rayling, August-Bebel-Strasse 32/33, 39326 Wolmirstedt, DE

**F28F 1/02** → (51) F28F 1/12

(51) **F28F 1/12** (11) **1 215 461 A2**  
F28F 3/02 F28F 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 01128497.3 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 737253  
(54) • *Verbessertes Rohr für einen schlangenförmigen Wärmetauscher*  
• *Improved tube for use in serpentine heat exchanger*  
• *Tube amélioré pour échangeur de chaleur à serpentin*  
(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine Wisconsin 53403, US

(72) Swiger, J. Darin, Genoa, Illinois 60135, US  
DeRosia, Andrew J., Racine, Wisconsin 53108, US  
(74) Heselberger, Johannes, Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**F28F 3/02** → (51) F28F 1/12

(51) **F28F 9/02** (11) **1 215 462 A2**  
F01P 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 01125289.7 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062205  
(54) • *Querstromkühler*  
• *Cross flow radiator*  
• *Radiateur à courant transversal*  
(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
(72) Kalbacher, Klaus, 72414 Rangendingen, DE  
(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

(51) **F28F 13/18** (11) **1 215 463 A1**  
C04B 41/45 C04B 38/00  
(25) De (26) De  
(21) 00127615.3 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Oberflächenbeschichtung zur verbesserten Wärmeübertragung*  
• *Surface coating for increased heat transfer*  
• *Revêtement de surface pour transfert de chaleur amélioré*  
(71) THERMO-SHIELD Europa AG, Wackenbergstr. 78-82, 13156 Berlin, DE  
(72) Siebel, Lothar, Dr.-Ing., 52224 Stolberg, DE  
Mainka, Dieter, Dipl.-Ing., 52224 Stolberg, DE  
(74) Kietzmann, Manfred, et al, Kietzmann, Vosseberg, Röhnicke, Patentanwälte-Rechtsanwalt-Partnerschaft, Friedrichstrasse 95 IHZ P.O. Box 4, D-10117 Berlin, DE

(51) **F41A 5/18** (11) **1 215 464 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128118.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 IT MI002700  
(54) • *Selbstladende Handfeuerwaffe*  
• *Self-actuating firearm*  
• *Arme à chargement automatique*  
(71) BENELLI ARMI S.p.A., Via della Stazione, 50, I-61029 Urbino(Pesaro), IT  
(72) Vignaroli, Marco, 06132 Perugia, IT  
Scaramucci, Sergio, 61020 Gallo di Petriano (Pesaro), IT  
Boccarossa, Maurizio, 61034 Fossombrone (Pesaro-Urbino), IT  
(74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

**G01B 9/02** → (51) G01B 11/16

**G01B 11/00** → (51) B25J 9/16

(51) **G01B 11/16** (11) **1 215 465 A1**  
G01B 9/02 (26) G01J 9/02  
G01M 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 01127761.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.11.2000 DE 10058887  
11.01.2001 DE 10101057  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erfassung der Verformung von Objekten*  
• *Method and apparatus for measuring the deformation of objects*  
• *Procédé et appareil pour mesurer la déformation d'objets*  
(71) Steinbichler Optotechnik GmbH, Am Bauhof 4, 83115 Neubuern, DE  
(72) Steinbichler, Hans, Dr., 83115 Neubuern, DE  
Rasenberger, Volker, 83064 Raubling, DE  
Huber, Rainer, 83451 Piding, DE  
Berger, Roman, 83530 Schnaitsee, DE  
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**G01B 17/00** → (51) A61B 8/12

(51) **G01C 9/12** (11) **1 215 466 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129031.9 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062296  
(54) • *Neigungsgeber*  
• *Inclination sensor*  
• *Capteur d'inclinaison*  
(71) Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH, Jahnstrasse 68+70, 12347 Berlin, DE  
(72) Schulz, Klaus-Dieter, 12349 Berlin, DE  
(74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Weisse + Wolgast, Bökenbusch 41, 42555 Velbert, DE

(51) **G01C 11/02** (11) **1 215 467 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109065.1 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000381509  
(54) • *Dienstleistungssystem für photographische Vermessung*  
• *Photo survey service system*  
• *Système de services d'arpentage photographique*  
(71) Tobishima Corporation, 2-Banchi, Sanbancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0075, JP  
(72) Chikahisa, Hiroshi, Tokyo 102-0075, JP  
Kobayashi, Kaoru, Tokyo 102-0075, JP  
Nakahara, Hirohisa, Tokyo 102-0075, JP  
Matsumoto, Kazunobu, Tokyo 102-0075, JP  
Tsutsui, Masayuki, Tokyo 102-0075, JP  
Kumagai, Kouki, Tokyo 102-0075, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **G01C 21/34** (11) **1 215 468 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129527.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061865  
(54) • *Verfahren zur Repräsentation eines örtlichen und zeitlichen Ablaufs der Bewegung eines Objekts oder Subjekts*  
• *Method for representing a spatial and temporal sequence of movements of an object or subject*  
• *Procédé de représentation d'une séquence spatiale et temporelle de mouvements d'un objet ou d'un sujet*  
(71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt, Linder Höhe, 51147 Köln, DE  
(72) Angermann, Michael, Dipl.-Ing., 82166 Gräfelfing, DE  
Steingass, Alexander, Dipl.-Ing., 82205 Gilching, DE  
Robertson, Patrick, Dr., 82541 Ammerland, DE  
(74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 15 20, 82102 Germering, DE

(51) **G01C 21/34** (11) **1 215 469 A1**  
G08G 1/0969  
(25) En (26) En  
(21) 01310409.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000379907  
(54) • *Navigationsvorrichtung, Navigationsverfahren und Informationsträger in dem einen Program für Navigation computerlesbar gespeichert ist*  
• *Navigation apparatus, navigation method and information recording medium in which program for navigating is computer-readably recorded*  
• *Appareil de navigation, méthode de navigation et support d'information sur lequel est enregistré un programme de navigation lisible par ordinateur*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Hijikata, Makoto, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB

**G01D 5/39** → (51) G01D 11/24

(51) **G01D 11/24** (11) **1 215 470 A2**  
G01D 5/39  
(25) De (26) De  
(21) 01126956.0 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062668  
(54) • *Gehäuse mit getrennter Mess- und Anzeigevorrichtung*  
• *Housing with separate measuring and indicating device*  
• *Unité de boîte avec dispositif de mesure et indicateur séparés*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) Holzer, Stefan, Dr., 89537 Giengen, DE

(51) **G01F 23/14** (11) **1 215 471 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127733.4 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Flüssigkeitsstandssensor*  
• *Liquid level sensing system*  
• *Détecteur de niveau de fluide*  
(71) Sensile Technologies S.A., PSE-B, 1015 Lausanne, CH  
(72) Romanowicz, Rafal, 01220 Divonne, FR

**G01J 9/02** → (51) G01B 11/16

(51) **G01K 1/08** (11) **1 215 472 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124613.9 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062041  
09.10.2001 DE 10149628  
(54) • *Temperatursensor*  
• *Temperature sensor*  
• *Capteur de température*  
(71) Beru AG, Mörikestrasse 155, 71636 Ludwigsburg, DE  
(72) Marto, H.-Arno, 71636 Ludwigsburg, DE  
Lehmann, Heiner, 71636 Ludwigsburg, DE  
Berdel, Erich, 71636 Ludwigsburg, DE  
(74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(51) **G01K 1/14** (11) **1 215 473 A1**  
F23Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01310335.3 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 GB 0030550  
(54) • *Universales Thermoelement*  
• *Universal thermocouple*  
• *Thermocouple universel*  
(71) Orkli (UK) Limited, Unit B, 121 Roebuck Road, Chessington, Surrey KT9 1EU, GB  
(72) Wiltshire, Peter, Chessington, Surrey KT9 1EU, GB  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, 50, Throwley Way, Sutton, Surrey SM1 4BF, GB

**G01L 3/14** → (51) G01L 3/22

**G01L 3/16** → (51) G01L 3/22

(51) **G01L 3/22** (11) **1 215 474 A2**  
G01M 17/007 G01L 3/24  
G01L 5/28 G01L 3/14  
G01L 3/16 G01M 17/06  
(25) De (26) De  
(21) 01129317.2 (22) 10.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 11.01.1999 DE 19900620  
(54) • *Rollenprüfstand für Kraftfahrzeuge*  
• *Roll test bench for vehicles*  
• *Banc d'essai à rouleaux pour véhicules*  
(71) MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG, Hoyen 20, 87490 Haldenwang, DE  
(72) Knestel, Anton, 87496 Hopferbach, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE  
(62) 00100147.8 / 1 039 282

**G01L 3/24** → (51) G01L 3/22

(51) **G01L 5/28** (11) **1 215 475 A2**  
B60T 17/22 H02P 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 01126909.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10062228  
(54) • Verfahren zum Überprüfen der Bremse eines Elektromotors  
• Method of testing a brake of an electromotor  
• Méthode pour tester le frein d'un moteur électrique

(71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
(72) Hofmann, Joseph, 86709 Wolferstadt, DE  
(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**G01L 5/28** → (51) G01L 3/22

**G01L 9/04** → (51) G01L 19/04

(51) **G01L 9/06** (11) **1 215 476 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01830759.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 IT VA000042  
(54) • Monolithisch integrierter Drucksensor und zugehöriges Herstellungsverfahren  
• Pressure sensor monolithically integrated and relative process of fabrication  
• Capteur de pression intégré monolithique et son procédé de fabrication

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Coffa, Salvatore, 95030 Tremestieri Etneo, IT  
Occhipinti, Luigi, 97100 Ragusa, IT  
(74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

(51) **G01L 19/04** (11) **1 215 477 A2**  
G01L 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 01129644.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10062019  
29.06.2001 DE 10131688  
(54) • Temperaturkompensierter Drucksensor  
• Temperature compensated pressure sensor  
• Capteur de pression à compensation de température  
(71) Trafag AG, Emil-Staub-Strasse 1, 8708 Männedorf, CH  
(72) Häberli, Roman, 8712 Stäfa, CH  
Zeisel, Dieter, 8127 Forch, CH  
(74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., et al, Flügel, Preissner & Kastel Wissmannstrasse 14, 81929 München, DE

(51) **G01L 19/10** (11) **1 215 478 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125942.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 20021111 U  
(54) • Druckanzeigeeinrichtung  
• Pressure indicating device  
• Dispositif d'indication de pression  
(71) FESTO AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
(72) Gebauer, Günter, 73728 Esslingen, DE  
Schüfer, Wolfgang, 70597 Stuttgart, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingers Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**G01M 17/007** → (51) G01L 3/22

**G01M 17/02** → (51) G01B 11/16

**G01M 17/06** → (51) G01L 3/22

(51) **G01N 21/03** (11) **1 215 479 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129230.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 US 254626  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Kapillarkanals  
• Method of making a capillary channel  
• Procédé de fabrication d'un canal capillaire  
(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
(72) Brenneman, Allen J., Goshen, Indiana 46526, US  
Wogoman, Frank W., Granger, Indiana 46530, US  
(74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**G01N 21/03** → (51) G01N 25/04

(51) **G01N 21/27** (11) **1 215 480 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00961163.3 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/06477 21.09.2000  
(87) WO 01/22062 2001/13 29.03.2001  
(30) 24.09.1999 JP 27115199

(54) • ON-LINE PRÜFEINRICHTUNG FÜR EINEN INNEREN TEIL MIT MEHREREN, AUF ZWEI SEITEN ANGEORDNETEN LAMPEN  
• TWO SIDE MULTIPLE LAMP ONLINE INNER PART INSPECTION APPARATUS  
• APPAREIL DE CONTROLE EN DIRECT D'UNE PARTIE INTERNE, AU MOYEN DE LAMPES MULTIPLES PLACEES SUR DEUX COTES

(71) Kabushikikaisha Kajitsuhikahaihinshitsu Kenkyujo, 317-67, Ookubo, Yokoyama, Kosao-shi, Shizuoka 431-0401, JP  
(72) NAGAYOSHI, Atsuhiko, Hamakita-shi Shizuoka 434-0041, JP  
MAEDA, Hiromu, Hamakita-shi Shizuoka 434-0045, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01N 21/64** (11) **1 215 481 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02000213.5 (22) 20.09.1996  
(84) DE FI FR GB IT  
(30) 22.09.1995 FI 954511  
(54) • Fluorometer  
• Emission fluorometer  
• Fluorimètre

(71) Thermo Labsystems Oy, Sorvaajankatu 15, 00810 Helsinki, FI  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Heikkinen, Esko Juhani, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI  
(62) 96931083.8 / 0 871 863

(51) **G01N 23/02** (11) **1 215 482 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128798.4 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10062214  
(54) • Vorrichtung zur Durchleuchtung von Objekten  
• Object examination device  
• Dispositif d'inspection d'objets  
(71) Heimann Systems GmbH, Im Herzen 4, 65205 Wiesbaden, DE  
(72) Springer, Klaus, 65618 Selters-Eisenbach, DE  
Haunschild, Norbert, 65326 Aarbergen, DE  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall AG, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**G01N 24/10** → (51) C07C 309/40

(51) **G01N 25/04** (11) **1 215 483 A1**  
G01N 21/03  
(25) En (26) En  
(21) 01307463.8 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.12.2000 US 733825  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung der Kristallisationstemperatur einer salzhaltigen Flüssigkeit  
• Apparatus and method for measuring the crystallization point of a fluid comprising brine  
• Appareil pour mesurer la température de cristallisation dans un saumure  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
(72) Murphy, Robert J., Jr., Kingwood, Texas 77339, US  
Jamison, Dale E., Humble, Texas 77346, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G01N 25/20** (11) **1 215 484 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310439.3 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000379267  
(54) • Differentiallabtastkalorimeter  
• Differential scanning calorimeter  
• Calorimètre à balayage différentiel  
(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(72) Nakamura, Nobutaka, c/o Seiko Instruments Inc, Chiba-shi, Chiba, JP

Kinoshita, Ryoichi, c/o Seiko Instruments Inc,  
Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G01N 27/12** (11) **1 215 485 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127149.3 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Selektive chemische Sensoren, basierend auf verketteten Nanopartikel-Ansammlungen*  
• *Selective chemical sensors based on inter-linked nanoparticle assemblies*  
• *Capteurs chimiques sélectifs à base d'ensembles de nanoparticules interconnectées*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Vossmeier, Tobias, Dr., 70327 Stuttgart, DE  
Besnard, Isabelle, 70327 Stuttgart, DE  
Wessels, Jurina, Dr., 70327 Stuttgart, DE  
Ford, William, Dr., 70327 Stuttgart, DE  
Yasuda, Akio, Dr., 70327 Stuttgart, DE
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G01N 27/12** → (51) G01N 27/407

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 486 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204431.9 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 740166
- (54) • *Abgassensor und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Exhaust gas sensor and the method of manufacture thereof*  
• *Capteur de gaz d'échappement et procédé de fabrication de celui-ci*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Symons, Walter T., Grand Blanc, MI 48439, US  
Polikarpus, Kaius K., Grand Blanc, MI 48439, US  
Gross, Kerry J., New Lothrop, MI 48460, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 487 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204713.0 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 739548
- (54) • *Beschichtung mit niedriger Dichte für Gassensoren*  
• *Low-density coating for gas sensors*  
• *Revêtement à faible densité pour capteurs de gaz*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Wu, Ming-Cheng, Rochester Hills, MI 48307, US  
Kikuchi, Paul Casey, Fenton, MI 48430, US  
Wadu-Mesthrige, Kapila, Southfield, MI 48090, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 488 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204714.8 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 739520
- (54) • *Glasbildung hemmende Sensorbeschichtung*  
• *Sensor coating inhibiting glass formation*  
• *Revêtement de capteur bloquant la formation de verre*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Clyde, Eric P., Bay City, MI 48708, US  
Kikuchi, Paul Casey, Fenton, MI 48430, US  
Beckmeyer, Richard Frederick, Davisburg, MI 48350, US  
Labarge, William J., Bay City, MI 48706, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 489 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204817.9 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 740352
- (54) • *Gassensor und Methode zu dessen Verwendung*  
• *Gas Sensor and Method of using same*  
• *Détecteur de gaz et son procédé d'utilisation*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Wang, Da Yu, Troy, MI 48084, US  
Kikuchi, Paul Casey, Fenton, MI 48430, US  
Symons, Walter Thomas, Grand Blanc, MI 48439, US  
Polikarpus, Kaius Kiiren, Grand Blanc, MI 48439, US  
Oberdier, Larry M., Royal Oak, MI 48073, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204819.5 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 741771
- (54) • *Schlickerverfahren zur Herstellung von Abgassensoren*  
• *Slip method for making exhaust sensors*  
• *Méthode de coulage en barbotine pour la fabrication de détecteurs de gaz d'échappement*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Beckmeyer, Richard F., Davisburg, MI 48350, US  
La Barge, William J., Bay City, MI 48706, US  
Fouts, Richard Eugene, Grand Blanc, MI 48439, US

Anderson, Conrad Harry, Davison, MI 48423, US  
Johnson, Jennifer L., Grand Blanc, MI 48439, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 491 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204820.3 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 738017
- (54) • *Gassensor mit Heizung*  
• *Gas sensor with a heater*  
• *Détecteur de gaz avec dispositif de chauffage*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Chen, David Kwo-Shyong, Rochester Hills, MI 48309, US
- (74) McCauley, Kathryn Mary, Durand, MI 48429, US  
Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 27/407** (11) **1 215 492 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204821.1 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 740354
- (54) • *Gassensor und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Gas sensor and method of producing the same*  
• *Capteur de gaz et son procédé de fabrication*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Wang, Da Yu, Troy, MI 48084, US  
Kikuchi, Paul Casey, Fenton, MI 48430, US  
Symons, Walter Thomas, Grand Blanc, MI 48439, US  
Polikarpus, Kaius Kiiren, Grand Blanc, MI 48439, US  
Oberdier, Larry M., Royal Oak, MI 48073, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**G01N 27/407** → (51) F02D 41/14

**G01N 27/407** → (51) H01M 8/04

**G01N 27/419** → (51) G01N 27/407

**G01N 27/72** → (51) G01N 29/24

(51) **G01N 29/24** (11) **1 215 493 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129246.3 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.12.2000 JP 2000375957
- (54) • *Verfahren zur Messung der Wasserstoffkonzentration eines radioaktiven metallischen Materials mit elektromagnetischer akustischer Resonanz*

- *Method of measuring hydrogen concentration of radioactive metallic material using electro-magnetic acoustic resonance*
  - *Procédé pour mesurer la concentration d'hydrogène d'un matériau radioactive et métallique par résonance acoustique électromagnétique*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NIPPON NUCLEAR FUEL DEVELOPMENT CO., LTD., 2163 Narita-cho Oarai-machi Higashi-Ibaraki-gun, Ibaraki-ken 311-13, JP
- (72) Nakatsuka, Masafumi, Intellectual Property, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

G01N 31/00 → (51) C01F 7/16

G01N 33/20 → (51) G01N 29/24

- (51) **G01N 33/48** (11) **1 215 494 A2**  
G01N 33/49 B01L 3/14  
A61B 5/15
- (25) En (26) En  
(21) 01114604.0 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 717417
- (54) • *Zusatz für Blutproben und Verfahren zur Verwendung*  
• *Additive preparation for blood sample and method of use thereof*  
• *Additif pour échantillon sanguin et méthode d'utilisation*
- (71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) Cohen, Richmond, Williamsport, Pennsylvania 17701-2968, US  
Dastane, Ajit N., Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

G01N 33/49 → (51) G01N 33/48

G01N 33/50 → (51) C12N 5/06

G01N 33/50 → (51) C12Q 1/68

G01N 33/50 → (51) G06F 19/00

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 215 495 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128432.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 DE 10063112
- (54) • *Verfahren zur Erhöhung der klinischen Spezifität bei der Detektion von Tumoren und ihren Vorstufen durch simultane Messung von mindestens zwei verschiedenen molekularen Markern*  
• *Method for enhancing the clinical specificity of the detection of tumors and their precursors by simultaneously measuring at least two different molecular markers*

- *Procédé pour renforcer la spécificité clinique de la détection des tumeurs et leur précurseurs par la mesure simultanée d'au moins deux marqueurs moléculaires*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Hennig, Guido, Dr., 50859 Köln, DE  
Wirtz, Ralph, Dr., 50674 Köln, DE  
Bohmann, Kerstin, Dr., 47798 Krefeld, DE  
Schöpfer, Birge, 50259 Pulheim, DE

G01N 33/53 → (51) C12N 15/02

G01N 33/53 → (51) G01N 33/566

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 215 496 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00957085.4 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/06187 11.09.2000  
(87) WO 01/20328 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 JP 25877199
- (54) • *KIT ZUM NACHWEIS ODER BESTIMMEN EINER SUBSTANZ UNT ENTSPRECHENDES VERFAHREN*  
• *KIT FOR DETECTING OR ASSAYING SUBJECT SUBSTANCE AND DETECTION OR ASSAY METHOD*  
• *PROCEDE ET KIT DE DETECTION OU DE DOSAGE D'UNE SUBSTANCE*
- (71) NISSUI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 11-1, Sugamo 2-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-0002, JP  
(72) OKU, Yuichi Nissui Pharmaceutical Co., Ltd., Yuuki-shi, Ibaraki 307-0036, JP  
KAMIYA, Hisanori Nissui Pharmaceutical Co., Ltd., Yuuki-shi Ibaraki 307-0036, JP  
SHINOHARA, Kumiko Nissui Pharmaceutical Co., Ltd., Yuuki-shi, Ibaraki 307-0036, JP  
SIBAHARA, Yusuke Nissui Pharmaceutical Co., Ltd., Yuuki-shi Ibaraki 307-0036, JP  
UESAKA, Yoshihiko Nissui Pharmaceutical Co., Ltd., Yuuki-shi Ibaraki 307-0036, JP
- (74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **G01N 33/543** (11) **1 215 497 A1**  
G01N 33/569 A61K 39/395  
C07K 16/28

- (25) En (26) En  
(21) 01127425.5 (22) 16.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (54) • *Diagnostik für übertragbare spongiforme Enzephalopathie*  
• *Diagnostics for transmissible spongiform encephalopathy*  
• *Diagnostique pour l'encéphalopathie spongiforme transmissible*
- (71) UNIVERSITY OF ZÜRICH, Rämistrasse 71, 8600 Zürich, CH  
(72) Aguzzi, Adriano, 8001 Zürich, CH  
Klein, Michael A., 53925 Kall, DE  
Raeber, Alex, 8057 Zürich, CH  
Weissmann, Charles, 8053 Zürich, CH  
Zinkernagel, Rolf, 8126 Zumikon, CH
- (74) Modiano, Micaela, et al, Modiano Josif Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- (62) 97122186.6 / 0 931 551

G01N 33/543 → (51) C04B 41/91

- (51) **G01N 33/566** (11) **1 215 498 A1**  
G01N 33/58 G01N 33/53  
C12Q 1/68 C12N 15/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00961205.2 (22) 22.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06524 22.09.2000  
(87) WO 01/22089 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 JP 26874599
- (54) • *SELBSTERKENNENDE HYBRIDISIERUNGS-SONDE*  
• *HYBRIDIZATION SELF-RECOGNITION TYPE PROBE*  
• *SONDE D'HYBRIDATION A RECONNAISSANCE AUTOMATIQUE*
- (71) WAKUNAGA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 5-36, Miyahara 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-0003, JP  
(72) Yamane, Akio Wakunaga Pharmaceutical Co., Ltd., Takata-gun, Hiroshima 739-1105, JP  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**Bemerkung/Remark/Remarque**

- *A request for correction of the description and of the figure 3 under Rule 88 has been filed.*

- (51) **G01N 33/569** (11) **1 215 499 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00960976.9 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06255 13.09.2000  
(87) WO 01/20332 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 JP 25937299
- (54) • *VERFAHREN ZUM AUFFINDEN VON SUBSTANZEN MIT WIRKUNG GEGEN DAS INFLUENZAVIRUS*  
• *METHOD OF SEARCHING FOR SUBSTANCE HAVING ANTI-INFLUENZA VIRUS EFFECT*  
• *PROCEDE DE RECHERCHE D'UNE SUBSTANCE PERMETTANT DE LUTTER CONTRE LE VIRUS DE LA GRIPPE*

- (71) Kyorin Pharmaceutical Co., Ltd., 5, Kandasurugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8311, JP  
Kido, Hiroshi, 11-10, Higashi Yoshino-cho 3-chome, Tokushima-shi, Tokushima 770-0811, JP  
(72) KIDO, Hiroshi, Tokushima-shi, Tokushima 770-0811, JP  
MURAKAMI, Meiko, Tokushima-shi, Tokushima 770-0045, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

G01N 33/569 → (51) G01N 33/543

- (51) **G01N 33/574** (11) **1 215 500 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00957049.0 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/06147 08.09.2000  
(87) WO 01/20333 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 JP 25667899  
03.12.1999 JP 34540499  
10.02.2000 JP 2000033168
- (54) • *TUMORMARKER FÜR FRÜHES KREBSSTADIUM*  
• *EARLY CANCER TUMOR MARKER*



- MARQUEUR DE TUMEUR POUR LES CANCERS A UN STADE PRECOCE
- (71) Muramatsu, Takashi, 2845-161, Aza Kuroishi, Oaza Hirabari, Tenpaku-cho, Tenpaku-ku, Nagoya-shi, Aichi 468-0021, JP
- (72) MURAMATSU, Takashi, Tenpaku-ku Nagoya-shi, Aichi 468-0021, JP
- OKAMOTO, Kohji, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0043, JP
- IKEMATSU, Shinya Meiji Milk Products Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP
- ODA, Munehiro Meiji Milk Products Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP
- KUMAI, Hideshi, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP
- SAKUMA, Sadatoshi MCell Signals. Corp., Chiyoda-ku, Tokyo 101-0035, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/02

- (51) **G01N 33/58** (11) **1 215 501 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310076.3 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.11.2000 US 250681
- (54) • *Verwendung von poly aminosäure-metalion-komplexen um einen Marker mit einem Substanz zu verbinden*  
• *Use of a poly(amino-acid)-metal ion complex to link a label to a species of interest*  
• *Utilisation des complexes de poly (acides aminés) et d' un ion métallique pour lier un marker à un certain composant*
- (71) MOLECULAR DEVICES CORPORATION, 1311 Orleans Drive, Sunnyvale, California 94089, US
- (72) Twu, Jesse J., Cupertino, California 95014, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/566**G01N 33/68** → (51) C07K 14/705

- (51) **G01N 35/02** (11) **1 215 502 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120138.1 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000381160
- (54) • *Automatischer chemischer Analysator*  
• *Automatic chemical analyzer*  
• *Analyseur chimique automatique*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
HITACHI SCIENCE SYSTEMS LTD, 1040, Ichige, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken, JP
- (72) Motegi, Naoya, Hitachinaka-shi, Ibaraki, 312-0033, JP  
Saito, Kiyotaka, Hitachinaka-shi, Ibaraki, 312-0033, JP  
Mimura, Tomonori, Hitachi, Ltd., Int. Propt. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G01P 5/00** → (51) A61B 8/12

- (51) **G01R 19/00** (11) **1 215 503 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01120937.6 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 DE 10063054
- (54) • *Leistungsfaktormessung*  
• *Measuring power factor*  
• *Mesure du facteur de puissance*
- (71) WIL0 GmbH, Nortkirchenstrasse 100, D-44263 Dortmund, DE
- (72) Kiffer, Björn, 44137 Dortmund, DE  
Tolksdorf, Frank, 58675 Hemer, DE  
Heinrich, Klaus, 44227 Dortmund, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **G01R 19/02** (11) **1 215 504 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129279.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 US 736068
- (54) • *Effektivwert-Gleichspannungswandler mit Fehlererkennung und -korrektur*  
• *RMS-TO-DC converter with fault detection and recovery*  
• *Convertisseur valeur efficace à courant continu avec détection et correction des fautes*
- (71) LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION, 1630 McCarthy Boulevard, Milpitas California 95035-7417, US
- (72) Petrofsky, Joseph Gerard, Los Gatos, California 95030, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01R 19/14** → (51) A61B 17/32**G01R 33/09** → (51) H01L 43/08**G01R 33/60** → (51) C07C 309/40

- (51) **G01S 1/02** (11) **1 215 505 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204605.0 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Schaltung zur Korrelation und Demodulation eines Empfängers von Signalen moduliert mit einem spezifischen Kode*  
• *Circuit of correlation and demodulation of a receiver of signals modulated by a specific code*  
• *Circuit de corrélation et de démodulation d'un récepteur de signaux modulés par un code spécifique*
- (71) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne, CH
- (72) Farine, Pierre-André, 2000 Neuchâtel, CH  
Etienne, Jean-Daniel, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, CH  
Riem-Vis, Ruud, 2000 Neuchâtel, CH  
Firouzi, Elham, 2514 Ligerz, CH
- (74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, CH-2074 Marin, CH

- (51) **G01S 1/04** (11) **1 215 506 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204606.8 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Empfänger für Funksignale mit Kanalsteuermittel*  
• *Receiver of RF signals with channel control means*  
• *Récepteur de signaux radiofréquences avec des moyens de gestion des canaux à asservir*
- (71) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne, CH
- (72) Farine, Pierre-André, 2000 Neuchâtel, CH  
Etienne, Jean-Daniel, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, CH  
Riem-Vis, Ruud, 2000 Neuchâtel, CH  
Firouzi, Elham, 2514 Ligerz, CH
- (74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, CH-2074 Marin, CH

- (51) **G01S 3/74** (11) **1 215 507 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129227.3 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377003
- (54) • *Funkempfangspeilantennengerät und Sender-Empfänger mit variabler Richtcharakteristik*  
• *Radio-wave arrival-direction estimating apparatus and directional variable transceiver*  
• *Dispositif d'antenne pour estimer la direction d'incidence d'un signal à fréquence radio et émetteur-récepteur avec directivité variable*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kishigami, Takaaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0038, JP  
Fukagawa, Takashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0025, JP  
Yuda, Yasuaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0015, JP  
Hoshino, Masayuki, Kanagawa 239-0841, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G01S 5/00** → (51) G01S 5/14

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 215 508 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311309.9 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Drahtloses Ortungssystem sowie Verfahren mittels DGPS-Information und Paketdatendienst-Technologie*  
• *Wireless position location system and method using differential global system information and general packet radio switching technology*  
• *Système et procédé de localisation sans fil utilisant l'information DGPS et la technologie de service paquet radio généralisé*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Chakrabarti, Satyabrata, Aurora, Illinois 60504, US  
Mishra, Amitabh, Oak Brook, Illinois 60523, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **G01S 5/14** (11) **1 215 509 A2**  
G09B 29/10

(25) De (26) De  
(21) 01129848.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 20021899 U

(54) • *Universelles Kommunikationssystem und Mobilteil hierfür*  
• *Universal communication system and corresponding mobile terminal*  
• *Système de communication universel et terminal mobile correspondant*

(71) Runge, Bernd, Scharnhorststrasse 22, 75177 Pforzheim, DE  
Frey, Hartmut, Birkenweg 1, 71120 Grafenau, DE  
Herpolsheimer, Wolfgang, Hugo-von-Königsegg-Strasse 13, 87534 Oberstaufen, DE  
(72) Runge, Bernd, 75177 Pforzheim, DE  
Frey, Hartmut, 71120 Grafenau, DE  
Herpolsheimer, Wolfgang, 87534 Oberstaufen, DE

**G01S 7/52** → (51) A61B 8/12

(51) **G01S 7/521** (11) **1 215 510 A2**  
G01S 15/89

(25) En (26) En  
(21) 01310483.1 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000383674

(54) • *Ultraschall- Bilderzeugungsgerät*  
• *Ultrasonic imaging apparatus*  
• *Appareil d'imagerie à ultrasons*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, W-710 Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) Amemiya, Shinichi, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G01S 15/10** → (51) A61B 8/12

**G01S 15/50** → (51) A61B 8/12

**G01S 15/89** → (51) G01S 7/521

(51) **G01V 1/30** (11) **1 215 511 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01307835.7 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 740474

(54) • *Verfahren zur erweiterten rekursiven f-k-Migration*  
• *Method of extended recursive f-k migration*  
• *Procédé de migration f-k recursive étendue*

(71) PGS Americas, Inc., 16010 Barker's Point Lane, Suite 600, Houston, Texas 77079, US  
(72) Ren, Jiaxiang, Katy, Texas 77450, US  
Kelly, Steve, Houston, Texas 77036, US  
Martinez, Ruben, Sugarland, Texas 77479, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G02B 1/10** → (51) C08J 7/04

(51) **G02B 1/11** (11) **1 215 512 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01129181.2 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10064143

(54) • *Reflexionsminderungsbeschichtung für Ultraviolettlicht bei grossen Einfallswinkeln*  
• *Anti-reflection coating for ultraviolet light at large angles of incidence*  
• *Revêtement anti-réfléchissant pour lumière ultraviolette à grands angles d'incidence*

(71) CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(72) Kuschnerreit, Ralf, Dr., 73447 Oberkochen, DE  
Paul, Hans-Jochen, 73431 Aalen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **G02B 1/11** (11) **1 215 513 A1**  
G02B 1/12

(25) En (26) En  
(21) 01310438.5 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000380709

(54) • *Element mit feinperiodischer Struktur, optisches Teil, optisches System und optisches Gerät mit diesem Element*  
• *Element having a fine periodic structure, optical member, optical system, and optical device comprising this element*  
• *Élément à structure périodique fine, sous-système optique, système optique et dispositif optique comprenant cet élément*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hoshi, Hikaru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G02B 1/12** → (51) G02B 1/11

**G02B 5/10** → (51) F21V 14/00

**G02B 5/10** → (51) H01S 3/00

**G02B 5/30** → (51) C08B 3/14

**G02B 6/00** → (51) G02F 1/1335

(51) **G02B 6/12** (11) **1 215 514 A1**  
H05K 1/02

(25) Ja (26) En  
(21) 00940832.9 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/04174 26.06.2000

(87) WO 01/01176 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 JP 17964699  
(54) • *PHOTOELEKTRISCHE VERDRAHTUNGS-PLATINE, VERPACKUNGSPLATINE, UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER*

*PHOTOELEKTRISCHEN VERDRAHTUNGS-PLATINE*

• *PHOTOELECTRIC WIRING BOARD, PACKAGING BOARD, AND PHOTOELECTRIC WIRING BOARD PRODUCING METHOD*

• *PANNEAU DE CABLAGE PHOTOELECTRIQUE, PANNEAU D'EMBALLAGE, ET PROCEDE DE PRODUCTION DUDIT PANNEAU DE CABLAGE PHOTOELECTRIQUE*

(71) Toppan Printing Co., Ltd., 5-1, Taito 1-chome, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JP

(72) Tsukamoto, Takehito Toppan Printing Co., Ltd., Tokyo 110-0016, JP  
Yoshida, Masakichi Toppan Printing Co., Ltd., Tokyo 110-0016, JP  
Minato, Takao Toppan Printing Co., Ltd., Tokyo 110-0016, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/25** (11) **1 215 515 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01126646.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 740342

(54) • *Faseroptische Schneidvorrichtungen und Verwendungsverfahren bei der Herstellung faseroptischer Kabelkomponenten*  
• *Optical fiber cutting devices and methods for use in the manufacture of fiber optic cable components*  
• *Dispositifs de clivage pour fibre optique et procédés d'utilisation dans la fabrication de composants de câble à fibre optique*

(71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US  
(72) Dean, Edward T., Rural Hall, NC 27045, US  
Gerson, David A., Winston-Salem, NC 27107, US  
Grevelling, Johannes L., Clemmons, NC 27012, US  
McGirr, John J., Jr., Clemmons, NC 27012, US  
Orosz, David G., Pinnacle, NC 27043, US

(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Corning Cable Systems GmbH & Co. KG, Patentabteilung, Kistlerhofstrasse 170, 81379 München, DE

(51) **G02B 6/26** (11) **1 215 516 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01129513.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377673  
04.04.2001 JP 2001106127

(54) • *Optisches Dämpfungsglied und optisches Dämpfungsgliedmodul*  
• *Optical attenuator and optical attenuator module*  
• *Atténuateur optique et module atténuateur optique*

(71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

(72) Aoki, Takuma, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
Sato, Kouki, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
Shibata, Nobuyuki, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
Nishiwaki, Toshimitsu, The Furukawa Electric Co., Tokyo 100-8322, JP

Oikea, Mizuki, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**G02B 6/30** → (51) G02B 6/38

(51) **G02B 6/38** (11) **1 215 517 A2**  
G02B 6/30  
(25) En (26) En  
(21) 01310469.0 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000380900  
12.11.2001 JP 2001346559  
(54) • *Optische Fasermatrixanordnung und Lichtwellenleitervorrichtung mit dieser Matrixanordnung*  
• *Optical fiber array, and optical waveguide device including the array*  
• *Matrice de fibres optiques et dispositif à guide d'ondes optiques avec cette matrice*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Matsumoto, Akira, c/o NGK Insulators, Ltd, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8530, JP  
Fukuyama, Masashi, c/o NGK Insulators, Ltd, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8530, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G02B 6/42** → (51) G02B 17/00

**G02B 6/42** → (51) H01S 5/40

(51) **G02B 7/18** (11) **1 215 518 A1**  
G02B 26/08 G02B 26/10  
(25) En (26) En  
(21) 01128554.1 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000383847  
(54) • *Kippvorrichtung für einen Spiegel in einer optischen Ablenkvorrichtung*  
• *Mirror rocking member for optical deflector*  
• *Dispositif basculant pour miroir d'un défecteur optique*

(71) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, Hatagaya 2-Chome, Shibuya-Ku, Tokyo, JP  
(72) Miyajima, Hiroshi, Olympus Optical Co., Ltd., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Arima, Michitsugu, Olympus Optical Co., Ltd., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G02B 9/64** (11) **1 215 519 A1**  
G02B 11/34 G02B 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 00127683.1 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Projektionsobjektiv*  
• *Projection objective*  
• *Objectif de projection*  
(71) ISCO-OPTIC GMBH, Anna-Vandenhoeck-Ring 5, 37081 Göttingen, DE

Reinecke, Wolfgang, Dr.-Ing., Ingenieurbüro für Optik-Entwicklung, Rudower Chaussee 29, 12489 Berlin, DE  
(72) Reinecke, Wolfgang, Dr.-Ing., D-15738 Zeuthen, DE  
Linge, Horst Dr., D-34260 Kaufungen, DE  
(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**G02B 11/34** → (51) G02B 9/64

**G02B 13/04** → (51) G02B 9/64

(51) **G02B 17/00** (11) **1 215 520 A2**  
G02B 19/00 G02B 6/42  
F21V 7/06 A61B 18/18  
(25) En (26) En  
(21) 01310419.5 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 GB 0030311  
(54) • *Lichtsammelndes optisches System*  
• *Optical arrangement for the collection of light*  
• *Dispositif optique de collection de lumière*  
(71) ASCLEPION-MEDITEC LIMITED, Unit 15, Belleknoves Industrial Estate, Inverkeithing, Fife KY11 1HZ, GB  
(72) Colles, Michael John, Biggar ML12 6JJ, GB  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**G02B 17/00** → (51) F21V 14/00

**G02B 19/00** → (51) G02B 17/00

**G02B 26/08** → (51) B81B 7/02

**G02B 26/08** → (51) G02B 7/18

**G02B 26/10** → (51) G02B 7/18

**G02B 27/00** → (51) G02B 27/28

(51) **G02B 27/01** (11) **1 215 521 A2**  
G02F 1/1335  
(25) De (26) De  
(21) 01128906.3 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062723  
(54) • *Head-up-Anzeige*  
• *Head up display*  
• *Afficheur tête haute*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Eberhardt, Bernd, 64807 Dieburg, DE  
Ludewig, Bernd, 69493 Hirschberg, DE  
Mayer, Ralf, Dr., 67295 Bolanden, DE

(51) **G02B 27/01** (11) **1 215 522 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129638.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 255448 P  
26.12.2000 US 257283 P  
10.01.2001 KR 2001001350  
(54) • *Tragbare Anzeigevorrichtung mit einen Wellenleiter*

• *Wearable display system comprising a waveguide*  
• *Dispositif de visualisation portable comprenant un guide d'onde*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Song, Young-ran, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Song, Seok-ho, Guri-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G02B 27/01** → (51) B60K 35/00

(51) **G02B 27/09** (11) **1 215 523 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128591.3 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062902  
(54) • *Bestrahlungssystem mit Strahltransformation für die Erzeugung modulierter Strahlung*  
• *Radiation system with beam transformation for generating modulated radiation*  
• *Système d'irradiation avec transformation du faisceau pour générer une radiation modulée*  
(71) Lissotschenko, Vitalij, Dr., Tospelliweg 19, 44149 Dortmund, DE  
Hentze, Joachim, Haus Lohe 1, 59457 Werl, DE  
(72) Davydenko, Vladimir, 44149 Dortmund, DE  
(74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

**G02B 27/09** → (51) H01S 3/00

**G02B 27/10** → (51) H01S 5/40

(51) **G02B 27/28** (11) **1 215 524 A2**  
G02B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 01129139.0 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377170  
(54) • *Bestrahlungsvorrichtung für polarisiertes Licht mit einem Polarisationsstrahlenteiler*  
• *Polarized light illuminator with a polarized light beam splitter*  
• *Illuminateur à lumière polarisée avec un diviseur de faisceau polarisant*  
(71) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) Suzuki, Shinji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Umamoto, Shinichi, Hachioji-shi, Tokyo-to, JP  
(74) Tomerius, Isabel, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Weber & Heim Bavariaring 29, 80336 München, DE

**G02C 13/00** → (51) A01N 61/00

(51) **G02F 1/13** (11) **1 215 525 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310464.1 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000380907  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abstandsermittlung von Flüssigkristallzellen*

- *Method and apparatus for detecting gap of liquid-crystal panel and apparatus therefor*
  - *Procédé et dispositif de détection de l'écartement d'une cellule à cristal liquide*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Meiryu Technica Corporation, 1-14, Yadamnamami 5-chome, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Kurata, Tetsuyuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Satake, Tetsuya, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Nishioka, Takahiro, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Togashi, Yoshihiro, c/o Meiryu Technica Corp., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Maehara, Toshiaki, c/o Meiryu Technica Corp., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sato, Susumu, Akita-shi, Akita, JP
- (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G02F 1/1335** (11) **1 215 526 A1**  
G02B 6/00 F21V 8/00  
F21Y 101/00 F21Y 103/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01947933.6 (22) 09.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05946 09.07.2001  
(87) WO 02/05022 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 JP 2000209914  
08.08.2000 JP 2000240336  
08.08.2000 JP 2000240337  
08.08.2000 JP 2000240338  
20.10.2000 JP 2000320471  
21.11.2000 JP 2000354497  
27.02.2001 JP 2001052650

- (54) • *OBERFLÄCHENLICHTQUELLE*  
• *SURFACE LIGHT SOURCE DEVICE*  
• *DISPOSITIF A SOURCE DE LUMIERE EN SURFACE*
- (71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
YUKADENSHI CO., LTD., 5-31-19, Shiba, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (72) SUGA, Yoshinori, MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02F 1/1335** → (51) G02B 27/01

(51) **G02F 1/35** (11) **1 215 527 A1**  
H01S 3/10 H01S 3/30

(25) Ja (26) En  
(21) 00956816.3 (22) 30.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05885 30.08.2000  
(87) WO 02/19023 2002/10 07.03.2002
- (54) • *LICHTVERSTÄRKER UNTER VERWENDUNG DER RAMANVERSTÄRKUNG UND ZUGEHÖRIGES STEUERUNGSVERFAHREN*  
• *LIGHT AMPLIFIER USING RAMAN AMPLIFICATION AND CONTROL METHOD THEREOF*  
• *AMPLIFICATEUR DE LUMIERE UTILISANT UNE AMPLIFICATION DE RAMAN ET PROCEDE DE COMMANDE DE L'AMPLIFICATEUR*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) SUGAYA, Yasushi, Fujitsu Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

TANAKA, Tomoto, Fujitsu Hokkaido Digital Tech. Ltd, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP  
HAYASHI, Etsuko, Fujitsu Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02F 1/35** (11) **1 215 528 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310558.0 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 US 737470
- (54) • *Optischer Schalter mit einem sättigungsfähigen Absorber*  
• *Optical switch having a saturable absorber*  
• *Commutateur optique comportant un absorbant saturable*
- (71) Evident Technologies, 251 Fuller Road, Albany, New York 12203, US
- (72) Locascio, Michael, Albany, NY 12210, US  
Ballinger, Clinton T., Burnt Hills, NY 12027, US  
Landry, Daniel P., Clifton Park, NY 12065, US  
Raynolds, James E., Schenectady, NY 12309, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G03B 17/24** (11) **1 215 529 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204615.7 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 US 735112
- (54) • *Schnittstelle für Einwegkamera mit Aufzeichnungskopf*  
• *Interface for a one-time-use camera having a recording head*  
• *Interface pour appareil photographique à usage unique avec tête d'enregistrement*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Smart, David C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Baker, Craig A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wash, Michael Lee, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03C 1/06** → (51) G03C 1/81

(51) **G03C 1/498** (11) **1 215 530 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310408.8 (22) 13.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 JP 2000380225
- (54) • *Photothermographisches Silbersalzmaterial*  
• *Silver salt photothermographic material*  
• *Matériau photothermographique à base de sel d'argent*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Morita, Kiyokazu, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP

(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03C 1/498** → (51) G03C 1/74

(51) **G03C 1/74** (11) **1 215 531 A2**  
G03C 1/498

(25) En (26) En  
(21) 01129758.7 (22) 13.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 JP 2000378607
- (54) • *Verfahren zur Herstellung photothermographischer Materialien*  
• *Method for manufacturing photothermographic materials*  
• *Procédé de fabrication de produits photothermographiques*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Kato, Akifumi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03C 1/76** → (51) C08B 3/14

**G03C 1/795** → (51) G03C 1/95

(51) **G03C 1/81** (11) **1 215 532 A2**  
G03C 1/06

(25) En (26) En  
(21) 01204438.4 (22) 21.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.12.2000 US 731271
- (54) • *Emulsionszusammensetzung zur Kontrolle der Krümmungsneigung von einem Film*  
• *Emulsion composition to control film core-set*  
• *Composition d'une émulsion pour contrôler la tendance à l'enroulement d'un film*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Greener, Jehuda, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US  
Visconte, Gary W., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03C 1/825** → (51) G03C 1/95

(51) **G03C 1/95** (11) **1 215 533 A2**  
G03C 1/795 G03C 1/825

(25) En (26) En  
(21) 01204462.4 (22) 22.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.12.2000 US 731354
- (54) • *Display-Material mit einem Polyolefinträger und einer den Bildton verbessernden Schicht*  
• *Polyolefin base display material with tone enhancing layer*  
• *Matériau de visualisation d'images comprenant un substrat à base de polyoléfine et une couche améliorant le ton de l'image*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Camp, Alphonse D., Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Aylward, Peter T., Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bourdelaïs, Robert P., Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Pawlak, John L., Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
McSweeney, Gary J., Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 7/333** (11) **1 215 534 A1**  
G03C 7/392
- (25) En (26) En  
(21) 01204639.7 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 US 738730
- (54) • *Photographische Schichten mit verringerter Schleierbildung, die einen monosubstituierten Chinon enthalten*  
• *Reduced fog in photographic coatings containing a monosubstituted quinone*  
• *Couches photographiques à voile réduit comprenant une quinone monosubstituée*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Younathan, Janet Nadya, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Kapp, Daniel Lawrence, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Singer, Stephen Paul, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Foster, David Robert, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- G03C 7/392** → (51) G03C 7/333
- (51) **G03D 3/06** (11) **1 215 535 A1**  
G03D 13/00
- (25) En (26) En  
(21) 01204729.6 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 US 739418
- (54) • *Fotografisches Bearbeitungssystem*  
• *Photographic processing system*  
• *Système de traitement photographique*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Freidhoff, Henry R., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Pagano, Daniel M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Manico, Joseph A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Piccinino, Ralph L., Jr., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Blakely, Kevin H., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Hall, Jeffrey L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Brown, Todd C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **1 215 538 A2**  
H04N 1/50
- (25) En (26) En  
(21) 01129128.3 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 US 737516
- (54) • *Verfahren zur Messung der Farbenübereinandersetzung und zur Ermittlung der Farbenübereinandersetzungsfelder in einem Markierungsgerät*
- (71) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **1 215 536 A1**  
B65H 3/06 H04N 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 01129379.2 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000383865  
28.08.2001 JP 2001258572  
09.11.2001 JP 2001344817
- (54) • *Automatisches Dokumentzuführgerät und Bilderzeugungsvorrichtung mit einem solchen Gerät*  
• *Automatic document feeder and image forming apparatus using the same*  
• *Dispositif automatique d'alimentation de documents et appareil de formation d'images correspondant*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Sueoka, Hideki, Machida-shi, Tokyo, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **1 215 537 A2**  
B65H 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 01310377.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000384256
- (54) • *Blattnachbearbeitungsgerät*  
• *Sheet post-processing device*  
• *Appareil de post-traitement de feuilles*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Nagata, Jinichi, Osaka-shi, Osaka 536-0016, JP  
Hayashi, Shigeki, Ikoma-gun, Nara 636-0938, JP  
Tokishige, Kiyoshi, Soraku-gun, Kyoto 619-0216, JP  
Ogita, Toshiki, Shiki-gun, Nara 636-0242, JP  
Nanba, Toyoaki, Higashiosaka-shi, Osaka 579-8015, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- G03G 15/00** → (51) G03G 15/16
- (51) **G03G 15/01** (11) **1 215 538 A2**  
H04N 1/50
- (25) En (26) En  
(21) 01129128.3 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 US 737516
- (54) • *Verfahren zur Messung der Farbenübereinandersetzung und zur Ermittlung der Farbenübereinandersetzungsfelder in einem Markierungsgerät*
- (71) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **1 215 539 A2**  
G03G 15/20 G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01129024.4 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 736986
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Steuerung des Registrations und der Bildqualität in einer tandem-xerografischen Maschine mit gleichzeitiger Übertragung und Fixierung*  
• *Apparatus and method for control of registration and picture quality in a tandem xerographic machine using transfuse*  
• *Appareil et méthode de contrôle d'enregistrement et de qualité d'image dans une machine xérogaphique en tandem avec transfert et fixation simultanés*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dejong, Joannes N.M., Suffern, New York 10901, US  
Williams, Llyod A., Mahopac, New York 10541, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **1 215 540 A2**  
G03G 15/20 G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01129651.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 737413
- (54) • *Element zur Übertragung und Fixierung einer Silikat-Aussenschicht vom Mica-Typ*  
• *Transfix component having mica-type silicate outer layer*  
• *Élément pour le transfert et le fixage comprenant une couche externe de silicate comprenant du mica*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Badesha, Santokh S., Pittsford, New York 14534, US  
Schlueter, Edward L., Jr., Rochester, New York 14612, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **1 215 539 A2**  
G03G 15/20 G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01129024.4 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 736986
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Steuerung des Registrations und der Bildqualität in einer tandem-xerografischen Maschine mit gleichzeitiger Übertragung und Fixierung*  
• *Apparatus and method for control of registration and picture quality in a tandem xerographic machine using transfuse*  
• *Appareil et méthode de contrôle d'enregistrement et de qualité d'image dans une machine xérogaphique en tandem avec transfert et fixation simultanés*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dejong, Joannes N.M., Suffern, New York 10901, US  
Williams, Llyod A., Mahopac, New York 10541, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **1 215 539 A2**  
G03G 15/20 G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01129024.4 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 736986
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Steuerung des Registrations und der Bildqualität in einer tandem-xerografischen Maschine mit gleichzeitiger Übertragung und Fixierung*  
• *Apparatus and method for control of registration and picture quality in a tandem xerographic machine using transfuse*  
• *Appareil et méthode de contrôle d'enregistrement et de qualité d'image dans une machine xérogaphique en tandem avec transfert et fixation simultanés*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dejong, Joannes N.M., Suffern, New York 10901, US  
Williams, Llyod A., Mahopac, New York 10541, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **1 215 539 A2**  
G03G 15/20 G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01129024.4 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 736986
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Steuerung des Registrations und der Bildqualität in einer tandem-xerografischen Maschine mit gleichzeitiger Übertragung und Fixierung*  
• *Apparatus and method for control of registration and picture quality in a tandem xerographic machine using transfuse*  
• *Appareil et méthode de contrôle d'enregistrement et de qualité d'image dans une machine xérogaphique en tandem avec transfert et fixation simultanés*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dejong, Joannes N.M., Suffern, New York 10901, US  
Williams, Llyod A., Mahopac, New York 10541, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 215 541 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128428.8 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 736656  
(54) • *Belüftete Abstreiferbaugruppe für eine Fixierstation in einer Bilderzeugungsvorrichtung*  
• *Ventilated cleaning blade for fixing station in an image forming apparatus*  
• *Lame de nettoyage ventilée pour un poste de fixation d'un dispositif de formation d'images*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Baughman, Richard Carl, Geneso, NY 14454, US  
Morganti, Terry N., Brockport, NY 14420, US  
Orchard, James V., II, Holley, NY 14470, US  
(74) Franzen, Peter, et al, Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 215 542 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129736.3 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000380165  
(54) • *Bilderfixiervorrichtung*  
• *Image fixing device*  
• *Dispositif de fixation d'images*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kataoka, Tatsuhito, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 215 543 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129961.7 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384002  
(54) • *Fixiergerät*  
• *Fixing apparatus*  
• *Appareil de fixation*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Fujita, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishizuka, Jiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Keisuke, Mishima-shi, Shizuoka-ken, JP  
Shimada, Shozo, Sunto-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 15/20** → (51) G03G 15/16

(51) **G03G 15/23** (11) **1 215 544 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129303.2 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000378780  
15.11.2001 JP 2001350341  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Bilderzeugung*  
• *Method and apparatus for forming an image*  
• *Méthode et appareil de formation d'une image*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Omata, Yasukuni, Chigasaki-shi, Kanagawa, JP  
Mochimaru, Hideaki, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmaier - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G04B 19/32** → (51) F21V 33/00

(51) **G04G 1/00** (11) **1 215 545 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204579.7 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Analoge elektronische Uhr mit Vorrichtung zur Zeitkorrektur nach einer mangelhaften Energiezufuhr*  
• *Analog electronic watch having means to correct the time after a power insufficiency*  
• *Montre électronique analogique ayant un dispositif de remise à l'heure suite à une insuffisance d'alimentation*  
(71) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne, CH  
(72) Martin, Jean-Claude, 2000 Neuchâtel, CH  
Guanter, Jean-Charles, 2517 d'IESSE, CH  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, CH-2074 Marin, CH

(51) **G04G 1/00** (11) **1 215 546 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02000665.6 (22) 15.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 13.01.1995 GB 9500668  
07.02.1995 GB 9502348  
(54) • *Armband*  
• *Bracelet*  
• *Bracelet*  
(71) Radley-Smith, Philip John, 6 Newcroft Cottages, Selsfield Road, Aardingly, West Sussex RH17 6TJ, GB  
(72) Radley-Smith, Philip John, Aardingly, West Sussex RH17 6TJ, GB  
(74) Laight, Martin Harvey, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB  
(62) 96900351.6 / 0 803 084

(51) **G05B 19/00** (11) **1 215 547 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124899.4 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.12.2000 DE 10064400  
18.12.2000 DE 10063059  
15.12.2000 DE 10062741  
23.05.2001 DE 10125383  
23.05.2001 DE 10125386  
06.08.2001 DE 10138533  
(54) • *Verschlüsselung von Steuerungsprogrammen*  
• *Encryption of control programs*  
• *Encryption des programmes de contrôle*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Büssert, Jürgen, 91338 Igensdorf, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 215 548 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129663.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062912  
(54) • *Adressierung eines busgesteuerten Stelltriebs*  
• *Addressing of a bus-controlled actuator*  
• *Adressage d'un dispositif de déplacement commandé par bus*  
(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE  
(72) Bernreuth, Georg, 90449 Nürnberg, DE  
Stockfisch, Reiner, 90768 Fürth, DE

(51) **G05B 19/05** (11) **1 215 549 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310167.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.12.2000 US 731141  
(54) • *Verfahren zur Verwendung von drahtlosen mobilen Geräten zur Überwachung von industriellen Steuerungen*  
• *Method for using portable wireless devices to monitor industrial controllers*  
• *Méthode d'utilisation d'appareils portables sans fil pour surveiller des contrôleurs industriels*  
(71) GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC., Routes 29N and 606, Charlottesville, VA 22901, US  
(72) Sexton, Daniel W., Charlottesville, Virginia 22911, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G05B 19/044** (11) **1 215 550 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126525.3 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356298  
(54) • *Numerisches Steuerungsgerät für Werkzeugmaschine*  
• *Numerical control apparatus for machine tool*  
• *Appareil de commande numérique pour machine-outil*  
(71) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama, Yamatokoriyama, Nara 639-1160, JP  
(72) Mizuguchi, Hiroshi, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Yokoyama, Masaaki, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Wakizaka, Munetaka, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **G05B 19/408** (11) **1 215 551 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403492.2 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Selbsttätiges System mit heterogenen Körpern*  
• *An autonomous system with heterogeneous bodies*  
• *Système autonome avec des corps hétérogènes*
- (71) Sony France S.A., 20-26 rue Morel, 92110 Clichy La Garenne, FR
- (72) Kaplan Frédéric c/o Sony CSL-P, 75005 Paris, FR  
Oudeyer Pierre-Yves, 75005 Paris, FR
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G05B 19/409** (11) **1 215 552 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310267.8 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.12.2000 JP 2000373142
- (54) • *Steuerungsinformationsanzeigergerät für einen Roboter*  
• *Operation data display device for robot*  
• *Dispositif d'affichage de données de fonctionnement pour un robot*
- (71) Fanuc Ltd, 3580, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi, JP
- (72) Watanabe, Atsushi, Toyko 168-0072, JP  
Kosaka, Tetsuya, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi, JP
- (74) Billington, Lawrence Emllyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G05B 23/02** (11) **1 215 553 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129737.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000380032
- (54) • *Im Fahrzeug eingebaute Steuerungseinheit mit Überprüfungsprogramm, Inspektionseinrichtung, und Inspektionsverfahren*  
• *Vehicle-mounted control unit having checking program installed therein, inspection device, and inspection method*  
• *Unité de commande montée sur un véhicule avec programme de vérification, dispositif d'inspection, et procédé d'inspection*
- (71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Hiramatsu, Shinya, AutoNetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G05D 3/12** (11) **1 215 554 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956919.5 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06004 04.09.2000  
(87) WO 01/22184 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 JP 26754799
- (54) • *DYNAMISCHES OPTIMIERUNGSVERFAHREN FÜR GESCHWINDIGKEITSDATEN UND POSITIONIERVORRICHTUNG, WELCHE DIESES VERFAHREN VERWENDET*  
• *DYNAMIC OPTIMIZING METHOD FOR SPEED DATA AND POSITIONING DEVICE USING THIS METHOD*  
• *PROCEDE D'OPTIMISATION DYNAMIQUE POUR DONNEES RELATIVES A LA VITESSE ET DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT FONCTIONNANT SELON CE PROCEDE*
- (71) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- (72) Hashimoto, Youichi, Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G05F 1/575** → (51) H02M 3/156

(51) **G05G 1/10** (11) **1 215 555 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01128881.8 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 DE 10062687
- (54) • *Steller insbesondere eines Kraftfahrzeuges mit einer positionsveränderbaren Marke*  
• *Control element for motor vehicle with variable position marker*  
• *Organe de réglage pour véhicule automobile avec marqueur à position variable*
- (71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE
- (72) Hilpoltsteiner, Christian, 85309 Pömbach, DE  
Remlinger, Wolfram, 85049 Ingolstadt, DE
- (74) Thielmann, Frank, AUDI AG Abteilung I/ET-3, 85045 Ingolstadt, DE

(51) **G05G 9/047** (11) **1 215 556 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129592.0 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 DE 10061867
- (54) • *Elektrischer Schalter*  
• *Electric switch*  
• *Interrupteur électrique*
- (71) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604 Rietheim-Weilheim, DE
- (72) Barthel, Klaus, 78604 Rietheim-Weilheim, DE
- (74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**G06F 1/00** → (51) G11B 20/00

(51) **G06F 1/02** (11) **1 215 557 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204544.1 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Digital gesteuerter Oszillator, insbesondere für Radiofrequenz-Signalempfänger*  
• *Digitally controlled oscillator, notably for a radio frequency signal receiver*  
• *Oscillateur à commande numérique notamment pour un récepteur de signaux radiofréquences*
- (71) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne, CH
- (72) Farine, Pierre-André, 2000 Neuchâtel, CH  
Etienne, Jean-Daniel, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, CH  
Riem-Vis, Ruud, 2000 Neuchâtel, CH  
Firouzi, Elham, 2514 Ligerz, CH
- (74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

(51) **G06F 1/03** (11) **1 215 558 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129723.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000380234
- (54) • *Verfahren und Schaltung zur Berechnung eines Vielfaches eines Einheitswertes und zum Erzeugen einer periodischen Funktion*  
• *Method and circuit for calculating multiple of unit value and generating a periodic function*  
• *Procédé et circuit pour le calcul d'un multiple d'une valeur unitaire et pour générer une fonction périodique*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Mugishima, Kojo, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **G06F 1/14** (11) **1 215 559 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128921.2 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 US 735941
- (54) • *Verfahren und System zur Zeitsynchronisierung*  
• *Method and system for time synchronization*  
• *Méthode et système pour synchronisation temporelle*
- (71) Chrysalis- ITS Inc., One Chrysalis Way, Ottawa, Ontario K2G 6P9, CA
- (72) Couillard, Bruno, Gatineau, Quebec J8T 7Y6, CA
- (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

(51) **G06F 1/18** (11) **1 215 560 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01118142.7 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 US 735436
- (54) • *Verfahren und System zur Verbindung eines Plattenspeichers mit Steuerungskarten in einem hochverfügbaren Speichersystem*
- *Method and system for directly interconnecting storage devices to controller cards within a highly available storage system*
- *Méthode et système pour interconnecter des dispositifs de mémoire à disque à des cartes de commande dans un système d'ordinateur très disponible*
- (71) Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Deblanc, James J., Roseville, CA 95678, US  
Dickey, David, Roseville, CA 95678, US  
White, James Lawrence, Roseville, CA 95678, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 215 561 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129000.4 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.12.2000 JP 2000379565

- (54) • *Verfahren zur Reduktion des Stromverbrauchs eines CPU, elektronisches Gerät, und Aufzeichnungsmedium mit ausgezeichnetem Leistungsverbrauchsverminderungsprogramm*
- *Method for reducing power consumption of CPU, electronic apparatus, and recording medium having power consumption reduction program recorded thereon*
- *Procédé visant à réduire la consommation d'énergie d'un CPU, appareil électronique, et support de mémorisation avec logiciel de commande de réduction de la consommation d'énergie*
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Sumida, Yoshitaka, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **G06F 1/32** → (51) G06F 9/50  
 (51) **G06F 3/023** (11) **1 215 562 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129724.9 (22) 13.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.12.2000 KR 2000075912

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung der Navigation eines Menus auf Schirm unter Nutzung Richttasten*
- *Device and method for controlling menu navigation on screen by using directional button*
- *Dispositif et méthode de commande de la navigation d'un menu sur un écran par touches directionnelles*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR
- (72) Hong, Jun-Il, Kuseong-myeon, Yongin-shi, Kyonggi-do, KR

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 215 563 A2**  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 01660226.0 (22) 13.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 FI 20002749

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Anzeige von Hypertext-Seiten*
- *Method and arrangement for displaying hypertext pages*
- *Méthode et dispositif pour afficher des pages hypertextes*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Konttinen, Hannu, 00200 Helsinki, FI
- (74) Kupiainen, Juhani, c/o Oulun Patenttitoimisto, Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 60460 Oulunsalo, FI

(51) **G06F 3/06** (11) **1 215 564 A1**  
 G06F 3/08 G06K 17/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00948350.4 (22) 01.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 00/05154 01.08.2000
- (87) WO 01/09709 2001/06 08.02.2001
- (30) 02.08.1999 JP 21911899
- (54) • *IC KARTENVERBINDER*
- *IC CARD CONNECTOR*
- *CONNECTEUR DE CARTE A CIRCUIT INTEGRE*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YAMADA, Mikihiko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0835, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 3/08** → (51) G06F 3/06  
 (51) **G06F 3/12** (11) **1 215 565 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129432.9 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 US 736240

- (54) • *Drucken über Internet*
- *Printing over the internet*
- *Impression sur internet*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kemp, Devon James, Canon Development Americas Inc., Irvine, California 92612, US  
Gibson, Donald Parke, Canon Dev. Americas, Inc., Irvine, California 92612, US  
Huang, Hung, Canon Development Americas, Inc., Irvine, California 92612, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G06F 3/14** (11) **1 215 568 A2**  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 01660230.2 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 FI 20002759

- (54) • *Verfahren zur Übertragung von Informationen*
- *Method for transmitting information*
- *Méthode pour la transmission d'informations*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Rantanen, Vesa, 33720 Tampere, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

(51) **G06F 3/12** (11) **1 215 566 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01310259.5 (22) 07.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.12.2000 US 737216

- (54) • *Rechnersystem und Verfahren*
- *Computing system and method*
- *Système d'ordinateur et méthode*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Yegnanarayanan, Viswanath, Whittier, California 90601, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 3/12** (11) **1 215 567 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01310391.6 (22) 12.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 US 736240

- (54) • *Drucken über Internet*
- *Printing over the internet*
- *Impression sur internet*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kemp, Devon James, Canon Development Americas Inc., Irvine, California 92612, US  
Gibson, Donald Parke, Canon Dev. Americas, Inc., Irvine, California 92612, US  
Huang, Hung, Canon Development Americas, Inc., Irvine, California 92612, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G06F 3/14** (11) **1 215 568 A2**  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 01660230.2 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.12.2000 FI 20002759

- (54) • *Verfahren zur Übertragung von Informationen*
- *Method for transmitting information*
- *Méthode pour la transmission d'informations*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Rantanen, Vesa, 33720 Tampere, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

**G06F 7/00** → (51) G06F 11/267

**G06F 9/00** → (51) H04N 5/445

(51) **G06F 9/30** (11) **1 215 569 A1**  
 G06F 9/38  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00956782.7 (22) 30.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 00/05848 30.08.2000  
 (87) WO 01/16710 2001/10 08.03.2001  
 (30) 30.08.1999 JP 24413799



- (54) • DATEN-PROZESSOR  
• DATA PROCESSOR  
• PROCESSEUR DE DONNEES
- (71) IP Flex Inc., 16-6, Ebisunishi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0021, JP
- (72) SATO, Tomoyoshi, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0046, JP
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G06F 9/38** → (51) G06F 9/30

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 215 570 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127367.1 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Bereitstellung einer fensterbasierten Benutzerschnittstelle  
• Providing a windows-based user interface  
• Approvisionnement d'une interface utilisateur fenêtrée
- (71) Pentap Technologies AG, Siemensstrasse 19, 39100 Bozen, IT
- (72) Hermanns, Jannis Christian, I-39011 Lana/Bozen, IT
- (74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 215 571 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127589.8 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.2000 DE 10057575
- (54) • Verfahren zur automatischen Softwaregenerierung  
• Method for automatic software generation  
• Méthode pour la génération automatique de logiciel
- (71) Foltinek, Andreas, Mittelfeldstrasse 8, 70806 Kornwestheim, DE
- (72) Foltinek, Andreas, 70806 Kornwestheim, DE
- (74) Grunert, Marcus, Dipl.-Phys., Hössle & Kudlek, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 215 572 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129380.0 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 737941
- (54) • Datei-Parametrisierungssystem und Verfahren für Windows-Ressourcen  
• Windows resource file parameterization system and method  
• Procédé et système pour paramétrer les fichiers de ressource Windows
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Zhongming, Yu, San Jose, CA 95131-1817, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G06F 9/44** → (51) H04L 12/24

**G06F 9/445** → (51) G06F 9/50

**G06F 9/445** → (51) G06F 15/78

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 215 573 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126589.1 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Lokale und entfernte Verarbeitung  
• Local and remote processing  
• Traitement locale et à distance
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) Bauer, Mathias, 22559 Hamburg, DE
- Heilig, Jörg, 22145 Hamburg, DE
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G06F 9/50** (11) **1 215 574 A1**  
G06F 15/80 G06F 1/32  
G06F 15/78

- (25) En (26) En  
(21) 00127150.1 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Verarbeiten von Daten auf der Basis von einem iterativen Algorithmus und Vorrichtung dafür  
• Method for processing data on an iterative algorithm basis and an apparatus therefore  
• Procédé de traitement de données sur base d'un algorithme itératif et dispositif correspondant
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Merkle, Carsten, c/o Adv. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- Schill, Dietmar, c/o Adv. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G06F 9/50** (11) **1 215 575 A2**  
G06F 9/445

- (25) En (26) En  
(21) 01129319.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 737733
- (54) • Verfahren und System zum Ausführen der Migration von Anwendungen zwischen heterogenen Vorrichtungen  
• Method and system for effecting migration of application among heterogeneous device  
• Procédé et système pour effectuer la migration d'applications entre dispositifs hétérogènes
- (71) DoCoMo Communications Laboratories USA, Inc., 181 Metro Drive, Suite 300, San Jose, CA 95110, US
- (72) Chu, Hao-hua, San Jose, CA 95110, US
- Kurakake, Shoji, San Jose, CA 95110, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G06F 11/14** (11) **1 215 576 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128822.2 (22) 04.12.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 EP 00127577

- (54) • Automatischer Applikationsheranlauf in einer eingebetteten Umgebung  
• Automatic application restart in an embedded environment  
• Redémarrage automatique d'application dans un environnement embarqué
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Böhm, Janko, 71139 Ehningen, DE
- Efering, Herwig Gustav, 67850 Offendorf, FR
- Hess, Thomas, 75378 Bad Liebenzell, DE
- Metz, Daniel, 76461 Muggensturm, DE
- (74) Duscher, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

- (51) **G06F 11/14** (11) **1 215 577 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01401678.6 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.08.2000 EP 00402331
- (54) • Auf ID Aufgaben basierende Fehlerverwaltung und -beseitigung  
• Fault management and recovery based on task-ID  
• Gestion et récupération des anomalies fondées sur l'identité des tâches
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL  
PT SE TR AT CY
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- Lasserre, Serge, Frejus, 83600 Lœuduit St. Jean de Cannes, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**G06F 11/14** → (51) G06F 11/22

- (51) **G06F 11/22** (11) **1 215 578 A2**  
G06F 11/14

- (25) En (26) En  
(21) 01124624.6 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 738529
- (54) • Generierung von Minispeicherauszügen der vollen Speicherauszugsdateien  
• Creation of mini dump files from full dump files  
• Génération d'un fichier de vidage résumé d'un fichier de vidage complet
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Vachon, Andre F., Redmond, Washington, 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 11/267** (11) **1 215 579 A2**  
G06F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01000750.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 255856 P  
(54) • *Automatische Erkennung und Beseitigung von relativ zueinander umgeordneten und/oder invertierten Adressen- und Datensignalen zu einem gemeinschaftlichen Speicher*  
• *Automatic detection and correction of relatively rearranged and/or inverted data and address signals to shared memory*  
• *Détection et correction automatique d'un réarrangement et/ou inversement relatif de signaux d'adresses et de données vers une mémoire partagée*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) POLETTO, Christopher J., 20855, Derwood MD, US  
HEAPE, Judd E., 75248, Dallas, US  
TRAUTMANN, Steven, 305-0035, Tsukuba, JP  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/02** (11) **1 215 580 A2**  
H04M 1/247  
(25) En (26) En  
(21) 01309181.4 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 GB 0030692  
(54) • *Speicherverwaltung zur Rückgewinnung von gelöschten Daten in einem Kommunikationsendgerät*  
• *Memory recovering management for deleted items in a communication unit terminal*  
• *Gestion de mémoire pour retrouver des données effacées dans un terminal de communication*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Oestergaard, Christian, 2100 Copenhagen, DK  
Kraft, Christian, 2650 Hvidovre, DK  
Yliranta, Piia, 90580 Oulu, FI  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, Nokia IPR Department Nokia House, Summit Avenue, Southwood, Farnborough, Hampshire GU14 ONG, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 215 581 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403536.6 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Cache-Speicherzugriffs-Anordnung und Verfahren*  
• *Cache memory access system and method*  
• *Système et procédé d'accès à antémémoire*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(72) Lasserre, Serge, Frejus 83600 Lieudit St Jean de Cannes, FR  
Chauvel, Gerard, Residence du Valbosquet 20, 06600 Antibes, FR

(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 215 582 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403537.4 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Cache-Speicherzugriffs-Anordnung und Verfahren*  
• *Cache memory access system and method*  
• *Système et procédé d'accès à antémémoire*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, TX 75251, US  
TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Bel Air, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR  
(72) Chauvel, Gerard, Residence du Valbosquet 20, 06600 Antibes, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 215 583 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403538.2 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Cache-Speicher dessen Tag-Einträge zusätzliche Qualifizierungsfelder enthalten*  
• *Cache with tag entries having additional qualifier fields*  
• *Mémoire cache dont les étiquettes comportent des champs additionnels de qualification*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(72) Lasserre, Serge, Frejus 83600 Lieudit St Jean de Cannes, FR  
Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**G06F 12/08** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 13/00** (11) **1 215 584 A2**  
G06F 12/08  
(25) En (26) En  
(21) 02000917.1 (22) 01.03.1995  
(84) DE GB  
(30) 01.03.1994 US 206382  
21.02.1995 US 390969

(54) • *Busarchitektur in hochgradiger Pipeline-Ausführung*  
• *Highly pipelined bus architecture*  
• *Architecture de bus permettant un traitement en cascade plus efficace*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) Sarangdhar, Nitiin V., Portland, Oregon 97229, US  
Singh, Gurbir, Portland, Oregon 97229, US  
Lai, Konrad, Aloha, Oregon 97006, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
(62) 95912647.5 / 0 748 481

(51) **G06F 13/38** (11) **1 215 585 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128821.4 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 EP 00127579  
(54) • *Virtualisierung von E/A-Adapterressourcen*  
• *Virtualization of i/o adapter resources*  
• *Virtualisation des ressources d'adaptateur d'entrées/sorties*  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Bayer, Gerd Konrad, 70565 Stuttgart, DE  
Eckert, Wolfgang, 71155 Altdorf, DE  
Helms, Markus, 71034 Böblingen, DE  
Märgner, Jürgen, 71069 Sindelfingen, DE  
Raisch, Christoph, 70839 Gerlingen, DE  
Schlipf, Thomas, 71088 Holzgerlingen, DE  
Theurich, Klaus, 75391 Gechingen, DE  
(74) Duscher, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

(51) **G06F 15/78** (11) **1 215 586 A2**  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 01305053.9 (22) 11.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.06.2000 US 211094 P  
22.09.2000 US 668704  
(54) • *Konfigurierung von Speichern und Registern durch eine serielle Vorrichtung*  
• *Configuring memory and registers from a serial device*  
• *Configuration de mémoire et de registres à partir d'un dispositif série*  
(71) Altera Corporation (a Delaware Corporation), 101 Innovation Drive, San Jose, California 95134, US  
(72) May, Roger, Bicester, Oxfordshire, GB  
Draper, Andrew, Chesham, Buckinghamshire, GB  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G06F 15/78** → (51) G06F 9/50

**G06F 15/80** → (51) G06F 9/50

(51) **G06F 17/00** (11) **1 215 587 A2**  
C12N 9/78  
(25) En (26) En  
(21) 01309996.5 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 GB 0030424  
(54) • *Adenosin Monophosphat Deaminase Krystallstruktur*  
• *Adenosine monophosphate deaminase crystal structure*  
• *Structure cristalline de l'adenosine monophosphate deaminase*  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) Bazin, Richard J., c/o Pfizer Global Res. & Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

- (74) McDonald, Graeme A., c/o Pfizer Global Res. & Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
Phillips, Christopher, c/o Pfizer Global Res.&Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
Hayles, James Richard, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 588 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311274.5 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Datenzugang*  
• *Information access*  
• *Accès à des données*
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Dutton, Erica L. G., et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 589 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124900.0 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.12.2000 DE 10064400  
18.12.2000 DE 10063059  
15.12.2000 DE 10062741  
23.05.2001 DE 10125383  
23.05.2001 DE 10125386  
06.08.2001 DE 10138533
- (54) • *Bereitstellung von Projektdaten in einem durch eine standardisierte Meta-Sprache definiertem Format*  
• *Providing project data in a standardized meta-language format*  
• *Provision de données de projets dans un format d'une meta-langue standardisée*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Büssert, Jürgen, 91338 Igensdorf, DE  
Wagner, Peter, 91217 Hersbruck, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 590 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127909.8 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 EP 00127584
- (54) • *Methode und System für skalierbare, hochperformante hierarchische Speicherverwaltung*  
• *Method and system for scalable, high performance hierarchical storage management*  
• *Procédé et système de gestion de stockage hiérarchique échelonnable à haute performance*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Bolik, Christian, 26129 Oldenburg, DE  
Gemsjaeger, Peter, 55442 Stromberg, DE  
Schroiff, Klaus, 52224 Stolberg, DE
- (74) Kauffmann, Wolfgang Christian, IBM Deutschland GmbH Intellectual Property Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 591 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129276.0 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000378023
- (54) • *System und Verfahren für die Suche nach Bildern*  
• *Image search system and image search method*  
• *Système et méthode de recherche d'images*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kasutani, Eiji, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 592 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129456.8 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 10064526
- (54) • *Verfahren zur Generierung von Objektklassifikationen, insbesondere bei Datenbanken*  
• *Method for generating object identifiers, particularly for databases*  
• *Procédé de génération des identificateurs des objets, particulièrement dans des bases des données*
- (71) Schumacher, Helmut, Burgklinge 15, 70839 Gerlingen, DE
- (72) Schumacher, Helmut, 70839 Gerlingen, DE
- (74) Grunert, Marcus, Dipl.-Phys., Hösle & Kudle, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 593 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129536.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377605
- (54) • *Datei- und Verwaltungsverfahren, Inhaltsaufzeichnungs-/wiedergabegerät und Inhaltsaufzeichnungsprogramm*  
• *File management method, content recording/playback apparatus and content recording program*  
• *Procédé de gestion de fichiers, dispositif d'enregistrement/restitution de contenu et programme d'enregistrement de contenu*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Noguchi, Naohiko, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0031, JP  
Suzuki, Hiroyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0041, JP  
Sato, Mitsuhiro, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0216, JP  
Shimajima, Takashi, Tokyo 144-0046, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 594 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129887.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000384242
- (54) • *Methode, Gerät und mobiles Tool zum Erzeugen eines elektronischen Albums*  
• *Method, device and mobile tool for creating an electronic album*  
• *Procédé, dispositif et appareil mobile pour la création d'un album électronique*
- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Yokota, Takashi, c/o Yamaha Hatsudoki K. K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 595 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129969.0 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000383853
- (54) • *Methode zum Durchsuchen einer Informationsstelle durch Gegenstands- und Aktionsschlüsselwörter*  
• *Method of searching information site by item keyword and action keyword*  
• *Procédé de rechercher un site d'information utilisant des mots clés de l'objet et de l'action*
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Kurakake, Yasushi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Hori, Mitsuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 596 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310378.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000383009
- (54) • *Server zum Sammeln von Informationen mit Umwandlung und Synchronisierung der Inhalte für mobile Anwender*  
• *Information collection server with content conversion and synchronization for mobile clients*  
• *Serveur de recueil d'informations avec conversion et synchronisation de contenu pour clients mobiles*
- (71) Kizna Corporation, 1209 Orange St., Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Miyazawa, Takeo, Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 215 597 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310467.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 738013

- (54) • Rückwärtsgerichteter Proxymechanismus  
• Reverse proxy mechanism  
• Procédé de serveur mandataire à l'inversion
- (71) fusionOne, Inc., 55 Almaden Boulevard - Suite 800, San Jose, California 95113, US
- (72) Jellinek, Herbert D., Aptos California 95003, US
- (74) Butler, Michael John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

**G06F 17/30** → (51) G11B 27/28

**G06F 17/30** → (51) H04N 5/445

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 598 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 00204478.2 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Computerunterstütztes Verfahren zum Umwandeln von Geschäftsinitiativen in Geschäftsunternehmen  
• A computer supported method for converting business initiatives into business companies  
• Méthode assistée par ordinateur pour transformer des initiatives d'affaires en sociétés d'affaires
- (71) HoldingZ00 B.V., De Zaale 11, 5612 AJ Eindhoven, NL
- (72) Melis, Henricus Franciscus Carel Albertus, 5691 JN Son, NL
- (74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 599 A1**
- G06F 19/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 00917452.5 (22) 24.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/02692 24.04.2000
- (87) WO 00/68847 2000/46 16.11.2000
- (30) 11.05.1999 JP 13053999  
24.02.2000 JP 2000048012
- (54) • VERFAHREN ZUM AUSWERTEN DES VERTEILUNGSWERTES VON RECHTEN UND ZUGEHÖRIGE VORRICHTUNG  
• METHOD FOR EVALUATING DISTRIBUTION VALUE OF RIGHT AND DEVICE USED THEREFOR  
• CALCUL DE LA VALEUR DE CESSION DE DROITS ET DISPOSITIF A CET EFFET
- (71) Kanebo Limited, 17-4, Sumida 5-chome, Sumidaku, Tokyo 131-0031, JP
- (72) MATSUI, Hironori, Nara 636-0824, JP  
NISHIMURA, Fuyujii, Kobe-shi, Hyogo 657-0066, JP  
TOKUOKA, Shuji, Takatsuki-shi, Osaka 569-1133, JP  
OMORI, Akiko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0045, JP  
NAKAOKA, Junichi, Tokyo 125-0054, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 600 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01111688.6 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.08.2000 JP 2000245338  
19.12.2000 JP 2000385083
- (54) • Wettkampfsystem zum Gewinn einer Prämie, Methode zur Darstellung von Wettkampf-Prämieninformation, Aufzeichnungsträger und Programmsignal  
• Prize contest system, prize-contest information presenting method, recording medium and program signal  
• Système de concours à cadeau publicitaire, méthode de présentation d'information de concours à cadeau publicitaire, support d'enregistrement et signal de programme
- (71) TSUBASA SYSTEM CO. LTD., 25-14, Kameido 2-chome, Koutou-ku, Tokyo 136-8507, JP
- (72) Onoue, Masashi, c/o Tsubasa System Co., Ltd., Tokyo 136-8507, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 601 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01124797.0 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000382574
- (54) • System zum Fördern des Einkaufens von Produkten  
• Product purchase supporting system  
• Système de support pour l'achat de produits
- (71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Katano, Kazuhito, Maebashi-shi, Gunma, JP  
Moriya, Makoto, Maebashi-shi, Gunma, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 602 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01125498.4 (22) 07.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 DE 10056209
- (54) • Verfahren zum Bereitstellen von Zweckinformationen eines Dienstanbieters an Dienstnutzer  
• Method for providing purpose information from a service provider to a service user  
• Procédé pour fournir des informations sur des buts d'un fournisseur de services à des utilisateurs de services
- (71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (72) Angermann, Michael, Dipl.-Ing., 82166 Gräfelfing, DE  
Steingass, Alexander, Dipl.-Ing., 82205 Gilching, DE  
Robertson, Patrick, Dr., 82541 Ammerland, DE
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 15 20, 82102 Germering, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 603 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01128441.1 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 DE 10062120
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bewertung von finanziellen Derivative unter Verwendung von "sparse grids"  
• Method and device for evaluation of financial derivatives using sparse grids  
• Méthode et dispositif pour évaluer des dérivées financières en utilisant des matrices creuses
- (71) Griebel, Michael, Weberstrasse 98, 53113 Bonn, DE  
Gerstner, Thomas, Konradstrasse 5, 53121 Bonn, DE
- (72) Griebel, Michael, 53113 Bonn, DE  
Gerstner, Thomas, 53121 Bonn, DE  
Wahl, Sebastian, 53119 Bonn, DE
- (74) Müller-Gerbes, Margot, Dipl.-Ing., Friedrich-Breuer-Strasse 112, 53225 Bonn, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 604 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01129023.6 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.12.2000 DE 10061508
- (54) • Verfahren zum Ordern und Versenden von Artikeln  
• Method for ordering and shipment of items  
• Méthode de commande et d'envoi d'articles
- (71) Siemens Dematic AG, Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE
- (72) Rosenbaum, Walter, Dr., 75116 Paris, FR  
Reich, Karl, 78315 Radolfzell, DE
- (74) Berg, Peter, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 605 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01129522.7 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 JP 2000383701
- (54) • System zum Verteilen von Inhalten  
• Contents distribution system  
• Système de distribution de contenus
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Hasegawa, Yutaka, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 606 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01310037.5 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 GB 0030422  
08.03.2001 GB 0105744
- (54) • System zur Versorgungsverwaltung  
• Supply management system  
• Système pour la gestion d'alimentation

- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Aram, Paul Richard, Ealing, London W13 9AS, GB  
(74) Martin, Philip John, Marks & Clerks, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 607 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310158.9 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 GB 0030422  
(54) • *Elektronisches Bestellsystem*  
• *Electronic procurement system*  
• *Système électronique d'acquisition*

- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Aram, Paul Richard, Ealing, London W13 9AS, GB  
(74) Martin, Philip John, Marks & Clerks, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 608 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310204.1 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382793  
07.08.2001 JP 2001239119  
(54) • *System zum Liefern von Informationen über Anzeigen*  
• *Advertisement information providing system*  
• *Système pour fournir des informations sur la publicité*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Shioda, Takehiko, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Saito, Yukitaka, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Shibasaki, Hiroaki, Meguro-ku, Tokyo, JP  
Shimada, Masae, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 609 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310206.6 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 738199  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Maximierung der Werbeeinnahmen*  
• *Method and apparatus to maximize advertising revenue*  
• *Méthode et appareil pour maximiser les recettes de publicité*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Castle, Daniel C., Monmouth, OR 97361, US  
Currans, Kevin G., Philomath, OR 97370, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 610 A2**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 01402826.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 US 708065  
(54) • *Webseiten als Speichervorrichtung*  
• *Web pages as a memory device*  
• *Pages Web comme dispositif de mémoire*  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Ramus, Catherine, 94400 Vitry sur Seine, FR  
Weibel, Xavier, San Francisco, CA 94114, US  
(74) Lemoyné, Didier, France Telecom R&D/VAT/VPI 38-40, rue du Général Leclerc, F-92794 Issy-les-Moulineaux Cx 9, FR

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 611 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01904417.1 (22) 14.02.2001  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 01/01018 14.02.2001  
(87) WO 01/59638 2001/33 16.08.2001  
(30) 14.02.2000 JP 2000035937  
14.02.2000 JP 2000035938

- (54) • *VERFAHREN ZUM SAMMELN MIT HILFE EINER INFORMATIONSPROZESSORS UND BESTELLVERFAHREN ODER VERKAUFSVERFAHREN*  
• *COLLECTING METHOD BY INFORMATION PROCESSOR, AND ORDERING METHOD OR SALE METHOD*  
• *PROCEDE DE COLLECTE UTILISANT UN PROCESSEUR D'INFORMATIONS, PROCEDE DE COMMANDE OU DE VENTE*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) SHIBA, Rikio, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0007, JP  
NAGATSUKA, Takayuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0025, JP  
SHIMIZU, Yukihiko, Urayasu-shi, Chiba 279-0043, JP  
(74) Böckelen, Rainer, et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 215 612 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01904483.3 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/01095 15.02.2001  
(87) WO 01/61583 2001/34 23.08.2001  
(30) 15.02.2000 JP 2000036191  
(54) • *SYSTEM ZUM SCHÄTZEN VON AUTOREPARATURKOSTEN UND SCHÄTZUNGSVERFAHREN*  
• *SYSTEM FOR ESTIMATING CAR REPAIR EXPENSE AND ESTIMATING METHOD*  
• *SYSTEME D'EVALUATION DE FRAIS DE REPARATION D'AUTOMOBILE ET PROCEDE D'ESTIMATION*

- (71) E.A.C. Co., Ltd., Sendaihigashi Bld, 6F, 4-22, Tsutsujigaoka 2-chome, Miyagino-ku, Sendai-shi, Miyagi 983-0852, JP  
(72) UEGAKI, Tateo, Sendai-shi, Miyagi 983-0011, JP  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

- G06F 17/60** → (51) G07F 19/00  
(51) **G06F 19/00** (11) **1 215 613 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127559.3 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Digitaler Molekularintegrator*  
• *A digital molecular integrator*  
• *Intégrateur moléculaire numérique*  
(71) La Clair, James J., Dr., Schwedterstrasse 48, 10435 Berlin, DE  
(72) La Clair, James J., Dr., 10435 Berlin, DE  
(74) Knauth Paul Schmitt, Rechtsanwälte Prielmayerstrasse 3, 80335 München, DE

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 215 614 A1**  
C12Q 1/68 C12N 15/00  
G01N 33/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 00951872.1 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05196 03.08.2000  
(87) WO 01/11533 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 JP 22250199  
(54) • *VERFAHREN ZUM REGISTRIEREN VON GENANALYSENDATEN*  
• *METHOD OF RECORDING GENE ANALYSIS DATA*  
• *PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE DONNEES D'ANALYSE DE GENES*  
(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) FUJINO, Masahiko, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0805, JP  
(74) Wright, Robert Gordon McRae, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 215 615 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129193.7 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 DE 10063052  
(54) • *Gen- und risikoassoziierte Tumormarkerauswahl*  
• *Selection of tumor markers associated with genes and risks*  
• *Sélection de marqueurs de tumeurs associés à des gènes et à des risques*  
(71) PE Diagnostik GmbH, Hauptstrasse 103, 04416 Markkleeberg, DE  
(72) Bitterlich, Norman, 09114 Chemnitz, DE  
(74) Seerig & Hübner, Patentanwälte, Postfach 213, 09026 Chemnitz, DE

- G06F 19/00** → (51) G06F 17/60  
(51) **G06K 7/00** (11) **1 215 616 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129202.6 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.12.2000 IT TV000153  
06.07.2001 IT PN010049
- (54) • *Informative Daten-Identifizierungseinrichtung für Brillen*  
• *Informative data identifying device for spectacles*  
• *Dispositif d'identification de données informatives de lunettes*
- (71) Mazzarolo, Valter, Via Roma n. 21, 32040 Domegge (BL), IT
- (72) Mazzarolo, Valter, 32040 Domegge (BL), IT
- (74) Dalla Rosa, Adriano, via Vettorel 3, 31015 Conegliano (TV), IT

- (51) **G06K 7/14** (11) **1 215 617 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01310477.3 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 US 737869
- (54) • *Méthode fournissant une interface utilisateur*  
• *Method of providing user interface*  
• *Verfahren zur Erzeugung einer Benutzerschnittstelle*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Hecht, David L., Palo Alto, California 94303, US  
Petrie, Glen W., Los Gatos, alifornia 95030, US  
Flores, Noah L., Soquel (Santa Cruz), California 95073, US  
Gorbet, Matthew G., San Francisco, CA 94114, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 215 618 A2**
- G06K 9/62
- (25) En (26) En
- (21) 01204655.3 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 737026
- (54) • *Bildverarbeitungsmethode zur Detektion menschlicher Figuren in einem digitalen Bild*  
• *Image processing method for detecting human figures in a digital image*  
• *Méthode de traitement d'images pour détection de personnes dans une image numérique*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Luo, Jiebo, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

- (51) **G06K 9/20** (11) **1 215 619 A1**
- G06T 5/50 G08B 13/196  
G08B 15/00 H04N 5/235
- (25) De (26) De
- (21) 01127922.1 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062977
- (54) • *Verfahren zur Überwachung des Innenraums eines Kraftfahrzeuges*  
• *Method of surveillance of the interior of a vehicle*

- *Méthode de surveillance de l'habitacle d'un véhicule*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Koch, Carsten, 80807 München, DE  
Park, Su-Birm, 52457 Aldenhoven, DE  
Sauer, Sivart, 80935 München, DE

- (51) **G06K 9/20** (11) **1 215 620 A2**
- G06K 9/62 A61B 5/117
- (25) En (26) En
- (21) 01250441.1 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000381740  
11.09.2001 JP 2001274858
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Bilderfassung und Verfahren und Gerät zum Vergleichen von Fingerabdrücken*  
• *Image capturing method and apparatus and fingerprint collation method and apparatus*  
• *Procédé et appareil de saisie d'images et procédé et appareil de comparaison d'empreintes digitales*

- (71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP
- (72) Morimura, Hiroki, NTT Intellectual Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Shimamura, Toshishige, NTT Intell.Prop.Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Saito, Kenichi, NTT Intellectual Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Okazaki, Yukio, NTT Intellectual Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Kyuragi, Hakaru, NTT Intellectual Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Yamaguchi, Chikara, NTT Intell.Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Suto, Hiroki, NTT Intellectual Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Shigematsu, Satoshi, NTT Intell.Property Ctr., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE

**G06K 9/20** → (51) G06T 7/00

**G06K 9/62** → (51) G06K 9/00

**G06K 9/62** → (51) G06K 9/20

- (51) **G06K 11/08** (11) **1 215 621 A2**
- (25) FI (26) En
- (21) 01660228.6 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 FI 20002752
- (54) • *Verfahren und Anordnung zur Realisierung einer Funktion in einem elektronischen Gerät und elektronisches Gerät*

- *Method and arrangement for accomplishing a function in an electronic apparatus and an electronic apparatus*  
• *Procédé et dispositif pour la réalisation d'une fonction dans un appareil électronique et appareil électronique*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Potkonen, Ari, 40520 Jyväskylä, FI

- (74) Tanhua, Pekka Vilhelm, Oulun Patenttöimistö, Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 90460 Oulunsalo, FI

- (51) **G06K 11/18** (11) **1 215 622 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01126172.4 (22) 03.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 JP 2000379439
- (54) • *Stiftförmige Koordinatenhinweisvorrichtung*  
• *Pen-shaped coordinate pointing device*  
• *Dispositif de pointage de coordonnées en forme de crayon*
- (71) Wacom Co., Ltd, 510-1, Toyonodai 2-Chome Otonemachi, Kitasaitama-Gun, 349-1148 Saitama-ken, JP
- (72) Fujitsuoka, Hiroyuki, Kitakatsushika-Gun Saitama-ken 340-0306, JP  
Fukushima, Yasuyuki, Sashima-Gun Ibaraki-ken 306-0306, JP
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**G06K 17/00** → (51) G06F 3/06

- (51) **G06N 3/00** (11) **1 215 623 A2**
- G06N 3/12
- (25) En (26) En
- (21) 01129870.0 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382449  
27.12.2000 JP 2000399415
- (54) • *Neues Rechenverfahren mit Nukleinsäueremolekülen, Rechner und Rechensoftware*  
• *Novel computation with nucleic acid molecules, computer and software for computing*  
• *Méthode nouvelle de calcul avec des molécules d'acides nucléiques, ordinateur et logiciel de calcul*
- (71) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, Hatagaya 2-Chome, Shibuya-Ku, Tokyo, JP  
Mitsui Knowledge Industry Co. Ltd., 7-14, 2-chome, Higashinakano, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (72) Suyama, Akira, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Sakakibara, Yasubumi, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Morimoto, Nobuhiko, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G06N 3/12** → (51) C07C 233/36

**G06N 3/12** → (51) G06N 3/00

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 215 624 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01204593.6 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 US 736067
- (54) • *Einbettungssystem und -verfahren von Wasserzeichensignal enthaltend Meldungsdaten in digitalem Bild*  
• *System and method for embedding a watermark signal that contains message data in a digital image*

- *Système et méthode d'incorporation de signal de filigrane contenant des données de message dans une image digitale*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Jones, Paul William, Rochester, New York 14650-2201, US
- Honsinger, Chris W., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunnery, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G06T 1/00** (11) **1 215 625 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204620.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 US 735783
- (54) • *Meldungsdateneinbettungsverfahren und -system in einer digitalen Bildsequenz*  
• *Method and system for embedding message data in a digital image sequence*  
• *Méthode et système d'incorporation de données de message dans une séquence d'images digitales*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Jones, Paul W., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Honsinger, Chris W., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Rabbani, Majid, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunnery, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G06T 5/50** → (51) G06K 9/20

(51) **G06T 7/00** (11) **1 215 626 A1**  
G06T 7/60 H04N 1/38  
H04N 1/387 G06K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 01204654.6 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 736825
- (54) • *Automatisches Erzeugen eines Ausschnittes aus einem fotografischen Bild*  
• *Automatically producing an image of a portion of a photographic image*  
• *Production automatique d'une partie d'une image photographique*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Luo, Jiebo, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalons-sur-Saône Cedex, FR

**G06T 7/60** → (51) G06T 7/00

(51) **G06T 9/00** (11) **1 215 627 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01480107.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 EP 00480117

- (54) • *System und Verfahren zur Kodierung eines Eingangsmusters Mittels normalisierender und sichter*  
• *Method and circuits for encoding an input pattern using a normalizer and a classifier*  
• *Système et procédé de codage d'un motif d'entrée à l'aide d'un dispositif de normalisation et de classification*

(71) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US

(72) Imbert de Tremiolles, Chislain, 06570 Saint Paul, FR

Tannhof, Pascal, 77300 Fontainebleau, FR

(74) Klein, Daniel Jacques Henri, Compagnie IBM France Département de Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

(51) **G06T 11/20** (11) **1 215 628 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129245.5 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 11.12.2000 JP 2000376284
- (54) • *Vorrichtung zur Anzeige von dreidimensionalen Diagrammen*  
• *Three-dimensional graph display apparatus*  
• *Dispositif et méthode d'affichage de graphes tridimensionnels*

(71) K-Plex Inc., 2890 Zanker Road, Suite 107, San Jose, CA 95134, US

Papyrus Computer System Inc., 12-3, Komazawa 1-chome, Setagaya-ku, Tokyo, JP

(72) Oikawa, Kazushige, San Jose, CA 95134, US  
Tanaka, Yuzuru, Sapporo-shi, Hokkaido, JP  
Teruuchi, Tomoru, San Jose, CA 95134, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06T 17/00** (11) **1 215 629 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129244.8 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 11.12.2000 JP 2000376276
- (54) • *Dreidimensionalmodellsimulator*  
• *Three-dimensional model simulator*  
• *Simulateur de modèles tridimensionnels*
- (71) K-Plex Inc., 2890 Zanker Road, Suite 107, San Jose, CA 95134, US
- Papyrus Computer System Inc., 12-3, Komazawa 1-chome, Setagaya-ku, Tokyo, JP
- (72) Oikawa, Kazushige, San Jose, CA 95134, US  
Tanaka, Yuzuru, Sapporo-shi, Hokkaido, JP  
Teruuchi, Tomoru, San Jose, CA 95134, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G07B 15/00** (11) **1 215 630 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126401.7 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 DE 10062726
- (54) • *Verfahren zum Durchführen eines Check-In-Vorgangs in Flughäfen*  
• *Airline check-in method in an airport*  
• *Méthode d'enregistrement de passagers dans un aéroport*

- (71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (72) Angermann, Michael, Dipl.-Ing., 82166 Gräfelfing, DE  
Steingass, Alexander, Dipl.-Ing., 82205 Gilching, DE  
Robertson, Patrick, Dr., 82541 Ammerland, DE
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 15 20, 82102 Germering, DE

(51) **G07B 17/00** (11) **1 215 631 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403215.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 FR 0016201
- (54) • *Spender für bahnförmige Etiketten*  
• *Dispenser for labels on ribbon*  
• *Distributeur d'étiquettes en bande*
- (71) NEOPOST INDUSTRIE, 113 rue Jean-Marie Naudin, F-92220 Bagneux, FR
- (72) Coret, Francis, 93460 Gournay sur Marne, FR  
Le Jaoudour, Thierry, 91370 Verrieres le Buisson, FR
- (74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**G07B 17/00** → (51) B41J 2/175

(51) **G07C 9/00** (11) **1 215 632 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129260.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 JP 2000379793
- (54) • *Zugangsverwaltungseinrichtung und -system*  
• *Entrance administration equipment and system thereof*  
• *Appareil et système de gestion d'accès*
- (71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiiru, Shiokouji-doori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, 600-8530, JP
- (72) Tsuyoshi, Fujiwara, c/o Omron Corp., 801, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Yuji, Taketoshi, c/o Omron Corp., 801, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Amehiko, Iki, c/o Omron Corp., 801, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP
- (74) Käck, Jürgen, Kahler, Käck, Fiener et Col. Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg, DE

**G07F 1/00** → (51) G07F 19/00

**G07F 7/08** → (51) G07F 19/00

(51) **G07F 7/10** (11) **1 215 633 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310366.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 JP 2000379346
- (54) • *Chipkarte mit Sperrbetriebsmodus und Verfahren zur Gewährleistung der Sicherheit derselben*  
• *IC card having block state of operation and method of providing security for the same*  
• *Carte à puce ayant un mode de blocage et méthode pour lui fournir la sécurité*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Ishikawa, Hidetoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0025, JP  
Yamauchi, Yukio, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0052, JP  
Imai, Kanehiro, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP  
Higashi, Akihiro, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0315, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**G07F 7/10** → (51) G07F 19/00

**G07F 17/32** → (51) G07F 19/00

(51) **G07F 19/00** (11) **1 215 634 A2**  
G07F 17/32 G07F 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01129521.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061822  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Geldspieleinrichtung*  
• *Method for operating a gambling apparatus*  
• *Méthode pour faire fonctionner une machine de jeu*  
(71) Bally Wulff Automaten GmbH, Maybachufer 48-51, 12045 Berlin, DE  
(72) Pawlas, Axel F., 22605 Hamburg, DE  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G07F 19/00** (11) **1 215 635 A1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 01309004.8 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 GB 0030707  
27.04.2001 US 844350  
(54) • *Persönlich gestaltete finanzielle Produkte und rechnerimplementiertes Verwaltungssystem*  
• *Personalised financial products and computer implemented management system*  
• *Produits financiers personnalisés et système informatique de gestion*  
(71) Accucard Limited, 199 Piccadilly, London W1J 9HA, GB  
(72) Gunn, David Hugh, London SW1V 2TG, GB  
Mountain, David Garrett, London W2 8PH, GB  
Harycki, Edward Aime, London SW3 3PD, GB  
(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Elkington & Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G07F 19/00** (11) **1 215 636 A2**  
G07F 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 01309042.8 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 GB 0030804  
(54) • *Verfahren zum Durchführen von Transaktionen*  
• *Method of conducting transactions*  
• *Méthode pour effectuer des transactions*  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Black, Jonathan Simon, Dundee DD1 4JJ, GB

(74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G07F 19/00** (11) **1 215 637 A2**  
G07F 7/08

(25) De (26) De  
(21) 01890116.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.11.2000 AT 8762000  
(54) • *Vorrichtung zur Übertragung von Finanzwerten zwischen Teilnehmern eines Telekommunikationsnetzes*  
• *Apparatus for transmitting financial values between participants in a telecommunication network*  
• *Dispositif pour transmettre des valeurs financières entre participants à un réseau de télécommunication*  
(71) Mobilkom Austria Aktiengesellschaft & Co KG, Obere Donaustrasse 29, 1020 Wien, AT  
(72) Peter, Bernd, 1150 Wien, AT  
Brandl, Roman, 1140 Wien, AT  
(74) Weiser, Andreas, Dipl.-Ing., Patentanwalt Dr. Andreas Weiser Hietzinger Hauptstrasse 4, 1130 Wien, AT

**G08B 13/196** → (51) G06K 9/20

**G08B 15/00** → (51) G06K 9/20

(51) **G08B 19/02** (11) **1 215 638 A2**  
B60R 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 01126333.2 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062655  
(54) • *Sicherheitsvorrichtung für Fahrzeuge*  
• *Safety device for vehicles*  
• *Système de sécurité pour véhicules*  
(71) MEKRA Lang GmbH & Co. KG, Schuckertstrasse 8-20, 90765 Fürth, DE  
(72) Lang, Heinrich, 91465 Ergersheim, DE  
Witzke, Michael, 91522 Ansbach, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G08C 17/02** → (51) H04M 11/00

(51) **G08C 23/04** (11) **1 215 639 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126958.6 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062671  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Eingabe von Informationen in eine Steuereinheit*  
• *Apparatus and method for providing information in a control unit*  
• *Dispositif et procédé servant à transmettre des informations à une unité de contrôle*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) Mager, Gerhard, 90556 Cadolzburg, DE  
Borgelt, Michael, 90441 Nürnberg, DE

(51) **G08G 1/095** (11) **1 215 640 A2**  
F21S 8/00 F21V 9/00  
// F21W111:00

(25) De (26) De  
(21) 01128430.4 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 DE 10063180  
(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung von Lichtsignalen*  
• *Light signals generating apparatus*  
• *Dispositif générateur de signaux lumineux*  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Jacobsen, Wolfgang, Dr., 51067 Köln, DE  
Neigl, Ralf, Dr., Yorktown Heights, N.Y. 10598, US  
Berneth, Horst, Dr., 51373 Leverkusen, DE

(51) **G08G 1/095** (11) **1 215 641 A2**  
(25) Fi (26) En  
(21) 01204845.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FI 20002733  
(54) • *Gerät zur Überwachung und zur Steuerung einer Strassenverkehrslichtsignalanlage*  
• *Apparatus for monitoring and controlling a traffic control light*  
• *Appareil de contrôle et de commande d'une installation de feux routiers*  
(71) Oy Sabik AB, 07370 Pellinki, FI  
(72) Taskula, Kari, 00760 Helsinki, FI  
(74) Järveläinen, Pertti Tauno Juhani, et al, Heinänen Oy Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/34

**G09B 29/10** → (51) G01S 5/14

(51) **G09C 1/00** (11) **1 215 642 A1**  
H04L 9/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 99943211.5 (22) 08.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 99/04869 08.09.1999  
(87) WO 01/18772 2001/11 15.03.2001  
(54) • *METHODE UND ANORDNUNG ZUR GENERATION ELLIPTISCHER KURVEN, ELLIPTISCHES VERSCHLÜSSELUNGSSYSTEM, UND AUFNAHME-MEDIUM*  
• *ELLIPTIC CURVE GENERATING METHOD AND DEVICE, ELLIPTIC ENCRYPTION SYSTEM AND RECORDING MEDIUM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ELABORATION DE COURBES ELLIPTIQUES, SYSTEME ELLIPTIQUE DE CRYPTAGE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) OKEYA, Katsuyuki, Software Division, Hitachi, Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8555, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G09F 3/02** (11) **1 215 643 A1**  
G09F 3/10  
(25) Ni (26) En  
(21) 00204580.5 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Informationsträger*



- Information carrier
  - Support d'information
- (71) MULTIFOIL B.V., Verlengde Hoogravenseweg 63-h, NL-3525 BB Utrecht, NL
- (72) Hooft, Johannes Wilhelmus Gerardus, 4125 AV Hagestein, NL
- (74) Jilderda, Anne Ayolt, Octrooibureau LIOC B.V., Postbus 13363, 3507 LJ Utrecht, NL

- (51) **G09F 3/02** (11) **1 215 644 A2**  
G09F 3/10
- (25) En (26) En
- (21) 01310533.3 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382514
- (54) • Selbstklebendes Aufzeichnungspapier

- Adhesive recording paper
  - Papier d'enregistrement adhésif
- (71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G09F 3/02** → (51) B65D 5/42

**G09F 3/10** → (51) G09F 3/02

- (51) **G09F 7/18** (11) **1 215 645 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01450018.5 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 FR 0016195
- (54) • Präsentations- und Betätigungsvorrichtung für eine hängende Anzeigetafel
- Display and actuating device for a suspended information board
  - Dispositif de présentation et de manoeuvre d'un panneau d'information suspendu

- (71) Adoc-Equipments S.A.R.L., 170, rue de Montmoreau, 16000 Angoulême, FR
- (72) Vincent, Olivier, 16800 Soyaux, FR

- (51) **G09F 9/37** (11) **1 215 646 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01118291.2 (22) 31.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.09.2000 JP 2000284834
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von feinen organischen Partikeln für eine Drehkugelanzeige
- Method for producing fine particles for a twisting ball display
  - Procédé et appareil pour la fabrication de fines particules organiques pour un écran ou l'affichage est obtenu par rotation de boules

- (71) Stanley Electric Co., Ltd., 2-9-13, Nakameguro, Meguro-ku Tokyo 153-8636, JP
- (72) Iwakura, Yasushi, Tokyo 153-8636, JP  
Tokyo, Yasuo, Tokyo 153-8636, JP
- (74) Schulze Horn & Partner GbR, Patent- und Rechtsanwälte, Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE

- (51) **G09F 15/00** (11) **1 215 647 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01403188.4 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 FR 0016274  
18.05.2001 FR 0106687

- (54) • Zerlegbares Trägersystem für flexible Paneele
- Dismountable support system for flexible panels
  - Dispositif de support déployable pour panneaux souples
- (71) Sicart, Philippe, 9, rue Cérés, 10190 Palis, FR
- (72) Sicart, Philippe, 10190 Palis, FR
- (74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **G09F 21/00** (11) **1 215 648 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01122743.6 (22) 21.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.09.2000 DE 20016422 U

- (54) • Informationsgestell
- Information carrier
  - Support d'affichage
- (71) Bormann & Gordon Zürich AG, Mühlegasse 11, 8025 Zürich, CH
- (72) Cairo, Carlos, 00050 Aranova, IT
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G09G 3/20** → (51) G09G 3/28

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 215 649 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01000718.5 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061722

- (54) • Plasmabildschirm
- Plasma display panel
  - Panneau d'affichage au plasma
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weisshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Wendt, Matthias c/o Philips Corp.Int.Prop. GmbH, 52066, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weisshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 215 650 A2**  
G09G 3/20
- (25) De (26) De
- (21) 01124493.6 (22) 12.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.10.2000 DE 10051074

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Rauschreduktion bei einer pulsbreitengesteuerten Bildanzeigevorrichtung

- Method and apparatus for noise reduction in a pulse-width modulated image display system
  - Méthode et dispositif de réduction de bruit dans un dispositif d'affichage d'image à modulation de largeur d'impulsion
- (71) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE
- (72) Fischbeck, Udo, Dipl.-Ing., 90766 Fürth, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 215 651 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01303789.0 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.12.2000 JP 2000373748

- (54) • Plasmabildanzeigevorrichtung und ihr Ansteuerungsverfahren
- Plasma display panel and method of driving the same
  - Dispositif d'affichage d'image par plasma et son procédé de commande
- (71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- (72) Kawasaki, Tatsuhiko, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- Hirakawa, Hitoshi, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- Shiizaki, Takashi, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- Sasaki, Takashi, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G10K 11/178** (11) **1 215 652 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01129486.5 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061760
- (54) • Mehrkanal-Antischallanlage
- Multichannel anti-noise device
  - Dispositif anti-bruit multicanaux
- (71) Deutsche Montan Technologie GmbH, Am Technologiepark 1, 45307 Essen, DE
- (72) Hansen, Wilhelm, 44809 Bochum, DE

**G10L 15/00** → (51) G10L 15/22

- (51) **G10L 15/06** (11) **1 215 653 A1**  
G10L 15/26
- (25) De (26) De
- (21) 00127691.4 (22) 18.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren und Anordnung zur Spracherkennung für ein Kleingerät
- Method and system for speech recognition for a small size implement
  - Procédé et dispositif pour la reconnaissance de la parole dans un petit appareil
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Niemoeller, Meinrad, 83607 Holzkirchen, DE  
Schneider, Tobias, Dr., 81825 München, DE

**G10L 15/06** → (51) G10L 15/26

(51) **G10L 15/14** (11) **1 215 654 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127377.0 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Spracherkennung*  
• *Method for recognizing speech*  
• *Méthode de reconnaissance de la parole*  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1,  
10785 Berlin, DE

(72) Raddino, Daniela, Advanced Tech.Center Stuttgart,  
70327 Stuttgart, DE  
Kompe, Ralf, Advanced Technology Center  
Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Kemp, Thomas, Advanced Technology Center  
Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G10L 15/18** → (51) G10L 15/22

**G10L 15/18** → (51) G10L 15/28

(51) **G10L 15/22** (11) **1 215 655 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310042.5 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.12.2000 GB 0030078  
(54) • *Sprachdienstsystem und Verfahren*  
• *Voice service system and method*  
• *Système et méthode de service vocal*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Thomas, Andrew, Atherton, California 94027-1931,  
US  
Squibbs, Robert Francis, Easter Common, Bristol  
BS35 5RJ, GB  
Hickey, Marianne, Bristol BS7 8RQ, GB  
Brittan, Paul St John, Claverham, Somerset BS49  
4NE, GB

(74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard  
Limited, IP Section, Building 3 Filton Road, Stoke  
Gifford, Bristol BS 34 8QZ, GB

(51) **G10L 15/22** (11) **1 215 656 A2**  
G10L 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310044.1 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 GB 0030330  
(54) • *Handhabung benutzerspezifischer Wortschatz-*  
*teile in Sprachendienstleistungssystemen*  
• *Idiom handling in voice service systems*  
• *Gestion de parties de vocabulaires spécialisés*  
*dans des systèmes de service vocal*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Hinde, Stephen John, Redland, Bristol BS6 7DH,  
GB

Thomas, Andrew, Atherton, California  
94027-1931, US  
Hickey, Marianne, Bristol BS7 8RQ, GB  
Belrose, Guillaume, Montague Hill South, Bristol  
BS2 8Hs, GB  
(74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard  
Limited, IP Section, Building 3 Filton Road, Stoke  
Gifford, Bristol BS 34 8QZ, GB

(51) **G10L 15/22** (11) **1 215 657 A2**  
G10L 15/18 G10L 15/26  
(25) En (26) En  
(21) 01310087.0 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.12.2000 US 732600  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung und*  
*Benutzerpersonalisierung sprachgesteuerter*  
*Dienste*

• *Method and apparatus for creation and user-*  
*customisation of speech enabled services*  
• *Procédé et dispositif de création et personali-*  
*sation par l'utilisateur de services actionnées*  
*par la parole*

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US

(72) Alshawi, Hiyam, Madison, NJ 07940, US  
Douglas, Shona, Madison, NJ 07940, US

(74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk 4220  
Nash Court Oxford Business Park South, Oxford  
OX4 2RU, GB

(51) **G10L 15/24** (11) **1 215 658 A2**  
G10L 15/26  
(25) En (26) En  
(21) 01310005.2 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.12.2000 GB 0029571  
12.03.2001 GB 0105949  
(54) • *Visuelle Aktivierung sprachgesteuerter Vorrich-*  
*tungen*

• *Visual activation of voice controlled apparatus*  
• *Activation visuelle d'appareils commandés à la*  
*voix*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Hinde, Stephen John, Redland, Bristol BS6 7DH,  
GB  
Wilkinson, Timothy Alan, Bristol BS8 4TT, GB  
Pollard, Stephen, Uley, Gloucestershire GL11 5SL,  
GB  
Hunter, Andrew Arthur, Stapleton Bristol BS16 1AU,  
GB

(74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard  
Limited IP Section Building 3 Filton Road, Stoke  
Gifford Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G10L 15/26** (11) **1 215 659 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127451.3 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Örtlich verteiltes Spracherkennungssystem und*  
*entsprechendes Betriebsverfahren*  
• *Locally distributed speech recognition system*  
*and method of its operation*  
• *Système de reconnaissance de la parole ré-*  
*parti localement et son procédé de fonctionne-*  
*ment*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) Koenig, Jens, 44793 Bochum, DE  
Kunze, Klaus, 44793 Bochum, DE

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **G10L 15/26** (11) **1 215 660 A1**  
G10L 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 00127466.1 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sprachgesteuertes tragbares Endgerät*  
• *Mobile terminal controllable by spoken utter-*  
*ances*  
• *Appareil portable à reconnaissance de la pa-*  
*role*

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE

(72) Kiessling, Andreas, 91080 Marloffstein, DE  
Schleifer, Ralph, 91058 Erlangen, DE  
Springer, Volker, 90429 Nürnberg, DE  
Reinhard, Klaus, 91052 Erlangen, DE

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G10L 15/26** (11) **1 215 661 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127467.9 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sprachgesteuertes tragbares Endgerät*  
• *Mobile terminal controllable by spoken utter-*  
*ances*  
• *Appareil portable à reconnaissance de la pa-*  
*role*

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE

(72) Dobler, Stefan, 91077 Neunkirchen am Brand, DE  
Öijer, Fredrik, 23431 Lomma, SE  
Hellwig Karl, D- 97539 Wonfurt, DE

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**G10L 15/26** → (51) G10L 15/06

**G10L 15/26** → (51) G10L 15/22

**G10L 15/26** → (51) G10L 15/24

(51) **G10L 15/28** (11) **1 215 662 A1**  
G10L 15/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 01904512.9 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/01127 16.02.2001  
(87) WO 01/65541 2001/36 07.09.2001  
(30) 28.02.2000 JP 2000051466

(54) • *SPRACHERKENNUNGSEINRICHTUNG SO-*  
*WIE VERFAHREN UND AUFZEICHNUNGS-*  
*MEDIUM*  
• *SPEECH RECOGNITION DEVICE AND*  
*SPEECH RECOGNITION METHOD, AND RE-*  
*CORDING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE DE LA*  
*PAROLE, PROCÉDE DE RECONNAISSANCE*  
*DE LA PAROLE ET SUPPORT D'ENREGIS-*  
*TREMENT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) ASANO, Y. c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku  
Tokyo 141-0001, JP

MINAMINO, Katsuki c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP  
OGAWA, Hiroaki c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP  
LUCKE, Helmut c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

(51) **G10L 19/14** (11) **1 215 663 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311275.2 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kodierung von Audiosignalen*  
• *Encoding audio signals*  
• *Codage de signaux audio*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited  
company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ,  
GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Lloyd, Barry George William, BT Group Legal  
Services, Intellectual Property Department, 8th  
Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N  
2TE, GB

(51) **G11B 5/53** (11) **1 215 664 A1**  
G11B 15/61  
(25) En (26) En  
(21) 00403541.6 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kopftrommel mit dynamischer Öffnungsanpas-  
sung*  
• *Head drum with dynamic gap adjustment*  
• *Tambour pour tête d'enregistrement avec ajus-  
tement dynamique de l'espace d'ouverture*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) Berthaud, Philippe, 89700 Tonnerre, FR  
Perrot, Michel, 89700 Tonnerre, FR  
(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

(51) **G11B 7/013** (11) **1 215 665 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129712.4 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382380  
(54) • *Optische Platte mit Pits eines gewünschten  
Wandwinkels*  
• *Optical disc having pits of desired wall angle*  
• *Disque optique avec microcuvettes ayant un  
angle de paroi désiré*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Nomoto, Takayuki, c/o Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Yanagisawa, Takuma, c/o Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Wada, Yasumitsu, c/o Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Ohsawa, Seiichi, c/o Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP

Yokogawa, Fumihiko, c/o Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G11B 7/085** (11) **1 215 666 A1**  
G11B 7/125 G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 02001688.7 (22) 29.09.1997  
(84) DE FR GB NL

(30) 31.10.1996 JP 29072196  
(54) • *Optischer Abtastkopf*  
• *Optical pickup device*  
• *Dispositif de lecture optique*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
(72) Kajiyama, Seiji, Ibi-gun, Gifu, JP  
Tsuchiya, Yoichi, Hashima-shi, Gifu, JP  
Yamada, Masato, Inuyama-shi, Aichi, JP  
Kanou, Yasuyuki, Hashima-shi, Gifu, JP  
Ichiura, Shuichi, Hashima-shi, Gifu, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
(62) 97941280.6 / 0 936 604

(51) **G11B 7/09** (11) **1 215 667 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130117.3 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384307  
(54) • *Optischer Kopf und damit ausgerüstetes opti-  
sches Datenaufzeichnungs-/Wiedergabegerät*  
• *Optical head and optical data recording/repro-  
ducing apparatus using the same*  
• *Tête optique et appareil optique d'enregistre-  
ment / de reproduction de données l'utilisant*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Katayama, Ryuichi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/085

(51) **G11B 7/135** (11) **1 215 668 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01307855.5 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.12.2000 KR 2000074797  
(54) • *Optische Abtastvorrichtung fähig sphärische  
Aberration zu detektieren und/oder zu korrigie-  
ren*  
• *Optical pickup capable of detecting and/or  
compensating for spherical aberration*  
• *Dispositif de lecture optique capable de détec-  
ter et/ou de corriger l'aberration sphérique*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Tae-kyung, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR  
Ahn, Young-man, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-  
do, KR  
Suh, Hae-jung, Gyeonggi-do, KR  
Chung, Chong-sam, 718-1904 Salgugol Donga  
Apt., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/085

(51) **G11B 7/24** (11) **1 215 669 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310557.2 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000383346  
(54) • *Optisches Informationsaufzeichnungsmedium,  
Verfahren zur dessen Herstellung, und Verfah-  
ren und Vorrichtung zur Informationsaufzeich-  
nung darauf*  
• *Optical information recording medium, method  
for producing the same, and method and ap-  
paratus for recording information thereon*  
• *Support d'enregistrement d'informations  
optiques, son procédé de fabrication, et procé-  
dé et appareil d'enregistrement d'enregistre-  
ment d'informations sur celui-ci*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Kitaura, Hideki, Souraku-gun, Kyoto 619-0237, JP  
Yamada, Noboru, Hirakata-shi, Osaka 573-1104,  
JP  
(74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/26

(51) **G11B 7/26** (11) **1 215 670 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310263.7 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377405  
12.12.2000 JP 2000377406  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
Filmen*  
• *Film forming apparatus and film forming  
method*  
• *Procédé et dispositif de fabrication de film*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Shida, Noriyoshi, C/o Corporate Research &  
Develop., Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Okano, Makoto C/o Corporate Research &  
Developement, Tsurugashima-shi Saitama, JP  
Suga, Keiji C/o Corporate Research &  
Developement, Tsurugashima-shi Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G11B 7/26** (11) **1 215 671 A2**  
G11B 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 01310420.3 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000379151  
(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium und Verfah-  
ren zur Herstellung desselben*  
• *Optical recording medium and process for pro-  
duction thereof*  
• *Support d'enregistrement optique et son procé-  
dé de fabrication*  
(71) MITSUBI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Mihara, Norihiko, c/o Mitsui Chemicals Inc.,  
Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Murayama, Shunsuke, c/o Mitsui Chemicals, Inc.,  
Sodegaura-shi, Chiba, JP

Nara, Ryosuke, c/o Mitsui Chemicals, Inc.,  
Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Koeke, Tadashi, c/o Mitsui Chemicals, Inc.,  
Sodegaura-shi, Chiba, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO.  
14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G11B 11/00** (11) **1 215 672 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125170.9 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 EP 00127342  
(54) • Verfahren zur Durchführung eines interaktiven  
Lernverfahrens  
• Method for performing an interactive learning  
process  
• Procédé de réalisation d'une méthode d'ap-  
prentissage interactive  
(71) Färber, Markus, Edelweissstrasse 29, 85521  
Ottobrunn, DE  
(72) Färber, Markus, 85521 Ottobrunn, DE  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

**G11B 15/61** → (51) G11B 5/53

**G11B 15/68** → (51) G11B 17/22

(51) **G11B 17/22** (11) **1 215 673 A1**  
G11B 15/68  
(25) En (26) En  
(21) 01310119.1 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 US 729870  
(54) • Automatische Plattenwechsellvorrichtung mit  
einem rückwärtsgerichteten Strichcodeleser  
• Discs autochanger with rear-facing bar code  
reader  
• Changeur automatique de disques avec lec-  
teur de code à barre tourné vers l'arrière  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Coffin, Paul C., Fort Collins, Colorado 80524, US  
Gardner, Richard, Greeley, Colorado 80634, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **G11B 20/00** (11) **1 215 674 A2**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310110.0 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 JP 2000374698  
(54) • Datentransfer und Aufzeichnung von urheber-  
rechtlich geschützten Inhaltsdaten  
• Data transfer and recording of copyright pro-  
tected content data  
• Transmission de données et enregistrement de  
données de contenu avec protection des droits  
d'auteur  
(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Abe, Miki, Tokyo 141, JP  
Yoshida, Tadao, Tokyo 141, JP

(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 20/10** (11) **1 215 675 A1**  
G11B 20/18 H03M 13/41  
(25) En (26) En  
(21) 01310433.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382595  
15.08.2001 JP 2001246697  
(54) • Signalwiedergabe, -auswertung und -aufzeich-  
nung  
• Signal reproduction, evaluation and recording  
• Reproduction, évaluation et enregistrement de  
signal  
(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Fujimoto, Kensuke, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Yoshimura, Shunji, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Fukumoto, Atsushi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Tanaka, Yasuhiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 20/18** → (51) G11B 20/10

(51) **G11B 21/02** (11) **1 215 676 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311342.0 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Schaltung zum Antrieb eines  
Schwingspulenbetätigers eines Massendaten-  
speichergerätes  
• Method and circuit for operating a voice coil  
actuator of a mass data storage device  
• Méthode et circuit de misc en oeuvre d'un ac-  
tionneur à bobine d'un dispositif de stockage  
de données en masse  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Du, Tan, Plano, Texas 75023, US  
Rote, John K., Addison, Texas 75001-3225, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 27/034** → (51) G11B 27/28

(51) **G11B 27/28** (11) **1 215 677 A1**  
G11B 27/32 G11B 27/034  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 01310202.5 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 GB 0029892  
(54) • Videoschnittgerät mit Auswahl von repräsen-  
tativen Videobildern  
• Video editing apparatus selecting representa-  
tive video images  
• Appareil de montage vidéo sélectionnant des  
images vidéo représentatives  
(71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights,  
Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB  
(72) McGrath, Mark John, Berkshire, RG12 3HM, GB  
Kydd, Andrew, Hampshire RG22 4NA, GB  
Thorpe, Jonathan, Winchester, Hampshire SO23  
9PP, GB

(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/28

(51) **G11C 11/406** (11) **1 215 678 A2**  
G11C 11/4076  
(25) En (26) En  
(21) 01305891.2 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.12.2000 JP 2000368423  
(54) • Halbleiterspeicher und Speichierzugriffsverfah-  
ren  
• Semiconductor memory, and memory access  
method  
• Mémoire à semiconducteurs et méthode d'ac-  
cès mémoire  
(71) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Kitamoto, Ayako, Kawasaki-shi, Kanagawa  
211-8588, JP  
Matsumiya, Masato, Kawasaki-shi, Kanagawa  
211-8588, JP  
Yamada, Shinichi, Kawasaki-shi, Kanagawa  
211-8588, JP  
Takita, Masato, Kawasaki-shi, Kanagawa  
211-8588, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

**G11C 11/4076** → (51) G11C 11/406

(51) **G11C 11/56** (11) **1 215 679 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129768.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 EP 00830827  
(54) • Programmierverfahren für eine Mehrpegelpei-  
cherzelle  
• Programming method for a multilevel memory  
cell  
• Méthode de programmation pour une cellule  
mémoire à plusieurs niveaux  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) De Sandre, Guido, 20047 Brugherio (Milano), IT  
Pasotti, Marco, 27028 S. Martino Sicc. (Pavia), IT  
Rolandi, Pier Luigi, 15059 Monleale (Alessandria),  
IT  
Guaitini, Giovanni, 20060 Trecella (Milano), IT  
Iezzi, David, 23875 Osnago (Como), IT  
Poles, Marco, 25016 Ghedi (Brescia), IT  
(74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l., Via  
Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G11C 16/10** (11) **1 215 680 A2**  
G11C 16/34

(25) En (26) En  
(21) 01480133.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 255824 P  
(54) • Schnelles Programmier- und Programmierver-  
ifikationsverfahren  
• Fast program to program verify method

- *Procédé rapide de programmation et de vérification de programmation*
- (71) Halo Lsi Design and Device Technology Inc., 169 Myers Corners Road, Floor 2, Wappingers Falls, NY 12590, US
- (72) Ogura, Seiki, Wappingers Fall, NY 12590, US  
Ogura, Tomoko, Fishkill, NY 12524, US  
Ogura, Nori, Wappingers Falls, NY 12590, US
- (74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

**G11C 16/10** → (51) G11C 16/14

- (51) **G11C 16/14** (11) **1 215 681 A2**  
G11C 16/10 G11C 16/34
- (25) En (26) En
- (21) 01480123.7 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.12.2000 US 251299 P
- (54) • *Programmier- und Lösungsverfahren in Zwillings-MONOS-Zellenspeichern*  
• *Program and erase methods in twin MONOS cell memories*  
• *Procédés de programmation et d'effacement dans une mémoire avec cellules de type MONOS jumelées*

- (71) Halo Lsi Design and Device Technology Inc., 169 Myers Corners Road, Floor 2, Wappingers Falls, NY 12590, US
- (72) Ogura, Seiki, Wappingers Falls, NY 12590, US  
Ogura, Tomoko, Wappingers Falls, NY 12590, US  
Saito, Tomoya, Wappingers Falls, NY 12590, US
- (74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

**G11C 16/34** → (51) G11C 16/10

**G11C 16/34** → (51) G11C 16/14

- (51) **G11C 29/00** (11) **1 215 682 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01309886.8 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.12.2000 US 731147
- (54) • *Initialisierungsverfahren einer integrierter Schaltung unter Benutzung komprimierter Daten aus einer Fernsicherungsdose*  
• *Initializing an integrated circuit using compressed data from a remote fusebox*  
• *Initialisation d'un circuit intégré utilisant des données comprimées d'une boîte à fusible à distance*

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Anand, Darren L., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Fifield, John Atkinson, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Jakobsen, Peter O., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Lackey, David E., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Ouellette, Michael R., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Barth, John Edward, Jr, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Gillis, Pamela Sue, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Kemerer, Douglas Wayne, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- Oakland, Steven F., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- Tonti, William Robert, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (74) Moss, Robert Douglas, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G21C 19/10** (11) **1 215 683 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01402966.4 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.2000 US 252313 P
- (54) • *Roboter mit mehreren Gelenken zum Entfernen von Abfällen*  
• *Segmented link robot for waste removal*  
• *Robot multi-articulé pour enlèvement de déchets*

- (71) Framatome ANP, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Glass, Samuel W., Lynchburg, VA 24506-0935, US  
Klahn, Frank C., Lynchburg, VA 24506-0935, US
- (74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **G21G 1/12** (11) **1 215 684 A1**  
G21G 4/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 00953506.3 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05550 18.08.2000
- (87) WO 01/15177 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 JP 23416999
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR RADIOSOTOPENERZEUGUNG*  
• *APPARATUS FOR PRODUCING RADIOISOTOPE*  
• *APPAREIL DE PRODUCTION DE RADIOISOTOPE*

- (71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (72) FUJIMOTO, Masatoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
AOSHIMA, Shinichiro, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
HOSODA, Makoto, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
TSUCHIYA, Yutaka, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (74) Musker, David Charles, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G21G 4/08** → (51) G21G 1/12

**H01B 1/00** → (51) B32B 27/26

**H01B 1/06** → (51) C01F 7/16

**H01B 1/08** → (51) C01F 7/16

**H01B 1/12** → (51) C07C 233/36

**H01B 1/12** → (51) C07C 323/60

**H01B 1/12** → (51) C08G 61/12

- (51) **H01B 3/44** (11) **1 215 685 A1**  
C08K 3/00 C08L 53/00  
C08L 23/10 C08J 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 01310387.4 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 JP 2000377498  
26.03.2001 JP 2001087907
- (54) • *Stromdraht mit Plastikmantel*  
• *Electrical wire having a covering of a resin composition*  
• *Conducteur électrique isolé*
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP
- (72) Hase, Tatsuya, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Sugita, Takahiko, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Fujimoto, Hiroshi, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Sato, Masashi, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Matsumoto, Shinichi, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01B 3/44** → (51) C08L 23/10

- (51) **H01B 7/28** (11) **1 215 686 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01403262.7 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 SE 0004632
- (54) • *Dreiseelenkabel*  
• *Three-core cable*  
• *Câble à trois âmes*
- (71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- (72) Persson, Karl-Gustav, 33292 Gislaved, SE
- (74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

- (51) **H01B 7/295** (11) **1 215 687 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 01811050.2 (22) 26.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 CH 24162000
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kabels und nach diesem Verfahren hergestelltes Kabel*  
• *Process for producing a cable and cable produced thereof*  
• *Procédé de production d'un câble et câble produit selon ledit procédé*
- (71) Studer Draht- und Kabelwerk AG, Herrenmattstrasse 20, 4658 Däniken, CH
- (72) Gradwohl, Heiner, Dr., 5012 Schönenwerd, CH
- (74) Schwander, Kuno, Patentanwaltsbüro Eder AG Lindenholzstrasse 40, 4052 Basel, CH

- (51) **H01B 11/04** (11) **1 215 688 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403046.4 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FR 0016451  
(54) • *Hochfrequenztelekommunikation mit Drahtleitergruppen*  
• *High frequency telecom cable with groups of wire-conductors*  
• *Câble de télécommunication à haute fréquence à groupes de fils conducteur*
- (71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) Decorps, Martine, 77130 Saint Germain Laval, FR  
Linossier, Thierry, 77130 Montereau, FR  
Poilleaux, Francis, 77250 Moret Sur Loing, FR  
(74) Lapoux, Roland M., Cabinet Martinet & Lapoux, 43  
Boulevard Vauban, B.P. 405, Guyancourt, 78055  
Saint Quentin Yvelines Cedex, FR

- (51) **H01C 10/32** (11) **1 215 689 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129717.3 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.12.2000 DE 10062931  
(54) • *Drehknopf*  
• *Rotary control knob*  
• *Bouton rotatif*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Baumann, Eduard, 63512 Hainburg, DE  
Martin, Jörg, 63477 Maintal, DE

**H01F 7/16** → (51) F01L 9/04**H01F 10/32** → (51) H01L 43/08

- (51) **H01G 4/38** (11) **1 215 690 A2**  
H02M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01128045.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.11.2000 JP 2000363317  
(54) • *Keramischer Kondensatormodul*  
• *Ceramic condenser module*  
• *Module de condensateurs céramiques*
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Moriwaki, Nobushige, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu,  
617-8555, JP  
Nishio, Masahiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu,  
617-8555, JP  
Yoshida, Kazuhiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu,  
617-8555, JP  
Kubota, Kazuyuki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu,  
617-8555, JP  
Nishiyama, Shigeki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu,  
617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

- (51) **H01G 9/012** (11) **1 215 691 A1**  
H01G 9/048  
(25) Ja (26) En  
(21) 00931554.0 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03350 25.05.2000  
(87) WO 00/74091 2000/49 07.12.2000  
(30) 28.05.1999 JP 15029299  
14.06.1999 US 138781 P  
20.04.2000 JP 2000119469  
(54) • *FESTELEKTROLYTKONDENSATOR UND  
SEINE HERSTELLUNGSMETHODE*  
• *SOLID ELECTROLYTIC CAPACITOR AND  
METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *CONDENSATEUR ELECTROLYTIQUE SO-  
LIDE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9,  
Shibadai-mon 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8518, JP  
(72) SAKAI, Atsushi, Omachi-shi, Nagano 398-0002, JP  
ICHIMURA, Takashi, Omachi-shi, Nagano  
398-0002, JP  
NITOHO, Hiroshi, Omachi-shi, Nagano 398-0002, JP  
KAWAMURA, Naoki, Omachi-shi, Nagano  
398-0002, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**H01G 9/048** → (51) H01G 9/012

- (51) **H01H 1/20** (11) **1 215 692 A2**  
H01H 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 01129866.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000384914  
(54) • *Druckschalter für Starkstrom*  
• *Push-Push switch for switching heavy-current*  
• *Interrupteur à bouton-poussoir pour courant  
élevé*
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Sato, Yukihiko, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo  
145-8501, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**H01H 1/22** → (51) H01H 11/00

- (51) **H01H 3/08** (11) **1 215 693 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129400.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384362  
(54) • *Betätigungsverfahren*  
• *Operating device*  
• *Dispositif de commande*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Kato, Mitsumasa, Pioneer Corporation, Kawagoe-  
shi, Saitama-ken, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

- (51) **H01H 9/00** (11) **1 215 694 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01128800.8 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062679  
(54) • *Stufenschalter mit Schaltüberwachung*  
• *Tap changer with monitoring of the switch sta-  
tus*  
• *Sélecteur de prises avec surveillance de l'état  
de commutation*
- (71) MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH,  
Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE  
(72) Lauterwald, Rolf, Ing. grad., 93186 Pettendorf, DE  
Wilhelm, Gregor, Dipl.-Ing. (FH), 93059  
Regensburg, DE

- (51) **H01H 11/00** (11) **1 215 695 A2**  
H01H 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 01250383.5 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062761  
(54) • *Bewegbarer Kontaktträger zur Aufnahme von  
Kontakthebeln für Niederspannungs-Leistungs-  
schalter*  
• *Movable contact support for mounting con-  
tact levers for low voltage circuit breakers*  
• *Support de contact mobile pour le montage de  
leviers de contact de disjoncteur basse tension*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Bach, Michael, 12437 Berlin, DE  
Schmidt, Detlev, 12055 Berlin, DE  
Sebekow, Michael, 13125 Berlin, DE  
Seidler-Stahl, Günter, 13359 Berlin, DE

**H01H 13/12** → (51) H01H 1/20

- (51) **H01H 13/70** (11) **1 215 696 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129650.6 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062380  
(54) • *Tastaturanordnung für eine elektrische Vorrich-  
tung*  
• *Keypad assembly for an electrical device*  
• *Ensemble d'un clavier à touches pour un dis-  
positif électrique*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Brooren, Andreas, 52134 Herzogenrath, DE  
Trummer, Frank, 46282 Dorsten, DE

- (51) **H01H 85/041** (11) **1 215 697 A2**  
H01H 85/20  
(25) En (26) En  
(21) 01129659.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382673  
11.01.2001 JP 2001003340  
(54) • *Sicherungseinheit*  
• *A fuse module*  
• *Module à coupe-circuit fusible*

- (71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Nakanishi, Ryuji, Autonetworks Technol., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01H 85/20** → (51) H01H 85/041

- (51) **H01J 1/63** (11) **1 215 698 A2**  
H01J 17/16
- (25) De (26) De
- (21) 01000719.3 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 DE 10061720
- (54) • *Plasmabildschirm mit Leuchtstoffschicht*  
• *Plasma display screen with luminescent layer*  
• *Ecran à plasma avec une couche luminescente*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Jüstel, Thomas c/o Philips Corp. Int. Prop. GmbH, 52066, Aachen, DE  
Bechtel, Helmut c/o Philips Corp. Int. Prop. GmbH, 52066, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weissshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

- (51) **H01J 9/02** (11) **1 215 699 A1**  
H01J 61/073
- (25) De (26) De
- (21) 01000721.9 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062974
- (54) • *Hochdruckgasentladungslampe und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *High pressure discharge lamp and method of manufacture*  
• *Lampe à décharge à haute pression et procédé de fabrication*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (72) Derra, Günther, Dr., 52066, Aachen, DE  
Fischer, Hanns Ernst, Dr., 52066, Aachen, DE  
Leers, Dieter, 52066, Aachen, DE  
Moench, Holger, Dr., 52066, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weissshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

- (51) **H01J 9/02** (11) **1 215 700 A2**  
G03F 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 01129594.6 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382331  
21.11.2001 JP 2001356554
- (54) • *Substrat mit feinen Linien, Methode zur Erzeugung der Linien, Elektronen emittierendes Substrat, sowie Bildwiedergabegerät*  
• *Uer ces lignes*  
• *Substrat avec lignes fines, méthode pour fabriquer ces lignes, substrat émetteur d'électrons et dispositif d'affichage*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Uda, Yoshimi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Ishiwata, Kazuya, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kubo, Shinsaku, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Watanabe, Yasuyuki, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01J 17/16** → (51) H01J 1/63

**H01J 17/49** → (51) C09K 11/08

**H01J 23/02** → (51) H01L 21/3065

- (51) **H01J 29/02** (11) **1 215 701 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01129851.0 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382330  
12.12.2001 JP 2001379077
- (54) • *Mit feinen Linien beschichtetes Substrat, Elektronenquelle und Bildanzeigevorrichtung*  
• *Substrate having fine line, electron source and image display apparatus*  
• *Substrat revêtu de lignes fines, source d'électrons et appareil d'affichage d'images*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Uda, Yoshimi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishiwata, Kazuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kubo, Shinsaku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Yasuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01J 29/07** (11) **1 215 702 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01128104.5 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 JP 2000379294
- (54) • *Kathodenstrahlröhre*  
• *Cathode ray tube*  
• *Tube à rayons cathodiques*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP

- (72) Omori, Masayuki, Takatsuki-shi, Osaka 569-1144, JP  
Sato, Tadayuki, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0953, JP  
Demi, Yoshikazu, Gamou-gun, Shiga 520-2552, JP  
Takakuwa, Ayumu, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0002, JP
- (74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

- (51) **H01J 29/18** (11) **1 215 703 A1**  
H01J 29/20 C09K 11/02
- (25) De (26) De
- (21) 00127320.0 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Bildschirm, insbesondere Farbbildschirm, Beschichtung desselben und Mittel zur Herstellung der Beschichtung*  
• *Display panel. in particular color display panel, coating of the same and material for producing the coating*  
• *Panneau d'affichage, en particulier panneau d'affichage couleur, revêtement de celui-ci et matériau pour fabriquer ce revêtement*
- (71) dmc2 Degussa Metals Catalysts Cerdec AG, 60287 Frankfurt am Main, DE
- (72) Letschert, Hans-Peter, 63450 Hanau, DE
- (74) Reinhardt, Markus, Dipl.-Ing., et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE

**H01J 29/20** → (51) H01J 29/18

- (51) **H01J 29/86** (11) **1 215 704 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01127778.7 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 DE 10063034
- (54) • *Fernsehglashrichter*  
• *Glass funnel for television apparatus*  
• *Entonnoir en verre pour un appareil de télévision*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB
- (72) Hergott, Stefan, 65189 Wiesbaden, DE  
Vogel, Michael, 55131 Mainz, DE  
Knoche, Volker, 55118 Mainz, DE  
Kehlenbeck, Ralf, Dr., 55271 Stackeden-Elsheim, DE
- Mühlke, Oliver, 65345 Eltville, DE

- (51) **H01J 29/86** (11) **1 215 705 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01128703.4 (22) 01.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 JP 2000377501
- (54) • *Durchsichtiges Abschirmmaterial gegen elektromagnetische Strahlung*  
• *Transparent electromagnetic radiation shielding material*

- *Matériau transparent de blindage contre les radiations électromagnétiques*
- (71) NISSHINBO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi Ningyo-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
 (72) Marutsuka, Toshinori, Midori-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
 (74) Leifert, Elmar, Dr., et al, Leifert & Steffan Burgplatz 21-22, 40213 Düsseldorf, DE

- (51) **H01J 33/00** (11) **1 215 706 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129437.8 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 14.12.2000 JP 2000379679  
 (54) • *Elektronenstrahl-Behandlungsvorrichtung*  
 • *Electron beam treatment device*  
 • *Dispositif de traitement par faisceau d'électrons*
- (71) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
 (72) Yamaguchi, Masanori, Himeji-shi, Hyogo-ken, Himeji-shi, JP  
 (74) Tomerius, Isabel, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Weber & Heim Bavariaring 29, 80336 München, DE

- (51) **H01J 35/08** (11) **1 215 707 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01000722.7 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 16.12.2000 DE 10062928  
 (54) • *Röntgenstrahler mit Flüssigmetall-Target*  
 • *X-ray source with liquid metal target and X-ray apparatus*  
 • *Source à rayons X avec cible à métal liquide et appareil à rayons X*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE  
 (84) DE  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) DE FR GB  
 (72) Harding, Geoffrey, Weissshausstrasse 2 52066 Aachen, DE  
 Ulmer, Bernd, Weissshausstrasse 2 52066 Aachen, DE  
 David, Bernd, Weissshausstrasse 2 52066 Aachen, DE  
 (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weissshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

- (51) **H01J 35/10** (11) **1 215 708 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129861.9 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 18.12.2000 JP 2000383881  
 (54) • *Drehanoden-Röntgenröhre*  
 • *Rotary-anode-type x-ray tube*  
 • *Tube à rayons X à anode tournante*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yoshida, Yukinari, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H01J 37/32** (11) **1 215 709 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129553.2 (22) 11.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.12.2000 JP 2000377350  
 26.11.2001 JP 2001359572  
 (54) • *Vakuumbehandlungsverfahren*  
 • *Vacuum processing method*  
 • *Procédé de traitement sous vide*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Murayama, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Shirasuna, Toshiyasu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Niino, Hiroaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Aoki, Makoto, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01J 37/32** (11) **1 215 710 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129556.5 (22) 11.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.12.2000 JP 2000377338  
 25.01.2001 JP 2001017011  
 11.07.2001 JP 2001210932  
 27.11.2001 JP 2001360908  
 (54) • *Verfahren und Gerät zur Vakuumbehandlung, Verfahren zur Herstellung einer Halbleitervorrichtung und Halbleitervorrichtung*  
 • *Method and apparatus for vacuum processing, semiconductor device manufacturing method and semiconductor device*  
 • *Procédé et appareil de traitement sous vide, procédé de fabrication de dispositif semi-conducteur et dispositif semi-conducteur*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Aoki, Makoto, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Shirasuna, Toshiyasu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Niino, Hiroaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Akiyama, Kazuyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Murayama, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Tsuchida, Shinji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Tazawa, Daisuke, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Abe, Yukihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01J 49/40** (11) **1 215 711 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01310018.5 (22) 29.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 29.11.2000 GB 0029040  
 02.04.2001 GB 0108187  
 (54) • *Massenspektrometer und Vorrichtungen dafür*  
 • *Mass spectrometer and methods of mass spectrometry*  
 • *Spectromètre de masse et méthodes associées*
- (71) Micromass Limited, Floats Road, Wythenshawe, Manchester M23 9LZ, GB  
 (72) Green, Martin, Bowden, Altrincham Cheshire WA14 3EE, GB

- Jackson, Michael, Warrington, Cheshire WA4 2AZ, GB  
 (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H01J 49/42** (11) **1 215 712 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01310026.8 (22) 29.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 29.11.2000 GB 0029088  
 20.04.2001 GB 0109760  
 25.04.2001 GB 0110149  
 16.08.2001 GB 0120028  
 (54) • *Massenspektrometer und massenspektrometrische Verfahren*  
 • *Mass spectrometer and methods of mass spectrometry*  
 • *Spectromètre de masse et méthodes associées*
- (71) Micromass Limited, Floats Road, Wythenshawe, Manchester M23 9LZ, GB  
 (72) Bateman, Robert Harold, Knutsford, Cheshire WA16 8NP, GB  
 Giles, Keven, Altrincham, Cheshire WA15 7RR, GB  
 (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01J 61/073** → (51) H01J 9/02

- (51) **H01J 61/28** (11) **1 215 713 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125913.2 (22) 30.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.12.2000 US 255012 P  
 09.08.2001 US 925582  
 (54) • *Amalgamsperre*  
 • *Amalgam retainer*  
 • *Barrière pour amalgame*
- (71) OSRAM-SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
 (72) Shaffer, John W., Danvers, MA 01923, US  
 (74) Pokorny, Gerd, et al, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **H01J 61/34** (11) **1 215 714 A1**  
 H01J 61/50 H01K 1/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 01310290.0 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.12.2000 US 736060  
 (54) • *Elektrische Lampe mit Hüllkörper*  
 • *Electric lamp with shroud*  
 • *Lampe électrique avec gaine de protection*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
 (72) Dakin, James Thomas, Shaker Heights, Ohio 44120, US  
 Duffy, Mark Elton, Shaker Heights, Ohio 44120, US  
 Scott, Curtis Edward, Mentor, Ohio 44060, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01J 61/42** → (51) H01L 31/0203

**H01J 61/50** → (51) H01J 61/34



- H01K 1/34** → (51) H01J 61/34
- (51) **H01L 21/00** (11) **1 215 715 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01120274.4 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377785  
(54) • *Substratbearbeitungseinheit*  
• *Substrate processing unit*  
• *Unité de traitement de substrats*
- (71) S.E.S. Company Limited, 3-9-18 Imai, Ome-shi, Tokyo, JP  
(72) Ogasawara, Kazuhisa, Katano-shi, Osaka, JP  
Nakatsukasa, Katsuyoshi, Asakuchigun, Okayama, JP  
Shoumori, Hirofumi, Kurashiki-shi, Okayama, JP  
Otokuni, Kenji, Higashiyamato-shi, Tokyo, JP  
Watanabe, Kazutoshi, Irumagun, Saitama, JP  
Takahashi, Hiroki, Inashikigun, Ibaraki, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **H01L 21/00** (11) **1 215 716 A1**  
H01L 21/68  
(25) De (26) De  
(21) 01128538.4 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062011  
(54) • *Halteinrichtung*  
• *Supporting means*  
• *moyens de support*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Aigner, Kurt, 9073 Viktring, AT  
Binder, Alfred, 9500 Landskron, AT  
Kroupa, Gerhard, 9500 Villach, AT  
Matschitsch, Martin, 9181 Feistritz i. Ros., AT  
Pucher, Gerhard, 9500 Villach, AT  
Scherf, Werner, 8130 Frohnleiten, AT  
Unterweger, Josef, 9520 Annenheim, AT  
Zerlauth, Stefan, 9020 Klagenfurt, AT  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- H01L 21/203** → (51) H01L 21/3065
- H01L 21/205** → (51) C30B 25/02
- H01L 21/205** → (51) H01L 21/3065
- (51) **H01L 21/3065** (11) **1 215 717 A1**  
H01J 23/02 H05H 1/46  
C23F 4/00 H01L 21/203  
H01L 21/205  
(25) Ja (26) En  
(21) 00955070.8 (22) 28.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/05798 28.08.2000  
(87) WO 01/18858 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 JP 24869399  
(54) • *MAGNETRON-PLASMA-BEHANDLUNGS-  
APPARAT*  
• *MAGNETRON PLASMA PROCESSING APPA-  
RATUS*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT PAR PLASMA  
DE MAGNETRON*
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka  
5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP

- Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Oote-machi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) YAMASAKI, Tomomi, Himeji-shi Hyogo 670-0057,  
JP  
KIMURA, Hidetoshi Tokyo Electron Limited,  
Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP  
ARAMI, Junichi, Intellectual Property Dept., Tokyo  
107-8481, JP  
ONO, Hiroo, Tokyo Electron Yamanashi Limited,  
Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP  
KOSHIHISHI, Akira, Tokyo Electron Yamanashi  
Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
MIYATA, Koji, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.,  
Takefu-shi, Fukui 915-0802, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- H01L 21/329** → (51) H01L 29/87
- H01L 21/336** → (51) H01L 29/788
- (51) **H01L 21/56** (11) **1 215 718 A2**  
C08L 63/00 C08L 101/00  
(25) En (26) En  
(21) 01129224.0 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 735821  
(54) • *Neues Hochtemperatur-Unterfüllmaterial mit  
niedrigem Exotherm während seiner Verwen-  
dung*  
• *Novel high temperature underfilling material  
with low exotherm during use*  
• *Nouveau matériau de sous-remplissage ayant  
une basse exotherme pendant son usage*
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding  
Corporation, 1000 Uniquema Boulevard, New  
Castle, Delaware 19720, US  
(72) Carpenter, Neil M., 1930 Zaventem, BE  
Ruyters, Michel, 3980 Tessenderlo, BE  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held,  
Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
- (51) **H01L 21/60** (11) **1 215 719 A2**  
H01L 23/485  
(25) En (26) En  
(21) 01304902.8 (22) 05.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377684  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Halbleitervor-  
richtung mit einem Schritt zur Anbringung einer  
Kupferfolie auf einem Substrat, als Teil einer  
eine Elektrodenfläche mit einem Anschlussele-  
ment verbindenden Verdrahtung*  
• *Semiconductor device manufacturing method  
having a step of applying a copper foil on a  
substrate as a part of a wiring connecting an  
electrode pad to a mounting terminal*  
• *Procédé pour la fabrication d'un dispositif  
semi-conducteur comportant une étape d'appli-  
cation d'une feuille de cuivre sur un substrat  
comme une partie d'un câblage connectant  
une plage d'électrode à une borne de contact*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Aiba, Yoshitaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211, JP  
Sato, Mitsutaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211, JP

- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB
- H01L 21/60** → (51) H01L 23/498
- H01L 21/60** → (51) H01L 23/538
- (51) **H01L 21/66** (11) **1 215 720 A2**  
En (26) En  
(21) 01310086.2 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 GB 0030346  
(54) • *IC-Prüf-Struktur*  
• *Integrated circuit test structure*  
• *Structure d'essai de puces intégrées*
- (71) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor,  
Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB  
(72) Beech, Clive David, Plymouth, Devon PL6 7QR, GB  
(74) Robinson, John Stuart, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4  
2RU, GB
- (51) **H01L 21/68** (11) **1 215 721 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124788.9 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 DE 10062015  
21.08.2001 DE 10140826  
(54) • *Verfahren zur mehrschrittigen Bearbeitung ei-  
nes dünnen und unter den Bearbeitungsschrit-  
ten bruchgefährdeten Halbleiter-Waferprodukts*  
• *Process for multistep processing of a thin and  
brittle Wafer*  
• *Procédé pour le traitement en plusieurs étapes  
d'une plaquette semiconductrice mince et cas-  
sante*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) Kröner, Friedrich, 9500 Villach, AT  
Schmidt, Thomas, 9500 Villach, AT  
(74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Karl-Böhm-Strasse  
1, 85598 Baldham, DE
- (51) **H01L 21/68** (11) **1 215 722 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129623.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000376926  
(54) • *Klebender Schutzfilm für eine Halbleiterschei-  
be*  
• *Protecting adhesive film for a semiconductor  
wafer*  
• *Film de protection adhésif pour une plaquette  
semi-conductrice*
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Saimoto, Yoshihisa, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi,  
457-8522, JP  
Fuji, Yasuhisa, Sodegaura-shi, Chiba, 299-0265,  
JP  
Kataoka, Makoto, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi,  
457-8522, JP  
Hirai, Kentaro, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi,  
980-0004, JP  
Fukumoto, Hideki, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi,  
457-8522, JP

Koshimizu, Takanobu, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, 457-8522, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01L 21/68** → (51) H01L 21/00

(51) **H01L 23/29** (11) **1 215 723 A1**  
C08G 59/42 C08L 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 01130096.9 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000383269  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Epoxidharz-Zusammensetzung zur Einkapselung von Fotohalbleitervorrichtung  
• Process for producing epoxy resin composition for photoconductor element encapsulation  
• Procédé de production d'une composition de résine epoxy pour l'encapsulation d'un système photoconducteur  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Shimada, Katsumi, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 23/31** → (51) H01L 23/49

**H01L 23/485** → (51) H01L 21/60

(51) **H01L 23/49** (11) **1 215 724 A1**  
H01L 23/495 H01L 23/31  
(25) En (26) En  
(21) 01000636.9 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.11.2000 US 252126 P  
(54) • Bonddrahtverbundene Halbleiteranordnung mit niedriger Kapazitätskopplung  
• Wire bonded semiconductor device with low capacitance coupling  
• Dispositif semi-conducteur lié par fil avec un couplage à capacité réduite  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) LAMSON, Michael A., Westminster TX, 75485, US  
KLOONIS, Homer B., Dallas TX, 75243, US  
(74) Hoyt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H01L 23/495** → (51) H01L 23/49

(51) **H01L 23/498** (11) **1 215 725 A2**  
H01L 21/60  
(25) De (26) De  
(21) 01129933.6 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 10062811  
(54) • Anordnung zur Aufnahme elektrischer Bauteile und kontaktloser Transponder  
• Assembly apted to support electric devices and contactless transponder

• Assemblage utilisé pour supporter des dispositifs électriques et transpondeur sans contacts  
(71) cubit electronics GmbH, In den Weiden 4 b, 99099 Erfurt, DE  
(72) Michalk, Manfred, Dr., 99096 Erfurt, DE  
(74) Liedtke, Klaus, Dr., Postfach 10 19 16, 99019 Erfurt, DE

**H01L 23/50** → (51) H01L 23/538

(51) **H01L 23/538** (11) **1 215 726 A2**  
H01L 23/50 H01L 21/60  
(25) En (26) En  
(21) 01310455.9 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 US 681066  
(54) • Verbindungs-Methode und Struktur  
• Interconnection method and structure  
• Méthode et structure d'inter-connection  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Burdick, William Edward Jr., Schenectady, New York 12309, US  
Durocher, Kevin Matthew, Waterford, New York 12188, US  
Rose, James Wilson, Guilderland, New York 12303, US  
Fillion, Raymond Albert, Niskayuna, New York 12309, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01L 23/64** → (51) H01L 23/49

(51) **H01L 27/115** (11) **1 215 727 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02001974.1 (22) 14.03.1990  
(84) DE FR GB  
(30) 14.03.1989 JP 6155989  
(54) • Halbleiterstruktur zum Verarbeiten und Speichern von Information  
• Semiconductor structure for processing and storing of information  
• Structure semiconductrice pour le traitement et le stockage de données

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Wada, Masashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 90104813.2 / 0 387 834

(51) **H01L 27/144** (11) **1 215 728 A2**  
H01L 27/146  
(25) En (26) En  
(21) 01204595.1 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 US 736651  
(54) • Pixelstruktur mit verbesserter Ladungsübertragung  
• A pixel structure with improved charge transfer  
• Structure d'un pixel avec un transfert de charge amélioré  
(71) Fillfactory N.V., Schalihenoevedreef 20 b, Mechelen Campus, 2800 Mechelen, BE  
(72) Dierickx, Bart, 2640 Mortsel, BE  
(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Vilvoordsebaan 92, 3020 Winksele, BE

(51) **H01L 27/146** (11) **1 215 729 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310545.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000383925  
12.12.2001 JP 2001378124  
(54) • Bildaufnahmegerät  
• Image pickup apparatus  
• Dispositif de prise d'images  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Sonoda, Kazuhiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Hidekazu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H01L 27/146** → (51) H01L 27/144

**H01L 29/10** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/16** (11) **1 215 730 A1**  
H01L 29/47 H01L 29/78  
C30B 29/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956966.6 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/06055 06.09.2000  
(87) WO 01/18872 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 JP 25315299  
(54) • SIC-HALBLEITERSCHEIBE, SIC-HALBLEITERBAUELEMENT SOWIE HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINE SIC-HALBLEITERSCHEIBE  
• SIC WAFER, SIC SEMICONDUCTOR DEVICE AND PRODUCTION METHOD OF SIC WAFER  
• TRANCHE DE SIC, DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR DE SIC ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE TRANCHE DE SIC

(71) Sixon Inc., 51-1-301, Shimogomominamishibamachi, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0841, JP  
Kansai Electric Power C.C., Inc., 3-3-22, Nakanoshima, Kita-Ku, Osaka-shi, Osaka 530-8270, JP  
MITSUBISHI CORPORATION, 6-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8086, JP  
Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) SHIOMI, Hiromu, Suita-shi, Osaka 564-0004, JP  
KIMOTO, Tsunenobu, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 612-8031, JP  
MATSUNAMI, Hiroyuki, Yawata-shi, Kyoto 614-0000, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01L 29/423** → (51) H01L 29/788

**H01L 29/47** → (51) H01L 29/16

(51) **H01L 29/78** (11) **1 215 731 A2**  
H01L 29/10  
(25) En (26) En  
(21) 01129323.0 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000380094  
18.09.2001 JP 2001283974
- (54) • *Offset-Gate-Halbleiterbauelement*  
• *Offset-gate-type semiconductor device*  
• *Dispositif semiconducteur a grille decalée*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Yasuhara, Norio, Intellectual Property Divison, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Ono, Syotaro, Intellectual Property Divison, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Nakamura, Kazutoshi, Intellectual Property Divison, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Kawaguchi, Yusuke, Intellectual Property Divison, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Hodama, Shinichi, Intellectual Property Divison, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Nakagawa, Akio, Intellectual Property Divison, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H01L 29/78** → (51) H01L 29/16
- (51) **H01L 29/788** (11) **1 215 732 A2**  
H01L 29/423 H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 01129725.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382233
- (54) • *Nichtflüchtige Halbleiterspeicheranordnung und Verfahren zur Herstellung*  
• *Nonvolatile semiconductor memory device and manufacturing method thereof*  
• *Dispositif semi-conducteur de mémoire rémanente et procédé pour sa fabrication*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
Halo Lsi Design and Device Technology Inc., 169 Myers Corners Road, Suite 230, Wappingers Falls, NY 12590, US
- (72) Sugiyama, Nobuyo, Nishinomiyama-shi, Hyogo 663-8102, JP  
Odanaka, Shinji, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP  
Fujimoto, Hiromasa, Soraku-gun, Kyoto 619-0224, JP  
Ogura, Seiki, Halo LSI Design and Device Tech.Inc., Suite 230 Wappingers Falls, NY 12590, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01L 29/868** (11) **1 215 733 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310302.3 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 US 734624
- (54) • *Laterale PIN Diode aus Polysilizium und Verfahren zur Herstellung*  
• *Lateral polysilicon pin diode and method for so fabricating*  
• *Diode PIN latérale en polysilicium et procédé pour sa fabrication*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Greenberg, David R., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Jadus, Dale K., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- Subbanna, Seshardri, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Walter, Keith M., c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- (74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- 
- (51) **H01L 29/87** (11) **1 215 734 A2**  
H01L 21/329  
(25) En (26) En  
(21) 01129517.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382184
- (54) • *Überspannungsschutz-Halbleiteranordnung und Verfahren zur Herstellung*  
• *Surge protective semiconductor device and method of manufacturing the same*  
• *Dispositif semi-conducteur de protection contre les surtensions et procédé pour sa fabrication*
- (71) SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, 2-1, Ohtemachi-2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0004, JP
- (72) Suzuki, Minoru, Shindengen Electric Manufacturing, Hanno-shi, Saitama 357-8585, JP  
Yoshida, Susumu, Shindengen Electric Manufacturing, Hanno-shi, Saitama 357-8585, JP
- (74) Körber, Wolfhart, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **H01L 31/0203** (11) **1 215 735 A1**  
F21K 7/00 F21V 3/04  
H01J 61/42 F21K 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 00311116.8 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verbesserte Lampenstruktur*  
• *Improved structure of lamp*  
• *Structure de lampe améliorée*
- (71) Yeh, Chao-Chin, No. 34-2, Lane 443, Sec. 1, Tou Chung Rd., Tien Chung Chen, Chang Hua Hsien, Taiwan, CN
- (72) Yeh, Chao-Chin, Chang Hua Hsien, Taiwan, CN
- (74) Bond, Bentley George, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- H01L 35/16** → (51) H01L 35/24
- (51) **H01L 35/24** (11) **1 215 736 A2**  
H01L 35/16  
(25) En (26) En  
(21) 01128621.8 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.11.2000 JP 2000366070  
23.10.2001 JP 2001325175
- (54) • *Thermoelektrisches Material und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Thermoelectric material and process for producing it*  
• *Matériau thermoélectrique et procédé pour son fabrication*
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Hayashi, Takahiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- Horio, Yuma, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Hoshi, Toshiharu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01L 41/087** (11) **1 215 737 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129761.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000381866  
19.03.2001 JP 2001077883  
19.03.2001 JP 2001077884  
02.08.2001 JP 2001234555
- (54) • *Polarisationsvorrichtung und Polarisationsverfahren für ein flexibles piezoelektrisches Koaxialkabel*  
• *Polarization apparatus and polarization method of coaxial flexible piezoelectric cable*  
• *Appareil de polarisation et procédé de polarisation pour un câble coaxial piézoélectrique flexible*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) Ebisawa, Mitsuo, Kyoto 619-0224, JP  
Nagai, Takeshi, Kyoto 619-0224, JP  
Kanazawa, Narutoshi, Sakai-shi, Osaka 591-8021, JP
- Ito, Masahiko, Kashihara-shi, Nara 634-0006, JP  
Fujii, Yuko, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-0006, JP  
Sugimori, Tooru, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01L 43/08** (11) **1 215 738 A2**  
G01R 33/09 H01F 10/32  
(25) En (26) En  
(21) 01303309.7 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377033
- (54) • *Magnetoresistiver Wandler*  
• *Magnetoresistive transducer*  
• *Transducteur magnétorésistif*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Tagawa, Ikuya, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Yamada, Kenichiro, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- H01L 51/20** → (51) C07C 233/36
- 
- H01L 51/20** → (51) H05B 33/14
- (51) **H01L 51/30** (11) **1 215 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129617.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 KR 2000075636

- (54) • Organische Leuchtdiode  
• Organic electroluminescent device  
• Dispositif organique électroluminescent
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-ku, Seoul, KR
- (72) Oh, Hyoung Yun, Dongjak-gu, Seoul, KR  
Seo, Jeong Dae, Daegukwangyok-shi, KR
- (74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

**H01L 51/30** → (51) C07C 233/36

- (51) **H01M 2/06** (11) **1 215 740 A2**  
H01M 2/30
- (25) En (26) En
- (21) 01403149.6 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 737956
- (54) • Strukturordnung für die Poldurchführung von Lithium-Ionen-Zellen  
• A structural feed through arrangement for the terminal of lithium ion cells  
• Arrangement structural pour la traversée de pôle de cellules à ions de lithium
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Romero, Antonio L., Parkton, Maryland 21120, US
- (74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H01M 2/30** → (51) H01M 2/06

**H01M 2/34** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 4/30** (11) **1 215 741 A1**  
H01M 4/32 H01M 10/30
- (25) En (26) En
- (21) 01129555.7 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 JP 2000377886
- (54) • Positive Elektrode für alkalische Speicherbatterie, Verfahren zu ihrer Herstellung und diese enthaltende alkalische Speicherbatterie  
• Positive electrode plate for alkaline storage battery and method for manufacturing the same, and alkaline storage battery using the same  
• Plaque d'électrode positive pour accumulateurs alcalins, procédé de sa fabrication et un accumulateur alcalin la contenant
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (72) Hayashi, Kiyoshi, Toyohashi-shi, Aichi 441-8154, JP  
Ikoma, Munehisa, Shiki-gun, Nara 636-0243, JP  
Matsumura, Jun, Otsu-shi, Shiga 520-0863, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01M 4/32** → (51) H01M 4/30

**H01M 4/48** → (51) C01G 31/00

- (51) **H01M 4/58** (11) **1 215 742 A1**  
H01M 10/40 H01M 10/54
- (25) Ja (26) En
- (21) 00937312.7 (22) 20.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04007 20.06.2000
- (87) WO 00/79621 2000/52 28.12.2000
- (30) 21.06.1999 JP 17475899  
13.08.1999 JP 22916299

- (54) • AKTIVES MATERIAL FÜR DIE ANODE EINER SEKUNDÄRZELLE UND ENTSPRECHENDES HERSTELLUNGSVERFAHREN UND NICHT-WÄSSRIGE ELEKTROLYTISCHE SEKUNDÄRZELLE, WIEDERVERWERTETES ELEKTRONISCHES FUNKTIONSMATERIAL UND RECYCLINGS-VERFAHREN DAFÜR  
• ACTIVE MATERIAL FOR ANODE OF SECONDARY CELL AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF AND NON-AQUEOUS ELECTROLYTE SECONDARY CELL, AND RECYCLED ELECTRONIC FUNCTIONAL MATERIAL AND METHOD FOR RECYCLING ELECTRONIC FUNCTIONAL MATERIAL  
• MATERIAU ACTIF POUR ANODE DE CELLULE SECONDAIRE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION ET CELLULE SECONDAIRE A ELECTROLYTE NON AQUEUX, ET MATERIAU FONCTIONNEL ELECTRONIQUE RE-CYCLE ET PROCEDE DE RECYCLAGE DU MATERIAU FONCTIONNEL ELECTRONIQUE
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) SAKAI, Ryo, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0054, JP  
SHIRAKAWA, Yasuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0801, JP  
IYASU, Kotaro, Fuchu-shi, Tokyo 183-0052, JP  
SUZUKI, Nobukazu, Ota-ku, Tokyo 143-0014, JP  
MITSUI, Hisayasu, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0003, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01M 4/86** → (51) C01F 7/16

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 215 743 A2**  
H01M 8/24
- (25) En (26) En
- (21) 01204711.4 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 738700
- (54) • Fluidverteilungssystem für Festoxidbrennstoffzellen  
• Fluid distribution system for solid oxide fuel cells  
• Système de distribution de fluides pour piles à combustible à oxydes solides
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Keegan, Kevin Richard, Hilton, NY 14468, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 215 744 A1**  
G01N 27/407
- (25) En (26) En
- (21) 01204638.9 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 738207
- (54) • Verfahren und Vorrichtung mit Verwendung eines Sensors vom Brennstoffzellentyp  
• A method and apparatus for a fuel cell based fuel sensor  
• Méthode et dispositif avec un détecteur du type de pile à combustible
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Keegan, Kevin Richard, Hilton, NY 14468, US  
Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02

**H01M 10/30** → (51) C08L 53/00

**H01M 10/30** → (51) H01M 4/30

**H01M 10/34** → (51) C08L 53/00

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 215 745 A1**  
H01M 2/34
- (25) Ja (26) En
- (21) 00940876.6 (22) 29.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04291 29.06.2000
- (87) WO 01/03226 2001/02 11.01.2001
- (30) 30.06.1999 JP 18493199
- (54) • NICHT WÄSSRIGE ELEKTROLYTISCHE SEKUNDÄRZELLE UND DIESE VERWENDENDES GERÄT  
• NON-AQUEOUS ELECTROLYTE SECONDARY CELL AND DEVICE USING THE SAME  
• ACCUMULATEUR ELECTROLYTIQUE NON AQUEUX ET DISPOSITIF LE CONTENANT
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) WATANABE, Shoichiro, Ikoma-gun, Nara 636-0114, JP  
IWAMOTO, Kazuya, Sakai-shi, Osaka 593-8304, JP  
UEDA, Atsushi, Osaka-shi, Osaka 546-0003, JP  
NUNOME, Jun, Yawata-shi, Kyoto 614-8332, JP  
KOSHINA, Hizuru, Neyagawa-shi, Osaka 572-0019, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 215 746 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 01310472.4 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 US 738143
- (54) • Organische Carbonate als Zusätze für nicht-wässrige Elektrolyte wiederaufladbarer elektrochemischer Zellen  
• Organic carbonate additives for nonaqueous electrolyte rechargeable electrochemical cells  
• Carbonates organiques comme additifs dans des piles rechargeables à électrolyte non-aqueux

- (71) WILSON GREATBATCH LTD., 10,000 Wehrle Drive, Clarence New York 14031, US  
(72) Gan, Hong, New York 14051, US  
Takeuchi, Esther S, New York 14051, US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 300 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H01M 10/40** → (51) C08L 53/00**H01M 10/40** → (51) H01M 4/58**H01M 10/54** → (51) H01M 4/58**H01P 1/18** → (51) H01Q 3/36

- (51) **H01P 1/208** (11) **1 215 747 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310351.0 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.12.2000 US 254109 P  
(54) • *Modifizierter leiterbelasteter Hohlraumresonator mit verbesserter parasitärer Leistung*  
• *Modified conductor loaded cavity resonator with improved spurious performance*  
• *Cavité résonnante modifiée chargée d'un conducteur à performance des parasites améliorée*  
(71) COM DEV LTD., 155 Sheldon Drive, Cambridge, Ontario N1R 7H6, CA  
(72) Mansour, Raafat R., Waterloo, Ontario N2T 2G2, CA  
(74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, et al, Baron & Warren 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **H01P 3/08** (11) **1 215 748 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02005653.7 (22) 28.09.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 28.09.1994 JP 23320494  
(54) • *Zusammengestellte Hochfrequenz-Vorrichtung*  
• *Composite high frequency apparatus*  
• *Dispositif composite à hautes fréquences*

- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Furutani, Koji, (A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nakajima, Norio, (A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tonegawa, Ken, (A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Kato, Mitsuhide, (A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tanaka, Koji, c/o (A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Ueda, Tatsuya, c/o(A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE  
(62) 01100589.9 / 1 113 520  
95402177.0 / 0 704 925

**H01P 3/16** → (51) E06B 9/62

- (51) **H01P 5/18** (11) **1 215 749 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945780.3 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/05740 03.07.2001  
(87) WO 02/03494 2002/02 10.01.2002  
(80) 04.07.2000 JP 2000202665

- (54) • *RICHTUNGSKOPPLER UND RICHTUNGSKOPPLUNGSVERFAHREN*  
• *DIRECTIONAL COUPLER AND DIRECTIONAL COUPLING METHOD*  
• *COUPLEUR DIRECTIONNEL ET PROCÉDE DE COUPLAGE DIRECTIONNEL*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) YAMAZAKI, Masazumi, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0002, JP  
SASAKI, Fujio, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0013, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 3/24

- (51) **H01Q 3/24** (11) **1 215 750 A2**  
H01Q 3/26 H01Q 3/28  
H01Q 3/30 H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 01811198.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.12.2000 KR 2000074843  
09.01.2001 KR 2001001215  
10.01.2001 KR 2001001401  
(54) • *Sender/Empfänger-Basisstation mit steuerbarem Mehrkeulenantennensystem*  
• *Based transceiver station having multibeam controllable antenna system*  
• *Émetteur-récepteur de station de base à un système d'antenne multibeam réglable*  
(71) KMW Inc., 65 Youngchun-ri, Dongtan-Myun, Hwasung-kun, Kyungki-do, 455-813, KR  
(72) Kim, Duk-Yong, Suwon-shi, Kyungki-do, KR  
Moon, Young-Chan, Suwon-shi, Kyungki-do, KR  
Kil, Yong-Sup, Yongin-shi, Kyungki-do, KR  
Lee, Yoo-Bae, Yongin-shi, Kyungki-do, KR  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **H01Q 3/26** (11) **1 215 751 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129520.1 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 US 734868  
(54) • *Kalibrierungsverfahren für Gruppenantenne*  
• *Calibration method of an array antenna*  
• *Procédé d'étalonnage pour un système d'antennes*  
(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) Miller, Richard Earl, Mt. Laurel, NJ 08054, US  
Reese, Robert Michael, Philadelphia, PA 19154, US  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H01Q 3/26** → (51) H01Q 3/24**H01Q 3/28** → (51) H01Q 3/24**H01Q 3/30** → (51) H01Q 3/24

- (51) **H01Q 3/36** (11) **1 215 752 A1**  
H01P 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 01403159.5 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.12.2000 AU PR196300

- (54) • *Phasenschieber*  
• *Phase shifter*  
• *Circuit déphaseur*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) McDonald, Noel, Croydon, Victoria 3136, AU  
Williams, Charlie G., Ferntree Gully, Victoria 3156, AU  
(74) Lenne, Laurence, et al, Cabinet Feray-Lenne 44/52, rue de la Justice, F-75020 Paris, FR

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 21/06**H01Q 9/28** → (51) H01Q 23/00**H01Q 21/00** → (51) H01Q 21/06

- (51) **H01Q 21/06** (11) **1 215 753 A1**  
H01Q 21/00 H01Q 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403232.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.12.2000 FR 0016226  
(54) • *Mikrostreifenleitergruppenantenne*  
• *Array of patch antenna elements*  
• *Réseau d'éléments d'antenne patch*  
(71) SAGEM SA, 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) Lourdou, Jacques, 75020 Paris, FR  
(74) Bloch, Gérard, et al, Bloch & Associés Conseils en Propriété Industrielle 2 Square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

- (51) **H01Q 23/00** (11) **1 215 754 A1**  
H01Q 9/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403171.0 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 FR 0016160  
(54) • *Leckwellenantenne mit galvanischer Isolation*  
• *Leaky-wave antenna with galvanic isolation*  
• *Antenne rayonnante à isolation galvanique*  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Ngo Bui Hung, Frédéric, Thales Intellectual Prop., 94117 Arcueil Cedex, FR  
Elkael, Maurice, Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, Thales Intellectual Property 13, avenue Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **H01R 9/24** (11) **1 215 755 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129264.6 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.12.2000 JP 2000380232  
(54) • *Vrbindungseinrichtung eines elektrischen Komponent zu einem Verbindungsgehäuse*

- *Connecting structure of electrical component to electrical junction box*
  - *Dispositif de connexion d'un composant électrique sur une boîte de jonction*
- (71) YAZAKI CORPORATION, 1-4-28, Mita, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Murakoshi, Hiroyuki, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Kosai-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01R 9/24** (11) **1 215 756 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129320.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 JP 2000380395
- (54) • *Elektrisches Verbindungsgehäuse*  
• *Electrical junction box*  
• *Boîte de jonction électrique*
- (71) YAZAKI CORPORATION, 1-4-28, Mita, Minato-ku, Tokyo 108, JP
- (72) Murakoshi, Hiroyuki, Kosai-shi, Shizuoka-ken, JP Sahara, Hiroyuki, Kosai-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01R 9/24** → (51) H04N 7/173

(51) **H01R 11/28** (11) **1 215 757 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126484.3 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 DE 20021126 U
- (54) • *Batterieklemme*  
• *Battery terminal*  
• *Borne de batterie*
- (71) Harting Automotive GmbH & Co. KG, Marienwerderstrasse 2, 32339 Espelkamp, DE
- (72) Mouissie, Bob, 5258 EK Berlicum, NL
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **H01R 11/28** (11) **1 215 758 A2**  
**H01R 13/68**  
(25) En (26) En  
(21) 01129526.8 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.2000 DE 10062938
- (54) • *Kabelanschlussvorrichtung mit einem Verbindungsgerät*  
• *A device for joining cables to an appliance connection*  
• *Dispositif de jonction de câbles avec un appareil de connexion*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Kieninger, Hans, 70327 Stuttgart, DE Andraschko, Rudolf, 73655 Plüderhausen, DE
- (74) Fuhlendorf, Jörn, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H01R 12/08** (11) **1 215 759 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129658.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382403
- (54) • *Verbinderanordnung und eine elektrische Verbindungsstruktur für flache Leiterelemente*  
• *A connector assembly and an electrical connection structure for a flat wire member*  
• *Assemblage de connecteurs et structure de connexion électrique pour conducteurs plats*
- (71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP
- SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Sakai, Yoshito, Autonetworks Technol., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- Hirai, Hiroki, Autonetworks Technol., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- Okamura, Kenji, Autonetworks Technol., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H01R 12/08** (11) **1 215 760 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129756.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 JP 2000380456
- (54) • *Verbinder*  
• *Connector*  
• *Connecteur*
- (71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP
- SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Saito, Yasushi, c/oAutonetworks Technologies Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H01R 12/10** (11) **1 215 761 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126994.1 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 US 737265
- (54) • *Elektrischer Steckverbinderzusammenbau zur Verbindung von flachen flexiblen Schaltungen*  
• *Electrical connector assembly for flat flexible circuitry*  
• *Dispositif de connexion électrique pour connecter des circuits flexibles plats*
- (71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle, IL 60532, US
- (72) Fuerst, Robert M., West Bloomfield, Michigan 48324, US
- (74) LePottier, Yves, Grosse Point, Michigan 48230, US

(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**H01R 12/16** → (51) H01R 13/24

(51) **H01R 12/20** (11) **1 215 762 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204965.6 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 FR 0017069
- (54) • *Steckverbinder*  
• *Connector*  
• *Connecteur*
- (71) FCI, Tour Framatome, 92084 Paris la Défense Cédex, FR
- (72) Champion, Patrick, 72560 Change, FR Etiembre, Dominique, 72700 Spay, FR
- (74) de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**H01R 12/22** → (51) H01R 13/24

(51) **H01R 13/187** (11) **1 215 763 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124494.4 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.10.2000 DE 10050582
- (54) • *Kontaktbuchse für eine elektrische Steckverbinder*  
• *Female contact for an electrical connector*  
• *Contact femelle pour un connecteur électrique*
- (71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE
- (72) Wendling, Hannes, 63225 Langen, DE Garnat, Eric, 68647 Biblis, DE
- Hotea, Georgehe, 64347 Griesheim, DE
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

(51) **H01R 13/187** (11) **1 215 764 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129544.1 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000384452
- (54) • *Elektrische Kontaktbuchse*  
• *Electrical female terminal*  
• *Contact électrique femelle*
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (72) Chen, Ping, J.S.T. Mfg. Co. Ltd. Osaka Eng. Center, Osaka-shi, Osaka 555-0001, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **H01R 13/187** (11) **1 215 765 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129545.8 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000384453
- (54) • *Krimpkontaktbuchse*

- Female crimp terminal
  - Borne femelle à sertir
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (72) Chen, Ping, J.S.T. Mfg. Co. Ltd. Osaka Eng. Center, Osaka-shi, Osaka 555-0001, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **H01R 13/24** (11) **1 215 766 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129546.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384528

- (54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electric connector*  
• *Connecteur électrique*
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (72) Harasawa, Masaaki, J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP  
Kase, Saburo, Tokyo, 153-0041, JP  
Kihira, Satoru, J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **H01R 13/24** (11) **1 215 767 A2**  
H01R 13/415 H01R 12/16  
H01R 12/22  
(25) En (26) En  
(21) 01129561.5 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384530

- (54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electric connector*  
• *Connecteur électrique*
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (72) Harasawa, Masaaki, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP  
Kase, Saburo, Tokyo 153-0041, JP  
Kihira, Satoru, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **H01R 13/24** (11) **1 215 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129562.3 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384529

- (54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electric connector*  
• *Connecteur électrique*
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (72) Harasawa, Masaaki, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP  
Kase, Saburo, Tokyo 153-0041, JP  
Kihira, Satoru, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP

- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

**H01R 13/415** → (51) H01R 13/24

(51) **H01R 13/52** (11) **1 215 769 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309151.7 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000383680

- (54) • *Wasserdichter Verbinder*  
• *Waterproof connector*  
• *Connecteur étanche*
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Ishikawa, Ryotaro, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
Kawase, Hajime, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
Nankou, Yuuichi, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP
- (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H01R 13/52** (11) **1 215 770 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402427.7 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 734757

- (54) • *Dichtung für Radiofrequenzsteckverbinder*  
• *Seal for an RF connector*  
• *Joint pour connecteur de fréquences radio*
- (71) Radio Frequency Systems, Inc., 200 Pondview Drive, Meriden, Connecticut 06540, US
- (72) Nelson, James W., Cheshire, Connecticut 06410, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **H01R 13/627** (11) **1 215 771 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01115727.8 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 738113

- (54) • *USB Verbinder für Computer*  
• *USB connector for computers*  
• *Connecteur USB pour ordinateurs*
- (71) Xybernaut Corporation, Hyatt Plaza, Suite 550, 12701 Fair Lakes Circle, Fairfax, Virginia 22033, US
- (72) Williams, Jophn W., Fairfax Station, VA 22039, US
- (74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Puschmann & Borchert, Sendlinger Strasse 35, 80331 München, DE

(51) **H01R 13/627** (11) **1 215 772 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310373.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000376949

- (54) • *Verriegelungssteckeranordnung*

- Connector assembly having an interlocking system
  - Assemblage de connecteur avec verrouillage
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka, JP
- (72) Chen, Ping, West Bloomfield, MI 48322, US
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01R 13/68** → (51) H01R 11/28

(51) **H01R 24/00** (11) **1 215 773 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00946406.6 (22) 19.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/04845 19.07.2000  
(87) WO 01/09985 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 JP 24915999  
02.11.1999 JP 31181799

- (54) • *VERBINDER FÜR OBERFLÄECHENMONTAGE*  
• *CONNECTOR FOR SURFACE MOUNTING*  
• *CONNECTEUR POUR MONTAGE EN SURFACE*
- (71) Moldec Co., Ltd., 24-1, Aza-Higashi, Ohyama, Otama-mura, Adachi-gun, Fukushima 969-1301, JP
- (72) TAKEUCHI, Shinobu, Koriyama-shi, Fukushima 963-0213, JP
- (74) Fenton, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01R 25/14** → (51) A47B 95/04

(51) **H01S 3/00** (11) **1 215 774 A1**  
G02B 27/09 G02B 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 00127604.7 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Einrichtung zur Strahlformung eines Laserstrahls*  
• *Device for shaping a laser beam*  
• *Dispositif pour la formation d'un faisceau laser*
- (71) TRUMPF LASERTECHNIK GmbH, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE
- (72) Schulz, Joachim, 70193 Stuttgart, DE  
Schlüter, Holger, West Hartford, CT 06107, US
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**H01S 3/10** → (51) G02F 1/35

**H01S 3/30** → (51) G02F 1/35

**H01S 5/00** → (51) H01S 5/40

**H01S 5/02** → (51) H01S 5/223

(51) **H01S 5/022** (11) **1 215 775 A2**  
H01S 5/40 H01S 5/0683  
(25) En (26) En  
(21) 01103573.0 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.11.2000 JP 2000365916

- (54) • *Integrierte optische Vorrichtung, Halbleiterlasersmodul und optische Transmitter*  
• *Optical integrated device, semiconductor laser module and optical transmitter*

- *Dispositif intégré optique, Module laser à semi-conducteur, et transmetteur optique*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Shigeta, Junji, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Tatsuno, Kimio, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Shirai, Masataka, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01S 5/022** → (51) H01S 5/40

- (51) **H01S 5/024** (11) **1 215 776 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01125207.9 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000357679
- (54) • *Lichtquelle mit einem Halbleiterasermodul*  
• *Light source comprising laser diode module*  
• *Source de lumière avec module laser à semi-conducteur*
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Nagamatsu, Shinya, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **H01S 5/0683** (11) **1 215 777 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01129997.1 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 JP 2000383293
- (54) • *Wellenlängenstabilisator und wellenlängenstabiliertes Lasermodul*  
• *Wavelength stabilizing unit and wavelength stabilized laser module*  
• *Dispositif de stabilisation de la longueur d'onde et module laser à longueur d'onde stabilisé*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ito, Akihiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- Shimizu, Junichi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H01S 5/0683** → (51) H01S 5/022

- (51) **H01S 5/10** (11) **1 215 778 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01111237.2 (22) 15.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.12.2000 JP 2000378103
- (54) • *Halbleiterlaservorrichtung, Verfahren zu deren Herstellung und Halbleiterlasermodul*  
• *Semiconductor laser apparatus and fabrication method of the same, and semiconductor laser module*  
• *Dispositif laser à semi-conducteur, procédé de fabrication et module laser à semi-conducteur*
- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

- (72) Yoshida, Junji, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- Tsukiji, Naoki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- Kimura, Toshio, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **H01S 5/223** (11) **1 215 779 A2**
- H01S 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 01127317.4 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 30.11.2000 JP 2000364491
- (54) • *Halbleiterlaser, Herstellungsverfahren und Montierungsverfahren*  
• *Semiconductor laser, method for fabricating thereof, and method for mounting thereof*  
• *Laser à semi-conducteur et méthodes de fabrication et de montage*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Shinozawa, Hideo, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0013, JP
- Yamamoto, Yoshio, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0001, JP
- Nonomura, Toshiyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0016, JP
- Fukuoka, Kazuo, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H01S 5/223** (11) **1 215 780 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01127388.5 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 JP 2000356423
- (54) • *Optische Halbleitervorrichtung*  
• *Semiconductor optical device*  
• *Dispositif optique à semi-conducteur*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuyama, Takayuki, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H01S 5/34** (11) **1 215 781 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01304497.9 (22) 22.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 US 708223
- (54) • *Intersubband Übergitter lichtemittierende Vorrichtung*  
• *Intersubband superlattice light emitters*  
• *Dispositif à émission de lumière à intersubbande et superréseaux*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Capasso, Federico, Westfield, NJ 07090, US
- Cho, Alfred Yi, Summit, NJ 07901, US
- Chu, Sung-Nee George, Murray Hill, NJ 07974, US
- Gmachl, Claire F., New Providence, NJ 07974, US
- Hutchinson, Albert Lee, Columbus, GA 31903, US
- Sergent, Arthur Mike, New Providence, NJ 07974, US
- Sivco, Deborah Lee, Warren, NJ 07059, US
- Tredicucci, Alessandro, 16043 Chiavari, IT

- Wanke, Michael Clement, Albuquerque, NM 87111, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

- (51) **H01S 5/40** (11) **1 215 782 A2**
- H01S 5/00 G02B 6/42
- G02B 27/10
- (25) En (26) En
- (21) 01129968.2 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000381936
- 17.07.2001 JP 2001217266
- 23.10.2001 JP 2001325707
- (54) • *Integriertes Modul für Synthese von Laserstrahlen für einen Halbleiterlasermodul und optischen Verstärker*  
• *An integrated laser beam synthesizing module for use in a semiconductor laser module and an optical amplifier*  
• *Module intégré pour la synthèse des faisceaux laser pour module laser à semi-conducteur et amplificateur optique*
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Yamamoto, Toshiro, Tokyo 100-8322, JP
- Toratani, Tomoaki, Tokyo 100-8322, JP
- Kimura, Toshio, Tokyo 100-8322, JP
- Tsukiji, Naoki, Tokyo 100-8322, JP
- Yoshida, Junji, Tokyo 100-8322, JP
- Funabashi, Masaki, Tokyo 100-8322, JP
- Aikiyo, Takeshi, Tokyo 100-8322, JP
- Shimizu, Takeo, Tokyo 100-8322, JP
- Matsuura, Hiroshi, Tokyo 100-8322, JP
- Konishi, Mieko, Tokyo 100-8322, JP
- Nakae, Masashi, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **H01S 5/40** (11) **1 215 783 A2**
- H01S 5/00 H01S 5/022
- G02B 27/10 G02B 6/42
- (25) En (26) En
- (21) 01129992.2 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000381936
- 17.07.2001 JP 2001217265
- 23.10.2001 JP 2001325705
- (54) • *Halbleiterlasermodul, optische Verstärker und Herstellungsverfahren*  
• *Semiconductor laser module, manufacturing method thereof and optical amplifier*  
• *Module laser à semi-conducteur, amplificateur optique et méthode de fabrication*
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Kimura, Toshio, Tokyo 100-8322, JP
- Nakae, Masashi, Tokyo 100-8322, JP
- Shimizu, Takeo, Tokyo 100-8322, JP
- Tsukiji, Naoki, Tokyo 100-8322, JP
- Yoshida, Junji, Tokyo 100-8322, JP
- Funabashi, Masaki, Tokyo 100-8322, JP
- Aikiyo, Takeshi, Tokyo 100-8322, JP
- Yamamoto, Toshiro, Tokyo 100-8322, JP
- Toratani, Tomoaki, Tokyo 100-8322, JP
- Matsuura, Hiroshi, Tokyo 100-8322, JP
- Konishi, Mieko, Tokyo 100-8322, JP



(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **H01S 5/40** (11) **1 215 784 A2**  
H01S 5/00 H01S 5/022  
G02B 6/42 G02B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 01129993.0 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000381936  
02.07.2001 JP 2001201513  
23.10.2001 JP 2001325706

(54) • Halbleiterlaservorrichtung für ein Halbleiterlasermodule und Optischen Verstärker  
• Semiconductor laser device for use in a semiconductor laser module and optical amplifier  
• Dispositif laser à semi-conducteur pour un module laser à semi-conducteur et amplificateur optique

(71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

(72) Tsukiji, Naoki, Tokyo 100-8322, JP  
Yoshida, Junji, Tokyo 100-8322, JP  
Funabashi, Masaki, Tokyo 100-8322, JP  
Kimura, Toshio, Tokyo 100-8322, JP  
Aikiyo, Takeshi, Tokyo 100-8322, JP  
Shimizu, Takeo, Tokyo 100-8322, JP  
Yamamoto, Toshiro, Tokyo 100-8322, JP  
Toratani, Tomoaki, Tokyo 100-8322, JP  
Matsuura, Hiroshi, Tokyo 100-8322, JP  
Konishi, Mieko, Tokyo 100-8322, JP  
Nakae, Masashi, Tokyo 100-8322, JP

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

**H01S 5/40** → (51) H01S 5/022

**H01T 13/22** → (51) F02P 9/00

(51) **H02B 1/20** (11) **1 215 785 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01128823.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 DE 10062634

(54) • Halter für eine Hakenklemme  
• Support for an hook connector  
• Support pour un connecteur en forme de crochet

(71) JEAN MÜLLER GmbH ELEKTROTECHNISCHE FABRIK, Friedrichstrasse 21, D-65343 Eltville, DE

(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.  
The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.  
L'inventeur a renoncé à sa désignation.

(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**H02B 1/21** → (51) H02G 5/02

(51) **H02G 1/08** (11) **1 215 786 A1**  
B65H 57/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01490046.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 FR 0016117

(54) • Zusatzgerät zum Ziehen von Kabeln

• Fitting for pulling cables  
• Accessoire de tirage de câbles

(71) Tolmega, S.A., P.A. Washington, Avenue de la Ferme du Roy, 62400 Bethune, FR

(72) Colmart, André, 62290 Noeux Les Mines, FR

(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

**H02G 1/10** → (51) B63B 35/04

(51) **H02G 3/06** (11) **1 215 787 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850182.5 (22) 25.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 03.10.1996 SE 9603614  
(54) • Zugentlastung und Werkzeug zum Anbringen desselben  
• A strain relief and a tool for its application  
• Serre-cable et outil pour son installation

(71) Karlsson, Per, Grindtorpsvägen 21, 183 32 Taby, SE

(72) Karlsson, Per, 183 32 Taby, SE

(74) Sundström, Per Olof, et al, Stenhagen Patentbyrå AB P.O. Box 4630, 116 91 Stockholm, SE  
(62) 97944246.4 / 1 010 225

(51) **H02G 3/30** (11) **1 215 788 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204793.2 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.12.2000 FR 0016346

(54) • Schnellbefestigungshalteband für Kabelrinnen  
• Rapid fixation tie for cables on a cabletray  
• Collier pour la fixation rapide de câbles sur un chemin de câbles

(71) Dufix SaS, ZI des Listes, Rue Alexandre Vialatte, 63500 Issoire, FR

(72) Dufour, Alain, 63500 Issoire, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

(51) **H02G 5/02** (11) **1 215 789 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204576.3 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Sammelschienenensystem für elektrische Versorgung  
• Busbar device for electrical power  
• Système de barres omnibus pour distribution électrique

(71) GE Power Controls Belgium, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Nieuwevaart 51, 9000 Gent, BE

(72) Forré, Danny, 9940 Evergem, BE

De Buyscher, André, 9700 Oudenaarde, BE  
(74) Debrabandere, René, Bureau De Rycker nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

(51) **H02G 5/02** (11) **1 215 790 A1**  
H02B 1/21  
(25) De (26) De  
(21) 01126394.4 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 DE 10062642

(54) • Befestigungsmechanismus für eine elektrische Sammelschienenkomponente  
• Mechanism for fixing a bus bar component  
• Mécanisme de fixation d'un composant d'un jeu de barres de distribution

(71) JEAN MÜLLER GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Friedrichstrasse 21, D-65343 Eltville, DE

(72) Bollmann, Dipl.-Ing. Johannes, 48231 Warendorf, DE

(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **H02G 15/013** (11) **1 215 791 A1**  
H02G 15/076  
(25) En (26) En  
(21) 01126080.9 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 GB 0030568

(54) • Kabeleintrittssöffnungen  
• Cable entry ports  
• Orifices d'entrée de câble

(71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US

(72) Blackhall, Edward Duncan, Prescott, Mersyside, L34 1NA, GB

(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Corning Cable Systems GmbH & Co. KG, Patentabteilung, Kistlerhofstrasse 170, 81379 München, DE

**H02G 15/076** → (51) H02G 15/013

(51) **H02H 3/04** (11) **1 215 792 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204455.0 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verbesserte Steuervorrichtung und entsprechendes Verfahren  
• An improved control device and method thereof  
• Dispositif de commande amélioré et méthode correspondante

(71) ABB T&D Technology Ltd., Affolternstrasse 44, PO Box 8131, 8050 Zürich, CH

(72) Gemme, Carlo, 16166 Genova Quinto, IT

Borlotti, Roberto, 24060 Bagnatica (BG), IT

Corbetta, Giuliano, 20110 Milano, IT

(74) Giavarini, Francesco, ABB Ricerca S.p.A. Viale Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

**H02H 9/04** → (51) H02J 3/14

(51) **H02J 3/14** (11) **1 215 793 A2**  
H02H 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01310506.9 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 GB 0030844

(54) • Unterdrückung von transienten Spannungen  
• Transient voltage suppression  
• Suppression de tensions transitoires

(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB

(72) Elliott, Charles Richard, Calverley, Leeds LS28 5PS, GB

(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 215 794 A2**

(25) En (26) En

(21) 01125820.9 (22) 27.09.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 02.10.1995 US 538096

(54) • *Leistungssteuerungssystem*

• *Power management system*

• *Système de gestion de puissance*

(71) ALARIS Medical Systems, Inc., 10221 Wateridge Circle, San Diego, CA 92121, US

(72) Layman, Douglas C, San Diego, California 92129, US

Smith, Oliver J, San Diego, California 92127, US

(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(62) 96933936.5 / 0 856 207

(51) **H02J 7/00** (11) **1 215 795 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309562.5 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000378381

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Detektierung des Ladezustands der Fahrzeugbatterie*

• *Apparatus for and method of detecting charge state of vehicle battery*

• *Appareil et méthode pour détecter l'état de charge de la batterie d'un véhicule*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Ikeda, Sadafumi, Chigasaki-shi, Kanagawa, JP

(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 215 796 A2**

(25) En (26) En

(21) 01310325.4 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377780

(54) • *Verfahren zum betreiben eines Energiespeichersystemes*

• *Method for running electric energy storage system*

• *Méthode pour opérer un système de stockage d'énergie électrique*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

The Tokyo Electric Power Co., Inc., 1-3, Uchisaiwai-cho, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP

(72) Mima, Toshiyuki, Nagoya-city, Aichi-prefecture 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 215 797 A2**

(25) En (26) En

(21) 01310359.3 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 20021056 U

(54) • *Automatischstromabgriffgesteuerte Ausgangsschaltung mit Speicherspannungsbelegung oder gegenelektromotorische Kraft aufweisender Belastung*

• *Shunt automatically controlled output circuit incorporating stored voltage or counter electro-motive force loading*

• *Circuit de sortie commandé automatiquement en dérivation incorporant une charge à tension stockée ou avec force contre-électromotrice*

(71) Yang, Tai-Her, No. 59, Chung Hsing 8 Street, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW

(72) Yang, Tai-Her, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H02J 7/00** → (51) B62J 9/00

(51) **H02J 9/06** (11) **1 215 798 A2**

(25) En (26) En

(21) 01125578.3 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.10.2000 GB 0026102

(54) • *Bauelement für Systemvermittlung*

• *System reliability module*

• *Module de sécurité des systèmes*

(71) A F Switchgear & Control Panels Limited, Nunn Brook Road, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, GB

Marshall, Gary, Grove House, Bath Road, Littlewick Green, Maidenhead, Berkshire, GB

(72) Marshall, Gary, Maidenhead, Berkshire, GB

Harris, Mike, Shirland, Derbyshire DE55 6EQ, GB

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H02K 1/17** (11) **1 215 799 A1**

H02K 23/04

(25) En (26) En

(21) 01129369.3 (22) 17.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000383959

25.12.2000 JP 2000392522

(54) • *Gleichstrommotor*

• *Direct-current motor*

• *Moteur à courant continu*

(71) ASMO CO., LTD., 390 Umeda, Kosai-city, Shizuoka-pref. 431-0493, JP

(72) Harada, Hiroyuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 432-8005, JP

Tanaka, Takeshi, Toyohashi-shi, Aichi-ken 441-3203, JP

Tanino, Toshihiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-0835, JP

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **H02K 3/24** → (51) H02K 3/487

(51) **H02K 3/47** → (51) H02K 41/03

(51) **H02K 3/487** (11) **1 215 800 A2**  
H02K 3/24

(25) En (26) En

(21) 01125647.6 (22) 26.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000379747

(54) • *Kühlkanal in den Nuten einer rotierenden elektrischen Maschine*

• *Cooling passage in the slots of a rotating electric machine*

• *Conduit de refroidissement dans les encoches d'une machine électrique tournante*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(72) Kikuchi, Toshio, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP

Kitada, Shinichiro, Tokyo, JP

Kaneko, Yutaro, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Tsuneyoshi, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing. (FH), Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **H02K 3/52** (11) **1 215 801 A2**

(25) En (26) En

(21) 01125649.2 (22) 26.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000379791

(54) • *Rotierende elektrische Maschine und ihr Herstellungsverfahren*

• *Rotating electric machine and method of manufacture therefor*

• *Machine électrique rotative et sa méthode de fabrication*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(72) Kikuchi, Toshio, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP

Kitada, Shinichiro, Tokyo, JP

Kaneko, Yutaro, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Tsuneyoshi, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing. (FH), Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **H02K 5/02** (11) **1 215 802 A2**

H02K 11/00 (26) En

(21) 01309392.7 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 US 740228 P

(54) • *Motorgehäuse aus Verbundwerkstoff*

• *Composite material motor housing*

• *Boîtier moteur en matériau composite*

(71) Meritor Heavy Vehicle Technology LLC, 2135 West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US

(72) Clark, Nathan Allan, Warren, Michigan 48093, US

(74) Jones, John Bryn, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H02K 5/15** (11) **1 215 803 A2**

(25) En (26) En

(21) 01127328.1 (22) 20.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 JP 2000381444

- (54) • *Axialspannen von Motorflanschen*  
• *Axial clamping of electric motor end plates*  
• *Serrage axiale des flasques d'un moteur électrique*

(71) MINEBEA Co., Ltd., 4106-73 Oaza Miyota, Miyotamachi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0206, JP

(72) Masuda, Teruo, NMB Electro Precision, Inc., Sendai-shi Miyagi-ken, JP

(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

**H02K 5/167** → (51) H02K 5/02

**H02K 9/19** → (51) F16H 57/04

**H02K 11/00** → (51) H02K 5/02

(51) **H02K 11/04** (11) **1 215 804 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129888.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000383933

- (54) • *Bürstenloser Gleichstrommotor Steuerelektronik mit Kühlkörper Verbindungen*  
• *Fitting of brushless motor controller in its heat sink*  
• *Montage de régulateur pour moteur à courant continu sans balais dans son dissipateur*

(71) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP

(72) Sunaga, Hideki, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Nakamura, Shiro, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Sano Narihito, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Oba, Takeshi, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP

Takahashi, Eiji, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Takada, Atsushi, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Kato, Masami, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H02K 23/04** → (51) H02K 1/17

(51) **H02K 41/03** (11) **1 215 805 A2**  
H02K 3/47  
(25) En (26) En  
(21) 01310261.1 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.12.2000 JP 2000374939

- (54) • *Linearmotor und diesen nutzende Vorführerichtung*  
• *Linear motor and exposure apparatus using the same*  
• *Moteur linéaire et dispositif exposant utilisant celui-ci*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Emoto, Keiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Outuka, Kazuhito, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Miyajima, Keiji, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **H02M 1/00** (11) **1 215 806 A1**  
H02M 7/06

(25) De (26) De  
(21) 01000723.5 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062980

- (54) • *Schaltungsanordnung*  
• *AC-DC CIRCUIT ARRANGEMENT*  
• *Circuit courant alternatif - courant continu*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE

(84) DE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(72) Dürbaum, Thomas, Dr., 52066, Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weissshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

(51) **H02M 3/156** (11) **1 215 807 A1**  
G05F 1/575

(25) En (26) En  
(21) 01128846.1 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.12.2000 US 733863

07.09.2001 US 949148

- (54) • *Addieren einer Laplace-transformierten Nullstelle in einem linearen IC zur Frequenzstabilisierung*  
• *Adding a laplace transform zero to a linear integrated circuit for frequency stability*  
• *Addition d'un zéro d'une transformée de laplace dans un circuit linéaire pour stabilisation de fréquence*

(71) MICREL INCORPORATED, 1849 Fortune Drive, San Jose, CA 95131, US

(72) Wrathall, Robert S., Scotts Valley, CA 94066, US

(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwältin - Patentanwältin Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **H02M 3/335** (11) **1 215 808 A1**  
(25) En (26) En

(21) 00403508.5 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Stromversorgungsschaltung und dazugehöriges Verfahren zur Entmagnetisierungsdetektion der Stromversorgung*  
• *A power supply circuit and method thereof to detect demagnetization of the power supply*  
• *Circuit d'alimentation de puissance et procédé associé pour la détection de la démagnétisation de l'alimentation de puissance*

(71) Semiconductor Components Industries, LLC, 5005 East McDowell Road, Phoenix, Arizona 85008, US

(72) L'Hermite, Francois, 31350 Lasserre, FR

Basso, Christophe, 31820 Pibrac, FR

(74) Dearling, Bruce Clive, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley, Merlin House, Falconry Court, Bakers Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**H02M 5/458** → (51) H05B 33/08

**H02M 7/00** → (51) H01G 4/38

**H02M 7/06** → (51) H02M 1/00

**H02M 7/217** → (51) H05B 33/08

(51) **H02M 7/48** (11) **1 215 809 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01811201.1 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 EP 00811204

- (54) • *Stromrichtersystem zur Erhöhung einer Gleichspannung*  
• *Power converter system for generating a DC voltage*  
• *Convertisseur de puissance pour la génération d'une tension continue*

(71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(72) Steimer, Peter, 5424 Unterehrendingen, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H02P 3/04** → (51) G01L 5/28

(51) **H02P 6/08** (11) **1 215 810 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01129161.4 (22) 08.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 DE 10063054

- (54) • *Sensorloses Ansteuerverfahren*  
• *Sensorless control method*  
• *Procédé de commande sans capteur*
- (71) WILO GmbH, Nortkirchenstrasse 100, D-44263 Dortmund, DE
- (72) Tolksdorf, Frank, 58675 Hemer, DE  
Lütkenhaus, Norbert, 59399 Olfen, DE  
Heinrich, Klaus, 44227 Dortmund, DE  
Böttcher, Helmut, 42549 Velbert, DE  
Kiffer, Björn, 44137 Dortmund, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **H02P 8/34** (11) **1 215 811 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01122084.5 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10061787

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung von Schrittmotoren*  
• *Method and device for monitoring of stepper motors*  
• *Méthode et dispositif pour surveiller des moteurs pas-à-pas*

(71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH

(72) Mair, Franz, 76571 Gaggenau, DE

(74) Berg, Peter, et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H03B 5/36** (11) **1 215 812 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310254.6 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 GB 0030694  
(54) • *Elektronische Schaltung mit Versorgung über steuerbare Stromquellen*  
• *An electronic circuit supplied with power via current generator means*  
• *Circuit électronique alimenté par des générateur de courant commandable*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Midtgaard, Jacob, 3480 Fredensborg, DK  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, Nokia IPR Department Nokia House, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14 0NG, GB

(51) **H03D 3/00** (11) **1 215 813 A1**  
**H04N 7/173**  
(25) En (26) En  
(21) 00403506.9 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Tuner für digitalen Empfänger mit mehreren Eingangskanälen und Ausgangskanälen*  
• *Tuner for digital receiver with multiple input and multiple output channels*  
• *Circuit d'accord pour récepteur numérique avec plusieurs canaux d'entrée et plusieurs canaux de sortie*  
(71) Pacific Broadband Communications, Inc., 4-14 rue Ferrus, 75014 Paris, FR  
(72) Buda Fabian, 75013 Paris, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **H03D 3/00** (11) **1 215 814 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308954.5 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.10.2000 JP 2000324774  
(54) • *Empfänger*  
• *Receiver*  
• *Récepteur*  
(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Sanada, Yukitoshi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Abe, Masayoshi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Kohno, Ryuji, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H03F 3/45** (11) **1 215 815 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01410157.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 JP 2000369527  
(54) • *Transkonduktanzverstärker, Filter mit Transkonduktanzverstärker und Abstimmerschaltung für einen Transkonduktanzverstärker in dem Filter*

• *Transconductance amplifier, filter using the transconductance amplifier and tuning circuitry for transconductance amplifier in the filter*  
• *Amplificateur à transconductance, filtre à amplificateur à transconductance et circuit d'accord pour amplificateur à transconductance dans le filtre*

(71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP  
(72) Ugajin, Mamoru, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, US  
Tsukahara, Tsuneo, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, US  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **H03G 3/30** (11) **1 215 816 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126419.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 US 708791  
(54) • *Leistungsregler für Amplitudenmodulation*  
• *Power controllers for amplitude modulation*  
• *Commande de puissance pour modulation d'amplitude*  
(71) LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION, 1630 McCarthy Boulevard, Milpitas California 95035, US  
(72) Henderson, Edward L., Atkinson, New Hampshire 03811, US  
Nork, Samuel H., Andover, Massachusetts 01810, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H03H 9/145** → (51) H03H 9/64

(51) **H03H 9/64** (11) **1 215 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129825.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382849  
(54) • *Akustisches Oberflächenwellenfilter*  
• *Surface acoustic wave filter*  
• *Filtre à ondes acoustiques de surface*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(72) Tanaka, Naoki, Osaka 592-8534, JP  
Usuki, Tatsuro, Osaka 531-0074, JP  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **H03H 9/64** (11) **1 215 818 A2**  
**H03H 9/145**  
(25) En (26) En  
(21) 01304747.7 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 JP 2000372999  
(54) • *Akustisches Oberflächenwellenfilter*  
• *Surface acoustic wave filter*  
• *Filtre à ondes acoustiques de surface*  
(71) Fujitsu Media Devices Limited, 460, Oaza Koyama, Suzaka-shi, Nagano 382-8501, JP  
(72) Kaneda, Yasufumi, Suzaka-shi, Nagano 382-8501, JP  
Ueda, Masanori, Suzaka-shi, Nagano 382-8501, JP

Kawachi, Osamu, Suzaka-shi, Nagano 382-8501, JP  
Abe, Takuya, Suzaka-shi, Nagano 382-8501, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H03H 17/06** (11) **1 215 819 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01306682.4 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.12.2000 JP 2000371058  
(54) • *Digitales Filter mit endlicher Impulsantwort*  
• *Digital finite impulse response filter*  
• *Filtre numérique à réponse impulsionnelle finie*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Kanasugi, Masami, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Taniguchi, Shoji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kuroiwa, Koichi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hikita, Mahiro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H03J 1/00** (11) **1 215 820 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310103.5 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 GB 0029564  
01.05.2001 GB 0110607  
(54) • *Hochfrequenz tuner*  
• *Radio frequency tuner*  
• *Circuit d'accord haute fréquence*  
(71) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor, Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB  
(72) Cowley, Nicholas Paul, Wroughton, Wiltshire SN4 0RT, GB  
(74) Robinson, John Stuart, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**H03J 7/06** → (51) H04B 1/40

(51) **H03M 5/14** (11) **1 215 821 A1**  
**H03M 13/31**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403056.3 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 FR 0015724  
(54) • *Schaltkreis zur Sicherstellung einer minimalen Übergangsfrequenz für eine serielle Verbindung*  
• *Circuit for securing a minimal transition frequency on a serial link*  
• *Circuit pour garantir une fréquence minimale de transitions sur une liaison série*  
(71) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78430 Louveciennes, FR  
(72) Boudry, Jean-Marie, 78650 Beynes, FR

(74) Denis, Hervé, et al, BULL S.A. PC 58D20, 68, route de Versailles, 78434 Louveciennes Cedex, FR

**H03M 13/31** → (51) H03M 5/14

**H03M 13/41** → (51) G11B 20/10

**H04B 1/20** → (51) H04L 12/40

**H04B 1/38** → (51) H04R 1/10

(51) **H04B 1/40** (11) **1 215 822 A1**  
H04L 27/16 H03J 7/06  
H04B 17/00

(25) En (26) En

(21) 00127720.1 (22) 18.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Funkübertragungsgerät und Verfahren für die Einstellung von Parametern davon*  
• *Radio transmission device and method for aligning parameters thereof*  
• *Dispositif de transmission radio et méthode de ajustage de paramètres de cela*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Burgess, Paul, 44809 Bochum, DE

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 215 823 A2**

(25) En (26) En

(21) 01129277.8 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377363

(54) • *CDMA-Empfangsendgerät mit reduziertem Leistungsverbrauch in Diversitätsmodus*  
• *CDMA receiver terminal with reduced power consumption in diversity mode*  
• *Terminal récepteur AMRC avec consommation d'énergie réduite en mode diversité*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Taguchi, Motoyasu, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 215 824 A2**

(25) En (26) En

(21) 01310456.7 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 US 737166

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Feinerfassung eines Spreizspektrumsignals*  
• *System and method for fine acquisition of a spread spectrum signal*  
• *Système et procédé pour l'acquisition fine d'un signal à spectre étalé*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Akopian, David, 33720 Tampere, FI

Valio, Harri, 37550 Lempäala, FI

Turunen, Seppo, 33100 Tampere, FI

(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 215 825 A2**

H04L 27/30 H04L 1/02

H04L 7/00 H04B 7/216

(25) En (26) En

(21) 02003135.7 (22) 18.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 28.04.1999 US 301116

(54) • *System und verfahren für joint-time-tracking von mehrfachen pfa den*

• *System and method for joint time tracking of multiple paths*

• *Système et procede permettant de poursuivre conjointement des voies multiples dans le temps*

(71) D.S.P.C. Technologies LTD., Ben Gurion Street 11, Givat Shmuel 51905, IL

(72) Smolyar, Lev, 54024 Givat Shmuel, IL

Yellin, Daniel, 43353 Ra'anana, IL

Rainish, Doron, 52312 Ramat Gan, IL

(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(62) 00919115.6 / 1 180 290

**H04B 5/00** → (51) H04L 9/00

**H04B 7/005** → (51) H04B 17/00

(51) **H04B 7/02** (11) **1 215 826 A2**  
H04B 7/04

(25) En (26) En

(21) 01129500.3 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000377681

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Auswahl eines Diversitäts-Zweiges gemäss Kombiniervorverfahren für Inner-Zell- und Zwischen-Zell-Weiterreichen*

• *Method and system for selecting a diversity branch according to intra-cell and inter-cell handover combining schemes*

• *Procédé et système pour la sélection d'une branche de diversité selon des procédés de combinaison pour le transfert intracellulaire et intercellulaire*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Nagata, Yoshinori, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 7/04** → (51) H04B 7/02

**H04B 7/216** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 7/26** (11) **1 215 827 A2**

(25) En (26) En

(21) 01128746.3 (22) 03.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 JP 2000382145

(54) • *Verfahren zur Zell Suche durch Substraktion Autokorrelationsmustern von einem Profilkorrelationswert*

• *Cell search method to subtract autocorrelation patterns from a correlation value profile*

• *Méthode de recherche de cellule par soustraction de motifs d'autocorrelation d'une valeur de corrélation profile*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Onishi, Osamu, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 215 828 A1**

(25) De (26) De

(21) 01129557.3 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10061692

(54) • *Basisstation, Mobilteil und Kommunikationsnetz*

• *Base station, mobile device and communication network*

• *Station de base, partie mobile et réseau de communications*

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

(72) Rehban, Klaus, 91052 Erlangen, DE

Kleinhenz, Thomas, 90439 Nürnberg, DE

Hupp, Jürgen, 90425 Nürnberg, DE

Heuberger, Albert, 91056 Erlangen, DE

Gerhäuser, Heinz, 91344 Waischenfeld, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte

Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 215 829 A2**

(25) En (26) En

(21) 01129620.9 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000380329

(54) • *Schaltung und Verfahren für Rahmentakt detektion, Vorrichtung für Zellsuche und tragbares drahtloses Endgerät mit der Vorrichtung für Zellsuche*

• *Circuit and method for frame timing detection, cell search apparatus and portable wireless terminal comprising said cell search apparatus*

• *Circuit et procédé de détection du rythme des trames, dispositif de recherche de cellule et terminal portable sans fil avec le dispositif de recherche de cellule*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori

2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP

(72) Goto, Shoji, Gifu-shi, Gifu, JP

(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04M 3/42

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/30

(51) **H04B 10/08** (11) **1 215 830 A2**

(25) En (26) En

(21) 01129332.1 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 US 738223

(54) • *Mehrkanaliger multimodaler redundanter optischer Teilnehmeranschluss mit Bustopologie*

• *Multi-channel, multi-mode redundant optical local loop having a bus topology*

• *Boucle locale optique redondante multicanales et multimode à topologie en bus*

(71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, M/S Leg12, Plano, Texas 75075, US

(72) Foltzer, Lawrence E., Occidental, CA 95465, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwältin Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

(51) **H04B 10/08** (11) **1 215 831 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310114.2 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 GB 0030549  
(54) • *Identifizierung von optischen Fasern in faser-  
optischen Kabeln*  
• *Identifying fibres of fibre optic cables*  
• *Identification de fibres de câbles à fibres opti-  
ques*  
(71) RADIODETECTION LIMITED, Western Drive, Bristol  
BS14 0AZ, GB  
(72) Flatt, David William, Gower, South Wales, GB  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H04B 10/08** → (51) H04J 14/02

(51) **H04B 10/155** (11) **1 215 832 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310446.8 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000378232  
(54) • *Optischer Sender mit variablen Wellenlänge  
und Ausgangsteuerung, und optisches Kom-  
munikationssystem darauf*  
• *Variable-wavelength optical transmitter with  
output control and optical communication sys-  
tem thereof*  
• *Emetteur optique à longueur d'onde variable  
avec contrôle d'émission, et système de com-  
munication optique correspondant*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Iwafuji, Takami, c/o NEC CORPORATION, Tokyo, JP  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H04B 10/20** → (51) H04N 7/173

(51) **H04B 17/00** (11) **1 215 833 A1**  
H04B 7/005 H04L 1/00  
H04L 1/08 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 00311161.4 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Regelung der Dienstgüte eines  
CDMA-basierenden Systems*  
• *Method of controlling quality of service of a  
CDMA-based system*  
• *Procédé de contrôle de la qualité de service  
d'un système AMRC*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Freiberg, Lorenz Fred, Swindon, Wiltshire SN5 9SA,  
GB  
Gunnreben, Peter Christian, 91088 Bubenreuth, DE  
Mueckenheim, Jens, 90411 Nuremberg, DE  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford  
Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04B 17/00** → (51) G01S 1/02

**H04B 17/00** → (51) H04B 1/40

**H04H 1/00** → (51) H04H 7/00

**H04H 1/00** → (51) H04N 5/445

**H04H 1/00** → (51) H04N 7/167

(51) **H04H 7/00** (11) **1 215 834 A1**  
H04H 9/00 H04H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00403556.4 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Informationsreihenfolgenextraktion und Gebäu-  
deapparat z.B. für das Produzieren der perso-  
nifizierten Musiknamereihenfolgen*  
• *Information sequence extraction and building  
apparatus e.g. for producing personalised mu-  
sic title sequences*  
• *Appareil d'extraction de séquence et de cons-  
truction d'information par ex. pour produire des  
séquences personnalisés de titre de musique*  
(71) Sony France S.A., 20-26, rue Morel, 92110 Clichy,  
FR  
(72) Pachet, François, c/o Sony Computer, 75005 Paris,  
FR  
(74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORRIOT &  
AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE  
38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**H04H 9/00** → (51) H04H 7/00

**H04J 3/16** → (51) H04L 12/56

(51) **H04J 13/04** (11) **1 215 835 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00961062.7 (22) 18.09.2000  
(84) DE FR GB SE

(86) JP 00/06360 18.09.2000  
(87) WO 01/22639 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 JP 26487299  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ANFANGSSYNCHRO-  
NISIERUNG IN EINEM CDMA-EMPFÄNGER*  
• *SYNCHRONOUS ACQUISITION DEVICE  
FOR CDMA RECEIVER*  
• *DISPOSITIF D'ACQUISITION SYNCHRONE  
POUR RECEPTEUR AMCR*  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku,  
Tokyo 108-8001, JP  
(72) SAKUMA, Emiko, NEC Corporation, Tokyo  
108-8001, JP  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293  
High Holborn, London WC1V 7HU, GB

(51) **H04J 14/02** (11) **1 215 836 A2**  
H04B 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 01129333.9 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 US 737361  
(54) • *Wellenlängenagiler optischer Transponder zur  
Prüfung von bidirektionalen einzigen-Lichtleit-  
faser WDM System*  
• *Wavelength agile optical transponder for bi-  
directional, single fiber WDM system testing*  
• *Transpondeur optique agile en fréquence pour  
tester un système à multiplexage en longueurs  
d'onde bidirectionnel par une seule fibre*

(71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, M/S  
Leg12, Plano, Texas 75075, US  
(72) Foltzer, Lawrence E., Occidental, CA 95465, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwältin Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 215 837 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128371.0 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 738196  
(54) • *Inband-FEC-Koder für SONET*  
• *In-band FEC encoder for SONET*  
• *Codeur intraband a correction d'erreurs en  
avant pour SONET*  
(71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano,  
Texas 75075-5813, US  
(72) Lei, Mike, Dallas, Texas, US  
Baroncelli, Clara, Plano, Texas 75025, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwältin, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**H04L 1/00** → (51) H04B 17/00

**H04L 1/00** → (51) H04L 1/20

**H04L 1/02** → (51) H04B 1/707

**H04L 1/08** → (51) H04B 17/00

(51) **H04L 1/20** (11) **1 215 838 A2**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310235.5 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 GB 0030609  
(54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zum  
Messen der Empfangsqualität*  
• *Method and device for indicating the reception  
quality*  
• *Procédé et circuit pour mesurer la qualité de  
réception*  
(71) Pace Micro Technology Ltd, Victoria Road, Saltaire,  
Shipley BD18 3LF, GB  
(72) Coe, Peter W., Skipton, North Yorkshire BD23 2TE,  
GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

(51) **H04L 5/02** (11) **1 215 839 A1**  
H04L 25/03  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403223.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FR 0016351  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur mehrbenutzer-  
erkennung*  
• *Method and Device for Multi-user Detection*  
• *Méthode et dispositif de détection multi-utilisa-  
teur*  
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre  
Europe B.V., Keienbergweg 58, 1101 AG  
Amsterdam Zuidoost, NL  
(72) Brunel, Loic, Mitsubishi Electricité, 35700 Rennes,  
FR

(74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place  
Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**H04L 7/00** → (51) H04B 1/707

(51) **H04L 9/00** (11) **1 215 840 A2**  
H04B 5/00

(25) De (26) De  
(21) 01128795.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 DE 10062924

(54) • *Kontaktloses Datenübertragungssystem*  
• *Contact-free data transmission system*  
• *Système de transmission de données sans contact*  
(71) ATMEL Germany GmbH, Theresienstrasse 2, 74072  
Heilbronn, DE  
(72) Ansel, Dieter, 74081 Heilbronn, DE  
(74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Postfach 35 35,  
74025 Heilbronn, DE

(51) **H04L 9/06** (11) **1 215 841 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01309322.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 US 255562 P  
26.06.2001 US 892240

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausführung ei-  
ner kryptographischen Funktion*  
• *Methods and apparatus for implementing a  
cryptography engine*  
• *Procédé et dispositif de réalisation d'une fonc-  
tion cryptographique*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618, US  
(72) Qi, Zheng, Milpitas, California 95035, US  
Buer, Mark, Gilbert, Arizona 85296, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

(51) **H04L 9/06** (11) **1 215 842 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01309323.2 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 US 255562 P  
26.06.2001 US 892310

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausführung ei-  
ner kryptographischen Funktion*  
• *Methods and apparatus for implementing a  
cryptography engine*  
• *Procédés et dispositifs d'implémentation d'une  
fonction cryptographique*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618, US  
(72) Qi, Zheng, Milpitas, California 95035, US  
Buer, Mark, Gilbert, Arizona 85296, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

(51) **H04L 9/06** (11) **1 215 843 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01309324.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 US 255562 P  
26.06.2001 US 892242

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausführung ei-  
ner kryptographischen Funktion*  
• *Methods and apparatus for implementing a  
cryptography engine*  
• *Procédé et dispositif de réalisation d'une fonc-  
tion cryptographique*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618, US  
(72) Qi, Zheng, Milpitas, California 95035, US  
Buer, Mark, Gilbert, Arizona 85296, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

(51) **H04L 9/08** (11) **1 215 844 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01129999.7 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 JP 2000384389

(54) • *Vorrichtung, Verfahren, Programm,  
Aufzeichnungsträger, Wiedergabegerät und  
-Verfahren, Aufzeichnungsgerät zur Schlüssel-  
verwaltung und rechnerlesbarer zweiter Auf-  
zeichnungsträger zur Speicherung des  
Schlüsselverwaltungsprogramms zum Urheber-  
rechtsschutz*  
• *Key management device/method/program, re-  
cording medium, reproducing device/method,  
recording device, and computer-readable, sec-  
ond recording medium storing the key man-  
agement program for copyright protection*  
• *Dispositif, procédé, logiciel, support  
d'enregistrement, dispositif et procédé de re-  
production pour l'administration de clé, disposi-  
tif d'enregistrement et second support  
d'enregistrement stockant le logiciel d'adminis-  
tration de clé pour la protection des droits  
d'auteur*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Nakano, Toshihisa, Osaka-fu 572-0077, JP  
Matsuzaki, Natsume, Osaka-fu 562-0023, JP  
Tatebayashi, Makoto, Hyogo-ken 665-0852, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 9/08** → (51) H04N 7/167

**H04L 9/30** → (51) G09C 1/00

**H04L 12/14** → (51) H04N 5/445

(51) **H04L 12/24** (11) **1 215 845 A1**  
H04L 12/28 H04L 29/06  
H04Q 7/22

(25) En (26) En  
(21) 00311169.7 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausführung ei-  
ner kryptographischen Funktion*  
• *Methods and apparatus for implementing a  
cryptography engine*  
• *Procédés et dispositifs d'implémentation d'une  
fonction cryptographique*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618, US  
(72) Qi, Zheng, Milpitas, California 95035, US  
Buer, Mark, Gilbert, Arizona 85296, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

AL LT LV MK RO SI

(54) • *System und Verfahren zum Zugriff auf ein An-  
wendungsprogramm-Anbietersystem*  
• *System and method for accessing an applica-  
tion server*  
• *Système et méthode pour l'accès à un serveur  
d'application*

(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited  
company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ,  
GB

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, BT Group Legal  
Services, Intellectual Property Department, 8th  
Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N  
2TE, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 215 846 A2**  
G06F 9/44 H04L 29/06

(25) En (26) En  
(21) 01310401.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000378470

(54) • *Methode und System zur Übertragung und  
zum Empfang von Informationen bezüglich  
einer Anwendung*  
• *Appliance information transmitting/receiving  
method and appliance information transmitting/  
receiving system*  
• *Procédé et dispositif de transmission et de re-  
ception des informations sur un appareil*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Igata, Yuji c/o 1006 Oaza Kadoma, Osaka  
571-8501, JP  
Hasako, Satoshi c/o 1006 Oaza Kadoma, Osaka  
571-8501, JP  
Ikeda, Jun c/o 1006 Oaza Kadoma, Osaka  
571-8501, JP  
Higashi, Yukiya c/o 1006 Oaza Kadoma, Osaka  
571-8501, JP  
(74) Collingwood, Anthony Robert, et al, McNeight &  
Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport,  
Cheshire SK4 1BS, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 215 847 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01000602.1 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 FI 20002754

(54) • *Verwaltung der internen Datenverbindungen  
eines Bürosystems*  
• *Arranging internal data connections of office  
system*  
• *Gestion des connexions internes de données  
d'un système de bureau*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) Närvänen, Kai, 33960 Pirkkala, FI  
Zilliacus, Petteri, 33470 Ylöjärvi, FI

Rautiola, Markku, 33820 Tampere, FI

(74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/28** (11) **1 215 848 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310360.1 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000380672  
(54) • *Funksende- und -Empfangsgerät*  
• *Radio transmitter & receiver*  
• *Appareil d'émission et de réception radio*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Masami, c/o Corporate res. & dev. Lab.,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 215 849 A1**  
H04L 12/56  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403198.3 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 FR 0016413  
(54) • *Verfahren und System zum Austauschen von*  
*Informationen zwischen einer Hauptbasissta-*  
*tion und einer Gruppe von mobilen Stationen*  
• *Method and system for exchanging information*  
*between a principle base station and a cluster*  
*of mobile stations*  
• *Procédé et système pour échanger des infor-*  
*mations entre une station de base principale et*  
*un cluster de stations mobiles*  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) Lagoutte, Pierre, Thales, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, Thales Intellectual  
Property, 13, avenue du Président Salvador  
Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/24

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/46

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/12

(51) **H04L 12/40** (11) **1 215 850 A2**  
H04L 12/42 H04B 1/20  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 01127998.1 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 DE 10063126  
(54) • *Verfahren zur Datenübertragung*  
• *Method of data transmission*  
• *Procédé de transmission de données*  
(71) BECKER GmbH, Im Stöckmädle 1, D-76307  
Karlsbad, DE  
(72) Becker, Michael, 76661 Philippsburg, DE  
Wietzke, Joachim, 76228 Karlsruhe, DE  
Schöpp, Harald, 76275 Ettlingen, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

(51) **H04L 12/413** (11) **1 215 851 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000763.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 256421 P  
28.09.2001 US 966635  
(54) • *Adaptive Algorithmen zur optimalen Steuerung*  
*des Zugriffs Wettbewerbs*  
• *Adaptive algorithms for optimal control of con-*  
*tention access*  
• *Algorithmes adaptatifs de commande d'accès*  
*par concurrence optimisé*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Ho, Jin-Meng, Plano, TX 75025, US  
Shaver, Donald P., Dallas, TX 75248, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD  
MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business  
Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H04L 12/42** → (51) H04L 12/40

(51) **H04L 12/46** (11) **1 215 852 A1**  
H04L 12/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402871.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 FR 0016187  
15.01.2001 FR 0100467  
(54) • *Verfahren und Schnittstelle zur Unterstützung*  
*der Mobilität eines drahtlosen Endgeräts in*  
*einem IEEE 802.1Q konformen Netzwerk*  
• *Method and interface for facilitating mobility of*  
*a wireless terminal in a IEEE 802.1Q compli-*  
*ant network*  
• *Procédé et interface radio pour permettre la*  
*mobilité d'un terminal sans fil dans un réseau*  
*conforme à la norme IEEE 802.1Q*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Gouret, Vincent, 67000 Strasbourg, FR  
Lauriol, Jean-Michel, 67640 Fegersheim, FR  
(74) Sciaux, Edmond, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue  
Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 215 853 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126796.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 736723  
(54) • *Verfahren und drahtloses Gerät zur Bereitstel-*  
*lung des Zugriffs auf ein Weitbereichsnetz*  
• *Method and wireless device for providing ac-*  
*cess to wide area network*  
• *Procédé et dispositif sans fil pour fournir l'ac-*  
*cès à un réseau étendu*  
(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
94303, US  
(72) Carlson, Greg, Corvallis, OR 97330, US  
Bledsoe, James Daren, Albany, OR 97321, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 215 854 A2**  
H04J 3/16  
(25) De (26) De  
(21) 01128929.5 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 DE 10062375  
(54) • *Verfahren zum Weiterleiten von Datenpaketen,*  
*Weiterleitungseinheit und zugehöriges Pro-*  
*gramm*  
• *Method for routing data packets, routing unit,*  
*and associated program*  
• *Procédé de réacheminement de paquets de*  
*données, dispositif d'acheminement, et logiciel*  
*associé*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Blumann, Karin, 85630 Neuferlohe, DE  
Jedlitschka, Robert, 80686 München, DE  
Wildmoser, Erich, 85296 Rohrbach, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 215 855 A2**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01204993.8 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 US 735518  
(54) • *Verfahren zur NetzLeistungsverteilung für*  
*Sprachübertragung über Internet Protokoll*  
• *Method of network load management for voice*  
*over internet protocol*  
• *Méthode de gestion de la charge réseau pour*  
*un protocole voix sur Internet*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Toumi, Jukka, Fin-33730 Tampere, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 215 856 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310316.3 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 740151  
(54) • *Abrechnung von redundanten ATM-Verbindun-*  
*gen*  
• *Billing redundant ATM connections*  
• *Facturation de connexions ATM redondantes*  
(71) Marconi Communications, Inc., 1000 Fore Drive,  
Warrendale, Pennsylvania 15086, US  
(72) Desai, Vikrant H., Clairton, PA 15025, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 215 857 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01403161.1 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.12.2000 CA 2327918  
(54) • *System und Verfahren zum Betreiben eines*  
*Netzwerks auf einer ATM-Plattform*  
• *System and method for operating a communi-*  
*cation network on an ATM platform*



- *Système et procédé pour la gestion d'un réseau de communication par une plate-forme ATM*
- (71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA
- (72) Reeves, Mike, Kanata, Ontario K1S 3Y6, CA  
Behki, Nutan, Nepean, Ontario K2G 0M7, CA  
Toscano, David, Nepean, Ontario K2J 4N9, CA  
Dubuc, Ken, Ottawa, Ontario K2B 8K3, CA
- (74) Lenne, Laurence, et al, Cabinet Feray-Lenne 44/52, rue de la Justice, F-75020 Paris, FR

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

- (51) **H04L 12/58** (11) **1 215 858 A1**  
H04L 29/12
- (25) En (26) En
- (21) 01310059.9 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.12.2000 JP 2000367639
- (54) • *KOMMUNIKATION-SYSTEM, -VORRICHTUNG und -VERFAHREN*  
• *Communication system, device and method*  
• *SYSTEME, DISPOSITIF et PROCÉDE DE COMMUNICATION*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Goto, Mitsuru, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04L 12/58** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04L 12/64** (11) **1 215 859 A1**  
De (26) De
- (21) 00127455.4 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Übertragen von Daten verschiedener Anwendungen über ein Paketübertragungsnetz*  
• *Method and apparatus to transmit data of different utilization over a packet network*  
• *Méthode et dispositif pour transmettre des données d'utilisation différent sur un réseau à commutation de paquet*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hoffmann, Klaus, 81735 München, DE

- (51) **H04L 12/64** (11) **1 215 860 A2**  
H04Q 11/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01403181.9 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 FR 0016146
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur deterministischen Übertragung von packetierten asynchronen Daten*  
• *Method and apparatus of deterministic transmission of packetized asynchronous data*  
• *Procédé et dispositif de transmission déterministe de données asynchrones mises en paquet*

- (71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR
- (72) Mao, Jean-Pierre, 31820 Pibrac, FR
- (74) Signore, Robert, BREVALEX 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

- (51) **H04L 25/02** (11) **1 215 861 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01308786.1 (22) 16.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 JP 2000382575
- (54) • *Schaltbare, resistive Abschlusschaltung*  
• *Switchable, resistive termination circuit*  
• *Circuit de terminaison résistif commutable*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Takauchi, Hideki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Sasaki, Manabu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04L 25/03** → (51) H04L 5/02

- (51) **H04L 27/00** (11) **1 215 862 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01129253.9 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.12.2000 US 737219
- (54) • *Verringerung Quadraturfehler*  
• *Quadrature error reduction*  
• *Réduction d'erreurs en quadrature*
- (71) TRW Inc., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US
- (72) Myers, Michael H., Poway, CA 92064, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H04L 27/16** → (51) H04B 1/40

- (51) **H04L 27/20** (11) **1 215 863 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01129886.6 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 JP 2000383781
- (54) • *Phasenschieber*  
• *Phase shifter*  
• *Déphaseur*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ohhashi, Kazuyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0831, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 27/30** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 215 864 A2**  
H04Q 7/22
- (25) En (26) En
- (21) 01000606.2 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.12.2000 FI 20002760
- (54) • *Übertragung von positionsbasierte Informationen nach der Anzeige eines mobilen Endgeräts*  
• *transmitting information based on location data onto display of mobile station*  
• *Transmission d'informations basées sur la position géographique vers un affichage de terminal mobile*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KETOLA, Pekka, 33720 Tampere, FI
- (74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 215 865 A2**  
H04L 29/12
- (25) De (26) De
- (21) 01000717.7 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.12.2000 DE 10061958
- (54) • *Netzwerk mit einem Lokalisierungsmanagement*  
• *Network with location management*  
• *Réseau avec une gestion de position*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Duque-Antón, Manuel, 52066, Aachen, DE  
Du, Yonggang, 52066, Aachen, DE  
Falck, Thomas, Aachen, 52066, DE  
Stahl, Martin, Aachen, 52066, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weissshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/24

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04L 29/12** (11) **1 215 866 A1**  
H04L 12/28
- (25) De (26) De
- (21) 01811222.7 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.12.2000 CH 246200
- (54) • *Verfahren zur drahtlosen Kommunikation zwischen Terminals innerhalb eines lokalen Netzwerkes*  
• *Method for wireless communication between terminals of a local network*  
• *Méthode de communication sans fils entre des terminaux d'un réseau local*
- (71) Swissvoice AG, Ziegelmatthstrasse 3, 4500 Solothurn, CH
- (72) Baev, Stoyan, 4500 Solothurn, CH
- (74) Rutz, Peter, Rutz & Partner Patente und Marken Rebbbergstrasse 3a, 8915 Hausen am Albis, CH

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/58

**H04L 29/12** → (51) H04L 29/06

---

**H04M 1/05** → (51) H04R 1/10

---

**H04M 1/247** → (51) G06F 12/02

---

**H04M 1/247** → (51) H04M 1/725

(51) **H04M 1/725** (11) **1 215 867 A2**  
H04M 1/247

(25) En (26) En

(21) 01129885.8 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 KR 2000077441

(54) • Verfahren zur eingabe von Emoticons für mobile Endgerät  
• Emoticon input method for mobile terminal  
• Méthode de saisie d'émoticones dans un terminal mobile

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Hyon,Seung-Taek c/o SAMSUNG EL.CO.LTD.IN.PROP.TEAM, Suwon-shi, Kyunggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 1/725** → (51) H04M 3/42

(51) **H04M 1/73** (11) **1 215 868 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309494.1 (22) 09.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 US 736990

(54) • Ein tragbares Kommunikationsendgerät mit Steuerung des Anzeigemodus  
• A mobile communication device with display mode control  
• Un appareil de communication mobile muni d'un contrôle du mode d'affichage

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Saunamaki, Antti, 24100 Salo, FI  
Saarinen, Kaj, 20540 Turku, FI

(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04M 3/42** (11) **1 215 869 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01125554.4 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.12.2000 DE 10061295

(54) • Verfahren und Anordnung zum Betrieb einer aus mehreren Teilnehmern bestehenden Teamkonfiguration  
• Method and arrangement for operating a configuration group consisting of several subscribers  
• Méthode et disposition d'exploitation d'un groupe de configuration composé de plusieurs abonnés

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Berger, Harald, 33100 Paderborn, DE

(51) **H04M 3/42** (11) **1 215 870 A1**  
H04M 1/725 H04M 11/00  
H04B 7/26

(25) Ja (26) En

(21) 01951997.4 (22) 24.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06385 24.07.2001

(87) WO 02/09401 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 JP 2000222589

(54) • SYSTEM ZUM VERWALTEN VON PERSÖNLICHEN DATEN  
• PERSONAL INFORMATION MANAGING SYSTEM  
• SYSTEME DE GESTION D'INFORMATIONS PERSONNELLES

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) KAJITA, Kuniyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0042, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/533

**H04M 3/48** → (51) H04M 3/533

**H04M 3/50** → (51) H04M 3/533

**H04M 3/53** → (51) H04M 3/533

(51) **H04M 3/533** (11) **1 215 871 A1**  
H04M 3/53 H04M 3/42  
H04M 3/50 H04M 3/48

(25) En (26) En

(21) 00410154.9 (22) 14.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Automatischer Rückruf in einem Nachrichtensystem  
• Auto call-back in a messaging system  
• Rappel automatique dans un système de messagerie

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Amar, Serge, 38240 Meylan, FR

(74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 9, FR

(51) **H04M 3/54** (11) **1 215 872 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01129501.1 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 DE 10062024

(54) • Verfahren zum Umleiten eines Rufs  
• Method for call transfer  
• Procédé de renvoi d'appel

(71) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60326 Frankfurt am Main, DE

(72) Rodewald, Frank, 50181 Bedburg, DE

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04M 11/00** (11) **1 215 873 A1**  
G08C 17/02

(25) En (26) En

(21) 01302927.7 (22) 28.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 IN DE113800

(54) • Verfahren und System zum Fernsteuern eines Geräts  
• A method & system for remotely controlling an appliance  
• Méthode et système de commande à distance d'un appareil

(71) Third Eye Control Solutions PVT. Ltd., A-13 Friends Colony (East), New Delhi 110 065, IN

(72) Shrivastava, Sonia Third Eye Control. Sol. PVT.Ltd, New Delhi 110065, IN

(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H04M 11/00** → (51) H04M 3/42

**H04N 1/00** → (51) G03G 15/00

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/23

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/29

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/32

(51) **H04N 1/03** (11) **1 215 874 A1**  
(25) En (26) En

(21) 00127458.8 (22) 14.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Optisches Modul verstellbar in vier Richtungen  
• Four-Direction adjustable optical module  
• Module optique réglable en quatre directions

(71) Silitek Corporation, 10F, No. 25, Sec. 1 TUNG HWA S. Rd., Taipei, TW

(72) Lung, Chen, Shindian City, Taipei, TW  
Ta-Yi, Lee, Shindian City, Taipei, TW

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **H04N 1/047** (11) **1 215 875 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01129127.5 (22) 07.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 US 739558

(54) • Thermische Einstellung der Krümmung von Abtastzeilen in optischen Abtastsystemen  
• Thermal scan line bow adjustment in an optical scanning system  
• Ajustement thermique de la courbure d'une ligne de balayage dans un système de balayage optique

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Wilson, James M., Glendora, California 91741, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/21** (11) **1 215 876 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310345.2 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000380419  
(54) • *Bildspeichersystem*  
• *Image storage system*  
• *Système de stockage d'images*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Imaeda, Eiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DJ, GB

(51) **H04N 1/23** (11) **1 215 877 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01310346.0 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 JP 2000379121  
(54) • *Bilderzeugungsgesamt, Schnittstellengerät,  
Steuergerät, Verfahren zum Einstellen des Bil-  
derzeugungsgesamtes und Steuerverfahren*  
• *Image forming apparatus, interface apparatus,  
control apparatus, image forming apparatus  
setting operation method, and control method*  
• *Dispositif de formation d'image, dispositif  
d'interface, dispositif de commande, procédé  
pour régler l'opération d'un dispositif de forma-  
tion d'image, et procédé de commande*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyamoto, Noriaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DJ, GB

(51) **H04N 1/29** (11) **1 215 878 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01129552.4 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 JP 2000377223  
(54) • *Bilderzeugungsgesamt und Detektionsvorrich-  
tung*  
• *Image forming apparatus and detecting device*  
• *Dispositif de formation d'image et dispositif de  
détection*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Maruyama, Shoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 1/32** (11) **1 215 879 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01203209.0 (22) 27.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 US 729352

(54) • *Abtast- und Druckverarbeitung in einem Netz-  
werk mit verschiedenen Geräten*  
• *Scan and print processing in a network system  
having a plurality of devices*  
• *Traitement d'impression et de baylage dans  
un réseau comprenant une pluralité d'unités*

(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914  
CC Venlo, NL  
(72) van den Tillaart, Robertus Cornelis W.T., 5422 BJ  
Gemert, NL  
Rozing, Gerardus Johannes, 5961 JP Horst, NL  
Roosen, Monica Maria Wilhelmina Mathea, 5922  
BL Venlo, NL  
Stiphout, Duncan Antoon Helena, 5652 NT  
Eindhoven, NL  
(74) van Meeteren, Arend Anthonie, et al, Océ-  
Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box  
101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **H04N 1/32** (11) **1 215 880 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310099.5 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 GB 0029855  
07.12.2000 GB 0029860  
(54) • *Dateneinbettung in Material*  
• *Embedding data in material*  
• *Intégration de données dans un matériau*  
(71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights,  
Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB  
(72) Stone, Jonathan James, Reading, Berkshire RG7  
3SS, GB  
Pelly, Jason Charles, Reading, Berkshire RG6 4DU,  
GB  
Keating, Stephen Mark Paul, Reading, Berkshire  
RG6 3AB, GB  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04N 1/38** → (51) G06T 7/00

**H04N 1/38** → (51) H04N 1/407

(51) **H04N 1/387** (11) **1 215 881 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310372.6 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 JP 2000379895  
30.03.2001 JP 2001101279  
07.12.2001 JP 2001374490  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Bildentzer-  
rung*  
• *Method and apparatus for image distortion  
correction*  
• *Procédé et dispositif de correction de distor-  
sion d'image*  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagone 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Araki, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Haiké, Guan, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**H04N 1/387** → (51) G06T 7/00

(51) **H04N 1/40** (11) **1 215 882 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129124.2 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 US 738477  
(54) • *Erkennung von Halbtone-Rasterung im Bereich  
der Wellenstückchen*  
• *Halftone detection in the wavelet domain*  
• *Détection de demi-teintes dans le domaine de  
l'ondelette*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) De Queiroz, Ricardo L., Pittsford, NY 14534, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 1/40** (11) **1 215 883 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310109.2 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.12.2000 US 731131  
(54) • *Adaptives Filterverfahren und -vorrichtung zur  
Entrasterung abgetasteter Halbtonebilddaten*  
• *Adaptive filtering method and apparatus for  
descreening scanned halftoned image repre-  
sentations*  
• *Procédé et appareil de filtrage adapté pour  
détramage d'image en demi-teintes balayées*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton  
Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Fan, Zhigang, Webster, NY 14580, US  
Lin, Ying-wei, Penfield, New York 14526, US  
Li, Hong, Broomfield, CO 80020, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **H04N 1/407** (11) **1 215 884 A2**  
H04N 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 01129764.5 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 739405  
(54) • *Automatische Erkennung des Hintergrunds  
abgetasteter Vorlagen*  
• *Automatic background detection of scanned  
documents*  
• *Détection automatique de l'arrière-plan de do-  
cuments analysés*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) Nagarajan, Ramesh, Pittsford, NY 14534, US  
Li, Xing, Webster, New York 14580, US  
Tse, Francis K., Rochester, New York 14618, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 1/50** → (51) G03G 15/01

(51) **H04N 1/60** (11) **1 215 885 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129433.7 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 740131

- (54) • *Umsetzung von Farbe auf Farbstoffmengen, wenn Farbstoffe ähnliche Farbtöne haben*  
• *Mapping color to colorant amounts when colorants have similar hue*  
• *Transformation de couleurs en quantité de colorant quand les colorants ont des teintes semblables*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Harrington, Steven J., Webster, NY 14580, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 215 886 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204613.2 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.12.2000 US 734386

- (54) • *Automatische Verbesserung der Farbsättigung*  
• *Automatic color saturation enhancement*  
• *Amélioration automatique de la saturation des couleurs*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) Weldy, John a., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/60** (11) **1 215 887 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204660.3 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 US 736049

- (54) • *Prüfkopf und Prüfdruckvorrichtung*  
• *Proofing head and proofer printer apparatus*  
• *Tête d'épreuve et appareil d'enregistrement d'épreuve*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Collette, Robert P., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Kalkbrenner, Thomas J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**H04N 1/64** → (51) H04N 7/32

(51) **H04N 3/15** (11) **1 215 888 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204461.6 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.12.2000 US 731372

- (54) • *Bildsensor mit verteilter Ausgangssignalleitung*

- *An image sensor with a shared output signal line*  
• *Captteur d'images avec des lignes de sorties partagées*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Guidash, Robert M., Rochester, New York 14650-2201, US  
Kenney, Timothy J., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **H04N 3/15** (11) **1 215 889 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310434.4 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.12.2000 GB 0030406

- (54) • *Dynamische Offsetkorrektur für Detektoranordnungen*  
• *Dynamic offset correction in detector arrays*  
• *Correction du décalage dynamique pour des réseaux de détecteurs*

(71) INFRARED INTEGRATED SYSTEMS LTD., Towcester Mill, Towcester, Northants NN12 6AD, GB  
(72) Porter, Stephen George, Towcester, Northants, NN12 6EJ, GB

Jones, Graham Robert, Northampton, NN5 7EJ, GB  
Broughton, David Harry, Camberley, Surrey, GU15 4JN, GB

(74) Fox, John, Kissingbury, Northants, NN7, GB  
Singh, Bhajan, Handsworth, Birmingham, B21, GB  
Dawson, Elizabeth Ann, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H04N 3/15** (11) **1 215 890 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403130.6 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.12.2000 FR 0015899

- (54) • *Ladungsleseschaltung und -verfahren auf der Basis einer Kalibrierung*  
• *Calibration-based charge reading circuit and method*  
• *Circuit de lecture de charges par calibration et procédé de lecture de charges par calibration*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) Audebert, Patrick, 38760 Varcès, FR  
Pantigny, Philippe, 38640 Claix, FR  
Mottin, Eric, 38950 Saint Martin le Vinoux, FR

(74) Signore, Robert, c/o BREVATOME 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **H04N 3/15** (11) **1 215 891 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403217.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.2000 FR 0016316

- (54) • *Ladungsleseschaltung und -verfahren mit adaptiver Vorverstärkung*  
• *Charge reading circuit and method with adaptive preamplification*  
• *Circuit de lecture de charges a préamplification adaptive et procédé de lecture des charges a préamplification adaptive*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR  
(72) Pantigny, Philippe, 38640 Claix, FR  
LaFlaquiere, Arnaud, 38000 Grenoble, FR  
Rothan, Frédéric, 38170 Syssinet, FR  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H04N 5/217** → (51) H04N 5/33

(51) **H04N 5/222** (11) **1 215 892 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00311327.1 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Fernsehübertragungssystem*  
• *Television transmission system*  
• *Système de transmission de télévision*

(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Lloyd, Barry George William, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04N 5/232** (11) **1 215 893 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204629.8 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 US 735107

- (54) • *Antennenvorrichtung für digitale Kameras mit Breitbandradiofrequenzsender/empfänger*  
• *Antenna apparatus for digital cameras incorporating wideband RF transceivers*  
• *Dispositif d'antenne pour caméras numériques avec émetteur et récepteur des radio fréquences à bande large*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Carlson, Grant B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **H04N 5/232** (11) **1 215 894 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01660213.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.12.2000 FI 20002702

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Datenübertragung*  
• *Method and device for data transmission*  
• *Méthode et dispositif pour la transmission des données*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Haavisto, Janne, 36110 Ruutana, FI  
(74) Johansson, Folke Anders, et al, Nokia Corporation P.O. Box 226, 00045 Nokia Group, FI

**H04N 5/235** → (51) G06K 9/20

- (51) **H04N 5/33** (11) **1 215 895 A1**  
H04N 5/217  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403041.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.12.2000 FR 0015746  
(54) • *Synchrone Korrektur der Ungleichförmigkeiten in einem Lichtsensor*  
• *Non-uniformity synchronous correction in a light sensor*  
• *Détecteur de lumière à correction synchrone de non-uniformité*
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Doittau, François-Xavier, Thales, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Defour, Martin, Thales, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Trezieres, Olivier, Thales, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Pepin, Christian, Thales, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Nguyen Van Yen, Christian, Thales Intellectual Property, 13, av. du Prés. Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 215 896 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127376.2 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Anreicherung von Programminformation einer elektronischen Programmführung*  
• *Method for enriching program information of an electronic program guide*  
• *Procédé pour enrichir l'information des programmes d'un guide électronique de programmes*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Freiburg, Volker, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 215 897 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310436.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 JP 2000382005  
(54) • *Steuerung der Anzeige eines Monitors*  
• *Display control for a monitor*  
• *Commande de visualisation pour un écran d'affichage*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ono, Kenichiro, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 215 898 A2**  
H04H 1/00 G06F 9/00  
G06F 17/30 H04L 12/14  
H04N 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 01310534.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 215 899 A1**  
H04N 9/64  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01470022.3 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.12.2000 FR 0015782  
(54) • *Verfahren und zugehörige Vorrichtung zur Anzeige von Text auf einem Fernsehschirm*  
• *Method and associated device for displaying text on a television screen*  
• *Procédé et dispositif associé d'affichage de texte sur un écran d'un récepteur de télévision*
- (71) STMICROELECTRONICS S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Voyer, Pascal, c/o Cabinet Ballot, 57070 Metz, FR  
(74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR
- 
- H04N 5/913** → (51) H04N 7/167
- (51) **H04N 7/01** (11) **1 215 900 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130005.0 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 JP 2000384357  
(54) • *Filmabtasteranzeigevorrichtung und -verfahren*  
• *Telecine display device and telecine display method*  
• *Dispositif d'affichage télécinéma et procédé d'affichage télécinéma*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shimizu, Yoshiharu, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 215 901 A1**  
H04N 7/173  
(25) It (26) En  
(21) 00830808.2 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- 
- (54) • *Verfahren und System einer interaktiven Fernsehanwendung, eventual stimuliert durch einen Telefonanruf*  
• *Method and system of interactive television, possibly stimulated by telephone call*  
• *Procédé et système de télévision interactif, éventuellement stimulée par un appel téléphonique*
- (71) e-Seed Telecommunications S.p.A., Via Stendhal, 36, 20144 Milano, IT  
(72) Bottigelli, William, 29100 Piacenza, IT  
Giuliani, Ivo, 00188 Roma, IT
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 215 902 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129425.3 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.12.2000 US 734973  
(54) • *Schema für interaktives Fernsehen*  
• *Interactive television schema*  
• *Schéma pour télévision interactive*
- (71) Web TV Networks Inc., 1065 La Avenida Avenue, Mountain View, California 94043, US  
(72) Panabaker, Ruston, Mountain View, California 94043, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 215 903 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130107.4 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 739982  
(54) • *Mehrfachsignaturprüfung in einem System mit Bedingtem Zugang*  
• *Multiple signature authentication in conditional access systems*  
• *Vérification de signature multiple dans un système d'accès conditionnel*
- (71) GENERAL INSTRUMENT CORPORATION, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) Kimball, Bridget D., Encinitas, CA 92024, US  
Miller, Kenneth P., Poway, CA 92064, US  
Petty, Douglas M., San Diego, CA 92127, US  
Eisenbart, Robert S., Chula Vista, CA 91910, US  
Sprunk, Eric J., Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 215 904 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02005232.0 (22) 25.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(30) 21.03.1997 EP 97400650  
(54) • *Rundfunk- und Empfangssystem, Empfänger/Dekoder und Fernbedienung dafür*  
• *Broadcast and reception system, and receiver/decoder and remote controller therefor*  
• *Système de diffusion et de réception, récepteur/décodeur et unité de télécommande pour ce système*
- (71) CANAL + Société Anonyme, 85-89 Quai André Citroën, 75711 Paris Cedex 15, FR

- (72) Bastien, Jean-Paul, 91720 Maisse, FR  
Declerck, Christophe, 28210 Nogent Le roi, FR  
Bayassi, Mulham, 75019 Paris, FR
- (74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100  
Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (62) 97921757.7 / 0 968 608

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/445

- (51) **H04N 7/167** (11) **1 215 905 A2**  
H04N 5/913 H04H 1/00  
H04L 9/08
- (25) En (26) En
- (21) 01310230.6 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.12.2000 JP 2000381870
- (54) • *Empfangsgerät mit Aufzeichnungseinheit zum Aufzeichnen eines verschlüsselten Rundfunksignals und Rundfunkvorrichtung zum Verschlüsseln eines auszustrahlenden Signals sowie zugehörige Verfahren*
- *Reception apparatus having a storage unit for recording a scrambled broadcast signal and broadcast apparatus for scrambling a signal to be broadcast, and associated methods*
- *Appareil de réception avec unité d'enregistrement pour enregistrer d'un signal brouillé de radio diffusion et appareil de radio diffusion pour brouiller un signal de diffusion, et procédés associés*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (72) Fukami, Yukiyasu, Nagoya-shi, Aichi-ken  
462-0042, JP  
Nakahara, Toru, Osaka-shi, Osaka-fu 532-0022,  
JP  
Matsuo, Takashi, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken  
216-0005, JP  
Higashi, Akio, Takatsuki-shi, Osaka-fu 569-1022,  
JP  
Murakami, Hiroki, Osaka-fu 565-0862, JP
- (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **H04N 7/173** (11) **1 215 906 A2**  
H04N 7/22 H04B 10/20  
H01R 9/24
- (25) It (26) En
- (21) 01811124.5 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.12.2000 CH 238000
  - (54) • *Auf die Wand montierte optische Steckdose zum Empfangen und Senden*
  - *Wall-mounted optical socket for reception and transmission*
  - *Prise optique murale pour réception et transmission*
- (71) EMC Electronic Media Communication S.A., Via  
Pellandini 5, 6501 Bellinzona, CH
  - (72) Marcionetti, Raffaello, 6714 Semione, CH  
Francini, Giovanni, 6710 Biasco, CH  
Tonini, Andrea, 6501 Bellinzona, CH
  - (74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, et al,  
Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15,  
6900 Lugano, CH

**H04N 7/173** → (51) H03D 3/00

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/16

**H04N 7/22** → (51) H04N 7/173

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 215 907 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01310112.6 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.12.2000 GB 0029851  
31.08.2001 GB 0121202
  - (54) • *Wasserzeichnung von Daten und Übertragung von wassergezeichneten Daten*
  - *Watermarking material and transferring water-marked material*
  - *Filigranage de données et transmission de données filigranées*
- (71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights,  
Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB
  - (72) Stone, Jonathan James, Berkshire RG7 3SS, GB  
Pelly, Jason Charles, Berkshire RG6 4DU, GB  
Gugenheim, Paul, London NW6 1XN, GB  
Delacour, Isabel, Hampshire RG22 4BB, GB  
Foster, Richard, Hampshire SP6 3LF, GB
  - (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 215 908 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01310175.3 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.12.2000 GB 0029867  
07.12.2000 GB 0029859
  - (54) • *Vorrichtung zur Detektion und Rückgewinnung von eingebetteten Daten*
  - *Apparatus for detecting and recovering embedded data*
  - *Dispositif pour la détection et la récupération de données intégrées*
- (71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights,  
Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB
  - (72) Pelly, Jason Charles, Reading, Berkshire RG6 4DU,  
GB  
Keating, Stephen Mark, Reading, Berkshire RG6  
3AB, GB  
Tapson, Daniel Warren, Basingstoke, Hampshire,  
GB
  - (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 215 909 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 00961086.6 (22) 19.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/06386 19.09.2000

(87) WO 01/22734 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 JP 26667699

- (54) • *BILDKODIERUNGSVORRICHTUNG*
  - *IMAGE ENCODING DEVICE*
  - *DISPOSITIF DE CODAGE D'IMAGE*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
  - (72) KAGECHI, Kensaku, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP  
SAIGA, Hisashi, Yamatokoriyama-shi, Nara  
639-1131, JP  
IWASAKI, Keisuke, Ikoma-gun, Nara 636-0154, JP
  - (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 215 910 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01310113.4 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.12.2000 GB 0029850  
31.08.2001 GB 0121197
  - (54) • *Wasserzeichen*
  - *Watermarking*
  - *Filigrane numérique*
- (71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights,  
Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB
  - (72) Pelly, Jason Charles, Reading, Berkshire RG6 4DU,  
GB  
Keating, Stephen Mark, Reading, Berkshire RG6  
3AB, GB
  - (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 215 911 A2**  
H04N 7/50

- (25) En (26) En
  - (21) 02003685.1 (22) 25.10.1996
  - (84) DE FR GB
  - (30) 27.10.1995 JP 28102995  
14.06.1996 JP 15429696
  - (54) • *Videokodierungs- und -dekodierungsvorrichtung*
  - *Video encoding and decoding apparatus*
  - *Appareil de codage et décodage*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
  - (72) Yamaguchi, Noboru, Minato-ku Tokyo 105-8001,  
JP  
Watanabe, Toshiaki, Minato-ku Tokyo 105-8001,  
JP  
Ida, Takashi, Minato-ku Tokyo, JP
  - (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
  - (62) 96307720.1 / 0 771 119

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 215 912 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02075359.6 (22) 22.08.1996
- (84) AT DE ES FR GB IT NL
- (30) 23.08.1995 JP 21467595

- (54) • *Kodierung und Dekodierung von Bewegtbildern*
  - *Encoding and decoding moving pictures*
  - *Codage et décodage d'images animées*
- (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
  - (72) Kato, Motoki, c/o Sony Corp., Intel. Prop. Dept.,  
Tokyo 141, JP  
Koyanagi, Hideki, c/o Sony Co., Intel. Prop. Dept.,  
Tokyo 141, JP  
Wada, Toru, c/o Sony Corp., Intel. Prop. Dept.,  
Tokyo 141, JP
  - (74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
  - (62) 96306125.4 / 0 762 772

- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 913 A2**  
H04N 1/64

- (25) En (26) En
- (21) 02000335.6 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*
- *Method and apparatus for compressing picture-representing data*
- *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*

- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 239, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 914 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000336.4 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka, Kanagawa-ken, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 915 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000337.2 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka, Kanagawa-ken, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 916 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000338.0 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka, Kanagawa-ken, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 917 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000339.8 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka, Kanagawa-ken, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 918 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000340.6 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 239, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 919 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000341.4 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 239, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 920 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000342.2 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 239, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 921 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000343.0 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 239, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **1 215 922 A2**  
H04N 1/64
- (25) En (26) En
- (21) 02000344.8 (22) 07.11.1997
- (84) DE FR GB
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung der Kompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing picture-representing data*  
• *Méthode et appareil pour la compression de données représentant des images*
- (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, 221, JP
- (72) Arakage, Kazumi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 239, JP  
Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 97119558.1 / 0 923 231
- 
- H04N 7/50** → (51) H04N 7/26
- 
- (51) **H04N 9/64** (11) **1 215 923 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01250438.7 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000378109
- (54) • *Videosignalverarbeitungsschaltung für eine Vielzahl von Fernsehnormen*  
• *Video signal processing circuit for processing a plurality of television signal standards*  
• *Circuit pour le traitement de signaux vidéo pour une pluralité de standards de télévision*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Komatsu, Yoshikazu, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE
- 
- H04N 9/64** → (51) H04N 5/445

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 215 924 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310505.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.12.2000 US 740047  
(54) • *System und Verfahren zur Prüfung der Benutzung und Qualität von Verbindungsdiensten für ein Kommunikationsnetzwerk*  
• *System and method for verifying usage and quality of interconnection services for a communication network*  
• *Système et méthode pour vérifier l'usage et la qualité de services d'interconnexion pour un réseau de communication*

(71) Inet Technologies, Inc., 1500 North Greenville Avenue, Richardson, TX 75081, US  
(72) Brehm, Grant M., McKinney, Texas 75050, US  
Patterson, Tim K., Allen, Texas 75013, US  
Keough, Kevin, Aubrey, Texas 76227, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 215 925 A1**  
H04L 12/58  
(25) It (26) En  
(21) 00830819.9 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur E-mail Antwort Übertragung zu einem zellularen mobilen Telephone*  
• *Method for transmitting E-mail reply-message to a cellular mobile phone*  
• *Procédé de transmission d'une réponse à un message électronique à une station cellulaire mobile*  
(71) Goingtonight.com Societa' per Azioni, Via Paolo Savi 367, 55049 Viareggio (Province of Lucca), IT  
(72) Giusti, Vittorio Giovanni, 55049 Viareggio (Province of Lucca), IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/24

**H04Q 7/22** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 215 926 A1**  
H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 99944777.4 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/05183 22.09.1999  
(87) WO 01/22756 2001/13 29.03.2001

(54) • *SENDE-LEISTUNGSREGLER*  
• *TRANSMISSION POWER CONTROLLER*  
• *REGULATEUR DE PUISSANCE D'EMISSION*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) NAKAMURA, Satoshi Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
MINOWA, Morihiko Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
KUBO, Tokuro Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
SAWADA, Kensuke Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

KAWAGUCHI, Noriyuki Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
KIMURA, Dai Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 215 927 A2**  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 01129636.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 IT T0001166  
(54) • *Anzeige-Verfahren einer nahezu Deaktivierung von einem Mobil-Endgerät in einem Telekommunikationsnetzwerk, System und Endgeräte dafür*  
• *Method for signaling the imminent deactivation of a mobile terminal in a telecommunications network, and the associated system and terminals*  
• *Procédé pour indiquer la désactivation imminente d'un terminal mobile dans un réseau de télécommunications, système et terminaux correspondants*  
(71) Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, 10148 Torino, IT  
(72) Lupano, Michele, c/o Telecom Italia Lab S.p.A., 10148 Torino, IT  
(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 215 928 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127544.3 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 GB 0030755  
(54) • *Intelligentes Optimierungssystem und Verfahren zur Optimierung der Kommunikationsleistung in einem zellularen Kommunikationsnetz*  
• *Intelligent optimisation system and method of optimising communication performance in a cellular telecommunications network*  
• *Système d'optimisation intelligent et procédé pour optimiser la performance de la communication dans un réseau de communication cellulaire*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Stephens, Paul, Twyford, Berkshire RG10 0AE, GB  
(74) Jepsen, René Pihl, Motorola, European Intellectual Property Section, Midpoint, Alençon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 215 929 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01000720.1 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.12.2000 DE 10061721  
(54) • *Verfahren zum Betrieb eines Telekommunikationssystem*  
• *Method of operating a communication system*  
• *Procédé de fonctionnement d'un system de communication*

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Weisshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(72) Atorf, Manfred, c/o Phil. Corp. Intell. Prop. GmbH, 52066, Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH Weisshausstr. 2, 52066 Aachen, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 215 930 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127543.5 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.12.2000 GB 0030687  
(54) • *Sendempfangsstation und Verfahren für dessen Benutzung bei zellulärer Funkkommunikation*  
• *Transceiver station and method for use in cellular radio communications*  
• *Station émettrice/réceptrice et procédé de son utilisation dans communications cellulaires*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Bar-On, David, Rehovot 76248, IL  
Goldstein, Mark, Ramat-Gau 12372, IL  
(74) McCormack, Derek James, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alençon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04B 17/00

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 215 931 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 00311184.6 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ablaufgesteuerung für Paketvermittlungen und passive optischen Netzwerke*  
• *Distributed scheduler for packet switches and passive optical networks*  
• *Ordonnanceur distribué pour commutateurs de paquets et réseaux optiques passifs*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Wellen, Jeroen Siebrand, 3833 VP Leusden, NL  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/64

(51) **H04R 1/10** (11) **1 215 932 A1**  
H04M 1/05 H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 00126845.7 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Drahtlose hängende Hörkapsel*  
• *Wireless hanging type earphone*  
• *Ecouteur de type suspendu fonctionnant sans fil*  
(71) EVERSPRING INDUSTRY CO. LTD., 2nd Fl., No. 50, Chung Hwa, Sec. 1, Tu Cheng City, Taipei Hsien, TW  
(72) Kao, Eric, Tu Cheng City, Taipei Hsien, TW



(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **H04R 5/033** (11) **1 215 933 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127079.0 (22) 14.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10061838

(54) • *Kopfhörer mit Klangbildkorrektur*  
• *Headphone with correction of sound image*  
• *Casque d'écoute avec correction de l'image sonore*

(71) KONIG, Florian Meinhard, Schellenbergstrasse 7,  
D-82110 Germering, DE

(72) KONIG, Florian Meinhard, D-82110 Germering, DE

(74) Englaender, Klaus, Dipl.-Ing., Holtz Martin Lippert  
Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

(51) **H04R 9/06** (11) **1 215 934 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310027.6 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 JP 2000381148

(54) • *Multifunktionsstongerät*  
• *Multifunction acoustic device*  
• *Dispositif acoustique multifonction*

(71) Citizen Electronics Co., Ltd., 1-23-1, Kamikurechi,  
Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP

(72) Kobayashi, Takashi, Fujiyoshida-shi, Yamanashi-  
ken, JP  
Yoneyama, Akira, Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken,  
JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04R 13/00** (11) **1 215 935 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310460.9 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 JP 2000382286

15.12.2000 JP 2000382297

(54) • *Elektro-akustischer Wandler*  
• *Electroacoustic transducer*  
• *Transducteur électroacoustique*

(71) STAR MICRONICS CO., LTD., 20-10, Nakayoshida,  
Shizuoka-shi, Shizuoka, JP

(72) Tsuchikiri, Yoshikazu, c/o Star Micronics Co. Ltd.,  
Shizuoka-shi, Shizuoka, JP  
Oishi, Yoshiharu, c/o Star Micronics Co. Ltd.,  
Shizuoka-shi, Shizuoka, JP  
Gotoh, Yoichi, c/o Star Micronics Co. Ltd.,  
Shizuoka-shi, Shizuoka, JP

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **H04R 23/00** (11) **1 215 936 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310349.4 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.2000 JP 2000381409

(54) • *Lautsprecher*

• *Speaker*  
• *Haut-parleur*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshikawa, Takamasa, c/o Corporate R&D  
Laboratory, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Ogasawara, Kiyohide, c/o Corporate R&D  
Laboratory, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Sato, Hideo, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Yoshizawa, Atsushi, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Iwasaki, Shingo, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Negishi, Nobuyasu, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Yamada, Takashi, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Chuman, Takashi, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Sakemura, Kazuto, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Hata, Takuya, c/o Corporate R&D Laboratory,  
Tsurugashima-shi, Saitama, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 215 937 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127286.1 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 DE 10062236

(54) • *Fixationselement für ein implantierbares Mikro-  
fon*  
• *Fixation element for implantable microphone*  
• *Élément de fixation pour microphone implanta-  
ble*

(71) IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology,  
Münchener Strasse 101, 85737 Ismaning, DE

(72) Müller, Gerd M., Dr.rer.nat.Dipl.-Phys., 85716  
Lohof, DE

Leysieffer, Hans, Dr.-Ing., 82024 Taufkirchen, DE

(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
European Patent Attorneys Elfenstrasse 32, 81739  
München, DE

(51) **H05B 3/00** (11) **1 215 938 A1**  
**H05B 3/20**  
(25) Ja (26) En

(21) 00948351.2 (22) 01.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/05155 01.08.2000

(87) WO 01/11919 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 JP 22569799

03.04.2000 JP 2000101564

(54) • *KERAMISCHES HEIZELEMENT*  
• *CERAMIC HEATER*  
• *APPAREIL DE CHAUFFAGE EN CERAMIQUE*

(71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogaki-  
shi Gifu-ken 503-0917, JP

(72) ITO, Yasutaka, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP

HIRAMATSU, Yasuji, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP

(74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

**H05B 3/20** → (51) H05B 3/00

(51) **H05B 3/26** (11) **1 215 939 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01310162.1 (22) 05.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.12.2000 GB 0029771

(54) • *Heizgefäße für Flüssigkeiten*

• *Liquid heating vessels*

• *Recipients de chauffage de liquide*

(71) STRIX LIMITED, Forrest House, Ronaldsway, Isle of  
Man IM9 2RG, GB

(72) Taylor, John Crawshaw, Castletown Isle of Man  
IM9 1HA, GB

Donnelly, Vernon James, Braddan Isle of Man IM2  
1NL, GB

Scott, Michael James, Port St. Mary Isle of Man  
IM9 5PH, GB

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H05B 3/74** (11) **1 215 940 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01310133.2 (22) 04.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.12.2000 GB 0030758

(54) • *Elektrische ausstrahlende Heizvorrichtung*

• *Radiant electric heater*

• *Appareil de chauffage électrique rayonnant*

(71) Ceramaspeed Limited, Zortech Avenue, Oldington,  
Kidderminster, Worcestershire DY11 7DY, GB

(72) Wilkins, Peter Ravenscroft, Droitwich,  
Worcestershire WR3 7DU, GB

Higgins, George Anthony, Stourbridge, West  
Midlands DY9 0JU, GB

(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates  
The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3  
7RY, GB

(51) **H05B 6/02** (11) **1 215 941 A2**  
**C21D 9/00**

(25) De (26) De

(21) 01129460.0 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 DE 10061802

(54) • *Oberflächenvergüten metallischer Werkstücke  
durch induktive Wärmebehandlung mit Ver-  
messung der räumlichen Position*

• *Improving surfaces of metallic work pieces by  
induction heat treatment and measurement of  
spatial position*

• *Amélioration de surfaces de pièces à usiner  
par traitement thermique à induction et mesure  
de la position spatiale*

(71) EFD Induction GmbH, Lehener Strasse 91, 79106  
Freiburg, DE

(72) Wagner, Josef, 79353 Riegel, DE

Hirsch, Karl, 79111 Freiburg, DE

(74) Goy, Wolfgang, Dipl.-Phys., Zähringer Strasse 373,  
79108 Freiburg, DE

**H05B 6/10** → (51) H05B 6/14

(51) **H05B 6/14** (11) **1 215 942 A1**  
H05B 6/10 D02J 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 00127189.9 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Induktive Heizrolle*  
• *Inductive heating roller apparatus*  
• *Laminoin à chauffage inductive*

(71) Tokuden Co., Ltd, 40, Rikyuchō, Nishino,  
Yamashina-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP

(72) Kitano, Yoshio, Tokuden Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto,  
JP  
Okamoto, Kozo, Tokuden Co., Ltd., Kyoto-shi,  
Kyoto, JP  
Horie, Yukio, Tokuden Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto,  
JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 215 943 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403151.2 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 FR 0016151

(54) • *Mikrowellenofen*  
• *Microwave oven*  
• *Four à micro-ondes*

(71) Brandt Cooking, 18, rue du 11 Octobre, 45140  
Saint Jean de la Ruelle, FR

(72) Philibert, Emmanuel, 45000 Orleans, FR  
Chevrier, Jean-Paul, 45590 St Cyr en Val, FR

(74) Stankoff, Hélène (FR), Rinuy, Santarelli 14 avenue  
de la Grande Armée B.P. 237, F-75822 Paris Cedex  
17, FR

(51) **H05B 33/08** (11) **1 215 944 A1**  
H02M 5/458 H02M 7/217  
(25) En (26) En  
(21) 01310289.2 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 US 736994

(54) • *Stromversorgung für Leuchtdiodenanordnung*  
• *Light emitting diode power supply*  
• *Alimentation électrique pour diodes électro-  
luminescentes*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) Nerone, Louis Robert, Brecksville, Ohio 44141, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT  
OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

**H05B 33/10** → (51) H05B 33/22

(51) **H05B 33/14** (11) **1 215 945 A2**  
C09K 11/06 H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 01310369.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.12.2000 JP 2000379404

(54) • *Organische lichtemittierende Vorrichtung*

• *Organic light emitting device*  
• *Dispositif organique émetteur de lumière*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP

(72) Fujii, Hiroyuki, c/o Sanyo Electric Co., Ltd,  
Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/08

(51) **H05B 33/22** (11) **1 215 946 A2**  
H05B 33/10  
(25) En (26) En  
(21) 01305840.9 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 JP 2000378071

(54) • *Elektrolumineszente Vorrichtung und Verfahren  
zu dessen Herstellung*  
• *EL device and making method*  
• *Dispositif électroluminescent et procédé de  
fabrication*

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(72) Shirakawa, Yukihiko, Chuo-ku, Tokyo 103-8272,  
JP  
Miwa, Masashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
Nagano, Katsuto, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS  
& COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road,  
Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**H05G 1/54** → (51) H05K 9/00

(51) **H05H 1/24** (11) **1 215 947 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204818.7 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.12.2000 US 740572

(54) • *Skalierbarer nicht-thermischer Plasmareaktor  
mit gegenseitigen digitalisierten Zinken*  
• *Scaleable inter-digitized tine non-thermal  
plasma reactor*  
• *Réacteur à plasma non-thermique extensible  
avec connecteurs mutuellement numérisés*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Nelson, David Emil, Independence Township, MI  
48329, US  
Hemingway, Mark David, Columbiaville, MI 48421,  
US  
Silvis, Thomas W., Flushing, MI 48433, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive  
Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des  
Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de  
Gaulle Cédex, FR

**H05H 1/46** → (51) H01L 21/3065

**H05K 1/02** → (51) G02B 6/12

(51) **H05K 3/46** (11) **1 215 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129757.9 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.12.2000 JP 2000380634  
27.06.2001 JP 2001195375  
30.10.2001 JP 2001333021

(54) • *Herstellungsverfahren eines mehrschichtigen  
Substrats und durch dieses Herstellungsver-  
fahren hergestelltes mehrschichtiges Substrat*  
• *Manufacturing method of multilayer substrate  
and multilayer substrate produced by the  
manufacturing method*  
• *Méthode de fabrication d'un substrat multicou-  
che et substrat multicouche fabriqué par la  
méthode de fabrication*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Kondo, Koji, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Kamiya, Tetsuaki, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP  
Harada, Toshiyuki, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP  
Onoda, Ryuichi, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
JP  
Kamiya, Yasataka, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP  
Masuda, Gentaro, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP  
Yazaki, Yoshitaro, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP  
Yokochi, Tomohiro, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H05K 5/00** (11) **1 215 949 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204676.9 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2000 FR 0016165

(54) • *Gehäuse für ein elektronisches Gerät*  
• *Housing for an electronic apparatus*  
• *Boîtier d'appareil électronique*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Flegéo, Arnaud, Société Civile S.P.I.D., 75008  
Paris, FR

(74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156,  
Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H05K 5/06** (11) **1 215 950 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00127331.7 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Stellantrieb mit einem Gehäuse mit Abdichtung*  
• *Actuator casing with seal*  
• *Boîtier d'actionneur avec joint d'étanchéité*

(71) Siemens Building Technologies AG,  
Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH

(72) Grossenbacher, Christian, 5622 Waltenschwil, CH

(74) Berg, Peter, et al, European Patent Attorney,  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München,  
DE

(51) **H05K 9/00** (11) **1 215 951 A2**  
H05G 1/54  
(25) En (26) En  
(21) 01310453.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.12.2000 US 739156
- (54) • Verfahren und Anordnung zur Regelung von grossflächigen Erdungsplan-Potentialen  
• Method and apparatus for controls of large-area ground plane potentials  
• Méthode et appareil pour contrôler les potentiels des plans de masse de grande surface
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US
- (72) Miller, Christopher R., Delafield, Wisconsin 53018, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **H05K 13/00** (11) **1 215 952 A1**  
F16H 3/34
- (25) En (26) En
- (21) 01129535.9 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.12.2000 JP 2000377526
- (54) • Halteplatte und Verfahren zum halten einer Leiterplatte, und Bauteilbestückungsvorrichtung  
• Circuit board fixing table, circuit board fixing method and electronic component mounting apparatus  
• Dispositif et méthode de fixation de circuit imprimé et appareil à monter des composants
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Miura, Izumi, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3851, JP  
Obara, Hirofumi, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3851, JP  
Mimura, Naoto, Higashiyatsushiro-gun, Yamanashi 406-0046, JP  
Nakano, Kazuyuki, Nakakoma-gun, Yamanashi 400-0423, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H05K 13/04** (11) **1 215 953 A1**  
En (26) En
- (21) 00127609.6 (22) 16.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Bauteilbefestigungsvorrichtung  
• Device for securing components  
• Dispositif pour fixation de composants
- (71) Grundig AG, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE
- (72) Crump, Paul, Mid Glamorgan, South Wales CF39 8UA, GB
- 
- (51) **H05K 13/04** (11) **1 215 954 A1**  
Ja (26) En
- (21) 00956834.6 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/05909 31.08.2000
- (87) WO 01/19156 2001/11 15.03.2001
- (30) 02.09.1999 JP 24838099  
05.11.1999 JP 31506499
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG EINES WERKSTÜCKES SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTÜCKUNG

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 710 807</b> F04B 37/18	(51) F25B 31/02	(11) <b>0 902 543</b> H03M 1/48	(51) H03M 1/64	(11) <b>0 967 787</b>	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 720 096</b>	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 905 546</b> G02B 26/08	(51) G02F 1/313	(11) <b>0 969 419</b> G07C 9/02	(51) G07B 15/00 G07C 11/00
(11) <b>0 744 633</b> G03B 7/097	(51) G02B 5/20 G01D 5/347	(11) <b>0 913 962</b> H04B 10/158	(51) H04J 14/02 G02B 6/34	(11) <b>0 971 317</b> H04N 1/41	(51) G06T 9/00
(11) <b>0 744 650</b> G03B 7/093	(51) G01D 5/347 G03B 7/10	(11) <b>0 914 903</b> B24B 31/10	(51) B24B 31/00 B24B 31/02	(11) <b>0 975 038</b> H01M 4/66 H01M 10/40	(51) H01M 4/70 H01M 4/82 H01M 6/16
(11) <b>0 763 597</b> A61K 38/17 G01N 33/543 C12N 15/86	(51) C12N 15/12 G01N 33/68 C12N 5/10 C07K 14/47	(11) <b>0 915 629</b> H04Q 7/32 H04L 1/00	(51) H04Q 7/22 H04B 7/26	(11) <b>0 977 038</b>	(51) G01N 35/02
(11) <b>0 777 364</b> H04L 12/28	(51) H04L 12/56 H04L 29/06	(11) <b>0 917 348</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 977 289</b> H01M 2/04	(51) H01M 2/02 H01M 10/04
(11) <b>0 803 802</b> G06F 13/10	(51) G06F 9/445 G06F 13/16	(11) <b>0 917 929</b> B24B 17/10 B24B 49/00	(51) B24B 9/14 B24B 51/00	(11) <b>0 978 559</b> C12N 5/22	(51) C12N 5/16 A61K 35/12
(11) <b>0 805 416</b> H04N 1/407	(51) G06T 5/40	(11) <b>0 919 206</b>	(51) A61C 5/06	(11) <b>0 979 934</b> F02D 33/02	(51) F02D 11/10 F02D 9/02
(11) <b>0 817 489</b> H04N 5/00	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 922 594</b> F23D 3/40	(51) B60H 1/22	(11) <b>0 982 164</b> F24H 3/06	(51) B60H 1/22 B60H 1/00
(11) <b>0 820 735</b>	(51) A61C 7/28	(11) <b>0 927 669</b> B60R 22/34	(51) B60R 22/28 F16F 9/512	(11) <b>0 983 888</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 824 246</b> G06T 5/00	(51) G06T 7/00	(11) <b>0 928 123</b> H04L 12/64	(51) H04Q 11/04 H04Q 3/00	(11) <b>0 985 519</b> B29B 15/12	(51) B29C 70/50
(11) <b>0 828 179</b> A45C 11/38	(51) G03B 17/56 A45C 11/24	(11) <b>0 928 639</b> B05D 1/38	(51) B05D 5/06 A47J 36/02	(11) <b>0 987 435</b>	(51) F02P 3/02
(11) <b>0 828 357</b> H04B 10/17	(51) H04B 10/155 H04B 10/08	(11) <b>0 929 042</b>	(51) G06F 13/14	(11) <b>0 988 854</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 843 279</b> G06K 15/00	(51) G06K 15/02	(11) <b>0 930 184</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 988 875</b> A63F 1/00	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 845 812</b> H01L 51/20	(51) H01L 27/15 H01L 27/00	(11) <b>0 932 193</b> H01L 23/485	(51) H01L 21/60	(11) <b>0 989 003</b> B60H 1/32	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 845 827</b> H01M 6/06 H01M 4/12	(51) H01M 6/00 H01M 4/62 H01M 4/64	(11) <b>0 935 385</b> H04N 5/44 H04N 5/775	(51) H04N 5/00 H04N 5/46	(11) <b>0 990 483</b> B24B 49/00	(51) B24B 5/42
(11) <b>0 852 129</b> A61C 19/00	(51) A61C 17/06	(11) <b>0 936 780</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 990 485</b> B24B 37/04	(51) H01L 21/306
(11) <b>0 852 130</b> A61C 19/00	(51) A61C 17/06	(11) <b>0 936 780</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 990 542</b>	(51) B60H 1/34
(11) <b>0 856 295</b>	(51) A61C 7/28	(11) <b>0 944 055</b> G11B 15/50	(51) G11B 15/32	(11) <b>0 991 010</b> G06K 7/08	(51) G06K 7/00
(11) <b>0 862 125</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 944 231</b> H04M 3/42	(51) H04M 17/00	(11) <b>0 992 310</b>	(51) B23C 3/18
(11) <b>0 875 324</b> B27B 5/24 B27B 5/32	(51) B23D 45/06 B27B 5/29	(11) <b>0 945 535</b> A41F 9/02 D05B 27/08	(51) D04B 21/18 D05B 35/06	(11) <b>0 992 958</b> G07F 7/10	(51) G07F 15/00 G07B 17/00
(11) <b>0 875 667</b>	(51) F01N 3/28	(11) <b>0 947 181</b> A61F 2/38	(51) A61F 2/30	(11) <b>0 993 977</b>	(51) B60H 1/32
(11) <b>0 875 825</b>	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 950 383</b>	(51) A61C 19/00	(11) <b>0 994 205</b> D02G 1/02 D02G 3/32 D02G 1/18	(51) D02J 1/08 D02G 1/20 D02G 1/16
(11) <b>0 886 440</b> H04N 5/225	(51) H04N 1/21 H04N 5/262	(11) <b>0 950 743</b>	(51) D04B 21/16	(11) <b>0 997 218</b> B23C 5/20 B23C 5/22	(51) B23C 5/24 B23C 5/08
(11) <b>0 892 323</b> G03G 15/00	(51) G03G 15/20 G03G 15/23	(11) <b>0 951 910</b>	(51) A61K 38/28	(11) <b>0 997 726</b>	(51) G01N 21/53
(11) <b>0 896 899</b> H05B 33/08	(51) B60Q 1/26	(11) <b>0 951 911</b>	(51) A61K 38/28	(11) <b>0 997 754</b> G02B 6/34	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 901 299</b> H04M 1/72	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 953 732</b>	(51) F01K 23/10	(11) <b>0 997 839</b>	(51) G06K 9/64
(11) <b>0 902 456</b> H01J 37/20	(51) H01J 37/32	(11) <b>0 955 763</b> H04Q 3/42	(51) H04M 3/42	(11) <b>0 998 091</b> H04L 12/22	(51) H04L 29/06
		(11) <b>0 964 352</b>	(51) G06K 7/00	(11) <b>0 998 520</b> B60K 28/06	(51) G06T 7/00 G08B 21/00
		(11) <b>0 965 513</b> B61L 25/02	(51) B61L 3/22	(11) <b>0 999 614</b> H01R 13/629	(51) H01R 13/627
		(11) <b>0 965 798</b> F24D 19/08	(51) F24D 19/10	(11) <b>0 999 722</b> H04R 13/02	(51) H04R 9/06
		(11) <b>0 965 816</b> G01B 11/03	(51) G01B 5/012	(11) <b>1 000 787</b> B60H 1/00	(51) B60H 1/32 F25B 41/04
		(11) <b>0 966 108</b> G10L 19/00	(51) H04B 1/66 G10L 19/02	(11) <b>1 001 337</b> G06F 9/46	(51) G06F 9/44
		(11) <b>0 967 758</b> H04L 29/10	(51) H04L 12/413		

(11) <b>1 001 388</b> G07F 19/00 G07G 1/01 G06F 3/02	(51) G07F 7/08 G06F 17/60 G06K 5/00	(11) <b>1 027 892</b> A61P 1/08	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 055 450</b> B01F 7/06	(51) B01F 3/04
(11) <b>1 002 680</b>	(51) B60J 5/04	(11) <b>1 028 023</b> B60R 7/04	(51) B60R 7/02 B60R 11/00	(11) <b>1 057 399</b> B65G 23/44	(51) A01D 61/04
(11) <b>1 002 857</b> C12G 1/02	(51) C12G 1/032	(11) <b>1 028 242</b> F02D 35/00	(51) F02D 41/14 F02D 41/26	(11) <b>1 057 780</b> C01B 3/38 B01J 8/04	(51) C01B 3/32 C01B 3/58 B01J 19/24
(11) <b>1 002 967</b> F16D 65/72	(51) F16D 57/04 F16D 65/78	(11) <b>1 028 611</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 059 073</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 004 395</b> B23Q 17/00 B23Q 1/70	(51) B23Q 11/04 B23Q 5/58	(11) <b>1 029 608</b>	(51) B21C 47/28	(11) <b>1 059 445</b> F04B 27/18	(51) F04B 39/10 F16K 15/02
(11) <b>1 004 862</b> G01J 4/04	(51) G01J 4/00	(11) <b>1 030 208</b> F21V 8/00	(51) G02F 1/1335 G02F 1/13357	(11) <b>1 059 810</b> H04N 7/16	(51) H04N 7/088 H04N 5/913
(11) <b>1 005 943</b> B23K 11/25	(51) B23K 11/31	(11) <b>1 031 770</b> F16H 61/02	(51) F16H 61/12	(11) <b>1 060 671</b> A23C 9/15	(51) A23C 13/16 A23D 7/00
(11) <b>1 005 953</b> F16C 29/08 F16C 33/66	(51) B23Q 11/08 B23Q 11/12	(11) <b>1 033 732</b> H01H 37/54	(51) H01H 1/50	(11) <b>1 061 299</b>	(51) F16K 11/044
(11) <b>1 006 059</b>	(51) B65D 85/04	(11) <b>1 034 854</b> B21B 27/02	(51) B21B 27/03	(11) <b>1 061 300</b> F16K 35/02	(51) F16K 31/60
(11) <b>1 006 763</b>	(51) H05K 3/38	(11) <b>1 034 974</b>	(51) B60N 2/20	(11) <b>1 061 582</b> H01L 21/8242 H01L 21/02 H01L 29/51	(51) H01L 27/108 H01L 29/92 H01L 27/115
(11) <b>1 010 691</b> C07D 213/82 C07C 243/34 C07C 311/19 C07C 311/46 A61K 31/15 A61K 31/33	(51) C07C 271/22 C07D 209/18 C07D 209/42 C07C 311/29 C07C 311/49 A61K 31/18	(11) <b>1 035 416</b> G01R 33/62	(51) G01R 33/48	(11) <b>1 063 031</b>	(51) B21D 43/05
(11) <b>1 010 858</b> F02C 7/16	(51) F01D 5/08	(11) <b>1 037 068</b>	(51) G01R 33/565	(11) <b>1 063 813</b>	(51) H04L 9/32
(11) <b>1 013 300</b> A61M 25/06	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 037 512</b> H01B 7/08	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 066 858</b> E04H 15/40	(51) A63B 9/00 E04H 15/00
(11) <b>1 013 477</b> B60C 3/04	(51) B60C 3/04	(11) <b>1 038 474</b>	(51) A47B 95/00	(11) <b>1 069 128</b> C07F 7/08 H01M 10/40	(51) C07F 5/04 C07F 7/18
(11) <b>1 014 511</b> H01R 12/16	(51) G06K 7/00 G06K 7/00	(11) <b>1 038 703</b> F02D 29/04	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 069 287</b> F01N 3/20 F01N 9/00	(51) F01N 3/08 F01N 11/00
(11) <b>1 017 031</b> G07F 19/00 G07F 7/10 G06F 1/00	(51) G07F 17/16 G06F 17/60 G07F 7/00	(11) <b>1 039 170</b> F16H 57/02	(51) F16H 1/28 F16C 33/46	(11) <b>1 069 905</b> F16L 55/26	(51) F16L 55/28
(11) <b>1 018 710</b>	(51) G07D 7/00	(11) <b>1 039 179</b> F16H 61/02	(51) F16H 61/12	(11) <b>1 071 108</b> H01H 71/10	(51) H01H 71/24
(11) <b>1 022 699</b> H04L 29/06	(51) G07F 19/00	(11) <b>1 040 904</b> B29C 49/04	(51) B29C 49/42	(11) <b>1 071 108</b> H01H 71/10	(51) H01H 71/24
(11) <b>1 022 707</b> G06F 15/02	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 043 655</b> H04L 29/06	(51) G06F 9/44 H04L 12/18	(11) <b>1 072 242</b>	(51) A61F 13/02
(11) <b>1 022 805</b> H05K 9/00	(51) H01Q 17/00 G01R 29/10	(11) <b>1 045 547</b> H04L 29/06	(51) G06F 17/60 G06F 11/34	(11) <b>1 072 308</b> B01F 13/00	(51) B01F 7/00 B28C 5/12
(11) <b>1 024 375</b>	(51) G01V 3/15	(11) <b>1 046 526</b>	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 072 891</b> G01N 33/566 G01N 33/577	(51) G01N 33/68 G01N 33/563
(11) <b>1 024 642</b> H04L 12/56	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 046 636</b>	(51) C07C 263/20	(11) <b>1 073 082</b> H01H 1/20	(51) H01H 51/22 H01H 50/54
(11) <b>1 025 860</b> A61K 38/44 A61K 38/47 A61K 38/38	(51) A61K 47/48 A61K 38/48 A61K 38/46 A61P 17/02	(11) <b>1 046 637</b>	(51) C07C 263/20	(11) <b>1 073 171</b>	(51) H01S 5/183
(11) <b>1 026 310</b> D06N 3/18 D06N 3/12	(51) D06N 3/10 D06N 7/00	(11) <b>1 046 772</b> B60J 5/04	(51) E05B 65/20	(11) <b>1 073 171</b>	(51) H01S 5/183
(11) <b>1 026 408</b> F15B 15/06 H01Q 3/02	(51) F15B 15/14 H01Q 3/00	(11) <b>1 047 002</b> G06F 17/22 G06F 17/24	(51) G06F 17/21 G06F 17/60	(11) <b>1 074 410</b> B60J 3/02	(51) B60J 1/20
(11) <b>1 026 657</b> G09G 3/20	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 047 014</b> G06F 3/00	(51) G06K 11/08	(11) <b>1 074 706</b> F02D 35/00 F02D 41/02	(51) F02B 23/10 F02M 25/08
(11) <b>1 026 789</b> G01R 31/04	(51) H01R 13/639	(11) <b>1 048 401</b> B23Q 5/28 B23Q 3/155	(51) B23Q 39/02 B23Q 1/00	(11) <b>1 075 126</b>	(51) H04M 1/03
		(11) <b>1 049 122</b>	(51) H01H 25/04	(11) <b>1 075 827</b>	(51) A61F 13/00
		(11) <b>1 050 694</b> B41F 13/20	(51) F16C 19/55	(11) <b>1 076 181</b> F01B 3/00	(51) F04B 1/12
		(11) <b>1 050 832</b> G06F 17/30	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 077 291</b> E03D 9/08	(51) E03C 1/01
		(11) <b>1 052 526</b> H01S 3/131	(51) G02B 5/20 G01J 3/00	(11) <b>1 077 437</b> G06F 17/60	(51) G07F 19/00 G07G 1/00
		(11) <b>1 054 321</b> G06F 3/033	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 077 555</b> H04L 9/08	(51) H04L 9/32
				(11) <b>1 078 620</b>	(51) A61F 13/49

(11) <b>1 078 790</b> F16M 1/08 F24H 9/02	(51) B60H 1/00 F24F 13/20	(11) <b>1 094 048</b> C05F 17/02	(51) C05F 9/04 C05F 17/00	(11) <b>1 117 172</b> H02K 3/50	(51) H02K 15/06
(11) <b>1 078 799</b> B60J 10/10	(51) B60J 10/08 B60J 7/06	(11) <b>1 094 230</b>	(51) F16B 11/00	(11) <b>1 118 416</b> B23K 11/24	(51) B23K 9/10
(11) <b>1 079 378</b> G11B 7/085	(51) G11B 7/09 G11B 11/105	(11) <b>1 094 641</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 118 634</b> C08J 3/22 C09K 21/00 C08K 5/5333	(51) C08J 5/18 C08L 67/02 C08K 5/134 C09K 21/12
(11) <b>1 079 530</b> H04B 1/16	(51) H04M 1/73 H04B 1/40	(11) <b>1 095 989</b> C09D 167/00 C09D 163/00 C23C 28/00	(51) C09D 5/24 C09D 167/08 C09D 161/04	(11) <b>1 118 710</b> B32B 21/06	(51) D21H 27/26 B32B 21/08
(11) <b>1 080 965</b> B62D 25/12	(51) B60J 7/12	(11) <b>1 096 146</b>	(51) F04B 43/067	(11) <b>1 120 537</b>	(51) E06B 9/54
(11) <b>1 080 966</b> B60J 7/06	(51) B60J 7/12	(11) <b>1 096 157</b>	(51) F16B 7/04	(11) <b>1 121 983</b>	(51) B04B 1/20
(11) <b>1 081 078</b>	(51) B65H 29/04	(11) <b>1 096 247</b>	(51) G01N 21/43	(11) <b>1 122 610</b>	(51) G03F 7/30
(11) <b>1 081 079</b> B65H 27/00	(51) B65H 29/14	(11) <b>1 096 310</b>	(51) G03C 1/498	(11) <b>1 122 610</b>	(51) G03F 7/30
(11) <b>1 081 526</b> G02B 23/06	(51) G02B 17/06	(11) <b>1 096 616</b> H01R 13/627	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 124 054</b>	(51) F02M 37/04
(11) <b>1 081 651</b> G06T 15/40	(51) G02B 23/06	(11) <b>1 098 282</b>	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 124 055</b> F02M 37/10	(51) F02M 37/20
(11) <b>1 081 652</b> G06T 15/40	(51) G06T 15/00	(11) <b>1 099 964</b> G02B 6/138	(51) G02B 6/12	(11) <b>1 125 681</b> B23Q 1/26	(51) B23Q 11/08 F16C 29/08
(11) <b>1 083 026</b> B23Q 1/54	(51) G06T 15/00	(11) <b>1 101 528</b> B01J 23/02 B01J 37/02 B01D 53/94	(51) B01J 23/00 B01J 23/10 B01J 37/08	(11) <b>1 125 773</b>	(51) B60D 1/60
(11) <b>1 083 071</b>	(51) B23Q 39/02	(11) <b>1 101 945</b> F04D 17/16	(51) F04D 19/04	(11) <b>1 125 779</b> B60J 10/00	(51) B60J 10/04
(11) <b>1 083 476</b> G05F 1/66	(51) B60J 7/12	(11) <b>1 101 965</b> F16D 23/02	(51) F16D 23/06	(11) <b>1 126 154</b>	(51) F02M 15/02
(11) <b>1 083 516</b> G06F 1/00	(51) G06F 1/32	(11) <b>1 103 472</b> B65D 5/46	(51) B65D 5/02	(11) <b>1 126 174</b> F04C 2/10	(51) F04C 2/08
(11) <b>1 084 748</b> B01J 20/26	(51) G06K 15/00	(11) <b>1 103 654</b> D21F 3/10	(51) D21F 3/08	(11) <b>1 126 445</b> G11B 7/007	(51) G11B 7/013 G11B 20/12
(11) <b>1 085 441</b>	(51) B01J 20/28 B01D 71/20	(11) <b>1 103 657</b>	(51) E01B 29/02	(11) <b>1 127 532</b>	(51) A47L 15/48
(11) <b>1 085 442</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 103 784</b> G01N 21/21	(51) G01B 11/06	(11) <b>1 127 796</b>	(51) B65D 5/42
(11) <b>1 085 493</b> G09G 3/36	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 104 868</b> F16N 29/02	(51) F16N 11/08 F16N 29/04	(11) <b>1 128 295</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 085 543</b>	(51) G09G 3/20	(11) <b>1 106 583</b> C03B 23/043	(51) C03B 37/012 F23D 14/32	(11) <b>1 128 356</b>	(51) G09G 3/36
(11) <b>1 086 893</b> B65B 53/06	(51) H01H 13/06	(11) <b>1 106 828</b>	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 129 786</b> B05B 11/00 A61M 5/315 A61M 31/00	(51) B05B 11/02 A61M 5/315 A61M 31/00
(11) <b>1 086 894</b> B65B 53/06	(51) H01H 13/06	(11) <b>1 108 429</b> A61K 31/198 A61K 9/06	(51) A61K 47/36 A61K 9/00 A61P 3/00	(11) <b>1 130 178</b>	(51) E03D 9/03
(11) <b>1 086 897</b> G01M 3/32	(51) B65B 9/13	(11) <b>1 108 689</b> C03B 37/012 C03B 19/14	(51) C03B 19/12 C03B 37/014	(11) <b>1 130 370</b>	(51) G01G 23/48
(11) <b>1 090 843</b>	(51) B65B 57/00 G01M 3/36	(11) <b>1 108 869</b>	(51) F02B 63/06	(11) <b>1 130 767</b>	(51) H03B 5/12
(11) <b>1 091 477</b> H02K 33/16	(51) B65B 55/02	(11) <b>1 108 899</b>	(51) F02B 63/06	(11) <b>1 132 543</b> B32B 3/14	(51) E04F 15/10
(11) <b>1 092 647</b> B65D 3/22 B29C 65/00 B31B 17/00	(51) H02K 33/06	(11) <b>1 108 899</b>	(51) F02B 63/06	(11) <b>1 132 761</b>	(51) G02B 6/44
(11) <b>1 092 666</b>	(51) B65D 77/20 B65D 51/20 B31B 1/64	(11) <b>1 111 206</b> F01L 1/344	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 134 111</b> F16H 61/02	(51) B60K 41/22
(11) <b>1 092 667</b> B65H 54/70	(51) B65D 77/20 B65D 51/20 B31B 1/64	(11) <b>1 111 707</b>	(51) F01L 13/00	(11) <b>1 134 399</b>	(51) F02D 41/38
(11) <b>1 093 034</b>	(51) B65H 54/70	(11) <b>1 111 710</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>1 134 422</b>	(51) F04D 27/02
(11) <b>1 093 825</b> D01F 6/00	(51) B65H 54/70	(11) <b>1 113 196</b> F16H 61/12	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 134 658</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 093 911</b> B32B 25/08	(51) G03G 21/18	(11) <b>1 113 197</b> F16H 61/12	(51) F16H 61/02	(11) <b>1 134 967</b>	(51) H04N 1/401
(11) <b>1 094 012</b> B65D 41/10	(51) G03G 21/18	(11) <b>1 114 659</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 136 153</b>	(51) B21D 39/02
	(51) A61L 17/14 B29C 47/92	(11) <b>1 114 685</b> B23B 31/20 B23B 31/16	(51) B23B 31/28 B23B 31/40	(11) <b>1 136 895</b> H01H 19/06	(51) G04G 15/00
	(51) B32B 27/08	(11) <b>1 116 852</b>	(51) E06B 3/48	(11) <b>1 136 994</b> G11B 15/32	(51) G11B 15/50
	(51) B65D 51/00 A61J 1/00	(11) <b>1 116 912</b>	(51) F16N 31/00	(11) <b>1 138 887</b> G10K 9/02	(51) B60Q 5/00 F01N 7/00

(11) <b>1 145 764</b> B02C 18/18	(51) B02C 18/14	(11) <b>1 168 266</b> G07F 7/00	(51) G06F 17/60 G07F 17/16	(11) <b>1 186 753</b> F02D 13/02 B60K 41/00	(51) F01L 13/00 B60K 6/04
(11) <b>1 147 881</b> B32B 31/12	(51) B31D 1/02	(11) <b>1 170 031</b> A61N 5/04	(51) A61N 1/40	(11) <b>1 188 652</b>	(51) B62J 15/02
(11) <b>1 148 083</b> C08L 27/12 C08K 3/00	(51) C08J 7/04 C09D 127/12 C09D 127/18	(11) <b>1 170 252</b> H01M 4/58	(51) C01B 31/04	(11) <b>1 188 860</b> D21C 3/22	(51) D21G 9/00
(11) <b>1 148 406</b> G06F 3/00	(51) G06F 1/16 H04M 1/215	(11) <b>1 172 172</b> B24B 7/22 B23Q 1/58	(51) B23Q 11/08 H01L 21/304 B29C 61/06	(11) <b>1 188 976</b> F16L 11/10	(51) A61B 1/018 B29D 23/00
(11) <b>1 148 486</b>	(51) G11B 15/32	(11) <b>1 172 674</b> G02B 6/26	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 189 115</b> G03G 9/08	(51) G03G 15/09 H04N 1/40
(11) <b>1 148 549</b> H01L 23/528	(51) H01L 23/66 G11C 11/4074	(11) <b>1 172 752</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 189 129</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>1 149 551</b>	(51) A47G 9/10	(11) <b>1 172 859</b> H01L 21/335	(51) H01L 29/778 H01L 29/80	(11) <b>1 189 363</b>	(51) H04B 3/56
(11) <b>1 149 685</b> B29C 61/06	(51) B29C 61/02 C08J 5/18	(11) <b>1 174 135</b>	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 191 068</b> C12N 1/16	(51) C08L 101/00
(11) <b>1 150 043</b> F16H 61/16	(51) F16H 61/02	(11) <b>1 174 331</b> B62D 29/00	(51) B62D 25/04	(11) <b>1 192 969</b> A47K 3/28 A61H 35/00 A47K 3/40	(51) A61M 21/00 A61H 23/02 A61H 33/00
(11) <b>1 151 781</b>	(51) B01D 3/14	(11) <b>1 174 848</b>	(51) G09G 1/20	(11) <b>1 193 724</b> H02K 49/04 H01F 7/20	(51) H01F 7/16 H02K 9/19
(11) <b>1 151 911</b>	(51) B62J 15/02	(11) <b>1 174 922</b> H01L 23/48	(51) H01L 23/66	(11) <b>1 193 828</b> H02K 3/40	(51) H02K 3/24
(11) <b>1 152 508</b>	(51) H02G 3/04	(11) <b>1 175 084</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>1 195 331</b> A47F 5/10 A47B 57/00 B65D 19/38	(51) B65D 19/44 B62B 3/00 B65D 19/42
(11) <b>1 153 694</b>	(51) B23K 20/12	(11) <b>1 175 921</b> A62C 13/22	(51) A62C 3/07 A62C 39/00	(11) <b>1 195 339</b> B65H 29/68	(51) B65H 29/66 B65H 11/00
(11) <b>1 153 741</b> C03C 27/12	(51) B32B 17/10	(11) <b>1 176 579</b>	(51) G09G 3/20	(11) <b>1 197 245</b> A62C 5/02	(51) A62C 31/12
(11) <b>1 154 374</b> G06K 19/08 G06K 19/077	(51) G06K 19/07 G09F 3/18	(11) <b>1 177 819</b> A63F 1/00	(51) A63F 13/00	(11) <b>1 197 798</b> G03C 7/30	(51) G03C 7/34
(11) <b>1 155 767</b>	(51) B23K 1/012	(11) <b>1 177 898</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 198 103</b> G06F 13/38	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 155 873</b> B42C 19/08	(51) B42B 4/00 B42B 2/00	(11) <b>1 179 332</b> A61H 35/02	(51) A61H 35/00 A61F 9/00	(11) <b>1 201 422</b> C09J 7/00 C08J 9/32	(51) B32B 7/12 B32B 7/06 C09J 5/08
(11) <b>1 156 298</b>	(51) G01B 11/00	(11) <b>1 179 359</b> B01D 53/14 C07C 253/32	(51) B01D 53/00 B01D 53/18 C07C 253/34	(11) <b>1 205 537</b> C11D 3/02 C11D 3/20 C11D 3/36	(51) C11D 3/12 C11D 7/08 C11D 3/37 C11D 17/00
(11) <b>1 156 461</b> G01S 5/14	(51) G08G 1/0962 G01C 21/36	(11) <b>1 179 930</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 207 152</b> A01N 37/50	(51) C07C 251/48
(11) <b>1 157 718</b>	(51) A62B 7/14	(11) <b>1 180 340</b>	(51) A47L 9/06	(11) <b>1 207 232</b> E04D 5/02	(51) D06N 5/00 D04H 13/00
(11) <b>1 157 785</b> B25B 23/14	(51) B25B 23/00 B23B 31/08	(11) <b>1 180 477</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>1 209 145</b> C07C 69/04 C07C 51/235	(51) F16D 67/00
(11) <b>1 158 100</b> E02D 3/046	(51) E01C 19/38 G08C 23/04	(11) <b>1 180 859</b>	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 209 379</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 160 512</b> F01D 9/02	(51) F23R 3/60	(11) <b>1 180 915</b> H05B 3/34	(51) H05B 3/26	(11) <b>1 211 506</b> G01N 27/406	(51) G01N 27/00
(11) <b>1 162 616</b> G11B 15/32	(51) G11B 15/50	(11) <b>1 182 003</b> B23Q 15/14 B23Q 17/22 B23Q 39/02 B23Q 11/04 B23Q 5/58	(51) B23Q 1/01 B23Q 15/22 B23Q 3/18 B23Q 39/04 B23Q 17/00	(11) <b>1 209 558</b>	(51) B65D 5/42
(11) <b>1 163 924</b>	(51) A61M 16/06	(11) <b>1 182 901</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 213 079</b> B65D 5/54	(51) B23D 47/00
(11) <b>1 164 029</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 184 069</b> B01D 53/77 A61L 9/14 C02F 1/74	(51) B01D 53/74 B01D 53/14 C02F 1/20	(11) <b>1 213 226</b> B65D 5/54	(51) B65D 5/42
(11) <b>1 164 091</b> B32B 5/18 B29C 44/56	(51) B65D 81/26 B32B 27/00	(11) <b>1 184 134</b> B24B 53/07 B24B 57/02	(51) B24B 53/04 B24B 53/095	(11) <b>1 213 301</b> C07K 16/18 C07K 14/435 G01N 33/68	(51) C07C 69/017 C07C 63/00
(11) <b>1 164 555</b> G08B 21/24	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 184 761</b> G05B 19/18	(51) G05B 19/19	(11) <b>1 213 356</b> A01H 5/00	(51) C07K 16/00 C12N 5/20 C07K 7/08
(11) <b>1 166 634</b>	(51) A21C 11/16	(11) <b>1 186 282</b> A61F 2/14	(51) A61F 9/013		
(11) <b>1 166 821</b>	(51) A62B 9/00	(11) <b>1 186 458</b> B60K 17/28 F16H 3/02	(51) B60K 17/10 F16H 47/02		
(11) <b>1 167 335</b> B01J 19/24 C07C 63/313	(51) B01J 19/18 C07C 63/307 C07C 51/265				
(11) <b>1 167 340</b> C12P 7/64 A23D 7/00	(51) C07C 69/52 C07C 67/03 C11C 3/00				
(11) <b>1 167 532</b>	(51) C12N 15/82				
(11) <b>1 167 723</b> F02M 41/14	(51) F02D 1/18				

(11) <b>1 213 371</b> (87) C23C 8/42 G02B 5/08	(51) C23G 1/12 C23C 8/02	(11) <b>0 980 513</b> (87) WO 98/38485	(51) G01M 1/00	(11) <b>1 056 939</b> (87) WO 99/42711	(51) F02B 27/04
		(11) <b>0 986 372</b> (87) WO 98/48780	(51) C12N 15/88	(11) <b>1 058 909</b> (87) WO 99/30270	(51) G06K 9/48
<b>I.1(4)</b>		(11) <b>0 988 363</b> (87) WO 98/56887	(51) A61K 7/30	(11) <b>1 060 585</b> (87) WO 99/33210	(51) H04J 3/16
• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>		(11) <b>0 992 055</b> (87) WO 98/59357	(51) H01J 9/26	(11) <b>1 060 746</b> (87) WO 99/44630	(51) A61K 38/17
• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>		(11) <b>0 996 499</b> (87) WO 99/00181	(51) B01J 8/04	(11) <b>1 061 088</b> (87) WO 00/39171	(51) C08F 4/654
• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>		(11) <b>0 998 916</b> (87) WO 99/53899	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 062 589</b> (87) WO 99/46688	(51) G06F 15/00
(11) <b>0 794 095</b> (87) WO 96/16844	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 004 850</b> (87) WO 99/64822	(51) G01C 21/00	(11) <b>1 064 503</b> (87) WO 99/47864	(51) F24F 3/00
(11) <b>0 797 898</b> (87) WO 96/19903	(51) H04Q 7/00	(11) <b>1 009 717</b> (87) WO 99/08962	(51) C01F 5/14	(11) <b>1 070 523</b> (87) WO 00/45911	(51) A63F 9/00
(11) <b>0 826 034</b> (87) WO 96/33266	(51) C12N 15/10	(11) <b>1 015 622</b> (87) WO 98/31826	(51) C12P 21/00	(11) <b>1 071 663</b> (87) WO 99/54300	(51) C07D 209/12
(11) <b>0 839 034</b> (87) WO 97/03667	(51) A61K 31/40	(11) <b>1 015 703</b> (87) WO 98/39521	(51) E02D 29/12	(11) <b>1 077 709</b> (87) WO 99/55344	(51) A61K 33/36
(11) <b>0 845 562</b> (87) WO 97/48861	(51) E04B 1/348	(11) <b>1 017 488</b> (87) WO 99/00182	(51) B01J 8/04	(11) <b>1 080 240</b> (87) WO 00/02689	(51) C22C 1/04
(11) <b>0 854 920</b> (87) WO 97/08316	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 019 072</b> (87) WO 98/52593	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 085 006</b> (87) WO 99/62859	(51) C07C 51/27
(11) <b>0 873 623</b> (87) WO 96/41454	(51) H04L 12/413	(11) <b>1 019 522</b> (87) WO 98/24927	(51) C12P 21/06	(11) <b>1 087 183</b> (87) WO 99/64792	(51) F24F 1/00
(11) <b>0 876 727</b> (87) WO 97/27699	(51) H04N 1/41	(11) <b>1 019 686</b> (87) WO 99/02950	(51) G01J 3/26	(11) <b>1 089 111</b> (87) WO 00/60398	(51) G02B 27/02
(11) <b>0 882 717</b> (87) WO 98/14431	(51) C07D 215/46	(11) <b>1 021 566</b> (87) WO 98/56956	(51) C12Q 1/70	(11) <b>1 094 401</b> (87) WO 99/66423	(51) G06F 17/10
(11) <b>0 883 776</b> (87) WO 97/32160	(51) F22B 5/00	(11) <b>1 022 951</b> (87) WO 99/18798	(51) A01N 59/22	(11) <b>1 105 669</b> (87) WO 00/12926	(51) F16L 17/02
(11) <b>0 886 956</b> (87) WO 97/39566	(51) H04M 11/00	(11) <b>1 023 152</b> (87) WO 99/19129	(51) B29C 45/30	(11) <b>1 106 135</b> (87) WO 99/37201	(51) A47L 23/22
(11) <b>0 895 574</b> (87) WO 97/40336	(51) G01B 5/008	(11) <b>1 023 214</b> (87) WO 99/20510	(51) B60T 13/74	(11) <b>1 112 279</b> (87) WO 00/14098	(51) C07H 1/00
(11) <b>0 899 049</b> (87) WO 98/31497	(51) B23K 20/00	(11) <b>1 028 170</b> (87) WO 99/16920	(51) C22C 21/00	(11) <b>1 115 476</b> (87) WO 00/10696	(51) B01F 3/04
(11) <b>0 904 283</b> (87) WO 97/40064	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 028 359</b> (87) WO 00/13065	(51) G03H 1/18	(11) <b>1 119 364</b> (87) WO 00/00206	(51) A61K 31/66
(11) <b>0 904 515</b> (87) WO 97/39290	(51) F24H 1/00	(11) <b>1 029 304</b> (87) WO 99/26180	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 119 666</b> (87) WO 00/49235	(51) E02F 7/02
(11) <b>0 918 066</b> (87) WO 98/06777	(51) C08J 9/04	(11) <b>1 029 583</b> (87) WO 99/65594	(51) B01D 63/10	(11) <b>1 122 572</b> (87) WO 00/23839	(51) G02B 6/44
(11) <b>0 918 413</b> (87) WO 98/27690	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 032 612</b> (87) WO 99/27010	(51) C08K 9/02	(11) <b>1 123 975</b> (87) WO 01/07582	(51) C12N 11/10
(11) <b>0 925 033</b> (87) WO 98/03119	(51) A61B 17/16	(11) <b>1 038 227</b> (87) WO 99/31591	(51) G06F 12/00	(11) <b>1 129 214</b> (87) WO 00/28077	(51) C12Q 1/28
(11) <b>0 950 124</b> (87) WO 98/31844	(51) C23C 16/00	(11) <b>1 040 417</b> (87) WO 99/34289	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 129 683</b> (87) WO 00/27405	(51) A61K 6/00
(11) <b>0 954 409</b> (87) WO 97/13616	(51) B24C 3/06	(11) <b>1 041 875</b> (87) WO 00/25577	(51) A01K 39/00	(11) <b>1 130 964</b> (87) WO 00/28821	(51) A01N 43/64
(11) <b>0 961 916</b> (87) WO 98/36242	(51) G01C 9/28	(11) <b>1 045 016</b> (87) WO 00/26316	(51) C09J 7/04	(11) <b>1 131 601</b> (87) WO 99/22204	(51) G01C 19/72
(11) <b>0 963 661</b> (87) WO 98/37704	(51) H04Q 1/00	(11) <b>1 055 239</b> (87) WO 99/36920	(51) G21C 7/00	(11) <b>1 133 382</b> (87) WO 00/25995	(51) B26F 1/24
(11) <b>0 971 653</b> (87) WO 98/43560	(51) A61F 5/00	(11) <b>1 056 466</b> (87) WO 99/42120	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 135 665</b> (87) WO 00/14476	(51) B81B 3/00
(11) <b>0 975 289</b> (87) WO 98/46174	(51) A61F 5/00				



(11) <b>1 139 321</b> (87) WO 00/21063	(51) G09G 3/22	(11) <b>1 178 968</b> (87) WO 00/71521	(51) C07D 225/02
(11) <b>1 142 576</b> (87) WO 00/38689	(51) A61K 31/557	(11) <b>1 179 566</b> (87) WO 00/32690	(51) C08L 53/00
(11) <b>1 142 702</b> (87) WO 00/35672	(51) B32B 27/30	(11) <b>1 179 586</b> (87) WO 00/71674	(51) C12N 1/00
(11) <b>1 142 890</b> (87) WO 00/39116	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 180 024</b> (87) WO 00/57872	(51) A61K 31/10
(11) <b>1 145 650</b> (87) WO 00/41577	(51) A23L 1/32	(11) <b>1 180 927</b> (87) WO 00/65903	(51) C12N 15/82
(11) <b>1 147 282</b> (87) WO 00/37764	(51) E21B 7/04	(11) <b>1 182 183</b> (87) WO 01/72673	(51) C07C 15/28
(11) <b>1 148 075</b> (87) WO 01/30883	(51) C08G 63/06	(11) <b>1 189 618</b> (87) WO 00/74682	(51) A61K 31/5365
(11) <b>1 150 984</b> (87) WO 00/42046	(51) C07D 493/18	(11) <b>1 193 275</b> (87) WO 00/47641	(51) C08F 14/18
(11) <b>1 153 276</b> (87) WO 00/43745	(51) G01L 9/12	(11) <b>1 196 199</b> (87) WO 00/72802	(51) A61K 51/00
(11) <b>1 153 322</b> (87) WO 00/43814	(51) G02B 5/22	(11) <b>1 204 051</b> (87) WO 01/43004	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 153 969</b> (87) WO 00/20493	(51) C08J 9/28		
(11) <b>1 155 615</b> (87) WO 00/49872	(51) A01N 37/42		
(11) <b>1 156 044</b> (87) WO 00/50416	(51) C07D 401/04		
(11) <b>1 157 351</b> (87) WO 00/36548	(51) G06K 9/00		
(11) <b>1 158 069</b> (87) WO 01/31079	(51) C23C 2/38		
(11) <b>1 161 289</b> (87) WO 00/54864	(51) A63H 33/30		
(11) <b>1 163 216</b> (87) WO 00/32571	(51) C07C 407/00		
(11) <b>1 163 723</b> (87) WO 00/57552	(51) H03K 5/13		
(11) <b>1 164 139</b> (87) WO 00/52020	(51) A61K 31/70		
(11) <b>1 164 140</b> (87) WO 00/52021	(51) C07H 15/06		
(11) <b>1 164 838</b> (87) WO 00/46343	(51) A01K 63/00		
(11) <b>1 165 195</b> (87) WO 00/54860	(51) A63F 9/00		
(11) <b>1 165 969</b> (87) WO 00/61957	(51) F16B 13/04		
(11) <b>1 167 724</b> (87) WO 00/58614	(51) F02D 9/10		
(11) <b>1 173 429</b> (87) WO 00/58296	(51) C07D 295/092		
(11) <b>1 173 776</b> (87) WO 00/63710	(51) H04Q 7/22		
(11) <b>1 176 454</b> (87) WO 00/70388	(51) C08L 83/04		
(11) <b>1 176 620</b> (87) WO 00/65626	(51) H01H 59/00		
(11) <b>1 178 621</b> (87) WO 00/67406	(51) H04J 13/00		

## I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 99/47937</b>	(51) G01R 31/28	(87) <b>WO 00/13798</b>	(51) B02C 18/42
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) US 99/05953	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) US 99/20583	(87) 2000/11 16.03.2000
		(21) 99911465.5	02.10.2001	(21) 99968644.7	10.04.2001
		(87) <b>WO 99/50740</b>	(51) G06F 9/38	(87) <b>WO 00/16052</b>	(51) G01K 13/08
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 99/04718	(87) 1999/40 07.10.1999	(86) EP 99/06482	(87) 2000/12 23.03.2000
		(21) 99909801.5	02.10.2001	(21) 99946108.0	18.04.2001
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 99/51510</b>	(51) B65D 85/57	(87) <b>WO 00/16830</b>	(51) A61M 5/32
		(86) AU 99/00256	(87) 1999/41 14.10.1999	(86) FR 99/02283	(87) 2000/13 30.03.2000
		(21) 99913008.1	07.11.2000	(21) 99946232.8	25.04.2001
(87) <b>WO 99/07544</b>	(51) B31B 1/84	(87) <b>WO 99/52410</b>	(51) A47L 5/00	(87) <b>WO 00/16943</b>	(51) B23K 31/12
(86) US 98/16627	(87) 1999/07 18.02.1999	(86) US 99/07932	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) EP 99/07007	(87) 2000/13 30.03.2000
(21) 98938482.1	01.09.2000	(21) 99915352.1	14.11.2000	(21) 99969364.1	18.04.2001
(87) <b>WO 99/09849</b>	(51) A41D 25/02	(87) <b>WO 99/53806</b>	(51) A47C 9/10	(87) <b>WO 00/17483</b>	(51) E21B 34/08
(86) IB 98/01291	(87) 1999/09 04.03.1999	(86) CA 99/00347	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/21697	(87) 2000/13 30.03.2000
(21) 98937703.1	26.05.1999	(21) 99915422.2	23.11.2000	(21) 99949739.9	24.04.2001
(87) <b>WO 99/22297</b>	(51) G06F 11/00	(87) <b>WO 99/54700</b>	(51) G01M 3/04	(87) <b>WO 00/17830</b>	(51) G07F 17/34
(86) EP 98/06655	(87) 1999/18 06.05.1999	(86) CA 99/00315	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/21295	(87) 2000/13 30.03.2000
(21) 98954438.2	02.05.2001	(21) 99915395.0	21.11.2000	(21) 99969521.6	23.06.2000
(87) <b>WO 99/23735</b>	(51) H01T 1/02	(87) <b>WO 99/56599</b>	(51) A47J 19/02	(87) <b>WO 00/17893</b>	(51) H01F 1/03
(86) IB 97/01394	(87) 1999/19 14.05.1999	(86) BG 99/00012	(87) 1999/45 11.11.1999	(86) GB 99/03184	(87) 2000/13 30.03.2000
(21) 97909526.2	06.06.2000	(21) 99918990.5	06.12.2000	(21) 99949145.9	24.09.1999
(87) <b>WO 99/28126</b>	(51) B32B 17/04	(87) <b>WO 99/56896</b>	(51) B21D 13/04	(87) <b>WO 00/18665</b>	(51) B65G 1/00
(86) JP 98/05372	(87) 1999/23 10.06.1999	(86) US 99/09709	(87) 1999/45 11.11.1999	(86) US 99/22830	(87) 2000/14 06.04.2000
(21) 98967057.5	04.07.2000	(21) 99922785.3	07.12.2000	(21) 99954702.9	11.10.1999
(87) <b>WO 99/28205</b>	(51) B65D 41/34	(87) <b>WO 99/63878</b>	(51) A47L 7/00	(87) <b>WO 00/18696</b>	(51) C03C 25/00
(86) AU 98/00997	(87) 1999/23 10.06.1999	(86) FI 98/00492	(87) 1999/50 16.12.1999	(86) NL 99/00598	(87) 2000/14 06.04.2000
(21) 98959676.2	03.07.2001	(21) 98925656.5	10.01.2001	(21) 99969706.3	03.05.2001
(87) <b>WO 99/29228</b>	(51) A61B 1/267	(87) <b>WO 99/65560</b>	(51) A61N 1/00	(87) <b>WO 00/18808</b>	(51) C08F 4/54
(86) GB 98/00600	(87) 0000/00 17.06.1999	(86) US 99/13020	(87) 1999/51 23.12.1999	(86) US 99/22690	(87) 2000/14 06.04.2000
(21) 98967147.4	11.07.2000	(21) 99930190.6	22.01.2001	(21) 99958637.3	03.05.2001
(87) <b>WO 99/30923</b>	(51) B60N 3/04	(87) <b>WO 99/66841</b>	(51) A61B 8/00	(87) <b>WO 00/19809</b>	(51) A01K 29/00
(86) FR 98/02743	(87) 1999/25 24.06.1999	(86) US 99/13912	(87) 1999/52 29.12.1999	(86) US 99/23584	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 98962473.9	18.07.2000	(21) 99930463.7	25.01.2001	(21) 99954819.1	08.07.2000
(87) <b>WO 99/31634</b>	(51) G08C 19/02	(87) <b>WO 99/67090</b>	(51) B32B 27/00	(87) <b>WO 00/19949</b>	(51) A61F 13/15
(86) US 98/20819	(87) 1999/25 24.06.1999	(86) EP 99/04263	(87) 1999/52 29.12.1999	(86) EP 99/07383	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 98950882.5	21.09.1999	(21) 99931110.3	21.03.2000	(21) 99950621.5	08.05.2001
(87) <b>WO 99/34767</b>	(51) A61K 7/00	(87) <b>WO 00/05038</b>	(51) B25F 1/04	(87) <b>WO 00/20198</b>	(51) B32B 1/08
(86) EP 98/08494	(87) 1999/28 15.07.1999	(86) CN 98/00130	(87) 2000/05 03.02.2000	(86) US 99/23086	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 98966855.3	01.08.2000	(21) 98934738.0	23.02.2001	(21) 99954735.9	08.05.2001
(87) <b>WO 99/35991</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 00/05148</b>	(51) B65D 75/58	(87) <b>WO 00/20199</b>	(51) B32B 3/00
(86) NO 99/00016	(87) 1999/29 22.07.1999	(86) US 99/16137	(87) 2000/05 03.02.2000	(86) US 99/21351	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99906578.2	21.08.2001	(21) 99934097.9	24.02.2001	(21) 99946965.3	08.05.2001
(87) <b>WO 99/38926</b>	(51) C09D 167/08	(87) <b>WO 00/05294</b>	(51) C08J 5/04	(87) <b>WO 00/20203</b>	(51) B32B 21/13
(86) EP 99/00331	(87) 1999/31 05.08.1999	(86) FR 99/01812	(87) 2000/05 03.02.2000	(86) NZ 99/00164	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99906168.2	01.09.2000	(21) 99932957.6	27.02.2002	(21) 99954496.8	03.05.2001
(87) <b>WO 99/45278</b>	(51) G08B 7/06	(87) <b>WO 00/06378</b>	(51) B32B 31/00	(87) <b>WO 00/20212</b>	(51) B32B 27/32
(86) EP 99/01358	(87) 1999/36 10.09.1999	(86) US 99/16751	(87) 2000/06 10.02.2000	(86) NO 99/00300	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99907588.0	06.12.1999	(21) 99937427.5	01.03.2001	(21) 99970055.2	08.05.2001
(87) <b>WO 99/46062</b>	(51) B08B 1/00	(87) <b>WO 00/06486</b>	(51) B67D 1/00	(87) <b>WO 00/20302</b>	(51) B65D 85/72
(86) US 99/05196	(87) 1999/37 16.09.1999	(86) US 99/16761	(87) 2000/06 10.02.2000	(86) SE 99/01773	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99911274.1	11.10.2000	(21) 99938796.2	01.03.2001	(21) 99954573.4	08.05.2001
(87) <b>WO 99/47072</b>	(51) A61F 2/02	(87) <b>WO 00/07473</b>	(51) A43B 7/04	(87) <b>WO 00/20465</b>	(51) C08F 2/38
(86) US 99/05653	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) KR 99/00640	(87) 2000/07 17.02.2000	(86) US 99/23471	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99909980.7	19.10.2000	(21) 99951236.1	19.06.2001	(21) 99970094.1	09.05.2001
(87) <b>WO 99/47447</b>	(51) B66B 5/00	(87) <b>WO 00/09267</b>	(51) B02C 23/36	(87) <b>WO 00/20478</b>	(51) C08G 18/32
(86) FI 99/00209	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) AU 99/00648	(87) 2000/08 24.02.2000	(86) NL 99/00609	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99908987.3	21.12.1999	(21) 99939263.2	13.03.2001	(21) 99949450.3	08.05.2001
(87) <b>WO 99/47467</b>	(51) C04B 28/18	(87) <b>WO 00/10904</b>	(51) B66F 9/19	(87) <b>WO 00/20502</b>	(51) C08L 69/00
(86) DE 99/00643	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) SE 99/01410	(87) 2000/09 02.03.2000	(86) EP 99/07430	(87) 2000/15 13.04.2000
(21) 99920543.8	16.10.2000	(21) 99943595.1	21.03.2001	(21) 99950630.6	08.05.2001

(87) <b>WO 00/20506</b> (86) EP 99/07434 (21) 99952512.4	(51) C08L 69/00 (87) 2000/15 13.04.2000 08.05.2001	(87) <b>WO 00/23651</b> (86) EP 99/07363 (21) 99950617.3	(51) D21H 17/72 (87) 2000/17 27.04.2000 17.05.2001	(87) <b>WO 00/26037</b> (86) EP 99/07895 (21) 99952599.1	(51) B41M 5/30 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/20511</b> (86) EP 99/07502 (21) 99952531.4	(51) C08L 69/00 (87) 2000/15 13.04.2000 08.05.2001	(87) <b>WO 00/23760</b> (86) US 98/27827 (21) 98965541.0	(51) F41B 11/00 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26106</b> (86) KR 99/00416 (21) 99935147.1	(51) B65D 51/16 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001
(87) <b>WO 00/20686</b> (86) GB 99/03113 (21) 99947630.2	(51) D21H 17/16 (87) 2000/15 13.04.2000 08.05.2001	(87) <b>WO 00/24008</b> (86) SE 99/01887 (21) 99970777.1	(51) H01B 3/44 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/26127</b> (86) AU 99/00963 (21) 99957701.8	(51) B65G 57/24 (87) 2000/19 11.05.2000 05.08.2000
(87) <b>WO 00/21476</b> (86) US 99/21134 (21) 99946935.6	(51) A61F 13/15 (87) 2000/16 20.04.2000 10.05.2001	(87) <b>WO 00/24211</b> (86) SE 99/01871 (21) 99970825.8	(51) H04Q 7/24 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26188</b> (86) EP 99/08267 (21) 99971413.2	(51) C07D 211/88 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/21720</b> (86) US 99/22933 (21) 99951725.3	(51) B25F 1/00 (87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001	(87) <b>WO 00/24216</b> (86) SE 99/01766 (21) 99970826.6	(51) H04Q 7/38 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/26273</b> (86) EP 99/08142 (21) 99953949.7	(51) C08G 63/06 (87) 2000/19 11.05.2000 30.05.2001
(87) <b>WO 00/21744</b> (86) US 99/23484 (21) 99970357.2	(51) B32B 5/18 (87) 2000/16 20.04.2000 10.05.2001	(87) <b>WO 00/24490</b> (86) EP 99/07856 (21) 99950749.4	(51) B01D 11/02 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26286</b> (86) EP 99/07982 (21) 99953904.2	(51) C08K 5/15 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001
(87) <b>WO 00/22010</b> (86) EP 99/07187 (21) 99952470.5	(51) C08F 10/00 (87) 2000/16 20.04.2000 09.05.2001	(87) <b>WO 00/24786</b> (86) US 98/22634 (21) 98956195.6	(51) C08F 2/10 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26290</b> (86) EP 99/07877 (21) 99953868.9	(51) C08K 9/12 (87) 2000/19 11.05.2000 30.05.2001
(87) <b>WO 00/22046</b> (86) NL 99/00628 (21) 99949468.5	(51) C08L 77/00 (87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001	(87) <b>WO 00/24791</b> (86) US 99/25116 (21) 99971004.9	(51) C08F 26/00 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26299</b> (86) EP 99/07955 (21) 99953893.7	(51) C08L 59/00 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/22483</b> (86) US 99/19119 (21) 99942402.1	(51) G03G 5/06 (87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001	(87) <b>WO 00/24799</b> (86) EP 99/06705 (21) 99946157.7	(51) C08G 18/09 (87) 2000/18 04.05.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/26300</b> (86) EP 99/07956 (21) 99952617.1	(51) C08L 59/00 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/22956</b> (86) EP 99/07681 (21) 99950714.8	(51) A46D 1/00 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/24834</b> (86) FR 99/02574 (21) 99949093.1	(51) C09D 9/00 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/26942</b> (86) US 99/25652 (21) 99967088.8	(51) B32B 3/10 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001
(87) <b>WO 00/23266</b> (86) US 99/24798 (21) 99970632.8	(51) B32B 3/00 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/24967</b> (86) GB 99/03555 (21) 99951007.6	(51) D21H 19/02 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/27248</b> (86) CA 99/00998 (21) 99952190.9	(51) A47B 21/03 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001
(87) <b>WO 00/23267</b> (86) US 98/22586 (21) 98955108.0	(51) B32B 3/28 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/25307</b> (86) US 99/25232 (21) 99956721.7	(51) G11B 5/66 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/27381</b> (86) US 99/26235 (21) 99958808.0	(51) A61K 31/27 (87) 2000/20 18.05.2000 10.06.2001
(87) <b>WO 00/23269</b> (86) US 99/24284 (21) 99953213.8	(51) B32B 5/18 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/25448</b> (86) SE 99/01870 (21) 99971170.8	(51) H04B 7/185 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/27614</b> (86) US 98/23602 (21) 98956619.5	(51) B29C 63/00 (87) 2000/20 18.05.2000 06.06.2001
(87) <b>WO 00/23275</b> (86) GB 99/03465 (21) 99949262.2	(51) B32B 27/32 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/25701</b> (86) FR 98/02355 (21) 98954512.4	(51) A61F 2/06 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/27627</b> (86) US 99/26803 (21) 99961656.8	(51) B32B 27/04 (87) 2000/20 18.05.2000 13.06.2001
(87) <b>WO 00/23356</b> (86) US 99/24576 (21) 99956625.0	(51) B65D 85/57 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/25726</b> (86) US 99/25893 (21) 99961569.3	(51) A61F 13/00 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/27720</b> (86) US 99/16035 (21) 99934064.9	(51) B65D 33/06 (87) 2000/20 18.05.2000 08.08.2000
(87) <b>WO 00/23501</b> (86) NL 99/00656 (21) 99951263.5	(51) C08G 69/16 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/25998</b> (86) US 99/26219 (21) 99958806.4	(51) B27N 3/02 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/27909</b> (86) US 99/26183 (21) 99968454.1	(51) C08K 3/20 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001
(87) <b>WO 00/23503</b> (86) US 99/23965 (21) 99951995.2	(51) C08J 3/02 (87) 2000/17 27.04.2000 17.05.2001	(87) <b>WO 00/26018</b> (86) IL 99/00568 (21) 99952773.2	(51) B32B 3/00 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/27921</b> (86) US 99/25399 (21) 99971828.1	(51) C08L 63/00 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001
(87) <b>WO 00/23516</b> (86) GB 99/03433 (21) 99950923.5	(51) C08L 1/02 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26019</b> (86) US 99/25773 (21) 99958746.2	(51) B32B 3/26 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/27936</b> (86) US 99/25826 (21) 99960193.3	(51) C09D 123/08 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001
(87) <b>WO 00/23535</b> (86) US 99/15724 (21) 99933913.8	(51) C09J 7/02 (87) 2000/17 27.04.2000 17.05.2001	(87) <b>WO 00/26021</b> (86) US 99/25541 (21) 99958716.5	(51) B32B 7/12 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001	(87) <b>WO 00/28132</b> (86) CH 99/00519 (21) 99950428.5	(51) D06N 7/00 (87) 2000/20 18.05.2000 06.06.2001
(87) <b>WO 00/23536</b> (86) EP 99/07514 (21) 99950657.9	(51) C09J 151/08 (87) 2000/17 27.04.2000 17.05.2001	(87) <b>WO 00/26030</b> (86) US 99/25472 (21) 99958704.1	(51) B32B 35/00 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001	(87) <b>WO 00/28166</b> (86) ZA 99/00118 (21) 99969293.2	(51) E04B 2/86 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001

(87) <b>WO 00/28185</b> (86) DE 99/03561 (21) 99960868.0	(51) E06B 3/663 (87) 2000/20 18.05.2000 12.08.2000	(87) <b>WO 00/29655</b> (86) US 99/25877 (21) 99972272.1	(51) D04H 1/42 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/32407</b> (86) US 99/09302 (21) 99921531.2	(51) B41M 5/00 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/28335</b> (86) US 99/26572 (21) 99961625.3	(51) G01R 1/00 (87) 2000/20 18.05.2000 10.06.2001	(87) <b>WO 00/29660</b> (86) NZ 99/00193 (21) 99972274.7	(51) D06F 33/02 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/32424</b> (86) US 98/25473 (21) 98961845.9	(51) B60C 15/06 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/28381</b> (86) DE 99/03286 (21) 99959203.3	(51) G03F 7/00 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/29665</b> (86) US 99/24731 (21) 99956634.2	(51) D21B 1/06 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/32715</b> (86) US 99/27434 (21) 99960496.0	(51) C09K 5/08 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001
(87) <b>WO 00/28397</b> (86) US 99/26474 (21) 99962724.3	(51) G06F 1/00 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/29713</b> (86) US 99/27603 (21) 99967119.1	(51) E21B 33/10 (87) 2000/21 25.05.2000 20.06.2001	(87) <b>WO 00/32739</b> (86) EP 99/09084 (21) 99962157.6	(51) C11D 17/00 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001
(87) <b>WO 00/28441</b> (86) US 99/26366 (21) 99971943.8	(51) G06F 17/30 (87) 2000/20 18.05.2000 09.11.1999	(87) <b>WO 00/29964</b> (86) IL 99/00612 (21) 99972327.3	(51) G06F 15/00 (87) 2000/21 25.05.2000 15.11.1999	(87) <b>WO 00/32790</b> (86) US 99/28589 (21) 99965971.7	(51) C12N 15/53 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001
(87) <b>WO 00/28443</b> (86) US 99/26782 (21) 99962754.0	(51) G06F 17/30 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/29987</b> (86) US 99/27191 (21) 99962781.3	(51) G06F 17/30 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/32793</b> (86) US 99/28825 (21) 99966012.9	(51) C12N 15/54 (87) 2000/23 08.06.2000 05.07.2001
(87) <b>WO 00/28485</b> (86) GB 99/03722 (21) 99954185.7	(51) G07C 9/00 (87) 2000/20 18.05.2000 08.06.2001	(87) <b>WO 00/30020</b> (86) US 99/25236 (21) 99972335.6	(51) G06K 7/10 (87) 2000/21 25.05.2000 27.10.1999	(87) <b>WO 00/32864</b> (86) DE 99/03798 (21) 99963272.2	(51) D06F 39/00 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/28929</b> (86) US 99/26823 (21) 99972090.7	(51) A61F 13/15 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30487</b> (86) US 99/27834 (21) 99961786.3	(51) A44B 1/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/32868</b> (86) FI 99/00991 (21) 99959438.5	(51) D21F 3/02 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/29184</b> (86) US 99/27204 (21) 99963916.4	(51) B29B 13/10 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30521</b> (86) US 99/25674 (21) 99961554.5	(51) A47L 9/00 (87) 2000/22 02.06.2000 21.06.2001	(87) <b>WO 00/32869</b> (86) FI 99/00986 (21) 99958220.8	(51) D21F 7/00 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/29199</b> (86) US 99/26822 (21) 99972149.1	(51) B29C 55/18 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30554</b> (86) US 99/24650 (21) 99955107.0	(51) A61B 17/22 (87) 2000/22 02.06.2000 21.06.2001	(87) <b>WO 00/32870</b> (86) US 99/28188 (21) 99965924.6	(51) D21F 11/00 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/29208</b> (86) US 99/27119 (21) 99964991.6	(51) B32B 3/00 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30772</b> (86) AU 99/01049 (21) 99957763.8	(51) B08B 9/02 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/33075</b> (86) EP 99/09325 (21) 99962189.9	(51) G01N 33/53 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/29222</b> (86) GB 99/03794 (21) 99972158.2	(51) B41M 1/12 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30838</b> (86) US 98/25239 (21) 98960497.0	(51) B29D 30/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/33246</b> (86) US 99/28095 (21) 99961830.9	(51) G06K 19/07 (87) 2000/23 08.06.2000 26.06.2001
(87) <b>WO 00/29295</b> (86) US 99/27473 (21) 99962802.7	(51) B65D 25/36 (87) 2000/21 25.05.2000 20.06.2001	(87) <b>WO 00/30840</b> (86) NO 99/00345 (21) 99972578.1	(51) B30B 9/12 (87) 2000/22 02.06.2000 20.06.2001	(87) <b>WO 00/33688</b> (86) US 99/28286 (21) 99965934.5	(51) A42B 1/00 (87) 2000/24 15.06.2000 05.07.2001
(87) <b>WO 00/29297</b> (86) AU 99/01007 (21) 99957730.7	(51) B65D 41/50 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30845</b> (86) EP 99/08829 (21) 99965402.3	(51) B32B 5/18 (87) 2000/22 02.06.2000 20.06.2001	(87) <b>WO 00/33754</b> (86) US 99/28668 (21) 99967183.7	(51) A61B 19/00 (87) 2000/24 15.06.2000 05.07.2001
(87) <b>WO 00/29301</b> (86) US 99/27369 (21) 99961704.6	(51) B65D 75/58 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30938</b> (86) US 98/25035 (21) 98958693.8	(51) B65B 69/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34024</b> (86) EP 99/09425 (21) 99963369.6	(51) B29C 45/26 (87) 2000/24 15.06.2000 06.07.2001
(87) <b>WO 00/29463</b> (86) US 99/26980 (21) 99962767.2	(51) C08G 69/08 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/31163</b> (86) US 99/27516 (21) 99965011.2	(51) C08G 65/40 (87) 2000/22 02.06.2000 21.06.2001	(87) <b>WO 00/34347</b> (86) US 99/17962 (21) 99939084.2	(51) C08F 290/12 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/29468</b> (86) NL 99/00098 (21) 99907959.3	(51) C08J 5/04 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/31167</b> (86) JP 99/06581 (21) 99972654.0	(51) C08J 5/18 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34362</b> (86) NL 99/00736 (21) 99960017.4	(51) C08J 3/03 (87) 2000/24 15.06.2000 09.09.2000
(87) <b>WO 00/29474</b> (86) US 99/27163 (21) 99959010.2	(51) C08K 3/34 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/31983</b> (86) US 99/26972 (21) 99961672.5	(51) G06F 13/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001	(87) <b>WO 00/34386</b> (86) US 99/28653 (21) 99967182.9	(51) C08F 291/00 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/29484</b> (86) US 99/27241 (21) 99959021.9	(51) C08L 89/06 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/32136</b> (86) IL 99/00648 (21) 99972910.6	(51) A61F 2/04 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001	(87) <b>WO 00/34580</b> (86) US 99/29090 (21) 99968092.9	(51) D21H 19/36 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001
(87) <b>WO 00/29649</b> (86) US 99/24728 (21) 99972268.9	(51) D01G 9/00 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/32368</b> (86) IT 98/00347 (21) 98960098.6	(51) B26F 1/38 (87) 2000/23 08.06.2000 04.07.2001	(87) <b>WO 00/34595</b> (86) US 99/28803 (21) 99968075.4	(51) E04B 1/86 (87) 2000/24 15.06.2000 12.07.2001

(87) <b>WO 00/34638</b> (86) US 99/29277 (21) 99966097.0	(51) F02C 7/143 (87) 2000/24 15.06.2000 12.07.2001	(87) <b>WO 00/35360</b> (86) US 99/25687 (21) 99960186.7	(51) A61B 17/58 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35768</b> (86) US 99/25941 (21) 99956900.7	(51) B65D 75/32 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001
(87) <b>WO 00/34719</b> (86) FI 99/01012 (21) 99959453.4	(51) F24F 3/147 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001	(87) <b>WO 00/35366</b> (86) US 99/29644 (21) 99966216.6	(51) A61B 19/00 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35789</b> (86) IT 99/00410 (21) 99963662.4	(51) B65G 69/16 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001
(87) <b>WO 00/34804</b> (86) US 99/26678 (21) 99973329.8	(51) G02B 1/04 (87) 2000/24 15.06.2000 12.07.2001	(87) <b>WO 00/35373</b> (86) US 99/29429 (21) 99964225.9	(51) A61F 2/00 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35797</b> (86) SE 99/01925 (21) 99958555.7	(51) B65H 49/32 (87) 2000/25 22.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/34855</b> (86) US 99/28437 (21) 99961899.4	(51) G06F 9/00 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001	(87) <b>WO 00/35375</b> (86) US 99/29875 (21) 99968487.1	(51) A61F 2/02 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/36202</b> (86) EP 99/10005 (21) 99964584.9	(51) D05B 3/20 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001
(87) <b>WO 00/34860</b> (86) US 99/29444 (21) 99966143.2	(51) G06F 9/44 (87) 2000/24 15.06.2000 10.12.1999	(87) <b>WO 00/35495</b> (86) US 99/29750 (21) 99965268.8	(51) A61L 2/00 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/36213</b> (86) US 99/30402 (21) 99968923.5	(51) D21F 1/00 (87) 2000/25 22.06.2000 19.07.2001
(87) <b>WO 00/34861</b> (86) US 99/29190 (21) 99966075.6	(51) G06F 9/45 (87) 2000/24 15.06.2000 08.12.1999	(87) <b>WO 00/35515</b> (86) US 99/29883 (21) 99966318.0	(51) A61M 1/10 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/36274</b> (86) ZA 99/00138 (21) 99964336.4	(51) E21D 15/48 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001
(87) <b>WO 00/34881</b> (86) US 99/29529 (21) 99964242.4	(51) G06F 15/00 (87) 2000/24 15.06.2000 12.07.2001	(87) <b>WO 00/35526</b> (86) RU 99/00416 (21) 99956387.7	(51) A61M 16/12 (87) 2000/25 22.06.2000 16.07.2001	(87) <b>WO 00/36277</b> (86) GB 99/04120 (21) 99961186.6	(51) F01B 9/06 (87) 2000/25 22.06.2000 12.07.2001
(87) <b>WO 00/34889</b> (86) US 99/29342 (21) 99964210.1	(51) G06F 17/00 (87) 2000/24 15.06.2000 10.07.2001	(87) <b>WO 00/35540</b> (86) US 99/29392 (21) 99966128.3	(51) A63B 59/06 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/36297</b> (86) US 99/29762 (21) 99966267.9	(51) F03B 3/02 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001
(87) <b>WO 00/34898</b> (86) US 99/29205 (21) 99965190.4	(51) G06F 17/30 (87) 2000/24 15.06.2000 09.12.1999	(87) <b>WO 00/35541</b> (86) US 99/29624 (21) 99964248.1	(51) A63B 59/06 (87) 2000/25 22.06.2000 16.07.2001	(87) <b>WO 00/36305</b> (86) US 99/26247 (21) 99973425.4	(51) F04D 29/06 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001
(87) <b>WO 00/34942</b> (86) US 99/29410 (21) 99964218.4	(51) G10H 1/00 (87) 2000/24 15.06.2000 12.07.2001	(87) <b>WO 00/35545</b> (86) US 99/30318 (21) 99967446.8	(51) A63F 1/00 (87) 2000/25 22.06.2000 19.07.2001	(87) <b>WO 00/36306</b> (86) AU 99/01111 (21) 99965366.0	(51) F04F 7/02 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001
(87) <b>WO 00/35274</b> (86) US 99/30221 (21) 99966422.0	(51) A01K 67/00 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/35547</b> (86) HU 99/00097 (21) 99963650.9	(51) A63H 3/40 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/36484</b> (86) NZ 99/00217 (21) 99962592.4	(51) G06F 1/00 (87) 2000/25 22.06.2000 12.07.2001
(87) <b>WO 00/35293</b> (86) IB 99/01994 (21) 99959611.7	(51) A22C 17/04 (87) 2000/25 22.06.2000 16.07.2001	(87) <b>WO 00/35607</b> (86) IB 99/02075 (21) 99961236.9	(51) B07B 7/083 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/36570</b> (86) US 99/25574 (21) 99958722.3	(51) G07F 7/10 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001
(87) <b>WO 00/35317</b> (86) US 99/28903 (21) 99968078.8	(51) A47C 4/50 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35608</b> (86) US 99/29895 (21) 99969281.7	(51) B09B 1/00 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/36906</b> (86) US 99/29855 (21) 99967347.8	(51) A01K 29/00 (87) 2000/26 29.06.2000 19.07.2001
(87) <b>WO 00/35319</b> (86) AU 99/01099 (21) 99964345.5	(51) A47C 7/40 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35610</b> (86) NO 99/00375 (21) 99960051.3	(51) B21C 23/14 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/36952</b> (86) US 99/29699 (21) 99963086.6	(51) A47C 20/04 (87) 2000/26 29.06.2000 19.07.2001
(87) <b>WO 00/35320</b> (86) US 99/28298 (21) 99962938.9	(51) A47C 7/54 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35626</b> (86) US 99/29808 (21) 99967336.1	(51) B23P 19/02 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/36955</b> (86) SE 99/01730 (21) 99973466.8	(51) A47F 5/00 (87) 2000/26 29.06.2000 19.07.2001
(87) <b>WO 00/35327</b> (86) US 99/29530 (21) 99963079.1	(51) A47K 10/32 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/35629</b> (86) SE 99/02375 (21) 99964880.1	(51) B24B 23/04 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/36982</b> (86) US 99/30942 (21) 99966660.5	(51) A61B 17/22 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001
(87) <b>WO 00/35329</b> (86) US 99/29770 (21) 99966273.7	(51) A47L 1/00 (87) 2000/25 22.06.2000 18.07.2001	(87) <b>WO 00/35634</b> (86) US 99/29778 (21) 99966275.2	(51) B24D 7/12 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/36991</b> (86) US 99/30849 (21) 99966632.4	(51) A61C 9/00 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001
(87) <b>WO 00/35336</b> (86) US 99/29502 (21) 99968478.0	(51) A61B 5/05 (87) 2000/25 22.06.2000 16.07.2001	(87) <b>WO 00/35657</b> (86) US 99/29880 (21) 99966317.2	(51) B29C 47/02 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/37017</b> (86) US 99/28048 (21) 99963993.3	(51) A61G 17/02 (87) 2000/26 29.06.2000 19.07.2001
(87) <b>WO 00/35352</b> (86) US 99/29920 (21) 99968129.9	(51) A61B 17/064 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35663</b> (86) US 99/30304 (21) 99968919.3	(51) B29C 65/00 (87) 2000/25 22.06.2000 19.07.2001	(87) <b>WO 00/37079</b> (86) US 99/30950 (21) 99966664.7	(51) A61K 31/44 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001
(87) <b>WO 00/35359</b> (86) US 99/19665 (21) 99945259.2	(51) A61B 17/58 (87) 2000/25 22.06.2000 17.07.2001	(87) <b>WO 00/35764</b> (86) CH 99/00594 (21) 99973403.1	(51) B65D 21/02 (87) 2000/25 22.06.2000 12.07.2001	(87) <b>WO 00/37139</b> (86) US 99/30816 (21) 99968178.6	(51) A61N 1/362 (87) 2000/26 29.06.2000 24.07.2001

(87) <b>WO 00/37143</b>	(51) A62C 5/02	(87) <b>WO 00/38021</b>	(51) G05B 19/042	(87) <b>WO 00/38868</b>	(51) B23D 36/00
(86) US 99/30795	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) DE 99/03895	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) IB 99/01990	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966616.7	24.07.2001	(21) 99964410.7	19.07.2001	(21) 99957389.2	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37146</b>	(51) A63B 37/06	(87) <b>WO 00/38023</b>	(51) G05B 19/4065	(87) <b>WO 00/38885</b>	(51) B24D 11/00
(86) US 99/30445	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) EP 99/09772	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/31046	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967476.5	24.07.2001	(21) 99963483.5	24.07.2001	(21) 99966690.2	31.07.2001
(87) <b>WO 00/37215</b>	(51) B24B 23/00	(87) <b>WO 00/38508</b>	(51) A01K 47/04	(87) <b>WO 00/38899</b>	(51) B29C 45/26
(86) US 99/30583	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) EP 99/10249	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/31099	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967506.9	24.07.2001	(21) 99966984.9	24.07.2001	(21) 99967706.5	01.08.2001
(87) <b>WO 00/37230</b>	(51) B29C 44/14	(87) <b>WO 00/38548</b>	(51) A41F 9/02	(87) <b>WO 00/38900</b>	(51) B29C 45/26
(86) US 99/29987	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) GB 99/04288	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/31196	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967368.4	24.07.2001	(21) 99962338.2	24.07.2001	(21) 99967751.1	01.08.2001
(87) <b>WO 00/37239</b>	(51) B29C 49/04	(87) <b>WO 00/38582</b>	(51) A61B 17/32	(87) <b>WO 00/38905</b>	(51) B29C 70/44
(86) US 99/29991	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30743	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) IE 99/00143	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967371.8	24.07.2001	(21) 99966607.6	24.07.2001	(21) 99961252.6	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37241</b>	(51) B29C 67/00	(87) <b>WO 00/38587</b>	(51) A61C 5/08	(87) <b>WO 00/39009</b>	(51) B65G 53/06
(86) US 99/29986	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 98/27785	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) AU 99/01138	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967367.6	24.07.2001	(21) 99965008.0	31.07.2001	(21) 99966779.3	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37243</b>	(51) B29C 67/00	(87) <b>WO 00/38596</b>	(51) A61F 2/24	(87) <b>WO 00/39020</b>	(51) B67D 3/00
(86) US 99/29992	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30946	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/29146	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966347.9	24.07.2001	(21) 99966662.1	31.07.2001	(21) 99966065.7	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37247</b>	(51) B31D 5/00	(87) <b>WO 00/38605</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 00/39023</b>	(51) B68C 3/00
(86) US 99/29819	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30648	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) NL 99/00810	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967341.1	19.07.2001	(21) 99966573.0	25.07.2001	(21) 99964774.6	31.07.2001
(87) <b>WO 00/37262</b>	(51) B42D 3/04	(87) <b>WO 00/38606</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 00/39024</b>	(51) B68C 3/00
(86) FR 99/03211	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30651	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/30472	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99959502.8	24.07.2001	(21) 99966575.5	25.07.2001	(21) 99968154.7	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37317</b>	(51) B65B 9/15	(87) <b>WO 00/38609</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 00/39198</b>	(51) C08J 3/00
(86) SE 99/02438	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30956	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 98/27692	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99964916.3	24.07.2001	(21) 99966668.8	31.07.2001	(21) 98965513.9	31.07.2001
(87) <b>WO 00/37318</b>	(51) B65B 59/00	(87) <b>WO 00/38614</b>	(51) A61H 21/00	(87) <b>WO 00/39342</b>	(51) C12Q 1/68
(86) DE 99/04015	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 98/27529	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/31042	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99967882.4	24.07.2001	(21) 98964918.1	30.08.2001	(21) 99967677.8	01.08.2001
(87) <b>WO 00/37322</b>	(51) B65D 3/28	(87) <b>WO 00/38766</b>	(51) A61M 5/178	(87) <b>WO 00/39394</b>	(51) D21F 11/00
(86) US 99/29797	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30742	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/31329	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966287.7	19.07.2001	(21) 99966606.8	24.07.2001	(21) 99964329.9	31.07.2001
(87) <b>WO 00/37328</b>	(51) B65D 47/08	(87) <b>WO 00/38778</b>	(51) A61M 35/00	(87) <b>WO 00/39395</b>	(51) D21F 11/04
(86) HU 99/00099	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/31040	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) FI 99/01077	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99962481.0	19.07.2001	(21) 99966686.0	31.07.2001	(21) 99964712.6	31.07.2001
(87) <b>WO 00/37344</b>	(51) B65H 35/04	(87) <b>WO 00/38791</b>	(51) A63B 37/12	(87) <b>WO 00/39407</b>	(51) E02F 3/36
(86) SE 99/02351	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30443	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 98/27653	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99964866.0	19.07.2001	(21) 99967474.0	24.07.2001	(21) 98964313.5	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37352</b>	(51) B67B 7/40	(87) <b>WO 00/38792</b>	(51) A63B 37/12	(87) <b>WO 00/39447</b>	(51) F02M 47/02
(86) FR 99/03217	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30444	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) DE 99/03849	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99961120.5	24.07.2001	(21) 99967475.7	31.07.2001	(21) 99962113.9	24.07.2001
(87) <b>WO 00/37547</b>	(51) B01J 13/04	(87) <b>WO 00/38793</b>	(51) A63B 37/12	(87) <b>WO 00/40078</b>	(51) A01K 27/00
(86) US 99/29358	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30571	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) CH 99/00453	(87) 2000/28 13.07.2000
(21) 99972024.6	11.07.2001	(21) 99967501.0	25.07.2001	(21) 99942699.2	07.08.2001
(87) <b>WO 00/37575</b>	(51) C09D 11/00	(87) <b>WO 00/38796</b>	(51) A63B 53/04	(87) <b>WO 00/40084</b>	(51) A01K 13/00
(86) GB 99/04209	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30644	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 00/00392	(87) 2000/28 13.07.2000
(21) 99959594.5	24.07.2001	(21) 99966570.6	24.07.2001	(21) 00908223.1	09.08.2001
(87) <b>WO 00/37722</b>	(51) D03J 1/16	(87) <b>WO 00/38853</b>	(51) B21B 37/46	(87) <b>WO 00/40137</b>	(51) A47L 13/10
(86) US 98/27413	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) DE 99/04080	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 99/03714	(87) 2000/28 13.07.2000
(21) 98964271.5	24.07.2001	(21) 99967895.6	31.07.2001	(21) 99967552.3	01.08.2001
(87) <b>WO 00/37745</b>	(51) E04B 5/10	(87) <b>WO 00/38854</b>	(51) B21C 37/26	(87) <b>WO 00/40142</b>	(51) A61B 3/103
(86) AU 99/01144	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30599	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) DE 99/03717	(87) 2000/28 13.07.2000
(21) 99967858.4	24.07.2001	(21) 99966557.3	31.07.2001	(21) 99963260.7	07.08.2001
(87) <b>WO 00/37749</b>	(51) E04C 5/12	(87) <b>WO 00/38856</b>	(51) B21D 53/26	(87) <b>WO 00/40154</b>	(51) A61B 8/00
(86) IB 99/01771	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/31283	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 98/27828	(87) 2000/28 13.07.2000
(21) 99951039.9	24.07.2001	(21) 99967791.7	31.07.2001	(21) 98965024.7	31.07.2001

(87) <b>WO 00/40169</b>	(51) A61C 8/00	(87) <b>WO 00/41621</b>	(51) A61B 5/0428	(87) <b>WO 00/43338</b>	(51) C07C 17/00
(86) SE 00/00013	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00585	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01800	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 00901356.6	09.08.2001	(21) 00908245.4	16.08.2001	(21) 00911635.1	26.08.2001
(87) <b>WO 00/40180</b>	(51) A61F 5/451	(87) <b>WO 00/41640</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 00/43381</b>	(51) C07D 319/12
(86) US 99/30557	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00478	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) EP 00/00254	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99966544.1	06.08.2001	(21) 00904261.5	17.08.2001	(21) 00906199.5	26.08.2001
(87) <b>WO 00/40186</b>	(51) A61F 7/00	(87) <b>WO 00/41652</b>	(51) A61F 2/24	(87) <b>WO 00/43485</b>	(51) C11D 3/395
(86) US 00/00044	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) FR 00/00051	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01386	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 00904187.2	06.08.2001	(21) 00900562.0	14.08.2001	(21) 00908320.5	27.08.2001
(87) <b>WO 00/40195</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 00/41665</b>	(51) A61G 5/10	(87) <b>WO 00/43604</b>	(51) E04B 1/58
(86) US 99/30649	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00305	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) GB 00/00103	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99967531.7	01.08.2001	(21) 00908217.3	17.08.2001	(21) 00900682.6	21.08.2001
(87) <b>WO 00/40199</b>	(51) A61H 1/00	(87) <b>WO 00/41763</b>	(51) A61M 29/00	(87) <b>WO 00/43785</b>	(51) G01N 33/543
(86) US 99/30374	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00690	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) EP 99/10456	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99967457.5	07.08.2001	(21) 00905590.6	13.08.2001	(21) 99965574.9	26.08.2001
(87) <b>WO 00/40290</b>	(51) A61M 29/00	(87) <b>WO 00/41773</b>	(51) A63B 37/06	(87) <b>WO 00/43787</b>	(51) G01N 33/561
(86) US 99/00643	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 99/30442	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01774	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99903053.9	09.08.2001	(21) 99967473.2	14.08.2001	(21) 00911632.8	27.08.2001
(87) <b>WO 00/40308</b>	(51) A63B 69/36	(87) <b>WO 00/41782</b>	(51) A63F 7/34	(87) <b>WO 00/43793</b>	(51) G01N 33/80
(86) SE 99/02436	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/01241	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01773	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99965670.5	08.08.2001	(21) 00904415.7	16.08.2001	(21) 00908356.9	27.08.2001
(87) <b>WO 00/40372</b>	(51) B24D 15/04	(87) <b>WO 00/41857</b>	(51) B26B 13/06	(87) <b>WO 00/44115</b>	(51) H04J 3/04
(86) CH 00/00012	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00877	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 99/29531	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 00900019.1	06.08.2001	(21) 00906911.3	16.08.2001	(21) 99966170.5	21.08.2001
(87) <b>WO 00/40393</b>	(51) B29C 69/00	(87) <b>WO 00/41880</b>	(51) B32B 5/12	(87) <b>WO 00/44186</b>	(51) H04Q 7/32
(86) FR 00/00003	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) KR 99/00084	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/00679	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 00900520.8	07.08.2001	(21) 99906552.7	12.10.2000	(21) 00906897.4	28.08.2001
(87) <b>WO 00/40394</b>	(51) B29C 70/68	(87) <b>WO 00/41894</b>	(51) B41M 5/40	(87) <b>WO 00/44219</b>	(51) A01G 13/10
(86) DE 99/03652	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 99/11435	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) GB 00/00138	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99960908.4	08.08.2001	(21) 99925784.3	18.08.2001	(21) 00900711.3	29.08.2001
(87) <b>WO 00/40399</b>	(51) B32B 5/02	(87) <b>WO 00/42295</b>	(51) F01K 25/06	(87) <b>WO 00/44222</b>	(51) A01N 25/00
(86) EP 00/00017	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00321	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) IB 00/00369	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 00901057.0	09.01.1999	(21) 00903144.4	14.08.2001	(21) 00911175.8	30.08.2001
(87) <b>WO 00/40426</b>	(51) B42B 5/10	(87) <b>WO 00/42806</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 00/44232</b>	(51) A21D 13/00
(86) IT 99/00421	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) FI 00/00016	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01402	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99963673.1	31.07.2001	(21) 00901168.5	14.08.2001	(21) 00911599.9	30.08.2001
(87) <b>WO 00/40469</b>	(51) B65D 23/04	(87) <b>WO 00/42836</b>	(51) A01G 25/16	(87) <b>WO 00/44237</b>	(51) A23C 9/00
(86) AU 99/01114	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 99/31134	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) US 00/01597	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99965369.4	07.08.2001	(21) 99967715.6	28.08.2001	(21) 00908343.7	30.08.2001
(87) <b>WO 00/40481</b>	(51) B65D 88/52	(87) <b>WO 00/42839</b>	(51) A01M 1/20	(87) <b>WO 00/44250</b>	(51) A42B 1/22
(86) JP 99/07292	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) EP 00/00493	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) US 99/29786	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99961379.7	31.07.2001	(21) 00904949.5	23.08.2001	(21) 99967329.6	31.10.2000
(87) <b>WO 00/40918</b>	(51) F42B 4/20	(87) <b>WO 00/42956</b>	(51) A61F 11/00	(87) <b>WO 00/44267</b>	(51) A47J 31/043
(86) SE 99/01190	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) IL 00/00037	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) GB 00/00289	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99935227.1	31.07.2001	(21) 00900797.2	22.08.2001	(21) 00901268.3	30.08.2001
(87) <b>WO 00/40939</b>	(51) G01K 15/00	(87) <b>WO 00/43076</b>	(51) A63B 37/04	(87) <b>WO 00/44437</b>	(51) A61N 1/30
(86) GB 99/04356	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 99/30441	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) IB 00/00088	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99962401.8	06.08.2001	(21) 99967472.4	21.08.2001	(21) 00901274.1	30.08.2001
(87) <b>WO 00/41143</b>	(51) G07D 5/00	(87) <b>WO 00/43088</b>	(51) A63F 3/06	(87) <b>WO 00/44496</b>	(51) B01J 35/02
(86) SE 00/00015	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) EP 00/00377	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) EP 00/00370	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 00901358.2	09.08.2001	(21) 00904931.3	22.08.2001	(21) 00903585.8	30.08.2001
(87) <b>WO 00/41606</b>	(51) A47J 37/08	(87) <b>WO 00/43291</b>	(51) B65D 85/57	(87) <b>WO 00/44681</b>	(51) A61K 9/16
(86) IL 00/00020	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) SE 00/00021	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) US 00/02433	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 00900323.7	14.08.2001	(21) 00901361.6	08.08.2001	(21) 00907098.8	02.09.2001
(87) <b>WO 00/41619</b>	(51) A61B 5/00	(87) <b>WO 00/43332</b>	(51) C07H 1/00	(87) <b>WO 00/44694</b>	(51) C07C 7/11
(86) US 00/00911	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01957	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) US 00/02301	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 00904344.9	14.08.2001	(21) 00904587.3	26.08.2001	(21) 00914464.3	30.08.2001
(87) <b>WO 00/41620</b>	(51) A61B 5/0404	(87) <b>WO 00/43336</b>	(51) C07C 5/327	(87) <b>WO 00/44731</b>	(51) C07D 257/06
(86) EP 99/10389	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01771	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) US 00/00491	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99967984.8	31.07.2001	(21) 00907016.0	26.08.2001	(21) 00906887.5	28.08.2001

(87) <b>WO 00/44747</b> (86) US 99/02141 (21) 99904524.8	(51) C07D 451/02 (87) 2000/31 03.08.2000 02.09.2001	(87) <b>WO 00/46576</b> (86) US 00/02587 (21) 00914479.1	(51) G01F 11/20 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/49375</b> (86) HU 99/00031 (21) 99919451.7	(51) G01G 19/44 (87) 2000/34 24.08.2000 19.09.2001
(87) <b>WO 00/44765</b> (86) US 00/01197 (21) 00914430.4	(51) C07H 21/02 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/46639</b> (86) EP 00/00878 (21) 00903669.0	(51) G03B 27/72 (87) 2000/32 10.08.2000 06.09.2001	(87) <b>WO 00/49431</b> (86) US 00/03931 (21) 00907299.2	(51) G02B 5/32 (87) 2000/34 24.08.2000 19.09.2001
(87) <b>WO 00/44766</b> (86) US 00/02041 (21) 00905761.3	(51) C07H 21/04 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/47218</b> (86) US 00/03358 (21) 00908566.3	(51) A61K 38/00 (87) 2000/33 17.08.2000 12.09.2001	(87) <b>WO 00/49433</b> (86) US 00/03005 (21) 00915749.6	(51) G02B 6/00 (87) 2000/34 24.08.2000 20.09.2001
(87) <b>WO 00/44795</b> (86) FI 00/00048 (21) 00901646.0	(51) C08F 4/646 (87) 2000/31 03.08.2000 27.06.2001	(87) <b>WO 00/47685</b> (86) JP 00/00777 (21) 00902933.1	(51) C09J 123/16 (87) 2000/33 17.08.2000 13.09.2001	(87) <b>WO 00/49438</b> (86) GB 00/00555 (21) 00903866.2	(51) G02B 6/27 (87) 2000/34 24.08.2000 20.09.2001
(87) <b>WO 00/45013</b> (86) SE 00/00156 (21) 00903066.9	(51) E04G 23/00 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/47765</b> (86) GB 00/00313 (21) 00901770.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49448</b> (86) US 00/01711 (21) 00907011.1	(51) G02B 23/24 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001
(87) <b>WO 00/45148</b> (86) GB 00/00196 (21) 00901200.6	(51) G01N 17/02 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/47806</b> (86) JP 00/00181 (21) 00900416.9	(51) D04H 1/54 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49461</b> (86) US 00/03779 (21) 00914587.1	(51) G03D 3/08 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001
(87) <b>WO 00/45179</b> (86) US 00/02218 (21) 00908413.8	(51) G01N 33/50 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/47893</b> (86) US 00/03567 (21) 00911771.4	(51) F04B 11/00 (87) 2000/33 17.08.2000 13.09.2001	(87) <b>WO 00/49467</b> (86) US 00/04123 (21) 00911858.9	(51) G03H 1/00 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001
(87) <b>WO 00/45467</b> (86) US 99/01981 (21) 99905544.5	(51) H01R 9/00 (87) 2000/31 03.08.2000 01.02.1999	(87) <b>WO 00/47908</b> (86) US 00/03157 (21) 00907205.9	(51) F16D 1/06 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49592</b> (86) CA 99/00208 (21) 99907210.1	(51) G09F 7/12 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001
(87) <b>WO 00/45532</b> (86) AU 99/00056 (21) 99902457.3	(51) H04B 10/12 (87) 2000/31 03.08.2000 29.08.2001	(87) <b>WO 00/47949</b> (86) EP 00/01040 (21) 00906304.1	(51) G01C 11/02 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49638</b> (86) US 00/02032 (21) 00904597.2	(51) H01J 37/32 (87) 2000/34 24.08.2000 20.09.2001
(87) <b>WO 00/45573</b> (86) US 00/01566 (21) 00906987.3	(51) H04M 1/64 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/47961</b> (86) US 00/03290 (21) 00913403.2	(51) G01J 4/00 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49641</b> (86) US 00/04066 (21) 00910218.7	(51) H01K 1/34 (87) 2000/34 24.08.2000 20.09.2001
(87) <b>WO 00/45574</b> (86) US 00/01700 (21) 00911627.8	(51) H04M 1/658 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/47967</b> (86) IT 99/00025 (21) 99905176.6	(51) G01L 1/24 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49691</b> (86) US 00/04209 (21) 00915798.3	(51) H01S 5/02 (87) 2000/34 24.08.2000 20.09.2001
(87) <b>WO 00/45643</b> (86) CA 00/00110 (21) 00903447.1	(51) A23C 9/12 (87) 2000/32 10.08.2000 05.09.2001	(87) <b>WO 00/47974</b> (86) SE 00/00281 (21) 00908190.2	(51) G01M 13/00 (87) 2000/33 17.08.2000 12.09.2001	(87) <b>WO 00/50486</b> (86) JP 00/00953 (21) 00904052.8	(51) C08G 63/692 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001
(87) <b>WO 00/45771</b> (86) US 00/02799 (21) 00925861.7	(51) A61K 48/00 (87) 2000/32 10.08.2000 06.09.2001	(87) <b>WO 00/47977</b> (86) US 00/03367 (21) 00911742.5	(51) G01N 9/30 (87) 2000/33 17.08.2000 12.09.2001	(87) <b>WO 00/50513</b> (86) JP 00/01113 (21) 00905358.8	(51) C08L 65/00 (87) 2000/35 31.08.2000 27.09.2001
(87) <b>WO 00/45797</b> (86) US 00/02491 (21) 00913313.3	(51) A61K 9/70 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/47987</b> (86) CA 00/00136 (21) 00903466.1	(51) G01N 27/90 (87) 2000/33 17.08.2000 13.09.2001	(87) <b>WO 00/50847</b> (86) DE 00/00467 (21) 00910541.2	(51) G01D 3/02 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001
(87) <b>WO 00/45813</b> (86) US 00/03019 (21) 00915750.4	(51) A61K 31/35 (87) 2000/32 10.08.2000 05.09.2001	(87) <b>WO 00/48165</b> (86) DE 00/00395 (21) 00909030.9	(51) G09F 15/00 (87) 2000/33 17.08.2000 14.09.2001	(87) <b>WO 00/50865</b> (86) FI 00/00141 (21) 00906400.7	(51) G01L 5/04 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001
(87) <b>WO 00/45838</b> (86) US 00/02752 (21) 00905948.6	(51) A61K 38/48 (87) 2000/32 10.08.2000 03.09.2001	(87) <b>WO 00/49129</b> (86) FR 00/00300 (21) 00903756.5	(51) C12M 1/34 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001	(87) <b>WO 00/50866</b> (86) EP 00/01447 (21) 00907598.7	(51) G01M 5/00 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001
(87) <b>WO 00/45855</b> (86) US 00/02374 (21) 00911668.2	(51) A61K 49/00 (87) 2000/32 10.08.2000 06.09.2001	(87) <b>WO 00/49170</b> (86) US 00/01358 (21) 00903360.6	(51) C12P 21/06 (87) 2000/34 24.08.2000 19.09.2001	(87) <b>WO 00/50883</b> (86) FI 00/00148 (21) 00907683.7	(51) G01N 27/90 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001
(87) <b>WO 00/45862</b> (86) US 00/01688 (21) 00911625.2	(51) A61L 2/16 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/49335</b> (86) US 00/03948 (21) 00908672.9	(51) F21W 131/00 (87) 2000/34 24.08.2000 20.09.2001	(87) <b>WO 00/50884</b> (86) EP 00/01369 (21) 00912487.6	(51) G01N 30/00 (87) 2000/35 31.08.2000 19.09.2001
(87) <b>WO 00/46206</b> (86) EP 00/00503 (21) 00904951.1	(51) C07D 231/12 (87) 2000/32 10.08.2000 05.09.2001	(87) <b>WO 00/49366</b> (86) US 00/03966 (21) 00908686.9	(51) G01B 13/22 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001	(87) <b>WO 00/50943</b> (86) IE 00/00023 (21) 00903943.9	(51) G02B 6/293 (87) 2000/35 31.08.2000 24.09.2001
(87) <b>WO 00/46315</b> (86) JP 00/00666 (21) 00902132.0	(51) C09J 4/06 (87) 2000/32 10.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/49372</b> (86) US 00/03824 (21) 00910184.1	(51) G01F 11/22 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001	(87) <b>WO 00/51189</b> (86) US 00/04569 (21) 00913577.3	(51) H01L 31/00 (87) 2000/35 31.08.2000 28.11.2001



(87) WO 00/51266 (86) US 00/04467 (21) 00915824.7	(51) H04B 7/185 (87) 2000/35 31.08.2000 26.09.2001	(87) WO 00/63157 (86) JP 00/02379 (21) 00917292.5	(51) C07C 217/10 (87) 2000/43 26.10.2000 17.11.2001	(87) WO 00/67241 (86) DE 00/01340 (21) 00941898.9	(51) G09F 9/37 (87) 2000/45 09.11.2000 31.01.2001
(87) WO 00/52090 (86) JP 00/01052 (21) 00905307.5	(51) C08K 5/1575 (87) 2000/36 08.09.2000 27.09.2001	(87) WO 00/63172 (86) JP 00/02378 (21) 00917291.7	(51) C07D 211/22 (87) 2000/43 26.10.2000 17.11.2001	(87) WO 00/67688 (86) US 00/12458 (21) 00930446.0	(51) A61F 13/15 (87) 2000/46 16.11.2000 08.02.2001
(87) WO 00/52510 (86) US 00/03211 (21) 00939271.3	(51) G02B 7/04 (87) 2000/36 08.09.2000 20.09.2001	(87) WO 00/63198 (86) JP 00/02377 (21) 00917290.9	(51) C07D 307/12 (87) 2000/43 26.10.2000 17.11.2001	(87) WO 00/68112 (86) US 00/12591 (21) 00932195.1	(51) B65D 85/00 (87) 2000/46 16.11.2000 13.02.2001
(87) WO 00/54180 (86) JP 00/01339 (21) 00906721.6	(51) G06F 17/30 (87) 2000/37 14.09.2000 06.10.2001	(87) WO 00/63229 (86) JP 00/02531 (21) 00917350.1	(51) C07J 75/00 (87) 2000/43 26.10.2000 20.11.2001	(87) WO 00/68262 (86) JP 00/03031 (21) 00925628.0	(51) C07K 14/415 (87) 2000/46 16.11.2000 12.12.2001
(87) WO 00/55765 (86) JP 00/01340 (21) 00906722.4	(51) G06F 17/30 (87) 2000/38 21.09.2000 06.10.2001	(87) WO 00/63278 (86) JP 00/02540 (21) 00917359.2	(51) C08J 3/20 (87) 2000/43 26.10.2000 20.11.2001	(87) WO 00/68533 (86) CN 99/00128 (21) 99939903.3	(51) E04H 15/34 (87) 2000/46 16.11.2000 12.12.2001
(87) WO 00/56216 (86) RU 99/00109 (21) 99918395.7	(51) A61B 6/03 (87) 2000/39 28.09.2000 25.10.2001	(87) WO 00/64430 (86) JP 00/02471 (21) 00915547.4	(51) A61K 31/166 (87) 2000/44 02.11.2000 24.11.2001	(87) WO 00/68621 (86) JP 00/01266 (21) 00906660.6	(51) F25B 1/00 (87) 2000/46 16.11.2000 12.12.2001
(87) WO 00/56379 (86) JP 99/06678 (21) 99973790.1	(51) A61M 5/00 (87) 2000/39 28.09.2000 27.10.2001	(87) WO 00/64845 (86) JP 00/02614 (21) 00917406.1	(51) C07B 61/00 (87) 2000/44 02.11.2000 23.11.2001	(87) WO 00/69551 (86) EP 00/04131 (21) 00925269.3	(51) B01J 3/00 (87) 2000/47 23.11.2000 13.02.2001
(87) WO 00/56434 (86) RU 99/00392 (21) 99952833.4	(51) B01F 7/12 (87) 2000/39 28.09.2000 25.10.2001	(87) WO 00/65045 (86) JP 00/02729 (21) 00922879.2	(51) C12N 15/12 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) WO 00/70408 (86) US 00/12098 (21) 00971106.0	(51) G03G 9/083 (87) 2000/47 23.11.2000 20.02.2001
(87) WO 00/56624 (86) ES 00/00055 (21) 00903711.0	(51) B65D 61/00 (87) 2000/39 28.09.2000 25.10.2001	(87) WO 00/65046 (86) JP 00/02730 (21) 00922880.0	(51) C12N 15/12 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) WO 00/70653 (86) JP 00/03009 (21) 00925612.4	(51) H01K 1/64 (87) 2000/47 23.11.2000 14.12.2001
(87) WO 00/56784 (86) JP 99/02693 (21) 99921229.3	(51) C08F 8/26 (87) 2000/39 28.09.2000 20.10.2001	(87) WO 00/65048 (86) JP 00/02732 (21) 00922882.6	(51) C12N 15/12 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) WO 00/72711 (86) FR 00/01439 (21) 00938855.4	(51) A42B 1/20 (87) 2000/49 07.12.2000 28.02.2001
(87) WO 00/57785 (86) JP 00/01773 (21) 00911304.4	(51) A61B 6/00 (87) 2000/40 05.10.2000 29.10.2001	(87) WO 00/65333 (86) RU 00/00147 (21) 00925774.2	(51) G01N 23/04 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) WO 00/72740 (86) TR 99/00026 (21) 99930108.8	(51) A47L 9/22 (87) 2000/49 07.12.2000 01.03.2001
(87) WO 00/57829 (86) JP 00/01824 (21) 00911350.7	(51) A61G 7/015 (87) 2000/40 05.10.2000 26.10.2001	(87) WO 00/65334 (86) JP 00/02714 (21) 00921029.5	(51) G01N 27/12 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) WO 00/72792 (86) US 00/14022 (21) 00932680.2	(51) A61F 13/15 (87) 2000/49 07.12.2000 02.03.2001
(87) WO 00/57882 (86) JP 00/01602 (21) 00909673.6	(51) A61K 31/545 (87) 2000/40 05.10.2000 26.10.2001	(87) WO 00/65360 (86) JP 00/02794 (21) 00921075.8	(51) G01P 15/13 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) WO 00/76689 (86) EP 00/03501 (21) 00918889.7	(51) B21K 1/30 (87) 2000/51 21.12.2000 16.03.2001
(87) WO 00/58011 (86) RU 99/00488 (21) 99964811.6	(51) B02C 19/06 (87) 2000/40 05.10.2000 26.10.2001	(87) WO 00/65364 (86) JP 99/02182 (21) 99917136.6	(51) G01R 31/3185 (87) 2000/44 02.11.2000 24.11.2001	(87) WO 00/77590 (86) US 99/27771 (21) 99961780.6	(51) G06C 27/00 (87) 2000/51 21.12.2000 16.03.2001
(87) WO 00/58037 (86) ES 00/00112 (21) 00912671.5	(51) B09B 3/00 (87) 2000/40 05.10.2000 30.10.2001	(87) WO 00/66313 (86) IB 00/00560 (21) 00920962.8	(51) B23K 11/30 (87) 2000/45 09.11.2000 01.12.2001	(87) WO 00/78173 (86) US 00/16868 (21) 00942951.5	(51) A44B 1/04 (87) 2000/52 28.12.2000 20.03.2001
(87) WO 00/58109 (86) JP 00/02007 (21) 00912961.0	(51) B42D 15/00 (87) 2000/40 05.10.2000 31.10.2001	(87) WO 00/66359 (86) US 00/12198 (21) 00930369.4	(51) B32B 27/00 (87) 2000/45 09.11.2000 06.02.2001	(87) WO 00/78546 (86) US 00/16990 (21) 00944764.0	(51) B32B 31/00 (87) 2000/52 28.12.2000 23.03.2001
(87) WO 00/59787 (86) JP 00/01857 (21) 00911375.4	(51) B65B 53/04 (87) 2000/41 12.10.2000 31.10.2001	(87) WO 00/66527 (86) JP 00/02820 (21) 00921092.3	(51) C07C 49/84 (87) 2000/45 09.11.2000 29.11.2001	(87) WO 00/78638 (86) US 99/14170 (21) 99938702.0	(51) B65D 1/00 (87) 2000/52 28.12.2000 20.03.2001
(87) WO 00/62609 (86) IL 00/00219 (21) 00917251.1	(51) A01N 25/00 (87) 2000/43 26.10.2000 16.01.2001	(87) WO 00/66988 (86) JP 99/02263 (21) 99917201.8	(51) G01J 5/10 (87) 2000/45 09.11.2000 29.11.2001	(87) WO 00/79626 (86) DE 00/01895 (21) 00945634.4	(51) H01M 8/04 (87) 2000/52 28.12.2000 20.03.2001
(87) WO 00/62623 (86) JP 00/02403 (21) 00915503.7	(51) A23J 3/16 (87) 2000/43 26.10.2000 17.11.2001	(87) WO 00/67051 (86) JP 00/02792 (21) 00921074.1	(51) G02B 1/10 (87) 2000/45 09.11.2000 29.11.2001	(87) WO 01/00361 (86) US 00/17086 (21) 00944776.4	(51) B23D 1/26 (87) 2001/01 04.01.2001 27.03.2001
(87) WO 00/62728 (86) JP 00/02580 (21) 00917379.0	(51) A61F 13/02 (87) 2000/43 26.10.2000 21.11.2001	(87) WO 00/67079 (86) JP 00/02851 (21) 00922916.2	(51) G04C 10/00 (87) 2000/45 09.11.2000 29.11.2001	(87) WO 01/00495 (86) KR 00/00691 (21) 00944444.9	(51) B65D 17/32 (87) 2001/01 04.01.2001 31.03.2001

(87) <b>WO 01/02125</b> (86) US 00/17586 (21) 00946862.0	(51) B23K 9/095 (87) 2001/02 11.01.2001 03.04.2001	(87) <b>WO 01/08559</b> (86) US 00/20665 (21) 00952274.9	(51) A61B 6/03 (87) 2001/06 08.02.2001 02.05.2001	(87) <b>WO 01/22841</b> (86) JP 99/05326 (21) 99974054.1	(51) A41D 27/08 (87) 2001/14 05.04.2001 30.06.2001
(87) <b>WO 01/02142</b> (86) US 00/40306 (21) 00955913.9	(51) B26D 1/00 (87) 2001/02 11.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/08572</b> (86) EP 00/07242 (21) 00951459.7	(51) A61B 17/34 (87) 2001/06 08.02.2001 02.05.2001	(87) <b>WO 01/23111</b> (86) ES 00/00361 (21) 00964288.5	(51) B08B 1/00 (87) 2001/14 05.04.2001 29.06.2001
(87) <b>WO 01/02270</b> (86) US 00/18558 (21) 00945216.0	(51) B65D 85/16 (87) 2001/02 11.01.2001 10.04.2002	(87) <b>WO 01/08737</b> (86) US 00/17035 (21) 00941602.5	(51) A61M 25/00 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(87) <b>WO 01/23171</b> (86) ES 99/00303 (21) 99974058.2	(51) B31B 23/14 (87) 2001/14 05.04.2001 29.06.2001
(87) <b>WO 01/03532</b> (86) AU 00/00823 (21) 00941793.2	(51) A42B 1/02 (87) 2001/03 18.01.2001 13.04.2001	(87) <b>WO 01/08767</b> (86) US 99/23606 (21) 99957465.0	(51) A63G 1/00 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(87) <b>WO 01/23181</b> (86) MX 00/00033 (21) 00961243.3	(51) B32B 31/14 (87) 2001/14 05.04.2001 03.07.2001
(87) <b>WO 01/03541</b> (86) US 00/18341 (21) 00943379.8	(51) A46B 5/02 (87) 2001/03 18.01.2001 13.04.2001	(87) <b>WO 01/10188</b> (86) US 00/21741 (21) 00952687.2	(51) A01G 3/06 (87) 2001/07 15.02.2001 12.05.2001	(87) <b>WO 01/24050</b> (86) JP 00/03637 (21) 00931698.5	(51) G06F 17/30 (87) 2001/14 05.04.2001 28.06.2001
(87) <b>WO 01/03545</b> (86) US 00/18587 (21) 00945227.7	(51) A46D 1/00 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/10274</b> (86) CA 00/00895 (21) 00951156.9	(51) A47G 1/16 (87) 2001/07 15.02.2001 10.05.2001	(87) <b>WO 01/25000</b> (86) ES 99/00317 (21) 99949016.2	(51) B31B 23/00 (87) 2001/15 12.04.2001 05.07.2001
(87) <b>WO 01/03555</b> (86) IB 99/01271 (21) 99929622.1	(51) A47G 23/06 (87) 2001/03 18.01.2001 13.04.2001	(87) <b>WO 01/10328</b> (86) US 00/09238 (21) 00921825.6	(51) A61C 5/00 (87) 2001/07 15.02.2001 10.05.2001	(87) <b>WO 01/43012</b> (86) US 00/29157 (21) 00973764.4	(51) G06F 17/60 (87) 2001/24 14.06.2001 10.07.2001
(87) <b>WO 01/03556</b> (86) KR 99/00604 (21) 99973959.2	(51) A47J 27/212 (87) 2001/03 18.01.2001 11.04.2001	(87) <b>WO 01/10509</b> (86) GB 00/03063 (21) 00951724.4	(51) A63B 25/00 (87) 2001/07 15.02.2001 11.05.2001	(87) <b>WO 01/47536</b> (86) RU 99/00500 (21) 99970851.4	(51) A61K 35/64 (87) 2001/27 05.07.2001 24.09.2001
(87) <b>WO 01/03590</b> (86) US 00/18562 (21) 00943406.9	(51) A61B 17/44 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/13963</b> (86) IL 00/00497 (21) 00953417.3	(51) A61L 2/07 (87) 2001/09 01.03.2001 22.05.2001	(87) <b>WO 01/49431</b> (86) KR 01/00010 (21) 01900287.2	(51) B21D 43/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.10.2001
(87) <b>WO 01/03602</b> (86) FR 99/02392 (21) 99973961.8	(51) A61C 3/02 (87) 2001/03 18.01.2001 18.04.2002	(87) <b>WO 01/14112</b> (86) DE 00/02740 (21) 00963904.8	(51) B27K 3/00 (87) 2001/09 01.03.2001 25.05.2001	(87) <b>WO 01/52208</b> (86) JP 00/00144 (21) 00900384.9	(51) G07F 9/10 (87) 2001/29 19.07.2001 16.10.2001
(87) <b>WO 01/03857</b> (86) EP 00/04164 (21) 00936726.9	(51) B07C 1/02 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/14888</b> (86) US 00/21171 (21) 00952445.5	(51) G01N 33/74 (87) 2001/09 01.03.2001 26.05.2001	(87) <b>WO 01/53593</b> (86) JP 01/00367 (21) 01901478.6	(51) D06B 21/00 (87) 2001/30 26.07.2001 23.10.2001
(87) <b>WO 01/03906</b> (86) AT 00/00186 (21) 00945432.3	(51) B29C 45/47 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/16651</b> (86) US 00/24066 (21) 00959755.0	(51) G03D 15/00 (87) 2001/10 08.03.2001 01.06.2001	(87) <b>WO 01/56899</b> (86) JP 00/00514 (21) 00902016.5	(51) B65D 43/06 (87) 2001/32 09.08.2001 01.11.2001
(87) <b>WO 01/03947</b> (86) IB 00/00975 (21) 00940700.8	(51) B43K 5/00 (87) 2001/03 18.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/16652</b> (86) US 00/24184 (21) 00959811.1	(51) G03D 15/00 (87) 2001/10 08.03.2001 01.06.2001	(87) <b>WO 01/60155</b> (86) ES 01/00041 (21) 01903800.9	(51) A01N 3/02 (87) 2001/34 23.08.2001 22.11.2001
(87) <b>WO 01/03949</b> (86) CH 99/00312 (21) 99927639.7	(51) B43K 29/18 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/17839</b> (86) US 00/23757 (21) 00959585.1	(51) B62B 13/08 (87) 2001/11 15.03.2001 06.06.2001	(87) <b>WO 01/62103</b> (86) JP 01/01352 (21) 01906251.2	(51) A23K 1/165 (87) 2001/35 30.08.2001 25.11.2001
(87) <b>WO 01/04043</b> (86) FR 99/01655 (21) 99929436.6	(51) B67D 5/02 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/18509</b> (86) US 00/24793 (21) 00970453.7	(51) G01H 13/00 (87) 2001/11 15.03.2001 12.06.2001	(87) <b>WO 01/62732</b> (86) JP 01/01437 (21) 01906327.0	(51) C07D 213/89 (87) 2001/35 30.08.2001 29.11.2001
(87) <b>WO 01/04413</b> (86) US 00/18919 (21) 00947233.3	(51) D21F 7/00 (87) 2001/03 18.01.2001 13.04.2001	(87) <b>WO 01/18564</b> (86) US 00/24466 (21) 00961596.4	(51) G01T 1/24 (87) 2001/11 15.03.2001 09.06.2001	(87) <b>WO 01/63307</b> (86) JP 01/01243 (21) 01906160.5	(51) G01R 31/02 (87) 2001/35 30.08.2001 23.11.2001
(87) <b>WO 01/06066</b> (86) US 00/19315 (21) 00950371.5	(51) E03D 9/00 (87) 2001/04 25.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/18578</b> (86) US 00/24276 (21) 00970447.9	(51) G02B 6/34 (87) 2001/11 15.03.2001 09.06.2001	(87) <b>WO 01/65306</b> (86) JP 01/01477 (21) 01908118.1	(51) G02B 27/46 (87) 2001/36 07.09.2001 30.11.2001
(87) <b>WO 01/06833</b> (86) US 99/16587 (21) 99941958.3	(51) A01D 34/06 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001	(87) <b>WO 01/18583</b> (86) US 00/24600 (21) 00968340.0	(51) G02B 1/00 (87) 2001/11 15.03.2001 09.06.2001	(87) <b>WO 01/66938</b> (86) JP 01/01835 (21) 01912208.4	(51) F02P 5/15 (87) 2001/37 13.09.2001 11.12.2001
(87) <b>WO 01/06951</b> (86) EP 00/07131 (21) 00945952.0	(51) A61F 2/00 (87) 2001/05 01.02.2001 28.04.2001	(87) <b>WO 01/18782</b> (86) US 00/20170 (21) 00950629.6	(51) G10C 3/12 (87) 2001/11 15.03.2001 12.06.2001	(87) <b>WO 01/67010</b> (86) JP 00/08617 (21) 00979935.4	(51) F25B 39/02 (87) 2001/37 13.09.2001 11.12.2001
(87) <b>WO 01/08525</b> (86) CA 99/00903 (21) 99973972.5	(51) A43C 7/04 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(87) <b>WO 01/18920</b> (86) GB 00/03411 (21) 00958796.5	(51) H01S 3/106 (87) 2001/11 15.03.2001 07.06.2001		

<b>I.3</b>		(21) <b>99946652.7</b>	(11) 1 214 034 *	(21) <b>00127275.6</b>	(11) 1 215 361
		(87) WO 01/13842		(21) <b>00127308.5</b>	(11) 1 215 114
<b>• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldeummern</b>		(21) <b>99946993.5</b>	(11) 1 214 067 *	(21) <b>00127309.3</b>	(11) 1 215 155
		(87) WO 01/17524		(21) <b>00127320.0</b>	(11) 1 215 703
<b>• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>		(21) <b>99947319.2</b>	(11) 1 214 246 *	(21) <b>00127331.7</b>	(11) 1 215 950
		(87) WO 01/19683		(21) <b>00127343.2</b>	(11) 1 215 250
<b>• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>		(21) <b>99947842.3</b>	(11) 1 214 554 *	(21) <b>00127358.0</b>	(11) 1 215 368
		(87) WO 01/22015		(21) <b>00127359.8</b>	(11) 1 214 986
		(21) <b>99948116.1</b>	(11) 1 214 204 *	(21) <b>00127367.1</b>	(11) 1 215 570
		(87) WO 01/17801		(21) <b>00127376.2</b>	(11) 1 215 896
(21) <b>99920631.1</b>	(11) 1 214 036 *	(21) <b>99948131.0</b>	(11) 1 214 183 *	(21) <b>00127377.0</b>	(11) 1 215 654
(87) WO 00/61058		(87) WO 01/17747		(21) <b>00127398.6</b>	(11) 1 214 923
(21) <b>99923038.6</b>	(11) 1 214 461 *	(21) <b>99948829.9</b>	(11) 1 214 408 *	(21) <b>00127428.1</b>	(11) 1 214 957
(87) WO 99/58734		(87) WO 01/21789		(21) <b>00127451.3</b>	(11) 1 215 659
(21) <b>99923865.2</b>	(11) 1 214 981	(21) <b>99949135.0</b>	(11) 1 214 189 *	(21) <b>00127455.4</b>	(11) 1 215 859
(87) WO 00/74857		(87) WO 01/21391		(21) <b>00127458.8</b>	(11) 1 215 874
(21) <b>99925275.2</b>	(11) 1 214 198 *	(21) <b>99949875.1</b>	(11) 1 214 257 *	(21) <b>00127466.1</b>	(11) 1 215 660
(87) WO 00/73069		(87) WO 01/23273		(21) <b>00127467.9</b>	(11) 1 215 661
(21) <b>99925345.3</b>	(11) 1 215 253	(21) <b>99950529.0</b>	(11) 1 214 810 *	(21) <b>00127481.0</b>	(11) 1 215 011
(87) WO 00/77105		(87) WO 01/22645		(21) <b>00127488.5</b>	(11) 1 215 045
(21) <b>99930534.5</b>	(11) 1 213 998 *	(21) <b>99952929.0</b>	(11) 1 214 191 *	(21) <b>00127524.7</b>	(11) 1 215 340
(87) WO 00/01319		(87) WO 01/19606		(21) <b>00127555.1</b>	(11) 1 214 930
(21) <b>99933314.9</b>	(11) 1 214 475 *	(21) <b>99956374.5</b>	(11) 1 215 259	(21) <b>00127556.9</b>	(11) 1 214 931
(87) WO 00/71817		(87) WO 01/12748		(21) <b>00127559.3</b>	(11) 1 215 613
(21) <b>99936509.1</b>	(11) 1 214 830 *	(21) <b>99959048.2</b>	(11) 1 214 467 *	(21) <b>00127589.0</b>	(11) 1 214 970
(87) WO 01/05118		(87) WO 01/16415		(21) <b>00127590.8</b>	(11) 1 214 895
(21) <b>99939311.9</b>	(11) 1 214 550 *	(21) <b>99961580.0</b>	(11) 1 214 137 *	(21) <b>00127596.5</b>	(11) 1 215 291
(87) WO 01/13043		(87) WO 00/59612		(21) <b>00127604.7</b>	(11) 1 215 774
(21) <b>99940427.0</b>	(11) 1 214 566 *	(21) <b>99962451.3</b>	(11) 1 214 649 *	(21) <b>00127609.6</b>	(11) 1 215 953
(87) WO 01/20270		(87) WO 01/19159		(21) <b>00127615.3</b>	(11) 1 215 463
(21) <b>99941627.4</b>	(11) 1 214 373 *	(21) <b>99963109.6</b>	(11) 1 214 041 *	(21) <b>00127635.1</b>	(11) 1 215 451
(87) WO 01/12717		(87) WO 00/37022		(21) <b>00127644.3</b>	(11) 1 214 893
(21) <b>99941844.5</b>	(11) 1 214 712 *	(21) <b>99963672.3</b>	(11) 1 214 540 *	(21) <b>00127674.0</b>	(11) 1 214 896
(87) WO 00/70613		(87) WO 01/02761		(21) <b>00127683.1</b>	(11) 1 215 519
(21) <b>99942189.4</b>	(11) 1 214 356 *	(21) <b>99963914.9</b>	(11) 1 214 063 *	(21) <b>00127691.4</b>	(11) 1 215 653
(87) WO 01/12678		(87) WO 01/17522		(21) <b>00127720.1</b>	(11) 1 215 822
(21) <b>99942221.5</b>	(11) 1 214 208 *	(21) <b>99967158.9</b>	(11) 1 214 194 *	(21) <b>00127733.4</b>	(11) 1 215 471
(87) WO 01/12453		(87) WO 01/10641		(21) <b>00204455.0</b>	(11) 1 215 792
(21) <b>99942960.8</b>	(11) 1 214 694 *	(21) <b>99974001.2</b>	(11) 1 214 482 *	(21) <b>00204460.0</b>	(11) 1 215 033
(87) WO 01/20564		(87) WO 01/18317		(21) <b>00204465.9</b>	(11) 1 215 217
(21) <b>99942995.4</b>	(11) 1 214 608 *	(21) <b>99974043.4</b>	(11) 1 214 803 *	(21) <b>00204478.2</b>	(11) 1 215 598
(87) WO 01/22117		(87) WO 01/22620		(21) <b>00204527.6</b>	(11) 1 215 170
(21) <b>99943193.5</b>	(11) 1 214 609 *	(21) <b>00126589.1</b>	(11) 1 215 573	(21) <b>00204538.3</b>	(11) 1 214 892
(87) WO 01/18563		(21) <b>00126591.7</b>	(11) 1 214 889	(21) <b>00204544.1</b>	(11) 1 215 557
(21) <b>99943211.5</b>	(11) 1 215 642	(21) <b>00126628.7</b>	(11) 1 215 148	(21) <b>00204557.3</b>	(11) 1 215 424
(87) WO 01/18772		(21) <b>00126845.7</b>	(11) 1 215 932	(21) <b>00204576.3</b>	(11) 1 215 789
(21) <b>99943409.5</b>	(11) 1 214 883	(21) <b>00126966.1</b>	(11) 1 215 199	(21) <b>00204579.7</b>	(11) 1 215 545
(87) WO 01/20997		(21) <b>00126968.7</b>	(11) 1 215 205	(21) <b>00204580.5</b>	(11) 1 215 643
(21) <b>99944777.4</b>	(11) 1 215 926	(21) <b>00127054.5</b>	(11) 1 215 360	(21) <b>00204584.7</b>	(11) 1 215 271
(87) WO 01/22756		(21) <b>00127118.8</b>	(11) 1 215 046		
(21) <b>99944810.3</b>	(11) 1 214 939	(21) <b>00127149.3</b>	(11) 1 215 485		
(87) WO 01/21181		(21) <b>00127150.1</b>	(11) 1 215 574		
(21) <b>99944896.2</b>	(11) 1 214 346 *	(21) <b>00127189.9</b>	(11) 1 215 942		
(87) WO 01/19868		(21) <b>00127194.9</b>	(11) 1 215 055		
(21) <b>99945787.2</b>	(11) 1 214 106 *	(21) <b>00127196.4</b>	(11) 1 214 898		
(87) WO 01/21228		(21) <b>00127256.6</b>	(11) 1 215 301		
(21) <b>99946064.5</b>	(11) 1 214 336 *	(21) <b>00127257.4</b>	(11) 1 215 303		
(87) WO 01/16161					

(21) 00204589.6	(11) 1 214 887	(21) 00870297.9	(11) 1 215 425	(21) 00923179.6 (87) WO 00/62155	(11) 1 214 643 *
(21) 00204605.0	(11) 1 215 505	(21) 00870298.7	(11) 1 215 427	(21) 00925280.0 (87) WO 00/68278	(11) 1 214 360 *
(21) 00204606.8	(11) 1 215 506	(21) 00870299.5	(11) 1 215 305	(21) 00925554.8 (87) WO 00/66304	(11) 1 214 167 *
(21) 00311116.8	(11) 1 215 735	(21) 00870300.1	(11) 1 215 280	(21) 00925650.4 (87) WO 01/86007	(11) 1 215 288
(21) 00311133.3	(11) 1 214 974	(21) 00870301.9	(11) 1 214 878	(21) 00926295.7 (87) WO 01/18408	(11) 1 214 524 *
(21) 00311161.4	(11) 1 215 833	(21) 00870302.7	(11) 1 215 330	(21) 00926469.8 (87) WO 00/64752	(11) 1 214 248 *
(21) 00311169.7	(11) 1 215 845	(21) 00870303.5	(11) 1 214 966	(21) 00926895.4 (87) WO 01/20721	(11) 1 214 752 *
(21) 00311184.6	(11) 1 215 931	(21) 00870305.0	(11) 1 215 118	(21) 00927824.3 (87) WO 00/71805	(11) 1 215 332
(21) 00311192.9	(11) 1 214 972	(21) 00903262.4 (87) WO 00/50956	(11) 1 214 629 *	(21) 00927920.9 (87) WO 01/75239	(11) 1 214 478 *
(21) 00311250.5	(11) 1 215 079	(21) 00904504.8 (87) WO 01/12446	(11) 1 214 200 *	(21) 00928637.8 (87) WO 00/65448	(11) 1 214 655 *
(21) 00311270.3	(11) 1 215 428	(21) 00904524.6 (87) WO 01/53031	(11) 1 214 168 *	(21) 00928851.5 (87) WO 00/66157	(11) 1 214 088 *
(21) 00311274.5	(11) 1 215 588	(21) 00904639.2 (87) WO 01/22610	(11) 1 214 796 *	(21) 00929046.1 (87) WO 00/72244	(11) 1 214 682 *
(21) 00311275.2	(11) 1 215 663	(21) 00905390.1 (87) WO 00/51878	(11) 1 215 111	(21) 00929048.7 (87) WO 00/72237	(11) 1 214 680 *
(21) 00311283.6	(11) 1 215 274	(21) 00905881.9 (87) WO 01/23351	(11) 1 214 297 *	(21) 00929064.4 (87) WO 00/73946	(11) 1 214 671 *
(21) 00311304.0	(11) 1 215 458	(21) 00906045.0 (87) WO 00/46071	(11) 1 214 225 *	(21) 00929077.6 (87) WO 00/72230	(11) 1 214 679 *
(21) 00311307.3	(11) 1 215 230	(21) 00908088.8 (87) WO 00/52063	(11) 1 214 357 *	(21) 00929094.1 (87) WO 01/02289	(11) 1 214 271 *
(21) 00311309.9	(11) 1 215 508	(21) 00911604.7 (87) WO 01/22539	(11) 1 214 758 *	(21) 00929149.3 (87) WO 00/68414	(11) 1 214 444 *
(21) 00311327.1	(11) 1 215 892	(21) 00912229.2 (87) WO 01/18328	(11) 1 214 488 *	(21) 00929736.7 (87) WO 00/73200	(11) 1 214 268 *
(21) 00311342.0	(11) 1 215 676	(21) 00914408.0 (87) WO 01/14706	(11) 1 214 513 *	(21) 00929957.9 (87) WO 00/75024	(11) 1 214 250 *
(21) 00403492.2	(11) 1 215 551	(21) 00914939.4 (87) WO 00/54716	(11) 1 213 996 *	(21) 00930319.9 (87) WO 00/69003	(11) 1 214 749 *
(21) 00403506.9	(11) 1 215 813	(21) 00915666.2 (87) WO 00/53327	(11) 1 214 151 *	(21) 00931000.4 (87) WO 00/62446	(11) 1 214 802 *
(21) 00403508.5	(11) 1 215 808	(21) 00916745.3 (87) WO 00/47722	(11) 1 214 398 *	(21) 00931318.0 (87) WO 01/21504	(11) 1 214 258 *
(21) 00403536.6	(11) 1 215 581	(21) 00917318.8 (87) WO 01/14037	(11) 1 214 961	(21) 00931554.0 (87) WO 00/74091	(11) 1 215 691
(21) 00403537.4	(11) 1 215 582	(21) 00917452.5 (87) WO 00/68847	(11) 1 215 599	(21) 00932181.1 (87) WO 00/70453	(11) 1 214 646 *
(21) 00403538.2	(11) 1 215 583	(21) 00917453.3 (87) WO 00/64800	(11) 1 215 162	(21) 00932451.8 (87) WO 00/70345	(11) 1 214 594 *
(21) 00403541.6	(11) 1 215 664	(21) 00917573.8 (87) WO 01/20672	(11) 1 214 740 *	(21) 00932587.9 (87) WO 00/72150	(11) 1 214 654 *
(21) 00403556.4	(11) 1 215 834	(21) 00917878.1 (87) WO 01/18210	(11) 1 214 409 *	(21) 00932749.5 (87) WO 01/06421	(11) 1 214 670 *
(21) 00410154.9	(11) 1 215 871	(21) 00918065.4 (87) WO 01/17901	(11) 1 214 272 *	(21) 00935521.5 (87) WO 00/75544	(11) 1 215 430
(21) 00500258.9	(11) 1 215 434	(21) 00918877.2 (87) WO 00/63146	(11) 1 214 284 *	(21) 00935685.8 (87) WO 00/74292	(11) 1 214 808 *
(21) 00670012.4	(11) 1 215 092	(21) 00919090.1 (87) WO 00/66213	(11) 1 214 118 *	(21) 00936298.9 (87) WO 00/72214	(11) 1 214 672 *
(21) 00811159.3	(11) 1 214 941	(21) 00919409.3 (87) WO 00/55973	(11) 1 214 790 *		
(21) 00811171.8	(11) 1 215 145	(21) 00919559.5 (87) WO 01/16773	(11) 1 214 662 *		
(21) 00811172.6	(11) 1 215 138	(21) 00920168.2 (87) WO 00/60723	(11) 1 214 775 *		
(21) 00811177.5	(11) 1 215 316				
(21) 00811178.3	(11) 1 215 121				
(21) 00811181.7	(11) 1 215 176				
(21) 00811188.2	(11) 1 215 137				
(21) 00811202.1	(11) 1 215 433				
(21) 00830803.3	(11) 1 215 143				
(21) 00830804.1	(11) 1 215 123				
(21) 00830805.8	(11) 1 215 124				
(21) 00830806.6	(11) 1 215 144				
(21) 00830808.2	(11) 1 215 901				
(21) 00830818.1	(11) 1 215 029				
(21) 00830819.9	(11) 1 215 925				
(21) 00830822.3	(11) 1 215 358				
(21) 00830826.4	(11) 1 214 955				
(21) 00830841.3	(11) 1 215 344				
(21) 00870294.6	(11) 1 214 890				

(21) <b>00936318.5</b> (87) WO 01/21493	(11) 1 214 251 *	(21) <b>00941513.4</b> (87) WO 01/20161	(11) 1 214 520 *	(21) <b>00946803.4</b> (87) WO 01/06027	(11) 1 214 456 *
(21) <b>00936819.2</b> (87) WO 01/21060	(11) 1 213 989 *	(21) <b>00941825.2</b> (87) WO 01/17745	(11) 1 214 182 *	(21) <b>00946891.9</b> (87) WO 01/07197	(11) 1 214 170 *
(21) <b>00936961.2</b> (87) WO 00/73122	(11) 1 214 238 *	(21) <b>00942475.5</b> (87) WO 01/12884	(11) 1 215 310	(21) <b>00947075.8</b> (87) WO 01/22122	(11) 1 214 611 *
(21) <b>00937158.4</b> (87) WO 00/78428	(11) 1 214 132 *	(21) <b>00942565.3</b> (87) WO 01/04162	(11) 1 214 353 *	(21) <b>00947450.3</b> (87) WO 01/15559	(11) 1 213 981 *
(21) <b>00937306.9</b> (87) WO 00/78839	(11) 1 215 225	(21) <b>00942731.1</b> (87) WO 00/76014	(11) 1 214 748 *	(21) <b>00947456.0</b> (87) WO 01/08063	(11) 1 214 675 *
(21) <b>00937312.7</b> (87) WO 00/79621	(11) 1 215 742	(21) <b>00942747.7</b> (87) WO 01/00571	(11) 1 214 294 *	(21) <b>00947533.6</b> (87) WO 01/06490	(11) 1 214 705 *
(21) <b>00937813.4</b> (87) WO 00/71790	(11) 1 214 465 *	(21) <b>00942764.2</b> (87) WO 01/09201	(11) 1 214 362 *	(21) <b>00947600.3</b> (87) WO 01/07506	(11) 1 214 630 *
(21) <b>00938079.1</b> (87) WO 00/75406	(11) 1 214 466 *	(21) <b>00942830.1</b> (87) WO 01/21102	(11) 1 214 017 *	(21) <b>00947609.4</b> (87) WO 01/08017	(11) 1 214 659 *
(21) <b>00938696.2</b> (87) WO 01/21075	(11) 1 213 997 *	(21) <b>00943183.4</b> (87) WO 01/09434	(11) 1 214 472 *	(21) <b>00947737.3</b> (87) WO 01/21913	(11) 1 214 491 *
(21) <b>00939099.8</b> (87) WO 01/14551	(11) 1 215 283	(21) <b>00943386.3</b> (87) WO 01/21590	(11) 1 214 299 *	(21) <b>00948151.6</b> (87) WO 01/17356	(11) 1 213 967 *
(21) <b>00939381.0</b> (87) WO 01/15545	(11) 1 213 969 *	(21) <b>00943410.1</b> (87) WO 01/04178	(11) 1 214 368 *	(21) <b>00948350.4</b> (87) WO 01/09709	(11) 1 215 564
(21) <b>00939675.5</b> (87) WO 00/75170	(11) 1 214 334 *	(21) <b>00943673.4</b> (87) WO 01/18793	(11) 1 214 704 *	(21) <b>00948351.2</b> (87) WO 01/11919	(11) 1 215 938
(21) <b>00939942.9</b> (87) WO 01/18324	(11) 1 214 486 *	(21) <b>00943995.1</b> (87) WO 01/14058	(11) 1 214 145 *	(21) <b>00948434.6</b> (87) WO 01/05684	(11) 1 214 260 *
(21) <b>00939958.5</b> (87) WO 01/20162	(11) 1 214 518 *	(21) <b>00944246.8</b> (87) WO 01/05280	(11) 1 213 985 *	(21) <b>00948458.5</b> (87) WO 01/10010	(11) 1 214 777 *
(21) <b>00939990.8</b> (87) WO 01/15396	(11) 1 214 819 *	(21) <b>00944303.7</b> (87) WO 01/02619	(11) 1 215 302	(21) <b>00948479.1</b> (87) WO 01/06518	(11) 1 214 717 *
(21) <b>00940037.5</b> (87) WO 01/03433	(11) 1 214 843 *	(21) <b>00944419.1</b> (87) WO 01/04071	(11) 1 215 184	(21) <b>00948609.3</b> (87) WO 01/08163	(11) 1 214 718 *
(21) <b>00940056.5</b> (87) WO 01/02996	(11) 1 214 665 *	(21) <b>00944517.2</b> (87) WO 00/79017	(11) 1 214 457 *	(21) <b>00948629.1</b> (87) WO 01/07353	(11) 1 214 265 *
(21) <b>00940095.3</b> (87) WO 01/12417	(11) 1 214 185 *	(21) <b>00944899.4</b> (87) WO 01/03123	(11) 1 214 707 *	(21) <b>00948866.9</b> (87) WO 01/06919	(11) 1 213 992 *
(21) <b>00940219.9</b> (87) WO 01/03024	(11) 1 214 673 *	(21) <b>00945185.7</b> (87) WO 01/03921	(11) 1 214 195 *	(21) <b>00949305.7</b> (87) WO 01/03922	(11) 1 214 196 *
(21) <b>00940391.6</b> (87) WO 00/78847	(11) 1 214 370 *	(21) <b>00945265.7</b> (87) WO 01/04224	(11) 1 214 383 *	(21) <b>00949435.2</b> (87) WO 01/10761	(11) 1 214 263 *
(21) <b>00940796.6</b> (87) WO 00/78451	(11) 1 214 973	(21) <b>00945371.3</b> (87) WO 01/06600	(11) 1 214 755 *	(21) <b>00949919.5</b> (87) WO 01/10780	(11) 1 215 172
(21) <b>00940832.9</b> (87) WO 01/01176	(11) 1 215 514	(21) <b>00945448.9</b> (87) WO 01/07380	(11) 1 214 277 *	(21) <b>00949961.7</b> (87) WO 01/10973	(11) 1 215 256
(21) <b>00940834.5</b> (87) WO 01/00891	(11) 1 215 294	(21) <b>00945461.2</b> (87) WO 01/08759	(11) 1 214 127 *	(21) <b>00950022.4</b> (87) WO 01/10794	(11) 1 215 185
(21) <b>00940866.7</b> (87) WO 01/02096	(11) 1 214 980	(21) <b>00945477.8</b> (87) WO 01/20278	(11) 1 214 570 *	(21) <b>00950086.9</b> (87) WO 01/09198	(11) 1 214 361 *
(21) <b>00940876.6</b> (87) WO 01/03226	(11) 1 215 745	(21) <b>00945482.8</b> (87) WO 01/08885	(11) 1 214 197 *	(21) <b>00950174.3</b> (87) WO 01/14087	(11) 1 214 166 *
(21) <b>00941032.5</b> (87) WO 01/03078	(11) 1 214 693 *	(21) <b>00945747.4</b> (87) WO 01/11266	(11) 1 214 534 *	(21) <b>00950175.0</b> (87) WO 01/08834	(11) 1 214 162 *
(21) <b>00941163.8</b> (87) WO 00/73962	(11) 1 214 674 *	(21) <b>00945848.0</b> (87) WO 01/02630	(11) 1 214 464 *	(21) <b>00950368.1</b> (87) WO 01/10541	(11) 1 214 138 *
(21) <b>00941464.0</b> (87) WO 00/78762	(11) 1 214 323 *	(21) <b>00945938.9</b> (87) WO 01/07432	(11) 1 214 314 *	(21) <b>00950464.8</b> (87) WO 01/09145	(11) 1 214 327 *
(21) <b>00941477.2</b> (87) WO 00/78465	(11) 1 214 152 *	(21) <b>00946406.6</b> (87) WO 01/09985	(11) 1 215 773	(21) <b>00950526.4</b> (87) WO 01/08227	(11) 1 214 744 *
(21) <b>00941498.8</b> (87) WO 01/20160	(11) 1 214 519 *	(21) <b>00946658.2</b> (87) WO 01/01332	(11) 1 214 681 *	(21) <b>00950542.1</b> (87) WO 01/07528	(11) 1 214 382 *

(21) <b>00950630.4</b> (87) WO 01/11567	(11) 1 214 687 *	(21) <b>00952566.8</b> (87) WO 01/10957	(11) 1 214 378 *	(21) <b>00954141.8</b> (87) WO 01/16770	(11) 1 214 661 *
(21) <b>00950664.3</b> (87) WO 01/08134	(11) 1 214 702 *	(21) <b>00952656.7</b> (87) WO 01/12873	(11) 1 214 459 *	(21) <b>00954220.0</b> (87) WO 01/13399	(11) 1 214 730 *
(21) <b>00950778.1</b> (87) WO 01/10654	(11) 1 214 203 *	(21) <b>00952664.1</b> (87) WO 01/11098	(11) 1 214 739 *	(21) <b>00954231.7</b> (87) WO 01/19512	(11) 1 214 146 *
(21) <b>00950829.2</b> (87) WO 01/08824	(11) 1 214 157 *	(21) <b>00952676.5</b> (87) WO 01/15248	(11) 1 214 747 *	(21) <b>00954342.2</b> (87) WO 01/20177	(11) 1 214 526 *
(21) <b>00950854.0</b> (87) WO 01/09203	(11) 1 214 363 *	(21) <b>00952791.2</b> (87) WO 01/13922	(11) 1 214 079 *	(21) <b>00954395.0</b> (87) WO 01/16349	(11) 1 214 442 *
(21) <b>00950920.9</b> (87) WO 01/21634	(11) 1 214 330 *	(21) <b>00952965.2</b> (87) WO 01/16348	(11) 1 214 441 *	(21) <b>00954405.7</b> (87) WO 01/14740	(11) 1 214 521 *
(21) <b>00950966.2</b> (87) WO 01/09227	(11) 1 214 371 *	(21) <b>00953001.5</b> (87) WO 01/09912	(11) 1 214 727 *	(21) <b>00954627.6</b> (87) WO 01/17814	(11) 1 214 219 *
(21) <b>00951066.0</b> (87) WO 01/04716	(11) 1 214 635 *	(21) <b>00953028.8</b> (87) WO 01/14435	(11) 1 214 366 *	(21) <b>00954640.9</b> (87) WO 01/23005	(11) 1 214 099 *
(21) <b>00951090.0</b> (87) WO 01/11121	(11) 1 214 463 *	(21) <b>00953058.5</b> (87) WO 01/16193	(11) 1 214 367 *	(21) <b>00954657.3</b> (87) WO 01/18990	(11) 1 214 800 *
(21) <b>00951121.3</b> (87) WO 01/12179	(11) 1 214 068 *	(21) <b>00953122.9</b> (87) WO 01/08787	(11) 1 214 136 *	(21) <b>00954663.1</b> (87) WO 01/21968	(11) 1 214 527 *
(21) <b>00951168.4</b> (87) WO 01/23692	(11) 1 214 489 *	(21) <b>00953139.3</b> (87) WO 01/17892	(11) 1 214 269 *	(21) <b>00954731.6</b> (87) WO 01/23254	(11) 1 214 242 *
(21) <b>00951295.5</b> (87) WO 01/10570	(11) 1 214 154 *	(21) <b>00953161.7</b> (87) WO 01/22095	(11) 1 214 602 *	(21) <b>00954733.2</b> (87) WO 01/16621	(11) 1 214 610 *
(21) <b>00951299.7</b> (87) WO 01/02598	(11) 1 214 593 *	(21) <b>00953319.1</b> (87) WO 01/14375	(11) 1 214 318 *	(21) <b>00954740.7</b> (87) WO 01/20128	(11) 1 214 500 *
(21) <b>00951516.4</b> (87) WO 01/17359	(11) 1 213 968 *	(21) <b>00953341.5</b> (87) WO 01/16700	(11) 1 214 645 *	(21) <b>00954746.4</b> (87) WO 01/20451	(11) 1 214 650 *
(21) <b>00951767.3</b> (87) WO 01/14036	(11) 1 214 129 *	(21) <b>00953357.1</b> (87) WO 01/15126	(11) 1 214 701 *	(21) <b>00954765.4</b> (87) WO 01/13825	(11) 1 214 024 *
(21) <b>00951792.1</b> (87) WO 01/16051	(11) 1 214 276 *	(21) <b>00953387.8</b> (87) WO 01/15701	(11) 1 214 076 *	(21) <b>00954770.4</b> (87) WO 01/13926	(11) 1 214 081 *
(21) <b>00951799.6</b> (87) WO 01/19390	(11) 1 214 087 *	(21) <b>00953389.4</b> (87) WO 01/16987	(11) 1 214 729 *	(21) <b>00954797.7</b> (87) WO 01/17942	(11) 1 214 287 *
(21) <b>00951872.1</b> (87) WO 01/11533	(11) 1 215 614	(21) <b>00953390.2</b> (87) WO 01/16986	(11) 1 214 728 *	(21) <b>00954826.4</b> (87) WO 01/18832	(11) 1 214 725 *
(21) <b>00951933.1</b> (87) WO 01/16531	(11) 1 215 446	(21) <b>00953395.1</b> (87) WO 01/19544	(11) 1 214 159 *	(21) <b>00954832.2</b> (87) WO 01/18258	(11) 1 214 455 *
(21) <b>00952086.7</b> (87) WO 01/12514	(11) 1 214 252 *	(21) <b>00953422.3</b> (87) WO 01/16537	(11) 1 214 553 *	(21) <b>00954844.7</b> (87) WO 01/18310	(11) 1 214 470 *
(21) <b>00952109.7</b> (87) WO 01/19069	(11) 1 214 838 *	(21) <b>00953481.9</b> (87) WO 01/13950	(11) 1 214 944	(21) <b>00954846.2</b> (87) WO 01/22764	(11) 1 214 855 *
(21) <b>00952297.0</b> (87) WO 01/17856	(11) 1 214 247 *	(21) <b>00953498.3</b> (87) WO 01/12141	(11) 1 214 928	(21) <b>00954854.6</b> (87) WO 01/17498	(11) 1 214 048 *
(21) <b>00952299.6</b> (87) WO 01/14488	(11) 1 214 384 *	(21) <b>00953506.3</b> (87) WO 01/15177	(11) 1 215 684	(21) <b>00954856.1</b> (87) WO 01/18245	(11) 1 214 449 *
(21) <b>00952301.0</b> (87) WO 01/08277	(11) 1 214 762 *	(21) <b>00953594.9</b> (87) WO 01/22047	(11) 1 214 574 *	(21) <b>00954896.7</b> (87) WO 01/21947	(11) 1 214 507 *
(21) <b>00952365.5</b> (87) WO 01/10255	(11) 1 213 979 *	(21) <b>00953764.8</b> (87) WO 01/13016	(11) 1 214 538 *	(21) <b>00954980.9</b> (87) WO 01/14255	(11) 1 215 174
(21) <b>00952413.3</b> (87) WO 01/12676	(11) 1 214 354 *	(21) <b>00953860.4</b> (87) WO 01/18323	(11) 1 214 485 *	(21) <b>00955007.0</b> (87) WO 01/18467	(11) 1 215 455
(21) <b>00952481.0</b> (87) WO 01/12381	(11) 1 214 172 *	(21) <b>00953995.8</b> (87) WO 01/12488	(11) 1 214 235 *	(21) <b>00955019.5</b> (87) WO 01/16409	(11) 1 215 309
(21) <b>00952512.2</b> (87) WO 01/13606	(11) 1 214 835 *	(21) <b>00954014.7</b> (87) WO 01/14055	(11) 1 214 144 *	(21) <b>00955070.8</b> (87) WO 01/18858	(11) 1 215 717
(21) <b>00952530.4</b> (87) WO 01/17575	(11) 1 214 107 *	(21) <b>00954098.0</b> (87) WO 01/15863	(11) 1 214 174 *	(21) <b>00955428.8</b> (87) WO 01/12058	(11) 1 213 993 *
(21) <b>00952544.5</b> (87) WO 01/11277	(11) 1 214 539 *	(21) <b>00954126.9</b> (87) WO 01/16769	(11) 1 214 660 *	(21) <b>00955443.7</b> (87) WO 01/18404	(11) 1 214 522 *

(21) <b>00955496.5</b> (87) WO 01/12759	(11) 1 214 387 *	(21) <b>00956491.5</b> (87) WO 01/17727	(11) 1 214 176 *	(21) <b>00957144.9</b> (87) WO 01/20193	(11) 1 214 533 *
(21) <b>00955500.4</b> (87) WO 01/12177	(11) 1 214 066 *	(21) <b>00956504.5</b> (87) WO 01/19102	(11) 1 214 852 *	(21) <b>00957185.2</b> (87) WO 01/17713	(11) 1 214 165 *
(21) <b>00955526.9</b> (87) WO 01/16289	(11) 1 214 400 *	(21) <b>00956646.4</b> (87) WO 01/22428	(11) 1 214 716 *	(21) <b>00957193.6</b> (87) WO 01/17009	(11) 1 214 738 *
(21) <b>00955578.0</b> (87) WO 01/13678	(11) 1 214 865 *	(21) <b>00956663.9</b> (87) WO 01/17955	(11) 1 214 295 *	(21) <b>00957213.2</b> (87) WO 01/14063	(11) 1 214 147 *
(21) <b>00955776.0</b> (87) WO 01/18705	(11) 1 214 676 *	(21) <b>00956672.0</b> (87) WO 01/17956	(11) 1 214 296 *	(21) <b>00957250.4</b> (87) WO 01/05551	(11) 1 214 171 *
(21) <b>00955780.2</b> (87) WO 01/12107	(11) 1 214 026 *	(21) <b>00956696.9</b> (87) WO 01/17645	(11) 1 214 130 *	(21) <b>00957378.3</b> (87) WO 01/13222	(11) 1 214 648 *
(21) <b>00955799.2</b> (87) WO 01/18072	(11) 1 214 359 *	(21) <b>00956700.9</b> (87) WO 01/18000	(11) 1 214 319 *	(21) <b>00957516.8</b> (87) WO 01/17943	(11) 1 214 288 *
(21) <b>00955849.5</b> (87) WO 01/15428	(11) 1 214 839 *	(21) <b>00956701.7</b> (87) WO 01/18001	(11) 1 214 320 *	(21) <b>00957536.6</b> (87) WO 01/14685	(11) 1 214 496 *
(21) <b>00955859.4</b> (87) WO 01/16008	(11) 1 214 262 *	(21) <b>00956715.7</b> (87) WO 01/18908	(11) 1 214 753 *	(21) <b>00957550.7</b> (87) WO 01/18113	(11) 1 214 374 *
(21) <b>00955870.1</b> (87) WO 01/21571	(11) 1 214 285 *	(21) <b>00956717.3</b> (87) WO 01/15610	(11) 1 214 003 *	(21) <b>00957591.1</b> (87) WO 01/19031	(11) 1 214 814 *
(21) <b>00955874.3</b> (87) WO 01/20127	(11) 1 214 499 *	(21) <b>00956722.3</b> (87) WO 01/18817	(11) 1 214 714 *	(21) <b>00957608.3</b> (87) WO 01/17156	(11) 1 214 809 *
(21) <b>00955893.3</b> (87) WO 01/17756	(11) 1 214 187 *	(21) <b>00956757.9</b> (87) WO 01/18360	(11) 1 214 502 *	(21) <b>00957633.1</b> (87) WO 01/15638	(11) 1 214 027 *
(21) <b>00955955.0</b> (87) WO 01/13243	(11) 1 214 658 *	(21) <b>00956767.8</b> (87) WO 01/18589	(11) 1 214 620 *	(21) <b>00957640.6</b> (87) WO 01/13914	(11) 1 214 069 *
(21) <b>00955994.9</b> (87) WO 01/16577	(11) 1 214 577 *	(21) <b>00956768.6</b> (87) WO 01/18197	(11) 1 214 405 *	(21) <b>00957672.9</b> (87) WO 01/14150	(11) 1 214 201 *
(21) <b>00955995.6</b> (87) WO 01/16578	(11) 1 214 578 *	(21) <b>00956782.7</b> (87) WO 01/16710	(11) 1 215 569	(21) <b>00957722.2</b> (87) WO 01/16342	(11) 1 214 437 *
(21) <b>00955996.4</b> (87) WO 01/15595	(11) 1 213 994 *	(21) <b>00956816.3</b> (87) WO 02/19023	(11) 1 215 527	(21) <b>00957761.0</b> (87) WO 01/16751	(11) 1 214 656 *
(21) <b>00955997.2</b> (87) WO 01/16579	(11) 1 214 579 *	(21) <b>00956834.6</b> (87) WO 01/19156	(11) 1 215 954	(21) <b>00957813.9</b> (87) WO 01/16434	(11) 1 214 477 *
(21) <b>00956021.0</b> (87) WO 01/21014	(11) 1 213 973 *	(21) <b>00956865.0</b> (87) WO 01/20032	(11) 1 215 285	(21) <b>00957820.4</b> (87) WO 01/14854	(11) 1 214 576 *
(21) <b>00956025.1</b> (87) WO 01/19750	(11) 1 214 275 *	(21) <b>00956919.5</b> (87) WO 01/22184	(11) 1 215 554	(21) <b>00957823.8</b> (87) WO 01/18591	(11) 1 214 623 *
(21) <b>00956033.5</b> (87) WO 01/17573	(11) 1 214 953	(21) <b>00956951.8</b> (87) WO 01/17487	(11) 1 214 925	(21) <b>00957832.9</b> (87) WO 01/16379	(11) 1 214 454 *
(21) <b>00956143.2</b> (87) WO 01/16285	(11) 1 214 426 *	(21) <b>00956961.7</b> (87) WO 01/18200	(11) 1 215 284	(21) <b>00957860.0</b> (87) WO 01/17577	(11) 1 214 108 *
(21) <b>00956145.7</b> (87) WO 01/21115	(11) 1 214 028 *	(21) <b>00956966.6</b> (87) WO 01/18872	(11) 1 215 730	(21) <b>00957927.7</b> (87) WO 01/16307	(11) 1 214 402 *
(21) <b>00956246.3</b> (87) WO 01/21997	(11) 1 214 543 *	(21) <b>00957006.0</b> (87) WO 01/18196	(11) 1 215 282	(21) <b>00957932.7</b> (87) WO 01/16121	(11) 1 214 303 *
(21) <b>00956255.4</b> (87) WO 01/09926	(11) 1 214 731 *	(21) <b>00957009.4</b> (87) WO 01/18179	(11) 1 215 281	(21) <b>00957941.8</b> (87) WO 01/15700	(11) 1 214 075 *
(21) <b>00956289.3</b> (87) WO 01/14922	(11) 1 214 619 *	(21) <b>00957031.8</b> (87) WO 01/17572	(11) 1 214 952	(21) <b>00957943.4</b> (87) WO 01/18098	(11) 1 214 372 *
(21) <b>00956348.7</b> (87) WO 01/17804	(11) 1 214 206 *	(21) <b>00957038.3</b> (87) WO 01/20554	(11) 1 214 689 *	(21) <b>00957948.3</b> (87) WO 01/16741	(11) 1 214 651 *
(21) <b>00956357.8</b> (87) WO 01/24172	(11) 1 214 710 *	(21) <b>00957049.0</b> (87) WO 01/20333	(11) 1 215 500	(21) <b>00957950.9</b> (87) WO 01/16122	(11) 1 214 304 *
(21) <b>00956398.2</b> (87) WO 01/13211	(11) 1 214 640 *	(21) <b>00957085.4</b> (87) WO 01/20328	(11) 1 215 496	(21) <b>00957962.4</b> (87) WO 01/18635	(11) 1 214 637 *
(21) <b>00956474.1</b> (87) WO 01/18120	(11) 1 214 379 *	(21) <b>00957132.4</b> (87) WO 01/14370	(11) 1 214 315 *	(21) <b>00957966.5</b> (87) WO 01/19407	(11) 1 214 096 *
(21) <b>00956476.6</b> (87) WO 01/17876	(11) 1 214 255 *	(21) <b>00957143.1</b> (87) WO 01/21339	(11) 1 214 161 *	(21) <b>00957967.3</b> (87) WO 01/17558	(11) 1 214 090 *

(21) <b>00958002.8</b> (87) WO 01/19048	(11) 1 214 823 *	(21) <b>00958762.7</b> (87) WO 01/22027	(11) 1 214 561 *	(21) <b>00959297.3</b> (87) WO 01/22130	(11) 1 214 613 *
(21) <b>00958008.5</b> (87) WO 01/21240	(11) 1 214 112 *	(21) <b>00958776.7</b> (87) WO 01/18002	(11) 1 214 321 *	(21) <b>00959313.8</b> (87) WO 01/15996	(11) 1 214 256 *
(21) <b>00958054.9</b> (87) WO 01/18218	(11) 1 214 431 *	(21) <b>00958803.9</b> (87) WO 01/18315	(11) 1 214 479 *	(21) <b>00959314.6</b> (87) WO 01/13843	(11) 1 214 030 *
(21) <b>00958062.2</b> (87) WO 01/17593	(11) 1 214 110 *	(21) <b>00958804.7</b> (87) WO 01/17736	(11) 1 214 179 *	(21) <b>00959315.3</b> (87) WO 01/13844	(11) 1 214 031 *
(21) <b>00958066.3</b> (87) WO 01/17484	(11) 1 214 049 *	(21) <b>00958822.9</b> (87) WO 01/32882	(11) 1 214 417 *	(21) <b>00959316.1</b> (87) WO 01/13845	(11) 1 214 032 *
(21) <b>00958083.8</b> (87) WO 01/21894	(11) 1 214 473 *	(21) <b>00958830.2</b> (87) WO 01/20599	(11) 1 214 708 *	(21) <b>00959363.3</b> (87) WO 01/14156	(11) 1 214 210 *
(21) <b>00958084.6</b> (87) WO 01/21895	(11) 1 214 474 *	(21) <b>00958851.8</b> (87) WO 01/20122	(11) 1 214 497 *	(21) <b>00959364.1</b> (87) WO 01/15904	(11) 1 214 199 *
(21) <b>00958091.1</b> (87) WO 01/22045	(11) 1 214 571 *	(21) <b>00958855.9</b> (87) WO 01/17369	(11) 1 213 972 *	(21) <b>00959508.3</b> (87) WO 01/22662	(11) 1 214 815 *
(21) <b>00958178.6</b> (87) WO 01/19278	(11) 1 214 012 *	(21) <b>00958866.6</b> (87) WO 01/18924	(11) 1 214 764 *	(21) <b>00959553.9</b> (87) WO 01/18470	(11) 1 214 557 *
(21) <b>00958265.1</b> (87) WO 01/19134	(11) 1 214 864 *	(21) <b>00958869.0</b> (87) WO 01/19627	(11) 1 214 209 *	(21) <b>00959556.2</b> (87) WO 01/17889	(11) 1 214 267 *
(21) <b>00958270.1</b> (87) WO 01/21614	(11) 1 214 312 *	(21) <b>00958874.0</b> (87) WO 01/20129	(11) 1 214 501 *	(21) <b>00959582.8</b> (87) WO 01/21025	(11) 1 213 982 *
(21) <b>00958276.8</b> (87) WO 01/19830	(11) 1 214 324 *	(21) <b>00958879.9</b> (87) WO 01/22010	(11) 1 214 552 *	(21) <b>00959594.3</b> (87) WO 01/17059	(11) 1 214 751 *
(21) <b>00958277.6</b> (87) WO 01/19831	(11) 1 214 325 *	(21) <b>00958882.3</b> (87) WO 01/18199	(11) 1 214 410 *	(21) <b>00959601.6</b> (87) WO 01/16960	(11) 1 214 715 *
(21) <b>00958286.7</b> (87) WO 01/20959	(11) 1 214 869 *	(21) <b>00958895.5</b> (87) WO 01/20585	(11) 1 214 699 *	(21) <b>00959624.8</b> (87) WO 01/16470	(11) 1 214 506 *
(21) <b>00958322.0</b> (87) WO 01/22185	(11) 1 214 634 *	(21) <b>00958931.8</b> (87) WO 01/16796	(11) 1 214 666 *	(21) <b>00959629.7</b> (87) WO 01/17111	(11) 1 214 785 *
(21) <b>00958407.9</b> (87) WO 01/17827	(11) 1 214 226 *	(21) <b>00958947.4</b> (87) WO 01/19960	(11) 1 214 396 *	(21) <b>00959687.5</b> (87) WO 01/16699	(11) 1 214 644 *
(21) <b>00958504.3</b> (87) WO 01/21510	(11) 1 214 259 *	(21) <b>00958952.4</b> (87) WO 01/18670	(11) 1 214 647 *	(21) <b>00959741.0</b> (87) WO 01/17488	(11) 1 214 045 *
(21) <b>00958509.2</b> (87) WO 01/18970	(11) 1 214 791 *	(21) <b>00958954.0</b> (87) WO 01/22374	(11) 1 214 696 *	(21) <b>00959753.5</b> (87) WO 01/18391	(11) 1 214 517 *
(21) <b>00958518.3</b> (87) WO 01/17482	(11) 1 214 042 *	(21) <b>00958956.5</b> (87) WO 01/17852	(11) 1 214 244 *	(21) <b>00959758.4</b> (87) WO 01/16455	(11) 1 214 495 *
(21) <b>00958521.7</b> (87) WO 01/21328	(11) 1 214 155 *	(21) <b>00958957.3</b> (87) WO 01/17854	(11) 1 214 245 *	(21) <b>00959776.6</b> (87) WO 01/17194	(11) 1 214 824 *
(21) <b>00958527.4</b> (87) WO 01/17365	(11) 1 213 970 *	(21) <b>00958972.2</b> (87) WO 01/17470	(11) 1 214 029 *	(21) <b>00959788.1</b> (87) WO 01/18096	(11) 1 214 369 *
(21) <b>00958528.2</b> (87) WO 01/19980	(11) 1 214 406 *	(21) <b>00959022.5</b> (87) WO 01/20115	(11) 1 214 493 *	(21) <b>00959799.8</b> (87) WO 01/17313	(11) 1 214 859 *
(21) <b>00958531.6</b> (87) WO 01/21814	(11) 1 214 423 *	(21) <b>00959084.5</b> (87) WO 01/16691	(11) 1 214 641 *	(21) <b>00959821.0</b> (87) WO 01/15867	(11) 1 214 175 *
(21) <b>00958533.2</b> (87) WO 01/22578	(11) 1 214 782 *	(21) <b>00959153.8</b> (87) WO 01/16119	(11) 1 214 301 *	(21) <b>00959824.4</b> (87) WO 01/16740	(11) 1 214 652 *
(21) <b>00958536.5</b> (87) WO 01/21984	(11) 1 214 536 *	(21) <b>00959164.5</b> (87) WO 01/18202	(11) 1 214 411 *	(21) <b>00959832.7</b> (87) WO 01/22775	(11) 1 214 866 *
(21) <b>00958633.0</b> (87) WO 01/19279	(11) 1 214 013 *	(21) <b>00959176.9</b> (87) WO 01/10593	(11) 1 214 169 *	(21) <b>00959859.0</b> (87) WO 01/17135	(11) 1 214 801 *
(21) <b>00958720.5</b> (87) WO 01/15077	(11) 1 214 685 *	(21) <b>00959213.0</b> (87) WO 01/22936	(11) 1 214 056 *	(21) <b>00959876.4</b> (87) WO 01/16743	(11) 1 214 653 *
(21) <b>00958728.8</b> (87) WO 01/21904	(11) 1 214 481 *	(21) <b>00959223.9</b> (87) WO 01/16288	(11) 1 214 401 *	(21) <b>00959879.8</b> (87) WO 01/16753	(11) 1 214 657 *
(21) <b>00958744.5</b> (87) WO 01/18757	(11) 1 214 695 *	(21) <b>00959254.4</b> (87) WO 01/14434	(11) 1 214 365 *	(21) <b>00959880.6</b> (87) WO 01/18318	(11) 1 214 484 *
(21) <b>00958758.5</b> (87) WO 01/17805	(11) 1 214 207 *	(21) <b>00959284.1</b> (87) WO 01/18277	(11) 1 214 460 *	(21) <b>00959906.9</b> (87) WO 01/15956	(11) 1 214 240 *



(21) <b>00959958.0</b> (87) WO 01/19374	(11) 1 214 080 *	(21) <b>00960534.6</b> (87) WO 01/16149	(11) 1 214 331 *	(21) <b>00960793.8</b> (87) WO 01/18417	(11) 1 214 528 *
(21) <b>00959961.4</b> (87) WO 01/19274	(11) 1 214 009 *	(21) <b>00960548.6</b> (87) WO 01/22724	(11) 1 214 840 *	(21) <b>00960813.4</b> (87) WO 01/17868	(11) 1 214 254 *
(21) <b>00959967.1</b> (87) WO 01/18931	(11) 1 214 768 *	(21) <b>00960558.5</b> (87) WO 01/20245	(11) 1 214 560 *	(21) <b>00960833.2</b> (87) WO 01/20219	(11) 1 214 545 *
(21) <b>00959992.9</b> (87) WO 01/18932	(11) 1 214 770 *	(21) <b>00960569.2</b> (87) WO 01/18070	(11) 1 214 358 *	(21) <b>00960857.1</b> (87) WO 01/21201	(11) 1 214 416 *
(21) <b>00960015.6</b> (87) WO 01/18006	(11) 1 214 326 *	(21) <b>00960572.6</b> (87) WO 01/16131	(11) 1 214 316 *	(21) <b>00960858.9</b> (87) WO 01/21285	(11) 1 214 135 *
(21) <b>00960017.2</b> (87) WO 01/17378	(11) 1 213 976 *	(21) <b>00960573.4</b> (87) WO 01/17821	(11) 1 214 222 *	(21) <b>00960859.7</b> (87) WO 01/22133	(11) 1 214 614 *
(21) <b>00960038.8</b> (87) WO 01/18185	(11) 1 214 399 *	(21) <b>00960611.2</b> (87) WO 01/23209	(11) 1 214 221 *	(21) <b>00960861.3</b> (87) WO 01/21223	(11) 1 214 103 *
(21) <b>00960040.4</b> (87) WO 01/18723	(11) 1 214 677 *	(21) <b>00960625.2</b> (87) WO 01/22452	(11) 1 214 722 *	(21) <b>00960885.2</b> (87) WO 01/22683	(11) 1 214 817 *
(21) <b>00960071.9</b> (87) WO 01/21710	(11) 1 214 376 *	(21) <b>00960626.0</b> (87) WO 01/20000	(11) 1 214 418 *	(21) <b>00960938.9</b> (87) WO 01/22754	(11) 1 214 853 *
(21) <b>00960093.3</b> (87) WO 01/20254	(11) 1 214 562 *	(21) <b>00960634.4</b> (87) WO 01/23605	(11) 1 214 450 *	(21) <b>00960976.9</b> (87) WO 01/20332	(11) 1 215 499
(21) <b>00960235.0</b> (87) WO 01/18746	(11) 1 214 683 *	(21) <b>00960646.8</b> (87) WO 01/19358	(11) 1 214 073 *	(21) <b>00960980.1</b> (87) WO 01/20556	(11) 1 214 690 *
(21) <b>00960243.4</b> (87) WO 01/18058	(11) 1 214 352 *	(21) <b>00960653.4</b> (87) WO 01/22078	(11) 1 214 589 *	(21) <b>00960985.0</b> (87) WO 01/21072	(11) 1 214 909
(21) <b>00960253.3</b> (87) WO 01/18544	(11) 1 214 597 *	(21) <b>00960658.3</b> (87) WO 01/22815	(11) 1 213 963 *	(21) <b>00960998.3</b> (87) WO 01/19242	(11) 1 214 906
(21) <b>00960260.8</b> (87) WO 01/19722	(11) 1 214 270 *	(21) <b>00960670.8</b> (87) WO 01/22442	(11) 1 214 721 *	(21) <b>00961037.9</b> (87) WO 01/21411	(11) 1 215 050
(21) <b>00960269.9</b> (87) WO 01/22905	(11) 1 214 025 *	(21) <b>00960675.7</b> (87) WO 01/21674	(11) 1 214 364 *	(21) <b>00961062.7</b> (87) WO 01/22639	(11) 1 215 835
(21) <b>00960314.3</b> (87) WO 01/16528	(11) 1 214 551 *	(21) <b>00960681.5</b> (87) WO 01/22083	(11) 1 214 407 *	(21) <b>00961086.6</b> (87) WO 01/22734	(11) 1 215 909
(21) <b>00960316.8</b> (87) WO 01/18950	(11) 1 214 778 *	(21) <b>00960683.1</b> (87) WO 01/21051	(11) 1 213 987 *	(21) <b>00961096.5</b> (87) WO 01/21592	(11) 1 215 206
(21) <b>00960347.3</b> (87) WO 01/15091	(11) 1 214 691 *	(21) <b>00960691.4</b> (87) WO 01/19872	(11) 1 214 355 *	(21) <b>00961163.3</b> (87) WO 01/22062	(11) 1 215 480
(21) <b>00960396.0</b> (87) WO 01/15378	(11) 1 214 812 *	(21) <b>00960713.6</b> (87) WO 01/19715	(11) 1 214 266 *	(21) <b>00961181.5</b> (87) WO 01/21609	(11) 1 214 307 *
(21) <b>00960445.5</b> (87) WO 01/18511	(11) 1 214 569 *	(21) <b>00960720.1</b> (87) WO 01/21633	(11) 1 214 329 *	(21) <b>00961190.6</b> (87) WO 01/21583	(11) 1 215 203
(21) <b>00960449.7</b> (87) WO 01/17729	(11) 1 214 178 *	(21) <b>00960721.9</b> (87) WO 01/22762	(11) 1 214 856 *	(21) <b>00961197.1</b> (87) WO 01/21576	(11) 1 215 200
(21) <b>00960452.1</b> (87) WO 01/15935	(11) 1 214 223 *	(21) <b>00960724.3</b> (87) WO 01/22763	(11) 1 214 857 *	(21) <b>00961205.2</b> (87) WO 01/22089	(11) 1 215 498
(21) <b>00960469.5</b> (87) WO 01/17813	(11) 1 214 218 *	(21) <b>00960730.0</b> (87) WO 01/22704	(11) 1 214 836 *	(21) <b>00961211.0</b> (87) WO 01/21943	(11) 1 215 375
(21) <b>00960470.3</b> (87) WO 01/21884	(11) 1 214 469 *	(21) <b>00960734.2</b> (87) WO 01/22554	(11) 1 214 771 *	(21) <b>00961248.2</b> (87) WO 01/17504	(11) 1 214 052 *
(21) <b>00960483.6</b> (87) WO 01/15895	(11) 1 214 192 *	(21) <b>00960743.3</b> (87) WO 01/22612	(11) 1 214 799 *	(21) <b>00961263.1</b> (87) WO 01/16341	(11) 1 214 438 *
(21) <b>00960497.6</b> (87) WO 01/16230	(11) 1 214 375 *	(21) <b>00960746.6</b> (87) WO 01/25689	(11) 1 214 549 *	(21) <b>00961271.4</b> (87) WO 01/16893	(11) 1 214 692 *
(21) <b>00960500.7</b> (87) WO 01/21966	(11) 1 214 525 *	(21) <b>00960767.2</b> (87) WO 01/18942	(11) 1 214 773 *	(21) <b>00961283.9</b> (87) WO 01/17341	(11) 1 213 957 *
(21) <b>00960504.9</b> (87) WO 01/16065	(11) 1 214 283 *	(21) <b>00960773.0</b> (87) WO 01/17987	(11) 1 214 309 *	(21) <b>00961364.7</b> (87) WO 01/20372	(11) 1 214 615 *
(21) <b>00960526.2</b> (87) WO 01/17933	(11) 1 214 280 *	(21) <b>00960785.4</b> (87) WO 01/18747	(11) 1 214 686 *	(21) <b>00961371.2</b> (87) WO 01/17160	(11) 1 214 811 *
(21) <b>00960533.8</b> (87) WO 01/17347	(11) 1 213 960 *	(21) <b>00960790.4</b> (87) WO 01/18284	(11) 1 214 462 *	(21) <b>00961374.6</b> (87) WO 01/20387	(11) 1 214 621 *

(21) <b>00961469.4</b> (87) WO 01/17449	(11) 1 214 008 *	(21) <b>00961823.2</b> (87) WO 01/22181	(11) 1 214 632 *	(21) <b>00962371.1</b> (87) WO 01/17812	(11) 1 214 216 *
(21) <b>00961486.8</b> (87) WO 01/16360	(11) 1 214 448 *	(21) <b>00961841.4</b> (87) WO 01/19399	(11) 1 214 092 *	(21) <b>00962372.9</b> (87) WO 01/17808	(11) 1 214 211 *
(21) <b>00961501.4</b> (87) WO 01/18930	(11) 1 214 769 *	(21) <b>00961849.7</b> (87) WO 01/21429	(11) 1 214 215 *	(21) <b>00962398.4</b> (87) WO 01/17843	(11) 1 214 241 *
(21) <b>00961511.3</b> (87) WO 01/17763	(11) 1 214 188 *	(21) <b>00961862.0</b> (87) WO 01/21100	(11) 1 214 016 *	(21) <b>00962419.8</b> (87) WO 01/17319	(11) 1 214 868 *
(21) <b>00961536.0</b> (87) WO 01/19313	(11) 1 214 035 *	(21) <b>00961874.5</b> (87) WO 01/20921	(11) 1 214 848 *	(21) <b>00962420.6</b> (87) WO 01/23263	(11) 1 214 253 *
(21) <b>00961550.1</b> (87) WO 01/16123	(11) 1 214 305 *	(21) <b>00961881.0</b> (87) WO 01/19235	(11) 1 213 988 *	(21) <b>00962436.2</b> (87) WO 01/18316	(11) 1 214 480 *
(21) <b>00961555.0</b> (87) WO 01/17473	(11) 1 214 033 *	(21) <b>00961884.4</b> (87) WO 01/20036	(11) 1 214 451 *	(21) <b>00962439.6</b> (87) WO 01/17613	(11) 1 214 120 *
(21) <b>00961559.2</b> (87) WO 01/17437	(11) 1 213 999 *	(21) <b>00961900.8</b> (87) WO 01/19396	(11) 1 214 091 *	(21) <b>00962455.2</b> (87) WO 01/18601	(11) 1 214 628 *
(21) <b>00961569.1</b> (87) WO 01/18236	(11) 1 214 443 *	(21) <b>00961906.5</b> (87) WO 01/22157	(11) 1 214 625 *	(21) <b>00962465.1</b> (87) WO 01/19208	(11) 1 213 974 *
(21) <b>00961603.8</b> (87) WO 01/18180	(11) 1 214 424 *	(21) <b>00961923.0</b> (87) WO 01/19347	(11) 1 214 057 *	(21) <b>00962466.9</b> (87) WO 01/22788	(11) 1 214 870 *
(21) <b>00961604.6</b> (87) WO 01/17953	(11) 1 214 293 *	(21) <b>00961927.1</b> (87) WO 01/21077	(11) 1 214 001 *	(21) <b>00962472.7</b> (87) WO 01/19158	(11) 1 214 084 *
(21) <b>00961609.5</b> (87) WO 01/18691	(11) 1 214 667 *	(21) <b>00961932.1</b> (87) WO 01/22156	(11) 1 214 624 *	(21) <b>00962477.6</b> (87) WO 01/21451	(11) 1 214 228 *
(21) <b>00961611.1</b> (87) WO 01/18966	(11) 1 214 786 *	(21) <b>00961933.9</b> (87) WO 01/20303	(11) 1 214 575 *	(21) <b>00962490.9</b> (87) WO 01/22023	(11) 1 214 559 *
(21) <b>00961622.8</b> (87) WO 01/18049	(11) 1 214 342 *	(21) <b>00961935.4</b> (87) WO 01/23022	(11) 1 214 109 *	(21) <b>00962492.5</b> (87) WO 01/21140	(11) 1 214 043 *
(21) <b>00961647.5</b> (87) WO 01/17809	(11) 1 214 213 *	(21) <b>00961941.2</b> (87) WO 01/20752	(11) 1 214 774 *	(21) <b>00962495.8</b> (87) WO 01/21333	(11) 1 214 158 *
(21) <b>00961674.9</b> (87) WO 01/17349	(11) 1 213 965 *	(21) <b>00961943.8</b> (87) WO 01/19813	(11) 1 214 311 *	(21) <b>00962502.1</b> (87) WO 01/24203	(11) 1 214 720 *
(21) <b>00961680.6</b> (87) WO 01/17479	(11) 1 214 038 *	(21) <b>00961969.3</b> (87) WO 01/22530	(11) 1 214 754 *	(21) <b>00962503.9</b> (87) WO 01/19870	(11) 1 214 349 *
(21) <b>00961687.1</b> (87) WO 01/17480	(11) 1 214 039 *	(21) <b>00961973.5</b> (87) WO 01/21137	(11) 1 214 040 *	(21) <b>00962504.7</b> (87) WO 01/24571	(11) 1 214 860 *
(21) <b>00961697.0</b> (87) WO 01/19443	(11) 1 214 116 *	(21) <b>00961975.0</b> (87) WO 01/21262	(11) 1 214 124 *	(21) <b>00962506.2</b> (87) WO 01/23120	(11) 1 214 163 *
(21) <b>00961705.1</b> (87) WO 01/18550	(11) 1 214 600 *	(21) <b>00962027.9</b> (87) WO 01/10967	(11) 1 214 386 *	(21) <b>00962516.1</b> (87) WO 01/22586	(11) 1 214 787 *
(21) <b>00961708.5</b> (87) WO 01/17836	(11) 1 214 236 *	(21) <b>00962068.3</b> (87) WO 01/17496	(11) 1 214 050 *	(21) <b>00962583.1</b> (87) WO 01/17989	(11) 1 214 313 *
(21) <b>00961722.6</b> (87) WO 01/21209	(11) 1 214 094 *	(21) <b>00962083.2</b> (87) WO 01/18047	(11) 1 214 341 *	(21) <b>00962590.6</b> (87) WO 01/21364	(11) 1 214 180 *
(21) <b>00961723.4</b> (87) WO 01/21210	(11) 1 214 095 *	(21) <b>00962085.7</b> (87) WO 01/19866	(11) 1 214 344 *	(21) <b>00962594.8</b> (87) WO 01/19210	(11) 1 213 977 *
(21) <b>00961728.3</b> (87) WO 01/18116	(11) 1 214 377 *	(21) <b>00962115.2</b> (87) WO 01/19318	(11) 1 214 037 *	(21) <b>00962605.2</b> (87) WO 01/19457	(11) 1 214 122 *
(21) <b>00961738.2</b> (87) WO 01/17456	(11) 1 214 014 *	(21) <b>00962120.2</b> (87) WO 01/21643	(11) 1 214 348 *	(21) <b>00962622.7</b> (87) WO 01/19250	(11) 1 213 995 *
(21) <b>00961746.5</b> (87) WO 01/18033	(11) 1 214 335 *	(21) <b>00962131.9</b> (87) WO 01/22950	(11) 1 214 074 *	(21) <b>00962649.0</b> (87) WO 01/21950	(11) 1 214 509 *
(21) <b>00961750.7</b> (87) WO 01/18050	(11) 1 214 343 *	(21) <b>00962133.5</b> (87) WO 01/21820	(11) 1 214 432 *	(21) <b>00962655.7</b> (87) WO 01/22040	(11) 1 214 564 *
(21) <b>00961773.9</b> (87) WO 01/18516	(11) 1 214 573 *	(21) <b>00962200.2</b> (87) WO 01/20271	(11) 1 214 567 *	(21) <b>00962656.5</b> (87) WO 01/21822	(11) 1 214 433 *
(21) <b>00961776.2</b> (87) WO 01/22478	(11) 1 214 732 *	(21) <b>00962346.3</b> (87) WO 01/17981	(11) 1 214 302 *	(21) <b>00962665.6</b> (87) WO 01/21283	(11) 1 214 134 *
(21) <b>00961782.0</b> (87) WO 01/18238	(11) 1 214 445 *	(21) <b>00962348.9</b> (87) WO 01/18117	(11) 1 214 380 *	(21) <b>00962671.4</b> (87) WO 01/21606	(11) 1 214 306 *

(21) <b>00962694.6</b> (87) WO 01/21536	(11) 1 214 274 *	(21) <b>00963483.3</b> (87) WO 01/21572	(11) 1 214 286 *	(21) <b>00963943.6</b> (87) WO 01/17660	(11) 1 214 133 *
(21) <b>00962726.6</b> (87) WO 01/23820	(11) 1 214 556 *	(21) <b>00963516.0</b> (87) WO 01/20319	(11) 1 214 588 *	(21) <b>00963961.8</b> (87) WO 01/18768	(11) 1 214 697 *
(21) <b>00962727.4</b> (87) WO 01/23079	(11) 1 214 142 *	(21) <b>00963517.8</b> (87) WO 01/20610	(11) 1 214 713 *	(21) <b>00963977.4</b> (87) WO 01/23229	(11) 1 214 230 *
(21) <b>00962729.0</b> (87) WO 01/22664	(11) 1 214 816 *	(21) <b>00963531.9</b> (87) WO 01/19794	(11) 1 214 298 *	(21) <b>00963982.4</b> (87) WO 01/22677	(11) 1 214 825 *
(21) <b>00962762.1</b> (87) WO 01/13266	(11) 1 214 668 *	(21) <b>00963533.5</b> (87) WO 01/19812	(11) 1 214 310 *	(21) <b>00963983.2</b> (87) WO 01/22768	(11) 1 214 851 *
(21) <b>00962811.6</b> (87) WO 01/21074	(11) 1 214 910	(21) <b>00963540.0</b> (87) WO 01/19841	(11) 1 214 332 *	(21) <b>00963984.0</b> (87) WO 01/19466	(11) 1 214 126 *
(21) <b>00962834.8</b> (87) WO 01/22008	(11) 1 215 449	(21) <b>00963541.8</b> (87) WO 01/19860	(11) 1 214 337 *	(21) <b>00963990.7</b> (87) WO 01/22489	(11) 1 214 741 *
(21) <b>00962835.5</b> (87) WO 01/22009	(11) 1 215 450	(21) <b>00963544.2</b> (87) WO 01/22895	(11) 1 214 007 *	(21) <b>00964017.8</b> (87) WO 01/18493	(11) 1 214 563 *
(21) <b>00962873.6</b> (87) WO 01/75233	(11) 1 215 343	(21) <b>00963566.5</b> (87) WO 01/22258	(11) 1 214 826 *	(21) <b>00964039.2</b> (87) WO 01/23205	(11) 1 214 217 *
(21) <b>00963146.6</b> (87) WO 01/18048	(11) 1 214 439 *	(21) <b>00963576.4</b> (87) WO 01/23029	(11) 1 214 115 *	(21) <b>00964043.4</b> (87) WO 01/17999	(11) 1 214 322 *
(21) <b>00963171.4</b> (87) WO 01/17334	(11) 1 213 956 *	(21) <b>00963577.2</b> (87) WO 01/21579	(11) 1 214 289 *	(21) <b>00964049.1</b> (87) WO 01/17931	(11) 1 214 278 *
(21) <b>00963173.0</b> (87) WO 01/18314	(11) 1 214 476 *	(21) <b>00963578.0</b> (87) WO 01/21567	(11) 1 214 282 *	(21) <b>00964051.7</b> (87) WO 01/20795	(11) 1 214 795 *
(21) <b>00963185.4</b> (87) WO 01/19341	(11) 1 214 933	(21) <b>00963582.2</b> (87) WO 01/23220	(11) 1 214 227 *	(21) <b>00964077.2</b> (87) WO 01/17937	(11) 1 214 281 *
(21) <b>00963187.0</b> (87) WO 01/22019	(11) 1 214 558 *	(21) <b>00963584.8</b> (87) WO 01/19958	(11) 1 214 333 *	(21) <b>00964086.3</b> (87) WO 01/22656	(11) 1 214 832 *
(21) <b>00963188.8</b> (87) WO 01/19345	(11) 1 214 058 *	(21) <b>00963615.0</b> (87) WO 01/23852	(11) 1 214 572 *	(21) <b>00964097.0</b> (87) WO 01/17683	(11) 1 214 148 *
(21) <b>00963198.7</b> (87) WO 01/20771	(11) 1 214 779 *	(21) <b>00963667.1</b> (87) WO 01/21098	(11) 1 214 015 *	(21) <b>00964104.4</b> (87) WO 01/20220	(11) 1 214 546 *
(21) <b>00963206.8</b> (87) WO 01/19508	(11) 1 214 143 *	(21) <b>00963693.7</b> (87) WO 01/23972	(11) 1 214 633 *	(21) <b>00964118.4</b> (87) WO 01/22813	(11) 1 213 958 *
(21) <b>00963209.2</b> (87) WO 01/17611	(11) 1 214 119 *	(21) <b>00963717.4</b> (87) WO 01/21237	(11) 1 214 111 *	(21) <b>00964131.7</b> (87) WO 01/17603	(11) 1 214 117 *
(21) <b>00963253.0</b> (87) WO 00/73826	(11) 1 214 760 *	(21) <b>00963718.2</b> (87) WO 01/21218	(11) 1 214 100 *	(21) <b>00964138.2</b> (87) WO 01/22453	(11) 1 214 723 *
(21) <b>00963270.4</b> (87) WO 01/14991	(11) 1 214 663 *	(21) <b>00963724.0</b> (87) WO 01/21782	(11) 1 214 434 *	(21) <b>00964144.0</b> (87) WO 01/15675	(11) 1 214 061 *
(21) <b>00963306.6</b> (87) WO 01/17537	(11) 1 214 082 *	(21) <b>00963728.1</b> (87) WO 01/22583	(11) 1 214 784 *	(21) <b>00964151.5</b> (87) WO 01/18215	(11) 1 214 428 *
(21) <b>00963337.1</b> (87) WO 01/21809	(11) 1 214 421 *	(21) <b>00963744.8</b> (87) WO 01/21783	(11) 1 214 435 *	(21) <b>00964160.6</b> (87) WO 01/17366	(11) 1 213 971 *
(21) <b>00963340.5</b> (87) WO 01/17516	(11) 1 214 060 *	(21) <b>00963745.5</b> (87) WO 01/21962	(11) 1 214 523 *	(21) <b>00964183.8</b> (87) WO 01/21153	(11) 1 214 055 *
(21) <b>00963341.3</b> (87) WO 01/18216	(11) 1 214 427 *	(21) <b>00963747.1</b> (87) WO 01/21242	(11) 1 214 114 *	(21) <b>00964185.3</b> (87) WO 01/23780	(11) 1 214 535 *
(21) <b>00963439.5</b> (87) WO 01/19944	(11) 1 214 388 *	(21) <b>00963817.2</b> (87) WO 01/22669	(11) 1 214 818 *	(21) <b>00964199.4</b> (87) WO 01/23738	(11) 1 214 514 *
(21) <b>00963447.8</b> (87) WO 01/22402	(11) 1 214 706 *	(21) <b>00963838.8</b> (87) WO 01/21157	(11) 1 214 077 *	(21) <b>00964201.8</b> (87) WO 01/23362	(11) 1 214 300 *
(21) <b>00963455.1</b> (87) WO 01/19260	(11) 1 214 000 *	(21) <b>00963887.5</b> (87) WO 01/15946	(11) 1 214 232 *	(21) <b>00964219.0</b> (87) WO 01/21660	(11) 1 214 350 *
(21) <b>00963461.9</b> (87) WO 01/22597	(11) 1 214 792 *	(21) <b>00963894.1</b> (87) WO 01/16001	(11) 1 214 261 *	(21) <b>00964227.3</b> (87) WO 01/21063	(11) 1 213 991 *
(21) <b>00963471.8</b> (87) WO 01/20731	(11) 1 214 761 *	(21) <b>00963911.3</b> (87) WO 01/18918	(11) 1 214 757 *	(21) <b>00964232.3</b> (87) WO 01/21152	(11) 1 214 053 *
(21) <b>00963472.6</b> (87) WO 01/20863	(11) 1 214 821 *	(21) <b>00963941.0</b> (87) WO 01/22101	(11) 1 214 603 *	(21) <b>00964309.9</b> (87) WO 01/21461	(11) 1 214 233 *

(21) <b>00964310.7</b> (87) WO 01/21980	(11) 1 214 532 *	(21) <b>00964922.9</b> (87) WO 01/15809	(11) 1 214 150 *	(21) <b>00965317.1</b> (87) WO 01/20990	(11) 1 213 964 *
(21) <b>00964313.1</b> (87) WO 01/21033	(11) 1 213 983 *	(21) <b>00964944.3</b> (87) WO 01/19045	(11) 1 214 820 *	(21) <b>00965332.0</b> (87) WO 01/21183	(11) 1 214 083 *
(21) <b>00964316.4</b> (87) WO 01/21942	(11) 1 214 504 *	(21) <b>00964946.8</b> (87) WO 01/18193	(11) 1 214 403 *	(21) <b>00965347.8</b> (87) WO 01/21106	(11) 1 214 019 *
(21) <b>00964317.2</b> (87) WO 01/21086	(11) 1 214 010 *	(21) <b>00964960.9</b> (87) WO 01/17850	(11) 1 214 243 *	(21) <b>00965352.8</b> (87) WO 01/21712	(11) 1 214 381 *
(21) <b>00964321.4</b> (87) WO 01/21022	(11) 1 213 980 *	(21) <b>00964986.4</b> (87) WO 01/20323	(11) 1 214 592 *	(21) <b>00965353.6</b> (87) WO 01/21107	(11) 1 214 020 *
(21) <b>00964325.5</b> (87) WO 01/21150	(11) 1 214 051 *	(21) <b>00965009.4</b> (87) WO 01/20312	(11) 1 214 582 *	(21) <b>00965357.7</b> (87) WO 01/21337	(11) 1 214 160 *
(21) <b>00964326.3</b> (87) WO 01/21605	(11) 1 213 975 *	(21) <b>00965015.1</b> (87) WO 01/19364	(11) 1 214 065 *	(21) <b>00965376.7</b> (87) WO 01/22455	(11) 1 214 724 *
(21) <b>00964330.5</b> (87) WO 01/21831	(11) 1 214 452 *	(21) <b>00965026.8</b> (87) WO 01/20038	(11) 1 214 453 *	(21) <b>00965381.7</b> (87) WO 01/22604	(11) 1 214 794 *
(21) <b>00964333.9</b> (87) WO 01/21808	(11) 1 214 419 *	(21) <b>00965032.6</b> (87) WO 01/20334	(11) 1 214 596 *	(21) <b>00965399.9</b> (87) WO 01/21171	(11) 1 214 064 *
(21) <b>00964337.0</b> (87) WO 01/21925	(11) 1 214 494 *	(21) <b>00965057.3</b> (87) WO 01/22158	(11) 1 214 626 *	(21) <b>00965410.4</b> (87) WO 01/21081	(11) 1 214 005 *
(21) <b>00964346.1</b> (87) WO 01/21917	(11) 1 214 492 *	(21) <b>00965063.1</b> (87) WO 01/22686	(11) 1 214 827 *	(21) <b>00965417.9</b> (87) WO 01/21584	(11) 1 214 292 *
(21) <b>00964348.7</b> (87) WO 01/22116	(11) 1 214 607 *	(21) <b>00965071.4</b> (87) WO 01/20911	(11) 1 214 845 *	(21) <b>00965423.7</b> (87) WO 01/22189	(11) 1 214 636 *
(21) <b>00964349.5</b> (87) WO 01/22572	(11) 1 214 780 *	(21) <b>00965102.7</b> (87) WO 01/19651	(11) 1 214 234 *	(21) <b>00965619.0</b> (87) WO 01/23944	(11) 1 214 622 *
(21) <b>00964354.5</b> (87) WO 01/22505	(11) 1 214 745 *	(21) <b>00965117.5</b> (87) WO 01/21580	(11) 1 214 290 *	(21) <b>00965622.4</b> (87) WO 01/19822	(11) 1 214 317 *
(21) <b>00964358.6</b> (87) WO 01/22279	(11) 1 214 669 *	(21) <b>00965119.1</b> (87) WO 01/19408	(11) 1 214 097 *	(21) <b>00965640.6</b> (87) WO 01/22081	(11) 1 214 591 *
(21) <b>00964393.3</b> (87) WO 01/21224	(11) 1 214 104 *	(21) <b>00965123.3</b> (87) WO 01/19502	(11) 1 214 139 *	(21) <b>00965778.4</b> (87) WO 01/21910	(11) 1 214 487 *
(21) <b>00964396.6</b> (87) WO 01/21146	(11) 1 214 047 *	(21) <b>00965124.1</b> (87) WO 01/21103	(11) 1 214 018 *	(21) <b>00965781.8</b> (87) WO 01/15920	(11) 1 214 212 *
(21) <b>00964397.4</b> (87) WO 01/22068	(11) 1 214 580 *	(21) <b>00965127.4</b> (87) WO 01/21162	(11) 1 214 071 *	(21) <b>00965792.5</b> (87) WO 01/16345	(11) 1 214 440 *
(21) <b>00964403.0</b> (87) WO 01/21226	(11) 1 214 105 *	(21) <b>00965136.5</b> (87) WO 01/21625	(11) 1 214 328 *	(21) <b>00965811.3</b> (87) WO 01/24320	(11) 1 214 756 *
(21) <b>00964404.8</b> (87) WO 01/23883	(11) 1 214 590 *	(21) <b>00965137.3</b> (87) WO 01/23228	(11) 1 214 229 *	(21) <b>00965818.8</b> (87) WO 01/18437	(11) 1 214 541 *
(21) <b>00964564.9</b> (87) WO 01/21432	(11) 1 214 220 *	(21) <b>00965142.3</b> (87) WO 01/22407	(11) 1 214 709 *	(21) <b>00965899.8</b> (87) WO 01/20933	(11) 1 214 854 *
(21) <b>00964574.8</b> (87) WO 01/21647	(11) 1 214 351 *	(21) <b>00965143.1</b> (87) WO 01/21191	(11) 1 214 347 *	(21) <b>00965915.2</b> (87) WO 01/21582	(11) 1 214 291 *
(21) <b>00964578.9</b> (87) WO 01/22543	(11) 1 214 763 *	(21) <b>00965159.7</b> (87) WO 01/21747	(11) 1 214 391 *	(21) <b>00965917.8</b> (87) WO 01/17612	(11) 1 214 121 *
(21) <b>00964630.8</b> (87) WO 01/21765	(11) 1 214 397 *	(21) <b>00965164.7</b> (87) WO 01/21746	(11) 1 214 390 *	(21) <b>00965925.1</b> (87) WO 01/20005	(11) 1 214 425 *
(21) <b>00964768.6</b> (87) WO 01/20984	(11) 1 213 961 *	(21) <b>00965175.3</b> (87) WO 01/22414	(11) 1 214 711 *	(21) <b>00965956.6</b> (87) WO 01/19401	(11) 1 214 093 *
(21) <b>00964778.5</b> (87) WO 01/21608	(11) 1 214 308 *	(21) <b>00965176.1</b> (87) WO 01/22016	(11) 1 214 555 *	(21) <b>00965958.2</b> (87) WO 01/22547	(11) 1 214 766 *
(21) <b>00964823.9</b> (87) WO 01/22665	(11) 1 214 861 *	(21) <b>00965231.4</b> (87) WO 01/21310	(11) 1 214 149 *	(21) <b>00965959.0</b> (87) WO 01/20736	(11) 1 214 765 *
(21) <b>00964825.4</b> (87) WO 01/22766	(11) 1 214 858 *	(21) <b>00965234.8</b> (87) WO 01/21650	(11) 1 214 338 *	(21) <b>00965962.4</b> (87) WO 01/21972	(11) 1 214 529 *
(21) <b>00964827.0</b> (87) WO 01/20922	(11) 1 214 850 *	(21) <b>00965239.7</b> (87) WO 01/21878	(11) 1 214 468 *	(21) <b>00965965.7</b> (87) WO 01/18546	(11) 1 214 598 *
(21) <b>00964859.3</b> (87) WO 01/20311	(11) 1 214 581 *	(21) <b>00965245.4</b> (87) WO 01/21204	(11) 1 214 089 *	(21) <b>00965967.3</b> (87) WO 01/19381	(11) 1 214 085 *

(21) <b>00965986.3</b> (87) WO 01/21743	(11) 1 214 389 *	(21) <b>00966841.9</b> (87) WO 01/21725	(11) 1 214 385 *	(21) <b>00967812.9</b> (87) WO 01/21062	(11) 1 213 990 *
(21) <b>00965987.1</b> (87) WO 01/21145	(11) 1 214 046 *	(21) <b>00966875.7</b> (87) WO 01/22103	(11) 1 214 605 *	(21) <b>00968178.4</b> (87) WO 01/19050	(11) 1 214 828 *
(21) <b>00965992.1</b> (87) WO 01/21420	(11) 1 214 205 *	(21) <b>00966879.9</b> (87) WO 01/22591	(11) 1 214 789 *	(21) <b>00968251.9</b> (87) WO 01/22102	(11) 1 214 604 *
(21) <b>00966000.2</b> (87) WO 01/21564	(11) 1 214 279 *	(21) <b>00967411.0</b> (87) WO 01/22091	(11) 1 214 601 *	(21) <b>00968252.7</b> (87) WO 01/21941	(11) 1 214 503 *
(21) <b>00966018.4</b> (87) WO 01/21754	(11) 1 214 392 *	(21) <b>00967537.2</b> (87) WO 01/18367	(11) 1 214 505 *	(21) <b>00968354.1</b> (87) WO 01/21995	(11) 1 214 542 *
(21) <b>00966019.2</b> (87) WO 01/21755	(11) 1 214 393 *	(21) <b>00967539.8</b> (87) WO 01/15910	(11) 1 214 202 *	(21) <b>00968367.3</b> (87) WO 01/20269	(11) 1 214 565 *
(21) <b>00966029.1</b> (87) WO 01/21049	(11) 1 213 986 *	(21) <b>00967550.5</b> (87) WO 01/23876	(11) 1 214 750 *	(21) <b>00968370.7</b> (87) WO 01/24413	(11) 1 214 804 *
(21) <b>00966036.6</b> (87) WO 01/21427	(11) 1 214 214 *	(21) <b>00967555.4</b> (87) WO 01/19276	(11) 1 214 011 *	(21) <b>00968371.5</b> (87) WO 01/23230	(11) 1 214 231 *
(21) <b>00966038.2</b> (87) WO 01/21951	(11) 1 214 511 *	(21) <b>00967563.8</b> (87) WO 01/23874	(11) 1 214 585 *	(21) <b>00968375.6</b> (87) WO 01/22652	(11) 1 214 638 *
(21) <b>00966051.5</b> (87) WO 01/20022	(11) 1 214 446 *	(21) <b>00967570.3</b> (87) WO 01/24119	(11) 1 214 128 *	(21) <b>00968378.0</b> (87) WO 01/21816	(11) 1 214 429 *
(21) <b>00966052.3</b> (87) WO 01/21891	(11) 1 214 471 *	(21) <b>00967577.8</b> (87) WO 01/18571	(11) 1 214 617 *	(21) <b>00968397.0</b> (87) WO 01/21319	(11) 1 214 153 *
(21) <b>00966054.9</b> (87) WO 01/23119	(11) 1 214 164 *	(21) <b>00967589.3</b> (87) WO 01/22625	(11) 1 214 805 *	(21) <b>00969040.5</b> (87) WO 01/20778	(11) 1 214 781 *
(21) <b>00966057.2</b> (87) WO 01/22477	(11) 1 214 733 *	(21) <b>00967591.9</b> (87) WO 01/22588	(11) 1 214 788 *	(21) <b>00969203.9</b> (87) WO 01/19001	(11) 1 214 806 *
(21) <b>00966059.8</b> (87) WO 01/21756	(11) 1 214 394 *	(21) <b>00967592.7</b> (87) WO 01/22709	(11) 1 214 837 *	(21) <b>00969212.0</b> (87) WO 01/18792	(11) 1 214 703 *
(21) <b>00966060.6</b> (87) WO 01/21080	(11) 1 214 004 *	(21) <b>00967624.8</b> (87) WO 01/18534	(11) 1 214 584 *	(21) <b>00969224.5</b> (87) WO 01/20225	(11) 1 214 548 *
(21) <b>00966068.9</b> (87) WO 01/17350	(11) 1 213 966 *	(21) <b>00967664.4</b> (87) WO 01/20738	(11) 1 214 767 *	(21) <b>00969242.7</b> (87) WO 01/20862	(11) 1 214 822 *
(21) <b>00966617.3</b> (87) WO 01/22697	(11) 1 214 834 *	(21) <b>00967670.1</b> (87) WO 01/21753	(11) 1 214 395 *	(21) <b>00969263.3</b> (87) WO 01/20336	(11) 1 214 599 *
(21) <b>00966618.1</b> (87) WO 01/22695	(11) 1 214 833 *	(21) <b>00967673.5</b> (87) WO 01/19372	(11) 1 214 078 *	(21) <b>00969273.2</b> (87) WO 01/21221	(11) 1 214 102 *
(21) <b>00966685.0</b> (87) WO 00/79570	(11) 1 214 190 *	(21) <b>00967676.8</b> (87) WO 01/20109	(11) 1 214 490 *	(21) <b>00969278.1</b> (87) WO 01/22661	(11) 1 214 829 *
(21) <b>00966711.4</b> (87) WO 01/20187	(11) 1 214 530 *	(21) <b>00967699.0</b> (87) WO 01/23552	(11) 1 214 413 *	(21) <b>00970308.3</b> (87) WO 01/21905	(11) 1 214 483 *
(21) <b>00966716.3</b> (87) WO 01/19504	(11) 1 214 141 *	(21) <b>00967714.7</b> (87) WO 01/21512	(11) 1 214 156 *	(21) <b>00970445.3</b> (87) WO 01/20381	(11) 1 214 616 *
(21) <b>00966717.1</b> (87) WO 01/19977	(11) 1 214 404 *	(21) <b>00967716.2</b> (87) WO 01/21438	(11) 1 214 224 *	(21) <b>00970467.7</b> (87) WO 01/21154	(11) 1 214 059 *
(21) <b>00966746.0</b> (87) WO 01/21161	(11) 1 214 072 *	(21) <b>00967717.0</b> (87) WO 01/21265	(11) 1 214 125 *	(21) <b>00971061.7</b> (87) WO 01/14257	(11) 1 214 273 *
(21) <b>00966775.9</b> (87) WO 01/22729	(11) 1 214 842 *	(21) <b>00967722.0</b> (87) WO 01/21194	(11) 1 214 086 *	(21) <b>00971073.2</b> (87) WO 01/15612	(11) 1 214 006 *
(21) <b>00966786.6</b> (87) WO 01/21797	(11) 1 214 412 *	(21) <b>00967723.8</b> (87) WO 01/22744	(11) 1 214 849 *	(21) <b>00971232.4</b> (87) WO 01/19020	(11) 1 214 813 *
(21) <b>00966792.4</b> (87) WO 01/21812	(11) 1 214 422 *	(21) <b>00967745.1</b> (87) WO 01/21817	(11) 1 214 430 *	(21) <b>00971240.7</b> (87) WO 01/18389	(11) 1 214 516 *
(21) <b>00966799.9</b> (87) WO 01/21772	(11) 1 214 420 *	(21) <b>00967751.9</b> (87) WO 01/22394	(11) 1 214 700 *	(21) <b>00971247.2</b> (87) WO 01/20224	(11) 1 214 547 *
(21) <b>00966810.4</b> (87) WO 01/21216	(11) 1 214 098 *	(21) <b>00967757.6</b> (87) WO 01/21826	(11) 1 214 447 *	(21) <b>00971254.8</b> (87) WO 01/22039	(11) 1 214 587 *
(21) <b>00966815.3</b> (87) WO 01/21192	(11) 1 214 595 *	(21) <b>00967766.7</b> (87) WO 01/21644	(11) 1 214 436 *	(21) <b>00971280.3</b> (87) WO 01/21037	(11) 1 213 984 *
(21) <b>00966816.1</b> (87) WO 01/21279	(11) 1 214 131 *	(21) <b>00967781.6</b> (87) WO 01/21151	(11) 1 214 054 *	(21) <b>00971285.2</b> (87) WO 01/21934	(11) 1 214 498 *

(21) <b>00971307.4</b> (87) WO 01/22800	(11) 1 213 955 *	(21) <b>00975783.2</b> (87) WO 01/22250	(11) 1 214 664 *	(21) <b>01000720.1</b>	(11) 1 215 929
(21) <b>00972398.2</b> (87) WO 01/21241	(11) 1 214 113 *	(21) <b>00975790.7</b> (87) WO 01/21111	(11) 1 214 023 *	(21) <b>01000721.9</b>	(11) 1 215 699
(21) <b>00972576.3</b> (87) WO 01/16392	(11) 1 214 458 *	(21) <b>00975799.8</b> (87) WO 01/22132	(11) 1 214 618 *	(21) <b>01000722.7</b>	(11) 1 215 707
(21) <b>00972578.9</b> (87) WO 01/19353	(11) 1 214 345 *	(21) <b>00975853.3</b> (87) WO 01/19862	(11) 1 214 339 *	(21) <b>01000723.5</b>	(11) 1 215 806
(21) <b>00972580.5</b> (87) WO 01/18975	(11) 1 214 797 *	(21) <b>00975874.9</b> (87) WO 01/29392	(11) 1 214 515 *	(21) <b>01000728.4</b>	(11) 1 215 108
(21) <b>00972595.3</b> (87) WO 01/22178	(11) 1 214 631 *	(21) <b>00977253.4</b> (87) WO 01/22437	(11) 1 214 719 *	(21) <b>01000750.8</b>	(11) 1 215 579
(21) <b>00973362.7</b> (87) WO 01/19005	(11) 1 214 807 *	(21) <b>00977405.0</b> (87) WO 01/20986	(11) 1 213 962 *	(21) <b>01000753.2</b>	(11) 1 215 182
(21) <b>00973364.3</b> (87) WO 01/19990	(11) 1 214 414 *	(21) <b>00977826.7</b> (87) WO 01/53915	(11) 1 214 639 *	(21) <b>01000763.1</b>	(11) 1 215 851
(21) <b>00973368.4</b> (87) WO 01/20786	(11) 1 214 793 *	(21) <b>00978919.9</b> (87) WO 00/78866	(11) 1 215 245	(21) <b>01101970.0</b>	(11) 1 214 983
(21) <b>00973371.8</b> (87) WO 01/24346	(11) 1 214 776 *	(21) <b>00978939.7</b> (87) WO 01/22742	(11) 1 214 847 *	(21) <b>01103573.0</b>	(11) 1 215 775
(21) <b>00974068.9</b> (87) WO 01/21798	(11) 1 214 415 *	(21) <b>00979370.4</b> (87) WO 01/22743	(11) 1 214 863 *	(21) <b>01104239.7</b>	(11) 1 215 140
(21) <b>00974103.4</b> (87) WO 01/19275	(11) 1 214 871 *	(21) <b>00979377.9</b> (87) WO 01/21465	(11) 1 214 237 *	(21) <b>01107122.2</b>	(11) 1 215 021
(21) <b>00974110.9</b> (87) WO 01/20531	(11) 1 214 678 *	(21) <b>00982604.1</b> (87) WO 01/19963	(11) 1 214 867 *	(21) <b>01108260.9</b>	(11) 1 215 353
(21) <b>00974128.1</b> (87) WO 01/22482	(11) 1 214 735 *	(21) <b>00982605.8</b> (87) WO 01/22364	(11) 1 214 844 *	(21) <b>01109065.1</b>	(11) 1 215 467
(21) <b>00974129.9</b> (87) WO 01/20982	(11) 1 213 959 *	(21) <b>00984516.5</b> (87) WO 01/20019	(11) 1 214 586 *	(21) <b>01109575.9</b>	(11) 1 215 447
(21) <b>00974136.4</b> (87) WO 01/21112	(11) 1 214 022 *	(21) <b>00987093.2</b> (87) WO 01/34957	(11) 1 214 508 *	(21) <b>01111237.2</b>	(11) 1 215 778
(21) <b>00974139.8</b> (87) WO 01/22581	(11) 1 214 783 *	(21) <b>00987958.6</b> (87) WO 01/20730	(11) 1 214 759 *	(21) <b>01111688.6</b>	(11) 1 215 600
(21) <b>00974278.4</b> (87) WO 01/20576	(11) 1 214 698 *	(21) <b>00989184.7</b> (87) WO 01/21656	(11) 1 214 340 *	(21) <b>01111997.1</b>	(11) 1 215 026
(21) <b>00974279.2</b> (87) WO 01/18432	(11) 1 214 537 *	(21) <b>00990015.0</b> (87) WO 01/49372	(11) 1 214 123 *	(21) <b>01112953.3</b>	(11) 1 215 129
(21) <b>00974312.1</b> (87) WO 01/18976	(11) 1 214 798 *	(21) <b>00991123.1</b> (87) WO 01/51945	(11) 1 214 606 *	(21) <b>01114604.0</b>	(11) 1 215 494
(21) <b>00974324.6</b> (87) WO 01/22496	(11) 1 214 743 *	(21) <b>00991263.5</b> (87) WO 01/53925	(11) 1 214 642 *	(21) <b>01114611.5</b>	(11) 1 215 052
(21) <b>00974326.1</b> (87) WO 01/24209	(11) 1 214 726 *	(21) <b>00991599.2</b> (87) WO 01/48516	(11) 1 214 612 *	(21) <b>01115727.8</b>	(11) 1 215 771
(21) <b>00974362.6</b> (87) WO 01/21517	(11) 1 214 264 *	(21) <b>00991964.8</b> (87) WO 01/20966	(11) 1 214 512 *	(21) <b>01118142.7</b>	(11) 1 215 560
(21) <b>00974369.1</b> (87) WO 01/22491	(11) 1 214 742 *	(21) <b>00991966.3</b> (87) WO 01/21372	(11) 1 214 181 *	(21) <b>01118291.2</b>	(11) 1 215 646
(21) <b>00974371.7</b> (87) WO 01/21078	(11) 1 214 002 *	(21) <b>00991996.0</b> (87) WO 01/30270	(11) 1 214 021 *	(21) <b>01118315.9</b>	(11) 1 214 899
(21) <b>00974373.3</b> (87) WO 01/22678	(11) 1 214 831 *	(21) <b>01000602.1</b>	(11) 1 215 847	(21) <b>01118740.8</b>	(11) 1 215 080
(21) <b>00974377.4</b> (87) WO 01/21139	(11) 1 214 044 *	(21) <b>01000606.2</b>	(11) 1 215 864	(21) <b>01118976.8</b>	(11) 1 215 068
(21) <b>00975632.1</b> (87) WO 01/20188	(11) 1 214 531 *	(21) <b>01000636.9</b>	(11) 1 215 724	(21) <b>01119334.9</b>	(11) 1 215 054
(21) <b>00975758.4</b> (87) WO 01/22769	(11) 1 214 862 *	(21) <b>01000704.5</b>	(11) 1 215 094	(21) <b>01120138.1</b>	(11) 1 215 502
(21) <b>00975766.7</b> (87) WO 01/22553	(11) 1 214 772 *	(21) <b>01000705.2</b>	(11) 1 215 093	(21) <b>01120274.4</b>	(11) 1 215 715
		(21) <b>01000717.7</b>	(11) 1 215 865	(21) <b>01120372.6</b>	(11) 1 215 389
		(21) <b>01000718.5</b>	(11) 1 215 649	(21) <b>01120678.6</b>	(11) 1 215 166
		(21) <b>01000719.3</b>	(11) 1 215 698	(21) <b>01120749.5</b>	(11) 1 215 188
				(21) <b>01120937.6</b>	(11) 1 215 503
				(21) <b>01120977.2</b>	(11) 1 215 014
				(21) <b>01121028.3</b>	(11) 1 215 298
				(21) <b>01121039.0</b>	(11) 1 215 443
				(21) <b>01121966.4</b>	(11) 1 214 969
				(21) <b>01121974.8</b>	(11) 1 215 069
				(21) <b>01122084.5</b>	(11) 1 215 811
				(21) <b>01122160.3</b>	(11) 1 215 025
				(21) <b>01122339.3</b>	(11) 1 215 334
				(21) <b>01122521.6</b>	(11) 1 215 056
				(21) <b>01122711.3</b>	(11) 1 215 335
				(21) <b>01122743.6</b>	(11) 1 215 648
				(21) <b>01123001.8</b>	(11) 1 215 313
				(21) <b>01123016.6</b>	(11) 1 215 388
				(21) <b>01123067.9</b>	(11) 1 215 212
				(21) <b>01123118.0</b>	(11) 1 215 378

(21) <b>01123417.6</b>	(11) 1 215 130	(21) <b>01126369.6</b>	(11) 1 215 223	(21) <b>01127485.9</b>	(11) 1 214 951
(21) <b>01123610.6</b>	(11) 1 215 442	(21) <b>01126382.9</b>	(11) 1 215 307	(21) <b>01127494.1</b>	(11) 1 215 064
(21) <b>01124010.8</b>	(11) 1 215 429	(21) <b>01126394.4</b>	(11) 1 215 790	(21) <b>01127505.4</b>	(11) 1 215 356
(21) <b>01124493.6</b>	(11) 1 215 650	(21) <b>01126401.7</b>	(11) 1 215 630	(21) <b>01127515.3</b>	(11) 1 215 372
(21) <b>01124494.4</b>	(11) 1 215 763	(21) <b>01126419.9</b>	(11) 1 215 816	(21) <b>01127543.5</b>	(11) 1 215 930
(21) <b>01124579.2</b>	(11) 1 215 397	(21) <b>01126452.0</b>	(11) 1 215 224	(21) <b>01127544.3</b>	(11) 1 215 928
(21) <b>01124613.9</b>	(11) 1 215 472	(21) <b>01126471.0</b>	(11) 1 214 959	(21) <b>01127589.8</b>	(11) 1 215 571
(21) <b>01124624.6</b>	(11) 1 215 578	(21) <b>01126484.3</b>	(11) 1 215 757	(21) <b>01127600.3</b>	(11) 1 215 293
(21) <b>01124670.9</b>	(11) 1 215 431	(21) <b>01126510.5</b>	(11) 1 215 104	(21) <b>01127631.8</b>	(11) 1 215 106
(21) <b>01124783.0</b>	(11) 1 214 926	(21) <b>01126525.3</b>	(11) 1 215 550	(21) <b>01127655.7</b>	(11) 1 214 916
(21) <b>01124788.9</b>	(11) 1 215 721	(21) <b>01126539.4</b>	(11) 1 215 032	(21) <b>01127681.3</b>	(11) 1 215 329
(21) <b>01124797.0</b>	(11) 1 215 601	(21) <b>01126646.7</b>	(11) 1 215 515	(21) <b>01127683.9</b>	(11) 1 214 934
(21) <b>01124858.0</b>	(11) 1 215 078	(21) <b>01126649.1</b>	(11) 1 215 115	(21) <b>01127685.4</b>	(11) 1 215 387
(21) <b>01124899.4</b>	(11) 1 215 547	(21) <b>01126729.1</b>	(11) 1 215 319	(21) <b>01127692.0</b>	(11) 1 215 348
(21) <b>01124900.0</b>	(11) 1 215 589	(21) <b>01126730.9</b>	(11) 1 215 154	(21) <b>01127698.7</b>	(11) 1 215 295
(21) <b>01125077.6</b>	(11) 1 215 317	(21) <b>01126741.6</b>	(11) 1 215 037	(21) <b>01127702.7</b>	(11) 1 215 120
(21) <b>01125170.9</b>	(11) 1 215 672	(21) <b>01126743.2</b>	(11) 1 215 438	(21) <b>01127761.3</b>	(11) 1 215 465
(21) <b>01125207.9</b>	(11) 1 215 776	(21) <b>01126745.7</b>	(11) 1 215 362	(21) <b>01127778.7</b>	(11) 1 215 704
(21) <b>01125225.1</b>	(11) 1 215 384	(21) <b>01126769.7</b>	(11) 1 215 417	(21) <b>01127796.9</b>	(11) 1 215 349
(21) <b>01125252.5</b>	(11) 1 215 161	(21) <b>01126770.5</b>	(11) 1 214 968	(21) <b>01127800.9</b>	(11) 1 215 139
(21) <b>01125289.7</b>	(11) 1 215 462	(21) <b>01126796.0</b>	(11) 1 215 853	(21) <b>01127805.8</b>	(11) 1 215 270
(21) <b>01125339.0</b>	(11) 1 215 113	(21) <b>01126807.5</b>	(11) 1 215 394	(21) <b>01127815.7</b>	(11) 1 215 357
(21) <b>01125431.5</b>	(11) 1 215 077	(21) <b>01126808.3</b>	(11) 1 215 395	(21) <b>01127849.6</b>	(11) 1 215 292
(21) <b>01125498.4</b>	(11) 1 215 602	(21) <b>01126809.1</b>	(11) 1 215 396	(21) <b>01127850.4</b>	(11) 1 215 383
(21) <b>01125514.8</b>	(11) 1 214 978	(21) <b>01126810.9</b>	(11) 1 215 401	(21) <b>01127872.8</b>	(11) 1 215 456
(21) <b>01125546.0</b>	(11) 1 215 416	(21) <b>01126812.5</b>	(11) 1 214 992	(21) <b>01127874.4</b>	(11) 1 215 457
(21) <b>01125554.4</b>	(11) 1 215 869	(21) <b>01126813.3</b>	(11) 1 215 435	(21) <b>01127909.8</b>	(11) 1 215 590
(21) <b>01125578.3</b>	(11) 1 215 798	(21) <b>01126900.8</b>	(11) 1 215 190	(21) <b>01127918.9</b>	(11) 1 215 452
(21) <b>01125619.5</b>	(11) 1 215 171	(21) <b>01126909.9</b>	(11) 1 215 475	(21) <b>01127922.1</b>	(11) 1 215 619
(21) <b>01125647.6</b>	(11) 1 215 800	(21) <b>01126956.0</b>	(11) 1 215 470	(21) <b>01127929.6</b>	(11) 1 214 995
(21) <b>01125649.2</b>	(11) 1 215 801	(21) <b>01126958.6</b>	(11) 1 215 639	(21) <b>01127998.1</b>	(11) 1 215 850
(21) <b>01125714.4</b>	(11) 1 215 410	(21) <b>01126994.1</b>	(11) 1 215 761	(21) <b>01127999.9</b>	(11) 1 215 010
(21) <b>01125820.9</b>	(11) 1 215 794	(21) <b>01127079.0</b>	(11) 1 215 933	(21) <b>01128003.9</b>	(11) 1 215 320
(21) <b>01125834.0</b>	(11) 1 215 013	(21) <b>01127184.8</b>	(11) 1 215 232	(21) <b>01128021.1</b>	(11) 1 215 150
(21) <b>01125913.2</b>	(11) 1 215 713	(21) <b>01127187.1</b>	(11) 1 215 003	(21) <b>01128045.0</b>	(11) 1 215 690
(21) <b>01125942.1</b>	(11) 1 215 478	(21) <b>01127206.9</b>	(11) 1 215 001	(21) <b>01128088.0</b>	(11) 1 215 062
(21) <b>01125971.0</b>	(11) 1 214 988	(21) <b>01127210.1</b>	(11) 1 215 413	(21) <b>01128104.5</b>	(11) 1 215 702
(21) <b>01126036.1</b>	(11) 1 215 418	(21) <b>01127252.3</b>	(11) 1 215 244	(21) <b>01128118.5</b>	(11) 1 215 464
(21) <b>01126058.5</b>	(11) 1 214 938	(21) <b>01127286.1</b>	(11) 1 215 937	(21) <b>01128202.7</b>	(11) 1 215 445
(21) <b>01126070.0</b>	(11) 1 215 436	(21) <b>01127317.4</b>	(11) 1 215 779	(21) <b>01128206.8</b>	(11) 1 214 873
(21) <b>01126080.9</b>	(11) 1 215 791	(21) <b>01127326.5</b>	(11) 1 215 194	(21) <b>01128207.6</b>	(11) 1 215 142
(21) <b>01126111.2</b>	(11) 1 215 321	(21) <b>01127328.1</b>	(11) 1 215 803	(21) <b>01128225.8</b>	(11) 1 215 251
(21) <b>01126172.4</b>	(11) 1 215 622	(21) <b>01127380.2</b>	(11) 1 215 392	(21) <b>01128236.5</b>	(11) 1 215 127
(21) <b>01126201.1</b>	(11) 1 215 141	(21) <b>01127388.5</b>	(11) 1 215 780	(21) <b>01128271.2</b>	(11) 1 214 940
(21) <b>01126223.5</b>	(11) 1 215 151	(21) <b>01127418.0</b>	(11) 1 215 195	(21) <b>01128290.2</b>	(11) 1 215 373
(21) <b>01126257.3</b>	(11) 1 214 998	(21) <b>01127424.8</b>	(11) 1 214 943	(21) <b>01128297.7</b>	(11) 1 215 004
(21) <b>01126267.2</b>	(11) 1 215 222	(21) <b>01127425.5</b>	(11) 1 215 497	(21) <b>01128330.6</b>	(11) 1 215 040
(21) <b>01126333.2</b>	(11) 1 215 638	(21) <b>01127456.0</b>	(11) 1 215 279	(21) <b>01128344.7</b>	(11) 1 215 240
(21) <b>01126361.3</b>	(11) 1 215 030	(21) <b>01127463.6</b>	(11) 1 215 328	(21) <b>01128345.4</b>	(11) 1 215 241

(21) <b>01128346.2</b>	(11) 1 215 220	(21) <b>01128792.7</b>	(11) 1 215 405	(21) <b>01129141.6</b>	(11) 1 215 096
(21) <b>01128347.0</b>	(11) 1 215 242	(21) <b>01128795.0</b>	(11) 1 215 840	(21) <b>01129144.0</b>	(11) 1 215 350
(21) <b>01128371.0</b>	(11) 1 215 837	(21) <b>01128796.8</b>	(11) 1 215 090	(21) <b>01129145.7</b>	(11) 1 215 063
(21) <b>01128389.2</b>	(11) 1 215 189	(21) <b>01128798.4</b>	(11) 1 215 482	(21) <b>01129148.1</b>	(11) 1 215 234
(21) <b>01128402.3</b>	(11) 1 214 880	(21) <b>01128800.8</b>	(11) 1 215 694	(21) <b>01129161.4</b>	(11) 1 215 810
(21) <b>01128405.6</b>	(11) 1 215 149	(21) <b>01128804.0</b>	(11) 1 215 382	(21) <b>01129170.5</b>	(11) 1 215 193
(21) <b>01128417.1</b>	(11) 1 215 039	(21) <b>01128805.7</b>	(11) 1 215 299	(21) <b>01129175.4</b>	(11) 1 214 960
(21) <b>01128428.8</b>	(11) 1 215 541	(21) <b>01128818.0</b>	(11) 1 215 420	(21) <b>01129180.4</b>	(11) 1 215 015
(21) <b>01128430.4</b>	(11) 1 215 640	(21) <b>01128821.4</b>	(11) 1 215 585	(21) <b>01129181.2</b>	(11) 1 215 512
(21) <b>01128432.0</b>	(11) 1 215 495	(21) <b>01128822.2</b>	(11) 1 215 576	(21) <b>01129191.1</b>	(11) 1 215 156
(21) <b>01128435.3</b>	(11) 1 215 076	(21) <b>01128823.0</b>	(11) 1 215 785	(21) <b>01129193.7</b>	(11) 1 215 615
(21) <b>01128436.1</b>	(11) 1 215 227	(21) <b>01128826.3</b>	(11) 1 215 304	(21) <b>01129195.2</b>	(11) 1 215 133
(21) <b>01128441.1</b>	(11) 1 215 603	(21) <b>01128846.1</b>	(11) 1 215 807	(21) <b>01129197.8</b>	(11) 1 214 902
(21) <b>01128462.7</b>	(11) 1 215 201	(21) <b>01128865.1</b>	(11) 1 214 984	(21) <b>01129202.6</b>	(11) 1 215 616
(21) <b>01128478.3</b>	(11) 1 215 218	(21) <b>01128881.8</b>	(11) 1 215 555	(21) <b>01129210.9</b>	(11) 1 215 331
(21) <b>01128479.1</b>	(11) 1 215 247	(21) <b>01128882.6</b>	(11) 1 215 278	(21) <b>01129224.0</b>	(11) 1 215 718
(21) <b>01128480.9</b>	(11) 1 215 219	(21) <b>01128885.9</b>	(11) 1 214 919	(21) <b>01129225.7</b>	(11) 1 215 404
(21) <b>01128497.3</b>	(11) 1 215 461	(21) <b>01128892.5</b>	(11) 1 215 276	(21) <b>01129227.3</b>	(11) 1 215 507
(21) <b>01128501.2</b>	(11) 1 215 101	(21) <b>01128893.3</b>	(11) 1 215 051	(21) <b>01129230.7</b>	(11) 1 215 479
(21) <b>01128516.0</b>	(11) 1 215 314	(21) <b>01128898.2</b>	(11) 1 214 958	(21) <b>01129244.8</b>	(11) 1 215 629
(21) <b>01128538.4</b>	(11) 1 215 716	(21) <b>01128906.3</b>	(11) 1 215 521	(21) <b>01129245.5</b>	(11) 1 215 628
(21) <b>01128554.1</b>	(11) 1 215 518	(21) <b>01128921.2</b>	(11) 1 215 559	(21) <b>01129246.3</b>	(11) 1 215 493
(21) <b>01128566.5</b>	(11) 1 214 954	(21) <b>01128929.5</b>	(11) 1 215 854	(21) <b>01129253.9</b>	(11) 1 215 862
(21) <b>01128567.3</b>	(11) 1 215 402	(21) <b>01128936.0</b>	(11) 1 215 095	(21) <b>01129258.8</b>	(11) 1 215 354
(21) <b>01128569.9</b>	(11) 1 215 235	(21) <b>01128941.0</b>	(11) 1 215 110	(21) <b>01129260.4</b>	(11) 1 215 632
(21) <b>01128572.3</b>	(11) 1 215 364	(21) <b>01128944.4</b>	(11) 1 215 112	(21) <b>01129264.6</b>	(11) 1 215 755
(21) <b>01128573.1</b>	(11) 1 215 363	(21) <b>01128981.6</b>	(11) 1 215 236	(21) <b>01129267.9</b>	(11) 1 215 066
(21) <b>01128574.9</b>	(11) 1 215 367	(21) <b>01129000.4</b>	(11) 1 215 561	(21) <b>01129270.3</b>	(11) 1 215 312
(21) <b>01128576.4</b>	(11) 1 215 034	(21) <b>01129001.2</b>	(11) 1 214 872	(21) <b>01129275.2</b>	(11) 1 215 379
(21) <b>01128588.9</b>	(11) 1 215 403	(21) <b>01129010.3</b>	(11) 1 215 196	(21) <b>01129276.0</b>	(11) 1 215 591
(21) <b>01128591.3</b>	(11) 1 215 523	(21) <b>01129023.6</b>	(11) 1 215 604	(21) <b>01129277.8</b>	(11) 1 215 823
(21) <b>01128597.0</b>	(11) 1 214 881	(21) <b>01129024.4</b>	(11) 1 215 539	(21) <b>01129279.4</b>	(11) 1 215 504
(21) <b>01128600.2</b>	(11) 1 215 211	(21) <b>01129031.9</b>	(11) 1 215 466	(21) <b>01129299.2</b>	(11) 1 214 886
(21) <b>01128601.0</b>	(11) 1 214 882	(21) <b>01129039.2</b>	(11) 1 215 337	(21) <b>01129302.4</b>	(11) 1 214 964
(21) <b>01128602.8</b>	(11) 1 215 197	(21) <b>01129054.1</b>	(11) 1 214 874	(21) <b>01129303.2</b>	(11) 1 215 544
(21) <b>01128612.7</b>	(11) 1 215 053	(21) <b>01129055.8</b>	(11) 1 214 875	(21) <b>01129304.0</b>	(11) 1 215 323
(21) <b>01128621.8</b>	(11) 1 215 736	(21) <b>01129064.0</b>	(11) 1 214 876	(21) <b>01129309.9</b>	(11) 1 214 911
(21) <b>01128625.9</b>	(11) 1 215 453	(21) <b>01129091.3</b>	(11) 1 214 924	(21) <b>01129310.7</b>	(11) 1 215 266
(21) <b>01128664.8</b>	(11) 1 215 012	(21) <b>01129095.4</b>	(11) 1 214 997	(21) <b>01129314.9</b>	(11) 1 215 275
(21) <b>01128668.9</b>	(11) 1 214 901	(21) <b>01129124.2</b>	(11) 1 215 882	(21) <b>01129316.4</b>	(11) 1 215 261
(21) <b>01128693.7</b>	(11) 1 215 249	(21) <b>01129127.5</b>	(11) 1 215 875	(21) <b>01129317.2</b>	(11) 1 215 474
(21) <b>01128698.6</b>	(11) 1 215 300	(21) <b>01129128.3</b>	(11) 1 215 538	(21) <b>01129319.8</b>	(11) 1 215 575
(21) <b>01128702.6</b>	(11) 1 215 233	(21) <b>01129130.9</b>	(11) 1 215 134	(21) <b>01129320.6</b>	(11) 1 215 756
(21) <b>01128703.4</b>	(11) 1 215 705	(21) <b>01129131.7</b>	(11) 1 215 407	(21) <b>01129323.0</b>	(11) 1 215 731
(21) <b>01128704.2</b>	(11) 1 215 099	(21) <b>01129132.5</b>	(11) 1 215 408	(21) <b>01129332.1</b>	(11) 1 215 830
(21) <b>01128712.5</b>	(11) 1 215 347	(21) <b>01129133.3</b>	(11) 1 215 409	(21) <b>01129333.9</b>	(11) 1 215 836
(21) <b>01128714.1</b>	(11) 1 215 071	(21) <b>01129135.8</b>	(11) 1 215 355	(21) <b>01129341.2</b>	(11) 1 214 929
(21) <b>01128746.3</b>	(11) 1 215 827	(21) <b>01129139.0</b>	(11) 1 215 524	(21) <b>01129365.1</b>	(11) 1 215 102
(21) <b>01128753.9</b>	(11) 1 215 441	(21) <b>01129140.8</b>	(11) 1 215 035	(21) <b>01129369.3</b>	(11) 1 215 799



(21) <b>01129379.2</b>	(11) 1 215 536	(21) <b>01129548.2</b>	(11) 1 215 289	(21) <b>01129696.9</b>	(11) 1 215 153
(21) <b>01129380.0</b>	(11) 1 215 572	(21) <b>01129550.8</b>	(11) 1 215 336	(21) <b>01129703.3</b>	(11) 1 215 391
(21) <b>01129393.3</b>	(11) 1 215 437	(21) <b>01129551.6</b>	(11) 1 215 308	(21) <b>01129704.1</b>	(11) 1 215 023
(21) <b>01129400.6</b>	(11) 1 215 693	(21) <b>01129552.4</b>	(11) 1 215 878	(21) <b>01129708.2</b>	(11) 1 215 287
(21) <b>01129407.1</b>	(11) 1 215 074	(21) <b>01129553.2</b>	(11) 1 215 709	(21) <b>01129712.4</b>	(11) 1 215 665
(21) <b>01129412.1</b>	(11) 1 215 191	(21) <b>01129554.0</b>	(11) 1 215 226	(21) <b>01129717.3</b>	(11) 1 215 689
(21) <b>01129414.7</b>	(11) 1 215 007	(21) <b>01129555.7</b>	(11) 1 215 741	(21) <b>01129723.1</b>	(11) 1 215 558
(21) <b>01129417.0</b>	(11) 1 214 996	(21) <b>01129556.5</b>	(11) 1 215 710	(21) <b>01129724.9</b>	(11) 1 215 562
(21) <b>01129419.6</b>	(11) 1 215 100	(21) <b>01129557.3</b>	(11) 1 215 828	(21) <b>01129725.6</b>	(11) 1 215 732
(21) <b>01129422.0</b>	(11) 1 214 894	(21) <b>01129561.5</b>	(11) 1 215 767	(21) <b>01129734.8</b>	(11) 1 215 386
(21) <b>01129423.8</b>	(11) 1 215 105	(21) <b>01129562.3</b>	(11) 1 215 768	(21) <b>01129735.5</b>	(11) 1 215 440
(21) <b>01129425.3</b>	(11) 1 215 902	(21) <b>01129567.2</b>	(11) 1 215 103	(21) <b>01129736.3</b>	(11) 1 215 542
(21) <b>01129432.9</b>	(11) 1 215 565	(21) <b>01129568.0</b>	(11) 1 215 460	(21) <b>01129737.1</b>	(11) 1 215 553
(21) <b>01129433.7</b>	(11) 1 215 885	(21) <b>01129569.8</b>	(11) 1 214 915	(21) <b>01129738.9</b>	(11) 1 215 097
(21) <b>01129437.8</b>	(11) 1 215 706	(21) <b>01129572.2</b>	(11) 1 214 994	(21) <b>01129752.0</b>	(11) 1 215 412
(21) <b>01129447.7</b>	(11) 1 215 290	(21) <b>01129573.0</b>	(11) 1 214 991	(21) <b>01129753.8</b>	(11) 1 215 414
(21) <b>01129456.8</b>	(11) 1 215 592	(21) <b>01129576.3</b>	(11) 1 215 246	(21) <b>01129756.1</b>	(11) 1 215 760
(21) <b>01129458.4</b>	(11) 1 215 228	(21) <b>01129578.9</b>	(11) 1 215 345	(21) <b>01129757.9</b>	(11) 1 215 948
(21) <b>01129460.0</b>	(11) 1 215 941	(21) <b>01129586.2</b>	(11) 1 215 252	(21) <b>01129758.7</b>	(11) 1 215 531
(21) <b>01129465.9</b>	(11) 1 215 131	(21) <b>01129592.0</b>	(11) 1 215 556	(21) <b>01129761.1</b>	(11) 1 215 737
(21) <b>01129466.7</b>	(11) 1 215 177	(21) <b>01129593.8</b>	(11) 1 214 905	(21) <b>01129762.9</b>	(11) 1 214 989
(21) <b>01129474.1</b>	(11) 1 214 927	(21) <b>01129594.6</b>	(11) 1 215 700	(21) <b>01129763.7</b>	(11) 1 215 380
(21) <b>01129477.4</b>	(11) 1 215 448	(21) <b>01129597.9</b>	(11) 1 215 086	(21) <b>01129764.5</b>	(11) 1 215 884
(21) <b>01129480.8</b>	(11) 1 215 369	(21) <b>01129607.6</b>	(11) 1 215 060	(21) <b>01129768.6</b>	(11) 1 215 679
(21) <b>01129481.6</b>	(11) 1 215 018	(21) <b>01129608.4</b>	(11) 1 215 061	(21) <b>01129810.6</b>	(11) 1 215 085
(21) <b>01129486.5</b>	(11) 1 215 652	(21) <b>01129609.2</b>	(11) 1 215 081	(21) <b>01129812.2</b>	(11) 1 215 178
(21) <b>01129490.7</b>	(11) 1 214 967	(21) <b>01129615.9</b>	(11) 1 215 286	(21) <b>01129813.0</b>	(11) 1 214 971
(21) <b>01129492.3</b>	(11) 1 215 254	(21) <b>01129617.5</b>	(11) 1 215 739	(21) <b>01129825.4</b>	(11) 1 215 817
(21) <b>01129493.1</b>	(11) 1 215 002	(21) <b>01129619.1</b>	(11) 1 214 903	(21) <b>01129848.6</b>	(11) 1 215 509
(21) <b>01129500.3</b>	(11) 1 215 826	(21) <b>01129620.9</b>	(11) 1 215 829	(21) <b>01129850.2</b>	(11) 1 215 059
(21) <b>01129501.1</b>	(11) 1 215 872	(21) <b>01129621.7</b>	(11) 1 214 987	(21) <b>01129851.0</b>	(11) 1 215 701
(21) <b>01129513.6</b>	(11) 1 215 516	(21) <b>01129622.5</b>	(11) 1 215 374	(21) <b>01129853.6</b>	(11) 1 215 159
(21) <b>01129515.1</b>	(11) 1 215 341	(21) <b>01129623.3</b>	(11) 1 215 722	(21) <b>01129855.1</b>	(11) 1 214 979
(21) <b>01129517.7</b>	(11) 1 215 734	(21) <b>01129633.2</b>	(11) 1 214 965	(21) <b>01129861.9</b>	(11) 1 215 708
(21) <b>01129520.1</b>	(11) 1 215 751	(21) <b>01129634.0</b>	(11) 1 215 192	(21) <b>01129863.5</b>	(11) 1 215 163
(21) <b>01129521.9</b>	(11) 1 215 634	(21) <b>01129635.7</b>	(11) 1 214 904	(21) <b>01129864.3</b>	(11) 1 215 164
(21) <b>01129522.7</b>	(11) 1 215 605	(21) <b>01129636.5</b>	(11) 1 215 927	(21) <b>01129866.8</b>	(11) 1 215 692
(21) <b>01129526.8</b>	(11) 1 215 758	(21) <b>01129638.1</b>	(11) 1 215 522	(21) <b>01129870.0</b>	(11) 1 215 623
(21) <b>01129527.6</b>	(11) 1 215 468	(21) <b>01129640.7</b>	(11) 1 215 057	(21) <b>01129882.5</b>	(11) 1 215 231
(21) <b>01129530.0</b>	(11) 1 215 009	(21) <b>01129641.5</b>	(11) 1 215 311	(21) <b>01129885.8</b>	(11) 1 215 867
(21) <b>01129531.8</b>	(11) 1 215 411	(21) <b>01129644.9</b>	(11) 1 215 477	(21) <b>01129886.6</b>	(11) 1 215 863
(21) <b>01129534.2</b>	(11) 1 215 043	(21) <b>01129650.6</b>	(11) 1 215 696	(21) <b>01129887.4</b>	(11) 1 215 594
(21) <b>01129535.9</b>	(11) 1 215 952	(21) <b>01129651.4</b>	(11) 1 215 540	(21) <b>01129888.2</b>	(11) 1 215 804
(21) <b>01129536.7</b>	(11) 1 215 593	(21) <b>01129658.9</b>	(11) 1 215 759	(21) <b>01129912.0</b>	(11) 1 215 000
(21) <b>01129539.1</b>	(11) 1 215 338	(21) <b>01129659.7</b>	(11) 1 215 697	(21) <b>01129913.8</b>	(11) 1 214 950
(21) <b>01129540.9</b>	(11) 1 215 381	(21) <b>01129663.9</b>	(11) 1 215 548	(21) <b>01129933.6</b>	(11) 1 215 725
(21) <b>01129544.1</b>	(11) 1 215 764	(21) <b>01129677.9</b>	(11) 1 215 073	(21) <b>01129941.9</b>	(11) 1 215 041
(21) <b>01129545.8</b>	(11) 1 215 765	(21) <b>01129678.7</b>	(11) 1 215 400	(21) <b>01129942.7</b>	(11) 1 215 082
(21) <b>01129546.6</b>	(11) 1 215 766	(21) <b>01129683.7</b>	(11) 1 215 376	(21) <b>01129947.6</b>	(11) 1 215 248

(21) 01129961.7	(11) 1 215 543	(21) 01204711.4	(11) 1 215 743	(21) 01309004.8	(11) 1 215 635
(21) 01129963.3	(11) 1 215 147	(21) 01204713.0	(11) 1 215 487	(21) 01309042.8	(11) 1 215 636
(21) 01129968.2	(11) 1 215 782	(21) 01204714.8	(11) 1 215 488	(21) 01309151.7	(11) 1 215 769
(21) 01129969.0	(11) 1 215 595	(21) 01204715.5	(11) 1 214 976	(21) 01309181.4	(11) 1 215 580
(21) 01129987.2	(11) 1 215 042	(21) 01204717.1	(11) 1 215 339	(21) 01309322.4	(11) 1 215 841
(21) 01129992.2	(11) 1 215 783	(21) 01204729.6	(11) 1 215 535	(21) 01309323.2	(11) 1 215 842
(21) 01129993.0	(11) 1 215 784	(21) 01204755.1	(11) 1 215 272	(21) 01309324.0	(11) 1 215 843
(21) 01129997.1	(11) 1 215 777	(21) 01204793.2	(11) 1 215 788	(21) 01309392.7	(11) 1 215 802
(21) 01129999.7	(11) 1 215 844	(21) 01204798.1	(11) 1 214 946	(21) 01309494.1	(11) 1 215 868
(21) 01130000.1	(11) 1 215 216	(21) 01204813.8	(11) 1 215 385	(21) 01309562.5	(11) 1 215 795
(21) 01130005.0	(11) 1 215 900	(21) 01204817.9	(11) 1 215 489	(21) 01309690.4	(11) 1 215 019
(21) 01130027.4	(11) 1 214 962	(21) 01204818.7	(11) 1 215 947	(21) 01309735.7	(11) 1 215 168
(21) 01130031.6	(11) 1 214 999	(21) 01204819.5	(11) 1 215 490	(21) 01309886.8	(11) 1 215 682
(21) 01130032.4	(11) 1 214 963	(21) 01204820.3	(11) 1 215 491	(21) 01309935.3	(11) 1 215 126
(21) 01130089.4	(11) 1 215 262	(21) 01204821.1	(11) 1 215 492	(21) 01309996.5	(11) 1 215 587
(21) 01130090.2	(11) 1 215 263	(21) 01204845.0	(11) 1 215 641	(21) 01310003.7	(11) 1 214 900
(21) 01130091.0	(11) 1 215 264	(21) 01204895.5	(11) 1 215 119	(21) 01310005.2	(11) 1 215 658
(21) 01130095.1	(11) 1 215 267	(21) 01204899.7	(11) 1 215 125	(21) 01310018.5	(11) 1 215 711
(21) 01130096.9	(11) 1 215 723	(21) 01204965.6	(11) 1 215 762	(21) 01310026.8	(11) 1 215 712
(21) 01130097.7	(11) 1 215 260	(21) 01204983.9	(11) 1 214 888	(21) 01310027.6	(11) 1 215 934
(21) 01130098.5	(11) 1 215 265	(21) 01204993.8	(11) 1 215 855	(21) 01310037.5	(11) 1 215 606
(21) 01130099.3	(11) 1 215 269	(21) 01205128.0	(11) 1 215 229	(21) 01310042.5	(11) 1 215 655
(21) 01130100.9	(11) 1 215 268	(21) 01250283.7	(11) 1 215 075	(21) 01310044.1	(11) 1 215 656
(21) 01130107.4	(11) 1 215 903	(21) 01250383.5	(11) 1 215 695	(21) 01310059.9	(11) 1 215 858
(21) 01130117.3	(11) 1 215 667	(21) 01250436.1	(11) 1 215 160	(21) 01310060.7	(11) 1 215 239
(21) 01130210.6	(11) 1 215 277	(21) 01250438.7	(11) 1 215 923	(21) 01310076.3	(11) 1 215 501
(21) 01201470.0	(11) 1 214 990	(21) 01250441.1	(11) 1 215 620	(21) 01310086.2	(11) 1 215 720
(21) 01203209.0	(11) 1 215 879	(21) 01302397.3	(11) 1 215 439	(21) 01310087.0	(11) 1 215 657
(21) 01204339.4	(11) 1 215 152	(21) 01302927.7	(11) 1 215 873	(21) 01310099.5	(11) 1 215 880
(21) 01204413.7	(11) 1 215 047	(21) 01303309.7	(11) 1 215 738	(21) 01310101.9	(11) 1 215 084
(21) 01204431.9	(11) 1 215 486	(21) 01303789.0	(11) 1 215 651	(21) 01310103.5	(11) 1 215 820
(21) 01204438.4	(11) 1 215 532	(21) 01304497.9	(11) 1 215 781	(21) 01310109.2	(11) 1 215 883
(21) 01204461.6	(11) 1 215 888	(21) 01304747.7	(11) 1 215 818	(21) 01310110.0	(11) 1 215 674
(21) 01204462.4	(11) 1 215 533	(21) 01304902.8	(11) 1 215 719	(21) 01310112.6	(11) 1 215 907
(21) 01204583.7	(11) 1 215 187	(21) 01305053.9	(11) 1 215 586	(21) 01310113.4	(11) 1 215 910
(21) 01204593.6	(11) 1 215 624	(21) 01305477.0	(11) 1 215 180	(21) 01310114.2	(11) 1 215 831
(21) 01204595.1	(11) 1 215 728	(21) 01305840.9	(11) 1 215 946	(21) 01310119.1	(11) 1 215 673
(21) 01204613.2	(11) 1 215 886	(21) 01305891.2	(11) 1 215 678	(21) 01310129.0	(11) 1 215 116
(21) 01204614.0	(11) 1 215 426	(21) 01306682.4	(11) 1 215 819	(21) 01310133.2	(11) 1 215 940
(21) 01204615.7	(11) 1 215 529	(21) 01307031.3	(11) 1 215 421	(21) 01310137.3	(11) 1 215 214
(21) 01204620.7	(11) 1 215 625	(21) 01307463.8	(11) 1 215 483	(21) 01310158.9	(11) 1 215 607
(21) 01204629.8	(11) 1 215 893	(21) 01307736.7	(11) 1 215 296	(21) 01310162.1	(11) 1 215 939
(21) 01204638.9	(11) 1 215 744	(21) 01307835.7	(11) 1 215 511	(21) 01310163.9	(11) 1 214 949
(21) 01204639.7	(11) 1 215 534	(21) 01307855.5	(11) 1 215 668	(21) 01310167.0	(11) 1 215 549
(21) 01204654.6	(11) 1 215 626	(21) 01308189.8	(11) 1 215 005	(21) 01310169.6	(11) 1 215 406
(21) 01204655.3	(11) 1 215 618	(21) 01308786.1	(11) 1 215 861	(21) 01310175.3	(11) 1 215 908
(21) 01204660.3	(11) 1 215 887	(21) 01308881.0	(11) 1 215 179	(21) 01310202.5	(11) 1 215 677
(21) 01204661.1	(11) 1 215 399	(21) 01308929.7	(11) 1 214 913	(21) 01310204.1	(11) 1 215 608
(21) 01204676.9	(11) 1 215 949	(21) 01308954.5	(11) 1 215 814	(21) 01310206.6	(11) 1 215 609

(21) <b>01310214.0</b>	(11) 1 215 017	(21) <b>01310390.8</b>	(11) 1 215 393	(21) <b>01401678.6</b>	(11) 1 215 577
(21) <b>01310225.6</b>	(11) 1 215 044	(21) <b>01310391.6</b>	(11) 1 215 567	(21) <b>01402427.7</b>	(11) 1 215 770
(21) <b>01310230.6</b>	(11) 1 215 905	(21) <b>01310401.3</b>	(11) 1 215 846	(21) <b>01402655.3</b>	(11) 1 215 128
(21) <b>01310235.5</b>	(11) 1 215 838	(21) <b>01310403.9</b>	(11) 1 215 070	(21) <b>01402826.0</b>	(11) 1 215 610
(21) <b>01310250.4</b>	(11) 1 215 027	(21) <b>01310404.7</b>	(11) 1 215 175	(21) <b>01402871.6</b>	(11) 1 215 852
(21) <b>01310254.6</b>	(11) 1 215 812	(21) <b>01310407.0</b>	(11) 1 215 036	(21) <b>01402923.5</b>	(11) 1 215 117
(21) <b>01310259.5</b>	(11) 1 215 566	(21) <b>01310408.8</b>	(11) 1 215 530	(21) <b>01402966.4</b>	(11) 1 215 683
(21) <b>01310261.1</b>	(11) 1 215 805	(21) <b>01310409.6</b>	(11) 1 215 469	(21) <b>01402997.9</b>	(11) 1 215 008
(21) <b>01310262.9</b>	(11) 1 215 432	(21) <b>01310410.4</b>	(11) 1 215 415	(21) <b>01403037.3</b>	(11) 1 215 098
(21) <b>01310263.7</b>	(11) 1 215 670	(21) <b>01310412.0</b>	(11) 1 215 273	(21) <b>01403041.5</b>	(11) 1 215 895
(21) <b>01310267.8</b>	(11) 1 215 552	(21) <b>01310414.6</b>	(11) 1 215 058	(21) <b>01403046.4</b>	(11) 1 215 688
(21) <b>01310275.1</b>	(11) 1 215 065	(21) <b>01310419.5</b>	(11) 1 215 520	(21) <b>01403056.3</b>	(11) 1 215 821
(21) <b>01310281.9</b>	(11) 1 215 359	(21) <b>01310420.3</b>	(11) 1 215 671	(21) <b>01403067.0</b>	(11) 1 215 459
(21) <b>01310282.7</b>	(11) 1 214 908	(21) <b>01310427.8</b>	(11) 1 215 048	(21) <b>01403073.8</b>	(11) 1 215 346
(21) <b>01310283.5</b>	(11) 1 215 038	(21) <b>01310430.2</b>	(11) 1 215 297	(21) <b>01403088.6</b>	(11) 1 215 419
(21) <b>01310284.3</b>	(11) 1 215 398	(21) <b>01310433.6</b>	(11) 1 215 675	(21) <b>01403103.3</b>	(11) 1 215 444
(21) <b>01310288.4</b>	(11) 1 215 422	(21) <b>01310434.4</b>	(11) 1 215 889	(21) <b>01403110.8</b>	(11) 1 214 918
(21) <b>01310289.2</b>	(11) 1 215 944	(21) <b>01310436.9</b>	(11) 1 215 897	(21) <b>01403130.6</b>	(11) 1 215 890
(21) <b>01310290.0</b>	(11) 1 215 714	(21) <b>01310438.5</b>	(11) 1 215 513	(21) <b>01403149.6</b>	(11) 1 215 740
(21) <b>01310300.7</b>	(11) 1 214 885	(21) <b>01310439.3</b>	(11) 1 215 484	(21) <b>01403151.2</b>	(11) 1 215 943
(21) <b>01310302.3</b>	(11) 1 215 733	(21) <b>01310440.1</b>	(11) 1 214 912	(21) <b>01403152.0</b>	(11) 1 215 390
(21) <b>01310309.8</b>	(11) 1 215 087	(21) <b>01310446.8</b>	(11) 1 215 832	(21) <b>01403155.3</b>	(11) 1 215 107
(21) <b>01310316.3</b>	(11) 1 215 856	(21) <b>01310448.4</b>	(11) 1 214 884	(21) <b>01403156.1</b>	(11) 1 214 948
(21) <b>01310325.4</b>	(11) 1 215 796	(21) <b>01310449.2</b>	(11) 1 214 982	(21) <b>01403159.5</b>	(11) 1 215 752
(21) <b>01310335.3</b>	(11) 1 215 473	(21) <b>01310452.6</b>	(11) 1 215 423	(21) <b>01403161.1</b>	(11) 1 215 857
(21) <b>01310337.9</b>	(11) 1 214 921	(21) <b>01310453.4</b>	(11) 1 215 951	(21) <b>01403171.0</b>	(11) 1 215 754
(21) <b>01310339.5</b>	(11) 1 214 922	(21) <b>01310455.9</b>	(11) 1 215 726	(21) <b>01403181.9</b>	(11) 1 215 860
(21) <b>01310341.1</b>	(11) 1 215 024	(21) <b>01310456.7</b>	(11) 1 215 824	(21) <b>01403188.4</b>	(11) 1 215 647
(21) <b>01310345.2</b>	(11) 1 215 876	(21) <b>01310460.9</b>	(11) 1 215 935	(21) <b>01403190.0</b>	(11) 1 215 365
(21) <b>01310346.0</b>	(11) 1 215 877	(21) <b>01310464.1</b>	(11) 1 215 525	(21) <b>01403191.8</b>	(11) 1 214 932
(21) <b>01310348.6</b>	(11) 1 215 204	(21) <b>01310465.8</b>	(11) 1 214 920	(21) <b>01403192.6</b>	(11) 1 215 132
(21) <b>01310349.4</b>	(11) 1 215 936	(21) <b>01310467.4</b>	(11) 1 215 597	(21) <b>01403196.7</b>	(11) 1 215 067
(21) <b>01310351.0</b>	(11) 1 215 747	(21) <b>01310469.0</b>	(11) 1 215 517	(21) <b>01403198.3</b>	(11) 1 215 849
(21) <b>01310359.3</b>	(11) 1 215 797	(21) <b>01310472.4</b>	(11) 1 215 746	(21) <b>01403205.6</b>	(11) 1 215 088
(21) <b>01310360.1</b>	(11) 1 215 848	(21) <b>01310477.3</b>	(11) 1 215 617	(21) <b>01403206.4</b>	(11) 1 215 257
(21) <b>01310361.9</b>	(11) 1 215 255	(21) <b>01310483.1</b>	(11) 1 215 510	(21) <b>01403207.2</b>	(11) 1 215 258
(21) <b>01310365.0</b>	(11) 1 215 238	(21) <b>01310485.6</b>	(11) 1 215 006	(21) <b>01403208.0</b>	(11) 1 214 879
(21) <b>01310366.8</b>	(11) 1 215 633	(21) <b>01310505.1</b>	(11) 1 215 924	(21) <b>01403214.8</b>	(11) 1 215 049
(21) <b>01310367.6</b>	(11) 1 215 237	(21) <b>01310506.9</b>	(11) 1 215 793	(21) <b>01403215.5</b>	(11) 1 215 631
(21) <b>01310368.4</b>	(11) 1 215 209	(21) <b>01310514.3</b>	(11) 1 215 181	(21) <b>01403217.1</b>	(11) 1 215 891
(21) <b>01310369.2</b>	(11) 1 215 945	(21) <b>01310522.6</b>	(11) 1 214 947	(21) <b>01403218.9</b>	(11) 1 215 186
(21) <b>01310370.0</b>	(11) 1 215 136	(21) <b>01310532.5</b>	(11) 1 215 146	(21) <b>01403223.9</b>	(11) 1 215 839
(21) <b>01310372.6</b>	(11) 1 215 881	(21) <b>01310533.3</b>	(11) 1 215 644	(21) <b>01403226.2</b>	(11) 1 215 072
(21) <b>01310373.4</b>	(11) 1 215 772	(21) <b>01310534.1</b>	(11) 1 215 898	(21) <b>01403227.0</b>	(11) 1 215 213
(21) <b>01310374.2</b>	(11) 1 215 243	(21) <b>01310545.7</b>	(11) 1 215 729	(21) <b>01403232.0</b>	(11) 1 215 753
(21) <b>01310377.5</b>	(11) 1 215 537	(21) <b>01310550.7</b>	(11) 1 214 891	(21) <b>01403238.7</b>	(11) 1 215 020
(21) <b>01310378.3</b>	(11) 1 215 596	(21) <b>01310556.4</b>	(11) 1 215 183	(21) <b>01403241.1</b>	(11) 1 215 377
(21) <b>01310383.3</b>	(11) 1 215 306	(21) <b>01310557.2</b>	(11) 1 215 669	(21) <b>01403253.6</b>	(11) 1 215 221
(21) <b>01310387.4</b>	(11) 1 215 685	(21) <b>01310558.0</b>	(11) 1 215 528	(21) <b>01403262.7</b>	(11) 1 215 686

(21) <b>01403274.2</b>	(11) 1 215 370	(21) <b>01904483.3</b> (87) WO 01/61583	(11) 1 215 612	(21) <b>02000194.7</b>	(11) 1 215 324
(21) <b>01410157.0</b>	(11) 1 215 815	(21) <b>01904512.9</b> (87) WO 01/65541	(11) 1 215 662	(21) <b>02000213.5</b>	(11) 1 215 481
(21) <b>01430036.2</b>	(11) 1 215 135	(21) <b>01906296.7</b> (87) WO 01/63109	(11) 1 214 510 *	(21) <b>02000335.6</b>	(11) 1 215 913
(21) <b>01450018.5</b>	(11) 1 215 645	(21) <b>01907458.2</b> (87) WO 01/56784	(11) 1 214 193 *	(21) <b>02000336.4</b>	(11) 1 215 914
(21) <b>01470022.3</b>	(11) 1 215 899	(21) <b>01908361.7</b> (87) WO 01/67775	(11) 1 214 846 *	(21) <b>02000337.2</b>	(11) 1 215 915
(21) <b>01470023.1</b>	(11) 1 215 342	(21) <b>01909742.7</b> (87) WO 01/65594	(11) 1 214 737 *	(21) <b>02000338.0</b>	(11) 1 215 916
(21) <b>01480107.0</b>	(11) 1 215 627	(21) <b>01910198.9</b> (87) WO 01/66418	(11) 1 214 249 *	(21) <b>02000339.8</b>	(11) 1 215 917
(21) <b>01480123.7</b>	(11) 1 215 681	(21) <b>01910769.7</b> (87) WO 01/60319	(11) 1 214 070 *	(21) <b>02000340.6</b>	(11) 1 215 918
(21) <b>01480133.6</b>	(11) 1 215 680	(21) <b>01916271.8</b> (87) WO 01/64255	(11) 1 214 101 *	(21) <b>02000341.4</b>	(11) 1 215 919
(21) <b>01490046.8</b>	(11) 1 215 786	(21) <b>01917265.9</b> (87) WO 01/75519	(11) 1 214 627 *	(21) <b>02000342.2</b>	(11) 1 215 920
(21) <b>01500234.8</b>	(11) 1 215 165	(21) <b>01918826.7</b> (87) WO 01/81905	(11) 1 214 583 *	(21) <b>02000343.0</b>	(11) 1 215 921
(21) <b>01500284.3</b>	(11) 1 214 907	(21) <b>01921850.2</b> (87) WO 01/79115	(11) 1 215 173	(21) <b>02000344.8</b>	(11) 1 215 922
(21) <b>01500285.0</b>	(11) 1 214 993	(21) <b>01922057.3</b> (87) WO 01/81070	(11) 1 214 186 *	(21) <b>02000451.1</b>	(11) 1 215 333
(21) <b>01500287.6</b>	(11) 1 214 956	(21) <b>01922742.0</b> (87) WO 01/72477	(11) 1 214 177 *	(21) <b>02000665.6</b>	(11) 1 215 546
(21) <b>01650148.8</b>	(11) 1 215 169	(21) <b>01924406.0</b> (87) WO 01/72157	(11) 1 213 978 *	(21) <b>02000917.1</b>	(11) 1 215 584
(21) <b>01660199.9</b>	(11) 1 215 083	(21) <b>01927298.8</b> (87) WO 01/80844	(11) 1 214 062 *	(21) <b>02001688.7</b>	(11) 1 215 666
(21) <b>01660213.8</b>	(11) 1 215 894	(21) <b>01930222.3</b> (87) WO 01/91203	(11) 1 214 746 *	(21) <b>02001881.8</b>	(11) 1 215 208
(21) <b>01660226.0</b>	(11) 1 215 563	(21) <b>01930658.8</b> (87) WO 01/84826	(11) 1 214 841 *	(21) <b>02001974.1</b>	(11) 1 215 727
(21) <b>01660228.6</b>	(11) 1 215 621	(21) <b>01931266.9</b> (87) WO 01/85315	(11) 1 214 140 *	(21) <b>02002913.8</b>	(11) 1 215 215
(21) <b>01660230.2</b>	(11) 1 215 568	(21) <b>01931485.5</b> (87) WO 01/64420	(11) 1 214 184 *	(21) <b>02002952.6</b>	(11) 1 214 897
(21) <b>01660233.6</b>	(11) 1 214 977	(21) <b>01933692.4</b> (87) WO 01/71783	(11) 1 214 736 *	(21) <b>02003135.7</b>	(11) 1 215 825
(21) <b>01811050.2</b>	(11) 1 215 687	(21) <b>01934526.3</b> (87) WO 02/00475	(11) 1 215 089	(21) <b>02003317.1</b>	(11) 1 215 318
(21) <b>01811095.7</b>	(11) 1 215 022	(21) <b>01945780.3</b> (87) WO 02/03494	(11) 1 215 749	(21) <b>02003333.8</b>	(11) 1 214 942
(21) <b>01811112.0</b>	(11) 1 215 326	(21) <b>01947933.6</b> (87) WO 02/05022	(11) 1 215 526	(21) <b>02003525.9</b>	(11) 1 214 985
(21) <b>01811124.5</b>	(11) 1 215 906	(21) <b>01951997.4</b> (87) WO 02/09401	(11) 1 215 870	(21) <b>02003683.6</b>	(11) 1 214 945
(21) <b>01811144.3</b>	(11) 1 215 016	(21) <b>01953879.2</b> (87) WO 02/08046	(11) 1 214 239 *	(21) <b>02003685.1</b>	(11) 1 215 911
(21) <b>01811147.6</b>	(11) 1 215 167	(21) <b>01953960.0</b> (87) WO 01/97260	(11) 1 214 734 *	(21) <b>02003956.6</b>	(11) 1 215 371
(21) <b>01811184.9</b>	(11) 1 215 122	(21) <b>01955311.4</b> (87) WO 02/08654	(11) 1 214 544 *	(21) <b>02004846.8</b>	(11) 1 215 031
(21) <b>01811187.2</b>	(11) 1 215 198	(21) <b>01957998.6</b> (87) WO 02/11060	(11) 1 214 684 *	(21) <b>02005232.0</b>	(11) 1 215 904
(21) <b>01811198.9</b>	(11) 1 215 750	(21) <b>01959777.2</b> (87) WO 02/04900	(11) 1 214 568 *	(21) <b>02005352.6</b>	(11) 1 215 207
(21) <b>01811201.1</b>	(11) 1 215 809			(21) <b>02005353.4</b>	(11) 1 214 936
(21) <b>01811204.5</b>	(11) 1 215 322			(21) <b>02005400.3</b>	(11) 1 215 351
(21) <b>01811222.7</b>	(11) 1 215 866			(21) <b>02005493.8</b>	(11) 1 215 158
(21) <b>01811224.3</b>	(11) 1 215 091			(21) <b>02005494.6</b>	(11) 1 215 157
(21) <b>01830661.3</b>	(11) 1 215 315			(21) <b>02005653.7</b>	(11) 1 215 748
(21) <b>01830751.2</b>	(11) 1 215 454			(21) <b>02006144.6</b>	(11) 1 215 210
(21) <b>01830753.8</b>	(11) 1 215 327			(21) <b>02006356.6</b>	(11) 1 214 937
(21) <b>01830759.5</b>	(11) 1 215 476			(21) <b>02006519.9</b>	(11) 1 215 202
(21) <b>01850182.5</b>	(11) 1 215 787			(21) <b>02006617.1</b>	(11) 1 215 352
(21) <b>01850205.4</b>	(11) 1 215 325			(21) <b>02075359.6</b>	(11) 1 215 912
(21) <b>01870042.7</b>	(11) 1 214 917			(21) <b>02075394.3</b>	(11) 1 214 975
(21) <b>01870271.2</b>	(11) 1 215 109			(21) <b>02075694.6</b>	(11) 1 214 877
(21) <b>01890116.5</b>	(11) 1 215 637			(21) <b>02075822.3</b>	(11) 1 215 028
(21) <b>01890337.7</b>	(11) 1 215 366			(21) <b>02076092.2</b>	(11) 1 214 935
(21) <b>01890340.1</b>	(11) 1 214 914				
(21) <b>01900131.2</b> (87) WO 01/52190	(11) 1 214 688 *				
(21) <b>01903596.3</b> (87) WO 01/51252	(11) 1 214 173 *				
(21) <b>01904417.1</b> (87) WO 01/59638	(11) 1 215 611				

I.5		(11) 0 934 716	27.03.2002	(11) 0 994 239	17.04.2002	
• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)		(11) 0 937 595	17.04.2002	(11) 0 996 041	18.04.2002	
		(11) 0 939 204	15.04.2002	(11) 0 999 314	17.04.2002	
		(11) 0 940 775	17.04.2002	(11) 1 002 503	12.04.2002	
• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)		(11) 0 941 946	12.04.2002	(11) 1 003 138	16.04.2002	
		(11) 0 942 390	18.04.2002	(11) 1 003 139	12.04.2002	
		(11) 0 945 237	18.04.2002	(11) 1 004 705	17.04.2002	
• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)		(11) 0 945 722	16.04.2002	(11) 1 004 877	12.04.2002	
		(11) 0 945 818	17.04.2002	(11) 1 005 105	18.04.2002	
		(11) 0 947 254	12.04.2002	(11) 1 005 259	12.04.2002	
		(11) 0 947 779	16.04.2002	(11) 1 005 978	16.04.2002	
		(11) 0 948 130	12.04.2002	(11) 1 009 093	16.04.2002	
		(11) 0 952 221	06.03.2002	(11) 1 013 242	15.04.2002	
I.7		(11) 0 953 809	16.04.2002	(11) 1 013 257	17.04.2002	
• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags		(11) 0 953 943	16.04.2002	(11) 1 013 937	12.04.2002	
• Date of filing of request for examination		(11) 0 955 150	13.04.2002	(11) 1 014 622	15.04.2002	
• Date de présentation de la requête en examen		(11) 0 959 345	15.04.2002	(11) 1 017 026	18.04.2002	
	(11) 0 664 507	17.04.2002	(11) 0 959 618	18.04.2002	(11) 1 018 646	12.04.2002
	(11) 0 772 305	18.04.2002	(11) 0 960 680	12.04.2002	(11) 1 018 674	18.04.2002
	(11) 0 822 732	17.04.2002	(11) 0 960 727	16.04.2002	(11) 1 021 043	15.04.2002
	(11) 0 828 361	13.04.2002	(11) 0 961 121	16.04.2002	(11) 1 023 990	17.04.2002
	(11) 0 855 735	12.04.2002	(11) 0 961 488	16.04.2002	(11) 1 024 274	17.04.2002
	(11) 0 865 198	12.04.2002	(11) 0 961 504	16.04.2002	(11) 1 024 440	15.04.2002
	(11) 0 866 461	15.04.2002	(11) 0 963 807	17.04.2002	(11) 1 025 969	10.04.2002
	(11) 0 869 217	13.04.2002	(11) 0 964 604	17.04.2002	(11) 1 026 118	15.04.2002
	(11) 0 870 654	12.04.2002	(11) 0 965 479	12.04.2002	(11) 1 026 428	12.04.2002
	(11) 0 876 897	15.04.2002	(11) 0 966 149	18.04.2002	(11) 1 030 542	17.04.2002
	(11) 0 876 942	15.04.2002	(11) 0 966 161	15.04.2002	(11) 1 031 969	18.04.2002
	(11) 0 882 526	15.04.2002	(11) 0 969 245	17.04.2002	(11) 1 033 202	18.04.2002
	(11) 0 882 579	18.04.2002	(11) 0 969 246	17.04.2002	(11) 1 033 387	12.04.2002
	(11) 0 882 885	17.04.2002	(11) 0 973 135	15.04.2002	(11) 1 035 078	15.04.2002
	(11) 0 887 158	16.04.2002	(11) 0 974 670	16.04.2002	(11) 1 035 401	16.04.2002
	(11) 0 889 528	15.04.2002	(11) 0 975 068	13.04.2002	(11) 1 035 674	18.04.2002
	(11) 0 892 048	17.04.2002	(11) 0 978 243	17.04.2002	(11) 1 037 222	18.04.2002
	(11) 0 893 296	12.04.2002	(11) 0 978 265	18.04.2002	(11) 1 037 242	13.04.2002
	(11) 0 901 834	16.04.2002	(11) 0 978 357	17.04.2002	(11) 1 037 342	11.04.2002
	(11) 0 903 880	12.04.2002	(11) 0 978 424	15.04.2002	(11) 1 039 394	16.04.2002
	(11) 0 905 303	10.04.2002	(11) 0 979 730	18.04.2002	(11) 1 040 976	15.04.2002
	(11) 0 908 722	15.04.2002	(11) 0 980 082	12.04.2002	(11) 1 041 398	12.04.2002
	(11) 0 910 036	15.04.2002	(11) 0 981 057	17.04.2002	(11) 1 043 368	12.04.2002
	(11) 0 911 997	12.04.2002	(11) 0 981 219	15.04.2002	(11) 1 043 435	20.02.2002
	(11) 0 914 800	17.04.2002	(11) 0 983 931	10.04.2002	(11) 1 043 503	13.04.2002
	(11) 0 916 680	17.04.2002	(11) 0 984 554	12.04.2002	(11) 1 043 504	13.04.2002
	(11) 0 921 578	12.04.2002	(11) 0 986 183	15.04.2002	(11) 1 043 674	15.04.2002
	(11) 0 922 567	18.04.2002	(11) 0 987 710	18.04.2002	(11) 1 045 176	12.04.2002
	(11) 0 922 969	12.04.2002	(11) 0 988 851	15.04.2002	(11) 1 045 206	16.04.2002
	(11) 0 930 482	18.04.2002	(11) 0 992 665	18.04.2002	(11) 1 045 616	13.04.2002
	(11) 0 930 494	15.04.2002	(11) 0 993 080	17.04.2002	(11) 1 046 406	15.04.2002

(11) 1 046 686	16.04.2002	(11) 1 084 641	13.04.2002	(11) 1 117 079	12.11.2001
(11) 1 046 805	20.02.2002	(11) 1 085 142	15.04.2002	(11) 1 118 529	17.04.2002
(11) 1 046 841	12.04.2002	(11) 1 085 387	17.04.2002	(11) 1 118 705	16.04.2002
(11) 1 046 876	15.04.2002	(11) 1 085 530	15.04.2002	(11) 1 118 802	17.04.2002
(11) 1 047 057	18.04.2002	(11) 1 090 824	17.04.2002	(11) 1 118 950	15.04.2002
(11) 1 050 842	13.04.2002	(11) 1 091 607	16.04.2002	(11) 1 119 218	16.04.2002
(11) 1 052 500	15.04.2002	(11) 1 092 405	18.04.2002	(11) 1 120 305	25.01.2002
(11) 1 052 695	16.04.2002	(11) 1 092 769	15.04.2002	(11) 1 120 520	17.04.2002
(11) 1 053 934	13.04.2002	(11) 1 093 331	16.04.2002	(11) 1 120 854	15.04.2002
(11) 1 053 997	17.04.2002	(11) 1 094 035	18.04.2002	(11) 1 121 856	13.04.2002
(11) 1 054 200	16.04.2002	(11) 1 094 439	17.04.2002	(11) 1 122 074	17.04.2002
(11) 1 054 261	12.04.2002	(11) 1 095 608	16.04.2002	(11) 1 123 827	07.02.2001
(11) 1 054 296	17.04.2002	(11) 1 095 713	17.04.2002	(11) 1 124 385	13.04.2002
(11) 1 054 577	12.04.2002	(11) 1 095 801	15.04.2002	(11) 1 125 534	10.04.2002
(11) 1 056 238	12.04.2002	(11) 1 096 133	09.04.2002	(11) 1 125 536	17.04.2002
(11) 1 057 694	17.04.2002	(11) 1 097 812	17.04.2002	(11) 1 125 752	17.04.2002
(11) 1 057 917	17.04.2002	(11) 1 098 421	15.04.2002	(11) 1 125 759	17.04.2002
(11) 1 057 950	17.04.2002	(11) 1 099 807	17.04.2002	(11) 1 125 847	19.02.2002
(11) 1 059 320	12.04.2002	(11) 1 101 447	17.04.2002	(11) 1 125 878	15.04.2002
(11) 1 060 877	13.04.2002	(11) 1 101 542	12.04.2002	(11) 1 126 093	12.04.2002
(11) 1 061 029	17.04.2002	(11) 1 101 642	18.04.2002	(11) 1 126 278	17.04.2002
(11) 1 063 058	18.04.2002	(11) 1 103 418	17.04.2002	(11) 1 126 674	17.04.2002
(11) 1 066 791	17.04.2002	(11) 1 103 828	17.04.2002	(11) 1 127 725	13.04.2002
(11) 1 067 101	18.04.2002	(11) 1 104 698	18.04.2002	(11) 1 127 914	13.03.2002
(11) 1 067 102	18.04.2002	(11) 1 104 738	18.04.2002	(11) 1 128 148	18.04.2002
(11) 1 069 201	17.04.2002	(11) 1 106 095	17.04.2002	(11) 1 128 154	12.04.2002
(11) 1 069 447	12.04.2002	(11) 1 106 169	17.04.2002	(11) 1 128 238	20.02.2002
(11) 1 070 451	17.04.2002	(11) 1 107 395	15.04.2002	(11) 1 130 122	17.04.2002
(11) 1 070 675	01.03.2002	(11) 1 108 357	12.04.2002	(11) 1 130 448	12.02.2002
(11) 1 070 750	12.04.2002	(11) 1 108 779	20.03.2002	(11) 1 132 457	18.04.2002
(11) 1 072 409	16.04.2002	(11) 1 108 843	17.04.2002	(11) 1 133 949	23.11.2001
(11) 1 072 548	17.04.2002	(11) 1 109 277	13.04.2002	(11) 1 134 242	12.04.2002
(11) 1 072 869	15.04.2002	(11) 1 109 294	17.04.2002	(11) 1 134 265	15.04.2002
(11) 1 074 242	16.04.2002	(11) 1 109 296	16.04.2002	(11) 1 134 582	17.04.2002
(11) 1 074 597	17.04.2002	(11) 1 109 299	12.04.2002	(11) 1 136 060	15.04.2002
(11) 1 075 051	09.04.2002	(11) 1 110 915	17.04.2002	(11) 1 136 064	12.04.2002
(11) 1 075 053	18.04.2002	(11) 1 111 286	15.04.2002	(11) 1 136 711	26.03.2002
(11) 1 076 047	16.04.2002	(11) 1 112 973	12.04.2002	(11) 1 137 011	25.03.2002
(11) 1 076 189	15.04.2002	(11) 1 112 987	17.04.2002	(11) 1 138 283	15.04.2002
(11) 1 076 325	17.04.2002	(11) 1 113 155	15.04.2002	(11) 1 138 373	04.04.2002
(11) 1 077 084	12.04.2002	(11) 1 113 204	21.03.2002	(11) 1 138 514	15.04.2002
(11) 1 077 100	15.04.2002	(11) 1 114 725	16.04.2002	(11) 1 139 082	15.04.2002
(11) 1 078 798	18.04.2002	(11) 1 114 846	12.04.2002	(11) 1 139 200	02.04.2002
(11) 1 079 086	12.04.2002	(11) 1 116 604	16.04.2002	(11) 1 139 687	16.04.2002
(11) 1 079 329	15.04.2002	(11) 1 116 736	18.04.2002	(11) 1 139 688	16.04.2002
(11) 1 081 372	15.04.2002	(11) 1 116 737	18.04.2002	(11) 1 139 696	13.04.2002
(11) 1 083 198	17.04.2002	(11) 1 116 738	18.04.2002	(11) 1 142 751	09.04.2002
(11) 1 083 522	17.04.2002	(11) 1 116 739	18.04.2002	(11) 1 142 902	17.04.2002

(11) <b>1 143 087</b>	16.04.2002	(11) <b>1 145 925</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 715</b>	17.04.2002
(11) <b>1 143 454</b>	08.04.2002	(11) <b>1 145 936</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 752</b>	16.04.2002
(11) <b>1 143 532</b>	05.04.2002	(11) <b>1 145 957</b>	15.04.2002	(11) <b>1 146 756</b>	17.04.2002
(11) <b>1 143 725</b>	03.04.2002	(11) <b>1 145 958</b>	15.04.2002	(11) <b>1 146 757</b>	17.04.2002
(11) <b>1 143 957</b>	18.04.2002	(11) <b>1 145 963</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 766</b>	17.04.2002
(11) <b>1 144 059</b>	18.04.2002	(11) <b>1 145 969</b>	13.04.2002	(11) <b>1 147 706</b>	09.04.2002
(11) <b>1 144 079</b>	18.04.2002	(11) <b>1 145 981</b>	17.04.2002	(11) <b>1 147 752</b>	17.04.2002
(11) <b>1 144 114</b>	04.01.2001	(11) <b>1 145 997</b>	17.04.2002	(11) <b>1 147 828</b>	16.04.2002
(11) <b>1 144 373</b>	13.07.2001	(11) <b>1 146 010</b>	17.04.2002	(11) <b>1 147 838</b>	18.04.2002
(11) <b>1 144 885</b>	18.04.2002	(11) <b>1 146 038</b>	12.04.2002	(11) <b>1 147 907</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 282</b>	18.04.2002	(11) <b>1 146 045</b>	17.04.2002	(11) <b>1 147 911</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 428</b>	18.04.2002	(11) <b>1 146 087</b>	17.04.2002	(11) <b>1 147 932</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 617</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 091</b>	17.04.2002	(11) <b>1 148 097</b>	15.04.2002
(11) <b>1 145 619</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 102</b>	17.04.2002	(11) <b>1 148 159</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 620</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 106</b>	15.04.2002	(11) <b>1 148 213</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 625</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 111</b>	12.04.2002	(11) <b>1 148 298</b>	08.04.2002
(11) <b>1 145 635</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 112</b>	12.04.2002	(11) <b>1 148 304</b>	13.04.2002
(11) <b>1 145 651</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 170</b>	13.04.2002	(11) <b>1 148 327</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 652</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 182</b>	12.04.2002	(11) <b>1 148 429</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 669</b>	15.04.2002	(11) <b>1 146 224</b>	17.04.2002	(11) <b>1 148 441</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 683</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 248</b>	16.04.2002	(11) <b>1 148 523</b>	15.04.2002
(11) <b>1 145 688</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 253</b>	16.04.2002	(11) <b>1 148 562</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 701</b>	16.04.2002	(11) <b>1 146 277</b>	17.04.2002	(11) <b>1 148 577</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 706</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 294</b>	17.04.2002	(11) <b>1 148 578</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 710</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 304</b>	13.04.2002	(11) <b>1 148 654</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 725</b>	16.04.2002	(11) <b>1 146 305</b>	12.04.2002	(11) <b>1 149 541</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 726</b>	15.04.2002	(11) <b>1 146 318</b>	03.04.2002	(11) <b>1 149 563</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 729</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 343</b>	17.04.2002	(11) <b>1 149 570</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 737</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 361</b>	17.04.2002	(11) <b>1 149 625</b>	15.04.2002
(11) <b>1 145 741</b>	16.04.2002	(11) <b>1 146 363</b>	17.04.2002	(11) <b>1 149 711</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 757</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 387</b>	17.04.2002	(11) <b>1 149 720</b>	16.04.2002
(11) <b>1 145 765</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 392</b>	17.04.2002	(11) <b>1 149 747</b>	16.04.2002
(11) <b>1 145 768</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 411</b>	17.04.2002	(11) <b>1 149 812</b>	16.04.2002
(11) <b>1 145 776</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 434</b>	15.04.2002	(11) <b>1 150 083</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 810</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 450</b>	15.04.2002	(11) <b>1 150 287</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 811</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 476</b>	16.04.2002	(11) <b>1 150 407</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 812</b>	09.04.2002	(11) <b>1 146 482</b>	12.04.2002	(11) <b>1 151 725</b>	16.04.2002
(11) <b>1 145 816</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 483</b>	03.04.2002	(11) <b>1 151 726</b>	16.04.2002
(11) <b>1 145 817</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 542</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 744</b>	12.04.2002
(11) <b>1 145 822</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 589</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 765</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 823</b>	18.04.2002	(11) <b>1 146 595</b>	12.04.2002	(11) <b>1 151 766</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 826</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 600</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 801</b>	15.04.2002
(11) <b>1 145 829</b>	12.04.2002	(11) <b>1 146 610</b>	16.04.2002	(11) <b>1 151 813</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 831</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 614</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 880</b>	13.04.2002
(11) <b>1 145 843</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 617</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 927</b>	18.04.2002
(11) <b>1 145 847</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 655</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 953</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 879</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 666</b>	16.04.2002	(11) <b>1 151 954</b>	17.04.2002
(11) <b>1 145 884</b>	17.04.2002	(11) <b>1 146 714</b>	17.04.2002	(11) <b>1 151 958</b>	07.03.2002

(11) <b>1 151 961</b>	12.04.2002	(11) <b>1 156 264</b>	17.04.2002	(11) <b>1 170 320</b>	12.04.2002
(11) <b>1 152 027</b>	16.04.2002	(11) <b>1 156 308</b>	18.04.2002	(11) <b>1 170 328</b>	15.04.2002
(11) <b>1 152 072</b>	18.04.2002	(11) <b>1 156 357</b>	16.04.2002	(11) <b>1 170 374</b>	17.04.2002
(11) <b>1 152 131</b>	17.04.2002	(11) <b>1 156 578</b>	18.04.2002	(11) <b>1 172 126</b>	13.04.2002
(11) <b>1 152 137</b>	16.04.2002	(11) <b>1 156 690</b>	16.04.2002	(11) <b>1 172 138</b>	17.04.2002
(11) <b>1 152 181</b>	18.04.2002	(11) <b>1 157 396</b>	18.04.2002	(11) <b>1 172 177</b>	18.04.2002
(11) <b>1 152 257</b>	17.04.2002	(11) <b>1 157 645</b>	15.04.2002	(11) <b>1 172 415</b>	12.04.2002
(11) <b>1 152 298</b>	12.04.2002	(11) <b>1 157 654</b>	13.04.2002	(11) <b>1 173 194</b>	18.04.2002
(11) <b>1 152 303</b>	12.04.2002	(11) <b>1 157 955</b>	17.04.2002	(11) <b>1 174 206</b>	12.04.2002
(11) <b>1 152 343</b>	18.04.2002	(11) <b>1 158 271</b>	12.04.2002	(11) <b>1 174 468</b>	12.04.2002
(11) <b>1 152 429</b>	15.04.2002	(11) <b>1 158 283</b>	18.04.2002	(11) <b>1 174 861</b>	18.04.2002
(11) <b>1 152 467</b>	17.04.2002	(11) <b>1 158 466</b>	17.04.2002	(11) <b>1 174 952</b>	15.04.2002
(11) <b>1 152 535</b>	16.04.2002	(11) <b>1 158 561</b>	17.04.2002	(11) <b>1 175 111</b>	15.04.2002
(11) <b>1 152 536</b>	16.04.2002	(11) <b>1 158 613</b>	15.04.2002	(11) <b>1 176 594</b>	12.04.2002
(11) <b>1 152 627</b>	12.04.2002	(11) <b>1 160 124</b>	15.04.2002	(11) <b>1 177 734</b>	05.03.2002
(11) <b>1 153 565</b>	18.04.2002	(11) <b>1 160 203</b>	15.04.2002	(11) <b>1 177 815</b>	13.04.2002
(11) <b>1 153 639</b>	18.04.2002	(11) <b>1 160 280</b>	17.04.2002	(11) <b>1 177 869</b>	17.04.2002
(11) <b>1 153 640</b>	18.04.2002	(11) <b>1 160 385</b>	12.04.2002	(11) <b>1 178 056</b>	15.04.2002
(11) <b>1 153 650</b>	18.04.2002	(11) <b>1 160 467</b>	17.04.2002	(11) <b>1 178 135</b>	16.04.2002
(11) <b>1 153 651</b>	18.04.2002	(11) <b>1 160 541</b>	12.04.2002	(11) <b>1 178 326</b>	17.04.2002
(11) <b>1 153 785</b>	15.04.2002	(11) <b>1 160 581</b>	16.04.2002	(11) <b>1 179 143</b>	26.11.2001
(11) <b>1 154 051</b>	17.04.2002	(11) <b>1 160 630</b>	18.04.2002	(11) <b>1 179 544</b>	15.04.2002
(11) <b>1 154 052</b>	12.04.2002	(11) <b>1 160 740</b>	09.03.2002	(11) <b>1 179 785</b>	17.04.2002
(11) <b>1 154 080</b>	16.04.2002	(11) <b>1 160 743</b>	16.04.2002	(11) <b>1 180 037</b>	04.12.2001
(11) <b>1 154 109</b>	17.04.2002	(11) <b>1 161 083</b>	15.04.2002	(11) <b>1 180 469</b>	17.04.2002
(11) <b>1 154 129</b>	13.04.2002	(11) <b>1 161 094</b>	15.04.2002	(11) <b>1 180 681</b>	17.04.2002
(11) <b>1 154 150</b>	16.04.2002	(11) <b>1 161 867</b>	16.04.2002	(11) <b>1 180 826</b>	16.04.2002
(11) <b>1 154 173</b>	18.04.2002	(11) <b>1 161 912</b>	15.04.2002	(11) <b>1 181 971</b>	13.04.2002
(11) <b>1 154 218</b>	17.04.2002	(11) <b>1 162 147</b>	12.04.2002	(11) <b>1 182 024</b>	12.04.2002
(11) <b>1 154 224</b>	17.04.2002	(11) <b>1 162 192</b>	13.04.2002	(11) <b>1 182 178</b>	12.04.2002
(11) <b>1 154 249</b>	16.04.2002	(11) <b>1 162 684</b>	15.04.2002	(11) <b>1 182 220</b>	15.04.2002
(11) <b>1 154 256</b>	15.04.2002	(11) <b>1 163 863</b>	12.04.2002	(11) <b>1 182 242</b>	12.04.2002
(11) <b>1 154 259</b>	17.04.2002	(11) <b>1 164 144</b>	18.04.2002	(11) <b>1 182 413</b>	17.04.2002
(11) <b>1 154 319</b>	18.04.2002	(11) <b>1 164 379</b>	13.04.2002	(11) <b>1 182 424</b>	16.04.2002
(11) <b>1 154 476</b>	16.04.2002	(11) <b>1 164 662</b>	12.04.2002	(11) <b>1 182 513</b>	12.04.2002
(11) <b>1 154 506</b>	12.04.2002	(11) <b>1 166 633</b>	17.04.2002	(11) <b>1 182 637</b>	11.04.2002
(11) <b>1 154 592</b>	12.04.2002	(11) <b>1 166 688</b>	11.04.2002	(11) <b>1 183 244</b>	31.08.2001
(11) <b>1 155 622</b>	18.04.2002	(11) <b>1 166 694</b>	17.04.2002	(11) <b>1 183 699</b>	26.06.2001
(11) <b>1 155 710</b>	06.04.2002	(11) <b>1 166 717</b>	12.04.2002	(11) <b>1 183 969</b>	16.04.2002
(11) <b>1 155 766</b>	15.04.2002	(11) <b>1 167 339</b>	15.04.2002	(11) <b>1 184 116</b>	17.04.2002
(11) <b>1 155 882</b>	17.04.2002	(11) <b>1 167 408</b>	17.04.2002	(11) <b>1 184 117</b>	17.04.2002
(11) <b>1 155 932</b>	17.04.2002	(11) <b>1 167 428</b>	17.04.2002	(11) <b>1 184 295</b>	18.04.2002
(11) <b>1 155 936</b>	17.04.2002	(11) <b>1 167 667</b>	15.04.2002	(11) <b>1 184 380</b>	13.04.2002
(11) <b>1 156 008</b>	17.04.2002	(11) <b>1 168 051</b>	15.04.2002	(11) <b>1 184 559</b>	12.04.2002
(11) <b>1 156 094</b>	17.04.2002	(11) <b>1 168 355</b>	15.04.2002	(11) <b>1 184 748</b>	18.04.2002
(11) <b>1 156 151</b>	15.04.2002	(11) <b>1 168 383</b>	18.04.2002	(11) <b>1 184 884</b>	16.04.2002
(11) <b>1 156 152</b>	18.04.2002	(11) <b>1 168 507</b>	13.04.2002	(11) <b>1 184 953</b>	11.04.2002
(11) <b>1 156 225</b>	22.02.2002	(11) <b>1 169 921</b>	12.04.2002	(11) <b>1 184 983</b>	11.04.2002



(11) <b>1 186 533</b>	12.04.2002	(11) <b>1 201 265</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 972</b>	28.03.2002
(11) <b>1 186 661</b>	28.03.2002	(11) <b>1 201 296</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 973</b>	25.02.2002
(11) <b>1 186 675</b>	17.04.2002	(11) <b>1 201 335</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 974</b>	10.04.2002
(11) <b>1 186 689</b>	18.04.2002	(11) <b>1 201 524</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 975</b>	26.03.2002
(11) <b>1 187 149</b>	18.04.2002	(11) <b>1 201 731</b>	12.04.2002	(11) <b>1 213 976</b>	09.04.2002
(11) <b>1 188 161</b>	16.04.2002	(11) <b>1 201 956</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 977</b>	09.04.2002
(11) <b>1 188 377</b>	17.04.2002	(11) <b>1 202 092</b>	16.04.2002	(11) <b>1 213 978</b>	27.03.2002
(11) <b>1 188 533</b>	18.04.2002	(11) <b>1 203 417</b>	09.01.2002	(11) <b>1 213 979</b>	14.02.2002
(11) <b>1 188 624</b>	15.04.2002	(11) <b>1 203 526</b>	10.04.2002	(11) <b>1 213 980</b>	02.04.2002
(11) <b>1 188 723</b>	12.04.2002	(11) <b>1 203 559</b>	16.04.2002	(11) <b>1 213 981</b>	02.04.2002
(11) <b>1 188 813</b>	18.04.2002	(11) <b>1 203 751</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 982</b>	25.02.2002
(11) <b>1 190 355</b>	18.04.2002	(11) <b>1 204 341</b>	20.02.2002	(11) <b>1 213 983</b>	26.03.2002
(11) <b>1 190 447</b>	05.12.2001	(11) <b>1 205 570</b>	21.01.2002	(11) <b>1 213 984</b>	14.03.2002
(11) <b>1 190 630</b>	23.03.2002	(11) <b>1 205 735</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 985</b>	09.02.2002
(11) <b>1 190 847</b>	18.04.2002	(11) <b>1 205 906</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 986</b>	11.04.2002
(11) <b>1 190 865</b>	15.04.2002	(11) <b>1 206 380</b>	28.02.2002	(11) <b>1 213 987</b>	27.02.2002
(11) <b>1 190 970</b>	08.10.2001	(11) <b>1 206 693</b>	07.03.2002	(11) <b>1 213 988</b>	17.04.2002
(11) <b>1 191 082</b>	15.04.2002	(11) <b>1 207 277</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 989</b>	27.03.2002
(11) <b>1 191 146</b>	12.04.2002	(11) <b>1 207 421</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 990</b>	18.03.2002
(11) <b>1 191 230</b>	17.04.2002	(11) <b>1 208 789</b>	12.04.2002	(11) <b>1 213 991</b>	11.03.2002
(11) <b>1 191 259</b>	12.04.2002	(11) <b>1 208 829</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 992</b>	21.02.2002
(11) <b>1 191 280</b>	15.04.2002	(11) <b>1 208 900</b>	12.04.2002	(11) <b>1 213 993</b>	13.03.2002
(11) <b>1 191 413</b>	16.04.2002	(11) <b>1 209 492</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 994</b>	13.02.2002
(11) <b>1 191 791</b>	10.04.2002	(11) <b>1 209 698</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 995</b>	02.04.2002
(11) <b>1 192 503</b>	18.04.2002	(11) <b>1 211 662</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 996</b>	21.09.2001
(11) <b>1 192 894</b>	15.04.2002	(11) <b>1 211 703</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 997</b>	27.03.2002
(11) <b>1 193 416</b>	13.04.2002	(11) <b>1 211 819</b>	12.04.2002	(11) <b>1 213 998</b>	30.01.2001
(11) <b>1 193 577</b>	16.04.2002	(11) <b>1 211 907</b>	12.04.2002	(11) <b>1 213 999</b>	03.04.2002
(11) <b>1 193 583</b>	13.04.2002	(11) <b>1 212 610</b>	09.01.2002	(11) <b>1 214 000</b>	05.04.2002
(11) <b>1 193 630</b>	16.04.2002	(11) <b>1 212 965</b>	12.04.2002	(11) <b>1 214 001</b>	21.02.2002
(11) <b>1 193 710</b>	16.04.2002	(11) <b>1 213 864</b>	12.04.2002	(11) <b>1 214 002</b>	14.03.2002
(11) <b>1 193 844</b>	16.04.2002	(11) <b>1 213 887</b>	12.04.2002	(11) <b>1 214 003</b>	02.04.2002
(11) <b>1 194 363</b>	16.04.2002	(11) <b>1 213 955</b>	20.03.2002	(11) <b>1 214 004</b>	27.11.2001
(11) <b>1 195 145</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 956</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 005</b>	19.02.2002
(11) <b>1 195 173</b>	17.04.2002	(11) <b>1 213 957</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 006</b>	02.04.2002
(11) <b>1 195 254</b>	12.04.2002	(11) <b>1 213 958</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 007</b>	04.02.2002
(11) <b>1 195 403</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 959</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 008</b>	03.04.2002
(11) <b>1 195 815</b>	11.04.2002	(11) <b>1 213 960</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 009</b>	27.03.2002
(11) <b>1 195 904</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 961</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 010</b>	08.04.2002
(11) <b>1 196 762</b>	13.12.2001	(11) <b>1 213 962</b>	02.03.2002	(11) <b>1 214 011</b>	06.04.2002
(11) <b>1 197 661</b>	18.04.2002	(11) <b>1 213 963</b>	09.03.2002	(11) <b>1 214 012</b>	04.04.2002
(11) <b>1 197 801</b>	09.04.2002	(11) <b>1 213 964</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 013</b>	10.04.2002
(11) <b>1 199 016</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 965</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 014</b>	08.04.2002
(11) <b>1 199 482</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 966</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 015</b>	25.03.2002
(11) <b>1 199 779</b>	15.04.2002	(11) <b>1 213 967</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 016</b>	18.03.2002
(11) <b>1 200 673</b>	12.07.2001	(11) <b>1 213 968</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 017</b>	01.03.2002
(11) <b>1 200 806</b>	25.01.2002	(11) <b>1 213 969</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 018</b>	12.03.2002
(11) <b>1 201 137</b>	16.04.2002	(11) <b>1 213 971</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 019</b>	12.03.2002

(11) <b>1 214 020</b>	05.03.2002	(11) <b>1 214 071</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 119</b>	11.03.2002
(11) <b>1 214 021</b>	01.03.2002	(11) <b>1 214 072</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 120</b>	03.04.2002
(11) <b>1 214 022</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 073</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 121</b>	03.04.2002
(11) <b>1 214 023</b>	21.11.2001	(11) <b>1 214 074</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 122</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 024</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 075</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 123</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 025</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 076</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 124</b>	08.03.2002
(11) <b>1 214 026</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 077</b>	21.03.2002	(11) <b>1 214 125</b>	09.03.2002
(11) <b>1 214 027</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 078</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 126</b>	11.03.2002
(11) <b>1 214 028</b>	28.02.2002	(11) <b>1 214 079</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 127</b>	26.02.2002
(11) <b>1 214 029</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 080</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 128</b>	12.02.2002
(11) <b>1 214 030</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 081</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 129</b>	12.03.2002
(11) <b>1 214 031</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 082</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 130</b>	12.01.2002
(11) <b>1 214 032</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 083</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 131</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 033</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 084</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 132</b>	07.01.2002
(11) <b>1 214 034</b>	28.02.2002	(11) <b>1 214 085</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 133</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 035</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 086</b>	20.02.2002	(11) <b>1 214 134</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 036</b>	14.08.2001	(11) <b>1 214 087</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 135</b>	26.02.2002
(11) <b>1 214 037</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 088</b>	04.12.2001	(11) <b>1 214 136</b>	04.03.2002
(11) <b>1 214 038</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 089</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 137</b>	31.01.2002
(11) <b>1 214 039</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 090</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 138</b>	06.03.2002
(11) <b>1 214 040</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 091</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 139</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 042</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 092</b>	01.03.2002	(11) <b>1 214 140</b>	07.02.2002
(11) <b>1 214 043</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 093</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 141</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 044</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 094</b>	31.01.2002	(11) <b>1 214 142</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 045</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 095</b>	05.02.2002	(11) <b>1 214 143</b>	05.03.2002
(11) <b>1 214 046</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 096</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 144</b>	18.12.2001
(11) <b>1 214 047</b>	23.03.2002	(11) <b>1 214 097</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 145</b>	06.12.2001
(11) <b>1 214 048</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 098</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 146</b>	03.04.2002
(11) <b>1 214 049</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 099</b>	26.01.2002	(11) <b>1 214 147</b>	13.02.2002
(11) <b>1 214 050</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 100</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 149</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 052</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 101</b>	25.02.2002	(11) <b>1 214 150</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 053</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 102</b>	01.02.2002	(11) <b>1 214 151</b>	10.08.2001
(11) <b>1 214 054</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 103</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 152</b>	24.12.2001
(11) <b>1 214 055</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 104</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 153</b>	18.03.2002
(11) <b>1 214 056</b>	08.02.2002	(11) <b>1 214 105</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 154</b>	11.03.2002
(11) <b>1 214 057</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 106</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 155</b>	03.08.2001
(11) <b>1 214 058</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 107</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 156</b>	05.03.2002
(11) <b>1 214 059</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 108</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 157</b>	25.02.2002
(11) <b>1 214 061</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 109</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 158</b>	08.02.2002
(11) <b>1 214 062</b>	12.12.2001	(11) <b>1 214 110</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 159</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 063</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 111</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 160</b>	12.03.2002
(11) <b>1 214 064</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 112</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 161</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 065</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 113</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 162</b>	23.01.2002
(11) <b>1 214 066</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 114</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 163</b>	15.02.2002
(11) <b>1 214 067</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 115</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 164</b>	05.03.2002
(11) <b>1 214 068</b>	16.03.2002	(11) <b>1 214 116</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 165</b>	05.02.2002
(11) <b>1 214 069</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 117</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 166</b>	23.01.2002
(11) <b>1 214 070</b>	30.10.2001	(11) <b>1 214 118</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 167</b>	13.11.2001

(11) <b>1 214 168</b>	28.01.2002	(11) <b>1 214 218</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 272</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 169</b>	25.02.2002	(11) <b>1 214 219</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 273</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 170</b>	18.02.2002	(11) <b>1 214 221</b>	05.02.2002	(11) <b>1 214 274</b>	28.02.2002
(11) <b>1 214 171</b>	01.02.2002	(11) <b>1 214 222</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 275</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 172</b>	25.02.2002	(11) <b>1 214 223</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 276</b>	27.03.2002
(11) <b>1 214 173</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 225</b>	24.08.2001	(11) <b>1 214 277</b>	21.02.2002
(11) <b>1 214 174</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 226</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 279</b>	29.01.2002
(11) <b>1 214 175</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 227</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 280</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 176</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 228</b>	04.03.2002	(11) <b>1 214 281</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 177</b>	03.10.2001	(11) <b>1 214 229</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 282</b>	07.02.2002
(11) <b>1 214 178</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 230</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 283</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 179</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 231</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 284</b>	13.02.2002
(11) <b>1 214 180</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 232</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 285</b>	15.02.2002
(11) <b>1 214 182</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 233</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 286</b>	15.03.2002
(11) <b>1 214 183</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 234</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 287</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 184</b>	29.10.2001	(11) <b>1 214 235</b>	13.02.2002	(11) <b>1 214 288</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 185</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 236</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 289</b>	11.02.2002
(11) <b>1 214 187</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 237</b>	17.01.2002	(11) <b>1 214 290</b>	07.02.2002
(11) <b>1 214 188</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 238</b>	17.04.2002	(11) <b>1 214 291</b>	02.02.2002
(11) <b>1 214 189</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 239</b>	05.03.2002	(11) <b>1 214 292</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 190</b>	23.01.2002	(11) <b>1 214 240</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 293</b>	03.04.2002
(11) <b>1 214 191</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 241</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 294</b>	27.12.2001
(11) <b>1 214 192</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 242</b>	26.02.2002	(11) <b>1 214 295</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 193</b>	20.07.2001	(11) <b>1 214 243</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 296</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 194</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 244</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 297</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 195</b>	04.02.2002	(11) <b>1 214 245</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 298</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 196</b>	13.02.2002	(11) <b>1 214 246</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 299</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 197</b>	11.02.2002	(11) <b>1 214 247</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 300</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 198</b>	14.11.2001	(11) <b>1 214 248</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 301</b>	27.03.2002
(11) <b>1 214 199</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 250</b>	04.12.2001	(11) <b>1 214 302</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 200</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 251</b>	14.02.2002	(11) <b>1 214 303</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 201</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 253</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 304</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 202</b>	10.04.2001	(11) <b>1 214 254</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 305</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 203</b>	06.02.2002	(11) <b>1 214 256</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 306</b>	11.03.2002
(11) <b>1 214 204</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 257</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 307</b>	19.03.2002
(11) <b>1 214 205</b>	28.02.2002	(11) <b>1 214 258</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 308</b>	12.03.2002
(11) <b>1 214 206</b>	02.03.2002	(11) <b>1 214 259</b>	31.01.2002	(11) <b>1 214 309</b>	03.04.2002
(11) <b>1 214 207</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 260</b>	18.02.2002	(11) <b>1 214 310</b>	06.04.2002
(11) <b>1 214 208</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 261</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 311</b>	06.04.2002
(11) <b>1 214 209</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 262</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 312</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 210</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 263</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 313</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 211</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 264</b>	28.02.2002	(11) <b>1 214 314</b>	18.02.2002
(11) <b>1 214 212</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 265</b>	18.02.2002	(11) <b>1 214 315</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 213</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 266</b>	19.02.2002	(11) <b>1 214 316</b>	27.03.2002
(11) <b>1 214 214</b>	25.01.2002	(11) <b>1 214 267</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 317</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 215</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 268</b>	20.11.2001	(11) <b>1 214 318</b>	21.03.2002
(11) <b>1 214 216</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 270</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 319</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 217</b>	01.02.2002	(11) <b>1 214 271</b>	30.01.2002	(11) <b>1 214 320</b>	09.04.2002

(11) <b>1 214 321</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 370</b>	13.12.2001	(11) <b>1 214 418</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 323</b>	17.01.2002	(11) <b>1 214 371</b>	27.02.2002	(11) <b>1 214 419</b>	26.03.2002
(11) <b>1 214 324</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 372</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 421</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 325</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 373</b>	11.02.2002	(11) <b>1 214 422</b>	15.03.2002
(11) <b>1 214 326</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 374</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 423</b>	30.01.2002
(11) <b>1 214 327</b>	24.01.2002	(11) <b>1 214 375</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 424</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 328</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 376</b>	29.12.2001	(11) <b>1 214 425</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 329</b>	21.03.2002	(11) <b>1 214 377</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 426</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 330</b>	21.03.2002	(11) <b>1 214 378</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 427</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 331</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 379</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 428</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 332</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 380</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 429</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 333</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 381</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 430</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 334</b>	07.01.2002	(11) <b>1 214 382</b>	14.02.2002	(11) <b>1 214 431</b>	28.03.2002
(11) <b>1 214 335</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 383</b>	08.02.2002	(11) <b>1 214 432</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 336</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 384</b>	19.02.2002	(11) <b>1 214 433</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 337</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 385</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 434</b>	16.03.2002
(11) <b>1 214 338</b>	11.02.2002	(11) <b>1 214 386</b>	27.02.2002	(11) <b>1 214 435</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 339</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 387</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 436</b>	20.03.2002
(11) <b>1 214 340</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 388</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 437</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 341</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 389</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 438</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 342</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 390</b>	29.03.2002	(11) <b>1 214 439</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 343</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 391</b>	29.03.2002	(11) <b>1 214 440</b>	13.03.2002
(11) <b>1 214 344</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 392</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 441</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 345</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 393</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 442</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 346</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 394</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 443</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 347</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 395</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 444</b>	05.12.2001
(11) <b>1 214 348</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 396</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 445</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 349</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 397</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 446</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 350</b>	16.03.2002	(11) <b>1 214 398</b>	29.08.2001	(11) <b>1 214 447</b>	20.03.2002
(11) <b>1 214 351</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 399</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 448</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 352</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 400</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 449</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 353</b>	18.12.2001	(11) <b>1 214 401</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 450</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 354</b>	06.02.2002	(11) <b>1 214 402</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 451</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 355</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 403</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 452</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 356</b>	11.02.2002	(11) <b>1 214 404</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 453</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 357</b>	03.09.2001	(11) <b>1 214 405</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 454</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 358</b>	06.02.2002	(11) <b>1 214 406</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 455</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 359</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 407</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 456</b>	08.02.2002
(11) <b>1 214 360</b>	19.10.2001	(11) <b>1 214 408</b>	20.03.2002	(11) <b>1 214 457</b>	12.12.2001
(11) <b>1 214 361</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 409</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 458</b>	28.03.2002
(11) <b>1 214 362</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 410</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 459</b>	15.02.2002
(11) <b>1 214 363</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 411</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 460</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 364</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 412</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 461</b>	13.01.2000
(11) <b>1 214 365</b>	06.02.2002	(11) <b>1 214 413</b>	30.01.2002	(11) <b>1 214 462</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 366</b>	05.02.2002	(11) <b>1 214 414</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 463</b>	06.02.2002
(11) <b>1 214 367</b>	09.02.2002	(11) <b>1 214 415</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 464</b>	14.01.2002
(11) <b>1 214 368</b>	11.02.2002	(11) <b>1 214 416</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 465</b>	07.11.2001
(11) <b>1 214 369</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 417</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 466</b>	20.12.2001

(11) <b>1 214 467</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 516</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 565</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 468</b>	04.03.2002	(11) <b>1 214 518</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 566</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 469</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 519</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 567</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 470</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 520</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 568</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 471</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 521</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 569</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 472</b>	26.02.2002	(11) <b>1 214 522</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 570</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 473</b>	16.03.2002	(11) <b>1 214 523</b>	21.03.2002	(11) <b>1 214 572</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 474</b>	16.03.2002	(11) <b>1 214 524</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 573</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 475</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 525</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 574</b>	06.03.2002
(11) <b>1 214 476</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 526</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 575</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 477</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 527</b>	02.02.2002	(11) <b>1 214 576</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 478</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 528</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 577</b>	27.03.2002
(11) <b>1 214 479</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 529</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 578</b>	13.02.2002
(11) <b>1 214 480</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 530</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 579</b>	08.03.2002
(11) <b>1 214 481</b>	08.02.2002	(11) <b>1 214 531</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 580</b>	21.01.2002
(11) <b>1 214 482</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 532</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 582</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 483</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 533</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 584</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 484</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 534</b>	14.02.2002	(11) <b>1 214 585</b>	08.02.2002
(11) <b>1 214 485</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 535</b>	12.12.2001	(11) <b>1 214 586</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 486</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 536</b>	21.12.2001	(11) <b>1 214 587</b>	31.01.2002
(11) <b>1 214 487</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 537</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 588</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 488</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 538</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 589</b>	03.11.2001
(11) <b>1 214 489</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 539</b>	08.02.2002	(11) <b>1 214 590</b>	01.03.2002
(11) <b>1 214 490</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 540</b>	06.02.2002	(11) <b>1 214 591</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 491</b>	26.02.2002	(11) <b>1 214 541</b>	06.04.2002	(11) <b>1 214 592</b>	28.03.2002
(11) <b>1 214 492</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 542</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 593</b>	21.01.2002
(11) <b>1 214 493</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 543</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 594</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 494</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 544</b>	23.10.2001	(11) <b>1 214 595</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 495</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 545</b>	11.04.2002	(11) <b>1 214 596</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 496</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 546</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 597</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 497</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 547</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 598</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 498</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 548</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 599</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 499</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 549</b>	25.02.2002	(11) <b>1 214 600</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 500</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 550</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 601</b>	21.03.2002
(11) <b>1 214 501</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 551</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 602</b>	24.01.2002
(11) <b>1 214 502</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 552</b>	06.04.2002	(11) <b>1 214 603</b>	06.02.2002
(11) <b>1 214 503</b>	13.02.2002	(11) <b>1 214 553</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 604</b>	21.03.2002
(11) <b>1 214 504</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 554</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 605</b>	13.03.2002
(11) <b>1 214 505</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 555</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 606</b>	21.01.2002
(11) <b>1 214 506</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 556</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 607</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 507</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 557</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 608</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 509</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 558</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 609</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 510</b>	23.11.2001	(11) <b>1 214 559</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 610</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 511</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 560</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 611</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 512</b>	13.03.2002	(11) <b>1 214 561</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 614</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 513</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 562</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 615</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 514</b>	11.02.2002	(11) <b>1 214 563</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 616</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 515</b>	22.01.2002	(11) <b>1 214 564</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 617</b>	08.04.2002

(11) <b>1 214 618</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 667</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 717</b>	15.02.2002
(11) <b>1 214 619</b>	28.02.2002	(11) <b>1 214 668</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 718</b>	21.02.2002
(11) <b>1 214 620</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 669</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 719</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 621</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 670</b>	21.11.2001	(11) <b>1 214 720</b>	23.01.2002
(11) <b>1 214 622</b>	19.12.2001	(11) <b>1 214 671</b>	21.12.2001	(11) <b>1 214 721</b>	05.02.2002
(11) <b>1 214 623</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 672</b>	10.12.2001	(11) <b>1 214 722</b>	30.03.2002
(11) <b>1 214 624</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 673</b>	25.01.2002	(11) <b>1 214 723</b>	30.03.2002
(11) <b>1 214 625</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 674</b>	16.08.2001	(11) <b>1 214 724</b>	21.03.2002
(11) <b>1 214 626</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 675</b>	13.11.2001	(11) <b>1 214 725</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 627</b>	29.12.2001	(11) <b>1 214 676</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 726</b>	20.03.2002
(11) <b>1 214 628</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 677</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 727</b>	19.02.2002
(11) <b>1 214 629</b>	15.09.2001	(11) <b>1 214 678</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 728</b>	12.02.2002
(11) <b>1 214 630</b>	20.02.2002	(11) <b>1 214 679</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 729</b>	12.02.2002
(11) <b>1 214 631</b>	24.01.2002	(11) <b>1 214 680</b>	21.03.2002	(11) <b>1 214 730</b>	18.03.2002
(11) <b>1 214 632</b>	25.02.2002	(11) <b>1 214 681</b>	28.01.2002	(11) <b>1 214 731</b>	21.02.2002
(11) <b>1 214 633</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 682</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 732</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 634</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 683</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 733</b>	30.03.2002
(11) <b>1 214 635</b>	05.02.2002	(11) <b>1 214 685</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 734</b>	15.03.2002
(11) <b>1 214 636</b>	17.01.2002	(11) <b>1 214 686</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 735</b>	19.03.2002
(11) <b>1 214 637</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 687</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 736</b>	27.03.2002
(11) <b>1 214 638</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 688</b>	21.01.2002	(11) <b>1 214 738</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 639</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 689</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 739</b>	27.02.2002
(11) <b>1 214 640</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 690</b>	15.03.2002	(11) <b>1 214 740</b>	05.03.2002
(11) <b>1 214 641</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 691</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 741</b>	18.01.2002
(11) <b>1 214 642</b>	28.01.2002	(11) <b>1 214 692</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 742</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 643</b>	09.11.2001	(11) <b>1 214 693</b>	05.02.2002	(11) <b>1 214 743</b>	28.02.2002
(11) <b>1 214 644</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 694</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 744</b>	20.02.2002
(11) <b>1 214 645</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 695</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 745</b>	19.02.2002
(11) <b>1 214 646</b>	12.11.2001	(11) <b>1 214 696</b>	12.04.2002	(11) <b>1 214 746</b>	22.02.2002
(11) <b>1 214 647</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 697</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 747</b>	19.03.2002
(11) <b>1 214 649</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 699</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 748</b>	08.01.2002
(11) <b>1 214 650</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 700</b>	16.08.2001	(11) <b>1 214 749</b>	10.12.2001
(11) <b>1 214 651</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 701</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 750</b>	15.02.2002
(11) <b>1 214 652</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 702</b>	26.02.2002	(11) <b>1 214 751</b>	28.02.2002
(11) <b>1 214 653</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 703</b>	15.01.2002	(11) <b>1 214 752</b>	25.02.2002
(11) <b>1 214 654</b>	14.12.2001	(11) <b>1 214 704</b>	14.01.2002	(11) <b>1 214 753</b>	25.03.2002
(11) <b>1 214 655</b>	20.11.2001	(11) <b>1 214 705</b>	08.02.2002	(11) <b>1 214 754</b>	02.03.2002
(11) <b>1 214 656</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 706</b>	08.03.2002	(11) <b>1 214 755</b>	13.02.2002
(11) <b>1 214 657</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 707</b>	06.02.2002	(11) <b>1 214 756</b>	31.01.2002
(11) <b>1 214 658</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 708</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 757</b>	04.04.2002
(11) <b>1 214 659</b>	18.02.2002	(11) <b>1 214 709</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 758</b>	19.03.2002
(11) <b>1 214 660</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 710</b>	07.02.2002	(11) <b>1 214 760</b>	18.12.2001
(11) <b>1 214 661</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 711</b>	25.01.2002	(11) <b>1 214 761</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 662</b>	16.01.2002	(11) <b>1 214 712</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 762</b>	13.02.2002
(11) <b>1 214 663</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 713</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 763</b>	03.04.2002
(11) <b>1 214 664</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 714</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 764</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 665</b>	01.02.2002	(11) <b>1 214 715</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 765</b>	09.04.2002
(11) <b>1 214 666</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 716</b>	05.03.2002	(11) <b>1 214 766</b>	09.04.2002

(11) <b>1 214 767</b>	20.02.2002	(11) <b>1 214 816</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 865</b>	02.03.2002
(11) <b>1 214 768</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 817</b>	22.02.2002	(11) <b>1 214 866</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 769</b>	27.03.2002	(11) <b>1 214 818</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 867</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 770</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 819</b>	02.03.2002	(11) <b>1 214 868</b>	11.03.2002
(11) <b>1 214 771</b>	15.02.2002	(11) <b>1 214 820</b>	10.04.2002	(11) <b>1 214 869</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 772</b>	01.03.2002	(11) <b>1 214 821</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 870</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 773</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 822</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 871</b>	11.04.2002
(11) <b>1 214 774</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 823</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 881</b>	24.01.2002
(11) <b>1 214 775</b>	20.04.2002	(11) <b>1 214 824</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 882</b>	24.01.2002
(11) <b>1 214 776</b>	04.03.2002	(11) <b>1 214 825</b>	21.02.2002	(11) <b>1 214 883</b>	20.03.2002
(11) <b>1 214 777</b>	21.02.2002	(11) <b>1 214 826</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 889</b>	11.10.2001
(11) <b>1 214 778</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 827</b>	23.03.2002	(11) <b>1 214 903</b>	12.12.2001
(11) <b>1 214 779</b>	14.02.2002	(11) <b>1 214 829</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 906</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 780</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 830</b>	08.01.2002	(11) <b>1 214 909</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 781</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 831</b>	20.03.2002	(11) <b>1 214 910</b>	22.03.2002
(11) <b>1 214 782</b>	19.02.2002	(11) <b>1 214 832</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 925</b>	08.04.2002
(11) <b>1 214 783</b>	05.04.2002	(11) <b>1 214 833</b>	18.02.2002	(11) <b>1 214 928</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 784</b>	11.03.2002	(11) <b>1 214 834</b>	25.02.2002	(11) <b>1 214 933</b>	10.04.2002
(11) <b>1 214 785</b>	14.03.2002	(11) <b>1 214 835</b>	02.03.2002	(11) <b>1 214 936</b>	14.03.2002
(11) <b>1 214 786</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 836</b>	18.03.2002	(11) <b>1 214 937</b>	21.03.2002
(11) <b>1 214 787</b>	13.08.2001	(11) <b>1 214 837</b>	04.02.2002	(11) <b>1 214 939</b>	20.03.2002
(11) <b>1 214 788</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 838</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 944</b>	19.02.2002
(11) <b>1 214 789</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 839</b>	22.03.2002	(11) <b>1 214 952</b>	02.04.2002
(11) <b>1 214 790</b>	09.10.2001	(11) <b>1 214 840</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 953</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 791</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 841</b>	17.01.2002	(11) <b>1 214 970</b>	13.06.2001
(11) <b>1 214 792</b>	20.03.2002	(11) <b>1 214 842</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 972</b>	24.09.2001
(11) <b>1 214 793</b>	01.08.2001	(11) <b>1 214 843</b>	29.01.2002	(11) <b>1 214 973</b>	18.01.2002
(11) <b>1 214 794</b>	28.02.2002	(11) <b>1 214 844</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 980</b>	30.01.2002
(11) <b>1 214 795</b>	03.04.2002	(11) <b>1 214 845</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 981</b>	31.12.2001
(11) <b>1 214 796</b>	12.03.2002	(11) <b>1 214 846</b>	16.11.2001	(11) <b>1 214 985</b>	15.02.2002
(11) <b>1 214 797</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 847</b>	21.03.2002	(11) <b>1 215 003</b>	30.11.2001
(11) <b>1 214 798</b>	04.04.2002	(11) <b>1 214 848</b>	21.03.2002	(11) <b>1 215 028</b>	01.03.2002
(11) <b>1 214 799</b>	28.03.2002	(11) <b>1 214 849</b>	20.03.2002	(11) <b>1 215 031</b>	04.03.2002
(11) <b>1 214 800</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 850</b>	11.03.2002	(11) <b>1 215 042</b>	17.12.2001
(11) <b>1 214 801</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 851</b>	04.03.2002	(11) <b>1 215 045</b>	03.09.2001
(11) <b>1 214 802</b>	07.03.2002	(11) <b>1 214 852</b>	02.04.2002	(11) <b>1 215 050</b>	13.03.2002
(11) <b>1 214 803</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 853</b>	07.03.2002	(11) <b>1 215 059</b>	14.12.2001
(11) <b>1 214 804</b>	26.03.2002	(11) <b>1 214 854</b>	08.04.2002	(11) <b>1 215 069</b>	13.09.2001
(11) <b>1 214 805</b>	01.02.2002	(11) <b>1 214 855</b>	25.03.2002	(11) <b>1 215 075</b>	05.04.2002
(11) <b>1 214 807</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 856</b>	28.03.2002	(11) <b>1 215 078</b>	18.10.2001
(11) <b>1 214 808</b>	30.11.2001	(11) <b>1 214 857</b>	15.03.2002	(11) <b>1 215 087</b>	28.12.2001
(11) <b>1 214 809</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 858</b>	18.03.2002	(11) <b>1 215 089</b>	24.01.2002
(11) <b>1 214 810</b>	19.03.2002	(11) <b>1 214 859</b>	02.04.2002	(11) <b>1 215 097</b>	11.01.2002
(11) <b>1 214 811</b>	02.04.2002	(11) <b>1 214 860</b>	10.04.2002	(11) <b>1 215 111</b>	17.09.2001
(11) <b>1 214 812</b>	25.03.2002	(11) <b>1 214 861</b>	20.03.2002	(11) <b>1 215 136</b>	07.01.2002
(11) <b>1 214 813</b>	09.04.2002	(11) <b>1 214 862</b>	26.02.2002	(11) <b>1 215 141</b>	23.11.2001
(11) <b>1 214 814</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 863</b>	21.02.2002	(11) <b>1 215 148</b>	12.09.2001
(11) <b>1 214 815</b>	08.04.2002	(11) <b>1 214 864</b>	08.04.2002	(11) <b>1 215 149</b>	04.12.2001

(11) <b>1 215 150</b>	26.11.2001	(11) <b>1 215 297</b>	09.01.2002	(11) <b>1 215 600</b>	14.05.2001
(11) <b>1 215 155</b>	27.11.2001	(11) <b>1 215 302</b>	15.01.2002	(11) <b>1 215 605</b>	17.12.2001
(11) <b>1 215 162</b>	25.10.2001	(11) <b>1 215 309</b>	15.02.2002	(11) <b>1 215 611</b>	15.02.2002
(11) <b>1 215 166</b>	26.09.2001	(11) <b>1 215 310</b>	14.02.2002	(11) <b>1 215 612</b>	08.11.2001
(11) <b>1 215 171</b>	26.10.2001	(11) <b>1 215 324</b>	10.01.2002	(11) <b>1 215 614</b>	05.02.2002
(11) <b>1 215 172</b>	22.01.2002	(11) <b>1 215 332</b>	20.12.2001	(11) <b>1 215 615</b>	14.12.2001
(11) <b>1 215 173</b>	18.12.2001	(11) <b>1 215 343</b>	12.02.2002	(11) <b>1 215 632</b>	11.01.2002
(11) <b>1 215 174</b>	22.03.2002	(11) <b>1 215 351</b>	27.03.2002	(11) <b>1 215 633</b>	07.01.2002
(11) <b>1 215 179</b>	02.11.2001	(11) <b>1 215 352</b>	25.03.2002	(11) <b>1 215 642</b>	21.09.2001
(11) <b>1 215 180</b>	04.07.2001	(11) <b>1 215 355</b>	27.12.2001	(11) <b>1 215 662</b>	18.10.2001
(11) <b>1 215 184</b>	23.01.2002	(11) <b>1 215 360</b>	30.05.2001	(11) <b>1 215 668</b>	25.09.2001
(11) <b>1 215 185</b>	15.02.2002	(11) <b>1 215 375</b>	18.03.2002	(11) <b>1 215 684</b>	14.03.2002
(11) <b>1 215 188</b>	06.09.2001	(11) <b>1 215 380</b>	13.12.2001	(11) <b>1 215 685</b>	28.12.2001
(11) <b>1 215 195</b>	26.11.2001	(11) <b>1 215 386</b>	13.12.2001	(11) <b>1 215 690</b>	26.11.2001
(11) <b>1 215 200</b>	21.03.2002	(11) <b>1 215 389</b>	25.08.2001	(11) <b>1 215 691</b>	17.12.2001
(11) <b>1 215 203</b>	22.03.2002	(11) <b>1 215 393</b>	07.01.2002	(11) <b>1 215 703</b>	13.12.2000
(11) <b>1 215 206</b>	20.03.2002	(11) <b>1 215 430</b>	02.01.2002	(11) <b>1 215 704</b>	22.11.2001
(11) <b>1 215 207</b>	14.03.2002	(11) <b>1 215 435</b>	10.04.2002	(11) <b>1 215 708</b>	14.12.2001
(11) <b>1 215 208</b>	28.01.2002	(11) <b>1 215 446</b>	27.03.2002	(11) <b>1 215 717</b>	25.03.2002
(11) <b>1 215 211</b>	05.04.2002	(11) <b>1 215 449</b>	10.01.2002	(11) <b>1 215 727</b>	26.02.2002
(11) <b>1 215 212</b>	26.09.2001	(11) <b>1 215 450</b>	10.01.2002	(11) <b>1 215 730</b>	02.04.2002
(11) <b>1 215 213</b>	18.12.2001	(11) <b>1 215 455</b>	28.03.2002	(11) <b>1 215 731</b>	14.12.2001
(11) <b>1 215 214</b>	02.01.2002	(11) <b>1 215 467</b>	26.10.2001	(11) <b>1 215 742</b>	09.01.2002
(11) <b>1 215 218</b>	06.12.2001	(11) <b>1 215 480</b>	18.03.2002	(11) <b>1 215 745</b>	15.10.2001
(11) <b>1 215 219</b>	06.12.2001	(11) <b>1 215 493</b>	11.12.2001	(11) <b>1 215 748</b>	12.03.2002
(11) <b>1 215 225</b>	17.01.2002	(11) <b>1 215 496</b>	10.04.2002	(11) <b>1 215 749</b>	19.03.2002
(11) <b>1 215 229</b>	18.12.2001	(11) <b>1 215 498</b>	08.04.2002	(11) <b>1 215 755</b>	12.12.2001
(11) <b>1 215 237</b>	28.12.2001	(11) <b>1 215 499</b>	10.04.2002	(11) <b>1 215 756</b>	14.12.2001
(11) <b>1 215 238</b>	28.12.2001	(11) <b>1 215 500</b>	04.04.2002	(11) <b>1 215 769</b>	19.11.2001
(11) <b>1 215 245</b>	09.01.2002	(11) <b>1 215 514</b>	08.01.2002	(11) <b>1 215 771</b>	12.07.2001
(11) <b>1 215 247</b>	06.12.2001	(11) <b>1 215 522</b>	12.12.2001	(11) <b>1 215 773</b>	11.02.2002
(11) <b>1 215 249</b>	01.12.2001	(11) <b>1 215 526</b>	08.04.2002	(11) <b>1 215 774</b>	21.11.2001
(11) <b>1 215 253</b>	19.12.2001	(11) <b>1 215 527</b>	17.07.2001	(11) <b>1 215 779</b>	19.11.2001
(11) <b>1 215 256</b>	31.01.2002	(11) <b>1 215 536</b>	18.12.2001	(11) <b>1 215 780</b>	22.11.2001
(11) <b>1 215 259</b>	13.03.2002	(11) <b>1 215 542</b>	13.12.2001	(11) <b>1 215 781</b>	31.05.2001
(11) <b>1 215 270</b>	22.11.2001	(11) <b>1 215 544</b>	13.12.2001	(11) <b>1 215 787</b>	05.11.2001
(11) <b>1 215 278</b>	05.12.2001	(11) <b>1 215 546</b>	11.01.2002	(11) <b>1 215 794</b>	29.10.2001
(11) <b>1 215 281</b>	04.04.2002	(11) <b>1 215 554</b>	20.03.2002	(11) <b>1 215 795</b>	19.11.2001
(11) <b>1 215 282</b>	08.04.2002	(11) <b>1 215 555</b>	12.04.2002	(11) <b>1 215 800</b>	26.10.2001
(11) <b>1 215 283</b>	19.03.2002	(11) <b>1 215 561</b>	06.12.2001	(11) <b>1 215 801</b>	26.10.2001
(11) <b>1 215 284</b>	08.04.2002	(11) <b>1 215 562</b>	13.12.2001	(11) <b>1 215 804</b>	14.12.2001
(11) <b>1 215 285</b>	02.04.2002	(11) <b>1 215 564</b>	31.01.2002	(11) <b>1 215 825</b>	14.02.2002
(11) <b>1 215 286</b>	12.12.2001	(11) <b>1 215 569</b>	03.04.2001	(11) <b>1 215 835</b>	08.03.2002
(11) <b>1 215 288</b>	21.02.2002	(11) <b>1 215 572</b>	18.12.2001	(11) <b>1 215 867</b>	14.12.2001
(11) <b>1 215 291</b>	10.01.2001	(11) <b>1 215 577</b>	02.07.2001	(11) <b>1 215 881</b>	07.01.2002
(11) <b>1 215 292</b>	22.11.2001	(11) <b>1 215 587</b>	11.12.2001	(11) <b>1 215 898</b>	10.01.2002
(11) <b>1 215 294</b>	09.01.2002	(11) <b>1 215 595</b>	17.12.2001	(11) <b>1 215 909</b>	11.03.2002
(11) <b>1 215 295</b>	23.02.2002	(11) <b>1 215 599</b>	24.04.2001	(11) <b>1 215 911</b>	04.03.2002



(11) 1 215 926	11.02.2002	(11) 0 914 506	25.01.2002	(11) 0 980 405	20.04.2002
(11) 1 215 938	07.03.2002	(11) 0 930 390	25.01.2002	(11) 0 985 440	24.04.2002
(11) 1 215 954	02.04.2002	(11) 0 953 106	26.01.2002	(11) 0 989 046	25.04.2002
		(11) 0 958 669	17.01.2002	(11) 1 009 389	23.04.2002
<b>I.8(1)</b>		(11) 0 962 357	25.09.2001	(11) 1 026 142	24.04.2002
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist		(11) 0 963 468	25.01.2002	(11) 1 033 102	25.04.2002
• Date on which the European patent application was refused		(11) 0 966 408	28.01.2002	(11) 1 051 865	24.04.2002
• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée		(11) 0 970 041	20.01.2002	(11) 1 071 263	23.04.2002
		(11) 1 017 606	25.01.2002	(11) 1 075 685	18.04.2002
(11) 0 387 834	05.04.2002	(11) 1 073 557	31.01.2002	(11) 1 079 669	12.04.2002
(11) 0 450 558	12.03.2002	(11) 1 086 396	28.01.2002	(11) 1 087 900	22.04.2002
(11) 0 570 924	02.08.2001	(11) 1 105 899	25.01.2002	(11) 1 095 242	23.04.2002
(11) 0 602 808	20.01.2002			(11) 1 096 213	24.04.2002
(11) 0 641 465	02.03.2002	<b>I.8(2)</b>		(11) 1 103 136	24.04.2002
(11) 0 669 547	26.01.2002	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist		(11) 1 113 538	05.09.2001
(11) 0 682 056	26.03.2002	• Date on which the European patent application was withdrawn		(11) 1 115 231	16.04.2002
(11) 0 710 022	24.01.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée		(11) 1 119 459	10.04.2002
(11) 0 727 945	28.01.2002			(11) 1 124 975	25.04.2002
(11) 0 738 902	27.01.2002	(11) 0 552 756	27.03.2002	(11) 1 126 225	24.04.2002
(11) 0 740 148	28.01.2002	(11) 0 599 705	20.04.2002	(11) 1 132 550	26.04.2002
(11) 0 763 492	28.01.2002	(11) 0 685 877	22.04.2002	(11) 1 136 774	24.04.2002
(11) 0 765 170	20.01.2002	(11) 0 698 207	25.04.2002	(11) 1 136 775	24.04.2002
(11) 0 766 768	25.01.2002	(11) 0 729 143	23.04.2002	(11) 1 143 009	24.04.2002
(11) 0 767 392	21.01.2002	(11) 0 739 481	25.04.2002	(11) 1 143 403	18.04.2002
(11) 0 768 313	28.01.2002	(11) 0 743 061	24.04.2002	(11) 1 146 635	23.04.2002
(11) 0 768 315	28.01.2002	(11) 0 749 096	23.04.2002	(11) 1 148 751	22.04.2002
(11) 0 769 171	23.12.2001	(11) 0 768 754	24.04.2002	(11) 1 152 879	19.04.2002
(11) 0 770 859	26.01.2002	(11) 0 780 564	18.04.2002	(11) 1 175 883	25.04.2002
(11) 0 780 987	27.01.2002	(11) 0 803 545	25.04.2002	(11) 1 178 272	24.04.2002
(11) 0 785 474	26.01.2002	(11) 0 805 051	22.04.2002	(11) 1 187 851	22.04.2002
(11) 0 786 195	21.01.2002	(11) 0 832 832	23.04.2002	(11) 1 191 290	18.04.2002
(11) 0 800 314	28.01.2002	(11) 0 839 380	26.04.2002	(11) 1 192 080	23.04.2002
(11) 0 810 895	24.01.2002	(11) 0 843 886	23.04.2001		
(11) 0 831 396	26.01.2002	(11) 0 851 266	25.04.2002	<b>I.8(3)</b>	
(11) 0 833 853	18.01.2002	(11) 0 863 506	24.04.2002	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt	
(11) 0 834 438	28.01.2002	(11) 0 863 572	24.04.2002	• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn	
(11) 0 838 617	25.01.2002	(11) 0 869 253	19.04.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	
(11) 0 843 034	21.01.2002	(11) 0 889 604	24.04.2002	(11) 0 480 926	11.12.2001
(11) 0 843 776	20.01.2002	(11) 0 907 501	25.04.2002	(11) 0 575 321	01.12.2001
(11) 0 851 334	25.01.2002	(11) 0 907 831	27.04.2002	(11) 0 579 742	30.10.2001
(11) 0 855 992	28.01.2002	(11) 0 908 055	24.04.2002	(11) 0 585 602	19.12.2001
(11) 0 856 497	28.01.2002	(11) 0 924 191	26.04.2002	(11) 0 611 799	05.12.2001
(11) 0 857 867	25.01.2002	(11) 0 929 817	24.04.2002	(11) 0 620 406	14.12.2001
(11) 0 880 797	27.01.2002	(11) 0 938 599	24.04.2002	(11) 0 633 089	29.03.2002
(11) 0 889 686	21.02.2002	(11) 0 940 003	10.04.2002	(11) 0 648 087	10.01.2002
(11) 0 899 729	27.01.2002	(11) 0 959 060	24.04.2002	(11) 0 666 765	20.11.2001
(11) 0 900 436	25.01.2002	(11) 0 979 837	22.04.2002	(11) 0 667 528	27.11.2001

(11) 0 670 696	11.12.2001	(11) 0 787 989	14.11.2001	(11) 0 838 318	13.12.2001
(11) 0 677 269	27.11.2001	(11) 0 791 840	19.09.2001	(11) 0 841 277	04.12.2001
(11) 0 677 944	14.12.2001	(11) 0 792 018	11.12.2001	(11) 0 841 757	01.02.2000
(11) 0 688 544	08.12.2001	(11) 0 793 877	29.11.2001	(11) 0 842 911	14.12.2001
(11) 0 688 915	01.12.2001	(11) 0 799 914	11.12.2001	(11) 0 846 853	01.06.2001
(11) 0 691 129	10.10.2001	(11) 0 801 514	01.11.2001	(11) 0 848 038	11.12.2001
(11) 0 697 193	12.12.2001	(11) 0 801 912	01.11.2001	(11) 0 850 997	15.09.2001
(11) 0 697 692	20.11.2001	(11) 0 802 015	01.11.2001	(11) 0 854 781	22.11.2001
(11) 0 698 275	08.11.2001	(11) 0 803 117	01.12.2001	(11) 0 855 029	24.11.2001
(11) 0 701 129	14.12.2001	(11) 0 804 735	05.12.2001	(11) 0 863 816	08.12.2001
(11) 0 702 525	01.12.2001	(11) 0 804 883	01.12.2001	(11) 0 864 074	08.12.2001
(11) 0 707 223	27.11.2001	(11) 0 805 375	31.10.2001	(11) 0 866 867	01.12.2001
(11) 0 709 893	29.11.2001	(11) 0 806 598	01.12.2001	(11) 0 867 210	22.09.2001
(11) 0 710 133	29.11.2001	(11) 0 806 672	01.12.2001	(11) 0 867 403	02.10.2001
(11) 0 712 223	13.12.2001	(11) 0 806 782	01.12.2001	(11) 0 869 072	01.11.2001
(11) 0 712 261	11.12.2001	(11) 0 807 417	01.12.2001	(11) 0 870 482	01.11.2001
(11) 0 714 511	04.12.2001	(11) 0 807 776	11.12.2001	(11) 0 870 594	01.11.2001
(11) 0 726 279	11.12.2001	(11) 0 808 642	04.12.2001	(11) 0 871 530	04.12.2001
(11) 0 727 149	01.12.2001	(11) 0 809 742	08.12.2001	(11) 0 873 679	30.10.2001
(11) 0 727 151	01.12.2001	(11) 0 809 956	01.12.2001	(11) 0 873 820	06.11.2001
(11) 0 727 152	01.12.2001	(11) 0 810 329	01.12.2001	(11) 0 874 343	01.11.2001
(11) 0 728 419	01.12.2001	(11) 0 811 085	06.12.2001	(11) 0 874 381	01.05.2001
(11) 0 729 734	12.12.2001	(11) 0 811 404	04.12.2001	(11) 0 875 339	04.12.2001
(11) 0 731 042	02.10.2001	(11) 0 811 746	11.12.2001	(11) 0 875 632	01.11.2001
(11) 0 732 401	14.12.2001	(11) 0 812 044	11.12.2001	(11) 0 875 921	01.12.2001
(11) 0 741 300	01.11.2001	(11) 0 812 400	02.11.2001	(11) 0 877 151	04.12.2001
(11) 0 744 720	01.12.2001	(11) 0 812 606	04.12.2001	(11) 0 877 153	01.12.2001
(11) 0 745 136	08.12.2001	(11) 0 816 707	11.12.2001	(11) 0 877 692	07.12.2001
(11) 0 745 668	12.12.2001	(11) 0 818 628	11.12.2001	(11) 0 878 130	27.11.2001
(11) 0 746 167	01.12.2001	(11) 0 821 163	04.12.2001	(11) 0 878 227	04.12.2001
(11) 0 746 424	03.10.2001	(11) 0 821 283	05.12.2001	(11) 0 878 283	01.11.2001
(11) 0 749 540	10.12.2001	(11) 0 821 545	14.11.2001	(11) 0 878 456	01.12.2001
(11) 0 758 095	14.12.2001	(11) 0 824 447	01.12.2001	(11) 0 878 580	01.12.2001
(11) 0 759 268	07.12.2001	(11) 0 824 505	12.12.2001	(11) 0 878 714	01.12.2001
(11) 0 759 544	14.12.2001	(11) 0 826 014	01.12.2001	(11) 0 879 076	06.12.2001
(11) 0 760 369	01.12.2001	(11) 0 827 409	01.06.2001	(11) 0 879 734	01.12.2001
(11) 0 760 786	02.10.2001	(11) 0 828 645	01.12.2001	(11) 0 880 399	06.12.2001
(11) 0 761 274	16.11.2001	(11) 0 829 179	01.12.2001	(11) 0 880 975	01.11.2001
(11) 0 763 203	04.12.2001	(11) 0 829 660	01.12.2001	(11) 0 881 337	01.12.2001
(11) 0 763 819	04.12.2001	(11) 0 830 609	01.12.2001	(11) 0 881 400	01.12.2001
(11) 0 768 877	11.12.2001	(11) 0 830 688	01.12.2001	(11) 0 882 058	27.11.2001
(11) 0 774 412	11.12.2001	(11) 0 830 691	01.12.2001	(11) 0 882 662	17.07.2001
(11) 0 774 428	29.03.2002	(11) 0 831 175	30.11.2001	(11) 0 882 662	17.07.2001
(11) 0 775 420	12.12.2001	(11) 0 832 429	01.12.2001	(11) 0 883 745	11.12.2001
(11) 0 775 775	13.12.2001	(11) 0 833 087	23.10.2001	(11) 0 884 650	23.11.2001
(11) 0 781 082	02.05.2001	(11) 0 834 618	14.12.2001	(11) 0 884 737	17.11.2001
(11) 0 783 737	19.12.2001	(11) 0 835 753	13.12.2001	(11) 0 886 142	14.12.2001
(11) 0 785 119	13.11.2001	(11) 0 837 045	25.09.2001	(11) 0 887 455	01.12.2001
		(11) 0 837 251	01.02.2001	(11) 0 892 907	11.12.2001
				(11) 0 894 451	11.12.2001
				(11) 0 895 339	09.05.2001
				(11) 0 895 980	08.12.2001

(11) 0 898 453	09.10.2001	(11) 0 961 365	15.11.2001	(11) 1 034 375	10.12.2001
(11) 0 899 054	31.10.2001	(11) 0 962 133	01.12.2001	(11) 1 037 541	11.12.2001
(11) 0 900 278	01.12.2001	(11) 0 963 364	28.11.2001	(11) 1 040 759	15.08.2001
(11) 0 900 309	27.11.2001	(11) 0 963 772	08.08.2001	(11) 1 044 899	22.11.2001
(11) 0 901 484	23.11.2001	(11) 0 964 040	01.12.2001	(11) 1 045 794	22.11.2001
(11) 0 901 496	01.12.2001	(11) 0 965 239	01.02.2001	(11) 1 049 058	08.09.2001
(11) 0 902 663	04.12.2001	(11) 0 967 837	20.11.2001	(11) 1 051 230	11.12.2001
(11) 0 902 717	04.12.2001	(11) 0 970 850	23.11.2001	(11) 1 052 026	27.11.2001
(11) 0 902 819	01.12.2001	(11) 0 971 153	01.12.2001	(11) 1 053 188	29.11.2001
(11) 0 903 578	15.08.2001	(11) 0 972 475	01.05.2001	(11) 1 057 709	07.09.2001
(11) 0 907 659	01.12.2001	(11) 0 974 682	12.12.2001	(11) 1 060 397	11.12.2001
(11) 0 907 721	01.12.2001	(11) 0 975 143	21.06.2001	(11) 1 061 020	29.11.2001
(11) 0 908 898	12.12.2001	(11) 0 975 221	30.10.2001	(11) 1 063 191	04.12.2001
(11) 0 912 215	04.12.2001	(11) 0 975 517	04.12.2001	(11) 1 063 307	01.12.2001
(11) 0 913 827	04.07.2001	(11) 0 976 723	08.08.2001	(11) 1 065 590	04.07.2001
(11) 0 914 453	01.12.2001	(11) 0 976 762	14.11.2001	(11) 1 066 667	11.12.2001
(11) 0 915 405	25.07.2001	(11) 0 979 619	04.12.2001	(11) 1 067 368	11.07.2001
(11) 0 916 616	22.11.2001	(11) 0 979 798	01.12.2001	(11) 1 067 547	11.07.2001
(11) 0 917 884	05.11.2001	(11) 0 980 284	04.12.2001	(11) 1 068 789	29.08.2001
(11) 0 918 784	01.12.2001	(11) 0 980 958	15.08.2001	(11) 1 069 428	18.07.2001
(11) 0 918 879	14.11.2001	(11) 0 983 215	01.12.2001	(11) 1 075 802	15.08.2001
(11) 0 919 458	23.10.2001	(11) 0 983 357	01.12.2001	(11) 1 075 814	15.08.2001
(11) 0 919 477	22.11.2001	(11) 0 983 595	01.12.2001	(11) 1 076 791	01.12.2001
(11) 0 920 558	04.12.2001	(11) 0 983 621	01.12.2001	(11) 1 076 894	03.12.2001
(11) 0 920 773	14.12.2001	(11) 0 985 002	01.12.2001	(11) 1 077 995	01.12.2001
(11) 0 922 096	01.06.2001	(11) 0 985 072	21.12.2001	(11) 1 078 039	28.11.2001
(11) 0 922 224	24.11.2001	(11) 0 988 240	23.10.2001	(11) 1 079 907	04.12.2001
(11) 0 923 604	13.11.2001	(11) 0 989 393	15.08.2001	(11) 1 080 079	19.12.2000
(11) 0 923 627	23.11.2001	(11) 0 989 808	01.12.2001	(11) 1 082 332	01.12.2001
(11) 0 924 139	07.11.2001	(11) 0 990 633	29.11.2001	(11) 1 083 593	16.10.2001
(11) 0 931 994	14.12.2001	(11) 0 994 030	22.11.2001	(11) 1 083 871	01.12.2001
(11) 0 937 112	30.11.2001	(11) 0 994 720	14.12.2001	(11) 1 086 037	04.12.2001
(11) 0 938 407	23.11.2001	(11) 0 997 227	31.10.2001	(11) 1 086 063	01.12.2001
(11) 0 941 396	04.12.2001	(11) 1 000 203	01.12.2001	(11) 1 089 775	11.12.2001
(11) 0 946 572	27.11.2001	(11) 1 005 312	12.12.2001	(11) 1 092 067	01.12.2001
(11) 0 951 434	27.11.2001	(11) 1 006 971	12.12.2001	(11) 1 099 044	29.11.2001
(11) 0 952 880	21.11.2001	(11) 1 007 304	01.11.2001	(11) 1 104 277	04.12.2001
(11) 0 953 051	01.12.2001	(11) 1 007 311	01.12.2001	(11) 1 105 187	15.11.2001
(11) 0 954 728	08.12.2001	(11) 1 007 483	01.12.2001	(11) 1 118 031	07.12.2001
(11) 0 954 815	02.10.2001	(11) 1 008 584	13.11.2001	(11) 1 119 443	14.12.2001
(11) 0 955 192	01.11.2001	(11) 1 012 791	02.10.2001	(11) 1 167 387	24.10.2001
(11) 0 955 560	01.12.2001	(11) 1 016 153	08.12.2001		
(11) 0 955 664	01.12.2001	(11) 1 017 261	07.11.2001		
(11) 0 956 139	20.11.2001	(11) 1 018 913	01.12.2001		
(11) 0 958 800	01.08.2001	(11) 1 020 832	31.10.2000		
(11) 0 958 837	04.12.2001	(11) 1 021 325	01.12.2001		
(11) 0 959 200	01.12.2001	(11) 1 023 486	12.12.2001		
(11) 0 959 275	02.10.2001	(11) 1 027 023	04.12.2001		
(11) 0 959 650	12.12.2001	(11) 1 028 695	11.12.2001		
(11) 0 959 741	02.10.2001	(11) 1 032 326	11.06.2001		
(11) 0 960 233	20.11.2001	(11) 1 033 217	11.12.2001		

## I.8(4)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

## I.8(5)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
  - Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
  - Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit
- 

## I.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
  - Date of suspension in the case referred to in Rule 13
  - Date de la suspension dans le cas de la règle 13
- 

## I.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
  - Date of resumption in the case referred to in Rule 13
  - Date de la poursuite dans le cas de la règle 13
- 

## I.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

(11) 0 668 399	25.03.2002
(11) 0 886 699	25.03.2002
(11) 0 927 282	25.03.2002
(11) 0 990 072	25.03.2002
(11) 1 017 554	25.03.2002
(11) 1 118 532	25.03.2002
(11) 1 140 617	25.03.2002
(11) 1 142 825	25.03.2002
(11) 1 162 340	25.03.2002
(11) 1 165 976	25.03.2002
(11) 1 177 357	25.03.2002

## I.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
  - Date of resumption in the case referred to in Rule 90
  - Date de la reprise dans le cas de la règle 90
- 

## I.10

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
  - Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
  - Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets
- 

## I.11(1)

- Lizenzen
  - Licenses
  - Licences
- 

## I.11(2)

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

(11) 1 153 051 (51) C08G 18/08  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) 1 153 052 (51) C08G 18/08  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) 1 153 054 (51) C08G 18/28  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

<b>I.12</b>									
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(11) <b>0 750 415</b>			(11) <b>0 828 357</b>			
• <b>Alterations and Corrections</b>			(51) <b>H04N 1/047</b>	G06T 3/00		(51) <b>H04B 10/155</b>		H04B 10/17	
• <b>Modifications et corrections</b>						H04B 10/08			
			(11) <b>0 752 838</b>			(11) <b>0 830 137</b>			
			(51) <b>A61F 9/02</b>	A61K 31/74		(51) <b>A61K 38/00</b>		C08B 37/00	
				A61K 31/35					
				A61P 25/24		(11) <b>0 830 864</b>			
				A61P 25/04		(51) <b>A61K 31/5513</b>		A61K 31/137	
						A61P 25/18			
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>0 763 966</b>			(11) <b>0 843 279</b>			
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>H05B 41/288</b>			(51) <b>G06K 15/02</b>		G06K 15/00	
• <b>International Patent Classification</b>			(11) <b>0 771 206</b>						
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(51) <b>A61K 31/715</b>	A61K 31/722		(11) <b>0 843 636</b>			
						(51) <b>B65B 9/06</b>		B65D 33/25	
(11) <b>0 479 489</b>			(11) <b>0 776 075</b>			(11) <b>0 845 562</b>			
(51) <b>C07K 5/08</b>	A61K 38/06		(51) <b>H01S 5/16</b>	H01S 3/0941		(51) <b>E04B 1/348</b>		E04B 1/24	
A61K 38/55									
(11) <b>0 537 163</b>			(11) <b>0 777 364</b>			(11) <b>0 845 812</b>			
(51) <b>C12N 15/82</b>	C12N 15/54		(51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 12/28		(51) <b>H01L 27/15</b>		H01L 51/20	
C12N 15/40	A01N 63/00					H01L 27/00			
A01H 5/00			(11) <b>0 778 308</b>			(11) <b>0 845 827</b>			
			(51) <b>C08J 5/18</b>	G11B 5/73		(51) <b>H01M 6/00</b>		H01M 6/06	
						H01M 4/62		H01M 4/12	
(11) <b>0 583 665</b>			(11) <b>0 781 580</b>			H01M 4/64			
(51) <b>A61K 31/05</b>	A61K 31/165		(51) <b>H04N 5/232</b>	A63F 9/24					
A61K 31/215	A61K 31/235					(11) <b>0 847 416</b>			
A61K 31/415	A61K 31/505		(11) <b>0 785 780</b>			(51) <b>C08J 3/24</b>		C08L 83/07	
A61K 31/535	A61P 9/10		(51) <b>A61K 31/195</b>	A61P 27/06					
A61P 3/06						(11) <b>0 853 504</b>			
(11) <b>0 602 688</b>			(11) <b>0 790 785</b>			(51) <b>B05D 3/06</b>			
(51) <b>C12N 15/62</b>	C12N 1/21		(51) <b>A41D 19/015</b>	A41F 1/06					
A61K 38/19	C12N 15/57					(11) <b>0 855 132</b>			
			(11) <b>0 794 095</b>			(51) <b>H05B 41/292</b>			
(11) <b>0 615 205</b>			(51) <b>B60R 25/02</b>	B60R 25/04					
(51) <b>G06T 5/00</b>						(11) <b>0 856 295</b>			
			(11) <b>0 797 440</b>			(51) <b>A61C 7/28</b>			
(11) <b>0 635 028</b>			(51) <b>A61K 31/52</b>	A61K 31/675					
(51) <b>C07K 7/08</b>	C07K 7/06					(11) <b>0 858 632</b>			
A61K 38/17			(11) <b>0 803 602</b>			(51) <b>G06F 15/00</b>		G06F 17/30	
			(51) <b>D04H 3/16</b>						
(11) <b>0 644 772</b>						(11) <b>0 865 677</b>			
(51) <b>A61K 38/00</b>	C07K 5/10		(51) <b>A61F 13/15</b>	A61F 13/56		(51) <b>H01R 13/646</b>			
C07K 7/06	C07K 5/02			B32B 5/04					
				B32B 5/26		(11) <b>0 871 491</b>			
(11) <b>0 673 183</b>				B32B 25/10		(51) <b>A61K 47/48</b>		A61P 35/00	
(51) <b>H05B 41/392</b>	H05B 41/295		(11) <b>0 803 802</b>	D04H 13/00		A61P 37/02		A61P 7/06	
H05B 41/36	H01J 61/76		(51) <b>G06F 9/445</b>			A61P 3/06		A61P 21/00	
						A61P 43/00			
(11) <b>0 673 622</b>			(11) <b>0 803 861</b>			(11) <b>0 873 116</b>			
(51) <b>A61N 1/30</b>			(51) <b>G10L 11/00</b>			(51) <b>A61K 31/36</b>		A61K 35/78	
						A23L 1/03		A23L 1/30	
(11) <b>0 674 710</b>			(11) <b>0 808 629</b>			A23L 1/302		A23L 1/304	
(51) <b>C12N 15/13</b>	C07K 16/30		(51) <b>A61K 31/70</b>	A61K 47/12		A61P 29/00			
G01N 33/574	C12N 15/62			A61K 47/26		(11) <b>0 876 727</b>			
A61K 39/395				A61K 47/36		(51) <b>H04N 1/41</b>		H04N 1/00	
				A61P 17/02					
(11) <b>0 699 072</b>			(11) <b>0 810 684</b>			(11) <b>0 879 505</b>			
(51) <b>A61K 31/785</b>	A61K 31/74		(51) <b>H01M 8/14</b>	H01M 8/02		(51) <b>H04B 7/005</b>		H04B 7/216	
A61K 31/765	A61K 31/80					H04Q 7/34			
A61P 39/04			(11) <b>0 816 412</b>			(11) <b>0 880 590</b>			
			(51) <b>C08G 59/42</b>			(51) <b>C12N 15/55</b>		C12N 9/16	
(11) <b>0 704 948</b>						C12N 1/21		C12P 13/02	
(51) <b>H01S 5/042</b>	H05B 33/08		(11) <b>0 817 489</b>			C12Q 1/68		C07K 16/40	
			(51) <b>H04N 7/173</b>			G01N 33/53			
(11) <b>0 732 875</b>						(11) <b>0 882 717</b>			
(51) <b>C12N 15/12</b>	A01N 37/18		(11) <b>0 821 588</b>			(51) <b>C07D 215/46</b>		C07D 217/22	
A61K 38/00	C12P 19/34		(51) <b>A61K 31/445</b>	A61P 23/02		C07D 401/12		C07D 403/12	
C12N 1/20	C12N 5/10					C07D 405/12		C07D 409/12	
C12N 15/86	A01K 67/027		(11) <b>0 825 586</b>			C07D 417/12		C07D 487/04	
C07K 14/705			(51) <b>G10L 15/08</b>			C07D 491/04		A61K 31/495	
						A61K 31/50			
(11) <b>0 744 633</b>			(11) <b>0 828 179</b>			(11) <b>0 883 776</b>			
(51) <b>G02B 5/20</b>	G03B 7/097		(51) <b>G03B 17/56</b>	A45C 11/38		(51) <b>F22B 5/00</b>		F24H 1/18	
G01D 5/347									
(11) <b>0 744 650</b>									
(51) <b>G01D 5/347</b>	G03B 7/093								
G03B 7/10									

(11) <b>0 886 440</b> (51) <b>H04N 1/21</b> H04N 5/262	H04N 5/225	(11) <b>0 943 996</b> (51) <b>G06F 11/36</b>	(11) <b>0 986 296</b> (51) <b>C12N 15/82</b> A01H 5/00	C12N 9/10
(11) <b>0 886 956</b> (51) <b>H04M 11/00</b>	H04M 3/50	(11) <b>0 944 929</b> (51) <b>H01Q 11/00</b> H04Q 7/18	(11) <b>0 986 372</b> (51) <b>C12N 15/88</b> A61K 9/127	A61K 48/00
(11) <b>0 895 574</b> (51) <b>G01B 5/008</b> G01B 11/00	G01B 7/008 H01R 39/08	(11) <b>0 945 817</b> (51) <b>G06K 7/00</b> G07F 7/08	(11) <b>0 988 363</b> (51) <b>A61K 7/30</b> C11D 11/00 C11D 3/33	A61C 17/20 C11D 3/20
(11) <b>0 896 899</b> (51) <b>B60Q 1/26</b>	H05B 33/08	(11) <b>0 947 160</b> (51) <b>A61B 5/02</b>	(11) <b>0 988 875</b> (51) <b>A63F 13/00</b>	A63F 1/00
(11) <b>0 899 049</b> (51) <b>B23K 20/00</b> B23K 20/02 H02K 1/27 H01F 1/057	H01F 41/02 H02K 15/03 H01F 1/055	(11) <b>0 949 879</b> (51) <b>A47K 3/36</b>	(11) <b>0 989 274</b> (51) <b>E05D 11/10</b>	E05D 5/08
(11) <b>0 902 543</b> (51) <b>H03M 1/64</b>	H03M 1/48	(11) <b>0 950 124</b> (51) <b>C23C 16/00</b> B01D 1/00	(11) <b>0 990 485</b> (51) <b>H01L 21/306</b>	B24B 37/04
(11) <b>0 904 353</b> (51) <b>C12N 5/02</b> C12N 5/06	C12N 5/08	(11) <b>0 951 907</b> (51) <b>A61K 31/505</b>	(11) <b>0 991 010</b> (51) <b>G06K 7/00</b>	G06K 7/08
(11) <b>0 904 515</b> (51) <b>F24H 1/00</b>	F24D 17/00	(11) <b>0 954 848</b> (51) <b>G10L 15/22</b>	(11) <b>0 992 055</b> (51) <b>H01J 9/26</b> H01J 17/18	H01J 31/12 H01J 29/86
(11) <b>0 906 942</b> (51) <b>C09D 5/44</b> C08G 59/58	C08G 59/50 C08G 59/12	(11) <b>0 957 943</b> (51) <b>A61L 27/00</b> C07K 14/51	(11) <b>0 992 954</b> (51) <b>G07F 7/12</b> G07F 7/08	G06K 19/07
(11) <b>0 907 950</b> (51) <b>G10L 11/00</b>	H04L 1/20	(11) <b>0 958 790</b> (51) <b>A61C 1/00</b> A61C 1/08 F16K 5/12	(11) <b>0 992 958</b> (51) <b>G07F 15/00</b> G07B 17/00	G07F 7/10
(11) <b>0 914 903</b> (51) <b>B24B 31/00</b> B24B 31/02	B24B 31/10	(11) <b>0 959 445</b> (51) <b>G09B 21/00</b> G06F 3/033	(11) <b>0 994 205</b> (51) <b>D02J 1/08</b> D02G 1/20 D02G 1/16	D02G 1/02 D02G 3/32 D02G 1/18
(11) <b>0 917 929</b> (51) <b>B24B 9/14</b> B24B 51/00	B24B 17/10 B24B 49/00	(11) <b>0 963 661</b> (51) <b>H04Q 1/00</b> H04L 12/58	(11) <b>0 994 408</b> (51) <b>G06F 3/033</b>	H04N 5/445
(11) <b>0 918 413</b> (51) <b>H04L 12/28</b> G06F 15/173 H04L 12/56	G06F 15/16 H04N 1/00	(11) <b>0 965 513</b> (51) <b>B61L 3/22</b>	(11) <b>0 996 499</b> (51) <b>B01J 8/04</b> C10G 49/00	B01J 8/02
(11) <b>0 920 692</b> (51) <b>G10L 15/06</b>	G10L 15/22	(11) <b>0 967 982</b> (51) <b>A61K 31/575</b>	(11) <b>0 997 034</b> (51) <b>H04N 7/50</b>	H04N 7/30
(11) <b>0 921 821</b> (51) <b>A61K 48/00</b>	A61K 38/17	(11) <b>0 969 419</b> (51) <b>G07B 15/00</b> G07C 11/00	(11) <b>0 997 339</b> (51) <b>B60L 9/28</b> H02M 5/45	B60L 11/12
(11) <b>0 922 885</b> (51) <b>F16H 21/44</b> F16K 31/52	F16K 31/72 F16K 31/53	(11) <b>0 975 289</b> (51) <b>A61F 5/00</b> A61M 1/00	(11) <b>0 999 520</b> (51) <b>G06T 7/00</b> G08B 21/00	B60K 28/06
(11) <b>0 923 767</b> (51) <b>G07D 5/00</b>		(11) <b>0 977 289</b> (51) <b>H01M 2/02</b> H01M 10/04	(11) <b>0 999 614</b> (51) <b>H01R 13/627</b>	H01R 13/629
(11) <b>0 924 242</b> (51) <b>C08J 5/12</b> C08J 5/06	C08J 5/04 B29D 30/00	(11) <b>0 980 242</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61P 37/06	(11) <b>0 999 722</b> (51) <b>H04R 9/06</b>	H04R 13/02
(11) <b>0 928 639</b> (51) <b>B05D 5/06</b> A47J 36/02	B05D 1/38	(11) <b>0 981 341</b> (51) <b>A61K 31/19</b> A61P 35/00	(11) <b>1 000 787</b> (51) <b>B60H 1/32</b> F25B 41/04	B60H 1/00
(11) <b>0 929 042</b> (51) <b>G06F 13/14</b>		(11) <b>0 981 359</b> (51) <b>A61K 38/04</b> A61K 38/21	(11) <b>1 001 388</b> (51) <b>G07F 7/08</b> G06F 17/60 G06K 5/00	G07F 19/00 G07G 1/01 G06F 3/02
(11) <b>0 929 179</b> (51) <b>H04N 1/32</b>	G03G 15/00	(11) <b>0 982 164</b> (51) <b>B60H 1/22</b> B60H 1/00	(11) <b>1 001 593</b> (51) <b>H04M 3/50</b> H04M 1/65 H04N 1/00	H04M 3/533 H04N 1/32 G06F 17/30
(11) <b>0 931 547</b> (51) <b>A61K 31/495</b> A61P 25/28	A61K 31/50	(11) <b>0 984 084</b> (51) <b>D01F 2/00</b> D06M 15/564	(11) <b>1 002 857</b> (51) <b>C12G 1/032</b>	C12G 1/02

(11) <b>1 002 967</b> (51) <b>F16D 57/04</b> F16D 65/78	F16D 65/72	(11) <b>1 029 304</b> (51) <b>G06F 19/00</b> G06F 17/60	G06F 17/30	(11) <b>1 054 527</b> (51) <b>H04L 9/30</b>	H04L 9/32
(11) <b>1 004 395</b> (51) <b>B23Q 11/04</b> B23Q 5/58	B23Q 17/00 B23Q 1/70	(11) <b>1 029 583</b> (51) <b>B01D 63/10</b> B01D 61/08	B01D 63/12 B01D 61/10	(11) <b>1 056 336</b> (51) <b>A01N 1/02</b> G01N 33/53 A61D 19/02	C12N 5/06 A01K 67/02
(11) <b>1 004 850</b> (51) <b>G01C 21/00</b>	G01C 21/36	(11) <b>1 030 208</b> (51) <b>G02F 1/1335</b> G02F 1/1335	F21V 8/00	(11) <b>1 056 939</b> (51) <b>F02B 27/04</b> F01M 13/02	F02M 25/07
(11) <b>1 004 862</b> (51) <b>G01J 4/00</b>	G01J 4/04	(11) <b>1 030 557</b> (51) <b>A01N 43/04</b> C12N 13/00	A01N 63/00 A61K 48/00	(11) <b>1 057 483</b> (51) <b>A61K 31/16</b> A61K 33/06 A61K 33/26 A61K 33/32 A23L 1/30 A23L 1/305	A61K 33/04 A61K 33/18 A61K 33/30 A61K 33/34 A23L 1/304 A61K 31/195
(11) <b>1 005 953</b> (51) <b>B23Q 11/08</b> B23Q 11/12	F16C 29/08 F16C 33/66	(11) <b>1 031 770</b> (51) <b>F16H 61/12</b>	F16H 61/02	(11) <b>1 059 810</b> (51) <b>H04N 7/088</b> H04N 5/913	H04N 7/16
(11) <b>1 007 070</b> (51) <b>A61K 38/00</b> C07K 14/655	A61K 38/31 A61P 5/48	(11) <b>1 032 415</b> (51) <b>A61K 38/55</b> A61P 11/06	A61P 11/00	(11) <b>1 060 585</b> (51) <b>H04J 3/16</b> H04Q 11/04	H04J 3/12
(11) <b>1 007 100</b> (51) <b>A61K 49/00</b>	A61K 49/22	(11) <b>1 034 706</b> (51) <b>A23N 12/00</b> B08B 5/02 A23N 12/06	B08B 3/02 A23N 12/02	(11) <b>1 061 088</b> (51) <b>C08F 4/654</b> C08F 4/64	C08F 10/06
(11) <b>1 009 717</b> (51) <b>C01F 5/14</b> C09K 21/02	C01F 5/08 C09C 1/02	(11) <b>1 034 854</b> (51) <b>B21B 27/03</b>	B21B 27/02	(11) <b>1 061 236</b> (51) <b>F01D 5/18</b> F01D 5/14	F01D 9/04 F01D 25/32
(11) <b>1 014 511</b> (51) <b>G06K 7/00</b> G06K 7/00	H01R 12/16	(11) <b>1 035 306</b> (51) <b>F01P 7/16</b>	F01P 3/02	(11) <b>1 061 582</b> (51) <b>H01L 27/108</b> H01L 29/92 H01L 27/115	H01L 21/8242 H01L 21/02 H01L 29/51
(11) <b>1 014 964</b> (51) <b>A61K 31/785</b>	A61K 31/755	(11) <b>1 040 417</b> (51) <b>G06F 11/00</b>	G06F 11/34	(11) <b>1 062 266</b> (51) <b>C08J 3/00</b> C08J 5/24 B29C 70/02 B29B 13/00 B29C 47/10	B29B 7/90 B29B 15/08 B29C 70/48 B29B 7/84 B29C 67/24
(11) <b>1 017 031</b> (51) <b>G07F 17/16</b> G06F 17/60 G07F 7/00	G07F 19/00 G07F 7/10 G06F 1/00	(11) <b>1 041 167</b> (51) <b>C22C 38/38</b> C23C 2/02 C23C 2/28 C22C 38/04 C22C 38/14	C21D 9/46 C23C 2/06 C21D 1/76 C22C 38/12	(11) <b>1 061 582</b> (51) <b>H01L 27/108</b> H01L 29/92 H01L 27/115	H01L 21/8242 H01L 21/02 H01L 29/51
(11) <b>1 017 488</b> (51) <b>B01J 8/04</b> C10G 49/00	B01J 8/02	(11) <b>1 041 875</b> (51) <b>A01K 39/00</b>	A01K 39/01	(11) <b>1 062 266</b> (51) <b>C08J 3/00</b> C08J 5/24 B29C 70/02 B29B 13/00 B29C 47/10	B29B 7/90 B29B 15/08 B29C 70/48 B29B 7/84 B29C 67/24
(11) <b>1 019 686</b> (51) <b>G01J 3/26</b> G01J 3/36	G01J 3/28	(11) <b>1 042 848</b> (51) <b>H01S 5/32</b>		(11) <b>1 062 589</b> (51) <b>G06F 15/00</b>	G06T 11/00
(11) <b>1 021 181</b> (51) <b>A61K 31/405</b> C07D 405/14	C07D 209/42 C07D 405/06	(11) <b>1 043 010</b> (51) <b>A61K 7/00</b>	A61K 7/50	(11) <b>1 066 858</b> (51) <b>A63B 9/00</b> E04H 15/00	E04H 15/40
(11) <b>1 021 779</b> (51) <b>G06F 17/60</b> H04L 29/12	H04L 12/58	(11) <b>1 044 616</b> (51) <b>A41D 19/015</b> A41D 19/00	B29C 33/62 C10M 173/02	(11) <b>1 066 889</b> (51) <b>B09C 1/10</b> C02F 3/34	C02F 3/06
(11) <b>1 022 707</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 15/02	(11) <b>1 045 016</b> (51) <b>C09J 7/04</b>	C09J 7/02	(11) <b>1 069 287</b> (51) <b>F01N 3/08</b> F01N 11/00	F01N 3/20 F01N 9/00
(11) <b>1 022 805</b> (51) <b>H01Q 17/00</b> G01R 29/10	H05K 9/00	(11) <b>1 045 547</b> (51) <b>G06F 17/60</b> G06F 11/34	H04L 29/06	(11) <b>1 070 523</b> (51) <b>A63F 9/00</b>	G07F 17/38
(11) <b>1 023 214</b> (51) <b>B60T 13/74</b>	B60T 17/22	(11) <b>1 047 002</b> (51) <b>G06F 17/21</b> G06F 17/60	G06F 17/22 G06F 17/24	(11) <b>1 071 108</b> (51) <b>H01H 71/24</b>	H01H 71/10
(11) <b>1 025 860</b> (51) <b>A61K 47/48</b> A61K 38/48 A61K 38/47 A61K 38/46 A61P 17/02	A61K 38/44 A61K 38/47 A61K 38/38	(11) <b>1 047 449</b> (51) <b>A61K 39/395</b>		(11) <b>1 071 663</b> (51) <b>C07D 209/12</b> C07D 209/34	C07D 209/32 C07D 209/16
(11) <b>1 026 112</b> (51) <b>B65H 23/26</b>	B65H 23/038	(11) <b>1 050 694</b> (51) <b>F16C 19/55</b>	B41F 13/20	(11) <b>1 072 529</b> (51) <b>B65D 51/16</b>	B65D 43/16
(11) <b>1 026 408</b> (51) <b>F15B 15/14</b> H01Q 3/00	F15B 15/06 H01Q 3/02	(11) <b>1 052 257</b> (51) <b>C07D 301/02</b> C07D 303/36	C07C 303/28	(11) <b>1 073 082</b> (51) <b>H01H 51/22</b> H01H 50/54	H01H 1/20
(11) <b>1 028 170</b> (51) <b>C22C 21/00</b> B23K 1/00 F28F 19/06	F28F 21/08 B23K 1/19	(11) <b>1 052 526</b> (51) <b>G02B 5/20</b> G01J 3/00	H01S 3/131		
		(11) <b>1 053 572</b> (51) <b>H01R 12/08</b>	H01R 12/38		

(11) <b>1 074 410</b> (51) <b>B60J 1/20</b>	B60J 3/02	(11) <b>1 094 401</b> (51) <b>G06F 17/10</b>	G06F 5/01	(11) <b>1 131 601</b> (51) <b>G01C 19/72</b> H01S 3/094 H01S 3/30	H01S 3/08 H01S 3/067
(11) <b>1 074 706</b> (51) <b>F02B 23/10</b> F02M 25/08	F02D 35/00 F02D 41/02	(11) <b>1 096 616</b> (51) <b>H01R 13/629</b>	H01R 13/627	(11) <b>1 133 382</b> (51) <b>B26F 1/24</b> A61M 39/04	B26F 1/18
(11) <b>1 077 437</b> (51) <b>G07F 19/00</b> G07G 1/00	G06F 17/60	(11) <b>1 098 318</b> (51) <b>G11B 23/107</b> G11B 15/675	G11B 23/113	(11) <b>1 134 752</b> (51) <b>H01F 1/44</b> G08B 13/24 H01F 41/16 H01F 1/36	H01F 1/38 H01F 1/00 H01F 1/34 H01F 1/11
(11) <b>1 078 790</b> (51) <b>B60H 1/00</b> F24F 13/20	F16M 1/08 F24H 9/02	(11) <b>1 101 188</b> (51) <b>G06F 3/033</b>	G06K 11/18	(11) <b>1 138 887</b> (51) <b>B60Q 5/00</b> F01N 7/00	G10K 9/02
(11) <b>1 079 223</b> (51) <b>G01M 11/02</b> G03F 7/20	H01L 21/027	(11) <b>1 101 965</b> (51) <b>F16D 23/06</b>	F16D 23/02	(11) <b>1 139 242</b> (51) <b>G06F 17/50</b>	H04L 7/04
(11) <b>1 079 378</b> (51) <b>G11B 7/09</b> G11B 11/105	G11B 7/085	(11) <b>1 103 784</b> (51) <b>G01B 11/06</b>	G01N 21/21	(11) <b>1 141 286</b> (51) <b>C12N 15/12</b> A61K 38/00	C07K 14/715 A61K 39/00
(11) <b>1 079 530</b> (51) <b>H04M 1/73</b> H04B 1/40	H04B 1/16	(11) <b>1 106 245</b> (51) <b>B01J 20/22</b> B01D 53/047 B01J 20/26 C07F 15/02 C08G 61/12	B01D 53/02 C01B 13/02 C07F 13/00 C07F 15/06	(11) <b>1 142 576</b> (51) <b>A61K 31/557</b>	A61P 27/06
(11) <b>1 079 822</b> (51) <b>A61K 31/21</b> A61P 9/10	A61K 47/32	(11) <b>1 108 429</b> (51) <b>A61K 47/36</b> A61K 9/00 A61P 3/00	A61K 31/198 A61K 9/06	(11) <b>1 142 702</b> (51) <b>B32B 27/30</b> B01D 71/36 B01D 39/16 B32B 5/24 D04H 13/00	B32B 5/18 B01D 71/48 C09J 5/00 B32B 7/14 B01D 46/10
(11) <b>1 080 240</b> (51) <b>C22C 1/04</b> F42B 10/00	B22F 3/00 F42B 12/74	(11) <b>1 112 279</b> (51) <b>C07H 1/00</b> C07H 21/00	C07H 1/02	(11) <b>1 143 697</b> (51) <b>H04N 1/107</b>	H04N 1/031
(11) <b>1 080 966</b> (51) <b>B60J 7/12</b>	B60J 7/06	(11) <b>1 114 685</b> (51) <b>B23B 31/28</b> B23B 31/40	B23B 31/20 B23B 31/16	(11) <b>1 143 952</b> (51) <b>A61K 31/365</b>	A61P 11/00
(11) <b>1 081 526</b> (51) <b>G02B 17/06</b>	G02B 23/06	(11) <b>1 115 476</b> (51) <b>B01F 3/04</b> B01D 3/16 B01D 3/22	C10J 1/08 B01D 3/20	(11) <b>1 143 959</b> (51) <b>A61K 31/341</b>	
(11) <b>1 081 651</b> (51) <b>G06T 15/00</b>	G06T 15/40	(11) <b>1 117 172</b> (51) <b>H02K 15/06</b>	H02K 3/50	(11) <b>1 143 998</b> (51) <b>A61K 38/27</b> A61P 9/12	A61K 38/25
(11) <b>1 081 652</b> (51) <b>G06T 15/00</b>	G06T 15/40	(11) <b>1 118 416</b> (51) <b>B23K 9/10</b>	B23K 11/24	(11) <b>1 145 349</b> (51) <b>H01M 8/18</b>	
(11) <b>1 083 476</b> (51) <b>G06F 1/32</b>	G05F 1/66	(11) <b>1 118 710</b> (51) <b>D21H 27/26</b> B32B 21/08	B32B 21/06	(11) <b>1 145 650</b> (51) <b>A23L 1/32</b>	B44C 1/00
(11) <b>1 083 516</b> (51) <b>G06K 15/00</b>	G06F 1/00	(11) <b>1 119 666</b> (51) <b>E02F 7/02</b>	E02F 5/22	(11) <b>1 146 879</b> (51) <b>A61K 31/60</b> A61K 31/40 A61K 31/35 A61K 31/19 A61K 31/616	A61K 31/44 A61K 31/355 A61K 31/195 A61P 9/10 A61K 31/192
(11) <b>1 084 748</b> (51) <b>B01J 20/28</b> B01D 71/20	B01J 20/26	(11) <b>1 120 537</b> (51) <b>E06B 9/54</b>		(11) <b>1 147 273</b> (51) <b>F16B 21/00</b>	
(11) <b>1 085 006</b> (51) <b>C07C 51/27</b>	C07C 53/21	(11) <b>1 121 983</b> (51) <b>B04B 1/20</b>		(11) <b>1 147 282</b> (51) <b>E21B 7/04</b>	E21B 7/06
(11) <b>1 086 894</b> (51) <b>B65B 9/13</b>	B65B 53/06	(11) <b>1 123 975</b> (51) <b>C12N 11/10</b> C12N 5/00 C08B 37/06	C12M 1/40 C08B 37/00	(11) <b>1 148 075</b> (51) <b>C08G 63/06</b> C08G 63/60 C08G 63/82	C08G 63/08 C08G 63/80 C08G 63/88
(11) <b>1 086 897</b> (51) <b>B65B 57/00</b> G01M 3/36	G01M 3/32	(11) <b>1 125 681</b> (51) <b>B23Q 11/08</b> F16C 29/08	B23Q 1/26	(11) <b>1 148 083</b> (51) <b>C08J 7/04</b> C09D 127/12 C09D 127/18	C08L 27/12 C08K 3/00
(11) <b>1 087 183</b> (51) <b>F24F 1/00</b>	F24F 13/08	(11) <b>1 126 445</b> (51) <b>G11B 7/013</b> G11B 20/12	G11B 7/007	(11) <b>1 148 406</b> (51) <b>G06F 1/16</b> H04M 1/215	G06F 3/00
(11) <b>1 088 875</b> (51) <b>C09K 11/06</b> H01L 51/20	H05B 33/14	(11) <b>1 129 786</b> (51) <b>B05B 11/02</b> A61M 5/315 A61M 31/00	B05B 11/00 A61M 15/08		



(11) <b>1 148 549</b> (51) <b>H01L 23/66</b> G11C 11/4074	H01L 23/528	(11) <b>1 167 335</b> (51) <b>B01J 19/18</b> C07C 63/307 C07C 51/265	B01J 19/24 C07C 63/313	(11) <b>1 180 477</b> (51) <b>B62M 23/02</b>	
(11) <b>1 149 685</b> (51) <b>B29C 61/02</b> C08J 5/18	B29C 61/06	(11) <b>1 167 340</b> (51) <b>C07C 69/52</b> C07C 67/03 C11C 3/00	C12P 7/64 A23D 7/00	(11) <b>1 182 003</b> (51) <b>B23Q 1/01</b> B23Q 15/22 B23Q 3/18 B23Q 39/04 B23Q 17/00	B23Q 15/14 B23Q 17/22 B23Q 39/02 B23Q 11/04 B23Q 5/58
(11) <b>1 150 209</b> (51) <b>G06F 11/08</b>	G06F 11/00	(11) <b>1 167 723</b> (51) <b>F02D 1/18</b>	F02M 41/14	(11) <b>1 182 183</b> (51) <b>C07C 15/28</b> C07C 255/51 C07D 215/04 C07D 209/86 C07D 223/28 C07D 249/08 C09K 11/06	C07C 15/52 C07D 213/16 C07D 333/08 C07D 207/32 C07D 223/26 C07D 285/08
(11) <b>1 153 276</b> (51) <b>G01L 9/12</b> G01L 9/00	G01L 19/04	(11) <b>1 167 774</b> (51) <b>F04D 25/06</b> F04D 9/00	F04D 13/06 F04D 5/00	(11) <b>1 184 069</b> (51) <b>B01D 53/74</b> B01D 53/14 C02F 1/20	B01D 53/77 A61L 9/14 C02F 1/74
(11) <b>1 153 322</b> (51) <b>G02B 5/22</b> H05B 33/02	H01J 1/00 H01J 29/89	(11) <b>1 168 266</b> (51) <b>G06F 17/60</b> G07F 17/16	G07F 7/00	(11) <b>1 184 075</b> (51) <b>B01J 20/28</b> B32B 27/12	A61L 15/00 B65D 81/26
(11) <b>1 155 873</b> (51) <b>B42B 4/00</b> B42B 2/00	B42C 19/08	(11) <b>1 168 923</b> (51) <b>A01N 63/00</b> A61K 31/70 A61K 39/38 C12N 15/08 C12N 15/63 C07K 14/47	A01N 65/00 A61K 39/00 C12N 15/00 C12N 15/09 C12N 15/70 A61P 37/06	(11) <b>1 184 134</b> (51) <b>B24B 53/04</b> B24B 53/095	B24B 53/07 B24B 57/02
(11) <b>1 156 057</b> (51) <b>C07H 17/02</b>	A61K 31/715	(11) <b>1 171 624</b> (51) <b>C12N 15/867</b> C12N 15/64 C12N 15/86	C12N 15/63 C12N 15/48	(11) <b>1 184 761</b> (51) <b>G05B 19/19</b>	G05B 19/18
(11) <b>1 156 461</b> (51) <b>G08G 1/0962</b> G01C 21/36	G01S 5/14	(11) <b>1 170 031</b> (51) <b>A61N 1/40</b>	A61N 5/04	(11) <b>1 188 806</b> (51) <b>C09D 11/10</b> C08F 2/50	C08F 2/48 C07D 335/16
(11) <b>1 157 396</b> (51) <b>H01G 5/16</b>		(11) <b>1 173 776</b> (51) <b>H04Q 7/22</b>	H04L 1/18	(11) <b>1 188 976</b> (51) <b>A61B 1/018</b> B29D 23/00	F16L 11/10
(11) <b>1 157 785</b> (51) <b>B25B 23/00</b> B23B 31/08	B25B 23/14	(11) <b>1 174 135</b> (51) <b>A61K 45/06</b>		(11) <b>1 189 618</b> (51) <b>A61K 31/5365</b> C12N 9/99 C07D 498/04	A61P 7/02 C07D 413/12 A61K 31/535
(11) <b>1 158 069</b> (51) <b>C23C 2/38</b> C23C 2/12	C23C 2/06	(11) <b>1 174 331</b> (51) <b>B62D 25/04</b>	B62D 29/00	(11) <b>1 192 969</b> (51) <b>A61M 21/00</b> A61H 23/02 A61H 33/00	A47K 3/28 A61H 35/00 A47K 3/40
(11) <b>1 158 100</b> (51) <b>E01C 19/38</b> G08C 23/04	E02D 3/046	(11) <b>1 174 922</b> (51) <b>H01L 23/66</b>	H01L 23/48	(11) <b>1 193 051</b> (51) <b>B32B 27/30</b> C08L 27/06 C08K 3/22 C08K 5/49	B32B 27/18 C08K 3/10 C08K 3/32 C08K 5/00
(11) <b>1 161 289</b> (51) <b>A63H 33/30</b> B05B 7/14 A63H 37/00 B65D 83/06	A63G 31/00 B65G 69/06 A63J 5/02	(11) <b>1 176 454</b> (51) <b>C08L 83/04</b> G02C 7/04 C08F 2/48 A61F 2/16	C08G 77/04 C08F 290/06 A61L 27/00 C08F 8/12	(11) <b>1 193 724</b> (51) <b>H01F 7/16</b> H02K 9/19	
(11) <b>1 162 601</b> (51) <b>G10L 3/00</b>	G10L 9/14	(11) <b>1 177 136</b> (51) <b>B65D 19/12</b> B65D 6/22	B65D 88/52	(11) <b>1 195 331</b> (51) <b>B65D 19/44</b> B62B 3/00 B65D 19/42	A47F 5/10 A47B 57/00 B65D 19/38
(11) <b>1 162 674</b> (51) <b>H01L 51/20</b> H05B 33/00 H05B 33/14	C09K 11/06 H05B 33/02	(11) <b>1 177 729</b> (51) <b>A23L 1/30</b> A61P 3/06	A23L 1/23	(11) <b>1 195 552</b> (51) <b>F21S 8/10</b> F21V 7/00	F21V 14/08
(11) <b>1 164 091</b> (51) <b>B65D 81/26</b> B32B 27/00	B32B 5/18 B29C 44/56	(11) <b>1 177 819</b> (51) <b>A63F 13/00</b>	A63F 1/00	(11) <b>1 196 199</b> (51) <b>A61K 51/00</b> C07D 495/04 A61K 47/48	
(11) <b>1 164 093</b> (51) <b>B65D 81/34</b> B65D 77/20	B65D 77/30	(11) <b>1 178 621</b> (51) <b>H04J 13/00</b>	H04B 1/707	(11) <b>1 200 273</b> (51) <b>B42D 15/00</b> B41M 3/14 B41F 23/08	B41M 7/00 B41M 3/10
(11) <b>1 164 139</b> (51) <b>A61K 31/70</b>	C07H 15/06	(11) <b>1 178 968</b> (51) <b>C07D 225/02</b> C07D 313/06 C07D 417/06	C07D 225/04 C07D 313/16		C12P 13/18 C07D 519/00 A61K 51/10
(11) <b>1 164 140</b> (51) <b>C07H 15/06</b>	A61K 31/70	(11) <b>1 179 359</b> (51) <b>B01D 53/00</b> B01D 53/18 C07C 253/34	B01D 53/14 C07C 253/32		
(11) <b>1 164 555</b> (51) <b>G08B 13/14</b>	G08B 21/24				
(11) <b>1 165 195</b> (51) <b>A63F 9/00</b>	A63F 9/08				
(11) <b>1 165 969</b> (51) <b>F16B 13/04</b>	F16B 19/10				

- (11) **1 201 422** 12.02.1998 US 74454 P (11) **0 818 167** (51) A47J 36/10  
(51) **B32B 7/12** C09J 7/00 05.03.1998 US 76955 P  
B32B 7/06 C08J 9/32 05.03.1998 US 76959 P (11) **0 827 883** (51) B60R 22/46  
C09J 5/08 05.03.1998 US 76957 P (84) DE ES FR IT  
05.03.1998 US 76978
- (11) **1 202 862** (11) **1 010 037** (51) G02F 1/167  
(51) **B41F 15/46** H05K 3/12 (30) 28.08.1997 US 57118 P  
B41F 15/42 B23K 3/06 28.08.1997 US 57122 P  
28.08.1997 US 57133 P  
28.08.1997 US 57163 P  
28.08.1997 US 57716 P  
28.08.1997 US 57798 P  
28.08.1997 US 57799 P  
19.09.1997 US 59358 P  
19.09.1997 US 59543 P  
23.09.1997 US 935800  
18.11.1997 US 65629 P  
18.11.1997 US 65605 P  
18.11.1997 US 65630 P  
19.11.1997 US 66147 P  
20.11.1997 US 66245 P  
20.11.1997 US 66246 P  
21.11.1997 US 66115 P  
21.11.1997 US 66334 P  
24.11.1997 US 66418 P  
09.01.1998 US 70935 P  
09.01.1998 US 70939  
09.01.1998 US 70940  
09.01.1998 US 72390  
15.01.1998 US 71371  
12.02.1998 US 74454  
05.03.1998 US 76955  
05.03.1998 US 76956  
05.03.1998 US 76957  
05.03.1998 US 76959  
05.03.1998 US 76978
- (11) **1 203 596** (11) **1 121 251** (51) B41K 1/40  
(51) **A61N 1/32** A61N 1/20 (30) 14.10.1998 AT 67298 U  
A61N 1/28 A61B 18/18  
A61F 2/02 A61F 2/04  
A61F 2/06 A61N 2/00  
A61N 2/02 A61N 5/02  
A61N 5/00 A61N 1/372  
A61N 1/375 A61N 1/378  
A61N 1/40
- (11) **1 206 783** (11) **1 129 001** (51) B60T 13/72  
(51) **H01H 71/10** (30) 11.11.1998 DE 19852064
- (11) **1 207 232** (11) **1 129 333** (51) G01N 15/06  
(51) **D06N 5/00** E04D 5/02 (30) 13.10.1998 US 170022  
D04H 13/00 08.10.1999 US 415432
- (11) **1 208 394** (11) **1 171 459** (51) C07K 14/47  
(51) **F24J 2/10** (30) 01.04.1999 US 127366 P  
29.03.2000 US 538361
- (11) **1 209 379** (11) **1 199 179** (51) B41J 2/175  
(51) **F16D 67/00** (30) 20.10.2000 JP 2000321207  
20.10.2000 JP 2000320319  
09.02.2001 JP 2001033074  
17.05.2001 JP 2001147418  
18.05.2001 JP 2001149315  
31.08.2001 JP 2001264896  
03.04.2001 JP 2001104526
- (11) **1 213 167** (11) **1 974 374** (51) A61M 5/50  
(51) **B60J 5/04** (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- I.12(5)**  
• **Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung**  
• **Priority date, priority country, priority  
application number**  
• **Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité**
- (11) **0 574 391** (51) C12P 21/08  
(30) 18.10.1990 DK 27090
- (11) **0 664 292** (51) C07D 405/06  
(30) 10.02.1994 JP 3796594  
03.06.1994 JP 14567394
- (11) **0 701 889** (51) B28B 3/02  
(30) 11.10.1994 IT M0940141
- (11) **1 010 035** (51) G02F 1/167  
(30) 28.08.1997 US 57133 P  
28.08.1997 US 57716 P  
28.08.1997 US 57122 P  
28.08.1997 US 57798 P  
28.08.1997 US 57799 P  
28.08.1997 US 57163 P  
28.08.1997 US 57118 P  
19.09.1997 US 59543 P  
19.09.1997 US 59358 P  
23.09.1997 US 935800  
18.11.1997 US 65629 P  
18.11.1997 US 65630 P  
18.11.1997 US 65605 P  
19.11.1997 US 66147 P  
20.11.1997 US 66245 P  
20.11.1997 US 66246 P  
21.11.1997 US 66115 P  
21.11.1997 US 66334 P  
24.11.1997 US 66418 P  
09.01.1998 US 70940 P  
09.01.1998 US 70935 P  
05.03.1998 US 76956  
09.01.1998 US 72390 P  
09.01.1998 US 70939 P  
15.01.1998 US 71371 P
- I.12(6)**  
• **Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten**  
• **Designated Contracting States and  
Extension States**  
• **Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés**
- (11) **0 671 463** (51) C11D 1/37  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 723 592** (51) C12N 15/60  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (11) **0 757 405** (51) H01Q 9/04  
(84) DE FR GB
- (11) **0 889 189** (51) E05F 1/00  
(84) CH ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 894 901** (51) E02F 3/43  
(84) DE DK FR GB IT NL SE
- (11) **0 898 384** (51) H04B 7/26  
(84) DE GB IT
- (11) **0 901 247** (51) H04H 1/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
PT SE
- (11) **0 910 482** (51) B05D 7/14  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 913 649** (51) F24F 13/08  
(84) BE DE FR GB IE LU NL
- (11) **0 913 888** (51) H01R 13/52  
(84) DE FR GB
- (11) **0 915 213** (51) E04C 3/12
- (11) **0 925 762** (51) A61C 1/14  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **0 927 856** (51) F24H 1/18  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **0 933 154** (51) B23B 29/034  
(84) DE FR GB SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 945 535** (51) D04B 21/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 948 891** (51) A01K 97/12  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **0 950 488** (51) B29C 35/12  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IT
- (11) **0 952 221** (51) C12N 15/53  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **0 972 425** (51) H04Q 11/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 974 374** (51) A61M 5/50  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 975 058** (51) H01R 13/24  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 975 810** (51) C12Q 1/70  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 986 295** (51) A01G 23/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE LI NL  
PT

- (11) **0 990 280** (51) H01R 13/66  
(84) ES FR GB IT  
RO
- (11) **0 995 852** (51) E04B 2/70
- (11) **0 998 024** (51) H03C 1/54  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 998 542** (51) C10B 37/02  
(84) AT BE DE FI FR GB IT NL SE
- (11) **0 999 124** (51) B62M 3/08  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 016 770** (51) E06B 3/96  
(84) DE
- (11) **1 043 435** (51) D03D 51/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 044 488** (51) H01S 3/06  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 069 806** (51) H05B 6/68  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 070 552** (51) B05D 7/14  
(84) AT BE CH DE ES FR IT LI LU MC NL PT  
SE
- (11) **1 070 675** (51) B65H 18/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 081 832** (51) H02K 21/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 085 152** (51) E05D 1/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 116 557** (51) B25F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 117 079** (51) G07F 17/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 118 950** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 119 218** (51) H04R 3/00  
(84) CH DE DK FR GB LI
- (11) **1 120 305** (51) B60J 10/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 122 047** (51) B28C 5/14  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 122 352** (51) D06F 43/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 123 827** (51) B60J 10/00  
(84) DE ES FR GB IT TR
- (11) **1 130 151** (51) D05C 9/12  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 130 448** (51) G02B 27/01  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **1 133 007** (51) H01R 11/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 133 949** (51) A61B 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 136 313** (51) B60N 2/48  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 136 359** (51) B65B 11/10  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 136 604** (51) D03D 41/00  
(84) BE DE IT
- (11) **1 136 610** (51) D05B 11/00  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 136 711** (51) F16C 33/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 137 108** (51) H01R 13/115  
(84) DE FR GB
- (11) **1 140 472** (51) B29C 63/24  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
PT SE  
LT LV
- (11) **1 154 793** (51) A61K 39/39  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 157 191** (51) F01B 9/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 158 876** (51) A41D 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 194 579** (51) C12N 15/82  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- I.12(7)**
- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**
- (11) **0 501 357** (51) H01L 21/48  
(54) • Elektrisches Verbindungsteil und sein Herstellungsverfahren
- (11) **0 594 803** (51) A61K 9/127  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERMINDERUNG VON NEBENWIRKUNGEN EINES ARZNEIMITTELS  
• COMPOSITION FOR REDUCING SIDE-EFFECTS OF A DRUG  
• COMPOSITION PERMETTANT DE REDUIRE LES EFFETS SECONDAIRES D'UN MEDICAMENT
- (11) **0 596 993** (51) H01R 4/00  
(54) • WÄRMESCHRUMPFBARE LÖTVORRICHTUNG
- (11) **0 619 874** (51) G01F 1/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN DER ENTLEERUNGSSCHARAKTERISTIK  
• APPARATUS FOR DETERMINING EMPTYING CHARACTERISTICS  
• APPAREIL POUR DETERMINER DES CARACTERISTIQUES DE VIDANGE
- (11) **0 624 636** (51) C09K 11/78  
(54) • Infrarot-Phosphor und Material mit latenten Bildern und optisches Auslesesystem brauchend dieses Phosphor
- (11) **0 626 635** (51) G06F 3/00  
(54) • Graphische Benutzerschnittstelle mit Verfahren zur Schnittstellebildung mit fernsteuernden Einrichtungen  
• Improved graphical user interface with method for interfacing to remote devices  
• Interface utilisateur graphique avec méthode pour commander à distance des appareils
- (11) **0 635 053** (51) C12N 9/18  
(54) • RHAMNOGALACTURONAN ACETYLESTERASE (RGAE) VON ASPERGILLUS ACULEATUS  
• RHAMNOGALACTURONAN ACETYLESTERASE (RGAE) FROM ASPERGILLUS ACULEATUS  
• RHAMNOGALACTURONAN ACETYLESTERASE (RGAE) D'ASPERGILLUS ACULEATUS
- (11) **0 637 937** (51) A61B 8/12  
(54) • ULTRASCHALLKATHETER SENSOR  
• ULTRASOUND CATHETER PROBE  
• SONDE DE CATHETER A ULTRASON
- (11) **0 638 172** (51) G01N 33/53  
(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEOBACHTUNG DER ZELLULÄREN VERARBEITUNG VON BETA-AMYLOID-VORLÄUFERPROTEINEN  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR MONITORING CELLULAR PROCESSING OF BETA-AMYLOID PRECURSOR PROTEIN  
• PROCEDES ET COMPOSITION DE CONTROLE DU TRAITEMENT CELLULAIRE DE LA PROTEINE PRECURSEUR BETA-AMYLOIDE
- (11) **0 647 596** (51) C02F 5/10  
(54) • Verfahren zur Wasserbehandlung unter Verwendung von 5-allyldibenzosubererenol  
• Method of treating water by using 5-allyldibenzosubererenol  
• Procédé de traitement de l'eau en utilisant le 5-allyldibenzosubererenol
- (11) **0 656 701** (51) H04B 17/00  
(54) • Verfahren und Anordnung zum Empfang von FDMA Signalen  
• Method and apparatus for receiving FDMA signals  
• Procédé et dispositif pour recevoir des signaux FDMA
- (11) **0 663 688** (51) H01L 21/20  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Halbleitersubstrats  
• Process for producing a semiconductor substrate  
• Procédé de fabrication d'un substrat semi-conducteur
- (11) **0 666 755** (51) A61K 37/02  
(54) • HEMMUNG VON HIV-INFEKTION  
• INHIBITION OF HIV-INFECTION  
• INHIBITION DE L'INFECTION PAR L'HIV
- (11) **0 670 730** (51) C12N 15/12  
(54) • FUSIONSPROTEIN, DAS ZWEI REZEPTOREN DES TUMORNEKROSE-FAKTORS ENTHÄLT  
• FUSION PROTEIN COMPRISING TWO TUMOR NECROSIS FACTOR RECEPTORS  
• PROTEINE DE FUSION COMPRENANT DEUX RECEPTEURS DU FACTEUR DE NECROSE TUMORALE
- (11) **0 673 622** (51) A61N 1/30  
(54) • Gerät zur Probenentnahme  
• Sampling Device

- (11) **0 673 630** (51) A61F 13/15  
(54) • *Couche-culotte jetable*
- (11) **0 674 710** (51) C12N 15/13  
(54) • PEPTIDE MIT BREITER NEOPLASTISCHER SPEZIFIZITÄT  
• PEPTIDES WITH BROAD NEOPLASTIC SPECIFICITY  
• PEPTIDES À LARGE SPÉCIFICITÉ NÉOPLASTIQUE
- (11) **0 677 782** (51) G03C 7/30  
(54) • *Eine Emulsion mit besonderer Blauempfindlichkeit enthaltendes photographisches Element und dessen Verarbeitungsverfahren*
- (11) **0 678 226** (51) H04B 1/66  
(54) • SENDEN UND EMPFANGEN EINER ERSTEN UND EINER ZWEITEN SIGNALKOMPONENTE  
• TRANSMISSION AND RECEPTION OF A FIRST AND A SECOND SIGNAL COMPONENT  
• EMISSION ET RECEPTION DE PREMIERE ET DEUXIEME COMPOSANTES DE SIGNAL
- (11) **0 679 982** (51) G06F 1/32  
(54) • System zur Steuerung eines Peripheriebus-taktsignals  
• System for controlling a peripheral bus clock signal  
• Système pour commander un signal d'horloge de bus périphérique
- (11) **0 680 154** (51) H04B 1/10  
(54) • *Interferenzunterdrückung mit einer leistungsverringerten adaptiven Antennenanordnung und einem adaptiven Entzerrer nach dem Verfahren des kleinsten quadratischen Fehlers*
- (11) **0 680 355** (51) A61M 25/01  
(54) • CATHETER  
• CATHETER  
• CATHETER
- (11) **0 684 072** (51) B01J 23/10  
(54) • Dispergiertbare Zusammensetzung auf Basis von einem Seltenerdmetall, Verfahren zur deren Herstellung und Verfahren zur Herstellung einer kolloidale Suspension.  
• Rare earth-based dispersible compound, process for its preparation and for the preparation of a colloidal suspension obtained from it.  
• Composé dispersible à base d'une terre rare, procédés de préparation de celui-ci et d'une suspension colloïdale obtenue à partir de ce composé.
- (11) **0 699 072** (51) A61K 31/785  
(54) • VERWENDUNG VON EISENBINDENDEN POLYMEREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR ORALEN VERABREICHUNG  
• USE OF IRON-BINDING POLYMERS FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR ORAL ADMINISTRATION  
• UTILISATION DE POLYMERES DE FIXATION DU FER POUR LA PREPARATION D'UN MEDICAMENT POUR ADMINISTRATION PAR VOIE ORALE
- (11) **0 710 689** (51) C08G 73/02  
(54) • *Polymere Antitumormittel*
- (11) **0 714 230** (51) H05K 13/00  
(54) • Procédé et dispositif pour charger et décharger des plaquettes de circuits imprimés sur une machine-outil
- (11) **0 714 448** (51) C12Q 1/68  
(54) • VERFAHREN ZUR VORHERSAGE DER EFFEKTIVITÄT DER BEHANDLUNG VON TUMOREN DURCH IN-VITRO BESTIMMUNG DER ÜBERLEBENS- UND VERMEHRUNGS-FÄHIGKEIT  
• METHOD FOR PREDICTING THE EFFICIENCY OF TUMOUR TREATMENT BY DETERMINING VIABILITY AND PROLIFERATIVE CAPACITY IN VITRO  
• PROCÉDE POUR PRONOSTIQUER L'EFFICACITÉ D'UN TRAITEMENT D'UNE TUMEUR PAR DETERMINATION IN-VITRO DE LA VIABILITÉ ET DE L'APTITUDE DE PROLIFÉRATION
- (11) **0 718 097** (51) B32B 5/28  
(54) • *Procédé de fabrication d'un revêtement intérieur plat pour véhicule automobile et revêtement obtenu par ce procédé*
- (11) **0 724 703** (51) F24J 2/42  
(54) • WELTRAUMGESTÜTZTE VORRICHTUNG ZUM SAMMELN VON SONNENENERGIE UND ZUR EINSTRALHUNG AUF EMPFÄNGER AUF DER ERDE ODER AUF WETTERFORMATIONEN  
• DEVICE FOR COLLECTION SOLAR ENERGY ON GEOSTATIC ORBITS TO RADIATE ENERGY TO RECEIVERS ON EARTH AND TO WEATHERFORMATIONS  
• DISPOSITIF D'UTILISATION DE L'ENERGIE SOLAIRE EN ORBIT GEOSTATIONNAIRE ET RECEPTEUR SUR TERRE OU IRRADIATION DE FORMATIONS METEOROLOGIQUES
- (11) **0 725 304** (51) G02F 1/15  
(54) • ELEKTROCHROME KOMPOSITION  
• ELECTROCHROMIC COMPOSITION  
• COMPOSE ELECTROCHROMIQUE
- (11) **0 727 240** (51) A61N 1/05  
(54) • *Procédé de production d'un terminal de contact d'une électrode destiné à un câble d'électrodes pour stimulateur cardiaque*
- (11) **0 727 679** (51) G02B 6/44  
(54) • *Herstellungsverfahren für ein mit einem Metallrohr überzogenes faseroptisches Kabel und Vorrichtung zur Herstellung eines derartigen Kabels*
- (11) **0 728 028** (51) A61M 15/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG BEI KARDIOPULMONALER WIEDERBELEBUNG  
• DEVICE FOR ASSISTING CARDIOPULMONARY RESUSCITATION  
• DISPOSITIF D'ASSISTANCE A LA REANIMATION CARDIO-PULMONAIRE
- (11) **0 732 913** (51) A61K 9/00  
(54) • SYNTHETISCHES VISKOSEELASTISCHES MATERIAL FÜR PHYSIOLOGISCHE ANWENDUNGEN WIE FÜR OPHTHALMOLOGISCHE ANWENDUNGEN  
• SYNTHETIC VISCOELASTIC MATERIAL FOR PHYSIOLOGICAL APPLICATIONS SUCH AS FOR OPHTHALMIC APPLICATIONS  
• MATIERE VISCOELASTIQUE SYNTHETIQUE DESTINEE A DES APPLICATIONS PHYSIOLOGIQUES TELS QUE DES APPLICATIONS OPHTHALMIQUES
- (11) **0 746 370** (51) A61M 25/00  
(54) • KATHETERSYSTEM MIT VERBESSERTER SPÜRSPIITZE FÜR EIN ARBEITSTEIL  
• CATHETER SYSTEM COMPRISING AN IMPROVED TRACKING TIP FOR A WORK ELEMENT
- (11) **0 748 279** (51) B32B 5/08  
(54) • VERSTÄRKUNGSPLATTE MIT EINEM OBERFLÄCHENMATERIAL AUF CELLULOSEBASIS, VERFAHREN ZUR VERSTÄRKUNG EINER HOLZSTRUKTUR UND DIE VERSTÄRKTEN HOLZSTRUKTUR  
• REINFORCEMENT PANEL HAVING A CELLULOSE SURFACE MATERIAL ADHERED THERETO, A METHOD FOR REINFORCING A WOOD STRUCTURE AND THE RESULTING REINFORCED STRUCTURE  
• PANNEAU DE REFORCEMENT EQUIPE D'UN MATERIAU DE SURFACE CELLULOSIQUE COLLE, METHODE POUR RENFORCER UNE STRUCTURE DE OIS ET LA STRUCTURE DE BOIS AINSI RENFORCEE
- (11) **0 749 872** (51) B60R 21/20  
(54) • Airbagabdeckung  
• Air bag cover  
• Couvercle pour sac gonflable
- (11) **0 750 580** (51) B65G 47/34  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERFÜHREN VON EIERN
- (11) **0 752 838** (51) A61F 9/02  
(54) • STABILE SUPPOSITORIENFORMULIERUNG VON DELTA-9-THC (TETRAHYDROCANNABINOL)  
• STABLE SUPPOSITORY FORMULATIONS OF DELTA-9-THC (TETRAHYDROCANNABINOL)  
• FORMULATIONS STABLES EN SUPPOSITOIRES DU DELTA-9 -TETRAHYDROCANNABINOL
- (11) **0 753 662** (51) F02P 9/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur kontrollierten Erzeugung von Funken in einem Zündsystem  
• Method and apparatus for controllably generating sparks in an ignition system  
• Méthode et dispositif pour la génération contrôlée des étincelles dans un système d'allumage
- (11) **0 754 157** (51) B65H 1/00  
(54) • VERPACKUNG UND SYSTEM ZUR ABGABE VON VORGEFORMTEN SAUGFLASCHENBEUTELN
- (11) **0 756 154** (51) G01D 5/20  
(54) • *Résolver sans bague et balais*
- (11) **0 768 525** (51) G01N 21/39  
(54) • Verfahren zur Detektion von gasförmigen, molekularen Spezies in den Kammerabgasen einer Halbleiterprozesskammer, und damit ausgerüstetes Halbleiterverarbeitungssystem  
• Method of detecting a gas phase molecular species in the chamber effluent of a semiconductor processing chamber, and semiconductor processing system incorporating the same  
• Procédé pour détecter d'espèces moléculaires en phase gazeuse des gaz de sortie d'une chambre de traitement d'un matériau semi-conducteur, et système de traitement d'un matériau semi-conducteur ainsi équipé
- (11) **0 774 111** (51) G01N 15/14  
(54) • FLUIDDÜSE UND VERFAHREN ZUM EINFÜHREN EINES FLUIDS
- (11) **0 776 075** (51) H01S 5/16  
(54) • Laservorrichtung, insbesondere zum optischen Pumpen  
• Laser device, in particular for optical pumping

- Dispositif laser, notamment pour pompage optique
- (11) **0 780 832** (51) G10L 19/10
- (54) • Speech coding device for estimating an error in the power envelopes of synthetic and input speech signals
- (11) **0 782 890** (51) B21B 15/00
- (54) • VERFAHREN ZUM KONTINUIERLICHEN WARMWALZEN VON KNUEPPELN
- (11) **0 785 780** (51) A61K 31/195
- (54) • VERWENDUNG VON DICLOFENAC-KALIUM ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG DES GLAUKOMS
- USE OF DICLOFENAC POTASSIUM FOR THE PREPARATION OF AN OPHTHALMIC COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF GLAUCOMA
- UTILISATION DU SEL DE POTASSIUM DU DICLOFENAC POUR LA PRÉPARATION D'UNE COMPOSITION OPHTHALMOLOGIQUE POUR LE TRAITEMENT DU GLAUCOME
- (11) **0 789 062** (51) C08L 101/00
- (54) • DISPERSION DE RESINE ABSORBANT L'EAU ET COMPOSITION DE POLYURETHANE
- (11) **0 790 093** (51) B23C 3/13
- (54) • METHODE ZUM OBERFLÄCHENBEARBEITEN VON HEISSGEWALZTEN STAHLMATERIAL
- METHOD OF SURFACE MACHINING OF HOT ROLLED STEEL MATERIAL
- PROCEDE D'USINAGE DE SURFACE DE MATERIAUX EN ACIER LAMINES A CHAUD
- (11) **0 793 294** (51) H01R 4/06
- (54) • Verfahren zur Herstellung elektrischer Kontakte zum Befestigen insbesondere auf einem Schienensteg
- Procédé pour la production de contacts électriques qui peuvent être appliqués en particulier à une âme de rail
- (11) **0 793 938** (51) A47L 9/02
- (54) • Suceur d'aspirateur muni d'un patin monté sur ressorts
- (11) **0 797 760** (51) G01M 11/00
- (54) • AUFSETZBARE VORRICHTUNG FÜR OPTISCHE LEISTUNGSMESSER MIT DREI PUNKT AUSRICHTUNG
- CLIP-ON DEVICE FOR OPTICAL POWER METER WITH THREE POINT ALIGNMENT
- EMBOTEMENT POUR CAPTEUR DE MESURE DE PUISSANCE OPTIQUE AVEC UN AJUSTAGE TROIS POINTS
- (11) **0 797 832** (51) H01F 1/44
- (54) • FERROFLUID MIT VERBESSERTER OXIDATIONSBESTÄNDIGKEIT
- (11) **0 799 541** (51) H04L 12/26
- (54) • DETECTION DE FAUTES
- (11) **0 804 913** (51) A61F 13/15
- (54) • Saugfähiger Wegwerfartikel, mit einer expansionsfähigen Deckschicht, und mit der Fähigkeit seine Form zu ändern während der Verwendung
- (11) **0 808 629** (51) A61K 31/70
- (54) • ZUBEREITUNG ENTHALTEND SUCRALFAT UND AEPFELSAEURE
- PREPARATION COMPRISING SUCRALFATE AND MALIC ACID
- PREPARATION COMPRENANT DU SUCRALFATE ET DE L'ACIDE MALIQUE
- (11) **0 816 939** (51) G03G 15/08
- (54) • Tragetil, Entwicklerbehälter, Prozesskartusche und elektrophotographisches Bilderzeugungsgerät
- Support part, developer container, process cartridge and electrophotographic image forming apparatus
- Élément de support, récipient de développeur, cartouche de traitement et appareil de formation d'images électrophotographique
- (11) **0 816 946** (51) G03G 21/00
- (54) • Reinigungsbürste mit elektrisch leitfähigen Fasern
- Cleaning brush with electrically conductive fibers
- Brosse de nettoyage ayant des fibres électriquement conductrices
- (11) **0 817 308** (51) H01Q 3/26
- (54) • Verfahren für die automatische Auswahl eines Strahles aus solchen die von einer Mehrstrahlantenne gebildet werden, insbesondere für Mobilfunksysteme
- (11) **0 818 420** (51) C02F 1/56
- (54) • Verfahren zur Herstellung von einem Polymerelektrolyt
- Method for producing a polymer electrolyte
- Procédé de préparation d'un électrolyte polymère
- (11) **0 820 332** (51) A63C 17/01
- (54) • ROLLERVORRICHTUNG FÜR WENIGSTENS EINEN FUSS
- (11) **0 824 949** (51) B01D 46/24
- (54) • Vorrichtung zur Abscheidung von Nebel
- Mist recovering apparatus
- Dispositif d'élimination de brouillards ou embruns
- (11) **0 826 469** (51) B26F 1/04
- (54) • Perforieraggregat
- Perforator
- Dispositif de perforation
- (11) **0 828 166** (51) G01V 8/12
- (54) • Dispositif de contrôle de la phase de fermeture d'éléments motorisés à mouvement essentiellement translatoire
- (11) **0 828 526** (51) A61M 1/00
- (54) • SYSTEM ZUM ZUFÜHREN EINES BLUTGEMISCHTES UNTER KONSTANTEM DRUCK
- (11) **0 829 065** (51) G06K 9/00
- (54) • VERFAHREN ZUM FESTSTELLEN DER PREPARATIONSGÜTE VON OBJEKTRÄGERN UND PROBEN
- METHOD FOR ASSESSING SLIDE AND SPECIMEN PREPARATION QUALITY
- PROCEDE POUR EVALUER LA QUALITE DE LA PREPARATION DE LAMES ET D'ECHANTILLONS
- (11) **0 831 188** (51) E04H 1/00
- (54) • Verfahren zum Betrieb und Reinigung einer Filteranlage
- Method of driving and cleaning a filtration device
- Methode d'utilisation et de nettoyage d'une installation de filtration
- (11) **0 833 819** (51) C07D 243/12
- (54) • N-(2-OXO-2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-1,5-BENZODIAZEPIN-3-YL)-3-AMIDE
- NOVEL N-(2-OXO-2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-1,5-BENZODIAZEPIN-3-YL)-3-AMIDES
- NOUVEAUX N-(2-OXO-2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-1,5-BENZODIAZEPINE-3-YLE)-3-AMIDES
- (11) **0 835 825** (51) B65D 81/24
- (54) • Gegen Korrosion schützender Verpackungsbhälter
- (11) **0 843 636** (51) B65B 9/06
- (54) • FEUILLE ET SAC POURVUS D'UNE FERMETURE A GLISSIERE
- (11) **0 847 416** (51) C08J 3/24
- (54) • EXTRUDIERTER PROFILE AUS SILIKONGEL
- (11) **0 852 229** (51) C07F 7/18
- (54) • Methoxymethylsilylolefin-Ligand enthaltende Vorläuferverbindungen zur Abscheiden von Kupfer
- (11) **0 852 251** (51) C09D 5/00
- (54) • SCHMUTZABWEISENDES MITTEL ZUR VERHINDERUNG DER HAFTUNG VON FLECKEN UND ZUSAMMENSETZUNG FÜR ANSTRICHE
- STAIN-PROOFING AGENT FOR PREVENTING ADHERENCE OF STAIN AND COMPOSITION FOR PAINTS
- AGENT ANTI-SALISSURE POUR EMPCHER L'ADHÉRENCE DE TACHES ET COMPOSITION POUR PEINTURES
- (11) **0 852 617** (51) B01L 3/00
- (54) • METHODE FUER HYBRIDISIERUNGSANALYSE
- METHOD FOR HYBRIDIZATION ANALYSIS
- PROCEDE POUR ANALYSE DES HYBRIDES
- (11) **0 853 504** (51) B05D 3/06
- (54) • VORRICHTUNG FÜR EINEN PULVERÜBERZUG
- APPARATUS FOR POWDER COATING
- DISPOSITIF DE REVETEMENT DE POUDDRE
- (11) **0 853 804** (51) G11B 7/00
- (54) • PROCEDE PERMETTANT LA MEMORISATION ET LA RECUPERATION D'INFORMATIONS AU MOYEN DE SUPPORTS OPTIQUES DE STOCKAGE DE DONNEES ET APPAREIL CORRESPONDANT
- (11) **0 854 655** (51) H04Q 3/00
- (54) • Multifomat Kommunikationsklient-Server und -verfahren
- Client-serveur de communications multi-format et méthode correspondante
- (11) **0 855 446** (51) C12P 41/00
- (54) • Procédé de préparation de dérivés optiquement actifs de l'acide azetidine-2-carboxylique
- (11) **0 856 303** (51) A61J 7/00
- (54) • Manipulationswerkzeug für die orale Selbstverabreichung einer radioaktiven Kapsel
- (11) **0 858 231** (51) H04Q 3/66
- (54) • Bureau de services longue distance
- (11) **0 860 258** (51) B28D 1/00
- (54) • Method and device for ageing stones
- (11) **0 863 083** (51) B65D 19/12
- (54) • Lager- und Transportbehälter für Waren
- Container for storage and transport of goods
- Conteneur de stockage et de transport de marchandises
- (11) **0 869 748** (51) A61D 1/02
- (54) • SANITÄTSVORRICHTUNG FÜR RINDERZITZEN

- BOVINE TEAT SANITIZER
- DISPOSITIF PERMETTANT D'APPORTER DES SOINS HYGIENIQUES AUX TRAYONS DE BOVINS
- (11) **0 870 775** (51) C08F 4/46
- (54) • Silyl-Initiator enthaltendes Initiatorsystem für die anionische (Co) Polymerisation von (Meth) Acryl Monomeren und Verfahren unter Verwendung desselben
- Initiator system comprising a silyl initiator for the anionic (co) polymerisation of (meth) acrylic monomers and process using it
- Système d'amorçage comprenant un amorceur silyle pour la (co) polymérisation anionique de monomères (méth) acryliques, et procédé l'utilisant
- (11) **0 870 867** (51) D21F 3/08
- (54) • Walze für eine Papier- oder Kartonmaschine und Verfahren zur Herstellung der Walze
- Roll for a paper or board machine and method for manufacture of the roll
- Rouleau pour une machine à papier ou à carton et méthode pour la fabrication d'un tel rouleau
- (11) **0 870 868** (51) D21F 3/08
- (54) • Presswalze mit keramischer Beschichtung für schwierige Korrosionsbedingungen und Verfahren zur Herstellung der Walze
- Press roll with ceramic coating for difficult corrosion conditions and method for manufacture of the roll
- Rouleau de pressage à revêtement en céramique adapté à des conditions de corrosion difficiles et méthode pour la fabrication d'un tel rouleau
- (11) **0 872 145** (51) H04Q 7/38
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER ZUVERLÄSSIGKEIT VON WEITERREICHEN -BZW. ANRUFHERSTELLUNG UND ZELLULARES FUNKSYSTEM
- (11) **0 873 116** (51) A61K 31/36
- (54) • VOR INFEKTIONEN SCHÜTZENDE WIRKUNG VON LIGNANEN AUF SESAMINBASIS
- INFECTION PROTECTIVE EFFECT OF SESAMIN-BASED LIGNANS
- EFFET PROTECTEUR ANTI-INFECTIEUX DE LIGNANES A BASE DE SESAMINE
- (11) **0 873 134** (51) A61K 38/25
- (54) • WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNG MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG, ENTHALTEND RINDERWACHSTUMSHORMON-FREISETZUNGSFAKTOR
- AQUEOUS PROLONGED RELEASE FORMULATION COMPRISING BOVINE GROWTH HORMONE-RELEASING FACTOR
- FORMULATION AQUEUSE A LIBERATION PROLONGEE COMPRENANT DU FACTEUR LIBERANT L'HORMONE DE CROISSANCE BOVINE
- (11) **0 875 455** (51) B65B 9/06
- (54) • Vorrichtung zum Verpacken von Gegenständen unterschiedlicher Dicke
- (11) **0 878 450** (51) C03B 37/04
- (54) • Methode und Vorrichtung zur Rückführung von Abfallfasern
- (11) **0 886 801** (51) G02B 23/12
- (54) • NACHTSICHTGERÄT MIT BEDIENUNG VON FOKUSSIERUNG UND STROMVERSORGUNG DURCH EINEN GEMEINSAMEN HANDGRIFF
- LUNETTES DE VISION NOCTURNE DANS LESQUELLES LA MISE AU POINT ET L'ALIGNEMENT ÉLECTRIQUE SONT COMMANDÉES À L'AIDE D'UNE MANETTE COMMUNE
- (11) **0 889 315** (51) G01M 13/02
- (54) • Method of monitoring a transmission assembly of a vehicle equipped with acceleration sensors, in particular a helicopter
- (11) **0 890 127** (51) G02B 23/12
- (54) • NACHTSICHTFERNGLAS, BEI DEM EIN OKULAR AUS DEM STRAHLENGANG ENTFERNT WERDEN KANN
- LUNETTES DE VISION NOCTURNE DANS LESQUELLES UN OCULAIRE PEUT TRE ENLEVÉ DU TRAJET DU FAISCEAU
- (11) **0 894 174** (51) E04H 12/08
- (54) • VERFAHREN ZUM REPARIEREN VON PFOSTEN
- METHOD FOR REPAIRING OF POLES
- PROCEDE DE REPARATION DE POTEAUX
- (11) **0 894 588** (51) B28B 3/00
- (54) • Verfahren zum herstellen von keramischen Fliesen, einschliesslich Fliesen mit grossen Abmessungen, durch ein teilweise isostatisches Pressen und Vorrichtung zum durchführen des Verfahrens
- (11) **0 894 593** (51) B28D 1/00
- (54) • Verfahren zum Herstellen von Mosaiksteinen mit antikem Aussehen, und Mosaik mit Steinen herstellbar nach dem Verfahren
- Method for manufacturing mosaic tesserae with an antique appearance, and mosaic tesserae obtainable thereby
- (11) **0 895 706** (51) H05G 2/00
- (54) • PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE RAYONNEMENT X OU UV LOINTAIN
- (11) **0 896 959** (51) C04B 35/593
- (54) • Faserarmierter keramischer Grünkörper
- Fiber-reinforced ceramic green body
- Corps vert en céramique renforcée par fibres
- (11) **0 897 356** (51) B60R 27/00
- (54) • MODULARER FAHRZEUGGRAHMEN
- (11) **0 898 754** (51) G06F 17/30
- (54) • INFORMATIONSAUFFINDUNGSSYSTEM MIT EINER CACHEDATENBANK
- RECUPERATION D'INFORMATIONS D'UNE BASE DE DONNEES CACHE
- (11) **0 900 003** (51) A01K 73/045
- (54) • SCHERBRETT
- (11) **0 901 487** (51) C07D 401/06
- (54) • 2,3,6-TRISUBSTITUIERTE 4(3H)-CHINAZOLINONE
- 2,3,6 TRISUBSTITUTED-4(3H)-QUINAZOLINONES
- 4(3H)-QUINAZOLINONES TRISUBSTITUEES EN POSITION 2,3 ET 6
- (11) **0 902 107** (51) D01H 1/10
- (54) • Mehrfach-Zwirnmaschine
- (11) **0 902 694** (51) A61M 5/00
- (54) • AIGUILLE RETRACTABLE POUR AMPOULES D'INJECTION PRE-REMPLIE
- (11) **0 906 562** (51) G01N 3/04
- (54) • BESTIMMUNG VON LIGAND-WECHSELWIRKUNG MIT EINEM POLYMER MATERIAL
- (11) **0 909 299** (51) C09K 3/00
- (54) • CONTROLE DE LA CORROSION DUE A L'ACIDE NAPHTHENIQUE, AU MOYEN DE COMPOSES THIOPHOSPHORES
- (11) **0 912 316** (51) B29C 47/38
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EXTRUDIEREN EINES KUNSTSTOFFGEGENSTANDES
- A METHOD AND AN APPARATUS FOR MANUFACTURING AN EXTRUDED PLASTIC PRODUCT
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT LA PRODUCTION D'UN ARTICLE EXTRUDE EN MATIERE PLASTIQUE
- (11) **0 914 177** (51) A61M 39/10
- (54) • FLEXIBLE VERBINDUNG FÜR FLUIDE
- (11) **0 914 690** (51) H01R 9/09
- (54) • MEHRREIHIGER OBERFLÄCHENMONTIERTECKER STECKVERBINDER
- (11) **0 914 895** (51) B23K 1/012
- (54) • Verfahren zum Reflow-Löten von metallischen Flächen
- Method for reflow soldering metallic surfaces
- Méthode de brasage de surfaces métalliques
- (11) **0 916 449** (51) B24B 27/06
- (54) • DRAHTSÄGE UND HERSTELLUNG DERSELBEN
- (11) **0 917 544** (51) C08F 8/12
- (54) • WASSERLÖSLICHE, SAUERSTOFFUNDURCHLÄSSIGE POLYMERSCHICHTEN
- (11) **0 918 119** (51) E04F 13/08
- (54) • Stein- und/oder Glas-Verbundelement mit Hinterschnittübel
- (11) **0 923 612** (51) C08F 210/00
- (54) • COPOLYMERES DE MONOMERE AROMATIQUE D'ALPHA-OLEFINE/VINYLDIENE ET/OU DE MONOMERE DE VINYLDIENE ALIPHATIQUE OU CYCLOALIPHATIQUE EMPECHE
- (11) **0 927 722** (51) C07H 17/08
- (54) • Dérivés de 9-deoxo-9a-NI-ethenyl-9a-aza-9a-homoérythromycine A beta,beta-disubstitués
- (11) **0 929 290** (51) A61K 7/48
- (54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG
- COSMETIC COMPOSITION
- COMPOSITION COSMETIQUE
- (11) **0 930 078** (51) A61L 15/60
- (54) • Verfahren zur Herstellung Superabsorber-Polymerer enthaltender Körper und deren Verwendung
- Method for making a body containing a superabsorbent and use thereof
- Procédé de préparation d'un corps contenant un polymère superabsorbant et son utilisation
- (11) **0 931 547** (51) A61K 31/495
- (54) • Heterozyklische Piperazinyll Verbindungen zur Behandlung von Demenz
- Piperazinyll-heterocyclic compounds in the treatment of dementia
- Composés pipérazinyl-hétérocycliques pour le traitement de la demence
- (11) **0 931 808** (51) C08J 5/18
- (54) • BIAxIALORIENTIERTE POLYESTERFOLIE FÜR MAGNETISCHE AUFZEICHNUNGSMEDIEN
- (11) **0 934 147** (51) B29C 44/04
- (54) • VERFAHREN ZUM SPRITZGIESSEN EINES GESCHÄUMTEN GEGENSTANDES

- (11) **0 934 148** (51) B29C 44/58
- (54) • METHOD OF INJECTION MOULDING A FOAMED ARTICLE
- PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION D'UN ARTICLE MOUSSE
- (11) **0 935 724** (51) F16L 11/12
- (54) • VERFAHREN ZUM SPRITZGIESSEN EINES GESCHÄUMTEN GEGENSTANDES
- METHOD OF INJECTION MOULDING A FOAMED ARTICLE
- PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION D'UN ARTICLE MOUSSE
- (11) **0 946 618** (51) C08F 232/08
- (54) • CYCLOOLEFINES, LEUR UTILISATION ET CORPS MOULE
- (11) **0 948 557** (51) C08J 5/18
- (54) • ORIENTIERTE POLYMERE MIKROPORÖSE FILME MIT FLEXIBLEN POLYOLEFINEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- (11) **0 948 662** (51) C23C 14/08
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER ABSORBIERENDEN SCHICHT FÜR SONNENKOLLEKTOREN
- A METHOD FOR MANUFACTURING AN ABSORBENT LAYER FOR SOLAR COLLECTORS AND A DEVICE FOR PERFORMING THE METHOD
- PROCEDE DE FABRICATION DE COUCHE ABSORBANTE POUR CAPTEURS SOLAIRES ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE
- (11) **0 951 907** (51) A61K 31/505
- (54) • Verwendung von Moxonidin als Thermogenese stimulierend wirksames Arzneimittel
- Utilisation de la moxonidine en tant qu'agent stimulateur de la thermogenèse
- (11) **0 954 545** (51) C08J 7/04
- (54) • VERPACKUNG MIT EINEM FÜR DAS EINKOCHEN GEEIGNETEN ADDITIVTRANSFERFILM
- PACKAGING ARTICLE COMPRISING ADDITIVE TRANSFER FILM SUITABLE FOR COOK-IN END USE
- EMBALLAGE COMPRENANT UN FILM DE TRANSFERT D'ADDITIF INDIQUÉ POUR UNE CUISSON DANS L'EMBALLAGE
- (11) **0 956 531** (51) G06F 15/80
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TRANSFORMATION EINER ZUR NACHBILDUNG EINES TECHNISCHEN PROZESSES DIENENDEN FUZZY-LOGIK IN EIN NEURONALES NETZ
- METHOD AND DEVICE FOR TRANSFORMING A FUZZY LOGIC USED TO SIMULATE A TECHNICAL PROCESS INTO A NEURAL NETWORK
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA TRANSFORMATION D'UNE LOGIQUE FLOUE SERVANT A LA SIMULATION D'UN PROCESSUS TECHNIQUE EN UN RESEAU NEURONAL
- (11) **0 960 950** (51) C21D 7/06
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Strahlverfestigung mit Ultraschallwasser
- (11) **0 961 735** (51) B65D 41/58
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHARMAZEUTISCHEN VERSCHLÜSSEN UND PHARMAZEUTISCHER VERSCHLUSS
- (11) **0 965 609** (51) C08J 9/12
- (54) • Biologisch abbaubare expandierte Stärkeprodukte und Verfahren zu deren Herstellung
- Produits amylopectines biodégradables expansés et leur procédé de fabrication
- (11) **0 967 982** (51) A61K 31/575
- (54) • PHYTOSTERINENZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERBEUGUNG DER ALZHEIMER KRANKHEIT
- (11) **0 971 190** (51) F25J 3/04
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Luftzerlegung unter Verwendung von Vortex-Rohren
- Procédé et appareil de séparation des gaz de l'air utilisant des tubes à effet vortex
- (11) **0 975 369** (51) A61K 47/48
- (54) • POLYETHYLENE GLYCOL-INTERFERON ALPHA CONJUGATES FOR THERAPY OF INFECTIONS
- (11) **0 976 738** (51) C07D 239/10
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Propylenharnstoffen
- Process for the preparation of propylene ureas
- Procédé pour la préparation de propylène urées
- (11) **0 978 526** (51) C08G 77/385
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORSILICONVERBINDUNGEN MIT HYDROLYSIERBAREN GRUPPEN
- (11) **0 980 242** (51) A61K 31/00
- (54) • VERWENDUNG VON FUMARSÄUREDERIVATEN ZUR BEHANDLUNG AUTOIMMUNER-KRANKUNGEN
- USE OF FUMARIC ACID DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF AUTOIMMUNE DISEASES
- UTILISATION DE DERIVES D'ACIDE FUMARIQUE POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES AUTO-IMMUNES
- (11) **0 981 359** (51) A61K 38/04
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERSTÄRKUNG DER PHARMAKOLOGISCHEN AKTIVITÄT VON IMMUNOSUPPRESSIVA
- COMPOSITIONS FOR ENHANCING IMMUNOSUPPRESSANTS' PHARMACOLOGICAL ACTIVITIES
- COMPOSITIONS STIMULANT L'ACTIVITE PHARMACOLOGIQUE DES IMMUNOSUPPRESSEURS
- (11) **0 985 136** (51) G01F 25/00
- (54) • UEBERFUELLKOMPENSATIONSMETHODE FUER EINEN PORTIONIERER
- OVERFILL COMPENSATION METHOD FOR A BATCH DELIVERY EQUIPMENT
- METHODE DE COMPENSATION DES DEBORDEMENTS POUR MECANISME DE DISTRIBUTION DISCONTINUE
- (11) **0 989 865** (51) A61K 51/12
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON RADIOAKTIVEN ARZNEIMITTELN ZUR VERABREICHUNG
- (11) **0 990 047** (51) C12Q 1/68
- (54) • METHODS AND COMPOSITIONS FOR ANALYZING NUCLEIC ACIDS BY MASS SPECTROMETRY
- PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR L'ANALYSE DE MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES AU MOYEN DE SPECTROMETRIE DE MASSE
- (11) **0 999 321** (51) E04F 15/04
- (54) • Fussbodenpaneel
- Floor panel
- Panneau de plancher
- (11) **1 007 100** (51) A61K 49/00
- (54) • VERBESSERUNGEN FÜR ODER IN BEZUG AUF KONTRASTMITTELN IN ULTRASCHALL-BILDDARSTELLUNG
- IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO CONTRAST AGENTS IN ULTRASOUND IMAGING
- AMELIORATIONS APORTEES OU RELATIVES A DES AGENTS DE CONTRASTE EN IMAGERIE A ULTRASON
- (11) **1 008 269** (51) H04Q 7/38
- (54) • VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DER ZEITDIFFERENZ ZWISCHEN FUNKSENDERN, FUNKNETZ MIT SOLCHEN FUNKSENDERN SOWIE ENTSPRECHENDE MOBILSTATION
- A METHOD FOR DETERMINING TIMING DIFFERENCES BETWEEN RADIO TRANSMITTERS, A RADIO NETWORK INCORPORATING THE SAME AND CORRESPONDING MOBILE STATION
- PROCEDE DE DETERMINATION DE DEPHASAGES ENTRE DES EMETTEURS RADIO, RESEAU RADIO UTILISANT CE PROCEDE ET STATION MOBILE CORRESPONDANTE
- (11) **1 012 492** (51) F16H 19/06
- (54) • MOTOR MIT TRANSFORMIERUNG VON AXIALER BEWEGUNG IN EINE ROTATIONSBEWEGUNG UND EINER GROSSEN ÜBERSETZUNG
- AXIAL-TO-ROTARY MOVEMENT MOTOR HAVING GREAT GEAR REDUCTION
- (11) **1 012 518** (51) F27D 23/00
- (54) • ABZUGROHRDICHTUNG FÜR EINEN KOHLENSTOFFANODEN-BRENNOFEN
- (11) **1 013 648** (51) C07D 305/06
- (54) • Méthode de stabilisation pour le stockage de composés à cycle oxétane
- (11) **1 015 115** (51) B01L 3/06
- (54) • PARALLEL-REAKTIONSSATION MIT MAGNETISCHEM RÜHREN
- DISPOSITIF POUR REACTIONS EN PARALLELE AVEC AGITATION MAGNETIQUE
- (11) **1 016 639** (51) C04B 35/111
- (54) • Matrizenzusammensetzungen und Formkörper mit verbesserter Leistung zum Giessen von Gasturbinenbauteilen
- (11) **1 017 900** (51) D21F 1/32
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WASHEN VON PAPIERMASCHINENGEWEBEN ODER DERGLEICHEN
- PROCEDURE AND APPARATUS FOR WASHING THE FABRICS OF A PAPER MACHINE OR EQUIVALENT
- PROCEDURE ET DISPOSITIF DE LAVAGE DE LA TOILE D'UNE MACHINE A PAPIER OU ANALOGUE
- (11) **1 021 184** (51) A61K 31/495
- (54) • VERWENDUNG VON FLUNARIZIN ZUR TOPISCHEN BEHANDLUNG OCULAREM HOCHDRUCK
- USE OF FLUNARIZINE FOR THE TOPICAL TREATMENT OF OCULAR HYPERTENSION
- UTILISATION DE LA FLUNARIZINE POUR LE TRAITEMENT TOPIQUE DE LA PRESSION OCULAIRE ELEVEE
- (11) **1 022 887** (51) H04M 1/725
- (54) • Adaptives, entfernungsabhängiges Aufrufsignal für ein schnurloses Telefon

- (11) **1 027 100** (51) A61N 1/362
- (54) • *Adaptive distance dependent paging signal in cordless telephone*
- *Signal d'appel évolutif en fonction d'une distance pour un téléphone sans fil*
- (11) **1 031 707** (51) F01N 3/02
- (54) • *Vorrichtung zur automatische Zugabe eines Additivs in einem Fahrzeugkraftstoffes*
- *Device for automatic additive supply in an automotive fuel tank*
- *Dispositif d'introduction automatique d'un additif dans le réservoir de carburant d'un véhicule automobile*
- (11) **1 032 415** (51) A61K 38/55
- (54) • *BEHANDLUNG VON ALLERGISCHEN ZUSTÄNDEN MIT CYSTEIN- UND SERIN-PROTEINASE INHIBITOREN*
- *COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF ALLERGIC CONDITIONS WITH CYSTEINE AND SERINE PROTEINASE INHIBITORS*
- *PREVENTION ET/OU TRAITEMENT D'ETATS ALLERGIQUES AVEC INHIBITEURS DE CYSTEINE ET SERINE PROTEINASE*
- (11) **1 035 030** (51) B65D 47/24
- (54) • *Spenderkappe für einen flüssige Substanzen enthaltenden Behälter*
- (11) **1 039 389** (51) G06F 11/22
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum adaptiven Lernen von Testfehlern zur Verminderung der Gesamtzahl von Testmessungen erforderlich in Echtzeit*
- (11) **1 040 873** (51) B05C 17/06
- (54) • *Schablone, insbesondere zum Schminken von Haaren, und deren Herstellungsverfahren*
- (11) **1 046 991** (51) G06F 11/00
- (54) • *Verfahren zum Testen der Unabhängigkeit und Verträglichkeit eines Software-Moduls*
- *Method for testing the autonomy and compatibility of a software module*
- *Méthode pour tester l'autonomie et la compatibilité d'un module programme*
- (11) **1 047 449** (51) A61K 39/395
- (54) • *IMMUNOLOGISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DES ZENTRALNERVENSYSTEM-MYELINS DER SAÜGETIERE UND FÖRDERUNG DER NERVEN-REGENERIERUNG*
- (11) **1 048 637** (51) C07C 29/141
- (54) • *Procédé de préparation d'un mélange de manitol et de sorbitol par hydrogénation continue de la glucosone*
- (11) **1 058 577** (51) B01D 53/32
- (54) • *GASBEHANDLUNGSKOMPONENTE*
- (11) **1 060 720** (51) A61F 13/26
- (54) • *Vorrichtung zum Formen eines rohrförmigen Körpers*
- (11) **1 066 112** (51) B01L 3/00
- (54) • *MINIATURIZED MICROTITER PLATE FOR HIGH THROUGHPUT SCREENING*
- (11) **1 067 902** (51) A61K 7/48
- (54) • *KOSMETISCHE FORMULIERUNG MIT VERÄNDERBAREM VOLUMEN*
- *COSMETIC FORMULATION WITH A VARIABLE VOLUME*
- *FORMULATION COSMETIQUE A VOLUME VARIABLE*
- (11) **1 076 594** (51) B01D 53/50
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SO<sub>2</sub>-SORPTIONSMITTELS DAS ZUR ENTSCHEWELUNG VON VERBRENNUNGSABGASEN GEEIGNET IST*
- *A METHOD OF PRODUCING SO<sub>2</sub> SORBENT THAT IS SUITABLE FOR USE TO DESULFURIZE COMBUSTION GASES*
- *PROCEDE DE PRODUCTION DE SORBANT DE SO<sub>2</sub> ADAPTE POUR DESULFURER DES GAZ DE COMBUSTION*
- (11) **1 076 595** (51) B01D 53/50
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SORPTIONSMITTELS FÜR SO<sub>2</sub> UND ANSCHLIESSENDE VERWENDUNG DESSELBEN ZUR ENTSCHEWELUNG VON VERBRENNUNGSABGASEN*
- *A METHOD OF PRODUCING SO<sub>2</sub> SORBENT AND THEREAFTER UTILIZING SUCH SO<sub>2</sub> SORBENT TO DESULFURIZE COMBUSTION GASES*
- *PROCEDE DE PRODUCTION DE SORBANT DE SO<sub>2</sub> ET UTILISATION DUDIT SORBANT POUR DESULFURER DES GAZ DE COMBUSTION*
- (11) **1 076 850** (51) G06F 9/445
- (54) • *METHOD AND SYSTEM FOR DISTRIBUTING PROCESSING INSTRUCTIONS WITH DATA TO BE PROCESSED*
- (11) **1 078 848** (51) B62J 9/00
- (54) • *Coffre de motocyclette contenant des équipements électriques*
- (11) **1 079 203** (51) G01B 7/06
- (54) • *Kapazitive Überwachung des Leimauftrags auf ein Substrat mit der imaginären Permittivität*
- *Capacitive monitoring of the application of an adhesive on a substrate with imaginary permittivity*
- *Surveillance capacitive d'application de colle sur un substrat avec la permittivité imaginaire*
- (11) **1 092 515** (51) B26B 9/00
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von auf atomarer Skala scharfen Schneidklingen.*
- (11) **1 098 051** (51) E04H 17/20
- (54) • *Zaunpfosten und Zaun erstellt durch Zusammenfügen von Zaunmatten an den Pfosten*
- (11) **1 112 539** (51) G06F 13/00
- (54) • *SYSTEME INFORMATIQUE AVEC MODULES TOLERANTS ET INTOLERANTS DU TEMPS DE LATENCE*
- (11) **1 114 049** (51) C07D 471/04
- (54) • *3-BICYCLOINDOLE ALS LIGANDEN DES 5-HT 1D REZEPTORS*
- *3-BICYCLOINDOLES COMME LIGANDS DU RECEPTEUR 5HT 1D*
- (11) **1 119 050** (51) H01L 27/06
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Zenerdioden und eines MOS Transistors*
- *Method for providing Zener diodes and a MOS transistor*
- *Méthode de fabrication de diodes Zener et d'un transistor MOS*
- (11) **1 127 271** (51) G01N 29/02
- (54) • *SENSORANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DER DICHT UND DER VISKOSITÄT EINER FLÜSSIGKEIT*
- *SENSOR AND METHOD FOR DETERMINING THE DENSITY AND VISCOSITY OF A LIQUID*
- (11) **1 127 273** (51) G01N 29/02
- (54) • *SENSOR ARRANGEMENT FOR DETERMINING PHYSICAL PROPERTIES OF A LIQUID*
- *DISPOSITIF DETECTEUR PERMETTANT DE DETERMINER LES PROPRIETES PHYSIQUES D'UN LIQUIDE*
- (11) **1 137 643** (51) C07D 301/12
- (54) • *PROCEDE INTEGRE POUR LA PRODUCTION DES EPOXIDES A PARTIR DES OLEFINES*
- (11) **1 140 168** (51) A61K 39/395
- (54) • *VACCINATION AGAINST CANCER*
- (11) **1 154 703** (51) A23J 3/34
- (54) • *METHOD FOR PREPARING PROTEIN HYDROLYSATES*
- *PROCEDE DE PREPARATION D'HYDROLYSATS DE PROTEINES*
- (11) **1 155 496** (51) H03F 1/22
- (54) • *HOCHFREQUENZVERSTÄRKER MIT REDUZIERTER INTERMODULATIONSVERZERUNG*
- *RADIOFREQUENCY AMPLIFIER WITH REDUCED INTERMODULATION DISTORTION*
- *AMPLIFICATEUR RF À DISTORTION D'INTERMODULATION RÉDUITE*
- (11) **1 189 818** (51) B65D 47/34
- (54) • *AEROSOL-SPENDER FÜR FLÜSSIGKEITEN*
- (11) **1 190 566** (51) H04N 5/44
- (54) • *METHOD AND DEVICE FOR SUPPRESSING UNWANTED PROGRAM PARTS FOR ENTERTAINMENT ELECTRONICS DEVICES*
- (11) **1 196 986** (51) H03F 1/32
- (54) • *PREDISTORTION AMPLIFIER SYSTEM WITH SEPARATELY CONTROLLABLE AMPLIFIERS*
- (11) **1 201 655** (51) C07D 213/40
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von nichtsteroidale Glucocorticoidrezeptor-Modulatoren*
- *Procédé de préparation des glucocorticoides récepteur modulateurs nonstéroïdiens*
- (11) **1 202 834** (51) B23P 19/06
- (54) • *FUNKTIONSELEMENT, VERFAHREN ZUM EINBRINGEN DES FUNKTIONSELEMENTES IN EIN BLECHTEIL, ZUSAMMENBAUTEIL*
- *FUNCTIONAL ELEMENT, METHOD FOR FIXING IT IN A SHEET METAL PART, ASSEMBLING ELEMENT*
- *ELEMENT FONCTIONNEL, PROCEDE POUR SA POSE DANS UNE PIECE DE TOLE, ELEMENT D'ASSEMBLAGE*
- (11) **1 209 174** (51) C08F 14/06
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Vinylchloridpolymeren*
- (11) **1 211 258** (51) C07H 3/06
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Solubilisierungssubstanzen aus Fuselölen und Osen*
- (11) **1 212 084** (51) A61K 39/15
- (54) • *METHODS POUR SEPARER DES VARIANTS ROTAVIRUS ET, VACCIN DE ROTAVIRUS VIVANTS ATTENUES*
- (11) **1 212 179** (51) B28B 3/22
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM GIESEN VON BETONPRODUKTEN*
- (11) **1 213 367** (51) C22F 1/04
- (54) • *Procédé de fabrication de pièces en alliages légers, avec un refroidissement avant pressage*



- (11) **1 213 562** (51) G01D 3/08  
(54) • *Etablissement, isolation et compensation des défauts d'un capteur*
- (11) **1 213 563** (51) G01D 3/08  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Offset-Detektion eines Sensors*  
• *Procédé et dispositif de détection du décalage d'un capteur*
- (11) **1 213 811** (51) H02G 3/12  
(54) • *Modulare Dose zum versenkten Einbau von einem Gerät oder mehrerer Geräte in einen Kabelkanal mit einer kleineren Tiefe und mit mindestens zwei Dosen hergestelltes Gehäuse*

## I.12(8)

- **Anmelder (Name/Anschrift)**
- **Applicant (name/address)**
- **Demandeur (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **1 109 977** (51) E03F 7/00  
(71) Cleanpipe AS, PO Box 4, 1324 Lysaker, NO
- (11) **1 153 176** (51) E03F 5/10  
(71) Cleanpipe AS, PO Box 4, 1324 Lysaker, NO
- (11) **1 202 664** (51) A61B 5/00  
(71) Teraview Limited, 302/304 Cambridge Science Park Milton Road, Cambridge CB4 0WG, GB

## I.12(9)

- **Anmelder (Rechtsübergang)**
- **Applicant (transfer of rights)**
- **Demandeur (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 477 291** (51) B29C 47/00  
(71) FOSTER-MILLER, INC., 350 Second Avenue, Waltham, MA 02154, US
- (11) **0 599 978** (51) C12N 15/12  
(71) SYMBICOM AB, Pepparedsleden 1, 431 83 Mölndal, SE
- (11) **0 659 297** (51) H01J 37/30  
(71) Tipaz Incorporated, PO Box 8739, Waco, Texas 76714, US  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US
- (11) **0 708 620** (51) A61B 19/00  
(71) Bio-Mecanica, Inc., Suite 725, 2601 S. Bayshore Drive, Coconut Grove, FL 33133, US

- (11) **0 712 615** (51) A61F 2/06  
(71) ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., 3200 Lakeside Drive, Santa Clara, CA 95052-8167, US
- (11) **0 729 360** (51) A61K 38/07  
(71) Advanced Immuni T, Inc., 25 East Loop Road, Stony Brook, New York 11790, US
- (11) **0 744 044** (51) G03F 7/20  
(71) ASML Masktools Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **0 758 953** (51) B32B 3/26  
(71) IMPRA, INC., a subsidiary of C.R. BARD, INC., 1625 West Third Street, Tempe, AZ 85281-1740, US
- (11) **0 763 187** (51) G01C 15/00  
(71) Trimble Navigation Limited, 645 North Mary Avenue, Sunnyvale, CA 94088-3642, US
- (11) **0 766 739** (51) C12N 15/32  
(71) SYMBICOM AB, Pepparedsleden 1, 431 83 Mölndal, SE
- (11) **0 767 684** (51) A61M 29/00  
(71) IMPRA, INC., a subsidiary of C.R. BARD, INC., 1625 West Third Street, Tempe, AZ 85281-1740, US
- (11) **0 776 028** (51) H01L 21/265  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 777 097** (51) F28F 9/00  
(71) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT
- (11) **0 790 748** (51) H04Q 7/24  
(71) Eads Defence and Security Networks, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **0 791 794** (51) F28F 1/32  
(71) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT
- (11) **0 792 893** (51) C08F 255/00  
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (11) **0 796 969** (51) E05D 11/04  
(71) MAGGI S.r.l., Via SS. Cosma e Damiano 55, 23801 Calolziocorte (Lecco), IT
- (11) **0 805 318** (51) F25B 41/04  
(71) Cubigel, S.A., Sant Ferran, 233-267, 08205 Sabadell, Barcelona, ES
- (11) **0 808 320** (51) C07H 19/10  
(71) Quiatech AB, Box 842, 751 08 Uppsala, SE
- (11) **0 810 880** (51) A61K 47/48  
(71) Biovation Limited, Crombie Lodge, Aberdeen Science Park, Balgownie Drive, Aberdeen AB22 8GU, GB
- (11) **0 816 380** (51) C12N 15/12  
(71) Sankyo Co., Ltd., 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (11) **0 818 937** (51) H04Q 7/32  
(71) Eads Defence and Security Networks, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **0 824 262** (51) H01H 3/00  
(71) Schaltbau GmbH, Klausenburger Strasse 6, 81677 München, DE
- (11) **0 828 750** (51) C07H 19/06  
(71) Invenux, Inc., 6840 North Broadway, Suite F, Denver, Colorado 80221, US

- (11) **0 831 791** (51) A61K 9/22  
(71) Amarin Development AB, Lundavägen 151, 212 24 Malmö, SE
- (11) **0 832 104** (51) C07K 7/06  
(71) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE
- (11) **0 844 381** (51) F02M 35/104  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 2185 Derry Road West, Mississauga, Ontario L5N 7A6, CA
- (11) **0 849 285** (51) C08F 2/34  
(71) Novolen Technology Holdings C.V., Oostduinlaan 75, 2596 JJ Den Haag, NL
- (11) **0 849 814** (51) H01L 51/30  
(71) SDS Display Systems Entwicklung & Produktion GmbH, Hauptstrasse 52 E, 8742 Obdach, AT
- (11) **0 853 618** (51) C07D 207/26  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807, US
- (11) **0 853 916** (51) A47K 13/26  
(71) Cavagna & Sipex International S.r.l., Via Faidana 6, 25065 Lumezzane, San Sebastiano, (Brescia), IT
- (11) **0 854 662** (51) H05B 33/10  
(71) SDS Display Systems Entwicklung & Produktion GmbH, Hauptstrasse 52 E, 8742 Obdach, AT  
Hage Sondermaschinenbau GmbH & Co. KG, Hauptstrasse 52 a, 8472 Obdach, AT
- (11) **0 855 684** (51) G07C 3/00  
(71) mcs cylinder systems GmbH, Karlstrasse 23-25, 46535 Dinslaken, DE
- (11) **0 855 737** (51) H01L 21/033  
(71) Zarlinsk Semiconductor Inc., 350 Leggett Drive, P.O. Box 13089, Kanata Ontario K2K 1X3, CA
- (11) **0 857 302** (51) G01N 27/08  
(71) Disperse Limited, St James's Court Brown Street, Manchester M2 2JF, GB
- (11) **0 871 466** (51) A61K 38/07  
(71) Advanced Immuni T, Inc., 25 East Loop Road, Stony Brook, New York 11790, US
- (11) **0 874 574** (51) A47C 7/34  
(71) CINTEL CORONA S.r.l., 12, Via Donatello, I-20052 Monza (MI), IT
- (11) **0 874 692** (51) B03B 5/00  
(71) Kottke, Volker, Mohrenäcker 3, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
Klein, Gunnar-Marcel, Weinbergweg 13, 73235 Weilheim, DE
- (11) **0 875 103** (51) H04B 7/212  
(71) Orion Atlantic, L.P., Suite 400, 2440 Research Boulevard, Rockville, MD 20850, US  
ND SatCom Gesellschaft für Satellitenkommunikationssysteme GmbH, 88090 Immenstaad, DE
- (11) **0 875 241** (51) A61K 7/48  
(71) Henkel Lion Cosmetics Co., Ltd., 1-25, Dojima 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **0 875 374** (51) B32B 27/36  
(71) Riken Technos Corporation, 11-5, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (11) **0 885 117** (51) B32B 5/26  
(71) AUBURN UNIVERSITY, 309 Samford Hall, Auburn, AL 36849-5176, US
- (11) **0 888 563** (51) G01V 1/40  
(71) THALES UNDERWATER SYSTEMS LIMITED, The Grove, Warren Lane, Stanmore, Middlesex HA7 4LY, GB

- (11) **0 894 088** (51) C07D 403/02  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **0 898 776** (51) G11B 7/26  
(71) OTB Group B.V., Dillenburgstraat 29, 5652 AM Eindhoven, NL
- (11) **0 898 863** (51) A01C 7/12  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (11) **0 899 982** (51) H04Q 11/04  
(71) Dosch & Amand GmbH & Co. KG, Scheinerstrasse 9, 81679 München, DE
- (11) **0 901 627** (51) G01N 33/487  
(71) SensAlyse Holdings Limited, Enterprise House Manchester Science Park Lloyd Street North, Manchester M14 6SE, GB
- (11) **0 902 968** (51) H01L 21/285  
(71) Zarlink Semiconductor Inc., 350 Leggett Drive, P.O. Box 13089, Kanata Ontario K2K 1X3, CA
- (11) **0 903 637** (51) G03F 7/038  
(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 1-3-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM, P.O. Box 363, Edgbaston, Birmingham B15 2TT, GB
- (11) **0 904 737** (51) A61B 17/12  
(71) OpticNet, Inc., 1 Post Street, Suite 2500, San Francisco, California 94104, US
- (11) **0 908 341** (51) B60H 3/06  
(71) Valeo Distribution, 15, rue des Rosiers Le Triangle, 93582 Saint-Ouen, FR
- (11) **0 923 555** (51) C07D 211/60  
(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0606, US
- (11) **0 927 094** (51) B28B 7/28  
(71) Vertech Hume Pty. Ltd., 64 Lock Avenue, Werribee, VIC 3030, AU
- (11) **0 928 709** (51) B60H 1/32  
(71) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT
- (11) **0 928 900** (51) F04D 25/08  
(71) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT
- (11) **0 929 035** (51) G06F 11/00  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (84) DE FR IT  
(71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE
- (84) DE ES FR GB IE IT SE
- (11) **0 931 589** (51) B01J 33/00  
(71) I.M.A. INDUSTRIA MACCHINE AUTOMATICHE S.p.A., Via Emilia Levante, 428-442, 40064 Ozzano dell'Emilia, IT
- (11) **0 940 736** (51) G05B 19/23  
(71) Jolly Motor International S.p.A., Viale Caproni, 13 Zona Industriale, 38068 Rovereto, IT
- (11) **0 941 517** (51) G06K 7/00  
(71) SC Itec GmbH, Husener Strasse 73, 33098 Paderborn, DE
- (11) **0 944 386** (51) A61K 31/40  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Legal/Patents Mail Stop Nr. 3C43 P.O. Box 5093, Collegeville, PA 19426-0997, US
- (11) **0 944 495** (51) B60R 1/02  
(71) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 945 191** (51) B08B 15/00  
(71) Nederman Norfi GmbH, Kelsterstrasse 65, 72669 Unterensingen, DE
- (11) **0 950 999** (51) G07F 17/42  
(71) Wagner, Ingvar, Am Steinberg 89, 63128 Dietzenbach, DE
- (11) **0 956 269** (51) C02F 1/40  
(71) Myrhaug, Terje Johan, Otto Blehrsvei 7, 0288 Oslo, NO
- (11) **0 957 826** (51) A61F 2/16  
(71) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US
- (11) **0 960 982** (51) E02F 9/16  
(71) Mantsinen Oy, Välikankaantie 3, 80400 Ylämylly, FI
- (11) **0 963 191** (51) A61J 15/00  
(71) Bengmark, Stig, Barytongränd 17, 220 70 Lund, SE
- (11) **0 964 834** (51) C03C 21/00  
(71) First Scientific Limited, 7 Roseheyworth Business Park, Abertillery, Gwent NP13 1SP, GB
- (11) **0 969 436** (51) G08B 25/04  
(71) Jolly Motor International S.p.A., Viale Caproni, 13 Zona Industriale, 38068 Rovereto, IT
- (11) **0 971 540** (51) H04N 7/18  
(71) Interactive Pictures Corporation, Suite 100, 1009 Commerce Park Drive, Oak Ridge, TN 37830, US
- (11) **0 972 584** (51) B21D 28/14  
(71) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa-Ken, JP
- (11) **0 973 658** (51) B60R 1/02  
(71) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 974 827** (51) G01N 1/30  
(71) SAPPORO BREWERIES LTD., 20-1, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0013, JP  
Nihon Millipore Kabushiki Kaisha, 4-28, Mita-1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 980 787** (51) B60P 3/34  
(71) Dometic Corporation, 2320 Industries Parkway, Elkhart, Indiana 46515-0490, US
- (11) **0 981 670** (51) E01F 9/06  
(71) Winter Beaver, Inc., 530 Lilly Road S.E., Olympia, WA 98507, US
- (11) **0 983 442** (51) F15B 20/00  
(71) Hydac Fluidtechnik GmbH, Industriegebiet, 66273 Sulzbach/Saar, DE
- (11) **0 987 009** (51) A61K 7/48  
(71) Henkel Lion Cosmetics Co., Ltd., 1-25, Dojima 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **0 988 057** (51) A61K 47/48  
(71) THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER, Oxford Road, Manchester M13 9PL, GB
- (11) **0 990 274** (51) H01P 7/04  
(71) Remec Oy, Koskitie 10, P.O. Box 18, 90500 Oulu, FI
- (11) **0 991 546** (51) B60R 1/02  
(71) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 995 016** (51) F01M 1/06  
(71) MTD PRODUCTS, INC., 5965 Grafton Road, Valley City, OH 44280, US
- (11) **0 999 281** (51) C12N 15/86  
(71) Large Scale Biology Corporation, 3333 Vaca Valley Parkway, Vacaville, CA 95688, US
- (11) **0 999 497** (51) G06F 9/38  
(71) Eads Defence and Security Networks, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **0 999 528** (51) G07F 7/10  
(71) Wagner, Ingvar, Am Steinberg 89, 63128 Dietzenbach, DE
- (11) **1 006 136** (51) C08G 77/06  
(71) DOW CORNING CORPORATION, 3901 S. Saginaw Road, Midland Michigan 48686-0994, US  
UNIVERSITY OF SOUTH AUSTRALIA, Warrendi Road, The Levels, South Australia 5095, AU
- (11) **1 007 340** (51) B30B 5/06  
(71) Metso Panelboard GmbH, Lohweg 8, 30559 Hannover, DE
- (11) **1 010 208** (51) H01P 1/205  
(71) Remec Oy, Koskitie 10, P.O. Box 18, 90500 Oulu, FI
- (11) **1 012 151** (51) C07D 471/04  
(71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, Route 206 & Provinceline Road, Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (11) **1 013 675** (51) C08F 10/00  
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (11) **1 013 771** (51) C12N 15/86  
(71) Large Scale Biology Corporation, 3333 Vaca Valley Parkway, Vacaville, CA 95688, US
- (11) **1 017 870** (51) C23C 14/06  
(71) Unaxis Balzers Aktiengesellschaft, 9496 Balzers, LI
- (11) **1 020 562** (51) E01B 7/14  
(71) COGIFER, 40, Quai de l'Ecluse, 78290 Croissy-Sur-Seine, FR
- (11) **1 031 159** (51) G21C 17/04  
(71) Westinghouse Atom AB, 721 63 Västerås, SE
- (11) **1 036 952** (51) F16F 13/26  
(71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- (11) **1 037 922** (51) C07K 14/575  
(71) Hormos Medical Corporation, Itäinen Pitkätatu 4 B, 20520 Turku, FI
- (11) **1 040 529** (51) H01M 8/10  
(71) Avista Laboratories, Inc., 1411 East Mission, P.O. Box 3727, Spokane, WA 99220-3727, US  
Fuglevand, William A., 8025 E. Woodview Drive, Spokane, WA 99212, US
- (11) **1 040 626** (51) H04L 12/58  
(71) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA
- (11) **1 043 993** (51) A61K 31/41  
(71) Hormos Medical Corporation, Itäinen Pitkätatu 4 B, 20520 Turku, FI
- (11) **1 046 888** (51) G01F 23/74  
(71) Hydac Fluidtechnik GmbH, Industriegebiet, 66273 Sulzbach/Saar, DE
- (11) **1 048 071** (51) H01L 21/768  
(71) FEI COMPANY, 7451 N.E. Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US

- (11) **1 049 240** (51) H02M 3/158  
(71) MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.,  
Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT
- (11) **1 049 631** (51) B65D 17/28  
(71) MAGGI S.r.l., Via SS. Cosma e Damiano 55, 23801  
Calolziocorte (Lecco), IT
- (11) **1 054 038** (51) C08L 67/02  
(71) Riken Technos Corporation, 11-5, Nihonbashi Hon-  
cho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (11) **1 054 539** (51) H04L 27/26  
(71) Tioga Technologies Ltd., 32a Nahalat Yitzhak  
Street, Tel Aviv 67448, IL
- (11) **1 061 599** (51) H01M 8/04  
(71) Joh. Vaillant GmbH u. Co., Berghauser Strasse 40,  
42859 Remscheid, DE  
(84) DE ES FI GR IE IT LU MC PT SE CY  
(71) Vaillant N.V., Golden Hopestraat 15, 1620  
Drogenbos, BE  
(84) BE  
(71) VAILLANT S.A.R.L., Europarc, 123 rue Claude  
Nicolas Ledoux, 94045 Créteil Cedex, FR  
(84) FR  
(71) Vaillant Gesellschaft m.b.H., Forchheimergasse 7,  
1231 Wien, AT  
(84) AT  
(71) Vaillant Ltd., Vaillant House Medway City Estate  
Trident Close, Rochester Kent ME2 4EZ, GB  
(84) GB  
(71) Vaillant B.V., Paasheuvelweg 42, 1100 DT  
Amsterdam, NL  
(84) NL  
(71) Vaillant GmbH, Riedstrasse 8, 8953 Dietikon 1, CH  
(84) CH LI  
(71) Vaillant A/S, Drejergangen 3 a, 2690 Karlslunde,  
DK  
(84) DK
- (11) **1 061 956** (51) A61K 49/00  
(71) BRACCO S.p.A., Via E. Folli, 50, 20134 Milano, IT  
(84) DE FR IT  
(71) BRACCO IMAGING S.p.A., Via E. Folli 50, 20134  
Milano, IT  
(84) GB
- (11) **1 065 353** (51) F01N 7/10  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400  
Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan  
48326-2980, US
- (11) **1 065 360** (51) F02D 9/10  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue  
East, P.O. Box 2014, Chatham, Ontario N7M 5M7,  
CA
- (11) **1 085 970** (51) B29C 55/02  
(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (11) **1 087 341** (51) G06T 11/20  
(71) AGFA MONOTYPE CORPORATION, 200 Ballardvale  
Street, Wilmington, MA 01887, US
- (11) **1 092 180** (51) G05D 16/02  
(71) Hydac Fluidtechnik GmbH, Industriegebiet, 66280  
Sulzbach/Saar, DE
- (11) **1 092 774** (51) C12N 15/31  
(71) SYMBICOM AB, Pepparedsleden 1, 431 83  
Möndal, SE
- (11) **1 100 100** (51) H01H 9/16  
(71) MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.,  
Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT
- (11) **1 103 312** (51) B05D 5/08  
(71) Vesta GmbH, Hauptstrasse 189, 55743 Idar-  
Oberstein, LU
- (11) **1 104 712** (51) B60K 6/00  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE
- (11) **1 105 441** (51) C09K 7/02  
(71) Sofitech N.V., Rue de Stalle 140, 1180 Brussels,  
BE  
THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US
- (11) **1 105 620** (51) E21B 34/10  
(71) WellDynamics Inc., 445 Woodline Drive, Spring, TX  
77386, US  
(84) FR NL  
(71) PETROLEUM ENGINEERING SERVICES LIMITED,  
Howe Moss Avenue, Kirkhill Industrial Estate, Dyce,  
Aberdeen AB2 0GP, GB  
(84) GB
- (11) **1 106 460** (51) B60T 8/00  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE
- (11) **1 107 923** (51) B65D 85/50  
(71) Tesselair Nominees Pty. Ltd., 401 Monbulk-  
Sullivan Road, Silvan, VIC 3795, AU
- (11) **1 118 398** (51) B21C 51/00  
(71) Rexam Aktiebolag, Djäknegatan 16, Box 836, 201  
80 Malmö, SE
- (11) **1 121 480** (51) D04B 1/22  
(71) Gebrüder Achter GmbH & Co. KG, Zum bunten  
Garten 14, 41063 Mönchengladbach, DE
- (11) **1 121 943** (51) A61L 15/00  
(71) Taki Chemical Co., Ltd., 2, Midorimachi, Befucho,  
Kakogawa-shi, Hyogo-ken 675-0124, JP  
Kawasumi Laboratories, Inc., 3-28-15, Minami-  
Ohi, Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
National Institute for Materials Science President,  
2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 123 239** (51) B65D 5/50  
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) DE FR IT  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB
- (11) **1 123 372** (51) C11D 1/825  
(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **1 123 772** (51) B23K 26/08  
(71) Rexam Aktiebolag, Djäknegatan 16, Box 836, 201  
80 Malmö, SE
- (11) **1 123 815** (51) B44B 7/00  
(71) Rexam Aktiebolag, Djäknegatan 16, Box 836, 201  
80 Malmö, SE
- (11) **1 127 282** (51) G01V 1/00  
(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) DE DK IT NL SE  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue  
Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR
- (11) **1 133 452** (51) C03B 13/08  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU NL  
PT SE AT  
(71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Schott Glaswerke,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB
- (11) **1 134 961** (51) H04M 11/02  
(71) Grothe GmbH, Löhstrasse 22, 53773 Hennef, DE
- (11) **1 135 275** (51) B60K 35/00  
(71) Ford Motor Company Limited, Eagle Way,  
Brentwood, Essex CM13 3BY, GB  
(84) GB  
(71) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-  
Niehl, Henry Ford Strasse, Postfach 60 04 02,  
50735 Köln, DE  
(84) DE
- (11) **1 135 282** (51) B60R 21/32  
(71) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way,  
Brentwood, Essex CM13 3BW, GB  
(84) GB  
(71) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-  
Niehl, Henry Ford Strasse, Postfach 60 04 02,  
50735 Köln, DE  
(84) DE  
(71) FORD FRANCE S.A., B.P. 307, 92506 Rueil-  
Malmaison Cédex, FR  
(84) FR
- (11) **1 135 549** (51) D04B 1/00  
(71) Recaro GmbH & Co., Stuttgarter Strasse 73, 73230  
Kirchheim, DE
- (11) **1 141 781** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR GB NL  
(71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim, DE  
(84) GB
- (11) **1 142 803** (51) B65F 3/08  
(71) BRIVIO PIERINO & C. S.r.l., Via Piave, 76, I-20045  
Besana Brianza Milan, IT
- (11) **1 145 046** (51) G01V 1/36  
(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) DE DK FR GB IT NL
- (11) **1 145 307** (51) H01L 21/8234  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(71) Philips Semiconductors Inc., 1000 West Maude  
Avenue, Sunnyvale, CA, US  
(84) MC
- (11) **1 146 066** (51) C08G 77/442  
(71) Degussa Dental GmbH, Rodenbacher Chaussee 4,  
63457 Hanau, DE
- (11) **1 148 066** (51) C07K 14/705  
(71) Vision 7 GmbH, Flughafenstrasse 52b, 22335  
Hamburg, DE
- (11) **1 148 795** (51) A43B 23/17  
(71) Texon UK Limited, PO Box 88, 100 Ross Walk,  
Belgrave, Leicester LE4 5BX, GB  
(84) DE FR GB IT AT  
(71) Texon Materiales, S.L., Ramón Turró, 109 - planta  
quinta, Apartado 21083, 08005 Barcelona, ES  
(84) ES
- (11) **1 153 904** (51) C07C 15/24  
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100  
Brindisi, IT  
ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma,  
IT
- (11) **1 158 911** (51) A61B 17/22  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Center,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West  
Indies, BB

- (11) **1 165 255** (51) B05D 7/00  
(71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US
- (11) **1 165 462** (51) C05F 17/00  
(71) Amec Civil Engineering Limited, Leonard Fairclough House, Church Street, Adlington, Chorley, Lancashire PR7 4LB, GB
- (11) **1 168 863** (51) H04Q 7/22  
(71) At Road, Inc., 47200 Bayside Parkway, Fremont, California 94538, US
- (11) **1 173 622** (51) C12Q 1/68  
(71) Methexis Genomics N.V., Onafhankelijkheidslaan 38, 9000 Gent, BE
- (11) **1 177 284** (51) C12N 15/11  
(71) Leiv Eiriksson Nyfotek AS, P.O. Box 1262 Pirsenteret, 7462 Trondheim, NO
- (11) **1 181 227** (51) B65G 47/31  
(71) Advance Sorting Technologies LLC, 2003 Blair Boulevard, Nashville, Tennessee 37212, US
- (11) **1 181 801** (51) H04M 1/247  
(71) Eads Defence and Security Networks, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **1 184 799** (51) G06F 17/50  
(71) Autodesk, Inc., 111 McInnis Parkway, San Rafael, California 94903, US
- (11) **1 185 280** (51) A61K 35/78  
(71) CV Technologies Inc., Edmonton Research Park, 9411-20th Avenue, Edmonton, Alberta T6N 1E5, CA
- (11) **1 185 509** (51) C07C 311/46  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 256 E. Grand Avenue, South San Francisco CA 94080, US
- (11) **1 185 511** (51) C07D 207/16  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 256 E. Grand Avenue, South San Francisco CA 94080, US
- (11) **1 185 512** (51) C07D 207/16  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 256 E. Grand Avenue, South San Francisco CA 94080, US
- (11) **1 187 458** (51) H04N 1/407  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagone 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 187 635** (51) A61K 45/06  
(71) Protexon Limited, Aldwych House, 81 Aldwich, London WC2B 4HN, GB
- (11) **1 188 896** (51) E06B 9/32  
(71) Jolly Motor International S.p.A., Viale Caproni, 13 Zona Industriale, 38068 Rovereto, IT
- (11) **1 188 951** (51) F16F 13/26  
(71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- (11) **1 192 483** (51) G02B 5/08  
(71) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **1 195 127** (51) A47L 11/34  
(71) Wing Shing Products (BV) Co. Ltd., PO Box 71 Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG Kunavongvorakul, Kumkit, 825/182 Moo 1, Thungkru, Ratburana, Bangkok, TH
- (11) **1 200 103** (51) A61K 33/00  
(71) Protexon Limited, Aldwych House, 81 Aldwich, London WC2B 4HN, GB
- (11) **1 200 814** (51) G01N 21/25  
(71) Marine Harvest Norway AS, Sandviksbodene 66, 5035 Bergen, NO
- (11) **1 200 830** (51) G01N 33/68  
(71) THE UNIVERSITY OF LIVERPOOL, Senate House, Abercromby Square, Liverpool L69 3BX, GB
- (11) **1 203 059** (51) C09K 7/02  
(71) M-ILL.C., 5950 North Course Drive, Houston TX 7702, US
- (11) **1 203 123** (51) E01B 25/00  
(71) Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Postfach 11 20, 92301 Neumarkt, DE  
CBP Guideway Systems GmbH, Hessesstrasse 4, 80779 München, DE
- (11) **1 204 429** (51) A61K 47/48  
(71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (11) **1 204 767** (51) C13D 3/16  
(71) Tate & Lyle Sugar Holdings, Inc., 2200 E. Eldorado Street, Decatur, IL 62521, US  
TATE & LYLE INDUSTRIES LIMITED, Sugar Quay Lower Thames Street, London, EC3R 6DQ, GB
- (11) **1 207 860** (51) A61K 9/36  
(71) Nostrum Pharmaceuticals, Inc., 203 Somerset Court, Princeton, New Jersey 08540, US
- (11) **1 208 238** (51) C12Q 1/68  
(71) MATRIX TECHNOLOGIES CORPORATION, 303 Bear Hill Road, Waltham, MA 02454, US
- (11) **1 209 902** (51) H04N 5/232  
(71) Shotoku Ltd., 10-10, Futako 6-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0002, JP  
TOKYO BROADCASTING SYSTEM INC., 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8006, JP
- (11) **1 212 445** (51) C12N 15/82  
(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (11) **1 212 589** (51) G01F 23/284  
(71) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) Airbus UK Limited, New Filton House, Filton, Bristol, BS99 7AR, GB
- (11) **0 846 540** (51) B29C 44/12  
(11) **0 947 421** (51) B64C 7/00  
(11) **1 054 804** (51) B64C 25/14  
(11) **1 100 718** (51) B64C 9/00  
(11) **1 100 719** (51) B64C 9/24  
(11) **1 126 966** (51) B29C 53/04  
(11) **1 147 368** (51) G01B 11/16  
(11) **1 147 384** (51) G01G 19/07  
(11) **1 150 828** (51) B29C 70/52  
(11) **1 165 368** (51) B64C 25/10  
(11) **1 192 077** (51) B64C 7/00  
(11) **1 206 646** (51) F16B 19/05
- (71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive, Edina, Minnesota 55436, US
- (11) **0 712 384** (51) C06B 45/10  
(11) **0 740 645** (51) C06B 47/08  
(11) **0 812 293** (51) B65H 81/00  
(11) **0 840 716** (51) C06D 5/00  
(11) **0 865 417** (51) C06B 25/34  
(11) **0 946 527** (51) C07D 259/00  
(11) **0 952 948** (51) B65D 8/22
- (11) **0 958 264** (51) C06B 45/10  
(11) **1 105 636** (51) F02K 9/34  
(11) **1 118 605** (51) C06B 45/10  
(11) **1 118 606** (51) C06B 45/10  
(11) **1 129 054** (51) C06C 15/00  
(11) **1 133 458** (51) C06C 9/00  
(11) **1 136 468** (51) C07C 203/04  
(11) **1 141 062** (51) C08G 18/48  
(11) **1 144 473** (51) C08G 18/48  
(11) **1 144 835** (51) F02K 9/00
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (11) **0 671 905** (51) A61K 9/127  
(11) **0 719 860** (51) C12N 15/24  
(11) **0 832 220** (51) C12N 15/12  
(11) **0 865 294** (51) A61K 38/17  
(11) **0 918 861** (51) C12N 15/21  
(11) **0 948 497** (51) C07D 401/04  
(11) **0 977 583** (51) A61K 38/22  
(11) **0 980 432** (51) C12N 15/12  
(11) **0 981 374** (51) A61K 47/36  
(11) **1 005 358** (51) A61K 38/18
- (71) ARJO WIGGINS, 117, Quai du Président Roosevelt, 92130 Issy Les Moulineaux, FR
- (11) **0 815 323** (51) D21H 27/28  
(11) **0 964 956** (51) D21H 27/22  
(11) **1 034 330** (51) D21H 21/48  
(11) **1 037 741** (51) B32B 7/04  
(11) **1 044 304** (51) D21H 27/28  
(11) **1 054 343** (51) G06K 19/06  
(11) **1 120 030** (51) A01G 13/02  
(11) **1 122 360** (51) D21F 1/44  
(11) **1 135 556** (51) D21H 25/08  
(11) **1 174 280** (51) B42D 15/00
- (71) FUJI XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 943 440** (51) B41J 2/14  
(11) **0 945 272** (51) B41J 2/175  
(11) **1 020 289** (51) B41J 2/045  
(11) **1 027 990** (51) B41J 2/16  
(11) **1 153 753** (51) B41J 2/205  
(11) **1 155 863** (51) B41J 2/045
- (71) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, CH
- (11) **0 907 065** (51) F41A 17/38  
(11) **0 926 460** (51) F41A 19/35  
(11) **0 936 434** (51) F41A 17/06  
(11) **1 058 081** (51) F41A 17/36  
(11) **1 092 935** (51) F41A 17/46
- (71) Vaillant GmbH, Berghauser Str. 40, 42859 Remscheid, DE
- (11) **0 813 029** (51) F23D 14/78  
(11) **0 837 287** (51) F24D 19/10  
(11) **1 039 603** (51) H02B 1/04  
(11) **1 074 799** (51) F25B 29/00  
(11) **1 087 179** (51) F23D 14/34  
(11) **1 087 180** (51) F23D 14/46  
(11) **1 093 868** (51) B21D 53/04  
(11) **1 108 964** (51) F25B 17/08
- (71) WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH, Hanauer Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE
- (11) **0 911 567** (51) F16L 55/033  
(11) **1 031 485** (51) B60T 7/06  
(11) **1 055 851** (51) F16K 31/04  
(11) **1 061 303** (51) F16L 5/02  
(11) **1 138 887** (51) B60Q 5/00

- (11) **1 162 398** (51) F16L 21/035  
(11) **1 193 132** (51) B60R 16/02
- (71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940-0874, US
- (11) **0 345 911** (51) C12N 7/08  
(11) **0 586 076** (51) C12N 15/86  
(11) **0 593 227** (51) C07D 498/18  
(11) **0 638 316** (51) A61K 39/235  
(11) **0 652 287** (51) C12N 15/86  
(11) **0 667 150** (51) A61K 31/135  
(11) **0 730 864** (51) A61K 31/445  
(11) **0 745 387** (51) A61K 39/39  
(11) **0 745 388** (51) A61K 39/39  
(11) **0 763 039** (51) C07D 498/18  
(11) **0 771 800** (51) C07D 491/056  
(11) **0 778 023** (51) A61K 31/445  
(11) **0 778 025** (51) A61K 31/565  
(11) **0 781 776** (51) C07D 498/18  
(11) **0 797 991** (51) A61K 31/135  
(11) **0 802 184** (51) C07D 209/12  
(11) **0 806 939** (51) A61K 9/00  
(11) **0 831 921** (51) A61K 48/00  
(11) **0 832 265** (51) C12N 15/85  
(11) **0 846 117** (51) C07D 471/04  
(11) **0 863 143** (51) C07D 471/04  
(11) **0 864 583** (51) C07J 31/00  
(11) **0 868 911** (51) A61K 9/28  
(11) **0 917 466** (51) A61K 31/57  
(11) **0 921 804** (51) A61K 31/565  
(11) **0 923 548** (51) C07D 209/08  
(11) **0 923 576** (51) C07D 409/12  
(11) **0 927 182** (51) C07D 491/16  
(11) **0 932 609** (51) C07D 491/056  
(11) **0 934 257** (51) C07C 255/58  
(11) **0 934 334** (51) C07J 31/00  
(11) **0 935 480** (51) A61M 37/00  
(11) **0 938 337** (51) A61K 45/05  
(11) **0 944 383** (51) A61K 9/10  
(11) **0 944 390** (51) A61K 31/565  
(11) **0 944 391** (51) A61K 31/565  
(11) **0 946 182** (51) A61K 31/565  
(11) **0 955 049** (51) A61K 31/57  
(11) **0 956 024** (51) A61K 31/58  
(11) **0 958 373** (51) C12P 21/02  
(11) **0 960 205** (51) C12N 15/64  
(11) **0 964 853** (51) C07D 235/26  
(11) **0 968 722** (51) A61K 39/39  
(11) **0 973 749** (51) C07D 235/06  
(11) **0 973 790** (51) C07J 1/00  
(11) **0 975 753** (51) C12N 15/12  
(11) **0 977 846** (51) C12N 15/12  
(11) **0 977 994** (51) G01N 33/74  
(11) **0 980 381** (51) C07J 31/00  
(11) **0 980 382** (51) C07J 31/00  
(11) **0 980 383** (51) C07J 31/00  
(11) **0 981 349** (51) A61K 31/57  
(11) **0 981 538** (51) C07J 31/00  
(11) **0 983 294** (51) C07J 31/00  
(11) **0 986 372** (51) C12N 15/88  
(11) **0 994 697** (51) A61K 9/20  
(11) **1 000 012** (51) C07C 221/00  
(11) **1 000 059** (51) C07D 471/04  
(11) **1 000 062** (51) C07D 487/04  
(11) **1 000 072** (51) C07F 9/645  
(11) **1 011 681** (51) A61K 31/56  
(11) **1 016 416** (51) A61K 39/02  
(11) **1 021 444** (51) C07D 487/04  
(11) **1 025 077** (51) C07C 217/48  
(11) **1 027 074** (51) A61K 48/00
- (11) **1 028 718** (51) A61K 31/135  
(11) **1 040 196** (51) C12N 15/57  
(11) **1 043 984** (51) A61K 31/135  
(11) **1 043 985** (51) A61K 31/135  
(11) **1 051 179** (51) A61K 31/57  
(11) **1 053 235** (51) C07D 413/06  
(11) **1 068 184** (51) C07D 209/16  
(11) **1 068 199** (51) C07D 403/12  
(11) **1 070 050** (51) C07D 209/14  
(11) **1 070 063** (51) C07D 405/12  
(11) **1 073 651** (51) C07D 401/06  
(11) **1 075 471** (51) C07D 401/06  
(11) **1 076 558** (51) A61K 31/40  
(11) **1 076 647** (51) C07D 209/08  
(11) **1 077 929** (51) C07C 235/44  
(11) **1 077 958** (51) C07D 263/32  
(11) **1 077 960** (51) C07D 277/46  
(11) **1 077 965** (51) C07D 307/80  
(11) **1 077 966** (51) C07D 307/80  
(11) **1 077 967** (51) C07D 307/80  
(11) **1 077 968** (51) C07D 333/74  
(11) **1 077 969** (51) C07D 333/74  
(11) **1 077 970** (51) C07D 333/74  
(11) **1 080 073** (51) C07D 209/12  
(11) **1 082 319** (51) C07D 401/12  
(11) **1 087 954** (51) C07D 295/12  
(11) **1 100 788** (51) C07D 239/94  
(11) **1 105 395** (51) C07D 498/22  
(11) **1 105 523** (51) C12Q 1/26  
(11) **1 121 376** (51) C07J 5/00  
(11) **1 121 432** (51) C12N 15/12  
(11) **1 124 536** (51) A61K 9/107  
(11) **1 137 632** (51) C07C 335/20  
(11) **1 137 633** (51) C07C 335/20  
(11) **1 137 645** (51) C07D 335/20  
(11) **1 137 647** (51) C07D 405/12  
(11) **1 140 792** (51) C07C 225/20  
(11) **1 140 830** (51) C07D 211/22  
(11) **1 140 831** (51) C07D 211/22  
(11) **1 140 838** (51) C07D 211/58  
(11) **1 140 882** (51) C07D 295/13  
(11) **1 140 913** (51) C07D 405/12  
(11) **1 140 919** (51) C07D 409/14  
(11) **1 140 925** (51) C07D 413/12  
(11) **1 140 940** (51) C07D 487/04  
(11) **1 141 405** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 144 397** (51) C07D 285/00  
(11) **1 144 399** (51) C07D 307/00  
(11) **1 147 083** (51) C07D 209/14  
(11) **1 147 191** (51) C12N 15/12  
(11) **1 149 096** (51) C07D 471/04  
(11) **1 149 097** (51) C07D 471/04  
(11) **1 149 103** (51) C07D 487/04  
(11) **1 149 104** (51) C07D 487/04  
(11) **1 151 990** (51) C07C 255/58  
(11) **1 153 603** (51) A61K 31/135  
(11) **1 157 017** (51) C07D 295/12  
(11) **1 159 267** (51) C07D 209/08  
(11) **1 159 268** (51) C07D 209/12  
(11) **1 161 424** (51) C07D 285/10  
(11) **1 163 007** (51) A61K 47/18  
(11) **1 171 434** (51) C07D 401/06  
(11) **1 171 439** (51) C07D 471/04  
(11) **1 171 586** (51) C12N 15/11  
(11) **1 181 938** (51) A61K 47/48  
(11) **1 194 556** (51) C12N 15/24  
(11) **1 194 756** (51) G01N 1/00  
(11) **1 198 231** (51) A61K 31/195  
(11) **1 210 350** (51) C07D 498/18
- (11) **1 212 335** (51) C07H 17/00  
(11) **1 212 355** (51) C07K 14/00
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 545 304** (51) C07F 17/00  
(72) Rohrmann, Jürgen Dr., Hainpfad 5, 6233  
Kelkheim/Ts., DE  
Kuber, Frank Dr., Bleibiskopfstrasse 10, 6370  
Oberursel, DE
- (11) **0 643 148** (51) C22C 38/22  
(72) OCHI, Tatsuro, Nippon Steel Corp. Muroran Works,  
12, Nakamachi, Muroran-shi, Hokkaido 051, JP  
KOYASU, Yoshiro, Nippon Steel Corp. Muroran  
Works, 12, Nakamachi, Muroran-shi, Hokkaido  
051, JP
- (11) **0 727 861** (51) H02J 13/00  
(72) Lüdtke, Franz-Rüdiger, Dipl.-Ing., Schlieperstrasse  
53, 13507 Berlin, DE  
Meyer, Hans-Holger, Dipl.-I., Greizer Strasse 3,  
12689 Berlin, DE  
Striek, Ralf-Jürgen, Dipl.-Ing., Feldstrasse 14,  
13585 Berlin, DE  
Witt, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Max-Beer-Strasse 25,  
10119 Berlin, DE
- (11) **0 732 534** (51) F21Q 1/00  
(72) Rives, Claude, 19, Sente Louvet, Aviron, 27930  
Evreux, FR
- (11) **0 735 032** (51) C07D 307/60  
(72) John, Michael Dr., Maulbeerweg 12, 67245  
Lambsheim, DE  
Dobler, Walter Dr., Liebermannstr. 23, 69126  
Heidelberg, DE  
Paustr, Joachim Dr., Ringstr. 3, 67141 Neuhofen,  
DE
- (11) **0 761 248** (51) A61M 13/00  
(72) OHKI, Hisatomo Unisia Jecs Corporation, 1370,  
Onna Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243, JP  
NAKAMURA, Shigemi Unisia Jecs Corporation,  
1370, Onna Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243, JP  
ISHIZEKI, Kazunori Unisia Jecs Corporation, 1370,  
Onna Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243, JP  
YANAGAWA, Akira Dott Limited Company, 5-3,  
Fujimigaoka Tsuzuki-ku Yokohama-shi,  
Kanagawa-ken 226, JP
- (11) **0 781 344** (51) C12N 15/86  
(72) LEROY, Pierre, 16, rue des Veaux, F-67000  
Strasbourg, FR  
MEHTALI, Majid, 12 rue du Général Leclerc, 67115  
Plobsheim, FR
- (11) **0 792 944** (51) C22C 38/08  
(72) Beguinot, Jean, 12 rue des Pyrénées, 71200 - Le  
Creusot, FR  
Chenou, Frédéric, 12, rue des Moineaux, 71200 -  
Le Creusot, FR  
Primon, Gilbert, 84 rue Anatole France, 71230 -  
Saint Vallier, FR
- (11) **0 797 223** (51) H01F 21/08  
(72) Esguerra, Mauricio, Römerring 1, 82024  
Unterhaching, DE  
Meuche, Helko, Benediktenwandstr. 16, 81545  
München, DE
- (11) **0 800 424** (51) B08B 3/04  
(72) MOHINDRA, Raj, 12444 Robleda Road, Los Altos  
Hills, CA 94043, US

- BHUSHAN, Abhay, 3838 Mumford Place, Palo Alto, CA 94306, US  
BHUSHAN, Rajiv, 3838 Mumford Place, Palo Alto, CA 94306, US  
PURI, Suraj, 1265 Woodview Terrace, Los Altos, CA 94043, US  
ANDERSON, John, H., Sr., 2109 Yosemite Drive, Milpitas, CA 94508, US  
NOWELL, Jeffrey, 2215R Market Street #700, San Francisco, CA 94114, US
- (11) **0 800 520** (51) C07D 253/06  
(72) WINTER, Raymond Geoffrey, Temple Hill, Dartford, Kent DA1 5AH, GB  
SAWYER, David Alan, Langley Court, Beckenham, Kent BR3 3BS, GB  
GERMAIN, Andrew, Glaxo Research and Development LTD, Greenford Road, Greenford, Middlesex UB6 0HE, GB
- (11) **0 804 977** (51) B21D 5/14  
(72) Ito, Yuko, 16-2 Ninyocho-2-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Ito, Tomio, 28-3 Fuso 2-chome, Oyama-shi, Tochigi-ken, JP  
Akagi, Toshiji, 15-15-211 Joto 2-chome, Oyama-shi, Tochigi-ken, JP  
Suda, Masayuki, 17-12 Obiki-cho, Tatebayashi-shi, Gunma-ken, JP
- (11) **0 808 320** (51) C07H 19/10  
(72) Kwiatkowski, Marek, Lövsangarvägen 17, 756 52 Uppsala, SE
- (11) **0 813 528** (51) C07D 249/12  
(72) MÜLLER, Klaus-Helmut, Solfstrasse 19, D-40593 Düsseldorf, DE  
KIRSTEN, Rolf, Carl-Langhans-Strasse 27, D-40789 Monheim, DE  
GESING, Ernst R. F., Trillser Graben 4, D-40699 Erkrath-Hochdahl, DE  
KLUTH, Joachim, Virneburgstrasse 69, D-40764 Langenfeld, DE  
FINDEISEN, Kurt, Düfnelder Strasse 28, D-51375 Leverkusen, DE  
JANSEN, Johannes R., Knipprather Strasse 47, D-40789 Monheim, DE  
KÖNIG, Klaus, Zum Hahnenberg 40, D-51519 Odenthal, DE  
RIEBEL, Hans-Jochem, In der Beek 92, D-42113 Wuppertal, DE  
SCHALLNER, Otto, Noldeweg 22, D-40789 Monheim, DE  
WROBLOWSKY, Heinz-Jürgen, Virneburgstrasse 73, D-40764 Langenfeld, DE  
DOLLINGER, Markus, Burscheider Strasse 154b, D-51381 Leverkusen, DE  
SANTEL, Hans-Joachim, Grünstrasse 9a, D-51371 Leverkusen, DE  
STENZEL, Klaus, Seesener Strasse 17, D-40595 Düsseldorf, DE
- (11) **0 834 257** (51) A23G 3/20  
(72) Bretschneider, Uwe, Dr., Im Heidkampe 128, 30659 München, DE  
Wagner, Klaus-Jürgen, Untere Krautstrasse 30, 80993 München, DE
- (11) **0 844 691** (51) H01R 9/26  
(72) Kubernus, Gerhard, Ginsterweg 24, D-96114 Hirschaid-Sassanfahrt, DE  
Schuir, Alexander, Am Uferholz 2, D-96047 Bamberg, DE  
Strack, Holger, Heinrichsdamm 9, D-96047 Bamberg, DE
- (11) **0 853 081** (51) C07C 253/30  
(72) Katsura, Tadashi, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd., Central Research Lab., 1-21, Utijima 3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Shiratani, Hiroshi, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd., Central Research Lab., 1-21, Utijima 3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Sugi, Kiyoshi, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd., Central Research Lab., 1-21, Utijima 3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Itaya, Nobushige, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd., Central Research Lab., 1-21, Utijima 3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **0 854 133** (51) C07C 225/14  
(72) Drögemüller, Michael Dr., Lenastrasse 24, 68167 Mannheim, DE  
Bomm, Volker Dr., Im Neuweg 11, 67112 Mutterstadt, DE  
Schehlmann, Volker Dr., Feuerbachstrasse 8a, 67354 Römerberg, DE  
Westenfelder, Horst, Müller-Thurgau-Weg 6, 67435 Neustadt, DE
- (11) **0 857 302** (51) G01N 27/08  
(72) Williams, Richard Andrew, 10 Brinklow Way, Harrogate, North Yorkshire HG2 9JW, GB  
Dickin, Fraser John, 4 Off the Scop, Lower Almondsbury, Bristol BS12 4DU, GB
- (11) **0 858 462** (51) C07F 17/00  
(72) NICKIAS, Peter N., 4512 North Saginaw Road, Number 1120, Midland, MI 48640, US  
SPENCER, Lee, 4903 Clover Lane, Pearland, TX 77584, US
- (11) **0 864 637** (51) C11D 1/00  
(72) Dettinger, Johannes Dr., Panoramastrasse 51/1, 72160 Horb, DE  
Jaeschke, Edgar, Ludwig-Richter-Weg 14, 70794 Filderstadt, DE  
Seidel, Detlef, Blienshaldenweg 74, 73734 Esslingen, DE
- (11) **0 882 479** (51) A63F 9/08  
(72) Josa Patemann, Francisco, Mas Salvi, s/n, 17256 Pals (Girona), ES
- (11) **0 885 117** (51) B32B 5/26  
(72) AUBURN UNIVERSITY, 309 Samford Hall, Auburn, AL 36849-5176, US
- (11) **0 905 066** (51) B65G 69/00  
(72) Springer, Scott L., N 7577 East Lake Shore Drive, Whitewater, Wisconsin 53190, US  
Hahn, Norbert, 6869 S.Tumble Creek Drive, Franklin, Wisconsin 53132, US
- (11) **0 914 761** (51) A01B 61/02  
(72) Krone, Bernard, Bernard-Krone-Strasse 11, 48480 Spelle, DE  
Horstmann, Josef, Dr.-Ing., Up de Gadde 72, 49479 Ibbenbüren, DE
- (11) **0 934 781** (51) B21B 19/16  
(72) Möding, Herbert, Dr.-Ing., Brauerei-Elsässer Strasse 5/2, 74177 Bad Friedrichshall, DE  
Laudenklos, Manfred, Dipl.-Ing., Pommernstrasse 8, 61137 Schönek, DE  
Jelenak, Heiner, Dipl.-Ing., Im Zuckerort 8, 59227 Ahlen, DE  
Böhm, Helmut, Friedrich Hegel Strasse 10, 59239 Schwerte, DE
- (11) **0 944 495** (51) B60R 1/02  
(72) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 956 269** (51) C02F 1/40  
(72) Myrhaug, Terje Johan, Otto Blehrsvei 7, 0288 Oslo, NO
- (11) **0 963 191** (51) A61J 15/00  
(72) Bengmark, Stig, Barytongränd 17, 220 70 Lund, SE
- (11) **0 969 889** (51) A61M 15/00  
(72) Chawla, Brindra, Paul, Singh, 45 Boundary Road, West Bridgford, Nottingham NG2 7BZ, GB
- (11) **0 971 540** (51) H04N 7/18  
(72) Zimmerman, Steven D., 4226 Abercorn Road, Knoxville, TN 37921, US
- (11) **0 973 658** (51) B60R 1/02  
(72) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 981 670** (51) E01F 9/06  
(72) Winter Beaver, Inc., 530 Lilly Road S.E., Olympia, WA 98507, US
- (11) **0 991 546** (51) B60R 1/02  
(72) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 993 346** (51) B21D 5/02  
(72) RUNK, David, M., 460 Highland View, St. Joseph, Wisconsin 54082, US  
WILSON, Kenneth, J., 102 Dellwood Avenue, White Bear Lake, MN 55110, US  
DOOLITTLE, Jason, A., 1021 Carmel Court, Shoreview, MN 55126, US  
PELOQUIN, Wayne, F., 5777 213th Street, Forest Lake, MN 55025, US  
TIMP, Richard, L., 4473 Bramblewood Avenue, Vadnais Heights, MN 55127, US
- (11) **0 999 905** (51) B21D 1/12  
(72) Weschler, Bradley, R., 8 Longwood Drive, South Huntington, NY 11746, US
- (11) **1 000 358** (51) G01N 33/535  
(72) LIHME, Allan, Otto, Fog, Furesobakken 13, DK-3460 Birkerød, DK  
WIKBORG, Margit, Nordborggade 10, DK-2100 Copenhagen, DK
- (11) **1 050 599** (51) C23C 16/40  
(72) Sugahara, Gaku, 5-1-168-101, Suzaku, Nara-shi, Nara 631, JP  
Aoi, Nobuo, 1-1-6-606, Koutouen, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0812, JP  
Arai, Koji, 1-8-8, Hikarigaoka, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
Sawada, Kazuyuki, 39-23, Nasuzukuri-higashimachi, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (11) **1 062 467** (51) F26B 3/28  
(72) Bisges, Michael, Beckstr. 7, 59557 Lippstadt, DE  
Kisters, Knut, Von-Möller-Str. 25c, 33649 Bielefeld, DE
- (11) **1 063 029** (51) B21D 26/02  
(72) Dipl.-Ing. Jürgen Kleinschmidt, Michaelstr. 17, 37688 Beverungen, DE  
Dr.-Ing. Töpker Dieter, Bekscher Berg 7, 33100 Paderborn, DE  
Dipl.-Ing. Grussmann Elmar, Dorfstr. 62, 33184 Altenbeken, DE  
Dr.-Ing. Fritz Andreas, Auheckenstrasse 3/1, 75443 Ötisheim, DE
- (11) **1 083 036** (51) B29C 45/50  
(72) Meschia, Maurilio, Via Isonzo, 40, 20040 Usmate (Milano), IT  
Castelli, Romano, Via Lainate, 64, 20017 Rho (Milano), IT
- (11) **1 090 877** (51) B67D 5/02  
(72) Kingsford, Kenji A., 7301 Orangewood Avenue, Garden Grove, California 92841, US  
Sievers, Tom J., 1278 West Arrow Highway, Apt. No. 30, Upland, California 91786, US

- Nguyen, Peter, 13231 Magnolia, Garden Grove, California 92644, US
- (11) **1 097 008** (51) B21B 37/72  
(72) OLSSON, Mats, Flugspögatan 13, S-723 49 Västerås, SE  
SOLLANDER, Dag, Hökasvägen 56, S-722 31 Västerås, SE
- (11) **1 097 009** (51) B21B 37/72  
(72) OLSSON, Mats, Flugspögatan 13, S-723 49 Västerås, SE  
SOLLANDER, Dag, Hökasvägen 56, S-722 31 Västerås, SE
- (11) **1 107 786** (51) A61K 39/12  
(72) MCDONELL, Michael, 204 Paiko Drive, Honolulu, HI 96821, US  
PETERS, Iain, 2507 Turkey Red Lane, Bozeman, Montana 59715, US  
COLLER, Beth-Ann, Avenue de Broqueville, 84 /5 eme étage, Woluwe Street, St. Lambert, US
- (11) **1 111 115** (51) D05B 69/28  
(72) Porter, Michael R., 2 Proctor Drive, Topsfield, MA 01983, US  
Marcangelo, Steven, 200 Princeton Street, North Chelmsford, MA 01863, US  
Laroe, Frank, 17 Cynthia Lane, Nantucket, Massachusetts 02554, US
- (11) **1 126 968** (51) B29C 65/00  
(72) MOREL, Noel, 4, Impasse Pedoux, F-63530 Enval, FR
- (11) **1 131 032** (51) A61G 15/00  
(72) NEUMAN, Vilém., Lubina Nr. 211, 74221 Koprivnice, CZ  
BORUTA, Ivan, B. Nikodéma 4477, 708 00 Ostrava-Poruba, CZ  
Spanihel, Jiri, Na Luhách 550, 742 21 Koprivnice, CZ  
DORNAUER, Matthias, Zehntstrasse 3, 76316 Malsch, DE  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (11) **1 131 033** (51) A61G 15/00  
(72) NEUMAN, Vilém., Lubina Nr. 211, 742 21 Koprivnice, CZ  
MIL, Petr., Frydlantska 1742, 738 01 Frydek Mistek, CZ  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (11) **1 131 034** (51) A61G 15/04  
(72) BORUTA, Ivan, B. Nikodéma 4477, 70800 Ostrava-Poruba, CZ  
NEUMAN, Vilém., Lubina Nr. 211, 74221 Koprivnice, CZ  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (11) **1 145 157** (51) G06F 17/30  
(72) SHAFRON, Thomas J., 800 High School Way #341, Mountain View, CA 94041-1985, US
- (11) **1 147 118** (51) C07H 1/00  
(72) KAHNE, Daniel, 148 Poe Road, Princeton, NJ 08540, US  
GE, Min, 40-13 Quailridge Drive, Plainsboro, NJ 08536, US
- (11) **1 148 066** (51) C07K 14/705  
(72) Vision 7 GmbH, Flughafenstrasse 52b, 22335 Hamburg, DE
- (11) **1 148 917** (51) A63F 9/08  
(72) Khoudary, Saleh, 128 Ormonde Avenue, Netherlee, Glasgow G44 3SL, GB
- (11) **1 152 751** (51) A61K 9/70  
(72) HILLE, Thomas, Am Moogsberg 2A, D-56567 Neuwied, DE  
DEURER, Lothar, Ringstrasse 79, D-56077 Koblenz, DE  
Dr. MOORMANN, Joachim, Sankt Johannes 5, D-59368 Werne, DE
- (11) **1 156 416** (51) G06F 9/44  
(72) Ulrich, Robert R., 1983 San Luis Avenue No. 1, Mountain View, CA 94043, US  
Johnston, Robert G., Jr., 300 Golf Brook Court Circle nr. 204, Longwood, Florida 32779, US
- (11) **1 173 432** (51) C07D 401/04  
(72) SLASSI, Abdelmalik, 3237 Cambourne Crescent, Mississauga, Ontario L5N 5G4, CA  
EDWARDS, Louise, 35 Front Street S. 2008, Mississauga, Ontario L5H 2C6, CA  
O'BRIEN, Anne, 29 Glenlake Avenue, Upper Toronto, Ontario M6P 1E2, CA  
XIN, Tao, 10 Comoq Avenue, Woodbridge, Ontario L4H 2B1, CA  
TEHIM, Ashok, 7168 Sandhurst Drive, Mississauga, Ontario L5N 7H1, CA
- (11) **1 174 230** (51) B27B 17/02  
(72) Forsberg, Karl-Erik, Pommonagatan 24, 74236 Östhammar, SE  
Petterson, Karl Olov, Taktvägen 7, 82893 Voxnabruk, SE  
Carro, Gabriel, 46 Ridgewood Cv., Jackson, Tennessee, US
- (11) **1 175 532** (51) E02D 5/00  
(72) KITTSOON, Mark, 35 Ridge Valley Drive, Brave Bridge, Ontario P1L 1L3, CA
- (11) **1 178 306** (51) G01N 27/447  
(72) Nordman, Eric S., 2150 Middlefield Road, Palo Alto, Ca 94301, US  
Shigeura, John, 1021 Los Trancos Road, Portola Valley, CA 94028, US  
Carrillo, Albert L., 508 Lincoln Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
Demorest, David M., 3650 Stance Avenue, Soquel, CA 95073, US  
Wunderle, Philip J., 1714 Walnut Street, El Cerrito, CA 94530, US
- (11) **1 180 091** (51) C07B 39/00  
(72) VAN DER WESTHUIZEN, Driekus, 94 Blinkblaar Avenue Wonderboom, 0182 Pretoria, ZA  
VENTER, Petrus, Johannes, 2709 Aspen Lane, Pearland, Texas 77584, US
- (11) **1 184 389** (51) C07F 17/00  
(72) Timmers, Francis J., 4605 Lund Drive, Midland, MI 48642, US  
Devore, David D., 4881 East Shaffer Road, Midland, MI 48642, US  
Ashe, Arthur J. III, 722 Ulpand Hills Drive, Chelsea, MI 48118, US  
Al-Ahmad, Saleem A., 506 Lloyd Road, Euclid, Ohio 44132, US
- Fang, Xingqiao, 388 Woodsberry Shoals Drive, Duncan, South Carolina 29334, US
- (11) **1 188 061** (51) G01R 3/00  
(72) ESLAMY, Mohammad, P.O. Box 640041, San Jose, CA 95164, US  
PEDERSEN, David, V., 6 Sterling Lane, Scotts Valley, CA 95066, US  
COBB, Harry, D., 612 Robert Avenue, Ripon, CA 95366, US
- (11) **1 188 432** (51) A61K 7/09  
(72) Nguyen, Ly-Lan, 18, rue du Commandant l'Herminier, 94240 l'Hay les Roses, FR  
Sabbach, Anne, 32, allée E. Ventenat, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
Devin-Baudoin, Priscille, 19 Avenue Jézéquel, 92170 Vanves, FR
- (11) **1 188 647** (51) B62D 25/12  
(72) Brogly, Sébastien, 3, rue Harille, 27950 St. Just, FR  
George, Ghislain, 93, rue de Montigny, 27200 Vernon, FR  
Renault, Thierry, 63, rue de Marzelles, 27200 Vernon, FR
- (11) **1 190 861** (51) B41J 2/175  
(72) Wallace, James Kenneth, 6557 Carriertown Lane, Toledo, Ohio 43615, US  
Kamp, David C., 12485 U.S. 24, Grand Rapids, Ohio 43522, US  
Fillmore, William E., 309 Avenida Madrid A, San Clemente California 92672, US
- (11) **1 192 108** (51) C02F 5/00  
(72) LING, Tien-Feing, 1306 Bristol Parkway, Alpharetta, GA 30022, US  
NGUYEN, Duy T., Hercules Incorporated, 7510 Baymeadows Way, Jacksonville, FL 32256, US  
WANG, Xiang, Huai, 12630 Oxfordshire Court, Alpharetta, GA 30005, US  
ZHANG, Fushan, 8989 Adams Walk Drive, Jacksonville, FL 32257, US  
FADER, Mitzi K., 8433 Southside Boulevard, Apt.#2608, Jacksonville, FL 32256, US
- (11) **1 192 126** (51) C07C 229/08  
(72) ZYGMUNT, Jan, 1329 Indian Paintbrush Lane, Longmont, CO 80503, US  
MCCHESENEY, James, D., 1210 Gillaspie Drive, Boulder, CO 80303, US  
CHANDER, Madhavi, C., 5342 Desert Mountain Court, Boulder, CO 80301, US
- (11) **1 192 382** (51) F16L 37/00  
(72) HOFFMAN, Richard, E., 8320 Nall, Overland Park, KS 66207, US  
GARNER, David, M., 1108 South Missouri Avenue, Apt. 106, Clearview, Florida 33756, US
- (11) **1 192 483** (51) G02B 5/08  
(72) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **1 192 592** (51) G06K 19/077  
(72) CALVAS, Bernard, Villa 38, 22 Rue Thyde Monnier, 13011 Marseille, FR  
FIDALGO, Jean-Christophe, 4, rue de la Cortine, 13420 Gémenos, FR  
PATRICE, Philippe, R. les Deux Moulins, Bâtiment D, Avenue Jean Roque, 13190 Allauch, FR
- (11) **1 192 610** (51) G07F 17/32  
(72) MARSHALL, Connie, T., 2991 South Woodland Road, Muskogee, OK 74403, US  
MCNUTT, Richard, Earl, 712 Knob Court, Lafayette, CO 80026, US  
HAMILTON, Joni, Leigh, P.O. Box 1394, Haskell, Oklahoma 74436-1394, US

- ARONSON, Thomas, Laszlo, 1473 Periwinkle Drive, Boulder, CO 80304, US  
ZARING, Jon, Charles, 14749B Vancouver, Glenpool, OK 74033, US  
GARAHI, Masood, 2802 North Torreys Peak Drive, Superior, CO 80027, US  
SATTERFIELD, Kevin, Dwight, 4339 West 87th Street, Tulsa, OK 74132, US  
COURTNEY, Alice, June, 2969 Shady Hollow East, Boulder, CO 80834, US  
VOGH, Jennifer, Ann, 233 East 33rd Place, Tulsa, OK 74105, US  
SPRINGBORN, Ben, 13588 West Virginia Drive, Lakewood, CO 80228, US  
RAMSEY, Douglas, Vaughn, 2034 Buchanan Point, Lafayette, CO 80026, US  
STIMMEL, Eric, Frank, 750 West Hemlock Circle, Louisville, CO 80027, US  
OLSEN, Erik, Thomas, Russell, 10788 West 107th Circle, Westminster, CO 80021, US  
DARR, James, Howard, 9325 West 81st Place, Arvada, CO 80005, US  
GAIDIES, Rodney, John, 16451 West Ellsworth Avenue, Golden, CO 80401, US
- (11) **1 193 280** (51) C08G 73/10  
(72) Tsuji, Hiroyuki, 24-7-106 Konooka-cho, Otsu-shi, Shiga 520-0103, JP  
Furutani, Hiroyuki, 1-10-6-412 Kamihimuro, Takatsuki-shi, Osaka 569-1044, JP  
Tanaka, Koichiro, 6-9-202, Higashi, Nishihongo-cho, Omihachiman-shi, Shiga 523-0818, JP  
Kikuchi, Takeshi, 1-25-1 Hieitsuji, Otsu-shi, Shiga 520-0104, JP
- (11) **1 194 628** (51) D06F 43/08  
(72) BERNDT, Wolf-Dieter R., 1292 White Cedar Court, Reno, NV 89511, US  
DOUGLAS, James, E., 488 Powers Drive, El Dorado Hills, CA 95762, US
- (11) **1 194 926** (51) G11B 7/00  
(72) LEIBER, Jörn, An der Lohbek 6b, D-22529 Hamburg, DE  
MÜSSIG, Bernhard, Eddelsener Weg 31, D-21218 Seevetal, DE  
STADLER, Stefan, Mellenbergweg 1, 22359 Hamburg, DE
- (11) **1 195 127** (51) A47L 11/34  
(72) Wing Shing Products (BVI) Co. Ltd., PO Box 71 Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG Kunavongvorakul, Kumkit, 825/182 Moo 1, Thungkru, Ratburana, Bangkok, TH
- (11) **1 195 271** (51) B60C 11/12  
(72) Hindriks, Günter, Ostende 37, D-49828 Georgsdorf, DE  
Metz, Markus, Arndtstrasse 12, 30167 Hannover, DE
- (11) **1 196 915** (51) G11B 7/00  
(72) LEIBER, Jörn, An der Lohbek 6b, D-22529 Hamburg, DE  
MÜSSIG, Bernhard, Eddelsener Weg 31, D-21218 Seevetal, DE  
STADLER, Stefan, Mellenbergweg 1, 22359 Hamburg, DE  
NOEHTE, Steffen, Leberstrasse 51, 69469 Weinheim, DE
- (11) **1 196 929** (51) H01F 1/44  
(72) MUNOZ, Beth, C., 510 Big Wend Way, Apartment B, Oceanside, CA 92054, US  
ADAMS, Gary, W., 6128 Powell Ridge Road, Holly Springs, NC 27540, US  
NGO, VanTrang, 2617 Valley Woods Court, Raleigh, NC 27613, US
- KITCHIN, John, R., Apartment E11 93 Amstel Avenue, Newark, DE 19711, US
- (11) **1 197 126** (51) H05B 6/80  
(72) Bell, James Richard, Carleton Dene, Longtown, Cumbria CA6 5SQ, GB  
SKEELS, Peter Ryan, 30 Heath Road, Sandbatch, Cheshire CW11 2JD, GB
- (11) **1 197 290** (51) B23P 15/02  
(72) Messeling, William Gerald, 170 Wrenwood Court, Englewood Ohio 45322, US  
Budinger, David Edwin, 1750 Millbrook Lane, Loveland, Ohio 45140, US
- (11) **1 197 801** (51) G03F 7/20  
(72) Loopstra, Erik Roelof, Hodibalduslaan 15, 5591 BA Heeze, NL  
Bonnema, Gerrit Maarten, Wim Kanstraat 40, 7558 ZW Hengelo, NL  
van der Schoot, Harmen Klaas, Klein Brabant 20, 5262 RK Vught, NL  
Veldhuis, Gerjan P. Philips CFT Asia Pacific Syst., 620A Lorong 1 Toa Payoh TP3 Level 3, Singapore 319762, SG  
Beek, Paulus Martinus Henricus, 541 East Trimble Road, San José CA 95131, US
- (11) **1 198 484** (51) C08F 110/02  
(72) VAN DUN, Jozef, J., Pater Damiaanlaan 76, B-2240 Zandhoven, BE  
MIYAMOTO, Akira, 1005-1, Higashitomi, Kurashiki-shi, Okayama-ken 710, JP  
JACOBSEN, Grant, B., 5906 Charleston Drive, Frisco, TX 75035, US  
MATSUSHITA, Fumio, 880-14, Horinan, Kurashiki-shi, Okayama-ken 710, JP  
SCHOUTERDEN, Patrick, J., Stationstraat 199C, B-9185 Wachtebeke, BE  
SPENCER, Lee, 4123 Albans Road, Houston, TX 77005, US  
CHUM, Pak-Wing, S., 126 Juniper Street, Lake Jackson, TX 77566, US  
MEISKE, Larry, A., 5223 Belle Fontaine Court, Baton Rouge, LA 70820, US  
WAUTERAERTS, Peter, L., Wasseven 78, B-3945 Oostham, BE
- (11) **1 198 768** (51) G06F 17/60  
(72) RAPPAPORT, Theodore S., 816 Pendleton Drive, Salem, VA 24153, US  
SKIDMORE, Roger R., 407 Hunt Club Road, Apt. 203, Blacksburg, VA 24060-2162, US
- (11) **1 198 794** (51) G11B 7/00  
(72) LEIBER, Jörn, An der Lohbek 6b, D-22529 Hamburg, DE  
MÜSSIG, Bernhard, Eddelsener Weg 31, D-21218 Seevetal, DE  
STADLER, Stefan, Mellenbergweg 1, D-22359 Hamburg, DE
- (11) **1 199 100** (51) B01J 13/14  
(72) Kleban, Martin, Dr., Am Plattenbusch 8, 51381 Leverkusen, DE  
Klug, Günter, Dr., Rietherbach 18d, 40764 Langenfeld, DE  
Weisser, Jürgen, Dr., Gartenstr. 21, 41569 Rommerskirchen, DE
- (11) **1 199 362** (51) C12N 15/12  
(72) Cosman, David, J., 9808 Mandus Olson Road N.E., Bainbridge Island, Washington 98110, US  
Anderson, Dirk, M., 3616 NW 64th Street, Seattle, Washington 98107, US  
Borges, Luis, 7753 28th Avenue N.W., Seattle, Washington 98117, US
- (11) **1 199 495** (51) F16H 15/38  
(72) Hirai, Eiji, No. 3810-6, Ooya, Ebina-shi, Kanagawa Pref., JP  
Okuhata, Mitsuhiro, Junesutakazawa IV-101, 1-17-55, Tsumadaminami, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0814, JP  
Kino, Nobuo, 2-92-506, Urago-cho, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP  
Otani, Keiso, 4-2-1-505, Kajiwara, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0063, JP
- (11) **1 200 191** (51) B01L 7/00  
(72) JOVANOVIĆ, Stevan, B., 723 Hazel Street, Livermore, CA 94550, US  
ROACH, David, J., 15904 Cherry Blossom Lane, Los Gatos, CA 95032, US  
HADD, Andrew, G., 5492 Star Crest Drive, San Jose, CA 95123, US  
HELLMAN, Bo, E., R., 76 Kungsgatan, SE-75318 Upsala, SE
- (11) **1 200 379** (51) C07C 17/16  
(72) Bayston Daniel, John, 16 High Street Upper Heyford, Oxfordshire OX6 3LE, GB  
Scott, Ronald Michael, 26 Inkerman Close Abingdon, Oxfordshire OX14 1NH, GB  
Lovell, James Matthew, c/o Eastman Chemical Comp., 100 North Eastman Road, Kingsport, Tennessee 37660, US  
White, Lindsay Anne, Holly Cottage Holts Lane Donington-le-Heath, Leicestershire LE67 2FT, GB
- (11) **1 200 830** (51) G01N 33/68  
(72) BEYNON, Robert, Jeffrey, 16 Stokesay, Prenton, Wirral CH43 7PU, GB  
HURST, Jane, Louise, 16 Stokesay, Prenton, Wirral CH43 7PU, GB  
ROBERTSON, Duncan, Hugh, Leslie, 63 Vicars Road, Chorlton, Manchester M21 9JB, GB
- (11) **1 201 190** (51) A61B 17/04  
(72) Ischinger, Thomas, Prof. Dr. med., Gralstrasse 14, 81925 München, DE  
Boehlke, Raimar, Dipl.-Ing., Nelkenweg 7, 83064 Raubling, DE  
Ehrl, Thomas, Dipl.-Ing., Schillerstrasse 13, 83209 Prien am Chiemsee, DE
- (11) **1 202 028** (51) G01C 21/20  
(72) Yagyu, Takeshi, 4-23-14, Shinmori, Asahi-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Ueyama, Yoshiki, 610, 5 Cho, Hamaderashowacho, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
Fushimi, Makoto, 45-1-1207, Sakuragaoka-cho, Hirakata-shi, Osaka-fu, JP  
Nakamura, Yasuhiro, 895-22-101, Tokaichibamachi, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 202 685** (51) A61F 2/32  
(72) HARRIS, William, H., 665 Concord Avenue, Belmont, MA 02178, US  
JASTY, Murali, 73 Chestnut Street, Weston, MA 02193, US  
MURATOGLU, Orhun, 5 Dana Street, Cambridge, MA 02138, US  
O'CONNOR, Daniel, 58 Stevens Street, East Taunton, MA 02178, US  
Bragdon, Charles, 1156 Pleasant Street, East Weymouth, MA 02189, US
- (11) **1 202 978** (51) C07D 261/04  
(72) WILLMS, Lothar, Königsteiner Strasse 50, D-65719 Hofheim, DE  
VAN ALMSICK, Andreas, Am Breul 4b, D-61184 Karben, DE  
BIERINGER, Hermann, Eichenweg 26, D-65817 Eppstein, DE



AULER, Thomas, Bonner Strasse 15, D-65812 Bad Soden, DE THÜRWÄCHTER, Felix, Kaiser-Friedrich-Promenade 21, D-61348 Bad Homburg, DE	(11) <b>1 204 858</b> (51) G01N 21/76 (72) ALA-KLEME, Timo, Pappistentie 428, FIN-32300 Mellilä, FI HAAPAKKA, Keijo, Harakkahaantie 17, FIN-21290 Rusko, FI JUHALA, Pentti, Vuolahti, FIN-21620 Kuusisto, FI KANKARE, Jouko, Paljaspää 8 E, FIN-20610 Turku, FI KULMALA, Sakari, Aamuruskonkuja 11, FIN-02400 Kirkkonummi, FI KÄPPI, Rainer, Raatimiehenpolku 12 A, FIN-20750 Turku, FI LOIKAS, Kari, Polusmäentie 31, FIN-21260 Raisio, FI NAUMA, Mauri, Hakapellonkatu 1 A 6, FIN-21200 Raisio, FI PIHLAJA, Jyrki, Juntolantie 341, FIN-21530 Paimio, FI SUTELA, Timo, Pohjolankatu 2 D, FIN-20300 Turku, FI VALLI, Raili, Häppliäntie 98, FIN-20900 Turku, FI	(11) <b>1 206 715</b> (51) G02B 1/11 (72) JORET, Laurent, 92, rue de Lourmel, F-75015 Paris, FR DURANDEAU, Anne, 85, rue Legendre, F-75017 Paris, FR HUHN, Norbert, Stresemannstrasse 19, 52134 Herzogenrath, DE STAHLSCHMIDT, Olaf, Kruppstrasse 6, 52072 Aachen, DE BILLERT, Ulrich, Schervierstrasse 32, 52066 Aachen, DE	<b>I.12(14)</b> • <b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b> • <b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b> • <b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>
(11) <b>1 204 885</b> (51) G01V 1/28 (72) KENNETH, Paul Allen, 246 Point McKay Terrace, N.W., Calgary, Alberta T8B 4V6, CA	(11) <b>1 206 846</b> (51) H04B 3/54 (72) MAST, Jochen, Von-der-Tann-Str. 78, 69126 Heidelberg, DE HEINEMANN, Lothar, Ladenburger Str. 25, 69493 Hirschberg-Leutershausen, DE RAINER, Miernmann, Gartenstr. 21, 69493 Hirschberg-Leutershausen, DE ARZBERGER, Michael, Binsenbergweg 15, 68259 Mannheim, DE	(11) <b>0 509 525</b> (51) G03G 15/00 (60) 02009153.4 (11) <b>0 561 569</b> (51) C12N 15/82 (60) 02009076.7 (11) <b>0 569 046</b> (51) A61K 31/557 (60) 02009255.7 02009256.5 02009257.3 (11) <b>0 610 254</b> (51) C12N 15/12 (60) 02009293.8 (11) <b>0 641 485</b> (51) H01L 21/306 (60) 02009643.4 (11) <b>0 653 904</b> (51) H05K 3/40 (60) 02009112.0 (11) <b>0 678 577</b> (51) C12N 15/12 (60) 02009520.4 (11) <b>0 680 745</b> (51) A61K 7/06 (60) 02009426.4 02009541.0 (11) <b>0 728 350</b> (51) G10L 19/14 (60) 02009465.2 02009467.8 (11) <b>0 745 940</b> (51) G06F 12/08 (60) 02076486.6 (11) <b>0 774 980</b> (51) A61L 9/01 (60) 00870010.6 / 1 002 549 02009422.3 (11) <b>0 786 474</b> (51) C07K 14/755 (60) 02009162.5 (11) <b>0 796 868</b> (51) C08B 31/00 (60) 02009249.0 (11) <b>0 799 541</b> (51) H04L 12/26 (60) 02076500.4 (11) <b>0 808 475</b> (51) G02C 7/02 (60) 02009291.2 (11) <b>0 817 740</b> (51) B61K 3/02 (60) 02009565.9 (11) <b>0 823 203</b> (51) A01G 9/10 (60) 02009118.7 (11) <b>0 829 039</b> (51) G05B 19/18 (60) 02076462.7 (11) <b>0 837 853</b> (51) C07D 239/54 (60) 02009276.3 (11) <b>0 842 047</b> (51) B05D 7/00 (60) 02009248.2 (11) <b>0 844 616</b> (51) G11C 7/00 (60) 02009263.1 (11) <b>0 850 224</b> (51) C07D 219/04 (60) 02009140.1 (11) <b>0 868 160</b> (51) A61F 7/12 (60) 02076488.2	
(11) <b>1 205 177</b> (51) A61K 7/42 (72) Pflücker, Frank, Hartmuth-Pfeil-Weg 5, 64297 Darmstadt, DE Anselmann, Ralf, Mühlstrasse 11, 67305 Ramsen, DE Kirschbaum, Michael, Niedergartenweg 10, 64331 Weiterstadt, DE Buchholz, Herwig, Auf dem Mülbberg 75, 60599 Frankfurt/Main, DE Driller, Hansjürgen, Santo-Tirso-Ring 71, 64823 Gross-Umstadt, DE	(11) <b>1 206 905</b> (51) A01K 27/00 (72) Osamu, Kato, 19-14, Meguro Honcho 6-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP		
(11) <b>1 208 385</b> (51) G01P 15/13 (72) SELVAKUMAR, Arjun, 4436 Jim West, Bellaire, TX 77401, US GOLDBERG, Howard, D., 3007 Colony Crossing, Sugar Land, TX 77479, US YU, Duli, 15700 Lexington Boulevard, 1301, Sugar Land, TX 77478, US IP, Matthew, 6401 Danvers Ct., Austin, TX 78739, US SCHMIDT, Martin, A., 78 Ashley Place, Reading, MA 01867, US MARSH, James, L., 3305 Shimmering Dawn, San Antonio, TX 78253, US FUNG, Bing-Fai, 8104 Forest Mesa Drive, Austin, TX 78759, US SIMON, Philip, 6034 Forest Plaza Ct, Houston, TX 77066, US			
(11) <b>1 211 977</b> (51) A61B 5/103 (72) SHANI, Haim, 83 Adolam Street, 73142 Shaham, IL SHAVIT, Ittai, 58A Herzl Street, 22401 Nahariya, IL			
(11) <b>1 212 138</b> (51) B01L 3/02 (72) EDWARDS, Thomas Richard Kerby, 7 Leys Walk, Hauxton, Cambridge CB2 5HZ, GB CASSELLS, John, The Technology Partnership plc, Melbourn Science Park, Cambridge Road, Melbourn, Royston, Herts SG8 6EE, GB MOUNTENEY, Nicholas Ian, 30A Owl Way, Hartford, Huntingdon, Cambridgeshire, GB AVISON, Gerald, 59 Victoria Park, Cambridge CB4 3EJ, GB			
(11) <b>1 212 445</b> (51) C12N 15/82 (72) STEIMER, Andrea, Langackerstrasse 4992, CH-4053 Basel, CH MITTELSTEN SCHEID, Ortrun, Martinskirchplatz 15, CH-4051 Basel, CH PASZKOWSKI, Jerzy, Blauenweg 10, CH-4224 Nenzlingen, CH			
(11) <b>1 206 200</b> (51) A42B 3/24 (72) ARNOLD, Derek Leslie, Jupiterstraat 26, NL-8303 ZV Emmeloord, NL			
(11) <b>1 206 466</b> (51) C07D 401/12 (72) WHITTLE, Robert, R., 5006 Pine Needles Drive, Wilmington, NC 28403, US SANCILIO, Frederick, D., 2332 Ocean Point Drive, Wilmington, NC 28405, US STOWELL, Grayson, Walker, 710 Darwin Drive, Wilmington, NC 28405, US JENKINS, Douglas, John, Suite 11-335, 295 Princeton Heights Town Road, West Windsor, NJ 08550, US WHITTALL, Linda, 2204 Split Brook Court, Wilmington, NC 28405, US MEYER, Glenn, Alan, 6117 Clairidge Road, Wilmington, NC 28403, US FONTANA, Steven, A., 5344 Beretta Way, Wilmington, North Carolina 28409-2837, US			
(11) <b>1 206 507</b> (51) C09K 15/20 (72) BENAGE, Brigitte, 79 Richard Avenue, Wolcott, CT 06716, US EDWARDS, Angela M., Apt. 28H, 925 Oronoke Road, Waterbury, CT 06708, US KOSOVER, Vilen, 202 Curve Hill Road, Cheshire, CT 06410, US WANG, Gan, 5 Cassella Drive, Wallingford, Connecticut 06492, US GENTILE, Anthony, 90 Mapleridge Drive, Waterbury, CT 06705, US FABIAN, Jesus R., 297 Campfield Avenue, Hartford, CT 06114, US ABRUSCATO, Gerald J., 571 Churchill Street, Southington, CT 06489, US			
	<b>I.12(12)</b> • <b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b> • <b>Date and kind of publication of the European patent application</b> • <b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>		
(11) <b>1 208 837</b> (51) A61K 9/12 (43) • <i>Schrift nicht veröffentlicht</i> (13) • <i>document not published</i> • <i>document non publié</i>			

- (11) **0 885 594** (51) A61B 8/12  
(60) 02009251.6
- (11) **0 912 913** (51) G02F 1/133  
(60) 02009252.4
- (11) **0 915 232** (51) F01K 21/04  
(60) 02009180.7
- (11) **0 962 253** (51) B01J 37/02  
(60) 02009550.1
- (11) **0 968 997** (51) C07C 323/59  
(60) 02009545.1
- (11) **0 982 150** (51) B41M 7/00  
(60) 02009268.0
- (11) **0 992 713** (51) F16H 59/10  
(60) 02009238.3  
02009241.7
- (11) **0 993 000** (51) G21C 9/016  
(60) 02009648.3
- (11) **1 003 291** (51) H04B 1/44  
(60) 02009492.6
- (11) **1 032 442** (51) A61M 5/168  
(60) 02009424.9
- (11) **1 064 213** (51) B65G 57/16  
(60) 02009553.5
- (11) **1 075 443** (51) B65G 47/54  
(60) 02009649.1
- (11) **1 113 412** (51) G09G 3/36  
(60) 02009150.0
- (11) **1 118 286** (51) A45D 40/26  
(60) 02009269.8
- (11) **1 149 089** (51) C07D 335/02  
(60) 02009273.0
- (11) **1 164 804** (51) H04Q 7/22  
(60) 02009224.3  
02009225.0
- (11) **1 169 528** (51) E04F 15/04  
(60) 02009077.5
- (11) **1 174 397** (51) C03C 17/36  
(60) 02009226.8
- (11) **1 198 431** (51) C03C 17/245  
(60) 02009640.0
- (11) **1 204 643** (51) C07D 213/81  
(60) 02009583.2  
02009584.0  
02009585.7  
02009586.5  
02009590.7

## I.12(16)

- **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**
- **Separate publication of the European search report (A3)**
- **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

- (11) **1 208 837** (51) A61K 9/12  
(88) • *keine gesonderte Veröffentlichung*  
• *no separate publication*  
• *pas de publication séparée*

- (11) **1 210 893** (51) A47J 31/46  
(88) • *keine gesonderte Veröffentlichung*  
• *no separate publication*  
• *pas de publication séparée*

## I.12(19)

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

- (11) **1 155 125** (51) C12N 15/10  
30.08.2001

- (11) **1 185 211** (51) A61B 19/00  
13.12.2001

- (11) **1 190 245** (51) G01N 31/22  
07.01.2002

- (11) **1 207 197** (51) C12N 9/24  
27.02.2002

- (11) **1 212 546** (51) F16F 9/53  
22.03.2002

## I.12(22)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

- (11) **0 605 536**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

- (11) **0 771 488** 08.08.2000

- (11) **0 846 685** 22.02.2002

- (11) **0 874 562**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

- (11) **0 961 324** 25.03.2002

- (11) **0 995 719** 18.04.2002

- (11) **1 071 314** 25.03.2002

- (11) **1 089 597** 25.03.2002

- (11) **1 093 323** 12.04.2002

- (11) **1 107 335** 12.04.2002

- (11) **1 115 269** 12.04.2002

- (11) **1 171 443**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

## I.12(23)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

- (11) **0 784 844**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

- (11) **0 900 022**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

- (11) **0 981 842** 17.08.2001

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01B 59/048** (11) **1 065 918 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99912163.5 (22) 26.03.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.01.2001  
(86) NL 99/00175 26.03.1999  
(87) WO 99/48349 1999/39 30.09.1999  
(30) 26.03.1998 NL 1008723  
09.09.1998 NL 1010041  
04.03.1999 NL 1011442
- (54) • FRONTGERÄTSTEUERUNG  
• FRONT IMPLEMENT CONTROL  
• MANOEUVRE DES OUTILS DE DEVANT
- (73) MUTSAERS, Franciscus Hubertus Johannes, Graauwedijk 32, 9625 PC Overschild, NL
- (72) MUTSAERS, Franciscus Hubertus Johannes, 9625 PC Overschild, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **A01F 15/08** (11) **0 876 753 B1**  
A01F 15/14  
(25) De (26) De  
(21) 98104673.3 (22) 16.03.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 11.11.1998  
(30) 05.05.1997 DE 19718831
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Regelung der Ballenlänge in einer Grossballenpresse  
• Apparatus and method for metering the bale length in a maxi baler  
• Appareil et méthode de réglage de la longueur des balles dans une presse du type à grosses balles
- (73) Usines Claas France, Route de Thionville, 57141 Metz, FR
- (72) Mesmer, Denis, 57320 Bouzonville, DE  
Hawlas, Martin, 33428 Harsewinkel, DE  
Nonhoff, Ansgar, 48653 Coesfeld, DE  
Scholz, Egbert, 33378 Rheda, DE
- (74) Weeg, Thomas, c/o Zentrales Patentwesen der Claas-Gruppe, Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE

**A01F 15/14** → (51) A01F 15/08

**A01F 29/00** → (51) A01K 5/00

- (51) **A01K 5/00** (11) **0 862 361 B1**  
A01F 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 96905862.7 (22) 06.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 09.09.1998  
(86) EP 96/00934 06.03.1996  
(87) WO 97/17840 1997/22 22.05.1997  
(30) 14.11.1995 IT W950179

- (54) • ZUFÜHRSCHECKEN MIT VERBESSERTEM PROFIL FÜR SCHNEID-, MISCH- UND BESCHICKUNGSWAGEN FÜR FUTTER UND GRAS ODER STROHMATERIAL
- SCREW FEEDERS WITH PERFECTED PROFILE FOR CUTTER-MIXER-FEEDER WAGON FOR FODDER AND GRASS OR STRAW SILAGE
- ALIMENTEUR A VIS PRESENTANT DU PROFIL AMELIORE POUR REMORQUE COUPEUSE, MELANGEUSE ET ALIMENTATRICE, DESTINEE A L'ENSILAGE DE FOURRAGE, D'HERBE OU DE PAILLE
- (73) SEKO S.p.A., Via Gorizia 90, 35010 Curtarolo (Padova), IT
- (72) LOPPOLI, Giuseppe, I-35010 Grantorto, IT
- (74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

- (51) **A01K 5/02** (11) **0 884 942 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97914903.6 (22) 06.03.1997  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IE IT NL SE  
(43) 23.12.1998  
(86) US 97/03588 06.03.1997  
(87) WO 97/32468 1997/39 12.09.1997  
(30) 06.03.1996 US 611756
- (54) • TIERIDENTIFIKATIONSVORRICHTUNG  
• LIVESTOCK IDENTIFICATION APPARATUS  
• APPAREIL POUR L'IDENTIFICATION DU BETAIL
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (72) SHEEN, Joseph, S., Olathe, KS 66061, US  
ANDERSSON, Lars, H., S-151 60 Sodertalje, SE  
WIRTH, Philip, M., Watertown SD 57201, US  
SPENCER, William, Edward, Kansas City MO 64153, US
- (74) Lerwill, John, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

- (51) **A01K 11/00** (11) **0 913 083 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98850166.4 (22) 30.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV SI  
(43) 06.05.1999  
(30) 31.10.1997 NO 975015
- (54) • Verriegelungssystem für Tiermarke  
• Livestock tag locking system  
• Système de verrouillage pour une marque pour animaux
- (73) Os Husdyrmerkefabrikk a/s, 2550 Os i Østerdalen, NO
- (72) Wikan, Egil, 2550 Os i Østerdalen, NO
- (74) Bjerre, Nils B.J., et al, AWAPATENT AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **A01K 13/00** (11) **1 050 211 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500053.4 (22) 03.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000  
(30) 07.05.1999 ES 9901189
- (54) • Vorrichtung zum Reinigen, Desinfizieren und Parasitenfernen von Tieren  
• Machine for cleaning, disinfection and deparasitation of animals  
• Dispositif à nettoyer, désinfecter et déparasiter des animaux
- (73) Segura Munoz, Angel Maria, Artesanos, s/n, 43800 Valls Tarragona, ES

- (72) Segura Munoz, Angel Maria, 43800 Valls Tarragona, ES
- (74) Perez Bonal, Bernardo, Explanada 8, 28040 Madrid, ES

- (51) **A01K 27/00** (11) **1 038 434 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 00202049.3 (22) 02.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000
- (54) • Bandgürtel für Haustiere  
• Harness for domestic animals  
• Dispositif à sangles destiné à des animaux domestiques
- (73) L.A.C. di Albertengo & C. SNC, Via val Pellice 69, 10060 S. Secondo di Pinerolo (Torino), IT
- (72) Franco, Andreino, I-10060 Roletto (TO), IT  
Bocchiardo, Livio, I-10064 Pinerolo (TO), IT
- (74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT
- (62) 99830110.5 / 1 033 075

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 047 299 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99954071.9 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(86) FR 99/02711 05.11.1999  
(87) WO 00/27189 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 FR 9814132
- (54) • PERFUSIONS- UND/ODER KONSERVIERUNGS- UND/ODER REPERFUSIONSLÖSUNG ZUR ORGANTRANSPLANTATION  
• PERFUSION AND/OR PRESERVATION AND/OR RE-PERFUSION SOLUTION DURING ORGAN TRANSPLANT  
• SOLUTION DE PERFUSION ET/OU DE CONSERVATION ET/OU DE REPERFUSION LORS DE LA TRANSPLANTATION D'ORGANES
- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) COZZONE, Patrick, 13007 Marseille, FR  
BERNARD, Monique, La Boiseraie, 13012 Marseille, FR
- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy s.a.r.l. 20, rue de Maubeuge, 75009 Paris, FR

**A01N 1/02** → (51) A61M 5/14

**A01N 25/10** → (51) A01N 25/24

- (51) **A01N 25/24** (11) **0 950 354 B1**  
A01N 25/10 A01N 47/14  
(25) En (26) En  
(21) 99302575.8 (22) 01.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 20.10.1999  
(30) 17.04.1998 US 82160 P
- (54) • Dithiocarbamat enthaltende fungizide Zusammensetzungen  
• Dithiocarbamate fungicide compositions  
• Compositions fongicides contenant un dithio-carbamate
- (73) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US
- (72) Kostansek, Edward Charles, Buckingham, Pennsylvania 18912, US

(74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **A01N 43/54** (11) **0 830 813 B1**

// (A01N43/54, 43:30)  
(25) En (26) En  
(21) 97307204.4 (22) 17.09.1997

(84) CH DE FR GB LI  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 GB 9619534  
(54) • *Fungizide Zusammensetzungen*  
• *Fungicidal compositions*  
• *Compositions fongicides*

(73) Aventis CropScience UK Limited, Hauxton, Cambridge CB2 5HU, GB

(72) Hagemeister, Heinz, 40549 Düsseldorf, DE  
Milling, Richard John, 65926 Frankfurt am Main, DE

(74) Waldman, Ralph David, et al, Aventis CropScience GmbH Patent- und Lizenzabteilung Gebäude K801, 65926 Frankfurt am Main, DE

**A01N 43/72** → (51) C07D 271/06

**A01N 43/82** → (51) C07D 271/06

**A01N 43/88** → (51) C07D 271/06

**A01N 47/14** → (51) A01N 25/24

(51) **A01N 47/24** (11) **0 900 021 B1**

// (A01N47/24, 55:00, 47:38, 43:653, 43:54, 37:52, 37:50)  
(25) De (26) De  
(21) 97921705.6 (22) 23.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

SI  
(43) 10.03.1999  
(86) EP 97/02047 23.04.1997  
(87) WO 97/40688 1997/47 06.11.1997  
(30) 26.04.1996 DE 19616717  
29.04.1996 DE 19617075  
29.04.1996 DE 19617074  
09.05.1996 DE 19618676

(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNG*  
• *FUNGICIDE MIXTURE*  
• *MELANGE FONGICIDE*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) MÜLLER, Bernd, D-67227 Frankenthal, DE  
SAUTER, Hubert, D-68167 Mannheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, D-64646 Heppenheim, DE  
LORENZ, Gisela, D-67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, D-67434 Hambach, DE  
SAUR, Reinhold, D-67459 Böhl-Iggelheim, DE  
SCHELBERGER, Klaus, D-67161 Gönningheim, DE  
LEYENDECKER, Joachim, D-68526 Ladenburg, DE

**A01N 47/38** → (51) C07D 249/12

(51) **A01N 57/20** (11) **0 889 692 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97916372.2 (22) 21.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI  
(43) 13.01.1999  
(86) EP 97/01443 21.03.1997  
(87) WO 97/36488 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 EP 96870036  
16.07.1996 EP 96870094

(54) • *NEUE VERWENDUNG VON N-(PHOSPHONOMETHYL)-GLYCIN UND DERIVATEN DAVON*  
• *NEW USE OF N-(PHOSPHONOMETHYL)-GLYCINE AND DERIVATIVES THEREOF*  
• *NOUVELLE UTILISATION DE LA GLYCINE N-(PHOSPHONOMETHYLE) ET DE SES DERIVES*

(73) NV MONSANTO EUROPE SA, Avenue de Tervuren 270-272 Letter Box 21, 1150 Brussels, BE

(72) BRANTS, Ivo, B-3818 Nieuwerkerken, BE  
GRAHAM, William, B-3078 Kortenberg, BE

(74) Colens, Alain, et al, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE

**A21C 1/14** → (51) A21C 5/02

(51) **A21C 5/02** (11) **0 822 749 B1**

A21C 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 9690928.2 (22) 19.04.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.02.1998

(86) AU 96/00233 19.04.1996  
(87) WO 96/32845 1996/47 24.10.1996

(30) 19.04.1995 AU PN251195  
20.04.1995 AU PN250495  
25.08.1995 AU PN503295

(54) • *VERBESSERTE TEIGTEILMASCHINE*  
• *IMPROVED DOUGH DIVIDER*  
• *DISPOSITIF AMELIORE POUR DECOUPER UNE PATE*

(73) BAKENOMICS PTY LTD, 620 Old Gympie Road, Nangarba, QLD 4504, AU

(72) WILLETT, Paul, Eaton, Nangarba, QLD 4504, AU

(74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

(51) **A23C 9/00** (11) **1 158 860 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00904675.6 (22) 15.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(43) 05.12.2001  
(86) AT 00/00037 15.02.2000  
(87) WO 00/51441 2000/36 08.09.2000  
(30) 04.03.1999 AT 37099

(54) • *VERFAHREN ZUR ENZYMATISCHEN LACTOSESALTUNG, INSBESONDERE MITTELS MEMBRANDIFFUSIONSREAKTOREN*  
• *METHOD FOR ENZYMATICALLY CLEAVING LACTOSE, IN PARTICULAR, BY USING MEMBRANE DIFFUSION REACTORS*  
• *PROCEDE DE DISSOCIATION ENZYMATIQUE DE LACTOSE, NOTAMMENT AU MOYEN DE REACTEURS A DIFFUSION PAR MEMBRANE*

(73) Lactoprot Alpenländische Milchindustrie und Handels-Aktiengesellschaft, Haberedt 13, 4775 Taufkirchen an der Pram, AT

(72) NOVALIC, Senad, A-1190 Wien, AT  
KULBE, Klaus, Dieter, A-1180 Wien, AT

(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

**A23C 9/12** → (51) A23C 9/123

(51) **A23C 9/123** (11) **0 975 232 B1**

A23C 9/15 A23C 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 98909238.2 (22) 13.03.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 02.02.2000  
(86) BE 98/00036 13.03.1998

(87) WO 98/41103 1998/38 24.09.1998

(30) 17.03.1997 GB 9705456

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SAUERMLICHPRODUKTEN*  
• *FERMENTED MILK PRODUCT PRODUCTION PROCESS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PRODUIT LAITIER FERMENTE*

(73) UCB, S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE

(72) MARSHALL, Colin, Cumbria CA7 9ES, GB  
SEALBY, Lesley, Cumbria CA13 9BU, GB  
TAYLOR, Lewis, Wiltshire SN15 3XL, GB

(74) Claisse, John Anthony, Dr., 97 Portway, Wells Somerset BA5 2BR, GB

**A23C 9/15** → (51) A23C 9/123

(51) **A23C 11/00** (11) **0 796 562 B1**

A23F 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 97301707.2 (22) 13.03.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 24.09.1997  
(30) 18.03.1996 US 617340

(54) • *Schäumender Kaffeeweiser und instant heisser Cappuccino*  
• *Foaming coffee creamer and instant hot cappuccino*  
• *Blanchisseur à café moussant et cappuccino chaud instantané*

(73) KRAFT FOODS, INC., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US

(72) Zeller, Bary Lyn, Brookfield, Connecticut 06804, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**A23C 19/032** → (51) C12N 15/74

**A23C 19/09** → (51) A23C 19/16

(51) **A23C 19/16** (11) **0 792 105 B1**

A23C 19/09  
(25) En (26) En  
(21) 95937955.3 (22) 20.11.1995

(84) BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL SE

(43) 03.09.1997  
(86) GB 95/02715 20.11.1995

(87) WO 96/15680 1996/25 30.05.1996

(30) 18.11.1994 GB 9423426

(54) • *NAHRUNGSMITTEL AUF BASIS VON KÄSE*  
• *CHEESE-BASED FOOD PRODUCT*  
• *PRODUIT ALIMENTAIRE A BASE DE FROMAGE*

(73) MORELEIGH LTD., 12 Finch Road, Douglas, Isle of Man, GB

(72) OVERTON, Bruce Stuart, Perekliasia, Limmasol, CY  
(74) Harman, Michael Godfrey, Holmwood 37 Upper Park Road, Camberley Surrey GU15 2EG, GB

**A23C 23/00** → (51) C12N 15/74

**A23F 5/40** → (51) A23C 11/00

**A23G 3/00** → (51) A23G 3/24

**A23G 3/20** → (51) A23G 3/24

(51) **A23G 3/24** (11) **0 977 491 B1**  
A23G 3/20 A23G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 98924152.6 (22) 20.04.1998  
(84) DE IT  
(43) 09.02.2000  
(86) EP 98/02317 20.04.1998  
(87) WO 98/47388 1998/43 29.10.1998  
(30) 23.04.1997 CH 94197  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TEILWEISE BESCHICHTEN VON LEBENSMITTEL  
• A PROCESS AND ASSOCIATED DEVICE FOR PARTIAL ENROBING OF FOOD PRODUCTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF ASSOCIE POUR L'ENROBAGE PARTIEL DE PRODUITS ALIMENTAIRES

(73) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051 Alba (Cuneo), IT  
(84) IT  
(73) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H., Hainer Weg 120, 60599 Frankfurt, DE  
(84) DE  
(72) PEDROTTO, Gianfranco, I-12050 Neviglie (Cuneo), IT  
(74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**A23L 3/3436** → (51) C09K 15/02

**A24B 3/00** → (51) A24B 3/18

(51) **A24B 3/04** (11) **0 917 828 B1**  
A24B 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 98121560.1 (22) 18.11.1998  
(84) FR GB IT NL  
(43) 26.05.1999  
(30) 20.11.1997 DE 19751525  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Regelung der Ausgangsfeuchte von Tabak  
• Method and device for regulating the output humidity of tobacco  
• Procédé et dispositif de régulation de l'humidité de sortie du tabac

(73) British-American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE  
(72) Franke, Dietmar, 95447 Bayreuth, DE  
Schelhorn, Fritz, 95448 Bayreuth, DE  
Fuchs, Hans-Werner, 95349 Thurnau, DE  
Hofmann, Harald, 95503 Hummeltal, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**A24B 3/06** → (51) A24B 3/04

(51) **A24B 3/18** (11) **0 923 884 B1**  
A24B 3/00 A24B 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 98121551.0 (22) 17.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 DE 19756217  
(54) • Verfahren zur Behandlung von Tabakfeinschnitt  
• Method for treating cut tobacco  
• Procédé de traitement de tabac coupé

(73) British-American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE  
(72) Metzner, Wolfgang, 21035 Hamburg, DE  
Körner, Uwe-Peter, 95339 Neumarkt, DE

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**A24B 7/00** → (51) A24B 3/18

(51) **A41D 27/08** (11) **0 912 116 B1**  
G02B 5/126  
(25) De (26) De  
(21) 97902088.0 (22) 04.02.1997  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 06.05.1999  
(86) AT 97/00019 04.02.1997  
(87) WO 97/41746 1997/49 13.11.1997  
(30) 03.05.1996 AT 79496  
(54) • VERZIERUNG FÜR EIN KLEIDUNGSSTÜCK  
• DECORATIVE DEVICE FOR AN ARTICLE OF CLOTHING  
• PARURE POUR VETEMENT

(73) D. Swarovski & Co., Postfach 15 Swarovskistrasse 36, A-6112 Wattens/Tirol, AT  
(72) SWAROVSKI, Helmut, A-6122 Fritzens, AT  
(74) Hofinger, Engelbert, Dr.Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

(51) **A41G 3/00** (11) **0 768 044 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96114776.6 (22) 16.09.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 16.04.1997  
(30) 11.10.1995 IT B0950484  
(54) • Gruppen von Haarprothesen zur Kaltheitsreduzierung  
• Series of hair prostheses for reducing baldness  
• Séries de prothèses capillaires pour réduire la calvitie

(73) Ragazzi, Cesare, Via Montevecchio, 19, 40069 Zola Predosa (Bologna), IT  
(72) Ragazzi, Cesare, 40069 Zola Predosa (Bologna), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **A43B 5/04** (11) **0 797 936 B1**  
A63C 9/08

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97103802.1 (22) 07.03.1997  
(84) AT CH DE IT LI  
(43) 01.10.1997  
(30) 29.03.1996 FR 9604147  
(54) • Haltevorrichtung eines Schuhes auf einem Brett mit einem schwenkbaren rückwärtigen Stützelement  
• Retaining device for a shoe on a board with a hinged dorsal support  
• Dispositif de retenue d'une chaussure sur une planche avec élément d'appui dorsal articulé

(73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
(72) Saillet, Benoît, 73410 Albens, FR

(51) **A45D 20/16** (11) **0 784 442 B1**  
D06F 58/00

(25) En (26) En  
(21) 95935900.1 (22) 04.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.07.1997  
(86) EP 95/03917 04.10.1995  
(87) WO 96/10349 1996/16 11.04.1996  
(30) 04.10.1994 US 318046  
(54) • APPARAT FÜR MULTIFUNKTIONSANWENDUNG  
• APPARATUS ADAPTED FOR MULTI-FUNCTIONAL USAGE

• APPAREIL CONCU POUR UN USAGE MULTIFONCTIONNEL

(73) SECAJO, LTD., Bank of Bermuda House, Tutakimoa Road, Rarotonga, CK  
(72) RUBIN, Richard, Donvale, VIC 3111, AU  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A46B 3/02** → (51) B24D 13/04

**A46D 3/00** → (51) B29C 45/14

**A46D 3/08** → (51) B29C 45/14

(51) **A46D 9/02** (11) **0 736 270 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 96200542.7 (22) 01.03.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 09.10.1996  
(30) 05.04.1995 BE 9500313  
(54) • Verfahren und Gerät zur Verarbeitung von Bürsten  
• Method and device for processing brushes  
• Procédé et appareil pour le traitement de brosses

(73) G.B. BOUCHERIE, N.V., Stuijvenbergstraat 106, 8870 Izegem, BE  
(72) Boucherie, Bart G., B-8870 Izegem, BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstaal nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

**A47B 47/00** → (51) A63B 9/00

**A47B 81/00** → (51) E04H 1/12

**A47B 96/16** → (51) B65F 1/14

**A47G 23/06** → (51) B65D 5/50

(51) **A47J 31/06** (11) **1 042 978 B1**  
B65D 81/00  
(25) It (26) En  
(21) 00107321.2 (22) 04.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 08.04.1999 IT T0990273  
(54) • Wegwerfbare Kartusche zum Anwenden in einer Maschine zum Zubereiten und Verteilen von Getränken  
• A disposable cartridge for use in a machine for the extraction and delivery of beverages  
• Cartouche jetable pour utiliser dans une machine à préparer et à distribuer des boissons

(73) LUIGI LAVAZZA S.p.A., Corso Novara, 59, 10154 Torino, IT  
(72) Cordone, Carlo, 20143 Milano, IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **A47K 3/00** (11) **0 793 937 B1**  
A47K 4/00

(25) Es (26) En  
(21) 96909179.2 (22) 10.04.1996  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL PT  
(43) 10.09.1997  
(86) ES 96/00083 10.04.1996  
(87) WO 96/32045 1996/46 17.10.1996  
(30) 10.04.1995 ES 9500976 U  
(54) • SANITÄRE SITZBADEWANNE  
• SANITARY SEAT-BATHTUB  
• SIEGE-BAIGNOIRE SANITAIRE

(73) Vasquez Vasquez, German Yessith, Pasaje de Cister, 2, 05001 Avila, ES  
(72) Vasquez Vasquez, German Yessith, 05001 Avila, ES

(74) Del Santo Abril, Natividad, et al, Oficina Garcia Cabrerizo, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES

(51) **A47K 3/36** (11) **0 949 879 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97913913.6 (22) 29.10.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 20.10.1999  
(86) US 97/19773 29.10.1997  
(87) WO 98/18376 1998/18 07.05.1998  
(30) 30.10.1996 US 739646  
(54) • *DUSCHTÜREINHEIT*  
• *BATHING DOOR UNIT*  
• *PARE-DOUCHES*

(73) KOHLER CO., 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, US

(72) BRUCE, Larry, D., Mayfield, KY 42066, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A47K 4/00** → (51) A47K 3/00

(51) **A61B 3/107** (11) **1 105 038 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99953576.8 (22) 19.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV SI

(43) 13.06.2001  
(86) DE 99/02642 19.08.1999  
(87) WO 00/10449 2000/09 02.03.2000  
(30) 20.08.1998 DE 19837932  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG DER OBERFLÄCHENFORM VON BIOLOGISCHEM GEWEBE*  
• *DEVICE FOR DETERMINING THE SURFACE SHAPE OF BIOLOGICAL TISSUE*  
• *DISPOSITIF POUR DETERMINER LA FORME SUPERFICIELLE D'UN TISSU BIOLOGIQUE*

(73) Bioshape AG, Fregestrasse 67, 12159 Berlin, DE

(72) SCHRÜNDER, Stephan, D-12163 Berlin, DE

(74) Schlieff, Thomas P., Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

(51) **A61B 10/00** (11) **0 798 982 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95939827.2 (22) 08.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.10.1997  
(86) US 95/14516 08.11.1995  
(87) WO 96/19144 1996/29 27.06.1996  
(30) 19.12.1994 US 358899  
(54) • *BIOPSIEZANGE ZUM NEHMEN VON GEWEBEPROBEN UND EVENTUELL ZUM KOAGULIEREN*  
• *BIOPSY FORCEPS FOR OBTAINING TISSUE SPECIMEN AND OPTIONALLY FOR COAGULATION*  
• *FORCEPS BIOPSIQUE POUR LE PRELEVEMENT DE TISSUS ET POUR LA COAGULATION LE CAS ECHEANT*

(73) BALLARD MEDICAL PRODUCTS, 12050 Lone Peak Parkway, Draper, UT 84020, US

(72) COX, Dennis, Saugus, CA 91350, US

(74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61B 16/00** → (51) A61M 5/14

(51) **A61B 17/70** (11) **0 752 830 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95914197.9 (22) 28.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.01.1997  
(86) US 95/03770 28.03.1995  
(87) WO 95/26164 1995/42 05.10.1995  
(30) 28.03.1994 US 219626  
(54) • *GERÄT ZUM FIXIEREN DER WIRBELSÄULE*  
• *APPARATUS FOR SPINAL FIXATION*  
• *APPAREIL DE FIXATION SPINALE*

(73) MICHELSON, Gary Karlin, 438 Sherman Canal, Venice, CA 90291, US

(72) MICHELSON, Gary Karlin, Venice, CA 90291, US

(74) Bogsch, Adam, Dipl.-Ing., et al, Viering, Jentschura & Partner Patentanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(60) 01128856.0 / 1 197 181

(51) **A61B 17/70** (11) **0 793 947 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97450002.7 (22) 04.03.1997  
(84) BE CH DE ES GB IT LI  
(43) 10.09.1997  
(30) 05.03.1996 FR 9603053  
(54) • *Transversale Wirbelsäulenverbindungsrichtung*  
• *Transverse spinal connection device*  
• *Dispositif de liaison rachidienne transverse*

(73) Brienne Industries S.à.r.l., Rue d'Arsonval, 33600 Pessac, FR

Franck, Bruno, 4 rue Jean Giono, 87180 Isle, FR

Alphamed S.à.r.l., Le Clos Etchola, RN 10, 64210 Bidart, FR

(72) Martin, Alain, 33160 Saint Medard en Jalles, FR

Franck, Bruno, 87180 Isle, FR

(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

(51) **A61F 2/06** (11) **0 754 017 B1**  
A61L 31/00 A61L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 95917692.6 (22) 26.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.01.1997  
(86) US 95/05147 26.04.1995  
(87) WO 95/29647 1995/48 09.11.1995  
(30) 29.04.1994 US 235300  
06.12.1994 US 350223  
(54) • *STENT MIT KOLLAGEN*  
• *STENT WITH COLLAGEN*  
• *EXTENSEUR AVEC COLLAGENE*

(73) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US

(72) BUIRGE, Andrew, W., Minneapolis, MN 55406, US

BUSCEMI, Paul, J., Long Lake, MN 55356, US

BURMEISTER, Paul, H., Maple Grove, MN 55311, US

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

(60) 01125379.6

(51) **A61F 2/08** (11) **1 093 774 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99121106.1 (22) 21.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.04.2001  
(54) • *Interferenzschraube*  
• *Interference screw*  
• *Vis d'interférence*

(73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE

(72) Strobel, Michael, PD Dr.med., 94315 Straubing, DE

Weiler, Andreas, Dr., 10550 Berlin, DE

Timmermans, André, 7261 HJ Ruurlo, NL

(74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **A61F 2/30** (11) **0 800 802 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97810040.2 (22) 28.01.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 15.10.1997  
(30) 10.04.1996 EP 96810221  
(54) • *Metallimplantat mit einer Oberfläche und Verfahren zum Herstellen der Oberfläche*  
• *Metallic implant having a surface and method of producing the surface*  
• *Implant métallique comportant une surface et procédé pour fabriquer la surface*

(73) Sulzer Orthopädie AG, Grabenstrasse 25, 6340 Baar, CH

(72) Baege, Roland, 8542 Wiesendangen, CH

Cassells, John Maclaren, Houghton, Huntingdon, PE 17 2BN, GB

King, Toby StJohn, Trumpington, Cambridge CB2 2HT, GB

Large, Timothy Andrew, Papworth Everard, Cambs CB3 8UQ, GB

Miller, Anne Tregoning, Cambridge CB2 2EZ, GB

(74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **A61F 5/441** (11) **0 803 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97201258.7 (22) 25.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 US 639873  
(54) • *Ostomiebeutel mit innerliegender Membran und einem superabsorbierenden Abschnitt*  
• *Ostomy pouch with intervening membrane and superabsorbent*  
• *Poche d'ostomie avec membrane d'intervention et superabsorbante*

(73) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US

(72) Ferreira, Adolfo A., Belle Meade, New Jersey 08502, US

Oberholtzer, Gary E., Feasterville, Pennsylvania, US

(74) Mays, Julie, et al, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

(60) 01127304.2 / 1 190 688

**A61F 5/445** → (51) A61F 13/02

**A61F 5/449** → (51) A61F 13/02

(51) **A61F 13/02** (11) **0 674 890 B1**  
A61F 5/445 A61F 5/449  
(25) En (26) En  
(21) 95104560.8 (22) 28.03.1995  
(84) DE DK ES FR GB IT  
(43) 04.10.1995  
(30) 29.03.1994 US 219216  
(54) • *Elastische und versiegelbare medizinische Bänder*  
• *Elastic and heat sealable medical tapes*  
• *Rubans élastiques médicaux thermoscellables*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) Battles, Donald R., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US

Joseph, Eugene G., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US

- Huang, Audrey S., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Purrington, Scott M., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Reed, John F., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

- (51) **A61F 13/15** (11) **0 804 913 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96106721.2 (22) 29.04.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 05.11.1997

- (54) • *Saugfähiger Wegwerfartikel, mit einer expansionsfähigen Deckschicht, und mit der Fähigkeit seine Form zu ändern während der Verwendung*  
• *Disposable absorbent article having an expanding topsheet and being capable of self-shaping in use*  
• *Article absorbant jetable, avec une feuille supérieure dilatable, qui est capable de se déformer pendant l'utilisation*  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Carlucci, Giovanni, 66100 Chieti, IT  
D'Alessio, Nicola, 65126 Pescara, IT  
Giorgini, Gennaro, 64026 Roseto, IT  
Tamburro, Maurizio, 65100 Pescara, IT  
(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

- (51) **A61F 13/15** (11) **0 826 350 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305894.4 (22) 04.08.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 07.08.1996 JP 20859196

- (54) • *Wegwerfwindel*  
• *Disposable diaper*  
• *Couche culotte jetable*  
(73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Inoue, Yasushi, Kanonji-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sayama, Yasushi, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken, JP  
Fujino, Syunsuke, Kawanae-shi, Ehime-ken, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **0 847 739 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97308773.7 (22) 31.10.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 06.11.1996 JP 29409696

- (54) • *Wegwerfhöschen*  
• *Pull-on disposable diaper*  
• *Couche-culotte jetable*  
(73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Hisada, Kenichi, Kawanae-shi, Ehime-ken, JP  
Yamaki, Rumi, Kawanae-shi, Ehime-ken, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 005 304 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96944771.3 (22) 12.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 07.06.2000  
(86) US 96/19567 12.12.1996  
(87) WO 98/25561 1998/24 18.06.1998  
(54) • *VERPACKUNG FÜR ABSORBIERENDEN GEGENSTAND MIT ABDECKUNG DER SEITEN-LASCHENBEFESTIGUNG*  
• *ABSORBENT ARTICLE WRAPPER COMPRISING A SIDE FLAP FASTENER COVER*  
• *EMBALLAGE D'ARTICLE ABSORBANT COMPORTANT UNE GARNITURE D'ATTACHE DE RABATS LATÉRAUX*

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) HASEGAWA, Maki, Suita City, Osaka 564, JP  
(74) Kohol, Sonia, et al, Procter & Gamble European Service GmbH Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **A61F 13/46** (11) **0 888 103 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97906183.5 (22) 06.03.1997  
(84) BE ES FR GB IT NL SE  
(43) 07.01.1999  
(86) EP 97/01144 06.03.1997  
(87) WO 97/33546 1997/40 18.09.1997  
(30) 11.03.1996 DE 19609462

- (54) • *ABSORBIERENDER ARTIKEL ZUR GERICH-TETEN ABFÜHRUNG VON LOKALISIERT AUSTRETENDEN FLUIDEN*  
• *ABSORBENT ARTICLE FOR THE DIRECTED DRAINAGE OF FLUIDS EMERGING IN A LOCALIZED MANNER*  
• *ARTICLE ABSORBANT D'EVACUATION ORIENTÉE DE FLUIDES SORTANT DE MANIÈRE LOCALISÉE*  
(73) Kimberly-Clark GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 15-17, 56070 Koblenz, DE  
(72) RAIDEL, Maria, D-90451 Nürnberg, DE  
ASCHENBRENNER, Franz, D-92280 Kastl, DE  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(60) 01117044.6 / 1 153 589

- (51) **A61F 13/62** (11) **0 942 701 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97944249.8 (22) 26.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 22.09.1999  
(86) SE 97/01622 26.09.1997  
(87) WO 98/15248 1998/15 16.04.1998  
(30) 07.10.1996 SE 9603639

- (54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND ARTIKEL IN ZUSAMMENHANG MIT EINEM KLETT-VERSCHLUSZSYSTEM*  
• *METHOD, APPARATUS AND ARTICLE RELATING TO A HOOK AND LOOP FASTENING SYSTEM*  
• *PROCEDE, APPAREIL ET ARTICLE RELATIFS A UN SYSTEME DE FERMETURE A BOUCLES ET CROCHETS*  
(73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) LINDQVIST, Bengt, S-431 38 Mölndal, SE  
PFEIFER, Roland, F-59910 Bondues, FR  
(74) Romare, Laila Anette, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **A61G 7/10** (11) **0 853 936 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97120152.0 (22) 18.11.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.07.1998  
(30) 18.01.1997 DE 19701591  
15.03.1997 DE 29704769 U

- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.07.1998  
(30) 18.01.1997 DE 19701591  
15.03.1997 DE 29704769 U

- (54) • *Badelift für Senioren und Behinderte*  
• *Bath lift for elderly and disabled persons*  
• *Élévateur de bain pour des personnes âgées et des handicapés*  
(73) Aquatec Peter Schmidt GmbH, Alemannenstrasse 10, 88316 Isny, DE  
(72) Janisch, Klaus, 88316 Isny, DE  
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **A61G 11/00** (11) **1 044 668 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830214.5 (22) 15.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.10.2000

- (54) • *Gerät zur klimatischen Kontrolle einer Umgebung zur Unterbringung eines neugeborenen Kindes*  
• *Apparatus for controlling the climate in an environment intended to accommodate a new-born child*  
• *Dispositif pour contrôle climatique d'un environnement pour loger un nouveau né*  
(73) Dealessandri, Germano, Via Umberto I, 9, 10060 Cercenasco, Torino, IT  
Fringuellini, Marco, Via Berti, 39, 10043 Orbassano, Torino, IT  
Gervasio, Sandro, Via Cernaia, 40, 10122 Torino, IT  
Vivalda, Mauro, Corso Isoardi, 37, 12038 Savigliano, Cuneo, IT  
Brero, Giovanni, Corso Caduti sul Lavoro, 12, 12038 Savigliano, Cuneo, IT  
(72) Dealessandri, Germano, 10060 Cercenasco, Torino, IT  
Fringuellini, Marco, 10043 Orbassano, Torino, IT  
Gervasio, Sandro, 10122 Torino, IT  
Vivalda, Mauro, 12038 Savigliano, Cuneo, IT  
Brero, Giovanni, 12038 Savigliano, Cuneo, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**A61K 6/00** → (51) C07D 239/56

- (51) **A61K 6/083** (11) **0 803 240 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97250106.8 (22) 07.04.1997  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 DE 19617931

- (54) • *Gefülltes und polymerisierbares Dentalmaterial*  
• *Polymerisable dental material containing a filler*  
• *Matériau dentaire polymérisable contenant une charge*  
(73) Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, LI  
(72) Rheinberger, Volker, Dr., 9490 Vaduz, LI  
Moszner, Norbert, Prof.-Dr., 9492 Eschen, LI  
Fischer, Urs Karl, 9320 Arbon, CH  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 004 288 B1**  
A61K 7/11 A61K 7/13  
(25) De (26) De  
(21) 99120518.8 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.05.2000  
(30) 28.11.1998 DE 19855097

- (54) • *Pigmenthaltiges, verschäumbares Gel*  
• *Pigment containing, foamable gel*  
• *Gel moussant contenant des pigments*

(73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(72) Franzke, Michael, 64380 Rossdorf, DE  
Stein, Bernd, 63768 Hösbach, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/11** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/13** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/42** → (51) C01F 17/00

**A61K 7/46** → (51) C07C 35/08

(51) **A61K 7/48** (11) **0 941 054 B1**  
A61K 31/56  
(25) De (26) De  
(21) 97910423.9 (22) 08.10.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 15.09.1999

(86) EP 97/05524 08.10.1997  
(87) WO 98/17244 1998/17 30.04.1998  
(30) 17.10.1996 DE 19642872

(54) • VERWENDUNG VON STEROLSULFATEN ALS WIRKSTOFFE ZUR HERSTELLUNG VON MITTELN ZUR INHIBIERUNG VON SERINPROTEASEN  
• USE OF STEROLSULFATES AS ACTIVE SUBSTANCES FOR PRODUCING MEANS TO INHIBIT SERIN PROTEASES  
• UTILISATION DE STEROLSULFATES COMME SUBSTANCES ACTIVES POUR LA PRODUCTION DE MOYENS DESTINES A L'INHIBITION DES SERINES PROTEASES

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WACHTER, Rolf, D-40595 Düsseldorf, DE  
TESMANN, Holger, D-41363 Jüchen, DE  
BEHLER, Ansgar, D-46240 Bottrop, DE  
MAURER, Karl-Heinz, D-40699 Erkrath, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **0 951 276 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97952061.6 (22) 15.12.1997

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.10.1999  
(86) FR 97/02302 15.12.1997  
(87) WO 98/26756 1998/25 25.06.1998  
(30) 16.12.1996 FR 9615452

(54) • KOSMETISCHE ZUBEREITUNG IN FORM EINES WÄSSRIGEN GELS WELCHES EINEN POLYMERISCHEN FARBSTOFF ENTÄHLT  
• COSMETIC COMPOSITION IN THE FORM OF AN EMULSION CONTAINING A POLY-MERIC COLOURING AGENT  
• COMPOSITION COSMETIQUE SOUS FORME D'EMULSION COMPRENANT UN COLORANT POLYMERIQUE

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) LEMANN, Patricia, F-94000 Créteil, FR  
MELLUL, Myriam, F-94240 L'Hay-les-Roses, FR  
(74) Brédeville, Odile Marie, L'Oreal, D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 090 626 B1**  
A61K 7/06 A61K 7/02  
A61K 7/00 A61K 7/50  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402319.8 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001

(30) 07.10.1999 FR 9912505

(54) • O/W-Emulsion enthaltende Fasern und ihre Verwendung in der Kosmetik  
• O/W-Emulsion containing fibres and its use in cosmetics  
• Composition sous forme d'émulsion huile-dans-eau contenant des fibres, et ses utilisations notamment cosmétiques

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Afriat, Isabelle, 75003 Paris, FR  
(74) Rasson, Catherine, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 35/78

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 9/00** (11) **1 067 903 B1**  
A61K 9/12 A61K 31/135  
(25) En (26) En  
(21) 99917842.9 (22) 24.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.01.2001  
(86) EP 99/01966 24.03.1999  
(87) WO 99/48475 1999/39 30.09.1999  
(30) 26.03.1998 GB 9806477

(54) • VERBESSERTE KRISTALLSTRUKTUREN  
• IMPROVED CRYSTAL STRUCTURE  
• STRUCTURE CRISTALLINE AMELIOREE  
(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) MARRIOTT, Christopher, London SE18WA, GB  
MARTIN, Gary, Peter, London SE18WA, GB  
ZENG, Xian, Ming, London SE18WA, GB  
(74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al. Glaxo Wellcome plc, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/12

**A61K 9/06** → (51) A61K 31/44

**A61K 9/107** → (51) A61K 9/14

(51) **A61K 9/12** (11) **1 014 943 B1**  
A61K 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 98900837.0 (22) 02.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 05.07.2000  
(86) CH 98/00037 02.02.1998  
(87) WO 98/34595 1998/32 13.08.1998  
(30) 05.02.1997 CH 24897

(54) • MEDIZINISCHE AEROSOLFORMULIERUNGEN  
• MEDICAL AEROSOL FORMULATIONS  
• FORMULATIONS MEDICALES POUR AEROSOLS

(73) JAGO RESEARCH AG, Eptingerstrasse 51, CH-4132 Muttenz, CH  
(72) KELLER, Manfred, D-79189 Bad Krozingen, DE  
HERZOG, Kurt, CH-4055 Basel, CH  
(74) Zimmermann, Hans, Dr., et al. A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

**A61K 9/12** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/127** → (51) A61K 48/00

(51) **A61K 9/14** (11) **0 556 394 B1**  
A61K 9/107 A61K 47/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 91918946.4 (22) 05.11.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 25.08.1993  
(86) JP 91/01509 05.11.1991  
(87) WO 92/07552 1992/11 14.05.1992  
(30) 06.11.1990 JP 30163990

06.11.1990 JP 30164090  
16.11.1990 JP 31205690  
(54) • LYOPHILISIERTE ZUBEREITUNG SOWIE DEREN HERSTELLUNG  
• LYOPHILIZED PREPARATION AND PRODUCTION THEREOF  
• PREPARATION LYOPHILISEE ET SA PRODUCTION

(73) NIPPON SHINYAKU COMPANY, LIMITED, 14, Kisshoin Nishinosho Monguchicho, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto 601, JP  
(72) SEKI, Junzo, 6-16, Shirogane 3-chome Inagawacho, Hyogo 666-02, JP  
YAMAMOTO, Hirofumi, Nipponshinyaku Co., Ltd., Kyoto-si Kyoto 607, JP  
YAMANE, Shuji, 26, Misasagi Otsuhatacho, Kyoto 607, JP  
TAKAHASHI, Yutaka, 124, Daigo Kakiharacho, Kyoto 601-13, JP

USHIMARU, Kouichi, 17, Kamitachiuridori, Kyoto 602, JP  
(74) Vogeser, Werner, Dipl.-Ing., et al. Patent- und Rechtsanwälte Hansmann, Vogeser, Dr. Boecker, Alber, Dr. Strych, Liedl Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **A61K 9/14** (11) **0 946 149 B1**  
A61K 9/16 A61K 9/20  
(25) De (26) De

(21) 97953625.7 (22) 15.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(86) DE 97/02915 15.12.1997  
(87) WO 98/26762 1998/25 25.06.1998  
(30) 16.12.1996 DE 1965219

(54) • HOMOGENE, STEROIDE IN HOHER KONZENTRATION ENTHALTENDE, PRÄFORMULIERUNGEN ZUR HERSTELLUNG NIEDRIGDOSIERTER FESTER UND HALBFESTER PHARMAZEUTISCHER ZUBEREITUNGEN  
• HOMOGENEOUS PREFORMULATIONS CONTAINING HIGH CONCENTRATIONS OF STEROIDS, FOR PRODUCING LOW-DOSE SOLID AND SEMI-SOLID PHARMACEUTICAL PREPARATIONS  
• PREFORMULATIONS HOMOGENES, A FORTE CONCENTRATION EN STEROIDES, SERVANT A PRODUIRE DES PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES SOLIDES ET SEMI-SOLIDES FAIBLEMENT DOSEES

(73) JENAPHARM GmbH, Otto-Schott-Strasse 15, D-07745 Jena, DE  
(72) GRAWE, Detlef, D-99510 Kleinromstedt, DE  
HÖSEL, Peter, D-07745 Jena, DE  
MÖLLMANN, Peter, D-07749 Jena, DE  
TIMPE, Carsten, D-37299 Weissenborn, DE  
DITTMER, Michael, D-99510 Apolda, DE  
MATTHEY, Klaus, D-07745 Jena, DE  
(74) Cramer, Eva-Maria, Jenapharm GmbH & Co. KG, Otto-Schott-Strasse 15, 07745 Jena, DE

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/14



<b>A61K 9/20</b> → (51) A61K 31/495			
<b>A61K 9/20</b> → (51) A61K 45/06			
<b>A61K 9/48</b> → (51) A61K 45/06			
<b>A61K 9/70</b> → (51) A61K 31/44			
<b>A61K 31/07</b> → (51) A61K 31/205			
<b>A61K 31/095</b> → (51) A61K 31/205			
(51) <b>A61K 31/135</b> (11) <b>0 866 691 B1</b> A61P 25/00 A61P 25/24 A61P 25/28			
(25) En (26) En			
(21) 96938783.6 (22) 05.11.1996			
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 30.09.1998			
(86) US 96/17745 05.11.1996			
(87) WO 97/17067 1997/21 15.05.1997			
(30) 06.11.1995 US 7325 P			
(54) • <i>SUBLINGUALE UND BUKKALE VERABREICHUNG VON SELEGILIN</i> • <i>SUBLINGUAL AND BUCCAL ADMINISTRATION OF SELEGILINE</i> • <i>ADMINISTRATION SUBLINGUALE ET BUCCALE DE SELEGILINE</i>			
(73) SOMERSET PHARMACEUTICALS, INC., 5415 West Laurel Street, Tampa, Florida 33607-1729, US			
(72) DiSANTO, Anthony, R., Dade City, FL 33525, US			
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB			
<b>A61K 31/135</b> → (51) A61K 9/00			
<b>A61K 31/135</b> → (51) A61K 31/55			
<b>A61K 31/165</b> → (51) A61K 31/635			
<b>A61K 31/167</b> → (51) A61K 31/635			
<b>A61K 31/19</b> → (51) C07D 209/90			
(51) <b>A61K 31/195</b> (11) <b>0 561 141 B1</b> (25) En (26) En (21) 93101786.7 (22) 05.02.1993			
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE			
(43) 22.09.1993			
(30) 20.03.1992 US 854227			
(54) • <i>Hochkonzentrierte Aminosäurelösung</i> • <i>Highly concentrated amino acid solution</i> • <i>Solution d'acides aminés très concentrée</i>			
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US			
(72) Johnson, Douglas Giles, Grayslake, IL 60030, US Ludwig, Josef Karl, Vernon Hills, Illinois 60661, US			
(74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB			
(51) <b>A61K 31/205</b> (11) <b>0 797 993 B1</b> A61K 31/22 A61K 31/095 A61K 31/375 A61K 31/07 A61K 31/355 A61P 25/00 A61P 9/00			
(25) En (26) En			
(21) 97103727.0 (22) 06.03.1997			
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 01.10.1997			
(30) 29.03.1996 IT RM960199			
(54) • <i>ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND L-CARNITIN ODER DERIVATE DAVON UND ANTIOXIDATIONS-MITTEL</i> • <i>COMPOSITIONS COMPRISING L-CARNITINE OR DERIVATIVES THEREOF AND ANTIOXIDANTS</i> • <i>COMPOSITIONS CONTENANT L-CARNITINE OU SES DERIVES ET DES ANTIOXYDANTS</i>			
(73) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT			
(72) Cavazza, Claudio, Roma, IT			
<b>A61K 31/22</b> → (51) A61K 31/205			
<b>A61K 31/23</b> → (51) C12N 15/12			
<b>A61K 31/245</b> → (51) A61K 31/635			
<b>A61K 31/341</b> → (51) A61K 31/635			
<b>A61K 31/35</b> → (51) A61K 31/635			
<b>A61K 31/355</b> → (51) A61K 31/205			
<b>A61K 31/375</b> → (51) A61K 31/205			
<b>A61K 31/40</b> → (51) A61K 31/445			
<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 209/08			
<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 209/12			
<b>A61K 31/404</b> → (51) A61K 31/635			
<b>A61K 31/405</b> → (51) C07D 209/90			
(51) <b>A61K 31/41</b> (11) <b>0 826 370 B1</b> A61K 33/04 A61P 25/28			
(25) De (26) De			
(21) 97104503.4 (22) 17.03.1997			
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 04.03.1998			
(30) 27.08.1996 JP 22551296			
(54) • <i>Pharmazeutische Zubereitung, die 2-Phenyl-1,2-Benzisoxalenazol-3(2H)-one enthält, für die Behandlung der Alzheimer-Krankheit</i> • <i>Pharmaceutical composition comprising 2-phenyl-1,2-benzisoxalenazol-3(2H)-one for the treatment of Alzheimer disease</i> • <i>Composition pharmaceutique contenant de la 2-phényl-1,2-benzisoxalenazol-3(2H)-one pour traiter la maladie d'Alzheimer</i>			
(73) A. Nattermann & Cie. GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Köln, DE			
(72) Maruyama, Ikuro, Kagoshima-shi, Kagoshima, JP AbeYama, Kazuhiro, Kagoshima-shi, Kagoshima, JP Masayasu, Hiroyuko, c/o Tokyo res. & dev. cent., Edogawa-ku, Tokyo, JP			
(74) Fischer, Hans-Jürgen, et al, Aventis Pharma Deutschland GmbH, Patent- und Lizenzabteilung, Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE			
<b>A61K 31/41</b> → (51) A61K 45/06			
<b>A61K 31/43</b> → (51) A61K 45/06			
<b>A61K 31/4353</b> → (51) C07D 498/22			
(51) <b>A61K 31/44</b> (11) <b>0 680 759 B1</b> A61K 47/00 A61K 47/22 A61K 47/12 A61K 47/10 A61K 9/06 A61K 9/70			
(25) En (26) En			
(21) 95301546.8 (22) 09.03.1995			
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE			
SI			
(43) 08.11.1995			
(30) 09.03.1994 US 208430 03.03.1995 US 398664			
(54) • <i>Transdermale Zufuhr von Calciumkanal-Blockern wie Nifedipine, Nimodipine und Nitrendipine</i> • <i>Transdermal delivery of calcium channel blockers, such as nifedipine, nimodipine and nitrendipine</i> • <i>Système de débit transdermale d'antagonistes du calcium, particulièrement de la nifédipine, de la nimodipine et de la nitréndipine</i>			
(73) THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS, 199 Promenade Street, Kingston, Rhode Island, US			
(72) Squillante, Emilio, Coventry, Rhode Island 02881, US Nanda, Anita, Kingston, Rhode Island 02881, US Needham, Thomas E., Wakefield, Rhode Island 02879, US Zia, Hossein, Kingston, Rhode Island 02881, US			
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB			
(51) <b>A61K 31/44</b> (11) <b>1 001 769 B1</b> C07D 405/12			
(25) En (26) En			
(21) 97932226.0 (22) 20.06.1997			
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
RO			
(43) 24.05.2000			
(86) US 97/10746 20.06.1997			
(87) WO 98/58927 1998/52 30.12.1998			
(54) • <i>LÖSLICHE PRODRUGS VON PACLITAXEL</i> • <i>SOLUBLE PRODRUGS OF PACLITAXEL</i> • <i>BIOPRECURSEURS SOLUBLES DE PACLITAXEL</i>			
(73) BAKER NORTON PHARMACEUTICALS, INC., 4400 Biscayne Boulevard, Miami, FL 33137, US			
(72) DIGENIS, George, Lexington, KY 40502, US KORTRIGHT, Kenneth, H., Pembroke Pines, FL 33331, US			
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE			
<b>A61K 31/44</b> → (51) A61K 45/06			
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 491/052			
(51) <b>A61K 31/445</b> (11) <b>0 878 195 B1</b> A61K 31/40 A61P 9/00			
(25) En (26) En			
(21) 98303055.2 (22) 21.04.1998			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE			
AL LT LV RO SI			
(43) 18.11.1998			
(30) 22.04.1997 US 44591 P			

- (54) • *yerwendung von einer 2-aryl-3-arylbenzo(b)thiophen Verbindung zur Senkung des Fibrinogens*
  - *Use of a 2-aryl-3-arylbenzo(b)thiophene compound for reducing the levels of fibrinogen*
  - *Utilization d un composé 2-aryl-3-arylbenzo(b)thiophene pour réduire les niveaux de fibrinogène*
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) Anderson, Pamela Wang, Indianapolis, Indiana 46234, US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/55

- (51) **A61K 31/495** (11) **0 906 101 B1**  
A61K 9/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97907145.3 (22) 28.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 07.04.1999
- (86) FR 97/00355 28.02.1997
- (87) WO 97/32584 1997/39 12.09.1997
- (30) 04.03.1996 FR 9602662
- (54) • *ARZNEIMITTEL ENTHALTEND MIZOLASTIN MIT VERZÖGERTER WIRKSTOFFABGABE*
- *SLOW-RELEASE PHARMACEUTICAL FORMULATIONS CONTAINING MIZOLASTIN*
- *FORMULATIONS PHARMACEUTIQUES A LIBERATION PROLONGEE CONTENANT DE LA MIZOLASTINE*
- (73) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (72) CHARIOT, Maryvonne, F-91620 La Ville-du-Bois, FR
- LEWIS, Gareth, F-91410 Dourdan, FR
- MONTEL, Jean, F-78400 Chatou, FR
- (74) Thouret-Lemaitre, Elisabeth, et al, Sanofi-Synthelabo Service Brevets 174, avenue de France, 75013 Paris, FR

**A61K 31/505** (11) **0 574 487 B1**  
C07D 411/04

- (25) En (26) En
- (21) 92906520.9 (22) 05.03.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE
- (43) 22.12.1993
- (86) GB 92/00388 05.03.1992
- (87) WO 92/15308 1992/24 17.09.1992
- (30) 06.03.1991 GB 9104741  
02.05.1991 GB 9109505
- (54) • *VERWENDUNG VON 5-FLUORO-2'-DEOXY-3'-THIACYTIDIN ZUR BEHANDLUNG VON HEPATITIS B*
- *USE OF 5-FLUORO-2'-DEOXY-3'-THIACYTIDINE FOR THE TREATMENT OF HEPATITIS B*
- *UTILISATION DE 5-FLUORO-2'-DESOXY-3'-THIACYTIDINE POUR LE TRAITEMENT DE L'HEPATITE B*
- (73) EMORY UNIVERSITY, 1380 South Oxford Road, N.E., Atlanta, GA 30322, US
- (72) LIOTTA, Dennis C., Stone Mountain, GA 30088, US
- SCHINAZI, Raymond F., Decatur, GA 30033, US
- CHOI, Woo-Baeg, Atlanta, GA 30339, US

- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 01202860.1 / 1 142 891

**A61K 31/522** → (51) A61K 31/635

- (51) **A61K 31/555** (11) **0 634 932 B1**  
A61K 31/445 A61K 31/135
- (25) En (26) En
- (21) 93907541.2 (22) 16.03.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.01.1995
- (86) US 93/02403 16.03.1993
- (87) WO 93/18772 1993/24 30.09.1993
- (30) 18.03.1992 US 853374
- (54) • *VERFAHREN ZUR SENKUNG DES AUGENINNENDRUCKS IM AUGEN VON SÄUGERN UNTER ANWENDUNG VON MUSKARINANTAGONISTEN*
- *METHOD FOR REDUCING INTRAOCULAR PRESSURE IN THE MAMMALIAN EYE BY ADMINISTRATION OF MUSCARINIC ANTAGONISTS*
- *PROCEDE DE REDUCTION DE LA PRESION INTRAOCULAIRE CHEZ LES MAMMIFERES PAR L'ADMINISTRATION D'ANTAGONISTES MUSCARINIQUES*
- (73) ALLERGAN, INC., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92623-9534, US
- (72) WOLDE MUSSIE, Elizabeth, Laguna Niguel, CA 92677, US
- RUIZ, Guadalupe, Corona, CA 91720, US
- (74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB
- (60) 01202929.4

**A61K 31/557** (11) **0 852 497 B1**  
A61P 31/04

- (25) En (26) En
- (21) 96929216.8 (22) 06.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.07.1998
- (86) EP 96/03481 06.08.1996
- (87) WO 97/06806 1997/10 27.02.1997
- (30) 11.08.1995 DE 19530884
- (54) • *VERWENDUNG VON PROSTANDERIVATEN UND DEREN KOMBINATION MIT ANTIBIOTIKA IN DER BEHANDLUNG BAKTERIELLER INFEKTIONEN*
- *USE OF PROSTANE DERIVATIVES AND THE COMBINATION THEREOF WITH ANTIBIOTICS IN THE TREATMENT OF BACTERIAL INFECTIONS*
- *UTILISATION DE DERIVES DU PROSTANE ET DE COMBINAISONS DE CES DERIVES AVEC DES ANTIBIOTIQUES POUR LE TRAITEMENT D'INFECTIONS BACTERIENNES*
- (73) Schering Aktiengesellschaft Patente, Müllerstrasse 178, Postfach 65 03 11, 13342 Berlin, DE
- (72) SCHOLZ, Peter, Dr., D-12209 Berlin, DE
- WEBER, Jörg, Dr., D-10555 Berlin, DE
- ANGSTWURM, Klemens, Dr., D-10439 Berlin, DE

**A61K 31/56** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/56** → (51) C12N 15/12

**A61K 31/565** → (51) A61K 47/48

**A61K 31/565** → (51) C07J 53/00

- (51) **A61K 31/635** (11) **1 020 192 B1**  
A61K 31/522 A61K 31/165  
A61K 31/167 A61K 31/341  
A61K 31/35 A61K 31/245  
A61K 31/404 A61K 35/78

- A61P 17/00
- // (A61K31/522, 31:341, 31:35, 31:404, 31:167, 31:245, 35:78)
- (25) De (26) De
- (21) 00250002.3 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.07.2000
- (30) 11.01.1999 DE 19901502
- (54) • *Anticellulitizusammensetzung und ihre Verwendung*
- *Composition against cellulitis*
- *Composition anti-cellulitique*
- (73) Schneider, Michael, Promenadenstrasse 15, 22453 Hamburg, DE
- (72) Schneider, Michael, 22453 Hamburg, DE
- Wirsig, Dorle, 22523 Hamburg, DE
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61K 31/70** → (51) A61K 33/06

**A61K 31/70** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/70** → (51) A61K 48/00

**A61K 31/70** → (51) C07H 3/04

**A61K 31/70** → (51) G01N 33/564

- (51) **A61K 31/715** (11) **0 750 504 B1**  
A61P 3/10
- (25) En (26) En
- (21) 95912926.3 (22) 14.03.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.01.1997
- (86) US 95/03330 14.03.1995
- (87) WO 95/24906 1995/40 21.09.1995
- (30) 15.03.1994 US 213542
- (54) • *VERWENDUNG EINES KOMPLEXES KOHLENHYDRATES ZUR VERRINGERUNG DER HYPOGLYKÖMIE BEI DIABETES MELLITUS-PATIENTEN*
- *USE OF COMPLEX CARBOHYDRATE TO DIMINISH HYPOGLYCEMIA IN PATIENTS WITH DIABETES MELLITUS*
- *UTILISATION D'UN GLUCIDE COMPLEXE POUR REDUIRE L'HYPOGLYCEMIE CHEZ LES PATIENTS SOUFFRANT DE DIABETE SUCRE*
- (73) CHILDREN'S HOSPITAL OF LOS ANGELES, 4650 Sunset Boulevard, Los Angeles, CA 90054-0700, US
- (72) KAUFMAN, Francine, Los Angeles, CA 90049, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 31/795** → (51) C08F 220/04

**A61K 33/04** → (51) A61K 31/41

- (51) **A61K 33/06** (11) **0 753 302 B1**  
A61K 33/26 A61K 33/42  
A61K 31/70 A61K 47/26  
A61P 19/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 95910802.8 (22) 13.03.1995
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 15.01.1997
- (86) JP 95/00413 13.03.1995
- (87) WO 95/24909 1995/40 21.09.1995
- (30) 15.03.1994 JP 6898794

- (54) • WIRKSTOFF ZUR PRÄVENTION ODER BEHANDLUNG VON OSTEOPOROSE  
• OSTEOPOROSIS PREVENTING OR TREATING AGENT  
• AGENT DE PREVENTION OU DE TRAITEMENT DE L'OSTEOPOROSE
- (73) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP
- (72) OHTA, Atsutane Bioscience Labs. of, Sakado-shi Saitama 350-02, JP  
TAKIZAWA, Toshio Bioscience Labs. of, Sakado-shi Saitama 350-02, JP  
ADACHI, Takashi Bioscience Labs. of, Sakado-shi Saitama 350-02, JP
- (74) Wilhelms, Rolf E., Dr., et al, WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

- (51) **A61K 33/24** (11) **0 861 084 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96939733.0 (22) 29.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.09.1998  
(86) US 96/18525 29.10.1996  
(87) WO 97/16196 1997/20 09.05.1997  
(30) 30.10.1995 US 550086
- (54) • VERBESSERTES HERSTELLUNGSVERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG FÜR THERAPEUTISCHES CISPLATIN (CDDP)  
• IMPROVED PROCESS AND COMPOSITION FOR THERAPEUTIC CISPLATIN (CDDP)  
• PERFECTIONNEMENT DE PROCEDE ET COMPOSITION APPLICABLE AU CISPLATINE THERAPEUTIQUE (CDDP)
- (73) Matrix Pharmaceutical, Inc., 34700 Campus Drive, Fremont, CA 94555, US
- (72) ROSKOS, Kathleen, V., Los Altos Hills, CA 94022, US  
JONES, Richard, E., Palo Alto, CA 94306, US  
MASKIEWICZ, Richard, Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 33/26** → (51) A61K 33/06

**A61K 33/42** → (51) A61K 33/06

- (51) **A61K 35/78** (11) **0 877 619 B1**  
A61K 7/48 A61P 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 97943121.0 (22) 21.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(86) IB 97/01319 21.10.1997  
(87) WO 98/17295 1998/17 30.04.1998  
(30) 22.10.1996 FR 9612822
- (54) • VERWENDUNG VON GINKGO BILOBA EXTRAKTEN ZUR HERSTELLUNG VON PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSTELLUNGEN  
• USE OF GINKGO BILOBA EXTRACTS FOR THE PREPARATION OF PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS  
• UTILISATION D'EXTRAITS DE GINKGO BILOBA DANS LA PREPARATION DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES
- (73) Johnson & Johnson Consumer France, 1, rue Camille Desmoulins, 92130 Issy les Moulineaux, FR
- (72) CASTELLI, Dominique, F-75017 Paris, FR  
FRITEAU, Laurence, F-94000 Créteil, FR  
RIES, Gerd, D-40474 Düsseldorf, DE
- (74) Martin, Jean-Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 35/78** → (51) A61K 31/635

**A61K 38/02** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/12** → (51) C07K 7/60

**A61K 38/17** → (51) A61K 39/395

**A61K 38/19** → (51) C12N 15/62

- (51) **A61K 38/20** (11) **0 772 450 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95917218.0 (22) 27.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.05.1997  
(86) US 95/05439 27.04.1995  
(87) WO 96/03143 1996/07 08.02.1996  
(30) 22.07.1994 US 278765
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON BLUTUNGSSTORUNGEN  
• METHODS FOR TREATING BLEEDING DISORDERS  
• PROCEDES DE TRAITEMENT DE TROUBLES DE SAIGNEMENT
- (73) GENETICS INSTITUTE, INC., 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, Massachusetts 02140, US
- (72) KAYE, James, A., Brookline, MA 02146, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 38/21** (11) **0 814 831 B1**  
C07K 14/555 C12N 15/20  
(25) En (26) En  
(21) 96911300.0 (22) 15.03.1996

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(86) US 96/03472 15.03.1996  
(87) WO 96/28183 1996/42 19.09.1996  
(30) 16.03.1995 US 406190
- (54) • MEDIKAMENTE ZUR BEHANDLUNG VON AUTOIMMUNERKRANKUNGEN MIT INTERFERON-TAU  
• MEDICAMENTS FOR TREATMENT OF AUTOIMMUNE DISEASES USING INTERFERON-TAU  
• MEDICAMENTS POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES AUTO-IMMUNES A L'AIDE DE L'INTERFERON TAU
- (73) UNIVERSITY OF FLORIDA, 223 Grinter Hall, Division of Sponsored Research P.O. Box 115500, Gainesville, Florida 32611-5500, US
- (72) SOOS, Jeanne M., Apartment 236, Gainesville, FL 32607, US  
SCHIFFENBAUER, Joel, Gainesville, FL 32607, US  
JOHNSON, Howard, Marcellus, Gainesville, FL 32606, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **A61K 38/29** (11) **0 878 201 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97901818.1 (22) 03.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(86) JP 97/00255 03.02.1997  
(87) WO 97/27870 1997/34 07.08.1997  
(30) 01.02.1996 JP 1670196

- (54) • MEDIKAMENTE FÜR DIE BEHANDLUNG ODER VORBEUGUNG VON THROMBOCYTOPENIE  
• MEDICAMENTS FOR THE TREATMENT OR PREVENTION OF THROMBOCYTOPENIA

- MEDICAMENTS PREVENANT OU GUERISSANT LA THROMBOPENIE
- (73) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo 115, JP
- (72) TAMURA, Masahiko, Gotenba-shi, Shizuoka-ken 412, JP  
ODA, Yasuhiro, Suwa-shi, Nagano 392, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (60) 01119790.2 / 1 166 796

- (51) **A61K 38/48** (11) **0 733 371 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96103663.9 (22) 08.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 25.09.1996  
(30) 21.03.1995 DE 19510260  
04.03.1996 DE 19608218
- (54) • Mittel zur subkutanen Verabreichung von Protein C  
• Agent for the subcutaneous application of protein C  
• Agent pour l'application sous-cutanée de la protéine C
- (73) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT
- (72) Eibl, Johann, Dr., 1180 Wien, AT  
Schwarz, Hans-Peter, 1180 Wien, AT
- (74) Kolb, Helga, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 39/09** → (51) C12N 1/20

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/85

**A61K 39/21** → (51) C12N 15/86

**A61K 39/29** → (51) C12N 15/867

- (51) **A61K 39/395** (11) **0 892 643 B1**  
A61K 38/17  
// (A61K39/395, 38:17)  
(25) En (26) En  
(21) 97916037.1 (22) 20.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.01.1999  
(86) US 97/04248 20.03.1997  
(87) WO 97/34633 1997/41 25.09.1997  
(30) 20.03.1996 US 13751 P
- (54) • VERFAHREN ZUR INHIBIERUNG DER IMMUNREAKTION DURCH BLOCKIERUNG DER GP39/CD40 UND CTLA4/CD28/B7 ROUTEN UND ZUSAMMENSETZUNG ZU DEREN VERWENDUNG  
• METHODS FOR INHIBITING AN IMMUNE RESPONSE BY BLOCKING THE GP39/CD40 AND CTLA4/CD28/B7 PATHWAYS AND COMPOSITIONS FOR USE THEREWITH  
• PROCEDES D'INHIBITION D'UNE REPOSE IMMUNE PAR BLOCAGE DES VOIES DE GP39/CD40 ET CTLA4/CD28/B7 ET COMPOSITIONS UTILISEES AVEC CEUX-CI
- (73) Bristol-Myers Squibb Company, 3005 First Avenue, Seattle, WA 98121, US  
Emory University, 2009 Ridgewood Drive, Atlanta, Georgia 30322, US
- (72) LARSEN, Christian, P., Atlanta, GA 30345, US  
ARUFFO, Alejandro, A., Edmonds, WA 98020, US  
HOLLENBAUGH, Diane, L., Seattle, WA 98117, US  
LINSLEY, Peter, S., Seattle, WA 98119, US  
LEDBETTER, Jeffrey, A., Seattle, WA 98117, US  
PEARSON, Thomas, C., Atlanta, GA 30307, US

(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwältin  
Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06  
49, 81633 München, DE  
(60) 01119521.1 / 1 186 300

**A61K 39/395** → (51) G01N 33/564

(51) **A61K 45/06** (11) **O 754 061 B1**  
A61K 31/44 A61K 31/70  
A61K 31/41 A61K 31/43  
A61K 9/20 A61K 9/48  
A61P 1/04 A61P 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 96902558.4 (22) 02.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT LV SI

(43) 22.01.1997  
(86) SE 96/00125 02.02.1996  
(87) WO 96/24375 1996/37 15.08.1996  
(30) 06.02.1995 SE 9500422  
(54) • *NEUE GALENISCHE ORALE PHARMAZEUTI-  
SCHE FORMULIERUNG*  
• *NEW ORAL PHARMACEUTICAL DOSAGE  
FORM*  
• *NOUVELLE FORME GALENIQUE PHARMA-  
CEUTIQUE ORALE*  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) DEPUJ, Helene, S-416 62 Göteborg, SE  
ROSINSKI, Adam, S-431 33 Mölndal, SE

**A61K 47/00** → (51) A61K 31/44

**A61K 47/10** → (51) A61K 31/44

**A61K 47/12** → (51) A61K 31/44

**A61K 47/22** → (51) A61K 31/44

**A61K 47/26** → (51) A61K 9/14

**A61K 47/26** → (51) A61K 33/06

**A61K 47/40** → (51) A61K 47/48

(51) **A61K 47/48** (11) **O 730 474 B1**  
A61K 31/565 A61K 47/40  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 95931963.3 (22) 01.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 11.09.1996  
(86) EP 95/03438 01.09.1995  
(87) WO 96/09072 1996/14 28.03.1996  
(30) 22.09.1994 GB 9419153  
(54) • *ESRAMUSTINE FORMULIERUNGEN MIT  
VERBESSERTEN EIGENSCHAFTEN*  
• *ESTRAMUSTINE FORMULATIONS WITH IM-  
PROVED PHARMACEUTICAL PROPERTIES*  
• *FORMULATIONS D'ESTRAMUSTINE  
POSSEDANT DES PROPRIETES PHARMA-  
COLOGIQUES AMELIOREES*  
(73) Pharmacia & Upjohn Aktiebolag, 112 87  
Stockholm, SE  
(72) MARTINI, Alessandro, 20145 Milan, IT  
MACCARI, Giuseppe, 27058 Voghera, IT  
MUGGETTI, Lorena, 20036 Meda, IT  
COLOMBO, Giuseppe, 20038 Seregno, IT  
BUZZI, Giovanni, 20099 Sesto San Giovanni, IT  
(74) Longoni, Alessandra, et al, Pharmacia Italia S.p.A.,  
Patent Department Viale Pasteur 10, 20014  
Nerviano (Milano), IT

(51) **A61K 47/48** (11) **O 869 817 B1**  
A61P 31/12 C07F 9/40  
(25) De (26) De  
(21) 96943973.6 (22) 16.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

RO SI

(43) 14.10.1998  
(86) EP 96/05648 16.12.1996  
(87) WO 97/22368 1997/27 26.06.1997  
(30) 15.12.1995 DE 19547022  
(54) • *KOVALENTE LIPID-PHOSPHONOCAR-  
BONSÄURE-KONJUGATE UND IHRE AN-  
WENDUNG ALS ANTIVIRALE ARZNEIMITTEL*  
• *COVALENT LIPID-PHOSPHONO-CARBOXY-  
LIC ACID CONJUGATES AND APPLICATION  
THEREOF AS ANTIVIRAL MEDICAMENTS*  
• *CONJUGUES D'ACIDES LIPIDE-PHOSPHO-  
NOCARBOXILIQUES ET LEUR APPLICATION  
COMME MEDICAMENTS ANTIVIRAUX*  
(73) Heidelberg Pharma Holding GmbH, Bothestrasse  
54/1, 69126 Heidelberg, DE  
(72) ZILCH, Harald, D-68305 Mannheim, DE  
HERRMANN, Dieter, D-69126 Heidelberg, DE  
OPITZ, Hans-Georg, D-69469 Weinheim, DE  
ZIMMERMANN, Gerd, D-68308 Mannheim, DE  
VOSS, Edgar, D-68519 Viernheim, DE  
(74) Patentanwältin Zellentin & Partner, Rubensstrasse  
30, 67061 Ludwigshafen, DE

(51) **A61K 47/48** (11) **O 946 198 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97912706.5 (22) 15.10.1997  
(84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL

(43) 06.10.1999  
(86) US 97/18368 15.10.1997  
(87) WO 98/16255 1998/16 23.04.1998  
(30) 15.10.1996 US 730111  
(54) • *VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON  
TROPONIN I (CTNI) DURCH KONJUGATION  
MIT EINEM ACTIVEN POLYMER*  
• *METHOD OF STABILIZING TROPONIN I  
(CTNI) VIA CONJUGATION WITH AN ACTIVE  
POLYMER*  
• *PROCÉDÉ DE STABILISATION DU TROPO-  
NIN I (CTNI) PAR CONJUGAISON AVEC UN  
POLYMER ACTIF*  
(73) Medical Analysis Systems, Inc., 542 Flynn Road,  
Camarillo, CA 94105-93012, US  
(72) DAVÉ, Kirti, I., Thousand Oaks, CA 91362, US  
BOTYANSZKI, Janos, Camarillo, CA 93010, US  
SINTAR, Eva, Camarillo, CA 93010, US  
(74) Sexton, Jane Helen, et al, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 48/00** (11) **O 879 062 B1**  
A61K 9/127 A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 96929504.7 (22) 05.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 25.11.1998  
(86) IL 96/00101 05.09.1996  
(87) WO 97/10851 1997/14 27.03.1997  
(30) 07.09.1995 IL 11519995  
(54) • *VEHIKEL ZUM EINBRINGEN VON  
NUKLEINSÄUREN IN ZELLEN*  
• *NUCLEIC ACID DELIVERY VEHICLE*  
• *VEHICULE POUR DELIVRER DES ACIDES  
NUCLEIQUES DANS LES CELLULES*  
(73) OPPERBAS HOLDING B.V., Hoekenrode 6-8, 1102  
BR Amsterdam Zuidoost, NL  
(72) BARU, Moshe, 37000 Pardess-Hana, IL  
NUR, Israel, 76110 Rehovot, IL

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/85

**A61L 17/00** → (51) C08F 220/04

(51) **A61L 27/00** (11) **O 808 181 B1**  
A61L 29/00 A61L 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 96904009.6 (22) 07.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 26.11.1997  
(86) EP 96/00509 07.02.1996  
(87) WO 96/24392 1996/37 15.08.1996  
(30) 07.02.1995 IT PD950030  
20.12.1995 IT PD950243  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON  
GEGENSTÄNDEN MIT HYALURONSÄURE,  
DESSEN DERIVATEN UND HALBSYNTHETI-  
SCHEN POLYMEREN*  
• *PROCESS FOR THE COATING OF OBJECTS  
WITH HYALURONIC ACID, DERIVATIVES  
THEREOF, AND SEMISYNTHETIC POLY-  
MERS*  
• *PROCEDE D'ENDUCTION D'OBJETS AVEC  
DE L'ACIDE HYALURONIQUE, DES DERI-  
VES DUDIT ACIDE ET DES POLYMERES  
SEMI-SYNTHETIQUES*

(73) FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L., Via  
De'Carpentieri, 3, 72100 Brindisi, IT  
(72) MORRA, Marco, I-14100 Asti, IT  
CASSINELLI, Clara, I-14100 Asti, IT  
BENEDETTI, Luca, I-36100 Vicenza, IT  
CALLEGARO, Lanfranco, I-36016 Thiene, IT  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland,  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**A61L 27/00** → (51) A61F 2/06

**A61L 27/00** → (51) C08F 220/04

**A61L 29/00** → (51) A61L 27/00

**A61L 31/00** → (51) A61F 2/06

**A61L 31/00** → (51) A61L 27/00

**A61L 31/00** → (51) C08F 220/04

(51) **A61M 5/14** (11) **1 061 977 B1**  
A01N 1/02 A61B 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 99911027.3 (22) 02.03.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 27.12.2000  
(86) US 99/04485 02.03.1999  
(87) WO 99/47191 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 US 39557  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR CEREBRALEN WIE-  
DERBELEBUNG*  
• *BRAIN RESUSCITATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE REANIMATION DU CERVEAU*  
(73) Life Science Holdings, Inc., 1510 West Montana  
Street, Chicago, IL 60614, US  
(72) OWEN, Donald, R., Vital Assistance, Inc., Harahan,  
LA 70123, US  
(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

- (51) **A61M 5/30** (11) **0 932 424 B1**  
B29C 33/00 B29C 43/04  
B29C 43/18 C03B 11/10  
C03B 23/09
- (25) En (26) En  
(21) 97941096.6 (22) 22.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI  
(43) 04.08.1999  
(86) GB 97/02560 22.09.1997  
(87) WO 98/13086 1998/13 02.04.1998  
(30) 25.09.1996 GB 9620173  
29.11.1996 GB 9624870

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GEGENSTÄNDEN AUS VERFORMBAREM MATERIAL*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MAKING AN ARTICLE FROM A FORMABLE MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN ARTICLE A PARTIR D'UN MATERIAU POUVANT ETRE FORME*
- (73) WESTON MEDICAL LIMITED, 2a Hales Barn Workshops, New Street, Stradbroke, Eye, Suffolk IP21 5JG, GB
- (72) WESTON, Terence, Edward, Stradbroke Eye Suffolk IP21 5NG, GB
- BRIGGS, Christopher, John, Suffolk CB9 0DN, GB
- (74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 725 660 B1**  
A61M 5/50
- (25) En (26) En  
(21) 94930118.8 (22) 11.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

- LT SI  
(43) 14.08.1996  
(86) AU 94/00618 11.10.1994  
(87) WO 95/11712 1995/19 04.05.1995  
(30) 26.10.1993 AU PM203993

- (54) • *SPRITZE ODER ÄHNLICHE PARANTERALE VORRICHTUNG*  
• *SYRINGE OR LIKE PARENTERAL DEVICE*  
• *SERINGUE OU DISPOSITIF D'ADMINISTRATION PAR VOIE PARENTERALE ANALOGUE*
- (73) EASTLAND TECHNOLOGY AUSTRALIA LTD., Unit 40, 50 Achievement Way, Wangara, Western Australia 6065, AU
- (72) WHISSON, Maxwell, Edmund, Nedlands, W.A. 6009, AU
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61M 13/00** (11) **0 830 165 B1**  
A61M 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 96908734.5 (22) 11.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 25.03.1998  
(86) US 96/03216 11.03.1996  
(87) WO 96/32978 1996/47 24.10.1996  
(30) 21.04.1995 US 426600
- (54) • *TROCKENPULVER-INHALATOR MIT EINZELDOSIERUNGSTEIL*  
• *UNIT DOSE DRY POWDER INHALER*

- *INHALATEUR DE POUVRE SECHE AVEC ELEMENT DE DOSAGE UNITAIRE*
- (73) Dura Pharmaceuticals, Inc., 7475 Lusk Boulevard, San Diego, CA 92121-4204, US
- (72) SCHULTZ, Robert, K., Poway, CA 92064, US
- EISELE, Robert, F., Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**A61M 15/00** → (51) A61M 13/00

**A61N 1/372** → (51) H04B 5/00

**A61P 1/04** → (51) A61K 45/06

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/715

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/205

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/445

**A61P 17/00** → (51) A61K 31/635

**A61P 17/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 19/10** → (51) A61K 33/06

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/135

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/205

**A61P 25/24** → (51) A61K 31/135

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/135

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/41

**A61P 31/04** → (51) A61K 31/557

**A61P 31/04** → (51) A61K 45/06

**A61P 31/12** → (51) A61K 47/48

**A61P 35/00** → (51) A61K 47/48

**A62B 1/20** → (51) B63C 9/22

- (51) **A63B 9/00** (11) **1 134 005 B1**  
E04B 1/19 A47B 47/00  
E04B 1/58
- (25) De (26) De  
(21) 00810215.4 (22) 14.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 19.09.2001  
(54) • *Klemmverbindung für ein Traggerüst zu Spielzeugen*  
• *Clamping connector for a game support structure*  
• *Dispositif de serrage pour structure de support ludique*
- (73) PALIMONDIAL S.A., 16A, boulevard de la Foire, 2015 Luxembourg, LU
- (72) Larws Peter, 7304 Maienfeld, CH
- (74) Aue, Hans-Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Tannenring 79, 65207 Wiesbaden, DE

- (51) **A63B 21/008** (11) **0 910 438 B1**  
A63B 69/16

- (25) En (26) En  
(21) 96938125.0 (22) 07.11.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI PT  
(43) 28.04.1999  
(86) EP 96/04861 07.11.1996  
(87) WO 97/46284 1997/53 11.12.1997  
(30) 03.06.1996 IT V1960091
- (54) • *GEBREMSTE ROLLENVORRICHTUNG FÜR FAHRRADTRAINING*

- *BRAKED ROLLER DEVICE FOR CYCLING TRAINING*
- *DISPOSITIF A ROULEAU MUNI D'UN FREIN, DESTINE A UNE BICYCLETTE D'ENTRAINEMENT*
- (73) ELITE S.R.L., Via Fornaci, 4, I-35014 Fontaniva (Padova), IT
- (72) SARTORE, Almerigo, I-35014 Fontaniva, IT
- (74) O'Byrne, Daniel Joseph, c/o Maroscia & Associati s.r.l., Corso Palladio, 42, 36100 Vicenza, IT

**A63B 24/00** → (51) A63B 69/00

- (51) **A63B 69/00** (11) **0 880 380 B1**  
A63B 24/00
- (25) En (26) En  
(21) 97905919.3 (22) 12.02.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 02.12.1998  
(86) US 97/02195 12.02.1997  
(87) WO 97/29814 1997/36 21.08.1997  
(30) 13.02.1996 US 600445
- (54) • *SYSTEM ZUM ANEIGNEN VON BEWEGUNGSTRAJEKTOREN IN VIRTUELLEN UMGEBUNGEN*  
• *SYSTEM FOR HUMAN TRAJECTORY LEARNING IN VIRTUAL ENVIRONMENTS*  
• *SYSTEME D'APPRENTISSAGE DES TRAJECTOIRES PAR L'HOMME DANS DES ENVIRONNEMENTS VIRTUELS*
- (73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (72) BIZZI, Emilio, Belmont, MA 02173, US
- MUSSA-IVALDI, Ferdinando, A., Evanston, IL 60203, US
- SHADMEHR, Reza, Dr., Ellicott City, Maryland 21042, US
- (74) Driver, Virginia Rozanne, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A63B 69/16** → (51) A63B 21/008

**A63C 9/08** → (51) A43B 5/04

- (51) **A63C 17/01** (11) **0 820 332 B1**  
A63C 17/06
- (25) Sv (26) En  
(21) 96907839.3 (22) 15.03.1996  
(84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.01.1998  
(86) SE 96/00336 15.03.1996  
(87) WO 96/29127 1996/43 26.09.1996  
(30) 16.03.1995 SE 9500922  
16.03.1995 SE 9500923
- (54) • *ROLLERVORRICHTUNG FÜR WENIGSTENS EINEN FUSS*  
• *A ROLLER CONTRIVANCE INTENDED FOR AT LEAST ONE FOOT*  
• *DISPOSITIF A ROULETTES POUR AU MOINS UN PIED*
- (73) ÖREBROSKENAN AKTIEBOLAG, Spindelvägen 5, 702 30 Örebro, SE
- (72) SWANDE, Jerker, S-111 44 Stockholm, SE
- BENGTSSON, Kent, S-702 30 Örebro, SE
- (74) Axelsson, Rolf, et al, Kransell & Wennborg AB Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**A63C 17/06** → (51) A63C 17/01

- (51) **A63F 1/12** (11) **0 775 000 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95928176.7 (22) 28.07.1995  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT MC NL PT  
(43) 28.05.1997  
(86) US 95/09536 28.07.1995  
(87) WO 96/04970 1996/09 22.02.1996

- (30) 09.08.1994 US 287729  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM AUTOMATISCHEN MISCHEN VON KARTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATICALLY SHUFFLING CARDS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A BATTERE AUTOMATIQUEMENT DES CARTES*  
(73) SHUFFLE MASTER, INC., 10921 Valley View Road, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) BREEDING, John, G., St. Louis Park, MN 55146, US  
GRAUZER, Attila, Plymouth, MN 55447, US  
SCHEPER, Paul, K., Eden Prairie, MN 55344, US  
STASSON, James, B., Chanhassen, MN 55317, US  
KUKUCZKA, Nick, W., Bloomington, MN 55425, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **A63F 9/14** (11) **0 811 407 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96308858.8 (22) 02.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 10.12.1997  
(30) 07.06.1996 JP 669096  
(54) • *Vorrichtung für Pferderennen*  
• *Horse race game apparatus*  
• *Dispositif pour jeu de course equestre*  
(73) Staff Co., Ltd., 5-55-5-402 Kameari, Katsushika-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Todokoro, Masatoshi, Chiba-Ken, JP  
(74) Keltie, David Arthur, et al, DAVID KELTIE ASSOCIATES, 12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB

- (51) **A63K 3/04** (11) **0 989 894 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98929633.0 (22) 18.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 05.04.2000  
(86) IT 98/00165 18.06.1998  
(87) WO 98/57720 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 IT VR970054  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM TRAINIEREN VON PFERDEN*  
• *APPARATUS FOR TRAINING HORSES*  
• *APPAREIL D'ENTRAINEMENT DES CHEVAUX*  
(73) Santi, Luigino, Via Giara, 8, 37031 Illasi, IT  
(72) Santi, Luigino, 37031 Illasi, IT  
(74) O'Byrne, Daniel, c/o Maroscia & Associati S.r.l., Corso Palladio, 42, 36100 Vicenza, IT

**B01D 15/08** → (51) C01D 3/16

- (51) **B01D 19/04** (11) **1 005 890 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99123227.3 (22) 25.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.06.2000  
(30) 02.12.1998 DE 19855610  
(54) • *Polyester enthaltende Siliconentschäumerzusammensetzungen*  
• *Silicone defoaming compositions containing polyester*  
• *Compositions anti-mousse à base de silicone contenant du polyester*  
(73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE  
(72) Innertsberger, Ernst, 84489 Burghausen, DE  
Siegl, Herbert, 84489 Burghausen, DE  
(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**B01D 53/047** → (51) F04D 27/02

- (51) **B01D 53/56** (11) **0 604 987 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93121028.0 (22) 28.12.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.07.1994  
(30) 28.12.1992 JP 36138992  
05.08.1993 JP 21333693  
11.11.1993 JP 30597693  
17.12.1993 JP 34427493  
(54) • *Entfernung von Stickstoffoxiden aus Abgas*  
• *Removal of nitrogen oxide from exhaust gas*  
• *Elimination d'oxydes d'azote de gaz d'échappement*  
(73) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 1-3-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
PETROLEUM ENERGY CENTER, 2-3-22, Azabudai, Minato-ku, Tokyo, JP  
COSMO OIL COMPANY, LTD, No. 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
SAKAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 1-23, Ebisunochonishi 1-cho, Sakai-shi, Osaka 590, JP  
(72) Tabata, Mitsunori, Saitama-shi, Saitama, JP  
Kawatsuki, Masaaki, Koshigaya-shi, Saitama, JP  
Miyamoto, Katsumi, Kita Katsushika-gun, Saitama, JP  
Tsuchida, Hiroshi, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Yoshinari, Tomohiro, Urawa-shi, Saitama, JP  
Usui, Kazushi, Noda-shi, Chiba, JP  
Suganuma, Fujio, Kita Katsushika-gun, Saitama, JP  
Nakatsuji, Tadao, c/o Sakai Chemical Ind. Co., Ltd, Sakai-shi, Osaka, JP  
Shimizu, Hiromitsu, c/o Sakai Chemical Ind. Co.Ltd, Sakai-shi, Osaka, JP  
Yasukawa, Ritsu, c/o Sakai Chemical Ind. Co., Ltd, Sakai-shi, Osaka, JP  
Hamada, Hideaki, c/o National Institute of, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Ito, Takehiko, c/o National Institute of, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Kintaichi, Yoshiaki, c/o National Institute of, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Sasaki, Motoi, c/o National Institute of, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01J 21/06** → (51) C07D 301/12

- (51) **B01J 29/06** (11) **0 365 314 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 89310731.8 (22) 18.10.1989  
(84) BE DE FR GB IT LU NL  
(43) 25.04.1990  
(30) 19.10.1988 US 259644  
(54) • *Zeolithe für Reformierkatalysatoren*  
• *Zeolites for reforming catalysts*  
• *Zéolites pour des catalyseurs de réformage*  
(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 200 Park Avenue, Florham Park, NJ 07932, US  
(72) Kao, Jar-lin, Houston Texas 77058, US  
Nadler, Murray, Houston Texas 77005, US  
Potter, Mark James, League City Texas 77573, US  
Martir, Roque Villanueva, Baytown Texas 77521, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

- (51) **B01J 31/24** (11) **0 841 988 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923458.0 (22) 25.04.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 20.05.1998  
(86) US 97/06937 25.04.1997  
(87) WO 97/40934 1997/47 06.11.1997  
(30) 30.04.1996 US 16554 P  
06.12.1996 US 33257 P  
24.04.1997 US 842251  
(54) • *KATALYSATORZUSAMMENSETZUNG AUF RUTHENIUMBASIS ZUR OLEFINMETATHESE*  
• *A RUTHENIUM-BASED CATALYST COMPOSITION FOR OLEFIN METATHESIS*  
• *COMPOSITION DE CATALYSEUR A BASE DE RUTHENIUM POUR LA METATHESE D'OLEFINES*  
(73) BP Corporation North America Inc., 200 East Randolph Drive MC 2207A, Chicago, IL 60601, US  
(72) NUBEL, Philip, O., Naperville, IL 60540, US  
HUNT, Craig, Lane, Naperville, IL 60540, US  
CHOI, David, S., Naperville, IL 60563, US  
MARKS, Tobin, J., Evanston, IL 60201, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B01J 35/04** → (51) F01N 3/28

- (51) **B01J 35/10** (11) **0 846 745 B1**  
// C09K3/00, C07C5/42  
(25) En (26) En  
(21) 98200533.2 (22) 01.09.1993  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.06.1998  
(30) 04.09.1992 GB 9218823  
(54) • *Katalytisches System*  
• *Catalytic system*  
• *Système catalytique*  
(73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB  
(72) Maunders, Barry Martin, 13117 Lavera, FR  
Partington, Stephen Roy, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB  
(74) Hoey, Shona, et al, BP International Limited Patents and Agreements Division Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB  
(62) 93919483.3 / O 658 154

**B01J 35/10** → (51) B01D 53/56**B01L 1/00** → (51) H01L 21/00

- (51) **B04B 3/02** (11) **0 936 948 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97912208.2 (22) 21.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 25.08.1999  
(86) EP 97/05804 21.10.1997  
(87) WO 98/20980 1998/20 22.05.1998  
(30) 08.11.1996 DE 19646038  
(54) • *STÜLPFILTERZENTRIFUGE*  
• *CENTRIFUGE WITH AN INSIDE-OUT FLOW FILTER*  
• *CENTRIFUGEUSE A FILTRE INVERSABLE*  
(73) Heinkel Aktiengesellschaft, Gottlob-Grotz-Strasse 1, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) GERTEIS, Hans, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**B04B 7/06** → (51) B04B 3/02**B04B 15/08** → (51) B04B 3/02

<b>B05B 1/34</b>	→ (51) F02M 61/18
<b>B05B 11/00</b>	→ (51) B65D 47/34
(51) <b>B05B 11/02</b>	(11) <b>0 951 362 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 98904040.7	(22) 08.01.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	
(43) 27.10.1999	
(86) EP 98/00061 08.01.1998	
(87) WO 98/30335 1998/28 16.07.1998	
(30) 09.01.1997 DE 19700437	
	03.06.1997 DE 19723133
(54) • AUSTRAGVORRICHTUNG FÜR FLIESSFÄHIGE MEDIEN MITTELS EINER SCHUBKOLBENPUMPE	
• DISCHARGE DEVICE FOR FLOWABLE MEDIA USING A THRUST PISTON PUMP	
• DISPOSITIF POUR DECHARGER DES SUBSTANCES COULANTES A L'AIDE D'UNE POMPE A PISTON DE POUSSEE	
(73) ING. ERICH PFEIFFER GMBH, Öschlestrasse 124-126, 78315 Radolfzell, DE	
(72) KRAMPEN, Gerald, D-78315 Radolfzell, DE	
FUCHS, Karl-Heinz, D-78315 Radolfzell, DE	
MERK, Hans, D-78343 Gaienhofen, DE	
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE	
(60) 02007105.6	
<b>B05D 3/02</b>	→ (51) B05D 3/06
(51) <b>B05D 3/06</b>	(11) <b>1 152 841 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 99962155.0	(22) 24.11.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 14.11.2001	
(86) EP 99/09064 24.11.1999	
(87) WO 00/35598 2000/25 22.06.2000	
(30) 16.12.1998 DE 19857941	
(54) • VERFAHREN ZUR MEHRSCICHTLACKIERUNG	
• METHOD FOR MULTI-LAYER VARNISHING	
• PROCEDE POUR L'APPLICATION D'UNE PEINTURE A PLUSIEURS COUCHES	
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US	
(72) LÖFFLER, Helmut, D-50321 Brühl, DE	
MAAG, Karin, D-79594 Inzlingen, DE	
FEYRER, Wolfgang, D-50997 Köln, DE	
KIMPEL, Christine, D-58332 Schwelm, DE	
ZEYEN, Jens, D-42117 Wuppertal, DE	
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	
<b>B05D 7/24</b>	→ (51) C23C 16/50
(51) <b>B07B 1/15</b>	(11) <b>0 834 353 B1</b>
(25) NI	(26) En
(21) 97202956.5	(22) 26.09.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 08.04.1998	
(30) 27.09.1996 NL 1004131	
	07.05.1997 NL 1005998
(54) • Vorrichtung und Scheibe zum Trennen von Stoffen	
• Device and disc for separating materials	
• Dispositif et disque pour la séparation de matières	

(73) B.V. MACHINEFABRIEK BOA, Binnenhaven 43, NL-7547 BG Enschede, NL	
(72) Spekrijse, Robertus Gerhardus, 7622 DB Borne, NL	
(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, P.O. Box 18558, 2502 EN Den Haag, NL	
(51) <b>B07B 1/42</b>	(11) <b>1 062 057 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 99915549.2	(22) 09.03.1999
(84) CH DE FR GB IT LI SE	
(43) 27.12.2000	
(86) EP 99/01494 09.03.1999	
(87) WO 99/46061 1999/37 16.09.1999	
(30) 11.03.1998 DE 19811266	
(54) • VERFAHREN ZUM ANREGEN EINES SIEBRAHMENS MIT ULTRASCHALL	
• METHOD FOR ACTIVATING A SIEVE FRAME WITH ULTRASOUNDS	
• PROCEDE POUR ACTIVER UNE MONTURE DE TAMIS AVEC DES ULTRASONNS	
(73) Dr. Hielscher GmbH, Warthestrasse 21, 14513 Teltow, DE	
(72) HIELSCHER, Harald, D-14532 Stahnsdorf, DE	
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE	
<b>B07B 1/54</b>	→ (51) B07B 1/42
(51) <b>B07C 3/02</b>	(11) <b>0 862 953 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 97103867.4	(22) 07.03.1997
(84) DE FR GB	
(43) 09.09.1998	
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Klassifikation von Blättern	
• Sheet classifying apparatus and method	
• Dispositif et procédé de classification de feuilles	
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP	
(72) Itoh, Minoru, Minato-ku, Tokyo, JP	
Yoshitani, Kazuhito, Minato-ku, Tokyo, JP	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
(51) <b>B08B 5/02</b>	(11) <b>0 996 510 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 98933761.3	(22) 17.07.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI NL SE	
(43) 03.05.2000	
(86) GB 98/01922 17.07.1998	
(87) WO 99/03605 1999/04 28.01.1999	
(30) 17.07.1997 GB 9714917	
(54) • VORRICHTUNG ZUM REINIGEN UND ZUFÜHREN VON BEHÄLTERN	
• CAN CLEANING AND DELIVERY APPARATUS	
• APPAREIL DE NETTOYAGE ET DE TRANSFERT DE BOITES	
(73) Hodgkinson, William, 16 Llyspresswylfa, Mold, Flintshire CH7 1UP, GB	
Worthington, Thomas, Arthur, 7 Cambrian Way, Ewlow, Deeside CH5 3RE, GB	
(72) Hodgkinson, William, Mold, Flintshire CH7 1UP, GB	
Worthington, Thomas, Arthur, Ewlow, Deeside CH5 3RE, GB	
(74) Lees, Kate Jane, Roystons, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, GB	
<b>B08B 6/00</b>	→ (51) B08B 5/02

(51) <b>B09B 3/00</b>	(11) <b>0 938 387 B1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 97947067.1	(22) 14.11.1997
(84) ES FR GB	
(43) 01.09.1999	
(86) FR 97/02055 14.11.1997	
(87) WO 98/22233 1998/21 28.05.1998	
(30) 15.11.1996 FR 9613958	
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON SCHLACKEN ZUR HERSTELLUNG VON SCHAUMBITUMENKIES	
• METHOD FOR TREATING DROSS TO OBTAIN BITUMINOUS BASE COURSE	
• PROCEDE DE TRAITEMENT DES MACHEFERS POUR L'OBTENTION DE GRAVEMOUSSE	
(73) Eurovia, 18 Place de l'Europe, 92500 Rueil-Malmaison, FR	
(72) BERREBI, Daniel, F-75116 Paris, FR	
GOACOLOU, Honoré, F-78340 Les Clayes-sous-Bois, FR	
(74) Ahner, Francis, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR	
(51) <b>B21B 1/08</b>	(11) <b>0 771 595 B1</b>
(25) Ja	(26) En
(21) 95925122.4	(22) 13.07.1995
(84) DE GB IT SE	
(43) 07.05.1997	
(86) JP 95/01402 13.07.1995	
(87) WO 96/02333 1996/06 01.02.1996	
(30) 19.07.1994 JP 16661494	
(54) • WALZWERK ZUR HERSTELLUNG VON WINKELSTAHL AUS BANDSTAHL	
• ROLLING APPARATUS FOR PRODUCING ANGLE STEEL FROM STEEL STRIP	
• LAMINOIR POUR LA PRODUCTION DE CORNIERES D'ACIER A PARTIR DE FEULLARDS D'ACIER	
(73) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP	
(72) Kusaba, Yoshiaki, Sumitomo Metal Industries, Ltd., Osaka-shi, Osaka 541, JP	
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE	
<b>B21B 27/02</b>	→ (51) B21B 1/08
<b>B21B 45/00</b>	→ (51) B21B 1/08
(51) <b>B21B 45/08</b>	(11) <b>0 985 462 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 99115141.6	(22) 13.07.1995
(84) DE FR GB	
(43) 15.03.2000	
(30) 18.07.1994 JP 16540894	
	20.09.1994 JP 22508794
(54) • Reinigungsverfahren für Stahlblechoberflächen	
• Cleaning method for surface of sheet steel	
• Procédé de nettoyage pour surfaces de tôles d'acier	
(73) Kawasaki Steel Corporation, 1-28, Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651, JP	
(72) Shimizu, Masuto, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Adachi, Akio, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Ogawa, Hiroyuki, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Kuwako, Hiroshi, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Shiraishi, Masaji, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Sekine, Takeo, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Aoyama, Naotoshi, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	
Kanamoto, Norio, Chiba-shi, Chiba-ken 260, JP	

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 95925117.4 / 0 719 602

(51) **B21D 5/14** (11) **0 804 977 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302392.2 (22) 08.04.1997

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.11.1997

(30) 30.04.1996 JP 13265296  
11.10.1996 JP 28930696

(54) • *Fahrzeugsonnenblende und Verfahren zur Herstellung*  
• *Automotive sunshade panel and method of manufacturing same*  
• *Pare-soleil automobile et procédé de fabrication*

(73) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP

(72) Ito, Yuko, Chuo-ku, Tokyo, JP

Ito, Tomio, Oyama-shi, Tochigi-ken, JP  
Akagi, Toshiji, Oyama-shi, Tochigi-ken, JP  
Suda, Masayuki, Tatebayashi-shi, Gunma-ken, JP

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B21D 11/14** (11) **1 044 738 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00302849.5 (22) 04.04.2000

(84) AT DE GB  
(43) 18.10.2000

(30) 09.04.1999 GB 9907970

(54) • *Eine Maschine zur Herstellung von Körben aus Metall mit einem Abstandhalter*  
• *A metal basket forming machine with a spacer device*  
• *Une machine pour fabriquer des corbeilles en métal avec une pièce d'ecartement*

(73) Ian Wood & Barry Wood Trading In Partnership As J.&C.R. Wood, 66 Clough Road, Hull, East Yorkshire HU5 1SR, GB

(72) Wood, Ian, Beverley, East Yorkshire HU17 7JU, GB

(74) Walker, Antony James Alexander, W.P. Thomson & Co., Kings Building, South Church Side, Hull, HU1 1RR, GB

**B21D 19/04** → (51) B21D 39/02

(51) **B21D 28/34** (11) **0 802 000 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103994.6 (22) 10.03.1997

(84) BE DE FI FR GB IT  
(43) 22.10.1997

(30) 11.04.1996 JP 11554196

(54) • *Befestigungsstruktur für Matrizenhalter*  
• *Die holder mounting structure*  
• *Structure de montage de porte-matrice*

(73) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP

(72) Sakamoto, Hiroichi, Kagamigahara-shi, Gifu, JP

Marui, Kenichi, Kagamigahara-shi, Gifu, JP

(74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Hansmann & Vogeser Patentanwälte Postfach 70 08 60, 81308 München, DE

**B21D 37/14** → (51) B29C 43/00

(51) **B21D 39/02** (11) **1 126 938 B1**  
B21D 19/04  
(25) De (26) De

(21) 99950429.3 (22) 04.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 29.08.2001

(86) CH 99/00520 04.11.1999

(87) WO 00/27557 2000/20 18.05.2000

(30) 06.11.1998 EP 98811110

(54) • *BÖRDEL- UND/ODER FALZSCHLIESSMASCHINE SOWIE BETRIEBSVERFAHREN*  
• *BORDERING AND/OR CREASE-CLOSING MACHINE AND METHOD FOR OPERATING THE SAME*  
• *MACHINE A BORDER ET/OU A FERMER DES PLIS ET SON MODE DE FONCTIONNEMENT*

(73) Spiro S.A., 45, chemin de Primveres, 1701 Fribourg, CH

(72) BINGGELI, Rudolf, CH-5610 Wohlen, CH  
NIKOLIC, Slavko, CH-3150 Schwarzenburg, CH

(74) Frauenknecht, Alois J., et al, c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH

**B21D 51/26** → (51) B32B 15/08

**B21D 51/32** → (51) B65B 7/28

**B21D 53/64** → (51) B21K 11/00

(51) **B21J 3/00** (11) **1 159 097 B1**  
C23C 24/04

(25) Fr (26) Fr

(21) 00910954.7 (22) 15.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI

(43) 05.12.2001

(86) FR 00/00630 15.03.2000

(87) WO 00/54907 2000/38 21.09.2000

(30) 15.03.1999 FR 9903155

(54) • *VERFAHREN ZUM VERFORMEN METALLISCHER WERKSTÜCKE DURCH KALTVERFORMEN*  
• *METHOD FOR FORMING METAL PARTS BY COLD DEFORMATION*  
• *PROCEDE DE FORMAGE DE PIECES METALLIQUES PAR DEFORMATION A FROID*

(73) DACRAL S.A., 120, rue Galilée, Z.A.E.T. de Creil/St. Maximin, 60100 Creil, FR

(72) CAVALIERE, David, F-60160 Montataire, FR  
BEGUE, Denis, F-60510 Bresles, FR

(74) Ahner, Francis, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **B21J 15/06** (11) **0 999 906 B1**  
B25B 27/00

(25) En (26) En

(21) 98932467.8 (22) 27.07.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 17.05.2000

(86) IB 98/01148 27.07.1998

(87) WO 99/04917 1999/05 04.02.1999

(30) 28.07.1997 IT B0970459

25.03.1998 IT B0980197

30.04.1998 IT B0980272

(54) • *PNEUMATISCH-HYDRAULISCHES NIETGERÄT*  
• *PNEUMATIC-HYDRAULIC RIVET GUN*  
• *PISTOLET A RIVETER PNEUMATICO-HYDRAULIQUE*

(73) OBER S.p.A., Via Don Minzoni, 19, 40057 Cadriano Di Granarolo, IT

(72) BENTIVOGLI, Nerio, I-40123 Bologna, IT

(74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

(51) **B21K 11/00** (11) **0 750 535 B1**  
B21D 53/64

(25) En (26) En

(21) 95914145.8 (22) 16.03.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 02.01.1997

(86) US 95/03546 16.03.1995

(87) WO 95/24983 1995/40 21.09.1995

(30) 17.03.1994 US 210002

09.01.1995 US 370415

(54) • *RASIERKLINGENHERSTELLUNG*  
• *RAZOR BLADE MANUFACTURE*  
• *FABRICATION DE LAMES DE RASOIR*

(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02119, US

(72) NEAMTU, Nicolae, Quincy, MA 02169, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B21K 21/08** → (51) C03B 37/08

(51) **B22C 3/00** (11) **1 115 520 B1**  
C23C 24/00 C10M 103/06  
B22D 11/06

(25) De (26) De

(21) 99969361.7 (22) 16.09.1999

(84) DE ES FR GB GR IT

(43) 18.07.2001

(86) EP 99/06850 16.09.1999

(87) WO 00/16931 2000/13 30.03.2000

(30) 17.09.1998 DE 19842660

(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG EINER OBERFLÄCHE MIT EINEM TRENNMITTEL*  
• *METHOD FOR COATING A SURFACE WITH A SEPARATING AGENT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE REVETIR UNE SURFACE D'UN AGENT DE SEPARATION*

(73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(72) MATJE, Peter, D-87487 Wiggensbach, DE

ROEHLINGER, Hans-Uwe, D-87448 Waltenhofen, DE

(74) Potten, Holger, et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **B22C 7/00** (11) **0 819 485 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111597.9 (22) 18.07.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 21.01.1998

(54) • *Verfahren, Vorrichtung und Feingießform zum Giessen zylindrischer Gegenstände*  
• *Method, apparatus and shell mould for casting a cylindrical product*  
• *Procédé, dispositif et moule pour la moulée des pièces cylindriques*

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Shimizu, Akio, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP

Nagaya, Takehiro, Suzuka-shi, Mie-ken, JP

Yoshikawa, Taiti, Kameyama-shi, Mie-ken, JP

Kashiwagi, Yoshio, Suzuka-shi, Mie-ken, JP

Usui, Masaru, Suzuka-shi, Mie-ken, JP

Nishiwaki, Toshihiro, Mie-gun, Mie-ken, JP

(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Postfach 1250, 78229 Engen, DE

**B22D 11/06** → (51) B22C 3/00

**B22D 11/10** → (51) B22D 41/015



- (51) **B22D 17/22** (11) **1 105 236 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99946021.5 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 99/06233 25.08.1999  
(87) WO 00/10752 2000/09 02.03.2000  
(30) 25.08.1998 DE 19838561  
(54) • *GIESSWERKZEUG FÜR DAS GIESSEN VON  
FORMTEILEN AUS NICHT-EISENMETALLEN*  
• *CASTING TOOL FOR CASTING SHAPES  
FROM NON-FERROUS METALS*  
• *OUTIL DE FONDERIE POUR LA COULEE DE  
PIECES MOULEES EN METAUX NON FER-  
REUX*
- (73) Ges.für Wolfram Industrie mbH,  
Permanederstrasse 34, 83278 Traunstein, DE
- (72) GREINER, Fidelius, D-85737 Ismaning, DE  
VON CETTO, Marion, D-83308 Trostberg, DE
- (74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Hansmann, Vogeser, Dr. Boecker,  
Alber, Dr. Strych, Liedl Albert-Rosshaupter-Strasse  
65, 81369 München, DE

- (51) **B22D 19/00** (11) **1 000 688 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99119884.7 (22) 07.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 14.11.1998 DE 19852595  
(54) • *Verfahren und Anlage zur Herstellung von  
Gussstücken aus Aluminium mit Einlagen*  
• *Process and installation for producing alu-  
minium castings with inserts*  
• *Procédé et installation pour la fabrication de  
pièces moulées en aluminium avec des inser-  
tions*
- (73) Georg Fischer Disa AG, Solenbergstrasse 5, 8207  
Schaffhausen, CH
- (72) Damm, Norbert, 8200 Schaffhausen, CH  
Zulauf, Herbert, 8245 Feuerthalen, CH
- (74) Lichti, Heiner, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing.  
Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert,  
Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60,  
76207 Karlsruhe, DE

- (51) **B22D 41/015** (11) **0 875 319 B1**  
B22D 11/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400563.7 (22) 11.03.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 23.04.1997 FR 9705014  
(54) • *Zwischengefäß mit mindestens einem Plas-  
mabrenner für die Wiederaufheizung von ge-  
schmolzenen Metallen*  
• *Tundish provided with at least one plasma  
torch for reheating molten metal*  
• *Répartiteur de coulée continue des métaux, du  
type comportant au moins une torche à  
plasma pour le réchauffage du métal*
- (73) SOLLAC, Immeuble "La Pacific", 11/13 Cours  
Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR
- (72) Chapellier, Philippe, 57100 - Thionville, FR  
Grangier, Robert, 54490 - Joudreville, FR  
Henryon, Michel, 54920 - Morfontaine, FR
- (74) Ventavoli, Roger, USINOR, Direction Propriété  
Industrielle, Immeuble "La Pacific", La Défense,  
11/13 Cours Valmy, TSA 10001, 92070 La  
Défense, FR

**B22F 3/10** → (51) C23C 16/02

**B22F 7/06** → (51) C04B 35/5831

**B23B 27/14** → (51) C04B 35/5831

- (51) **B23B 49/00** (11) **0 842 006 B1**  
B23Q 17/09 G01R 19/17  
G06F 19/00 G05B 19/4065  
(25) En (26) En  
(21) 96907067.1 (22) 20.02.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 20.05.1998  
(86) US 96/02220 20.02.1996  
(87) WO 97/05982 1997/09 20.02.1997  
(30) 04.08.1995 US 1926  
20.10.1995 US 546361  
(54) • *WERKZEUGZUSTANDSKONTROLLSYSTEM*  
• *TOOL CONDITION MONITORING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONTROLE DE L'ETAT D'UN  
OUTIL*
- (73) TRI-WAY MACHINE LTD., 5590 Bridgewood Drive,  
Sterling Heights, MI 48310, US
- (72) JONES, Joel, W., Windsor, Ontario N8Y 1B8, CA  
WU, Ya, Windsor, Ontario N8T 2X2, CA
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

- (51) **B23C 5/22** (11) **1 075 343 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99910648.7 (22) 22.03.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.02.2001  
(86) IL 99/00160 22.03.1999  
(87) WO 99/55483 1999/44 04.11.1999  
(30) 29.04.1998 IL 12428198  
(54) • *EIN SCHNEIDEINSATZ UND EIN SCHNEID-  
WERKZEUGZUSAMMENBAU*  
• *A CUTTING INSERT AND A CUTTING TOOL  
ASSEMBLY*  
• *ELEMENT RAPPORTE DE COUPE ET EN-  
SEMBLE OUTIL DE COUPE*
- (73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Tefen 24959, IL
- (72) SATRAN, Amir, 24960 Kfar Vradim, IL  
MARGULIS, Rafael, 20100 Karmiel, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B23D 35/00** → (51) B26D 1/11

**B23D 45/16** → (51) B23D 59/02

- (51) **B23D 53/02** (11) **0 975 453 B1**  
B23D 53/08 B23D 55/04  
(25) En (26) En  
(21) 98908216.9 (22) 02.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.02.2000  
(86) GB 98/00648 02.03.1998  
(87) WO 98/39126 1998/36 11.09.1998  
(30) 04.03.1997 GB 9704414  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM KALTSCHNEIDEN VON  
LÄNGLICHEN GEGENSTÄNDEN ENTLANG  
EINER LÄNGSACHSE*  
• *DEVICE FOR COLD CUTTING ELONGATE  
MEMBERS ALONG A LONGITUDINAL AXIS*  
• *DISPOSITIF POUR COUPER A FROID DES  
ELEMENTS ALLONGES LE LONG D'UN AXE  
LONGITUDINAL*
- (73) Edmet International Limited, 52-54 Oswald Road,  
Scunthorpe, North Lincolnshire DN15 7PQ, GB
- (72) EDDY, Edwin, James, DuMorris, Aspen Farm, Bo  
ttesford, Nr Scunthorpe, Lincolnshire, GB  
EDDY, Shay, Vincent, Scunthorpe, North  
Lincolnshire DN17 1XR, GB  
EDDY, Delville, Edwin, Scunthorpe, North  
Lincolnshire DN15 8PA, GB

- EDDY, Paul, Anthony, Scunthorpe, North  
Lincolnshire DN16 1UQ, GB
- (74) Elsworth, Dominic Stephen, Hargreaves Elsworth  
Rotterdam House 116 Quayside, Newcastle-upon  
Tyne, NE1 3DY, GB

**B23D 53/08** → (51) B23D 53/02

**B23D 55/04** → (51) B23D 53/02

- (51) **B23D 59/02** (11) **1 035 937 B1**  
B25F 5/02 B23D 45/16  
(25) De (26) De  
(21) 98955540.4 (22) 04.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI LU NL  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07042 04.11.1998  
(87) WO 99/24202 1999/20 20.05.1999  
(30) 05.11.1997 DE 29719678 U  
02.03.1998 DE 29803600 U  
(54) • *HANDFÜHRBARES TRENNGERÄT, INSBE-  
SONDERE HANDKREISSÄGE, MIT IM  
HANDGRIFF INTEGRIERTEM SCHNEID-  
FLÜSSIGKEITSVORRATSRaum*  
• *HAND-GUIDED CUTTING DEVICE, ESPE-  
CIALLY A MANUAL CIRCULAR SAW, WITH A  
CUTTING COOLANT STORAGE AREA  
WHICH IS INTEGRATED IN THE HANDLE*  
• *APPAREIL DE COUPE POUVANT ETRE  
COMMANDE A LA MAIN, EN PARTICULIER  
SCIE CIRCULAIRE MANUELLE, COMPOR-  
TANT UNE CHAMBRE DE RESERVE DE LI-  
QUIDE DE COUPE INTEGREE A LA  
POIGNEE*
- (73) Powertools International GmbH, Bei den Birken 4,  
25474 Ellerbek, DE
- (72) MÜNNEKEHOFF, Gerd, D-42857 Remscheid, DE  
WOLTER, Bernd, D-42897 Remscheid, DE
- (74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dr. Solf  
und Zapf Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

- (51) **B23D 61/12** (11) **0 786 302 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96121012.7 (22) 31.12.1996  
(84) CH DE DK FR LI SE  
(43) 30.07.1997  
(30) 15.01.1996 DE 29600567 U  
(54) • *Sägeblatt für eine oszillierende Maschinensä-  
ge*  
• *Sawblade for a reciprocating saw*  
• *Lame de scie pour une scie alternative*
- (73) Wilh. Putsch oHG, Büchelstrasse 53, 42855  
Remscheid, DE
- (72) Schramm, Norbert, 42853 Remscheid, DE
- (74) Füssel, Michael, Dipl.-Ing., Sturies-Eichler-Füssel  
Patentanwälte Postfach 20 18 31, 42218  
Wuppertal, DE

- (51) **B23D 65/02** (11) **0 800 885 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97105649.4 (22) 04.04.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 DE 19614537  
(54) • *Vorrichtung zum Herausstanzen von Sägezäh-  
nen aus einem Bandmaterial*  
• *Device for punching of saw teeth in band ma-  
terial*  
• *Dispositif pour le poinçonnage de dents de  
scie dans un matériau sous forme de bande*
- (73) Haas, Hans Robert, Emilienstrasse 56, 42853  
Remscheid, DE
- (72) Haas, Hans Robert, 42853 Remscheid, DE

(74) Eichler, Peter, Dipl.-Ing., Sturies-Eichler-Füssel  
Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal,  
DE

(51) **B23D 77/04** (11) **0 803 306 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97850062.7 (22) 22.04.1997

(84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 25.04.1996 SE 9601570

(54) • *Werkzeug*  
• *Tool*  
• *Outil*

(73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE

(72) Planche, Simon, 38110 La Tour du Pin, FR

(74) Östlund, Alf Olof Anders, et al, Sandvik AB Patent  
Department, 811 81 Sandviken, SE

(51) **B23G 1/34** (11) **0 935 509 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97942752.3 (22) 15.10.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 18.08.1999  
(86) CH 97/00389 15.10.1997  
(87) WO 98/18589 1998/18 07.05.1998

(30) 29.10.1996 CH 265996  
(54) • *STEUERBARER WERKZEUGHALTER*  
• *STEERABLE TOOLHOLDER*  
• *PORTE-OUTIL POUVANT ETRE ORIENTE*

(73) Gafner, Rudolf, Schmiedmatte 3, 6221 Rickenbach,  
CH

(72) Gafner, Rudolf, 6221 Rickenbach, CH

(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG,  
Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

(51) **B23K 3/03** (11) **0 874 711 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97902183.9 (22) 17.01.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 04.11.1998  
(86) EP 97/00220 17.01.1997  
(87) WO 97/26108 1997/32 24.07.1997

(30) 17.01.1996 DE 29600771 U

(54) • *LÖTKOLBEN*  
• *SOLDERING IRON*  
• *FER A SOUDER*

(73) Cooper Tools GmbH, Carl-Benz-Strasse 2, 74354  
Besigheim, DE

(72) KURPIELA, Gerhard, D-74336 Brackenheim, DE

STAIGER, Jürgen, D-74397 Pfaffenhofen, DE

ZERWECK, Ralf, D-74357 Bönningheim, DE

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B23K 9/00** (11) **0 790 756 B1**

H05H 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 97201303.1 (22) 09.03.1992

(84) CH DE FR GB IT LI SE

(43) 20.08.1997

(30) 12.04.1991 US 682291

12.04.1991 US 682992

30.08.1991 US 753395

(54) • *Lichtbogen-Plasmaschneidvorrichtung und*  
*-verfahren mit hochsauerstoffhaltigem Gas-*  
*schutz*  
• *Plasma arc cutting process and apparatus us-*  
*ing an oxygen-rich gas shield*  
• *Procédé et dispositif de découpe au plasma*  
*d'arc utilisant une protection de gaz riche en*  
*oxygène*

(73) Hypertherm, Inc., P.O. Box A-10, Etna Road,  
Hanover, New Hampshire 03755, US

(72) Couch, Richard W. Jr., Hanover, New Hampshire  
03755, US

Sanders, Nicholas A., Norwich, Vermont 05055, US

Luo, Lifeng, Lebanon, New Hampshire 03755, US

(74) Sobr, John, R.R.2, Enfield, New Hampshire 03748,  
US

(62) 92910846.2 / 0 697 935

(51) **B23K 9/028** (11) **1 077 785 B1**

B23K 9/127  
(25) En (26) En

(21) 99967025.0 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 28.02.2001

(86) EP 99/10505 21.12.1999

(87) WO 00/38872 2000/27 06.07.2000

(30) 24.12.1998 GB 9828727

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM*  
*MITEINANDER SCHWEISSEN VON RÖHREN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR WELDING*  
*PIPES TOGETHER*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE SOUDAGE DE*  
*TUYAUX*

(73) Saipem S.p.A., Via Martiri di Cefalonia, 67, 20097  
San Donato Milanese (Milano), IT

(72) BELLONI, Antonio, I-26845 Codogno, IT

BONASORTE, Renato, I-26010 Ripalta Cremasca, IT

(74) Pearson, James Ginn, et al, Abel & Imray, 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **B23K 9/067** (11) **1 062 069 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99908654.9 (22) 05.03.1999

(84) CH DE DK ES FI FR GB IT LI PT SE

SI

(43) 27.12.2000

(86) AT 99/00054 05.03.1999

(87) WO 99/46078 1999/37 16.09.1999

(30) 10.03.1998 AT 41098

(54) • *VERFAHREN ZUM ZÜNDEN EINES LICHT-*  
*BOGENS ZWISCHEN EINEM WERKSTÜCK*  
*UND EINER ABZUSCHMELZENDEN ELEK-*  
*TRODE SOWIE EINRICHTUNG ZUR DURCH-*  
*FÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR IGNITING AN ELECTRIC ARC*  
*BETWEEN A WORKPIECE AND A FUSIBLE*  
*ELECTRODE AND DEVICE FOR THE IMPLE-*  
*MENTATION THEREOF*  
• *PROCEDE POUR AMORCER UN ARC EN-*  
*TRE UNE PIECE ET UNE ELECTRODE FU-*  
*SIBLE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE*  
*METTRE LEDIT PROCEDE EN OEUVRE*

(73) FRONIUS Schweissmaschinen Produktion GmbH &  
Co. KG, Nr. 89, 4643 Pettenbach, AT

(72) ARTELSMAIR, Josef, A-4552 Wartberg/Krems, AT

(74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt,  
Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

**B23K 9/127** → (51) B23K 9/028

(51) **B23K 11/06** (11) **0 804 992 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97106963.8 (22) 26.04.1997

(84) CH DE IT LI NL

(43) 05.11.1997

(30) 02.05.1996 CH 110496

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Schweissdru-*  
*ckerzeugung bei einer Rollnahtschweisemaschi-*  
*ne*

• *Process and device for generating the welding*  
*pressure during roller seam welding*

• *Procédé et dispositif pour la mise en oeuvre*  
*de la pression de soudage lors du soudage*  
*continu à la molette*

(73) ELPATRONIC AG, Industriestrasse 35, 8962  
Bergdietikon, CH

(72) Takahashi, Nobuo, Saitama, JP

Kobayashi, Kiyoshi, Saitama, JP

Takamatus, Akira, Saitama, JP

Wenk, Daniel, 5400 Baden, CH

**B23K 35/28** → (51) B32B 15/01

**B23P 15/00** → (51) B23Q 3/08

**B23P 15/16** → (51) C03B 37/08

(51) **B23P 15/28** (11) **0 865 864 B1**

B23P 15/32 E21B 10/56  
(25) En (26) En

(21) 98301943.1 (22) 16.03.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL SE

(43) 23.09.1998

(30) 17.03.1997 ZA 9702282

(54) • *Bohrerrohling*

• *Drill blank*

• *Ebauche de foret*

(73) DE BEERS INDUSTRIAL DIAMOND DIVISION  
(PROPRIETARY) LIMITED, Debid House, Corner  
Amethyst Street & Crownwood Road, Theta,  
Johannesburg, ZA

(72) Tank, Klaus, Essexwold, Johannesburg, ZA

Sigalas, Iakovos, Linden, Johannesburg, ZA

(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**B23P 15/32** → (51) B23P 15/28

**B23P 19/06** → (51) B25B 23/14

**B23P 21/00** → (51) B23Q 7/14

(51) **B23Q 1/00** (11) **1 208 937 B1**

(25) De (26) De

(21) 00811096.7 (22) 17.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 29.05.2002

(54) • *Steckspannkupplung*

• *Tensioned snap-on coupling*

• *Raccord encliquetable sous tension*

(73) Good, Johann, Feldackerstrasse 25, CH-8887  
Mels, CH

(72) Good, Johann, CH-8887 Mels, CH

(51) **B23Q 3/08** (11) **0 849 031 B1**

B23P 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 97310171.0 (22) 16.12.1997

(84) DE FR GB

(43) 24.06.1998

(30) 17.12.1996 US 768370

(54) • *Befestigungseinrichtung und Bearbeitungsver-*  
*fahren eines Rotors mit integrierten Schaufeln*  
• *Integrally bladed rotor (IBR) fixture and*  
*method of machining*  
• *Dispositif de serrage et procédé d'usinage*  
*pour un rotor avec pales intégrés*

(73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United  
Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford,  
CT 06101, US

(72) Bales, Daniel A., Palm City, Florida 34996, US  
Turner, Leroy F., West Palm Beach, Florida 33406,  
US

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B23Q 7/04** (11) **0 887 149 B1**  
B23Q 17/22

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401055.3 (22) 30.04.1998  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 30.12.1998  
(30) 27.06.1997 FR 9708117

(54) • *Verfahren zur Handhabung eines Werkstückes zwischen Warte- und Bearbeitungsstellung*  
• *Method for handling a workpiece between hold and work positions*  
• *Procédé de manutention d'une pièce depuis un poste d'attente jusqu'à un poste de traitement*

(73) Renault Automation Comau, 60, Allée de la Forêt,  
92365 Meudon La Forêt Cedex, FR

(72) Dupuis, Claude, 78620 l'Etang-la-Ville, FR  
Dujardin, Gauthier, 91120 Palaiseau, FR

(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER,  
22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **B23Q 7/14** (11) **0 737 543 B1**  
B23P 21/00

(25) De (26) De  
(21) 96105340.2 (22) 03.04.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT PT  
(43) 16.10.1996  
(30) 15.04.1995 DE 19514206

(54) • *Bearbeitungs- und/oder Montageanlage*  
• *Machining and/or assembling center*  
• *Installation d'usinage et/ou de montage*

(73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

(72) Schneider, Manfred, Dipl.-Ing., 55218 Ingelheim  
am Rhein, DE  
Thul, Hans, 66877 Ramstein, DE

(74) Kämpfel, Heinz, Dipl.-Ing., et al, Adam Opel AG,  
Patentwesen / 80-34, 65423 Rüsselsheim, DE

**B23Q 17/09** → (51) B23B 49/00

**B23Q 17/22** → (51) B23Q 7/04

(51) **B24B 19/12** (11) **1 022 092 B1**  
B24B 21/00

(25) En (26) En  
(21) 00102762.2 (22) 22.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.07.2000  
(30) 24.03.1995 JP 6643295

(54) • *Gerät zur Schleifbearbeitung, ausgerüstet mit einer Vorrichtung zur Erleichterung des Schleifbandwechsels*  
• *Abrasive machining apparatus equipped with a device for facilitating replacement of abrasive tape*  
• *Appareil d'usinage par abrasion équipé d'un dispositif facilitant le remplacement de la bande abrasive*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Kiriyama, Kazuo, Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi,  
Aichi-ken, 471-8571, JP

Tada, Hideyuki, Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi,  
Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(62) 96104627.3 / 0 733 437

**B24B 21/00** → (51) B24B 19/12

(51) **B24D 5/12** (11) **0 909 612 B1**  
B24D 5/16

(25) De (26) De  
(21) 98117574.8 (22) 16.09.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 DE 19745709  
25.06.1998 DE 19828357

(54) • *Schleifscheibe*  
• *Grinding disc*  
• *Disque abrasif*

(73) August Rüggeberg GmbH & Co., Hauptstrasse 13,  
D-51709 Marienheide, DE

(72) Genau, Claus, 50668 Köln, DE  
Stuckenholz, Bernd, Dr., 51674 Wiehl, DE

(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck &  
Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402  
Nürnberg, DE

**B24D 5/16** → (51) B24D 5/12

(51) **B24D 13/04** (11) **1 011 925 B1**  
A46B 3/02

(25) Da (26) En  
(21) 97914178.5 (22) 26.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) DK 97/00140 26.03.1997  
(87) WO 97/35688 1997/42 02.10.1997  
(30) 26.03.1996 DK 34596

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER BÜRSTE ODER SCHLEIFGEGENSTAND UND SOLCH EIN GEGENSTAND*  
• *A METHOD FOR MANUFACTURING A SWEEPER OR ABRASIVE ELEMENT AND SUCH ELEMENT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BROUSSE OU D'UN ELEMENT ABRASIF ET ELEMENT ABRASIF CONSIDERE*

(73) Jespersen, Poul, Erik, Lyngvaenget 6, 7870  
Glyngore, DK

(72) Jespersen, Poul, Erik, 7870 Glyngore, DK

(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A,  
8000 Aarhus C, DK

(51) **B25B 1/00** (11) **0 960 003 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98966950.2 (22) 14.12.1998  
(84) DE  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 98/08176 14.12.1998  
(87) WO 99/30872 1999/25 24.06.1999  
(30) 14.12.1997 PCT/EP97/07023

(54) • *ZANGE ZUM ERGREIFEN VON RUNDKÖRPERN*  
• *TONGS FOR GRIPPING ROUND BODIES*  
• *CLE POUR SAISIR DES CORPS ROUNDS*

(73) Sico D. & E. Simon GmbH, Im Poppen, 36396  
Steinau, DE

(72) KLIMA, Peter, D-61381 Friedrichsdorf, DE

(74) Harders, Gerhard, Dr., Stettiner Strasse 2, 61184  
Karben, DE

(51) **B25B 7/00** (11) **0 817 703 B1**  
B25F 1/00 B25F 1/04

(25) En (26) En  
(21) 96910608.7 (22) 27.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 14.01.1998  
(86) US 96/04221 27.03.1996  
(87) WO 96/30165 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414403

(54) • *FALTBARES WERKZEUG*

• *FOLDING TOOL*  
• *OUTIL PLIABLE*  
(73) WENGER S.A., Route de Bâle 63, CH-2800  
Delémont, CH

(72) Pail, Opher, New York, NY 10044, US

(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys  
SA Faubourg du Lac 2 Case Postale 1448, 2001  
Neuchâtel, CH

(51) **B25B 23/14** (11) **0 911 119 B1**  
B25B 23/145 B23P 19/06

(25) En (26) En  
(21) 98850165.6 (22) 22.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(30) 27.10.1997 SE 9703896

(54) • *Verfahren zum Feststellen des Drehmoments in einer mittels drehschlagverschraubten erzeugten Schraubverbindung und Drehschlag-Werkzeug zum Erzeugen einer Schraubverbindung mit vorgegebenem Drehmoment*

• *Method for determining the installed torque in a screw joint at impulse tightening and a torque impulse tool for tightening a screw joint to a predetermined torque level*

• *Procédé pour déterminer le couple installé dans une connection vissée par serrage à percussion et outil à percussion rotative pour serrer une connection vissée avec un couple prédéterminé*

(73) ATLAS COPCO TOOLS AB, 105 23 Stockholm, SE

(72) Schoeps, Christian Knut, 13547 Tyresö, SE

(74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent  
Department, 105 23 Stockholm, SE

**B25B 23/145** → (51) B25B 23/14

**B25B 27/00** → (51) B21J 15/06

(51) **B25B 27/24** (11) **1 024 928 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98945678.5 (22) 09.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) SE 98/01595 09.09.1998  
(87) WO 99/16586 1999/14 08.04.1999  
(30) 26.09.1997 SE 9703509

(54) • *WERKZEUG ZUM EINBAU VON TELLER-VENTILEN IN ZYLINDERKÖPFE*  
• *TOOL FOR MOUNTING DISK VALVES IN MOTOR CYLINDER HEADS*  
• *OUTIL PERMETTANT DE MONTER DES SOUPAPES A PLAQUETTES DANS DES CULASSES DE MOTEURS*

(73) Trego Maskin AB, Rattgatan 6, 827 35 Ljusdal, SE

(72) LOWEMARK, Bengt, S-827 35 Ljusdal, SE

(74) Johansson, Lars, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB  
Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**B25C 5/08** → (51) F16L 3/04

**B25F 1/00** → (51) B25B 7/00

**B25F 1/04** → (51) B25B 7/00

**B25F 5/02** → (51) B23D 59/02

(51) **B26D 1/11** (11) **0 955 134 B1**  
B26D 7/26 B26D 1/553  
B23D 35/00

(25) De (26) De  
(21) 99108047.4 (22) 23.04.1999  
(84) BE DE DK ES FR IT NL SE  
(43) 10.11.1999  
(30) 06.05.1998 DE 19820006

- (54) • *Brotschneidemaschine*  
• *Bread cutter*  
• *Machine à couper le pain*
- (73) Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing., Auf der Helden 5, 57632 Flammersfeld, DE
- (72) Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing., 57632 Flammersfeld, DE
- (74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer, Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

**B26D 1/553** → (51) B26D 1/11**B26D 7/26** → (51) B26D 1/11**B26D 7/26** → (51) B65H 35/02

- (51) **B27N 3/28** (11) **1 140 448 B1**  
B29C 47/40 B29C 47/76  
B29C 47/92
- (25) De (26) De  
(21) 99962269.9 (22) 28.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) EP 99/10427 28.12.1999  
(87) WO 00/40384 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 DE 19860836
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICHEN HERSTELLEN VON FORMKÖRPERN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CONTINUOUSLY PRODUCING SHAPED BODIES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE EN CONTINU DES CORPS MOULES*
- (73) Haller Formholz, Brückäckerstrasse 9, 74523 Schwäbisch Hall-Sulzdorf, DE
- (72) BECKER, Silvan, D-74589 Satteldorf, DE  
TRAUB, Heinz, D-74572 Blaufelden, DE
- (74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

- (51) **B28D 1/00** (11) **0 686 466 B1**  
B28D 1/04
- (25) It (26) En  
(21) 95102804.2 (22) 27.02.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE
- (43) 13.12.1995  
(30) 17.03.1994 IT M0940036
- (54) • *Mehrblattschneidemaschine für das Schneiden von Granitblöcken oder dergleichen und Anlage*  
• *Multiple discs machine for cutting granite blocks, hard stone and stone slabs in general and relative plant*  
• *Machine de découpage à plusieurs lames de coupe pour couper des blocs de granit ou similaires et installation*
- (73) Pedrini, Luigi, c/o Pedrini S.p.A., Via Fusine 1, 24060 Carobbio degli Angeli (Bergamo), IT
- (72) Pedrini, Luigi, 24060 Carobbio degli Angeli (Bergamo), IT
- (74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B28D 1/04** → (51) B28D 1/00

- (51) **B29C 31/00** (11) **1 060 063 B1**  
B29C 45/40
- (25) De (26) De  
(21) 99914484.3 (22) 06.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 20.12.2000  
(86) EP 99/01456 06.03.1999  
(87) WO 99/44799 1999/36 10.09.1999  
(30) 06.03.1998 DE 19809723

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFNEHMEN UND TRANSPORTIEREN VON FORMTEILEN*  
• *DEVICE FOR RECEIVING AND CONVEYING MOLDED PARTS*  
• *DISPOSITIF POUR RECEVOIR ET TRANSPORTER DES PIECES MOULEES*
- (73) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) LICHTINGER, Peter, D-82256 Fürstenfeldbruck, DE
- (74) Rucker, Bernd, Dipl.-Ing., Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH ZR 3 Patentabteilung Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE

**B29C 33/00** → (51) A61M 5/30**B29C 33/14** → (51) H01R 43/24**B29C 33/42** → (51) H01R 43/24**B29C 37/00** → (51) B29C 45/00

- (51) **B29C 39/10** (11) **1 071 553 B1**  
G01N 1/36  
// (B29C37/00, G01N1:00)
- (25) En (26) En  
(21) 00909846.8 (22) 11.02.2000
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 31.01.2001  
(86) SE 00/00280 11.02.2000  
(87) WO 00/48811 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 SE 9900538
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TESTKÖRPERN*  
• *METHOD FOR PREPARATION OF TEST BODIES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CORPS DE TEST*
- (73) Volvo Aero Corporation, 46181 Trollhättan, SE
- (72) STALBERG, Sven-Olof, S-461 98 Trollhättan, SE
- (74) Ankarlou, H Ingvar, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB P.O. Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **B29C 43/00** (11) **0 758 947 B1**  
B30B 15/00 B21D 37/14
- (25) En (26) En  
(21) 96910392.8 (22) 07.03.1996
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 26.02.1997  
(86) US 96/03189 07.03.1996  
(87) WO 96/28293 1996/42 19.09.1996  
(30) 10.03.1995 US 401763

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON WERKSTÜCKEN*  
• *APPARATUS AND METHODS FOR FORMING WORKPIECES*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE FORMATION DE PIECES A TRAITER*
- (73) Atlas Technologies, Inc., 201 South Alloy Drive, Fenton, MI 48430-1797, US
- (72) AUSTIN, Michael, D., Flushing, MI 48433, US
- (74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

**B29C 43/04** → (51) A61M 5/30**B29C 43/18** → (51) A61M 5/30

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 069 978 B1**  
B29C 45/16 B29C 37/00
- (25) De (26) De  
(21) 99911745.0 (22) 06.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 24.01.2001  
(86) EP 99/01457 06.03.1999  
(87) WO 99/44802 1999/36 10.09.1999  
(30) 06.03.1998 DE 19809753

- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER KUNSTSTOFFSCHEIBE DURCH ANGUSSUMSPRITZUNG*  
• *PROCESS FOR MANUFACTURING A WINDOW PLASTIC SHEET BY OVERMOULDING SPRUES*  
• *PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UNE VITRE DE VERRE EN MATIÈRE PLASTIQUE PAR SURMOULAGE DE CAROTTE*
- (73) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) LICHTINGER, Peter, D-82256 Fürstenfeldbruck, DE
- (74) Rucker, Bernd, Dipl.-Ing., Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH ZR 3 Patentabteilung Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE

- (51) **B29C 45/14** (11) **0 893 225 B1**  
B29C 45/16 A46D 3/00  
A46D 3/08
- (25) En (26) En  
(21) 98119718.9 (22) 10.04.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 27.01.1999  
(30) 19.04.1994 GB 9407735
- (54) • *Formmaschine zum Spritzgiessen von Zahnbürsten*  
• *A molding machine for injection molding of tooth brushes*  
• *Machine pour le moulage par injection de brosses à dents*
- (73) G.B. BOUCHERIE N.V., Stuijvenbergstraat 104-106, 8700 Izegem, BE
- (72) Boucherie, Bart Gerard, 8870 Izegem, BE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (62) 95105402.2 / 0 678 368

- (51) **B29C 45/14** (11) **0 993 925 B1**  
H01R 43/24
- (25) De (26) De  
(21) 99810781.7 (22) 01.09.1999
- (84) CH DE GB IT LI NL
- (43) 19.04.2000  
(30) 18.09.1998 DE 19842725
- (54) • *Formschlüssige Einbettung eines Metallteiles*  
• *Positive embedding of a metallic part*  
• *Incorporation à liaison de forme d'une partie métallique*
- (73) MICAFIL AG, Badenerstrasse 780, 8048 Zürich, CH
- (72) Schulz, Daniel, 8802 Kilchberg, CH
- Bodmer, Urs, 5400 Baden, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**B29C 45/14** → (51) H01R 43/24**B29C 45/16** → (51) B29C 45/00**B29C 45/16** → (51) B29C 45/14**B29C 45/40** → (51) B29C 31/00

- (51) **B29C 45/50** (11) **1 083 036 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830556.9 (22) 07.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.03.2001
- (54) • *Elektrische Injektionsvorrichtung für Spritzgiespressen für Kunststoffmaterialien*  
• *Electric injection assembly for injection presses for plastic materials*  
• *Dispositif d'injection électrique pour presses d'injection de matières plastiques*
- (73) NEGRI BOSSI S.P.A., Viale Europe 64, I-20093 Cologno Monzese, IT

- (72) Meschia, Maurizio, 20040 Usmate (Milano), IT  
Castelli, Romano, 20017 Rho (Milano), IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p A Viale  
San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**B29C 47/06** → (51) B29C 47/70**B29C 47/40** → (51) B27N 3/28

- (51) **B29C 47/70** (11) **1 102 674 B1**  
B29C 47/06  
// B29L23:18  
(25) De (26) De  
(21) 99965351.2 (22) 13.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(86) DE 99/02182 13.07.1999  
(87) WO 00/07801 2000/07 17.02.2000  
(30) 04.08.1998 DE 19835189  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR KONTINUIERLICHEN  
HERSTELLUNG VON NAHTLOSEN KUNST-  
STOFFROHREN**  
• **DEVICE FOR CONTINUOUSLY PRODUCING  
SEAMLESS PLASTIC TUBES**  
• **DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION EN  
CONTINU DE TUBES EN MATIERE PLASTI-  
QUE SANS LIGNE DE JOINT**  
(73) UNICOR GmbH Rahn Plstmaschinen,  
Industriestrasse 56, D-97437 Hassfurt, DE  
(72) NEUBAUER, Gerhard, D-97486 Königsberg, DE  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach  
3055, 90014 Nürnberg, DE

**B29C 47/76** → (51) B27N 3/28**B29C 47/92** → (51) B27N 3/28

- (51) **B29C 49/80** (11) **0 996 531 B1**  
// B07C5:00  
(25) De (26) De  
(21) 99923476.8 (22) 28.04.1999  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 03.05.2000  
(86) EP 99/02863 28.04.1999  
(87) WO 99/58315 1999/46 18.11.1999  
(30) 12.05.1998 DE 19821105  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFHOHL-  
KÖRPERN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING  
PLASTIC HOLLOW BODIES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRO-  
DUIRE DES CORPS CREUX EN MATIERE  
PLASTIQUE**  
(73) KRONES AG, Böhmerwaldstrasse 5, 93068  
Neutraubling, DE  
(72) WINTER, Horst, D-93073 Neutraubling, DE

- (51) **B29C 61/00** (11) **0 714 347 B1**  
C08J 5/18 C08G 63/199  
// B29K67:00  
(25) En (26) En  
(21) 94924078.2 (22) 01.08.1994  
(84) DE IT  
(43) 05.06.1996  
(86) US 94/08607 01.08.1994  
(87) WO 95/05278 1995/09 23.02.1995  
(30) 16.08.1993 US 106745  
(54) • **SCHRUMPFBARE COPOLYESTERFOLIE**  
• **SHRINKABLE COPOLYESTER FILM**  
• **FILM DE COPOLYESTER RETRACTABLE**

- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North  
Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) SUBLETT, Bobby, Jones, Kingsport, TN 37664, US

- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B29C 65/20** (11) **0 974 447 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99202320.0 (22) 14.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 26.01.2000  
(30) 22.07.1998 BE 9800551  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Verschweissen  
von hohlen Gegenständen**  
• **Apparatus and process for welding hollow  
parts**  
• **Machine de soudage d'objets creux et procédé  
pour souder ces objets**  
(73) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert,  
33, 1050 Bruxelles, BE  
(72) Coninck, Hubert, 7800 ATH, BE  
Gilliard, Pierre, 1120 Bruxelles, BE  
Op De Beeck, Joel, 2570 Duffel, BE  
Van Meulebeke, Guy, 1160 Bruxelles, BE  
Van Schafingen, Jules-Joseph, 1300 Wavre, BE  
(74) Decamps, Alain René François, SOLVAY (Société  
Anonyme), Département de la Propriété  
Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120  
Bruxelles, BE

**B29C 67/00** → (51) G03F 1/00**B29D 11/00** → (51) G02B 1/04**B29D 15/00** → (51) G03G 15/00**B29D 30/00** → (51) C08J 5/12**B29D 30/08** → (51) B60C 15/036**B30B 15/00** → (51) B29C 43/00

- (51) **B31B 19/98** (11) **0 868 997 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200871.6 (22) 20.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.10.1998  
(30) 24.03.1997 IT MI970674  
(54) • **Vorrichtung zum korrekten und freien Stapeln  
verschweisster Beutel in einer Schweißma-  
schine**  
• **A device for the proper and free stacking of  
welded bags in a welding machine**  
• **Dispositif pour empiler correctement et de ma-  
nière à ce qu'ils ne collent pas entre eux des  
sacs soudés dans une machine de soudage**  
(73) ELBA S.p.A., Via Canova, 22, I-20020 Magnago  
(Milan), IT  
(72) Luoni, Agostino, 21052 Busto Arsizio (Varese), IT  
Dragoni, Francesco, 20020 Villa Cortese (Milano),  
IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo  
Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**B31F 1/28** (11) **0 977 662 B1**  
B32B 31/00

- (25) De (26) De  
(21) 98928085.4 (22) 27.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.02.2000  
(86) DE 98/00896 27.03.1998  
(87) WO 98/47700 1998/43 29.10.1998  
(30) 21.04.1997 DE 19716716  
(54) • **HEIZVORRICHTUNG FÜR EINE WELLPAP-  
PENANLAGE**

- **HEATING DEVICE FOR A CORRUGATED  
CARDBOARD PRODUCTION UNIT**  
• **DISPOSITIF CHAUFFANT POUR UNITE DE  
PRODUCTION DE CARTON ONDULE**

- (73) BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau  
GmbH, Postfach 107, 92729 Weiherhammer, DE  
(72) BRADATSCH, Edmund, D-92637 Weiden, DE  
KNORR, Andreas, D-90489 Nürnberg, DE  
MOSBURGER, Hans, D-92729 Weiherhammer, DE  
(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke,  
Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796  
München, DE

**B32B 7/12** → (51) B32B 15/08

- (51) **B32B 15/01** (11) **1 090 745 B1**  
B23K 35/28 F28F 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 99119609.8 (22) 04.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 11.04.2001  
(54) • **Mit einer Aluminium-Legierung plattiertes Ma-  
terial für einen Wärmetauscher mit hoher Fe-  
stigkeit und guter Korrosionsbeständigkeit**  
• **Aluminum alloy clad material for heat exchang-  
ers exhibiting high strength and excellent cor-  
rosion resistance**  
• **Matériau en alliage d'aluminium plaqué pour  
un échange de chaleur à haute résistance  
mécanique et avec une excellente résistance à  
la corrosion**  
(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-Cho, Kariya City  
Aichi 448-8661, JP  
SUMITOMO LIGHT METAL INDUSTRIES, LTD., 5-11-  
3, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo105-8601, JP  
(72) Fukuda, Sunao, Okkawa, Handa City, Aichi, JP  
Kamiya, Yoshihiko, 1-1, Showa-Cho, Kariya  
City, Aichi 448-8661, JP  
Toyama, Taketoshi, Anjo City, Aichi, JP  
Tanaka, Hirokazu, Tajimi City, Gifu, JP  
Ikeda, Hiroshi, Nagoya City, Aichi, JP  
Shoji, Yoshifusa, Nagoya City, Aichi, JP  
(74) Müller-Wolff, Thomas, Dipl.-Ing., et al, HARWARDT  
NEUMANN Patent- und Rechtsanwältin,  
Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

**B32B 15/08** (11) **0 731 752 B1**  
B32B 7/12 B21D 51/26

- (25) En (26) En  
(21) 95905315.8 (22) 30.11.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 18.09.1996  
(86) US 94/13921 30.11.1994  
(87) WO 95/15259 1995/24 08.06.1995  
(30) 01.12.1993 FR 9314617  
(54) • **DOSENTEIL MIT METALL/KUNSTSTOFF/ME-  
TALLSTRUKTUR**  
• **CAN COMPONENTS HAVING A METAL-  
PLASTIC-METAL STRUCTURE**  
• **ELEMENTS DE BOITES DE CONSERVE A  
STRUCTURE METAL-PLASTIQUE-METAL**  
(73) McHenry, Robert J., 2819 Royal Ashdown Court,  
St.Charles, IL 60174, US  
(72) McHENRY, Robert, J., St. Charles, IL 60174, US  
PETIT, Dominique, F-38340 Pommiers-la-Placette,  
FR  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

**B32B 27/08** → (51) C08L 29/04**B32B 27/18** → (51) C08K 5/00**B32B 31/00** → (51) B31F 1/28

- (51) **B41C 1/10** (11) **0 794 055 B1**  
G03F 7/075 G03F 7/004  
B41M 5/36
- (25) En (26) En  
(21) 97103657.9 (22) 05.03.1997  
(84) DE GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 08.03.1996 JP 5152996
- (54) • *Trockenflachdruckplatte und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Waterless planographic printing plate and method of plate making using the same*  
• *Plaque lithographique sans mouillage et procédé pour sa fabrication*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Yokoya, Hiroaki, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Aoi, Toshiaki, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Uenishi, Kazuya, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B41C 1/10** → (51) B41M 5/36**B41C 1/10** → (51) G03F 1/00

- (51) **B41F 13/42** (11) **0 924 068 B1**  
B41F 33/00
- (25) De (26) De  
(21) 98121526.2 (22) 16.11.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.06.1999  
(30) 18.12.1997 US 993326
- (54) • *Einrichtung zur Vermeidung von Kondenswasserbildung in Druckmaschinen*  
• *Device for preventing the formation of condensation water in printing machines*  
• *Dispositif destiné à combattre les phénomènes de condensation de l'eau dans des machines à imprimer*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Gagne, Daniel Paul, South Berwick, ME 03908, US  
Lyman, Charles Douglas, Farmington, NH 03835, US
- (51) **B41F 21/10** (11) **1 103 376 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124593.5 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956369  
15.04.2000 DE 10018830
- (54) • *Rollenhebel in Greifersteuergetrieben an bogenführenden Zylindern in Bogenrotationsdruckmaschinen*  
• *Roller lever in gripper control mechanisms in sheet transfer cylinders in rotary sheet printing machines*  
• *Levier à galets dans des mécanismes de commande de pinces dans des cylindres de transport de feuilles dans des presses rotatives d'impression*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Jentzsch, Arndt, 01640 Coswig, DE  
Beyer, Michael, 01069 Dresden, DE

**B41F 31/30** → (51) B41F 31/32

- (51) **B41F 31/32** (11) **0 895 859 B1**  
B41F 31/30
- (25) En (26) En  
(21) 98250284.1 (22) 05.08.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.02.1999  
(30) 08.08.1997 JP 21436997
- (54) • *Abhebevorrichtung für Farbauftragswalzen in einer Druckmaschine*  
• *Lifting device for ink form rollers in a printing machine*  
• *Dispositif élévateur pour des rouleaux toucheur-encreur dans une machine à imprimer*
- (73) Komori Corporation, 11-1, Azumabashi 3-chome, Sumida-ku Tokyo, JP
- (72) Kamoda, Hiroyoshi, c/o Komori Corporation, Higashikatsushika-gun, Chiba, JP
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B41F 33/00** → (51) B41F 13/42

- (51) **B41F 35/00** (11) **1 140 508 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99967901.2 (22) 24.12.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 10.10.2001  
(86) DE 99/04086 24.12.1999  
(87) WO 00/40416 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 DE 19860858
- (54) • *VORRICHTUNGEN ZUM REINIGEN EINER WALZE*  
• *DEVICES FOR CLEANING A ROLLER*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE NETTOYER UN ROULEAU*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) MICHALIK, Horst, Bernhard, D-97204 Höchberg, DE  
HARTMANN, Manfred, Wolfgang, D-97725 Elfershausen, DE
- (51) **B41J 2/06** (11) **0 973 643 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98912625.5 (22) 24.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.01.2000  
(86) GB 98/00888 24.03.1998  
(87) WO 98/42515 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 GB 9706069
- (54) • *ANLEGEN EINER DIFFERENZSPANNUNG ZU EINEM DRUCKKOPF*  
• *APPLICATION OF DIFFERENTIAL VOLTAGE TO A PRINTHEAD*  
• *APPLICATION D'UNE TENSION DIFFERENTIELLE SUR UNE TETE D'IMPRESSION*
- (73) TONEJET CORPORATION PTY LTD, 210 Greenhill Road, Eastwood, S.A. 5063, AU
- (72) NEWCOMBE, Guy, Charles, Fernley, Cambridge CB1 2PD, GB
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/16

- (51) **B41J 2/16** (11) **0 870 616 B1**  
B41J 2/14
- (25) En (26) En  
(21) 98302682.4 (22) 06.04.1998  
(84) DE GB  
(43) 14.10.1998  
(30) 09.04.1997 JP 9099397
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Tintenstrahlkopfes*  
• *A method for producing an ink jet head*

- *Méthode de fabrication d'une tête à jet d'encre*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (72) Ito, Susumu, Nishikasugai-gun, Aichi, 452-0016, JP  
Ishikawa, Hiroyuki, Nisshin-shi, Aichi, 470-0115, JP
- (74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 741 038 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96106529.9 (22) 25.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.11.1996  
(30) 27.04.1995 US 429987
- (54) • *Behältnis und Ausgabevorrichtung für Flüssigkeit*  
• *Liquid containment and dispensing device*  
• *Dispositif de distribution et de rétention de liquide*
- (73) OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One SeaGate, Toledo Ohio 43666, US
- (72) Wallace, James Kenneth, Toledo, Ohio 43615, US  
Kamp, David C., Grand Rapids, Ohio 43522, US  
Fillmore, William E., Toledo, Ohio 43623, US
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysel-Strasse 33, 80336 München, DE
- (60) 01128312.4 / 1 190 861

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/18

- (51) **B41J 2/18** (11) **0 891 258 B1**  
B41J 2/175
- (25) En (26) En  
(21) 97905233.9 (22) 20.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(86) GB 97/00487 20.02.1997  
(87) WO 97/30850 1997/37 28.08.1997  
(30) 22.02.1996 GB 9603813
- (54) • *TINTENSTRAHLDRUCKSYSTEM*  
• *AN INK JET PRINTING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'IMPRESSION A JET D'ENCRE*
- (73) Marconi Data Systems Inc., 1500 Mittel Boulevard, Wood Dale, IL 60191-673, US
- (72) GRAY, Colin, Huntingdon, Cambridgeshire PE18 9DA, GB  
SHACKLOCK, Anthony John, Auckland 1704, NZ
- (74) McGowan, Nigel George, Marconi Intellectual Property Marable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB
- (60) 99119650.2 / 0 968 827  
99119651.0 / 0 968 828

- (51) **B41L 13/02** (11) **0 867 304 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98105657.5 (22) 27.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.09.1998  
(30) 28.03.1997 JP 7735897

- (54) • *Schablonendruckvorrichtung*  
• *Stencil printing apparatus*  
• *Dispositif d'impression par stencil*
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kodama, Kengo, c/o Riso Kagaku Corporation, Amimachi, Inashiki-gun, Ibaraki, JP  
Nagano, Hiroshi, c/o Riso Kagaku Corporation, Amimachi, Inashiki-gun, Ibaraki, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B41M 3/14** → (51) C07D 405/06

**B41M 5/00** → (51) B41M 5/40

**B41M 5/145** → (51) C07D 405/06

**B41M 5/30** → (51) C07D 405/06

(51) **B41M 5/36** (11) **0 770 495 B1**

B41C 1/10

(25) En (26) En

(21) 96202554.0 (22) 12.09.1996

(84) DE FR GB

(43) 02.05.1997

(30) 24.10.1995 EP 95202871

- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer lithographischen Druckplatte mit auf der Druckpresse stattfindenden Entwicklung*  
• *A method for making a lithographic printing plate involving on press development*  
• *Procédé pour la fabrication d'une plaque lithographique avec développement sur presse*

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Vermeersch, Joan, 2640 Mortsel, BE

Van Damme, Marc, 2640 Mortsel, BE

(51) **B41M 5/36** (11) **0 796 743 B1**

C08L 67/02

(25) En (26) En

(21) 97301746.0 (22) 14.03.1997

(84) BE DE GB IT NL

(43) 24.09.1997

(30) 20.03.1996 US 13713

- (54) • *Flammhemmende Zusammensetzung für Lasermarkierung*  
• *Flame retardant composition for laser marking*  
• *Composition ignifuge pour marquage par laser*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Van Der Weele, Chris, 3245 TV Sommelsdijk, NL  
Ketels, Hendrikus Hubertus T.M., 4653 DK  
Huybergen, NL

Van De Grampel, Hendrik T., 4611 JV Bergen op  
Zoom, NL

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent  
Operation, GE International, Inc., Essex House,  
12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10

**B41M 5/38** → (51) B41M 5/40

(51) **B41M 5/40** (11) **0 893 273 B1**

B41M 5/38 B41M 5/00

(25) En (26) En

(21) 98113594.0 (22) 21.07.1998

(84) DE FR GB

(43) 27.01.1999

(30) 22.07.1997 JP 21015597

- (54) • *Thermisches Bildempfangsübertragungsblatt*  
• *Thermal transfer image-receiving sheet*  
• *Feuille réceptrice d'images par transfert thermique*

(73) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kaga-Cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP

(72) Kamikubo, Yoshinori, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to, JP

Narita, Satoshi, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B41N 1/24** → (51) G03F 1/00

(51) **B41N 3/03** (11) **0 737 594 B1**

(25) En (26) En

(21) 96105570.4 (22) 09.04.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE

(43) 16.10.1996

(30) 10.04.1995 US 419228

- (54) • *Verfahren zur Oberflächenbehandlung von lithographischen Druckplattenvorläufern*  
• *Improved process for the surface treatment of lithographic printing plate precursors*  
• *Procédé de traitement de surfaces de précurseurs pour plaques d'impression lithographiques*

(73) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US

(72) Huang, Jen-chi, Mt. Kisco, New York 10549, US

Bourgeois, Daniel M., Mahopac, New York 10541, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **B42D 15/10** (11) **1 062 104 B1**

(25) En (26) En

(21) 99939180.8 (22) 03.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 27.12.2000

(86) GB 99/00634 03.03.1999

(87) WO 99/46133 1999/37 16.09.1999

(30) 10.03.1998 GB 9805111

10.03.1998 GB 9805112

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SICHERHEITSGEGENSTANDS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A SECURITY ITEM*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ARTICLE DE SECURITE*

(73) De La Rue International Limited, De La Rue House, Jays Close, Viables, Basingstoke, Hampshire RG22 4BS, GB

(72) CHATWIN, Charles, Edward, Horsham, West Sussex RH13 7RP, GB

FICE, Christopher, John, Swindon, Wilts SN6 7HU, GB

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B44B 5/02** → (51) B44B 7/00

(51) **B44B 7/00** (11) **0 795 424 B1**

B44B 5/02

(25) De (26) De

(21) 96103878.3 (22) 12.03.1996

(84) BE DE FR LU NL

(43) 17.09.1997

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufbringen von Markierungen auf ein Mineralfaserprodukt*  
• *Device and method for producing markings on a product of mineral fibres*  
• *Dispositif et procédé pour obtenir des marques sur un produit en fibres minérales*

(73) Kaibel & Sieber GmbH, Mainzer Strasse 10, 67547 Worms, DE

(72) Naber, Wilfried, 46483 Wesel, DE

(74) Füchle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/17

**B60C 5/14** → (51) B60C 15/036

**B60C 9/02** → (51) B60C 15/036

**B60C 9/04** → (51) B60C 9/08

(51) **B60C 9/08** (11) **1 076 612 B1**

B60C 9/04 B60C 9/12

(25) Fr (26) Fr

(21) 99923466.9 (22) 27.04.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 21.02.2001

(86) EP 99/02816 27.04.1999

(87) WO 99/56974 1999/45 11.11.1999

(30) 06.05.1998 FR 9805870

- (54) • *REIFEN MIT EINER KARKASSENBEWEHRUNG MIT ZWEI STEIFIGKEITEN*  
• *TYRE WITH BODY PLY REINFORCEMENT HAVING TWO RIGIDITY LEVELS*  
• *PNEUMATIQUE A ARMATURE DE CARCASSE A DEUX RIGIDITES*

(73) Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE, 12, Cours Sablon, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

(72) MOREL, Noel, F-63530 Enval, FR

(74) Le Cam, Stéphane, et al, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60C 9/12** → (51) B60C 9/08

**B60C 9/12** → (51) B60C 15/00

**B60C 9/14** → (51) B60C 15/00

**B60C 11/00** → (51) B60C 11/11

**B60C 11/01** → (51) B60C 11/11

(51) **B60C 11/11** (11) **1 107 872 B1**

B60C 11/01 B60C 11/00

// (B60C103/00, 121:00)

(25) En (26) En

(21) 99912238.5 (22) 02.03.1999

(84) DE FR GB

(43) 20.06.2001

(86) US 99/04533 02.03.1999

(87) WO 99/52720 1999/42 21.10.1999

(30) 26.08.1998 US 92741

04.12.1998 US 97354

- (54) • *EIN STRASSEN-/GELÄNDEGÄNGIGER LAUFSTREIFEN*  
• *AN ON/OFF-ROAD TREAD*  
• *PNEU A BANDE DE ROULEMENT ROUTE/TOUT TERRAIN*

(73) The Goodyear Tire & Rubber Company, Patent Section - D/823, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) BROWN, Stephanie, Carol, Akron, OH 44319, US  
KOWLOWSKI, Michael, Alois, Mogadore, OH 44260, US

MAXWELL, Paul, Bryan, Kent, OH 44240, US

RATLIFF, Billy, Joe, Jr., Akron, OH 44319, US

(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **B60C 15/00** (11) **1 023 191 B1**

B60C 17/00 B60C 9/12

B60C 9/14

(25) En (26) En

(21) 98919800.7 (22) 17.04.1998

(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 02.08.2000

(86) US 98/07900 17.04.1998

(87) WO 98/54010 1998/48 03.12.1998

(30) 29.05.1997 US 865490

- (54) • *KOSTENGÜNSTIGER NOTLAUFREIFEN MIT VERBESSERTER KARKASSE*  
• *LOW COST RUNFLAT TIRE WITH IMPROVED CARCASS*  
• *PNEUMATIQUE POUVANT ROULER DE-GONFLE ECONOMIQUE A CARCASSE AME-LIOREE*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) PAONESSA, Anthony, Curtis, Akron, OH 44312, US  
SELOOVER, Mark, Henry, Clinton, OH 44216, US  
BECK, John, Janes, Jr., Lawton, OK 73505, US  
OARE, Thomas, Reed, Suffield, OH 44260, US  
DANCY, Joseph, Ghana, North Canton, OH 44720, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-  
Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-  
Berg, LU
- 
- B60C 15/00** → (51) B60C 15/036
- (51) **B60C 15/036** (11) **1 091 858 B1**  
B60C 17/04 B60C 9/02  
B60C 15/00 B60C 5/14  
B29D 30/08
- (25) En (26) En  
(21) 98933009.7 (22) 29.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.04.2001  
(86) US 98/13625 29.06.1998  
(87) WO 00/00358 2000/01 06.01.2000
- (54) • *INTEGRIERTE REIFEN/FELGEN-EINHEIT*  
• *INTEGRAL TIRE WHEEL ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE ROUE ET BANDAGE INTEGRES*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) VANNAN, Frederick, Forbes, Jr., Clinton, OH 44216, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU
- 
- (51) **B60C 15/06** (11) **0 867 312 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301935.7 (22) 16.03.1998  
(84) ES FR LU  
(43) 30.09.1998  
(30) 25.03.1997 JP 7174997
- (54) • *Radiale Luftreifen für grosse Fahrzeuge*  
• *Pneumatic radial tyres for large-size vehicles*  
• *Bandages pneumatiques radiaux pour véhicules de grande taille*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Yoichi, Kodaira City, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- B60C 17/00** → (51) B60C 15/00
- 
- B60C 17/04** → (51) B60C 15/036
- (51) **B60C 23/02** (11) **0 932 509 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96937779.5 (22) 28.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(86) US 96/17266 28.10.1996  
(87) WO 98/18639 1998/18 07.05.1998
- (54) • *VENTILKAPPE MIT REIFENDRUCKANZEIGE*  
• *VISUAL TIRE CAP PRESSURE GAUGE*  
• *BOUCHON CONTROLEUR DE PRESSION D'UN PNEU A LECTURE DIRECTE*
- (73) Cummings, Craig, 73-1126 Ahulani Street, Kailua-Kona, HI 96740, US
- (72) Cummings, Craig, Kailua-Kona, HI 96740, US
- 
- (74) McNeight, David Leslie, et al, McNeight & Lawrence Regent House Heaton Lane, Stockport Cheshire SK4 1BS, GB
- 
- (51) **B60H 1/00** (11) **0 870 635 B1**  
B60K 37/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98400821.9 (22) 06.04.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.10.1998  
(30) 10.04.1997 FR 9704419
- (54) • *Regelknopf mit vermindertem Verschleiss für eine Fahrzeugheizung*  
• *Control knob with reduced wear for a vehicle heating system*  
• *Bouton de commande à usure réduite pour chauffage de véhicule*
- (73) AFE Plasturgie, 5, avenue des Cures, 95580 Andilly, FR
- (72) Perrigouard, Christophe, 72230 Guecelard, FR
- (74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B60H 1/32** (11) **1 035 980 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99945948.0 (22) 09.07.1999  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 20.09.2000  
(86) DE 99/02126 09.07.1999  
(87) WO 00/03882 2000/04 27.01.2000  
(30) 20.07.1998 DE 19832480
- (54) • *MIT CO2 BETREIBBARE KLIMAAANLAGE FÜR EIN FAHRZEUG*  
• *CO2-OPERATED AIR CONDITIONING SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *CLIMATISEUR POUVANT FONCTIONNER AU CO2 ET DESTINE A UN VEHICULE*
- (73) Ford-Werke Aktiengesellschaft, Henry-Ford-Strasse 1, 50735 Köln, DE
- (72) DIENHART, Bernd, D-50935 Köln, DE  
FISCHER, Jürgen, D-74385 Pleidelsheim, DE  
KATZENBERGER, Michael, D-74336 Brackenheim, DE  
KRAUSS, Hans-Joachim, D-71665 Vaihingen, DE  
LOCHMAHR, Karl, D-71665 Vaihingen, DE  
MITTELSTRASS, Hagen, D-71149 Bondorf, DE  
STAFFA, Karl-Heinz, D-70567 Stuttgart, DE  
WALTER, Christoph, D-70376 Stuttgart, DE
- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE
- 
- (51) **B60J 3/02** (11) **0 830 965 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97114856.4 (22) 27.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 US 716102
- (54) • *Befestigung für die Sonnenblende eines Fahrzeuges*  
• *Vehicle sunshade mounting fastener*  
• *Fixation pour pare-soleil de véhicule*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Cleveland Ohio 44124, US
- (72) Ge, Yao, Belleville, Michigan 48111, US
- (74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwälte Eder & Schieschke Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE
- 
- B60J 10/00** → (51) B60J 10/08
- (51) **B60J 10/08** (11) **0 863 036 B1**  
B60R 13/06 B60J 10/00
- (25) De (26) De  
(21) 98102785.7 (22) 18.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- SI  
(43) 09.09.1998  
(30) 05.03.1997 DE 19708931
- (54) • *Dichtungsprofil*  
• *Sealing profile*  
• *Profilé d'étanchéité*
- (73) ContiTech Profile GmbH, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Klein, Jürgen, 30457 Hannover, DE  
Kassel, Dieter, 30952 Ronnenberg, DE
- (74) Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Postfach 1 69, 30001 Hannover, DE
- 
- (51) **B60K 15/035** (11) **1 064 166 B1**  
F16K 17/36
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99910440.9 (22) 26.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.01.2001  
(86) FR 99/00710 26.03.1999  
(87) WO 99/50086 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 FR 9804019
- (54) • *ENTLÜFTUNGSVORRICHTUNG FÜR DEN KRAFTSTOFFTANK EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
• *VENTILATING DEVICE FOR MOTOR VEHICLE FUEL TANK*  
• *DISPOSITIF DE MISE A L'AIR LIBRE POUR UN RESERVOIR DE CARBURANT DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) COMPAGNIE DE MATERIEL ET D'EQUIPEMENTS TECHNIQUES C.O.M.E.T., 27, Avenue Etienne Audibert, F-60304 Senlis Cedex, FR
- (72) ROMANEK, Christian, F-60430 Noailles, FR
- (74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cédex 17, FR
- 
- (51) **B60K 15/035** (11) **1 064 167 B1**  
F16K 17/36
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99910441.7 (22) 26.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.01.2001  
(86) FR 99/00711 26.03.1999  
(87) WO 99/50087 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 FR 9804020
- (54) • *ENTLÜFTUNGSVORRICHTUNG FÜR DEN KRAFTSTOFFTANK EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
• *VENTILATING DEVICE FOR MOTOR VEHICLE FUEL TANK*  
• *DISPOSITIF DE MISE A L'AIR LIBRE POUR UN RESERVOIR DE CARBURANT DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) COMPAGNIE DE MATERIEL ET D'EQUIPEMENTS TECHNIQUES C.O.M.E.T., 27, Avenue Etienne Audibert, F-60304 Senlis Cedex, FR
- (72) ROMANEK, Christian, F-60430 Noailles, FR
- (74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cédex 17, FR
- 
- (51) **B60K 23/00** (11) **0 865 956 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98104332.6 (22) 11.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.09.1998  
(30) 18.03.1997 US 820211



- (54) • *Fahrzeug mit je einem Pedal für Vorwärtsfahrt und Rückwärtsfahrt*  
• *Vehicle with pedal for forward driving and pedal for rearward driving*  
• *Véhicule avec pédale pour marche avant et pédale pour marche arrière*
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Zellmer, Timothy Paul, Horicon, WI 53032, US
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**B60K 28/02** → (51) G01M 17/007**B60K 28/10** → (51) G01M 17/007**B60K 37/06** → (51) B60H 1/00

- (51) **B60K 41/06** (11) **0 805 061 B1**  
B60K 41/10 F16H 61/04  
F16H 61/02
- (25) En (26) En  
(21) 97302693.3 (22) 21.04.1997
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 05.11.1997  
(30) 30.04.1996 US 649833
- (54) • *Schaltabsichtvorrichtung für halbautomatische Schaltdurchführung*  
• *Intent-to-shift semi-automatic shift implementation*  
• *Dispositif d'intention de changement de vitesse pour transmission semi-automatique*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Markyvech, Ronald Keith, Allen Park, Michigan 48101, US  
Genise, Thomas Alan, Dearborn, Michigan 48128, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**B60K 41/10** → (51) B60K 41/06

- (51) **B60M 1/10** (11) **0 961 711 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98905622.1 (22) 20.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV SI

- (43) 08.12.1999  
(86) IT 98/00036 20.02.1998  
(87) WO 98/36934 1998/34 27.08.1998  
(30) 21.02.1997 IT T0970151
- (54) • *STROMVERSORGUNGSLEITUNG FÜR EIN ELEKTRISCHES FAHRZEUG*  
• *POWER LINE FOR AN ELECTRIC VEHICLE*  
• *LIGNE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE POUR VEHICULE ELECTRIQUE*
- (73) ANSALDO TRASPORTI-SISTEMI FERROVIARI S.p.A., Via Argine 425, 80147 Napoli, IT
- (72) SICILIANO, Vito, I-16030 Pieve Ligure, IT  
DEL NAJA, Alcide, I-80127 Napoli, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60P 3/08** → (51) B66F 7/02**B60Q 1/26** → (51) B60R 1/12

- (51) **B60R 1/12** (11) **0 738 627 B1**  
B60Q 1/26
- (25) En (26) En  
(21) 96650012.6 (22) 22.04.1996  
(84) DE FR GB SE

- (43) 23.10.1996  
(30) 21.04.1995 US 426591
- (54) • *Rückspiegelanordnung*  
• *Mirror assembly*  
• *Rétroviseur*
- (73) DONNELLY CORPORATION, 414 East Fortieth Street, Holland Michigan 49423, US
- (72) Pastrick, Todd W., Spring Lake, Michigan 49456, US
- (74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE
- (60) 01125760.7 / 1 172 257

(51) **B60R 11/02** (11) **1 068 102 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99913299.6 (22) 25.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.01.2001  
(86) EP 99/02025 25.03.1999  
(87) WO 99/50093 1999/40 07.10.1999  
(30) 01.04.1998 DE 19814534
- (54) • *EINSCHUBBRAHMEN*  
• *INSERTABLE RACK*  
• *CADRE INSERABLE*
- (73) Hermann Stahl GmbH, Bahnhofstrasse 25, 71723 Grossbottwar, DE
- (72) STAHL, Hermann, D-71711 Steinheim, DE  
WINDT, Uwe, D-71720 Oberstenfeld, DE  
KUPPINGER, Michael, D-71711 Steinheim, DE
- (74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

**B60R 13/06** → (51) B60J 10/08

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 796 767 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97400594.4 (22) 18.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 19.03.1996 JP 6314596
- (54) • *Kabelbündel für Kraftfahrzeuge*  
• *Wiring harness for vehicle*  
• *Réseau de câbles pour véhicules*
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP
- (72) Hidaka, Mitsuru, Yokkaichi-City, Mie 510, JP
- (74) Bertrand, Didier, et al, Cabinet FEDIT-LORIOT 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **B60R 16/02** (11) **0 803 405 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97106035.5 (22) 12.04.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 24.04.1996 DE 19616249
- (54) • *Baugruppe mit elektrischem Schalter*  
• *Construction unit with an electric switch*  
• *Unité d'assemblage avec interrupteur électrique*
- (73) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604 Rietheim-Weilheim, DE
- (72) Kramer, Markus, 78546 Spaichingen, DE
- (74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **B60R 21/00** (11) **1 066 177 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99922045.2 (22) 19.03.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) DE 99/00778 19.03.1999  
(87) WO 99/50101 1999/40 07.10.1999  
(30) 28.03.1998 DE 19813921

- (54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES ÜBER EINE BUSLEITUNG VERNETZTEN RÜCKHALTESYSTEMS BEI EINER FEHLERHAFTEN STROMVERSORGUNG*  
• *METHOD FOR OPERATING A RESTRAINT SYSTEM CONNECTED TO A BUS LINE DURING FAULTY POWER SUPPLY*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN SYSTEME DE RETENUE CONNEXE PAR UNE LIGNE DE BUS EN CAS D'ALIMENTATION EN COURANT DEFFECTUEUSE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE
- (72) NITSCHKE, Werner, D-71254 Ditzingen, DE  
KARL, Otto, D-71229 Leonberg, DE  
BAUER, Joachim, D-71720 Oberstenfeld-Prevorst, DE  
BISCHOFF, Michael, D-85111 Adelschlag, DE  
FENDT, Günter, D-86529 Schrobenhausen, DE  
RINKENS, Johannes, D-85055 Ingolstadt, DE  
SCHÄFFER, Stefan, D-86529 Schrobenhausen, DE  
MÜLLER, Norbert, D-86529 Schrobenhausen, DE

(51) **B60R 21/09** (11) **0 979 183 B1**  
B60T 7/06

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98917203.6 (22) 23.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.02.2000  
(86) FR 98/00573 23.03.1998  
(87) WO 98/49030 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 FR 9705196
- (54) • *PEDALANORDNUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *MOTOR VEHICLE PEDAL ARRANGEMENT*  
• *AGENCEMENT DE PEDALE POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- (72) LEBOISNE, Cédric, F-75012 Paris, FR  
ANTHERIEU, Frédéric, F-94120 Fontenay-sous-Bois, FR

(51) **B60R 21/20** (11) **0 979 185 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98925410.7 (22) 13.03.1998  
(84) ES FR GB  
(43) 16.02.2000  
(86) DE 98/00808 13.03.1998  
(87) WO 98/49033 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 DE 19718931
- (54) • *AIRBAGABDECKKAPPE AUS TRÄGER- UND DECKSCHICHT UNTERSCHIEDLICHER ELASTIZITÄT*  
• *AIRBAG COVERING CAP COMPRISING A SUPPORT LAYER AND A COVER LAYER OF DIFFERENT ELASTICITIES*  
• *ELEMENT DE RECOUVREMENT D'AIRBAG CONSTITUE D'UNE COUCHE DE SUPPORT ET D'UNE COUCHE DE RECOUVREMENT PRESENTANT DES ELASTICITES DIFFERENTES*

(73) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE

- (72) HELFRICH, Rudolf, D-63743 Aschaffenburg, DE  
VÄTH, Norbert, D-97839 Esselbach, DE  
KLEIN, Thomas, D-63814 Mainaschaff, DE  
KRESS, Bernhard, D-63768 Hösbach, DE  
WOLLEB, Norbert, D-63739 Aschaffenburg, DE  
SIEIRA, Tomás, E-36205 Vigo, ES  
HAUCK, Hans, Martin, D-64285 Darmstadt, DE

(74) Bärmann, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Xantener Strasse 10, 10707 Berlin, DE

(51) **B60R 21/24** (11) **0 941 897 B1**  
B60R 21/28

(25) En (26) En  
(21) 99103992.6 (22) 11.03.1999  
(84) DE GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 JP 6316398

(54) • *Luftsack und Luftsackvorrichtung*  
• *Airbag and airbag device*  
• *Coussin gonflable et dispositif à coussin gonflable*  
(73) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Minami, Yoshihiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
Nakano, Yoshiyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kusaka, Shuji, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kitagishi, Norihiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ato, Tadayuki, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B60R 21/28** → (51) B60R 21/24

(51) **B60R 21/32** (11) **0 847 906 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97309906.2 (22) 09.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.06.1998  
(30) 10.12.1996 GB 9625674

(54) • *Insassenluftsack-Betätigungsverfahren*  
• *Passenger airbag actuation system*  
• *Système pour actionnement de sac gonflable d'un occupant*

(73) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BW, GB

(84) GB

(73) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, 50735 Köln, DE

(84) DE

(73) FORD FRANCE S.A., B.P. 307, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR

(84) FR

(72) Scott, Tim, Benfleet, Essex, SS7 5TA, GB

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **B60R 21/32** (11) **0 950 583 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99106999.8 (22) 09.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 20.10.1999  
(30) 18.04.1998 DE 19817334

(54) • *Verfahren zur Anpassung einer Auslöseschwelle von Insassenschutzeinrichtungen*  
• *Method for adapting a triggering threshold of passenger safety devices*  
• *Procédé pour adapter le seuil de déclenchement de dispositifs pour la sécurité de passagers*

(73) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE

(72) Fendt, Günter, 86529 Schrobenhausen, DE  
Baur, Richard, 85276 Pfaffenhofen, DE  
Bischoff, Michael, 85111 Adelschlag, DE  
Schwehr, Stephan, Dr., 90408 Nürnberg, DE  
Steiner, Peter, Dr., 86529 Schrobenhausen, DE  
Steurer, Helmut, 85302 Junkershofen, DE

(74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

**B60S 3/00** → (51) F16G 1/28

(51) **B60T 1/087** (11) **0 803 419 B1**  
F16D 57/04

(25) De (26) De  
(21) 97104907.7 (22) 22.03.1997  
(84) DE IT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 25.04.1996 DE 19616425

(54) • *Antriebsseinheit mit einem Motor und einem Retarder*  
• *Drive unit with an engine and a retarder*  
• *Unité d'entraînement avec un moteur et un ralentisseur*

(73) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(72) Vogelsang, Klaus, 74564 Crailsheim, DE

Ott, Helmut, 74564 Crailsheim, DE  
Rose, Peter, 89522 Heidenheim, DE  
Heilingner, Peter, 74564 Crailsheim, DE

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**B60T 7/06** → (51) B60R 21/09

(51) **B60T 8/26** (11) **0 881 974 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97941866.2 (22) 04.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(86) DE 97/01940 04.09.1997

(87) WO 98/25805 1998/24 18.06.1998

(30) 11.12.1996 DE 19651460

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER BREMSKRAFTVERTEILUNG BEI EINEM FAHRZEUG*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR CONTROLLING THE BRAKING FORCE DISTRIBUTION IN A VEHICLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE LA REPARTITION DE LA FORCE DE FREINAGE DANS UN VEHICULE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) PRUHS, Uwe, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
DIEHL, Stefan, D-70825 Kornthal-Münchingen, DE  
MEIER, Thomas, D-74199 Untergruppenbach, DE

**B60T 8/32** → (51) B60T 13/66

(51) **B60T 8/36** (11) **0 966 380 B1**  
B60T 8/50 B60T 13/68

(25) De (26) De  
(21) 98913684.1 (22) 06.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 98/01337 06.03.1998

(87) WO 98/40259 1998/37 17.09.1998

(30) 12.03.1997 DE 19710173

(54) • *DRUCKREGELVENTIL*  
• *PRESSURE CONTROL VALVE*  
• *SOUPAPE DE REGLAGE DE PRESSION*

(73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE

(72) FEIGEL, Hans-Jörg, D-61191 Rosbach, DE

**B60T 8/50** → (51) B60T 8/36

**B60T 13/14** → (51) B60T 13/66

(51) **B60T 13/66** (11) **0 895 502 B1**  
B60T 8/32 B60T 13/14

(25) De (26) De  
(21) 97921780.9 (22) 25.04.1997

(84) DE FR GB

(43) 10.02.1999

(86) EP 97/02150 25.04.1997

(87) WO 97/41016 1997/47 06.11.1997

(30) 25.04.1996 DE 19616538

(54) • *ELEKTROHYDRAULISCHE BREMSANLAGE*  
• *ELECTRO-HYDRAULIC BRAKE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE FREINAGE ELECTRO-HYDRAULIQUE*

(73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB

(72) POERTZGEN, Gregor, D-56068 Koblenz, DE  
WÖRNSDORFER, Karl-Friedrich, D-55257 Budenheim, DE

MOHR, Kurt, D-56283 Halsenbach, DE

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B60T 13/68** (11) **0 829 406 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97111014.3 (22) 02.07.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT SE

(43) 18.03.1998

(30) 14.09.1996 DE 19637484

(54) • *Zweileitungs-Anhängerbremsanlage*  
• *Two-pipe trailer brake installation*  
• *Installation de frein à deux conduites pour remorque*

(73) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE

(72) Stender, Axel, 31787 Hameln, DE

Wiehen, Christian, Dr., 30938 Burgwedel, DE  
Witte, Norbert, 31515 Wunstorf, DE

Klein, Bodo, 30890 Barsinghausen, DE

Lichtenberg, Wolfgang, 30457 Hannover, DE

Neuhaus, Detlev, 30519 Hannover, DE

Schult, Manfred, Dr., 30826 Garbsen, DE

(74) Schrödter, Manfred, Dipl.-Ing., WABCO GmbH & Co. OHG Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

**B60T 13/68** → (51) B60T 8/36

(51) **B60T 13/72** (11) **0 999 964 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98939685.8 (22) 16.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.05.2000

(86) FR 98/01551 16.07.1998

(87) WO 99/06257 1999/06 11.02.1999

(30) 31.07.1997 FR 9709740

(54) • *PNEUMATISCHER KRAFTVERSTÄRKER MIT STEUERKAMMER*  
• *PNEUMATIC BRAKE BOOSTER WITH CONTROL CHAMBER*  
• *SERVOMOTEUR PNEUMATIQUE A CHAMBRE DE PILOTAGE*

(73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

(72) LEVRAI, Roland, F-93240 Stains, FR

**B61D 15/06** → (51) B61G 11/16

(51) **B61G 11/16** (11) **1 098 802 B1**  
B61D 15/06 F16F 7/12

(25) De (26) De

(21) 99934715.6 (22) 21.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 16.05.2001  
(86) EP 99/05188 21.07.1999  
(87) WO 00/05119 2000/05 03.02.2000  
(30) 23.07.1998 DE 19833250  
(54) • *ENERGIEVERZEHELEMENT FÜR SCHIENENFAHRZEUGE*  
• *ENERGY-CONSUMING ELEMENT FOR RAILWAY VEHICLES*  
• *ELEMENT CONSOMMATEUR D'ENERGIE DESTINE AUX VEHICULES FERROVIAIRES*
- (73) Siemens Krauss-Maffei Lokomotiven GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE  
(72) SCHNEIDER, Sieghard, D-81247 München, DE  
(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

- (51) **B62D 1/00** (11) **1 107 898 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99955662.4 (22) 01.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) DE 99/02808 01.09.1999  
(87) WO 00/12373 2000/10 09.03.2000  
(30) 01.09.1998 DE 19839824  
(54) • *SEITENPLANENAUFHÄNGUNG*  
• *LATERAL TARPAULIN SUSPENSION*  
• *BACHE LATERALE SUSPENDUE*
- (73) Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE  
(72) FLIEGE, Dieter, D-42855 Remscheid, DE  
REMMEL, Roger, D-42879 Remscheid, DE  
DRASCH, Josef, D-94577 Winzer, DE  
(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trademark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **B62D 5/04** (11) **0 900 710 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98105013.1 (22) 19.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999  
(30) 05.09.1997 JP 24061197  
(54) • *Steuersystem für elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering controller*  
• *Système de commande de direction à assistance électrique*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Kurishige, Masahiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Inoue, Noriyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Kifuku, Takayuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Yamamoto, Munenori, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Wada, Shunichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B62D 5/06** (11) **0 741 068 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96106805.3 (22) 30.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 06.11.1996  
(30) 05.05.1995 DE 19516498  
(54) • *Verfahren zur Regelung der Pumpendrehzahl einer hydraulischen Servolenkeinrichtung*  
• *Method for controlling the rotational speed of a pump of a hydraulic power steering device*

- *Procédé de commande de vitesse de rotation d'une pompe pour une direction assistée hydraulique*
- (73) TRW Fahrwerksysteme GmbH & Co. KG, Hansa-Allee 190, 40547 Düsseldorf, DE  
(72) Spillner, Robert, Dipl.-Ing., 40476 Düsseldorf, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **B62D 5/083** (11) **0 732 254 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96103989.8 (22) 13.03.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.09.1996  
(30) 14.03.1995 US 403488  
(54) • *Lenkungssteuerventil mit Strömungsspalten, die ihre relative Grösse zur Geräuschunterdrückung ändern*  
• *Steering control valve with flow gaps which change relative size for noise suppression*  
• *Soupape de commande pour direction avec dimensions d'ouverture variant relativement pour une suppression du bruit*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Gilbert, Wendell L., Pleasant Shade, Tennessee 37145, US  
Menyhart, Lisa R., Murfreesboro, Tennessee 37129, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **B62D 6/08** (11) **0 760 326 B1**  
// B62D153:00  
(25) En (26) En  
(21) 96104794.1 (22) 26.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 05.03.1997  
(30) 31.08.1995 JP 22369095  
(54) • *Kontrollgerät für ein Fahrzeug*  
• *Vehicle control apparatus*  
• *Dispositif de contrôle pour véhicules*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Nishino, Kazuhisa, Kobe-shi, Hyogo 652, JP  
Awa, Hirohisa, Kobe-shi, Hyogo 652, JP  
Wada, Shunichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B62J 9/00** (11) **0 966 382 B1**  
B62J 23/00 B62J 35/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98914925.7 (22) 16.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) FR 98/00525 16.03.1998  
(87) WO 98/41440 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 FR 9703373  
(54) • *ABNEHMBARE VERKLEIDUNG FÜR MOTORRADTANK*  
• *REMOVABLE COVER FOR MOTORCYCLE FUEL TANK*  
• *HABILLAGE AMOVIBLE POUR RESERVOIR DE MOTO*
- (73) Moillo, Yves, 8, rue Renan, 69007 Lyon, FR  
(72) Moillo, Yves, 69007 Lyon, FR  
(74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

**B62J 23/00** → (51) B62J 9/00

**B62J 35/00** → (51) B62J 9/00

**B62K 3/10** → (51) B62M 1/08

**B62K 5/04** → (51) B62M 1/08

**B62K 9/02** → (51) B62M 1/00

- (51) **B62M 1/00** (11) **0 847 357 B1**  
B62K 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 96929784.5 (22) 29.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(86) US 96/13861 29.08.1996  
(87) WO 97/08045 1997/11 06.03.1997  
(30) 30.08.1995 US 520772  
(54) • *EINSTELLBARE ABSTÜTZVORRICHTUNG FÜR EIN KINDERFAHRZEUG*  
• *ADJUSTABLE AXLE MOUNTING ASSEMBLY FOR CHILDREN'S RIDE-ON VEHICLES*  
• *ENSEMBLE DE SUPPORT D'ESSIEU REGULABLE POUR VEHICULES POUR ENFANTS*
- (73) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245-5012, US  
(72) HARROD, Lawrence, Roger, Fort Wayne, IN 46818, US  
(74) Gilmour, David Cedric Franklyn, POTTS, KERR & CO. 15 Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**B62M 1/02** → (51) B62M 1/08

- (51) **B62M 1/08** (11) **1 042 159 B1**  
B62K 5/04 B62M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 98962698.1 (22) 22.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) NL 98/00726 22.12.1998  
(87) WO 99/33696 1999/27 08.07.1999  
(30) 29.12.1997 NL 1007924  
(54) • *ZWEI- ODER DREIRADFÄHRZEUG*  
• *TWO OR THREE-WHEELED VEHICLE*  
• *VEHICULE A DEUX OU TROIS ROUES*
- (73) LANGENBERG B.V., Zandkampen 11, NL-5431 BB Cuijk, NL  
(72) LANGEN, Christianus, Petrus, NL-5431 BB Cuyk, NL  
(74) Hoorweg, Petrus Nicolaas, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B63B 27/28** → (51) B63C 9/22

- (51) **B63C 9/22** (11) **0 868 342 B1**  
B63B 27/28 A62B 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 96942443.1 (22) 12.12.1996  
(84) DE DK FR GR IT SE  
(43) 07.10.1998  
(86) GB 96/03083 12.12.1996  
(87) WO 97/22514 1997/27 26.06.1997  
(30) 19.12.1995 GB 9525968  
12.09.1996 GB 9619069  
(54) • *RETTUNGSVORRICHTUNGEN FÜR WASSERFAHRZEUGE*  
• *MARINE ESCAPE SYSTEMS*  
• *SYSTEME DE SECOURS EN MER*
- (73) Wardle Storeys (Safety & Survival Equipment) Limited, Grove Mill, Earby, Barnoldswick BB18 6UT, GB  
(72) BELL, Richard, Edward, Crumlin, County Antrim BT29 4JF, GB

McLEAN, Iain, Henry, Lisburn, County Antrim BT27 4AS, GB  
PHIPPS, Peter, John, Godalming, Surrey GU7 1NL, GB  
(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **B65B 3/28** (11) **0 999 979 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 98936761.0 (22) 24.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.05.2000  
(86) NL 98/00427 24.07.1998  
(87) WO 99/06278 1999/06 11.02.1999  
(30) 30.07.1997 NL 1006685

- (54) • VORRICHTUNG ZUR DOSIERTEN ABGABE EINER VIELZAHL VON FLÜSSIGKEITEN ODER PASTÖSEN MASSEN
- APPARATUS FOR DOSED DISPENSING OF A NUMBER OF DIFFERENT LIQUID OR PASTY MASSES
- APPAREIL PERMETTANT D'EFFECTUER UNE DISTRIBUTION DOSEE D'UN CERTAIN NOMBRE DE MASSES LIQUIDES OU PASTEUSES DIFFERENTES

(73) Gerritse Beheer B.V., Mercuriusweg 17, 6971 GV Brummen, NL  
(72) GERRITS, Jan, NL-6971 BV Brummen, NL  
(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, P.O. Box 18558, 2502 EN Den Haag, NL

(51) **B65B 7/16** (11) **0 951 424 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953863.4 (22) 11.12.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT

SI  
(43) 27.10.1999  
(86) EP 97/07144 11.12.1997  
(87) WO 98/26983 1998/25 25.06.1998  
(30) 17.12.1996 IT MI962637

- (54) • VORRICHTUNG ZUM VERPACKEN VON GEGENSTÄNDEN IN MIT DEHNKUNSTSTOFF-FOLIE GESIEGELTEN BEHÄLTERN
- DEVICE FOR PACKAGING PRODUCTS IN CONTAINERS SEALED WITH STRETCHABLE PLASTIC FILM
- DISPOSITIF SERVANT A EMBALLER DES PRODUITS DANS DES RECIPIENTS SCELES PAR DES FEUILLES PLASTIQUES ETHERABLES

(73) MINIPACK-TORRE S.p.A., Via Provinciale, 54, I-24044 Dalmine (Bergamo), IT  
(72) TORRE, Francesco, I-24044 Dalmine, IT  
(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **B65B 7/28** (11) **1 068 131 B1**  
B21D 51/32  
(25) De (26) De  
(21) 99917916.1 (22) 30.03.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI

(43) 17.01.2001  
(86) EP 99/02172 30.03.1999  
(87) WO 99/50146 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 DE 19814134

- (54) • ZWEI-KOPF-VERSCHLIESSMASCHINE
  - TWO-HEAD CLOSING MACHINE
  - MACHINE A SERTIR A DEUX TETES
- (73) Maiko Engineering GmbH, Adam-Opel-Strasse 12, 38112 Braunschweig, DE  
(72) POLITT, Hans-Dietrich, D-38271 Baddeckenstedt, DE

(74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

(51) **B65B 9/12** (11) **0 991 572 B1**  
B65B 61/18

(25) En (26) En  
(21) 98908237.5 (22) 26.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 12.04.2000  
(86) IB 98/00456 26.03.1998  
(87) WO 99/00304 1999/01 07.01.1999  
(30) 27.06.1997 IT B0970391

- (54) • VERPACKUNGSVERFAHREN FÜR STAND-BEUTEL
- PACKAGING PROCESS FOR STAND UP CONTAINERS
- PROCEDE D'EMBALLAGE DE RECIPIENTS A MAINTIEN VERTICAL

(73) Rapparini, Gino, Via Croara, 3, I-40068 Bologna, IT  
(72) Rapparini, Gino, I-40068 Bologna, IT  
(74) Beszédes, Stephan G., Dr., Patentanwalt Postfach 11 68, 85201 Dachau, DE

(51) **B65B 11/54** (11) **0 802 114 B1**  
(25) It (26) En

(21) 97105208.9 (22) 27.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 22.10.1997  
(30) 15.04.1996 CH 95296

- (54) • Vorrichtung zum Umhüllen eines Gegenstandes mit einer Folie
- Machine for wrapping an article with sheet material
- Dispositif pour envelopper un article avec une feuille

(73) SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc en Ciel 102, 6700 Arlon-Schoppach, BE  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE LI LU MC NL PT SE AT

(73) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051 Alba (Cuneo), IT  
(84) IT  
(73) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H., Hainer Weg 120, 60599 Frankfurt, DE

(84) DE  
(72) Scalliti, Pier Carlo, 12050 Rodello (Cuneo), IT  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **B65B 11/54** (11) **0 890 508 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98104457.1 (22) 12.03.1998  
(84) IT  
(43) 13.01.1999  
(30) 17.03.1997 JP 6347597

- (54) • Foliengreifer sowie Vorrichtung und Verfahren zum Verpacken mittels einer Folie
- Film gripper as well as the machine and method for packaging by means of this film
- Moyens de préhension d'une feuille d'emballage ainsi que machine et procédé pour emballer au moyen de ladite feuille

(73) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8442, JP  
(72) Kudo, Akira, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, JP

Nishiie, Toru, Numazu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Matsushita, Izumi, Sunto-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **B65B 21/24** (11) **1 015 317 B1**  
B65B 43/26 B65B 59/02  
(25) En (26) En  
(21) 98947172.7 (22) 21.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/19619 21.09.1998  
(87) WO 99/14123 1999/12 25.03.1999  
(30) 19.09.1997 GB 9719950

- (54) • SCHACHTELBELEADEMECHANISMUS
- CARTON LOADING MECHANISM
- MECANISME DE CHARGEMENT DE CARTONS

(73) The Mead Corporation, Courthouse Plaza, Northeast Dayton, OH 45463, US

(72) BONNAIN, Jean-Christophe, F-36000 Chateauroux, FR  
DUSSART, Jean-Jacques, F-36000 Chateauroux, FR

(74) EBLIN, Philippe, F-36250 Saint-Maur, FR  
Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65B 43/26** → (51) B65B 21/24

**B65B 59/02** → (51) B65B 21/24

(51) **B65B 59/04** (11) **1 027 251 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98905566.0 (22) 13.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.08.2000  
(86) IB 98/00348 13.03.1998  
(87) WO 98/41451 1998/38 24.09.1998  
(30) 18.03.1997 IT B0970154

- (54) • VORRICHTUNG ZUM DRUCKEN, PERFORIEREN UND ABSCHNEIDEN VON AUS EINEM BLISTERREIFEN ENTHALTENEN BLISTERPACKUNGEN
- APPARATUS FOR PRINTING, CUTTING, CROPPING OF BLISTER PACKS OBTAINED FROM A BLISTER BAND
- APPAREIL A IMPRIMER, DECOUPER ET RO-GNER LES BLISTERS D'UNE BANDE DE BLISTERS

(73) I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A., Via Emilia 428-442, 40064 Ozzano Emilia (Bologna), IT

(72) AMARANTI, Alessandro, I-40024 Castel S. Pietro Terme, IT  
ALESSANDRI, Alessandro, I-40050 Funo Di Argelato, IT

(74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

**B65B 61/18** → (51) B65B 9/12

(51) **B65B 69/00** (11) **0 878 402 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98201274.2 (22) 20.04.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 13.05.1997 GB 9709637

- (54) • Vorrichtung zum Entleeren von Pulver aus einem Sack
- Device for discharging powder contained in a bag
- Appareil pour décharger du poudre, contenu dans un sac

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Wouters, Paul, 2640 Mortsel, BE

Van den Bergen, Patrick, 2640 Morstel, BE

**B65C 9/16** → (51) B65C 9/46

<b>B65C 9/18</b>	→ (51) B65C 9/25	(51) <b>B65D 5/54</b>	(11) <b>1 136 371 B1</b>	(54) • FLASCHEN-SCHRAUBVERSCHLUSS AUS KUNSTSTOFF MIT GARANTIEBAND
(51) <b>B65C 9/25</b>	(11) <b>0 788 972 B1</b>	(25) En	(26) En	• PLASTICS SCREW-TYPE CAP FOR BOTTLES, PROVIDED WITH A TAMPER-PROOF STRIP
B65C 9/18		(21) 00104554.1	(22) 13.03.2000	• BOUCHON FILETE EN PLASTIQUE POUR BOUTEILLES, MUNI D'UNE BANDE D'INVIO-LABILITE
(25) En	(26) En	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(73) CCT Creative Closure Technology GmbH, Oberstrasse 13, 65527 Niedernhausen, DE
(21) 97101500.3	(22) 30.01.1997	(43) 26.09.2001		(72) SCHMITZ, Alexander, D-65527 Niedernhausen, DE
(84) DE ES FR GB IT		(54) • Kartonbehälter für Nahrungsmittel und Zerschneidung zur Herstellung desselben		(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE
(43) 13.08.1997		• Carton for food products and carton blank for such a carton		
(30) 30.01.1996 JP 3422896		• Boîte en carton pour produits alimentaires et flan pour former ladite boîte		
17.09.1996 JP 26510296		(73) Kraft Jacobs Suchard R & D, Inc., Unterbibbergerstrasse 15, 81737 München, DE		
28.01.1997 JP 2734097		(72) Heeley, John, 81547 Munich, DE		
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aktivieren eines wärmeempfindlichen Haftetikettes durch Wärme		Kowalewski, Alain, 67100 Strasbourg, FR		
• Method and apparatus for heat activating a thermosensitive adhesive label		Tettamanti, Luigi, 22033 Asso (Como), IT		
• Procédé et dispositif pour activer par chaleur une étiquette adhésive thermosensible		(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		
(73) Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-chome Nakamagome, Ohta-ku Tokyo 143, JP				
(72) Nagamoto, Masanaka, Susono-shi, Shizuoka-ken, JP				
Iwata, Toshinobu, Sunto-gun, Shizuoka-ken, JP				
Yamada, Morio, Numazu-shi, Shizuoka-ken, JP				
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE				
(51) <b>B65C 9/46</b>	(11) <b>1 012 051 B1</b>	(51) <b>B65D 5/74</b>	(11) <b>1 062 158 B1</b>	(54) • AUSGIESSVORRICHTUNG
B65C 9/16		(25) De	(26) De	• POURING DEVICE
(25) De	(26) De	(21) 99904865.5	(22) 05.02.1999	• DISPOSITIF VERSEUR
(21) 98951375.9	(22) 10.09.1998	(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL		(73) CASTROL LIMITED, Burmah Castrol House, Pipers Way, Swindon, Wiltshire SN3 1RE, GB
(84) AT CH ES FR GB IT LI NL		(43) 27.12.2000		(72) ALLEN, Michael, Swindon, Wiltshire SN3 6AT, GB
(43) 28.06.2000		(86) EP 99/00785 05.02.1999		(74) Hymers, Ronald Robson, et al, BP INTERNATIONAL LIMITED Patents Division Chertsey Road, Sunbury-on-Thames Middlesex, TW16 7LN, GB
(86) EP 98/05760 10.09.1998		(87) WO 99/39984 1999/32 12.08.1999		
(87) WO 99/12814 1999/11 18.03.1999		(30) 09.02.1998 DE 19805030		
(30) 10.09.1997 DE 19739767		(54) • WIEDERVERSCHLIESSBARES AUSGIESELEMENT UND DAMIT VERSEHENE FLACHGIEBELVERBUNDPACKUNG		
(54) • ETIKETTIERSTATION FÜR GEGENSTÄNDE, WIE FLASCHEN, MIT EINER MARKIERUNGSEINRICHTUNG FÜR DIE ETIKETTEN		• RECLOSABLE POURING ELEMENT AND A FLAT GABLE COMPOSITE PACKAGING PROVIDED THEREWITH		
• STATION FOR LABELLING ITEMS LIKE BOTTLES, WITH A LABEL-MARKING DEVICE		• ELEMENT VERSEUR REFERMABLE ET EMBALLAGE COMPOSITE A FACE SUPERIEURE PLATE EN ETANT MUNI		
• STATION D'ETIQUETAGE D'OBJETS TELS QUE DES BOUTEILLES, DOTE D'UN DISPOSITIF DE MARQUAGE D'ETIQUETTES		(73) SIG Combibloc GmbH & Co. KG, Rurstrasse 58, 52441 Linnich, DE		
(73) Fibrosa AG Werkzeug- und Maschinenbau, Freiburgstrasse 71, 3280 Murten, CH		(72) DAMMERS, Matthias, D-52477 Alsdorf, DE		
(72) RYSER, Urs, CH-3286 Muntelier, CH		SCHMIDT, Holger, D-52499 Baesweiler, DE		
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE		WEITEDER, Hans, D-52070 Aachen, DE		
		(74) Thielmann, Andreas, Cohausz & Florack Patentanwälte Postfach 33 02 29, 40435 Düsseldorf, DE		
(51) <b>B65D 5/46</b>	→ (51) B65D 5/54	(51) <b>B65D 23/08</b>	(11) <b>1 083 129 B1</b>	(54) • AIRLESS-ABGABEVORRICHTUNG
<b>B65D 5/48</b>	→ (51) B65D 71/46	(25) En	(26) En	• AIRLESS DISPENSING DEVICE
(51) <b>B65D 5/50</b>	(11) <b>0 946 392 B1</b>	(21) 99870181.7	(22) 10.09.1999	• DISPOSITIF DE DISTRIBUTION AIRLESS
A47G 23/06		(84) DE ES FR GB IT		(73) VALOIS S.A., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR
(25) En	(26) En	(43) 14.03.2001		(72) GARCIA, Firmin, F-27000 Evreux, FR
(21) 97949811.0	(22) 20.11.1997	(54) • Flasche mit schrumpfbarer Manschette		PENNANEACH, Hervé, F-27130 Verneuil-sur-Avre, FR
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE		• Shrink sleeved bottle		LAFOSSE, Alain, F-27190 Louversey, FR
(43) 06.10.1999		• Bouteille couverte par un manchon retractable		(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR
(86) US 97/23037 20.11.1997		(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US		
(87) WO 98/22354 1998/21 28.05.1998		(72) Blake, Alan David, 3090 Overijse, BE		
(30) 20.11.1996 US 753145		Etesse, Patrick Jean-Francois, 1040 Brussel, BE		
(54) • MEHRKAMMERSTEIGE		Johnson, Karen Amanda, 1060 Brussel, BE		
• COMPARTMENTED TRAY		Moss, Gates Markham, Cincinnati, Ohio 45242, US		
• BAC A COMPARTIMENTS		(74) Engisch, Gautier, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE		
(73) The Mead Corporation, Courthouse Plaza, Northeast Dayton, OH 45463, US		(60) 01203386.6 / 1 176 100		
(72) BATES, Aaron, Marietta, GA 30066, US		(51) <b>B65D 41/34</b>	(11) <b>0 951 428 B1</b>	(54) • VERPACKUNG FÜR IN ZWEI LAGEN ANGEORDNETE BECHER MIT HALTEMITTELN FÜR EINE ZWISCHENLAGE
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB		(25) De	(26) De	• TWO-TIER CUP PACKAGE HAVING DIVIDER PANEL-RETAINING MEANS
		(21) 98904039.9	(22) 07.01.1998	• EMBALLAGE A DEUX NIVEAUX MUNI DE MOYENS DE RETENTION DE PANNEAUX DIVISEURS
		(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI		(73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US
		(43) 27.10.1999		(72) BAXTER, Ronald, A., Douglasville, GA 30135, US
		(86) EP 98/00051 07.01.1998		
		(87) WO 98/30462 1998/28 16.07.1998		
		(30) 09.01.1997 DE 19700308		

- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB  
(60) 01118687.1 / 1 157 938

**B65D 65/40** → (51) B65D 81/107**B65D 65/40** → (51) C08L 29/04

- (51) **B65D 71/00** (11) **0 952 951 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98902549.9 (22) 15.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

LT LV RO

- (43) 03.11.1999  
(86) US 98/00724 15.01.1998  
(87) WO 98/31601 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 GB 9700994  
(54) • *UMHÜLLUNG FÜR EINE MEHRFACHPAK-  
KUNG MIT TRAGEGRIFF*  
• *WRAPAROUND MULTIPACK WITH CARRY-  
ING HANDLE*  
• *EMBALLAGE MULTIPLE DE FORME  
ENVELOPPANTE, COMPRENANT UNE POI-  
GNEE DE TRANSPORT*  
(73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE,  
Dayton Ohio 45463, US  
(72) LE BRAS, Philippe, F-36000 Chateauroux, FR  
GARNIER, Jean-Michel, F-36100 Issoudun, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

- (51) **B65D 71/00** (11) **1 015 346 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907677.3 (22) 27.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

- (43) 05.07.2000  
(86) US 98/03916 27.02.1998  
(87) WO 98/38108 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 GB 9704235  
(54) • *WANDVERRIEGELUNG AN KARTONS*  
• *PANEL INTERLOCKING MEANS FOR CAR-  
TONS*  
• *ORGANE D'EMBOITEMENT DE PANNEAUX  
POUR BOITES EN CARTON*  
(73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE,  
Dayton Ohio 45463, US  
(72) LE BRAS, Philippe, F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 71/00** → (51) B65D 65/00

- (51) **B65D 71/20** (11) **0 807 071 B1**  
B65D 71/28  
(25) En (26) En  
(21) 96906327.0 (22) 08.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 19.11.1997  
(86) US 96/01694 08.02.1996  
(87) WO 96/24536 1996/37 15.08.1996  
(30) 09.02.1995 US 385938  
(54) • *VERPACKUNGSTRÄGER AUS VERBUND-  
MATERIAL*  
• *COMPOSITE ARTICLE CARRIER*  
• *SYSTEME COMPOSITE DE TRANSPORT  
D'ARTICLES*  
(73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE,  
Dayton Ohio 45463, US  
(72) WRIGHT, James, W., Woodstock, GA 30188, US

- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 71/28** → (51) B65D 71/20

- (51) **B65D 71/30** (11) **1 017 598 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98905957.1 (22) 15.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

LT LV RO

- (43) 12.07.2000  
(86) US 98/00721 15.01.1998  
(87) WO 98/31604 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 GB 9700918  
(54) • *KARTON MIT TRAGEGRIFF*  
• *CARTON HANDLE*  
• *POIGNEE DE CARTON D'EMBALLAGE*  
(73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE,  
Dayton Ohio 45463, US  
(72) LE BRAS, Philippe, F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

- (51) **B65D 71/46** (11) **0 956 245 B1**  
B65D 5/48  
(25) En (26) En  
(21) 98903648.8 (22) 26.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

LT LV RO

- (43) 17.11.1999  
(86) US 98/01235 26.01.1998  
(87) WO 98/33722 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 GB 9702046  
(54) • *TRÄGERSTRUKTUR FÜR EINEN TRAGBE-  
HÄLTER*  
• *BEAM STRUCTURE FOR ARTICLE CARRIER*  
• *STRUCTURE DE TIRANT POUR SUPPORT  
D'ARTICLES*  
(73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE,  
Dayton Ohio 45463, US  
(72) LE BRAS, Philippe, F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 75/00** → (51) B65D 65/00

- (51) **B65D 77/20** (11) **1 053 952 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401331.4 (22) 16.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 FR 9906503  
(54) • *Wiederverschliessbare Verpackung mit reissfä-  
higer Schicht und Verfahren zu seiner Herstel-  
lung*  
• *Resealable package having a tearable layer  
and method of manufacturing the same*  
• *Emballage refermable dont le contenant com-  
prend une couche soudante déchirable, son  
procédé de fabrication*  
(73) SOPLARIL SA, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux,  
FR  
(72) Engelaere, Jean-Claude, 59210 Koudekerke-  
Branche, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**B65D 81/00** → (51) A47J 31/06

- (51) **B65D 81/107** (11) **1 040 052 B1**  
B65D 5/50 B65D 65/40  
(25) De (26) De  
(21) 98956896.9 (22) 29.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.10.2000  
(86) EP 98/06873 29.10.1998  
(87) WO 99/32371 1999/26 01.07.1999  
(30) 18.12.1997 DE 29722390 U  
(54) • *VERPACKUNG MIT VERKEILELEMENT*  
• *PACKAGING WITH WEDGE ELEMENT*  
• *EMBALLAGE AVEC ELEMENT DE CALAGE*  
(73) Weippert, Helmut, Engelweg 3, 78247 Hilzingen-  
Binningen, DE  
(72) Weippert, Helmut, 78247 Hilzingen-Binningen, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss &  
Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**B65D 81/24** → (51) C08K 5/00**B65D 81/26** → (51) C09K 15/02

- (51) **B65D 83/14** (11) **0 945 366 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99102757.4 (22) 22.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.09.1999  
(30) 25.03.1998 DE 29805368 U  
(54) • *Ventilbetätiger mit Klemmvorrichtung für  
Sprühdose*  
• *Valve actuator with blocking device for a spray  
can*  
• *Élément d'actionnement de valve avec disposi-  
tif de blocage pour boîte pour aérosols*  
(73) Motip Dupli GmbH, Industriestrasse, 74855  
Hassmersheim, DE  
(72) Vogelsang, Jürg, 8320 Fehrltdorf, CH  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich &  
Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 007 445 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98909450.3 (22) 12.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 14.06.2000  
(86) EP 98/00783 12.02.1998  
(87) WO 98/35888 1998/33 20.08.1998  
(30) 13.02.1997 US 799285  
(54) • *DOSIERVENTIL FÜR AEROSOLBEHÄLTER*  
• *METERING VALVE FOR AEROSOLS*  
• *VALVE DOSEUSE POUR AEROSOLS*  
(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB  
(72) BARGER, Lee, Allen, Research Triangle Park, NC  
27709, US  
BOWYER, Terence, George, Henry, Raleigh, NC  
27606, US  
BRITTO, Ignatius, Loy, Research Triangle Park, NC  
27709, US  
FRANKIN, Michael, Leon, Research Triangle Park,  
NC 27709, US  
(74) Dawson, Hugh Bainforde, et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 058 661 B1**  
B65D 83/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99904940.6 (22) 24.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.12.2000  
(86) FR 99/00408 24.02.1999  
(87) WO 99/43575 1999/35 02.09.1999  
(30) 24.02.1998 FR 9802214  
(54) • BEFESTIGUNGSELEMENT EINER SPENDE-  
VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG AUF  
DEM HALS EINES BEHÄLTERS, SPENDE-  
VORRICHTUNG MIT EINEM SOLCHEN BE-  
FESTIGUNGSELEMENT UND VERFAHREN ZUR  
BEFESTIGUNG  
• ELEMENT FOR FIXING A DISPENSING  
MEMBER ON A CONTAINER NECK, DIS-  
PENSING DEVICE COMPRISING SAME AND  
FIXING METHOD  
• ELEMENT DE FIXATION D'UN ORGANE DE  
DISTRIBUTION SUR LE COL D'UN  
RECIPIENT, DISPOSITIF DE DISTRIBUTION  
COMPORTANT UN TEL ELEMENT DE FIXA-  
TION ET PROCEDE DE FIXATION  
(73) VALOIS S.A., Le Prieuré, B.P. G, 27110 Le  
Neubourg, FR  
(72) DI GIOVANNI, Patrick, F-76165 La Londe, FR  
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

- (51) **B65D 83/16** (11) **1 054 820 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99901653.8 (22) 29.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.11.2000  
(86) FR 99/00178 29.01.1999  
(87) WO 99/39992 1999/32 12.08.1999  
(30) 03.02.1998 FR 9801216  
(54) • PUMPEN- ODER VENTIL-ZERSTÄUBUNGS-  
KOPF  
• ATOMIZER-HEAD FOR A PUMP OR A VALVE  
• TETE DE PULVERISATION DE POMPE OU  
DE VALVE  
(73) VALOIS S.A., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110  
Le Neubourg, FR  
(72) OUIIN, Christian, F-27110 Ville sur Le Neubourg,  
FR  
DE POUIS, Olivier, F-75015 Paris, FR  
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

**B65D 83/38** → (51) B65D 83/14

- (51) **B65D 88/12** (11) **0 949 161 B1**  
B65F 1/12 B66F 9/19  
(25) De (26) De  
(21) 98105092.5 (22) 20.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
RO  
(43) 13.10.1999  
(54) • Verfahren und Vorrichtungen für ein Frachtsy-  
stem  
• Method and devices for a freight handling sys-  
tem  
• Procédé et dispositif pour un système de ma-  
nipulation de fret  
(73) Railtrans S.A., 6, Les Tournelles, B.P. 12, 78810  
Feucherolles, FR  
(72) Jost, Dieter, 78810 Feucherolles, FR  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE  
(60) 00100788.9 / 1 010 645

- (51) **B65D 90/00** (11) **1 019 305 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 98937878.1 (22) 30.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) NO 98/00227 30.07.1998  
(87) WO 99/06307 1999/06 11.02.1999  
(30) 04.08.1997 NO 973585  
(54) • BEHÄLTERSCHLOSS  
• CONTAINER LOCK  
• DISPOSITIF DE VERROUILLAGE DE  
CONTENANTS  
(73) Loxsystem AB, Ekekulllegatan 45, 461 57  
Trollhättan, SE  
(72) FLODIN, Yngve, S-302 41 Halmstad, SE  
(74) Wallin, Bo-Göran, et al, AWAPATENT AB, Box 5117,  
200 71 Malmö, SE

**B65F 1/12** → (51) B65D 88/12

- (51) **B65F 1/14** (11) **0 808 781 B1**  
A47B 96/16  
(25) En (26) En  
(21) 97106891.1 (22) 25.04.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 26.11.1997  
(30) 21.05.1996 IT F0960015  
(54) • Vorrichtung zum automatischen Bewegen ei-  
nes Auszugs für Abfallbehälter oder sonstiger  
Gegenstände  
• Device for automatically moving a slide for  
wastebaskets or other items  
• Dispositif pour déplacer automatiquement une  
glissière pour poubelles ou autres objets  
(73) Romagna Plastic S.r.l., Via D. Rondani, 250, 47020  
Pievevestina di Cesena (Forlì), IT  
(72) Lucci, Roberto, 20149 Milano, IT  
Orlandini, Paolo, 20018 Sedriano (Prov. of Milano),  
IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B65F 3/06** (11) **0 778 228 B1**  
F15B 11/05  
(25) NI (26) En  
(21) 96203437.7 (22) 04.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 11.06.1997  
(30) 04.12.1995 NL 1001814  
(54) • Hydrauliksystem  
• Hydraulic system  
• Système hydraulique  
(73) TERBERG MACHINES B.V., Industrieweg 10, 3401  
MA IJsselstein, NL  
(72) Versteeg, Jan Hendrik, 4043 NK Opheusden, NL  
(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma,  
Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B65G 13/10** → (51) B65G 47/54**B65G 15/00** → (51) B65G 21/14

- (51) **B65G 17/08** (11) **0 982 244 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99116389.0 (22) 20.08.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 01.03.2000  
(30) 22.08.1998 DE 29815102 U  
(54) • Scharnierbandkette in geradelaufender Ausführ-  
ung  
• Slat chain of straight type  
• Chaîne à palettes du type rectiligne

- (73) Krones AG, Böhmerwaldstrasse 5 Postfach 1230,  
D-93063 Neutraubling, DE  
(72) Ternes, Klaus, 93053 Regensburg, DE

- (51) **B65G 21/14** (11) **0 918 026 B1**  
B65G 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 98117263.8 (22) 11.09.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 21.11.1997 DE 29720710 U  
(54) • Klappbares Förderband  
• Foldable belt conveyor  
• Bande transporteuse pliable  
(73) Heissenberger & Pretzler Ges.m.b.H., Kühau 37,  
8130 Frohnleiten, AT  
(72) Pretzler, Rudolf, A-8600 Bruck/Mur, AT  
Heissenberger, Josef, A-8045 Graz, AT  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

**B65G 37/00** → (51) B65G 47/54**B65G 47/52** → (51) B65G 47/54

- (51) **B65G 47/54** (11) **0 977 697 B1**  
B65G 47/52 B65G 13/10  
B65G 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 98918432.0 (22) 16.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) US 98/07868 16.04.1998  
(87) WO 98/49081 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 US 846185  
(54) • INTELLIGENTE HOCHGESCHWINDIGKEITS-  
ABLENKVORRICHTUNG FÜR SORTIERFÖR-  
DERER  
• HIGH SPEED SMART DIVERTER FOR A  
CONVEYOR SORTER  
• DISPOSITIF DEVIATEUR INTELLIGENT ET A  
GRANDE VITESSE DESTINE A UNE  
TRIEUSE DE BANDE DE TRANSPORT  
(73) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55  
Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US  
(72) BONNET, Henri, Atlanta, GA 30328, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **B65G 47/90** (11) **0 768 254 B1**  
B65G 47/91  
(25) It (26) En  
(21) 96116205.4 (22) 10.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- AL LT LV SI  
(43) 16.04.1997  
(30) 16.10.1995 CH 292595  
(54) • Eine Aufnahmevorrichtung  
• A pick-up device  
• Un dispositif de préhension  
(73) SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc en Ciel 102,  
6700 Arlon-Schoppach, BE  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE LI LU MC NL PT  
SE AT  
(73) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051  
Alba (Cuneo), IT  
(84) IT  
(73) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT  
m.b.H., Hainer Weg 120, 60599 Frankfurt, DE  
(84) DE

- (72) Pedrotto, Gianfranco, 12050 Neviglie, (Cuneo), IT  
Bertalero, Roberto, 15011 Acqui Terme,  
(Alessandria), IT
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**B65G 47/90** → (51) B65G 61/00**B65G 47/91** → (51) B65G 47/90**B65G 49/04** → (51) G03F 7/16**B65G 59/02** → (51) B65G 61/00

- (51) **B65G 61/00** (11) **0 839 741 B1**  
B65G 47/90 B65G 59/02
- (25) NI (26) En
- (21) 97203320.3 (22) 27.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 06.05.1998
- (30) 29.10.1996 NL 1004378
- (54) • System zum Entfernen von Behältern von einer Lade-Plattform und Einheit mit solchen Systemen  
• System for removing containers from a loading platform and assembly consisting of such systems  
• Système pour retirer des conteneurs d'une plate-forme de chargement et unité composée de tels systèmes
- (73) Van Riet Machine- en Transportwerktuigenfabriek B.V., P.O. Box 1191, 3430 BD Nieuwegein, NL
- (72) Van Riet, Theodorus Petrus Maria, 3405 CL Benschop, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **B65G 69/00** (11) **0 791 547 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96120159.7 (22) 16.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 27.08.1997
- (30) 20.02.1996 DE 19606219
- (54) • Abdichtung des Spaltes zwischen dem Rand einer Gebäudeöffnung und dem Heck eines andockenden Fahrzeuges  
• Device for sealing the gap between the edge of an aperture in a building and the rear of a docking vehicle  
• Dispositif d'étanchéité de l'interstice entre le bord d'une ouverture d'un bâtiment et l'arrière d'un véhicule amarrant

- (73) Alten Gerätebau GmbH, Gottlieb-Daimler-Strasse 12-21, 30974 Wennigsen, DE
- (72) Alten, Kurt, 30974 Wennigsen, DE  
Borchardt, Horst, 30974 Wennigsen, DE
- (74) Depmeyer, Jochen, et al, Rechtsanwaltskanzlei Depmeyer, Auf der Höchte 30, 30823 Garbsen, DE

- (51) **B65G 69/28** (11) **0 790 202 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96120160.5 (22) 16.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 20.08.1997
- (30) 17.02.1996 DE 19605913
- (54) • Überladebrücke für Rampen  
• Loading bridge for ramps  
• Pont de chargement pour rampes
- (73) Alten Gerätebau GmbH, Gottlieb-Daimler-Strasse 12-21, 30974 Wennigsen, DE
- (72) Alten Kurt, 30974 Wennigsen, DE  
Borchardt, Horst, 30974 Wennigsen, DE
- (74) Depmeyer, Jochen, et al, Rechtsanwaltskanzlei Depmeyer, Auf der Höchte 30, 30823 Garbsen, DE

- (51) **B65G 69/28** (11) **1 060 116 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98924138.5 (22) 17.04.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 20.12.2000
- (86) EP 98/02278 17.04.1998
- (87) WO 99/44928 1999/36 10.09.1999
- (30) 02.03.1998 DE 29803587 U
- (54) • ÜBERLADEBRÜCKE MIT VERLADEBUCHT AUS VORGEFERTIGTEN STAHLBETONTEILEN ALS VERBUNDSYSTEM  
• LOADING BRIDGE WITH A LOADING BAY MADE OF PREFABRICATED REINFORCED CONCRETE FORMING A COMPOSITE SYSTEM  
• PONT DE TRANSBORDEMENT AVEC AIRE DE CHARGEMENT CONSTITUEE D'ELEMENTS PREFABRIQUES EN BETON ARME FORMANT UN SYSTEME COMPOSITE
- (73) Hochtief Fertigteilebau GmbH, Alexanderstrasse 59, 60489 Frankfurt am Main, DE  
VAN WIJK NEDERLAND B.V., Bouwweg 14, NL-8243 PJ Lelystad, NL
- (72) MÖGELE, Reinhard, NL-8252 JV Dronten, NL
- (74) Beil, Hans Christoph, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 80 01 40, 65901 Frankfurt, DE

- (51) **B65H 1/18** (11) **0 798 246 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97301964.9 (22) 24.03.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 01.10.1997
- (30) 28.03.1996 US 623085
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Höhe eines Bogenstaples  
• Method and apparatus for determining the height of a stack of sheets  
• Procédé et dispositif pour déterminer la hauteur d'une pile de feuilles
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Faguy, Gary A., Hamilton, Ontario L8T 1X4, CA  
Joyce, David G., Richmond Hill, Ontario L4C 2B7, CA  
Azzopardi, Joseph, Brampton, Ontario L6R 1N5, CA
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65H 1/26** → (51) B65H 1/30

- (51) **B65H 1/30** (11) **0 953 529 B1**  
B65H 1/26
- (25) De (26) De
- (21) 99106389.2 (22) 27.03.1999
- (84) AT CH DE FR GB IT LI
- (43) 03.11.1999
- (30) 30.04.1998 DE 19819596
- (54) • Bogenrückhalter für einen Non-Stop-Stapelwechsler  
• Sheet holding-back device in a pile changer for a continuously operating sheet feeder  
• Dispositif pour retenir des feuilles dans un changeur de pile situé dans un dispositif d'alimentation continue en feuilles
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Gebel, Jens, 63500 Seligenstadt, DE  
Wolski, Harald, 63110 Rodgau, DE

**B65H 18/02** → (51) B65H 19/22

- (51) **B65H 19/22** (11) **0 913 350 B1**  
B65H 18/02
- (25) De (26) De
- (21) 98119182.8 (22) 12.10.1998
- (84) DE FI FR GB
- (43) 06.05.1999
- (30) 03.11.1997 DE 19748648
- (54) • Kontinuierlich arbeitender Rollenschneider mit einem Wickelabschnitt  
• Slitter-rewinder for reels  
• Bobineuse-refendeuse pour bobines
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Hinz, Joachim Dipl. Ing., 47906 Kempen, DE  
Müller, Herbert, 47839 Krefeld, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**B65H 19/22** → (51) B65H 19/30

- (51) **B65H 19/30** (11) **1 056 667 B1**  
B65H 19/22
- (25) En (26) En
- (21) 99905179.0 (22) 08.02.1999
- (84) AT CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL SE
- (43) 06.12.2000
- (86) IT 99/00028 08.02.1999
- (87) WO 99/42393 1999/34 26.08.1999
- (30) 18.02.1998 IT F980034
- (54) • UMFANGSWICKELMASCHINE ZUM PRODUZIEREN VON GEWICKELTEM BAHNMATERIAL UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN ZUM WICKELN  
• PERIPHERAL REWINDING MACHINE FOR PRODUCING ROLLS OF WOUND WEB MATERIAL AND CORRESPONDING METHOD OF WINDING  
• REENROULEUR PERIPHERIQUE DESTINE A LA PRODUCTION DE ROULEAUX DE BANDE ENROULEE ET PROCEDE D'ENROULEMENT CORRESPONDANT
- (73) FABIO PERINI S.p.A., Via per Mugnano, I-55100 Lucca, IT
- (72) BIAGIOTTI, Guglielmo, I-55060 Capannori, IT
- (74) Mannucci, Gianfranco, Dott.-Ing., Ufficio Tecnico Ing. A. Mannucci Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

- (51) **B65H 35/02** (11) **1 062 175 B1**  
B26D 7/26
- (25) De (26) De
- (21) 99904878.8 (22) 12.02.1999
- (84) CH DE ES FR GB GR IT LI SE
- (43) 27.12.2000
- (86) EP 99/00928 12.02.1999
- (87) WO 99/44932 1999/36 10.09.1999
- (30) 07.03.1998 DE 19809954
- (54) • LÄNGSSCHNEIDEVORRICHTUNG FÜR EINE WICKELMASCHINE  
• LONGITUDINAL CUTTING DEVICE FOR A WINDING MACHINE  
• DISPOSITIF DE COUPE LONGITUDINALE POUR ENROULEUSE
- (73) Kampf GmbH & Co. Maschinenfabrik, Mühlener Strasse 36-42, D-51674 Wiehl, DE
- (72) HUTZENLAUB, Armin, D-51674 Wiehl, DE
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Patentassessor, Rheinmetall, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

- (51) **B65H 45/28** (11) **1 105 333 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99940143.3 (22) 04.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 13.06.2001  
(86) EP 99/05645 04.08.1999  
(87) WO 00/10899 2000/09 02.03.2000  
(30) 18.08.1998 FR 9810502  
08.07.1999 DE 19931917
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PERFORATION VON MATERIALBAHNEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PERFORATING MATERIAL BANDS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PERFORATION DE BANDES DE MATIERE*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) GANNEVAL, Bernard, F-75015 Paris, FR  
HOYNANT, Pierre, F-60290 Neuilly sous Ciermont, FR  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **B65H 57/22** (11) **0 796 811 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97102289.2 (22) 13.02.1997  
(84) BE CH DE ES FR IT LI PT  
(43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 DE 29605326 U  
(54) • *Vorrichtung an Spulenablaufgattern*  
• *Apparatus for creels*  
• *Dispositif pour cantres*
- (73) Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Kremer, Hubert, 47929 Grefrath, DE  
Kohlen, Karl-Heinz, 41179 Mönchengladbach, DE  
(74) Frese-Göddeke, Beate, Dr., Patentanwältin Hüttenallee 237b, 47800 Krefeld, DE
- 
- B65H 65/00** → (51) B65H 67/04
- (51) **B65H 67/04** (11) **0 909 255 B1**  
B65H 65/00  
(25) De (26) De  
(21) 98921359.0 (22) 01.04.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.04.1999  
(86) DE 98/00946 01.04.1998  
(87) WO 98/45203 1998/41 15.10.1998  
(30) 04.04.1997 DE 19713848  
23.01.1998 DE 19802413  
(54) • *VERFAHREN ZUM SELBSTTÄTIGEN WECHSELN VON FADENSPULEN UND SPULVORRICHTUNG MIT WECHSELVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR AUTOMATICALLY CHANGING REELS OF THREAD AND A WINDING DEVICE WITH A BOBBIN CHANGING DEVICE*  
• *PROCEDE POUR CHANGER AUTOMATIQUEMENT DES BOBINES DE FIL ET DISPOSITIF DE BOBINAGE AVEC SYSTEME DE CHANGEMENT DE BOBINE*
- (73) Zinser Synthetics GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach, DE  
(72) FEILER, Horst, D-73035 Göppingen, DE  
RIPPSTEIN, Klaus, D-97762 Hammelburg, DE
- 
- (51) **B66D 1/74** (11) **1 042 212 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98947725.2 (22) 23.10.1998  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 11.10.2000  
(86) IB 98/01703 23.10.1998  
(87) WO 99/21790 1999/18 00.00.0000  
(30) 28.10.1997 GB 9722759  
(54) • *TROMMELANORDNUNG*  
• *REEL ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE ENROULEUR*
- (73) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) DE IT NL SE  
(73) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(72) LINDEMAN, Gunnar, Andreas, N-1344 Haslum, NO  
(74) Stoole, Brian David, Geco-Prakla Technical Services Inc, Patent Department, Schlumberger House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex RH6 0NZ, GB
- 
- (51) **B66F 7/02** (11) **1 019 312 B1**  
B60P 3/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97947139.8 (22) 26.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) FR 97/02129 26.11.1997  
(87) WO 98/23528 1998/22 04.06.1998  
(30) 26.11.1996 FR 9614625  
(54) • *LINEARSCHLITTEN MIT ENTKUPPELBARER MUTTER FÜR HEBEVORRICHTUNGEN MIT SPINDELANTRIEB*  
• *TRANSLATING BLOCK WITH DISENGAGEABLE NUT FOR SCREW LIFTING UNITS*  
• *BLOC DE TRANSLATION A ECROU DE-BRAYABLE POUR ENSEMBLES DE LEVAGE A VIS*
- (73) Lohr Industrie, 29 rue du 14 Juillet, 67980 Hangenbieten, FR  
(72) ANDRE, Jean-Luc, F-67210 Obernai, FR  
BRION, Serge, F-67370 Stutzheim-Offenheim, FR  
(74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR
- 
- B66F 9/19** → (51) B65D 88/12
- C01B 13/36** → (51) C01F 7/00
- (51) **C01D 3/16** (11) **1 070 017 B1**  
C07C 209/86 B01D 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 99909907.0 (22) 09.03.1999  
(84) BE DE  
(43) 24.01.2001  
(86) US 99/05019 09.03.1999  
(87) WO 99/51523 1999/41 14.10.1999  
(30) 06.04.1998 US 55461  
(54) • *PROZESS ZUR ENTFERNUNG VON QUARTÄREN AMMONIUMSALZEN*  
• *PROCESS FOR REMOVAL OF QUATERNARY AMMONIUM SALT*  
• *PROCEDE D'EXTRACTION DE SEL D'AMMONIUM QUATERNAIRE*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) SILVA, James, Manio, Clifton Park, NY 12065, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C01F 7/00** (11) **0 896 568 B1**  
C01B 13/36 C01G 9/00  
C08K 3/24  
(25) De (26) De  
(21) 97921673.6 (22) 21.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 17.02.1999  
(86) EP 97/01992 21.04.1997  
(87) WO 97/41062 1997/47 06.11.1997  
(30) 29.04.1996 DE 19617138  
(54) • *KATIONISCHE SCHICHTVERBINDUNGEN, DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VER-*
- WENDUNG ALS STABILISATOREN FÜR HALOGENHALTIGE KUNSTSTOFFE
- *CATIONIC LAMINAR COMPOUNDS AND THEIR PRODUCTION AND USE AS STABILIZERS FOR HALOGEN CONTAINING PLASTICS*  
• *COMPOSES STRATIFIES CATIONIQUES, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE STABILISANTS POUR MATIERES PLASTIQUES HALOGENEES*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) LANGE, Ilona, D-40764 Langenfeld, DE  
KLAMANN, Jörg-Dieter, D-27574 Bremerhaven, DE  
FÖLL, Jürgen, D-40472 Düsseldorf, DE  
WEDL, Peter, D-27568 Bremerhaven, DE  
MARKS, Dieter, D-27612 Loxstedt, DE
- 
- (51) **C01F 7/16** (11) **0 733 591 B1**  
C21C 7/064  
(25) En (26) En  
(21) 96200750.6 (22) 19.03.1996  
(84) BE DE FR GB IT LU NL  
(43) 25.09.1996  
(30) 24.03.1995 NL 9500579  
(54) • *Verfahren zur Umsetzung von Aluminiumkrätzen und Aluminiumkrätze enthaltende Rückständen in Calciumaluminat*  
• *Methods of processing aluminium dross and aluminium dross residue into calcium aluminate*  
• *Procédé pour la conversion de scories d'aluminium et de résidu en aluminat de calcium*
- (73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL  
(72) Beelen, Christiaan Matheus Joseph Maria, 1825 CJ Alkmaar, NL  
van der Knoop, Willem, 1826 GP Alkmaar, NL  
(74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL
- 
- (51) **C01F 17/00** (11) **0 810 181 B1**  
C08K 3/22 A61K 7/42  
C09D 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 96402928.4 (22) 31.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 03.12.1997  
(30) 27.05.1996 JP 13228496  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Silica-Ceriumoxidkompositteilchen*  
• *Method for the preparation of silica-cerium oxide composite particles*  
• *Procédé pour la préparation de particules composites de silice et d'oxyde de cerium*
- (73) Nippon Denko Co., Ltd., 11-8, Ginza 2-chome Chuo-ku, Tokyo, JP  
Kosé Corporation, 3-6-2, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, JP  
(72) Yoshida, Sakae, c/o Nippon Inorganic Color & Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Shinumadate, Satomi c/o Nippon Inorganic Color & Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Yabe, Shinryo, Kita-ku, Tokyo, JP  
Momose, Shigeyoshi, Kita-ku, Tokyo, JP  
Hirai, Kiminori, Kita-ku, Tokyo, JP  
(74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR
- 
- C01G 9/00** → (51) C01F 7/00
- (51) **C02F 3/28** (11) **0 808 805 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96810328.3 (22) 22.05.1996  
(84) AT CH DE LI

- (43) 26.11.1997
- (54) • Verfahren und Reaktor zur anaeroben Abwasserreinigung in einem Schlammbett
- Process and reactor for anaerobic purification of waste water in a sludge-bed
- Procédé et réacteur pour la purification anaérobie des eaux usées dans un lit de boue
- (73) VA TECH WABAG Schweiz AG, Neuwiesenstrasse 15, 8401 Winterthur, CH
- (72) Tippmann, Kurt, 35428 Langgöns, DE
- (74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

(51) **C03B 5/027** (11) **1 040 084 B1**  
C03B 5/033

(25) En (26) En

(21) 98952607.4 (22) 18.09.1998

(84) DE ES FR GB IT PT SE

- SI
- (43) 04.10.2000
  - (86) EP 98/05980 18.09.1998
  - (87) WO 99/15467 1999/13 01.04.1999
  - (30) 24.09.1997 IT MI972157
  - (54) • KOMBINIERTES SYSTEM ZUM SCHMELZEN UND ZUR BEHANDLUNG VON GLAS ZUSAMMEN MIT EINEM PRODUKTIONSVERFAHREN FÜR KÜNSTLERISCHE GLASHERSTELLER
  - COMPOSITE SYSTEM FOR MELTING AND TREATING GLASS, TOGETHER WITH ASSOCIATED METHOD OF PRODUCTION, FOR ARTISTIC GLASS MANUFACTURERS
  - SYSTEME COMPOSITE PERMETTANT DE FONDRE ET DE TRAITER DU VERRE, AINSI QUE PROCEDE ASSOCIE DE PRODUCTION, POUR DES FABRICANTS DE VERRE ARTISTIQUE

(73) Enel Societa'per Azioni, Via G.B. Martini, 3, 00198 Roma, IT

Cesi-Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano  
Giacinto Motta S.P.A., Via Rubattino, 54, 20134 Milano, IT

Stazione Sperimentale del Vetro, Via Briati, 10, 30141 Murano, IT

(72) GRATTIERI, Walter, I-24058 Romano Di Lombardia, IT

CADORE, Angelo, Domenico, I-20090 Segrate, IT

DALL'IGNA, Roberto, I-31100 Treviso, IT

(74) Faggioni, Giovanmaria, Dr., et al, Fumero-Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C03B 5/033** → (51) C03B 5/027

**C03B 11/10** → (51) A61M 5/30

**C03B 23/09** → (51) A61M 5/30

(51) **C03B 37/08** (11) **0 910 554 B1**  
B23P 15/16 B21K 21/08

(25) Fr (26) Fr

(21) 97932878.8 (22) 10.07.1997

(84) AT DE FI FR GB IT

(43) 28.04.1999

(86) FR 97/01255 10.07.1997

(87) WO 98/02387 1998/03 22.01.1998

(30) 12.07.1996 FR 9608739

(54) • SPINNDÜSEBODENPLATTE MIT AUSGESTOCHENEM NIPPEL
- BUSHING BASE WITH MOUNTED NOZZLES
- FOND DE FILIERE A TETONS RAPPORTES

(73) ENGELHARD-CLAL SAS, 8, Rue Portefoin, 75003 Paris, FR

(72) GUERLET, Jean-Paul, F-75011 Paris, FR

- POULIQUEN, Frank, F-75011 Paris, FR
- MICHEL, Daniel, F-94000 Créteil, FR
- (74) Portal, Gérard, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **C03C 3/087** (11) **0 936 195 B1**  
C03C 3/091 C03C 3/095

(25) En (26) En

(21) 99102379.7 (22) 08.02.1999

(84) BE DE FR GB NL

(43) 18.08.1999

(30) 10.02.1998 JP 2874798

(54) • Glaszusammensetzung, Lampenstiel und Birne
- Glass composition, stem and bulb for lamps
- Composition du verre, tige et ampoule de lampe

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP

(72) Kondoh, Toshifumi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1136, JP

Koyamada, Yutaka, Takatsuki-shi, Osaka 569-1022, JP

Iwama, Katsuaki, Suita-shi, Osaka 565-0851, JP

(74) Hafner, Dieter, Dr.rer.nat., Dipl.-Phys., Dr. Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

(51) **C03C 3/087** (11) **1 064 233 B1**  
C03C 4/02 C03C 4/08

(25) En (26) En

(21) 99911414.3 (22) 15.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE

(43) 03.01.2001

(86) US 99/05678 15.03.1999

(87) WO 99/47463 1999/38 23.09.1999

(30) 16.03.1998 US 42500

(54) • BRONZEFARBENES, EINSICHTHEMMENDES GLASS
- BRONZE PRIVACY GLASS
- VERRE OPAQUE COULEUR BRONZE

(73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US

(72) KRUMWIEDE, John, F., Cheswick, PA 15024, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C03C 3/087** → (51) C03C 4/02

**C03C 3/091** → (51) C03C 3/087

**C03C 3/095** → (51) C03C 3/087

(51) **C03C 4/02** (11) **0 947 476 B1**  
C03C 3/087 C03C 4/08

(25) En (26) En

(21) 99102831.7 (22) 26.02.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 06.10.1999

(30) 25.03.1998 JP 7757098

(54) • Ultraviolett/Infrarot absorbierendes Glas mit niedriger Durchlässigkeit
- Ultraviolet/infrared absorbent low transmittance glass
- Verre à faible transmission absorbant les rayonnements ultraviolets/infrarouges

(73) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 5-11, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Seto, Hiromitsu, c/o NIPPON SHEET GLASS CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, JP

Nagashima, Yukihito, c/o NIPPON SHEET GLASS CO., Osaka-shi, Osaka, JP

Yoshii, Shigekazu, c/o NIPPON SHEET GLASS CO., Osaka-shi, Osaka, JP

- (74) Kraus, Walter, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C03C 4/02** → (51) C03C 3/087

**C03C 4/08** → (51) C03C 3/087

**C03C 4/08** → (51) C03C 4/02

(51) **C04B 7/44** (11) **1 036 047 B1**  
F27B 7/42

(25) En (26) En

(21) 98960609.0 (22) 02.12.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 20.09.2000

(86) US 98/25505 02.12.1998

(87) WO 99/28261 1999/23 10.06.1999

(30) 02.12.1997 US 982367

(54) • KLINKERPRODUKTIONSSTEUERUNG DURCH ANALYSE DES SCHWEFELGHALTS IM ENDPRODUKT
- CONTROL OF CEMENT CLINKER PRODUCTION BY ANALYSIS OF SULFUR CONTENT IN THE END PRODUCT
- CONTROLE DE LA PRODUCTION DE CLINKER PAR L'ANALYSE DU SULFURE DANS LE PRODUIT FINI

(73) Cement Petcoptimizer Company, 818 Eighteen St. NW, Suite 230, Washington, DC 20006, US

(72) DOUMET, Joseph, Elias, Jdeideh El-Meln, LB

(74) Bond, Bentley George, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C04B 24/38** (11) **1 114 003 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99968661.1 (22) 06.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.07.2001

(86) EP 99/06539 06.09.1999

(87) WO 00/14028 2000/11 16.03.2000

(30) 07.09.1998 AT 151498

(54) • PORENBILDENDE PARTIKEL FÜR BETON UND MÖRTEL, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DIESE ENTHALTENDE ZEMENTMÖRTEL
- PORE-FORMING PARTICLES FOR CONCRETE AND MORTAR, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND CEMENT MORTAR CONTAINING SAID PARTICLES
- PARTICULES POROGENES POUR BETON ET MORTIER, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION, ET MORTIER AU CIMENT CONTENANT CES PARTICULES

(73) Heidelberg Bauchemie GmbH, Berliner Strasse 6, 69120 Heidelberg, DE

(72) AXMANN, Heinz, A-3400 Klosterneuburg, AT

(74) Grussdorf, Jürgen, Dr., et al, Patentanwälte Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE

(51) **C04B 28/02** (11) **0 692 464 B1**  
C04B 40/02 C04B 41/65

(25) Ja (26) En

(21) 94910533.2 (22) 25.03.1994

(84) AT BE DE DK FR GB IE IT LU MC NL PT SE

(43) 17.01.1996

(86) JP 94/00479 25.03.1994

(87) WO 94/21570 1994/22 29.09.1994

(30) 25.03.1993 JP 8953593

31.01.1994 JP 2746594

(54) • ZEMENTARTIGER, GEKNETETER, GEFORMTER ARTIKEL MIT HOCHBINDENDER

- STÄRKE UND KOMPRESSIONSSTÄRKE,  
UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
- CEMENT TYPE KNEADED MOLDED ARTICLE HAVING HIGH BENDING STRENGTH AND COMPRESSIVE STRENGTH, AND METHOD OF PRODUCTION THEREOF
  - ARTICLE MALAXE MOULE DU TYPE CIMENT, A FORTE RESISTANCE A LA FLEXION ET A LA COMPRESSION, ET PROCEDE DE PRODUCTION
- (73) MITOMO SHOJI KABUSHIKI KAISHA, 75-1, Chojamachi 5-chome, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 231, JP
- (72) SONODA, Hiroki, Tokyo 120, JP  
KAGA, Kikuo, Tokyo 156, JP  
NITTA, Tatsuo, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken 228, JP  
TOYAMA, Masakazu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 232, JP  
OSAWA, Seiichi, Musashimurayama-shi, Tokyo 208, JP  
KATO, Kazumi, Central Research Laboratory of, Kumagaya-shi, Saitama-ken 360, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C04B 28/10** → (51) C04B 28/14

- (51) **C04B 28/14** (11) **0 957 070 B1**  
C04B 28/10  
// (C04B28/14, 18:14, 22:08, 24:42)
- (25) En (26) En  
(21) 99302908.1 (22) 14.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 17.11.1999
- (30) 17.04.1998 GB 9808261
- (54) • Gipswerkstoffe  
• Gypsum products  
• Produits en gypse
- (73) BPB plc, Park House, 15 Bath Road, Slough, Buckinghamshire SL1 3UF, GB
- (72) Boot, Frank Lyn, Loughborough, Leicestershire LE11 4TQ, GB
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**C04B 35/00** → (51) C23C 16/02**C04B 35/117** → (51) C04B 41/86

- (51) **C04B 35/5831** (11) **0 709 353 B1**  
C04B 35/5835 C04B 41/87  
C04B 41/89 B23B 27/14  
B22F 7/06
- (25) En (26) En  
(21) 95402407.1 (22) 26.10.1995
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 01.05.1996
- (30) 27.10.1994 JP 28737494
- (54) • Harter Verbundwerkstoff für Werkzeuge  
• Hard composite material for tools  
• Matériau composite dur pour outils
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka 541, JP
- (72) Kukino, Satoru, c/o Itami Works of Sumitomo Elec, Itami-shi, Hyogo, JP  
Goto, Mitsuhiro, c/o Itami Works of Sumitomo Elec, Itami-shi, Hyogo, JP  
Nakai, Tetsuo, c/o Itami Works of Sumitomo Elec, Itami-shi, Hyogo, JP  
Setoyama, Makoto, c/o Itami Works of Sumitomo Elec, Itami-shi, Hyogo, JP

- Yosioka, Takashi, c/o Itami Works of Sumitomo Elec, Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR

**C04B 35/5835** → (51) C04B 35/5831

- (51) **C04B 35/66** (11) **0 968 152 B1**  
C21B 7/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98913815.1 (22) 03.03.1998
- (84) AT BE DE ES FI GB GR IE IT PT SE
- (43) 05.01.2000
- (86) FR 98/00413 03.03.1998
- (87) WO 98/41487 1998/38 24.09.1998
- (30) 14.03.1997 FR 9703127
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG FEUERFESTER KOHLENSTOFFMASSEN  
• CARBON CONTAINING REFRACTORY COMPOSITION  
• COMPOSITION DE MASSE REFRACTAIRE CARBONNEE
- (73) SOCIETE DES TERRES REFRACTAIRES DU BOULONNAIS, B.P. 9, Nesles, F-62152 Neufchâtel-Hardelot, FR
- (72) LAMBERT, Fabienne, F-62200 Boulogne sur Mer, FR  
RUER, Corinne, F-62280 Saint Martin Les Boulogne, FR  
BONNAMY, Sylvie, F-45100 Orléans, FR  
HUBERT, Pascal, F-62152 Neufchâtel Hardelot, FR  
ROUZAUD, Jean-Noël, F-45000 Orléans, FR
- (74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**C04B 40/02** → (51) C04B 28/02

- (51) **C04B 41/49** (11) **1 154 971 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00905012.1 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.11.2001
- (86) EP 00/00856 03.02.2000
- (87) WO 00/46167 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 DE 19904496
- (54) • WÄSSRIGE CREMES VON ORGANOSILICUMVERBINDUNGEN  
• AQUEOUS CREAMS OF ORGANOSILICON COMPOUNDS  
• CREME AQUEUSE A BASE DE COMPOSES ORGANOSILICIQUES
- (73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) HAGER, Rudolf, D-84503 Altötting, DE  
MAYER, Hans, D-84489 Burghausen, DE  
KREUZPOINTNER, Marianne, D-84543 Winhöring, DE  
HUBER, Sandra, A-5121 Tarsdorf, AT
- (74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C04B 41/50** → (51) C23C 16/02**C04B 41/65** → (51) C04B 28/02

- (51) **C04B 41/86** (11) **0 968 153 B1**  
C04B 35/117 F41H 5/04  
E02D 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 98911715.5 (22) 13.03.1998
- (84) DE FR GB IT SE

- (43) 05.01.2000
- (86) US 98/05188 13.03.1998
- (87) WO 98/40326 1998/37 17.09.1998
- (30) 14.03.1997 US 818170
- (54) • MATERIALIEN MIT GRADIENTEN IM YOUNGMODUL  
• FUNCTIONALLY-GRADED MATERIALS  
• MATERIAUX A GRADATION FONCTIONNELLE
- (73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
The University of Connecticut, 263 Farmington Avenue, Farmington, CT 06030-6207, US
- (72) SURESH, Subra, Wellesley, MA 02181, US  
GIANNAKOPOULOS, Antonios, E., Somerville, MA 02144, US  
PADTURE, Nitin, P., Storrs, CT 06268, US  
JITCHAROEN, Juthamas, Willimantic, CT 06226, US
- (74) Killin, Stephen James, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C04B 41/87** → (51) C04B 35/5831**C04B 41/89** → (51) C04B 35/5831**C07C 1/207** → (51) C07F 17/00**C07C 1/24** → (51) C07D 301/14**C07C 13/465** → (51) C07F 17/00**C07C 13/547** → (51) C07F 17/00**C07C 13/66** → (51) C07F 17/00**C07C 15/46** → (51) C07D 301/14

- (51) **C07C 17/395** (11) **0 902 776 B1**  
C07C 19/08
- (25) En (26) En  
(21) 97917872.0 (22) 04.04.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 24.03.1999
- (86) US 97/05656 04.04.1997
- (87) WO 97/37955 1997/44 16.10.1997
- (30) 04.04.1996 US 628064
- (54) • REINIGUNG VON 1,1,1,3,3-PENTAFLUORPROPAN (R-245FA)  
• PURIFICATION OF 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROPROPANE (R-245FA)  
• PURIFICATION DE 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROPROPANE (R-245FA)
- (73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) YATES, Stephen, Frederic, Arlington Heights, IL 60005, US  
GAITA, Romulus, Morton Grove, IL 60053, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C07C 19/08** → (51) C07C 17/395**C07C 29/10** → (51) C07C 43/04

- (51) **C07C 29/34** (11) **1 003 700 B1**  
C07C 29/80
- (25) De (26) De  
(21) 98947392.1 (22) 07.08.1998
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 31.05.2000
- (86) DE 98/02345 07.08.1998
- (87) WO 99/07661 1999/07 18.02.1999
- (30) 11.08.1997 DE 19734673
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON METALLFREIEN GUERBETALKOHOLEN

- METHOD FOR PRODUCING METAL-FREE GUERBET ALCOHOLS
  - PROCEDE DE FABRICATION D'ALCOOLS DE GUERBET EXEMPTS DE METAUX
- (73) SASOL Germany GmbH, Überseering 40, 22297 Hamburg, DE
- (72) SCHERF, Erich, D-25541 Brunsbüttel, DE  
LETSCH, Hans-Jürgen, D-25541 Brunsbüttel, DE  
SCHRÖDER, Clemens, D-23863 Kayhude, DE  
HERRMANN, Albert, Thomas, D-25541 Brunsbüttel, DE
- (74) Schupfner, Georg U., et al, Müller, Schupfner & Gauger, Patentanwälte, Postfach 1753, 21236 Buchholz, DE

**C07C 29/80** → (51) C07C 29/34

**C07C 33/22** → (51) C07D 301/14

**C07C 35/06** → (51) C07C 35/08

- (51) **C07C 35/08** (11) **0 977 720 B1**  
C07C 35/06 C07C 35/20  
C11B 9/00 A61K 7/46
- (25) En (26) En  
(21) 98917430.5 (22) 22.04.1998
- (84) CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 09.02.2000  
(86) GB 98/01166 22.04.1998  
(87) WO 98/47842 1998/43 29.10.1998  
(30) 23.04.1997 EP 97302786  
30.03.1998 EP 98302421
- (54) • 3-ALKYLCYCLOALKANOLE ENTHALTENDE REICHSTOFFKOMPOSITIONEN  
• PERFUMES COMPRISING 3-ALKYLCYCLOALKANOLS  
• PARFUMS COMPRENANT 3-ALKYLCYCLOALKANOLS
- (73) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28, 1411 GP Naarden, NL
- (72) ROSSITER, Karen, Jane, Kent TN23 3ES, GB
- (74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**C07C 35/20** → (51) C07C 35/08

**C07C 41/00** → (51) C07C 43/13

**C07C 41/06** → (51) C07C 43/04

- (51) **C07C 41/56** (11) **1 003 702 B1**  
C07C 43/303
- (25) De (26) De  
(21) 98943743.9 (22) 20.07.1998
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/04479 20.07.1998  
(87) WO 99/06344 1999/06 11.02.1999  
(30) 01.08.1997 DE 19733258
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACETALEN DES 3-METHYL-2-BUTENALS  
• METHOD FOR PRODUCING 3-METHYL 2-BUTENAL ACETALS  
• PROCEDE POUR LA PREPARATION D'ACETALS DU 3-METHYL-2-BUTENAL
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HIEBER, Gisela, D-69121 Heidelberg, DE  
EBEL, Klaus, D-68623 Lampertheim, DE

- (51) **C07C 43/04** (11) **0 733 615 B1**  
C07C 41/06 C07C 29/10
- (25) En (26) En  
(21) 95301893.4 (22) 20.03.1995
- (84) BE DE ES FR GB IT NL

- (43) 25.09.1996
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Diisopropylether  
• Process for producing diisopropyl ether  
• Procédé pour la production de l'éther diisopropylique
- (73) UOP, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, Illinois 60017-5017, US
- (72) Marker, Terry L., Warrenville, Illinois 60555, US
- (74) Brock, Peter William, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **C07C 43/13** (11) **0 979 220 B1**  
C07C 41/00

- (25) De (26) De  
(21) 98912492.0 (22) 20.03.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.02.2000  
(86) EP 98/01632 20.03.1998  
(87) WO 98/47844 1998/43 29.10.1998  
(30) 24.04.1997 DE 19717265  
20.08.1997 DE 19736121
- (54) • EINSTUFIGES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA-HYDROXYETHERN DURCH OXIDATION C=C-UNGESÄTTIGTER VERBINDUNGEN MIT HYDROPEROXIDEN  
• SINGLE-STAGE METHOD FOR PRODUCING ALPHA-HYDROXY ETHERS BY OXIDIZING C=C-UNSATURATED COMPOUNDS WITH HYDROPEROXIDES  
• PROCEDE EN UNE ETAPE DE PRODUCTION D'ALPHA-HYDROXYETHER PAR OXYDATION DE COMPOSES NON SATURES EN C=C AVEC DES HYDROPEROXIDES
- (73) SASOL Germany GmbH, Überseering 40, 22297 Hamburg, DE
- (72) RÜSCH GEN. KLAAS, Mark, D-48143 Münster, DE  
WARWEL, Siegfried, D-52074 Aachen, DE  
ZILLMANN, Hans-Martin, D-48159 Münster, DE  
KWETKAT, Klaus, D-44534 Lünen, DE
- (74) Schupfner, Gerhard D., Dr. Dipl.-Chem., et al, Müller, Schupfner & Gauger, Patentanwälte, Postfach 1753, 21236 Buchholz, DE

**C07C 43/303** → (51) C07C 41/56

(51) **C07C 45/33** (11) **1 105 365 B1**  
C07C 45/35 C07C 47/22  
C07C 51/215 C07C 51/25  
C07C 57/04

- (25) De (26) De  
(21) 99940184.7 (22) 10.08.1999
- (84) BE DE FR NL  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 99/05792 10.08.1999  
(87) WO 00/10957 2000/09 02.03.2000  
(30) 19.08.1998 DE 19837519
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACROLEIN UND/ODER ACRYLSÄURE AUS PROPAN  
• METHOD FOR PRODUCING ACROLEIN AND/OR ACRYLIC ACID FROM PROPANE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ACROLEINE ET/OU D'ACIDE ACRYLIQUE A PARTIR DE PROPANE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) MACHHAMMER, Otto, D-68163 Mannheim, DE  
TENTEN, Andreas, D-67487 Maikammer, DE  
JACHOW, Harald, D-64625 Bensheim, DE  
HAUPT, Susanne, D-63069 Offenbach, DE  
ARNOLD, Heiko, D-68159 Mannheim, DE  
UNVERRICHT, Signe, D-68169 Mannheim, DE

**C07C 45/35** → (51) C07C 45/33

**C07C 45/46** → (51) C07F 17/00

**C07C 47/22** → (51) C07C 45/33

- (51) **C07C 51/215** (11) **0 938 463 B1**  
C07C 51/25 C07C 57/04
- (25) En (26) En  
(21) 97917087.5 (22) 27.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LV SI  
(43) 01.09.1999  
(86) US 97/05054 27.03.1997  
(87) WO 97/36849 1997/43 09.10.1997  
(30) 01.04.1996 US 14679 P
- (54) • VERFAHREN ZUR OXIDATION VON ALKANEN  
• PROCESSES FOR THE OXIDATION OF ALKANES  
• PROCEDES D'OXYDATION D'ALCANES
- (73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US
- (72) MAHER, John, Michael, Charleston, WV 25302, US  
WARREN, Barbara, Knight, Charleston, WV 25314, US  
ETZKORN, William, George, Hurricane, WV 25526, US  
BROCKWELL, Jonathan, Lester, South Charleston, WV 25309, US  
YOUNG, Mark, Anderson, South Charleston, WV 25303, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C07C 51/215** → (51) C07C 45/33

**C07C 51/25** → (51) C07C 45/33

**C07C 51/25** → (51) C07C 51/215

- (51) **C07C 51/43** (11) **0 973 716 B1**  
C07C 63/26
- (25) En (26) En  
(21) 98915455.4 (22) 08.04.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 26.01.2000  
(86) US 98/07181 08.04.1998  
(87) WO 98/45238 1998/41 15.10.1998  
(30) 10.04.1997 GB 9707274  
10.09.1997 GB 9719123

- (54) • VERBESSERTE METHODE ZUR HERSTELLUNG VON KRISTALLINEN CARBONSÄUREN, UND EINRICHTUNG DAFÜR  
• IMPROVED METHOD FOR PRODUCING CRYSTALLINE CARBOXYLIC ACIDS AND APPARATUS THEREFOR  
• PROCEDE AMELIORE POUR LA PRODUCTION D'ACIDES CARBOXYLIQUES CRISTALLINS ET APPAREIL PREVU A CET EFFET
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BRISTOW, Mark, Anthony, Co. Durham DL3 9LY, GB  
DEAN, Richard, Paul, Yarm TS15 9UX, GB
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **C07C 51/46** (11) **0 861 820 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301479.6 (22) 27.02.1998
- (84) BE DE FR  
(43) 02.09.1998

- (30) 28.02.1997 JP 4614797  
08.05.1997 JP 11734797
- (54) • Verfahren zur Rückgewinnung von Acrylsäure  
• Method for recovering acrylic acid  
• Procédé de récupération de l'acide acrylique
- (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraibashi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, JP
- (72) Sakamoto, Kazuhiko, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Shibusawa, Fumio, Taishipcho, Ibo-gun, Hyogo-ken 671-1523, JP  
Nakahara, Sei, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Takeda, Takahiro, Aboshi-ku, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Ueoka, Masatoshi, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO.  
Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C07C 57/04** → (51) C07C 45/33
- 
- C07C 57/04** → (51) C07C 51/215
- 
- C07C 63/26** → (51) C07C 51/43
- 
- (51) **C07C 67/60** (11) **0 779 268 B1**  
C07C 69/54  
(25) En (26) En  
(21) 96308792.9 (22) 04.12.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 18.06.1997  
(30) 15.12.1995 US 10334  
(54) • Verfahren zum Herstellen von Alkylacrylat  
• Process for producing alkyl acrylate  
• Procédé de production d'acrylate d'alkyle
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US
- (72) Bauer, William, Jr., Huntingdon Valley,  
Pennsylvania 19006, US  
Chapman, Josefina Tseng, Norristown,  
Pennsylvania 19403, US  
Mirabelli, Mario Giuseppe Luciano, Horsham,  
Pennsylvania 19044, US  
Venter, Jeremia Jesaja, Seabrook, Texas 77586,  
US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK)  
LTD. European Operations Patent Department  
Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9  
3NB, GB
- (60) 01127708.4 / 1 182 189
- 
- C07C 69/54** → (51) C07C 67/60
- 
- C07C 209/86** → (51) C01D 3/16
- 
- (51) **C07C 217/00** (11) **0 973 725 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97911385.9 (22) 16.10.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL  
LT LV RO SI  
(43) 26.01.2000  
(86) HU 97/00064 16.10.1997  
(87) WO 98/17230 1998/17 30.04.1998  
(30) 17.10.1996 HU 9602868  
(54) • 1,7,7-TRIMETHYL-BICYCLO[2.2.1]HEPTANE  
DERIVATIVE  
• NEW 1,7,7-TRIMETHYL-BICYCLO 2.2.1]HEP-  
TANE DERIVATIVES  
• NOUVEAUX DERIVES DE 1,7,7-TRIMETHYL-  
BICYCLO 2.2.1]HEPTANE
- (73) EGIS GYOGYSZERGIAR RT., Kereszturi ut 30-38,  
1106 Budapest, HU
- (72) GACSALYI, István, H-1021 Budapest, HU  
KLEBOVICH, Imre, H-1119 Budapest, HU  
BUDAI, Zoltán, H-1023 Budapest, HU  
LUKACS, Gyula, H-1163 Budapest, HU
- KAUFMANNE BOJTI, Erzsébet, H-1144 Budapest,  
HU  
SCHMIDT, Eva, H-1021 Budapest, HU  
GYERTYAN, István, H-1165 Budapest, HU  
BILKEI GORZO, András, H-1202 Budapest, HU  
BLASKO, Gábor, H-1141 Budapest, HU  
ABERMANN, Miklos, H-1103 Budapest, HU  
BALOGHNE NEMES, Katalin, H-1111 Budapest, HU  
GREZAL, Gyula, H-1165 Budapest, HU  
EGYED, András, H-1145 Budapest, HU
- (74) Beszédes, Stephan G., Dr., Patentanwalt Postfach  
11 68, 85201 Dachau, DE
- 
- C07C 251/32** → (51) C07D 271/06
- 
- (51) **C07C 253/30** (11) **0 853 081 B1**  
C07C 255/50  
(25) En (26) En  
(21) 97310508.3 (22) 23.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 15.07.1998  
(30) 08.01.1997 JP 1343997  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 4'-Methyl-2-cya-  
nobiphenyl  
• Process for preparing 4'-methyl-2-cyanobiphe-  
nyl  
• Procédé pour la préparation de 4'-methyl-2-  
cyanobiphenyl
- (73) SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd., 1-21, Utajima  
3-chome, Nishi Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP
- (72) Katsura, Tadashi, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd.,  
Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Shiratani, Hiroshi, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd.,  
Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Sugi, Kiyoshi, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd.,  
Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Itaya, Nobushige, c/o Sumika Fine Chem. co. Ltd.,  
Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB
- 
- C07C 255/50** → (51) C07C 253/30
- 
- (51) **C07C 263/10** (11) **0 928 785 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98124802.4 (22) 29.12.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.07.1999  
(30) 09.01.1998 DE 19800529  
(54) • Verfahren zur Phosgenierung von Aminen in  
der Gasphase unter Einsatz von Mikrostruktur-  
mischern  
• Process for the phosgenation of amines in the  
gas phase using microstructure mixers  
• Procédé pour la phosgénation d'amines en  
phase gazeuse utilisant des mélangeurs à mi-  
crostructure
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH,  
Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE
- (72) Becker, Gernot Dr., 41540 Dormagen, DE  
Fischer, Konrad Dr., 51519 Odenthal, DE  
Flink, Andreas, 41539 Dormagen, DE  
Herrmann, Erhard Dr., Fracc. Club de Golf Chiluca,  
MX  
Weismantel, Lothar Dr., 51065 Köln, DE  
Wiessmeier, Georg Dr., 51061 Köln, DE  
Schubert, Klaus Dr., 76227 Karlsruhe, DE  
Fichtner, Maximilian Dr., 68723 Oftersheim, DE
- (74) Steiling, Lothar, Dr., Bayer AG Konzernbereich RP  
Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- (51) **C07C 401/00** (11) **0 980 354 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98924177.3 (22) 22.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 23.02.2000  
(86) EP 98/02390 22.04.1998  
(87) WO 98/49138 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 US 44661 P  
22.01.1998 US 72140 P  
(54) • VITAMIN D3 ANALOGA MIT BIS-C-20-SEI-  
TENKETTEN  
• VITAMIN D3 ANALOGS WITH BIS C-20 SIDE  
CHAINS  
• ANALOGUES DE LA VITAMINE D3 AVEC  
DES CHAINES LATERALES BIS C-20
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4002 Basel, CH
- (72) MANCHAND, Percy, Sarwood, Montclair, NJ 07042,  
US  
USKOKOVIC, Milan, Radoje, Upper Montclair, NJ  
07043, US
- (74) Kjellsaa-Berger, Hanny, Dr., et al,  
Grenzacherstrasse 124, Postfach 3255, 4070  
Basel, CH
- 
- (51) **C07D 209/08** (11) **0 737 678 B1**  
A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 96302420.3 (22) 04.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 16.10.1996  
(30) 10.04.1995 US 419342  
(54) • 4-Indolylpiperazinyl-Derivate  
• 4-Indolylpiperazinyl derivatives  
• Dérivés de 4-indolylpipérazinyle
- (73) AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, Five  
Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874,  
US  
JOHN WYETH & BROTHER LIMITED, Huntercombe  
Lane South Taplow, Maidenhead Berkshire, SL6  
0PH, GB
- (72) Yardley, John Patrick, King of Prussia,  
Pennsylvania, US  
Fletcher, Horace, Pottstown, Pennsylvania, US  
Kelly, Michael Gerard, Plainsboro, New Jersey, NJ  
05836, US  
White, Alan Chapman, Englefield Green, Surrey  
TW20 0NS, GB
- (74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth  
Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow  
Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB
- 
- (51) **C07D 209/12** (11) **0 802 184 B1**  
C07D 403/12 C07D 413/12  
A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 97302577.8 (22) 15.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 US 633972  
19.04.1996 US 633976  
(54) • N-Benzyl-2-phenylindole als östrogene Mittel  
• N-Benzyl-2-phenylindoles as estrogenic agents  
• N-Benzyl-2-phénylindoles comme agents es-  
trogènes
- (73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940-0874, US
- (72) Miller, Chris P., Strafford, Pennsylvania 19087, US

Tran, Bach D., Media, Pennsylvania 19603, US  
Collini, Michael D., Clifton Heights, Pennsylvania  
19018, US  
(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth  
Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow  
Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

**C07D 209/18** → (51) C07D 209/90

**C07D 209/30** → (51) C07D 209/90

(51) **C07D 209/90** (11) **0 657 427 B1**  
A61K 31/405 A61K 31/19  
C07D 209/30 C07D 209/18  
(25) En (26) En  
(21) 94117956.6 (22) 14.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 14.06.1995  
(30) 17.11.1993 JP 31274293  
(54) • *Trizyklische Indol-2-carbonsäure Derivate als  
selektive NMDA Rezeptor Antagonisten*  
• *Tricyclic indole-2-carboxylic acid derivatives  
being selective antagonists of the NMDA re-  
ceptor*  
• *Dérivés tricycliques de l'acide indole-2-car-  
boxylique en tant qu'antagonistes du NMDA*  
(73) SUMITOMO PHARMACEUTICALS COMPANY,  
LIMITED, 2-8, Dosho-machi 2-chome, Chuo-ku,  
Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
(72) Nagata, Ryu, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP  
Tanno, Norihiko, Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP  
AE, Nobuyuki, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C07D 213/06** → (51) C07F 15/00

**C07D 213/22** → (51) C07F 15/00

(51) **C07D 239/56** (11) **0 802 194 B1**  
C08F 246/00 C08F 20/38  
A61K 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 97302640.4 (22) 17.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.10.1997  
(30) 18.04.1996 JP 9717496  
18.04.1996 JP 9717596  
26.12.1996 JP 34784996  
24.01.1997 JP 1171397  
(54) • *Thiourazil-Derivate und diese enthaltende Me-  
tall-Oberflächebehandlungsmittel*  
• *Novel thiouracil derivatives and metal surface-  
treating agent comprising thereof*  
• *Dérivés de thiouracil et agent de traitement de  
surface métallique les comprenant*  
(73) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho,  
Tokuyama-shi Yamaguchi-ken, JP  
(72) Kimura, Mikio, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Aizawa, Masayuki, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's  
Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07D 249/12** (11) **0 813 528 B1**  
A01N 47/38 C07D 401/12  
C07D 403/12 C07D 405/12  
C07D 409/12 C07D 417/12  
(25) De (26) De  
(21) 96905829.6 (22) 01.03.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 29.12.1997  
(86) EP 96/00833 01.03.1996  
(87) WO 96/27590 1996/41 12.09.1996  
(30) 08.03.1995 DE 19508118

(54) • *HERBIZIDE ODER FUNGIZIDE SULFONYLA-  
MINOCARBONYLTRIAZOLINONE MIT  
HALOGENALK(EN)OXY SUBSTITUENTEN*  
• *HERBICIDAL OR FUNGICIDAL SULPHO-  
NYLAMINOCARBONYLTRIAZOLINONES  
WITH HALOGENATED ALK(EN)OXY SUB-  
STITUENTS*  
• *SULFONYLAMINOCARBONYLTRIAZO-  
LINONES HERBICIDES OU FONGICIDES A  
SUBSTITUANTS AL(EN)OXY HALOGENES*  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) MÜLLER, Klaus-Helmut, D-40593 Düsseldorf, DE  
KIRSTEN, Rolf, D-40789 Monheim, DE  
GESING, Ernst R. F., D-40699 Erkrath-Hochdahl,  
DE  
KLUTH, Joachim, D-40764 Langenfeld, DE  
FINDEISEN, Kurt, D-51375 Leverkusen, DE  
JANSEN, Johannes R., D-40789 Monheim, DE  
KÖNIG, Klaus, D-51519 Odenthal, DE  
RIEBEL, Hans-Jochem, D-42113 Wuppertal, DE  
SCHALLNER, Otto, D-40789 Monheim, DE  
WROBLOWSKY, Heinz-Jürgen, D-40764  
Langenfeld, DE  
DOLLINGER, Markus, D-51381 Leverkusen, DE  
SANTEL, Hans-Joachim, D-51371 Leverkusen, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE

(51) **C07D 253/06** (11) **0 800 520 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95941817.9 (22) 29.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT LV SI  
(43) 15.10.1997  
(86) GB 95/03048 29.12.1995  
(87) WO 96/20934 1996/31 11.07.1996  
(30) 30.12.1994 GB 9426439  
30.12.1994 GB 9426447  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LA-  
MOTRIGINE*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF  
LAMOTRIGINE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE LAMOTRI-  
GINE*  
(73) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Glaxo  
Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford,  
Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) WINTER, Raymond Geoffrey, Kent DA1 5AH, GB  
SAWYER, David Alan, Kent BR3 3BS, GB  
GERMAIN, Andrew, Greenford, Middlesex UB6 0HE,  
GB  
(74) Filler, Wendy Anne, Dr., et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

(51) **C07D 271/06** (11) **0 837 856 B1**  
C07D 271/10 C07D 273/01  
C07D 413/12 C07D 417/12  
C07F 7/08 A01N 43/82  
A01N 43/88 A01N 43/72  
C07C 251/32  
(25) En (26) En  
(21) 96920813.1 (22) 10.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 29.04.1998  
(86) EP 96/02518 10.06.1996  
(87) WO 97/00866 1997/03 09.01.1997  
(30) 22.06.1995 CH 183595  
25.04.1996 CH 105196  
(54) • *PESTIZIDE TRIS-OXIMINO HETEROCYCLI-  
SCHE VERBINDUNGEN*

• *PESTICIDAL TRIS-OXIMINO HETEROCY-  
CLIC COMPOUNDS*  
• *COMPOSES PESTICIDES HETEROCYCLI-  
QUES TRIS-OXYMINO*  
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) TRAH, Stephan, D-79111 Freiburg, DE  
ZURFLÜH, René, CH-4052 Basle, CH  
(60) 01127438.8 / 1 184 368

**C07D 271/10** → (51) C07D 271/06

**C07D 273/01** → (51) C07D 271/06

(51) **C07D 301/12** (11) **0 987 259 B1**  
B01J 21/06  
(25) Es (26) En  
(21) 98910745.3 (22) 26.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 22.03.2000  
(86) ES 98/00078 26.03.1998  
(87) WO 99/48884 1999/39 30.09.1999  
(54) • *VERFAHREN ZUR EPOXYDIERUNG VON  
OLEFINEN MIT WASSERSTOFFPEROXID*  
• *PROCESS FOR EPOXYDATION OF  
OLEFINIC COMPOUNDS WITH HYDROGEN  
PEROXIDE*  
• *PROCEDE D'EPOXYDATION DE COMPO-  
SES OLEFINIQUES AVEC DU PEROXYDE  
D'HYDROGENE*  
(73) REPSOL QUIMICA S.A., Puerto de la Castellana  
278-280, 28046 Madrid, ES  
(72) DE FRUTOS ESCRIG, Pilar, E-28045 Madrid, ES  
CAMPOS MARTIN, José Miguel, E-28045 Madrid,  
ES  
(74) Del Santo Abril, Natividad, Oficina Garcia Cabrerizo,  
S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES

(51) **C07D 301/14** (11) **0 943 611 B1**  
C07C 15/46 C07C 1/24  
C07C 33/22  
(25) Es (26) En  
(21) 98500071.0 (22) 17.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 22.09.1999

(54) • *Verbessertes Verfahren zur Herstellung von  
Propylenoxid und Styren*  
• *Improved propylene oxide and styrene mono-  
mer co-production procedure*  
• *Procédé amélioré pour la préparation du pro-  
pylèneoxide et du styrène*  
(73) REPSOL QUIMICA S.A., Paseo de la Castellana  
278-280, E-28046 Madrid, ES  
(72) De Frutos Escrig, Ma Pilar, 28045 Madrid, ES  
Delgado Oyague, Juan Antonio, 28036 Madrid, ES  
Vic Fernandez, Ignacio, 28290 Las Matas (Madrid),  
ES  
(74) Del Santo Abril, Natividad, Oficina Garcia Cabrerizo,  
S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES

(51) **C07D 307/60** (11) **0 735 032 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96104387.4 (22) 20.03.1996

(84) BE CH DE FR GR LI  
(43) 02.10.1996  
(30) 27.03.1995 DE 19510473  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von  
5-Hydroxy-4-methyl-2(5H)-furanon*  
• *Method for preparing  
5-hydroxy-4-methyl-2(5H)-furanone*  
• *Procédé de préparation de  
5-hydroxy-4-méthyl-2(5H)-furanon*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

- (72) John, Michael Dr., 67245 Lamsheim, DE  
Dobler, Walter Dr., 69126 Heidelberg, DE  
Paust, Joachim Dr., 67141 Neuhofen, DE
- 
- (51) **C07D 307/88** (11) **1 118 614 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00203602.8 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 25.07.2001  
(30) 18.01.2000 IT MI200050  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von 5-Carboxyphthalid*  
• *Process for the preparation of 5-carboxyphthalide*  
• *Procédé de préparation de 5-carboxyphthalide*
- (73) Norpharma SpA, Via Monterosa 116, 20089 Valleambrosia di Rozzano, IT  
(72) Dall'Asta, Leone, 20135 Milano, IT  
Casazza, Umberto, 22078 Turate, Como, IT  
Cotticelli, Giovanni, 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, IT  
(74) Dragotti, Gianfranco, et al, Dragotti & Associati srl, Galleria San Babila, 4/C, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **C07D 317/32** (11) **0 937 720 B1**  
C08F 24/00 C08F 34/02  
C07D 317/42  
(25) En (26) En  
(21) 99101399.6 (22) 26.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.08.1999  
(30) 17.02.1998 IT MI980291  
(54) • *Perfluorodioxolen*  
• *New perfluorodioxoles*  
• *Perfluorodioxoles*
- (73) Ausimont S.p.A., Piazzetta Maurizio Bossi 3, 20121 Milano, IT  
(72) Russo, Antonio, Milano, IT  
Navarrini, Walter, Boffalora-Ticino, Milano, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT
- 
- C07D 317/42** → (51) C07D 317/32
- (51) **C07D 339/08** (11) **0 972 772 B1**  
G02B 1/04 C08G 18/77  
(25) En (26) En  
(21) 99113583.1 (22) 08.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 19.01.2000  
(30) 14.07.1998 JP 19879898  
14.07.1998 JP 19879998  
(54) • *Polyisocyanatverbindungen, Verfahren zu deren Herstellung und diese gebrauchende optische Materialien*  
• *Polyisocyanate compounds, process for producing the same and optical materials using the same*  
• *Composés polyisocyanates, procédé pour leur production et matériels optiques les utilisant*
- (73) HOYA CORPORATION, 7-5, Nakaochiai 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525, JP  
(72) Kitahara, Yoshitaka, Shinjuku-ku, 161-8525, Tokyo, JP  
Jiang, Jian, Shinjuku-ku, 161-8525, Tokyo, JP  
(74) Lederer, Franz, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

- (51) **C07D 401/00** (11) **0 975 623 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98919257.0 (22) 02.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- LV RO SI  
(43) 02.02.2000  
(86) EP 98/02129 02.04.1998  
(87) WO 98/46589 1998/42 22.10.1998  
(30) 15.04.1997 IT MI970867  
(54) • *INDAZOLEAMID-VERBINDUNGEN ALS SEROTONINERGISCHE MITTEL*  
• *INDAZOLE AMIDE COMPOUNDS AS SEROTONINERGIC AGENTS*  
• *COMPOSES D'AMIDE D'INDAZOLE UTILISEES COMME AGENTS SEROTONINERGIQUES*
- (73) AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A., Viale Amelia, 70, 00181 Roma, IT  
(72) ALISI, Alessandra, I-00199 Roma, IT  
BRUFANI, Mario, I-00040 Castel Gandolfo, IT  
CAZZOLLA, Nicola, I-00040 Ariccia, IT  
GIANNANGELI, Marilena, I-00181 Roma, IT  
PINZA, Mario, I-20094 Corsico, IT  
(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT
- 
- (51) **C07D 401/06** (11) **0 771 796 B1**  
C07D 417/06 C07D 403/06  
C07D 413/06 C07D 409/06  
G03C 1/73  
// (C07D401/06, 251:00, 215:00), (C07D409/06, 333:00, 251:00), (C07D401/06, 251:00, 213:00)  
(25) De (26) De  
(21) 96117262.4 (22) 28.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.05.1997  
(30) 02.11.1995 DE 19540796  
(54) • *Substituierte s-Triazine und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Substituted S-triazines and process for their preparation*  
• *S-triazines substituées et procédé pour leur préparation*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Canestri, Giuseppe, Prof. Dr., 38064 Folgaria (TN), IT  
(74) Van Ostaeyen, Marc Albert Jozef, Agfa-Gevaert N.V. Corporate IP Department 3800 Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 249/12
- C07D 403/06** → (51) C07D 401/06
- C07D 403/12** → (51) C07D 209/12
- 
- C07D 403/12** → (51) C07D 249/12
- (51) **C07D 405/06** (11) **0 664 292 B1**  
B41M 5/145 B41M 5/30  
B41M 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 95300384.5 (22) 23.01.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 26.07.1995  
(30) 10.02.1994 JP 3796594  
03.06.1994 JP 14567394  
(54) • *Eine Phthalidverbindung und ein Absorber im nahen IR-Bereich und ein Aufzeichnungsmaterial*  
• *A phthalide compound and a near infrared absorber and a recording material each comprising the same compound*

- *Un composé phthalide et un absorbant dans l'IR proche et matériau d'enregistrement*
- (73) YAMAMOTO CHEMICALS, INC., 43, Yugechominami 1-Chome, Yao-shi Osaka-fu, JP  
(72) Sasaki, Hiroyuki, Sakai, Osaka 591, JP  
Nawamoto, Shinzo, Yao, Osaka, 581, JP  
Taniguchi, Jun-ichi, Hirano-ku, Osaka, 547, JP  
Masaoka, Toshihiro, Chuo-ku, Osaka, 540, JP  
Sawano, Bunji, Minamikawachi-gun, Osaka, 587, JP  
Wada, Sayuri, Higashiosaka, Osaka, 577, JP  
Kumagae, Yojiro, Kawachinagano, Osaka, 586, JP  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C07D 405/12** → (51) A61K 31/44
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 249/12
- 
- C07D 409/06** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 249/12
- 
- C07D 411/04** → (51) A61K 31/505
- 
- C07D 413/06** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 209/12
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 271/06
- 
- C07D 417/06** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 249/12
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 271/06
- 
- C07D 487/22** → (51) C09B 47/12
- (51) **C07D 491/052** (11) **1 042 326 B1**  
A61K 31/44 C07D 491/14  
C07D 498/14  
// (C07D491/052, 311:00), C07D221:00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98962511.6 (22) 18.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) FR 98/02785 18.12.1998  
(87) WO 99/32491 1999/26 01.07.1999  
(30) 19.12.1997 FR 9716131  
(54) • *ACRONYNCINDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN*  
• *NOVEL ACRONYNCINE DERIVATIVES, PREPARATION METHOD AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*  
• *NOUVEAUX DERIVES DE L'ACRONYNCINE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES QUI LES CONTIENNENT*
- (73) LES LABORATOIRES SERVIER, 22, rue Garnier, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) KOCH, Michel, F-78170 La Celle Saint Cloud, FR  
TILLEQUIN, François, F-75014 Paris, FR  
MICHEL, Sylvie, F-75002 Paris, FR  
ATASSI, Ghanem, F-92210 Saint-Cloud, FR  
PIERRE, Alain, F-78580 Les Alluets le Roi, FR  
PFEIFFER, Bruno, F-95320 Saint Leu la Forêt, FR  
RENARD, Pierre, F-78150 Le Chesnay, FR
- 
- C07D 491/14** → (51) C07D 491/052
- 
- C07D 498/14** → (51) C07D 491/052

**C07D 498/18** → (51) C07D 498/22(51) **C07D 498/22** (11) **1 105 395 B1**  
A61K 31/4353 C07D 498/18  
C07H 7/02  
// (C07D498/22, 311:00, 273:00, 221:00),  
C07D205:00, (C07D498/18, 267:00, 221:00),  
C07D205:00  
(25) En (26) En  
(21) 99941166.3 (22) 16.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 13.06.2001  
(86) US 99/18564 16.08.1999  
(87) WO 00/09510 2000/08 24.02.2000  
(30) 17.08.1998 US 135421  
(54) • *FOTOCYCLISIERTE RAPAMYCINE*  
• *PHOTOCYCLIZED RAPAMYCINS*  
• *RAPAMYCINES PHOTOCYCLISEES*  
(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940-0874, US  
(72) ZHU, Tianmin, Monroe, NY 10950, US  
LEE, Hyuk-Koo, San Jose, CA 95138, US  
(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth  
Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow  
Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB(51) **C07F 1/08** (11) **0 841 340 B1**  
C07F 15/04 C07F 15/06  
G11B 7/24(25) Ja (26) En  
(21) 97907350.9 (22) 17.03.1997  
(84) DE ES FR GB IE LU  
(43) 13.05.1998  
(86) JP 97/00858 17.03.1997  
(87) WO 97/34903 1997/41 25.09.1997  
(30) 21.03.1996 JP 9311396  
31.07.1996 JP 21940896  
31.07.1996 JP 21940996  
(54) • *SUBSTITUIERTE BENZOLDITHIOL-METALL-*  
*KOMPLEXE*  
• *SUBSTITUTED BENZENEDITHIOL-METAL*  
*COMPLEXES*  
• *COMPLEXES BENZENEDITHIOL-METAL*  
*SUBSTITUTES*  
(73) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD., 346-1,  
Miyanishi, Harimacho, Kako-gun, Hyogo 675-01,  
JP  
(72) HIRAKO, Kazuyoshi, Sumitomo Seika Chemicals Co  
Ltd, Kako-gun, Hyogo 675-01, JP  
KIMURA, Satoshi, Sumitomo Seika Chemicals Co.  
Ltd., Kako-gun, Hyogo 675-01, JP  
SUZUKI, Michio, Sumitomo Seika Chemicals Co.,  
Ltd., Kako-gun, Hyogo 675-01, JP  
(74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB**C07F 7/08** → (51) C07D 271/06**C07F 7/08** → (51) C07F 17/00(51) **C07F 9/09** (11) **0 735 039 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104491.4 (22) 21.03.1996(84) DE FR GB NL  
(43) 02.10.1996  
(30) 29.03.1995 JP 7175095  
09.01.1996 JP 174496  
(54) • *Ein Verfahren zur Herstellung von Tribromo-*  
*neopentylchloroalkylphosphaten*  
• *A process for preparing tribromoneopentyl*  
*chloroalkyl phosphates*• *Un procédé de préparation de phosphates de*  
*tribromoneopentyle et de chloroalkyle*  
(73) DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.,  
Hiranomachi Yachiyo Bldg., 8-13, Hiranomachi  
1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046,  
JP  
(72) Tokuyasu, Noriaki, Ikoma-shi, Nara, JP  
Miyano, Nobutaka, Daihachi Chemical Company,  
Handa-shi, Aichi, JP  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents Via  
Morgagni, 2, 20129 Milano, IT**C07F 9/40** → (51) A61K 47/48**C07F 9/50** → (51) C08F 10/00(51) **C07F 15/00** (11) **0 885 233 B1**  
C07D 213/06 C07D 213/22  
C07H 19/067 C07H 19/073  
C07H 19/167 C07H 19/173(25) En (26) En  
(21) 97901187.1 (22) 24.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 23.12.1998  
(86) GB 97/00218 24.01.1997  
(87) WO 97/27202 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 GB 9601603  
(54) • *TERPIRIDIN-PLATIN(II)-KOMPLEXE*  
• *TERPYRIDINE-PLATINUM(II) COMPLEXES*  
• *COMPLEXES DE TERPYRIDINE-PLATINE (II)*  
(73) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert  
Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB  
(72) LOWE, Gordon, Oxon OX14 2HQ, GB  
(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, et al, J.A.  
KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London  
WC1R 5JJ, GB  
(60) 01121776.7 / 1 164 138**C07F 15/04** → (51) C07F 1/08**C07F 15/04** → (51) C08F 10/00**C07F 15/06** → (51) C07F 1/08(51) **C07F 17/00** (11) **0 545 304 B1**  
C07F 7/08 C07C 1/207  
C08F 4/00 C08F 4/602  
C07C 45/46 C07C 13/465  
C07C 13/547 C07C 13/66(25) De (26) De  
(21) 92120289.1 (22) 27.11.1992  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 09.06.1993  
(30) 30.11.1991 DE 4139594  
(54) • *Verfahren zur Herstellung substituierter Indene*  
*und ihre Verwendung als Ligandensysteme für*  
*Metalloccen-Katalysatoren*  
• *Process for the preparation of substituted in-*  
*denes and their use as ligands for metallocene*  
*catalysts*  
• *Procédé de préparation d'indenes substitués*  
*et leur application comme ligandes de cataly-*  
*seurs métalloccènes*(73) Basell Polyolefine GmbH, Carl-Bosch-Strasse 38,  
67056 Ludwigshafen, DE(72) Rohrmann, Jürgen Dr., 6233 Kelkheim/Ts., DE  
Kuber, Frank Dr., 6370 Oberursel, DE(51) **C07H 3/04** (11) **0 877 750 B1**  
C07H 17/02 A61K 31/70(25) En (26) En  
(21) 96937702.7 (22) 29.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

LT LV RO

(43) 18.11.1998  
(86) US 96/16823 29.10.1996  
(87) WO 97/16455 1997/20 09.05.1997  
(30) 31.10.1995 US 8185 P  
12.12.1995 US 570847  
(54) • *ZUCKERSUBSTITUIERTE 2-AZETIDINONE,*  
*VERWENDBAR ALS HYPOCHOLESTERDE-*  
*NISCHE ARZNEIMITTEL*  
• *SUGAR-SUBSTITUTED 2-AZETIDINONES*  
*USEFUL AS HYPOCHOLESTEROLEMIC A*  
*GENTS*  
• *2-AZETIDINONES SUBSTITUEES PAR UN*  
*SUCRE, UTILES COMME AGENTS HYPO-*  
*CHOLESTEROLEMIANTS.*  
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill  
Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) YUMIBE, Nathan, P., Bergenfield, NJ 07621, US  
ALTON, Kevin, B., Cedar Knolls, NJ 07927, US  
VAN HECK, Margaret, Scotch Plains, NJ 07076, US  
DAVIS, Harry, R., Berkeley Heights, NJ 07922, US  
VACCARO, Wayne, D., Yardley, PA 19067, US  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE(51) **C07H 3/04** (11) **0 937 092 B1**  
C07H 3/06(25) En (26) En  
(21) 97912001.1 (22) 07.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 25.08.1999  
(86) CA 97/00851 07.11.1997  
(87) WO 98/21218 1998/20 22.05.1998  
(30) 08.11.1996 US 746393  
(54) • *FESTPHASENTRÄGEROBERFLÄCHE DIE*  
*TOXIN-BINDEnde OLIGOSACCHARIDE*  
*ENTHALTEN*  
• *SOLID SUPPORT MATRICES CONTAINING A*  
*TOXIN BINDING OLIGOSACCHARIDE*  
• *MATRICES DE SUPPORT SOLIDE CONTE-*  
*NANT UN OLIGOSACCHARIDE FIXATEUR*  
*DE TOXINE*  
(73) SYNORB Biotech Inc., 201, 1204 Kensington  
Road, N.W., Calgary, Alberta T2N 3P5, CA  
(72) HINDSGAUL, Ole, Edmonton, Alberta T6C 0X3, CA  
NILSSON, Ulf, J., S-223 50 Lund, SE  
(74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB**C07H 3/06** → (51) C07H 3/04**C07H 7/02** → (51) C07D 498/22**C07H 15/12** → (51) C12N 15/85**C07H 17/02** → (51) C07H 3/04**C07H 19/067** → (51) C07F 15/00**C07H 19/073** → (51) C07F 15/00**C07H 19/167** → (51) C07F 15/00**C07H 19/173** → (51) C07F 15/00



- (51) **C07J 53/00** (11) **1 056 769 B1**  
A61K 31/565
- (25) De (26) De  
(21) 98965592.3 (22) 30.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 06.12.2000  
(86) DE 98/03516 30.11.1998  
(87) WO 99/28337 1999/23 10.06.1999  
(30) 02.12.1997 DE 19753363  
(54) • 15-METHYL-CYCLOPROPANOSTEROIDE  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG  
• 15-METHYL-CYCLOPROPANOSTEROIDS  
AND METHOD FOR THE PRODUCTION  
THEREOF  
• 15-METHYL-CYCLOPROPANOSTEROIDES  
ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION
- (73) Jenapharm GmbH & Co. KG, Otto-Schott-Strasse  
15, 07745 Jena, DE
- (72) SCHWARZ, Sigfrid, D-07743 Jena, DE  
ELGER, Walter, D-14195 Berlin, DE  
KAUFMANN, Günter, D-07743 Jena, DE  
RÖMER, Wolfgang, D-07749 Jena, DE
- (74) Leybach, Holger Hugo, Jenapharm GmbH & Co. KG,  
Otto-Schott Strasse 15, 07745 Jena, DE
- 
- (51) **C07J 53/00** (11) **1 165 596 B1**  
A61K 31/565 C07J 71/00
- (25) De (26) De  
(21) 00922533.5 (22) 22.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 02.01.2002  
(86) EP 00/02513 22.03.2000  
(87) WO 00/59922 2000/41 12.10.2000  
(30) 30.03.1999 DE 19915576  
(54) • 14,15-ALPHA-METHYLEN-  
EQUILENINDERIVATE, VERFAHREN ZU DE-  
REN HERSTELLUNG UND DIESE  
ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL  
• 14,15-ALPHA-METHYLENE EQUILENINE  
DERIVATIVES, METHODS FOR PRODUCING  
THE SAME AND MEDICAMENTS CONTAIN-  
ING THEM  
• DERIVES DE 14,15-ALPHA-METHYLENE  
EQUILENINE, PROCEDES PERMETTANT DE  
LES PREPARER ET MEDICAMENTS LES  
CONTENANT
- (73) Jenapharm GmbH & Co. KG, Otto-Schott-Strasse  
15, 07745 Jena, DE
- (72) SCHWARZ, Sigfrid, D-07743 Jena, DE  
THIEME, Ina, D-07616 Graitschen, DE  
UNDEUTSCH, Bernd, D-07745 Jena, DE  
KAUFMANN, Günter, D-07743 Jena, DE  
RÖMER, Wolfgang, D-07749 Jena, DE
- (74) Cramer, Eva-Maria, Jenapharm GmbH & Co. KG,  
Otto-Schott-Strasse 15, 07745 Jena, DE
- 
- C07J 71/00** → (51) C07J 53/00
- 
- C07K 1/04** → (51) C12N 15/13
- 
- C07K 1/22** → (51) G01N 33/564
- 
- C07K 4/02** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 7/60** (11) **0 688 789 B1**  
A61K 38/12
- (25) De (26) De  
(21) 95104376.9 (22) 24.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE
- (43) 27.12.1995  
(30) 30.03.1994 DE 4411025  
(54) • Lipopeptid-Derivate, Verfahren zu ihrer Her-  
stellung und ihre Verwendung  
• Lipopeptid-derivatives, process for their prepa-  
ration and their use  
• Dérivés des lipopeptides, procédé de leur pré-  
paration et leur utilisation
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, 65929  
Frankfurt am Main, DE
- (72) Lattrell, Rudolf, Dr., D-61462 Königstein, DE  
Wollmann, Theodor, Dr., D-65719 Hofheim, DE  
Wallmeier, Holger, Dr., D-65843 Sulzbach, DE  
Hammann, Peter, Dr., D-64832 Babenhausen, DE  
Isert, Dieter, Dr., D-65760 Eschborn, DE
- 
- C07K 14/00** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 14/475** (11) **0 632 817 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93905743.6 (22) 08.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 11.01.1995  
(86) SE 93/00201 08.03.1993  
(87) WO 93/18066 1993/22 16.09.1993  
(30) 06.03.1992 US 847369  
(54) • NEUROTROPHE FAKTOREN MIT VERÄN-  
DERTER REZEPTORBINDUNGSSPEZIFITÄT  
• NEUROTROPHIC FACTORS HAVING AL-  
TERED RECEPTOR BINDING SPECIFICI-  
TIES  
• FACTEURS NEUROTROPHIQUES DOTES  
DE PROPRIETES MODIFIEES CONCER-  
NANT LA LIAISON A DES RECEPTEURS
- (73) MCINTYRE, Katherine R., 626 Half Hollow Road, Dix  
Hills, New York 11746, US  
IBANEZ MOLINER, Carlos Fernando, Tangvågen 29,  
S-126 38 Hagersten, SE
- (72) Persson, Hakan Bengt, deceased, SE  
Ibanez Moliner, Carlos Fernando, S-126 38  
Hägersten, SE
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Weinstein, 56 A,  
rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- C07K 14/555** → (51) A61K 38/21
- 
- C07K 14/715** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 16/18** → (51) G01N 33/48
- 
- C07K 16/18** → (51) G01N 33/564
- 
- C08F 2/38** → (51) C08F 4/00
- 
- (51) **C08F 4/00** (11) **0 869 137 B1**  
C08F 2/38
- (25) En (26) En  
(21) 98105355.6 (22) 25.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 07.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 828991  
(54) • Kontrolliertes Radikalpolymerisationsverfahren  
• Controlled free radical polymerization process
- Procédé pour la polymérisation radicalaire  
contrôlée
- (73) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road,  
Cleveland, OH 44141-3247, US
- (72) Lai, John Ta-Yuan, Broadview Heights, Ohio  
44147, US  
Masler, William F., Hinckley, Ohio 44233, US  
Nicholas, Paul Peter, Broadview Heights, Ohio  
44147, US  
Pourahmady, Naser, Solon, Ohio 44139, US  
Puts, Rutger D., Shaker Heights, Ohio 44122, US  
Tahiliani, Shonali, Belpre, Ohio 45754, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C08F 4/00** → (51) C07F 17/00
- 
- C08F 4/602** → (51) C07F 17/00
- 
- C08F 4/70** → (51) C08F 10/00
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **0 952 998 B1**  
C08F 4/70 C07F 9/50  
C07F 15/04
- (25) En (26) En  
(21) 98902511.9 (22) 13.01.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.11.1999  
(86) US 98/00611 13.01.1998  
(87) WO 98/30610 1998/28 16.07.1998  
(30) 14.01.1997 US 35191 P  
(54) • VERFAHREN ZUR POLYMERISATION VON  
ETHYLEN  
• POLYMERIZATION OF ETHYLENE  
• POLYMERISATION D'ETHYLENE
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
The University of North Carolina at Chapel Hill,  
Office of Technology Development, Campus Box  
4105, 308 Bynum Hall, Chapel Hill, NC  
27599-4105, US
- (72) BENNETT, Jordan, Lawrence, Granville, OH 43023,  
US  
BROOKHART, Maurice, S., III, Chapel Hill, NC  
27514, US  
JOHNSON, Lynda, Kaye, Wilmington, DE 19803, US  
KILLIAN, Christopher, Moore, Gray, TN 37615, US
- (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD  
43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- 
- C08F 20/38** → (51) C07D 239/56
- 
- C08F 24/00** → (51) C07D 317/32
- 
- C08F 34/02** → (51) C07D 317/32
- 
- (51) **C08F 220/04** (11) **0 852 237 B1**  
C08F 246/00 C08F 228/00  
A61K 31/795 A61L 27/00  
A61L 17/00 A61L 31/00
- (25) De (26) De  
(21) 97120234.6 (22) 19.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 08.07.1998  
(30) 03.01.1997 DE 19700078  
(54) • Polymere Materialien mit zellproliferationsbe-  
günstigenden Eigenschaften  
• Polymers with cell proliferation favoring proper-  
ties  
• Polymères avec des propriétés améliorant la  
prolifération cellulaire
- (73) THERAPEUTIQUES SUBSTITUTIVES Groupement  
d'Intérêt Public, Université Paris-Nord, Institut  
Galilée, Avenue J.-B. Clément, 93430 Villetaneuse,  
FR

- (72) Hill, Frank, Dr., 40822 Mettmann, DE  
Ottersbach, Peter, Dr., 51570 Windeck, DE  
Graciella, Pavon-Djavid, 92800 Puteaux, FR  
Jozefowicz, Marcel, Prof., 60260 Lamorlaye, FR  
Migonney, Veronique, Dr., 95600 Eaubonne, FR  
Vairon, Jean-Pierre, Prof., 92340 Bonzy la Reine, FR
- (74) Orès, Bernard, Cabinet ORES 6, Avenue de  
Messine, 75008 Paris, FR
- 
- C08F 228/00** → (51) C08F 220/04
- 
- C08F 246/00** → (51) C07D 239/56
- 
- C08F 246/00** → (51) C08F 220/04
- 
- C08G 18/10** → (51) C08G 18/48
- 
- (51) **C08G 18/48** (11) **1 066 333 B1**  
C08G 18/10 C08J 3/03  
C09J 175/08
- (25) En (26) En  
(21) 99916250.6 (22) 31.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) US 99/07147 31.03.1999  
(87) WO 99/50329 1999/40 07.10.1999  
(30) 01.04.1998 US 80282 P
- (54) • VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON  
SUBSTRATEN MIT POLAREN OBERFLÄ-  
CHEN MIT POLYURETHANLATEX  
• PROCESS FOR COATING SUBSTRATES  
HAVING POLAR SURFACES WITH POLY-  
URETHANE LATEXES  
• PROCEDE PERMETTANT DE RECOUVRIR  
DES SUBSTRATS A SURFACES POLAIRES  
AVEC DES LATEX AU POLYURETANE
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US
- (72) TABOR, Rick, L., Lake Jackson, TX 77566, US  
WILLKOMM, Wayne, R., Lake Jackson, TX 77566,  
US
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE
- 
- C08G 18/77** → (51) C07D 339/08
- 
- (51) **C08G 63/06** (11) **0 832 145 B1**  
C08G 63/91
- (25) Fi (26) En  
(21) 96909185.9 (22) 03.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 01.04.1998  
(86) FI 96/00183 03.04.1996  
(87) WO 96/31552 1996/45 10.10.1996  
(30) 06.04.1995 FI 951638
- (54) • BIOABBAUBARE THERMOPLASTISCHE  
POLYESTER, VERFAHREN ZU SEINER HER-  
STELLUNG UND GEGENSTÄNDE DARAUS  
• THERMOPLASTIC BIODEGRADABLE  
POLYESTER, A PROCESS FOR THE PREPA-  
RATION THEREOF AND ARTICLES MANU-  
FACTURED THEREFROM  
• POLYESTER THERMOPLASTIQUE  
BIODEGRADABLE, SON PROCEDE DE FA-  
BRICATION ET ARTICLES EN CETTE MA-  
TIERE
- (73) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo,  
FI
- (72) SEPPÄLÄ, Jukka, FIN-00960 Helsinki, FI  
HÄRKÖNEN, Mika, FIN-01360 Vantaa, FI  
HILTUNEN, Kari, FIN-00520 Helsinki, FI  
SELIN, Johan-Fredrik, FIN-00980 Helsinki, FI  
HAKOLA, Jyrki, FIN-04430 Järvenpää, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Patent Agents, Seppo  
Laine Oy, P.O.B. 339, 00181 Helsinki, FI
- 
- C08G 63/06** → (51) C08G 63/83
- 
- C08G 63/199** → (51) B29C 61/00
- 
- (51) **C08G 63/83** (11) **0 848 026 B1**  
C08G 63/06
- (25) En (26) En  
(21) 97121754.2 (22) 10.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 11.12.1996 JP 33054496
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyhydroxycar-  
bonsäure  
• Process for producing polyhydroxycarboxylic  
acid  
• Procédé de préparation d'acides polyhydroxy-  
carboxyliques
- (73) Kyowa Yuka Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) Murayama, Hiroshige, Inba-gun, Chiba 285, JP  
Murayama, Toshikazu, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP  
Yanagisawa, Nirio, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP  
Tsuzaki, Nobuko, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- C08G 63/91** → (51) C08G 63/06
- 
- (51) **C08G 73/02** (11) **1 002 003 B1**  
H01B 1/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98941552.6 (22) 06.08.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 24.05.2000  
(86) FR 98/01753 06.08.1998  
(87) WO 99/07766 1999/07 18.02.1999  
(30) 07.08.1997 FR 9710135
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PO-  
LYANILIN MIT HOHEM MOLEKULARGE-  
WICHT IN SEINER EMERALDINFORM  
• METHOD FOR MAKING POLYANILINE WITH  
HIGH MOLECULAR MASS IN THE FORM OF  
EMERALDINE  
• PROCEDE DE FABRICATION DE POLYANI-  
LINE DE MASSE MOLECULAIRE ELEVEE  
SOUS FORME D'EMERALDINE
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75015 Paris, FR
- (72) NICOLAU, Yann-Florent, F-38330 Saint Nazaire-  
les-Eymes, FR
- BEADLE, Paul, Hull HU10 GAW, GB
- (74) Des Termes, Monique, et al, Société Brevatome 3,  
rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- C08J 3/00** → (51) C08L 71/02
- 
- C08J 3/03** → (51) C08G 18/48
- 
- (51) **C08J 3/21** (11) **0 952 174 B1**  
C08J 3/22 C08K 3/06  
C08L 95/00 C08L 53/00  
C08L 53/02 C08J 3/215
- (25) En (26) En  
(21) 99106508.7 (22) 30.03.1999  
(84) DE ES NL  
(43) 27.10.1999  
(30) 21.04.1998 US 63553  
28.10.1998 US 181161
- (54) • Co-Agglomeration eines Vinylaromaten/Diole-  
fincopolymeren mit Schwefel für Polymer/As-  
phalt-Zusammensetzungen
- Co-agglomeration of vinyl aromatic/diolefin co-  
polymer with sulfur for polymer/asphalt admix-  
tures  
• Coagglomération d'un copolymère d'un com-  
posé vinyларomatique et d'un dioléfine avec  
du soufre pour mélanges de polymères avec  
de l'asphalte
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive  
North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US
- (72) Takamura, Koichi, Charlotte, North Carolina 28277,  
US  
Velasco, Paul, Charlotte, North Carolina 28269, US  
Blanpain, Peter, Charlotte, North Carolina 28210,  
US  
Cheng, John, Charlotte, North Carolina 28210, US  
Plaumann, Heinz, Charlotte, North Carolina 28277,  
US  
Liu, Richard, Houston, Texas 77058, US  
Millican, Wayne, Charlotte, North Carolina 28273,  
US  
Baughman, Barry, Matthews, North Carolina  
28104, US
- (74) Schulte, Konrad Bernhard, Dr., et al, BASF  
Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE
- 
- C08J 3/215** → (51) C08J 3/21
- 
- C08J 3/22** → (51) C08J 3/21
- 
- C08J 5/04** → (51) C08J 5/12
- 
- C08J 5/06** → (51) C08J 5/12
- 
- (51) **C08J 5/12** (11) **0 924 242 B1**  
C08J 5/04 C08J 5/06  
B29D 30/00  
// C08L21:00
- (25) De (26) De  
(21) 98890369.6 (22) 14.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 AT 212897
- (54) • Verfahren zur Verbesserung der Haftung von  
Kautschukvulkanisaten zu Kupferlegierungen  
und zu Aluminium bzw. Aluminiumlegierungen  
• Process for improving the adhesion of vulcan-  
ised rubber to copper alloys and to aluminum  
or aluminum alloys  
• Procédé pour améliorer l'adhérence d'un  
caoutchouc vulcanisé à un alliage de cuivre ou  
à l'aluminium ou un alliage d'aluminium
- (73) Hummel, Klaus, Prof. Dipl.-Ing. Dr.,  
Plüddemanngasse 71, 8010 Graz, AT
- (72) Hummel, Klaus Prof. Dipl.-Ing. Dr., 8010 Graz, AT  
Filimonov, Andrej Dr., Moskauer Akad.für  
chem.Fein, 117571 Moskow, RU  
Hobisch, Josef Ing., 8042 Graz, AT  
Santos Rodriguez, Francisco J. Dipl.-Chem., 8010  
Graz, AT
- (74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Kopecky & Schwarz  
Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010  
Wien, AT
- 
- (51) **C08J 5/18** (11) **0 778 308 B1**  
G11B 5/73 H01L 31/0376
- (25) Ja (26) En  
(21) 95928620.4 (22) 18.08.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.06.1997  
(86) JP 95/01642 18.08.1995  
(87) WO 96/06128 1996/10 29.02.1996  
(30) 19.08.1994 JP 19548494

- (54) • AROMATISCHE POLYAMIDFOLIE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND DAR-AUS HERGESTELLTE MAGNETISCHE AUFZEICHNUNGSMITTEL UND SOLARZELLE  
• AROMATIC POLYAMIDE FILM, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND MAGNETIC RECORDING MEDIUM AND SOLAR CELL PRODUCED BY USING THE SAME  
• FILM POLYAMIDE AROMATIQUE, PROCÉDE D'ELABORATION DE CE FILM, SUPPORT D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUE ET BATTERIE SOLAIRE PRODUITS A PARTIR DE CE FILM
- (73) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP
- (72) YAMADA, Takashi 201, Fragrance Yunokida, Miyazaki 882, JP  
NAKATANI, Masayuki Apartment 34 331, Higashiasahi, Nobeoka-shi Miyazaki 882, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- C08J 5/18** → (51) B29C 61/00
- 
- C08J 5/18** → (51) C08L 71/02
- 
- C08J 5/18** → (51) G11B 5/68
- 
- (51) **C08J 7/04** (11) **0 731 130 B1**  
C09D 167/00  
(25) En (26) En  
(21) 96301610.0 (22) 08.03.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 11.09.1996  
(30) 08.03.1995 JP 7827795  
14.03.1995 JP 8328795
- (54) • Folie mit verbessertem Haftvermögen und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Film having a good adhesive property and process for producing it  
• Pellicule ayant une adhésivité améliorée et procédé pour sa préparation
- (73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2, Nihonbashi-Muromachi 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) Takahashi, Kohzo, Otsu-shi, Shiga, 520, JP  
Kimura, Masahiro, Otsu-shi, Shiga, 520, JP  
Mimura, Takashi, Otsu-shi, Shiga, 520, JP
- (74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (60) 00122851.9 / 1 092 745
- 
- C08K 3/06** → (51) C08J 3/21
- 
- C08K 3/22** → (51) C01F 17/00
- 
- C08K 3/24** → (51) C01F 7/00
- 
- (51) **C08K 5/00** (11) **0 885 258 B1**  
B32B 27/18 B65D 81/24  
(25) En (26) En  
(21) 97908041.3 (22) 07.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) US 97/03528 07.03.1997  
(87) WO 97/32925 1997/39 12.09.1997  
(30) 07.03.1996 US 13013 P
- (54) • SELEKTIVE BARRIERE IN SAUERSTOFF-AUFNEHMENDEM FILM  
• FUNCTIONAL BARRIER IN OXYGEN SCAVENGING FILM  
• BARRIERE FONCTIONNELLE DANS UN FILM DESOXYGENANT
- (73) Cryovac, Inc., P.O. Box 464, Duncan, SC 29334-0464, US
- (72) BANSLEBEN, Donald, A., Columbia, MD 21044, US
- BEACRAFT, Michael, L., Woodstock, MD 21163, US  
BLINKA, Thomas, A., Columbia, MD 21044, US  
MIRANDA, Nathanael, R., Spartanburg, SC 29302, US  
SPEER, Drew, V., Columbia, MD 21044, US
- (74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C08K 5/17** (11) **0 678 551 B1**  
C08L 15/00 B60C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 95302554.1 (22) 18.04.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 25.10.1995  
(30) 20.04.1994 JP 8182694  
16.12.1994 JP 31352194  
06.04.1995 JP 8150295
- (54) • Kautschukmischung für Reifen  
• Rubber composition for tyre  
• Composition de caoutchouc pour pneumatiques
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinocho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Terakawa, Katsumi, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Kikuchi, Naohiko, Akashi-shi, Hyogo, JP  
Muraaki, Kiyoshige, Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Matsuo, Toshiro, Kakogawa-shi, Hyogo, JP  
Ueda, Minoru, Izumi-shi, Osaka, JP
- (74) Stewart, Charles Geoffrey, Dunlop Tyres Ltd, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, GB
- 
- C08K 5/17** → (51) C08L 69/00
- 
- C08K 5/29** → (51) C08L 67/02
- 
- C08K 5/353** → (51) C08L 67/02
- 
- C08K 5/523** → (51) C08L 69/00
- 
- C08L 15/00** → (51) C08K 5/17
- 
- C08L 21/00** → (51) C08L 23/02
- 
- (51) **C08L 23/02** (11) **0 796 894 B1**  
C08L 23/10 C08L 23/16  
(25) En (26) En  
(21) 97104724.6 (22) 19.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.09.1997  
(30) 19.03.1996 JP 9197796
- (54) • Polyolefinharzzusammensetzung und beschichtetes Produkt daraus  
• Polyolefin resin composition and coated product thereof  
• Composition à base de résine de polyoléfine et produit revêtu de cette composition
- (73) JAPAN POLYOLEFINS CO., LTD., 26-5, Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Toshiyuki, Kai, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
Satoru, Ishigaki, Oita-shi, Oita, JP  
Yoshihisa, Saiki, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- C08L 23/08** → (51) C08L 29/04
- 
- C08L 23/10** → (51) C08L 23/02
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/02
- 
- (51) **C08L 29/04** (11) **0 832 928 B1**  
B32B 27/08 B65D 65/40  
C08L 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 97116961.0 (22) 30.09.1997  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 30.09.1996 JP 25975496  
17.02.1997 JP 3155997
- (54) • Thermoformbare Mehrschichtfolie und warmgeformter Behälter  
• Thermoformable multilayer film and thermoformed container  
• Feuille multicouche thermoformable et récipient thermoformé
- (73) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-City Okayama Prefecture 710, JP
- (72) Hata, Nobuhiro, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP  
Shimo, Hiroyuki, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08L 53/00** → (51) C08J 3/21
- 
- C08L 53/02** → (51) C08J 3/21
- 
- C08L 67/00** → (51) C08L 71/02
- 
- (51) **C08L 67/02** (11) **0 802 225 B1**  
C08L 69/00 C08K 5/29  
C08K 5/353  
(25) De (26) De  
(21) 97102846.9 (22) 21.02.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 16.04.1996 DE 19614871
- (54) • Formmasse  
• Moulding compositions  
• Compositions à mouler
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Dettlef, Argast, 44894 Bochum, DE  
Heinz, Peirick, 48653 Coesfeld, DE  
Schüler, Ralf, Dr., 45659 Recklinghausen, DE
- 
- C08L 67/02** → (51) B41M 5/36
- 
- (51) **C08L 69/00** (11) **0 947 560 B1**  
C08K 5/17 C08K 5/523  
(25) En (26) En  
(21) 99105481.8 (22) 17.03.1999  
(84) DE GB NL  
(43) 06.10.1999  
(30) 03.04.1998 JP 9146398
- (54) • Harzzusammensetzung und Formmasse daraus  
• Resin composition and resin molding therefrom  
• Composition de résine et composition à mouler
- (73) Kawasaki Steel Corporation, 1-28 Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0075, JP
- (72) Takemura, Kazuya Technical Research Laboratories, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
Eguchi, Kunihiko Technical Research Laboratories, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
Takagi, Masato Technical Research Laboratories, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
Ogawa, Taichi Kawasaki Steel Techno-Research Corp., Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- C08L 69/00** → (51) C08L 67/02
- (51) **C08L 71/02** (11) **0 942 953 B1**  
C08L 67/00 C08L 77/00  
C08L 75/08 C08J 5/18  
C08J 3/00 C08L 77/12
- (25) En (26) En  
(21) 98951299.1 (22) 20.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 22.09.1999  
(86) EP 98/04521 20.07.1998  
(87) WO 99/07769 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 JP 21423297  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER THERMOPLASTISCHEN HARZZUSAMMENSETZUNG UND FORMASSEN*  
• *A METHOD OF MANUFACTURING A THERMOPLASTIC RESIN COMPOSITION AND MOULDED ARTICLES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COMPOSITION DE RESINE THERMOPLASTIQUE ET ARTICLES MOULES*
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) MAILLET, Jérôme-Elf Atochem Japan Kyoto Technical, Awatacho, Chudoji, Shimogyo-ku, Kyoto 600, JP  
ISHINO, Kiyotaka-Elf Atochem Japan Kyoto Technical, Awatacho, Chudoji, Shimogyo-ku, Kyoto 600, JP  
KURATSUJI, Takatoshi-Elf Atochem Japan Kyoto Techn, Awatacho, Chudoji, Shimogyo-ku, Kyoto600, JP  
BOUILLOUX, Alain, F-27300 Bernay, FR  
(74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- C08L 75/08** → (51) C08L 71/02
- 
- C08L 77/00** → (51) C08L 71/02
- 
- C08L 77/12** → (51) C08L 71/02
- 
- C08L 95/00** → (51) C08J 3/21
- (51) **C09B 47/12** (11) **0 929 609 B1**  
G11B 7/24 C07D 487/22
- (25) En (26) En  
(21) 97943891.8 (22) 24.09.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.07.1999  
(86) EP 97/05223 24.09.1997  
(87) WO 98/14520 1998/14 09.04.1998  
(30) 03.10.1996 CH 240496  
(54) • *SUBSTITUIERTE PHTHALOCYANINE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *SUBSTITUTED PHTHALOCYANINES AND THEIR USE*  
• *PHTHALOCYANINES SUBSTITUES ET LEUR UTILISATION*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) WOLLEB, Heinz, CH-4232 Fehren, CH
- 
- (51) **C09C 1/36** (11) **0 783 547 B1**  
C09D 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 94927150.6 (22) 11.08.1994  
(84) BE DE GB NL  
(43) 16.07.1997  
(86) US 94/08316 11.08.1994  
(87) WO 96/05256 1996/09 22.02.1996  
(54) • *PIGMENTZERKLEINERUNG MITTELS MAHLKÖRPER ZUR ENTFERNUNG VON ÜBERDIMENSIONIERTEN TEILCHEN*
- *MEDIA MILLING PIGMENT SLURRIES TO ELIMINATE OR REDUCE OVERSIZE PARTICLES*  
• *BROYAGE DE BOUES PIGMENTEES A L'AIDE D'UN MILIEU APPROPRIE AFIN D'ELIMINER OU DE REDUIRE LES PARTICULES SURDIMENSIONNEES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) OTT, Michael, W., Newark, DE 19711, US  
SULLIVAN, Brian, W., Newark, DE 19711-6753, US  
(74) Woodcraft, David Charles, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- C09D 5/08** → (51) C23C 22/12
- 
- C09D 7/12** → (51) C01F 17/00
- 
- C09D 17/00** → (51) C09C 1/36
- (51) **C09D 151/06** (11) **0 874 031 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303166.7 (22) 24.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.10.1998  
(30) 24.04.1997 JP 12314597  
(54) • *Wässrige Harzzusammensetzung auf der Basis chlorierter Polyolefine und ihre Herstellung*  
• *An aqueous, chlorinated polyolefin-based resin composition and its manufacture*  
• *Composition aqueuse de résine à base de polyoléfines chlorées et sa préparation*
- (73) TOYO KASEI KOGYO COMPANY LIMITED, 2-6 1-chome Dojima Hama, Kita-ku, Osaka City, JP  
(72) Ashihara, Teruaki, c/o Toyo Kasei Kogyo Co., Ltd., Kita-ku, Osaka City, JP  
Funasaka, Tadanobu, c/o Toyo Kasei Kogyo Co., Ltd., Kita-ku, Osaka City, JP  
Maekawa, Soji, c/o Toyo Kasei Kogyo Co., Ltd., Kita-ku, Osaka City, JP  
Orita, Ryoza, c/o Toyo Kasei Kogyo Co., Ltd., Kita-ku, Osaka City, JP  
(74) Eastwood, Simon Christopher, Stevens Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- 
- C09D 167/00** → (51) C08J 7/04
- 
- C09J 175/08** → (51) C08G 18/48
- 
- C09K 11/06** → (51) H05B 33/14
- (51) **C09K 15/02** (11) **0 864 630 B1**  
A23L 3/3436 B65D 81/26
- (25) En (26) En  
(21) 98301878.9 (22) 13.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.09.1998  
(30) 13.03.1997 JP 5930297  
(54) • *Verwendung einer Sauerstoffabsorbierenden Zusammensetzung und Verpackung zur Konservierung eines Gegenstands*  
• *Use of an oxygen absorbing composition, and a package for preserving an item*  
• *Utilisation d'un absorbant d'oxygène et un emballage pour conserver un objet*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Eto, Haruaki, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Katsushika-ku, Tokyo 125-0051, JP  
Nakata, Takashi, Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Katsushika-ku, Tokyo 125-0051, JP  
Takahashi, Hideyuki Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Katsushika-ku, Tokyo 125-0051, JP
- (74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- C10G 35/095** → (51) B01J 29/06
- 
- C10L 1/02** → (51) C10L 1/18
- 
- C10L 1/04** → (51) C10L 1/18
- (51) **C10L 1/18** (11) **1 015 530 B1**  
C10L 1/02 C10L 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 98909982.5 (22) 27.01.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/01669 27.01.1998  
(87) WO 98/34999 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 US 798378  
(54) • *SYNTHETISCHER DÜSENTREIBSTOFF UND VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG*  
• *SYNTHETIC JET FUEL AND PROCESS FOR ITS PRODUCTION*  
• *CARBUREACTEUR DE SYNTHÈSE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US  
(72) WITTENBRINK, Robert, J., Baton Rouge, LA 70816, US  
BERLOWITZ, Paul, J., East Windsor, NJ 08520, US  
COOK, Bruce, R., Pittstown, NJ 08867, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., 1830 Machelen, BE
- 
- C10M 103/06** → (51) B22C 3/00
- (51) **C10M 163/00** (11) **1 046 698 B1**  
// (C10M163/00, 159:20, 159:22, 135:30, 133:12, 135:02, 129:10), (C10N10/04, 20:02, 30:10, 40:25)
- (25) En (26) En  
(21) 00201236.7 (22) 04.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.10.2000  
(30) 17.04.1999 GB 9908771  
(54) • *Schmiermittelzusammensetzungen zum Schmieren eines Schiffsdieselmotors*  
• *Marine diesel engine lubricating compositions*  
• *Compositions lubrifiantes pour la lubrification d'un moteur diesel marin*
- (73) Infineum International Limited, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxon OX13 6BB, GB  
(72) Dunn, Adrian Dr., Faringdon, Oxfordshire SN7 7RN, GB  
(74) Mansell, Keith Rodney, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- 
- C11B 9/00** → (51) C07C 35/08
- 
- C11D 3/00** → (51) B01D 19/04
- (51) **C11D 11/00** (11) **0 883 679 B1**  
C11D 17/06 C11D 11/04
- (25) En (26) En  
(21) 97902354.6 (22) 08.02.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 16.12.1998  
(86) EP 97/00591 08.02.1997  
(87) WO 97/32002 1997/38 04.09.1997  
(30) 26.02.1996 GB 9604000  
(54) • *HERSTELLUNG VON ANIONISCHEN WASCHMITTELTEILCHEN*  
• *PRODUCTION OF ANIONIC DETERGENT PARTICLES*

- PRODUCTION DE PARTICULES DE DETERGENT CONTENANT UN TENSIOACTIF ANIONIQUÉ
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE DE ES FR IT
- (72) EMERY, William, Derek, Wirral, Merseyside L62 6BP, GB
- (74) Mole, Peter Geoffrey, UNILEVER PLC Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 11/04** → (51) C11D 11/00

- (51) **C11D 17/00** (11) **1 035 197 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99870039.7 (22) 05.03.1999
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 13.09.2000
- (54) • Produktionsverfahren für Waschmitteltablette
- Production process for detergent tablet
- Procédé de production pour détergent comprimé

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Ingram, David William, 1000 Brussels, BE
- Willems, Ingrid Maria, 3000 Leuven, BE
- (74) Engjisch, Gautier, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 17/06** → (51) C11D 11/00

**C12N 1/11** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 1/20** (11) **0 786 518 B1**
- A61K 39/09
- // (C12N1/20, C12R1:46)
- (25) En (26) En
- (21) 97200194.5 (22) 24.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.07.1997
- (30) 25.01.1996 EP 96200171
- (54) • *Streptococcus equi* Impfstoff
- *Streptococcus equi* vaccine
- Vaccin à base de *Streptococcus equi*
- (73) The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, College Green, Dublin 2, IE
- (72) Hartford, Orla Mary, Co Meath, IE
- Foster, Timothy James, Dublin 16, IE
- Jacobs, Antonius Arnoldus Cristiaan, 5995 PS Kessel, NL
- (74) Mestrom, Joannes Jozef Louis, et al, INTERVET INTERNATIONAL B.V. P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/13

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/62

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/74

- (51) **C12N 5/06** (11) **0 616 031 B1**
- C12N 7/00
- // A61K39/12
- (25) De (26) De
- (21) 94102612.2 (22) 22.02.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 21.09.1994
- (30) 13.03.1993 DE 4308092

- (54) • Rinderovarzellinie (FROv) zur Virusvermehrung
- Bovine ovary cell line (FROv) for virus multiplication
- Lignée cellulaire de l'ovaire bovin (FROv) pour la multiplication de virus
- (73) Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE
- (72) Bernhardt, Dieter, D-35091 Cölbe, DE

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/85

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/86

**C12N 7/00** → (51) C12N 5/06

**C12N 7/00** → (51) C12N 15/85

**C12N 7/01** → (51) C12N 15/86

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/00** → (51) C12N 15/85

**C12N 15/10** → (51) C12N 15/13

**C12N 15/11** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 15/12** (11) **0 462 215 B1**
- C12N 1/11 C12P 21/02
- C07K 14/00 C07K 4/02
- (25) En (26) En
- (21) 90905140.1 (22) 09.03.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 27.12.1991
- (86) US 90/01320 09.03.1990
- (87) WO 90/10699 1990/22 20.09.1990
- (30) 10.03.1989 US 321957
- (54) • MOLEKULARES KLONIEREN VON GENOMISCHEN UND CDNA-SEQUENZEN, DIE FÜR ZELLULÄRE REZEPTOREN FÜR POLIOVIRUS KODIEREN
- MOLECULAR CLONING OF GENOMIC AND CDNA SEQUENCES ENCODING CELLULAR RECEPTORS FOR POLIOVIRUS
- CLONAGE MOLECULAIRE DE SEQUENCES GENOMIQUES ET D'ADN COMPLEMENTAIRE CODANT DES RECEPTEURS CELLULAIRES DU VIRUS POLIOMYELITIQUE

- (73) THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, West 116th Street and Broadway, New York, New York 10027, US
- (72) RACANIELLO, Vincent 152 East 94th Street, New York, NY 10128, US
- MENDELSON, Cathy, F-67000 Strasbourg, FR
- COSTANTINI, Frank 1611 York Avenue, NY 10021, US
- (74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **0 584 446 B1**

- C12Q 1/68 A61K 38/02
- G01N 33/60 A61K 31/56
- A61K 31/23 C12Q 1/60
- C12Q 1/61 C12N 9/10
- (25) En (26) En
- (21) 93103697.4 (22) 08.03.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.03.1994
- (30) 06.03.1992 US 847503
- (54) • *Microsomales Triglyceridtransferprotein*
- *Microsomal triglyceride transfer protein*
- Protéine microsomale de transfert des triglycérides

- (73) E.R. SQUIBB & SONS, INC., P.O.Box 4000, Princeton New Jersey 08543-4000, US
- (72) Wetterau II, John R., Langhorne, PA 19047, US
- Sharp, Daru Young, Perrineville, NJ 08535, US
- Gregg, Richard E., Pennington, NJ 08534, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **0 900 275 B1**

- C12N 15/62 C07K 14/47
- C07K 16/18 C12N 5/10
- G01N 33/53 G01N 33/68
- A01K 67/027
- (25) En (26) En
- (21) 98917503.9 (22) 02.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.03.1999
- (86) IB 98/00706 02.03.1998
- (87) WO 98/39434 1998/36 11.09.1998
- (30) 03.03.1997 CA 2198988

- (54) • METHODEN UND REAGENZIEN ZUR REGULIERUNG VON APOPTOSIS
- METHODS AND REAGENTS FOR MODULATING APOPTOSIS
- PROCEDE ET REACTIFS SERVANT A MODULER L' APOPTOSE
- (73) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA

- (72) SHORE, Gordon, C., Montreal, Quebec H3X 5P2, CA
- NG, W., H., Florence, Montreal, Quebec H3A 1S3, CA
- NGUYEN, Mai, Montreal Royal, Quebec H3R 1X1, CA
- BRANTON, Philip, E., Lambert, Quebec J4R 2G9, CA
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **0 977 846 B1**

- C07K 14/47 C07K 14/715
- (25) En (26) En
- (21) 98915540.3 (22) 14.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.02.2000
- (86) US 98/07439 14.04.1998
- (87) WO 98/49297 1998/44 05.11.1998
- (30) 25.04.1997 US 44835 P

- (54) • NEURONALE MORT 1 ISOFORMEN
- NEURONAL MORT1 ISOFORMS
- ISOFORMES DE MORT1 NEURONAL
- (73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- (72) BINGHAM, Brendan, William, Newtown, PA 18940, US
- YOUNG, Kathleen, H., Newtown, PA 18940, US
- WOOD, Andrew, Timothy, Newtown, PA 18940, US
- BIRSAN, Camelia, Plainsboro, NJ 08536, US
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(51) **C12N 15/13** (11) **0 859 841 B1**

- C12N 15/10 C12N 15/62
- C12N 15/70 C12N 1/21
- C07K 1/04 G01N 33/53
- (25) En (26) En
- (21) 96929278.8 (22) 19.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.08.1998
- (86) EP 96/03647 19.08.1996
- (87) WO 97/08320 1997/11 06.03.1997

- (30) 18.08.1995 EP 95113021
- (54) • *PROTEIN/(POLY)PEPTIDBIBLIOTHEKEN*  
• *PROTEIN/(POLY)PEPTIDE LIBRARIES*  
• *BANQUES DE PROTEINES/(POLY)-PEPTIDES*
- (73) MorphoSys AG, Am Klopferspitz 19, 82152 Martinsried, DE
- (72) KNAPPIK, Achim, D-82166 Gräfelfing, DE  
PACK, Peter, D-81925 München, DE  
GE, Liming, D-81373 München, DE  
MORONEY, Simon, D-80805 München, DE  
PLÜCKTHUN, Andreas, CH-8006 Zürich, CH
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (60) 01110609.3 / 1 143 006
- 
- C12N 15/20** → (51) A61K 38/21
- 
- C12N 15/47** → (51) C12N 15/86
- 
- C12N 15/48** → (51) C12N 15/86
- 
- C12N 15/51** → (51) C12N 15/867
- 
- C12N 15/57** → (51) C12N 15/62
- 
- (51) **C12N 15/62** (11) **0 602 688 B1**  
C12N 1/21 A61K 38/19  
C12N 15/57
- (25) En (26) En  
(21) 93121015.7 (22) 01.02.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 22.06.1994  
(30) 03.02.1990 DE 4003149  
17.05.1990 DE 4015921  
17.05.1990 DE 4015922  
10.12.1990 DE 4039415
- (54) • *Methioninfreier G-CSF aus Prokaryonten*  
• *Methionine free G-CSF from prokaryotes*  
• *G-CSF (Facteur de stimulation de colonie de granulocytes) produits par procaryotes et sans méthionine N-terminale*
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Bunsenstrasse 10, D-37073 Göttingen, DE
- (72) Schumacher, Günter, Dr., D-82347 Bernried, DE  
Dony, Carola, Dr., D-82319 Starnberg, DE  
Meyer, Thomas F., D-72076 Tübingen, DE  
Pohlner, Johannes, D-72074 Tübingen, DE
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- (62) 91902956.1 / 0 513 073
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/13
- 
- C12N 15/70** → (51) C12N 15/13
- 
- (51) **C12N 15/74** (11) **0 712 935 B1**  
C12N 1/21 A23C 19/032  
A23C 23/00 G01N 33/04
- (25) En (26) En  
(21) 95203153.2 (22) 17.11.1995  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 22.05.1996  
(30) 18.11.1994 NL 9401934  
18.11.1994 NL 9401935
- (54) • *Verfahren zur Kontrolle der Genexpression in Milchsäurebakterien*  
• *Method for controlling the gene expression in lactic acid bacteria*  
• *Méthode de contrôle de l'expression de gènes dans des bactéries lactiques*
- (73) STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR ZUIVELONDERZOEK, Kernhemseweg 2 P.O.Box 20, 6710 BA Ede, NL
- (72) Kuipers, Oscar Paul, NL-6713 MS Ede, NL  
De Vos, Willem Meindert, NL-6721 SJ Bennekom, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL
- (60) 01201701.8 / 1 162 271
- 
- (51) **C12N 15/85** (11) **0 832 980 B1**  
A61K 39/12 C07H 15/12  
C12N 15/00 C12N 5/10  
C12N 7/00 A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 97113730.2 (22) 22.01.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 23.01.1989 US 300637  
17.01.1990 US 461461
- (54) • *Rekombinanttherapien für Infektionen und hyperproliferative Störungen*  
• *Recombinant therapies for infection and hyperproliferative disorders*  
• *Thérapie recombinante des infections et désordres hyperprolifératifs*
- (73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US
- (72) Goldsmith, Mark A., San Francisco, California 94114, US  
Ralston, Robert O., San Francisco, CA 94122, US
- (74) Irvine, Jonquil Claire, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 90902891.2 / 0 454 781
- 
- (51) **C12N 15/86** (11) **0 611 397 B1**  
C12N 15/48 A61K 39/21
- (25) En (26) En  
(21) 92922254.5 (22) 08.10.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE  
(43) 24.08.1994  
(86) US 92/08427 08.10.1992  
(87) WO 93/09238 1993/12 13.05.1993  
(30) 08.11.1991 US 789163  
25.03.1992 US 857064
- (54) • *VAKZINE GEGEN KATZENLEUKÄMIEVIRUS*  
• *FELINE LEUKEMIA VIRUS VACCINES*  
• *VACCINS CONTRE LE VIRUS DE LA LEUCEMIE FELINE*
- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US
- (72) WARDLEY, Richard, Calvert, Hickory Corners, MI 49060, US  
THOMSEN, Darrell, Ray, Kalamazoo, MI 49009, US
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 01102749.7 / 1 136 562
- 
- (51) **C12N 15/86** (11) **0 870 050 B1**  
C12N 15/47 C12N 7/01  
C12N 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 96945414.9 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.10.1998  
(86) US 96/20587 20.12.1996  
(87) WO 97/24452 1997/30 10.07.1997  
(30) 29.12.1995 US 580556  
29.12.1995 US 580554
- (54) • *TOXISCHES PROTEIN EXPRIERENDE VI-REN UND PRODUKTIONSZELLINIEN*
- *TOXIC-PROTEIN EXPRESSING VIRUSES AND PRODUCER CELL LINES*  
• *VIRUS EXPRIMANT DES PROTEINES TOXIQUES, ET LIGNEES CELLULAIRES PRODUCTRICES*
- (73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US
- (72) CHADA, Sunil, Missouri City, Texas 77459, US  
DePOLO, Nicholas, J., Solano Beach, CA 92075, US  
SAUTER, Sybille, Del Mar, CA 92014, US  
ROBBINS, Joan, San Diego, CA 92109, US  
JOLLY, Douglas, J., Leucadia, CA 92924, US  
MANNING, William, C., Redwood City, CA 94061, US  
MURPHY, John, E., Oakland, CA 94618, US  
RALSTON, Robert, O., II, The Woodlands, TX 77381-6317, US
- (74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/867** (11) **0 625 204 B1**  
C12N 15/51 A61K 39/29
- (25) En (26) En  
(21) 93904901.1 (22) 04.02.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.11.1994  
(86) US 93/01009 04.02.1993  
(87) WO 93/15207 1993/19 05.08.1993  
(30) 04.02.1992 US 830417
- (54) • *HEPATISTHERAPEUTIKUM*  
• *HEPATITIS THERAPEUTICS*  
• *THERAPEUTIQUE DE L'HEPATITE*
- (73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US
- (72) JOLLY, Douglas, J., La Jolla, CA 92037, US  
CHANG, Stephen, M., W., San Diego, CA 92129, US  
LEE, William, Tsung-Liang, Carlsbad, CA 92009, US  
TOWNSEND, Kay, Encinitas, CA 92024, US  
O'DEA, Joann, LaJolla, CA 92037, US
- (74) Goldin, Douglas Michael, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12P 17/18** (11) **0 799 895 B1**  
// (C12P17/18, C12R1:00)
- (25) En (26) En  
(21) 97105342.6 (22) 29.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.10.1997  
(30) 06.04.1996 EP 96105530
- (54) • *Fermentative Herstellung von d-Biotin*  
• *Fermentative production of d-biotin*  
• *Production fermentative de la d-biotine*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzachstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) Hoshino, Tatsuo, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Noro, Akifumi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tazoe, Masaaki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Kellenberger, Marcus, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzachstrasse, 4070 Basel, CH
- 
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/12
- 
- C12Q 1/60** → (51) C12N 15/12
- 
- C12Q 1/61** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 711 840 B1**  
G01N 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 95117722.9 (22) 09.11.1995  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 15.05.1996  
(30) 09.11.1994 JP 27473594

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur DNS Analyse  
• DNA analyzing method and device therefor  
• Procédé et dispositif pour l'analyse d'ADN
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujita, Takeshi, Hiki-gun, Saitama-ken, JP  
Umemura, Shin-ichiro, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Kiyama, Masaharu, Higashi-Matsuyama-Shi Saitama-Ken, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 804 616 B1**  
C12N 15/11  
// C12R1/68
- (25) En (26) En  
(21) 95931109.3 (22) 12.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.11.1997  
(86) CA 95/00528 12.09.1995  
(87) WO 96/08582 1996/13 21.03.1996  
(30) 12.09.1994 US 304732
- (54) • SPEZIFISCHE UND UNIVERSELLE AMPLIFIZIERUNGS-PRIMER ZUR RASCHEN BESTIMMUNG UND IDENTIFIZIERUNG UEBLICHER BAKTERIELLER PATHOGENE UND ANTIBIOTIKARESISTENZGENE IN KLINISCHEN PROBEN ZUR ROUTINEDIAGNOSE IN MIKROBIOLOGIE-LABORATORIEN  
• SPECIFIC AND UNIVERSAL AMPLIFICATION PRIMERS TO RAPIDLY DETECT AND IDENTIFY COMMON BACTERIAL PATHOGENS AND ANTIBIOTIC RESISTANCE GENES FROM CLINICAL SPECIMENS FOR ROUTINE DIAGNOSIS IN MICROBIOLOGY LABORATORIES  
• AMORCES D'AMPLIFICATION SPECIFIQUES ET UNIVERSELLES POUR LA DETECTION ET L'IDENTIFICATION RAPIDES DE BACTERIES PATHOGENES COMMUNES ET DE GENES D'ANTIBIORESISTANCE DANS LES SPECIMENS CLINIQUES, A DES FINS DE DIAGNOSTIC DANS LES LABORATOIRES DE MICROBIOLOGIE
- (73) Infectio Diagnostic (I.D.I.) INC., 4ème étage, 2050, boulevard René Lévesque Ouest, Sainte-Foy, Québec G1V 2K8, CA
- (72) Bergeron, Michel G., Quebec, Quebec, Canada G1R 2N4, CA  
Ouellette, Marc, Cap-Rouge, Quebec, Canada G1S 3S1, CA  
Roy, Paul H., Loretteville, Quebec G2A 2X8, CA
- (74) Barth, Renate, Dr., et al, Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (60) 01110039.3 / 1 138 786
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12
- 
- C12Q 1/70** → (51) G01N 33/68
- 
- C21B 7/12** → (51) C04B 35/66
- 
- (51) **C21B 11/06** (11) **0 882 141 B1**  
C21B 13/08 C21B 13/14
- (25) En (26) En  
(21) 97901945.2 (22) 13.01.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(86) US 97/00260 13.01.1997  
(87) WO 97/26375 1997/32 24.07.1997  
(30) 16.01.1996 US 587300
- (54) • VORRICHTUNG ZUR DIREKTERSTELLUNG VON EISEN ODER STAHL UNTER VERWENDUNG VON SELBSTREDUZIERENDEN EISENOXIDPELLETS
- DIRECT IRONMAKING OR STEELMAKING APPARATUS USING SELF-REDUCING IRON OXIDE PELLETS  
• DISPOSITIF DESTINE A L'ELABORATION DIRECTE DU FER OU DE L'ACIER A L'AIDE DE BOULETTES D'OXYDE DE FER A AUTO-REDUCTION
- (73) CHAPARRAL STEEL COMPANY, 300 Ward Road, Midlothian, TX 76065-9651, US
- (72) JAFFRE, Richard, T., Cedar Hill, TX 75104, US  
HUNT, Harry, D., Cedar Hill, TX 75104, US
- (74) Bakkum, Ruben Joseph, et al, van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- C21B 13/08** → (51) C21B 11/06
- 
- C21B 13/14** → (51) C21B 11/06
- 
- C21C 7/064** → (51) C01F 7/16
- 
- C21D 5/00** → (51) C21D 9/32
- 
- C21D 8/00** → (51) C21D 9/32
- 
- (51) **C21D 8/12** (11) **0 803 582 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97106468.8 (22) 18.04.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 JP 13142896  
30.09.1996 JP 28006496  
14.01.1997 JP 1744597  
21.01.1997 JP 2329297  
13.02.1997 JP 4724797
- (54) • Verfahren zum spannungsinduzierten Umwandeln austenitischer rostfreier Stähle und Verfahren zum Herstellen zusammengesetzter magnetischer Teile  
• Method of stress inducing transformation of austenite stainless steel and method of producing composite magnetic members  
• Procédé de transformation induite par tension d'aciers inoxydables austénitiques et procédé de fabrication d'éléments magnétiques composés
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP
- (72) Sugiyama, Satoshi, Kariya-shi, Aichi-Pref. 448, JP  
Takenouchi, Syoichi, Kariya-shi, Aichi-Pref. 448, JP  
Tanimura, Yoshihiro, Kariya-shi, Aichi-Pref. 448, JP  
Takeuchi, Keizo, Kariya-shi, Aichi Pref. 448, JP  
Shimizu, Masaki, Kariya-shi, Aichi Pref. 448, JP  
Ishikawa, Takashi, Kariya-shi, Aichi Pref. 448, JP  
Katayama, Yoshitada, Kariya-shi, Aichi Pref. 448, JP  
Kito, Hidehito, Kariya-shi, Aichi Pref. 448, JP  
Sugisaka, Suehisa, Kariya-shi, Aichi Pref. 448, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE
- (60) 01125301.0 / 1 178 123
- 
- (51) **C21D 9/32** (11) **0 735 150 B1**  
C21D 5/00 C21D 8/00
- (25) En (26) En  
(21) 96104818.8 (22) 26.03.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 29.03.1995 JP 7175195
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Zahnrad aus Gusseisen  
• Method for producing cast iron gear  
• Procédé de fabrication d'une roue dentée en fonte
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Fujiwara, Yasuyuki c/o Toyota Jidosha K.K., Aichi-ken, JP  
Yamamoto, Izuru c/o Toyota Jidosha K.K., Aichi-ken, JP  
Onishi, Masazumi c/o Toyota Jidosha K.K., Aichi-ken, JP  
Tanaka, Toshiaki c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Nagakute-cho, Aichi-gun Aichi-ken, JP  
Tsuchiya, Yoshinari c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Nagakute-cho, Aichi-gun Aichi-ken, JP  
Danno, Atsushi c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun Aichi-ken, JP
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **C21D 9/573** (11) **0 973 952 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98912946.5 (22) 17.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 26.01.2000  
(86) US 98/05204 17.03.1998  
(87) WO 98/45487 1998/41 15.10.1998  
(30) 08.04.1997 US 838512
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KÜHLEN VON WALZDRAHT  
• APPARATUS AND METHOD FOR COOLING HOT ROLLED STEEL ROD  
• APPAREIL ET PROCEDE DE REFROIDISSEMENT D'UNE TIGE D'ACIER LAMINEE A CHAUD
- (73) MORGAN CONSTRUCTION COMPANY, 15 Belmont Street, Worcester Massachusetts 01605, US
- (72) KIEFER, Bruce, V., Holden, MA 01520, US  
BRAIN, Philip, J., Holden, MA 01520, US  
KEYZER, Pieter, L., Worcester, MA 01602, US
- (74) Woodcraft, David Charles, et al, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- (51) **C22C 38/08** (11) **0 792 944 B1**  
C22C 38/42
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400354.3 (22) 18.02.1997
- (84) AT BE DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 03.09.1997  
(30) 01.03.1996 FR 9602595
- (54) • Stahl, geeignet für die Herstellung von Spritzgussformen für plastische Werkstoffe  
• Steel, suitable for manufacture of injection molds for plastics  
• Acier utilisable notamment pour la fabrication de moules pour injection de matière plastique
- (73) USINOR INDUSTRIEEL (France), Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (72) Beguinot, Jean, 71200 - Le Creusot, FR  
Chenou, Frédéric, 71200 - Le Creusot, FR  
Primon, Gilbert, 71230 - Saint Vallier, FR
- (74) Ventavoli, Roger, USINOR, Direction Propriété Industrielle, Immeuble "La Pacific", La Défense, 11/13 Cours Valmy, TSA 10001, 92070 La Défense, FR
- 
- (51) **C22C 38/22** (11) **0 643 148 B1**  
C22C 38/60
- (25) Ja (26) En  
(21) 94909312.4 (22) 14.03.1994
- (84) DE FR GB IT  
(43) 15.03.1995  
(86) JP 94/00403 14.03.1994  
(87) WO 94/20645 1994/21 15.09.1994

- (30) 12.03.1993 JP 5259893  
20.04.1993 JP 9339793
- (54) • **STAHLMATERIAL FÜR INDUKTIONSGEHÄRTETEN SCHAFTTEIL UND DAMIT HERGESTELLTER SCHAFTTEIL**
- **STEEL MATERIAL FOR INDUCTION-HARDENED SHAFT PART AND SHAFT PART MADE THEREFROM**
- **MATERIAU EN ACIER POUR PARTIE D'ARBRE TREMPÉE PAR INDUCTION ET PARTIE D'ARBRE AINSI PRODUITE**
- (73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-71, JP
- (72) OCHI, Tatsuro, Nippon Steel Corp. Muroran Works, Hokkaido 051, JP  
KOYASU, Yoshiro, Nippon Steel Corp. Muroran Works, Muroran-shi, Hokkaido 051, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C22C 38/42** → (51) C22C 38/08

- (51) **C22C 38/44** (11) **0 668 367 B1**  
C22C 38/48
- (25) En (26) En
- (21) 94118788.2 (22) 29.11.1994
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 23.08.1995
- (30) 16.02.1994 JP 1942094  
16.02.1994 JP 1942194
- (54) • **Hitzebeständiger austenitischer Gussstahl und daraus hergestellte Bauteile eines Auspuffsystems**
- **Heat-resistant, austenitic cast steel and exhaust equipment member made thereof**
- **Acier de moulage réfractaire austénitique et composant de système d'échappement fabriqué avec cet acier**
- (73) HITACHI METALS, LTD., 1-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Rikizou, Tochigi-ken, JP  
Takahashi, Norio, Saitama-ken, JP  
Kimura, Hirofumi, Tochigi-ken, JP  
Fujita, Toshio, Tokyo, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**C22C 38/48** → (51) C22C 38/44

**C22C 38/48** → (51) C22C 38/58

**C22C 38/50** → (51) C22C 38/58

- (51) **C22C 38/54** (11) **0 805 221 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97400824.5 (22) 11.04.1997
- (84) AT BE DE ES FR GB IT PT SE
- (43) 05.11.1997
- (30) 29.04.1996 FR 9605335
- (54) • **Stahl, wiederherstellbar durch Schweißen, für die Herstellung von Pressformen für Plastikwerkstoffen**
- **Steel, repairable by welding, for the manufacture of moulds for the plastics industry**
- **Acier reparable par soudure pour la fabrication de moules pour matières plastiques**
- (73) USINOR INDUSTRIEL (France), Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (72) Beguinot, Jean, 71200 Le Creusot, FR  
Primon, Gilbert, 71230 Saint Vallier, FR  
Chenou, Frédéric, 71200 Le Creusot, FR

- (74) Ventavoli, Roger, USINOR, Direction Propriété Industrielle, Immeuble "La Pacific", La Défense, 11/13 Cours Valmy, TSA 10001, 92070 La Défense, FR
- (51) **C22C 38/58** (11) **0 956 372 B1**  
C22C 38/48 C22C 38/50
- (25) En (26) En
- (21) 97905542.3 (22) 20.02.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 17.11.1999
- (86) SE 97/00292 20.02.1997
- (87) WO 97/31130 1997/37 28.08.1997
- (30) 26.02.1996 SE 9600709
- (54) • **ROSTFREIER AUSTENITISCHER STAHL UND DESSEN VERWENDUNG**
- **AUSTENITIC STAINLESS STEEL AND USE OF THE STEEL**
- **ACIER AUSTENITIQUE INOXYDABLE ET UTILISATION DE CET ACIER**
- (73) Sandvik Aktiebolag (publ), 811 81 Sandviken, SE
- (72) LINDEN, Johan, S-806 36 Gävle, SE  
ROSEN, Jonas, S-811 38 Sandviken, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

**C22C 38/60** → (51) C22C 38/22

- (51) **C22C 49/00** (11) **0 710 729 B1**  
F02F 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 95118263.3 (22) 29.11.1994
- (84) DE ES FR IT
- (43) 08.05.1996
- (30) 04.12.1993 GB 9324921
- (54) • **Faserverstärkte Metallkolben**
- **Fibre-reinforced metal pistons**
- **Pistons métalliques à renforcement fibreux**
- (73) Federal-Mogul Bradford Limited, c/o T&N Limited, Manchester International Office Centre, Styal Road, Manchester, M22 5TN, GB
- (72) Gazzard, Simon Thomas, Skipton, North Yorkshire, BD23 1QR, GB
- (74) Drury, Peter Lawrence, et al, T&N Limited, Cawston House, Cawston Lane, Cawston, Rugby, Warwickshire CV22 7SA, GB
- (62) 94203473.7 / 0 656 428

**C23C 14/22** → (51) C23C 16/50

**C23C 14/50** → (51) C23C 16/50

- (51) **C23C 16/02** (11) **0 960 219 B1**  
C23C 16/30 B22F 3/10  
C04B 35/00 C04B 41/50
- (25) De (26) De
- (21) 97949963.9 (22) 26.11.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 01.12.1999
- (86) DE 97/02774 26.11.1997
- (87) WO 98/28462 1998/26 02.07.1998
- (30) 24.12.1996 DE 19654371  
30.05.1997 DE 19722728
- (54) • **VERBUNDKÖRPER, BESTEHEND AUS EINEM HARTMETALL-, CERMET- ODER KERAMIKSUBSTRATKÖRPER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**
- **COMPOSITE BODY COMPRISING A HARD METAL, CERMET OR CERAMIC SUBSTRATE BODY AND METHOD OF PRODUCING THE SAME**
- **CORPS COMPOSITE COMPOSE D'UN CORPS-SUBSTRAT EN METAL DUR, EN CERMET OU EN CERAMIQUE ET PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE**

- (73) Widia GmbH, Münchener Strasse 90, 45145 Essen, DE
- (72) RÖDIGER, Klaus, D-44869 Bochum, DE  
WESTPHAL, Hartmut, D-36466 Dermbach, DE  
DREYER, Klaus, D-45138 Essen, DE  
GERDES, Thorsten, D-44157 Dortmund, DE  
WILLERT-PORADA, Monika, D-44289 Dortmund, DE
- (74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

**C23C 16/30** → (51) C23C 16/02

**C23C 16/44** → (51) C23C 16/50

- (51) **C23C 16/50** (11) **0 815 283 B1**  
C23C 14/22 C23C 16/44  
C23C 14/50 B05D 7/24
- (25) De (26) De
- (21) 96905651.4 (22) 13.03.1996
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 07.01.1998
- (86) CH 96/00094 13.03.1996
- (87) WO 96/28587 1996/42 19.09.1996
- (30) 14.03.1995 CH 72595
- (54) • **ABSCHIEDEN VON DIFFUSIONSSPERRSCHICHTEN IN EINER NIEDERDRUCKPLASMAKAMMER**
- **DEPOSITION OF DIFFUSION BLOCKING LAYERS WITHIN A LOW PRESSURE PLASMA CHAMBER**
- **DEPOT DE COUCHES ATRRETANT LA DIFFUSION DANS UN CHAMBRE A PLASMA A BAS PRESSION**
- (73) Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt EMPA, Lerchenfelderstr. 5, 9014 St. Gallen, CH
- (72) MOSER, Eva Maria, 8600 Dübendorf, CH  
MÜLLER, Claus, 2072 St. Blaise, CH
- (74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

(51) **C23C 22/12** (11) **0 859 872 B1**

- C23C 22/17 C09D 5/08
- (25) En (26) En
- (21) 96939476.6 (22) 09.10.1996
- (84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE
- (43) 26.08.1998
- (86) US 96/16740 09.10.1996
- (87) WO 97/13888 1997/17 17.04.1997
- (30) 10.10.1995 US 5027 P  
10.10.1995 US 5028 P
- (54) • **NICHTCHROMATISCHE KORROSIONINHIBITOREN FÜR ALUMINIUMLEGIERUNGEN**
- **NON-CHROMATE CORROSION INHIBITORS FOR ALUMINUM ALLOYS**
- **INHIBITEURS DE CORROSION EXEMPTS DE CHROMATE POUR ALLIAGES D'ALUMINIUM**
- (73) PRC-DESOTO INTERNATIONAL, INC., 2820 Empire Avenue, Burbank, CA 91504, US
- (72) AKLIAN, Jak, North Hollywood, CA 91606, US  
LEWIS, Kathrine, J., Canoga Park, CA 91307, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- C23C 22/17** → (51) C23C 22/12
- C23C 24/00** → (51) B22C 3/00
- C23C 24/04** → (51) B21J 3/00



<b>C25D 1/10</b> → (51) F02M 61/18	
(51) <b>C25F 5/00</b> (11) <b>0 996 774 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 98918697.8 (22) 24.04.1998	(84) DE FR GB NL
(43) 03.05.2000	(86) US 98/08289 24.04.1998
(87) WO 99/55938 1999/44 04.11.1999	(84) DE FR GB NL
(54) • VERFAHREN ZUM ENTZINKEN VON GALVANISIERTEM STAHL UNTER VERWENDUNG EINES ELEKTRISCH ISOLIERTEN FÖRDERERS • PROCESS FOR DEZINCING GALVANIZED STEEL USING AN ELECTRICALLY ISOLATED CONVEYOR • PROCEDE DE DEZINGAGE DE L'ACIER GALVANISE UTILISANT UN CONVOYEUR ELECTRIQUEMENT ISOLE	
(73) Metals Investment Trust Limited, 2nd Floor, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6EA, GB	
(72) MORGAN, William, A. c/o Metals Investment Trust Lt, Berkeley Square, London W1X 6EA, GB	
(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB	
<b>C30B 15/00</b> (11) <b>0 973 963 B1</b>	
(51) C30B 33/00 (11) C30B 29/06	(25) En (26) En
(21) 98918113.6 (22) 09.04.1998	(84) DE FR GB IT
(43) 26.01.2000	(86) US 98/07305 09.04.1998
(87) WO 98/45509 1998/41 15.10.1998	(84) DE FR GB IT
(30) 09.04.1997 US 41845 P	
(54) • SILIZIUM MIT NIEDRIGER DEFEKTDICHTE • LOW DEFECT DENSITY SILICON • SILICIUM A FAIBLE TAUX DE DEFAULTS	
(73) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive (O'Fallon) P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US	
(72) FALSTER, Robert, I-20123 Milano, IT	
(74) HOLZER, Joseph, C., St. Charles, MO 63304, US	
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald Patentanwalts GmbH Postfach 33 05 23, 80065 München, DE	
(60) 01126017.1 / 1 209 258	
<b>C30B 29/06</b> → (51) C30B 15/00	
<b>C30B 33/00</b> → (51) C30B 15/00	
(51) <b>D01D 5/12</b> (11) <b>0 840 812 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 96908742.8 (22) 08.03.1996	(84) DE ES FR GB IT NL SE
(43) 13.05.1998	(86) US 96/03253 08.03.1996
(87) WO 96/35009 1996/49 07.11.1996	(84) DE ES FR GB IT NL SE
(30) 05.05.1995 US 436030	
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SAMMELN VON FASERN. • PROCESS OF AND APPARATUS FOR COLLECTING FIBERS • PROCEDE ET UN APPAREIL DE RECUEIL DE FIBRES	
(73) CONOCO INC., 1000 South Pine Street, Ponca City, Oklahoma 74602-1267, US	
(72) RODGERS, John, A., Ooltewah, TN 37363, US	
(74) PERROTTO, Joseph, A., Landenberg, PA 19350, US BOGER, Robert, C., Wilmington, DE 19808, US	

(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(51) <b>D01D 5/30</b> (11) <b>0 877 102 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 98201166.0 (22) 16.04.1998	(84) DE IT
(43) 11.11.1998	(86) US 98/07305 09.04.1998
(30) 16.04.1997 JP 13303897 16.04.1997 JP 13303997 16.04.1997 JP 13304097 15.10.1997 JP 29936097 15.10.1997 JP 29936197 15.10.1997 JP 29936297	
(54) • Verfahren zur Herstellung von Verbundfasern und Spinnöse dafür • Process for producing composite polymer fibers and spinneret therefor • Procédé pour la fabrication de fibres polymères composites et filière correspondant	
(73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., No. 6-6, Nihonbashi-Kayaba-cho 2-chome, Chuo-ku Tokyo, JP Kumazawa, Kinya, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP Tabata, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP Kuroda, Toshimasa, c/o Teijin Limited, Ibaraki-shi, Osaka, JP Owaki, Shinji, Owari Seisen Copany Limited, Ichinomiya-shi, Aichi-ken, JP Shimizu, Susumu, Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP Sakihara, Akio, Tanaka Kikinzoku Kogyo k. k., Isehara-shi, Kanagawa, JP	
(74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT	
<b>D01D 5/32</b> → (51) D01D 5/30	
<b>D01F 9/12</b> → (51) D01D 5/12	
(51) <b>D01G 15/00</b> (11) <b>0 837 163 B1</b>	(25) De (26) De
(21) 96116371.4 (22) 11.10.1996	(84) BE FR IT
(43) 22.04.1998	(86) US 96/03253 08.03.1996
(30) 05.05.1995 US 436030	
(54) • Anlage und Verfahren für die Vliesherstellung aus Fasermaterial • Apparatus and method for the web production from fiber material • Appareil et procédé pour la fabrication d'un voile de matière fibreuse	
(73) Dilo, Johann, Philipp, An der Itterbrücke 3, 69412 Eberbach, DE	
(72) Bocht, Bernhard, 48301 Nottuln, DE	
(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Seltling-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE	
<b>D01G 15/46</b> → (51) D01G 15/00	
(51) <b>D01G 15/58</b> (11) <b>0 607 945 B1</b>	(25) It (26) En
(21) 94100724.7 (22) 19.01.1994	(84) BE DE ES GB IT
(43) 27.07.1994	(86) US 96/03253 08.03.1996
(30) 20.01.1993 IT MI930079 25.03.1993 IT MI930581	
(54) • Waagrechtlicher Verdichter für eine Kardenanlage mit automatischem Wickelwechsler	

(73) Faggio, Enrico, Via L. Delleani 27, 13051 Biella (Vercelli), IT	
(72) Faggio, Enrico, 13051 Biella (Vercelli), IT	
(74) Faggioni, Giovanmaria, Dr., et al, Fumero-Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE	
<b>D01G 15/62</b> → (51) D01G 15/58	
(51) <b>D01G 19/10</b> (11) <b>0 839 934 B1</b>	(25) De (26) De
(21) 96117661.7 (22) 05.11.1996	(84) AT CH DE ES FR GB IT LI PT
(43) 06.05.1998	(86) US 96/03253 08.03.1996
(30) 09.04.1997 US 41845 P	
(54) • Kämngarnitur aus Sägezahnstanzeilen für Walzen und Tragsegmente von Textilmaschinen • Combining clothing made of stamped saw toothed parts for cylinders and supporting segments of textile machines • Garniture de peignage pourvue d'éléments estampés en dents de scie pour cylindres et segments porteurs de machines textiles	
(73) v.d. Krone, Manfred, Rehestädterstrasse 15, 99334 Ichttershausen, DE Maix, Alexander, Holzstrasse 12, 80469 München, DE	
(72) v.d. Krone, Manfred, 99334 Ichttershausen, DE	
(74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien, AT	
(51) <b>D01H 4/14</b> (11) <b>1 034 327 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 98939475.4 (22) 31.08.1998	(84) CH DE IT LI
(43) 13.09.2000	(86) US 98/07305 09.04.1998
(30) 02.09.1997 CZ 273997	
(54) • SPINNEINHEIT EINER ROTOR-SPINNMASCHINE • SPINNING UNIT OF A ROTOR SPINNING MACHINE • UNITE DE FILATURE D'UNE MACHINE DE FILATURE A ROTOR	
(73) RIETER ELITEX A.S., Ceskoslovenske armady 1181, CZ-562 15 Usti nad Orlici, CZ	
(72) SLOUPENSKY, Jir i, 562 00 sti nad Orlici, CZ LUDV C EK, Josef, 562 01 sti nad Orlici, CZ ML DEK, Milos, 562 06 sti nad Orlici, CZ	
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Canzler & Bergmeier Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE	
(51) <b>D02G 3/44</b> (11) <b>0 953 072 B1</b>	(25) De (26) De
(21) 98900067.4 (22) 12.01.1998	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 03.11.1999	(86) US 96/03253 08.03.1996
(30) 20.01.1997 CH 9897	
(54) • TECHNISCHE GEWEBE FÜR AIRBAGS • TECHNICAL FABRICS FOR AIRBAGS • TISSUS TECHNIQUES POUR AIRBAGS	
(73) Rhodia Industrial Yarns AG, 6021 Emmenbrücke, CH	

(72) LALONDE, Rémi, CH-6020 Emmenbrücke, CH  
HURSCHLER, Franz, CH-6023 Rothenburg, CH  
(74) Herrmann, Peter Johannes, Dr., Rhodia Filtec AG  
Patentabteilung MP, 6021 Emmenbrücke, CH

**D03C 3/12** → (51) D03C 3/20

(51) **D03C 3/20** (11) **0 899 367 B1**  
D03C 3/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98420147.5 (22) 28.08.1998  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 01.09.1997 FR 9711031  
(54) • *Auswahlvorrichtung, Dreipositions- Fachbil-  
dungsmechanismus und Webmaschine mit  
einem solchen Fachbildungsmechanismus*  
• *Selection device, three-position shedding  
mechanism and loom with such a mechanism*  
• *Dispositif de sélection, mécanique d'armure à  
trois positions et métier à tisser équipé d'une  
telle mécanique d'armure*  
(73) STAUBLI LYON, 31, rue des Frères Lumière, 69680  
Chassieu, FR  
(72) Himmelstoss, Michael, 69360 Communay, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix  
Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

**D03D 1/02** → (51) D02G 3/44

(51) **D03D 47/27** (11) **0 980 448 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98924228.4 (22) 28.04.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.02.2000  
(86) EP 98/02493 28.04.1998  
(87) WO 98/50614 1998/45 12.11.1998  
(30) 07.05.1997 BE 9700405  
(54) • *GREIFERWEBMASCHINE*  
• *GRIPPER WEAVING MACHINE*  
• *MACHINE A TISSER A LANCES*  
(73) Picanol N.V., Polenlaan 3-7, 8900 Ieper, BE  
(72) MEYNS, Ignace, B-8647 Reninge, BE  
SLOSSE, Kurt, B-8904 Boezinge, BE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **D03D 47/36** (11) **0 963 470 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98910696.8 (22) 17.02.1998  
(84) BE CH DE IT LI NL SE  
(43) 15.12.1999  
(86) EP 98/00905 17.02.1998  
(87) WO 98/37265 1998/34 27.08.1998  
(30) 18.02.1997 DE 19706288  
(54) • *MESSLIEFERGERÄT*  
• *MEASURING DELIVERY DEVICE*  
• *SYSTEME D'ALIMENTATION DOSEE*  
(73) IRO AB, Vistaholm P.O. Box 54, 523 01 Ulricehamn,  
SE  
(72) JOSEFSSON, Pär, S-502 51 Boras, SE  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D05B 1/10** (11) **0 792 962 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103263.6 (22) 27.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.09.1997  
(30) 28.02.1996 JP 6737496  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vermeidung von  
Nahtlockerung in einer Doppelkettenstichnä-  
maschine*

• *Method and apparatus for preventing seam  
from raveling in double chain stitch sewing  
machine*  
• *Procédé et dispositif pour éviter qu'une cou-  
ture ne se défasse dans une machine à cou-  
dre à point de chaînette double*  
(73) PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD., 7-2,  
Sagisu 5-chome, Fukushima-ku, Osaka-shi,  
Osaka-fu, JP  
(72) Douyasu, Osamu, Pegasus Sewing Mach.  
Mfg.Co.,Ltd., Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo  
Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **D05B 35/10** (11) **0 857 805 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98101165.3 (22) 23.01.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT NL PT  
(43) 12.08.1998  
(30) 06.02.1997 IT B0970049  
(54) • *Vorrichtung zum Positionieren und Vernähen  
winklig aneinanderstossender Tüchränder in  
einer Nähmaschine, insbesondere zur Herstel-  
lung von Matratzenbezügen*  
• *Device for positioning and joining at an angle  
the borders of two cloths to be sewn in a sew-  
ing machine, particularly for manufacturing the  
case of mattresses*  
• *Dispositif pour positionner et coudre ensemble  
sous un angle les bords de deux pieces  
textiles, en particulier pour fabriquer le revête-  
ment de matelas*  
(73) RESTA S.R.L., Via Morgagni, 33, I-48018 Faenza  
(Ravenna), IT  
(72) Resta, Roberto, 48018 Faenza (Ravenna), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **D05B 57/14** (11) **0 669 415 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95200450.5 (22) 23.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 30.08.1995  
(30) 24.02.1994 JP 2698594  
12.10.1994 JP 24659294  
(54) • *Schlingenfänger und Nähverfahren*  
• *Hook assembly and sewing process*  
• *Boucleur et procédé de couture*  
(73) HIROSE MANUFACTURING COMPANY LIMITED,  
10-32 Sanmeicho 2-chome Abeno-ku, Osaka, JP  
(72) Hirose, Tokuzo c/o Hirose Manufacturing Co.Ltd.,  
Osaka, JP  
Nakamura, Kiyoshi c/o Hirose Manufacturing  
Co.Ltd., Osaka, JP  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde  
Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

(51) **D06B 15/02** (11) **0 861 934 B1**  
D06C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 98100661.2 (22) 16.01.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 02.09.1998  
(30) 26.02.1997 DE 19707601  
(54) • *Rundquetschwerk für Schlauch-Wirkware*  
• *Round squeezing device for tubular knitted  
goods*  
• *Dispositif rond pour l'essorage de tricots tubu-  
laires*  
(73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.,  
Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) Strudel, Werner, (FH) Dipl.-Ing., 88048  
Friedrichshafen, DE

(51) **D06B 23/28** (11) **0 929 710 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97939947.4 (22) 08.08.1997  
(84) BE CH DE ES FR IT LI NL  
(43) 21.07.1999  
(86) DE 97/01685 08.08.1997  
(87) WO 98/14653 1998/14 09.04.1998  
(30) 02.10.1996 DE 19640724  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BE-  
HANDLUNG EINER INSBESONDERE TEXTI-  
LEN WARENBAHN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING  
AN ENDLESS WEB, IN PARTICULAR OF  
FABRIC*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAI-  
TEMENT D'UNE BANDE, NOTAMMENT TEX-  
TILE*  
(73) Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co. KG,  
Gladbacher Strasse 457, 47805 Krefeld, DE  
(72) SCHUMACHER, Walter, D-52076 Aachen, DE  
(74) Palgen, Peter, Dipl.-Phys. Dr., et al, König-Palgen-  
Schumacher-Kluin Patentanwälte Lohengrinstrasse  
11, 40549 Düsseldorf, DE

**D06C 5/00** → (51) D06B 15/02

(51) **D06F 37/20** (11) **0 878 574 B1**  
F16F 9/53  
(25) En (26) En  
(21) 98106694.7 (22) 11.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 15.05.1997 IT PN970029  
(54) • *Verfahren zum aktiven Dämpfen von Schwin-  
gungen in Waschmaschinen und Waschma-  
schin zur Durchführung dieses Verfahrens*  
• *Method for providing active damping of the  
vibrations generated by the washing assembly  
of washing machines and washing machine  
implementing said method*  
• *Procédé pour l'amortissement actif des vibra-  
tions dans les machines à laver et machine à  
laver utilisant ce procédé*  
(73) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3,  
33170 Pordenone, IT  
(72) Durazzani, Piero, 33080 Porcia, Pordenone, IT  
Valent, Lucio, 33170 Pordenone, IT  
(74) Agostini, Agostino, et al, PROPRIA, Protezione  
Proprietà Industriale srl, Via Mazzini 13, 33170  
Pordenone, IT

**D06F 37/20** → (51) D06F 37/22

(51) **D06F 37/22** (11) **0 878 575 B1**  
D06F 37/20  
(25) De (26) De  
(21) 98107766.2 (22) 29.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 18.11.1998  
(30) 30.04.1997 DE 19718321  
(54) • *Verfahren zum Auswuchten von rotierenden  
Körpern*  
• *Method for balancing a rotating body*  
• *Procédé pour équilibrer un corps tournant*  
(73) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29,  
D-33332 Gütersloh, DE  
(72) Blum, Rainer, 32667 Lemgo, DE  
Klamt, Klemens, Dr., 33161 Hövelhof, DE  
Müller, Heige, 3333 Gütersloh, DE

(51) **D06F 37/42** (11) **0 808 935 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97106498.5 (22) 19.04.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.11.1997  
(30) 22.05.1996 IT PN960030

- (54) • *Waschmaschine mit einer sofortwirkenden Türverriegelungsvorrichtung*  
• *Washing machine with instant-action door interlock arrangement*  
• *Machine à laver avec dispositif de verrouillage de porte à action instantanée*
- (73) Electrolux Patents S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3, 33170 Pordenone, IT
- (72) Fruccho, Giuseppe, 33170 Pordenone, IT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA Protezione Proprietà Industriale S.r.L. Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

(51) **D06F 39/00** (11) **0 863 242 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102163.7 (22) 07.02.1998  
(84) DE FR IT NL  
(43) 09.09.1998  
(30) 15.02.1997 DE 19705877

- (54) • *Programmwahl- und Anzeigesystem für programmgesteuerte Waschmaschinen*  
• *Program setting- and display arrangement for a program controlled washing machine*  
• *Dispositif pour la sélection des programmes et l'affichage dans une machine à laver commandée par programme*
- (73) AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhoferstrasse 135, 90429 Nürnberg, DE
- (72) Wipperfurth, Franz-Josef, 90556 Cadolzburg, DE  
Steinmüller, Harald, 91611 Lehrberg, DE  
Wick, Oliver, 90559 Burgthann, DE  
Stamminger, Rainer, Dr., 91207 Lauf, DE

**D06F 58/00** → (51) A45D 20/16

(51) **D06F 81/00** (11) **0 860 539 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97122048.8 (22) 15.12.1997  
(84) AT BE CH DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 26.08.1998  
(30) 17.02.1997 DE 19706165

- (54) • *Abnehmbare Bügeleisenablage*  
• *Removable iron support*  
• *Support de fer à repasser amovible*
- (73) LEIFHEIT Aktiengesellschaft, Leifheitstrasse, D-56377 Nassau, DE
- (72) Zuber, Gerhard, 74909 Meckesheim, DE

(51) **D21B 1/34** (11) **1 036 877 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99104475.1 (22) 05.03.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.09.2000

- (54) • *Rotor mit einem Verschleiss-Schutz für einen Stoffauflöser*  
• *Rotor with wear protector for a pulper*  
• *Rotor avec protecteur anti-usure pour un pulpeur*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Reinhold, Roland, 88213 Ravensburg, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **D21D 1/20** (11) **1 012 377 B1**  
D21H 27/10 D21H 21/18  
(25) En (26) En  
(21) 98934054.2 (22) 07.07.1998  
(84) AT DE ES FI FR GB IT PT SE

- RO  
(43) 28.06.2000  
(86) SE 98/01340 07.07.1998  
(87) WO 99/02772 1999/03 21.01.1999  
(80) 09.07.1997 SE 9702656

- (54) • *KRAFTPAPIER UND VERFAHREN ZU SEI-  
NER HERSTELLUNG*  
• *KRAFT PAPER AND METHOD FOR MAKING  
THE SAME*  
• *PAPIER KRAFT ET SON PROCEDE DE FA-  
BRICATION*
- (73) Billerud Skärblacka AB, 617 10 Skärblacka, SE
- (72) NILSSON, Björn, S-873 50 Väja, SE  
HAKANSSON, Stefan, S-873 40 Bollstabruk, SE  
RYDEN, Ing-Marie, S-612 37 Finsp ng, SE
- (74) Larsson, Kjell, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **D21F 3/02** (11) **0 848 106 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97119260.4 (22) 04.11.1997  
(84) DE FI SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 13.12.1996 DE 19652018

- (54) • *Pressenpartie*  
• *Press section*  
• *Section de pressage*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Loser, Hans, 89129 Langenau, DE  
Henssler, Joachim, 88213 Ravensburg, DE  
Steiner, Karl, Dr., 89542 Herbrechtingen, DE  
Müellner, Josef, 89518 Heidenheim, DE

**D21F 3/10** → (51) D21F 5/04

**D21F 5/02** → (51) D21G 1/02

(51) **D21F 5/04** (11) **0 668 393 B1**  
D21F 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 95105961.7 (22) 08.03.1989  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 23.08.1995  
(30) 09.03.1988 FI 881106

- (54) • *Verfahren zum Halten einer Materialbahn auf einem Trockenfilz*  
• *Method of adhering a web to a drying wire*  
• *Procédé pour faire adhérer une bande à une toile de séchage*
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) Iivespää, Heikki, SF-40250 Jyväskylä, FI  
Liedes, Allan, SF-40270 Palokka, FI  
Viitanen, Olavi, SF-40700 Jyväskylä, FI
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (62) 94200656.0 / 0 617 162  
89850079.8 / 0 332 599

(51) **D21F 7/00** (11) **0 966 567 B1**  
D21G 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98909891.8 (22) 24.02.1998  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 29.12.1999  
(86) SE 98/00322 24.02.1998  
(87) WO 98/40556 1998/37 17.09.1998  
(30) 11.03.1997 SE 9700861

- (54) • *EINRICHTUNG IN EINER MESSSTATION*  
• *A DEVICE IN A MEASURING STATION*  
• *DISPOSITIF INSTALLE DANS UN POSTE DE MESURE*
- (73) Metso Paper Karlstad Aktiebolag, Box 1014, 651 15 Karlstad, SE
- (72) HULTRANTZ, Lars-Magnus, S-669 92 Deje, SE  
TORD, Svanqvist, Olof, Sixten, S-652 18 Karlstad, SE

- LENNART, Örtemo, Bo, Herbert, S-652 23 Karlstad, SE
- (74) Lundquist, Lars-Olof, L-O Lundquist Patentbyrå AB, Box 80, 651 03 Karlstad, SE

(51) **D21G 1/02** (11) **0 950 760 B1**  
D21F 5/02 F26B 13/18  
(25) De (26) De  
(21) 98105915.7 (22) 01.04.1998  
(84) AT DE DK ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 20.10.1999

- (54) • *Wärmetauscher*  
• *Heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur*
- (73) Walzen Irlie GmbH, Hüttenweg 5, D-57250 Netphen, DE
- (72) Krämer, Berthold, 57250 Netphen, DE  
Hellenthal, Ludwig, 57399 Kirchhundem, DE
- (74) Grosse, Wolf-Dietrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich & Kollegen Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**D21G 9/00** → (51) D21F 7/00

**D21H 21/18** → (51) D21D 1/20

**D21H 23/40** → (51) D21H 25/16

**D21H 23/72** → (51) D21H 25/16

(51) **D21H 25/16** (11) **0 651 095 B1**  
D21H 23/72 D21H 23/40  
(25) En (26) En  
(21) 94115045.0 (22) 23.09.1994  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 03.05.1995  
(30) 27.10.1993 FI 934767

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Beschichtung eines laufenden Bahnes*  
• *Method and assembly for coating a moving web*  
• *Procédé et dispositif pour enduire une bande en mouvement*
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) Paloviita, Petri, SF-01360 Vantaa, FI  
Koskinen, Jukka, SF-00940 Helsinki, FI
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

**D21H 27/10** → (51) D21D 1/20

(51) **E01B 5/02** (11) **1 091 044 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119775.5 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 11.04.2001  
(30) 10.09.1999 DE 19943487
- (54) • *Kontaktflächen zwischen Schiene und Rad*  
• *Contact surface between a rail and the wheel of a railway vehicle*  
• *Surface de contact entre un rail et la roue d'un véhicule ferroviaire*
- (73) Deutsche Bahn AG, 10365 Berlin, DE
- (72) Nicklisch, Dirk, 80639 München, DE
- (74) Zinken-Sommer, Rainer, Deutsche Bahn AG Patentabteilung TZ 02 Völkckerstrasse 5, 80939 München, DE

**E01C 7/18** → (51) B09B 3/00

**E01C 19/20** → (51) E01C 21/00

- (51) **E01C 21/00** (11) **1 012 396 B1**  
E01C 19/20  
(25) De (26) De  
(21) 98912479.7 (22) 16.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) EP 98/01502 16.03.1998  
(87) WO 99/14437 1999/12 25.03.1999  
(30) 12.09.1997 DE 29716423 U  
(54) • *MASCHINE ZUM BEARBEITEN VON FAHR-BAHNEN*  
• *MACHINE FOR WORKING ROADWAYS*  
• *ENGIN POUR TRAVAILLER DES CHAUSSEES*
- (73) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578 Windhagen, DE  
(72) GEHLEN, Jacob, D-53332 Bornheim, DE  
BRUNS, Thomas, D-53567 Buchholz, DE  
MANNEBACH, Thomas, D-56729 Langenfeld, DE  
BRABENDER, Peter, D-53577 Neustadt, DE  
(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **E01C 23/088** (11) **0 970 279 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98912168.6 (22) 24.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(86) CA 98/00253 24.03.1998  
(87) WO 98/42915 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 US 822498  
(54) • *SCHWIMMENDES FRÄSSWERKZEUG ZUM ENTFERNEN VON STRASSENMARKIERUNGEN*  
• *FLOATING HEAD CUTTER MECHANISM FOR REMOVING TRAFFIC MARKINGS*  
• *MECANISME DE COUPE A TETE FLOT-TANTE POUR ENLEVER LES MARQUES SUR LES CHAUSSEES*
- (73) Bartell Industries Inc., 31 Sunpac Boulevard, Brampton, Ontario L6S 5P6, CA  
(72) BREMNER, Clifford, P., Burlington, Ontario L7L 4P5, CA  
BREMNER, Andrew, P., Burlington, Ontario L7L 4P5, CA  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB
- 
- (51) **E01D 22/00** (11) **0 845 063 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96928516.2 (22) 19.08.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL  
(43) 03.06.1998  
(86) GB 96/02026 19.08.1996  
(87) WO 97/07289 1997/10 27.02.1997  
(30) 18.08.1995 GB 9516995  
18.04.1996 GB 9608069  
(54) • *VERSTÄRKUNG VON MAUERWERKSTRUKTUREN*  
• *REINFORCING MASONRY STRUCTURES*  
• *REINFORCEMENT DE STRUCTURES DE MAONNERIE*
- (73) Protec Industrial Ltd., Unit 2, Nubal House, Headcorn Head, Sutton Valence, Maidstone, Kent ME17 3EH, GB  
SSP Consulting Civil & Structural Engineers Ltd., Montgomery Buildings, First Avenue, Queensborough, Isle of Sheppey ME11 5JF, GB  
(72) BOUGHTON, Brian, SSP Consulting, Queensborough, Isle of Sheppey ME11 5JF, GB
- 
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- E02D 29/00** → (51) C04B 41/86
- 
- E04B 1/19** → (51) A63B 9/00
- 
- E04B 1/58** → (51) A63B 9/00
- 
- (51) **E04B 1/76** (11) **0 953 085 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98900470.0 (22) 09.01.1998  
(84) BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.11.1999  
(86) AT 98/00001 09.01.1998  
(87) WO 98/30763 1998/28 16.07.1998  
(30) 10.01.1997 AT 1597 U  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG NATÜRLICHER ROHSTOFFE FÜR DIE HERSTELLUNG VON DÄMMSTOFFEN*  
• *PROCESS FOR TREATING NATURAL RAW MATERIALS FOR PRODUCING HEAT INSULATING MATERIALS*  
• *PROCEDE POUR TRAITER DES MATIERES PREMIERES NATURELLES AFIN DE PRODUIRE DES MATIERES CALORIFUGES*
- (73) Wolfinger, Eduard Franz, Paichbergstrasse 30, 4522 Sierning, AT  
Walchshofer, Josef, Geyrweg 15, 4522 Sierning, AT  
(72) Wolfinger, Eduard Franz, 4522 Sierning, AT  
Walchshofer, Josef, 4522 Sierning, AT  
(74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT
- 
- (51) **E04D 13/15** (11) **0 904 472 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97924136.1 (22) 30.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) GB 97/01470 30.05.1997  
(87) WO 97/45608 1997/52 04.12.1997  
(30) 31.05.1996 GB 9611386  
(54) • *BAUELEMENT*  
• *BUILDING COMPONENT*  
• *COMPOSANT DE CONSTRUCTION*
- (73) Schofield, Frederick Andrew, 3 Crawfordsburn Way, Newtownards County Down BT23 4RY, GB  
(72) Schofield, Frederick Andrew, Newtownards County Down BT23 4RY, GB  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE
- 
- (51) **E04F 10/06** (11) **0 736 642 B1**  
E06B 9/64 E06B 9/42  
(25) De (26) De  
(21) 96105325.3 (22) 03.04.1996  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 09.10.1996  
(30) 07.04.1995 DE 19512677  
(54) • *Markise mit elastischen Zugmitteln*  
• *Awning with resilient tension means*  
• *Marquise avec moyens de tension élastiques*
- (73) CLAUSS MARKISEN PROJEKT GmbH, Bissinger Strasse 9, 73266 Bissingen, DE  
(72) Clauss, Ulrich, D-73266 Bissingen, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE
- 
- (51) **E04G 23/02** (11) **0 736 649 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302392.4 (22) 03.04.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 09.10.1996  
(30) 06.04.1995 JP 10697995
- 
- (54) • *Injektion eines Sanierungsmediums in Beton*  
• *Concrete repairing agent injection*  
• *Injection d'un agent de réparation de béton*
- (73) HAYASHI KENSETSU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-6-6, Saiwai-cho, Sakata-shi, Yamagata-ken, JP  
(72) Naito, Noboru, Sakata-shi, Yamagata-ken, JP  
Hayashi, Yuichiro, Sakata-shi, Yamagata-ken, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **E04H 1/12** (11) **0 797 716 B1**  
A47B 81/00  
(25) En (26) En  
(21) 95940478.1 (22) 15.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(86) KR 95/00163 15.12.1995  
(87) WO 96/18785 1996/28 20.06.1996  
(30) 15.12.1994 KR 3419894 U  
(54) • *VIELFÄLTIG VERWENDBARE UNTERKÜNFTE*  
• *MULTI-PURPOSE QUARTERS*  
• *CABINE POLYVALENTE*
- (73) Kim, Sung, Yoon, 2138, Daehwa-dong, Koyang-city, Kyunggi-do 411-410, KR  
(72) Kim, Sung, Yoon, Kyunggi-do 411-410, KR  
(74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- E04H 17/12** → (51) E04H 17/20
- 
- E04H 17/16** → (51) E04H 17/20
- 
- (51) **E04H 17/20** (11) **1 098 051 B1**  
E04H 17/16 E04H 17/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00490047.8 (22) 03.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.05.2001  
(30) 05.11.1999 FR 9914244  
(54) • *Zaunpfosten und Zaun erstellt durch Zusammenfügen von Zaunmatten an den Pfosten*  
• *Fence post and fence obtained by assembling wired panels on the posts*  
• *Poteaux de clôture et clôture obtenue par l'assemblage de panneaux en treillis sur de tels poteaux*
- (73) Boutteau, Corinne, 6, rue des Berceaux, 59145 Berlaimont, FR  
(72) Boutteau, Corinne, 59145 Berlaimont, FR  
(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR
- 
- (51) **E05B 65/20** (11) **0 866 198 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98105024.8 (22) 19.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.09.1998  
(30) 21.03.1997 IT T0970240  
(54) • *Türschloss für Kraftfahrzeuge*  
• *Lock for the door of a vehicle*  
• *Serrure pour portes de véhicule automobile*
- (73) INTIER AUTOMOTIVE CLOSURES S.p.A, Corso Allamano 70/5, 10090 Cascine Vica-Rivoli (To), IT  
(72) Crotti, Giacomo, 56100 Pisa, IT  
Turini, Antonio, 56014 Putignano, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- E05C 17/28** → (51) E05D 15/52
- 
- E05C 17/34** → (51) E05D 15/52

- (51) **E05D 15/52** (11) **0 803 627 B1**  
E05C 17/34 E05C 17/28  
(25) De (26) De  
(21) 97106194.0 (22) 15.04.1997  
(84) AT DE IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 24.04.1996 DE 29607465 U  
(54) • *Dreh-klappbeschlag mit variabler Spaltöffnung*  
• *Fitting for pivoting and tiltable wings with variable ventilation gap*  
• *Ferrure pour battant oscillo-battant avec fente de ventilation variable*
- (73) MAYER & CO., Alpenstrasse 173, 5020 Salzburg, AT  
(72) Eisenköck, Erwin, 5020 Salzburg, AT  
(74) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE
- 
- (51) **E06B 9/24** (11) **1 072 752 B1**  
F21S 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 99118004.3 (22) 20.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(54) • *Eine Fensterscheibe für Sonnenschutz, Raumausleuchtung und Energieeinsparung*  
• *A window pane for solar protection, daylighting and energy conservation*  
• *Une vitre pour la protection de soleil, éclairage de chambre et économie d'énergie*
- (73) Lorenz, Werner, Dr., Dattenberg 19, 45257 Essen, DE  
(72) Lorenz, Werner, Dr., 45257 Essen, DE
- 
- E06B 9/42** → (51) E04F 10/06
- 
- (51) **E06B 9/56** (11) **1 045 110 B1**  
H02G 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00106524.2 (22) 26.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(30) 13.04.1999 DE 19916365  
(54) • *Tor für Gebäude*  
• *Shutter for a building*  
• *Porte pour bâtiment*
- (73) ALTEN GERÄTEBAU GMBH, Gottlieb-Daimler-Strasse 12-21, D-30974 Wennigsen, DE  
(72) Berger, Harry, 30880 Laatzen, DE  
(74) Depmeyer, Jochen, et al, Rechtsanwaltskanzlei Depmeyer, Auf der Hönche 30, 30823 Garbsen, DE
- 
- E06B 9/64** → (51) E04F 10/06
- 
- E21B 10/56** → (51) B23P 15/28
- 
- (51) **E21B 17/046** (11) **0 803 637 B1**  
F16L 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 97302764.2 (22) 23.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 GB 9608709  
(54) • *Rohrverbindungsanordnung mit Zapfen- und Muffen-Teilen die entsprechende kegelstumpfförmige Flächen aufweisen*  
• *Pipe connector device with pin and box members having corresponding frusto-conical surfaces*  
• *Dispositif connecteur de tubes avec des éléments mâle et femelle présentant des surfaces tronconiques correspondantes*
- (73) Oil States Industries (UK) Ltd., Blackness Road, Altens Industrial Estate, Aberdeen, AB12 3LH, GB  
(72) Gallagher, John, Stonehaven, AB39 2EF, GB Lumsden, Norman, Aberdeen, AB15 4UJ, GB  
(74) Harrison, Philippa Dinah, et al, A. A. Thornton & Co 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **E21C 35/19** (11) **0 819 208 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96909909.2 (22) 03.04.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 21.01.1998  
(86) US 96/04532 03.04.1996  
(87) WO 96/31682 1996/45 10.10.1996  
(30) 06.04.1995 ZA 9502855  
(54) • *ZIEHVORRICHTUNG FÜR EINEN MEISSELHALTER*  
• *PICK HOLDER EXTRACTION*  
• *EXTRACTION D'UN PORTE-PIC*
- (73) KENNAMETAL SOUTH AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED, 88 Griffiths Road, Jet Park, Boksburg 1459 I, ZA  
(72) WRIGHT, Noel, G., The Reeds 0158, ZA HOLTSHAUSEN, Richard, George, Lynnwood Glen 0081, ZA  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- F01B 9/02** → (51) F02F 3/00
- 
- (51) **F01D 5/08** (11) **0 898 639 B1**  
F02C 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 97916075.1 (22) 19.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(86) US 97/04368 19.03.1997  
(87) WO 97/44569 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 US 649507  
(54) • *ROTORKÜHLUNG FÜR EINE TURBOMASCHINE*  
• *TURBOMACHINE ROTOR COOLING*  
• *REFROIDISSEMENT DU ROTOR DE TURBOMACHINES*
- (73) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 N. Alafaya Trl., Orlando, FL 32826, US  
(72) HULTGREN, Kent, G., Winter Park, FL 32789, US MCLAURIN, Leroy, D., Winter Springs, FL 32708, US BERTSCH, Oran, L., Titusville, FL 32780, US LOWE, Perry, E., Oviedo, FL 32765, US  
(74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- F01D 5/08** → (51) F02C 7/18
- 
- F01D 25/16** → (51) F02C 3/09
- 
- F01D 25/18** → (51) F02C 3/09
- 
- (51) **F01K 21/04** (11) **0 986 695 B1**  
F03G 6/06  
(25) De (26) De  
(21) 98937432.7 (22) 29.05.1998  
(84) ES GR IT PT  
(43) 22.03.2000  
(86) EP 98/03235 29.05.1998  
(87) WO 98/55740 1998/49 10.12.1998  
(30) 05.06.1997 DE 19723543  
(54) • *ENERGIEERZEUGUNGSANLAGE*  
• *ENERGY GENERATING INSTALLATION*  
• *INSTALLATION DE PRODUCTION D'ENERGIE*
- (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Südstrasse 125, 53175 Bonn, DE
- 
- (72) HENNECKE, Klaus, D-53797 Lohmar, DE  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **F01L 9/04** (11) **0 970 298 B1**  
H01F 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 98919136.6 (22) 24.03.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 12.01.2000  
(86) EP 98/01719 24.03.1998  
(87) WO 98/42960 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 DE 19712063  
08.04.1997 DE 19714412  
24.04.1997 DE 19717405  
15.07.1997 DE 19730191  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHER VENTILANTRIEB*  
• *ELECTROMAGNETIC VALVE DRIVE MECHANISM*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT ELECTRO-MAGNETIQUE DE SOUPAPE*
- (73) LSP Innovative Automotive Systems GmbH, Theodor-Heuss-Strasse 34, 71739 Oberriexingen, DE  
(72) LEIBER, Heinz, Karl, D-71739 Oberriexingen, DE  
(74) Lenzing, Andreas, Dr., Lenzing Gerber Patentanwälte Münsterstrasse 248, 40470 Düsseldorf, DE
- 
- F01M 5/00** → (51) F28D 9/00
- 
- (51) **F01M 11/00** (11) **0 872 632 B1**  
F02F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 98106436.3 (22) 08.04.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 21.10.1998  
(30) 16.04.1997 DE 29706837 U  
(54) • *Ölwanne für Verbrennungsmotoren*  
• *Oil pan for internal combustion engine*  
• *Carter d'huile pour moteur à combustion interne*
- (73) KUNSTSTOFFTECHNIK RIESELMANN GmbH & Co. KG, Dresdner Strasse 45, 01458 Ottendorf-Okrilla, DE  
(72) Schirmmacher, Heiko, Dr.-Ing., 01309 Dresden, DE Müller, Roland, Dipl.-Ing., 01458 Ottendorf-Okrilla, DE  
(74) Tragsdorf, Bodo, Dipl.-Ing., Patentanwalt Heinrich-Heine-Strasse 3, 06844 Dessau, DE
- 
- F01N 3/08** → (51) F01N 3/28
- 
- (51) **F01N 3/28** (11) **0 947 673 B1**  
B01J 35/04  
(25) En (26) En  
(21) 99302331.6 (22) 25.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 06.10.1999  
(30) 30.03.1998 JP 8462698  
(54) • *Verfahren zum Zusammenbau eines katalytischen Konverters mit einer keramischen Honigwabenstruktur und Stützelement hierfür*  
• *Method for assembling a catalytic converter having a ceramic honeycomb and supporting member therefor*  
• *Procédé d'assemblage d'un convertisseur catalytique de structure en nid d'abeille et pièce de support pour cette structure*
- (73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP  
(72) Yamada, Toshio, Nagoya-city, Aichi-prefecture 465-0014, JP Hijikata, Toshihiko, Nagoya-city, Aichi-prefecture 458-0014, JP

Tanaka, Mikio, Nagoya-city, Aichi-prefecture  
468-0069, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

(51) **F01N 3/28** (11) **1 068 431 B1**  
F01N 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 99916862.8 (22) 22.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.01.2001  
(86) EP 99/01923 22.03.1999  
(87) WO 99/50540 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 DE 19814132  
(54) • **WABENKÖRPER MIT ADSORBERMATERIAL, INSBESONDERE FÜR EINE KOHLENWASSERSTOFF-FALLE**  
• **HONEYCOMB BODY HAVING AN ADSORPTION MATERIAL, ESPECIALLY FOR A HYDROCARBON TRAP**  
• **CORPUS ALVEOLAIRE COMPORTANT UN MATERIAU ADSORBANT, DESTINE NOTAMMENT A UN PIEGE A HYDROCARBURES**  
(73) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH,  
Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) BRÜCK, Rolf, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
HIRTH, Peter, D-53797 Lohmar, DE  
(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Heilein Postfach  
10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE

(51) **F01P 3/20** (11) **0 795 684 B1**  
F02B 61/04  
(25) En (26) En  
(21) 97104073.8 (22) 11.03.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 17.09.1997  
(30) 11.03.1996 JP 8200796  
(54) • **Aussenbord-Brennkraftmaschine**  
• **marine outboard engine**  
• **Moteur à hors-bord**  
(73) SANSKIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1400  
Nippashi-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Takahashi, Masanori, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Oishi, Hiroshi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F02B 61/04** → (51) F01P 3/20

**F02B 71/04** → (51) F02F 3/00

(51) **F02B 75/26** (11) **0 977 938 B1**  
F02B 75/28 F02D 15/00  
(25) No (26) En  
(21) 98920742.8 (22) 22.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) NO 98/00126 22.04.1998  
(87) WO 98/49436 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 NO 971906  
(54) • **VORRICHTUNG IN EINEM VERBRENNUNGSMOTOR**  
• **ARRANGEMENT IN A COMBUSTION ENGINE WITH INTERNAL COMBUSTION**  
• **SYSTEME DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE**  
(73) Sinus Holding AS, Sandoyveien 29, 3950 Breivik,  
NO  
(72) HENRIKSEN, Leif Dag, N-3716 Skien, NO  
(74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box  
5117, 200 71 Malmö, SE

**F02B 75/26** → (51) F02B 75/28

(51) **F02B 75/28** (11) **0 977 939 B1**  
F02B 75/26  
(25) No (26) En  
(21) 98920741.0 (22) 22.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) NO 98/00125 22.04.1998  
(87) WO 98/49437 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 NO 971907  
(54) • **VORRICHTUNG IN EINEM ZWEITAKT-VERBRENNUNGSMOTOR**  
• **ARRANGEMENT IN A TWO CYCLE COMBUSTION ENGINE WITH INTERNAL COMBUSTION**  
• **DISPOSITIF DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE POSSEDANT DEUX CYCLES DE COMBUSTION**  
(73) Sinus Holding AS, Sandoyveien 29, 3950 Breivik,  
NO  
(72) HENRIKSEN, Leif Dag, 3716 Skien, NO  
(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200  
71 Malmö, SE

**F02B 75/28** → (51) F02B 75/26

(51) **F02C 3/09** (11) **0 801 217 B1**  
F23R 3/38 F01D 25/18  
F01D 25/16 F02C 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 96301721.5 (22) 13.03.1996  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 15.10.1997  
(54) • **Gasturbine**  
• **Turbine engine**  
• **Turbine à gaz**  
(73) Technical Directions Inc., 1210 Oakbrook Drive,  
Ortonville, MI 48462, US  
(72) Chute, Richard (NMI), Harsens Island, MI 48028,  
US  
Brooks, Vern E., Ortonville, Michigan 48462, US  
(74) Orchard, Oliver John, et al, JOHN ORCHARD & CO.  
Staple Inn Buildings North High Holborn, London  
WC1V 7PZ, GB  
(60) 01203222.3 / 1 167 697

(51) **F02C 3/20** (11) **0 828 930 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97922817.8 (22) 26.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(86) DE 97/00612 26.03.1997  
(87) WO 97/37115 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 DE 19612507  
(54) • **VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER GASTURBINE MIT SILANÖL ALS BRENNSTOFF**  
• **METHOD OF OPERATING A GASTURBINE WITH SILANOL AS FUEL**  
• **PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UNE TURBINE A GAZ AU MOYEN DE SILANOL COMME CARBURANT**  
(73) Kunkel, Klaus, Herbartstrasse 6 a, 40882 Ratingen,  
DE  
(72) PLICHTA, Peter, D-40225 Düsseldorf, DE  
KRAMER, Peter, D-88090 Immenstaad, DE  
STRAUB, Dieter, D-81827 München, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Mörikestrasse 18, 40474 Düsseldorf, DE

**F02C 7/06** → (51) F02C 3/09

(51) **F02C 7/18** (11) **0 735 255 B1**  
F04D 29/58 F01D 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 96301894.0 (22) 20.03.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414699  
(54) • **System um den Rotor eines Gasturbinenkompressors zu kühlen**  
• **Compressor rotor cooling system for a gas turbine**  
• **Système de refroidissement pour le rotor d'une turbine à gaz**  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Lenahan, Dean Thomas, Cincinnati, Ohio 45242,  
US  
Glynn, Christopher Charles, Hamilton, Ohio 45013,  
US  
Pedersen, Poul Dyrh, Cincinnati, Ohio 45242, US  
Miller, Frederick Martin, Cincinnati, Ohio 45242,  
US  
Plemmons, Larry Wayne, Fairfield, Ohio 45014, US  
Stover, Curtis Walton, Mason, Ohio 45040, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. Essex House  
12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F02C 7/18** → (51) F01D 5/08

(51) **F02C 7/22A** (11) **0 894 186 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97919920.5 (22) 27.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.02.1999  
(86) US 97/04892 27.03.1997  
(87) WO 97/40268 1997/46 30.10.1997  
(30) 23.04.1996 US 636430  
(54) • **KRAFTSTOFFHEIZVORRICHTUNG IN VERBINDUNG MIT DAMPFGEKÜHLTEN BRENNKAMMERN**  
• **FUEL HEATING SYSTEM USED IN CONJUNCTION WITH STEAM COOLED COMBUSTORS AND TRANSITIONS**  
• **SYSTEME DE CHAUFFAGE DE CARBURANT UTILISE EN ASSOCIATION AVEC DES CHAMBRES DE COMBUSTION ET DES UNITES DE TRANSITION REFROIDIES A LA VAPEUR**  
(73) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400  
N. Alafaya Trl., Orlando, FL 32826, US  
(72) LITTLE, David, A., Oviedo, FL 32765, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**F02D 15/00** → (51) F02B 75/26

(51) **F02F 1/00** (11) **0 950 807 B1**  
F16J 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 98106866.1 (22) 16.04.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 20.10.1999  
(54) • **Metallische Flachdichtung**  
• **Metal gasket**  
• **Joint plat métallique**  
(73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
(72) Yoshino, Nobuo, Fukushima-ken, JP

(51) **F02F 3/00** (11) **1 080 301 B1**  
F02B 71/04 F01B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 99922945.3 (22) 11.05.1999  
(84) DE FR GB IT

- (43) 07.03.2001  
(86) US 99/10370 11.05.1999  
(87) WO 99/60258 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 US 82135  
(54) • *KOLBEN FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *PISTON FOR USE IN AN ENGINE*  
• *PISTON DE MOTEUR*
- (73) Caterpillar Inc., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6940, US
- (72) BERLINGER, Willibald, G., Peoria, IL 61604, US  
SHYU, T., Pin, P., Dunlap, IL 61525, US  
SLOMA, John, M., Lacon, IL 61540, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- F02F 3/00** → (51) C22C 49/00
- 
- F02F 7/00** → (51) F01M 11/00
- 
- (51) **F02M 35/10** (11) **0 803 647 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97106586.7 (22) 21.04.1997  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 22.04.1996 IT B0960214  
(54) • *Zusammenbau eines integrierten Brennstoff-Luft-Zufuhrsystems*  
• *Integrated fuel and comburent feed assembly*  
• *Montage d'un système de prélèvement de combustible-comburant intégré*
- (73) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT
- (72) Gaviani, Giovanni, 47037 Rimini, IT  
D'Avanzo, Walter, 40128 Bologna, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **F02M 35/10** (11) **0 856 103 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96930120.9 (22) 29.08.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.08.1998  
(86) EP 96/03785 29.08.1996  
(87) WO 97/14885 1997/18 24.04.1997  
(30) 18.10.1995 DE 19538605  
(54) • *LUFTANSAUGSYSTEM*  
• *AIR INTAKE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ADMISSION D'AIR*
- (73) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE
- (72) KLEINEHAKENKAMP, Norbert, D-71287 Weissach, DE  
LEIPELT, Rudolf, D-71642 Marbach, DE  
MENGELE, Stephan, D-89415 Lauingen, DE
- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH Postfach 4 09, 71631 Ludwigsburg, DE
- 
- F02M 37/04** → (51) F04D 5/00
- 
- (51) **F02M 37/10** (11) **1 003 963 B1**  
F02M 37/22  
(25) De (26) De  
(21) 98931927.2 (22) 16.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.05.2000  
(86) DE 98/01067 16.04.1998  
(87) WO 99/09312 1999/08 25.02.1999  
(30) 14.08.1997 DE 19735272  
07.03.1998 DE 19809919  
(54) • *FÖRDERAGGREGAT*  
• *SUPPLY UNIT*  
• *GROUPE D'ALIMENTATION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHELHAS, Peter, D-70329 Stuttgart, DE  
SCHMIEDER, Dietmar, D-71706 Markgroeningen, DE  
STROHL, Willi, D-71717 Beilstein, DE  
GERHARD, Albert, D-71732 Tamm, DE
- 
- F02M 37/22** → (51) F02M 37/10
- 
- F02M 45/08** → (51) F02M 47/02
- 
- (51) **F02M 47/02** (11) **0 923 671 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98924009.8 (22) 14.03.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) DE 98/00764 14.03.1998  
(87) WO 99/01660 1999/02 14.01.1999  
(30) 01.07.1997 DE 19727896  
(54) • *KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HEINZ, Rudolf, D-71272 Renningen, DE  
POTSCHIN, Roger, D-74336 Brackenheim, DE  
BOECKING, Friedrich, D-70499 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F02M 47/02** (11) **0 925 440 B1**  
F02M 59/46 F02M 45/08  
(25) De (26) De  
(21) 98921342.6 (22) 10.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.06.1999  
(86) DE 98/00700 10.03.1998  
(87) WO 99/02849 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 DE 19729844  
(54) • *KRAFTSTOFFEINSPRITZVORRICHTUNG*  
• *FUEL INJECTOR*  
• *INJECTEUR DE CARBURANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HEINZ, Rudolf, D-71272 Renningen, DE  
POTSCHIN, Roger, D-74336 Brackenheim, DE  
SCHMOLL, Klaus-Peter, D-74251 Lehensteinsfeld, DE  
BOECKING, Friedrich, D-70499 Stuttgart, DE
- 
- F02M 51/06** → (51) F02M 61/18
- 
- F02M 59/46** → (51) F02M 47/02
- 
- F02M 61/16** → (51) F02M 61/18
- 
- (51) **F02M 61/18** (11) **0 787 256 B1**  
B05B 1/34 F02M 61/16  
F02M 51/06 C25D 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 96907268.5 (22) 23.03.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 06.08.1997  
(86) DE 96/00512 23.03.1996  
(87) WO 96/30645 1996/44 03.10.1996  
(30) 29.03.1995 DE 19511540  
27.02.1996 DE 19607288  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER LOCHSCHEIBE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING A PERFORATED DISC*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISQUE PERFORE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ARNDT, Stefan, D-70569 Stuttgart, DE  
HAHN, Dietmar, D-70839 Gerlingen, DE
- FUCHS, Heinz, D-70469 Stuttgart, DE  
FLIK, Gottfried, D-71229 Leonberg, DE  
DANTES, Günter, D-71735 Eberdingen, DE  
MÖRSCH, Gilbert, D-70563 Stuttgart, DE  
NOWAK, Detlef, D-70435 Stuttgart, DE  
HEYSE, Jörg, D-71706 Markgroeningen, DE  
WALZ, Beate, D-70499 Stuttgart, DE  
SCHATZ, Frank, D-70806 Kornwestheim, DE
- 
- (51) **F03D 7/04** (11) **1 045 988 B1**  
F03D 11/00  
(25) Da (26) En  
(21) 99900876.6 (22) 14.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 25.10.2000  
(86) DK 99/00020 14.01.1999  
(87) WO 99/36695 1999/29 22.07.1999  
(30) 14.01.1998 DK 4698  
(54) • *SCHWINGUNGSFESTSTELLUNGS- UND STEUERUNGSSYSTEM FÜR WINDTURBINE*  
• *DETECTING AND CONTROLLING OSCILLATIONS IN A WIND TURBINE*  
• *PROCEDE DE MESURE ET DE LIMITATION DES OSCILLATIONS DANS UNE EOLIENNE*
- (73) DANCONTROL ENGINEERING A/S, Italiensvej 3, 8450 Hammel, DK
- (72) GARNAES, Svend, DK-5700 Svendborg, DK  
Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annae Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- 
- F03D 11/00** → (51) F03D 7/04
- 
- F03G 6/06** → (51) F01K 21/04
- 
- (51) **F04B 7/00** (11) **1 003 969 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945133.1 (22) 31.07.1998  
(84) AT DE ES FR GB GR IT  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/04808 31.07.1998  
(87) WO 99/09315 1999/08 25.02.1999  
(30) 13.08.1997 DE 19735091  
(54) • *ZWEIZYLINDER-DICKSTOFFPUMPE*  
• *TWO-CYLINDER THICK MATTER PUMP*  
• *POMPE POUR LIQUIDES EPAIS A DEUX CYLINDRES*
- (73) Schwing GmbH, Heerstrasse 9-27, 44653 Herne, DE
- (72) SCHWING, Friedrich, D-45891 Gelsenkirchen, DE  
Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- (51) **F04B 27/18** (11) **0 945 618 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99105500.5 (22) 17.03.1999  
(84) DE FR  
(43) 29.09.1999  
(30) 25.03.1998 JP 9675098  
(54) • *Hubregelungsventil zur Verwendung in einem Kompressor mit veränderlicher Fördermenge*  
• *Displacement control valve for use in a variable displacement compressor*  
• *Soupape de contrôle de déplacement utilisée dans un compresseur à capacité variable*
- (73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Taguchi, Yukihiko, c/o Sanden Corporation, Isesakis-shi, Gunma 372, JP  
Fujita, Masaaki, c/o Sanden Corporation, Isesakis-shi, Gunma 372, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**F04B 43/10** → (51) G01N 1/18

(51) **F04D 5/00** (11) **0 735 271 B1**  
F04D 29/18 F02M 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 96200851.2 (22) 28.03.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 IT MI950652  
11.01.1996 IT MI960032  
(54) • *Seitenkanalbrennstoffpumpe für Kraftfahrzeug*  
• *Motor vehicle fuel pump of peripheral type*  
• *Pompe à carburant du type à écoulement latéral pour véhicule*

(73) BITRON S.p.A., Piazza Camadonna 29, 10042 Nichelino (Torino), IT

(72) Magini, Libero, 17012 Albissola Marina (Savona), IT  
Badami, Marco, 10137 Torino, IT

(74) Fusina, Gerolamo, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A, Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

**F04D 27/00** → (51) F04D 27/02

(51) **F04D 27/02** (11) **0 743 458 B1**  
F04D 27/00 B01D 53/047  
(25) En (26) En  
(21) 96302866.7 (22) 24.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.11.1996  
(30) 28.04.1995 US 431693  
(54) • *Kreisverdrichter mit variabler Drehzahl für Adsorptionssysteme*  
• *Variable speed centrifugal compressors for adsorption systems*  
• *Compresseurs centrifuges à vitesse variable pour systèmes d'adsorption*

(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Wehrman, Joseph Gerard, Macungie, PA 18062, US  
Birdi, Kulwant Singh, Harrow, Middx HA2 9NO, US  
King, Stephen John, Churt, Farnham, Surrey, GB

(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**F04D 29/18** → (51) F04D 5/00

(51) **F04D 29/38** (11) **0 766 791 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96913518.5 (22) 18.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.04.1997  
(86) EP 96/01660 18.04.1996  
(87) WO 96/33345 1996/47 24.10.1996  
(30) 19.04.1995 US 425991  
(54) • *AXIALLÜFTER*  
• *AXIAL FLOW FAN*  
• *VENTILATEUR A ECOULEMENT AXIAL*

(73) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, La Verrière, 78320 Le Mesnil Saint-Denis, FR

(72) ALIZADEH, Ahmad, Indianapolis, IN 46250, US

(74) Neobard, William John, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**F04D 29/58** → (51) F02C 7/18

**F15B 11/05** → (51) B65F 3/06

(51) **F16B 13/08** (11) **0 908 634 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810803.1 (22) 19.08.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 14.04.1999  
(30) 10.10.1997 DE 19744728  
(54) • *Einschlagdübel*  
• *Drive in dowel sleeve*  
• *Cheville à enfoncer*

(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI

(72) Wisser, Erich, 6900 Bregenz, AT  
Hartmann, Markus, 6820 Frastenz, AT  
Keller, Kai-Uwe, 6800 Feldkirch-Tisis, AT  
Werner, Michael, 81245 München, AT  
Kang, Gin-Won, 9465 Salez, AT

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft Patentabteilung, 9494 Schaan, LI

**F16B 13/14** (11) **0 967 402 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99810535.7 (22) 17.06.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 23.06.1998 DE 19827829  
(54) • *Ankerstange für ein Verbundankersystem*  
• *Anchoring bar for compound anchor*  
• *Barre d'ancrage pour dispositif d'ancrage composite*

(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI

(72) Ludwig, Wolfgang, 86830 Schwabmünchen, DE  
Leibhard Erich, 81476 München, DE

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft Patentabteilung, 9490 Schaan, LI

**F16B 15/00** → (51) F16L 3/04

(51) **F16B 37/04** (11) **0 867 626 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103687.4 (22) 03.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.09.1998  
(30) 29.03.1997 DE 19713236  
(54) • *Verbindungsmittel zur Vormontage einer Schraube*  
• *Fastening means for a screw preassembly*  
• *Moyens de liaison pour le premontage d'une vis*

(73) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, F-38028 Grenoble-Cédex, FR

(72) Boville, Daniel, 75020 Paris, FR

(74) Kirchgaesser, Johannes, Dipl.-Ing., p/a Fa. A. RAYMOND GmbH & Co. KG Teichstrasse 57, 79539 Lörrach, DE

**F16B 39/24** (11) **1 058 015 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00109464.8 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 28.05.1999 DE 29909332 U  
29.01.2000 DE 20001608 U  
(54) • *Sicherungsscheibe*  
• *Locking washer*  
• *Rondelle d'arrêt*

(73) BENTELER AG, Residenzstrasse 1, D-33104 Paderborn, DE

(72) Möller, Matthias, 32257 Bünde, DE

(74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

(51) **F16C 33/60** (11) **0 810 382 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97302454.0 (22) 10.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.12.1997  
(30) 30.05.1996 GB 9611231  
(54) • *Lagereinheit und darin verwendete geteilte Laufringe*  
• *Bearing assembly and split bearing race for use in the same*  
• *Dispositif de palier et bagues de roulement fendues utilisées pour un tel palier*

(73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB

(72) Berry, James Paul, Allenton, Derby DE 24 9JJ, GB

(74) Barcock, Ruth Anita, Rolls-Royce plc, Patent Department, P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

(51) **F16D 3/58** (11) **1 025 371 B1**

F16D 3/74  
(25) En (26) En  
(21) 98956134.5 (22) 21.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) US 98/22279 21.10.1998  
(87) WO 99/20916 1999/17 29.04.1999  
(30) 22.10.1997 US 955999  
(54) • *ELASTOMERKUPPLUNG MIT KOMPOSIT-KLOTZ*  
• *ELASTOMERIC COUPLING WITH COMPOSITE SHOE*  
• *PIECE D'ACCROUPEMENT ELASTOMERE A SABOT COMPOSITE*

(73) REXNORD CORPORATION, 4701 West Greenfield Avenue, Milwaukee, WI 53214, US

(72) RYAN, William, E., Sussex, WI 53089, US  
HINDMAN, Donald, W., Menomonee Falls, WI 53051, US

(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F16D 3/74** → (51) F16D 3/58

(51) **F16D 43/202** (11) **0 870 944 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98106177.3 (22) 03.04.1998  
(84) AT DE DK ES FR GB GR  
(43) 14.10.1998  
(30) 10.04.1997 IT M0970063  
12.02.1998 IT M0980003 U  
(54) • *Drehmomentbegrenzungskupplung mit steuerbarer Drehmomentbegrenzung*  
• *Torque limiting coupling with adjustable intervention threshold*  
• *Accouplement limiteur de couple à limite réglable*

(73) Comer Group S.p.A., Via Magellano 27 Zona Ind. le Ranaro, 42046 Villanova di Reggiolo (Reggio Emilia), IT

(72) Brunazzi, Achille, 42040 S. Vittoria (Prov. Reggio Emilia), IT  
Prospero, Roberto, 37126 Verona, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F16D 57/04** → (51) B60T 1/087

**F16F 7/12** → (51) B61G 11/16

**F16F 9/53** → (51) D06F 37/20



- (51) **F16G 1/28** (11) **1 090 235 B1**  
B60S 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 99926393.2 (22) 25.05.1999  
(84) DE ES FI FR IT  
(43) 11.04.2001  
(86) EP 99/03577 25.05.1999  
(87) WO 99/61295 1999/48 02.12.1999  
(30) 26.05.1998 DE 29809426 U  
05.11.1998 DE 29819722 U  
24.02.1999 DE 29903300 U
- (54) • FAHRZEUGBEHANDLUNGSANLAGE UND BETRIEBSVERFAHREN  
• VEHICLE TREATMENT INSTALLATION AND OPERATING METHOD  
• INSTALLATION DE TRAITEMENT DE VEHICULE ET SON PROCEDE DE FONCTIONNEMENT
- (73) WashTec Holding GmbH, Argonstrasse 7, 86153 Augsburg, DE  
(72) DIETSCH, Wolfgang, D-60435 Frankfurt, DE  
KLOS, Walter, D-58511 Lüdenscheid, DE  
WINDEL, Günter, D-63825 Schöllkrippen-Schnepfenbach, DE  
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Anwaltshaus Volkhartstrasse 7, 86152 Augsburg, DE
- 
- (51) **F16H 7/02** (11) **0 900 952 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115864.5 (22) 22.08.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 11.03.1998 DE 19810596  
08.09.1997 DE 29723242 U
- (54) • Riemetrieb  
• Belt drive  
• Transmission à courroie
- (73) BRECO Antriebstechnik Breher GmbH & Co., Kleistrasse 53, 32457 Porta Westfalica, DE  
(72) Kölling, Rudi, 32602 Vlotho, DE  
(74) Schmidt, Frank-Michael, Dr.-Ing., et al, Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE
- 
- (51) **F16H 7/08** (11) **0 882 909 B1**  
F16H 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 98107490.9 (22) 24.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(30) 05.06.1997 DE 19723511
- (54) • Gleitschiene zum Führen und/oder Spannen einer Kette  
• Sliding rail for guiding and/or tensioning chains  
• Glissière de guidage et/ou serrage pour une chaîne
- (73) Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
Diehm, Volker, Im Eselsberg 1, 74193 Schwaigern, DE  
(72) Diehm, Volker, 74193 Schwaigern, DE
- 
- F16H 7/18** → (51) F16H 7/08
- 
- F16H 55/17** → (51) G03G 15/00
- 
- (51) **F16H 59/10** (11) **1 026 425 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99120783.8 (22) 20.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.2000  
(30) 06.02.1999 KR 9904062
- (54) • Schalthebel für ein Automatgetriebe eines Kraftfahrzeugs
- (73) Hyundai Motor Company, 140-2, Kye-dong, Chongro-gu, Seoul, KR  
(72) Jeong, Won-Jin, Hwaseong-kun, Kyungki-do, Korea, KR  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **F16H 61/00** (11) **1 153 231 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00910684.0 (22) 21.02.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 14.11.2001  
(86) EP 00/01402 21.02.2000  
(87) WO 00/50786 2000/35 31.08.2000  
(30) 25.02.1999 DE 19908251
- (54) • VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG VON VERSTELLGESCHWINDIGKEITEN BEI EINEM STUFENLOSEN GETRIEBE  
• METHOD FOR DETERMINING ADJUSTING SPEEDS IN A CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION  
• PROCEDE POUR LA DETERMINATION DE VITESSES DE REGLAGE D'UNE TRANSMISSION A VARIATION CONTINUE
- (73) ZF Batavia, L.L.C., 1981 Front Wheel Drive, Batavia, OH 45103, US  
(72) VORNDRAN, Ralf, D-88097 Eriskirch, DE  
DANZ, Wolfgang, D-88046 Friedrichshafen, DE  
REITER, Friedrich, D-88079 Kressbronn, DE  
PIEPENBRINK, Andreas, D-88709 Meersburg, DE  
SCHWENGER, Andreas, D-88048 Friedrichshafen, DE  
(74) Zietlow, Karl-Peter, ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- 
- F16H 61/02** → (51) B60K 41/06
- 
- F16H 61/04** → (51) B60K 41/06
- 
- (51) **F16H 61/06** (11) **0 780 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96119440.4 (22) 04.12.1996  
(84) DE GB SE  
(43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 33089595
- (54) • Hydraulische Drucksteuerungseinrichtung für automatische Fahrzeuggetriebe  
• Hydraulic pressure control apparatus of automatic transmission  
• Dispositif de commande de pression hydraulique pour la transmission automatique d'un véhicule
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken, JP  
(72) Tsutsui, Hiroshi, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Tsukamoto, Kazumasa, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Hayabuchi, Masahiro, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Nishida, Masaaki, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Yamamoto, Yoshihisa, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Kano, Toshihiro, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Kubo, Takayuki, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Tsuchiya, Saoto, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **F16H 61/06** (11) **0 882 911 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303310.1 (22) 28.04.1998  
(84) DE FR GB
- (43) 09.12.1998  
(30) 03.06.1997 US 868434
- (54) • Drucksteuerung für ein automatisches Getriebe  
• Hydraulic pressure control for an automatic transmission  
• Commande de pression hydraulique pour une transmission automatique
- (73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Malson, Steven George, Dearborn Heights, Michigan 48125, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- F16J 15/08** → (51) F02F 1/00
- 
- F16K 1/06** → (51) F16K 47/08
- 
- F16K 17/36** → (51) B60K 15/035
- 
- (51) **F16K 47/08** (11) **0 875 705 B1**  
F16K 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 98302946.3 (22) 16.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.11.1998  
(30) 28.04.1997 US 848125
- (54) • Strömungsdiffusor und Ventil  
• Flow diffuser and valve  
• Diffuseur de courant et soupape
- (73) Welker Engineering Company, 13839 Bellfort, Sugar Land, Texas 77478, US  
(72) Welker, Robert H., Washington, Texas 77880-9718, US  
(74) Wilson, Nicholas Martin, et al, WITHERS & ROGERS, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **F16L 3/04** (11) **0 798 503 B1**  
B25C 5/08 F24D 3/14  
F16B 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 97104732.9 (22) 20.03.1997  
(84) AT BE CH DE LI NL  
(43) 01.10.1997  
(30) 25.03.1996 DE 19611630
- (54) • Verfahren, Halter und Setzgerät zum Befestigen von Rohren  
• Method, holder and setting device for fixing pipes  
• Procédé, support et dispositif de positionnement pour la fixation de tuyaux
- (73) Poly Plast GmbH, Hasslinger Strasse 79, 49448 Lemförde/Marl, DE  
(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.  
The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.  
L'Inventeur a renoncé à sa désignation.
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE
- 
- F16L 11/12** → (51) F16L 11/127
- 
- (51) **F16L 11/127** (11) **0 999 396 B1**  
F16L 11/12  
(25) De (26) De  
(21) 99121605.2 (22) 01.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(30) 04.11.1998 DE 19850637
- (54) • Elektrisch leitfähiger Schlauch

• *Electrically conductive hose*  
• *Tuyau souple électro conducteur*

(73) ContiTech Schlauch GmbH, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE

(72) Rossmann, Jörg, 34537 Bad Wildungen, DE

---

(51) **F16L 29/02** (11) **1 062 453 B1**  
F16L 41/16 F16L 55/07

(25) Nl (26) En

(21) 99909419.6 (22) 10.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 27.12.2000

(86) NL 99/00134 10.03.1999

(87) WO 99/46530 1999/37 16.09.1999

(30) 11.03.1998 NL 1008557

(54) • *KUPPLUNG ZUM VERBINDEN EINER MESS-SEINRICHTUNG AN EINER GASLEITUNG*  
• *CONNECTION FOR CONNECTING A MEASURING DEVICE TO A GAS UNIT*  
• *RACCORD RELIANT UN DISPOSITIF DE MESURE A UNE CONDUITE DE GAZ*

(73) Kamstrup B.V., Leigraafseweg 4, 6983 BP Doesburg, NL

(72) LANGEVELD, Jacobus, Franciscus, Age, NL-6711 EK Ede, NL

(74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

---

**F16L 37/00** → (51) E21B 17/046

---

**F16L 41/16** → (51) F16L 29/02

---

**F16L 55/07** → (51) F16L 29/02

---

(51) **F16L 55/165** (11) **0 676 579 B1**  
(25) En (26) En

(21) 95302404.9 (22) 11.04.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.10.1995

(30) 11.04.1994 AU PM499194

(54) • *Material und Verfahren zum Auskleiden von Rohren*  
• *Lining material for pipes and method for lining pipes*  
• *Matériau et procédé pour le revêtement de conduites*

(73) Cant, Richard Samuel, 21 Mountain View Road, North Balwyn, Victoria 3104, AU

(72) Cant, Richard Samuel, North Balwyn, Victoria 3104, AU

(74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

---

(51) **F16M 7/00** (11) **0 888 514 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97907483.8 (22) 20.03.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 07.01.1999

(86) NL 97/00145 20.03.1997

(87) WO 97/35144 1997/41 25.09.1997

(30) 20.03.1996 NL 1002661

(54) • *VERSTELLFUSS MIT DICHTUNGEN*  
• *SETTING FOOT PROVIDED WITH SEALING MEANS*  
• *EMBASE DE POSITIONNEMENT POURVUE DE DISPOSITIFS D'ETANCHEITE*

(73) Machine Support B.V., Kaartenmakerstraat 29, 2984 CB Ridderkerk, NL

(72) Machine Support B.V., 2984 CB Ridderkerk, NL

(74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

---

(51) **F21S 11/00** (11) **0 800 035 B1**  
G02B 5/10 G02F 1/19

(25) De (26) De

(21) 97104816.0 (22) 21.03.1997

(84) BE CH DE FR GB IT LI NL

(43) 08.10.1997

(30) 02.04.1996 DE 19613222

(54) • *Richtungsselektives Reflektionssystem zur Abschattung des direkten Sonnenlichts für Verglasungen*  
• *Shading system for glazing to block direct sunlight from predefined orientations*  
• *Système d'ombrage pour vitrages contre la lumière directe du soleil d'une orientation pré-définie*

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, D-80636 München, DE

(72) Goetzberger, Adolf, Prof. Dr., 79249 Merzhausen, DE

---

**F21S 11/00** → (51) E06B 9/24

---

**F23B 1/32** → (51) F23N 1/10

---

(51) **F23D 14/14** (11) **0 888 516 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98904034.0 (22) 06.01.1998

(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE

(43) 07.01.1999

(86) EP 98/00026 06.01.1998

(87) WO 98/30839 1998/28 16.07.1998

(30) 10.01.1997 BE 9700027

(54) • *OBERFLÄCHEN-BRENNER*  
• *SURFACE BURNER*  
• *BRULEUR A SURFACE*

(73) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

N.V. ACOTECH S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) DEWAEGHENEIRE, Gabriel, B-8550 Zwevegem, BE

MARRECAU, Willy, Rome, GA 30165, US

VANSTEENKISTE, Philip, B-8540 Deerlijk, BE

(74) Demeester, Gabriel, et al, N.V. Bekaert S.A. Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

---

**F23G 5/14** → (51) F23G 5/30

---

(51) **F23G 5/30** (11) **0 836 053 B1**  
F23G 5/14

(25) Ja (26) En

(21) 97917459.6 (22) 21.04.1997

(84) AT DE DK ES FR GB IT NL SE

(43) 15.04.1998

(86) JP 97/01376 21.04.1997

(87) WO 97/41390 1997/47 06.11.1997

(30) 26.04.1996 JP 10596696

(54) • *WIRBELSCHICHTVERBRENNUNGSANLAGE*  
• *FLUIDIZED BED INCINERATOR*  
• *INCINERATEUR A LIT FLUIDISE*

(73) HITACHI ZOSEN CORPORATION, 3-28, Nishikujo 5-chome, Konohana-ku, Osaka 554, JP

(72) NAKAI, Seiichi, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP

SHIJI, Ryoza, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP

MATSUI, Takeshi, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP

AOKI, Norihiro, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP

MIURA, Yoshimasa, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP

OKADA, Yusuke, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP

(74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

---

(51) **F23N 1/10** (11) **1 036 287 B1**  
F23N 5/02 F23B 1/32

(25) Sv (26) En

(21) 98950563.1 (22) 13.10.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL

---

LT LV

(43) 20.09.2000

(86) SE 98/01836 13.10.1998

(87) WO 99/28678 1999/23 10.06.1999

(30) 03.12.1997 SE 9704492

(54) • *VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN VERBRENNUNG SOWIE BRENNER*  
• *METHOD FOR AUTOMATIZED COMBUSTION AND COMBUSTION APPARATUS*  
• *PROCEDE DE COMBUSTION AUTOMATISE ET APPAREIL A COMBUSTION*

(73) Swedish Bioburner System Aktiebolag, P.O. Box 194, 662 24 Amal, SE

(72) MAGNUSSON, Jan, S-662 35 Aamaal, SE

(74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

---

**F23N 5/02** → (51) F23N 1/10

---

**F23R 3/38** → (51) F02C 3/09

---

(51) **F24C 15/10** (11) **0 867 663 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 98400697.3 (22) 25.03.1998

(84) DE FR IT NL

(43) 30.09.1998

(30) 25.03.1997 FR 9703611

(54) • *Dichtung für Kochmulde*  
• *Sealing for cooking plate*  
• *Etanchéité d'une table de cuisson*

(73) COMPAGNIE EUROPEENNE POUR L'EQUIPEMENT MENAGER "CEPEM", 18 rue du 11 Octobre, F-45140 St Jean-de-la-Ruelle, FR

(72) Lallement, Christophe, 94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

---

(51) **F24C 15/16** (11) **1 088 190 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99908959.2 (22) 12.03.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

LT LV SI

(43) 04.04.2001

(86) EP 99/01635 12.03.1999

(87) WO 99/47863 1999/38 23.09.1999

(30) 13.03.1998 DE 29804533 U

(54) • *BACKOFENROST ODER BACKBLECH*  
• *OVEN RACK OR BAKING TRAY FOR A BAKING OVEN*  
• *GRILLE OU PLAQUE DE FOUR DE BOU-LANGER*

(73) S & R Maschinenbau Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bleidenroeder Strasse, 35315 Homberg/Ohm (OT Büssfeld), DE

(72) RÖCKER, Hans, D-35315 Homberg, DE

(74) Knefel, Cordula, Dipl.-Phys., Patentanwälte Knefel & Knefel Postfach 19 24, 35529 Wetzlar, DE

---

**F24D 3/14** → (51) F16L 3/04

- (51) **F24D 19/06** (11) **0 863 370 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97106429.0 (22) 18.04.1997  
(84) AT BE DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 09.09.1998  
(30) 04.03.1997 DE 29703909 U  
(54) • *Abdeckvorrichtung und Heizkörper mit einer solchen Abdeckvorrichtung*  
• *Cover and radiator with such a cover*  
• *Couvercle et radiateur comprenant un tel couvercle*

- (73) Sigarth AB, Järnvägsgatan, 330 33 Hillerstorp, SE  
(72) Hageberg, Thorleif, 330 33 Hillerstorp, SE  
(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

**F24F 1/02** → (51) F24F 13/15

**F24F 13/04** → (51) F24F 13/15

- (51) **F24F 13/15** (11) **0 740 115 B1**  
F24F 13/04 F24F 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 96104157.1 (22) 15.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.10.1996  
(30) 27.04.1995 JP 12716495

- (54) • *Klimaanlage mit Vorrichtung zum Öffnen/Schliessen von Luftströmungsrichtung-Aenderungs lamellen*  
• *Air conditioner having opening/closing mechanism for air-flow direction changing blades*  
• *Climatiseur avec mécanisme pour l'ouverture et la fermeture de lamelles qui changent la direction du débit d'air*

- (73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
(72) Tunekawa, Syoji, Nitta-gun, Gunma, JP  
Goya, Jyunichi, Ora-gun, Gunma, JP  
Suzuki, Fujio, Ota-shi, Gunma, JP  
Inagaki, Yosuke, Ora-gun, Gunma, JP  
Akaishi, Shigeo, Osato-gun, Saitama, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **F24H 9/00** (11) **0 975 920 B1**  
F28F 13/18  
(25) De (26) De  
(21) 98925473.5 (22) 14.04.1998  
(84) AT CH DE DK FR GB LI NL SE  
(43) 02.02.2000  
(86) EP 98/02161 14.04.1998  
(87) WO 98/46947 1998/42 22.10.1998  
(30) 16.04.1997 DE 19715918  
10.07.1997 DE 19729607

- (54) • *WÄRMEKRAFTMASCHINE*  
• *HEAT ENGINE*  
• *MOTEUR THERMIQUE*  
(73) Rossteuscher, Andreas P., Röntgenstrasse 12, 83043 Bad Aibling, DE  
(72) Rossteuscher, Andreas P., 83043 Bad Aibling, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F24H 9/00** → (51) F24H 9/12

- (51) **F24H 9/12** (11) **0 870 998 B1**  
F24H 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98440069.7 (22) 07.04.1998  
(84) AT BE CH DE FR IT LI  
(43) 14.10.1998  
(30) 11.04.1997 FR 9704646  
(54) • *Heizkessel mit Rücklaufwassereinspritzung unten im Heizkörper*

- *Boiler with return water injection in the lower part of the heat exchanger*  
• *Chaudière à injection basse d'eau de retour dans le corps de chauffe*

- (73) DE DIETRICH THERMIQUE, 23 route de Bitche, 67110 Niederbronn-les-Bains, FR

- (72) Engel, Alfred, 67500 Haguenau, FR

- (74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR

**F26B 13/18** → (51) D21G 1/02

**F27B 7/42** → (51) C04B 7/44

**F27B 9/26** → (51) F27D 5/00

- (51) **F27B 14/06** (11) **0 857 932 B1**  
H05B 6/06  
(25) En (26) En  
(21) 97310510.9 (22) 23.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 09.01.1997 JP 179897  
(54) • *Vorrichtung zum Giessen von Metallschmelzen eines Induktionsofen mit einem kalten Tiegel*  
• *Apparatus for discharging molten matter from cold crucible induction melting furnace*  
• *Appareil pour le déchargement de matière liquide du creuset froid d'un four à induction*

- (73) JAPAN NUCLEAR CYCLE DEVELOPMENT INSTITUTE, 4-49 Muramatsu Tokai-mura, Nakagun Ibaraki-ken, JP  
(72) Kobayashi, Hiroaki, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken, JP  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**F27D 3/12** → (51) F27D 5/00

- (51) **F27D 5/00** (11) **0 975 925 B1**  
F27D 3/12 F27B 9/26  
F27D 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 98912364.1 (22) 21.02.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 02.02.2000  
(86) EP 98/01007 21.02.1998  
(87) WO 98/40682 1998/37 17.09.1998  
(30) 12.03.1997 DE 19710045  
02.04.1997 DE 19713562  
02.02.1998 DE 29801681 U

- (54) • *BRENNGUTTRÄGER*  
• *CARRIER FOR MATERIAL WHICH IS TO BE BAKED*  
• *SUPPORT POUR PRODUIT A CUIRE*  
(73) Hässler, Andreas, Jahnstrasse 45, 89155 Erbach, DE  
(72) Hässler, Andreas, 89155 Erbach, DE  
(74) Patentanwälte Dipl.-Ing. Bodo Thielking Dipl.-Ing. Otto Elbertzhagen, Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE

**F27D 9/00** → (51) F27D 5/00

- (51) **F28D 9/00** (11) **0 801 283 B1**  
F01M 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97105401.0 (22) 01.04.1997  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 15.10.1997  
(30) 10.04.1996 FR 9604470  
(54) • *Lamellenwärmetauscher um Öl zu kühlen*  
• *Laminated heat exchanger for cooling oil*  
• *Echangeur de chaleur à lames pour le refroidissement d'huile*

- (73) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, La Verrière, 78320 Le Mesnil Saint-Denis, FR

- (72) Laudic, Hélène, 92600 Asnieres, FR

- (74) Rousset, Jean-Claude, et al, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **F28D 9/00** (11) **0 861 410 B1**  
// F28F21/06  
(25) Sv (26) En  
(21) 96939427.9 (22) 18.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.09.1998  
(86) SE 96/01489 18.11.1996  
(87) WO 97/19310 1997/23 29.05.1997  
(30) 17.11.1995 SE 9504107

- (54) • *WÄRMETAUSCHER*  
• *HEAT EXCHANGER*  
• *ECHANGEUR THERMIQUE*  
(73) Air Innovation Sweden AB, P.O. Box 5072, 152 05 Södertälje, SE  
(72) NYSTRÖM, Bernt, S-141 37 Huddinge, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**F28F 13/18** → (51) F24H 9/00

**F28F 21/08** → (51) B32B 15/01

**F41H 5/04** → (51) C04B 41/86

- (51) **F41H 9/10** (11) **0 801 286 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96105676.9 (22) 11.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV SI  
(43) 15.10.1997  
(54) • *Halter für persönliche Schutzausrüstung*  
• *Holder for personal protection devices*  
• *Dispositif récepteur pour équipement individuel de protection*  
(73) Guardian Royalty Corporation, 32 W. State Street, Sharon, Pennsylvania 16146, US  
(72) Winner, Kevin D., Sharon, PA 16146, US  
(74) Hennicke, Ernst Rüdiger, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Buschhoff Hennicke Althaus Postfach 19 04 08, 50501 Köln, DE

- (51) **G01B 1/00** (11) **0 909 371 B1**  
G01B 5/008  
(25) En (26) En  
(21) 96903362.0 (22) 16.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.04.1999  
(86) US 96/00175 16.01.1996  
(87) WO 96/24025 1996/36 08.08.1996  
(30) 27.01.1995 US 379882

- (54) • *VIBRATIONS DÄMPFER FÜR KOORDINATENMESSMASCHINE*  
• *VIBRATION DAMPER FOR COORDINATE MEASURING MACHINE*  
• *AMORTISSEUR DE VIBRATIONS POUR MACHINE A MESURER LES COORDONNEES*  
(73) Utvecklings AB Uranienborg, Cylindervägen 12 P.O. Box 1112, 131 26 Nacka Strand, SE  
(72) CARRIER, Paul, W., Smithfield, RI 02917, US  
(74) MACMANUS, Richard, A., Narragansett, RI 02882, US  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G01B 5/00** (11) **0 802 393 B1**  
 G01B 5/008  
 (25) De (26) De  
 (21) 97105826.8 (22) 09.04.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 22.10.1997  
 (30) 15.04.1996 DE 19614747  
 (54) • *Messeinrichtung zur Vermessung von Werkstücken*  
 • *Measuring device for measuring the dimensions of workpieces*  
 • *Dispositif de mesure pour arpenter des pièces à usiner*

(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
 (84) DE FR IT  
 (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
 (84) GB  
 (72) Leitenberger, Werner, 89520 Heidenheim, DE  
 Ott, Sabine, 70469 Stuttgart, DE

**G01B 5/008** → (51) G01B 1/00

**G01B 5/008** → (51) G01B 5/00

**G01B 7/008** → (51) G01B 5/00

**G01B 7/30** → (51) G01D 5/165

(51) **G01B 11/27** (11) **1 037 013 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00105057.4 (22) 09.03.2000  
 (84) DE FR GB SE  
 (43) 20.09.2000  
 (30) 09.03.1999 DE 19910305  
 (54) • *Vorrichtung zur Präzisionsausrichtung von Wellen, Walzen, Achsen, Spindeln oder Werkzeugmaschinen*  
 • *Device for precision alignment of shafts, rollers, spindles or machine tools*  
 • *Dispositif d'alignement de précision des arbres, rouleaux, broches ou machines-outils*

(73) Prüftechnik Dieter Busch AG, Oskar-Messter-Strasse 19-21, 85737 Ismaning, DE  
 (72) Busch, Dieter, 85737 Ismaning, DE  
 Hölzl, Roland, 81369 München, DE  
 Unger, Andreas, 85748 Garching, DE  
 Pfister, Florian, 81925 München, DE  
 Hermann, Michael, 78050 Villingen, DE  
 (74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
 European Patent Attorneys Eifenstrasse 32, 81739 München, DE

(51) **G01C 1/02** (11) **1 081 459 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99117112.5 (22) 31.08.1999  
 (84) AT CH DE FR GB LI SE  
 (43) 07.03.2001  
 (54) • *Tachymeter-Fernrohr*  
 • *Tacheometer-telescope*  
 • *Tachéomètre-télescope*

(73) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH  
 (72) Hinderling, Jürg, Dr., 9437 Marbach, CH  
 (74) Kaminski, Susanne, Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est., Letzanweg 25-27, 9495 Triesen, LI

**G01C 15/00** → (51) G01C 21/20

**G01C 21/16** → (51) G01C 21/20

**G01C 21/16** → (51) G05D 1/00

(51) **G01C 21/20** (11) **0 702 209 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95114237.1 (22) 11.09.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 20.03.1996  
 (30) 03.10.1994 JP 26458494  
 14.09.1994 JP 24729394  
 (54) • *Fahrzeugnavigationssystem*  
 • *Vehicular navigation system*  
 • *Système de navigation véhiculaire*

(73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi 444-1192, JP  
 (72) Nimura, Mitushiro, Okazaki-shi, Aichi 444, JP  
 Nanba, Akimasa, Chiryu-shi, Aichi 472, JP  
 Maekawa, Kazuteru, Nisikamo-gun, Aichi 470-02, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G01C 21/20** (11) **0 731 338 B1**  
 G01C 15/00 G06K 9/64  
 G06K 9/20

(25) En (26) En  
 (21) 96103471.7 (22) 06.03.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 11.09.1996  
 (30) 06.03.1995 JP 4599995  
 06.03.1995 JP 4600095  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Karteninformationsverarbeitung*  
 • *Method and apparatus for map information processing*  
 • *Méthode et dispositif pour le traitement d'information de carte*

(73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP  
 (72) Wakabayashi, Kaoru, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Iwata, Masahiko, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
 Nunobiki, Tadashi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Yasuda, Tsuneo, Miura-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01C 21/20** (11) **0 838 660 B1**  
 G01P 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 97118542.6 (22) 24.10.1997  
 (84) DE GB IT  
 (43) 29.04.1998  
 (30) 25.10.1996 JP 30110896  
 (54) • *Gerät zur Berechnung einer Geschwindigkeit*  
 • *Velocity calculating apparatus*  
 • *Appareil de calcul d'une vitesse*

(73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP  
 (72) Kihara, Takaei, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G01C 21/20** (11) **0 870 172 B1**  
 G01C 21/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 96945677.1 (22) 27.12.1996  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
 (43) 14.10.1998  
 (86) US 96/20848 27.12.1996  
 (87) WO 97/24582 1997/30 10.07.1997  
 (30) 28.12.1995 US 580177  
 (54) • *VERBESSERTES FAHRZEUGNAVIGATIONS-SYSTEM UND -VERFAHREN MITTELS*

(51) **G01C 21/20** (11) **0 842 397 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96927586.6 (22) 23.07.1996  
 (84) AT CH DE FR GB LI  
 (43) 20.05.1998  
 (86) EP 96/03250 23.07.1996  
 (87) WO 97/05455 1997/08 13.02.1997  
 (30) 31.07.1995 EP 95112026  
 (54) • *SCHALTVERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER SCHALTSIGNALS BEI ERREICHEN EINER SCHALTBEDINGUNG UND ZUGEHÖRIGE SCHALTUNG*

(51) **G01D 5/165** (11) **1 007 908 B1**  
 G01B 7/30  
 (25) De (26) De  
 (21) 98925439.6 (22) 26.03.1998  
 (84) DE GB IT  
 (43) 14.06.2000  
 (86) DE 98/00884 26.03.1998  
 (87) WO 99/10711 1999/09 04.03.1999  
 (30) 26.08.1997 DE 19737063  
 (54) • *ANORDNUNG ZUR VERSTELLUNG EINES PARAMETERS MIT EINEM DREHWINKELGEBER*  
 • *ARRANGEMENT FOR ADJUSTING A PARAMETER WITH A ROTATIONAL ANGLE SENSOR*  
 • *DISPOSITIF POUR REGLER UN PARAMETRE AVEC UN DETECTEUR D'ANGLE DE ROTATION*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) LENZE, Karsten, D-30880 Laatzen, DE  
 DE VRIES, Claus, D-31234 Edemissen, DE  
 MARAHRENS, Horst, D-31036 Eime, DE  
 HUEBNER, Achim, D-31199 Diekhofen, DE

*MEHRACHSIGEM BESCHLEUNIGUNGSSENSOR*  
 • *IMPROVED VEHICLE NAVIGATION SYSTEM AND METHOD USING A MULTIPLE AXES ACCELEROMETER*  
 • *SYSTEME DE NAVIGATION AMELIORE POUR VEHICULES ET PROCEDE D'UTILISATION D'UNE CONFIGURATION ACCELEROMETRIQUE A AXES MULTIPLES*

(73) Magellan Dis Inc., 2950 Waterview, Rochester Hills, MI 48309, US  
 (72) CROYLE, Steven, R., Franklin, MI 48025, US  
 SPENCER, Larry, E., II, Lake Orion, MI 48362, US  
 SITTARO, Ernie, R., Romeo, MI 48065, US  
 (74) Schwepfing, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **G01C 21/20** (11) **1 064 521 B1**  
 G08G 1/0969  
 (25) De (26) De  
 (21) 99939851.4 (22) 16.03.1999  
 (84) DE ES FR IT  
 (43) 03.01.2001  
 (86) DE 99/00710 16.03.1999  
 (87) WO 99/47893 1999/38 23.09.1999  
 (30) 18.03.1998 DE 19811707  
 (54) • *DATENVORRICHTUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
 • *DATA DEVICE FOR A MOTOR VEHICLE*  
 • *DISPOSITIF DE DONNEES POUR UN VEHICULE A MOTEUR*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) VAHLE, Andreas, D-31139 Hildesheim, DE  
 SPIEGELBERG, Tilo, D-31134 Hildesheim, DE  
 OBERLAENDER, Ralf, D-35606 Solms, DE

(51) **G01D 5/165** (11) **1 007 908 B1**  
 G01B 7/30  
 (25) De (26) De  
 (21) 98925439.6 (22) 26.03.1998  
 (84) DE GB IT  
 (43) 14.06.2000  
 (86) DE 98/00884 26.03.1998  
 (87) WO 99/10711 1999/09 04.03.1999  
 (30) 26.08.1997 DE 19737063  
 (54) • *ANORDNUNG ZUR VERSTELLUNG EINES PARAMETERS MIT EINEM DREHWINKELGEBER*  
 • *ARRANGEMENT FOR ADJUSTING A PARAMETER WITH A ROTATIONAL ANGLE SENSOR*  
 • *DISPOSITIF POUR REGLER UN PARAMETRE AVEC UN DETECTEUR D'ANGLE DE ROTATION*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) LENZE, Karsten, D-30880 Laatzen, DE  
 DE VRIES, Claus, D-31234 Edemissen, DE  
 MARAHRENS, Horst, D-31036 Eime, DE  
 HUEBNER, Achim, D-31199 Diekhofen, DE

(51) **G01D 5/249** (11) **0 842 397 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96927586.6 (22) 23.07.1996  
 (84) AT CH DE FR GB LI  
 (43) 20.05.1998  
 (86) EP 96/03250 23.07.1996  
 (87) WO 97/05455 1997/08 13.02.1997  
 (30) 31.07.1995 EP 95112026  
 (54) • *SCHALTVERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER SCHALTSIGNALS BEI ERREICHEN EINER SCHALTBEDINGUNG UND ZUGEHÖRIGE SCHALTUNG*

- METHOD OF GENERATING A SWITCHING SIGNAL ON REACHING A PARTICULAR CONDITION, AND CIRCUIT FOR CARRYING OUT THE METHOD
  - PROCEDE DE COMMUTATION DESTINE A PRODUIRE UN SIGNAL DE COMMUTATION LORSQU'UNE CONDITION DE COMMUTATION EST REMPLIE, ET CIRCUIT ASSOCIE
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) KÜNZEL, Richard, D-90592 Schwarzenbruck, DE  
 SCHWANDNER, Otto, D-90768 Fürth, DE

- (51) **G01G 19/12** (11) **0 749 565 B1**  
 G06F 15/18
- (25) Fi (26) En  
 (21) 95911349.9 (22) 10.03.1995  
 (84) BE DE FR GB IT SE  
 (43) 27.12.1996  
 (86) FI 95/00133 10.03.1995  
 (87) WO 95/24616 1995/39 14.09.1995  
 (30) 10.03.1994 FI 941153
- VERFAHREN ZUR MESSUNG VON AUF EINER STRUKTUR WIRKENDEN LASTEN
  - METHOD FOR MEASURING LOADS BEING DIRECTED TO STRUCTURES
  - METHODE DE MESURE DE CHARGES IMPARTIES A DES STRUCTURES
- (73) Koivisto, Marja-Liisa, Piiluvankatu 33 D 40, 53950 Lappeenranta, FI  
 (72) KOIVISTO, Vesa, FIN-53950 Lappeenranta, FI  
 SUNDQVIST, Jari, FIN-53300 Lappeenranta, FI  
 (74) Helino, Timo Kalervo, Papula Oy, P.O. Box 981 (Fredrikinkatu 61 A), 00101 Helsinki, FI

**G01H 11/06** → (51) G01L 9/06

**G01H 11/06** → (51) H03F 3/45

- (51) **G01J 3/04** (11) **1 070 234 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99920591.7 (22) 26.03.1999  
 (84) FR GB IT  
 (43) 24.01.2001  
 (86) EP 99/02293 26.03.1999  
 (87) WO 99/51952 1999/41 14.10.1999  
 (30) 06.04.1998 DE 19815080
- ANORDNUNG ZUR ERHÖHUNG DER SPEKTRALEN ORTSAUFLÖSUNG EINES SPEKTROMETERS
  - ARRANGEMENT FOR INCREASING LOCAL SPECTRAL RESOLUTION IN A SPECTROMETER
  - CONFIGURATION DESTINEE A AUGMENTER LA RESOLUTION SPECTRALE LOCALE D'UN SPECTROMETRE
- (73) INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V., Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE  
 Analytik Jena GmbH, Analysenmessgeräte und Laboreinrichtungen, Konrad-Zuse-Strasse 1, 07745 Jena, DE  
 (72) KRAUSS, Manfred, D-07751 Jena, DE  
 QUILLFELDT, Winfried, D-07751 Jena, DE  
 RIESENBERG, Rainer, D-07749 Jena, DE  
 SEIFERT, Thomas, D-07743 Jena, DE  
 (74) Pfeiffer, Rolf-Gerd, Dipl.-Phys., Patentanwälte Pfeiffer & Partner Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE

**G01J 5/52** → (51) H04N 17/00

**G01L 1/18** → (51) G01L 9/06

**G01L 1/22** → (51) G01L 5/10

- (51) **G01L 5/10** (11) **0 990 884 B1**  
 G01L 1/22
- (25) De (26) De  
 (21) 99119476.2 (22) 30.09.1999  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 05.04.2000  
 (30) 02.10.1998 DE 19845341
- (54) • Verfahren zur Fertigung eines in einem Kraftsensor zur Messung von Kräften eingesetzten Federkörpers sowie ein solcher Federkörper  
 • Method of manufacturing a spring member inserted in a force measuring device and such a spring member  
 • Procédé pour la fabrication d'un élément ressort inséré dans un capteur de force ainsi qu'un tel élément ressort
- (73) Haehne Elektronische Messgeräte GmbH, Heinrich-Hertz-Strasse 29, 40699 Erkrath, DE  
 (72) Quiel, Manfred, 42719 Solingen, DE  
 Nguyen-Duc, Hung-Viet, 47058 Duisburg, DE  
 (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **G01L 7/04** (11) **0 979 991 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98113938.9 (22) 24.07.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 16.02.2000
- (54) • Messsystem für ein Druckmessgerät sowie Verfahren zur Herstellung eines Messsystems für ein Druckmessgerät  
 • Measuring system for a pressure sensing device and method of manufacturing a measuring system for a pressure sensing device  
 • Système de mesure pour un capteur de pression et procédé de fabrication d'un système de mesure pour un capteur de pression
- (73) WIKA ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO., Alexander-Wiegand-Strasse, D-63911 Klingenberg, DE  
 (72) Klein, Kurt, 63911 Klingenberg, DE  
 Wahl, Detlef, 63906 Erlenbach, DE  
 Schliessmann, Heiko, 63863 Eschau, DE  
 Meisenzahl, Burkard, 63927 Bürgstadt, DE  
 Berninger, Helmut, 63785 Obernburg, DE  
 Friebe, Bernd, 61267 Neu-Anspach, DE  
 (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE  
 (60) 01126670.7 / 1 189 049  
 01126676.4 / 1 195 589

- (51) **G01L 9/06** (11) **0 798 548 B1**  
 G01H 11/06 G01L 1/18
- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97400684.3 (22) 26.03.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 01.10.1997  
 (30) 28.03.1996 FR 9603885
- (54) • Wandler mit piezoresistivem Dehnungsmessstreifen und Herstellungsverfahren dazu  
 • Strain gauged sensor utilising the piezoresistive effect and its fabrication procedure  
 • Capteur à jauge de contrainte utilisant l'effet piézorésistif et son procédé de fabrication
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
 (72) Diem, Bernard, 38130 Echirrolles, FR  
 Viollet-Bosson, Sylvie, 38450 Vif, FR  
 Touret, Patricia, 38130 Echirrolles, FR  
 (74) Dubois-Chabert, Guy, et al, BREVATOME 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

- (51) **G01M 17/007** (11) **0 846 945 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97890238.5 (22) 27.11.1997  
 (84) AT DE ES FR GB IT SE  
 (43) 10.06.1998  
 (30) 03.12.1996 AT 70996  
 03.07.1997 AT 41197
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Analyse des Fahrverhaltens von Kraftfahrzeugen  
 • Procedure and apparatus for analysing the driving behaviour of vehicles  
 • Procédé et dispositif d'analyse du comportement de conduite de véhicules
- (73) AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT  
 (72) List, Helmut, Prof. Dipl.-Ing., 8010 Graz, AT  
 Schögggl, Peter, Dipl.-Ing.Dr., 8054 Seiersberg, AT  
 (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

- (51) **G01M 17/007** (11) **0 984 260 B1**  
 B60K 28/02 B60K 28/10
- (25) De (26) De  
 (21) 99890273.8 (22) 26.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 08.03.2000  
 (30) 01.09.1998 AT 57498 U
- (54) • Verfahren zur Analyse und zur Beeinflussung des Fahrverhaltens von Kraftfahrzeugen  
 • Method for analysing and influencing the conduct behaviour of vehicles  
 • Méthode pour analyser et influencer le comportement de conduite des véhicules
- (73) AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT  
 (72) List, Helmut, Prof. Dipl.-Ing., 8010 Graz, AT  
 Schögggl, Peter, Dipl.-Ing. Dr., 8054 Seiersberg, AT  
 (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

- (51) **G01N 1/18** (11) **0 622 623 B1**  
 F04B 43/10
- (25) En (26) En  
 (21) 94250076.0 (22) 29.03.1994  
 (84) CH DE FR GB IT LI SE  
 (43) 02.11.1994  
 (30) 30.03.1993 US 40117
- (54) • Probenahmeverrichtung  
 • Sampler  
 • Echantillonneur
- (73) ISCO, Inc., 4700 Superior Street, Lincoln Nebraska 68504, US  
 (72) Wright, Paul George, Pleasant Dale, Nebraska 68423, US  
 Nickolaus, Lowell Robert, Lincoln, Nebraska 68504, US  
 Busboom, Paul Thees, Pickrell, Nebraska 68422, US  
 Kazakevicius, Jerome John, Omaha, Nebraska 68131, US  
 Hull, John D., Lincoln, Nebraska 68510, US  
 Setter, Ralph E., Lincoln, Nebraska 68516, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G01N 1/36** → (51) B29C 39/10

**G01N 24/08** → (51) G01R 33/56

- (51) **G01N 27/12** (11) **0 942 277 B1**  
 G01N 33/00
- (25) En (26) En  
 (21) 99103990.0 (22) 11.03.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 15.09.1999  
 (30) 11.03.1998 JP 5943098

- (54) • Halbleitersensoren auf der Basis von wasserfreiem Zinkantimonat und Verfahren zur Herstellung desselben
- Anhydrous zinc antimonate semiconductor gas sensor and method for producing the same
- Capteur de gaz semiconducteur à base de l'antimonate de zinc anhydre et procédé pour sa fabrication
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD., 3-7-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Tamaki, Jun, Kurita-gun, Shiga, JP
- Ota, Isao, 722-1 Tsuboi-cho, Funabashi-shi, Chiba, JP
- Sakata, Hideo, 11-1 Kitasode, Sodegaura-shi, Chiba, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

G01N 27/447 → (51) G01N 33/68

G01N 33/00 → (51) G01N 27/12

G01N 33/04 → (51) C12N 15/74

- (51) **G01N 33/48** (11) **O 714 510 B1**
- G01N 33/483 G01N 33/49
- G01N 33/50 G01N 33/53
- G01N 33/537 G01N 33/543
- G01N 33/563 G01N 33/577
- G01N 33/58 C07K 16/18
- (25) En (26) En
- (21) 94927259.5 (22) 26.08.1994
- (84) DE DK FR GB IT SE
- (43) 05.06.1996
- (86) US 94/09714 26.08.1994
- (87) WO 95/06247 1995/10 02.03.1995
- (30) 27.08.1993 US 113170
- (54) • FÜR NATÜRLICHE KILLERZELLEN SPEZIFISCHE ANTIGENE UND SIE IDENTIFIZIERENDE ANTIKÖRPER
- NATURAL KILLER CELL-SPECIFIC ANTIGEN AND ANTIBODIES THAT IDENTIFY THE SAME
- ANTIGENE SPECIFIQUE POUR DES CELLULES TUEUSES NATURELLES ET ANTICORPS PERMETTANT D'IDENTIFIER CET ANTIGENE
- (73) DANA FARBER CANCER INSTITUTE, 44 Binney Street, Boston Massachusetts 02115, US
- (72) ANDERSON, Paul, Belmont, MA 02178, US
- VIVIER, Eric, F-13288 Marseille, FR
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

G01N 33/483 → (51) G01N 33/48

G01N 33/483 → (51) G01N 33/68

G01N 33/49 → (51) G01N 33/48

G01N 33/50 → (51) G01N 33/48

- (51) **G01N 33/52** (11) **O 617 107 B1**
- // C09K11/07
- (25) Ja (26) En
- (21) 93919625.9 (22) 08.09.1993
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 28.09.1994
- (86) JP 93/01270 08.09.1993
- (87) WO 94/05742 1994/07 17.03.1994
- (30) 09.09.1992 JP 26671392
- (54) • VERFAHREN, UM ACRIDINIUMDERIVATE ZUM LUMINESZIEREN ZU BRINGEN UND VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON TEST-MATERIALIEN DAMIT

- METHOD OF MAKING ACRIDINIUM DERIVATIVE LUMINESCE AND METHOD OF DETECTING TEST MATERIAL THEREWITH
- PROCEDE RENDANT UN DERIVE D'ACRIDINIUM LUMINESCENT ET PROCEDE DE DETECTION DE MATERIAUX D'ESSAI AU MOYEN DUDIT DERIVE
- (73) IATRON LABORATORIES, INC., 11-4 Higashi-Kanda 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP
- (72) AIZAWA, Masuo, Tokyo 167, JP
- IKARIYAMA, Yoshihito, Tokyo 152, JP
- KOBATAKE, Eiry, Tokyo 158, JP
- OGASAWARA, Minoru, Iatron Laboratories, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- TANAKA, Mitsunao, Iatron Laboratories, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

G01N 33/53 → (51) C12N 15/12

G01N 33/53 → (51) C12N 15/13

G01N 33/53 → (51) G01N 33/48

G01N 33/53 → (51) G01N 33/68

G01N 33/537 → (51) G01N 33/48

G01N 33/543 → (51) G01N 33/48

G01N 33/563 → (51) G01N 33/48

- (51) **G01N 33/564** (11) **O 812 421 B1**
- C07K 1/22 C07K 16/18
- A61K 31/70 A61K 39/395
- (25) En (26) En
- (21) 96903036.0 (22) 29.02.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.12.1997
- (86) FI 96/00117 29.02.1996
- (87) WO 96/27131 1996/40 06.09.1996
- (30) 01.03.1995 FI 950962
- (54) • ANTI-DNS-ANTI-KÖRPERNACHWEIS MITTELS ERKENNUNG UND BINDUNG TELOMERISCHER DNS-SEQUENZEN
- ANTI DNA ANTIBODY DETECTION INVOLVING TELOMERIC DNA SEQUENCE RECOGNITION AND BINDING
- DETECTION D'ANTICORPS ANTI-ADN IMPLIQUANT LA RECONNAISSANCE ET LA FIXATION DE SEQUENCES D'ADN TELOMERES

- (73) BIOHIT OYJ, Laipatie 1, 00880 Helsinki, FI
- (72) Salonen, Eeva-Marjatta, 00100 Helsinki, FI
- (74) Grew, Eva Regina, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab Iso Roobertinkatu 4-6-A, 00120 Helsinki, FI

G01N 33/569 → (51) G01N 33/68

G01N 33/577 → (51) G01N 33/48

G01N 33/58 → (51) G01N 33/48

G01N 33/60 → (51) C12N 15/12

- (51) **G01N 33/68** (11) **O 740 789 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94905873.9 (22) 21.01.1994
- (84) DE DK FR GB IE NL
- (43) 06.11.1996
- (86) NZ 94/00003 21.01.1994
- (87) WO 95/20159 1995/32 27.07.1995
- (54) • MASTITIS-TEST UND APPARATUS
- MASTITIS TEST AND APPARATUS

- TEST DE DEPISTAGE DE MASTITES ET APPAREIL
- (73) Simmons, Maxine Helen, 113 Amreins Road, Taupaki, Auckland 1009, NZ
- Sharpin, Rosemary Katherine Cameron, 74 Arney Road, Remuera, Auckland 1005, NZ
- (72) Simmons, Maxine Helen, Taupaki, Auckland 1009, NZ
- Sharpin, Rosemary Katherine Cameron, Remuera, Auckland 1005, NZ
- (74) Jones, Stephen Anthony, et al, E. N. Lewis & Taylor 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **O 891 553 B1**

G01N 33/53 G01N 33/569

G01N 33/483 G01N 27/447

C12Q 1/70

- (25) En (26) En
- (21) 97917710.2 (22) 31.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.01.1999
- (86) US 97/05167 31.03.1997
- (87) WO 97/38315 1997/44 16.10.1997
- (30) 05.04.1996 US 630961
- (54) • METHODE ZUM NACHWEIS ÜBERTRAGBARER SPONGIFORMER ENZEPHALOPATHIEN
- A METHOD OF DETECTING TRANSMISSIBLE SPONGIFORM ENCEPHALOPATHIES
- METHODE DE DETECTION DES ENCEPHALOPATHIES SPONGIFORMES TRANSMISSIBLES
- (73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, Westwood Building, Box OTT, Bethesda, MD 20892-9902, US
- (72) HSICH, Gary, Philadelphia, PA 19130, US
- KENNEY, Kimbra, Arlington, VA 22213, US
- GIBBS, Clarence, J., Washington, DC 20002, US
- HARRINGTON, Michael, G., La Canada, CA 91011, US
- (74) Hotz, Klaus, Dipl.-El.-Ing./ETH Patentanwalt, c/o OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

G01N 33/68 → (51) C12N 15/12

G01N 35/00 → (51) C12Q 1/68

- (51) **G01P 1/00** (11) **O 767 385 B1**
- G01P 3/44
- (25) En (26) En
- (21) 96114599.2 (22) 12.09.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 09.04.1997
- (30) 05.10.1995 IT T0950216 U
- (54) • Lagereinheit mit schnell zu befestigendem Drehgeschwindigkeitsaufnehmer
- A bearing unit with a quick mounting rotational speed detector
- Palier avec détecteur de vitesse de rotation à assemblage rapide
- (73) SKF INDUSTRIE S.p.A., Corso Vittorio Emanuele II No. 83, 10123 Torino, IT
- (72) Forestiero, Paolo, 10060 Airasca (TO), IT
- Rigaux, Christian, 78260 Acheres, FR
- (74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

G01P 3/44 → (51) G01P 1/00

(51) <b>G01P 3/48</b>	(11) <b>0 823 637 B1</b>	(74) Luckhurst, Anthony Henry William, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB	(74) Schouten, Marcus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
(25) En	(26) En		
(21) 97113501.7	(22) 05.08.1997		
(84) DE FR IT			
(43) 11.02.1998			
(30) 07.08.1996 JP 22586596			
(54) • <i>Vorrichtung zur Berechnung der Fahrzeuggeschwindigkeit aus pulsierenden Komponenten im Signal des Generators</i> • <i>Apparatus for calculating the velocity of a vehicle from pulsating components in the output of the electric power generator</i> • <i>Appareil de détermination de la vitesse d'un véhicule automobile par détermination des pulsations dans le signal d'un alternateur</i>			
(73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP			
(72) Kihara, Takaei, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP			
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE			
<hr/>			
<b>G01P 7/00</b>	→ (51) G01C 21/20		
<hr/>			
<b>G01P 21/02</b>	→ (51) G01P 3/48		
<hr/>			
<b>G01R 19/17</b>	→ (51) B23B 49/00		
(51) <b>G01R 31/00</b>	(11) <b>0 923 743 B1</b>		
(25) De	(26) De		
(21) 97940138.7	(22) 28.08.1997		
(84) DE FR GB			
(43) 23.06.1999			
(86) EP 97/04693 28.08.1997			
(87) WO 98/10300 1998/10 12.03.1998			
(30) 04.09.1996 DE 19635839			
(54) • <i>VERFAHREN ZUM PRÜFEN DER BAUTEILE EINES SYSTEMS IN EINEM KRAFTFAHRZEUG</i> • <i>PROCESS FOR INSPECTING THE COMPONENTS OF A SYSTEM IN A MOTOR VEHICLE</i> • <i>PROCEDE POUR CONTROLER LES ELEMENTS D'UN SYSTEME DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE</i>			
(73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE			
(72) EHMER, Norbert, D-65760 Eschborn, DE			
(74) Blum, Klaus-Dieter, Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE			
<hr/>			
<b>G01R 31/303</b>	→ (51) G01R 31/316		
(51) <b>G01R 31/316</b>	(11) <b>0 842 439 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 96915301.4	(22) 25.03.1996		
(84) DE FR GB IE IT NL			
(43) 20.05.1998			
(86) US 96/04015 25.03.1996			
(87) WO 97/05498 1997/08 13.02.1997			
(30) 01.08.1995 US 510079			
(54) • <i>BILLIGER CMOS TESTER</i> • <i>LOW COST CMOS TESTER</i> • <i>APPAREIL DE CONTROLE A BASE DE COMPOSANTS CMOS PEU COUTEUX</i>			
(73) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US			
(72) MUETHING, Gerald, F., Jr., Pleasanton, CA 94588, US CONNER, George, W., Thousand Oaks, CA 91362, US			
(51) <b>G01R 33/06</b>	(11) <b>0 560 350 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 93103919.2	(22) 11.03.1993		
(84) DE FR NL			
(43) 15.09.1993			
(30) 13.03.1992 JP 5493492			
(54) • <i>Magnetowiderstandeffekt-Element</i> • <i>Magneto-resistance effect element</i> • <i>Élément à effet magnéto-résistive</i>			
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP			
(72) Sakakima, Hiroshi, Tsuzuki-gun, Kyoto-fu, JP Satomi, Mitsuo, Katano-shi, Osaka-fu, JP Takeuchi, Hiroshi, Matsubara-shi, Osaka-fu, JP			
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE			
<hr/>			
<b>G01R 33/38</b>	→ (51) G01R 33/44		
(51) <b>G01R 33/44</b>	(11) <b>0 618 458 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 94400714.5	(22) 01.04.1994		
(84) DK FR GB NL			
(43) 05.10.1994			
(30) 01.04.1993 US 41643			
(54) • <i>NMR-Apparat</i> • <i>Nuclear magnetic resonance measuring apparatus</i> • <i>Appareil de mesure par résonance magnétique nucléaire</i>			
(73) SCHLUMBERGER LIMITED, 277 Park Avenue, New York, N.Y. 10172, US			
(84) GB			
(73) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR			
(84) FR			
(73) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Carnegieplein 12, NL-2517 KM Den Haag, NL			
(84) DK			
(73) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG			
(84) NL			
(72) Sezginer, Abdurrahman, Brookfield, CT 06804, US			
(74) Hyden, Martin, et al, Intellectual Property Law Department Schlumberger Riboud Product Centre 1, rue Becquerel, BP 202, 92142 Clamart, FR			
(51) <b>G01R 33/56</b>	(11) <b>0 704 062 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 95912378.7	(22) 31.03.1995		
(84) DE FR GB			
(43) 03.04.1996			
(86) IB 95/00221 31.03.1995			
(87) WO 95/27907 1995/45 19.10.1995			
(30) 08.04.1994 EP 94200959			
(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILDERZEUGUNG MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ</i> • <i>MAGNETIC RESONANCE IMAGING METHOD AND APPARATUS</i> • <i>METHODE ET APPAREIL D'IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE</i>			
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL			
(72) VAN HEELSBERGEN, Teunis, Robert, NL-5621 BA Eindhoven, NL			
(74) FUDERER, Miha, NL-5621 BA Eindhoven, NL			
(51) <b>G01S 5/14</b>	→ (51) G05D 1/00		
(51) <b>G01T 1/20</b>	(11) <b>1 024 374 B1</b>		
(25) Ja	(26) En		
(21) 99913616.1	(22) 09.04.1999		
(84) CH DE FI FR GB IT LI NL SE			
(43) 02.08.2000			
(86) JP 99/01911 09.04.1999			
(87) WO 99/66345 1999/51 23.12.1999			
(30) 18.06.1998 JP 17119098 18.06.1998 JP 17119198			
(54) • <i>SZINTILLATORPANEEL UND STRAHLUNGS-BILDSSENSOR</i> • <i>SCINTILLATOR PANEL AND RADIATION IMAGE SENSOR</i> • <i>PANNEAU DE SCINTILLATEUR ET CAPTEUR D'IMAGE DE RAYONNEMENT</i>			
(73) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP			
(72) HOMME, Takuya, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP TAKABAYASHI, Toshio, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP SATO, Hiroto, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP			
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB			
(60) 01203301.5 / 1 156 346			
(51) <b>G01T 1/29</b>	(11) <b>0 833 170 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 96202684.5	(22) 25.09.1996		
(84) DE FR GB			
(43) 01.04.1998			
(54) • <i>Aufnahme- und Wiedergabeverfahren von einem Elektronenstrahlbild</i> • <i>Electron beam image recording and reproduction method</i> • <i>Méthode d'enregistrement et de reproduction d'une image par faisceau d'électrons</i>			
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE			
(72) Struye, Luc, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3800, 2640 Mortsel, BE Leblans, Paul, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3800, 2640 Mortsel, BE Willems, Peter, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3800, 2640 Mortsel, BE			
(51) <b>G01V 3/32</b>	→ (51) G01R 33/44		
(51) <b>G02B 1/04</b>	(11) <b>0 919 003 B1</b>		
(25) Fr	(26) Fr		
(21) 97936756.2	(22) 08.08.1997		
(84) DE ES GB IE IT			
(43) 02.06.1999			
(86) FR 97/01469 08.08.1997			
(87) WO 98/07054 1998/07 19.02.1998			
(30) 14.08.1996 FR 9610229			
(54) • <i>VERFAHREN ZUR INKORPORATION VON ZUSATZEN IN EINEM OPHTHALMISCHEN ARTIKEL MIT HILFE EINER FLÜSSIGKEIT IM ÜBERKRITISCHEN ZUSTAND</i> • <i>METHOD FOR INCORPORATING ADDITIVES INTO AN OPHTHALMIC ARTICLE BY MEANS OF A FLUID IN SUPERCRITICAL STATE</i> • <i>PROCEDE D'INCORPORATION D'ADDITIFS DANS UN ARTICLE OPHTHALMIQUE AU MOYEN D'UN FLUIDE A L'ETAT SUPERCRITIQUE</i>			

- (73) ESSLOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cédex, FR
- (72) BAILLET, Gilles, 75020 Paris, FR
- CANO, Jean-Paul, Southbridge, MA 01550, US
- MAGNE, Jean-François, 94000 Créteil, FR
- (74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**G02B 1/04** → (51) C07D 339/08**G02B 5/06** → (51) G02B 26/08**G02B 5/10** → (51) F21S 11/00**G02B 5/126** → (51) A41D 27/08**G02B 6/12** → (51) G02B 6/34**G02B 6/12** → (51) H01S 5/40**G02B 6/124** → (51) G02B 6/293**G02B 6/126** → (51) G02B 6/293

- (51) **G02B 6/16** (11) **0 668 520 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95300767.1 (22) 08.02.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.08.1995
- (30) 16.02.1994 US 197379
- (54) • *Dispensionskompensierten optischen Wellenleiter enthaltender Gegenstand*
- *Article comprising a dispersion-compensating optical waveguide*
- *Objet à guide d'onde optique à compensation de la dispersion*
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Vengsarkar, Ashish M., Chatham, New Jersey 07928, US
- Walker, Kenneth L., New Providence, New Jersey 07974, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G02B 6/293** (11) **0 736 785 B1**

G02B 6/124 G02B 6/126

(25) Fr (26) Fr

(21) 96400717.3 (22) 03.04.1996

(84) DE GB

(43) 09.10.1996

(30) 05.04.1995 FR 9504031

- (54) • *Polarisationsunabhängiger Demultiplexer und Herstellungsverfahren*
- *Polarisation insensitive demultiplexer and manufacturing method*
- *Démultiplexeur insensible à la polarisation et procédé de réalisation*
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR

- (72) Bruno, Adrien, 92120 Palaiseau, FR
- Ramus, Catherine, 94400 Vitry, FR
- (74) Lamoureux, Bernard, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 30, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **G02B 6/34** (11) **0 916 105 B1**

G02B 6/12

(25) En (26) En

(21) 97941889.4 (22) 23.07.1997

(84) CH DE DK GB LI

(43) 19.05.1999

(86) EP 97/03970 23.07.1997

(87) WO 98/04943 1998/05 05.02.1998

(30) 26.07.1996 IT MI961588

- (54) • *OPTISCHES MODUL FÜR ZUGANGSNETZWERKE FÜR BREITBANDKOMMUNIKATIONSSYSTEME UND GEEIGNETES HERSTELLUNGSVERFAHREN*
- *OPTICAL MODULE FOR ACCESS NETWORKS TO WIDE BAND COMMUNICATION SYSTEMS AND RELEVANT PRODUCTION METHOD*
- *MODULE OPTIQUE POUR RESEAUX D'ACCES AUX SYSTEMES DE COMMUNICATIONS A LARGE BANDE ET PROCEDE DE PRODUCTION S'Y RAPPORTANT*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza MI, IT
- (72) CHIARETTI, Guido, I-20026 Novate Milanese, IT
- FINCATO, Antonio, I-28062 Cameri, IT
- (74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G02B 6/38** (11) **0 979 430 B1**

(25) En (26) En

(21) 98919810.6 (22) 23.04.1998

(84) DE FR GB

(43) 16.02.2000

(86) US 98/07943 23.04.1998

(87) WO 98/49588 1998/44 05.11.1998

(30) 30.04.1997 US 846321

- (54) • *OPTISCHER FASER STECKER*
- *FIBER OPTIC CONNECTOR*
- *TONNECTEUR DE FIBRES OPTIQUES*
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) ERDMAN, David, D., Hummelstown, PA 17036, US
- DAVIS, Jeffrey, P., Carlisle, PA 17013, US
- MANNING, Randy, M., Cumberland, PA 17070, US
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**G02B 6/42** → (51) H04B 10/13

(51) **G02B 6/44** (11) **0 675 378 B1**

(25) En (26) En

(21) 95104502.0 (22) 27.03.1995

(84) DE FR GB IT

(43) 04.10.1995

(30) 28.03.1994 US 218168

- (54) • *Wasserblockierendes ungefülltes Einzelrohrkabel*
- *Water blocked unfilled single tube cable*
- *Cable avec un seul tube non fourré et blocant l'eau*
- (73) CCS Holdings, Inc., 489 Siecor Parc P.O.Box489, Hickory North Carolina 28603-048, US
- (72) Ferguson, Stephen T., Morganton, N.C. 28655, US
- Field, Larry W., Hickory N.C. 28601, US
- (74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Corning Cable Systems GmbH & Co. KG, Patentabteilung, Kistlerhofstrasse 170, 81379 München, DE

**G02B 6/44** → (51) H01B 19/00

(51) **G02B 26/08** (11) **0 968 454 B1**

G02B 5/06

(25) De (26) De

(21) 98919122.6 (22) 20.03.1998

(84) DE FR GB

(43) 05.01.2000

(86) EP 98/01643 20.03.1998

(87) WO 98/43125 1998/39 01.10.1998

(30) 20.03.1997 DE 19711559

- (54) • *OPTISCHER MEHRFACHSCHALTER*
- *OPTICAL MULTIPLE CIRCUIT BREAKER*
- *DISJONCTEUR OPTIQUE A COUPURE MULTIPLE*

- (73) INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 18-20, 55129 Mainz-Hechtsheim, DE
- (72) PICARD, Antoni, D-65347 Eltville, DE
- SCHULZE, Jens, D-55116 Mainz, DE
- NEUMEIER, Michel, D-55270 Schwabenheim, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**G02F 1/135** → (51) H01L 31/09**G02F 1/19** → (51) F21S 11/00**G02F 1/39** → (51) H01S 3/10**G03B 19/20** → (51) H04N 5/225

- (51) **G03B 21/62** (11) **0 816 910 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97116625.1 (22) 12.11.1992
- (84) DE FR GB NL
- (43) 07.01.1998
- (30) 15.11.1991 JP 30059291
- 15.11.1991 JP 30059591
- 15.11.1991 JP 30060591
- (54) • *Transparenter Projektionsschirm und Verfahren zu seiner Herstellung*
- *Transmission type screen and method of manufacturing thereof*
- *Ecran de projection transparent et son procédé de fabrication*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi Okayama-ken 710-0801, JP
- (72) Mitani, Katsuaki, Ibaraki-shi, JP
- Yasumatsuya, Noboru, Katano-shi, JP
- Matsuzaki, Ichiro, Kitakanbara-gun, Niigata-ken, JP
- Kuwada, Hiroshi, Chiba-ken, JP
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's 39 Stukeley Street, London WC2B 5LT, GB
- (62) 92310346.9 / 0 542 548

(51) **G03C 1/498** (11) **0 821 811 B1**

(25) En (26) En

(21) 96907151.3 (22) 29.02.1996

(84) BE DE FR GB

(43) 04.02.1998

(86) US 96/02802 29.02.1996

(87) WO 96/33442 1996/47 24.10.1996

(30) 20.04.1995 US 425860

- (54) • *PHOTOTHERMOGRAPHISCHE ELEMENTE MIT SPEKTRAL SENSIBILISIERENDEN FARBSTOFFEN*
- *PHOTOTHERMOGRAPHIC ELEMENTS WITH SPECTRAL SENSITIZING DYES*
- *ELEMENTS PHOTOTHERMOGRAPHIQUES AVEC DES COLORANTS DE SENSIBILISATION SPECTRALES*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

- (72) MILLER, James, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- WILLETT, Brian, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- LYNCH, Doreen, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- KUMMETH, Becky, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Parent, Yves, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03C 1/73** → (51) C07D 401/06



<b>G03C 7/388</b> → (51) G03C 7/392	
(51) <b>G03C 7/392</b> (11) <b>0 871 066 B1</b>	G03C 7/396 G03C 7/388
(25) De (26) De	(21) 98105593.2 (22) 27.03.1998
(84) DE FR GB IT NL	(30) 09.04.1997 DE 19714614
(43) 14.10.1998	(54) • <i>Farbfotografisches Silberhalogenidmaterial</i> • <i>Colour photographic silver halide material</i> • <i>Matériau photographique couleur à l'halogénure d'argent</i>
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE	(72) Odenwälder, Heinrich, Dr., 51381 Leverkusen, DE Langen, Hans, Dr., 53129 Bonn, DE Hagemann, Jörg, Dr., 51061 Köln, DE Henseler, Klaus, 51069 Köln, DE
<b>G03C 7/396</b> → (51) G03C 7/392	
(51) <b>G03F 1/00</b> (11) <b>0 874 280 B1</b>	B41N 1/24 B29C 67/00 G03F 1/16 G03F 7/00 G03F 1/14
(25) En (26) En	(21) 98107572.4 (22) 24.04.1998
(84) DE FR GB IT	(43) 28.10.1998
(30) 25.04.1997 JP 10911597 27.02.1998 JP 4764998	(54) • <i>Maske zur Herstellung von laminierten dreidimensionalen Gegenstände, sowie dessen Herstellungs- und Gebrauchsverfahren</i> • <i>Mask for producing three-dimensional laminated objects, mask-producing method and mask-employing method</i> • <i>Masque pour la production d'objets laminés tridimensionnels, méthodes pour sa fabrication et son utilisation</i>
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	(72) Otsuka, Yukio, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP Ozaki, Motoaki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE	
(51) <b>G03F 1/00</b> (11) <b>0 908 779 B1</b>	G03F 7/09 B41C 1/10
(25) En (26) En	(21) 98203118.9 (22) 16.09.1998
(84) BE DE FR GB	(43) 14.04.1999
(30) 08.10.1997 EP 97203127	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung positiv arbeitender Druckplatten aus einem wärmeempfindlichen Bildaufzeichnungselement</i> • <i>A method for making positive working printing plates from a heat mode sensitive imaging element</i> • <i>Méthode pour la production de plaques d'impression positives à partir d'un élément thermosensible</i>
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE	(72) Vermeersch, Joan, 2640 Mortsel, BE Van Damme, Marc, 2640 Mortsel, BE Hauquier, Guy, 2640 Mortsel, BE Verschueren, Eric, 2640 Mortsel, BE
<b>G03F 1/14</b> → (51) G03F 1/00	
<b>G03F 1/16</b> → (51) G03F 1/00	

(51) <b>G03F 7/00</b> (11) <b>0 892 942 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 97901208.5 (22) 06.02.1997	(84) DE FR GB
(43) 27.01.1999	(86) IB 97/00083 06.02.1997
(87) WO 98/35271 1998/32 13.08.1998	(54) • <i>SCHICHTIGES MEDIUM UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON MUSTERN</i> • <i>LAYERED MEDIUM AND METHOD FOR CREATING A PATTERN</i> • <i>SUPPORT STRATIFIE ET TECHNIQUE DE CREATION DE CONFIGURATIONS</i>
(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US	(72) GIMZEWSKI, James, K., CH-8803 Rueschlikon, CH JUNG, Thomas, CH-8800 Thalwil, CH SCHLITTLER, Rätö, R., CH-8824 Schoenenberg, CH
(74) Klett, Peter Michael, IBM Research Laboratory Intellectual Property Department Säumerstrasse 4, 8803 Rueschlikon, CH	
<b>G03F 7/00</b> → (51) G03F 1/00	
<b>G03F 7/004</b> → (51) B41C 1/10	
<b>G03F 7/075</b> → (51) B41C 1/10	
<b>G03F 7/09</b> → (51) G03F 1/00	
(51) <b>G03F 7/16</b> (11) <b>0 863 437 B1</b>	H05K 3/00 B65G 49/04
(25) En (26) En	(21) 98103638.7 (22) 02.03.1998
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL SE	(43) 09.09.1998
(30) 07.03.1997 JP 7062697 28.05.1997 JP 15460697	(54) • <i>Verfahren zur Erzeugung einer Resistschicht auf einer Leiterplattenbasisplatte</i> • <i>A method for forming a resist layer on a circuit base plate</i> • <i>Méthode de formation d'une couche de réserve sur une plaque de base pour une planche de circuit imprimé</i>
(73) Sazma Communication Industry Co., Ltd., 22-1, Furukaido-cho, Ohyake, Yamashina-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP	(72) Mukouzono, Yoshinobu, Kyoto-shi, Kyoto, JP
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE	
(51) <b>G03G 5/02</b> (11) <b>0 881 543 B1</b>	G03G 5/14 G03G 11/00
(25) En (26) En	(21) 98202436.6 (22) 31.03.1994
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL	(43) 02.12.1998
(30) 02.04.1993 US 42278 03.09.1993 US 115562 03.09.1993 US 115563 29.03.1994 US 219395	(54) • <i>Verfahren und Element für elektrophotographische Bilderstellung</i> • <i>Electrographic imaging element and process</i> • <i>Procédé et élément électrophotographique</i>
(73) Rexam Graphics Inc., 28 Gaylord Street, South Hadley, MA 01075-2894, US	(72) Cahill, Douglas Allan, Belchertown, Massachusetts 01007, US Himmelwright, Richard, Scott, Wilbraham, Massachusetts 01095, US Taylor, Dene, Harvey, Holyoke, Massachusetts 04040, US Brault, Donald, Armad, Granby, Massachusetts 01033, US

(74) Webb, Anthony, Keith, Vancouver, Washington 98686, US	(62) 94912935.7 / 0 691 904
(74) Hillier, Peter, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB	
<b>G03G 5/14</b> → (51) G03G 5/02	
<b>G03G 11/00</b> → (51) G03G 5/02	
(51) <b>G03G 15/00</b> (11) <b>1 016 934 B1</b>	F16H 55/17 B29D 15/00
(25) En (26) En	(21) 00101167.5 (22) 06.03.1996
(84) DE FR GB	(43) 05.07.2000
(30) 07.03.1995 JP 4751695 08.03.1995 JP 4857695 10.03.1995 JP 5153895	(54) • <i>Photoleitereinheit mit Innenzahnrad und Innenzahnradeneinheit</i> • <i>Photoreceptor unit with internal gear and internal gear unit</i> • <i>Unité photoréceptrice à roue dentée intérieure et unité à roue dentée intérieure</i>
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka 545, JP	(72) Yamanaka, Toshio, Yao-shi, Osaka 581, JP Yamauchi, Yasuji, Nara-shi, Nara 630, JP Kadowaki, Hideaki, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP Yoneda, Yoshiharu, Shijonawate-shi, Osaka 575, JP Kitabatake, Yasuo, Nara-shi, Nara 630, JP Harada, Yoshikazu, Nara-shi, Nara 631-0801, JP
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB	(62) 96301521.9 / 0 731 390
(51) <b>G03G 15/00</b> (11) <b>1 081 558 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 00118142.9 (22) 29.08.2000	(84) DE ES FR GB IT NL
(43) 07.03.2001	(30) 30.08.1999 JP 24248899
(54) • <i>Bilderzeugungsgesamt</i> • <i>Image forming apparatus</i> • <i>Appareil de formation d'images</i>	(73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
(72) Sato, Toshiya, Yokohama-shi, Kanagawa, JP	(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
<b>G03G 15/00</b> → (51) G03G 15/08	
<b>G03G 15/01</b> → (51) G03G 15/08	
(51) <b>G03G 15/02</b> (11) <b>0 735 436 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 96400672.0 (22) 28.03.1996	(84) DE FR GB IT
(43) 02.10.1996	(30) 30.03.1995 JP 7283595 31.07.1995 JP 19451495
(54) • <i>Aufladungsteil, Prozesskassette und elektrophotographisches Gerät mit dem Aufladungsteil</i> • <i>Charging member, and process cartridge and electrophotographic apparatus having the charging member</i> • <i>Élément de charge, cartouche de traitement et appareil électrophotographique comprenant l'élément de charge</i>	(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
(72) Mizoe, Kiyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP	

Aita, Shuichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Arahira, Fumihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hano, Yoshifumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée,  
B.P. 237, 75822 Paris Cédex 17, FR

(51) **G03G 15/04** (11) **0 845 716 B1**  
H04N 1/387 H04N 1/407  
(25) En (26) En  
(21) 97120373.2 (22) 20.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.06.1998  
(30) 28.11.1996 JP 31777496

(54) • *Bildverarbeitungsgerät mit Bildbereichserkennungsfunktion und Bildverarbeitungsverfahren*  
• *Image processing apparatus having image area recognition function and image processing method*  
• *Appareil de traitement d'images avec fonction de reconnaissance de zones d'images et procédé de traitement d'images*

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Kanamori, Keiko, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP

(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 901 048 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 98113087.5 (22) 14.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999  
(30) 14.07.1997 US 892218

(54) • *Integriertes System zur Abgabe mehrerer Toner*  
• *Integrated multi-toner dispensing system*  
• *Système intégré de distribution de plusieurs toners*

(73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester, New York 14644, US

(72) Folkins, Jeffrey J., Rochester, New York 14625, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 939 346 B1**  
G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 99110220.3 (22) 17.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 01.09.1999  
(30) 18.03.1994 JP 4954994

(54) • *Elektrostatische Latentbildentwicklungseinheit*  
• *Electrostatic latent image developing unit*  
• *Unité de développement d'une image électrostatique latente*

(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Tonomoto, Yoshihiro, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Fuke, Kenji, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Sugimoto, Katsumi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Suzuki, Eiji, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Tonai, Keiko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Tonai, Shozo, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Shimatsu, Katsuya, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Sato, Kunihiko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Yoshii, Hitoshi, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP  
Kawai, Tsutomu, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(62) 95912472.8 / 0 702 279

(51) **G03G 15/20** (11) **0 989 473 B1**  
H05B 6/14  
(25) En (26) En  
(21) 99118084.5 (22) 24.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 JP 27195798

(54) • *Induktionsbeheizte Fixiervorrichtung und Verfahren zur Herstellung eines Elements zur Erzeugung eines induzierten Stromes dafür*  
• *Induction heating type fixing device and method of producing an induced current generating member therefor*  
• *Dispositif de fixation à chauffage par induction et méthode de production d'un élément générant un courant induit pour ce dispositif*

(73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

TOHOKU RICOH CO., LTD., 3-1, Aza-Shinmeido, Oaza-Nakanomyo, Shibata-machi, Shibata-gun, Miyagi-ken, JP

(72) Higaya, Toshiaki, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

Takamura, Tomotaka, Shibata-gun, Miyagi, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 21/04** (11) **0 791 864 B1**  
G06K 9/00 G07D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 97300771.9 (22) 06.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.08.1997  
(30) 14.02.1996 US 600642

(54) • *Bildcharaktererkenntungsverfahren*  
• *Image character recognition process*  
• *Procédé pour l'identification de caractères d'images*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Ziolo, Ronald F., Webster, NY 14580, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 21/16** (11) **0 677 795 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95104235.7 (22) 22.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.1995  
(30) 12.04.1994 JP 7334194

(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

(72) Fukunaga, Keizo, No. 514 Raionzumanshon 2-bankan, Ikoma-shi, Nara 630-02, JP

Tateishi, Yoshinobu, Shiki-gun, Nara 636-03, JP

Akagawa, Yuhi, Ikoma-shi, Nara 630-01, JP

Terada, Mitsuyoshi, Nara-shi, Nara 631, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G03G 21/16** (11) **1 031 894 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00103908.0 (22) 24.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 JP 5023299  
19.03.1999 JP 7556099  
19.03.1999 JP 7556199  
19.03.1999 JP 7556299  
30.06.1999 JP 18512699

(54) • *Kartusche für ein photosensitives Bestandteil*  
• *Photosensitive member cartridge*  
• *Cartouche d'un membre photosensible*

(73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Okabe, Yasushi, c/o Brother Industries Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Sato, Shougo, c/o Brother Industries Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Suzuki, Tsutomu, c/o Brother Industries Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

(60) 02005650.3 / 1 213 623

(51) **G04F 10/00** (11) **0 566 398 B1**  
G04G 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 93302913.4 (22) 15.04.1993  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 20.10.1993  
(30) 17.04.1992 JP 9788892  
14.05.1992 JP 12215492  
22.02.1993 JP 3178393

(54) • *Digitale Trimmerschaltung*  
• *A digital trimming circuit*  
• *Circuit d'ajustage numérique*

(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP

(72) Yabe, Hiroshi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP

Ogihara, Tsutomu, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G04G 3/02** → (51) G04F 10/00

**G05B 19/4065** → (51) B23B 49/00

(51) **G05D 1/00** (11) **0 936 520 B1**  
G05D 1/02 G01S 5/14  
G01C 21/16  
(25) En (26) En  
(21) 99106274.6 (22) 10.12.1990  
(84) DE FR GB SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 11.12.1989 PCT/US89/05580

(54) • *Integriertes Fahrzeugpositionier- und -navigationssystem, dessen Vorrichtung und Verfahren*  
• *Integrated vehicle positioning and navigation system, apparatus and method*  
• *Procédé, appareil et système de navigation et de positionnement intégrés pour véhicules*

(73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US

(72) Kyrtos, Christos T., Peoria, Illinois 61615, US

Gudat, Adam J., Edelstein, Illinois 61516, US

Christensen, Dana A., Snaresstone, Derby, DE12 7DB, GB

Friedrich, Douglas W., Pekin, Illinois 61554, US

Stafford, Darrell E., Grants Pass, Oregon 97527, US  
Sennott, James W., Bloomington, Illinois 61701, US  
Bradbury, Walter J., Dunlap, Illinois 61525, US  
Clow, Richard G., Phoenix, Arizona 85027, US  
Devier, Lonnie J., Tarumi KU 665 0872Ivnaia 15213, JP  
Kemner, Carl A., Peoria Heights, Illinois 61614, US  
Kleimenhagen, Karl W., Peoria, Illinois 61614, US  
Koehrsen, Craig L., Bridgeman Downs, Queensland 4035, AU  
Lay, Norman K., Peoria, Illinois 61615, US  
Peterson, Joel L., Peoria, Illinois 61615, US  
Rao, Prithvi N., Pittsburh, Illinois 15206, US  
Schmidt, Larry E., Chillicothe, Illinois 61523, US  
Shaffer, Gary K., Butler, Pennsylvania 16001, US  
Shi, WenFan, Pittsburgh, Pennsylvania 15213, US  
Shin, Dong Hun, Guro-gu, Guro 1, Don S, Seoul, KR  
Singh, Sanjiv J., Pittsburgh, Pennsylvania 15217, US  
Weinbeck, Louis J., Livingston, Texas 77399-1036, US  
West, Jay H., Junction City, Kansas 66441, US  
Whittaker, William L., Pittsburgh, Pennsylvania 15207, US  
Wu, BaoXin (NMI), Pittsburgh, Pennsylvania 15213, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(62) 95110798.6 / 0 679 974  
91902277.2 / 0 507 845

**G05D 1/02** → (51) G05D 1/00

(51) **G05D 19/02** (11) **0 823 680 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305310.1 (22) 16.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 07.08.1996 JP 22584096  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Regelung von piezoelektrischen Vibrationen  
• Method and apparatus for controlling piezo-electric vibration  
• Méthode et dispositif pour contrôler des vibrations piézoélectriques  
(73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Yagi, Susumu, Shimoniikawa-gun, Toyama-ken, JP  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G05F 3/16** (11) **0 945 774 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99106053.4 (22) 25.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.09.1999  
(30) 25.03.1998 JP 7789898  
(54) • Bezugsspannungs-Generator mit stabiler Ausgangs-Spannung  
• Reference voltage generation circuit providing a stable output voltage  
• Circuit de tension de référence avec tension de sortie stabilisé  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kobatake, Hiroyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G05F 3/24** → (51) H02J 1/04

(51) **G05G 1/14** (11) **1 071 988 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99916782.8 (22) 09.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 31.01.2001  
(86) DE 99/00681 09.03.1999  
(87) WO 99/54799 1999/43 28.10.1999  
(30) 21.04.1998 DE 19817710  
(54) • AUSHÄNGBARE PEDALLAGERUNG  
• SUSPENDED PEDAL SUPPORT  
• SUPPORT POUR PEDALES SUSPENDUES  
(73) ED. Scharwächter GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE  
(72) BORCHERS, Wolf-Dieter, D-42857 Remscheid, DE  
(74) Sparing, Rolf Klaus, et al, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trademark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **0 954 774 B1**  
G11B 20/00 G11B 20/18  
(25) En (26) En  
(21) 98904074.6 (22) 15.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.11.1999  
(86) EP 98/00203 15.01.1998  
(87) WO 98/33105 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 EP 97101125  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VER- UND ENTSCHLÜSSELN VON IN EINEM DATENSEKTOR ANGEORDNETEN DATEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ENCRYPTING AND FOR DECRYPTING DATA ARRANGED IN A DATA SECTOR  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR CODER ET DECODER DES DONNEES DANS UN SECTEUR DE DONNEES  
(73) Digital Video Express, L.P., 570 Herndon Parkway, Herndon, Virginia 20170, US  
(72) CHRISTOPHER, Lauren, Ann, Indianapolis, IN 46220, US  
ARTIGALAS, Max, F-35041 Rennes Cedex, FR  
ROMINGER, Friedrich, D-78086 Brigachtal, DE  
VOGEL, Jürgen, D-78086 Brigachtal, DE  
KRAVTCHEENKO, Alexander, D-78056 Villingen-Schwenningen, DE  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 3/12** (11) **0 726 515 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96101512.0 (22) 02.02.1996  
(84) DE GB  
(43) 14.08.1996  
(30) 09.02.1995 US 385856  
(54) • Hauptrenerggestütztes Drucksystem und -verfahren  
• Host based printing system and method  
• Méthode et système d'impression basés sur un ordinateur hôte  
(73) OKI AMERICA, INC., 3 University Plaza, Hackensack, NJ 07601, US  
(72) Deppa, Timothy W., Cherry Hill, New Jersey 08003, US  
Harvey, Donovan, Mt. Laurel, New Jersey 08054, US  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**G06F 7/48** → (51) G06F 7/50

(51) **G06F 7/50** (11) **0 655 677 B1**  
G06F 7/52 G06F 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 94112052.9 (22) 02.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.1995  
(30) 29.11.1993 US 158646  
(54) • Schaltung und Verfahren zur parallelen Verschiebung und Addition  
• Parallel shift and add circuit and method  
• Dispositif et méthode de décalage et d'addition parallèle  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Lee, Ruby Bei-Loh, Los Altos Hills, CA 94022, US  
Lamb, Joel David, Fort Collins, CO 80526, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G06F 7/52** → (51) G06F 7/50**G06F 9/32** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/38** (11) **0 730 222 B1**  
G06F 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 96103175.4 (22) 01.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.09.1996  
(30) 03.03.1995 US 398066  
(54) • Verfahren zur Aktualisierung eines Aufrufprogrammzählers  
• Methods for updating fetch program counter  
• Méthodes de mise à jour du compteur de programme d'extraction  
(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8858, JP  
(72) Katsuno, Akira, Kawasaki, 215 95129, JP  
Patkar, Niteen A., Sunnyvale, CA 94087, US  
Savkar Sunil W., New York, NY 10003, US  
Shebanow, Michael C., Plano, Texas 75075, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **1 116 102 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99915226.7 (22) 02.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 18.07.2001  
(86) US 99/07266 02.04.1999  
(87) WO 00/17745 2000/13 30.03.2000  
(30) 21.09.1998 US 157721  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR RECHNUNG VON INDIRECTEN VERZWEIGUNGSGZIELADRESSEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR CALCULATING INDIRECT BRANCH TARGETS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE CALCUL DE CIBLES DE BRANCHEMENT INDIRECT  
(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) ROBERTS, James S., Austin, TX 78746, US  
(74) Picker, Madeline Margaret, et al, Brookes Batchellor 1 Boyne Park, Tunbridge Wells Kent TN4 8EL, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **0 737 917 B1**  
G06F 9/455  
(25) En (26) En  
(21) 96302486.4 (22) 09.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 16.10.1996  
(30) 12.04.1995 US 420919  
(54) • *Kommunikation zwischen objektorientierten Komponenten und prozeduralen Gerätetreibern*  
• *Communication between object oriented components and procedural device drivers*  
• *Communication entre des composants orientés objet et des modules de commande de périphériques procédurales*

(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Dinallo, Chris A., Boca Raton, Florida 33431, US  
(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **0 786 723 B1**  
G06F 17/30 G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 97300491.4 (22) 27.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 30.07.1997  
(30) 29.01.1996 JP 1253396  
(54) • *Dokumenten-Verwaltungssystem unter Verwendung von objekt- und agentorientierten Methoden*  
• *Document management systems using object and agent-oriented methods*  
• *Système de gestion des documents utilisant des méthodes orientées selon des objets et des agents*

(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Tada, Katsumi, Yokohama-shi, JP  
Hashimoto, Kazuhiro, Otsu-shi, JP  
Kameda, Shigeru, Takarazuka-shi, JP  
Yamasaki, Noriyuki, Yokohama-shi, JP  
Matsuda, Yoshiki, Yokohama-shi, JP  
Hashimoto, Tetsuya, Tokyo, JP  
Azuma, Akio, Kashiwa-shi, JP  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **0 794 489 B1**  
G06F 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 97103549.8 (22) 04.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 07.03.1996 DE 19608889  
(54) • *Verfahren zur rechnergestützten Auswahl von Software-Verfahren, beispielsweise Software-Prüfverfahren*  
• *Method for computer-aided selection of software methods, for example software test methods*  
• *Procédé de sélection assisté par ordinateur des procédés logiciels, par exemple des procédés de test de logiciels*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Liggesmeyer, Peter, Dr., 85579 Neubiberg, DE

**G06F 9/44** → (51) G06F 9/46

**G06F 9/455** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 9/46** (11) **0 825 532 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114072.8 (22) 13.08.1997  
(84) AT DE DK  
(43) 25.02.1998  
(30) 14.08.1996 DE 19632832  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Mehrprozessor-Datenverarbeitungsanlage und nach diesem Verfahren arbeitenden Mehrprozessor-Datenverarbeitungsanlage*  
• *Method of operation for a multiprocessor data processing system and multiprocessor data processing system operating according to said method*  
• *Procédé d'exploitation d'un système multiprocesseur de traitement de données et système multiprocesseur de traitement de données fonctionnant selon ce procédé*

(73) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE  
(72) Rack, Joachim, 81541 München, DE  
Ströhmann, Jürgen, 85614 Kirchseeon, DE  
(74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **0 979 450 B1**  
G06F 9/44  
(25) En (26) En  
(21) 98918872.7 (22) 30.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.02.2000  
(86) US 98/08725 30.04.1998  
(87) WO 98/49618 1998/44 05.11.1998  
(30) 30.04.1997 US 846756  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISIERUNG VON AUF EINEM DIGITALEN DATENVERARBEITUNGSSYSTEM LAUFENDEN PROZESSEN*  
• *METHODS AND SYSTEMS FOR SYNCHRONIZING PROCESSES EXECUTING ON A DIGITAL DATA PROCESSING SYSTEM*  
• *PROCEDES ET SYSTEMES DE SYNCHRONISATION DE PROCESSUS S'EXECUTANT DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES NUMERIQUES*

(73) THE FOXBORO COMPANY, 33 Commercial Street, Foxboro, MA 01463, US  
(72) ELDRIDGE, Keith, E., E. Taunton, MA 02718, US  
BUSHY, Dennis, M., Franklin, MA 02038, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/44

**G06F 11/00** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 11/20** (11) **0 856 793 B1**  
G11C 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 98200995.3 (22) 26.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.08.1998  
(30) 05.06.1989 JP 14245089  
(54) • *Anordnung zur Reparatur eines fehlerhaften Bits in einer Halbleiterspeichervorrichtung und Verfahren zur Reparatur*  
• *Circuit for repairing defective bit in semiconductor memory device and repairing method*  
• *Circuit pour la réparation d'un bit defectueux dans un dispositif de mémoire à semi-conducteurs et méthode de réparation*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Murakami, Shuji, MITSUBISHI DENKI K.K. LSI, Itami-shi, Hyogo-ken, JP

Wada, Tomohisa, MITSUBISHI DENKI K.K. LSI, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
Anami, Kenji, MITSUBISHI DENKI K.K. LSI, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(62) 90302017.0 / 0 401 957

(51) **G06F 11/20** (11) **0 858 033 B1**  
G11C 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 98200996.1 (22) 26.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 05.06.1989 JP 14245089  
(54) • *Anordnung zur Reparatur eines fehlerhaften Bits in einer Halbleiterspeichervorrichtung und Verfahren zur Reparatur*  
• *Circuit for repairing defective bit in semiconductor memory device and repairing method*  
• *Circuit pour la réparation d'un bit defectueux dans un dispositif de mémoire à semi-conducteurs et méthode de réparation*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Murakami, Shuji, MITSUBISHI DENKI K.K. LSI, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
Wada, Tomohisa, MITSUBISHI DENKI K.K. LSI, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
Anami, Kenji, MITSUBISHI DENKI K.K. LSI, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(60) 01203106.8 / 1 197 864  
(62) 90302017.0 / 0 401 957

**G06F 11/32** → (51) G06F 17/60

**G06F 15/18** → (51) G01G 19/12

**G06F 17/14** → (51) H04N 7/30

**G06F 17/30** → (51) G06F 9/44

**G06F 17/30** → (51) H04Q 7/32

(51) **G06F 17/60** (11) **0 697 669 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95305364.2 (22) 01.08.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 21.02.1996  
(30) 10.08.1994 US 288577  
(54) • *Elektronisches Verfahren und System zum Suchen von Bezugsquellen*  
• *Electronic sourcing system and method*  
• *Procédé et système électronique de recherche de la source*

(73) ePlus Inc. (a Delaware Corporation), 400 Herndon Parkway, Herndon, VA 20710, US  
(72) Johnson, James M., Bridgeville, PA 15017, US  
Kinross, Robert P., Ben Avon, PA 15202, US  
Melly, Francis J., Pittsburgh, PA 15232, US  
Momyer, Douglas A., Upper St. Clair, PA 15241, US  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 01126215.1 / 1 182 597

(51) **G06F 17/60** (11) **1 097 428 B1**  
G06F 11/32 H04L 12/26

(25) De (26) De  
(21) 99947206.1 (22) 10.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 09.05.2001  
(86) DE 99/02170 10.07.1999  
(87) WO 00/03323 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 US 113376  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM PRÜFEN VON NETZWERK-ANWENDUNGEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR AUDITING NETWORK APPLICATIONS  
• SYSTEME ET PROCÉDE DE VERIFICATION D'UTILISATIONS D'UN RESEAU  
(73) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) WENIG, Robert, Mill Valley, CA 94941, US  
TSYGANSKIY, Igor, Los Gatos, Ca 95032, US  
LANDRY, Kenneth, Apex, NC 27502, US  
(74) Jany, Peter, Dr., et al, Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Patentanwälte Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

- (51) **G06F 19/00** (11) **0 793 185 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96119902.3 (22) 11.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 03.09.1997  
(30) 01.03.1996 US 609185

- (54) • Verfahren und Gerät zur Planung klinischer Bestellungen in einem medizinischen Informationssystem  
• Method and apparatus for clinical pathway order selection in a medical information system  
• Méthode et dispositif pour la planification des commandes cliniques dans un système informatique médical  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Hendrickson, Maria F., Chelmsford, MA 01824, US  
Stern, Michael M., Needham, MA 02194, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**G06F 19/00** → (51) B23B 49/00

- (51) **G06K 7/00** (11) **1 099 187 B1**  
G06K 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 99940070.8 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.05.2001  
(86) EP 99/05404 28.07.1999  
(87) WO 00/07136 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 FR 9809710  
(54) • VERRIEGELBARER CHIPKARTENVERBIN- DER  
• LOCKABLE SMART-CARD CONNECTOR  
• CONNECTEUR A VERROUILLAGE, DESTINE A UNE CARTE A PUCE  
(73) FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL, Tour Framatome, 1 place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) PERNET, Michel, F-25300 Doubs, FR  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G06K 7/06** → (51) G06K 19/077**G06K 7/10** → (51) G06K 9/00**G06K 7/10** → (51) G08G 1/0967

- (51) **G06K 9/00** (11) **0 733 989 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301911.2 (22) 20.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.09.1996

- (30) 22.03.1995 JP 8882095  
(54) • Skala-Invarianz mittels Karhunen-Loeve-Transformation zur Gesichtserkennung  
• Scale invariance for face recognition using Karhunen-Loeve transform  
• Invariance par rapport à l'échelle avec une transformée de Karhunen-Loeve pour la reconnaissance de visages  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Koerner, Edgar, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Tsujino, Hiroshi, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Masutani, Tomohiko, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G06K 9/00** (11) **0 749 611 B1**  
G06K 7/10 G07D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 95913629.2 (22) 08.03.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 27.12.1996  
(86) US 95/02992 08.03.1995  
(87) WO 95/24691 1995/39 14.09.1995  
(30) 08.03.1994 US 207592  
29.03.1994 US 219093  
12.04.1994 US 226660  
16.05.1994 US 243807  
09.08.1994 US 287882  
04.10.1994 US 317349  
14.11.1994 US 340031  
22.12.1994 US 362848  
27.02.1995 US 394752  
07.03.1995 US 399854

- (54) • VERFAHREN UND APPARAT ZUM UNTERSCHREIBEN UND ZÄHLEN VON DOKUMENTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR DISCRIMINATING AND COUNTING DOCUMENTS  
• PROCÉDE ET APPAREIL POUR IDENTIFIER ET COMPTE DES DOCUMENTS  
(73) CUMMINS-ALLISON CORPORATION, 891, Freehanville Drive, Mount Prospect, Illinois 60056, US  
(72) GRAVES, Bradford T., Arlington Heights, IL 60004, US  
MAZUR, Richard A., Naperville, IL 60540, US  
MENNIE, Douglas U., Barrington, IL 60010, US  
JONES, William J., Kenilworth, IL 60043, US  
RATERMAN, Donald E., Deerfield, IL 60015, US  
STROMME, Lars R., Arlington Heights, IL 60004, US  
BAUCH, Aron M., East Setauket, NY 11733, US  
CSULITS, Frank M., Gurnee, IL 60031, US  
JONES, John E., Winnetka, IL 60043, US  
SCHREITER, Heinz W., Skokie, IL 60076, US  
MUNRO, Mark C., Park Ridge, IL 60068, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (60) 97113399.6 / 0 805 408  
97113395.4 / 0 807 904  
97113396.2 / 0 807 905  
97113397.0 / 0 807 906  
98114333.2 / 0 875 866  
00108481.3 / 1 022 694  
01106346.8 / 1 107 167  
01121615.7 / 1 158 469  
01129428.7 / 1 202 224  
01129427.9 / 1 209 632

**G06K 9/00** → (51) G03G 21/04**G06K 9/20** → (51) G01C 21/20

- (51) **G06K 9/22** (11) **0 666 543 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95300619.4 (22) 01.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT SI  
(43) 09.08.1995  
(30) 04.02.1994 IL 10856694  
(54) • Handschriteingabegerät mit Verwendung mehr als einer Erfassungstechnologie  
• Handwriting input apparatus using more than one sensing technique  
• Appareil d'entrée d'écriture manuscrite utilisant plus d'une technique de détection  
(73) InVibro Technologies Limited, Matam Mail, Omega Center, Haifa 31905, IL  
(72) Baron, Ehud, Haifa 34980, IL  
Prishvin, Alexander, Jerusalem 96629, IL  
Bar-Itzhak, Zeev, Haifa 34364, IL  
Korsensky, Victor, Haifa 34333, IL  
(74) Hillier, Peter, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G06K 9/64** → (51) G01C 21/20**G06K 13/08** → (51) G06K 7/00

- (51) **G06K 19/077** (11) **0 635 801 B1**  
G06K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 94301680.8 (22) 09.03.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 25.01.1995  
(30) 23.07.1993 JP 18265093  
(54) • Externe Speichervorrichtung  
• External storage device  
• Dispositif de mémoire externe  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Iwasaki, Hiroshi c/o Intellectual Property Div., Tokyo, JP  
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(60) 99125185.1 / 1 024 453

- (51) **G06T 3/00** (11) **0 602 730 B1**  
H04N 7/26 H04N 7/46  
(25) En (26) En  
(21) 93203469.7 (22) 10.12.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.06.1994  
(30) 18.12.1992 US 992982

- (54) • Ortungszurückstellung von relativ elastisch verformten räumlichen Bildern durch übereinstimmende Flächen  
• Registration of Volumetric images which are relatively elastically deformed by matching surfaces  
• Recalage d'images tridimensionnelles ayant des déformations élastiques relatives, à l'aide d'une correspondance de surfaces  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Moshfeghi, Mehran, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schouten, Marcus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G07C 1/00** (11) **0 834 840 B1**  
G08G 1/127  
(25) En (26) En  
(21) 97116972.7 (22) 30.09.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.04.1998  
(30) 07.10.1996 JP 26641296  
(54) • *Aktionsanalyse-/aufnahmesystem*  
• *Action analyzing/recording system*  
• *Système d'analyse/enregistrement d'action*  
(73) CASIO COMPUTER CO., LTD., 6-1, 2-chome, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
(72) Yamakita, Tooru, c/o Casio Computer Co., Ltd., 3-2-1 Sakae-cho, Hamura-shi Tokyo 190-11, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **0 756 249 B1**  
G07F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 96111943.5 (22) 24.07.1996  
(84) AT BE CH DE IT LI LU NL  
(43) 29.01.1997  
(30) 28.07.1995 DE 19527597  
(54) • *System und Verfahren zur zeitlich begrenzten Energiefreisaltung wenigstens eines elektrischen oder elektronischen Gerätes*  
• *System and method for time limited energy release of at least one electrical or electronic device*  
• *Système et procédé la libération d'énergie temporisée d'au moins un appareil électrique ou électronique*  
(73) Good Night Inn Motel Management GmbH, Walchenseestrasse 6, 82494 Krün, DE  
(72) Neumann, Evau, 82494 Krün, DE  
(74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Alleestrasse 33, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(51) **G07D 5/00** (11) **0 923 767 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934324.1 (22) 29.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 23.06.1999  
(86) US 97/13214 29.07.1997  
(87) WO 98/05008 1998/05 05.02.1998  
(30) 29.07.1996 US 22386 P  
16.04.1997 US 43715 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM PRÜFEN VON MÜNZEN*  
• *COIN VALIDATION APPARATUS AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE VALIDATION POUR PIECES DE MONNAIE*  
(73) QVEX, Inc., 600 Boulevard South, Suite 105, Huntsville, Alabama 35802, US  
(72) McGINTY, Joseph, R., Madison, AL 35758, US  
FAES, Steven, Michael, Huntsville, AL 35802, US  
DISTLER, Gregory, Lee, Huntsville, AL 35803, US  
HEATHERSHAWN, Eugene, Gray, Huntsville, AL 35810, US  
(74) Mertens, Hans Victor, et al, van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**G07D 7/00** → (51) G03G 21/04

**G07D 7/00** → (51) G06K 9/00

**G07F 7/00** → (51) G07C 9/00

**G08B 3/10** → (51) H04Q 7/10

**G08B 5/22** → (51) H04Q 7/10  
(51) **G08B 13/16** (11) **0 888 598 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97952967.4 (22) 22.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1999  
(86) FR 97/02374 22.12.1997  
(87) WO 98/29845 1998/27 09.07.1998  
(30) 03.01.1997 FR 9700123  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SIGNALUNTERSCHIEDUNG BEI DER ERFASSUNG DES EINDRINGENS IN EINEN RAUM*  
• *SIGNAL DISCRIMINATING METHOD AND DEVICE FOR DETECTING INTRUSION INTO PREMISES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DISCRIMINATION DE SIGNAUX POUR LA DETECTION D'INTRUSIONS DANS UN LOCAL*

(73) Bouillet, Damien, 231, rue de Lille, 59250 Halluin, FR  
(72) Bouillet, Damien, 59250 Halluin, FR  
(74) Ecrepont, Robert, Cabinet Ecrepont 27bis, rue du Vieux-Faubourg, 59800 Lille, FR

(51) **G08B 17/107** (11) **1 012 805 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98928058.1 (22) 24.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) DE 98/00857 24.03.1998  
(87) WO 99/16033 1999/13 01.04.1999  
(30) 23.09.1997 DE 19741853  
(54) • *RAUCHMELDER*  
• *SMOKE DETECTOR*  
• *DETECTEUR DE FUMEE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) OPPELT, Ulrich, D-85604 Zorneding, DE

(51) **G08B 21/00** (11) **1 050 033 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99906160.9 (22) 15.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000  
(86) EP 99/00300 15.01.1999  
(87) WO 99/36893 1999/29 22.07.1999  
(30) 15.01.1998 FR 9800378  
25.08.1998 PCT/EP98/05383  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTIERUNG DER SCHLÄFRIGKEIT DES FAHRERS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETECTION OF DROWSINESS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION DE LA SOMNOLENCE*  
(73) Holding B.E.V. S.A., 69, route d'Esch, 2953 Luxembourg, LU  
Pirim, Patrick, 56, rue Patay, 75013 Paris, FR  
Binford, Thomas, 16012 Flintlock Road, Cupertino, CA 95014, US  
(72) PIRIM, Patrick, F-75013 Paris, FR  
BINFORD, Thomas, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Michelet, Alain, Cabinet Harlé et Phélip, 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **G08C 15/12** (11) **1 060 462 B1**  
G08C 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 99914889.3 (22) 03.03.1999  
(84) DE FR GB IE IT SE

(43) 20.12.2000  
(86) US 99/04770 03.03.1999  
(87) WO 99/45517 1999/36 10.09.1999  
(30) 03.03.1998 US 76610 P  
03.03.1998 US 76666 P  
02.03.1999 US 260707 P  
(54) • *FERNMESSUNG VON EINEM BEWEGLICHEN WERT ZU EINER ENTFERNTEN STATION*  
• *TELEMETRY OF DIAGNOSTIC MESSAGES FROM A MOBILE ASSET TO A REMOTE STATION*  
• *TELEMETRIE DE MESSAGES DIAGNOSTIQUES EMANANT D'UNE ENTITE MOBILE A DESTINATION D'UNE STATION A DISTANCE*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) KORKOSZ, Richard, August, Rotterdam Junction, NY 12150, US  
HERSHEY, John, Erik, Ballston Lake, NY 12019, US  
ROSS, John, Anderson, Fergus, Delmar, CA 92014, US  
MCKINNEY, William, Robert, Sr., Loveland, OH 45140, US  
SCHINGS, Bruce, Gunter, Loveland, OH 45140, US  
AL-DHAHIR, Naofal, Mohammed, Wassel, 25 Hickory Place, Chatham, NJ 07928, US  
PUCKETTE, Charles, McDonald, IV, Scotia, NY 12302, US  
TOMLINSON, Harold, Woodruff, Jr., Scotia, NY 12302, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G08C 17/02** → (51) G08C 15/12

(51) **G08G 1/01** (11) **0 960 411 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98912237.9 (22) 10.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 01.12.1999  
(86) DE 98/00441 10.02.1998  
(87) WO 98/36397 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 DE 19707344  
11.08.1997 DE 19737440  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON VERKEHRSDATEN UND VERKEHRSINFORMATIONENZENTRALE*  
• *METHOD FOR DETERMINING TRAFFIC DATA AND TRAFFIC INFORMATION EXCHANGE*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE DONNEES RELATIVES AU TRAFIC ET CENTRAL D'INFORMATION SUR LE TRAFIC*  
(73) Vodafone AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE  
(72) FASTENRATH, Ulrich, D-40549 Düsseldorf, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **G08G 1/0967** (11) **1 135 760 B1**  
G06K 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 99966948.4 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) EP 99/09794 08.12.1999  
(87) WO 00/34931 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 EP 98310082  
(54) • *TRANSPONDERNACHRICHTENSYS-TEM*  
• *TRANSPONDER COMMUNICATIONS SYSTEM*

- SYSTEME DE COMMUNICATION PAR RE-PONDEUR
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) EDMONDSON, Jon, Bert, Greater London SE1 7NA, GB
- 
- G08G 1/0969** → (51) G01C 21/20
- 
- G08G 1/127** → (51) G07C 1/00
- 
- (51) **G09B 19/02** (11) **0 950 235 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97951440.3 (22) 19.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.10.1999  
(86) US 97/21040 19.11.1997  
(87) WO 98/22925 1998/21 28.05.1998  
(30) 19.11.1996 US 752639  
25.09.1997 US 936931
- (54) • MATHEMATISCHES LEHRGERÄT UND VERFAHREN  
• MATHEMATICAL TEACHING APPARATUS AND METHOD  
• APPAREIL ET METHODE D'ENSEIGNEMENT DES MATHEMATIQUES
- (73) Digiblock, LLP, 125 Walnut Street, Watertown, Massachusetts 01778, US
- (72) Kohlberg, Elon, Cambridge, MA 02138, US
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **G09F 3/20** (11) **0 936 592 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102711.3 (22) 17.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 18.08.1999
- (54) • Namensschild mit Sichtfenster und Befestigungsklammer  
• Name plate with viewing window and fastening clamp  
• Plaque d'identification avec fenêtre de visualisation et pince de serrage
- (73) STOBA AG, Seestrasse 7, CH-9326 Horn, CH
- (72) Gröner, Dieter Dipl.Ing., D 78465 Konstanz, DE
- (74) Patentanwaltsbureau Jean Hunziker AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH
- 
- (51) **G10L 13/06** (11) **0 805 433 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97107115.4 (22) 29.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 05.11.1997  
(30) 30.04.1996 US 648808
- (54) • Verfahren und System zur Auswahl akustischer Elemente zur Laufzeit für die Sprachsynthese  
• Method and system of runtime acoustic unit selection for speech synthesis  
• Procédé et système de sélection des unités acoustiques en temps réel pour la synthèse de la parole
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Huang, Xuedong D., Woodinville, Washington 98072, US  
Plumpe, Michael D., Seattle, Washington 98115, US  
Acero, Alejandro, Redmond, Washington 98052, US  
Adcock, James L., Bellevue, Washington 98006, US
- 
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G10L 19/00** (11) **1 066 623 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99910059.7 (22) 25.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) CA 99/00258 25.03.1999  
(87) WO 99/50824 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 CA 2230188
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OBJEKTIVEN QUALITÄTSMESSUNG VON AUDIOSIGNALLEN  
• A PROCESS AND SYSTEM FOR OBJECTIVE AUDIO QUALITY MEASUREMENT  
• PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE OBJECTIVE DE LA QUALITE D'UN SIGNAL AUDIO
- (73) Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry, c/o Communications Research Center, 3701 Carling Avenue, P.O. Box 11490, Station H, Ottawa, Ontario K2H 8S2, CA
- (72) TREURNIET, William, C., Nepean, Ontario K2J 4E7, CA  
THIBAUT, Louis, Hull, Quebec J8Y 6K8, CA  
SOULODRE, Gilbert, Arthur, Joseph, Kanata, Ontario K2K 2M1, CA
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- (51) **G11B 5/68** (11) **1 034 536 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98955704.6 (22) 20.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(86) FR 98/02481 20.11.1998  
(87) WO 99/27531 1999/22 03.06.1999  
(30) 20.11.1997 FR 9714609
- (54) • SICHERHEITSINFORMATIONSTRÄGER  
• DATA SECURITY MEDIUM  
• SUPPORT D'INFORMATIONS DE SECURITE
- (73) ARJO WIGGINS, 117, Quai du Président Roosevelt, 92130 Issy Les Moulineaux, FR
- (72) RANCIEN, Sandrine, F-38140 La Murette, FR  
DUMERY, Thierry, F-77120 Coulommiers, FR
- 
- G11B 5/73** → (51) C08J 5/18
- 
- G11B 7/125** → (51) H01S 3/06
- 
- G11B 7/24** → (51) C07F 1/08
- 
- G11B 7/24** → (51) C09B 47/12
- 
- (51) **G11B 15/02** (11) **0 854 478 B1**  
G11B 15/03  
(25) De (26) De  
(21) 98100623.2 (22) 15.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.07.1998  
(30) 15.01.1997 DE 19701151
- (54) • Aufzeichnungs- und/oder Wiedergabegerät für Audio- und/oder Videosignale  
• Recording and/or reproducing device for audio and/or videoseignals  
• Appareil d'enregistrement et/ou de reproduction de signaux audio et/ou vidéo
- (73) Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG., Bahnstrasse 62, D-40210 Düsseldorf, DE
- (72) Heller, Ulrich, 56470 Bad Marienberg, DE
- 
- G11B 15/03** → (51) G11B 15/02
- 
- G11B 20/00** → (51) G06F 1/00
- 
- G11B 20/18** → (51) G06F 1/00
- 
- (51) **G11C 7/06** (11) **0 735 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104548.1 (22) 21.03.1996  
(84) AT DE FR GB IE IT NL  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414090
- (54) • Nieder-Leistungs-Leseverstärker des Typs Gain Speicherzelle  
• Low power sense amplifier for gain memory cells  
• Amplificateur de détection basse puissance pour mémoire de type gain cell
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Althoff, Klaus, Burlington, VT 05401, US  
Krautschneider, Wolfgang H., 83104 Hohenthann, DE  
Lau, Klaus J., Essex Junction, VT 05452, US
- (74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE
- 
- G11C 11/155** → (51) G11C 11/18
- 
- (51) **G11C 11/18** (11) **0 972 287 B1**  
G11C 11/155  
(25) En (26) En  
(21) 98915272.3 (22) 06.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 19.01.2000  
(86) US 98/06627 06.04.1998  
(87) WO 98/45846 1998/41 15.10.1998  
(30) 04.04.1997 US 833151
- (54) • HOCHEFFIZIENTE MAGNETISCHE INTEGRIERTE MINIATURSCHALTUNGSSTRUKTUR  
• HIGH-EFFICIENCY MINIATURE MAGNETIC INTEGRATED CIRCUIT STRUCTURES  
• STRUCTURES DE CIRCUITS INTEGRES MAGNETIQUES MINIATURES A EFFICACITE ELEVEE
- (73) Magnetic Semiconductors Inc., Suite 260, 10430 S. DeAnza Boulevard, Cupertino, CA 95014, US
- (72) MCDOWELL, Joseph, Los Gatos, CA 95030, US  
HARRIS, James, Saratoga, CA 95070, US  
MONICO, Juan, San Jose, CA 95123, US  
VOEGLI, Otto, Morgan Hill, CA 95037, US
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- G11C 29/00** → (51) G06F 11/20
- 
- (51) **G21C 15/243** (11) **0 950 248 B1**  
// G21C15/26  
(25) En (26) En  
(21) 97949107.3 (22) 23.12.1997  
(84) BE CH DE ES FR IT LI  
(43) 20.10.1999  
(86) IT 97/00315 23.12.1997  
(87) WO 98/28754 1998/26 02.07.1998  
(30) 24.12.1996 IT T0961081
- (54) • KERNREAKTOR MIT EINEM VERBESSERTEN NATÜRLICHEN KÜHLMITTELKREISLAUF UND METHODE ZUR VERBESSERUNG DES NATÜRLICHEN

KREISLAUFS EINES KÜHLMITTELS IN EINEM KERNREAKTOR

- NUCLEAR REACTOR WITH IMPROVED NATURAL COOLANT CIRCULATION AND METHOD OF IMPROVING THE NATURAL CIRCULATION OF A COOLANT IN A NUCLEAR REACTOR
- REACTEUR NUCLEAIRE A CIRCULATION NATURELLE AMELIOREE DU REFRIGERANT ET PROCEDE POUR AMELIORER LA CIRCULATION NATURELLE DU REFRIGERANT DANS UN REACTEUR NUCLEAIRE

(73) ANSALDO ENERGIA S.P.A., Via Nicola Lorenzi 8, 16152 Genova, IT

(72) CINOTTI, Luciano, I-16036 Recco, IT

(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**H01B 1/12** → (51) C08G 73/02

(51) **H01B 19/00** (11) **0 920 700 B1**  
G02B 6/44

(25) De (26) De

(21) 97941835.7 (22) 21.08.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 09.06.1999

(86) DE 97/01869 21.08.1997

(87) WO 98/08230 1998/08 26.02.1998

(30) 21.08.1996 DE 19635362

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEWICKELTEN ISOLIERROHRES  
• METHOD OF PRODUCING A WOUND INSULATING PIPE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN TUBE ISOLANT ENROULE

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH, Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE

(72) SCHULER, Klaus, D-13589 Berlin, DE  
LORENZ, Dieter, D-12207 Berlin, DE  
GROSS, Walther, D-91074 Herzogenaurach, DE  
HAIN, Stefan, D-91090 Effeltrich, DE  
LESSMANN-MIESKE, Hans-Henning, D-93073 Neutraubling, DE  
SCHMUCK, Hans, D-93053 Regensburg, DE  
STENZEL, Karl, D-93180 Deuerling, DE

(74) Berg, Peter, et al, Siemens AG Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H01F 1/153** → (51) H01H 83/14

**H01F 7/14** → (51) F01L 9/04

(51) **H01F 17/00** (11) **0 694 933 B1**  
H01F 27/29

(25) En (26) En

(21) 95304818.8 (22) 10.07.1995

(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 31.01.1996

(30) 29.07.1994 GB 9415315

(54) • Struktur einer abgleichbaren Drosselspule  
• Trimmable inductor structure  
• Structure d'une inductance ajustable

(73) Intarsia Corporation, 48611 Warm Springs Boulevard, Fremont, CA 94539, US

(72) Pedder, David John, Long Compton, Warwickshire, CV36 5LB, GB

(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H01F 27/26** (11) **0 907 190 B1**  
H01F 41/00

(25) De (26) De

(21) 98116940.2 (22) 05.09.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 07.04.1999

(30) 29.09.1997 DE 19742928

(54) • Induktives Bauelement und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Inductive component and method of manufacturing same  
• Composant inductif et son procédé de fabrication

(73) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE

(72) Kranebitter, Peter, Dr., 33700 Merignac, FR

(74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01F 27/29** → (51) H01F 17/00

**H01F 41/00** → (51) H01F 27/26

(51) **H01G 9/00** (11) **0 691 027 B1**  
H01G 9/08

(25) En (26) En

(21) 94912797.1 (22) 17.03.1994

(84) DE FR GB IT NL SE

(43) 10.01.1996

(86) US 94/02882 17.03.1994

(87) WO 94/22152 1994/22 29.09.1994

(30) 22.03.1993 US 35224

(54) • KONDENSATOR  
• CAPACITOR  
• CONDENSATEUR

(73) Evans Capacitor Company, Inc., 33 Eastern Avenue, East Providence, RI 02914-4158, US

(72) EVANS, David, A., Seekonk, MA 02771, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01G 9/08** → (51) H01G 9/00

(51) **H01H 3/30** (11) **0 797 226 B1**  
H01H 33/32

(25) Fr (26) Fr

(21) 97400628.0 (22) 20.03.1997

(84) AT CH DE ES GB IT LI SE

(43) 24.09.1997

(30) 22.03.1996 FR 9603604

(54) • Hochspannungsleistungsschalter mit Antriebsvorrichtung  
• High tension circuit breaker having an operating mechanism  
• Disjoncteur à haute tension avec une commande pour l'actionnement

(73) GEC ALSTHOM T & D SA, 38, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(72) Perret, Michel, 38300 Bourgoin-Jallieu, FR

(74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **H01H 9/00** (11) **1 138 052 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99948751.5 (22) 14.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

(43) 04.10.2001

(86) EP 99/06804 14.09.1999

(87) WO 00/33339 2000/23 08.06.2000

(30) 03.12.1998 DE 19855860

(54) • KRAFTSPEICHER FÜR EINEN STUFENSCHALTER  
• ENERGY ACCUMULATOR FOR A STEP SWITCH  
• ACCUMULATEUR D'ENERGIE POUR COMMUTATEUR A PLOTS

(73) MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH, Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE

(72) DOHNAL, Dieter, D-93138 Lappersdorf, DE  
HOEPFL, Klaus, D-93142 Maxhütte-Haidhof, DE  
WREDE, Silke, D-93197 Zeitlarn, DE

(51) **H01H 13/70** (11) **0 841 674 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 97402606.4 (22) 31.10.1997

(84) BE CH DK ES FI GB IE IT LI LU NL SE

(43) 13.05.1998

(30) 06.11.1996 FR 9613536

(54) • Elektrischer Taster  
• Electrical push button  
• Élément formant bouton-poussoir électrique

(73) Apem, 55 Avenue Edouard Herriot, 82300 Caussade, FR

(72) Demari, Daniel, 82200 Moissac, FR

(74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **H01H 13/70** (11) **1 062 675 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99911767.4 (22) 10.03.1999

(84) DE FR GB SE

(43) 27.12.2000

(86) EP 99/01567 10.03.1999

(87) WO 99/46788 1999/37 16.09.1999

(30) 11.03.1998 DE 19810329

(54) • GLASTASTATUR, SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER GLASTASTATUR  
• GLASS KEYBOARD, AND METHOD FOR PRODUCING A GLASS KEYBOARD  
• CLAVIER EN VERRE, ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CLAVIER EN VERRE

(73) PLATZ, Karl-Otto, Eckenhagener Strasse 16, 51580 Reichshof, DE

(72) PLATZ, Karl-Otto, 51580 Reichshof, DE

(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**H01H 33/32** → (51) H01H 3/30

(51) **H01H 83/14** (11) **0 821 830 B1**  
H01H 83/22  
H01F 1/153  
H02H 3/33

(25) Fr (26) Fr

(21) 96913603.5 (22) 18.04.1996

(84) BE DE ES GB IT

(43) 04.02.1998

(86) FR 96/00586 18.04.1996

(87) WO 96/33505 1996/47 24.10.1996

(30) 18.04.1995 FR 9504852

(54) • FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTER DER AUF PULSSTRÖME REAGIERT  
• FAULT CURRENT TRIPPING DEVICE SENSITIVE TO PULSATING CURRENTS  
• DECLENCHEUR PAR COURANT DE FAULT SENSIBLE AUX COURANTS PULSES

(73) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) BONNIAU, Michel, F-71640 Dracy-le-Fort, FR  
PAUPERT, Marc, F-71100 Chalons-sur-Saône, FR

(74) Ritzenthaler, Jacques, et al, Schneider Electric SA Service Propriété Industrielle, 38050 Grenoble Cédex 9, FR

**H01H 83/22** → (51) H01H 83/14



- (51) **H01J 1/30** (11) **0 812 464 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96941217.0 (22) 30.11.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 17.12.1997  
(86) KR 96/00224 30.11.1996  
(87) WO 97/22132 1997/26 19.06.1997  
(30) 30.11.1995 KR 1995454  
(54) • ZELLENANSTEUERSCHALTUNG FÜR GEBRAUCH IN EINER FELDEMISSIONSANZEIGE  
• CELL DRIVING CIRCUIT FOR USE IN FIELD EMISSION DISPLAY  
• DISPOSITIF DE COMMANDE DE CELLULE A UTILISER DANS UN AFFICHAGE A EMISSION PAR EFFET DE CHAMP
- (73) ORION ELECTRIC CO., LTD., 165, Gongdan-dong, Gumi-shi, Kyungsanbukdo 730-030, KR  
(72) HYUN, Chang Ho, Seoul 110-092, KR  
KWON, Oh Kyong, Songpa-ku, Seoul 138-240, KR  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**H01J 9/32** → (51) H01J 61/36

- (51) **H01J 35/16** (11) **0 768 699 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307066.9 (22) 27.09.1996  
(84) DE GB  
(43) 16.04.1997  
(30) 27.09.1995 GB 9519715  
(54) • Röntgenröhre und Barrierevorrichtung dafür  
• X-ray tube and barrier means therefor  
• Tube à rayons X et élément barrière associé
- (73) Kevex X-Ray Inc., 320 El Pueblo Road, Scotts Valley, CA 95066, US  
(72) Enck, Richard Stark, San Jose, California 95128, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H01J 43/06** (11) **0 713 243 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308234.4 (22) 17.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 22.05.1996  
(30) 18.11.1994 JP 28506994  
(54) • Elektronenvervielfacher  
• Electron multiplier  
• Multiplicateur d'électrons
- (73) HAMAMATSU PHOTONICS K.K., 1126-1 Ichino-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(72) Ohmura, Takayuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Okada, Tomoyuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kyushima, Hiroyuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Oohashi, Yousuke, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01J 61/32** → (51) H01J 61/56

- (51) **H01J 61/36** (11) **0 807 957 B1**  
H01J 61/82 H01J 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 97302202.3 (22) 27.03.1997  
(84) BE DE GB NL  
(43) 19.11.1997  
(30) 16.05.1996 JP 12149096  
18.03.1997 JP 6404897

- (54) • Hochdruckentladungslampen und deren Herstellungsverfahren  
• High pressure discharge lamps and processes for production of the same  
• Lampes à décharge haute pression et leurs procédés de fabrication
- (73) NGK INSULATOR CO., LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP  
(72) Niimi, Norikazu, Komaki City, Aichi Pref., JP  
Asai, Michio, Tenpaku-ku, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01J 61/56** (11) **0 869 541 B1**  
H01J 61/32

- (25) En (26) En  
(21) 98105727.6 (22) 30.03.1998  
(84) DE GB  
(43) 07.10.1998  
(30) 31.03.1997 JP 7945097  
20.01.1998 JP 830398  
(54) • Ringförmige Fluoreszenzlampe  
• Annulus fluorescent lamp  
• Lampe fluorescente annulaire
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Itaya, Kenji, Takatsuki-shi, Osaka 569-0035, JP  
Matsumura, Takeshi, Kashiwara-shi, Osaka 582-0028, JP  
(74) Stippel, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**H01J 61/76** → (51) H05B 41/392**H01J 61/82** → (51) H01J 61/36

- (51) **H01L 21/00** (11) **0 735 572 B1**  
B01L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 95400683.9 (22) 28.03.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.10.1996  
(54) • Behälter für Halbleiterplättchen  
• Container for semiconductor wafers  
• Conteneur pour des plaquettes semiconductrices
- (73) FLUOROWARE, INC., 102 Jonathan Boulevard North, Chaska, MN 55318, US  
(72) Ring, David J., Bloomington, Minnesota 55431, US  
Williams, Randall S., Chaska, Minnesota 55318, US  
Shindley, Richard P., Chaska, Minnesota 55318, US  
(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**H01L 21/00** (11) **1 060 504 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 99915537.7 (22) 25.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(86) EP 99/01229 25.02.1999  
(87) WO 99/45573 1999/36 10.09.1999  
(30) 02.03.1998 DE 19808712  
08.02.1999 DE 19905050  
(54) • VORRICHTUNG FÜR EINE THERMISCHE BEHANDLUNG VON SUBSTRATEN  
• DEVICE FOR THE THERMAL TREATMENT OF SUBSTRATES  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT THERMIQUE DE SUBSTRATS
- (73) STEAG RTP Systems GmbH, Daimlerstrasse 10, 89160 Dornstadt, DE

- (72) BLERSCH, Werner, D-88477 Busmannshausen, DE  
WALK, Heinrich, D-89604 Allmendingen, DE  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01L 21/02** (11) **0 971 393 B1**  
H01L 21/8239

- (25) En (26) En  
(21) 99118171.0 (22) 06.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 12.01.2000  
(30) 28.12.1994 JP 32781894  
31.07.1995 JP 19457895  
(54) • Herstellungsverfahren eines Kondensators für integrierte Schaltkreise  
• Method of fabricating a capacitor for integrated circuit  
• Procédé de fabrication d'un condensateur pour un circuit intégré
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Uemoto, Yasuhiro, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
Fujii, Eiji, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP  
Shimada, Yasuhiro, Muko-shi, Kyoto 617-0002, JP  
Azuma, Masamichi, Shiga 520-0822, JP  
Arita, Koji, Osaka-shi, Osaka 533-0032, JP  
Nagano, Yoshihisa, Suita-shi, Osaka 565, JP  
Inoue, Atsuo, Otokuni-gun, Kyoto 618, JP  
Izutsu, Yasufumi, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH  
(62) 95119216.0 / 0 720 213

**H01L 21/3105** → (51) H01L 21/76**H01L 21/3205** → (51) H01L 27/115

- (51) **H01L 21/76** (11) **0 545 263 B1**  
H01L 21/3105  
(25) En (26) En  
(21) 92120116.6 (22) 25.11.1992  
(84) DE FR  
(43) 09.06.1993  
(30) 29.11.1991 JP 34026091  
29.11.1991 JP 34026991  
30.12.1991 JP 36053091  
27.01.1992 JP 3567692  
30.05.1992 JP 28505292  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Grabenisolation mittels eines Polierschritts und Herstellungsverfahren für eine Halbleitervorrichtung  
• Method of forming trench isolation having polishing step and method of manufacturing semiconductor device  
• Procédé pour former une rainure d'isolation comportant une étape de polissage et procédé pour fabriquer un dispositif semi-conducteur
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Gocho, Tetsuo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Hayakawa, Hideaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 21/768** → (51) H01L 23/522**H01L 21/8239** → (51) H01L 21/02**H01L 23/498** → (51) H01L 23/532

- (51) **H01L 23/522** (11) **0 670 597 B1**  
H01L 21/768 H01L 27/108  
(25) En (26) En  
(21) 95102967.7 (22) 02.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.1995  
(30) 03.03.1994 JP 3368394  
(54) • *Struktur von Kontakt zwischen Leiterschichten in einer Halbleiterintegrierte Schaltungsanordnung und Verfahren zur Herstellung des Kontakts*  
• *Structure of contact between wiring layers in semiconductor integrated circuit device and method for forming the contact*  
• *Structure de contact entre couches d'interconnexion d'un dispositif semi-conducteur de type circuit intégré et procédé pour la fabrication du contact*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Kohyama, Yusuke, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H01L 23/532** (11) **0 734 065 B1**  
H01L 23/498  
(25) En (26) En  
(21) 96301937.7 (22) 21.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.09.1996  
(30) 24.03.1995 JP 6560995  
(54) • *Halbleiteranordnung in der Grösse eines oder mehrerer Chips*  
• *Chip sized semiconductor device and multi-chip-sized semiconductor device*  
• *Dispositif semi-conducteur ayant une dimension de puce et dispositif semi-conducteur ayant une dimension d'une pluralité de puces*
- (73) SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., 711, Aza Shariden, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380, JP  
(72) Akagawa, Masatoshi, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H01L 23/538** (11) **0 614 220 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94102816.9 (22) 24.02.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 07.09.1994  
(30) 01.03.1993 US 24616  
(54) • *Mehrchipmodul und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Multichip module and method of fabrication therefor*  
• *Module à multi-puce et méthode de fabrication d'un tel module*
- (73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS, 1123 S. University, Suite 601, Little Rock, AR 72204, US  
(72) Schaper, Leonard W., Fayetteville, Arkansas 72703, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(60) 00114951.7 / 1 052 696
- 
- (51) **H01L 27/02** (11) **0 773 588 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 95830476.8 (22) 10.11.1995  
(84) DE FR GB IT
- (43) 14.05.1997  
(54) • *Integriertes MOS-Bauelement mit einer Gate-schutzdiode*  
• *MOS integrated device comprising a gate protection diode*  
• *Dispositif MOS intégré comprenant une diode de protection de grille*
- (73) Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe, Stradale Primasole, 50, 95121 Catania, IT  
(72) Frisina, Ferruccio, I-95030 Sant'Agata Li Battiati, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- H01L 27/02** → (51) H01L 27/12
- 
- H01L 27/108** → (51) H01L 23/522
- 
- (51) **H01L 27/115** (11) **0 875 938 B1**  
H01L 21/3205  
(25) En (26) En  
(21) 98106930.5 (22) 16.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.11.1998  
(30) 28.04.1997 JP 11083097  
(54) • *Elektrodenmaterial, dessen Herstellungsmethode, ferroelektrischer Kondensator, und nichtflüchtige Speicheranordnung*  
• *Electronic material, its manufacturing method, ferroelectric capacitor, and non-volatile memory*  
• *Matériau d'électrode, sa méthode de fabrication, condensateurs ferroélectriques, et mémoire*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Katori, Kenji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Hironaka, Katsuyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Koji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **H01L 27/12** (11) **0 923 133 B1**  
H01L 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 98105416.6 (22) 25.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.06.1999  
(30) 12.09.1997 JP 24837297  
(54) • *SOI-Bauelement mit Ein-/Ausgabeschutz*  
• *Silicon on insulator device having an input/output protection*  
• *Dispositif à semiconducteur sur isolant ayant une protection entrée/sortie*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Yamaguchi, Yasuo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE  
(60) 02008020.6
- 
- (51) **H01L 31/0232** (11) **0 852 816 B1**  
H01L 33/00  
(25) De (26) De  
(21) 96942999.2 (22) 13.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(86) DE 96/01730 13.09.1996  
(87) WO 97/12386 1997/15 03.04.1997  
(30) 29.09.1995 DE 19536454
- (54) • *OPTOELEKTRONISCHES HALBLEITER-BAUELEMENT*  
• *OPTOELECTRONIC SEMICONDUCTOR COMPONENT*  
• *COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR OPTOELECTRONIQUE*
- (73) Osram Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE  
(72) ARNDT, Karlheinz, D-93049 Regensburg, DE  
BRUNNER, Herbert, D-93047 Regensburg, DE  
SCHELLHORN, Franz, D-93049 Regensburg, DE  
WAITL, Günther, D-93049 Regensburg, DE  
(74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE  
(60) 01127563.3 / 1 199 753
- 
- H01L 31/0376** → (51) C08J 5/18
- 
- (51) **H01L 31/09** (11) **0 621 645 B1**  
G02F 1/135  
(25) En (26) En  
(21) 94302523.9 (22) 11.04.1994  
(84) DE GB  
(43) 26.10.1994  
(30) 19.04.1993 JP 9131193  
(54) • *Optisches Schaltelement und optische adressierte Anzeige unter Verwendung desselbe*  
• *Optical switching element and optical scanning display using it*  
• *Élément de commutation optique et dispositif d'affichage à balayage optique l'utilisant*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Izumi, Yoshihiro, Kashihara-shi, Nara-ken, JP  
(74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- H01L 33/00** → (51) H01L 31/0232
- 
- H01M 8/02** → (51) H01M 8/10
- 
- (51) **H01M 8/10** (11) **0 934 606 B1**  
H01M 8/02  
(25) De (26) De  
(21) 97947718.9 (22) 05.11.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 11.08.1999  
(86) DE 97/02551 05.11.1997  
(87) WO 98/21777 1998/20 22.05.1998  
(30) 11.11.1996 DE 19646487  
(54) • *ELEKTRODEN-ELEKTROLYT-EINHEIT FÜR EINE BRENNSTOFFZELLE*  
• *FUEL CELL ELECTRODE-ELECTROLYTE UNIT*  
• *UNITE ELECTRODES-ELECTROLYTE POUR UNE PILE A COMBUSTIBLE*
- (73) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Leo-Brandt-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) DOHLE, Hendrik, D-52249 Eschweiler, DE  
PEINECKE, Volker, D-73730 Esslingen, DE  
BUSENBENDER, Ilona, D-52064 Aachen, DE  
KELS, Thorsten, D-52428 Jülich, DE  
(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König & Kollegen Kackertstrasse 10, 52072 Aachen, DE
- 
- (51) **H01R 4/24** (11) **0 805 517 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96420149.5 (22) 02.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.11.1997  
(54) • *Verfahren und Verbindungsanordnung durch Isolationschneidekontakt*  
• *Connection process and device with insulation displacing contacts*

- Procédé et dispositif de connexion par contacts autodévidants
- (73) POUYET S.A., 6/8 rue du Vieux Chemin, 94207 Ivry sur Seine, FR
- (72) Fasce, Xavier, 74970 Marignier, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69134 Ecully Cedex, FR

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 002 345 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98917240.8 (22) 26.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) FR 98/00612 26.03.1998  
(87) WO 98/44592 1998/40 08.10.1998  
(30) 28.03.1997 FR 9704030  
(54) • ELEKTRISCHE VERBINDUNGSDOSE  
• CURRENT SUPPLY BOX  
• BOITIER DE CONNEXION ELECTRIQUE
- (73) Cables et Connectique de L'Adour, Société Anonyme, Quartier Saint-Paul, 65170 Campan, FR
- (72) GOULESQUE, Jean, F-65690 Barbazan-Debat, FR
- (74) Martin, Elisabeth, Cabinet Elizabeth Martin, 11, rue du Maréchal Foch, 64000 Pau, FR

- (51) **H01R 4/48** (11) **1 045 475 B1**  
H01R 9/24  
(25) De (26) De  
(21) 00106904.6 (22) 31.03.2000  
(84) AT ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 18.10.2000  
(30) 16.04.1999 DE 19917142  
(54) • Schraubenlose Anschluss- oder Verbindungsklemme für elektrische Leiter  
• Screwless terminal or joining clamp for electrical conductor  
• Terminal ou borne de connexion sans vis pour connecteur électrique
- (73) BJB GmbH & Co. KG, Werler Strasse 1, 59755 Arnsberg, DE
- (72) Henrici, Dieter, 59757 Arnsberg, DE  
Standop, Wolfgang, 59700 Hamm, DE  
Wedding, Hans, 59759 Arnsberg, DE  
Neuhaus, Manfred, Dipl.-Ing., 59757 Arnsberg, DE
- (74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**H01R 9/24** → (51) H01R 4/48

- (51) **H01R 13/622** (11) **1 126 560 B1**  
H01R 13/639  
(25) De (26) De  
(21) 01101323.2 (22) 20.01.2001  
(84) AT FR IT  
(43) 22.08.2001  
(30) 18.02.2000 DE 10007370  
(54) • Elektrische Steckvorrichtung  
• Electrical plug-in connector  
• Dispositif électrique enfichable
- (73) Aloys Mennekes Anlagengesellschaft mbH & Co. KG, Aloys-Mennekes-Strasse 1, 57399 Kirchhundem, DE
- (72) Becker, Wolfgang, 57399 Kirchhundem, DE
- (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Andrejewski, Honke & Sozien Patentanwälte Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**H01R 13/639** → (51) H01R 13/622

- (51) **H01R 13/646** (11) **0 856 918 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101394.9 (22) 27.01.1998  
(84) DE FI FR GB  
(43) 05.08.1998

- (30) 04.02.1997 DE 29701944 U
- (54) • Koaxial-Steckverbinderbuschse  
• Coaxial socket connector  
• Douille de connexion coaxiale
- (73) Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co., Hauptstrasse 1, 83413 Fridolfing, DE
- (72) Rosenberger, Bernhard, 84529 Tittmoning, DE
- (74) Zeitler & Kollegen, Herrnstrasse 15, 80539 München, DE

- (51) **H01R 13/658** (11) **1 133 814 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99952571.0 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- RO
- (43) 19.09.2001  
(86) EP 99/07756 14.10.1999  
(87) WO 00/31837 2000/22 02.06.2000  
(30) 23.11.1998 DE 19853837  
(54) • ABSCHIRMEINRICHTUNG FÜR ANSCHLUSSLEISTEN DER TELEKOMMUNIKATIONS- UND DATENTECHNIK  
• SCREENING DEVICE FOR STRIP TERMINALS IN TELECOMMUNICATIONS AND DATA TECHNIQUES  
• DISPOSITIF DE BLINDAGE POUR PLAQUETTES A BORNES UTILISEES DANS LE DOMAINE DES TELECOMMUNICATIONS ET DE L'INFORMATIQUE
- (73) KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin, DE
- (72) BIPPUS, Hans-Dieter, Holgate, NSW 2250, AU  
NICHOLLS, Bryce, Lindsay, Avoca Beach, NSW 2251, AU

- (51) **H01R 43/00** (11) **0 956 622 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98909281.2 (22) 26.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(86) DE 98/00227 26.01.1998  
(87) WO 98/34303 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 DE 19703686  
(54) • KONTAKTSCHUTZGEHÄUSE FÜR EINEN ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS  
• CONTACT PROTECTION HOUSING FOR AN ELECTRICAL CONNECTION  
• BOITIER DE PROTECTION DE CONTACTS POUR CONNEXION ELECTRIQUE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) WUERTH, Walter, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
LIEBING, Gerhard, D-70437 Stuttgart, DE  
STAUDENMAIER, Hans, D-71334 Waiblingen, DE  
NIESLONY, Markus, D-73084 Salach, DE

- (51) **H01R 43/01** (11) **0 862 251 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103288.1 (22) 25.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.09.1998  
(30) 26.02.1997 JP 4243097  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Kabelbaumes für den Automobilbau  
• Method of manufacturing wire harness for automobile use  
• Procédé de fabrication d'un faisceau de câbles pour usage dans la construction automobile
- (73) Harness System Technologies Research, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP

- SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP
- (72) Shioda, Ryosuke, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

- (51) **H01R 43/24** (11) **0 869 588 B1**  
B29C 33/14 B29C 33/42  
B29C 45/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 96942576.8 (22) 19.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.10.1998  
(86) JP 96/03703 19.12.1996  
(87) WO 97/23930 1997/29 03.07.1997  
(30) 21.12.1995 JP 33313395  
(54) • VORRICHTUNG FÜR EINE GEGOSSENE ANSCHLUSSKLEMME  
• DEVICE FOR MOLDING TERMINAL  
• DISPOSITIF DE MOULAGE D'UNE BORNE
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, 1, Aza Noda, Ohaza-Toyota, Ohgushi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP
- (72) HIRAI, Koji K. K. Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Aichi-ken 480-01, JP  
MIYAKE, Fusatomo K. K. Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Aichi-ken 480-01, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01R 43/24** → (51) B29C 45/14

- (51) **H01S 3/06** (11) **0 674 366 B1**  
H01S 3/16 H05H 3/04  
G11B 7/125  
(25) En (26) En  
(21) 95302028.6 (22) 27.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 27.09.1995  
(30) 26.03.1994 JP 7960094  
(54) • Mikrofeine Lichtquelle  
• A microfine light source  
• Source de lumière microfine
- (73) RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF JAPAN, 4-1-8, Hon-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332, JP
- (72) Misawa, Hiroaki, 1-31, Otsubojutaku, Tokushima, JP
- (74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 125 346 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99971212.8 (22) 29.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.08.2001  
(86) US 99/25482 29.10.1999  
(87) WO 00/35058 2000/24 15.06.2000  
(30) 31.10.1998 US 106532 P  
02.11.1998 US 106709 P  
22.12.1998 US 113220 P  
09.04.1999 US 128641 P  
(54) • POLARISATIONS- UND WELLENLÄNGENSTABILE SUPERFLUORESZENZ-LICHTQUELLEN  
• POLARIZATION AND WAVELENGTH STABLE SUPERFLUORESCENT SOURCES  
• SOURCES SUPERFLUORESCENTES A POLARISATION ET LONGUEUR D'ONDE STABLES

- (73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Stanford, California 94305, US
- (72) FALQUIER, Dario G., Menlo Park, CA 94025, US  
DIGONNET, Michel, J.F., Palo Alto, CA 944306, US  
SHAW, H., John, Stanford, CA 94305, US
- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommersville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1 3AW, GB

**H01S 3/082** → (51) H01S 3/10

- (51) **H01S 3/0975** (11) **0 674 369 B1**  
H01S 3/134
- (25) En (26) En
- (21) 95104204.3 (22) 22.03.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 27.09.1995
- (30) 23.03.1994 JP 5179994  
12.12.1994 JP 30740994  
24.01.1995 JP 908395  
17.02.1995 JP 2941595
- (54) • *Gaslaser mit Mikrowellenanregung*  
• *Microwave powered gas laser apparatus*  
• *Appareil laser à gaz excité par microondes*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Furuya, Nobuaki, Kawasaki, JP  
Kato, Makoto, Kawasaki, JP  
Saito, Koichi, Yokohama, JP  
Kimura, Minoru, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sato, Kimikatsu, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01S 3/10** (11) **1 005 119 B1**  
H01S 3/082 G02F 1/39
- (25) En (26) En
- (21) 00102997.4 (22) 29.03.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 31.05.2000
- (30) 31.03.1995 US 414530

- (54) • *Kompaktes Lasersystem mit Mehrfachresonator*  
• *Compact multiple resonator laser system*  
• *Système de laser compact à cavité multiple*
- (73) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367, US
- (72) Hovis, Floyd E., Herndon, VA 20170, US  
Davis, Stephen E., Winter Springs, FL 32708, US  
Shepherd, Bart A., Winter Park, Florida 32792, US  
Sanders, Walter R., Apopka, Florida 32712, US  
Selleck, Ronald R., Winter Park, Florida 32792, US
- (74) Ebbinghaus, Dieter, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE
- (62) 96912503.8 / 0 818 068

**H01S 3/134** → (51) H01S 3/0975

**H01S 3/16** → (51) H01S 3/06

**H01S 5/0625** → (51) H01S 5/40

- (51) **H01S 5/40** (11) **0 976 183 B1**  
H01S 5/0625 G02B 6/12
- (25) De (26) De
- (21) 98906845.7 (22) 26.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.02.2000
- (86) DE 98/00225 26.01.1998
- (87) WO 98/38711 1998/35 03.09.1998
- (30) 01.03.1997 DE 19708385
- (54) • *WELLENLÄNGENABSTIMMBARES OPTO-ELEKTRONISCHES BAUELEMENT*  
• *WAVELENGTH TUNABLE OPTOELECTRONIC COMPONENT*  
• *COMPOSANT OPTOELECTRONIQUE ACCORDABLE EN LONGUEUR D'ONDE*
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
- (72) HILLMER, Hartmut, D-64287 Darmstadt, DE  
KLEPSE, Bernd, 98617 Meiningen, DE

- (51) **H01T 13/38** (11) **0 788 204 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97300582.0 (22) 29.01.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 06.08.1997
- (30) 31.01.1996 JP 1572596  
19.08.1996 JP 21700796  
22.10.1996 JP 27909996

- (54) • *Keramisolator, sein Herstellung und Zündkerze mit solchem Isolator*  
• *Ceramic insulator, its manufacture and spark plug incorporating it*  
• *Isolateur en céramique, sa fabrication et bougie d'allumage incorporant un tel isolateur*
- (73) NGK Spark Plug Co. Ltd., No. 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 467, JP
- (72) Kenichi, Nishikawa, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd, Nagoya-shi, Aichi-ken 467, JP  
Makoto, Sugimoto, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd, Nagoya-shi, Aichi-ken 467, JP
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H02G 5/06** (11) **0 798 837 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97410033.1 (22) 19.03.1997
- (84) CH DE IT LI
- (43) 01.10.1997
- (30) 29.03.1996 FR 9604278

- (54) • *Stützisolator für eine gasisolierte Hochspannungsschaltanlage*  
• *Supporting insulator for a gasinsulated high voltage apparatus*  
• *Isolateur support pour un poste à haute tension isolé par un gaz isolant*
- (73) Schneider Electric High Voltage SA, 13 Quai Paul Louis Merlin, 38050 Grenoble Cédex, FR
- (72) Martinet, Charles, 38050 Grenoble Cedex 09, FR
- (74) Ritzenthaler, Jacques, et al, Schneider Electric Industries SA, Service Propriété Industrielle - A7, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

**H02G 11/00** → (51) E06B 9/56

**H02H 3/33** → (51) H01H 83/14

- (51) **H02J 1/04** (11) **0 821 460 B1**  
G05F 3/24 H03K 17/687
- (25) De (26) De
- (21) 97111124.0 (22) 03.07.1997
- (84) AT CH DE FR LI SE
- (43) 28.01.1998
- (30) 19.07.1996 CH 181196

- (54) • *Stromquelle*  
• *Current source*  
• *Source de courant*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Riedel, Friedbert, 6300 Zug, CH

- (51) **H02K 1/24** (11) **0 995 257 B1**  
H02K 19/22
- (25) De (26) De
- (21) 98935023.6 (22) 07.07.1998
- (84) DE DK ES FI GB GR IE IT PT SE
- (43) 26.04.2000
- (86) EP 98/04202 07.07.1998
- (87) WO 99/03187 1999/03 21.01.1999
- (30) 08.07.1997 DE 19729034

- (54) • *SYNCHROGENERATOR ZUM EINSATZ BEI WINDENERGIEANLAGEN SOWIE WINDENERGIEANLAGE*  
• *SYNCHRONOUS ALTERNATOR FOR USE IN A WIND POWER PLANT AND WIND POWER PLANT*  
• *ALTERNATEUR SYNCHRONE A UTILISER DANS DES INSTALLATIONS EOLIENNES, ET UNE TELLE INSTALLATION EOLIENNE*
- (73) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

**H02K 1/27** → (51) H02K 41/03

**H02K 3/52** → (51) H02K 13/02

- (51) **H02K 5/22** (11) **1 063 750 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00890154.8 (22) 12.05.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 27.12.2000
- (30) 22.06.1999 AT 110099

- (54) • *Steckerteil für das kontaktieren der Drähte von Statorwicklungen eines Elektromotors*  
• *Plug in part for connection of the wires of the windings of a stator of an electric motor*  
• *Pièce enfichable pour la connexion des fils d'enroulements statoriques d'un moteur électrique*
- (73) ATB Austria Antriebstechnik Aktiengesellschaft, G.-Bauknecht-Strasse 1, 8724 Spielberg (Steiermark), AT
- (72) Muhrer, Robert, 8724 Spielberg, AT  
Sand, Hansjörg, 8724 Spielberg, AT
- (74) Hehenberger, Reinhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalts Dipl.-Ing. Manfred Beer Dipl.-Ing. Reinhard Hehenberger Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

- (51) **H02K 13/02** (11) **1 027 765 B1**  
H02K 3/52
- (25) En (26) En
- (21) 98949157.6 (22) 26.10.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 16.08.2000
- (86) GB 98/03192 26.10.1998
- (87) WO 99/23742 1999/19 14.05.1999

- (30) 30.10.1997 US 960873
- (54) • *DRAHTFÜHRUNGSANORDNUNG FÜR DEN ROTOR EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE*  
• *WIRE ROUTING DESIGN FOR A ROTOR OF AN ELECTRICAL MACHINE*  
• *CONFIGURATION DE L'ACHEMINEMENT D'UN FIL METALLIQUE POUR LE ROTOR D'UNE MACHINE ELECTRIQUE*

- (73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US  
Ford Motor Company Limited, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BY, GB
- (72) HARRIS, Richard, Kenneth, Walled Lake, MI 48390, US  
YORK, Michael, Timothy, Chelsea, MI 48118, US  
YOCKEY, Steven, John, Ann Arbor, MI 48105, US  
HATSIOS, Michael, John, Plymouth, MI 48170, US

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

**H02K 19/22** → (51) H02K 1/24

**H02K 23/18** → (51) H02K 23/20

(51) **H02K 23/20** (11) **O 736 956 B1**  
H02K 23/18 H02P 7/06

(25) De (26) De  
(21) 96102444.5 (22) 19.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.10.1996  
(30) 07.04.1995 DE 19513094  
(54) • *Bidirektionaler Gleichstrommotor*  
• *Bidirectional DC motor*  
• *Moteur à courant continu bidirectionnel*

(73) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47,  
58507 Lüdenscheid, DE

(72) Janca, Reiner, Dr., D-46286 Dorsten, DE  
Borgmann, Uwe, Dr., D-45665 Recklinghausen, DE

(51) **H02K 41/02** (11) **O 868 012 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97310709.7 (22) 31.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 30.09.1998  
(30) 27.03.1997 US 827145  
(54) • *Geschlossener linearmotoranker*  
• *Fully enclosed linear motor armature*  
• *Induit de moteur linéaire entièrement fermé*

(73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane  
Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn,  
Michigan 48126, US

(72) Gonzales, Cesar, Troy, Michigan 48098, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB

(51) **H02K 41/03** (11) **O 754 366 B1**  
H02K 1/27

(25) De (26) De  
(21) 96900964.6 (22) 17.01.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 22.01.1997  
(86) EP 96/00172 17.01.1996  
(87) WO 96/24189 1996/36 08.08.1996  
(30) 03.02.1995 DE 19503511  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
SYNCHRON-LINEARMOTORS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A SYN-  
CHRONOUS LINEAR MOTOR*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN MOTEUR  
LINEAIRE SYNCHRONE*

(73) Intrasys GmbH Innovative Transport-Systeme,  
Gollierstrasse 70, 80339 München, DE

(72) STOIBER, Dietmar, D-82031 Grünwald, DE  
ROSNER, Peter, Dr., DE-81371 München, DE

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**H02P 7/06** → (51) H02K 23/20

**H03C 7/02** → (51) H04L 27/20

**H03F 3/04** → (51) H03F 3/45

**H03F 3/347** → (51) H03F 3/45

(51) **H03F 3/45** (11) **O 720 728 B1**  
H03F 3/04 H03F 3/347  
G01H 11/06

(25) En (26) En  
(21) 94927161.3 (22) 09.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT  
(43) 10.07.1996

(86) US 94/09098 09.08.1994  
(87) WO 95/05584 1995/09 23.02.1995  
(30) 11.08.1993 US 105873  
(54) • *KONSTANTSTROMGESPEISTER ZWEI-  
RAHTWANDLER*  
• *TWO-WIRE CONSTANT CURRENT POW-  
ERED TRANSDUCER*  
• *TRANSDUCTEUR DEUX-FILS A COURANT  
CONSTANT*

(73) BENTLY NEVADA CORPORATION, 1617 Water  
Street, Minden Nevada 89423, US

Li, Don, 7651 Airport Boulevard, Houston, TX  
77065, US  
Campbell, Lam, 7651 Airport Boulevard, Houston,  
TX 77065, US  
Busch, Todd, 7651 Airport Boulevard, Houston, TX  
77065, US

(72) Li, Don, Houston, TX 77065, US  
CAMPBELL, Lam, Houston, TX 77065, US  
BUSCH, Todd, Houston, TX 77065, US  
(74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz  
Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE

(51) **H03H 17/02** (11) **O 948 839 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98953965.5 (22) 22.10.1998  
(84) DE DK GB GR IT NL  
(43) 13.10.1999  
(86) US 98/22558 22.10.1998  
(87) WO 99/23758 1999/19 14.05.1999  
(30) 30.10.1997 US 960957  
(54) • *INTEGRIERTES FILTER UND DETEKTIONS-  
VERFAHREN*  
• *INTEGRATED FILTER AND DETECTION  
PROCESS*  
• *PROCESSUS INTEGRE DE FILTRAGE/DE-  
TECTION*

(73) Raytheon Company, 2000 E. El Segundo  
Boulevard, P.O. Box 902, El Segundo, California  
90245-0902, US

(72) JOHNSTON, W., Scott, Tucson, AZ 85748-8305, US  
DOUGLAS, Dave, S., Tucson, AZ 85715-5203, US

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmals & Ransford, 43  
Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H03J 1/00** (11) **1 002 365 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98922607.1 (22) 17.03.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) DE 98/00785 17.03.1998  
(87) WO 99/08382 1999/07 18.02.1999  
(30) 07.08.1997 DE 19734168  
(54) • *RDS-AF- TESTS IM NF-PEGELMINIMUM*  
• *RDS FREQUENCY REPLACEMENT TESTS  
AT LOW FREQUENCY MINIMUM LEVEL*  
• *TESTS POUR FREQUENCE DE REMPLACE-  
MENT RDS AU NIVEAU MINIMUM DE  
BASSE FREQUENCE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) HEGELER, Wilhelm, D-31134 Hildesheim, DE

**H03J 1/00** → (51) H04N 5/50

**H03K 3/84** → (51) H04J 13/00

**H03K 17/687** → (51) H02J 1/04

**H03K 19/00** → (51) H03K 19/0185

**H03K 19/017** → (51) H03K 19/0185

(51) **H03K 19/0185** (11) **O 817 385 B1**  
H03K 19/00 H03K 19/017

(25) En (26) En  
(21) 97115825.8 (22) 30.03.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.01.1998  
(30) 30.03.1994 JP 6077494  
20.03.1995 JP 6071695  
(54) • *Spannungsepegelverschieber*  
• *Voltage-level shifter*  
• *Décaleur de niveau de tension*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP

(72) Hirano, Hiroshige, Nara-shi, Nara 631, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(62) 95104726.5 / 0 675 602

(51) **H03L 7/23** (11) **O 815 648 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96909524.9 (22) 08.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(86) US 96/02559 08.03.1996  
(87) WO 96/28890 1996/42 19.09.1996  
(30) 16.03.1995 US 407521  
(54) • *DURCH EINEN DIREKTEN DIGITALEN SYN-  
THETISIERER GESTEUERTER PLL-FRE-  
QUENZSYNTHETISIERER MIT EINEM  
CLEAN-UP PHASENREGELKEIS*  
• *DIRECT DIGITAL SYNTHESIZER DRIVEN  
PLL FREQUENCY SYNTHESIZER WITH  
CLEAN-UP PLL*  
• *SYNTHETISEUR DE FREQUENCES A BOU-  
CLE A PHASE ASSERVIE FONCTIONNANT A  
L'AIDE D'UN SYNTHETISEUR NUMERIQUE  
DIRECT AVEC UNE BOUCLE A PHASE AS-  
SERVIE DE NETTOYAGE*

(73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) GILMORE, Robert P., San Diego, CA 92129, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co.,  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H03M 7/40** (11) **O 812 493 B1**  
H04N 7/26

(25) En (26) En  
(21) 96938437.9 (22) 05.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(86) IB 96/01362 05.12.1996  
(87) WO 97/24808 1997/30 10.07.1997  
(30) 28.12.1995 US 580404  
(54) • *DEKODER FÜR VARIABLE LÄNGENKODIER-  
TE DATEN MIT MULTI-CODEBUCH*  
• *MULTI-CODE-BOOK VARIABLE LENGTH DE-  
CODER*  
• *DECODEUR DE MOTS DE LONGUEUR VA-  
RIABLE METTANT EN OEUVRE PLUSIEURS  
DICTIONNAIRES DU CHIFFRE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BAKMUTSKY, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schmitz, Herman Jan Renier, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

---

(51) **H03M 13/27** (11) **0 760 182 B1**  
H04L 5/06 H04B 1/713  
(25) En (26) En  
(21) 96900404.3 (22) 26.01.1996  
(84) DE DK GB IT NL SE  
(43) 05.03.1997  
(86) IB 96/00064 26.01.1996  
(87) WO 96/24196 1996/36 08.08.1996  
(30) 01.02.1995 EP 95200242  
03.03.1995 EP 95200520  
09.03.1995 EP 95200580  
16.03.1995 EP 95200642

(54) • FEHLERGESICHERTES DATENÜBERTRAGUNGS- UND EMPFANGSVORFAHREN UND DATENÜBERTRAGUNGSSYSTEM  
• METHOD OF ERROR PROTECTED TRANSMISSION, METHOD OF ERROR PROTECTED RECEPTION OF DATA AND TRANSMISSION SYSTEM FOR TRANSMISSION OF DATA  
• PROCEDE DE TRANSMISSION ET RECEPTION, PROTEGEES CONTRE LES ERREURS, DE DONNEES ET SYSTEME DE TRANSMISSION DE DONNEES

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) DE DK GB IT NL SE  
(73) PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 5, Kista, 164 85 Stockholm, SE  
(84) SE  
(72) BAGGEN, Constant, Paul, Marie, Jozef, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

---

(60) 02075867.8

---

(51) **H04B 1/707** (11) **0 704 985 B1**  
H04B 7/005 H04B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 95112921.2 (22) 17.08.1995  
(84) DE FR NL SE  
(43) 03.04.1996  
(30) 28.09.1994 GB 9419496  
(54) • Taktphasenregelschaltung in einem RAKE-Empfänger für bandgespreizte Signale  
• Clock phase adjustment circuit in a RAKE receiver for spread spectrum signals  
• Système d'ajustage de la phase d'horloge dans un récepteur de type RAKE pour les signaux en spectre étalé

(73) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Romsey, Hampshire, SO51 0ZN, GB  
(72) Hulbert, Anthony Peter, Shirley, Southampton SO15 5AN, GB  
Krumpe, Alfred Michael, D-82229 Seefeld, DE  
(74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

---

**H04B 1/713** → (51) H03M 13/27

---

(51) **H04B 5/00** (11) **0 797 317 B1**  
A61N 1/372  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400619.9 (22) 20.03.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 FR 9603607  
(54) • Einrichtung zum Empfangen der Signale einer aktiven eingepflanzten medizinischen Anordnung

• Receiving device for signals sent by an active implanted medical device  
• Dispositif de réception de signaux émis par un appareil médical actif implanté

(73) ELA MEDICAL (Société anonyme), 98, Rue Maurice Arnoux, F-92541 Montrouge, FR  
(72) Lee, Chik Yam, 94110 Arcueil, FR  
Deschamp, Hervé, 92150 Suresnes, FR  
(74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, Avocat à la Cour, Cabinet Bardehle, Pagenberg & Partner, 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR

---

(51) **H04B 7/00** (11) **0 872 034 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96909635.3 (22) 11.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/03259 11.03.1996  
(87) WO 96/35267 1996/49 07.11.1996  
(30) 01.05.1995 US 431872  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER BESTÄTIGUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING ACKNOWLEDGMENTS WITHIN A COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL DE FOURNITURE D'ACCUSES DE RECEPTION DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) EATON, Eric, Thomas, Lake Worth, FL 33467, US  
MOCK, Von, Alan, Boynton Beach, FL 33437, US  
(74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

---

**H04B 7/005** → (51) H04B 1/707

---

**H04B 7/02** → (51) H04B 1/707

---

**H04B 7/26** → (51) H04J 13/00

---

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/08

---

(51) **H04B 10/13** (11) **0 735 704 B1**  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 96302186.0 (22) 28.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 28.03.1995 US 412251  
(54) • Optisches Datenverbindungsverfahren und Vorrichtung dazu  
• Method and apparatus for parallel optical data link  
• Méthode et appareil de liaison optique de données

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Hahn, Kenneth, Cupertino, California 95014, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES, 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

---

(51) **H04J 13/00** (11) **1 001 568 B1**  
H03K 3/84 H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 99308692.5 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 190195  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung komplexer Verschlüsselungskodesequenzen

• Method and apparatus for generating a complex scrambling code sequence  
• Procédé et dispositif de génération de séquences de codes complexes de brouillage

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Li, Quinn, Madison, New Jersey 07940, US  
Ramesh, Nallepilli S., New Providence, New Jersey 07974, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

---

**H04L 1/18** → (51) H04N 7/30

---

**H04L 5/06** → (51) H03M 13/27

---

**H04L 12/26** → (51) G06F 17/60

---

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/56

---

(51) **H04L 12/56** (11) **0 613 273 B1**  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 94301268.2 (22) 23.02.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 31.08.1994  
(30) 23.02.1993 JP 3366393  
(54) • Paketvermittlungssystem  
• Packet switching system  
• Système de commutation de paquets

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Aramaki, Toshiya, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

---

(51) **H04L 12/56** (11) **0 688 122 B1**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 94304256.4 (22) 13.06.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 20.12.1995  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Bestimmen der Netzwerkverzögerungen  
• Method and apparatus for determining network delays  
• Méthode et appareil pour déterminer les retards d'un réseau

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Bennett, Steven Nicholas, Cheltenham, Glos GL53 8DP, GB  
(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSCA15, Eskdale Road Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

---

(51) **H04L 27/20** (11) **0 645 916 B1**  
H03C 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 94115048.4 (22) 23.09.1994  
(84) DE NL SE  
(43) 29.03.1995  
(30) 24.09.1993 JP 23786993  
(54) • Gegentaktphasenmodulator für den Mikrowellenbereich  
• Balanced phase modulator used in microwave band  
• Modulateur de phase symétrique utilisé dans la bande des micro-ondes

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Nishida, Masakazu, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Ohmagari, Shinichi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Yamamoto, Osamu, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**(51) H04L 27/22 (11) 0 504 890 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 92104799.9 (22) 19.03.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 23.09.1992  
(30) 20.03.1991 JP 8141291  
20.03.1991 JP 8141391
- (54) • *Demodulator zur Demodulierung eines pi/4-umgetasteten DQPSK-Signals*  
• *Demodulator for demodulating a pi/4-shift DQPSK signal*  
• *Démodulateur pour démoduler un signal modulé différemment en quadrature de phase avec déphasage de pi/4*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Teruo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE
- (60) 00103523.7 / 1 001 580

**H04L 29/06 → (51) H04Q 7/32****(51) H04M 1/57 (11) 0 624 966 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 94302979.3 (22) 26.04.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 17.11.1994  
(30) 14.05.1993 JP 13656093
- (54) • *Telefongerät mit Identifizierung der Anrufer*  
• *Telephone apparatus providing calling party identification*  
• *Appareil téléphonique permettant l'identification de l'appelant*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Miyamoto, Hiroshi, c/o Sony Corporation,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04M 3/42 → (51) H04Q 7/32****(51) H04M 3/50 (11) 1 090 494 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98925382.8 (22) 23.06.1998  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) CH 98/00276 23.06.1998  
(87) WO 99/67938 1999/52 29.12.1999
- (54) • *VERFAHREN ZUM ANBIETEN, BESTELLEN UND VERKAUFEN VON GÜTERN UND DIENSTLEISTUNGEN*  
• *METHOD FOR OFFERING, ORDERING AND SELLING GOODS AND SERVICES*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE PROPOSER, DE COMMANDER ET DE VENDRE DES BIENS ET DES SERVICES*
- (73) Swisscom Mobile AG, Schwarztörstrasse 61, 3050 Bern, CH
- (72) RITTER, Rudolf, CH-3052 Zollikofen, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**(51) H04N 1/00 (11) 0 759 245 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95915542.5 (22) 04.04.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 26.02.1997  
(86) US 95/04170 04.04.1995  
(87) WO 95/27363 1995/43 12.10.1995  
(30) 04.04.1994 US 223356
- (54) • *FERNKOPIERERKommunikation mit selektivrufempfangern*  
• *FACSIMILE COMMUNICATION WITH SELECTIVE CALL RECEIVERS*  
• *COMMUNICATION PAR TELECOPIE AVEC RECEPTEURS D'APPEL SELECTIF*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US
- (72) MERCHANT, Zaffer, S., Parkland, FL 33067, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**(51) H04N 1/00 (11) 0 778 707 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96118938.8 (22) 27.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.06.1997  
(30) 06.12.1995 EP 95119202  
21.03.1996 EP 96104592
- (54) • *Einrichtung zur Vorverarbeitung eines Stromes digitaler Videodaten*  
• *Apparatus for pre-processing of a digital video data stream*  
• *Dispositif de prétraitement d'un flux de données vidéo numérique*
- (73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR
- (72) Canfield, Barth, Fishers, IN 46038, US  
Rominger, Friedrich, 78086 Brigachtal, DE  
Teichner, Detlef, 78126 Königfeld, DE
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**(51) H04N 1/00 (11) 0 946 039 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99106323.1 (22) 26.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.09.1999  
(30) 26.03.1998 JP 7902498
- (54) • *Bildererkennungseinheit zur Verhinderung von Fälschungen*  
• *Image recognition unit for preventing counterfeit copies*  
• *Appareil de reconnaissance d'images pour éviter la contrefaçon*
- (73) OMRON CORPORATION, 10, Tsuchido-cho,  
Hanazono, Ukyou-ku, Kyoto-shi, Kyoto 616, JP
- (72) Taniguchi, Keitaro, Kyoto 616, JP  
Kakiuchi, Takashi, Kyoto 616, JP
- (74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg/Lech, DE

**(51) H04N 1/03 (11) 0 867 086 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 96946046.8 (22) 05.12.1996  
(84) CH DE DK FR GB LI SE  
(43) 30.09.1998  
(86) DE 96/02335 05.12.1996  
(87) WO 97/21301 1997/25 12.06.1997  
(30) 06.12.1995 DE 19545484
- (54) • *BILDAUFNAHMEINRICHTUNG*

- *IMAGE RECORDING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE PRISE DE VUE*
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140,  
53113 Bonn, DE
- (72) KOOOPS, Hans, W., P., D-64372 Ober-Ramstadt, DE  
HÄRTEL, Erhard, D-53639 Königswinter, DE

**H04N 1/387 → (51) G03G 15/04****(51) H04N 1/401 (11) 0 835 026 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97116554.3 (22) 23.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(30) 02.10.1996 JP 26174296
- (54) • *Vorrichtung und automatisches Korrekturfahren für eine flächenhafte Lichtquelle*  
• *Device and automatic correction method for surface light source*  
• *Dispositif et procédé de correction automatique pour une source de lumière de surface*
- (73) NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara,  
Wakayama-shi, Wakayama, JP
- (72) Yamada, Junji, Wakayama-shi, Wakayama, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**(51) H04N 1/405 (11) 0 740 458 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96108227.8 (22) 27.09.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 30.10.1996  
(30) 08.02.1991 US 652941
- (54) • *Punktgrößensteuerverfahren bei digitaler Halbtone rasterung mit mehrzelligen Schwellenmatrix*  
• *Method of controlling dot size in digital halftoning with multi-cell threshold arrays*  
• *Procédé pour la commande de la taille des points dans la restitution à demi-teintes numérique utilisant des matrices de seuils à multiples cellules*
- (73) ADOBE SYSTEMS INC., 1585 Charleston Road,  
Mountain View California 94039-7900, US
- (72) Schiller, Stephen N., Menlo Park, California 94025,  
US  
Knuth, Donald E., Stanford, California 94305, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR,  
GB
- (62) 91308876.1 / 0 499 738

**(51) H04N 1/405 (11) 0 946 049 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99302201.1 (22) 22.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.09.1999  
(30) 24.03.1998 US 46995
- (54) • *Bildverarbeitung*  
• *Processing images*  
• *Traitement d'images*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US
- (72) Lin, Qian, Santa Clara, California 95051, US  
Bradburn, Brent M., Boise ID 83704, US  
Hoffmann, Brian E., 24020 Ranica BG, IT
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**H04N 1/407 → (51) G03G 15/04**

- (51) **H04N 1/411** (11) **1 038 389 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98940283.9 (22) 24.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) FI 98/00647 24.08.1998  
(87) WO 99/12343 1999/10 11.03.1999  
(30) 02.09.1997 FI 973588  
(54) • *ÜBERTRAGUNG VON VIDEODATEN*  
• *VIDEO DATA TRANSMISSION*  
• *EMISSION DE DONNEES VIDEO NUMERIQUES*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) LEHTONEN, Erkki, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Stellberg, Hans Valter, et al, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

- (51) **H04N 1/46** (11) **0 860 988 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200211.5 (22) 19.02.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 20.02.1991 JP 4766791  
29.05.1991 JP 15393891  
29.05.1991 JP 15393991

- (54) • *Bildverarbeitungsgerät*  
• *Image processing apparatus*  
• *Appareil pour traitement d'image*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Isemura, Keizo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshihara, Kunio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ichikawa, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sakai, Masanori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tanabe, Masatoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nimura, Mitsuo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Funamizu, Yoshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kishimoto, Hirohiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(62) 92301333.8 / 0 500 327

- (51) **H04N 1/60** (11) **0 980 628 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98914403.5 (22) 02.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.02.2000  
(86) US 98/06443 02.04.1998  
(87) WO 98/51070 1998/45 12.11.1998  
(30) 08.05.1997 US 855709

- (54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR HOCHGENAUEN KOLORIMETRISCHEN CHARAKTERISIERUNG VON ANZEIGEVORRICHTUNGEN*  
• *ARRANGEMENT FOR HIGH-ACCURACY COLORIMETRIC CHARACTERIZATION OF DISPLAY DEVICES AND METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF OFFRANT UNE CARACTERISATION COLORIMETRIQUE HAUTE PRECISION DES VISUELS ET PROCEDE CORRESPONDANT*
- (73) Imation Corp., 1 Imation Place, P.O. Box 64898, St. Paul, Minnesota 55164-0898, US  
(72) ROZZI, William, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **H04N 1/60** (11) **0 981 897 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98918099.7 (22) 07.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(86) US 98/07268 07.04.1998  
(87) WO 98/52347 1998/46 19.11.1998  
(30) 14.05.1997 US 856371  
(54) • *ANORDNUNG ZUR EFFIZIENTEN CHARAKTERISIERUNG VON DRUCKGERÄTEN UND VERFAHREN DAFÜR*  
• *ARRANGEMENT FOR EFFICIENT CHARACTERIZATION OF PRINTING DEVICES AND METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIONS POUR UNE DEFINITION EFFICACE DE DISPOSITIFS D'IMPRESSION ET PROCEDE ASSOCIE*

- (73) Imation Corp., 1 Imation Place, P.O. Box 64898, St. Paul, Minnesota 55164-0898, US  
(72) ROZZI, William, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**H04N 3/15** → (51) H04N 5/217

- (51) **H04N 5/217** (11) **1 005 754 B1**  
H04N 3/15  
(25) De (26) De  
(21) 97948695.8 (22) 30.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.06.2000  
(86) DE 97/02528 30.10.1997  
(87) WO 99/03262 1999/03 21.01.1999  
(30) 07.07.1997 DE 19729001

- (54) • *VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR KOMPENSATION TEMPERATUR-, SPANNUNGS- SOWIE HERSTELLUNGSBEDINGTER SCHWANKUNGEN BEI CMOS-BILDSENSOREN*  
• *METHOD AND CIRCUIT CONFIGURATION FOR COMPENSATING VARIATIONS IN THE CMOS IMAGE SENSORS RESULTING FROM TEMPERATURE, VOLTAGE AND PRODUCTION*  
• *PROCEDE ET CONFIGURATION DE CIRCUIT POUR COMPENSER LES FLUCTUATIONS DANS LES CAPTEURS D'IMAGES CMOS, DUES A LA TEMPERATURE, A LA TENSION ET A LA FABRICATION.*

- (73) INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART, Allmandring 30a, 70569 Stuttgart, DE  
(72) APEL, Uwe, D-72666 Neckartailfingen, DE  
SEGER, Ulrich, D-71106 Magstadt, DE  
GRAF, Heinz-Gerd, D-71106 Magstadt, DE  
POSTEL, Udo, D-01157 Dresden, DE  
SCHÖNHERR, Hans-Jörg, D-01159 Dresden, DE  
ARMBRUSTER, Armin, D-78187 Geisingen, DE  
(74) München, Wilhelm, Dr., Anwaltskanzlei Dr. München & Kollegen, Wilhelm-Mayr-Strasse 11, 80689 München, DE

- (51) **H04N 5/225** (11) **1 112 653 B1**  
G03B 19/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99941694.4 (22) 03.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 04.07.2001  
(86) FR 99/02111 03.09.1999  
(87) WO 00/14956 2000/11 16.03.2000  
(30) 08.09.1998 FR 9811199

- (54) • *KINEVIDEOKAMERA*  
• *VIDEO CAMERA*  
• *CAMERA CINEVIDEO*

- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) DEFAY, Patrick, Thomson-CSF Prop. Int. Dept. Brev. 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Vigand, Régis Louis Michel, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle 13, avenue du Président S. Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H04N 5/33** → (51) H04N 17/00

- (51) **H04N 5/44** (11) **0 705 031 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95115095.2 (22) 25.09.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.04.1996  
(30) 28.09.1994 DE 4434728  
(54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zur Flimmerreduktion für ein Gerät zur Videosignalverarbeitung*  
• *Method and circuit for reducing flicker for a video signal processing apparatus*  
• *Procédé et circuit pour réduire le scintillement pour un dispositif de traitement signal vidéo*

- (73) Micronas Munich GmbH, Balanstrasse 73, 81541 München, DE  
(72) Blume, Holger, Dipl.-Ing., D-44793 Bochum, DE  
Zygis, Krzysztof, PL-71-669 Szczecin, PL  
Schwörer, Ludwig, Dipl.-Ing., D-44143 Dortmund, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

- (51) **H04N 5/44** (11) **0 727 904 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96101610.2 (22) 05.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.08.1996  
(30) 20.02.1995 DE 19505758

- (54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zur Flimmerreduktion für ein Gerät zur Videosignalverarbeitung*  
• *Method and circuit arrangement for flicker reduction in a video signal processing device*  
• *Méthode et arrangement de circuit pour la réduction de scintillation dans un dispositif de traitement de signal vidéo*
- (73) Micronas Munich GmbH, Balanstrasse 73, 81541 München, DE  
(72) Blume, Holger, D-44793 Bochum, DE  
Jostschulte, Klaus, D-44369 Dortmund, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

- (51) **H04N 5/50** (11) **0 671 851 B1**  
H03J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 95301521.1 (22) 08.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 13.09.1995  
(30) 11.03.1994 JP 4124594

- (54) • *Abstimmerschaltung für ein Fernsehempfänger*  
• *Tuning circuit for a television receiver*  
• *Circuit d'accord pour un récepteur de télévision*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Sasabe, Tohru, Suita-shi, Osaka 565, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04N 5/66** → (51) H04N 1/03**H04N 5/92** → (51) H04N 7/24



- (51) **H04N 5/926** (11) **0 933 935 B1**  
H04N 5/937  
(25) En (26) En  
(21) 99106066.6 (22) 13.03.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 04.08.1999  
(30) 14.03.1994 JP 4253494  
05.04.1994 JP 6711694  
20.10.1994 JP 25495794  
(54) • *Daten-Aufnahme/Wiedergabe-Einrichtung und Daten-Aufnahme/Wiedergabe-Verfahren*  
• *Data recording/reproducing apparatus and data recording/reproducing method*  
• *Appareil d'enregistrement/de reproduction de données et procédé d'enregistrement/de reproduction de données*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yanagawa, Yoshifumi, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Kunihira, Tadashi, Osaka-shi, Osaka, JP  
Goto, Makoto, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, JP  
Iketani, Akira, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Takeuchi, Akihiro, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
Yamada, Masazumi, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Hamamoto, Yasuo, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Matsumi, Chiyoko, Suita-shi, Osaka, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH  
(62) 95103586.4 / 0 673 158

**H04N 5/937** → (51) H04N 5/926

- (51) **H04N 7/087** (11) **0 670 660 B1**  
H04N 7/088  
(25) En (26) En  
(21) 95103159.0 (22) 06.03.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.09.1995  
(30) 04.03.1994 DE 4407237  
(54) • *Teletext-Decoder*  
• *A teletext decoder*  
• *Décodeur de télétexte*  
(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, Mail Station 219, 13510 North Central Expressway, Dallas, Texas 75243, US  
(84) FR GB IT  
(73) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85350 Freising, DE  
(84) DE  
(72) Fink, Helmut, D-85132 Schernfeld, DE  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**H04N 7/088** → (51) H04N 7/087

- (51) **H04N 7/16** (11) **0 822 718 B1**  
H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 97112080.3 (22) 02.12.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 09.12.1992 US 991074  
(54) • *Netzwerk-Steuerung für Kabelfernsehverteilsysteme*  
• *Network controller for cable television delivery systems*  
• *Unité de commande de réseau pour systèmes de diffusion de programmes de télévision par câble*  
(73) DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC., 7700 Wisconsin Avenue, Bethesda, MD 20814-3522, US

- (72) HENDRICKS, John, S., Discovery Communications, Inc, Bethesda, MD 20814-3522, US  
BONNER, Alfred, E., Bethesda, MD 20817, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(60) 01129011.1 / 1 207 695  
(62) 94903360.9 / 0 673 579

- (51) **H04N 7/173** (11) **0 735 765 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95200822.5 (22) 31.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.10.1996  
(54) • *Speichereinheit*  
• *Storage medium unit*  
• *Unité de stockage*  
(73) Sony Service Centre (Europe) N.V., Technologielaan 7, 1840 Londerzeel, BE  
(72) De Vos, Johan, B-1130 Brussel, BE  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **H04N 7/173** (11) **0 794 670 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301512.6 (22) 06.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 07.03.1996 US 612210  
(54) • *Kontext-basiertes Erkennungssystem für interaktives Fernsehen und Telefonie*  
• *Context-based recognition system for interactive tv and telephony*  
• *Système de reconnaissance dépendant du contexte pour télévision interactive et téléphonie*

- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Brodsky, Marc Herbert, Washington DC 20008, US  
(74) Jennings, Michael John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 7/24** (11) **0 971 543 B1**  
H04N 5/92  
(25) Ja (26) En  
(21) 99901158.8 (22) 25.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(86) JP 99/00275 25.01.1999  
(87) WO 99/38326 1999/30 29.07.1999  
(30) 23.01.1998 JP 1106898  
(54) • *VERFAHREN ZUR BILDDATENVERARBEITUNG*  
• *IMAGE DATA PROCESSING METHOD*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE DONNES D'IMAGE*

- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) BOON, Choong, Seng, Moriguchi-shi, Osaka 570-0014, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE  
(60) 01109244.2 / 1 119 199  
01109245.9 / 1 119 200

**H04N 7/26** → (51) G06T 3/00**H04N 7/26** → (51) H03M 7/40**H04N 7/26** → (51) H04N 1/00

- (51) **H04N 7/30** (11) **0 724 364 B1**  
G06F 17/14  
(25) En (26) En  
(21) 96101119.4 (22) 26.01.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.07.1996  
(30) 30.01.1995 JP 3313595  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Hadamard-Transformationskodierung/-dekodierung von Bildsignalen*  
• *Hadamard transform coding/decoding method and apparatus for image signals*  
• *Procédé et appareil de codage/décodage par transformation Hadamard de signaux d'image*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Mochizuki, Takashi, c/o NEC Corp., Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

- (51) **H04N 7/30** (11) **0 798 929 B1**  
H04L 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 97105218.8 (22) 27.03.1997  
(84) DE GB NL  
(43) 01.10.1997  
(30) 28.03.1996 JP 7469896  
(54) • *Vorrichtung zum Dekodieren von MPEG-kodierten Bildern mit Fehlerbehebung*  
• *MPEG coded picture decoding apparatus with error correction*  
• *Appareil pour le décodage d'images codées en MPEG avec correction d'erreurs*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamaji, Hirota, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**H04N 7/46** → (51) G06T 3/00

- (51) **H04N 9/804** (11) **0 735 781 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302105.0 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 28.03.1995 JP 9617995  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Aufzeichnung von digitalen Signalen und geeigneter Aufzeichnungsträger*  
• *Digital signal recording method and apparatus and recording medium therefor*  
• *Méthode et appareil pour l'enregistrement de signaux numériques et support d'enregistrement approprié*  
(73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD., 12, Moriya-cho 3-Chome, Kanagawa-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
(72) Higurashi, Seiji, Fuchu-shi, Tokyo-to, JP  
Ohishi, Takeo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Harumatsu, Mitsuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(60) 99204131.9 / 0 998 150

- (51) **H04N 17/00** (11) **0 797 362 B1**  
G01J 5/52 H04N 5/33  
(25) En (26) En  
(21) 97200852.8 (22) 21.03.1997  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.09.1997  
(30) 21.03.1996 NL 1002680  
(54) • *Vorrichtung zur Prüfung von optischen und elektrooptischen Bildbetrachtungssystemen*

- Test system for optical and electro-optical viewing systems
  - Système pour tester des systèmes de visualisation optique et électro-optique
- (73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, P.O. Box 6070, 2600 JA Delft, NL
- (72) Bijl, Pieter, 3813 PA Amersfoort, NL  
Valeton, Jean Mathieu, 3703 AJ Zeist, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **H04Q 3/00** (11) **0 774 874 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96308023.9 (22) 05.11.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.05.1997  
(30) 16.11.1995 US 556323

- Steuerung der Anrufmerkmale, die einem Teilnehmer von einem hierarchischen Fernmeldevermittlungssystem geliefert werden
- Control of call features provided to a subscriber by a hierarchical telecommunication switch
- Commande des caractéristiques d'appel délivrées à un abonné par un commutateur de télécommunication hiérarchique

- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Andruska, Donald Lee, Glen Ellyn, Illinois 60137, US  
Tsai, Liane Toy, Wheaton, Illinois 60187, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 OTU, GB

(51) **H04Q 7/08** (11) **0 558 041 B1**  
H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 93103065.4 (22) 26.02.1993  
(84) DE GB SE  
(43) 01.09.1993  
(30) 27.02.1992 JP 4159992

- Signalisierungssteuerungsnetz, Basisfunkstation und mobile Vermittlungsanlage
- Control signaling network, radio base station and mobile switching center
- Réseau de commande pour signalisation, station radio fixe et centre de commutation mobile

- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Taketsugu, Masanori, c/o NEC CORPORATION, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (60) 00125359.0 / 1 085 777

(51) **H04Q 7/10** (11) **0 738 452 B1**  
H04Q 7/12 G08B 3/10  
G08B 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 95934261.9 (22) 31.10.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.10.1996  
(86) IB 95/00938 31.10.1995  
(87) WO 96/14716 1996/22 17.05.1996  
(30) 04.11.1994 GB 9422265

- SELEKTIVES RUFSYSTEM
  - SELECTIVE CALL SYSTEM
  - SYSTEME D'APPEL SELECTIF
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GIBSON, Rodney, William, Sussex RH17 5AW, GB

- (74) Scott, Kevin James, et al, Philips Corporate Intellectual Property Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H04Q 7/12** → (51) H04Q 7/10

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 800 320 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302011.8 (22) 25.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.10.1997  
(30) 05.04.1996 US 628355

- Verkäuferlokalisierungsdienst und Gerät für mobiles Telekommunikationssystem
- Dealer-locator service and apparatus for a mobile telecommunications system
- Service de localisation de vendeur et dispositif pour système de télécommunication mobiles

- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Hanson, Thomas C., Boulder, Colorado 80303, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04Q 7/22** → (51) H04M 3/50

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04Q 7/32** (11) **0 926 911 B1**  
H04L 29/06 G06F 17/30  
H04Q 7/22 H04M 3/42  
(25) En (26) En  
(21) 98115147.5 (22) 12.08.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 28.10.1997 DE 19747438

- Verfahren zum Abrufen von teilnehmerspezifischer Information mit Hilfe eines mobilen Telefons
- Method for calling up user-specified information using a mobile telephone
- Procédé de demande d'information spécifique à un usager au moyen d'un téléphone mobile

- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Akerblom, Stefan, 30457 Hannover, DE  
Arnold, Gerald, 03130 Spremberg, DE  
Ehrmantraut, Michael, 31275 Lehrte, DE  
Metternich, Jörg, 31008 Elze, DE
- (74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **0 674 461 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95301841.3 (22) 20.03.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.09.1995  
(30) 21.03.1994 US 215302

- Verfahren und Vorrichtung zum Routen von nach einem asynchronen Transfermodus einkommenden verschachtelten Zellen mit reduzierter Vermittlung
- Method and apparatus for routing interleaved incoming ATM cells with reduced channel switching
- Procédé et dispositif pour le routage de cellules d'entrées entrelacées en mode de transfert asynchrone.

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) Oskouy, Rasoul M., Fremont, California 94539, US  
Gentry, Denny, Palo Alto, California 94306, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

(51) **H04R 3/00** (11) **1 016 314 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98916975.0 (22) 17.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) EP 98/01537 17.03.1998  
(87) WO 99/16285 1999/13 01.04.1999  
(30) 20.09.1997 DE 19741596

- VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG DES EMPFANGS AKUSTISCHER SIGNALE UND ELEKTRISCHES GERÄT
- PROCESS AND ELECTRIC APPLIANCE FOR OPTIMISING ACOUSTIC SIGNAL RECEPTION
- PROCEDE ET APPAREIL ELECTRIQUE POUR OPTIMISER LA RECEPTION DE SIGNAUX ACOUSTIQUES

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) WIETZKE, Joachim, D-31141 Hildesheim, DE  
CORNELIUS, Rainer, D-31199 Diekholzen, DE

(51) **H05B 3/36** (11) **0 773 704 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96308211.0 (22) 13.11.1996  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 14.05.1997  
(30) 13.11.1995 US 556539

- Biegsames Heizelement
- Flexible heating element
- Élément de chauffage flexible

- (73) Electro Plastics Inc., 1780 Beltway Drive, St Louis, Missouri 63114, US
- (72) Irgens, Stephan O., St. Louis Missouri 63119, US  
Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H05B 6/06** → (51) F27B 14/06

**H05B 6/14** → (51) G03G 15/20

(51) **H05B 33/14** (11) **0 786 925 B1**  
C09K 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 97200088.9 (22) 13.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 30.07.1997  
(30) 26.01.1996 US 592830

- Weiss-ausstrahlende organische Elektrolumineszenzvorrichtungen
- White light-emitting electroluminescent devices
- Dispositifs électroluminescents émettant de la lumière blanche

- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Shi, Jianmin, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Tang, Ching Wan, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H05B 41/288** (11) **0 763 966 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306391.2 (22) 04.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.03.1997  
(30) 04.09.1995 JP 25019495

- Anordnung zum Betreiben einer Kaltkathodenlampe mit einem piezoelektrischen Wandler
- Cold cathode tube lighting device using piezoelectric transformer

- Dispositif d'alimentation d'un tube à cathodes froides avec un transformateur piézoélectrique
- (73) MINEBEA CO.,LTD., 4106-73, Ohaza-Miyota, Miyota-cho, Kitasaku-gun Nagano-ken, JP  
(72) Takehara, Takao, Iwata-gun, Shizuoka, JP  
Okada, Shingo, Saijyo-shi, Ehime, JP  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H05B 41/292** (11) **0 855 132 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97924220.3 (22) 18.06.1997

(84) DE FR GB  
(43) 29.07.1998  
(86) IB 97/00738 18.06.1997  
(87) WO 98/07301 1998/07 19.02.1998  
(30) 14.08.1996 EP 96202285

- SCHALTUNGSANORDNUNG
- CIRCUIT ARRANGEMENT
- AGENCEMENT D'UN CIRCUIT

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BUIJ, Arnold, Willem, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JACOBS, Ronny, Andreas, Antonius, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H05B 41/295** → (51) H05B 41/392

(51) **H05B 41/34** (11) **1 133 900 B1**  
H05B 41/392

(25) En (26) En  
(21) 99952576.9 (22) 08.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 19.09.2001  
(86) EP 99/07779 08.10.1999  
(87) WO 00/22891 2000/16 20.04.2000  
(30) 14.10.1998 IT RE980101

- ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG UND STEUERUNG VON LICHTEFFEKTEN IN PROJEKTOREN
- ELECTRONIC SYSTEM FOR GENERATING AND CONTROLLING LIGHT EFFECTS ON PROJECTORS
- SYSTEME ELECTRONIQUE PERMETTANT DE PRODUIRE ET DE REGULER DES EFFETS LUMINEUX SUR DES PROJECTEURS

- (73) SPACE CANNON VH S.r.l., Regione Belvedere Strada Provinciale per Fubine, I-15043 FUBINE (Alessandria), IT  
(72) NOVARESE, Fabio, I-14100 Asti, IT  
BAIARDI, Bruno, I-15023 Felizzano, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

**H05B 41/36** → (51) H05B 41/392

(51) **H05B 41/392** (11) **0 673 183 B1**  
H05B 41/295 H05B 41/36  
H01J 61/76

(25) En (26) En  
(21) 95103666.4 (22) 14.03.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 20.09.1995  
(30) 16.03.1994 US 213649

- Verfahren zum Betreiben einer Neonentladungslampe
- Method of operating a neon discharge lamp

- Méthode d'alimentation d'une lampe à décharge au néon
- (73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Jennato, Scott D., Candia, NH 03034, US  
Rothwell, Harold L., Jr., Hopkinton, NH 03229, US  
Colburn, Robert H., Groveland, MA 01834, US  
(74) Schirdewahn Lemke Schmiedstrasse 1, Hausen, 86447 Aindling, DE

**H05B 41/392** → (51) H05B 41/34

**H05H 1/34** → (51) B23K 9/00

**H05H 3/04** → (51) H01S 3/06

**H05K 3/00** → (51) G03F 7/16

**H05K 13/04** → (51) H05K 13/08

(51) **H05K 13/08** (11) **0 953 278 B1**  
H05K 13/04

(25) En (26) En  
(21) 98900376.9 (22) 16.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.11.1999  
(86) JP 98/00124 16.01.1998  
(87) WO 98/32318 1998/29 23.07.1998  
(30) 16.01.1997 JP 521997

- VERFAHREN ZUM ZUFÜHREN VON BAUELEMENTEN, VERFAHREN ZUM FORMEN VON BAUTEILANORDNUNGSDATEN UND DIE DIESE VERFAHREN VERWENDEDE BESTÜCKUNGSVORRICHTUNG FÜR ELEKTRONISCHE BAUTEILE
- COMPONENT SUPPLYING METHOD, COMPONENT ARRANGEMENT DATA FORMING METHOD AND ELECTRONIC COMPONENT MOUNTING APPARATUS USING THE METHODS
- PROCEDE D'ALIMENTATION EN COMPOSANTS, PROCEDE DE FORMATION DE DONNEES D'AGENCEMENT DE COMPOSANTS ET APPAREIL DE MONTAGE DE COMPOSANTS ELECTRONIQUES UTILISANT CES PROCEDES

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KURIBAYASHI, Takeshi, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3822, JP  
NONAKA, Satoshi, Minamikoma-gun, Yamanashi 400-0601, JP  
IMAFUKU, Shigeki, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0262, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

## II.1(2)

- Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation

- Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification

- Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets

(51) **A61M 1/14** (11) **0 547 025 B2**  
A61M 1/34

(25) Sv (26) En  
(21) 93100634.0 (22) 11.02.1989  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL

- (43) 16.06.1993  
(30) 03.03.1988 SE 8800757  
(54) • Verfahren zur Bestimmung der Konzentration einer Substanz in Blut oder der Dialysanz eines Dialysators  
• Method for determining a concentration of a substance in blood or the dialysance of a dialyser  
• Méthode pour déterminer la concentration d'une substance dans le sang ou la dialysance d'un dialyseur.

- (73) GAMBRO AB, Post Box 10101, 220 10 Lund, SE  
(72) Sternby, Jan Peter, S-226 52 Lund, SE  
(74) Lejeune, Daniel, Gambro Patent Department 61, avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, FR  
(62) 89102407.7 / 0 330 892

**A61M 1/34** → (51) A61M 1/14

(51) **B41J 2/045** (11) **0 655 334 B2**  
B41J 2/14

(25) En (26) En  
(21) 95102040.3 (22) 25.02.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.1995  
(30) 23.02.1990 JP 4378790  
30.11.1990 JP 33727890

- Auf Abruf arbeitender Tintenstrahl Druckkopf
- Drop-on-demand ink-jet printing head
- Tête d'impression à jet d'encre générant des gouttelettes à la demande

- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Usui, Minoru, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP  
Koto, Haruhiko, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP  
Nakamura, Haruo, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP  
Shimada, Yoza, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP  
Abe, Tomoaki, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP

- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(62) 92112945.8 / 0 516 188  
91102760.5 / 0 443 628

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/045

(51) **B41N 10/04** (11) **0 342 286 B2**  
(25) En (26) En

(21) 88304575.9 (22) 20.05.1988  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.11.1989

- Verfahren zum Vulkanisieren eines kompressiblen Drucktuches und ein kompressibles Drucktuch

- Method of curing a compressible printing blanket and a compressible printing blanket produced thereby

- Méthode de vulcanisation d'un blanchet d'impression compressible et blanchet d'impression compressible

- (73) DAY INTERNATIONAL INC., 1301 E. Ninth Street, Suite 3600, Cleveland, Ohio 44114-1824, US  
(72) Gaworowski, Andrew J., Asheville North Carolina 28804, US  
Tell, Mayo B., Asheville North Carolina 28806, US  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**C08K 5/19** → (51) C09D 5/02

- (51) **C09D 5/02** (11) **0 593 151 B2**  
C08K 5/19  
(25) En (26) En  
(21) 93305542.8 (22) 15.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 20.04.1994  
(30) 13.10.1992 US 959879  
(54) • *Ein Verfahren zur Verlängerung der Offenzeit einer wässrige Beschichtungszusammensetzung*  
• *A method for extending the open time of an aqueous coating composition*  
• *Un procédé pour l'allongement de temps-ouvert d'une composition d'un revêtement aqueux*
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, Independence Mall West, Philadelphia Pennsylvania 19105, US  
(72) Adamson, Linda Ann, East Greenville, Pennsylvania 18401, US  
Nkansah, Asare, Lansdale, Pennsylvania 19446, US  
Merritt, Richard Foster, Fort Washington, Pennsylvania 19034, US  
Lee, Jungsik, East Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB

- (51) **C10L 1/14** (11) **0 721 492 B2**  
C10L 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 94924280.4 (22) 22.07.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.07.1996  
(86) EP 94/02432 22.07.1994  
(87) WO 95/03377 1995/06 02.02.1995  
(30) 22.07.1993 GB 9315205  
(54) • *ZUSÄTZE UND KRAFTSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *ADDITIVES AND FUEL COMPOSITIONS*  
• *ADDITIFS ET COMPOSITONS DE COMBUSTIBLES*
- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
(72) DAVIES, Brian, William, Oxfordshire OX11 9PD, GB  
LOMBARDI, Alessandro, Oxfordshire OX13 5QF, GB  
GOBERDHAN, Dhanesh, Gordon, Oxford OX2 6DB, GB  
(74) Hart, Richard Joseph, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, Milton Hill, PO Box 1, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB  
(60) 98202903.5 / 0 885 948  
98204020.6 / 0 908 507

**C10L 1/18** → (51) C10L 1/14**C23F 1/08** → (51) H01L 21/00

- (51) **G06F 1/03** (11) **0 469 233 B2**  
H04L 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 91104676.1 (22) 25.03.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 05.02.1992  
(30) 03.08.1990 US 562862  
(54) • *Digitaler Synthesizer mit Phasenspeicher*  
• *Digital synthesizer with phase memory*  
• *Synthétiseur numérique avec mémoire de phase*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

- (72) Kovalick, Albert W., Santa Clara, CA 95051, US  
Hassun, Roland, San Carlos, CA 94070, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G07C 1/00** (11) **0 615 642 B2**  
G07C 9/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 92920319.8 (22) 18.09.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL SE  
(43) 21.09.1994  
(86) SE 92/00650 18.09.1992  
(87) WO 93/06568 1993/09 01.04.1993  
(30) 20.09.1991 SE 9102739  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG, INSBESONDERE ZUR ZEIT- UND/ODER DURCHGANGSKONTROLLE*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR SUPERVISION, SUCH AS TIME AND/OR PASSAGE CONTROL*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE SURVEILLANCE, UTILISE NOTAMMENT POUR LA VERIFICATION DE L'HEURE ET/OU DU PASSAGE D'UNE PERSONNE*
- (73) ERIKSSON, Lennart, Slattevågen 80, S-135 42 Tyresö, SE  
(72) ERIKSSON, Lennart, S-135 42 Tyresö, SE  
(74) Hammar, Ernst, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**G07C 9/00** → (51) G07C 1/00

- (51) **H01J 49/38** (11) **0 321 819 B2**  
H01J 49/42  
(25) De (26) De  
(21) 88120710.4 (22) 12.12.1988  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 28.06.1989  
(30) 23.12.1987 DE 3743718  
(54) • *Verfahren zur massenspektroskopischen Untersuchung eines Gasgemisches und Massenspektrometer zur Durchführung dieses Verfahrens*  
• *Method for the massspectrometric analysis of a gas mixture, and mass spectrometer for carrying out the method*  
• *Méthode d'analyse d'un mélange de gaz par spectrométrie de masse et spectromètre de masse utilisé dans ce but*
- (73) Bruker Daltonik GmbH, Fahrenheitstrasse 4, 28359 Bremen, DE  
(72) Franzen, Jochen, Dr., D-2800 Bremen, DE  
Gabling, Reemt-Holger, Dr., D-2800 Bremen, DE  
Heinen, Gerhard, D-2801 Grasberg, DE  
Weiss, Gerhard, D-2803 Weyhe, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**H01J 49/42** → (51) H01J 49/38

- (51) **H01L 21/00** (11) **0 611 483 B2**  
C23F 1/08 H05K 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 92923362.5 (22) 30.10.1992  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.08.1994  
(86) US 92/09313 30.10.1992  
(87) WO 93/09563 1993/12 13.05.1993  
(30) 07.11.1991 US 788929  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR KONTROLLIERTEN SPRÜHÄTZUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLED SPRAY ETCHING*

- *PROCEDE ET APPAREIL D'ATTAQUE CHIMIQUE PAR PULVERISATION REGULÉE*  
(73) ATOTECH USA INC. (a Delaware corp.), 500 Science Park Road, State College, PA 16803-2299, US  
(72) KETELHOHN, Karl F.G., D 16726 Bärenklau, DE  
BALL, Donald F., State College, PA 16803, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**H04L 27/12** → (51) G06F 1/03**H05K 3/06** → (51) H01L 21/00

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 365 314</b>	(51) B01J 29/06	(11) <b>0 668 520</b>	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 732 254</b>	(51) B62D 5/083
(11) <b>0 462 215</b> (87) WO 90/10699	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 669 415</b>	(51) D05B 57/14	(11) <b>0 733 371</b>	(51) A61K 38/48
(11) <b>0 504 890</b>	(51) H04L 27/22	(11) <b>0 670 597</b>	(51) H01L 23/522	(11) <b>0 733 591</b>	(51) C01F 7/16
(11) <b>0 545 263</b>	(51) H01L 21/76	(11) <b>0 670 660</b>	(51) H04N 7/087	(11) <b>0 733 615</b>	(51) C07C 43/04
(11) <b>0 545 304</b>	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 671 851</b>	(51) H04N 5/50	(11) <b>0 733 989</b>	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 556 394</b> (87) WO 92/07552	(51) A61K 9/14	(11) <b>0 673 183</b>	(51) H05B 41/392	(11) <b>0 734 065</b>	(51) H01L 23/532
(11) <b>0 558 041</b>	(51) H04Q 7/08	(11) <b>0 674 366</b>	(51) H01S 3/06	(11) <b>0 735 032</b>	(51) C07D 307/60
(11) <b>0 560 350</b>	(51) G01R 33/06	(11) <b>0 674 369</b>	(51) H01S 3/0975	(11) <b>0 735 039</b>	(51) C07F 9/09
(11) <b>0 561 141</b>	(51) A61K 31/195	(11) <b>0 674 461</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 735 150</b>	(51) C21D 9/32
(11) <b>0 566 398</b>	(51) G04F 10/00	(11) <b>0 674 890</b>	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 735 255</b>	(51) F02C 7/18
(11) <b>0 574 487</b> (87) WO 92/15308	(51) A61K 31/505	(11) <b>0 675 378</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 735 271</b>	(51) F04D 5/00
(11) <b>0 584 446</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 676 579</b>	(51) F16L 55/165	(11) <b>0 735 436</b>	(51) G03G 15/02
(11) <b>0 602 688</b>	(51) C12N 15/62	(11) <b>0 677 795</b>	(51) G03G 21/16	(11) <b>0 735 540</b>	(51) G11C 7/06
(11) <b>0 602 730</b>	(51) G06T 3/00	(11) <b>0 678 551</b>	(51) C08K 5/17	(11) <b>0 735 572</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 604 987</b>	(51) B01D 53/56	(11) <b>0 680 759</b>	(51) A61K 31/44	(11) <b>0 735 704</b>	(51) H04B 10/13
(11) <b>0 607 945</b>	(51) D01G 15/58	(11) <b>0 686 466</b>	(51) B28D 1/00	(11) <b>0 735 765</b>	(51) H04N 7/173
(11) <b>0 611 397</b> (87) WO 93/09238	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 688 122</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 735 781</b>	(51) H04N 9/804
(11) <b>0 613 273</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 688 789</b>	(51) C07K 7/60	(11) <b>0 736 270</b>	(51) A46D 9/02
(11) <b>0 614 220</b>	(51) H01L 23/538	(11) <b>0 691 027</b> (87) WO 94/22152	(51) H01G 9/00	(11) <b>0 736 642</b>	(51) E04F 10/06
(11) <b>0 616 031</b>	(51) C12N 5/06	(11) <b>0 692 464</b> (87) WO 94/21570	(51) C04B 28/02	(11) <b>0 736 649</b>	(51) E04G 23/02
(11) <b>0 617 107</b> (87) WO 94/05742	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 694 933</b>	(51) H01F 17/00	(11) <b>0 736 785</b>	(51) G02B 6/293
(11) <b>0 618 458</b>	(51) G01R 33/44	(11) <b>0 697 669</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 736 956</b>	(51) H02K 23/20
(11) <b>0 621 645</b>	(51) H01L 31/09	(11) <b>0 697 669</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 737 543</b>	(51) B23Q 7/14
(11) <b>0 622 623</b>	(51) G01N 1/18	(11) <b>0 702 209</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 737 594</b>	(51) B41N 3/03
(11) <b>0 624 966</b>	(51) H04M 1/57	(11) <b>0 704 062</b> (87) WO 95/27907	(51) G01R 33/56	(11) <b>0 737 678</b>	(51) C07D 209/08
(11) <b>0 625 204</b> (87) WO 93/15207	(51) C12N 15/867	(11) <b>0 704 985</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 737 917</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 632 817</b> (87) WO 93/18066	(51) C07K 14/475	(11) <b>0 705 031</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 738 452</b> (87) WO 96/14716	(51) H04Q 7/10
(11) <b>0 634 932</b> (87) WO 93/18772	(51) A61K 31/55	(11) <b>0 709 353</b>	(51) C04B 35/5831	(11) <b>0 738 627</b>	(51) B60R 1/12
(11) <b>0 635 801</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 710 729</b>	(51) C22C 49/00	(11) <b>0 740 115</b>	(51) F24F 13/15
(11) <b>0 643 148</b> (87) WO 94/20645	(51) C22C 38/22	(11) <b>0 711 840</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 740 458</b>	(51) H04N 1/405
(11) <b>0 645 916</b>	(51) H04L 27/20	(11) <b>0 712 935</b>	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 740 789</b> (87) WO 95/20159	(51) G01N 33/68
(11) <b>0 651 095</b>	(51) D21H 25/16	(11) <b>0 713 243</b>	(51) H01J 43/06	(11) <b>0 741 038</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 655 677</b>	(51) G06F 7/50	(11) <b>0 714 347</b> (87) WO 95/05278	(51) B29C 61/00	(11) <b>0 741 068</b>	(51) B62D 5/06
(11) <b>0 657 427</b>	(51) C07D 209/90	(11) <b>0 714 510</b> (87) WO 95/06247	(51) G01N 33/48	(11) <b>0 743 458</b>	(51) F04D 27/02
(11) <b>0 664 292</b>	(51) C07D 405/06	(11) <b>0 720 728</b> (87) WO 95/05584	(51) H03F 3/45	(11) <b>0 749 565</b> (87) WO 95/24616	(51) G01G 19/12
(11) <b>0 666 543</b>	(51) G06K 9/22	(11) <b>0 724 364</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 749 611</b> (87) WO 95/24691	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 668 367</b>	(51) C22C 38/44	(11) <b>0 725 660</b> (87) WO 95/11712	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 750 504</b> (87) WO 95/24906	(51) A61K 31/715
(11) <b>0 668 393</b>	(51) D21F 5/04	(11) <b>0 726 515</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 750 535</b> (87) WO 95/24983	(51) B21K 11/00
		(11) <b>0 727 904</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 752 830</b> (87) WO 95/26164	(51) A61B 17/70
		(11) <b>0 730 222</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 753 302</b> (87) WO 95/24909	(51) A61K 33/06
		(11) <b>0 730 474</b> (87) WO 96/09072	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 754 017</b> (87) WO 95/29647	(51) A61F 2/06
		(11) <b>0 731 130</b>	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 754 061</b> (87) WO 96/24375	(51) A61K 45/06
		(11) <b>0 731 338</b>	(51) G01C 21/20		
		(11) <b>0 731 752</b> (87) WO 95/15259	(51) B32B 15/08		

(11) <b>0 754 366</b> (87) WO 96/24189	(51) H02K 41/03	(11) <b>0 792 962</b>	(51) D05B 1/10	(11) <b>0 803 582</b>	(51) C21D 8/12
(11) <b>0 756 249</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>0 793 185</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 803 627</b>	(51) E05D 15/52
(11) <b>0 758 947</b> (87) WO 96/28293	(51) B29C 43/00	(11) <b>0 793 937</b> (87) WO 96/32045	(51) A47K 3/00	(11) <b>0 803 637</b>	(51) E21B 17/046
(11) <b>0 759 245</b> (87) WO 95/27363	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 793 947</b>	(51) A61B 17/70	(11) <b>0 803 647</b>	(51) F02M 35/10
(11) <b>0 760 182</b> (87) WO 96/24196	(51) H03M 13/27	(11) <b>0 794 055</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 804 616</b> (87) WO 96/08582	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 760 326</b>	(51) B62D 6/08	(11) <b>0 794 489</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 804 913</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 763 966</b>	(51) H05B 41/288	(11) <b>0 794 670</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 804 977</b>	(51) B21D 5/14
(11) <b>0 766 791</b> (87) WO 96/33345	(51) F04D 29/38	(11) <b>0 795 424</b>	(51) B44B 7/00	(11) <b>0 804 992</b>	(51) B23K 11/06
(11) <b>0 767 385</b>	(51) G01P 1/00	(11) <b>0 795 684</b>	(51) F01P 3/20	(11) <b>0 805 061</b>	(51) B60K 41/06
(11) <b>0 768 044</b>	(51) A41G 3/00	(11) <b>0 796 562</b>	(51) A23C 11/00	(11) <b>0 805 221</b>	(51) C22C 38/54
(11) <b>0 768 254</b>	(51) B65G 47/90	(11) <b>0 796 743</b>	(51) B41M 5/36	(11) <b>0 805 433</b>	(51) G10L 13/06
(11) <b>0 768 699</b>	(51) H01J 35/16	(11) <b>0 796 767</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 805 517</b>	(51) H01R 4/24
(11) <b>0 770 495</b>	(51) B41M 5/36	(11) <b>0 796 811</b>	(51) B65H 57/22	(11) <b>0 807 071</b> (87) WO 96/24536	(51) B65D 71/20
(11) <b>0 771 595</b> (87) WO 96/02333	(51) B21B 1/08	(11) <b>0 796 894</b>	(51) C08L 23/02	(11) <b>0 807 957</b>	(51) H01J 61/36
(11) <b>0 771 796</b>	(51) C07D 401/06	(11) <b>0 797 226</b>	(51) H01H 3/30	(11) <b>0 807 957</b>	(51) H01J 61/36
(11) <b>0 772 450</b> (87) WO 96/03143	(51) A61K 38/20	(11) <b>0 797 317</b>	(51) H04B 5/00	(11) <b>0 808 181</b> (87) WO 96/24392	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 773 588</b>	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 797 362</b>	(51) H04N 17/00	(11) <b>0 808 781</b>	(51) B65F 1/14
(11) <b>0 773 704</b>	(51) H05B 3/36	(11) <b>0 797 716</b> (87) WO 96/18785	(51) E04H 1/12	(11) <b>0 808 805</b>	(51) C02F 3/28
(11) <b>0 774 874</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 797 936</b>	(51) A43B 5/04	(11) <b>0 808 935</b>	(51) D06F 37/42
(11) <b>0 775 000</b> (87) WO 96/04970	(51) A63F 1/12	(11) <b>0 797 993</b>	(51) A61K 31/205	(11) <b>0 810 181</b>	(51) C01F 17/00
(11) <b>0 778 228</b>	(51) B65F 3/06	(11) <b>0 798 246</b>	(51) B65H 1/18	(11) <b>0 810 382</b>	(51) F16C 33/60
(11) <b>0 778 308</b> (87) WO 96/06128	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 798 503</b>	(51) F16L 3/04	(11) <b>0 811 407</b>	(51) A63F 9/14
(11) <b>0 778 707</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 798 548</b>	(51) G01L 9/06	(11) <b>0 812 421</b> (87) WO 96/27131	(51) G01N 33/564
(11) <b>0 779 268</b>	(51) C07C 67/60	(11) <b>0 798 837</b>	(51) H02G 5/06	(11) <b>0 812 464</b> (87) WO 97/22132	(51) H01J 1/30
(11) <b>0 780 602</b>	(51) F16H 61/06	(11) <b>0 798 929</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 812 493</b> (87) WO 97/24808	(51) H03M 7/40
(11) <b>0 783 547</b> (87) WO 96/05256	(51) C09C 1/36	(11) <b>0 798 982</b> (87) WO 96/19144	(51) A61B 10/00	(11) <b>0 813 528</b> (87) WO 96/27590	(51) C07D 249/12
(11) <b>0 784 442</b> (87) WO 96/10349	(51) A45D 20/16	(11) <b>0 799 895</b>	(51) C12P 17/18	(11) <b>0 814 831</b> (87) WO 96/28183	(51) A61K 38/21
(11) <b>0 786 302</b>	(51) B23D 61/12	(11) <b>0 800 035</b>	(51) F21S 11/00	(11) <b>0 815 283</b> (87) WO 96/28587	(51) C23C 16/50
(11) <b>0 786 518</b>	(51) C12N 1/20	(11) <b>0 800 320</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 815 648</b> (87) WO 96/28890	(51) H03L 7/23
(11) <b>0 786 723</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 800 520</b> (87) WO 96/20934	(51) C07D 253/06	(11) <b>0 816 910</b>	(51) G03B 21/62
(11) <b>0 786 925</b>	(51) H05B 33/14	(11) <b>0 800 802</b>	(51) A61F 2/30	(11) <b>0 817 385</b>	(51) H03K 19/0185
(11) <b>0 787 256</b> (87) WO 96/30645	(51) F02M 61/18	(11) <b>0 800 885</b>	(51) B23D 65/02	(11) <b>0 817 703</b> (87) WO 96/30165	(51) B25B 7/00
(11) <b>0 788 204</b>	(51) H01T 13/38	(11) <b>0 801 217</b>	(51) F02C 3/09	(11) <b>0 819 208</b> (87) WO 96/31682	(51) E21C 35/19
(11) <b>0 788 972</b>	(51) B65C 9/25	(11) <b>0 801 283</b>	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 819 485</b>	(51) B22C 7/00
(11) <b>0 790 202</b>	(51) B65G 69/28	(11) <b>0 801 286</b>	(51) F41H 9/10	(11) <b>0 820 332</b> (87) WO 96/29127	(51) A63C 17/01
(11) <b>0 790 756</b>	(51) B23K 9/00	(11) <b>0 802 000</b>	(51) B21D 28/34	(11) <b>0 821 460</b>	(51) H02J 1/04
(11) <b>0 791 547</b>	(51) B65G 69/00	(11) <b>0 802 114</b>	(51) B65B 11/54	(11) <b>0 821 811</b> (87) WO 96/33442	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 791 864</b>	(51) G03G 21/04	(11) <b>0 802 184</b>	(51) C07D 209/12	(11) <b>0 821 830</b> (87) WO 96/33505	(51) H01H 83/14
(11) <b>0 792 105</b> (87) WO 96/15680	(51) A23C 19/16	(11) <b>0 802 194</b>	(51) C07D 239/56	(11) <b>0 822 718</b>	(51) H04N 7/16
(11) <b>0 792 944</b>	(51) C22C 38/08	(11) <b>0 802 225</b>	(51) C08L 67/02		
		(11) <b>0 802 393</b>	(51) G01B 5/00		
		(11) <b>0 803 236</b>	(51) A61F 5/441		
		(11) <b>0 803 240</b>	(51) A61K 6/083		
		(11) <b>0 803 306</b>	(51) B23D 77/04		
		(11) <b>0 803 405</b>	(51) B60R 16/02		
		(11) <b>0 803 419</b>	(51) B60T 1/087		

(11) <b>0 822 749</b> (87) WO 96/32845	(51) A21C 5/02	(11) <b>0 848 026</b>	(51) C08G 63/83	(11) <b>0 868 342</b> (87) WO 97/22514	(51) B63C 9/22
(11) <b>0 823 637</b>	(51) G01P 3/48	(11) <b>0 848 106</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>0 868 997</b>	(51) B31B 19/98
(11) <b>0 823 680</b>	(51) G05D 19/02	(11) <b>0 849 031</b>	(51) B23Q 3/08	(11) <b>0 869 137</b>	(51) C08F 4/00
(11) <b>0 824 472</b> (87) WO 97/29972	(51) B65D 65/00	(11) <b>0 852 237</b>	(51) C08F 220/04	(11) <b>0 869 541</b>	(51) H01J 61/56
(11) <b>0 825 532</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 852 497</b> (87) WO 97/06806	(51) A61K 31/557	(11) <b>0 869 588</b> (87) WO 97/23930	(51) H01R 43/24
(11) <b>0 826 350</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 852 816</b> (87) WO 97/12386	(51) H01L 31/0232	(11) <b>0 869 817</b> (87) WO 97/22368	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 826 370</b>	(51) A61K 31/41	(11) <b>0 853 081</b>	(51) C07C 253/30	(11) <b>0 870 050</b> (87) WO 97/24452	(51) C12N 15/86
(11) <b>0 828 930</b> (87) WO 97/37115	(51) F02C 3/20	(11) <b>0 853 936</b>	(51) A61G 7/10	(11) <b>0 870 172</b> (87) WO 97/24582	(51) G01C 21/20
(11) <b>0 829 406</b>	(51) B60T 13/68	(11) <b>0 854 478</b>	(51) G11B 15/02	(11) <b>0 870 616</b>	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 830 165</b> (87) WO 96/32978	(51) A61M 13/00	(11) <b>0 855 132</b> (87) WO 98/07301	(51) H05B 41/292	(11) <b>0 870 635</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 830 813</b>	(51) A01N 43/54	(11) <b>0 856 103</b> (87) WO 97/14885	(51) F02M 35/10	(11) <b>0 870 944</b>	(51) F16D 43/202
(11) <b>0 830 965</b>	(51) B60J 3/02	(11) <b>0 856 793</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 870 998</b>	(51) F24H 9/12
(11) <b>0 832 145</b> (87) WO 96/31552	(51) C08G 63/06	(11) <b>0 856 918</b>	(51) H01R 13/646	(11) <b>0 871 066</b>	(51) G03C 7/392
(11) <b>0 832 928</b>	(51) C08L 29/04	(11) <b>0 857 805</b>	(51) D05B 35/10	(11) <b>0 872 034</b> (87) WO 96/35267	(51) H04B 7/00
(11) <b>0 832 980</b>	(51) C12N 15/85	(11) <b>0 857 932</b>	(51) F27B 14/06	(11) <b>0 872 632</b>	(51) F01M 11/00
(11) <b>0 833 170</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 858 033</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 874 031</b>	(51) C09D 151/06
(11) <b>0 834 353</b>	(51) B07B 1/15	(11) <b>0 859 841</b> (87) WO 97/08320	(51) C12N 15/13	(11) <b>0 874 280</b>	(51) G03F 1/00
(11) <b>0 834 840</b>	(51) G07C 1/00	(11) <b>0 859 872</b> (87) WO 97/13888	(51) C23C 22/12	(11) <b>0 874 711</b> (87) WO 97/26108	(51) B23K 3/03
(11) <b>0 835 026</b>	(51) H04N 1/401	(11) <b>0 860 539</b>	(51) D06F 81/00	(11) <b>0 875 319</b>	(51) B22D 41/015
(11) <b>0 836 053</b> (87) WO 97/41390	(51) F23G 5/30	(11) <b>0 860 988</b>	(51) H04N 1/46	(11) <b>0 875 705</b>	(51) F16K 47/08
(11) <b>0 837 163</b>	(51) D01G 15/00	(11) <b>0 861 084</b> (87) WO 97/16196	(51) A61K 33/24	(11) <b>0 875 938</b>	(51) H01L 27/115
(11) <b>0 837 856</b> (87) WO 97/00866	(51) C07D 271/06	(11) <b>0 861 410</b> (87) WO 97/19310	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 876 753</b>	(51) A01F 15/08
(11) <b>0 838 660</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 861 820</b>	(51) C07C 51/46	(11) <b>0 877 102</b>	(51) D01D 5/30
(11) <b>0 839 741</b>	(51) B65G 61/00	(11) <b>0 861 934</b>	(51) D06B 15/02	(11) <b>0 877 619</b> (87) WO 98/17295	(51) A61K 35/78
(11) <b>0 839 934</b>	(51) D01G 19/10	(11) <b>0 862 251</b>	(51) H01R 43/01	(11) <b>0 877 750</b> (87) WO 97/16455	(51) C07H 3/04
(11) <b>0 840 812</b> (87) WO 96/35009	(51) D01D 5/12	(11) <b>0 862 361</b> (87) WO 97/17840	(51) A01K 5/00	(11) <b>0 878 195</b>	(51) A61K 31/445
(11) <b>0 841 340</b> (87) WO 97/34903	(51) C07F 1/08	(11) <b>0 862 953</b>	(51) B07C 3/02	(11) <b>0 878 201</b> (87) WO 97/27870	(51) A61K 38/29
(11) <b>0 841 674</b>	(51) H01H 13/70	(11) <b>0 863 036</b>	(51) B60J 10/08	(11) <b>0 878 402</b>	(51) B65B 69/00
(11) <b>0 841 988</b> (87) WO 97/40934	(51) B01J 31/24	(11) <b>0 863 242</b>	(51) D06F 39/00	(11) <b>0 878 574</b>	(51) D06F 37/20
(11) <b>0 842 006</b> (87) WO 97/05982	(51) B23B 49/00	(11) <b>0 863 370</b>	(51) F24D 19/06	(11) <b>0 878 575</b>	(51) D06F 37/22
(11) <b>0 842 397</b> (87) WO 97/05455	(51) G01D 5/249	(11) <b>0 863 437</b>	(51) G03F 7/16	(11) <b>0 879 062</b> (87) WO 97/10851	(51) A61K 48/00
(11) <b>0 842 439</b> (87) WO 97/05498	(51) G01R 31/316	(11) <b>0 864 630</b>	(51) C09K 15/02	(11) <b>0 880 380</b> (87) WO 97/29814	(51) A63B 69/00
(11) <b>0 845 063</b> (87) WO 97/07289	(51) E01D 22/00	(11) <b>0 865 864</b>	(51) B23P 15/28	(11) <b>0 881 543</b>	(51) G03G 5/02
(11) <b>0 845 716</b>	(51) G03G 15/04	(11) <b>0 865 956</b>	(51) B60K 23/00	(11) <b>0 881 974</b> (87) WO 98/25805	(51) B60T 8/26
(11) <b>0 846 745</b>	(51) B01J 35/10	(11) <b>0 866 198</b>	(51) E05B 65/20	(11) <b>0 882 141</b> (87) WO 97/26375	(51) C21B 11/06
(11) <b>0 846 945</b>	(51) G01M 17/007	(11) <b>0 866 691</b> (87) WO 97/17067	(51) A61K 31/135	(11) <b>0 882 909</b>	(51) F16H 7/08
(11) <b>0 847 357</b> (87) WO 97/08045	(51) B62M 1/00	(11) <b>0 867 086</b> (87) WO 97/21301	(51) H04N 1/03	(11) <b>0 882 911</b>	(51) F16H 61/06
(11) <b>0 847 739</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 867 304</b>	(51) B41L 13/02	(11) <b>0 883 679</b> (87) WO 97/32002	(51) C11D 11/00
(11) <b>0 847 906</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 867 312</b>	(51) B60C 15/06		
		(11) <b>0 867 626</b>	(51) F16B 37/04		
		(11) <b>0 867 663</b>	(51) F24C 15/10		
		(11) <b>0 868 012</b>	(51) H02K 41/02		

(11) <b>0 884 942</b> (87) WO 97/32468	(51) A01K 5/02	(11) <b>0 909 371</b> (87) WO 96/24025	(51) G01B 1/00	(11) <b>0 938 387</b> (87) WO 98/22233	(51) B09B 3/00
(11) <b>0 885 233</b> (87) WO 97/27202	(51) C07F 15/00	(11) <b>0 909 612</b>	(51) B24D 5/12	(11) <b>0 938 463</b> (87) WO 97/36849	(51) C07C 51/215
(11) <b>0 885 258</b> (87) WO 97/32925	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 910 438</b> (87) WO 97/46284	(51) A63B 21/008	(11) <b>0 939 346</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 887 149</b>	(51) B23Q 7/04	(11) <b>0 910 554</b> (87) WO 98/02387	(51) C03B 37/08	(11) <b>0 941 054</b> (87) WO 98/17244	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 888 103</b> (87) WO 97/33546	(51) A61F 13/46	(11) <b>0 911 119</b>	(51) B25B 23/14	(11) <b>0 941 897</b>	(51) B60R 21/24
(11) <b>0 888 514</b> (87) WO 97/35144	(51) F16M 7/00	(11) <b>0 912 116</b> (87) WO 97/41746	(51) A41D 27/08	(11) <b>0 942 277</b>	(51) G01N 27/12
(11) <b>0 888 516</b> (87) WO 98/30839	(51) F23D 14/14	(11) <b>0 913 083</b>	(51) A01K 11/00	(11) <b>0 942 701</b> (87) WO 98/15248	(51) A61F 13/62
(11) <b>0 888 598</b> (87) WO 98/29845	(51) G08B 13/16	(11) <b>0 913 350</b>	(51) B65H 19/22	(11) <b>0 942 953</b> (87) WO 99/07769	(51) C08L 71/02
(11) <b>0 889 692</b> (87) WO 97/36488	(51) A01N 57/20	(11) <b>0 916 105</b> (87) WO 98/04943	(51) G02B 6/34	(11) <b>0 943 611</b>	(51) C07D 301/14
(11) <b>0 890 508</b>	(51) B65B 11/54	(11) <b>0 917 828</b>	(51) A24B 3/04	(11) <b>0 945 366</b>	(51) B65D 83/14
(11) <b>0 891 258</b> (87) WO 97/30850	(51) B41J 2/18	(11) <b>0 918 026</b>	(51) B65G 21/14	(11) <b>0 945 618</b>	(51) F04B 27/18
(11) <b>0 891 553</b> (87) WO 97/38315	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 919 003</b> (87) WO 98/07054	(51) G02B 1/04	(11) <b>0 945 774</b>	(51) G05F 3/16
(11) <b>0 892 643</b> (87) WO 97/34633	(51) A61K 39/395	(11) <b>0 920 700</b> (87) WO 98/08230	(51) H01B 19/00	(11) <b>0 946 039</b>	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 892 942</b> (87) WO 98/35271	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 923 133</b>	(51) H01L 27/12	(11) <b>0 946 049</b>	(51) H04N 1/405
(11) <b>0 893 225</b>	(51) B29C 45/14	(11) <b>0 923 671</b> (87) WO 99/01660	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 946 149</b> (87) WO 98/26762	(51) A61K 9/14
(11) <b>0 893 273</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 923 743</b> (87) WO 98/10300	(51) G01R 31/00	(11) <b>0 946 198</b> (87) WO 98/16255	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 894 186</b> (87) WO 97/40268	(51) F02C 7/224	(11) <b>0 923 767</b> (87) WO 98/05008	(51) G07D 5/00	(11) <b>0 946 392</b> (87) WO 98/22354	(51) B65D 5/50
(11) <b>0 895 502</b> (87) WO 97/41016	(51) B60T 13/66	(11) <b>0 923 884</b>	(51) A24B 3/18	(11) <b>0 947 476</b>	(51) C03C 4/02
(11) <b>0 895 859</b>	(51) B41F 31/32	(11) <b>0 924 068</b>	(51) B41F 13/42	(11) <b>0 947 560</b>	(51) C08L 69/00
(11) <b>0 896 568</b> (87) WO 97/41062	(51) C01F 7/00	(11) <b>0 924 242</b>	(51) C08J 5/12	(11) <b>0 947 673</b>	(51) F01N 3/28
(11) <b>0 898 639</b> (87) WO 97/44569	(51) F01D 5/08	(11) <b>0 925 440</b> (87) WO 99/02849	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 948 839</b> (87) WO 99/23758	(51) H03H 17/02
(11) <b>0 899 367</b>	(51) D03C 3/20	(11) <b>0 926 911</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 949 161</b>	(51) B65D 88/12
(11) <b>0 900 021</b> (87) WO 97/40688	(51) A01N 47/24	(11) <b>0 928 785</b>	(51) C07C 263/10	(11) <b>0 949 879</b> (87) WO 98/18376	(51) A47K 3/36
(11) <b>0 900 275</b> (87) WO 98/39434	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 929 609</b> (87) WO 98/14520	(51) C09B 47/12	(11) <b>0 950 235</b> (87) WO 98/22925	(51) G09B 19/02
(11) <b>0 900 710</b>	(51) B62D 5/04	(11) <b>0 929 710</b> (87) WO 98/14653	(51) D06B 23/28	(11) <b>0 950 248</b> (87) WO 98/28754	(51) G21C 15/243
(11) <b>0 900 952</b>	(51) F16H 7/02	(11) <b>0 932 424</b> (87) WO 98/13086	(51) A61M 5/30	(11) <b>0 950 354</b>	(51) A01N 25/24
(11) <b>0 901 048</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 932 509</b> (87) WO 98/18639	(51) B60C 23/02	(11) <b>0 950 583</b>	(51) B60R 21/32
(11) <b>0 902 776</b> (87) WO 97/37955	(51) C07C 17/395	(11) <b>0 933 935</b>	(51) H04N 5/926	(11) <b>0 950 760</b>	(51) D21G 1/02
(11) <b>0 904 472</b> (87) WO 97/45608	(51) E04D 13/15	(11) <b>0 934 606</b> (87) WO 98/21777	(51) H04N 8/10	(11) <b>0 950 807</b>	(51) F02F 1/00
(11) <b>0 906 101</b> (87) WO 97/32584	(51) A61K 31/495	(11) <b>0 935 509</b> (87) WO 98/18589	(51) B23G 1/34	(11) <b>0 951 276</b> (87) WO 98/26756	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 907 190</b>	(51) H01F 27/26	(11) <b>0 936 195</b>	(51) C03C 3/087	(11) <b>0 951 362</b> (87) WO 98/30335	(51) B05B 11/02
(11) <b>0 908 634</b>	(51) F16B 13/08	(11) <b>0 936 520</b>	(51) G05D 1/00	(11) <b>0 951 424</b> (87) WO 98/26983	(51) B65B 7/16
(11) <b>0 908 779</b>	(51) G03F 1/00	(11) <b>0 936 592</b>	(51) G09F 3/20	(11) <b>0 951 428</b> (87) WO 98/30462	(51) B65D 41/34
(11) <b>0 909 255</b> (87) WO 98/45203	(51) B65H 67/04	(11) <b>0 936 948</b> (87) WO 98/20980	(51) B04B 3/02	(11) <b>0 952 174</b>	(51) C08J 3/21
		(11) <b>0 937 092</b> (87) WO 98/21218	(51) C07H 3/04	(11) <b>0 952 951</b> (87) WO 98/31601	(51) B65D 71/00
		(11) <b>0 937 720</b>	(51) C07D 317/32	(11) <b>0 952 998</b> (87) WO 98/30610	(51) C08F 10/00



(11) <b>0 953 072</b> (87) WO 98/31854	(51) D02G 3/44	(11) <b>0 973 963</b> (87) WO 98/45509	(51) C30B 15/00	(11) <b>0 990 884</b> (87) WO 99/00304	(51) G01L 5/10
(11) <b>0 953 085</b> (87) WO 98/30763	(51) E04B 1/76	(11) <b>0 974 447</b> (87) WO 98/41103	(51) B29C 65/20	(11) <b>0 991 572</b> (87) WO 99/00304	(51) B65B 9/12
(11) <b>0 953 278</b> (87) WO 98/32318	(51) H05K 13/08	(11) <b>0 975 232</b> (87) WO 98/41103	(51) A23C 9/123	(11) <b>0 993 925</b> (87) WO 99/03187	(51) B29C 45/14
(11) <b>0 953 529</b> (87) WO 98/33105	(51) B65H 1/30	(11) <b>0 975 453</b> (87) WO 98/39126	(51) B23D 53/02	(11) <b>0 995 257</b> (87) WO 99/03605	(51) H02K 1/24
(11) <b>0 954 774</b> (87) WO 98/33105	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 975 623</b> (87) WO 98/46589	(51) C07D 401/00	(11) <b>0 996 510</b> (87) WO 99/58315	(51) B08B 5/02
(11) <b>0 955 134</b> (87) WO 98/33722	(51) B26D 1/11	(11) <b>0 975 920</b> (87) WO 98/40682	(51) F24H 9/00	(11) <b>0 996 531</b> (87) WO 99/04917	(51) B29C 49/80
(11) <b>0 956 245</b> (87) WO 97/31130	(51) B65D 71/46	(11) <b>0 975 925</b> (87) WO 98/38711	(51) F27D 5/00	(11) <b>0 996 774</b> (87) WO 99/06257	(51) C25F 5/00
(11) <b>0 956 372</b> (87) WO 98/34303	(51) C22C 38/58	(11) <b>0 976 183</b> (87) WO 98/47388	(51) H01S 5/40	(11) <b>0 999 396</b> (87) WO 99/06257	(51) F16L 11/127
(11) <b>0 956 622</b> (87) WO 98/34303	(51) H01R 43/00	(11) <b>0 977 491</b> (87) WO 98/47700	(51) A23G 3/24	(11) <b>0 999 906</b> (87) WO 99/06278	(51) B21J 15/06
(11) <b>0 957 070</b> (87) WO 99/30872	(51) C04B 28/14	(11) <b>0 977 662</b> (87) WO 98/49081	(51) B31F 1/28	(11) <b>0 999 964</b> (87) WO 99/06278	(51) B60T 13/72
(11) <b>0 960 003</b> (87) WO 98/28462	(51) B25B 1/00	(11) <b>0 977 697</b> (87) WO 98/47842	(51) B65G 47/54	(11) <b>0 999 979</b> (87) WO 98/58927	(51) B65B 3/28
(11) <b>0 960 219</b> (87) WO 98/36397	(51) C23C 16/02	(11) <b>0 977 720</b> (87) WO 98/49297	(51) C07C 35/08	(11) <b>1 000 688</b> (87) WO 99/07766	(51) B22D 19/00
(11) <b>0 960 411</b> (87) WO 98/36934	(51) G08G 1/01	(11) <b>0 977 846</b> (87) WO 98/49436	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 001 568</b> (87) WO 99/07766	(51) H04J 13/00
(11) <b>0 961 711</b> (87) WO 98/37265	(51) B60M 1/10	(11) <b>0 977 938</b> (87) WO 98/49437	(51) F02B 75/26	(11) <b>1 001 769</b> (87) WO 98/44592	(51) A61K 31/44
(11) <b>0 963 470</b> (87) WO 98/40259	(51) D03D 47/36	(11) <b>0 977 939</b> (87) WO 98/49030	(51) F02B 75/28	(11) <b>1 002 003</b> (87) WO 99/07661	(51) C08G 73/02
(11) <b>0 966 380</b> (87) WO 98/41440	(51) B60T 8/36	(11) <b>0 979 183</b> (87) WO 98/49033	(51) B60R 21/09	(11) <b>1 002 345</b> (87) WO 99/06344	(51) H01R 4/24
(11) <b>0 966 382</b> (87) WO 98/40556	(51) B62J 9/00	(11) <b>0 979 185</b> (87) WO 98/49588	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 002 365</b> (87) WO 99/09312	(51) H03J 1/00
(11) <b>0 966 567</b> (87) WO 98/41487	(51) D21F 7/00	(11) <b>0 979 430</b> (87) WO 98/49618	(51) C07C 43/13	(11) <b>1 003 700</b> (87) WO 99/09315	(51) C07C 29/34
(11) <b>0 967 402</b> (87) WO 98/45846	(51) F16B 13/14	(11) <b>0 979 450</b> (87) WO 98/50614	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 003 702</b> (87) WO 99/09312	(51) C07C 41/56
(11) <b>0 968 152</b> (87) WO 98/43125	(51) C04B 35/66	(11) <b>0 979 430</b> (87) WO 98/49588	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 003 963</b> (87) WO 99/09312	(51) F02M 37/10
(11) <b>0 968 153</b> (87) WO 98/43125	(51) C04B 41/86	(11) <b>0 979 450</b> (87) WO 98/49618	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 003 969</b> (87) WO 99/09315	(51) F04B 7/00
(11) <b>0 968 454</b> (87) WO 98/42915	(51) G02B 26/08	(11) <b>0 979 991</b> (87) WO 98/51070	(51) G01L 7/04	(11) <b>1 004 288</b> (87) WO 99/09315	(51) A61K 7/00
(11) <b>0 970 279</b> (87) WO 98/42915	(51) E01C 23/088	(11) <b>0 980 354</b> (87) WO 98/52347	(51) C07C 401/00	(11) <b>1 005 119</b> (87) WO 99/09315	(51) H01S 3/10
(11) <b>0 970 298</b> (87) WO 98/42960	(51) F01L 9/04	(11) <b>0 980 448</b> (87) WO 98/50614	(51) D03D 47/27	(11) <b>1 005 304</b> (87) WO 99/03262	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 971 393</b> (87) WO 99/38326	(51) H01L 21/02	(11) <b>0 980 628</b> (87) WO 98/52347	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 005 754</b> (87) WO 99/03262	(51) H04N 5/217
(11) <b>0 971 543</b> (87) WO 98/45846	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 981 897</b> (87) WO 98/51070	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 005 890</b> (87) WO 99/03262	(51) B01D 19/04
(11) <b>0 972 287</b> (87) WO 98/45846	(51) G11C 11/18	(11) <b>0 982 244</b> (87) WO 98/52347	(51) B65G 17/08	(11) <b>1 007 445</b> (87) WO 98/35888	(51) B65D 83/14
(11) <b>0 972 772</b> (87) WO 98/42515	(51) C07D 339/08	(11) <b>0 982 244</b> (87) WO 98/52347	(51) G01M 17/007	(11) <b>1 007 908</b> (87) WO 99/11536	(51) G01D 5/165
(11) <b>0 973 643</b> (87) WO 98/45238	(51) B41J 2/06	(11) <b>0 984 260</b> (87) WO 99/12814	(51) B21B 45/08	(11) <b>1 009 676</b> (87) WO 99/12814	(51) B65D 47/08
(11) <b>0 973 716</b> (87) WO 98/45238	(51) C07C 51/43	(11) <b>0 985 462</b> (87) WO 99/12814	(51) F01K 21/04	(11) <b>1 011 925</b> (87) WO 97/35688	(51) B24D 13/04
(11) <b>0 973 725</b> (87) WO 98/17230	(51) C07C 217/00	(11) <b>0 986 695</b> (87) WO 99/48884	(51) C07D 301/12	(11) <b>1 012 051</b> (87) WO 99/12814	(51) B65C 9/46
(11) <b>0 973 952</b> (87) WO 98/45487	(51) C21D 9/573	(11) <b>0 987 259</b> (87) WO 99/48884	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 012 377</b> (87) WO 99/02772	(51) D21D 1/20
		(11) <b>0 989 473</b> (87) WO 98/57720	(51) A63K 3/04		
		(11) <b>0 989 894</b> (87) WO 98/57720			

(11) <b>1 012 396</b> (87) WO 99/14437	(51) E01C 21/00	(11) <b>1 040 084</b> (87) WO 99/15467	(51) C03B 5/027	(11) <b>1 064 166</b> (87) WO 99/50086	(51) B60K 15/035
(11) <b>1 012 805</b> (87) WO 99/16033	(51) G08B 17/107	(11) <b>1 042 159</b> (87) WO 99/33696	(51) B62M 1/08	(11) <b>1 064 167</b> (87) WO 99/50087	(51) B60K 15/035
(11) <b>1 014 943</b> (87) WO 98/34595	(51) A61K 9/12	(11) <b>1 042 212</b> (87) WO 99/21790	(51) B66D 1/74	(11) <b>1 064 205</b> (87) WO 99/48766	(51) B65D 47/34
(11) <b>1 015 317</b> (87) WO 99/14123	(51) B65B 21/24	(11) <b>1 042 326</b> (87) WO 99/32491	(51) C07D 491/052	(11) <b>1 064 233</b> (87) WO 99/47463	(51) C03C 3/087
(11) <b>1 015 346</b> (87) WO 98/38108	(51) B65D 71/00	(11) <b>1 042 978</b> (11) <b>1 044 668</b>	(51) A47J 31/06	(11) <b>1 064 521</b> (87) WO 99/47893	(51) G01C 21/20
(11) <b>1 015 530</b> (87) WO 98/34999	(51) C10L 1/18	(11) <b>1 044 738</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 065 918</b> (87) WO 99/48349	(51) A01B 59/048
(11) <b>1 016 314</b> (87) WO 99/16285	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 045 110</b> (11) <b>1 045 475</b>	(51) B21D 11/14	(11) <b>1 066 177</b> (87) WO 99/50101	(51) E06B 9/56
(11) <b>1 016 934</b> (11) <b>1 017 598</b> (87) WO 98/31604	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 045 988</b> (87) WO 99/36695	(51) E06B 9/56	(11) <b>1 066 333</b> (87) WO 99/50329	(51) H01R 4/48
(11) <b>1 017 598</b> (87) WO 98/31604	(51) B65D 71/30	(11) <b>1 046 698</b>	(51) F03D 7/04	(11) <b>1 066 623</b> (87) WO 99/50824	(51) F03D 7/04
(11) <b>1 019 305</b> (87) WO 99/06307	(51) B65D 90/00	(11) <b>1 047 299</b> (87) WO 00/27189	(51) C10M 163/00	(11) <b>1 067 903</b> (87) WO 99/48475	(51) C10M 163/00
(11) <b>1 019 312</b> (87) WO 98/23528	(51) B66F 7/02	(11) <b>1 050 033</b> (87) WO 99/36893	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 068 102</b> (87) WO 99/50093	(51) A01N 1/02
(11) <b>1 020 192</b>	(51) B66F 7/02	(11) <b>1 050 211</b>	(51) G08B 21/00	(11) <b>1 068 131</b> (87) WO 99/50146	(51) G08B 21/00
(11) <b>1 022 092</b>	(51) A61K 31/635	(11) <b>1 053 952</b>	(51) A01K 13/00	(11) <b>1 068 431</b> (87) WO 99/50540	(51) A01K 13/00
(11) <b>1 023 191</b> (87) WO 98/54010	(51) B24B 19/12	(11) <b>1 054 820</b> (87) WO 99/39992	(51) B65D 77/20	(11) <b>1 069 978</b> (87) WO 99/44802	(51) B65D 77/20
(11) <b>1 024 374</b> (87) WO 99/66345	(51) B60C 15/00	(11) <b>1 056 667</b> (87) WO 99/42393	(11) <b>1 054 820</b> (87) WO 99/39992	(11) <b>1 070 017</b> (87) WO 99/51523	(51) B60C 15/00
(11) <b>1 024 928</b> (87) WO 99/16586	(51) G01T 1/20	(11) <b>1 056 769</b> (87) WO 99/28337	(11) <b>1 056 667</b> (87) WO 99/42393	(11) <b>1 070 234</b> (87) WO 99/51952	(51) G01T 1/20
(11) <b>1 025 371</b> (87) WO 99/20916	(51) B25B 27/24	(11) <b>1 058 015</b>	(11) <b>1 056 769</b> (87) WO 99/28337	(11) <b>1 071 553</b> (87) WO 00/48811	(51) B25B 27/24
(11) <b>1 026 425</b>	(51) F16D 3/58	(11) <b>1 058 661</b> (87) WO 99/43575	(11) <b>1 058 015</b>	(11) <b>1 071 988</b> (87) WO 99/54799	(51) F16D 3/58
(11) <b>1 027 251</b> (87) WO 98/41451	(51) F16H 59/10	(11) <b>1 060 063</b> (87) WO 99/44799	(11) <b>1 058 661</b> (87) WO 99/43575	(11) <b>1 072 752</b>	(51) F16H 59/10
(11) <b>1 027 765</b> (87) WO 99/23742	(51) B65B 59/04	(11) <b>1 060 116</b> (87) WO 99/44928	(11) <b>1 060 063</b> (87) WO 99/44799	(11) <b>1 075 343</b> (87) WO 99/55483	(51) B65B 59/04
(11) <b>1 031 894</b>	(51) H02K 13/02	(11) <b>1 060 462</b> (87) WO 99/45517	(11) <b>1 060 116</b> (87) WO 99/44928	(11) <b>1 076 612</b> (87) WO 99/56974	(51) H02K 13/02
(11) <b>1 034 327</b> (87) WO 99/11848	(51) G03G 21/16	(11) <b>1 060 504</b> (87) WO 99/45573	(11) <b>1 060 462</b> (87) WO 99/45517	(11) <b>1 077 785</b> (87) WO 00/38872	(51) G03G 21/16
(11) <b>1 034 536</b> (87) WO 99/27531	(51) D01H 4/14	(11) <b>1 061 977</b> (87) WO 99/47191	(11) <b>1 060 504</b> (87) WO 99/45573	(11) <b>1 080 301</b> (87) WO 99/60258	(51) D01H 4/14
(11) <b>1 035 197</b>	(51) G11B 5/68	(11) <b>1 062 057</b> (87) WO 99/46061	(11) <b>1 061 977</b> (87) WO 99/47191	(11) <b>1 081 459</b>	(51) G11B 5/68
(11) <b>1 035 937</b> (87) WO 99/24202	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 062 069</b> (87) WO 99/46078	(11) <b>1 062 057</b> (87) WO 99/46061	(11) <b>1 081 558</b>	(51) C11D 17/00
(11) <b>1 035 980</b> (87) WO 00/03882	(51) B23D 59/02	(11) <b>1 062 104</b> (87) WO 99/46133	(11) <b>1 062 069</b> (87) WO 99/46078	(11) <b>1 083 036</b>	(51) B23D 59/02
(11) <b>1 036 047</b> (87) WO 99/28261	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 062 158</b> (87) WO 99/39984	(11) <b>1 062 104</b> (87) WO 99/46133	(11) <b>1 083 129</b>	(51) B60H 1/32
(11) <b>1 036 287</b> (87) WO 99/28678	(51) C04B 7/44	(11) <b>1 062 175</b> (87) WO 99/44932	(11) <b>1 062 158</b> (87) WO 99/39984	(11) <b>1 088 190</b> (87) WO 99/47863	(51) C04B 7/44
(11) <b>1 036 877</b>	(51) F23N 1/10	(11) <b>1 062 453</b> (87) WO 99/46530	(11) <b>1 062 175</b> (87) WO 99/44932	(11) <b>1 090 235</b> (87) WO 99/61295	(51) F23N 1/10
(11) <b>1 037 013</b>	(51) D21B 1/34	(11) <b>1 062 675</b> (87) WO 99/46788	(11) <b>1 062 453</b> (87) WO 99/46530	(11) <b>1 090 494</b> (87) WO 99/67938	(51) D21B 1/34
(11) <b>1 038 389</b> (87) WO 99/12343	(51) G01B 11/27	(11) <b>1 063 750</b>	(11) <b>1 062 675</b> (87) WO 99/46788	(11) <b>1 090 626</b>	(51) G01B 11/27
(11) <b>1 038 434</b>	(51) H04N 1/411	(11) <b>1 062 675</b> (87) WO 99/46788	(11) <b>1 063 750</b>	(11) <b>1 090 745</b>	(51) H04N 1/411
(11) <b>1 040 052</b> (87) WO 99/32371	(51) A01K 27/00	(11) <b>1 063 750</b>	(11) <b>1 063 750</b>	(11) <b>1 090 745</b>	(51) A01K 27/00
	(51) B65D 81/107				(51) B65D 81/107
					(51) B32B 15/01

(11) **1 091 044** (51) E01B 5/02  
(11) **1 091 858** (51) B60C 15/036  
(87) WO 00/00358  
(11) **1 093 774** (51) A61F 2/08  
(11) **1 097 428** (51) G06F 17/60  
(87) WO 00/03323  
(11) **1 098 051** (51) E04H 17/20  
(11) **1 098 802** (51) B61G 11/16  
(87) WO 00/05119  
(11) **1 099 187** (51) G06K 7/00  
(87) WO 00/07136  
(11) **1 102 674** (51) B29C 47/70  
(87) WO 00/07801  
(11) **1 103 376** (51) B41F 21/10  
(11) **1 105 038** (51) A61B 3/107  
(87) WO 00/10449  
(11) **1 105 236** (51) B22D 17/22  
(87) WO 00/10752  
(11) **1 105 333** (51) B65H 45/28  
(87) WO 00/10899  
(11) **1 105 365** (51) C07C 45/33  
(87) WO 00/10957  
(11) **1 105 395** (51) C07D 498/22  
(87) WO 00/09510  
(11) **1 107 872** (51) B60C 11/11  
(87) WO 99/52720  
(11) **1 107 898** (51) B62D 1/00  
(87) WO 00/12373  
(11) **1 112 653** (51) H04N 5/225  
(87) WO 00/14956  
(11) **1 114 003** (51) C04B 24/38  
(87) WO 00/14028  
(11) **1 115 520** (51) B22C 3/00  
(87) WO 00/16931  
(11) **1 116 102** (51) G06F 9/38  
(87) WO 00/17745  
(11) **1 118 614** (51) C07D 307/88  
(11) **1 125 346** (51) H01S 3/067  
(87) WO 00/35058  
(11) **1 126 560** (51) H01R 13/622  
(11) **1 126 938** (51) B21D 39/02  
(87) WO 00/27557  
(11) **1 133 814** (51) H01R 13/658  
(87) WO 00/31837  
(11) **1 133 900** (51) H05B 41/34  
(87) WO 00/22891  
(11) **1 134 005** (51) A63B 9/00  
(11) **1 135 760** (51) G08G 1/0967  
(87) WO 00/34931  
(11) **1 136 371** (51) B65D 5/54  
(11) **1 138 052** (51) H01H 9/00  
(87) WO 00/33339  
(11) **1 140 448** (51) B27N 3/28  
(87) WO 00/40384  
(11) **1 140 508** (51) B41F 35/00  
(87) WO 00/40416

(11) **1 152 841** (51) B05D 3/06  
(87) WO 00/35598  
(11) **1 153 231** (51) F16H 61/00  
(87) WO 00/50786  
(11) **1 154 971** (51) C04B 41/49  
(87) WO 00/46167  
(11) **1 158 860** (51) A23C 9/00  
(87) WO 00/51441  
(11) **1 159 097** (51) B21J 3/00  
(87) WO 00/54907  
(11) **1 165 596** (51) C07J 53/00  
(87) WO 00/59922  
(11) **1 208 937** (51) B23Q 1/00

## II.2(2)

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

(11) **0 321 819** (51) H01J 49/38  
(11) **0 342 286** (51) B41N 10/04  
(11) **0 469 233** (51) G06F 1/03  
(11) **0 547 025** (51) A61M 1/14  
(11) **0 593 151** (51) C09D 5/02  
(11) **0 611 483** (51) H01L 21/00  
(11) **0 615 642** (51) G07C 1/00  
(11) **0 655 334** (51) B41J 2/045  
(11) **0 721 492** (51) C10L 1/14

## II.5

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 25/2002 ist das Erlöschen von ca. 15.000 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 250 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden.

Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(Aktualisierungen von Juni 2002)

herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 15 000 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 25/2002.**

It would take an extra 250 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(June 2002 updates)

For further information, please contact us:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 15 000 brevets pour la semaine de publication 25/2002.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 250 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(mises à jour Juin 2002)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

## II.6(1)

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

(11) **0 424 435** (51) B29C 33/10  
(45) 04.07.2001  
(73) Melea Limited, Suites 2 & 3, Main Street Gibraltar Heights, Gibraltar, GI  
01 05.07.2001  
Cinpres Limited, Ninian Park Ninian Way, Tamworth, Staffordshire B77 5ES, GB  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
02 04.04.2002  
MöllerTech GmbH, Kupferhammer, 33649 Bielefeld, DE  
(74) Schirmer, Siegfried, Dipl.-Ing., et al, Boehmert & Boehmert Anwaltssozietät Detmolderstrasse 235, 33605 Bielefeld, DE  
03 02.04.2002  
Ferromatik Milacron Maschinenbau GmbH, Riegeler Strasse 4, 79364 Malterdingen, DE  
(74) Möhring, Friedrich, et al, Grättinger & Partner (GbR) Wittelsbacherstrasse 5, 82319 Starnberg, DE  
(11) **0 467 039** (51) B32B 27/34  
(45) 09.08.1995

- (73) Kalle Nalo GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
01 08.05.1996  
Viskase Corporation, 6855 West 65th Street, Chicago, Ill. 60638, US
- (74) Weinhold, Peter, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., et al, Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
02 08.05.1996  
Kureha Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-9-11, Nihonbashi Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (74) Jung Schirdewahn Lemke, Clemensstrasse 30, 80803 München, DE  
04 22.04.2002  
ALFANOVA Deutschland GmbH, Rausinger Str. 8, 59439 Holzwickede, DE
- (74) Bühling, Stefan, et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Patentanwälte Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (11) **0 614 762** (51) B41J 2/255  
(45) 14.03.2001
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
01 14.12.2001  
Pelikan Hardcopy(International) AG, Gewerbestrasse 9, 8132 Egg, CH
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huyssenallee 100, 45128 Essen, DE  
02 23.04.2002  
Société ARMOR, 20, rue Chevreul B.P. 90508, 44105 Nantes Cedex 4, FR
- (74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR
- (11) **0 617 047** (51) C07H 21/00  
(45) 18.07.2001
- (73) PE Corporation (NY), 850 Lincoln Centre Drive, Foster City California 94404, US  
01 18.04.2002  
Roche Diagnostics GmbH, Patentabteilung Pharma, 82372 Penzberg, DE
- (11) **0 623 670** (51) C11D 3/37  
(45) 25.07.2001
- (73) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US  
01 25.04.2002  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (74) Fiesser, Gerold Michael, et al, Kahlhöfer Neumann Heilein Patentanwälte Postfach 26 02 32, 80059 München, DE
- (11) **0 632 106** (51) C09B 48/00  
(45) 22.08.2001
- (73) TOYO INK MANUFACTURING CO., LTD., No. 3-13, Kyobashi 2-chome Chuo-ku, Tokyo, JP  
01 25.04.2002  
Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141 P.O. Box/Postfach, 4002 Basel, CH
- (11) **0 665 388** (51) F16D 65/12  
(45) 27.05.1998
- (73) Raybestos Industrie-Produkte GmbH, Industriestrasse 7, 54497 Morbach, DE  
01 20.02.1999  
ZF Sachs AG, 97419 Schweinfurt, DE
- (11) **0 702 366** (51) G11B 19/02  
(45) 25.07.2001
- (73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
01 25.04.2002  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG, Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Eichstädt, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 737 074** (51) A61K 38/16  
(45) 01.08.2001
- (73) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US  
01 24.04.2002  
Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, rue du Docteur Blanche, F-75018 Paris, FR
- (74) Bourgouin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR
- (11) **0 752 892** (51) A61L 15/42  
(45) 25.07.2001
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 24.04.2002  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE  
02 25.04.2002  
KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957-0349, US
- (74) Dixon, Philip Matthew, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
03 25.04.2002  
Stockhausen GmbH & Co.KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Heilein Postfach 10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE
- (11) **0 760 675** (51) A61K 38/17  
(45) 01.08.2001
- (73) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US  
01 25.04.2002  
SCHERING-PLOUGH CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (74) Voelker, Ingeborg Carla Emmy, et al, Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 768 632** (51) G08G 1/09  
(45) 18.07.2001
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
01 17.04.2002  
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Eichstädt, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE  
02 18.04.2002  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG, Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Eichstädt, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE  
03 18.04.2002  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Im Stockmädle 1, D-76307 Karlsbad, DE
- (74) Schmuckermaier, Bernhard, PAe Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE
- (11) **0 775 569** (51) B29C 47/40  
(45) 25.07.2001
- (73) TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A., Via Monte Rosa 96, 20149 Milano, IT  
01 23.04.2002  
Krupp Elastometertechnik GmbH, Asdorfer Strasse 60, 57258 Freudenberg, DE
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE  
02 25.04.2002  
Häggglunds Drives AB, 890 42 Mellansel, SE
- (74) Larsson, Kjell, Awapatent AB P.O. Box 53, 826 22 Söderhamn, SE
- (11) **0 776 976** (51) C12P 13/04  
(45) 11.07.2001
- (73) CHEMI S.p.A., Via dei Lavoratori, 54, 20092 Cinisello Balsamo (Milano), IT  
01 11.04.2002  
Degussa BioActives Deutschland GmbH & Co. KG, Lise-Meitner-Strasse 34, 85354 Freising, DE
- (74) Hiiti, Elmar, Dr., DIEHL.GLAESER.HILTL & PARTNER, Patentanwälte, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (11) **0 778 429** (51) F16H 59/02  
(45) 25.07.2001
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
01 23.04.2002  
DaimlerChrysler AG, Epplestr. 225, 70567 Stuttgart, DE
- (74) ZF Friedrichshafen AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (11) **0 781 300** (51) C08F 10/00  
(45) 25.07.2001
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
01 25.04.2002  
Basell Polyolefine GmbH, Intellectual Property - F206, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 810 131** (51) B60R 22/22  
(45) 25.07.2001
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE  
01 23.04.2002  
Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, FL 33807-3050, US
- (74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- (11) **0 820 387** (51) B43M 5/04  
(45) 25.07.2001
- (73) Prinsenter Corporation, Sandringham House, 83 Shirley Street, Nassau, New Providence, BS  
01 22.04.2002  
NEOPOST LTD, South Street, Romford, Essex, RM1 2AR, GB
- (74) Weinmiller, Jürgen, Dipl.-Ing., SPOTT & WEINMILLER Lennéstrasse 9, 82340 Feldafing, DE
- (11) **0 822 799** (51) A61K 7/02  
(45) 01.08.2001
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 25.04.2002  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 PARIS, FR
- (74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- (11) **0 835 341** (51) D21C 11/00  
(45) 25.07.2001

- (73) KAWASAKI KASEI CHEMICALS LTD., 3-8-2, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo 103-0027, JP  
01 24.04.2002  
EKA CHEMICALS AB Patent Department, Box 11556, S-100 61 Stockholm, SE
- (74) Halldin, Bo, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE
- (11) **0 841 413** (51) C25D 15/02  
(45) 26.09.2001
- (73) Teikoku Piston Ring Co., Ltd., 9-9, Yaesu 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0028, JP  
01 25.04.2002  
MAHLE GMBH, Pragstrasse 26 - 46, D-70376 Stuttgart, DE
- (74) Pohle, Reinhard, Mahle GmbH Patentabteilung, Pragstrasse 26-46, 70376 Stuttgart, DE
- (11) **0 867 848** (51) G08C 19/28  
(45) 18.07.2001
- (73) SOMFY, 8, Avenue de Margencel, F-74300 Cluses, FR  
01 27.03.2002  
DEPRAT JEAN S.A., 13 bis, rue Roger Salongro, 59115 LEERS, FR
- (74) Matkowska, Franck, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27 bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR  
02 18.04.2002  
Chamberlain GmbH, Alfred-Nobel-Str. 4, D-66793 Saarwellingen, DE
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
03 18.04.2002  
alpha Gesellschaft für Produktion und Gro vertrieb von Haushalts- und Freizeitartikeln mbH, Werner-von-Siemens-Strasse 5, D-65582 Diez, DE
- (74) Kasseckert, Rainer, Patentanwalt, Äusserer Stockweg 43a, 82041 Oberhaching, DE
- (11) **0 881 756** (51) H02K 19/22  
(45) 01.08.2001
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
01 19.04.2002  
Valeo Equipements Electroniques Moteurs, 2 rue André Bouille, F-94017 CRETEIL, FR
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Equipements Electriques Moteur, Propriété Industrielle, 2, rue André-Bouille, BP 150, 94017 Créteil, FR
- (11) **0 892 724** (51) B60J 1/17  
(45) 25.07.2001
- (73) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
01 28.03.2002  
Peugeot Citroen Automobiles S.A., 65-71 Boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, PSA Peugeot Citroen Propriété Industrielle DTAT/MPG/BPI - Service Brevets 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes, FR  
02 24.04.2002  
Meritor Light Vehicle Systems France, 105 route d Orleans, 45600 Sully sur Loire, FR
- (74) Desrousseaux, Grégoire Marie, Cabinet Hirsch, 34, rue de Bassano, 75008 Paris, FR  
03 25.04.2002  
Küster Automotive Door Systems GmbH, Am Bahnhof, 35630 Ehringshausen, DE
- (74) Müller, Eckhard, Dr., Eifelstrasse 14, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE
- (11) **0 895 499** (51) B60R 1/06  
(45) 01.08.2001
- (73) Magna Auteca AG, Elin-Süd-Strasse 14, 8160 Krotendorf, AT  
01 10.04.2002  
Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Str. 33-35, 90459 Nürnberg, DE
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Karolinenstrasse 27, 90402 Nürnberg, DE
- (11) **0 902 423** (51) G11B 7/00  
(45) 25.07.2001
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
01 22.04.2002  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Schrijnemaekers, Hubert J.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V. P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- (11) **0 906 257** (51) C07C 7/20  
(45) 25.07.2001
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 25.04.2002  
Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, CT 06749, US
- (74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwältin Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE
- (11) **0 909 795** (51) C09B 67/12  
(45) 16.08.2001
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 26.04.2002  
Clariant GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (74) Hütter, Klaus, Dr., Clariant GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (11) **0 930 942** (51) B05B 1/18  
(45) 16.08.2001
- (73) Rösler, Heidrun, Am Hempel 7, 02742 Friedersdorf, DE  
01 26.04.2002  
Rösler, Siegfried, Am Hempel 7, 02742 Friedersdorf, DE
- (74) Friedrich Grohe AG & Co. KG, Postfach 1361, D-58653 Hemer, DE
- (11) **0 932 560** (51) B65D 81/26  
(45) 25.07.2001
- (73) LIMPAC PLASTICS LIMITED, Al Business Park, Knottingley, West Yorkshire WF11 OBS, GB  
01 22.04.2002  
Sealed Air Corporation, 100 Rogers Bridge Road Building A P.O. Box 464, Duncan, SC 29334, US
- (74) Barlow, Roy James, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
02 23.04.2002  
Silver-Plastics GmbH & Co KG, Mendener Str. 21, D-53840 Troisdorf, DE
- (74) Müller-Gerbes, Margot, Dipl.-Ing., Friedrich-Breuer-Strasse 112, 53225 Bonn, DE
- (11) **0 934 184** (51) B60R 21/32  
(45) 25.07.2001
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 24.04.2002  
Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstr. 19, 90411 Nürnberg, DE
- (74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE
- (11) **0 951 561** (51) C12P 13/00  
(45) 08.08.2001
- (73) DSM Fine Chemicals Austria GmbH, St. Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT  
01 27.04.2002  
Degussa Ag, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE
- (11) **0 968 495** (51) G09F 19/22  
(45) 25.07.2001
- (73) Logo Paint, Fredericiavej 88G, 7100 Vejle, DK  
01 24.04.2002  
APA Adelfang & Parbel GmbH & Co.KG, Hofgründchen 63, 56564 Neuwied, DE
- (74) Englaender, Klaus, Dipl.-Ing., Holtz Martin Lippert Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE  
02 25.04.2002  
Three-D-Signs (Proprietary) Limited, 4th Floor, Communicare Building, 2 Roggebaai, Cape Town 8001, ZA
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake & Co. Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB
- (11) **0 973 848** (51) C10L 1/14  
(45) 08.08.2001
- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
01 26.04.2002  
Clariant Service GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE
- (11) **1 002 203** (51) F16H 1/00  
(45) 18.07.2001
- (73) Alpha Getriebebau GmbH, Herrenwiesenstrasse 4, D-97999 Igersheim, DE  
01 09.04.2002  
SEW-EURODRIVE GmbH & Co, Ernst-Blickle-Strasse 42, 76646 Bruchsal, DE
- (74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE  
02 16.04.2002  
A. Friedr. Flender GmbH, Alfred-Flender-Strasse 77, 46395 Bocholt, DE
- (74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE  
03 18.04.2002  
ZF Friedrichshafen AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (11) **1 007 610** (51) C11B 9/00  
(45) 25.07.2001
- (73) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28, 1411 GP Naarden, NL  
01 22.04.2002  
FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes P.O. Box 239, 1211 GENEVA 8, CH
- (74) Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes, Dr., Firmenich SA, 1, route des Jeunes, 1211 Genève 8, CH  
02 23.04.2002  
Haarmann & Reimer GmbH, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (74) Mann, Volker, Dr., Bayer AG Konzernzentrale RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 021 358** (51) B65D 85/76  
(45) 25.07.2001
- (73) PECHINEY EMBALLAGE FLEXIBLE EUROPE, 16, boulevard Général Leclerc, 92115 Clichy, FR  
01 24.04.2002  
VAW Aluminium AG, Georg-von-Boeseler-Str. 25, D-53117 Bonn, DE
- (74) Schüll, Gottfried, Dipl.-Phys., et al, COHAUSZ & FLORACK Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(11) <b>1 045 537</b> (45) 25.07.2001	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 622 228</b> (45) 27.06.2001	(51) B41J 19/14	(11) <b>0 672 897</b> (45) 27.06.2001	(51) G01L 9/00
(73) Trend Network AG, Graf-Adolf-Strasse 100, 40210 Düsseldorf, DE 01 27.10.2001		(11) <b>0 622 855</b> (45) 27.06.2001	(51) H01L 29/772	(11) <b>0 673 000</b> (45) 27.06.2001	(51) G06T 11/20
02 Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE 24.04.2002		(11) <b>0 623 592</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 271/22	(11) <b>0 673 946</b> (45) 27.06.2001	(51) C07F 17/00
(74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2V 9AW, GB		(11) <b>0 623 969</b> (45) 27.06.2001	(51) H01Q 3/26	(11) <b>0 674 959</b> (45) 27.06.2001	(51) B22F 3/12
		(11) <b>0 629 092</b> (45) 27.06.2001	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 675 137</b> (45) 27.06.2001	(51) C08B 37/16
		(11) <b>0 629 131</b> (45) 27.06.2001	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 676 756</b> (45) 27.06.2001	(51) G11B 20/12
<b>II.6(2)</b>		(11) <b>0 635 720</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 33/49	(11) <b>0 676 962</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/54
• <b>Kein Einspruch eingelegt</b>		(11) <b>0 639 989</b> (45) 27.06.2001	(51) A61L 29/00	(11) <b>0 677 752</b> (45) 27.06.2001	(51) G01S 13/02
• <b>No opposition filed</b>		(11) <b>0 510 711</b> (45) 27.06.2001	(51) B32B 31/12	(11) <b>0 678 740</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 27/407
• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>		(11) <b>0 512 801</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 41/34	(11) <b>0 678 910</b> (45) 27.06.2001	(51) H01L 21/66
		(11) <b>0 526 652</b> (45) 27.06.2001	(51) H01P 7/00	(11) <b>0 679 301</b> (45) 27.06.2001	(51) H04B 1/38
		(11) <b>0 547 302</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 681 372</b> (45) 27.06.2001	(51) H03M 1/76
		(11) <b>0 555 023</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 682 288</b> (45) 27.06.2001	(51) G03C 1/10
		(11) <b>0 570 132</b> (45) 27.06.2001	(51) F02M 61/18	(11) <b>0 683 097</b> (45) 27.06.2001	(51) B64D 25/10
		(11) <b>0 572 454</b> (45) 27.06.2001	(51) G06T 5/40	(11) <b>0 684 768</b> (45) 27.06.2001	(51) A22C 13/00
		(11) <b>0 575 467</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 9/34	(11) <b>0 684 995</b> (45) 27.06.2001	(51) C12N 15/29
		(11) <b>0 577 648</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 1/16	(11) <b>0 687 605</b> (45) 27.06.2001	(51) B60T 8/32
		(11) <b>0 579 751</b> (45) 27.06.2001	(51) H01B 3/04	(11) <b>0 689 065</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 5/30
		(11) <b>0 581 875</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 12/14	(11) <b>0 690 720</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 38/16
		(11) <b>0 585 831</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 12/14	(11) <b>0 692 761</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 7/00
		(11) <b>0 587 161</b> (45) 27.06.2001	(51) H01B 1/12	(11) <b>0 694 249</b> (45) 27.06.2001	(51) A01D 90/08
		(11) <b>0 596 631</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/57	(11) <b>0 694 599</b> (45) 27.06.2001	(51) C09K 19/42
		(11) <b>0 600 702</b> (45) 27.06.2001	(51) G06T 15/70	(11) <b>0 695 377</b> (45) 27.06.2001	(51) C25B 1/00
		(11) <b>0 606 759</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/13	(11) <b>0 695 421</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 21/76
		(11) <b>0 609 567</b> (45) 27.06.2001	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 695 917</b> (45) 27.06.2001	(51) F24F 1/02
		(11) <b>0 615 756</b> (45) 27.06.2001	(51) H04L 27/00	(11) <b>0 697 045</b> (45) 27.06.2001	(51) E01C 5/00
		(11) <b>0 618 279</b> (45) 27.06.2001	(51) A23N 4/14	(11) <b>0 697 650</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 9/30
		(11) <b>0 619 958</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 233/14	(11) <b>0 700 784</b> (45) 27.06.2001	(51) B41J 2/165
		(11) <b>0 621 631</b> (45) 27.06.2001	(51) C07K 14/81	(11) <b>0 701 218</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 15/80

(11) <b>0 701 554</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 293/12	(11) <b>0 724 646</b> (45) 27.06.2001	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 739 142</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 7/32
(11) <b>0 701 780</b> (45) 27.06.2001	(51) A23L 1/311	(11) <b>0 724 868</b> (45) 27.06.2001	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 739 790</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 21/24
(11) <b>0 703 164</b> (45) 27.06.2001	(51) B65G 25/06	(11) <b>0 725 800</b> (45) 27.06.2001	(51) C07K 16/40	(11) <b>0 739 850</b> (45) 27.06.2001	(51) B66B 7/06
(11) <b>0 703 467</b> (45) 27.06.2001	(51) G01S 17/58	(11) <b>0 727 243</b> (45) 27.06.2001	(51) A62D 1/00	(11) <b>0 740 089</b> (45) 27.06.2001	(51) F16H 61/06
(11) <b>0 705 675</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 45/18	(11) <b>0 727 625</b> (45) 27.06.2001	(51) F25B 39/02	(11) <b>0 740 110</b> (45) 27.06.2001	(51) F23J 1/02
(11) <b>0 706 599</b> (45) 27.06.2001	(51) E04H 3/24	(11) <b>0 727 680</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 7/00	(11) <b>0 740 463</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 5/21
(11) <b>0 706 658</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 33/86	(11) <b>0 727 979</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 741 098</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 29/58
(11) <b>0 706 804</b> (45) 27.06.2001	(51) A61L 31/00	(11) <b>0 728 340</b> (45) 27.06.2001	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 743 260</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 51/14
(11) <b>0 707 862</b> (45) 27.06.2001	(51) A61M 15/00	(11) <b>0 728 870</b> (45) 27.06.2001	(51) E01C 19/10	(11) <b>0 743 283</b> (45) 27.06.2001	(51) C02F 1/00
(11) <b>0 709 031</b> (45) 27.06.2001	(51) A22C 21/00	(11) <b>0 730 166</b> (45) 27.06.2001	(51) G01S 13/34	(11) <b>0 743 405</b> (45) 27.06.2001	(51) E04F 15/12
(11) <b>0 709 674</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 33/50	(11) <b>0 730 836</b> (45) 27.06.2001	(51) A47H 15/04	(11) <b>0 743 663</b> (45) 27.06.2001	(51) H01H 15/10
(11) <b>0 711 560</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/7048	(11) <b>0 730 869</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 743 786</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 5/217
(11) <b>0 713 562</b> (45) 27.06.2001	(51) F01N 3/02	(11) <b>0 731 000</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 743 854</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/28
(11) <b>0 714 007</b> (45) 27.06.2001	(51) F27D 1/18	(11) <b>0 732 189</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 63/04	(11) <b>0 744 016</b> (45) 27.06.2001	(51) F41A 17/18
(11) <b>0 714 081</b> (45) 27.06.2001	(51) G08B 13/196	(11) <b>0 732 234</b> (45) 27.06.2001	(51) B60K 11/08	(11) <b>0 744 277</b> (45) 27.06.2001	(51) B29D 30/26
(11) <b>0 714 758</b> (45) 27.06.2001	(51) B29D 30/30	(11) <b>0 732 662</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 745 487</b> (45) 27.06.2001	(51) B41J 3/36
(11) <b>0 715 418</b> (45) 27.06.2001	(51) H04B 1/38	(11) <b>0 732 770</b> (45) 27.06.2001	(51) H01R 13/05	(11) <b>0 745 703</b> (45) 27.06.2001	(51) C25F 3/20
(11) <b>0 716 188</b> (45) 27.06.2001	(51) E02B 15/06	(11) <b>0 733 046</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 239/95	(11) <b>0 746 880</b> (45) 27.06.2001	(51) H01Q 21/06
(11) <b>0 716 920</b> (45) 27.06.2001	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 733 093</b> (45) 27.06.2001	(51) C11C 3/10	(11) <b>0 747 189</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 33/26
(11) <b>0 718 281</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 275/28	(11) <b>0 733 757</b> (45) 27.06.2001	(51) E04G 23/02	(11) <b>0 747 203</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 67/00
(11) <b>0 718 739</b> (45) 27.06.2001	(51) G05F 1/46	(11) <b>0 734 071</b> (45) 27.06.2001	(51) H01L 29/45	(11) <b>0 748 351</b> (45) 27.06.2001	(51) C08K 3/00
(11) <b>0 719 984</b> (45) 27.06.2001	(51) F23G 7/06	(11) <b>0 734 261</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/47	(11) <b>0 749 066</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 7/24
(11) <b>0 720 388</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 9/04	(11) <b>0 736 124</b> (45) 27.06.2001	(51) E04B 1/98	(11) <b>0 749 620</b> (45) 27.06.2001	(51) G08B 13/24
(11) <b>0 721 737</b> (45) 27.06.2001	(51) A21C 5/04	(11) <b>0 736 147</b> (45) 27.06.2001	(51) F16D 55/22	(11) <b>0 749 960</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 277/08
(11) <b>0 722 243</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 1/06	(11) <b>0 736 876</b> (45) 27.06.2001	(51) G11C 16/04	(11) <b>0 749 974</b> (45) 27.06.2001	(51) C07F 9/6512
(11) <b>0 722 882</b> (45) 27.06.2001	(51) B63B 11/04	(11) <b>0 736 911</b> (45) 27.06.2001	(51) H01L 31/02	(11) <b>0 750 249</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 3/00
(11) <b>0 723 094</b> (45) 27.06.2001	(51) F16H 25/22	(11) <b>0 737 868</b> (45) 27.06.2001	(51) G01S 5/14	(11) <b>0 750 710</b> (45) 27.06.2001	(51) E04H 12/22
(11) <b>0 723 883</b> (45) 27.06.2001	(51) B60C 1/00	(11) <b>0 738 650</b> (45) 27.06.2001	(51) B62D 35/00	(11) <b>0 750 750</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 5/18
(11) <b>0 724 298</b> (45) 27.06.2001	(51) H01L 29/732	(11) <b>0 738 935</b> (45) 27.06.2001	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 751 797</b> (45) 27.06.2001	(51) A61M 25/01

(11) <b>0 752 322</b> (45) 27.06.2001	(51) B41N 6/02	(11) <b>0 768 023</b> (45) 27.06.2001	(51) A01B 29/06	(11) <b>0 783 729</b> (45) 27.06.2001	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 752 440</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 73/06	(11) <b>0 769 604</b> (45) 27.06.2001	(51) E06B 3/22	(11) <b>0 783 864</b> (45) 27.06.2001	(51) A47L 9/04
(11) <b>0 754 650</b> (45) 27.06.2001	(51) C01B 33/193	(11) <b>0 770 330</b> (45) 27.06.2001	(51) A21C 3/06	(11) <b>0 784 038</b> (45) 27.06.2001	(51) C04B 38/06
(11) <b>0 755 642</b> (45) 27.06.2001	(51) A47D 1/00	(11) <b>0 771 435</b> (45) 27.06.2001	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 784 940</b> (45) 27.06.2001	(51) A41D 13/08
(11) <b>0 755 643</b> (45) 27.06.2001	(51) A47D 1/02	(11) <b>0 771 721</b> (45) 27.06.2001	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 785 028</b> (45) 27.06.2001	(51) B03B 9/04
(11) <b>0 756 523</b> (45) 27.06.2001	(51) B04B 11/02	(11) <b>0 772 295</b> (45) 27.06.2001	(51) H03H 11/12	(11) <b>0 785 076</b> (45) 27.06.2001	(51) B41J 2/385
(11) <b>0 756 997</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 3/26	(11) <b>0 772 984</b> (45) 27.06.2001	(51) A45D 26/00	(11) <b>0 786 677</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 6/12
(11) <b>0 757 819</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 773 063</b> (45) 27.06.2001	(51) B01J 25/02	(11) <b>0 788 995</b> (45) 27.06.2001	(51) B66B 1/46
(11) <b>0 758 466</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 773 913</b> (45) 27.06.2001	(51) C04B 35/634	(11) <b>0 789 750</b> (45) 27.06.2001	(51) C12H 1/14
(11) <b>0 758 527</b> (45) 27.06.2001	(51) A22C 13/00	(11) <b>0 774 203</b> (45) 27.06.2001	(51) A01J 5/017	(11) <b>0 791 550</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 18/26
(11) <b>0 758 757</b> (45) 27.06.2001	(51) G03B 21/10	(11) <b>0 774 302</b> (45) 27.06.2001	(51) B07B 4/08	(11) <b>0 792 167</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 759 066</b> (45) 27.06.2001	(51) C12N 1/20	(11) <b>0 774 391</b> (45) 27.06.2001	(51) B60T 13/74	(11) <b>0 792 863</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 45/74
(11) <b>0 759 125</b> (45) 27.06.2001	(51) F16B 31/02	(11) <b>0 774 436</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 23/00	(11) <b>0 793 619</b> (45) 27.06.2001	(51) C01B 7/07
(11) <b>0 761 086</b> (45) 27.06.2001	(51) A01F 15/10	(11) <b>0 776 497</b> (45) 27.06.2001	(51) G05G 1/14	(11) <b>0 793 794</b> (45) 27.06.2001	(51) F41G 3/26
(11) <b>0 762 489</b> (45) 27.06.2001	(51) H01L 21/331	(11) <b>0 776 558</b> (45) 27.06.2001	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 794 135</b> (45) 27.06.2001	(51) B65G 1/04
(11) <b>0 762 632</b> (45) 27.06.2001	(51) H03F 3/21	(11) <b>0 776 951</b> (45) 27.06.2001	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 794 143</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 21/00
(11) <b>0 762 801</b> (45) 27.06.2001	(51) H04R 1/40	(11) <b>0 777 171</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 794 310</b> (45) 27.06.2001	(51) E05F 15/10
(11) <b>0 762 932</b> (45) 27.06.2001	(51) B01J 21/06	(11) <b>0 778 087</b> (45) 27.06.2001	(51) B02C 18/00	(11) <b>0 794 689</b> (45) 27.06.2001	(51) H05B 33/22
(11) <b>0 763 425</b> (45) 27.06.2001	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 778 655</b> (45) 27.06.2001	(51) H02K 23/18	(11) <b>0 795 405</b> (45) 27.06.2001	(51) B41J 2/05
(11) <b>0 764 509</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 45/17	(11) <b>0 779 168</b> (45) 27.06.2001	(51) B60G 17/052	(11) <b>0 795 620</b> (45) 27.06.2001	(51) C23C 4/12
(11) <b>0 765 616</b> (45) 27.06.2001	(51) A44B 18/00	(11) <b>0 779 565</b> (45) 27.06.2001	(51) G05B 19/19	(11) <b>0 795 635</b> (45) 27.06.2001	(51) D03C 5/06
(11) <b>0 766 856</b> (45) 27.06.2001	(51) G06K 15/02	(11) <b>0 779 847</b> (45) 27.06.2001	(51) B22F 1/00	(11) <b>0 796 036</b> (45) 27.06.2001	(51) H05B 41/292
(11) <b>0 766 912</b> (45) 27.06.2001	(51) A01F 15/14	(11) <b>0 779 893</b> (45) 27.06.2001	(51) C07H 21/00	(11) <b>0 796 668</b> (45) 27.06.2001	(51) B05C 17/02
(11) <b>0 767 179</b> (45) 27.06.2001	(51) C08C 19/44	(11) <b>0 780 142</b> (45) 27.06.2001	(51) A63C 9/00	(11) <b>0 797 564</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 69/734
(11) <b>0 767 236</b> (45) 27.06.2001	(51) C10M 169/04	(11) <b>0 780 621</b> (45) 27.06.2001	(51) F16L 55/033	(11) <b>0 797 913</b> (45) 27.06.2001	(51) A01D 78/10
(11) <b>0 767 289</b> (45) 27.06.2001	(51) E21B 4/18	(11) <b>0 781 678</b> (45) 27.06.2001	(51) B60K 26/00	(11) <b>0 798 253</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 31/32
(11) <b>0 767 335</b> (45) 27.06.2001	(51) F16L 15/06	(11) <b>0 781 785</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 8/30	(11) <b>0 798 484</b> (45) 27.06.2001	(51) F16F 7/06
(11) <b>0 767 669</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/70	(11) <b>0 783 367</b> (45) 27.06.2001	(51) B01J 20/34	(11) <b>0 798 939</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 17/00
(11) <b>0 767 989</b> (45) 27.06.2001	(51) H03F 3/45	(11) <b>0 783 390</b> (45) 27.06.2001	(51) B23B 45/14	(11) <b>0 799 380</b> (45) 27.06.2001	(51) F03B 17/02



(11) <b>0 799 402</b> (45) 27.06.2001	(51) F26B 3/02	(11) <b>0 808 084</b> (45) 27.06.2001	(51) H05B 41/295	(11) <b>0 827 266</b> (45) 27.06.2001	(51) H02P 7/00
(11) <b>0 799 588</b> (45) 27.06.2001	(51) A45D 19/02	(11) <b>0 808 220</b> (45) 27.06.2001	(51) B05D 1/26	(11) <b>0 827 686</b> (45) 27.06.2001	(51) A01G 9/24
(11) <b>0 799 839</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 8/50	(11) <b>0 808 758</b> (45) 27.06.2001	(51) B61F 5/22	(11) <b>0 827 889</b> (45) 27.06.2001	(51) B61D 27/00
(11) <b>0 800 017</b> (45) 27.06.2001	(51) F16F 13/18	(11) <b>0 808 777</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 81/34	(11) <b>0 828 922</b> (45) 27.06.2001	(51) E21B 23/04
(11) <b>0 800 158</b> (45) 27.06.2001	(51) G10L 15/04	(11) <b>0 809 259</b> (45) 27.06.2001	(51) H01B 7/04	(11) <b>0 829 753</b> (45) 27.06.2001	(51) G03C 1/28
(11) <b>0 800 569</b> (45) 27.06.2001	(51) C10J 3/08	(11) <b>0 810 889</b> (45) 27.06.2001	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 830 540</b> (45) 27.06.2001	(51) F16L 47/06
(11) <b>0 801 059</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 209/14	(11) <b>0 811 512</b> (45) 27.06.2001	(51) B60G 9/02	(11) <b>0 830 784</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 5/445
(11) <b>0 801 191</b> (45) 27.06.2001	(51) E05B 15/02	(11) <b>0 814 674</b> (45) 27.06.2001	(51) A23L 2/52	(11) <b>0 831 028</b> (45) 27.06.2001	(51) B65B 59/00
(11) <b>0 801 197</b> (45) 27.06.2001	(51) E05D 3/06	(11) <b>0 814 909</b> (45) 27.06.2001	(51) B03C 1/28	(11) <b>0 831 074</b> (45) 27.06.2001	(51) C04B 35/26
(11) <b>0 801 382</b> (45) 27.06.2001	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 815 033</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 71/38	(11) <b>0 831 691</b> (45) 27.06.2001	(51) A01J 5/007
(11) <b>0 801 518</b> (45) 27.06.2001	(51) H05B 33/12	(11) <b>0 817 808</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/10	(11) <b>0 831 896</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 39/012
(11) <b>0 801 887</b> (45) 27.06.2001	(51) A01D 34/66	(11) <b>0 818 058</b> (45) 27.06.2001	(51) H01Q 3/26	(11) <b>0 832 359</b> (45) 27.06.2001	(51) F04B 33/00
(11) <b>0 802 125</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 81/26	(11) <b>0 819 044</b> (45) 27.06.2001	(51) B28B 1/02	(11) <b>0 832 925</b> (45) 27.06.2001	(51) C08L 23/10
(11) <b>0 803 588</b> (45) 27.06.2001	(51) C23C 16/18	(11) <b>0 819 113</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 237/30	(11) <b>0 834 503</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 209/48
(11) <b>0 803 592</b> (45) 27.06.2001	(51) C25D 3/60	(11) <b>0 820 476</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 8/00	(11) <b>0 836 941</b> (45) 27.06.2001	(51) B41F 33/00
(11) <b>0 803 849</b> (45) 27.06.2001	(51) G08B 5/22	(11) <b>0 821 347</b> (45) 27.06.2001	(51) G11B 5/127	(11) <b>0 837 382</b> (45) 27.06.2001	(51) G05F 1/577
(11) <b>0 803 937</b> (45) 27.06.2001	(51) H01R 13/627	(11) <b>0 821 574</b> (45) 27.06.2001	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 840 035</b> (45) 27.06.2001	(51) F16F 13/26
(11) <b>0 803 956</b> (45) 27.06.2001	(51) H02J 3/14	(11) <b>0 822 130</b> (45) 27.06.2001	(51) B62D 6/04	(11) <b>0 841 247</b> (45) 27.06.2001	(51) B65B 11/02
(11) <b>0 805 042</b> (45) 27.06.2001	(51) B41J 15/02	(11) <b>0 822 901</b> (45) 27.06.2001	(51) G03G 15/34	(11) <b>0 841 307</b> (45) 27.06.2001	(51) C03C 25/10
(11) <b>0 805 458</b> (45) 27.06.2001	(51) G11C 29/00	(11) <b>0 823 030</b> (45) 27.06.2001	(51) F16K 1/44	(11) <b>0 841 330</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 263/58
(11) <b>0 805 692</b> (45) 27.06.2001	(51) A61L 26/00	(11) <b>0 823 502</b> (45) 27.06.2001	(51) D05C 17/00	(11) <b>0 842 867</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 83/08
(11) <b>0 805 746</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 70/34	(11) <b>0 824 409</b> (45) 27.06.2001	(51) B60B 19/10	(11) <b>0 843 748</b> (45) 27.06.2001	(51) C30B 25/18
(11) <b>0 806 407</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 67/60	(11) <b>0 824 518</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 213/55	(11) <b>0 845 088</b> (45) 27.06.2001	(51) F16F 15/18
(11) <b>0 806 518</b> (45) 27.06.2001	(51) D21B 1/34	(11) <b>0 825 156</b> (45) 27.06.2001	(51) C03C 3/087	(11) <b>0 845 096</b> (45) 27.06.2001	(51) F28D 19/04
(11) <b>0 806 953</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/59	(11) <b>0 825 399</b> (45) 27.06.2001	(51) F25B 43/00	(11) <b>0 846 603</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 25/02
(11) <b>0 806 990</b> (45) 27.06.2001	(51) B05D 1/26	(11) <b>0 825 574</b> (45) 27.06.2001	(51) G08B 13/193	(11) <b>0 847 372</b> (45) 27.06.2001	(51) C01C 3/02
(11) <b>0 807 775</b> (45) 27.06.2001	(51) F16J 15/32	(11) <b>0 825 707</b> (45) 27.06.2001	(51) H02P 7/67	(11) <b>0 847 432</b> (45) 27.06.2001	(51) C09K 19/20
(11) <b>0 807 989</b> (45) 27.06.2001	(51) H01Q 3/26	(11) <b>0 825 920</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 47/90	(11) <b>0 847 575</b> (45) 27.06.2001	(51) G10D 9/02
(11) <b>0 807 990</b> (45) 27.06.2001	(51) H01Q 3/26	(11) <b>0 826 479</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 51/10	(11) <b>0 847 752</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/48

(11) <b>0 847 948</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 19/18	(11) <b>0 865 597</b> (45) 27.06.2001	(51) F28D 7/10	(11) <b>0 879 212</b> (45) 27.06.2001	(51) C01B 25/01
(11) <b>0 847 964</b> (45) 27.06.2001	(51) C03C 3/068	(11) <b>0 865 852</b> (45) 27.06.2001	(51) B23B 31/117	(11) <b>0 880 513</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 301/10
(11) <b>0 847 976</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 45/71	(11) <b>0 866 038</b> (45) 27.06.2001	(51) C04B 18/16	(11) <b>0 880 709</b> (45) 27.06.2001	(51) G01R 31/34
(11) <b>0 848 051</b> (45) 27.06.2001	(51) C10G 11/18	(11) <b>0 866 756</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 880 916</b> (45) 27.06.2001	(51) A45D 7/04
(11) <b>0 848 137</b> (45) 27.06.2001	(51) E06B 9/74	(11) <b>0 867 384</b> (45) 27.06.2001	(51) B65G 47/248	(11) <b>0 881 038</b> (45) 27.06.2001	(51) B24B 37/04
(11) <b>0 849 411</b> (45) 27.06.2001	(51) E04B 1/86	(11) <b>0 869 000</b> (45) 27.06.2001	(51) B41F 9/00	(11) <b>0 885 282</b> (45) 27.06.2001	(51) C11D 3/37
(11) <b>0 849 494</b> (45) 27.06.2001	(51) F16F 13/18	(11) <b>0 869 052</b> (45) 27.06.2001	(51) B62J 17/00	(11) <b>0 886 890</b> (45) 27.06.2001	(51) H01R 4/24
(11) <b>0 850 929</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 409/38	(11) <b>0 871 016</b> (45) 27.06.2001	(51) G01D 9/38	(11) <b>0 887 670</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 851 043</b> (45) 27.06.2001	(51) C30B 33/00	(11) <b>0 871 189</b> (45) 27.06.2001	(51) H01H 27/00	(11) <b>0 888 277</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 53/08
(11) <b>0 851 806</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 57/02	(11) <b>0 872 156</b> (45) 27.06.2001	(51) H04R 5/02	(11) <b>0 892 838</b> (45) 27.06.2001	(51) C09K 5/00
(11) <b>0 852 120</b> (45) 27.06.2001	(51) A45D 33/00	(11) <b>0 872 203</b> (45) 27.06.2001	(51) A47J 39/00	(11) <b>0 893 038</b> (45) 27.06.2001	(51) H05B 3/82
(11) <b>0 853 684</b> (45) 27.06.2001	(51) C23C 4/12	(11) <b>0 873 367</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 291/00	(11) <b>0 894 115</b> (45) 27.06.2001	(51) C08L 51/00
(11) <b>0 853 772</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 873 973</b> (45) 27.06.2001	(51) C02F 1/00	(11) <b>0 894 324</b> (45) 27.06.2001	(51) G11C 16/04
(11) <b>0 853 782</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 9/318	(11) <b>0 874 963</b> (45) 27.06.2001	(51) F16K 11/14	(11) <b>0 895 463</b> (45) 27.06.2001	(51) A61F 2/08
(11) <b>0 854 205</b> (45) 27.06.2001	(51) C23C 16/50	(11) <b>0 874 996</b> (45) 27.06.2001	(51) G01P 3/487	(11) <b>0 896 588</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 4/609
(11) <b>0 855 062</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 875 006</b> (45) 27.06.2001	(51) G01V 15/00	(11) <b>0 897 408</b> (45) 27.06.2001	(51) C08J 3/02
(11) <b>0 855 935</b> (45) 27.06.2001	(51) B01J 29/06	(11) <b>0 875 538</b> (45) 27.06.2001	(51) C09C 1/30	(11) <b>0 898 464</b> (45) 27.06.2001	(51) A61B 17/17
(11) <b>0 856 466</b> (45) 27.06.2001	(51) B65B 19/10	(11) <b>0 875 905</b> (45) 27.06.2001	(51) H01B 3/30	(11) <b>0 898 588</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/62
(11) <b>0 858 684</b> (45) 27.06.2001	(51) H01R 24/00	(11) <b>0 875 979</b> (45) 27.06.2001	(51) H02K 3/52	(11) <b>0 898 958</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 859 015</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 226/02	(11) <b>0 876 123</b> (45) 27.06.2001	(51) A47K 10/22	(11) <b>0 899 167</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 21/00
(11) <b>0 859 697</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 55/16	(11) <b>0 876 244</b> (45) 27.06.2001	(51) B26B 3/08	(11) <b>0 900 136</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 65/02
(11) <b>0 860 334</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 22/30	(11) <b>0 876 267</b> (45) 27.06.2001	(51) B60R 22/34	(11) <b>0 901 334</b> (45) 27.06.2001	(51) A47J 47/00
(11) <b>0 860 409</b> (45) 27.06.2001	(51) C05F 17/02	(11) <b>0 876 304</b> (45) 27.06.2001	(51) C02F 3/34	(11) <b>0 904 049</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 861 977</b> (45) 27.06.2001	(51) F02D 9/10	(11) <b>0 876 332</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 251/60	(11) <b>0 904 141</b> (45) 27.06.2001	(51) B01D 35/30
(11) <b>0 862 539</b> (45) 27.06.2001	(51) C02F 9/00	(11) <b>0 876 519</b> (45) 27.06.2001	(51) C25D 5/08	(11) <b>0 904 244</b> (45) 27.06.2001	(51) B65G 67/08
(11) <b>0 862 982</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 47/88	(11) <b>0 877 037</b> (45) 27.06.2001	(51) C08F 290/14	(11) <b>0 904 654</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 863 002</b> (45) 27.06.2001	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 877 465</b> (45) 27.06.2001	(51) H02K 41/02	(11) <b>0 906 109</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 31/70
(11) <b>0 864 666</b> (45) 27.06.2001	(51) C23C 2/02	(11) <b>0 878 187</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/09	(11) <b>0 906 275</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 323/59
(11) <b>0 864 667</b> (45) 27.06.2001	(51) C23C 2/02	(11) <b>0 878 253</b> (45) 27.06.2001	(51) B22C 23/00	(11) <b>0 906 353</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/42

(11) <b>0 906 495</b> (45) 27.06.2001	(51) F01N 3/28	(11) <b>0 928 764</b> (45) 27.06.2001	(51) B65H 15/00	(11) <b>0 958 315</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/81
(11) <b>0 908 909</b> (45) 27.06.2001	(51) H01H 3/46	(11) <b>0 929 488</b> (45) 27.06.2001	(51) B65G 61/00	(11) <b>0 959 268</b> (45) 27.06.2001	(51) F16H 25/20
(11) <b>0 908 911</b> (45) 27.06.2001	(51) H01H 35/26	(11) <b>0 929 541</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 307/88	(11) <b>0 960 070</b> (45) 27.06.2001	(51) C01G 43/025
(11) <b>0 910 054</b> (45) 27.06.2001	(51) G07F 11/14	(11) <b>0 930 060</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/021	(11) <b>0 961 752</b> (45) 27.06.2001	(51) B67B 7/70
(11) <b>0 910 186</b> (45) 27.06.2001	(51) H04B 10/18	(11) <b>0 930 835</b> (45) 27.06.2001	(51) A44C 17/04	(11) <b>0 961 818</b> (45) 27.06.2001	(51) C09J 7/04
(11) <b>0 911 603</b> (45) 27.06.2001	(51) G01B 11/00	(11) <b>0 931 046</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 41/00	(11) <b>0 964 762</b> (45) 27.06.2001	(51) B23C 5/20
(11) <b>0 912 805</b> (45) 27.06.2001	(51) E02F 3/407	(11) <b>0 931 492</b> (45) 27.06.2001	(51) A47J 37/12	(11) <b>0 964 945</b> (45) 27.06.2001	(51) D01H 5/00
(11) <b>0 914 302</b> (45) 27.06.2001	(51) C03C 17/30	(11) <b>0 932 888</b> (45) 27.06.2001	(51) G08B 13/14	(11) <b>0 965 062</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 6/42
(11) <b>0 914 303</b> (45) 27.06.2001	(51) C03C 17/34	(11) <b>0 935 625</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/08	(11) <b>0 966 498</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 73/02
(11) <b>0 914 396</b> (45) 27.06.2001	(51) C09J 103/00	(11) <b>0 937 569</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 51/26	(11) <b>0 966 623</b> (45) 27.06.2001	(51) F16G 13/16
(11) <b>0 916 587</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 41/34	(11) <b>0 938 472</b> (45) 27.06.2001	(51) C07C 405/00	(11) <b>0 966 624</b> (45) 27.06.2001	(51) F16G 13/16
(11) <b>0 918 396</b> (45) 27.06.2001	(51) H03L 7/10	(11) <b>0 939 179</b> (45) 27.06.2001	(51) E04D 3/30	(11) <b>0 966 994</b> (45) 27.06.2001	(51) A63C 9/00
(11) <b>0 918 707</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 81/05	(11) <b>0 943 331</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 9/08	(11) <b>0 970 020</b> (45) 27.06.2001	(51) C02F 9/00
(11) <b>0 918 910</b> (45) 27.06.2001	(51) E04C 2/12	(11) <b>0 943 489</b> (45) 27.06.2001	(51) B60N 2/44	(11) <b>0 971 754</b> (45) 27.06.2001	(51) A61M 1/00
(11) <b>0 918 984</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 21/55	(11) <b>0 944 436</b> (45) 27.06.2001	(51) B05B 7/02	(11) <b>0 971 986</b> (45) 27.06.2001	(51) C09B 62/04
(11) <b>0 920 263</b> (45) 27.06.2001	(51) A44B 11/12	(11) <b>0 944 833</b> (45) 27.06.2001	(51) G01N 33/53	(11) <b>0 972 334</b> (45) 27.06.2001	(51) H02M 1/00
(11) <b>0 920 324</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 38/00	(11) <b>0 946 006</b> (45) 27.06.2001	(51) H04B 10/152	(11) <b>0 973 544</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 38/48
(11) <b>0 921 467</b> (45) 27.06.2001	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 946 428</b> (45) 27.06.2001	(51) C02F 1/72	(11) <b>0 977 801</b> (45) 27.06.2001	(51) C08J 5/18
(11) <b>0 921 581</b> (45) 27.06.2001	(51) H01M 2/26	(11) <b>0 946 632</b> (45) 27.06.2001	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 980 281</b> (45) 27.06.2001	(51) A61N 1/05
(11) <b>0 921 742</b> (45) 27.06.2001	(51) A44C 5/10	(11) <b>0 947 306</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 51/26	(11) <b>0 981 567</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/81
(11) <b>0 921 852</b> (45) 27.06.2001	(51) B01F 11/00	(11) <b>0 948 672</b> (45) 27.06.2001	(51) C30B 23/00	(11) <b>0 983 179</b> (45) 27.06.2001	(51) B61D 3/10
(11) <b>0 922 597</b> (45) 27.06.2001	(51) B60J 7/14	(11) <b>0 948 825</b> (45) 27.06.2001	(51) H01M 4/58	(11) <b>0 983 190</b> (45) 27.06.2001	(51) B64D 10/00
(11) <b>0 924 585</b> (45) 27.06.2001	(51) G05B 23/02	(11) <b>0 950 048</b> (45) 27.06.2001	(51) C07D 211/70	(11) <b>0 983 778</b> (45) 27.06.2001	(51) A63C 9/00
(11) <b>0 925 114</b> (45) 27.06.2001	(51) B02C 13/18	(11) <b>0 950 282</b> (45) 27.06.2001	(51) H03H 9/24	(11) <b>0 986 727</b> (45) 27.06.2001	(51) F28F 21/04
(11) <b>0 925 231</b> (45) 27.06.2001	(51) B65D 77/20	(11) <b>0 950 733</b> (45) 27.06.2001	(51) D01G 15/46	(11) <b>0 991 970</b> (45) 27.06.2001	(51) G02B 7/10
(11) <b>0 925 682</b> (45) 27.06.2001	(51) H04N 5/14	(11) <b>0 951 493</b> (45) 27.06.2001	(51) C08G 18/10	(11) <b>0 995 245</b> (45) 27.06.2001	(51) H01T 13/41
(11) <b>0 926 234</b> (45) 27.06.2001	(51) C12N 9/24	(11) <b>0 952 507</b> (45) 27.06.2001	(51) G05F 1/56	(11) <b>0 996 208</b> (45) 27.06.2001	(51) H02G 3/30
(11) <b>0 927 095</b> (45) 27.06.2001	(51) B29B 7/82	(11) <b>0 954 660</b> (45) 27.06.2001	(51) E04G 23/02	(11) <b>0 996 492</b> (45) 27.06.2001	(51) B01D 24/46
(11) <b>0 927 234</b> (45) 27.06.2001	(51) C09J 175/04	(11) <b>0 955 272</b> (45) 27.06.2001	(51) C03B 9/38	(11) <b>0 996 641</b> (45) 27.06.2001	(51) C08B 11/00

(11) <b>0 996 791</b> (45) 27.06.2001	(51) E01F 13/06
(11) <b>1 002 349</b> (45) 27.06.2001	(51) H01S 5/02
(11) <b>1 004 701</b> (45) 27.06.2001	(51) D21H 17/72
(11) <b>1 007 335</b> (45) 27.06.2001	(51) B29C 69/02
(11) <b>1 014 822</b> (45) 27.06.2001	(51) A43C 3/00
(11) <b>1 018 227</b> (45) 27.06.2001	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 022 953</b> (45) 27.06.2001	(51) A21D 13/08
(11) <b>1 023 368</b> (45) 27.06.2001	(51) C08J 9/16
(11) <b>1 029 008</b> (45) 27.06.2001	(51) C09D 17/00
(11) <b>1 034 347</b> (45) 27.06.2001	(51) E04H 4/06
(11) <b>1 034 676</b> (45) 27.06.2001	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 034 779</b> (45) 27.06.2001	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 044 554</b> (45) 27.06.2001	(51) H04M 3/42
(11) <b>1 052 350</b> (45) 27.06.2001	(51) E05B 15/02
(11) <b>1 062 048</b> (45) 27.06.2001	(51) B05B 1/34
(11) <b>1 088 782</b> (45) 27.06.2001	(51) B66B 5/04

**II.7(1)**

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

**II.7(2)**

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

**II.7(3)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) <b>0 260 105</b> (84) DE ES FR GB NL SE	18.05.2001
(11) <b>0 383 404</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE	25.04.2002
(11) <b>0 483 956</b> (84) DE FR IT SE	10.04.2002

(11) <b>0 493 728</b> (84) BE DE ES FR GB IT NL SE	05.07.2001
(11) <b>0 519 845</b> (84) DE ES GB IT NL	27.01.2002
(11) <b>0 522 092</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE	19.03.2002
(11) <b>0 614 948</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU NL PT SE	28.01.2002
(11) <b>0 671 286</b> (84) CH DE FR GB LI	18.01.2002
(11) <b>0 678 877</b> (84) BE DE ES FR GB	08.04.2002
(11) <b>0 787 816</b> (84) DE ES FR GB IT	28.01.2002
(11) <b>0 797 509</b> (84) AT CH DE ES GB IT LI NL	28.01.2002
(11) <b>0 805 631</b> (84) DE FR	20.11.2001
(11) <b>0 912 388</b> (84) DE FR	24.01.2002

**II.7(4)**

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

(11) <b>0 274 489</b>	17.04.2002
(11) <b>0 481 784</b>	24.08.2000
(11) <b>0 624 214</b>	17.01.2002
(11) <b>0 732 198</b>	16.10.2001
(11) <b>0 765 203</b>	17.12.2001
(11) <b>0 812 297</b>	28.01.2002

**II.7(5)**

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

**II.8(1)**

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
- **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**

**II.8(2)**

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
- **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**

**II.9(1)**

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

**II.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

**II.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 504 287**  
(51) **G06F 17/60** G07F 7/10  
H04M 17/02

(11) **0 532 672**  
(51) **H04N 7/18** H04N 5/262  
H04N 5/45

(11) **0 691 982**  
(51) **C07K 1/14** C07K 1/30  
C12N 9/20

## II.12(3)

- Anmeldetag
- Date of filing
- Date de dépôt

(11) **1 020 464** (51) C07D 405/12  
(22) 23.04.1999

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **0 735 350** (51) G01J 3/453  
(84) DE GB NL

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 640 121** (51) C11D 1/62  
(54) • KONZENTRIERTE FLÜSSIGE GEWEBE-WEICHMACHERZUSAMMENSETZUNGEN MIT BIOLOGISCH ABBAUBAREN GEWEBE-WEICHMACHERN  
• CONCENTRATED LIQUID FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS CONTAINING BIODEGRADABLE FABRIC SOFTENERS  
• COMPOSITIONS CONCENTREES ASSOULISSANTES LIQUIDES CONTENANT DES PRODUITS ASSOULISSANTS BIODEGRADABLES

(11) **0 825 927** (51) B41C 1/10  
(54) • VORLÄUFER EINER LITHOGRAPHISCHEN DRUCKFORM UND IHRE VERWENDUNG BEI DER BEBILDERUNG DURCH WÄRME

- LITHOGRAPHIC PRINTING FORM PRECURSOR AND ITS USE BY HEAT IMAGING
- PRECURSEUR DE PLAQUE D'IMPRESSIION LITHOGRAPHIQUE ET SON UTILISATION POUR LA GENERATION D' IMAGES PAR LA CHALEUR

## II.12(8)

- Patentinhaber (Name/Anschrift)
- Proprietor of patent (name/address)
- Titulaire du brevet (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 891 139** (51) A23G 9/04  
(73) Pacotrade AG, Neuhofstrasse 12, 6342 Baar, CH

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 443 696** (51) B29C 61/06  
(73) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-Lo, BE

(11) **0 505 500** (51) C12N 15/67  
(73) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN

(11) **0 528 409** (51) C08F 8/48  
(73) Dia-Nitrix Co., Ltd., 12-5, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(11) **0 552 031** (51) C07D 498/18  
(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US

(11) **0 572 412** (51) A01H 1/02  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(11) **0 579 234** (51) B01J 19/30  
(73) Saint-Gobain Norpro Corporation, 3855 Fishcreek Road, Stow, OH 44224, US

(11) **0 612 846** (51) C12N 15/27  
(73) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US

(11) **0 643 100** (51) C08L 23/12  
(73) Basell Polyolefine GmbH, 77694 Kehl, DE

(11) **0 655 745** (51) C22C 16/00  
(73) FRAMATOME, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR  
Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS, Tour Manhattan 6 place de l'Iris, F-92400 Courbevoie, FR  
ZIRCOTUBE, Tour Fiat, 1, Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR

(11) **0 697 373** (51) C01B 21/082  
(73) Ferro GmbH, Gutleutstrasse 215, 60327 Frankfurt, DE

(11) **0 712 402** (51) C07D 471/04  
(73) GlaxoSmithKline S.p.A., Via Alessandro Fleming, 2, 37135 Verona, IT

(11) **0 737 197** (51) C07D 498/18  
(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US

(11) **0 757 014** (51) C01B 33/20  
(73) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT

(11) **0 757 928** (51) B21D 53/08  
(73) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT

(11) **0 774 840** (51) H03M 13/00  
(73) Eads Defence and Security Networks, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR

(11) **0 803 250** (51) A61K 9/20  
(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US

(11) **0 816 846** (51) G01N 33/18  
(73) Cesi-Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano Giacinto Motta S.P.A., Via Rubattino, 54, 20134 Milano, IT

(11) **0 845 590** (51) F02M 37/10  
(73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US

(11) **0 847 969** (51) C04B 35/497  
(73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

(11) **0 857 555** (51) B29C 43/00  
(73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT

(11) **0 864 077** (51) G01L 7/16  
(73) PORTEX, INC., 10 Bowman Drive, Keene, New Hampshire 03431-5911, US

(11) **0 876 554** (51) F02N 11/04  
(73) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg/Lech, DE

(11) **0 897 569** (51) G07D 7/00  
(73) ARJO WIGGINS, 117, Quai du Président Roosevelt, 92130 Issy Les Moulineaux, FR  
N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(11) **0 908 234** (51) B01J 31/22  
(73) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT

(11) **0 914 266** (51) B60R 1/02  
(73) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US

- (11) **0 923 551** (51) C07D 209/34  
(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- (11) **0 925 922** (51) B41J 2/045  
(73) FUJII XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 949 866** (51) A01N 63/04  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (11) **0 956 955** (51) B41J 2/16  
(73) FUJII XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 958 861** (51) B01J 29/04  
(73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT
- (11) **0 967 956** (51) A61K 6/083  
(73) First Scientific Limited, 7 Roseheyworth Business Park, Abertillery, Gwent NP13 1SP, GB
- (11) **0 968 077** (51) B29C 44/34  
(73) Fagerdala Deutschland GmbH, Herrenhöfer Landstrasse 6, 99885 Ohrdruf, DE
- (11) **1 011 924** (51) B24D 11/04  
(73) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US
- (11) **1 012 829** (51) G10L 15/06  
(73) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60326 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 017 539** (51) B24D 3/00  
(73) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US
- (11) **1 017 763** (51) C10L 1/32  
(73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (11) **1 017 958** (51) F27B 7/20  
(73) CEMEX, Inc., Suite 2400, 1200 Smith Street, Houston, TX 77002, US
- (11) **1 023 328** (51) C08B 37/00  
(73) EURAND PHARMACEUTICALS LTD., Block 1, Harcourt Centre, Harcourt Street, Dublin 2, IE
- (11) **1 029 027** (51) C10L 1/32  
(73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (11) **1 062 298** (51) C10G 31/06  
(73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (11) **1 108 191** (51) F24J 2/52  
(73) Witt Solar AG, Industriestrasse 15, 76437 Rastatt, DE
- (11) **0 923 551** (51) C07D 209/34  
(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- (11) **0 826 791** (51) C23C 16/40  
(72) Sugahara, Gaku, 5-1-1-68-101, Suzaku, Nara-shi, Nara 631, JP  
Aoi, Nobuo, 1-1-6-606, Koutouen, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0812, JP  
Arai, Koji, 5-4-302, Myokenzakata, Katano-shi, Osaka 576, JP  
Sawada, Kazuyuki, 39-23, Nasuzukuri-higashimachi, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (11) **0 827 714** (51) A61B 5/0484  
(72) Finkenzeller, Peter, Prof. Dr. rer.nat., Loewenichstrasse 6B, 91054 Erlangen, DE
- (11) **0 914 266** (51) B60R 1/02  
(72) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B Carter Drive, Westchester, PA 19382, US
- (11) **0 956 009** (51) A61K 31/18  
(72) Pasinetti, Giulio, Maria, 134 East 93rd Street, New York, NY 10028, US  
Aisen, Paul, S., 26 Broadmoor Road, Scarsdale, NY 10583, US
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
01 30.05.2001  
ExxonMobil Chemical Patents Inc. Law Technology P.O. Box 2149, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2149, US
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- (11) **0 628 244** (51) A01J 9/00  
(45) 12.05.1999  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
01 11.02.2000  
DeLaval International AB, P O Box 39, 147 21 TUMBA, SE
- (74) Lerwill, John, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 02 14.02.2000  
Proilon B.V., Kromme Spieringweg 277 P.O. Box 34, 2140 AA Vijfhuizen, NL
- (74) Uittenbogaart, Gustaaf Adolf, Indeig B.V. P.O. Box 3, NL-2050 AA Overveen, NL
- (11) **0 705 903** (51) C12N 15/12  
(45) 23.05.2001  
(73) MYRIAD GENETICS, INC., 320 Wakara Way, Salt Lake City, Utah 84108, US  
CENTRE DE RECHERCHE DU CHUL, 2705 Laurier Boulevard, Sainte-Foy, Québec G1V 4G2, CA  
CANCER INSTITUTE, 1-31-1, Kami-Ikebukuro, Toshimo-ku, Tokyo 107, JP
- 01 22.02.2002  
INSTITUT CURIE, 26, rue d'Ulm, 75248 PARIS CEDEX, FR
- (74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 02 22.02.2002  
ASSISTANCE PUBLIQUE-HOPITAUX DE PARIS, 3 avenue Victoria, 75004 Paris, FR
- (74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 03 22.02.2002  
INSTITUT GUSTAVE ROUSSY-IGR, 39 rue Camille Desmoulins, 94800 Villejuif, FR
- (74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 04 25.02.2002  
Vereniging van Stichtingen Klinische Genetica, Postbus 9600, 2300 RC Leiden, NL
- (74) Bird, William Edward, Bird Goen & Co., Vilvoordebaan 92, 3020 Winksele, BE
- 05 22.02.2002  
De Staat der Nederlanden Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, Parnassusplein 5, 2511VX DEN HAAG, NL
- (74) Swinkels, Bart Willem, Nederlandsch Octrooibureau, P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- 06 22.02.2002  
Greenpeace e.V., Grosse Elbstrasse 39, 22767 Hamburg, DE
- (11) **0 811 086** (51) D01F 2/00  
(45) 10.06.1998  
(73) LENZING AKTIENGESELLSCHAFT, Werkstrasse 2, 4860 Lenzing, AT  
01 09.03.1999  
Zimmer Aktiengesellschaft/ ALGERU Schwarzka GmbH/ Thür.Inst.f.Textil-u.Kunstst.forschung e.V., Borsigallee 1/Breitscheidstr.103/Breitscheidstr.97, 60388 Frankfurt/07407 Rudolstadt/07407 Rudolstadt, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

## II.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur

- (11) **0 706 889** (51) B41J 2/205  
(72) Hirabayashi, Hiromitsu, c/o Canon K.K., 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tajika, Hiroshi, c/o Canon K.K., 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

## II.12(17)

- Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)

- Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))

- Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)

- (11) **0 830 429** (51) C09C 3/06  
(84) • dem EPA ist keine Lösungsmeldung bekannt  
• no notification of lapse is known to the EPO  
• pas de déchéance du brevet délivré connu de l'OEB

## II.12(18)

- Einspruch
- Opposition
- Opposition

- (11) **0 321 117** (51) B29C 45/17  
(45) 22.12.1993  
(73) Melea Limited, Suites 2 & 3, Main Street Gibraltar Heights, Gibraltar, GI  
02 21.09.1994  
Cinpres Gas Injection Limited, Apollo House Lichfield Road Industrial Estate, Tamworth, Staffordshire, B79 7TA, GB  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (11) **0 510 083** (51) H01M 10/14  
(45) 19.03.1997  
(73) SEALED ENERGY SYSTEMS, INC., 2214 Country Club Drive, Suite A, Pittsburgh, PA 15241, US  
01 18.12.1997  
Chloride Industrial Batteries Limited, PO BOX 5, Clifton Junction, Swinton, Manchester M27 9LR, GB  
(74) Parker, Nigel Edward, N E Parker & Co The Annex Tameway Tower Bridge Street, Walsall, West Midlands WS1 1QD, GB  
(11) **0 575 123** (51) C08L 23/08  
(45) 30.08.2000

- (11) **0 829 101** (51) H01L 39/16  
(45) 17.02.1999  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 11.11.1999  
ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5401  
Baden, CH
- (11) **0 912 484** (51) C07C 55/14  
(45) 11.07.2001  
(73) RHODIA POLYAMIDE INTERMEDIATES, Avenue  
Ramboz, 69190 Saint-Fons, FR  
01 05.04.2002  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und  
Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 913 127** (51) A61B 18/20  
(45) 06.09.2000  
(73) Etoile S.n.c., Via Grandi 9, 20060 Robbiano di  
Mediglia, IT  
EL.EN. S.p.A., Via Giovanni da San Giovanni, 10,  
50100 Firenze, IT  
01 30.05.2001  
IONTO-COMED GmbH, Boschstrasse 5, 76334  
Eggenstein-Leopoldstein, DE  
(74) Durm, Frank, Dipl.-Ing., Durm & Durm  
Patentanwälte Moltkestrasse 45, 76133 Karlsruhe,  
DE  
02 05.06.2001  
BIOS S.r.l., Via Pisa 61, COLOGNO MONZESE  
(MILAN), IT  
(74) Manzoni, Alessandro, MANZONI & MANZONI,  
UFFICIO INTERNAZIONALE BREVETTI, P.le Arnaldo  
2, 25121 Brescia, IT
- (11) **0 948 432** (51) B32B 27/32  
(45) 18.07.2001  
(73) DUPONT CANADA INC., Box 2200 Streetsville,  
Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA  
01 17.04.2002  
Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A,  
Duncan, South Carolina 29334-0464, US  
(74) van Heesch, Helmut Werner, Uexküll & Stolberg  
Patentanwälte Beselerstrasse 4, D-22607  
Hamburg, DE  
02 18.04.2002  
ExxonMobil Chemical Patents Inc. Law Technology  
P.O. Box 2149, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX  
77520-2149, US  
(74) Janssen, Bernd Christian, Uexküll & Stolberg  
Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg,  
DE  
03 18.04.2002  
The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US  
(74) von Cunow, Dorothee, c/o Dow Europe S.A.,  
Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen, CH





- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- |   |   |   |
|---|---|---|
| (71) <b>A F Switchgear &amp; Control Panels Limited</b><br>(51) H02J 9/06 (11) 1 215 798 A2   | (71) <b>Accenture LLP</b><br>(51) G06F 17/60 (11) 1 214 677 A2<br>(51) H04L 29/00 (11) 1 214 824 A2<br>(51) H04Q 11/04 (11) 1 214 859 A1                  | (71) <b>Agere Systems Guardian Corporation</b><br>(51) B81B 7/02 (11) 1 215 168 A1  |
| (73) <b>A. Nattermann &amp; Cie. GmbH</b><br>(51) A61K 31/41 (11) 0 826 370 B1  | (71) <b>Accucard Limited</b><br>(51) G07F 19/00 (11) 1 215 635 A1   | (71) <b>Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation</b><br>(51) G02B 5/20 (11) 1 052 526 A3<br>(51) H01S 5/183 (11) 1 073 171 A3   |
| (73) <b>A. Raymond &amp; Cie</b><br>(51) F16B 37/04 (11) 0 867 626 B1   | (71) <b>ACO Severin Ahlmann GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) E02D 29/14 (11) 1 215 341 A2  | (73) <b>AGFA-GEVAERT</b><br>(51) B41M 5/36 (11) 0 770 495 B1<br>(51) B65B 69/00 (11) 0 878 402 B1<br>(51) C07D 401/06 (11) 0 771 796 B1<br>(51) G01T 1/29 (11) 0 833 170 B1<br>(51) G03C 7/392 (11) 0 871 066 B1<br>(51) G03F 1/00 (11) 0 908 779 B1            |
| (71) <b>A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l.</b><br>(51) B65D 33/00 (11) 1 214 253 A1  | (71) <b>Acorn Cardiovascular, Inc.</b><br>(51) A61F 2/00 (11) 1 214 015 A1  | (71) <b>Agfa-Gevaert AG</b><br>(51) G03B 27/52 (11) 1 214 628 A1  |
| (71) <b>ABB AB</b><br>(51) B22D 11/115 (11) 1 214 165 A1  | (73) <b>ACOTECH S.A., N.V. → N.V. ACOTECH S.A.</b>  | (71;73) <b>Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)</b><br>(51) H04B 10/13 (11) 0 735 704 B1<br>(51) H04L 12/56 (11) 0 688 122 B1<br>(51) H04L 12/56 (11) 1 215 853 A2   |
| (71) <b>ABB Lummas Global Inc.</b><br>(51) C01B 33/12 (11) 1 214 272 A1   | (71) <b>Acoustic Technologies, Inc.</b><br>(51) H03H 11/16 (11) 1 214 783 A1  | (71) <b>Agouron Pharmaceuticals, Inc.</b><br>(51) C07D 277/42 (11) 1 215 208 A2   |
| (71) <b>ABB Oy</b><br>(51) H02J 7/00 (11) 1 214 771 A1  | (71) <b>Acree AB</b><br>(51) H01L 23/29 (11) 1 214 740 A1   | (71) <b>AGRICULTURAL COOPERATIVES, THE HOKUREN FEDERATION OF → THE HOKUREN FEDERATION OF AGRICULTURAL COOPERATIVES</b>  |
| (71) <b>ABB PATENT GmbH</b><br>(51) H01H 71/24 (11) 1 071 108 A3  | (71) <b>Acritec Gesellschaft für Ophthalmologische Produkte MbH</b><br>(51) A61B 3/16 (11) 1 213 991 A1   | (71) <b>Agrolinz Melamin GmbH</b><br>(51) C08L 61/28 (11) 1 215 246 A1  |
| (71) <b>ABB RESEARCH LTD.</b><br>(51) B65G 51/03 (11) 1 215 145 A1<br>(51) G01J 5/00 (11) 1 214 571 A1  | (73) <b>ADAM OPEL AG</b><br>(51) B23Q 7/14 (11) 0 737 543 B1  | (71) <b>AgroSciences LLC, Dow → B. BRAUN MELSUNGEN AG</b>   |
| (71) <b>ABB Schweiz AG</b><br>(51) H02M 7/48 (11) 1 215 809 A2  | (71) <b>Adchemco Corporation</b><br>(51) C07C 51/353 (11) 1 215 192 A2  | (71) <b>Ahlmann GmbH &amp; Co. KG, ACO Severin → ACO Severin Ahlmann GmbH &amp; Co. KG</b>  |
| (71) <b>ABB Service S.r.l.</b><br>(51) B25J 9/16 (11) 1 214 178 A1<br>(51) H01H 33/66 (11) 1 214 727 A2<br>(51) H02B 13/035 (11) 1 214 765 A1<br>(51) H02B 13/075 (11) 1 214 766 A1 | (71) <b>Adler, Mitchell</b><br>(51) A41D 23/00 (11) 1 213 979 A1  | (73) <b>Air Innovation Sweden AB</b><br>(51) F28D 9/00 (11) 0 861 410 B1  |
| (71) <b>ABB T&amp;D Technology Ltd.</b><br>(51) H02H 3/04 (11) 1 215 792 A1   | (73) <b>ADOBE SYSTEMS INC.</b><br>(51) H04N 1/405 (11) 0 740 458 B1   | (71;73) <b>AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.</b><br>(51) B01D 53/04 (11) 1 214 964 A2<br>(51) C07C 209/48 (11) 1 215 196 A1<br>(51) F04D 27/02 (11) 0 743 458 B1<br>(51) F25J 3/02 (11) 1 215 458 A1   |
| (71) <b>Abgassysteme GmbH &amp; Co. KG, PReM → PReM Abgassysteme GmbH &amp; Co. KG</b>  | (71) <b>ADOBE SYSTEMS, INC. → B. BRAUN MELSUNGEN AG</b>   | (71) <b>Air-tec AG</b><br>(51) B62B 5/00 (11) 1 215 101 A2  |
| (71) <b>Abrahams, Yusuf</b><br>(51) A61B 17/42 (11) 1 214 003 A1  | (71) <b>Adoc-Equipments S.A.R.L.</b><br>(51) G09F 7/18 (11) 1 215 645 A1  | (71) <b>AIRBUS FRANCE</b><br>(51) B64D 43/00 (11) 1 215 117 A1<br>(51) H04L 12/64 (11) 1 215 860 A2   |
|   | (71) <b>Adolf Würth GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) B23B 31/107 (11) 1 215 000 A1<br>(51) B25B 21/00 (11) 1 215 015 A2<br>(51) B25B 23/00 (11) 1 157 785 A3 | (71) <b>Airport Equipment GmbH, Trepel → Trepel Airport Equipment GmbH</b>  |
|   | (71) <b>Advanced Cardiovascular Systems, Inc.</b><br>(51) A61L 31/14 (11) 1 214 108 A1  | (71;73) <b>AISIN AW CO., LTD.</b><br>(51) F16H 61/02 (11) 1 113 196 A3<br>(51) F16H 61/02 (11) 1 113 197 A3<br>(51) F16H 61/06 (11) 0 780 602 B1<br>(51) F16H 61/12 (11) 1 031 770 A3<br>(51) F16H 61/12 (11) 1 039 179 A3<br>(51) G01C 21/20 (11) 0 702 209 B1 |
|   | (71) <b>ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.</b><br>(51) A61B 17/24 (11) 1 214 001 A1  | (71) <b>AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA</b><br>(51) E05B 65/20 (11) 1 046 772 A3   |
|   | (71) <b>Advanced Cell Technology, Inc.</b><br>(51) C12N 15/00 (11) 1 214 403 A1<br>(51) C12Q 1/02 (11) 1 214 443 A1                                       | (71) <b>Ajinomoto Co., Inc.</b><br>(51) C07D 301/26 (11) 1 215 209 A1   |
|   | (71) <b>Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of → B. BRAUN MELSUNGEN AG</b>   | (73) <b>Aktiebolag (publ), Sandvik → Sandvik Aktiebolag (publ)</b>  |
|   | (71;73) <b>ADVANCED MICRO DEVICES INC.</b><br>(51) G06F 9/38 (11) 1 116 102 B1<br>(51) G06F 13/40 (11) 1 214 662 A1<br>(51) G11C 16/16 (11) 1 214 715 A1  | (71) <b>Aktiebolaget Electrolux</b><br>(51) F01N 1/02 (11) 1 214 503 A1   |
|   | (71) <b>ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.</b><br>(51) B32B 7/00 (11) 1 214 190 A2   | (71) <b>Aktiengesellschaft Hearing Technology, IMPLEX → IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology</b>  |
|   | (71;73) <b>AEG Hausgeräte GmbH</b><br>(51) D06F 39/00 (11) 0 863 242 B1<br>(51) F24C 15/04 (11) 1 215 443 A2  |   |
|   | (71) <b>Aerospace Lighting Systems GmbH, Goodrich Hella → Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH</b>  |   |
|   | (73) <b>AFF Plasturgie</b><br>(51) B60H 1/00 (11) 0 870 635 B1  |   |
|   | (71) <b>Affina Immuntechnik GmbH</b><br>(51) C07K 14/705 (11) 1 214 350 A1  |   |

- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C01B 33/193 (11) 1 215 170 A1
- (71) **Al-Mahmood, Salman**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 214 452 A1
- (71) **ALARIS Medical Systems, Inc.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 215 794 A2
- (71) **Albertengo & C. SNC, L.A.C. di** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) B65D 88/14 (11) 1 215 137 A1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) G02B 6/293 (11) 0 736 785 B1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 132 761 A3  
(51) H01M 2/06 (11) 1 215 740 A2  
(51) H01Q 3/36 (11) 1 215 752 A1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 215 852 A1
- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 094 641 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 215 857 A2
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 215 830 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 215 836 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 215 837 A2
- (71) **Alcoa Inc.**  
(51) C21D 1/70 (11) 1 215 289 A2
- (71) **Alcon Laboratories, Inc.**  
(51) A61K 47/18 (11) 1 214 094 A1  
(51) A61K 47/18 (11) 1 214 095 A1
- (71) **Alcon Universal, Ltd.**  
(51) A61K 9/10 (11) 1 214 056 A1
- (71) **Alebco Corporation**  
(51) F16B 13/14 (11) 1 215 403 A2
- (71) **ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO., WIKA** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Alfa Laval AB**  
(51) B04B 7/08 (11) 1 214 151 A1
- (71) **ALFA LAVAL AB**  
(51) F28D 9/04 (11) 1 214 558 A1
- (73) **ALLERGAN, INC.**  
(51) A61K 31/55 (11) 0 634 932 B1
- (71) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) F02K 9/00 (11) 1 214 512 A2
- (71) **Allied Bio Corproation Limited**  
(51) A61L 2/23 (11) 1 214 104 A1
- (71) **ALLIED HEALTHCARE PRODUCTS, INC.**  
(51) F16K 1/02 (11) 1 214 539 A1
- (71) **ALLIEDSIGNAL TRUCK BRAKE SYSTEMS COMPANY**  
(51) B60T 17/00 (11) 1 214 235 A1
- (73) **Aloys Mennekes Anlagengesellschaft mbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/622 (11) 1 126 560 B1
- (73) **Alpenländische Milchindustrie und Handels-Aktiengesellschaft, Lactoprot** →  
Lactoprot Alpenländische Milchindustrie und Handels-Aktiengesellschaft
- (71) **Alpha Thames Limited**  
(51) E21B 43/36 (11) 1 214 500 A1
- (71) **Alphahelix AB**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 214 147 A1
- (73) **Alphamed S.à.r.l.**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 793 947 B1
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 014 511 A3  
(51) H01H 1/20 (11) 1 215 692 A2  
(51) H01H 25/04 (11) 1 049 122 A3
- (71) **Alstom**  
(51) B61D 15/06 (11) 1 215 098 A1
- (71) **ALSTOM Power N.V.**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 215 363 A2  
(51) F01D 5/22 (11) 1 215 364 A2  
(51) F01D 5/32 (11) 1 215 367 A2  
(51) F02C 3/30 (11) 1 215 382 A1
- (71) **Alstom (Switzerland) Ltd**  
(51) C04B 7/45 (11) 1 214 275 A1
- (71) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) C22C 38/46 (11) 1 215 299 A2  
(51) C23C 8/10 (11) 1 215 301 A1  
(51) C23C 14/58 (11) 1 215 303 A1
- (73) **Alten Gerätebau GmbH**  
(51) B65G 69/00 (11) 0 791 547 B1  
(51) B65G 69/28 (11) 0 790 202 B1
- (73) **ALTEN GERÄTEBAU GMBH**  
(51) E06B 9/56 (11) 1 045 110 B1
- (71) **Altera Corporation (a Delaware Corporation)**  
(51) G06F 15/78 (11) 1 215 586 A2
- (71) **Aluminium AB, Välinge** →  
Välinge Aluminium AB
- (71) **AM3 AutoMotive MultiMedia AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 198 103 A3
- (71) **Ambassador Packaging Limited**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 214 189 A1
- (71) **Amber Networks, Inc.**  
(51) H04L 12/64 (11) 1 214 819 A1
- (71) **Amberwave Systems Corporation**  
(51) H01L 21/20 (11) 1 214 735 A1
- (71) **America Online, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 214 826 A2
- (71;73) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE OF** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **AMERICAN CYANAMID COMPANY**  
(51) C07H 15/203 (11) 1 215 212 A2
- (71) **American Dye Source, Inc.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 214 197 A1
- (73) **AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION**  
(51) C07D 209/08 (11) 0 737 678 B1
- (71) **American Technology Corporation**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 214 865 A1
- (71) **Americas, Inc., PGS** →  
PGS Americas, Inc.
- (71) **Ameritherm, Inc.**  
(51) C09J 11/00 (11) 1 214 385 A1
- (71) **Amersham Biosciences Corp.**  
(51) C07H 19/10 (11) 1 214 332 A1
- (71) **Amgen Inc.,**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 214 422 A1
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH**  
(51) G06K 7/00 (11) 0 964 352 A3
- (71) **AMTICO COMPANY LIMITED, THE** →  
THE AMTICO COMPANY LIMITED
- (73) **Analysis Systems, Inc., Medical** →  
Medical Analysis Systems, Inc.
- (73) **Analytik Jena GmbH, Analysenmessgeräte und Laboreinrichtungen**  
(51) G01J 3/04 (11) 1 070 234 B1
- (71) **Androsolutions, Inc.**  
(51) A61J 3/08 (11) 1 214 038 A2  
(51) A61J 3/08 (11) 1 214 039 A2
- (73) **ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A., AZIENDE CHIMICHE RIUNITE** →  
AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A.
- (71) **Anoto AB**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 214 641 A1
- (73) **ANSALDO ENERGIA S.P.A.**  
(51) G21C 15/243 (11) 0 950 248 B1
- (73) **ANSALDO TRASPORTI-SISTEMI FERROVIARI S.p.A**  
(51) B60M 1/10 (11) 0 961 711 B1
- (71) **Anton Meyer & Co. AG**  
(51) A61F 9/013 (11) 1 186 282 A3
- (71) **Antriebstechnik GmbH & Co. KG, Desch** →  
Desch Antriebstechnik GmbH & Co. KG
- (73) **Apem**  
(51) H01H 13/70 (11) 0 841 674 B1
- (71) **Apex Inc.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 214 659 A1
- (71) **APPLIED EPI, INC.**  
(51) C30B 23/06 (11) 1 215 307 A2
- (71) **APPLIED EXTRUSION TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B44C 1/17 (11) 1 214 203 A1
- (71) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) C23C 14/35 (11) 1 215 302 A1
- (71) **Applied Polytechnics Inc.**  
(51) G01R 21/00 (11) 1 214 604 A1
- (71) **Aptek Williams, Inc.**  
(51) H01C 10/26 (11) 1 214 719 A1
- (73) **Aquatec Peter Schmidt GmbH**  
(51) A61G 7/10 (11) 0 853 936 B1
- (71) **ARADIGM CORPORATION**  
(51) B23K 26/40 (11) 1 214 171 A1
- (71) **Arch Development Corporation**  
(51) A61K 31/35 (11) 1 214 070 A2
- (71) **Archer-Daniels-Midland Company**  
(51) A23L 1/38 (11) 1 213 976 A1
- (71) **Archer Daniels** →  
Archer-Daniels-Midland Company
- (71) **Archimedes Technology Group, Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 214 946 A2
- (71) **Argon HT S.r.l.**  
(51) B41F 15/08 (11) 1 214 198 A1
- (73) **ARJO WIGGINS**  
(51) G11B 5/68 (11) 1 034 536 B1
- (71) **ARKANSAS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **ARM I S.p.A., BENELLI** →  
BENELLI ARM I S.p.A.
- (71) **Armstrong World Industries**  
(51) C09D 201/02 (11) 1 214 383 A1

- (71) **Arrow Manufacturing Incorporated**  
(51) B65D 85/18 (11) 1 215 136 A1
- (71) **ARTEMIS Pharmaceuticals GmbH**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 214 407 A2
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 215 039 A2
- (73) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) C08J 5/18 (11) 0 778 308 B1
- (71) **ASB Group France, SARL**  
(51) B65D 81/32 (11) 1 214 258 A1
- (71) **ASCLEPION-MEDITEC LIMITED**  
(51) G02B 17/00 (11) 1 215 520 A2
- (71) **ASMO CO., LTD.**  
(51) H02K 1/17 (11) 1 215 799 A1
- (71) **Asten Privatgesellschaft mit Beschränkter Haftung**  
(51) D21F 1/00 (11) 1 214 469 A1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 214 058 A1  
(51) A61K 45/06 (11) 0 754 061 B1  
(51) C07C 211/32 (11) 1 214 287 A1  
(51) C07C 311/46 (11) 1 214 295 A2  
(51) C07C 317/42 (11) 1 214 296 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 214 318 A1
- (71) **ASTRIUM GMBH**  
(51) B64G 1/64 (11) 1 215 120 A2
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) C09K 19/58 (11) 1 215 271 A1  
(51) G01S 1/02 (11) 1 215 505 A1  
(51) G01S 1/04 (11) 1 215 506 A1  
(51) G04G 1/00 (11) 1 215 545 A1  
(51) G06F 1/02 (11) 1 215 557 A1
- (71) **AT & T Corp →**  
AT&T Corp.
- (71) **AT & T Corp →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) G02B 6/16 (11) 0 668 520 B1  
(51) G10L 15/22 (11) 1 215 657 A2  
(51) H04M 3/42 (11) 0 955 763 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 774 874 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 928 123 A3
- (73) **ATB Austria Antriebstechnik Aktiengesellschaft**  
(51) H02K 5/22 (11) 1 063 750 B1
- (71) **ATELIER DE CONSTRUCTION STEIGER S.A.**  
(51) D04B 15/90 (11) 1 215 322 A1
- (71) **ATI International SRL**  
(51) H04N 7/088 (11) 1 059 810 A3
- (73) **ATLAS COPCO TOOLS AB**  
(51) B25B 23/14 (11) 0 911 119 B1
- (73) **Atlas Technologies, Inc.**  
(51) B29C 43/00 (11) 0 758 947 B1
- (71) **ATEMEL CORPORATION**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 214 670 A1  
(51) H04L 27/38 (11) 1 214 823 A1
- (71) **ATEMEL Germany GmbH**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 215 840 A2
- (71) **Ato Findley Inc**  
(51) C09J 109/00 (11) 1 214 386 A1
- (73) **Atofina**  
(51) C08L 71/02 (11) 0 942 953 B1
- (71) **ATOFINA Research**  
(51) C08F 2/00 (11) 1 214 355 A1
- (71) **ATOMIQUE, COMMISSARIAT A L'ENERGIE →**  
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
- (73) **ATOTECH USA INC. (a Delaware corp.)**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 611 483 B2
- (71) **Atrium Enterprises GmbH**  
(51) F16N 31/00 (11) 1 116 912 A3
- (71) **Atwood, Jerry L.**  
(51) A61K 31/185 (11) 1 214 066 A1
- (71) **AUDI AG**  
(51) G05G 1/10 (11) 1 215 555 A1
- (73) **August Rüggeberg GmbH & Co.**  
(51) B24D 5/12 (11) 0 909 612 B1
- (73) **Ausimont S.p.A.**  
(51) C07D 317/32 (11) 0 937 720 B1
- (71) **AUTOMATION NORTH AMERICA, INC., GE FANUC →**  
GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC.
- (71) **Automotive GmbH & Co. KG, Harting →**  
Harting Automotive GmbH & Co. KG
- (71) **AutoMotive MultiMedia AG, AM3 →**  
AM3 AutoMotive MultiMedia AG
- (71) **Automotive Plettenberg Entwicklungs- und Vertriebs GmbH, DURA →**  
DURA Automotive Plettenberg Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
- (71) **Automotive Systems Corporation, Johnson Controls →**  
Johnson Controls Automotive Systems Corporation
- (71) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 215 553 A2  
(51) H01H 85/041 (11) 1 215 697 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 215 759 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 215 760 A2
- (71) **Avecia Limited**  
(51) A01N 47/44 (11) 1 213 967 A1
- (73) **Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) C12N 5/06 (11) 0 616 031 B1
- (71;73) **Aventis CropScience UK Limited**  
(51) A01N 43/54 (11) 0 830 813 B1  
(51) A01N 43/80 (11) 1 213 966 A1
- (71;73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 214 893 A1  
(51) C07D 271/113 (11) 1 214 302 A1  
(51) C07K 7/60 (11) 0 688 789 B1
- (71) **Aventis Pharma Limited**  
(51) B01D 9/00 (11) 1 214 129 A1
- (71) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 214 061 A2
- (73) **AVL List GmbH**  
(51) G01M 17/007 (11) 0 846 945 B1  
(51) G01M 17/007 (11) 0 984 260 B1
- (73) **AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A.**  
(51) C07D 401/00 (11) 0 975 623 B1
- (71) **B.F. Goodrich Company, The →**  
The B.F. Goodrich Company
- (73) **B.V. MACHINEFABRIEK BOA**  
(51) B07B 1/15 (11) 0 834 353 B1
- (71) **BACHER, Helmut**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 214 181 A1
- (71) **Bad GmbH & Co KG, Kama →**  
Kama Bad GmbH & Co KG
- (71) **BAE Systems Electronics Ltd.**  
(51) F16B 11/00 (11) 1 094 230 A3
- (71) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) B64C 1/14 (11) 1 214 242 A1
- (71) **Bahr, Hermann**  
(51) B63H 25/42 (11) 1 215 115 A2
- (73) **BAKENOMICS PTY LTD**  
(51) A21C 5/02 (11) 0 822 749 B1
- (73) **BAKER NORTON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 001 769 B1
- (71;73) **BALLARD MEDICAL PRODUCTS**  
(51) A61B 10/00 (11) 0 798 982 B1  
(51) A61M 16/04 (11) 1 214 113 A1  
(51) F16L 9/06 (11) 1 214 542 A1
- (71) **Bally Wulff Automaten GmbH**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 215 634 A2
- (71) **BARD, INC., C.R. →**  
C.R. BARD, INC.
- (71) **Bardenhagen, Helmut**  
(51) B21D 28/28 (11) 1 214 992 A1  
(51) F16L 55/132 (11) 1 215 435 A1
- (71) **Baronciani, Dario**  
(51) B65D 41/26 (11) 1 215 129 A1
- (73) **Bartell Industries Inc.**  
(51) E01C 23/088 (11) 0 970 279 B1
- (71) **Bartels Mikrotechnik GmbH**  
(51) F24F 3/12 (11) 1 215 447 A2
- (71) **Barthes, Michel**  
(51) A61B 19/08 (11) 1 214 010 A1
- (73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) C07F 17/00 (11) 0 545 304 B1
- (71) **Basell Technology Company B.V.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 214 364 A1
- (71) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 3/14 (11) 1 151 781 A3
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 214 881 A1  
(51) A01N 43/40 (11) 1 214 882 A1  
(51) A01N 47/24 (11) 0 900 021 B1  
(51) C07C 41/56 (11) 1 003 702 B1  
(51) C07C 45/33 (11) 1 105 365 B1  
(51) C07C 209/88 (11) 1 215 197 A2  
(51) C07D 307/60 (11) 0 735 032 B1  
(51) C07D 487/08 (11) 1 215 211 A1  
(51) C08F 6/00 (11) 1 214 358 A1  
(51) C08G 18/08 (11) 1 215 223 A1  
(51) D04H 1/64 (11) 1 215 324 A2
- (71) **BASF Coatings AG**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 370 A1
- (73) **BASF CORPORATION**  
(51) C08J 3/21 (11) 0 952 174 B1
- (71) **Battenfeld GmbH**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 215 030 A2
- (71) **Bau-Aktiengesellschaft, Walter →**  
Walter Bau-Aktiengesellschaft
- (73) **Baxter Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 733 371 B1

- (71;73) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61K 31/195 (11) 0 561 141 B1  
(51) A61L 27/54 (11) 1 214 106 A1  
(51) C08L 25/10 (11) 1 214 373 A1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) B01D 53/00 (11) 1 179 359 A3  
(51) C07C 255/57 (11) 1 215 202 A1  
(51) C07C 263/20 (11) 1 046 636 A3  
(51) C07C 263/20 (11) 1 046 637 A3  
(51) C07D 249/12 (11) 0 813 528 B1  
(51) C08F 210/12 (11) 1 215 220 A1  
(51) C08G 61/12 (11) 1 215 224 A1  
(51) C08L 23/22 (11) 1 215 240 A1  
(51) C08L 23/22 (11) 1 215 241 A1  
(51) C08L 23/22 (11) 1 215 242 A1  
(51) G01N 33/53 (11) 1 215 495 A2  
(51) G08G 1/095 (11) 1 215 640 A2
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) A01N 25/10 (11) 1 213 960 A1  
(51) B32B 27/08 (11) 1 214 192 A1  
(51) C07C 251/48 (11) 1 207 152 A3  
(51) C07C 263/10 (11) 0 928 785 B1  
(51) C07D 271/06 (11) 0 837 856 B1  
(51) C08L 55/02 (11) 1 214 375 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 214 379 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 214 380 A1
- (71) **Bayer Corporation**  
(51) C08L 69/00 (11) 1 214 378 A1  
(51) G01N 21/03 (11) 1 215 479 A2
- (71) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B22D 17/22 (11) 1 214 998 A2  
(51) B29C 44/12 (11) 1 215 025 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 0 983 888 A3  
(51) B60H 1/32 (11) 1 215 062 A2  
(51) B60K 35/00 (11) 1 214 217 A1  
(51) B60N 2/28 (11) 1 214 221 A1  
(51) B60R 1/00 (11) 1 214 224 A1  
(51) F02D 41/30 (11) 1 215 387 A2  
(51) F02M 37/04 (11) 1 124 054 A3  
(51) F02M 37/20 (11) 1 124 055 A3  
(51) G06K 9/20 (11) 1 215 619 A1
- (71) **BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 214 422 A1
- (71) **BAYLOR UNIVERSITY**  
(51) C07D 209/12 (11) 1 214 298 A2
- (71) **Bähler, André**  
(51) A61F 2/40 (11) 1 214 025 A1
- (71) **BECKER GmbH**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 215 850 A2
- (71) **becton dickinson and** →  
Becton, Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 214 115 A1  
(51) B05B 11/02 (11) 1 129 786 A3  
(51) B65D 51/00 (11) 1 094 012 A3  
(51) G01N 33/48 (11) 1 215 494 A2
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.), SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.)
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **BEERS INDUSTRIAL DIAMOND DIVISION (PROPRIETARY) LIMITED, DE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Beetz, Wolfgang**  
(51) D02G 3/04 (11) 1 215 314 A2
- (71) **Behring Marburg GmbH, Dade** →  
Dade Behring Marburg GmbH
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 075 827 A3  
(51) A61K 7/00 (11) 1 214 927 A1  
(51) B65D 5/42 (11) 1 127 796 A3  
(51) B65D 5/42 (11) 1 213 226 A3
- (71) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 214 929 A2  
(51) A61K 47/48 (11) 1 025 860 A3
- (73) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **BELL HELICOPTER TEXTRON INC.**  
(51) B64F 5/00 (11) 1 215 119 A1
- (71) **Benckiser (UK) Limited, Reckitt** →  
Reckitt Benckiser (UK) Limited
- (71) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt** →  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED
- (71) **Bendix, Maximilian**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 370 A1
- (71) **BENELLI ARMI S.p.A.**  
(51) F41A 5/18 (11) 1 215 464 A1
- (71) **Benninger AG**  
(51) D02H 1/00 (11) 1 215 316 A1
- (71;73) **BENTELER AG**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 002 680 A3  
(51) F16B 39/24 (11) 1 058 015 B1
- (73) **BENTLY NEVADA CORPORATION**  
(51) H03F 3/45 (11) 0 720 728 B1
- (71) **Benzinger, Kurt, Dr. med.**  
(51) A61H 35/00 (11) 1 179 332 A3
- (71) **Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh, I.S.T. Industrie Service Technologie** →  
I.S.T. Industrie Service Technologie Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh
- (71) **Berchold AG, SEA Schliess-Systeme**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 214 491 A1
- (71) **BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.**  
(51) H01R 12/22 (11) 1 139 499 A3
- (71) **Bernd, Runge,** →  
Runge, Bernd
- (71) **Berns, Harald, Prof.**  
(51) A63H 33/10 (11) 1 214 960 A2
- (71) **Bernsteiner, Herbert**  
(51) A61B 17/86 (11) 1 214 914 A2
- (71) **Beru AG**  
(51) G01K 1/08 (11) 1 215 472 A1
- (71) **Beru Aktiengesellschaft**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 214 206 A1
- (71) **Beschichtungsgesellschaft mbH, technoplast** →  
technoplast Beschichtungsgesellschaft mbH
- (71) **Beth Israel Deaconess Medical Center, Inc.**  
(51) C12N 15/67 (11) 1 214 429 A1
- (71) **Betz, Peter**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 370 A1
- (71) **Beurer, Genovaeva**  
(51) A61L 2/07 (11) 1 214 102 A1
- (71) **Beverly Manufacturing Company**  
(51) F16L 3/00 (11) 1 215 432 A2
- (71) **BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH**  
(51) B21C 47/28 (11) 1 029 608 A3  
(51) C23C 2/24 (11) 1 215 300 A2
- (73) **BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH**  
(51) B31F 1/28 (11) 0 977 662 B1
- (71) **BigChange Networks Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 022 707 A3
- (73) **Billerud Skärblacka AB**  
(51) D21D 1/20 (11) 1 012 377 B1
- (73) **Binford, Thomas**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 050 033 B1
- (73) **Bioburner System Aktiebolag, Swedish** →  
Swedish Bioburner System Aktiebolag
- (71) **BIOCRYST PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07C 279/16 (11) 1 214 294 A1
- (71) **Bioenergy Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 214 100 A2
- (71)  **BIOGEN, INC.**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 214 091 A1
- (73) **BIOHIT OYJ**  
(51) G01N 33/564 (11) 0 812 421 B1
- (71) **BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.), SMITHKLINE BEECHAM** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.)
- (71) **Bioquell UK Limited**  
(51) A61L 2/20 (11) 1 214 103 A1
- (71) **Bioresponse L.L.C.**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 213 964 A1
- (71) **Bioscience AG, LION** →  
LION Bioscience AG
- (73) **Bioshape AG**  
(51) A61B 3/107 (11) 1 105 038 B1
- (71) **BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD.**  
(51) C07D 413/14 (11) 1 214 317 A1
- (71) **Biotechnologie GmbH, Immunogenec** →  
Immunogenec Biotechnologie GmbH
- (71) **Biotecon Diagnostics GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 214 450 A2
- (73) **BITRON S.p.A.**  
(51) F04D 5/00 (11) 0 735 271 B1
- (71) **BIWI S.A.**  
(51) A44C 5/10 (11) 1 214 898 A1
- (73) **BJB GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 045 475 B1
- (71) **BKI Holding Corporation**  
(51) D02G 3/00 (11) 1 214 465 A1
- (71) **Black & Decker Inc.**  
(51) B23D 45/06 (11) 0 875 324 A3  
(51) H02K 13/04 (11) 1 214 775 A1
- (71) **Blohm Maschinenbau GmbH**  
(51) B24B 41/06 (11) 1 215 012 A2
- (71) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft

- (71) **Boa Technology, Inc.**  
(51) A43B 5/16 (11) 1 213 981 A1
- (71) **BOA, B.V. MACHINEFABRIEK** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS, THE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61K 31/74 (11) 1 214 940 A1
- (73) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS, THE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **BOBST S.A.**  
(51) B65H 33/12 (11) 1 215 150 A2
- (71) **BOC Group plc, The** →  
The BOC Group plc
- (71) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71) **Bochumer Verein Verkehrstechnik GmbH**  
(51) C21D 9/34 (11) 1 215 291 A1
- (71) **Bodnar, Shawn P.**  
(51) B29C 47/66 (11) 1 215 033 A1
- (71) **Bodycote Wärmebehandlung GmbH**  
(51) F16D 65/14 (11) 1 215 411 A2
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 214 985 A2
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bollig, Georg Dr.**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 214 996 A1
- (71) **BOLLIGER & MABILLARD, INGENIEURS CONSEILS S.A.**  
(51) B60R 21/02 (11) 1 215 091 A2
- (71) **Bombardier Transportation GmbH**  
(51) B60L 3/10 (11) 1 215 073 A2
- (71) **Bonferraro S.p.A.**  
(51) A47L 15/48 (11) 1 127 532 A3
- (71) **Borioli, Marco**  
(51) D04B 21/16 (11) 0 950 743 A3
- (71) **Borla SpA, Industrie** →  
Industrie Borla SpA
- (71) **Bormann & Gordon Zürich AG**  
(51) G09F 21/00 (11) 1 215 648 A2
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 1/20 (11) 1 215 063 A1  
(51) F16B 45/00 (11) 1 215 405 A2
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (73) **Bosch Systemes de Freinage**  
(51) B60R 21/09 (11) 0 979 183 B1  
(51) B60T 13/72 (11) 0 999 964 B1
- (71) **Bosley, Kenneth R.**  
(51) B01D 61/00 (11) 1 214 137 A1
- (71) **BOSSI S.P.A., NEGRI** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 018 A2  
(51) A61M 25/10 (11) 1 214 116 A1
- (71) **BOUCHERIE N.V., G.B.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **BOUCHERIE, N.V., G.B.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Bouillet, Damien**  
(51) G08B 13/16 (11) 0 888 598 B1
- (73) **Boutteau, Corinne**  
(51) E04H 17/20 (11) 1 098 051 B1
- (71) **Bouvet, Jean-Claude**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 214 918 A1
- (71) **Böhler Edelstahl GmbH & Co KG**  
(51) F01D 5/28 (11) 1 215 366 A2
- (71) **Bösherz, Jakob**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 214 954 A1
- (71) **Böttcher GmbH & Co., Felix** →  
Felix Böttcher GmbH & Co.
- (73) **BP Chemicals Limited**  
(51) B01J 35/10 (11) 0 846 745 B1
- (73) **BP Corporation North America Inc.**  
(51) B01J 31/24 (11) 0 841 988 B1
- (71) **BP Köln GmbH**  
(51) B01D 53/00 (11) 1 179 359 A3
- (73) **BPB plc**  
(51) C04B 28/14 (11) 0 957 070 B1
- (71) **Brandschutzprodukte AG, Intumex** →  
Intumex Brandschutzprodukte AG
- (71) **Brandt Cooking**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 215 943 A1
- (71) **BRASSCORP LIMITED**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 930 184 A3
- (71) **Brasseler GmbH & Co. KG, Gebr.** →  
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
- (73) **BRECO Antriebstechnik Breher GmbH & Co.**  
(51) F16H 7/02 (11) 0 900 952 B1
- (71) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 214 227 A1
- (71) **BREED Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 22/28 (11) 0 927 669 A3
- (71) **Breher GmbH & Co., BRECO Antriebstechnik** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Brembo Engineering S.p.A.**  
(51) F16D 55/32 (11) 1 214 529 A1
- (73) **Brero, Giovanni**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 044 668 B1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B60C 15/06 (11) 0 867 312 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 028 611 A3
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B29C 31/08 (11) 1 215 024 A2
- (71) **Bridgestone Sports Co. Ltd.**  
(51) C08L 23/28 (11) 1 215 243 A1
- (73) **Brienne Industries S.à.r.l.**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 793 947 B1
- (73) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61F 5/441 (11) 0 803 236 B1  
(51) A61K 39/395 (11) 0 892 643 B1
- (71) **BRISTOL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRISTOL
- (73) **British-American Tobacco (Germany) GmbH**  
(51) A24B 3/04 (11) 0 917 828 B1  
(51) A24B 3/18 (11) 0 923 884 B1
- (71) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 588 A1  
(51) G10L 19/14 (11) 1 215 663 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 215 845 A1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 214 816 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 214 817 A2  
(51) H04N 5/222 (11) 1 215 892 A1
- (71) **Broadband Communications, Inc., Pacific** →  
Pacific Broadband Communications, Inc.
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) H04J 3/06 (11) 1 214 807 A1  
(51) H04L 9/06 (11) 1 215 841 A2  
(51) H04L 9/06 (11) 1 215 842 A2  
(51) H04L 9/06 (11) 1 215 843 A2
- (71) **Brombach, Frank**  
(51) F16K 27/06 (11) 1 214 541 A1
- (71) **Brookhaven Science Associates LLC**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 214 334 A1
- (71) **Brooks, Gerald L.**  
(51) B01D 61/04 (11) 1 214 138 A1
- (73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/16 (11) 0 870 616 B1  
(51) G03G 21/16 (11) 1 031 894 B1
- (71) **BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH**  
(51) F04B 1/12 (11) 1 076 181 A3
- (73) **Bruker Daltonik GmbH**  
(51) H01J 49/38 (11) 0 321 819 B2
- (71) **Bruker-Franzen Analytik GmbH** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Brunner, Herta**  
(51) E03C 1/01 (11) 1 077 291 A3
- (71) **BRUSSEL, VRIJE UNIVERSITEIT** →  
VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL
- (71) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) F04B 39/00 (11) 1 215 394 A2  
(51) F04B 39/00 (11) 1 215 395 A2  
(51) F04B 39/00 (11) 1 215 396 A2  
(51) F23N 5/20 (11) 1 215 441 A2  
(51) G01D 11/24 (11) 1 215 470 A2  
(51) G06K 7/00 (11) 0 991 010 A3  
(51) G08C 23/04 (11) 1 215 639 A2
- (71) **BTM CORPORATION**  
(51) F15B 15/02 (11) 1 215 398 A2
- (71) **BULL S.A.**  
(51) H03M 5/14 (11) 1 215 821 A1
- (71) **bulthaupt GmbH & Co. Küchensysteme**  
(51) E05C 19/02 (11) 1 215 355 A1
- (71) **Busch AG, Prüftechnik Dieter** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Busch, Todd**  
(51) H03F 3/45 (11) 0 720 728 B1
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG

- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Bühler Motor GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 215 060 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 1 215 061 A2  
(51) G05B 19/042 (11) 1 215 548 A2
- (71) **Bünder, Hans-Joachim**  
(51) B62J 17/00 (11) 1 215 112 A2
- (71) **Bürstinghaus, Rainer**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 370 A1
- (71) **C Technologies AB**  
(51) G06K 9/24 (11) 1 214 681 A1
- (71) **(C.N.E.S.) Etablissement public, scientifique et, CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES** →  
CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES (C.N.E.S.) Etablissement public, scientifique et
- (71) **C.N.E.S.), Centre National d'Etudes Spatiales** ( →  
Centre National d'Etudes Spatiales ( C.N.E.S.)
- (71;73) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **C.O.M.E.T., COMPAGNIE DE MATERIEL ET D'EQUIPEMENTS TECHNIQUES** →  
COMPAGNIE DE MATERIEL ET D'EQUIPEMENTS TECHNIQUES C.O.M.E.T.
- (71) **C.R. BARD, INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 213 992 A1  
(51) A61B 18/12 (11) 1 214 007 A1
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) A62C 3/07 (11) 1 175 921 A3  
(51) F01P 7/16 (11) 1 035 306 A3
- (73) **Cables et Connectique de L'Adour**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 002 345 B1
- (71) **Calgene LLC**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 214 434 A2
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) H02K 11/04 (11) 1 215 804 A2
- (73) **Campbell, Lam**  
(51) H03F 3/45 (11) 0 720 728 B1
- (73) **Canada as represented by the Minister of Industry, Her Majesty The Queen In Right Of** →  
Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry
- (71) **CANADA, NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF** →  
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA
- (71) **CANAL + Société Anonyme**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 215 904 A2
- (71) **Cancer Research Center, Fred Hutchinson** →  
Fred Hutchinson Cancer Research Center
- (71) **CANJI, Inc.**  
(51) A61K 35/16 (11) 1 214 082 A2
- (73) **CANNON VH S.r.l., SPACE** →  
SPACE CANNON VH S.r.l.
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65H 3/06 (11) 1 215 147 A2  
(51) B65H 29/14 (11) 1 081 079 A3  
(51) D06P 5/00 (11) 1 215 333 A2  
(51) G02B 1/11 (11) 1 215 513 A1  
(51) G03G 15/02 (11) 0 735 436 B1  
(51) G03G 15/09 (11) 1 189 115 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 215 542 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 1 215 543 A2  
(51) G03G 21/18 (11) 1 093 034 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 1 209 558 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 1 215 567 A2  
(51) G06F 17/21 (11) 1 047 002 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 611 A1  
(51) G06K 15/00 (11) 1 083 516 A3  
(51) G06K 15/02 (11) 0 843 279 A3  
(51) H01J 9/02 (11) 1 215 700 A2  
(51) H01J 29/02 (11) 1 215 701 A2  
(51) H01J 37/32 (11) 1 215 709 A2  
(51) H01J 37/32 (11) 1 215 710 A2  
(51) H01L 27/146 (11) 1 215 729 A2  
(51) H02K 41/03 (11) 1 215 805 A2  
(51) H04N 1/21 (11) 1 215 876 A1  
(51) H04N 1/23 (11) 1 215 877 A2  
(51) H04N 1/29 (11) 1 215 878 A2  
(51) H04N 1/46 (11) 0 860 988 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 215 897 A2
- (73) **Cant, Richard Samuel**  
(51) F16L 55/165 (11) 0 676 579 B1
- (71) **Canyon Co., Ltd.**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 214 983 A2
- (71) **Gao, Mengjun**  
(51) A61L 27/52 (11) 1 214 953 A1
- (71) **Carannante, Vincenzo**  
(51) G07D 7/00 (11) 1 018 710 A3
- (73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (71) **Cardiothoracic Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 213 999 A2
- (71) **Cardiovascular Systems, Inc., Advanced** →  
Advanced Cardiovascular Systems, Inc.
- (71) **CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., ADVANCED** →  
ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.
- (71) **Carim), Universiteit Maastricht/Cardiovascular Research Insitute Maastricht** ( →  
Universiteit Maastricht/Cardiovascular Research Insitute Maastricht ( Carim)
- (73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) F02F 1/00 (11) 0 950 807 B1
- (71;73) **Carl Zeiss**  
(51) G01B 5/00 (11) 0 802 393 B1  
(51) G02B 17/06 (11) 1 081 526 A3
- (71) **CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG**  
(51) G02B 1/11 (11) 1 215 512 A2
- (71;73) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss**  
(51) G01B 5/00 (11) 0 802 393 B1  
(51) G02B 17/06 (11) 1 081 526 A3
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas**  
(51) H01J 29/86 (11) 1 215 704 A2
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung trading as** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss
- (71) **CARLTON AND UNITED BREWERIES LIMITED**  
(51) C05F 5/00 (11) 1 214 277 A1
- (71) **CARRIER CORPORATION**  
(51) A62D 3/00 (11) 1 214 124 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 038 703 A3
- (71) **CASAROTTO, G. & C. S.R.L.**  
(51) F16H 37/04 (11) 1 214 534 A1
- (71) **Casebasse, Stefania**  
(51) A47F 1/08 (11) 1 213 985 A1
- (71) **Casebasse, Stefano**  
(51) A47F 1/08 (11) 1 213 985 A1
- (71) **Casebasse, Suzanna**  
(51) A47F 1/08 (11) 1 213 985 A1
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) H04N 1/21 (11) 0 886 440 A3
- (71;73) **CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
(51) G07C 1/00 (11) 0 834 840 B1  
(51) H01L 27/15 (11) 0 845 812 A3
- (73) **CASTROL LIMITED**  
(51) B65D 47/08 (11) 1 009 676 B1
- (71) **Catalyst Technology, Inc., International** →  
International Catalyst Technology, Inc.
- (71;73) **Caterpillar Inc.**  
(51) F02B 37/013 (11) 1 215 378 A2  
(51) F02F 3/00 (11) 1 080 301 B1  
(51) F16K 47/10 (11) 1 215 431 A2
- (71;73) **CATERPILLAR INC.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 214 538 A1  
(51) G05D 1/00 (11) 0 936 520 B1
- (71) **Catlin, David**  
(51) G09B 5/14 (11) 1 214 699 A2
- (71) **Cauthen Research Group, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 214 027 A1
- (73) **CCS Holdings, Inc.**  
(51) G02B 6/44 (11) 0 675 378 B1
- (71) **CCS Technology, Inc.**  
(51) G02B 6/25 (11) 1 215 515 A2  
(51) H02G 15/013 (11) 1 215 791 A1
- (73) **CCT Creative Closure Technology GmbH**  
(51) B65D 41/34 (11) 0 951 428 B1
- (71) **CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 214 451 A2
- (71) **Celanese Ventures GmbH**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 214 418 A1
- (71) **CEM Corporation**  
(51) G01N 22/00 (11) 1 214 582 A2
- (71) **CEMENT CO., LTD., SUMITOMO OSAKA** →  
SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.
- (73) **Cement Petcoptimizer Company**  
(51) C04B 7/44 (11) 1 036 047 B1
- (71) **Centralsug Aktiebolag**  
(51) B65F 5/00 (11) 1 214 260 A1
- (71;73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 047 299 B1  
(51) A61N 7/02 (11) 1 214 122 A1

- (71) **Centre National d'Etudes Spatiales (C.N.E.S.)**  
(51) G01S 11/08 (11) 1 214 607 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES (C.N.E.S.) Etablissement public, scientifique et**  
(51) H03F 1/02 (11) 1 214 780 A1
- (71) **CENTRIX, INC.**  
(51) A61C 5/06 (11) 0 919 206 A3
- (71) **CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE TABOR, FONDAZIONE →**  
FONDAZIONE CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE TABOR
- (71) **"CEPEM", COMPAGNIE EUROPEENNE POUR L'EQUIPEMENT MENAGER →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Ceramaspeed Limited**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 215 940 A2
- (71) **Cesare Galdabini S.p.A.**  
(51) B21D 3/10 (11) 1 214 990 A2
- (73) **Cesi-Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano Giacinto Motta S.P.A.**  
(51) C03B 5/027 (11) 1 040 084 B1
- (71) **Ceteris Holding B.V.-Amsterdam (Olanda) - Succursale di Lugano**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 214 084 A2  
(51) A61K 35/78 (11) 1 214 085 A2
- (73) **CHAPARRAL STEEL COMPANY**  
(51) C21B 11/06 (11) 0 882 141 B1
- (73) **Chapel Hill, The University of North Carolina at →**  
The University of North Carolina at Chapel Hill
- (71) **Chapman/Leonard Studio Equipment**  
(51) B66F 11/04 (11) 1 214 267 A1
- (71) **CHARLOTTE-MECKLENBURG HOSPITAL doing business as Carolinas Medical Center**  
(51) A01N 1/00 (11) 1 213 959 A2
- (71) **Charlotte-Mecklenburg Hospital Authority doing business as Carolinas Medical Center**  
(51) A61K 31/145 (11) 1 214 063 A1
- (71) **Chavez-Gandara, Hector E.**  
(51) E04B 2/52 (11) 1 214 482 A1
- (71) **Chelest Corporation**  
(51) D06M 15/273 (11) 1 215 332 A1
- (71) **Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG, PACHEM Papier - →**  
PACHEM Papier - Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG
- (71) **CHEMICALS Co., Ltd., SUMIKA FINE →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **CHILDREN'S HOSPITAL OF LOS ANGELES**  
(51) A61K 31/715 (11) 0 750 504 B1
- (71) **CHILDREN'S HOSPITAL, WOMEN'S AND →**  
WOMEN'S AND CHILDREN'S HOSPITAL
- (73) **CHIRON CORPORATION**  
(51) C12N 15/85 (11) 0 832 980 B1  
(51) C12N 15/86 (11) 0 870 050 B1  
(51) C12N 15/867 (11) 0 625 204 B1
- (71) **Christ, Nicole**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 214 440 A2
- (71) **CHRISTIAN HIGHER EDUCATION, POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR →**  
POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION
- (71) **CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 214 169 A1  
(51) B23P 15/00 (11) 1 214 172 A1
- (71) **Chrysalis- ITS Inc.**  
(51) G06F 1/14 (11) 1 215 559 A2
- (71) **Chubu Chelest Co. Ltd.**  
(51) D06M 15/273 (11) 1 215 332 A1
- (71;73) **CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61K 38/29 (11) 0 878 201 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 215 283 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 215 284 A1
- (71) **CHUO HATSUJO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60G 15/06 (11) 1 215 059 A2
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07C 229/30 (11) 1 215 198 A1  
(51) C09B 47/12 (11) 0 929 609 B1
- (71) **Cirque Corporation**  
(51) H03K 17/94 (11) 1 214 786 A1
- (71) **Citizen Electronics Co., Ltd.**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 215 934 A2
- (71) **Citrix Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 214 667 A2
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot →**  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (71) **Claas France, Usines →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01D 61/04 (11) 1 057 399 A3  
(51) A01F 12/10 (11) 1 214 873 A1
- (71) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) D21H 19/28 (11) 1 214 470 A1
- (71) **Clariant GmbH**  
(51) C11D 3/12 (11) 1 205 537 A3  
(51) C11D 3/12 (11) 1 215 276 A1
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) C07D 409/12 (11) 1 214 316 A1
- (71) **Clauss Markisen Projekt GmbH**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 215 350 A2
- (73) **CLAUSS MARKISEN PROJEKT GmbH**  
(51) E04F 10/06 (11) 0 736 642 B1
- (71) **Clausthal, Technische Universität →**  
Technische Universität Clausthal
- (73) **Closure Technology GmbH, CCT Creative →**  
CCT Creative Closure Technology GmbH
- (71) **CME Telemetrix Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 213 994 A1  
(51) G01N 21/35 (11) 1 214 577 A1  
(51) G01N 21/35 (11) 1 214 578 A1  
(51) G01N 21/35 (11) 1 214 579 A1
- (71) **CNC-Metalltechnik, Peter Broll →**  
Peter Broll CNC-Metalltechnik
- (71) **Cnet Europe S.A.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 214 666 A2
- (71;73) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Co.Don Aktiengesellschaft**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 214 023 A1
- (71) **Codex Technologies Incorporated**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 214 639 A1
- (71) **Codignola, Franco**  
(51) C07C 51/265 (11) 1 214 284 A1
- (71) **Cognetix, Inc.**  
(51) C07K 5/00 (11) 1 214 335 A1
- (71) **Cognis Corporation**  
(51) C07C 51/42 (11) 1 214 286 A1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 214 043 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 0 941 054 B1  
(51) C01F 7/00 (11) 0 896 568 B1  
(51) C11D 1/825 (11) 1 214 389 A1
- (71) **Colby, Paul N.**  
(51) B29C 47/66 (11) 1 215 033 A1
- (71) **Colby, Paul T.**  
(51) B29C 47/66 (11) 1 215 033 A1
- (71) **COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE →**  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The Provost Fellows and Scholars of the →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 5/44 (11) 1 214 028 A1
- (71) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of →**  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (73) **COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE TRUSTEES OF →**  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **COM DEV LTD.**  
(51) H01P 1/208 (11) 1 215 747 A1
- (71) **COM.IMP.EX. di Elio Strobietto**  
(51) B25J 15/04 (11) 1 215 018 A1
- (71) **Comau, Renault Automation →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **COMBUSTIBLES-FBFC, SOCIETE FRANCO BELGE DE FABRICATION DE →**  
SOCIETE FRANCO BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLES-FBFC
- (73) **Comer Group S.p.A.**  
(51) F16D 43/202 (11) 0 870 944 B1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) C04B 41/91 (11) 1 215 186 A1  
(51) C08G 73/02 (11) 1 002 003 B1  
(51) G01L 9/06 (11) 0 798 548 B1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 214 745 A1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 215 890 A1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 215 891 A1
- (71) **COMMUNICATIONS, INC., DISCOVERY →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **COMMUNICATIONS, INC., DISCOVERY →**  
DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC.
- (73) **COMPAGNIE DE MATERIEL ET D'EQUIPEMENTS TECHNIQUES C.O.M.E.T.**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 064 166 B1  
(51) B60K 15/035 (11) 1 064 167 B1
- (73) **COMPAGNIE EUROPEENNE POUR L'EQUIPEMENT MENAGER "CEPEM"**  
(51) F24C 15/10 (11) 0 867 663 B1

- (73) **Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE**  
(51) B60C 9/08 (11) 1 076 612 B1
- (71) **Company Limited, S.E.S. →**  
S.E.S. Company Limited
- (71) **Company Ltd., Ricoh →**  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Company, Milliken & →**  
Milliken & Company
- (71) **Companyia Andorrana de Llevataps, S.L.**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 215 165 A1
- (71) **Computer Controlled Syringe Inc.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 214 110 A1
- (71) **Computer Entertainment Osaka, Inc., Konami →**  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Computers Limited, International →**  
International Computers Limited
- (71) **Computers Ltd., International →**  
International Computers Ltd.
- (71) **COMPUTING CORPORATION, SECURE →**  
SECURE COMPUTING CORPORATION
- (71) **Comtor Limited**  
(51) B65B 11/58 (11) 1 214 245 A1
- (71) **Concord Camera Corp.**  
(51) G03B 1/00 (11) 1 214 624 A1  
(51) G03B 1/02 (11) 1 214 625 A1  
(51) G03B 1/02 (11) 1 214 626 A1
- (71) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) G10L 19/14 (11) 1 214 706 A1  
(51) H04L 25/49 (11) 1 214 820 A1
- (71) **Conmark Systems Inc.**  
(51) D21G 9/00 (11) 1 188 860 A3
- (73) **Connecticut, The University of →**  
The University of Connecticut
- (73) **CONOCO INC.**  
(51) D01D 5/12 (11) 0 840 812 B1
- (71) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 214 436 A2
- (71) **Consortium für elektrochemische Industrie GmbH**  
(51) C07B 41/06 (11) 1 215 188 A1
- (73) **Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe**  
(51) H01L 27/02 (11) 0 773 588 B1
- (71) **Constant, Claude**  
(51) A45F 3/24 (11) 1 213 983 A1
- (73) **Consumer France, Johnson & Johnson →**  
Johnson & Johnson Consumer France
- (71;73) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) B60R 21/00 (11) 1 066 177 B1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 215 090 A2  
(51) B60R 21/32 (11) 0 950 583 B1
- (71) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B60C 11/12 (11) 1 215 055 A1  
(51) C08K 13/06 (11) 1 215 235 A1
- (71) **CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 215 028 A2
- (71;73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/36 (11) 0 966 380 B1  
(51) F16D 65/14 (11) 1 215 411 A2  
(51) G01R 31/00 (11) 0 923 743 B1
- (73) **ContiTech Profile GmbH**  
(51) B60J 10/08 (11) 0 863 036 B1
- (73) **ContiTech Schlauch GmbH**  
(51) F16L 11/127 (11) 0 999 396 B1
- (71) **ContiTech Transportbandsysteme GmbH**  
(51) B62D 65/00 (11) 1 215 110 A2
- (71) **Control Panels Limited, A F Switchgear & →**  
A F Switchgear & Control Panels Limited
- (71) **Cook Urological Inc.**  
(51) A61B 17/43 (11) 1 214 005 A1
- (73) **Cooper Tools GmbH**  
(51) B23K 3/03 (11) 0 874 711 B1
- (71) **COPCO TOOLS AB, ATLAS →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **CoRiMMe, Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 214 595 A2
- (71) **Corning GmbH**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 214 136 A1
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) G02B 27/28 (11) 1 214 621 A1
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 214 615 A2  
(51) G02B 6/34 (11) 1 214 616 A1  
(51) G21K 5/00 (11) 1 214 718 A1
- (71) **Corporation, Adchemco →**  
Adchemco Corporation
- (71) **Corporation, Alebco →**  
Alebco Corporation
- (71) **Corporation, Calsonic Kansei →**  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors →**  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, Landec →**  
Landec Corporation
- (71) **CORPORATION, MOLECULAR DEVICES →**  
MOLECULAR DEVICES CORPORATION
- (71) **CORPORATION, NICHIAS →**  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **Corporation, Tobishima →**  
Tobishima Corporation
- (73) **Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH, BHS →**  
BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH
- (71;73) **Corus Staal BV**  
(51) B21D 51/26 (11) 1 214 161 A1  
(51) C01F 7/16 (11) 0 733 591 B1
- (71) **Corvis Corporation**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 214 760 A2
- (73) **COSMO OIL COMPANY, LTD**  
(51) B01D 53/56 (11) 0 604 987 B1
- (71) **Createchic AG**  
(51) B67D 3/04 (11) 1 215 167 A2
- (73) **Creative Closure Technology GmbH, CCT →**  
CCT Creative Closure Technology GmbH
- (71) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) C08F 16/28 (11) 1 214 366 A1  
(51) C08F 20/34 (11) 1 214 367 A1
- (71) **Crisp Clean Services Limited**  
(51) F16B 7/04 (11) 1 096 157 A3
- (71) **Crompton Corporation**  
(51) C07F 7/18 (11) 1 214 327 A1
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B65D 17/40 (11) 1 214 251 A1
- (71) **CryoLife, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 214 057 A1
- (73) **Cryovac, Inc.**  
(51) C08K 5/00 (11) 0 885 258 B1
- (71) **CSM Nederland B.V.**  
(51) A23D 9/013 (11) 1 214 887 A1  
(51) A23D 9/013 (11) 1 214 888 A2
- (71) **cubit electronics GmbH**  
(51) H01L 23/498 (11) 1 215 725 A2
- (71) **Cumming, J. Stuart**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 213 998 A2
- (73) **Cummings, Craig**  
(51) B60C 23/02 (11) 0 932 509 B1
- (73) **CUMMINS-ALLISON CORPORATION**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 749 611 B1
- (71) **CYANAMID COMPANY, AMERICAN →**  
AMERICAN CYANAMID COMPANY
- (71) **Cyathus Exquirere Pharmaforschungs GmbH**  
(51) A61K 31/496 (11) 1 214 073 A2
- (71) **Cypress Semiconductor Corporation**  
(51) G11C 7/00 (11) 1 214 713 A1
- (73) **D. Swarovski & Co.**  
(51) A41D 27/08 (11) 0 912 116 B1
- (71) **D.C. Drives (Patents) Limited**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 098 282 A3
- (71) **D.S.P.C. Technologies LTD.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 215 825 A2
- (71) **D.T.R. Dermal Therapy Research Inc.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 049 A2
- (73) **DACRAL S.A.**  
(51) B21J 3/00 (11) 1 159 097 B1
- (71) **Dade Behring Marburg GmbH**  
(51) G01N 21/53 (11) 0 997 726 A3
- (71) **Dagg, Robert William Arthur**  
(51) D04B 21/18 (11) 0 945 535 A3
- (71) **DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 172 752 A3
- (73) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B41M 5/40 (11) 0 893 273 B1
- (71) **Daido Metal Company Ltd.**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 215 038 A2
- (73) **DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C07F 9/09 (11) 0 735 039 B1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) F24F 1/00 (11) 1 215 446 A1  
(51) F25D 7/00 (11) 1 215 455 A1



- (71) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60N 2/20 (11) 1 034 974 A3  
(51) B60R 21/28 (11) 1 214 228 A1  
(51) B62D 25/08 (11) 1 215 106 A2  
(51) C22C 21/02 (11) 1 215 295 A1  
(51) H01R 13/533 (11) 1 214 756 A1
- (71) **DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) C08L 53/00 (11) 1 215 244 A2
- (71) **Dairen Chemical Corporation**  
(51) B01J 23/80 (11) 1 214 972 A1
- (71) **DAIRYGOLD TECHNOLOGIES LIMITED**  
(51) B65B 9/04 (11) 1 214 244 A1
- (71) **Daltonik GmbH, Bruker** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **DANA FARBER CANCER INSTITUTE**  
(51) G01N 33/48 (11) 0 714 510 B1
- (71) **DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 214 333 A2
- (73) **dana-farber** →  
DANA FARBER CANCER INSTITUTE
- (73) **DANCONTROL ENGINEERING A/S**  
(51) F03D 7/04 (11) 1 045 988 B1
- (71) **Danieli & C. Officine Meccaniche SpA**  
(51) B21B 37/40 (11) 1 214 159 A1  
(51) C21B 13/02 (11) 1 214 455 A1
- (71) **Danisco Sweeteners Oy**  
(51) C07H 15/04 (11) 1 214 329 A1
- (71) **Data Tron Co., Ltd**  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 156 461 A3
- (73) **DAY INTERNATIONAL INC.**  
(51) B41N 10/04 (11) 0 342 286 B2
- (71) **Dämmstoffe GmbH, Knauf** →  
Knauf Dämmstoffe GmbH
- (71) **DCV, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 214 080 A1
- (71) **De Barros, Maria Isabel**  
(51) C30B 25/10 (11) 1 214 462 A1
- (73) **DE BEERS INDUSTRIAL DIAMOND DIVISION (PROPRIETARY) LIMITED**  
(51) B23P 15/28 (11) 0 865 864 B1
- (71) **DE BEERS INDUSTRIAL DIAMONDS (PROPRIETARY) LIMITED**  
(51) C04B 37/02 (11) 1 214 276 A1
- (73) **DE DIETRICH THERMIQUE**  
(51) F24H 9/12 (11) 0 870 998 B1
- (73) **De La Rue International Limited**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 062 104 B1
- (71) **De Mori, Ezio**  
(51) D06F 75/12 (11) 1 215 331 A2
- (73) **Dealessandri, Germano**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 044 668 B1
- (71) **Decode Genetics EHF.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 214 449 A2
- (71) **Dedo Weigert Film GmbH**  
(51) F21V 14/00 (11) 1 215 437 A2
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01F 15/07 (11) 1 214 874 A1  
(51) A01F 15/07 (11) 1 214 875 A1  
(51) A01F 15/07 (11) 1 214 876 A1  
(51) B60K 23/00 (11) 0 865 956 B1  
(51) F01P 5/10 (11) 1 215 376 A2
- (71) **Defence, The Secretary of State for** →  
The Secretary of State for Defence
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) B01J 23/96 (11) 1 214 145 A1  
(51) C01B 33/193 (11) 1 215 171 A2  
(51) C08L 67/02 (11) 0 802 225 B1  
(51) C09C 1/58 (11) 1 215 249 A1
- (71) **Degussa Metals Catalysts Cerdec AG, dmc2** →  
dmc2 Degussa Metals Catalysts Cerdec AG
- (71) **DEKODUR GmbH & Co. KG**  
(51) D21H 27/26 (11) 1 118 710 A3
- (73) **del Vetro, Stazione Sperimentale** →  
Stazione Sperimentale del Vetro
- (71) **Delaby, Daniel Jean**  
(51) B62B 3/02 (11) 1 214 238 A1
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01K 5/02 (11) 0 884 942 B1
- (71) **Delft, Technische Universiteit** →  
Technische Universiteit Delft
- (71) **Delphi Technologies Inc.**  
(51) H01H 23/00 (11) 1 214 726 A1
- (71) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B01J 37/08 (11) 1 214 976 A1  
(51) B60H 1/32 (11) 0 993 977 A3  
(51) B60K 31/04 (11) 1 215 071 A1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 214 240 A2  
(51) F02D 1/18 (11) 1 167 723 A3  
(51) F02D 41/14 (11) 1 215 385 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 486 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 487 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 488 A2  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 489 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 490 A2  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 491 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 215 492 A2  
(51) H01M 8/02 (11) 1 215 743 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 215 744 A1  
(51) H05H 1/24 (11) 1 215 947 A2
- (71) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) B66C 7/16 (11) 1 215 160 A1
- (71) **Denko Co.,Ltd., Nippon** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 090 745 B1  
(51) B60H 1/00 (11) 0 989 003 A3  
(51) B60H 1/32 (11) 1 000 787 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 215 086 A2  
(51) C30B 29/36 (11) 1 215 311 A2  
(51) F02M 15/02 (11) 1 126 154 A3  
(51) G01N 27/00 (11) 1 211 506 A3  
(51) H02K 15/06 (11) 1 117 172 A3  
(51) H05K 3/46 (11) 1 215 948 A2
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) C21D 8/12 (11) 0 803 582 B1
- (71) **DENTAL COLLEGE, MATSUMOTO** →  
MATSUMOTO DENTAL COLLEGE
- (71) **DENTSPLY DETREY GmbH**  
(51) A61C 19/00 (11) 0 950 383 A3
- (71) **Department of Health and Human Services, The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **Desch Antriebstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 2/00 (11) 1 215 400 A2
- (71) **Design Triangle Limited**  
(51) A47C 7/42 (11) 1 214 900 A1
- (71) **DETREY GmbH, DENTSPLY** →  
DENTSPLY DETREY GmbH
- (71) **DETROIT DIESEL CORPORATION**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 215 374 A1
- (71) **D'Ettolo, Antonio**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 215 279 A2
- (73) **Deutsche Bahn AG**  
(51) E01B 5/02 (11) 1 091 044 B1
- (71) **Deutsche Gesellschaft für Kunststoff-Recycling MBH, DKR** →  
DKR Deutsche Gesellschaft für Kunststoff-Recycling MBH
- (71) **DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) A61L 17/14 (11) 1 214 950 A1
- (71) **Deutsche Montan Technologie GmbH**  
(51) G10K 11/178 (11) 1 215 652 A2
- (71;73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H01S 5/40 (11) 0 976 183 B1  
(51) H04M 17/00 (11) 0 944 231 A3  
(51) H04N 1/03 (11) 0 867 086 B1
- (71) **Deutsche Waggonbau GmbH, DWA** →  
DWA Deutsche Waggonbau GmbH
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) C12N 7/04 (11) 1 214 398 A2
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 215 468 A2
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) G06K 11/08 (11) 1 047 014 A3
- (71;73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 215 103 A2  
(51) F01K 21/04 (11) 0 986 695 B1  
(51) F24D 19/10 (11) 1 215 445 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 602 A2  
(51) G07B 15/00 (11) 1 215 630 A2
- (71) **Deutschland GmbH, Nacam** →  
Nacam Deutschland GmbH
- (71) **DEVICES CORPORATION, MOLECULAR** →  
MOLECULAR DEVICES CORPORATION
- (71) **Di Foggia, Andrea**  
(51) F02B 75/32 (11) 1 214 507 A1
- (71) **di Marino G. & C., OMCAR S.n.c.** →  
OMCAR S.n.c. di Marino G. & C.
- (71) **Diehl, Rainer**  
(51) B65D 5/42 (11) 1 215 127 A1
- (73) **Diehm, Volker**  
(51) F16H 7/08 (11) 0 882 909 B1
- (71) **DIESEL CORPORATION, DETROIT** →  
DETROIT DIESEL CORPORATION
- (71) **Dieter Busch AG, Prüftechnik** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Digiblock, LLP**  
(51) G09B 19/02 (11) 0 950 235 B1
- (71) **Digital Fountain**  
(51) H03M 13/00 (11) 1 214 793 A1

- (73) **Digital Video Express, L.P.**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 954 774 B1
- (71) **Dillard, Greg**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 674 A1
- (73) **Dilo, Johann, Philipp**  
(51) D01G 15/00 (11) 0 837 163 B1
- (71) **Dilworth, Curtis Jr.**  
(51) A41D 13/12 (11) 1 213 978 A2
- (71) **Dimar Ltd**  
(51) B23C 5/20 (11) 1 214 167 A1
- (71) **Disa AG, Georg Fischer** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Disco Corporation**  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 172 172 A3
- (71;73) **DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 214 638 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 0 822 718 B1
- (71) **DKR Deutsche Gesellschaft für Kunststoff-Recycling MBH**  
(51) C08J 11/08 (11) 1 215 231 A2
- (71) **dmc2 Degussa Metals Catalysts Cerdec AG**  
(51) H01J 29/18 (11) 1 215 703 A1
- (71) **DoCoMo Communications Laboratories USA, Inc.**  
(51) G06F 9/50 (11) 1 215 575 A2
- (71) **DOMINO S.p.A.**  
(51) A61M 21/00 (11) 1 192 969 A3
- (71) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) F01M 13/04 (11) 1 215 371 A2
- (71) **Dongbu Hannong Chemical Co., Ltd.**  
(51) A01N 25/14 (11) 1 213 961 A1
- (73) **DONNELLY CORPORATION**  
(51) B60R 1/12 (11) 0 738 627 B1
- (71) **Dorn, Silvia**  
(51) A01N 37/02 (11) 1 213 963 A1
- (71) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) A01N 25/24 (11) 0 950 354 B1
- (71;73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08L 67/02 (11) 1 214 377 A1
- (71) **Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 215 252 A2
- (71) **Dr. AUGUST OETKER NHRUNGSMITTEL KG**  
(51) A23C 13/16 (11) 1 060 671 A3
- (71) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 5/06 (11) 1 215 356 A2  
(51) E05D 7/00 (11) 1 215 357 A2  
(51) F16B 7/04 (11) 1 215 402 A1
- (73) **Dr. Hielscher GmbH**  
(51) B07B 1/42 (11) 1 062 057 B1
- (73) **Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 7/08 (11) 0 882 909 B1
- (71) **Dresden e.V., Institut für Festkörper- und Werkstofforschung** →  
Institut für Festkörper- und Werkstofforschung Dresden e.V.
- (71) **Dröge, Peter**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 214 440 A2
- (71) **Druckgiesstechnik GmbH, Ortman** →  
Ortman Druckgiesstechnik GmbH
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C07C 45/40 (11) 1 215 190 A1
- (71) **DSM N.V.**  
(51) C08C 19/02 (11) 1 214 353 A1  
(51) C11B 7/00 (11) 1 215 274 A1
- (73) **DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Dudley Industries Ltd.**  
(51) A61L 9/12 (11) 1 214 949 A2
- (71) **Dufix SaS**  
(51) H02G 3/30 (11) 1 215 788 A2
- (71) **Duke University**  
(51) A61K 31/341 (11) 1 143 959 A3
- (71) **DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C.**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 214 365 A1
- (71) **DURA Automotive Plettenberg Entwicklungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) B60S 1/04 (11) 1 215 095 A2
- (73) **Dura Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61M 13/00 (11) 0 830 165 B1
- (71) **DWA Deutsche Waggonbau GmbH**  
(51) B61D 17/08 (11) 1 215 099 A2
- (71) **Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik**  
(51) F42B 12/34 (11) 1 214 560 A1
- (71) **e-Seed Telecommunications S.p.A.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 215 901 A1
- (71) **E.A.C. Co., Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 612 A1
- (73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED**  
(51) B05D 3/06 (11) 1 152 841 B1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B01J 35/02 (11) 1 214 975 A2  
(51) B41C 1/05 (11) 1 215 044 A2  
(51) C07C 45/50 (11) 1 214 282 A2  
(51) C07C 51/265 (11) 1 214 285 A1  
(51) C07C 51/43 (11) 0 973 716 B1  
(51) C07C 253/10 (11) 1 214 289 A1  
(51) C07C 253/10 (11) 1 214 290 A1  
(51) C07K 14/00 (11) 1 214 338 A2  
(51) C08F 10/00 (11) 0 952 998 B1  
(51) C08L 77/00 (11) 1 214 381 A1  
(51) C09C 1/36 (11) 0 783 547 B1
- (73) **E.R. SQUIBB & SONS, INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 584 446 B1
- (73) **EASTLAND TECHNOLOGY AUSTRALIA LTD.**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 725 660 B1
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) B01J 23/46 (11) 1 214 144 A1  
(51) B29C 61/00 (11) 0 714 347 B1  
(51) C08L 67/02 (11) 1 214 376 A1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/09 (11) 1 215 047 A2  
(51) F15C 5/00 (11) 1 215 399 A2  
(51) F16K 7/14 (11) 1 215 426 A2  
(51) G01D 5/347 (11) 0 744 650 A3  
(51) G02B 5/20 (11) 0 744 633 A3  
(51) G03B 17/24 (11) 1 215 529 A1  
(51) G03B 17/56 (11) 0 828 179 A3  
(51) G03C 1/81 (11) 1 215 532 A2  
(51) G03C 1/95 (11) 1 215 533 A2  
(51) G03C 7/333 (11) 1 215 534 A1  
(51) G03C 7/34 (11) 1 197 798 A3  
(51) G03D 3/06 (11) 1 215 535 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 215 618 A2  
(51) G06T 1/00 (11) 1 215 624 A2  
(51) G06T 1/00 (11) 1 215 625 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 1 215 626 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 215 886 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 215 887 A2  
(51) H04N 3/15 (11) 1 215 888 A2  
(51) H04N 5/232 (11) 1 215 893 A1  
(51) H05B 33/14 (11) 0 786 925 B1
- (73) **EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)**  
(51) G03C 1/498 (11) 0 821 811 B1
- (71) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Eaton Corporation**  
(51) H01H 71/50 (11) 1 214 728 A1
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 41/06 (11) 0 805 061 B1  
(51) C21D 6/00 (11) 1 215 290 A2  
(51) F16H 61/02 (11) 1 150 043 A3  
(51) H01H 3/00 (11) 1 214 725 A2  
(51) H01H 71/52 (11) 1 214 729 A1
- (71) **Eaton Fluid Power GmbH**  
(51) F25B 43/00 (11) 1 215 452 A1
- (71) **EBARA International Corporation**  
(51) F03B 13/10 (11) 1 215 393 A1
- (71) **Eberhard-Karls-Universität Tübingen Universitätsklinikum**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 214 408 A1
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (71) **Ebinger, Klaus**  
(51) G01V 3/15 (11) 1 024 375 A3
- (71) **ECO Conception Conseil**  
(51) C04B 33/13 (11) 1 215 182 A1
- (71) **ECOLAB INC.**  
(51) C10M 173/00 (11) 1 214 387 A2
- (73) **ED. Scharwächter GmbH**  
(51) G05G 1/14 (11) 1 071 988 B1
- (71) **Edge Medical, Inc.**  
(51) G01J 1/50 (11) 1 214 570 A1
- (73) **Edmet International Limited**  
(51) B23D 53/02 (11) 0 975 453 B1
- (73) **Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH**  
(51) B62D 1/00 (11) 1 107 898 B1
- (73) **Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co. KG**  
(51) D06B 23/28 (11) 0 929 710 B1
- (71) **EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS, THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG

- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 017 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 021 A2
- (71) **EFA Sciences Llc**  
(51) A61K 31/20 (11) 1 214 067 A1
- (71) **EFD Induction GmbH**  
(51) H05B 6/02 (11) 1 215 941 A2
- (71) **Effenberger, Reinhard**  
(51) A62C 31/12 (11) 1 197 245 A3
- (73) **EGIS GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) C07C 217/00 (11) 0 973 725 B1
- (71) **Ehingen GmbH, Liebherr-Werk** →  
Liebherr-Werk Ehingen GmbH
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt EMPA**  
(51) C23C 16/50 (11) 0 815 283 B1
- (71) **Einlaufsanierungstechnik GmbH, EST** →  
EST Einlaufsanierungstechnik GmbH
- (71) **EISENBACH, ROTOX GmbH B.** →  
ROTOX GmbH B. EISENBACH
- (71) **EJOT VERBINDUNGSTECHNIK GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 37/04 (11) 1 215 404 A1
- (71) **EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 055 450 A3
- (71) **Eklund, Börje**  
(51) E01F 9/00 (11) 1 214 475 A1
- (73) **ELA MEDICAL (Société anonyme)**  
(51) H04B 5/00 (11) 0 797 317 B1
- (71) **Elam, Carl**  
(51) G10H 7/00 (11) 1 214 702 A1
- (73) **ELBA S.p.A.**  
(51) B31B 19/98 (11) 0 868 997 B1
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Electro Plastics Inc.**  
(51) H05B 3/36 (11) 0 773 704 B1
- (73) **Electrolux Zanussi S.p.A.**  
(51) D06F 37/20 (11) 0 878 574 B1  
(51) D06F 37/42 (11) 0 808 935 B1
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics S.p.A., L.G.L.** →  
L.G.L. Electronics S.p.A.
- (71) **Elektronische Messgeräte GmbH, Haehne** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **ELEKTROTECHNISCHE FABRIK, JEAN MÜLLER GmbH** →  
JEAN MÜLLER GmbH ELEKTROTECHNISCHE FABRIK
- (73) **Elettrotecnico Sperimentale Italiano Giacinto Motta S.P.A., Cesi-Centro** →  
Cesi-Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano Giacinto Motta S.P.A.
- (71) **Elf Exploration Production**  
(51) H02K 5/12 (11) 1 214 773 A1
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 214 041 A2  
(51) A61K 31/445 (11) 0 878 195 B1  
(51) A61K 38/28 (11) 0 951 910 A3  
(51) A61K 38/28 (11) 0 951 911 A3  
(51) C07D 263/32 (11) 1 214 301 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 411 A2
- (71) **Elisa Communications OYJ**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 214 836 A1
- (73) **ELITE S.R.L.**  
(51) A63B 21/008 (11) 0 910 438 B1
- (73) **ELITEX A.S., RIETER** →  
RIETER ELITEX A.S.
- (71) **ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (73) **ELPATRONIC AG**  
(51) B23K 11/06 (11) 0 804 992 B1
- (71) **EMAG MASCHINENFABRIK GMBH**  
(51) B23Q 39/02 (11) 1 048 401 A3
- (71) **EMC Electronic Media Communication S.A.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 215 906 A2
- (73) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (73) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 068 431 B1
- (71) **EML European Media Laborat GmbH**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 214 710 A1
- (73) **Emory University**  
(51) A61K 39/395 (11) 0 892 643 B1
- (73) **EMORY UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/505 (11) 0 574 487 B1
- (71) **Emotron AB**  
(51) H02P 6/18 (11) 1 214 777 A1
- (71) **Endler, Stephan**  
(51) E05B 17/00 (11) 1 214 490 A1
- (71) **Endogad Research PTY Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 017 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 021 A2
- (73) **Enel Societa'per Azioni**  
(51) C03B 5/027 (11) 1 040 084 B1
- (71) **ENERGY CENTER, PETROLEUM** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Engelbrecht, Horst**  
(51) A01M 1/02 (11) 1 213 958 A2
- (73) **ENGELHARD-CLAL SAS**  
(51) C03B 37/08 (11) 0 910 554 B1
- (71) **Enterprises GmbH, Atrium** →  
Atrium Enterprises GmbH
- (71) **Entertainment Osaka, Inc., Konami Computer** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (73) **EPCOS AG**  
(51) H01F 27/26 (11) 0 907 190 B1
- (73) **ePlus Inc. (a Delaware Corporation)**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 697 669 B1
- (71) **EPENDORF AG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 214 969 A1  
(51) B01L 7/00 (11) 1 214 978 A2
- (71) **EPPRA**  
(51) A61B 6/02 (11) 1 213 995 A1
- (71) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **EPV Exclusive Produkte & Verpackungsdesign GmbH**  
(51) B65D 5/02 (11) 1 103 472 A3
- (71) **Equipment GmbH, Trepel Airport** →  
Trepel Airport Equipment GmbH
- (71) **Erasmus Universiteit Rotterdam**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 214 438 A1
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **ERIKSSON, Lennart**  
(51) G07C 1/00 (11) 0 615 642 B2
- (73) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) G02B 1/04 (11) 0 919 003 B1
- (71) **EST Einlaufsanierungstechnik GmbH**  
(51) F16L 55/28 (11) 1 070 905 A3
- (71) **Etablissementen Joseph Soubry, in het kort "Etabl. J. Soubry"**  
(51) A23L 1/16 (11) 1 214 890 A1
- (71) **ETHICON ENDO-SURGERY**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 214 913 A2
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) A61B 17/06 (11) 1 214 912 A2  
(51) A61L 2/26 (11) 1 214 947 A2  
(51) A61L 17/14 (11) 1 093 825 A3  
(51) A61M 5/32 (11) 1 013 300 A3
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (71) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C10L 1/30 (11) 1 215 272 A1
- (71) **European Institute of Science AB**  
(51) A61N 2/04 (11) 1 214 119 A1
- (73) **Eurovia**  
(51) B09B 3/00 (11) 0 938 387 B1
- (71) **Eusebi Impianti S.R.L.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 214 540 A1
- (73) **Evans Capacitor Company, Inc.**  
(51) H01G 9/00 (11) 0 691 027 B1
- (71) **EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.**  
(51) H01M 6/00 (11) 0 845 827 A3

- (71) **EVERSPRING INDUSTRY CO. LTD.**  
(51) H04R 1/10 (11) 1 215 932 A1
- (71) **Evident Technologies**  
(51) G02F 1/35 (11) 1 215 528 A2
- (71) **Exclusive Produkte & Verpackungsdesign GmbH, EPV** →  
EPV Exclusive Produkte & Verpackungsdesign GmbH
- (71) **Exide Technologies**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 214 747 A1
- (71) **Exner, Hubertus**  
(51) B07B 13/07 (11) 1 214 156 A2
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B01J 29/06 (11) 0 365 314 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 214 362 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 214 363 A1
- (71) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 214 195 A1  
(51) B32B 27/32 (11) 1 215 042 A1
- (73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10L 1/18 (11) 1 015 530 B1
- (71) **F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft**  
(51) B01L 7/00 (11) 1 214 148 A2
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07C 401/00 (11) 0 980 354 B1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 214 322 A2  
(51) C12P 17/18 (11) 0 799 895 B1
- (73) **FABIO PERINI S.p.A.**  
(51) B65H 19/30 (11) 1 056 667 B1
- (71) **Fabrics Blackburn Limited, Voith** →  
Voith Fabrics Blackburn Limited
- (71) **Fadis S.p.A.**  
(51) D02J 1/08 (11) 0 994 205 A3
- (71) **FAE ITALIA S.r.l.**  
(51) B02C 13/28 (11) 1 214 979 A1
- (73) **Faggio, Enrico**  
(51) D01G 15/58 (11) 0 607 945 B1
- (71) **FALP S.r.l.**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 130 178 A3
- (71) **FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC., GE** →  
GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC.
- (71) **Fanuc Ltd**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 215 017 A2  
(51) G05B 19/409 (11) 1 215 552 A2
- (71) **Farfield Sensors Ltd.**  
(51) G01N 21/77 (11) 1 214 580 A1
- (71) **Faurecia Industries**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 215 088 A1
- (71) **Faymonville, Alain**  
(51) B62D 53/06 (11) 1 215 109 A1
- (71) **Faymonville, Yves**  
(51) B62D 53/06 (11) 1 215 109 A1
- (71) **Färber, Markus**  
(51) G11B 11/00 (11) 1 215 672 A1
- (71) **FCI**  
(51) H01R 12/20 (11) 1 215 762 A1
- (73) **Federal-Mogul Bradford Limited**  
(51) C22C 49/00 (11) 0 710 729 B1
- (71) **FEDERAL-MOGUL CORPORATION**  
(51) B60K 15/077 (11) 1 214 215 A1
- (71) **FEDERATION OF AGRICULTURAL COOPERATIVES, THE HOKUREN** →  
THE HOKUREN FEDERATION OF AGRICULTURAL COOPERATIVES
- (71) **Felix Böttcher GmbH & Co.**  
(51) B41N 7/00 (11) 1 215 051 A2
- (71) **FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST,** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Ferag AG**  
(51) B65G 19/02 (11) 1 215 142 A1
- (71) **Ferger, Eberhard**  
(51) B29C 49/42 (11) 1 040 904 A3
- (71) **Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH**  
(51) G01C 9/12 (11) 1 215 466 A2
- (71) **FERRARI S.p.A.**  
(51) B62D 25/04 (11) 1 174 331 A3
- (71) **Ferrer Beltran, José Maria**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 215 434 A1
- (73) **FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) A23G 3/24 (11) 0 977 491 B1  
(51) B65B 11/54 (11) 0 802 114 B1  
(51) B65G 47/90 (11) 0 768 254 B1
- (73) **Ferrero S.p.A.**  
(51) A23G 3/24 (11) 0 977 491 B1  
(51) B65B 11/54 (11) 0 802 114 B1  
(51) B65G 47/90 (11) 0 768 254 B1
- (71) **Fertigbau Weimar e.V., Institut für Fertigteiltechnik und** →  
Institut für Fertigteiltechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **Fertigteiltechnik und Fertigbau Weimar e.V., Institut für** →  
Institut für Fertigteiltechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Institut für** →  
Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.
- (71) **FESTO AG & Co**  
(51) G01L 19/10 (11) 1 215 478 A2
- (71) **Fette GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Fette GmbH
- (73) **Fibrosa AG Werkzeug- und Maschinenbau**  
(51) B65C 9/46 (11) 1 012 051 B1
- (73) **FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L.**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 808 181 B1
- (71) **FIG Metall AB**  
(51) A01K 7/06 (11) 1 213 957 A1
- (71) **Fillfactory N.V.**  
(51) H01L 27/144 (11) 1 215 728 A2
- (71;73) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 214 514 A1  
(51) F02M 35/10 (11) 0 856 103 B1
- (71) **FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH**  
(51) F16B 37/12 (11) 1 214 525 A1
- (71) **FILTRAUTO**  
(51) F02M 37/20 (11) 1 215 390 A1
- (71) **Findley Inc, Ato** →  
Ato Findley Inc
- (71) **FINE CHEMICALS Co., Ltd., SUMIKA** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **FIRMA HAVER & BOECKER**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 215 319 A2
- (71) **FIRMA SANDER KG GmbH & Co.**  
(51) F16D 65/14 (11) 1 215 411 A2
- (71) **Fisa Corporation**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 215 027 A1
- (71) **FISCHER & KRECKE GMBH & CO.**  
(51) B41F 35/02 (11) 1 215 046 A1
- (71) **Fischer Disa AG, Georg** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Fisher & Paykel Limited**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 163 924 A3
- (71) **FITEL INC., JDS** →  
JDS FITEL INC.
- (71) **FLEETGUARD, INC.**  
(51) B04B 5/00 (11) 1 214 982 A2
- (71) **Fleschner, Wilhelm**  
(51) A61J 1/03 (11) 1 214 924 A2
- (73) **FLORIDA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF FLORIDA
- (71) **FLOW HOLDINGS SAGL**  
(51) B22F 3/15 (11) 1 214 166 A1
- (71) **Fluid Components Intl.**  
(51) G01F 1/684 (11) 1 214 565 A1
- (73) **FLUOROWARE, INC.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 735 572 B1
- (71) **Fockema Wurfbaun, Alexander Christiaan Daniel**  
(51) A62B 9/00 (11) 1 166 821 A3
- (71) **Foltinek, Andreas**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 215 571 A2
- (71) **FONDAZIONE CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE TABOR**  
(51) A61B 3/032 (11) 1 213 990 A1
- (71) **FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED, THE HORTICULTURE AND** →  
THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED
- (71) **Foods R&D, Inc., Kraft** →  
Kraft Foods R&D, Inc.
- (73) **FORD FRANCE S.A.**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 847 906 B1
- (71) **Ford France S.A.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60R 21/34 (11) 1 215 093 A2  
(51) B60S 1/04 (11) 1 215 094 A2  
(51) F01N 3/08 (11) 1 069 287 A3  
(51) F02B 23/10 (11) 1 074 706 A3  
(51) F16H 61/06 (11) 0 882 911 B1  
(51) H02K 41/02 (11) 0 868 012 B1
- (73) **Ford Motor Company**  
(51) H02K 13/02 (11) 1 027 765 B1
- (73) **Ford Motor Company Limited**  
(51) H02K 13/02 (11) 1 027 765 B1
- (73) **FORD MOTOR COMPANY LIMITED**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 847 906 B1

- (71) **ford werke A.G.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Ford-Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 035 980 B1
- (73) **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 847 906 B1
- (73) **ford werke** →  
Ford-Werke Aktiengesellschaft
- (71) **Foresight Products, Inc.**  
(51) E02D 5/80 (11) 1 215 340 A1
- (71) **Forschung GmbH, BFI VDEh- Institut für angewandte** →  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH
- (73) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) H01M 8/10 (11) 0 934 606 B1
- (73) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) C07C 263/10 (11) 0 928 785 B1
- (71) **FORSKNINGSCENTER RISØ**  
(51) F03D 1/06 (11) 1 214 521 A1
- (71) **FORSYTH DENTAL INFIRMARY FOR CHILDREN**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 412 A1
- (71) **Fortum Engineering Oy**  
(51) F23C 1/00 (11) 1 214 549 A1
- (73) **Fortum Oil and Gas Oy**  
(51) C08G 63/06 (11) 0 832 145 B1
- (71) **FOX CHASE CANCER CENTER**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 415 A1
- (73) **FOXBORO COMPANY, THE** →  
THE FOXBORO COMPANY
- (71) **Framatome ANP**  
(51) G21C 19/10 (11) 1 215 683 A2
- (73) **FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 099 187 B1
- (71) **France S.a.r.l., YKK** →  
YKK France S.a.r.l.
- (71) **FRANCE TELECOM**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 214 669 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 610 A2
- (73) **FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A., AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI** →  
AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI  
FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A.
- (73) **Franck, Bruno**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 793 947 B1
- (71) **FRANCO BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLES-FBFC, SOCIETE** →  
SOCIETE FRANCO BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLES-FBFC
- (71) **Franz-Josef Wolf & Co. GmbH, WOCO** →  
WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH
- (71) **Franz Lässer AG**  
(51) D05C 11/08 (11) 1 215 326 A1
- (71) **FRATTINI S.p.A.-COSTRUZIONI MECCANICHE**  
(51) B21D 17/04 (11) 1 214 991 A2  
(51) B21D 51/26 (11) 1 214 994 A1
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) F21S 11/00 (11) 0 800 035 B1
- (71) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) G01F 23/24 (11) 1 214 567 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 215 828 A1
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) H01Q 9/38 (11) 1 214 752 A1
- (71) **FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG**  
(51) B29C 47/08 (11) 1 215 032 A1
- (71) **Fred Hutchinson Cancer Research Center**  
(51) A61K 31/52 (11) 1 214 938 A2
- (71) **Frediani, Lido**  
(51) C25D 3/10 (11) 1 215 304 A1
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Frey, Hartmut**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 215 509 A2
- (71) **FRICK, Adolf**  
(51) A62C 2/06 (11) 1 214 123 A1
- (71) **Frid, Noureddine**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 917 A1
- (71) **Friedrich Grohe AG & Co. KG**  
(51) F16K 11/044 (11) 1 061 299 A3  
(51) F16K 31/60 (11) 1 061 300 A3
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (73) **Fringuellino, Marco**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 044 668 B1
- (71) **Fritson AG**  
(51) A23L 1/217 (11) 1 213 973 A1
- (71) **Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A47F 5/00 (11) 1 214 901 A2
- (73) **FRONIUS Schweissmaschinen Produktion GmbH & Co. KG**  
(51) B23K 9/067 (11) 1 062 069 B1
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 23/02 (11) 1 215 070 A2  
(51) F02B 63/04 (11) 1 215 379 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 0 999 520 A3
- (71) **Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.**  
(51) B23B 31/28 (11) 1 114 685 A3
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B01J 20/28 (11) 1 084 748 A3
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B05C 1/12 (11) 1 214 987 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 0 794 055 B1  
(51) C08B 3/14 (11) 1 215 216 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 215 287 A2  
(51) G03C 1/498 (11) 1 096 310 A3  
(51) G03C 1/74 (11) 1 215 531 A2  
(51) G03F 7/30 (11) 1 122 610 A3  
(51) G09F 3/02 (11) 1 215 644 A2  
(51) H04N 1/401 (11) 1 134 967 A3
- (71) **Fuji Photo Optical Co., Ltd.**  
(51) A61B 1/018 (11) 1 188 976 A3
- (71) **Fujii, Tohiaki**  
(51) C10L 5/44 (11) 1 215 273 A2
- (71) **FUJIREBIO INC.**  
(51) C07K 16/00 (11) 1 213 301 A3
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 215 651 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G02F 1/35 (11) 1 215 527 A1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 939 346 B1  
(51) G06F 9/38 (11) 0 730 222 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 001 337 A3  
(51) G06K 9/64 (11) 0 997 839 A3  
(51) G07F 7/08 (11) 1 001 388 A3  
(51) G11C 11/406 (11) 1 215 678 A2  
(51) H01L 21/60 (11) 1 215 719 A2  
(51) H01L 43/08 (11) 1 215 738 A2  
(51) H03H 17/06 (11) 1 215 819 A2  
(51) H04L 25/02 (11) 1 215 861 A2  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 215 926 A1
- (71) **Fujitsu Media Devices Limited**  
(51) H03H 9/64 (11) 1 215 818 A2
- (73) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 825 532 B1
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **fusionOne, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 597 A2
- (71) **für angewandte Forschung GmbH, BFI VDEh- Institut** →  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH
- (71) **für Fertigteiletechnik und Fertigung Weimar e.V., Institut** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigung Weimar e.V.
- (71) **Fylling, Svein**  
(51) B65D 21/02 (11) 1 214 252 A1
- (71) **G-P Gypsum Corporation**  
(51) C04B 28/26 (11) 1 215 181 A1
- (73) **G.B. BOUCHERIE N.V.**  
(51) B29C 45/14 (11) 0 893 225 B1
- (73) **G.B. BOUCHERIE, N.V.**  
(51) A46D 9/02 (11) 0 736 270 B1
- (71) **G.D. SEARLE & CO.**  
(51) C07K 14/75 (11) 1 215 215 A1
- (71) **Ga-Tek Inc.**  
(51) B32B 15/04 (11) 1 214 191 A1
- (73) **Gafner, Rudolf**  
(51) B23G 1/34 (11) 0 935 509 B1
- (71) **Gaig Renter, Juan**  
(51) B24B 31/00 (11) 0 914 903 A3
- (73) **GAMBRO AB**  
(51) A61M 1/14 (11) 0 547 025 B2
- (71) **GAS TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY** →  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION
- (71) **Gateway**  
(51) G09G 1/16 (11) 1 214 701 A1
- (71) **Gatti, Joeo M.**  
(51) B29C 47/66 (11) 1 215 033 A1
- (71) **GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC.**  
(51) G05B 19/05 (11) 1 215 549 A2

- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 214 908 A2  
(51) G01N 23/00 (11) 1 214 583 A2  
(51) G01S 7/521 (11) 1 215 510 A2  
(51) H05K 9/00 (11) 1 215 951 A2
- (71) **GE Power Controls Belgium, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid**  
(51) H02G 5/02 (11) 1 215 789 A1
- (71) **GEBHARDT-STAHL GMBH**  
(51) F16L 23/14 (11) 1 214 544 A1
- (71) **Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG**  
(51) A61C 7/28 (11) 0 856 295 A3
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA**  
(51) H01H 3/30 (11) 0 797 226 B1
- (71) **GEC ALSTHOM T & D SA** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Geco-Prakla(UK) Limited**  
(51) G01V 1/02 (11) 1 214 610 A1
- (71) **GEESTHACHT GMBH, GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM** →  
GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT GMBH
- (71) **Gehl, Gerolf, Dr. med. dent.**  
(51) A61K 33/08 (11) 1 214 941 A1
- (71) **Geiger & Kunz GmbH & Co. KG, Kanaltechnik** →  
Kanaltechnik Geiger & Kunz GmbH & Co. KG
- (71) **Gemplus**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 214 686 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 214 695 A1
- (71) **GENENCOR INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 214 421 A2
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) C07C 271/44 (11) 1 214 292 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 409 A1
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B23C 3/18 (11) 0 992 310 A3  
(51) B23H 9/10 (11) 1 215 005 A2  
(51) B23K 9/127 (11) 1 214 168 A1  
(51) B41M 5/36 (11) 0 796 743 B1  
(51) C01D 3/16 (11) 1 070 017 B1  
(51) C22C 29/18 (11) 1 215 296 A1  
(51) D21G 9/00 (11) 1 188 860 A3  
(51) F01D 5/08 (11) 1 010 858 A3  
(51) F02C 7/18 (11) 0 735 255 B1  
(51) F04D 29/44 (11) 1 214 522 A1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 215 421 A2  
(51) F16J 15/32 (11) 1 215 422 A2  
(51) F16J 15/32 (11) 1 215 423 A2  
(51) F23R 3/60 (11) 1 160 512 A3  
(51) G06T 11/00 (11) 1 214 687 A1  
(51) G08C 15/12 (11) 1 060 462 B1  
(51) H01J 61/34 (11) 1 215 714 A1  
(51) H01L 23/538 (11) 1 215 726 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 215 944 A1
- (71) **GENERAL INSTRUMENT CORPORATION**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 215 903 A2
- (71) **GENERAL MILLS, INC.**  
(51) A21C 11/16 (11) 1 166 634 A3
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F16H 57/04 (11) 1 215 418 A1
- (71) **Generation Inc., Ontario Power** →  
Ontario Power Generation Inc.
- (73) **GENETICS INSTITUTE, INC.**  
(51) A61K 38/20 (11) 0 772 450 B1
- (71) **Genetrol Biotherapeutics**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 214 399 A1
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (71) **Genome Therapeutics Corp.**  
(51) B01L 9/06 (11) 1 214 149 A2
- (71) **Genomics, Inc., Incyte** →  
Incyte Genomics, Inc.
- (71) **GENSET**  
(51) C07K 14/715 (11) 1 214 351 A2
- (73) **Georg Fischer Disa AG**  
(51) B22D 19/00 (11) 1 000 688 B1
- (71) **Georg Fischer Wavin AG**  
(51) F16L 47/02 (11) 1 214 545 A1
- (71) **George, Samuel**  
(51) A61B 17/42 (11) 1 214 003 A1
- (71) **GEORGIA STATE UNIVERSITY FOUNDATION, INC.**  
(51) A61K 31/341 (11) 1 143 959 A3
- (71) **Gerhard KG, TOGE-Dübel A.** →  
TOGE-Dübel A. Gerhard KG
- (73) **Gerritse Beheer B.V.**  
(51) B65B 3/28 (11) 0 999 979 B1
- (71) **Gerstner, Thomas**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 603 A2
- (73) **Gervasio, Sandro**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 044 668 B1
- (73) **Ges.für Wolfram Industrie mbH**  
(51) B22D 17/22 (11) 1 105 236 B1
- (73) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH, MYCRONA** →  
MYCRONA Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH
- (71) **Gesellschaft für Kunststoff-Recycling MBH, DKR Deutsche** →  
DKR Deutsche Gesellschaft für Kunststoff-Recycling MBH
- (71) **Gesellschaft für Ophthalmologische Produkte MbH, Acritec** →  
Acritec Gesellschaft für Ophthalmologische Produkte MbH
- (71) **GESELLSCHAFT FÜR TECHNISCHE STUDIEN ENTWICKLUNG PLANUNG mbH, SEP** →  
SEP GESELLSCHAFT FÜR TECHNISCHE STUDIEN ENTWICKLUNG PLANUNG mbH
- (73) **Giacinto Motta S.P.A., Cesi-Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano** →  
Cesi-Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano Giacinto Motta S.P.A.
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 214 812 A1
- (71) **Giesse S.r.l.**  
(51) D02G 3/42 (11) 1 215 315 A2
- (73) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Given, Paul**  
(51) G06F 11/30 (11) 1 214 654 A1
- (71) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) F16D 1/09 (11) 1 215 410 A1
- (71) **GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT GMBH**  
(51) B21J 5/00 (11) 1 214 995 A2
- (71) **Glass Co. Ltd., Nihon Yamamura** →  
Nihon Yamamura Glass Co. Ltd.
- (73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 067 903 B1  
(51) B65D 83/14 (11) 1 007 445 B1
- (71) **Gleissanierung GmbH, GSG Knappe** →  
GSG Knappe Gleissanierung GmbH
- (71) **Gleitlager GmbH, KS** →  
KS Gleitlager GmbH
- (71) **GmbH & Co. KG, BJB** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, EST Einlaufsanierungstechnik** →  
EST Einlaufsanierungstechnik GmbH
- (71) **GmbH, Nacam Deutschland** →  
Nacam Deutschland GmbH
- (71) **Goingtonnight.com Societa' per Azioni**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 215 925 A1
- (73) **Good Night Inn Motel Management GmbH**  
(51) G07C 9/00 (11) 0 756 249 B1
- (73) **Good, Johann**  
(51) B23Q 1/00 (11) 1 208 937 B1
- (71) **Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH**  
(51) B60R 11/00 (11) 1 215 082 A2
- (73) **Goodyear Tire & Rubber Company, The** →  
The Goodyear Tire & Rubber Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Gordon Zürich AG, Bormann &** →  
Bormann & Gordon Zürich AG
- (71) **Gormley, Ian Gavin**  
(51) E04H 12/22 (11) 1 214 488 A1
- (71) **Goronkin, Herbert**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 214 867 A2
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, The** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

- (71) **GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS, THE BOARD OF** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Götz, Alois H., Dr.**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 214 954 A1
- (71) **GREATBATCH LTD., WILSON** →  
WILSON GREATBATCH LTD.
- (71) **Green-Bio Institute, Inc., Hokkaido** →  
Hokkaido Green-Bio Institute, Inc.
- (71) **Gress, Thomas**  
(51) H01R 43/22 (11) 1 214 757 A1
- (71) **Greve Maschinen- und Apparatebau GmbH & Co. KG, Heinrich** →  
Heinrich Greve Maschinen- und Apparatebau GmbH & Co. KG
- (71) **Griebel, Michael**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 603 A2
- (71) **Grohe AG & Co. KG, Friedrich** →  
Friedrich Grohe AG & Co. KG
- (71) **Grundig AG**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 215 953 A1
- (71) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 083 476 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 215 650 A2
- (71) **Gruner AG**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 215 429 A2
- (71) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit, GmbH** →  
GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (71) **GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) C12N 5/16 (11) 0 978 559 A3  
(51) C12N 15/10 (11) 1 214 407 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 072 891 A3
- (71) **GSG Knappe Gleissanierung GmbH**  
(51) E01B 29/02 (11) 1 103 657 A3
- (73) **Guardian Royalty Corporation**  
(51) F41H 9/10 (11) 0 801 286 B1
- (71) **Guggisberg, Urs**  
(51) E04H 15/38 (11) 1 214 489 A1
- (71) **GUILFORD PHARMACEUTICALS INC.**  
(51) C07C 275/42 (11) 1 214 293 A1
- (71) **GUMMI-JÄGER KG GMBH & CIE**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 214 968 A2
- (71) **GUNZE LIMITED**  
(51) A61L 27/48 (11) 1 214 952 A1
- (71) **Gunzenhauser AG, JRG** →  
JRG Gunzenhauser AG
- (71) **H. LUNDBECK A/S**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 214 312 A1
- (71) **Haaf, Frieder**  
(51) A61H 33/02 (11) 1 214 923 A1
- (71) **Haaf, Karin**  
(51) A61H 33/02 (11) 1 214 923 A1
- (71) **HAARMANN & REIMER GMBH**  
(51) C07C 35/37 (11) 1 215 189 A1  
(51) C07C 49/683 (11) 1 214 283 A1
- (73) **Haas, Hans Robert**  
(51) B23D 65/02 (11) 0 800 885 B1
- (73) **Haehne Elektronische Messgeräte GmbH**  
(51) G01L 5/10 (11) 0 990 884 B1
- (71) **Hafner, Dieter, Dr.**  
(51) A61J 1/03 (11) 1 214 924 A2
- (71) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr.** →  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (71) **Hakle-Kimberly Deutschland GmbH**  
(51) B65D 43/16 (11) 1 215 130 A1
- (71) **Haldenwang GmbH & Co. KG, MAHA Maschinenbau** →  
MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG
- (73) **Haller Formholz**  
(51) B27N 3/28 (11) 1 140 448 B1
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 4/04 (11) 1 214 496 A1  
(51) E21B 43/12 (11) 1 214 499 A1  
(51) G01N 25/04 (11) 1 215 483 A1
- (71) **Halo Lsi Design and Device Technology Inc.**  
(51) G11C 16/10 (11) 1 215 680 A2  
(51) G11C 16/14 (11) 1 215 681 A2  
(51) H01L 29/788 (11) 1 215 732 A2
- (71;73) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) G01T 1/20 (11) 1 024 374 B1  
(51) G21G 1/12 (11) 1 215 684 A1
- (73) **HAMAMATSU PHOTONICS K.K.**  
(51) H01J 43/06 (11) 0 713 243 B1
- (71) **Hamapro Holding B.V.**  
(51) F16H 15/42 (11) 1 214 533 A1
- (71) **HamaTech AG, Steag** →  
Steag HamaTech AG
- (71) **Handspring, Inc.**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 214 648 A2
- (71) **Hanna, Wendy**  
(51) E04B 2/52 (11) 1 214 482 A1
- (71) **Hans Güntner GmbH**  
(51) F25D 21/06 (11) 1 215 456 A2  
(51) F25D 21/06 (11) 1 215 457 A2
- (71) **HARDMETAL GmbH, UNITED** →  
UNITED HARDMETAL GmbH
- (73) **Harness System Technologies Research, Ltd.**  
(51) H01R 43/01 (11) 0 862 251 B1
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) B65D 81/05 (11) 1 214 257 A1  
(51) H04L 27/233 (11) 1 214 821 A1
- (71) **Harting Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 11/28 (11) 1 215 757 A1
- (71) **Hartmann Aktiengesellschaft, Paul** →  
Paul Hartmann Aktiengesellschaft
- (71) **Hasuyama, Nobuko**  
(51) C01B 39/02 (11) 1 215 172 A1
- (71) **HATSUJO KABUSHIKI KAISHA, CHUO** →  
CHUO HATSUJO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **HAYER & BOECKER, FIRMA** →  
FIRMA HAYER & BOECKER
- (73) **HAYASHI KENSETSU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) E04G 23/02 (11) 0 736 649 B1
- (71) **HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (73) **Hässler, Andreas**  
(51) F27D 5/00 (11) 0 975 925 B1
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Health and Human Services, The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **HEALTHCARE PRODUCTS, INC., ALLIED** →  
ALLIED HEALTHCARE PRODUCTS, INC.
- (71) **Hearing Technology, IMPLEX Aktiengesellschaft** →  
IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **Heavy Vehicle Systems, LLC, Meritor** →  
Meritor Heavy Vehicle Systems, LLC
- (71) **Hebenstreit GmbH**  
(51) A21B 5/02 (11) 1 213 968 A1
- (71) **Heckler & Koch GmbH**  
(51) F41A 11/04 (11) 1 214 559 A1
- (73) **Heidelberg Pharma Holding GmbH**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 869 817 B1
- (73) **Heidelberger Bauchemie GmbH**  
(51) C04B 24/38 (11) 1 114 003 B1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 13/42 (11) 0 924 068 B1  
(51) B65H 45/28 (11) 1 105 333 B1  
(51) F16C 19/55 (11) 1 050 694 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 215 541 A2
- (71) **Heimann Systems GmbH**  
(51) G01N 23/02 (11) 1 215 482 A2
- (73) **Heinkel Aktiengesellschaft**  
(51) B04B 3/02 (11) 0 936 948 B1
- (71) **Heinrich Greve Maschinen- und Apparatebau GmbH & Co. KG**  
(51) B22D 17/22 (11) 1 214 999 A2
- (71) **Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 214 797 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 214 798 A2
- (73) **Heissenberger & Pretzler Ges.m.b.H.**  
(51) B65G 21/14 (11) 0 918 026 B1
- (71) **HELICOPTER TEXTRON INC., BELL** →  
BELL HELICOPTER TEXTRON INC.
- (71) **Hella Aerospace Lighting Systems GmbH, Goodrich** →  
Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH

- (71) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 214 044 A2  
(51) A61K 7/13 (11) 1 214 046 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 214 392 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 214 393 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 214 395 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 215 278 A1
- (71) **Hentze, Joachim**  
(51) G02B 27/09 (11) 1 215 523 A2
- (71) **Her Majesty the Queen as represented by the Minister of National Defence**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 214 919 A1
- (73) **Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 066 623 B1
- (71) **HERCULES INCORPORATED**  
(51) C09D 201/02 (11) 1 214 383 A1  
(51) D21H 21/02 (11) 1 214 472 A1
- (73) **Hermann Stahl GmbH**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 068 102 B1
- (71) **Herpolsheimer, Wolfgang**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 215 509 A2
- (71) **Hertel, Reinhard**  
(51) A63B 67/08 (11) 1 214 126 A1
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 609 A2  
(51) G10L 15/22 (11) 1 215 655 A1  
(51) G10L 15/22 (11) 1 215 656 A2  
(51) G10L 15/24 (11) 1 215 658 A2  
(51) G11B 17/22 (11) 1 215 673 A1  
(51) H04N 1/107 (11) 1 143 697 A3
- (71) **Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation**  
(51) G06F 1/18 (11) 1 215 560 A2
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) G06F 1/03 (11) 0 469 233 B2  
(51) G06F 7/50 (11) 0 655 677 B1  
(51) H04L 12/413 (11) 0 967 758 A3  
(51) H04M 3/533 (11) 1 215 871 A1  
(51) H04N 1/405 (11) 0 946 049 B1
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **HEXAL AG**  
(51) A61K 9/06 (11) 1 214 055 A2
- (71) **HGH, Hans G. Hillreiner, Mechanische Werkstatt** →  
Mechanische Werkstatt HGH, Hans G. Hillreiner
- (71) **HI-BRED INTERNATIONAL, INC., PIONEER** →  
PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.
- (71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A61G 1/02 (11) 1 214 035 A1
- (71) **Hill-Rom, Inc.**  
(51) A61B 6/04 (11) 1 213 996 A2
- (71) **Hill, Alan E.**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 214 759 A2
- (71) **Hillreiner, Mechanische Werkstatt HGH, Hans G.** →  
Mechanische Werkstatt HGH, Hans G. Hillreiner
- (71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B25D 11/04 (11) 1 215 016 A1  
(51) F16B 13/08 (11) 0 908 634 B1  
(51) F16B 13/14 (11) 0 967 402 B1
- (73) **HIROSE MANUFACTURING COMPANY LIMITED**  
(51) D05B 57/14 (11) 0 669 415 B1
- (71) **Hitachi Medical Corporation**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 214 906 A1  
(51) A61B 8/00 (11) 1 214 909 A1
- (73) **HITACHI METALS, LTD.**  
(51) C22C 38/44 (11) 0 668 367 B1
- (71) **HITACHI SCIENCE SYSTEMS LTD**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 215 502 A1
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 215 286 A2
- (71) **Hitachi ULSI Systems Co., Ltd.**  
(51) H04N 5/00 (11) 0 935 385 A3
- (73) **HITACHI ZOSEN CORPORATION**  
(51) F23G 5/30 (11) 0 836 053 B1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 711 840 B1  
(51) G01N 29/24 (11) 1 215 493 A1  
(51) G01N 35/02 (11) 1 215 502 A1  
(51) G06F 9/44 (11) 0 786 723 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 128 295 A3  
(51) G09C 1/00 (11) 1 215 642 A1  
(51) H01S 5/022 (11) 1 215 775 A2  
(51) H04N 5/00 (11) 0 935 385 A3
- (73) **HOCHTECHNOLOGIE E.V., INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE** →  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.
- (73) **Hochtief Fertigteilebau GmbH**  
(51) B65G 69/28 (11) 1 060 116 B1
- (73) **Hodgkinson, William**  
(51) B08B 5/02 (11) 0 996 510 B1
- (71) **HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 763 597 A3
- (71) **HOERBIGER Antriebstechnik GmbH**  
(51) F16D 23/06 (11) 1 101 965 A3
- (71) **HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft
- (71) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Hofsäss, Marcel**  
(51) H01H 1/50 (11) 1 033 732 A3
- (71) **Hoili, Jens Petter**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 214 693 A1
- (71) **Hojo, Junichi**  
(51) C01B 39/02 (11) 1 215 172 A1
- (71) **Hokkaido Green-Bio Institute, Inc.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 167 532 A3
- (71) **HOKUREN FEDERATION OF AGRICULTURAL COOPERATIVES, THE** →  
THE HOKUREN FEDERATION OF AGRICULTURAL COOPERATIVES
- (73) **Holding B.E.V. S.A.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 050 033 B1
- (73) **Holding bev** →  
Holding B.E.V. S.A.
- (71) **Holding GmbH, Schmidt** →  
Schmidt Holding GmbH
- (71) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (71) **HoldingZOO B.V.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 598 A1
- (71) **Holland Neway International, Inc.**  
(51) B60G 17/052 (11) 1 214 210 A1
- (71) **Holt Lloyd S.A.**  
(51) B65D 21/028 (11) 1 215 128 A1
- (71) **HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C22C 1/00 (11) 1 215 294 A1  
(51) F01N 7/18 (11) 1 215 375 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A01D 34/90 (11) 1 214 872 A2  
(51) B22C 7/00 (11) 0 819 485 B1  
(51) B25J 18/00 (11) 1 215 019 A2  
(51) B32B 3/12 (11) 1 215 036 A1  
(51) C08L 23/02 (11) 0 796 894 B1  
(51) E01H 5/06 (11) 1 215 338 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 0 733 989 B1
- (71) **HONEYWELL B.V.**  
(51) F23N 5/12 (11) 1 215 440 A2
- (71) **Honeywell Inc.**  
(51) F15B 11/042 (11) 1 214 523 A1  
(51) H01H 1/14 (11) 1 214 724 A1
- (73) **Honeywell International Inc.**  
(51) C07C 17/395 (11) 0 902 776 B1
- (71) **Horiike, Yasuhiro**  
(51) H01J 37/32 (11) 0 902 456 A3
- (71) **HORN, Gerald**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 214 065 A1
- (71) **HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED, THE** →  
THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED
- (71) **Hoseit, Winrich**  
(51) H04Q 1/45 (11) 1 214 847 A2
- (71) **HOSO KYOKAI, NIPPON** →  
NIPPON HOSO KYOKAI
- (73) **HOYA CORPORATION**  
(51) C07D 339/08 (11) 0 972 772 B1
- (71) **Hörmann KG Brockhagen**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 116 852 A3
- (71) **HÖGANÄS AB**  
(51) B01J 2/00 (11) 1 214 143 A1
- (71) **Hu, Bobby**  
(51) B25B 13/46 (11) 1 215 014 A2
- (71) **HUBER + SUHNER AG**  
(51) B41F 13/08 (11) 1 215 045 A1
- (71) **Huck International, Inc.**  
(51) F16B 13/04 (11) 1 214 524 A1
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H04N 5/00 (11) 1 214 841 A1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 214 342 A1



- (71) **Human Services, The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (73) **Hummel, Klaus, Prof. Dipl.-Ing. Dr.**  
(51) C08J 5/12 (11) 0 924 242 B1
- (71) **Husdyrmerkefabrikk a/s, Os** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Husky Injection Molding Systems Ltd.**  
(51) B29C 45/32 (11) 1 214 182 A1  
(51) B29C 49/56 (11) 1 214 185 A1
- (71) **Hussein, Ehab**  
(51) A47G 9/10 (11) 1 149 551 A3
- (71) **HUTCHINSON**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 215 067 A1
- (71) **Hutchinson Cancer Research Center, Fred** →  
Fred Hutchinson Cancer Research Center
- (73) **Hypertherm, Inc.**  
(51) B23K 9/00 (11) 0 790 756 B1
- (73) **Hyundai Motor Company**  
(51) F16H 59/10 (11) 1 026 425 B1
- (71) **I.E.E. International Electronics & Engineering S.à.r.l.**  
(51) B60R 21/28 (11) 1 214 228 A1
- (73) **I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A.**  
(51) B65B 59/04 (11) 1 027 251 B1
- (71) **I.S.T. Industrie Service Technologie Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh**  
(51) F16L 55/38 (11) 1 215 436 A2
- (73) **Ian Wood & Barry Wood Trading In Partnership As J.&C.R. Wood**  
(51) B21D 11/14 (11) 1 044 738 B1
- (73) **IATRON LABORATORIES, INC.**  
(51) G01N 33/52 (11) 0 617 107 B1
- (73) **IBANEZ MOLINER, Carlos Fernando**  
(51) C07K 14/475 (11) 0 632 817 B1
- (71) **Ibaraki Kasei Co., Ltd.**  
(51) C07D 233/90 (11) 1 215 206 A1
- (71) **IBIDEN CO., LTD.**  
(51) B01J 27/224 (11) 1 214 973 A1  
(51) H05B 3/00 (11) 1 215 938 A1
- (71) **IBM United Kingdom Limited**  
(51) G11B 5/02 (11) 1 214 708 A1
- (71) **IBM** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **ICT Co., Ltd.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 214 967 A2
- (71) **Ihlow, Dankmar**  
(51) A61C 3/06 (11) 1 214 012 A1
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 177 898 A3  
(51) B65D 5/32 (11) 1 215 126 A1
- (71) **ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **ILPEA S.P.A., INDUSTRIE** →  
INDUSTRIE ILPEA S.P.A.
- (73) **IMA** →  
I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A.
- (71;73) **Imation Corp.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 214 200 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 0 980 628 B1  
(51) H04N 1/60 (11) 0 981 897 B1
- (71) **IMMUNEX CORPORATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 414 A2
- (71) **Immunogenec Biotechnologie GmbH**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 214 942 A2
- (71) **Immunotech, Société Anonyme dite** →  
Société Anonyme dite Immunotech
- (71) **Immuntechnik GmbH, Affina** →  
Affina Immuntechnik GmbH
- (71) **Imperial College of Science, Technology and Medicine**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 214 091 A1
- (71) **IMPIANTI OMS S.p.A.**  
(51) B29C 44/32 (11) 1 215 026 A1
- (71) **Implanted Biosystems, Inc.**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 214 586 A2
- (71) **IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 215 937 A2
- (71) **IMPRA, INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 019 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 214 020 A1
- (71) **IMPRESA MARINONI srl**  
(51) E04F 15/12 (11) 1 215 353 A2
- (71) **In Motion Limited, Research** →  
Research In Motion Limited
- (71) **Inax Corporation**  
(51) C04B 41/83 (11) 1 215 185 A1
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 214 337 A2
- (71) **INDEX-WERKE GMBH & CO. KG HAHN & TESSKY**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 182 003 A3
- (71) **Indivos Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 678 A1
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Industrie Borla SpA**  
(51) A61M 5/165 (11) 1 214 955 A1
- (71) **INDUSTRIE ILPEA S.P.A.**  
(51) F25D 23/08 (11) 1 214 554 A1
- (71) **Industrie Service Technologie Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh, I.S.T.** →  
I.S.T. Industrie Service Technologie Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh
- (71) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Industry, Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of** →  
Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry
- (71) **Ineos Fluor Holdings Limited**  
(51) B01D 11/02 (11) 1 214 130 A1
- (71) **Inet Technologies, Inc.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 215 924 A2
- (73) **Infectio Diagnostic (I.D.I.) INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 804 616 B1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 214 617 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 1 172 674 A3  
(51) G02B 6/42 (11) 1 214 618 A2  
(51) G11C 7/06 (11) 0 735 540 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 215 716 A1  
(51) H01L 21/68 (11) 1 215 721 A2  
(51) H01L 23/66 (11) 1 148 549 A3  
(51) H01L 29/49 (11) 1 214 743 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 901 299 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 214 860 A1
- (71) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 214 827 A1
- (71) **Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 215 011 A1
- (73) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 163/00 (11) 1 046 698 B1
- (73) **Infineum USA L.P.**  
(51) C10L 1/14 (11) 0 721 492 B2
- (71) **INFRARED INTEGRATED SYSTEMS LTD.**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 215 889 A2
- (71;73) **ING. ERICH PFEIFFER GMBH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 214 984 A2  
(51) B05B 11/02 (11) 0 951 362 B1
- (71) **Ingemat, S.A.**  
(51) B21D 39/03 (11) 1 214 993 A2
- (71) **INJEX CORPORATION**  
(51) A61C 7/28 (11) 0 820 735 A3
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **(INRA), INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)
- (71) **INSATSU KABUSHIKI KAISHA, DAI NIPPON** →  
DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Inspire Pharmaceuticals**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 214 062 A2
- (71) **Institut de Cardiologie de Montreal**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 214 077 A2
- (71) **Institut für angewandte Forschung GmbH, BFI VDEh** →  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH
- (71) **Institut für Fertigteiletechnik und Fertigungsbau Weimar e.V.**  
(51) B06B 1/16 (11) 1 214 988 A2
- (71) **Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.**  
(51) C23C 14/00 (11) 1 214 458 A2
- (73) **INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART**  
(51) H04N 5/217 (11) 1 005 754 B1
- (73) **INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH**  
(51) G02B 26/08 (11) 0 968 454 B1
- (73) **INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.**  
(51) G01J 3/04 (11) 1 070 234 B1
- (71) **Institut Molekulyarnoi Genetiki Rossiiskoi Akademii Nauk ( Img Ran )**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 214 933 A1

- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 214 419 A2
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND** →  
THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (71) **INSTITUTE OF NUCLEAR ENERGY RESEARCH, TAIWAN, R.O.C.**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 215 176 A1
- (71) **Instytut Transportu Samochodowego**  
(51) G01M 11/06 (11) 1 214 574 A1
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (73) **Intarsia Corporation**  
(51) H01F 17/00 (11) 0 694 933 B1
- (71) **Intel Corporation**  
(51) G06F 13/16 (11) 1 214 660 A1  
(51) G06F 13/16 (11) 1 214 661 A1
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) G03B 33/12 (11) 1 214 629 A2  
(51) G06F 13/00 (11) 1 215 584 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 214 814 A1
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 214 796 A1  
(51) H04M 1/73 (11) 1 079 530 A3
- (73) **Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG.**  
(51) G11B 15/02 (11) 0 854 478 B1
- (71) **Interholding GmbH, Vorwerk & Co.** →  
Vorwerk & Co. Interholding GmbH
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 892 942 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 0 737 917 B1  
(51) G06F 11/14 (11) 1 215 576 A2  
(51) G06F 13/38 (11) 1 215 585 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 590 A2  
(51) G11B 5/02 (11) 1 214 708 A1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 215 682 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 214 731 A1  
(51) H01L 29/868 (11) 1 215 733 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 0 926 911 B1
- (71;73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 215 627 A2  
(51) H04N 7/173 (11) 0 794 670 B1
- (71) **International Catalyst Technology, Inc.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 214 967 A2
- (71) **International Computers Limited**  
(51) G07B 15/00 (11) 0 969 419 A3
- (71) **International Computers Ltd.**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 109 351 A3
- (71) **International Limited, Optidisc** →  
Optidisc International Limited
- (71) **Interplast Kunststoffe GmbH**  
(51) B32B 3/30 (11) 1 215 037 A1
- (71) **INTERSURGICAL LIMITED**  
(51) B01D 39/02 (11) 1 214 134 A1
- (71) **INTERUNIVERSITÄIR MICRO-ELEKTRONICA CENTRUM VZW**  
(51) C25D 3/38 (11) 1 215 305 A1
- (73) **INTIER AUTOMOTIVE CLOSURES S.p.A**  
(51) E05B 65/20 (11) 0 866 198 B1
- (71) **Intra International AB**  
(51) F02N 11/08 (11) 1 214 517 A1  
(51) H02H 3/00 (11) 1 214 768 A1  
(51) H02H 3/00 (11) 1 214 769 A1  
(51) H02H 3/08 (11) 1 214 770 A1
- (73) **Intrasys GmbH Innovative Transport-Systeme**  
(51) H02K 41/03 (11) 0 754 366 B1
- (71) **Intumex Brandschutzprodukte AG**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 215 222 A1
- (71) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 11/00 (11) 1 215 156 A1  
(51) B66B 11/00 (11) 1 215 157 A1  
(51) B66B 11/04 (11) 1 215 158 A1
- (73) **InVibro Technologies Limited**  
(51) G06K 9/22 (11) 0 666 543 B1
- (71) **logen Bio-Products Corporation**  
(51) C12N 15/80 (11) 1 214 431 A1
- (71) **IP Flex Inc.**  
(51) G06F 9/30 (11) 1 215 569 A1
- (71) **IP Holdings Corp., Noveon** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **IRFAQ**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 932 A2
- (71) **Iris Bio Technologies**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 214 594 A1
- (71) **Irlie GmbH, Walzen** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **IRO AB**  
(51) D03D 47/36 (11) 0 963 470 B1
- (71) **IROPA AG**  
(51) B65H 51/22 (11) 1 215 151 A2
- (73) **ISCAR LTD.**  
(51) B23C 5/22 (11) 1 075 343 B1
- (71) **ISCO-OPTIC GMBH**  
(51) G02B 9/64 (11) 1 215 519 A1
- (73) **ISCO, Inc.**  
(51) G01N 1/18 (11) 0 622 623 B1
- (71) **ISEL CO., LTD.**  
(51) F16C 29/04 (11) 1 215 406 A1
- (71) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) B65B 57/00 (11) 1 086 897 A3
- (71) **Isis Innovation Limited**  
(51) C12N 15/30 (11) 1 214 416 A2
- (71;73) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 214 135 A1  
(51) C07F 15/00 (11) 0 885 233 B1  
(51) C12N 15/67 (11) 1 214 429 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 214 614 A1
- (71) **Isolyser Company, Inc.**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 214 157 A1
- (71) **ISOSPORT VERBUNDBAUTEILE GESELLSCHAFT MBH**  
(51) B29C 70/50 (11) 0 985 519 A3
- (71) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (71) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) B60K 41/22 (11) 1 134 111 A3  
(51) H01F 7/16 (11) 1 193 724 A3
- (71) **Italco S.r.l.**  
(51) B67B 1/04 (11) 1 214 268 A1
- (71) **Italia S.p.A., PMT** →  
PMT Italia S.p.A.
- (71) **Itec Initiatives**  
(51) B01D 29/50 (11) 1 214 132 A1
- (71) **ITS Inc., Chrysalis** →  
Chrysalis- ITS Inc.
- (71) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 606 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 607 A2  
(51) H01R 11/28 (11) 1 215 758 A2
- (71;73) **Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61C 5/02 (11) 1 214 916 A1  
(51) A61K 6/083 (11) 0 803 240 B1
- (71) **J E Elsworth Limited**  
(51) F26B 11/14 (11) 1 214 556 A1
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 1/16 (11) 1 215 372 A2
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/187 (11) 1 215 764 A2  
(51) H01R 13/187 (11) 1 215 765 A2  
(51) H01R 13/24 (11) 1 215 766 A2  
(51) H01R 13/24 (11) 1 215 767 A2  
(51) H01R 13/24 (11) 1 215 768 A2  
(51) H01R 13/627 (11) 1 215 772 A2
- (71) **Jagenberg Papiertechnik GmbH**  
(51) B65H 29/62 (11) 1 214 264 A1
- (73) **JAGO RESEARCH AG**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 014 943 B1
- (71) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 214 052 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 214 453 A1
- (73) **JAPAN NUCLEAR CYCLE DEVELOPMENT INSTITUTE**  
(51) F27B 14/06 (11) 0 857 932 B1
- (73) **JAPAN POLYOLEFINS CO., LTD.**  
(51) C08L 23/02 (11) 0 796 894 B1
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) A61B 8/12 (11) 1 214 910 A1  
(51) C01F 7/16 (11) 1 215 173 A1  
(51) C30B 29/16 (11) 1 215 310 A1
- (71) **Japan, Ltd., Victor Company of** →  
Victor Company of Japan, Ltd.
- (71) **JAPAN, RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **JDS FITEL INC.**  
(51) G01J 4/00 (11) 1 004 862 A3  
(51) G02B 6/38 (11) 0 997 754 A3
- (71) **JEAN MÜLLER GmbH ELEKTROTECHNISCHE FABRIK**  
(51) H02B 1/20 (11) 1 215 785 A1
- (71) **JEAN MÜLLER GmbH, Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H02G 5/02 (11) 1 215 790 A1
- (73) **JENAPHARM GmbH**  
(51) A61K 9/14 (11) 0 946 149 B1

- (73) **Jenapharm GmbH & Co. KG**  
(51) C07J 53/00 (11) 1 056 769 B1  
(51) C07J 53/00 (11) 1 165 596 B1
- (71) **Jenbacher Aktiengesellschaft**  
(51) F01L 9/02 (11) 1 215 369 A2
- (71) **Jenne, Dieter**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 214 428 A1
- (73) **Jespersen, Poul, Erik**  
(51) B24D 13/04 (11) 1 011 925 B1
- (73) **JOHN WYETH & BROTHER LIMITED**  
(51) C07D 209/08 (11) 0 737 678 B1
- (71) **Johns Hopkins University, The** →  
The Johns Hopkins University
- (73) **Johnson & Johnson Consumer France**  
(51) A61K 35/78 (11) 0 877 619 B1
- (71) **Johnson & Johnson Professional, Inc.**  
(51) A61F 2/30 (11) 0 947 181 A3
- (71) **Johnson & Johnson Research Pty Limited**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 050 A1
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 214 187 A1  
(51) G02C 7/02 (11) 1 214 623 A1
- (71) **JOHNSON & SON, INC., S.C.** →  
S.C. JOHNSON & SON, INC.
- (73) **Johnson Consumer France, Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer France
- (71) **Johnson Controls Automotive Systems Corporation**  
(51) B60N 2/22 (11) 1 215 076 A2
- (71) **Johnson Professional, Inc., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Professional, Inc.
- (71) **Johnson Research Pty Limited, Johnson &** →  
Johnson & Johnson Research Pty Limited
- (71) **Johnson, B. Ron**  
(51) A61K 31/155 (11) 1 214 064 A1
- (71) **Joma-Hydromechanic GmbH**  
(51) F04C 2/08 (11) 1 126 174 A3
- (71) **Joseph Soubry, in het kort "Etabl. J. Soubry", Etablissements** →  
Etablissements Joseph Soubry, in het kort "Etabl. J. Soubry"
- (71) **JRG Gunzenhauser AG**  
(51) F16L 33/22 (11) 1 215 433 A1
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C08J 3/215 (11) 1 215 226 A2
- (71) **Jung, Werner Alfons**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 370 A1
- (71) **Jupiter International (Australia) Pty. Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 671 A1
- (73) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **K-Plex Inc.**  
(51) G06T 11/20 (11) 1 215 628 A2  
(51) G06T 17/00 (11) 1 215 629 A2
- (71) **KAB SEATING LIMITED**  
(51) A47C 7/42 (11) 1 214 900 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 167 532 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 214 926 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 215 297 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO**  
(51) H01R 43/24 (11) 0 869 588 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**  
(51) B65H 19/18 (11) 1 215 149 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G01N 29/24 (11) 1 215 493 A1  
(51) H01J 35/10 (11) 1 215 708 A2  
(51) H01L 27/115 (11) 1 215 727 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 215 731 A2  
(51) H01M 4/58 (11) 1 215 742 A1  
(51) H01S 5/223 (11) 1 215 779 A2  
(51) H01S 5/223 (11) 1 215 780 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 214 846 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 215 911 A2
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G03G 15/04 (11) 0 845 716 B1  
(51) G06K 19/077 (11) 0 635 801 B1  
(51) H01L 23/522 (11) 0 670 597 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 111 710 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B60R 21/00 (11) 1 215 089 A1  
(51) D03C 5/00 (11) 1 215 318 A2  
(51) F04B 27/08 (11) 1 106 828 A3  
(51) F04B 39/10 (11) 1 059 445 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI**  
(51) G05D 3/12 (11) 1 215 554 A1
- (71) **Kabushikikaisha Kajitsuhihakaihinshtsu Kenkyujo**  
(51) G01N 21/27 (11) 1 215 480 A1
- (71) **Kagaku Kaiho Kenkyujo, Kabushiki Kaisha Kishohin** →  
Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo
- (71) **KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (73) **Kaibel & Sieber GmbH**  
(51) B44B 7/00 (11) 0 795 424 B1
- (71) **Kaiho Kenkyujo, Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku** →  
Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo
- (71) **Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co.**  
(51) A61C 17/06 (11) 0 852 129 A3  
(51) A61C 17/06 (11) 0 852 130 A3
- (71) **Kama Bad GmbH & Co KG**  
(51) A47B 95/00 (11) 1 038 474 A3
- (73) **Kampf GmbH & Co. Maschinenfabrik**  
(51) B65H 35/02 (11) 1 062 175 B1
- (73) **Kamstrup B.V.**  
(51) F16L 29/02 (11) 1 062 453 B1
- (71) **Kanaltechnik Geiger & Kunz GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 55/28 (11) 1 070 905 A3
- (71) **Kanebo Limited**  
(51) C08G 63/06 (11) 1 215 225 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 599 A1
- (71) **KANSAI CHEMICAL ENGINEERING CO. LTD**  
(51) B01D 9/02 (11) 1 214 961 A1
- (71) **Kansai Electric Power C.C., Inc.**  
(51) H01L 29/16 (11) 1 215 730 A1
- (71) **KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC., THE** →  
THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.
- (71) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Kanzaki Kokyukoki MFG. Co., Ltd.**  
(51) B60K 17/10 (11) 1 186 458 A3
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A23D 7/00 (11) 1 214 886 A1  
(51) B29C 65/18 (11) 1 214 186 A2  
(51) C11D 3/12 (11) 1 215 277 A1
- (71) **Kappa Trimbach B.V.**  
(51) B65D 5/22 (11) 1 215 125 A1
- (71;73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 214 002 A1  
(51) A61F 2/08 (11) 1 093 774 B1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Karlsson, Per**  
(51) H02G 3/06 (11) 1 215 787 A2
- (71) **KASEI KOGYO COMPANY LIMITED, TOYO** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Kasei Kogyo Company Limited, Toyo** →  
Toyo Kasei Kogyo Company Limited
- (71) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 153 694 A3
- (73) **Kawasaki Steel Corporation**  
(51) B21B 45/08 (11) 0 985 462 B1  
(51) C08L 69/00 (11) 0 947 560 B1
- (71) **Kendro Laboratory Products, L.P.**  
(51) B04B 9/14 (11) 1 214 152 A1
- (71) **KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Kenkyujo, Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho** →  
Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo
- (71) **Kenkyujo, Kabushikikaisha Kajitsuhihakaihinshtsu** →  
Kabushikikaisha Kajitsuhihakaihinshtsu Kenkyujo
- (73) **KENNAMETAL SOUTH AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED**  
(51) E21C 35/19 (11) 0 819 208 B1
- (71) **KENSETSU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, HAYASHI** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Kenyon, Jeremy A.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 214 844 A2
- (73) **KeveX X-Ray Inc.**  
(51) H01J 35/16 (11) 0 768 699 B1
- (71) **KEYCORP LIMITED**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 214 683 A1

- (71) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung**  
(51) B67C 3/14 (11) 1 215 166 A2
- (71) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) B60N 2/015 (11) 1 215 075 A1  
(51) B60P 3/40 (11) 1 215 080 A2
- (71) **Kido, Hiroshi**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 215 499 A1
- (71) **Kikinzoku Kogyo K.K., Tanaka →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Kim, Kwang Su**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 214 712 A1
- (73) **Kim, Sung, Yoon**  
(51) E04H 1/12 (11) 0 797 716 B1
- (73) **Kimberly-Clark GmbH**  
(51) A61F 13/46 (11) 0 888 103 B1
- (71) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 214 030 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 214 031 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 214 032 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 214 033 A1
- (71) **KIRCHNER GmbH & Co KG, FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. →**  
FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG
- (71) **Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kishohin Kagaku Kaiho Kenkyujo
- (71) **Kitamura, Toshio**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 215 284 A1
- (71) **Kizna Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 596 A2
- (71) **Klinge, Jan**  
(51) E02B 11/02 (11) 1 215 339 A2
- (71) **Klinge, Karl-Albrecht Dr.-Ing.**  
(51) B61L 3/22 (11) 0 965 513 A3
- (71) **Klink, Manfred**  
(51) E06B 9/54 (11) 1 120 537 A3
- (71) **Klöber GmbH & Co. KG**  
(51) F24F 7/02 (11) 1 215 448 A2
- (71) **Kluth, Manfred**  
(51) F21V 1/14 (11) 1 214 547 A1  
(51) F21V 7/00 (11) 1 214 548 A1
- (71) **KMW Inc.**  
(51) H01Q 3/24 (11) 1 215 750 A2
- (71) **Knappe Gleissanierung GmbH, GSG →**  
GSG Knappe Gleissanierung GmbH
- (71) **Knauf Dämmstoffe GmbH**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 215 034 A1
- (71) **Knite Inc.**  
(51) F02P 9/00 (11) 1 214 519 A1
- (71) **Knite, Inc.**  
(51) F02P 9/00 (11) 1 214 518 A1  
(51) F02P 9/00 (11) 1 214 520 A1
- (71) **KNOLL AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C07D 239/48 (11) 1 214 300 A2
- (71) **Knoll GmbH**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 214 593 A2
- (71) **Knowledge Industry Co. Ltd., Mitsui →**  
Mitsui Knowledge Industry Co. Ltd.
- (71) **Knüsting, Ernst, Dr.**  
(51) C05F 9/04 (11) 1 094 048 A3
- (71) **Kobe Seiko Sho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho
- (73) **KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)
- (71) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) B41N 3/03 (11) 0 737 594 B1
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 21/10 (11) 1 103 376 B1  
(51) B41F 35/00 (11) 1 140 508 B1  
(51) G07D 7/00 (11) 1 214 691 A2
- (71) **KOGYO COMPANY LIMITED, TOYO KASEI →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Kogyo Company Limited, Toyo Kasei →**  
Toyo Kasei Kogyo Company Limited
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, SANSHIN →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **KOHLER CO.**  
(51) A47K 3/36 (11) 0 949 879 B1
- (73) **Koivisto, Marja-Liisa**  
(51) G01G 19/12 (11) 0 749 565 B1
- (71) **KOKI CO., LTD., NORITSU →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Komatsu Denshi Kinzoku Kabushiki Kaisha**  
(51) C30B 29/06 (11) 1 215 309 A1
- (71) **KOMATSU LTD.**  
(51) B02C 23/02 (11) 1 214 980 A1
- (73) **Komori Corporation**  
(51) B41F 31/32 (11) 0 895 859 B1
- (71) **Konami Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 988 875 A3
- (71) **Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 214 959 A2
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 177 819 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 114 659 A3
- (71) **Kone Corporation**  
(51) B66B 11/04 (11) 1 214 266 A1  
(51) B66B 13/28 (11) 1 215 159 A2
- (71) **Kone Oyj →**  
Kone Corporation
- (71) **Konica Corporation**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 215 251 A1
- (71) **KONICA CORPORATION**  
(51) G03C 1/498 (11) 1 215 530 A2
- (71) **KONIG, Florian Meinhard**  
(51) H04R 5/033 (11) 1 215 933 A2
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) G01R 33/48 (11) 1 035 416 A3  
(51) G01R 33/56 (11) 0 704 062 B1  
(51) G02B 1/00 (11) 1 214 612 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 214 642 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 0 793 185 B1  
(51) G06K 19/07 (11) 1 214 684 A1  
(51) G06T 3/00 (11) 0 602 730 B1  
(51) G06T 11/00 (11) 1 214 688 A1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 215 649 A2  
(51) H01J 1/63 (11) 1 215 698 A2  
(51) H01J 9/02 (11) 1 215 699 A1  
(51) H01J 35/08 (11) 1 215 707 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 214 734 A2  
(51) H01L 21/20 (11) 1 214 736 A1  
(51) H01L 21/329 (11) 1 214 737 A2  
(51) H02M 1/00 (11) 1 215 806 A1  
(51) H03M 7/40 (11) 0 812 493 B1  
(51) H03M 13/27 (11) 0 760 182 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 215 865 A2  
(51) H04Q 7/10 (11) 0 738 452 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 215 929 A1  
(51) H05B 41/292 (11) 0 855 132 B1  
(51) H05K 5/00 (11) 1 215 949 A1
- (71) **Konishi Co., Ltd.**  
(51) B32B 7/12 (11) 1 201 422 A3
- (71) **Korea Leading Technology Co., Ltd.**  
(51) F16N 11/08 (11) 1 104 868 A3
- (73) **Kosé Corporation**  
(51) C01F 17/00 (11) 0 810 181 B1
- (71) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) F16H 7/20 (11) 1 215 416 A1
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) A23C 19/076 (11) 1 214 884 A2  
(51) A23C 19/082 (11) 1 214 885 A2
- (71) **Kraft Foods R&D, Inc.**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 214 889 A1
- (73) **KRAFT FOODS, INC.**  
(51) A23C 11/00 (11) 0 796 562 B1
- (73) **Kraft Jacobs Suchard R & D, Inc.**  
(51) B65D 5/54 (11) 1 136 371 B1
- (71) **Kramer, Valentin**  
(51) A61L 27/16 (11) 1 214 951 A1
- (71) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C08F 8/04 (11) 1 214 360 A2  
(51) D01F 6/70 (11) 1 214 464 A1
- (73) **Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B29C 31/00 (11) 1 060 063 B1  
(51) B29C 45/00 (11) 1 069 978 B1
- (73) **Krauss-Maffei Lokomotiven GmbH, Siemens →**  
Siemens Krauss-Maffei Lokomotiven GmbH
- (71) **KRECKE GMBH & CO., FISCHER & →**  
FISCHER & KRECKE GMBH & CO.
- (73) **KRONE GmbH**  
(51) H01R 13/658 (11) 1 133 814 B1
- (71) **Krone, Manfred, v.d. →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Krones AG**  
(51) B65G 17/08 (11) 0 982 244 B1
- (73) **KRONES AG**  
(51) B29C 49/80 (11) 0 996 531 B1

- (71) **Kronospan Technical Company**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 215 351 A2
- (71) **Krupp Bilstein GmbH**  
(51) F16F 9/512 (11) 1 215 413 A2
- (71) **KRUPP POLYSIUS AG**  
(51) B07B 7/083 (11) 1 214 155 A1
- (71) **Krupp Uhde GmbH**  
(51) C07C 17/02 (11) 1 214 279 A1
- (71) **KS Gleitlager GmbH**  
(51) F16C 17/10 (11) 1 214 527 A1
- (71) **Kubein-Meesenburg, Dietmar**  
(51) A61C 3/06 (11) 1 214 012 A1
- (71) **KUKA Roboter GmbH**  
(51) G01L 5/28 (11) 1 215 475 A2
- (71) **Kulojärvi, Tauno**  
(51) B62D 33/04 (11) 1 215 108 A2
- (73) **Kunkel, Klaus**  
(51) F02C 3/20 (11) 0 828 930 B1
- (71) **Kunststoffe GmbH, Interplast** →  
Interplast Kunststoffe GmbH
- (73) **KUNSTSTOFFTECHNIK RIESELMANN GmbH & Co. KG**  
(51) F01M 11/00 (11) 0 872 632 B1
- (71) **Kunz GmbH & Co. KG, Kanaltechnik Geiger &** →  
Kanaltechnik Geiger & Kunz GmbH & Co. KG
- (73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) G03B 21/62 (11) 0 816 910 B1
- (73) **KURARAY CO., LTD.**  
(51) C08L 29/04 (11) 0 832 928 B1
- (71) **Kurt Oelsch GmbH, Fernsteuergeräte** →  
Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH
- (71) **Küchensysteme, bulthaup GmbH & Co.** →  
bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme
- (73) **Küstners Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Eduard** →  
Eduard Küstners Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
- (71) **Kyorin Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 215 499 A1
- (71) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/675 (11) 1 214 939 A1
- (71) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 214 928 A1
- (71) **KYOWA MEDEX CO., LTD.**  
(51) C12N 15/02 (11) 1 215 282 A1
- (73) **Kyowa Yuka Co., Ltd.**  
(51) C08G 63/83 (11) 0 848 026 B1
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (73) **L.A.C. di Albertengo & C. SNC**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 038 434 B1
- (71) **L.G.L. Electronics S.p.A.**  
(51) B65H 51/22 (11) 1 215 152 A2
- (71) **La Clair, James J., Dr.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 215 613 A1
- (71) **"LA SAPIENZA", UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA** →  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
- (71) **Laboratoires Pharmascience**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 213 975 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 051 A1
- (71) **Laboratoires Servier, Les** →  
Les Laboratoires Servier
- (73) **Lactoprot Alpenländische Milchindustrie und Handels-Aktiengesellschaft**  
(51) A23C 9/00 (11) 1 158 860 B1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) B23K 26/14 (11) 1 215 008 A1
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 214 174 A1  
(51) B24D 11/00 (11) 1 214 175 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 214 732 A1
- (71) **Lamb, Peter James Brian**  
(51) A61M 37/00 (11) 1 214 118 A1
- (71) **Land Rover Group Limited**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 214 209 A1
- (71) **Landec Corporation**  
(51) C08J 9/36 (11) 1 215 229 A2
- (71) **Langbauer, Werner**  
(51) A47J 31/20 (11) 1 213 986 A2
- (73) **LANGENBERG B.V.**  
(51) B62M 1/08 (11) 1 042 159 B1
- (71) **Lapp, Siegbert**  
(51) B65D 85/04 (11) 1 006 059 A3
- (71) **Lattimore & Tessmer, Inc.**  
(51) G05G 1/14 (11) 1 214 636 A1
- (71) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **LAVAL, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE LAVAL
- (71) **LAVAZZA S.p.A., LUIGI** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Lässer AG, Franz** →  
Franz Lässer AG
- (71) **Lee Corporation, Sara** →  
Sara Lee Corporation
- (71) **Lee, Jung Min**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 214 249 A2
- (71) **Lee, Kum Hoon**  
(51) E03D 11/00 (11) 1 214 478 A1
- (71) **LEEDS, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF LEEDS
- (71) **Leiber, Heinz**  
(51) H01F 7/14 (11) 1 214 721 A1
- (71) **Leiber, Thomas**  
(51) H01F 7/14 (11) 1 214 721 A1
- (73) **Leica Geosystems AG**  
(51) G01C 1/02 (11) 1 081 459 B1
- (71) **Leica Microsystems, Inc.**  
(51) G01N 21/43 (11) 1 096 247 A3
- (73) **LEIFHEIT Aktiengesellschaft**  
(51) D06F 81/00 (11) 0 860 539 B1
- (73) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **LENZING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) D01F 2/00 (11) 1 214 463 A1
- (73) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) H02K 23/20 (11) 0 736 956 B1
- (71) **Les Laboratoires Servier**  
(51) C07K 5/078 (11) 1 215 213 A2
- (71;73) **LES LABORATOIRES SERVIER**  
(51) C07C 271/22 (11) 1 010 691 A3  
(51) C07D 491/052 (11) 1 042 326 B1
- (71) **Lexmark International, Inc.**  
(51) B41J 2/205 (11) 1 214 199 A1
- (71) **LG Chemical Co. Ltd**  
(51) C08F 4/642 (11) 1 214 357 A1
- (71) **LG Chemical Limited**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 214 321 A1
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) A47L 9/14 (11) 1 214 903 A2  
(51) G09G 3/20 (11) 1 176 579 A3  
(51) H01L 51/30 (11) 1 215 739 A2
- (73) **Li, Don**  
(51) H03F 3/45 (11) 0 720 728 B1
- (71) **Liebherr-Verkehrstechnik GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 078 790 A3
- (71) **Liebherr-Werk Ehingen GmbH**  
(51) B66C 23/82 (11) 1 215 161 A1
- (71) **Lietz, Michael**  
(51) E05B 17/00 (11) 1 214 490 A1
- (73) **Life Science Holdings, Inc.**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 061 977 B1
- (71) **Lighthouse Communications GmbH**  
(51) G09F 19/18 (11) 1 214 700 A1
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **LIMITED, INTERSURGICAL** →  
INTERSURGICAL LIMITED
- (71) **Limited, Siemens Metering** →  
Siemens Metering Limited
- (73) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) D06B 15/02 (11) 0 861 934 B1
- (71) **Linea di Contatto S.r.l.**  
(51) B60M 1/28 (11) 1 215 074 A2
- (71) **LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) G01R 19/02 (11) 1 215 504 A2  
(51) H03G 3/30 (11) 1 215 816 A2
- (71) **Ling Systems Limited**  
(51) B65G 51/03 (11) 1 215 146 A1
- (71) **LINTEC Corporation**  
(51) B32B 27/10 (11) 1 215 040 A1
- (71) **LION Bioscience AG**  
(51) C07H 19/04 (11) 1 214 330 A1
- (71) **LIPOSOME CORPORATION, THE** →  
THE LIPOSOME CORPORATION
- (71) **Lissotschenko, Vitalij, Dr.**  
(51) G02B 27/09 (11) 1 215 523 A2
- (71;73) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) A62B 7/14 (11) 1 157 718 A3  
(51) H01S 3/10 (11) 1 005 119 B1
- (71) **Lloyd S.A., Holt** →  
Holt Lloyd S.A.
- (71) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON

- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 215 751 A1
- (71) **Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk Rudolf** →  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (73) **Lohr Industrie**  
(51) B66F 7/02 (11) 1 019 312 B1
- (71) **Longford Equipment International Limited**  
(51) B65H 29/66 (11) 1 195 339 A3
- (71) **Longitude, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 675 A1
- (73) **L'OREAL**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 951 276 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 090 626 B1
- (71) **L'OREAL, S.A.**  
(51) A61K 7/032 (11) 1 214 045 A1
- (73) **Lorenz, Werner, Dr.**  
(51) E06B 9/24 (11) 1 072 752 B1
- (71) **LOUVAIN, UNIVERSITE CATHOLIQUE DE** →  
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN
- (73) **Loxystem AB**  
(51) B65D 90/00 (11) 1 019 305 B1
- (71) **LOYOLA UNIVERSITY OF CHICAGO**  
(51) C07K 14/575 (11) 1 214 347 A2
- (73) **LSP Innovative Automotive Systems GmbH**  
(51) F01L 9/04 (11) 0 970 298 B1
- (71) **Ltech Corporation**  
(51) H01L 21/44 (11) 1 214 739 A2
- (71) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) G01N 30/46 (11) 1 214 589 A1
- (73) **Lucas Industries Limited**  
(51) B60T 13/66 (11) 0 895 502 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C03B 19/12 (11) 1 108 689 A3  
(51) C03C 1/00 (11) 1 215 180 A1  
(51) G01S 5/14 (11) 1 215 508 A1  
(51) H01S 5/34 (11) 1 215 781 A2  
(51) H04B 17/00 (11) 1 215 833 A1  
(51) H04J 13/00 (11) 1 001 568 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 800 320 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 215 931 A1
- (71) **Luft- und Raumfahrt, Deutsches Zentrum für** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt
- (73) **LUIGI LAVAZZA S.p.A.**  
(51) A47J 31/06 (11) 1 042 978 B1
- (71) **LUMINIS PTY. LIMITED**  
(51) C12N 1/21 (11) 1 214 396 A1
- (71) **Lummus Global Inc., ABB** →  
ABB Lummus Global Inc.
- (71) **LUNDBECK A/S, H.** →  
H. LUNDBECK A/S
- (71) **LUXEMBOURG PATENT COMPANY S.A.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 215 424 A1
- (71) **LVT Löt- und Verschleisstechnik GmbH**  
(51) B25B 5/16 (11) 1 215 013 A1
- (71) **Lynntech, Inc.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 214 749 A2
- (73) **m i t** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A., NUOVA** →  
NUOVA M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A.
- (71) **M.T.R.E. Advanced Technology Ltd.**  
(51) A61F 7/02 (11) 1 214 029 A1
- (71) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 214 877 A2
- (71) **Maastricht, Medisch Centrum** →  
Medisch Centrum Maastricht
- (71) **Maastricht, Universiteit van** →  
Universiteit van Maastricht
- (71) **Maastricht/Cardiovascular Research Insitute Maastricht ( Carim), Universiteit** →  
Universiteit Maastricht/Cardiovascular Research Insitute Maastricht ( Carim)
- (71) **MABILLARD, INGENIEURS CONSEILS S.A., BOLLIGER &** →  
BOLLIGER & MABILLARD, INGENIEURS CONSEILS S.A.
- (73) **MACHINE LTD., TRI-WAY** →  
TRI-WAY MACHINE LTD.
- (73) **Machine Support B.V.**  
(51) F16M 7/00 (11) 0 888 514 B1
- (71) **MACHINEFABRIEK BOA, B.V.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Machines (U.K.) Limited**  
(51) E21B 47/12 (11) 1 214 501 A2
- (71) **Machining Centers Manufacturing S.p.A.**  
(51) B23Q 11/04 (11) 1 004 395 A3
- (71) **Mag-Nif Incorporated**  
(51) A45C 1/12 (11) 1 213 982 A1
- (73) **Magellan Dis Inc.**  
(51) G01C 21/20 (11) 0 870 172 B1
- (71) **Magna Seating Systems Inc.**  
(51) B60N 2/12 (11) 1 214 220 A2
- (71) **Magnetek S.p.A.**  
(51) F25B 49/02 (11) 1 215 454 A2
- (73) **MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.**  
(51) F02M 35/10 (11) 0 803 647 B1
- (73) **Magnetic Semiconductors Inc.**  
(51) G11C 11/18 (11) 0 972 287 B1
- (71) **MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG**  
(51) G01L 3/22 (11) 1 215 474 A2
- (73) **Maiko Engineering GmbH**  
(51) B65B 7/28 (11) 1 068 131 B1
- (71) **Maillard, Frédéric**  
(51) A24D 3/14 (11) 1 213 977 A1
- (71) **Main Management Inspiration AG**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 214 163 A1  
(51) B22D 11/06 (11) 1 214 164 A1
- (73) **MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (73) **Maix, Alexander**  
(51) D01G 19/10 (11) 0 839 934 B1
- (73) **Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry, Her** →  
Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry
- (71) **MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.**  
(51) B24B 53/04 (11) 1 184 134 A3
- (71) **Mamea Imaging AB**  
(51) G21K 1/06 (11) 1 214 717 A1
- (71) **MAN NUTZFAHRZEUGE AG**  
(51) F02B 63/06 (11) 1 108 869 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 1 215 384 A2
- (73) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B65H 1/30 (11) 0 953 529 B1
- (71) **MAN Sonderfahrzeuge AG**  
(51) B62D 7/14 (11) 1 215 104 A1
- (71) **MAN Turbomaschinen GmbH, GH BORSIG**  
(51) F04D 27/02 (11) 1 134 422 A3
- (71;73) **MANN & HUMMEL GmbH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH
- (71) **MANN+HUMMEL GMBH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH
- (71) **Mannesmann Rexroth AG**  
(51) F15B 15/14 (11) 1 026 408 A3
- (71) **MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **MANUFACTURING CO., LTD, MEYER** →  
MEYER MANUFACTURING CO., LTD
- (71) **Manufacturing Incorporated, Arrow** →  
Arrow Manufacturing Incorporated
- (71) **MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Marburg GmbH, Dade Behring** →  
Dade Behring Marburg GmbH
- (71) **Marconi Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 179 930 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 215 856 A2
- (73) **Marconi Data Systems Inc.**  
(51) B41J 2/18 (11) 0 891 258 B1
- (71) **MARELLI POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Marino G. & C., OMCAR S.n.c. di** →  
OMCAR S.n.c. di Marino G. & C.
- (71) **Marker Deutschland GmbH**  
(51) A63C 5/075 (11) 1 214 958 A2
- (71) **MARKISEN PROJEKT GmbH, CLAUSS** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Markisen Projekt GmbH, Clauss** →  
Clauss Markisen Projekt GmbH
- (71;73) **Marquardt GmbH**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 803 405 B1  
(51) B60R 25/02 (11) 1 214 230 A1  
(51) G05G 9/047 (11) 1 215 556 A2
- (71) **Marshall, Gary**  
(51) H02J 9/06 (11) 1 215 798 A2
- (71) **Marutoyo Chuzai Seisakusho Co., Ltd.**  
(51) C01B 31/04 (11) 1 170 252 A3
- (71) **Marvon S.r.l.**  
(51) F16J 15/06 (11) 1 215 420 A2

- (71) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, KHS** → KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung
- (71) **Maschinen- und Apparatebau GmbH & Co. KG, Heinrich Greve** → Heinrich Greve Maschinen- und Apparatebau GmbH & Co. KG
- (71) **Maschinen und Anlagenbau GmbH, MeWa Recycling** → MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH
- (71;73) **MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH**  
(51) H01B 19/00 (11) 0 920 700 B1  
(51) H01H 9/00 (11) 1 138 052 B1  
(51) H01H 9/00 (11) 1 215 694 A2
- (71) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01G 31/00 (11) 1 215 312 A1  
(51) D01H 5/86 (11) 1 215 313 A2
- (71) **MASCO CORPORATION OF INDIANA**  
(51) G05D 7/01 (11) 1 214 634 A1
- (73) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) A63B 69/00 (11) 0 880 380 B1  
(51) C04B 41/86 (11) 0 968 153 B1
- (71) **Massachusetts, a Public Institution of Higher Education of The Commonwealth of Massachusetts, University of** → University of Massachusetts, a Public Institution of Higher Education of The Commonwealth of Massachusetts,
- (71) **Massimo, Bassi**  
(51) D06C 3/06 (11) 1 215 327 A2
- (71) **Masterfoods**  
(51) B65D 33/02 (11) 1 214 254 A1
- (73) **Matrix Pharmaceutical, Inc.**  
(51) A61K 33/24 (11) 0 861 084 B1
- (71) **MATSUMOTO DENTAL COLLEGE**  
(51) A61C 7/28 (11) 0 820 735 A3
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 215 564 A1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 215 702 A2  
(51) H01M 4/30 (11) 1 215 741 A1  
(51) H04B 1/66 (11) 0 966 108 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 0 971 543 B1  
(51) H05K 13/00 (11) 1 215 952 A1
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) C03C 3/087 (11) 0 936 195 B1  
(51) G01R 33/06 (11) 0 560 350 B1  
(51) G01S 3/74 (11) 1 215 507 A2  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 030 208 A3  
(51) G03B 21/62 (11) 0 816 910 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 593 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 215 669 A2  
(51) G11B 15/32 (11) 0 944 055 A3  
(51) H01J 61/56 (11) 0 869 541 B1  
(51) H01L 21/02 (11) 0 971 393 B1  
(51) H01L 27/108 (11) 1 061 582 A3  
(51) H01L 29/788 (11) 1 215 732 A2  
(51) H01L 41/087 (11) 1 215 737 A2  
(51) H01M 10/40 (11) 1 215 745 A1  
(51) H01P 5/18 (11) 1 215 749 A1  
(51) H01S 3/0975 (11) 0 674 369 B1  
(51) H03B 5/12 (11) 1 130 767 A3  
(51) H03K 19/0185 (11) 0 817 385 B1  
(51) H04J 14/02 (11) 0 913 962 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 1 215 844 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 215 846 A2
- (51) H04L 27/20 (11) 1 215 863 A2  
(51) H04M 3/42 (11) 1 215 870 A1  
(51) H04N 5/50 (11) 0 671 851 B1  
(51) H04N 5/926 (11) 0 933 935 B1  
(51) H04N 7/167 (11) 1 215 905 A2  
(51) H04R 9/06 (11) 0 999 722 A3  
(51) H05K 13/04 (11) 1 215 954 A1  
(51) H05K 13/08 (11) 0 953 278 B1
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) B32B 7/12 (11) 1 201 422 A3
- (73) **MATTEL, INC.**  
(51) B62M 1/00 (11) 0 847 357 B1
- (71) **MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 214 345 A2
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft E.V.**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 214 428 A1
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** → B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** → Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71;73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 214 406 A1  
(51) C12N 15/62 (11) 0 602 688 B1  
(51) C12Q 1/44 (11) 1 214 446 A1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 214 598 A2
- (71) **Maxia Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 277/34 (11) 1 214 304 A1  
(51) C07D 277/34 (11) 1 214 305 A1
- (73) **MAYER & CO.**  
(51) E05D 15/52 (11) 0 803 627 B1
- (71) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 215 064 A1
- (71) **Mazzarolo, Valter**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 215 616 A2
- (71) **MB Maschinenbau GmbH**  
(51) B24B 9/18 (11) 1 215 010 A2
- (71;73) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 900 275 B1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 214 597 A1
- (73) **McHenry, Robert J.**  
(51) B32B 15/08 (11) 0 731 752 B1
- (73) **MCINTYRE, Katherine R.**  
(51) C07K 14/475 (11) 0 632 817 B1
- (71) **McNEIL-PPC, INC.**  
(51) A61F 13/47 (11) 1 214 920 A2
- (73) **Mead Corporation, The** → The Mead Corporation
- (73) **MEAD CORPORATION, THE** → THE MEAD CORPORATION
- (71) **Measurement Specialties, Inc.**  
(51) H01L 29/84 (11) 1 214 744 A1
- (71) **Meccanica Sestese S.p.A., Officina** → Officina Meccanica Sestese S.p.A.
- (71) **MECCANOTECNICA S.p.A.**  
(51) B42B 4/00 (11) 1 155 873 A3
- (71) **Mechadyne PLC**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 111 206 A3
- (71) **Mechanische Werkstatt HGH, Hans G. Hillreiner**  
(51) B62K 21/08 (11) 1 215 113 A2
- (71) **Med-Eq AS**  
(51) A23L 1/03 (11) 1 213 972 A1
- (71) **Medgenesis, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 214 026 A1
- (73) **Medical Analysis Systems, Inc.**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 946 198 B1
- (71) **Medical Devices Corporation**  
(51) C12Q 1/56 (11) 1 214 448 A1
- (71) **Medical Inventions, L.L.C.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 214 114 A1
- (71;73) **MEDICAL PRODUCTS, BALLARD** → BALLARD MEDICAL PRODUCTS
- (71) **MEDICAL RESEARCH, THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF** → THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (71) **Medisch Centrum Maastricht**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 214 121 A1
- (71) **MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE** → MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN
- (71) **Medtronic MiniMed, Inc.**  
(51) G01N 33/66 (11) 1 214 596 A1
- (71;73) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) A61K 33/06 (11) 0 753 302 B1  
(51) C12N 9/00 (11) 1 215 281 A1
- (71) **Meiryu Technica Corporation**  
(51) G02F 1/13 (11) 1 215 525 A2
- (71) **MEKRA Lang GmbH & Co. KG**  
(51) G08B 19/02 (11) 1 215 638 A2
- (73) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) C30B 15/00 (11) 0 973 963 B1
- (71) **MENICON CO., LTD.**  
(51) A01N 61/00 (11) 1 214 883 A1
- (71) **Mennekes Anlagengesellschaft mbH & Co. KG, Aloys** → B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) C07D 277/22 (11) 1 214 303 A1  
(51) C07D 498/08 (11) 1 214 326 A1  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 214 454 A1
- (71) **MERCK FROSST CANADA INC.**  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 214 444 A2
- (71) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) C07C 69/76 (11) 1 215 195 A1  
(51) C07C 257/18 (11) 1 214 291 A1  
(51) C07D 307/85 (11) 1 215 210 A2  
(51) C07F 5/04 (11) 1 069 128 A3  
(51) C08K 9/02 (11) 1 215 233 A1  
(51) C09K 19/46 (11) 1 215 270 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 413 A1  
(51) C12N 15/56 (11) 1 214 423 A1
- (71) **Merck Sharp & Dohme Limited**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 214 319 A1
- (71) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 214 320 A1
- (71) **Mercury Interactive Corporation**  
(51) G06F 11/34 (11) 1 214 657 A2

- (71) **Meritor Heavy Vehicle Systems, LLC**  
(51) B61D 1/00 (11) 1 214 236 A1
- (71) **Meritor Heavy Vehicle Technology LLC**  
(51) H02K 5/02 (11) 1 215 802 A2
- (71) **Meritor Light Vehicle Systems-France**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 215 065 A2  
(51) B60R 13/02 (11) 1 215 084 A2  
(51) E05F 11/48 (11) 1 215 359 A1
- (71) **Mesotec Gesellschaft für Medizinische Sensortechnik mbH**  
(51) A61B 3/16 (11) 1 213 991 A1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GmbH**  
(51) B65D 55/02 (11) 1 215 131 A1  
(51) C02F 1/66 (11) 1 215 177 A1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GMBH**  
(51) G01N 24/08 (11) 1 214 584 A1
- (71) **Met Pro Corporation**  
(51) E04F 17/04 (11) 1 214 486 A1
- (71) **Metal Company Ltd., Daido** →  
Daido Metal Company Ltd.
- (73) **Metals Investment Trust Limited**  
(51) C25F 5/00 (11) 0 996 774 B1
- (71) **Metazet B.V.**  
(51) A01G 31/02 (11) 1 213 955 A2
- (71) **Metering Limited, Siemens** →  
Siemens Metering Limited
- (73) **Metso Paper Karlstad Aktiebolag**  
(51) D21F 7/00 (11) 0 966 567 B1
- (73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21F 5/04 (11) 0 668 393 B1  
(51) D21H 25/16 (11) 0 651 095 B1
- (71) **MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 215 023 A1
- (71) **Meyer & Co.AG, Anton** →  
Anton Meyer & Co.AG
- (71) **MEYER MANUFACTURING CO., LTD**  
(51) B05D 5/06 (11) 0 928 639 A3
- (71) **Mezzogiorno - CoRiMMe, Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **MG Technologies AG**  
(51) C07C 67/08 (11) 1 215 194 A2
- (73) **MICAFIL AG**  
(51) B29C 45/14 (11) 0 993 925 B1
- (73) **MICHELIN-MICHELIN & CIE, Compagnie Générale des Etablissements** →  
Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) C08K 5/098 (11) 1 215 232 A1
- (71) **MICHELIN, Société de Technologie** →  
Société de Technologie MICHELIN
- (73) **MICHELSON, Gary Karlin**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 752 830 B1
- (71) **MICREL INCORPORATED**  
(51) H02M 3/156 (11) 1 215 807 A1
- (71) **Micro Compact Car smart GmbH**  
(51) B60H 1/34 (11) 0 990 542 A3
- (71) **Micro-Mega S.A.**  
(51) A61C 5/02 (11) 1 214 013 A1
- (71) **Microbial Technics Limited**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 214 417 A2
- (71) **MicroCoating Technologies, Inc.**  
(51) B05B 1/24 (11) 1 214 153 A1  
(51) C23C 28/00 (11) 1 214 461 A2
- (71) **Microfibres, Inc.**  
(51) D06C 23/04 (11) 1 214 468 A1
- (71) **Micromass Limited**  
(51) H01J 49/40 (11) 1 215 711 A2  
(51) H01J 49/42 (11) 1 215 712 A2
- (71;73) **Micronas Munich GmbH**  
(51) H03G 7/00 (11) 1 214 782 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 0 705 031 B1  
(51) H04N 5/44 (11) 0 727 904 B1
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 11/22 (11) 1 215 578 A2  
(51) G10L 13/06 (11) 0 805 433 B1
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **MICROTEC S.r.l.**  
(51) B23D 59/00 (11) 1 215 004 A2
- (71) **MICROTRONIC A/S**  
(51) H04R 19/00 (11) 1 214 864 A2
- (71) **MICROVENA CORPORATION**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 214 016 A1
- (71;73) **Miele & Cie. GmbH & Co.**  
(51) D06F 37/22 (11) 0 878 575 B1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 215 329 A2
- (73) **MIKROELEKTRONIK STUTTGART, INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART
- (71) **Mikrotechnik GmbH, Bartels** →  
Bartels Mikrotechnik GmbH
- (73) **MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (71) **MIKUNIADEC CORPORATION**  
(51) B60H 1/22 (11) 0 922 594 A3
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 214 427 A2
- (71) **Milliken & Company**  
(51) D06N 5/00 (11) 1 207 232 A3
- (71) **MILLING MACHINE CO. LTD., MAKINO** →  
MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.
- (71) **MILLIPORE CORPORATION**  
(51) B01D 61/18 (11) 1 214 139 A2  
(51) B01D 67/00 (11) 1 214 141 A2  
(51) G05D 7/06 (11) 1 214 635 A1
- (71) **Milow Ltd.**  
(51) B01D 29/50 (11) 1 214 132 A1
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) F16C 33/04 (11) 1 215 407 A2  
(51) F16C 33/32 (11) 1 215 408 A2  
(51) F16C 33/44 (11) 1 215 409 A2
- (71) **MINEBEA Co., Ltd.**  
(51) H02K 5/15 (11) 1 215 803 A2
- (73) **MINEBEA CO.,LTD.**  
(51) H05B 41/288 (11) 0 763 966 B1
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd, Mitsui** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd
- (73) **MINIPACK-TORRE S.p.A.**  
(51) B65B 7/16 (11) 0 951 424 B1
- (73) **Minister of Industry, Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the** →  
Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61F 13/02 (11) 0 674 890 B1
- (71) **MINNTECH CORPORATION**  
(51) B65B 55/02 (11) 1 214 247 A1
- (73) **MITOMO SHOJI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C04B 28/02 (11) 0 692 464 B1
- (71) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 215 526 A1
- (71) **MITSUBISHI CORPORATION**  
(51) H01L 29/16 (11) 1 215 730 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 214 906 A1  
(51) B62D 5/04 (11) 0 900 710 B1  
(51) B62D 6/08 (11) 0 760 326 B1  
(51) F25B 45/00 (11) 1 215 453 A1  
(51) G02F 1/13 (11) 1 215 525 A2  
(51) G06F 1/16 (11) 1 148 406 A3  
(51) G06F 11/20 (11) 0 856 793 B1  
(51) G06F 11/20 (11) 0 858 033 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 139 327 A3  
(51) H01L 27/12 (11) 0 923 133 B1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 175 084 A3
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) H04L 5/02 (11) 1 215 839 A1
- (71) **Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.**  
(51) B01J 19/18 (11) 1 167 335 A3
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) C07C 67/03 (11) 1 215 193 A2  
(51) C07C 69/017 (11) 1 209 145 A3  
(51) C09K 15/02 (11) 0 864 630 B1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 046 526 A3  
(51) F01K 23/10 (11) 0 953 732 A3
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 118 634 A3  
(51) C08J 7/04 (11) 1 215 227 A2
- (71) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) B32B 27/10 (11) 1 215 040 A1  
(51) C08L 23/20 (11) 1 215 239 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 099 964 A3  
(51) G11B 7/26 (11) 1 215 671 A2  
(51) H01L 21/68 (11) 1 215 722 A2
- (71) **Mitsui Knowledge Industry Co. Ltd.**  
(51) G06N 3/00 (11) 1 215 623 A2
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd**  
(51) H05K 3/38 (11) 1 006 763 A3
- (71) **Miyachi Technos Corporation**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 118 416 A3
- (71) **MKS INSTRUMENTS, INC.**  
(51) G01L 19/06 (11) 1 214 573 A1
- (71) **Mobilkom Austria Aktiengesellschaft & Co KG**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 215 637 A2
- (71) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F28F 1/12 (11) 1 215 461 A2  
(51) F28F 9/02 (11) 1 215 462 A2



- (71) **Moeller GmbH**  
(51) H01H 1/00 (11) 1 214 722 A1  
(51) H01H 1/00 (11) 1 214 723 A1
- (71) **Mogam Biotechnology Research Institute**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 214 346 A1
- (73) **Moillo, Yves**  
(51) B62J 9/00 (11) 0 966 382 B1
- (71) **Moldec Co., Ltd.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 215 773 A1
- (71) **MOLECULAR DEVICES CORPORATION**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 215 501 A1
- (71) **MOLEKULARE MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR →**  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN
- (71) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H01R 12/10 (11) 1 215 761 A2  
(51) H05K 1/02 (11) 1 037 512 A3
- (73) **MOLINER, Carlos Fernando, IBANEZ →**  
IBANEZ MOLINER, Carlos Fernando
- (71) **Moltech Corporation**  
(51) H01M 2/16 (11) 1 214 748 A2
- (71) **Monagas Asensio, Pedro**  
(51) A61B 5/16 (11) 1 214 907 A1
- (71) **Monsanto Technology LLC**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 214 402 A2
- (71) **Montan Technologie GmbH, Deutsche →**  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (73) **MORELEIGH LTD.**  
(51) A23C 19/16 (11) 0 792 105 B1
- (71) **Moreno Vidales, Benigno**  
(51) A61M 15/08 (11) 1 214 956 A2
- (73) **MORGAN CONSTRUCTION COMPANY**  
(51) C21D 9/573 (11) 0 973 952 B1
- (71) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) G05B 19/404 (11) 1 215 550 A2
- (71) **Moro, Antonio**  
(51) C07C 51/265 (11) 1 214 284 A1
- (73) **MorphoSys AG**  
(51) C12N 15/13 (11) 0 859 841 B1
- (71) **Motai, Takeji**  
(51) C10L 5/44 (11) 1 215 273 A2
- (71) **Motel Management GmbH, Good Night Inn →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Motion Limited, Research In →**  
Research In Motion Limited
- (73) **Motip Dupli GmbH**  
(51) B65D 83/14 (11) 0 945 366 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G10L 21/00 (11) 1 214 707 A1  
(51) H04B 7/00 (11) 0 872 034 B1  
(51) H04B 7/212 (11) 1 214 801 A1  
(51) H04L 1/02 (11) 1 214 809 A1  
(51) H04L 9/00 (11) 1 214 811 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 0 759 245 B1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 215 928 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 215 930 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 214 867 A2
- (71) **Motors Corporation, General →**  
General Motors Corporation
- (71) **MOTORS CORPORATION, KIA →**  
KIA MOTORS CORPORATION
- (71) **Motortestcenter MIC AB**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 214 513 A1
- (71) **MULTIFOIL B.V.**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 215 643 A1
- (71) **MultiMedia AG, AM3 AutoMotive →**  
AM3 AutoMotive MultiMedia AG
- (71) **Munich GmbH, Micronas →**  
Micronas Munich GmbH
- (71) **Muramatsu, Takashi**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 215 500 A1
- (71;73) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B21D 28/34 (11) 0 802 000 B1  
(51) B65H 54/70 (11) 1 092 666 A3  
(51) B65H 54/72 (11) 1 092 667 A3
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D04C 1/06 (11) 1 215 323 A1
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) H01G 4/38 (11) 1 215 690 A2  
(51) H01P 3/08 (11) 1 215 748 A1
- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) G01C 21/20 (11) 0 838 660 B1  
(51) G01P 3/48 (11) 0 823 637 B1
- (73) **MUTSAERS, Franciscus Hubertus Johannes**  
(51) A01B 59/048 (11) 1 065 918 B1
- (71) **MÜLLER GmbH, Elektrotechnische Fabrik, JEAN →**  
JEAN MÜLLER GmbH, Elektrotechnische Fabrik
- (71) **MYCRONA Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH**  
(51) G01B 5/012 (11) 0 965 816 A3
- (71) **n s k →**  
NSK LTD
- (71) **n s k →**  
NSK Ltd.,
- (73) **N.V. ACOTECH S.A.**  
(51) F23D 14/14 (11) 0 888 516 B1
- (73) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) F23D 14/14 (11) 0 888 516 B1
- (71) **Nacam Deutschland GmbH**  
(51) B62D 1/18 (11) 1 214 239 A1
- (71) **Nair, Vijay K.**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 214 867 A2
- (71) **Narex Ceska Lipa a.s.**  
(51) B01F 7/00 (11) 1 072 308 A3
- (73) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) B01D 53/56 (11) 0 604 987 B1
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) C07K 14/635 (11) 1 214 348 A2  
(51) C12N 15/82 (11) 1 214 432 A1
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) H01L 21/56 (11) 1 215 718 A2
- (71) **Nattermann & Cie. GmbH, A. →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Nägerl, Hans, Dr.**  
(51) A61C 3/06 (11) 1 214 012 A1
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 022 699 A3  
(51) G07F 19/00 (11) 1 215 636 A2
- (71) **NEC Corporation**  
(51) H04J 13/04 (11) 1 215 835 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) B07C 3/02 (11) 0 862 953 B1  
(51) G05F 3/16 (11) 0 945 774 B1  
(51) G06F 1/03 (11) 1 215 558 A2  
(51) G06F 9/45 (11) 0 875 825 A3  
(51) G06F 13/14 (11) 0 929 042 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 591 A2  
(51) G06T 9/00 (11) 0 971 317 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 215 667 A2  
(51) H01S 5/0683 (11) 1 215 777 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 215 823 A2  
(51) H04B 7/02 (11) 1 215 826 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 215 827 A2  
(51) H04B 10/155 (11) 1 215 832 A2  
(51) H04L 9/32 (11) 1 077 555 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 613 273 B1  
(51) H04L 27/20 (11) 0 645 916 B1  
(51) H04N 7/01 (11) 1 215 900 A2  
(51) H04N 7/30 (11) 0 724 364 B1  
(51) H04N 7/30 (11) 0 798 929 B1  
(51) H04N 9/64 (11) 1 215 923 A2  
(51) H04Q 7/08 (11) 0 558 041 B1
- (71) **NEDERLANDS INSTITUUT VOOR ZUIVELONDERZOEK, STICHTING →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO**  
(51) H04N 17/00 (11) 0 797 362 B1
- (73) **NEGRI BOSSI S.P.A.**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 083 036 B1
- (71) **nel Mezzogiorno - CoRiMME, Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **NELSON INDUSTRIES, INC.**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 214 962 A1  
(51) B01D 46/52 (11) 1 214 963 A2
- (71) **Nemesis Group PLC**  
(51) G03B 17/53 (11) 1 214 627 A1
- (73) **NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY  
INCORPORATED
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEOPOST INDUSTRIE**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 215 049 A1  
(51) G07B 17/00 (11) 1 215 631 A1
- (71) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS →**  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits →**  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Netstal-Maschinen AG**  
(51) B29C 45/72 (11) 1 215 031 A1
- (71) **Network Appliance, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 214 663 A2
- (71) **Networks Inc., Web TV →**  
Web TV Networks Inc.
- (71) **Netzero, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 045 547 A3
- (71) **Neumeir, Anton**  
(51) A62C 31/12 (11) 1 197 245 A3
- (71) **Neurocrine Biosciences, Inc.**  
(51) A61K 31/519 (11) 1 214 075 A1

- (71) **New Focus, Inc.**  
(51) H01S 3/10 (11) 1 214 762 A1
- (71) **New York, The Trustees of Columbia University in the City of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (73) **NEW YORK, THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **NEW ZEALAND LIMITED, THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF** →  
THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED
- (71) **Newman, Benjamin John**  
(51) A63C 17/14 (11) 1 214 127 A1
- (71) **Nexans**  
(51) H01B 7/28 (11) 1 215 686 A2
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) C09J 1/00 (11) 1 215 255 A2  
(51) C30B 25/02 (11) 1 215 308 A2  
(51) F01N 3/28 (11) 0 947 673 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 215 517 A2  
(51) H01J 61/36 (11) 0 807 957 B1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 111 707 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 215 796 A2
- (73) **NGK Spark Plug Co. Ltd.**  
(51) H01T 13/38 (11) 0 788 204 B1
- (71) **NGK SPARK PLUG CO., LTD.**  
(51) F02P 3/02 (11) 0 987 435 A3
- (71) **NHK Spring Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/22 (11) 1 215 076 A2
- (71) **NICHIAS CORPORATION**  
(51) F02B 77/13 (11) 1 215 381 A2
- (71) **Nidek Co., Ltd.**  
(51) B24B 9/14 (11) 0 917 929 A3
- (71) **Niemann, Michael H.**  
(51) E04C 2/00 (11) 1 214 484 A1
- (71) **Nihon Nohyaku Co., Ltd.**  
(51) C07C 233/83 (11) 1 215 200 A1
- (71) **Nihon Yamamura Glass Co. Ltd.**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 215 253 A1
- (71) **NIIGATA UNIVERSITY**  
(51) A61N 1/40 (11) 1 170 031 A3
- (71) **NIKE INTERNATIONAL LTD**  
(51) A43B 13/20 (11) 1 214 897 A2
- (73) **Nippon Denko Co.,Ltd.**  
(51) C01F 17/00 (11) 0 810 181 B1
- (71) **NIPPON HOSO KYOKAI**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 215 898 A2
- (71) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) C09K 3/12 (11) 1 215 256 A1
- (71) **NIPPON NUCLEAR FUEL DEVELOPMENT CO., LTD.**  
(51) G01N 29/24 (11) 1 215 493 A1
- (71) **NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.**  
(51) C08L 101/00 (11) 1 191 068 A3
- (73) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) C03C 4/02 (11) 0 947 476 B1
- (73) **NIPPON SHINYAKU COMPANY, LIMITED**  
(51) A61K 9/14 (11) 0 556 394 B1
- (73) **NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.**  
(51) C07C 51/46 (11) 0 861 820 B1
- (71) **NIPPON SODA CO., LTD.**  
(51) C07D 233/90 (11) 1 215 206 A1
- (71;73) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) C21C 7/10 (11) 1 215 288 A1  
(51) C22C 38/22 (11) 0 643 148 B1
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) G02F 1/313 (11) 0 905 546 A3  
(51) G06K 9/20 (11) 1 215 620 A2  
(51) H03F 3/45 (11) 1 215 815 A2
- (73) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**  
(51) G01C 21/20 (11) 0 731 338 B1
- (73) **NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) G01N 27/12 (11) 0 942 277 B1
- (71) **Nissan Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C07D 311/22 (11) 1 214 307 A1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 186 753 A3  
(51) F02B 75/32 (11) 1 215 380 A2  
(51) H02K 3/487 (11) 1 215 800 A2  
(51) H02K 3/52 (11) 1 215 801 A2
- (71;73) **NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 136 153 A3  
(51) C21D 9/40 (11) 1 215 292 A1  
(51) D01D 5/30 (11) 0 877 102 B1
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 214 510 A2  
(51) H02J 7/00 (11) 1 215 795 A2
- (71) **NISSHIN STEEL CO., LTD.**  
(51) C22C 38/42 (11) 1 215 298 A2
- (71) **NISSHINBO INDUSTRIES, INC.**  
(51) H01J 29/86 (11) 1 215 705 A2
- (71) **NISSUI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 215 496 A1
- (71) **Nitta, Takashi**  
(51) C01B 39/02 (11) 1 215 172 A1
- (71) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) H01L 23/29 (11) 1 215 723 A1
- (71) **Nobex Corporation**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 214 096 A2
- (71) **Nockemann, Bernd HM**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 213 987 A1
- (71) **Nockemann, Martin HM**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 213 987 A1
- (71;73) **Nokia Corporation**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 215 083 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 215 563 A2  
(51) G06F 3/14 (11) 1 215 568 A2  
(51) G06F 12/02 (11) 1 215 580 A2  
(51) G06K 11/08 (11) 1 215 621 A2  
(51) G08B 13/14 (11) 1 164 555 A3  
(51) G10L 15/26 (11) 1 215 659 A1  
(51) H03B 5/36 (11) 1 215 812 A1  
(51) H04B 1/40 (11) 1 215 822 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 215 824 A2  
(51) H04B 3/23 (11) 1 214 799 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 214 803 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 214 810 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 215 847 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 215 855 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 214 830 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 215 864 A2  
(51) H04M 1/73 (11) 1 215 868 A2  
(51) H04N 1/411 (11) 1 038 389 B1
- (51) H04N 5/232 (11) 1 215 894 A2  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 214 852 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 182 901 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 214 855 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 214 856 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 214 857 A1
- (71) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05D 1/02 (11) 1 214 154 A2
- (73) **NORITSU KOKI CO., LTD.**  
(51) H04N 1/401 (11) 0 835 026 B1
- (73) **Norpharma SpA**  
(51) C07D 307/88 (11) 1 118 614 B1
- (71) **Nortel Networks Limited**  
(51) H04B 10/155 (11) 0 828 357 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 936 780 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 024 642 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 214 828 A2  
(51) H04Q 7/26 (11) 1 214 853 A1
- (71) **North America Corp., Infineon Technologies** →  
Infineon Technologies North America Corp.
- (73) **North Carolina at Chapel Hill, The University of** →  
The University of North Carolina at Chapel Hill
- (71) **Northern Ireland, THE SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE IN Her Britannic Majesty's Gvmnt. of the United Kingdom of Great Britain & →**  
THE SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE IN Her Britannic Majesty's Gvmnt. of the United Kingdom of Great Britain & Northern Ireland
- (71) **Nova Chemicals (International) S.A.**  
(51) B01J 31/22 (11) 1 214 146 A1
- (73) **Novone IP Holdings Corp.**  
(51) C08F 4/00 (11) 0 869 137 B1
- (71) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 214 060 A2  
(51) C07D 495/04 (11) 1 214 324 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 214 325 A1
- (71) **NOVOPRESS GMBH PRESSEN UND PRESSWERKZEUGE & CO. KG.**  
(51) F16L 13/14 (11) 1 214 543 A1
- (71) **Novozymes A/S**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 214 426 A2  
(51) C12P 19/18 (11) 1 214 441 A1  
(51) C12P 19/18 (11) 1 214 442 A1
- (71) **Novozymes Biotech, Inc.**  
(51) C12N 15/56 (11) 1 214 424 A2
- (71) **NSK LTD**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 601 A1
- (71) **NSK Ltd.,**  
(51) B62D 3/12 (11) 1 215 102 A2
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 215 633 A2
- (71) **Nuclear Energy Corporation Limited, The South African** →  
The South African Nuclear Energy Corporation Limited
- (71) **NUCLEAR ENERGY RESEARCH, TAIWAN, R.O.C., INSTITUTE OF** →  
INSTITUTE OF NUCLEAR ENERGY RESEARCH, TAIWAN, R.O.C.
- (71) **NUOVA M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A.**  
(51) B04B 1/20 (11) 1 121 983 A3

- (71) **Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH**  
(51) A01N 37/00 (11) 1 214 880 A2
- (73) **NV MONSANTO EUROPE SA**  
(51) A01N 57/20 (11) 0 889 692 B1
- (71) **O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l.**  
(51) B60B 33/00 (11) 1 215 053 A2
- (71) **Oase Wübker GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 35/00 (11) 1 214 133 A2
- (73) **OBER S.p.A.**  
(51) B21J 15/06 (11) 0 999 906 B1
- (71) **Obrist Engineering GmbH**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 215 062 A2
- (71) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 215 879 A2
- (71) **Oelsch GmbH, Fernsteuergeräte Kurt** →  
Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH
- (71) **OETKER NAHRUNGSMITTEL KG, Dr. AUGUST** →  
Dr. AUGUST OETKER NAHRUNGSMITTEL KG
- (71) **of National Defence, Her Majesty the Queen as represented by the Minister** →  
Her Majesty the Queen as represented by the Minister of National Defence
- (71) **OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES (ONERA)**  
(51) G01S 13/00 (11) 1 214 608 A1
- (71) **Officina Meccanica Sestese S.p.A.**  
(51) B65B 9/13 (11) 1 086 893 A3
- (71) **OFFICINA MECCANICA SESTESE S.p.A.**  
(51) B65B 9/13 (11) 1 086 894 A3
- (71) **Officine Meccaniche S.r.l., O.G.T.M.** →  
O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l.
- (71) **OHIO STATE UNIVERSITY, THE** →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY
- (73) **Oil States Industries (UK) Ltd.**  
(51) E21B 17/046 (11) 0 803 637 B1
- (71) **OKENSEIKO CO., LTD.**  
(51) F04B 43/067 (11) 1 096 146 A3
- (73) **OKI AMERICA, INC.**  
(51) G06F 3/12 (11) 0 726 515 B1
- (71) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) G06F 9/445 (11) 0 803 802 A3
- (71) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 103 784 A3  
(51) G02B 7/18 (11) 1 215 518 A1  
(51) G06N 3/00 (11) 1 215 623 A2
- (71) **OMCAR S.n.c. di Marino G. & C.**  
(51) B60B 27/00 (11) 1 215 052 A2
- (71) **OMG AG & Co. KG**  
(51) B01J 23/00 (11) 1 101 528 A3  
(51) F01N 3/28 (11) 0 875 667 A3
- (71) **Omnigene Bioproducts**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 214 420 A2
- (71) **Omnisonics Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 214 109 A1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 214 904 A2  
(51) G07C 9/00 (11) 1 215 632 A2
- (73) **OMRON CORPORATION**  
(51) H04N 1/00 (11) 0 946 039 B1
- (71) **ONCOIMMUNIN, INC.**  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 214 445 A1
- (71) **(ONERA), OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES** →  
OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES (ONERA)
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 259/06 (11) 1 215 203 A1
- (71) **Ontario Power Generation Inc.**  
(51) H01H 85/042 (11) 1 214 730 A1
- (71) **Ontogen Corporation**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 214 060 A2  
(51) C07D 495/04 (11) 1 214 324 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 214 325 A1
- (71) **OPEL AG, ADAM** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 214 848 A1
- (71) **Ophthalmologische Produkte MbH, Acritec Gesellschaft für** →  
Acritec Gesellschaft für Ophthalmologische Produkte MbH
- (73) **OPPERBAS HOLDING B.V.**  
(51) A61K 48/00 (11) 0 879 062 B1
- (71) **Optidisc International Limited**  
(51) G11C 13/04 (11) 1 214 714 A1
- (71) **Optotechnik GmbH, Steinbichler** →  
Steinbichler Optotechnik GmbH
- (71) **Ordicam Recherche et Developpement**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 214 694 A1
- (71) **OREAL** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL, S.A.
- (71) **Orga Kartensysteme GmbH**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 214 202 A2
- (71) **ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, NEDERLANDSE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **ORION ELECTRIC CO., Ltd.**  
(51) G11B 15/32 (11) 1 148 486 A3  
(51) G11B 15/50 (11) 1 136 994 A3  
(51) G11B 15/50 (11) 1 162 616 A3
- (73) **ORION ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01J 1/30 (11) 0 812 464 B1
- (71) **Orkli (UK) Limited**  
(51) G01K 1/14 (11) 1 215 473 A1
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 487/06 (11) 1 214 323 A1  
(51) C12N 9/64 (11) 1 214 400 A2  
(51) C12N 9/64 (11) 1 214 401 A2
- (71) **Ortmann Druckgiesstechnik GmbH**  
(51) B22D 17/20 (11) 1 214 997 A1
- (73) **Os Husdyrmerkefabrikk a/s**  
(51) A01K 11/00 (11) 0 913 083 B1
- (71) **OSAKA CEMENT CO., LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.
- (71) **Osaka, Inc., Konami Computer Entertainment** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71;73) **Osram Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG**  
(51) H01L 31/0232 (11) 0 852 816 B1  
(51) H05B 33/10 (11) 1 214 868 A1
- (71;73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) C09K 11/01 (11) 1 215 260 A2  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 262 A2  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 263 A2  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 264 A2  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 265 A2  
(51) C09K 11/08 (11) 1 215 267 A2  
(51) C09K 11/08 (11) 1 215 268 A2  
(51) C09K 11/61 (11) 1 215 269 A2
- (71) **OSRAM-SYLVANIA INC.**  
(51) H01J 61/28 (11) 1 215 713 A1  
(51) H01R 13/629 (11) 1 096 616 A3  
(51) H05B 41/392 (11) 0 673 183 B1
- (71) **Otis Elevator Company**  
(51) B66B 1/46 (11) 1 214 265 A1
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) B65H 19/28 (11) 1 214 262 A1
- (71) **owens-corning** →  
OWENS CORNING
- (73) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 741 038 B1
- (71) **Oxley Developments Company Limited**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 154 374 A3
- (71) **Oy Sabik AB**  
(51) G08G 1/095 (11) 1 215 641 A2
- (73) **ÖREBROSKEAN AKTIEBOLAG**  
(51) A63C 17/01 (11) 0 820 332 B1
- (71) **Österreich, Siemens Aktiengesellschaft** →  
Siemens Aktiengesellschaft Österreich
- (71) **Pace Micro Technology Ltd**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 215 838 A2
- (71) **PACHEM Papier - Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG**  
(51) B31D 1/02 (11) 1 147 881 A3
- (71) **Pacific Broadband Communications, Inc.**  
(51) H03D 3/00 (11) 1 215 813 A1
- (71) **Pacific Industrial Co., Ltd.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 215 056 A2
- (73) **PALIMONDIAL S.A.**  
(51) A63B 9/00 (11) 1 134 005 B1
- (71) **Pall Corporation**  
(51) B01D 29/23 (11) 1 214 131 A1  
(51) G01N 33/28 (11) 1 214 592 A1
- (71) **PAPCEL - PAPIER UND CELLULOSE, TECHNOLOGIE UND HANDELS-GmbH**  
(51) B65D 81/00 (11) 1 215 134 A1
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH

- (71) **PAPIER UND CELLULOSE, TECHNOLOGIE UND HANDELS-GmbH, PAPCEL** - →  
PAPCEL - PAPIER UND CELLULOSE,  
TECHNOLOGIE UND HANDELS-GmbH
- (71) **Papst-Motoren GmbH & Co. KG**  
(51) G01P 3/489 (11) 1 214 602 A1
- (71) **Papyrus Computer System Inc.**  
(51) G06T 11/20 (11) 1 215 628 A2  
(51) G06T 17/00 (11) 1 215 629 A2
- (71;73) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., UNITED** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **Park, Myung-shin**  
(51) E06B 3/42 (11) 1 214 493 A1
- (71) **Passkey.COM, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 672 A1
- (71) **Patent Category Corporation**  
(51) A63B 9/00 (11) 1 066 858 A3
- (71) **PATENT COMPANY S.A., LUXEMBOURG** →  
LUXEMBOURG PATENT COMPANY S.A.
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patton, Richard**  
(51) F02B 75/02 (11) 1 214 506 A1
- (71) **Paul Hartmann Aktiengesellschaft**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 072 242 A3
- (71) **PAUL WURTH S.A.**  
(51) B65D 90/66 (11) 1 214 259 A1
- (71) **PE Diagnostik GmbH**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 215 615 A2
- (73) **Pedrini, Luigi**  
(51) B28D 1/00 (11) 0 686 466 B1
- (73) **PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD.**  
(51) D05B 1/10 (11) 0 792 962 B1
- (71) **PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Pennzoil-Quaker State Company**  
(51) B60C 29/06 (11) 1 215 058 A2
- (71) **Pentap Technologies AG**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 215 570 A1
- (71) **PENTAPHARM Ltd.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 048 A1
- (71) **Percardia, Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 214 014 A1
- (71) **PERI GMBH**  
(51) E04G 17/04 (11) 1 214 487 A1
- (71) **Peripheral Products Inc**  
(51) B24D 11/00 (11) 1 214 175 A1
- (71) **Perrault, Ray**  
(51) E06C 9/04 (11) 1 214 495 A1
- (71) **Persson, Hans-Erik**  
(51) E01F 9/00 (11) 1 214 475 A1
- (71) **PET TECHNOLOGIES, INC., CONTINENTAL** →  
CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **Peter Broll CNC-Metalltechnik**  
(51) F21V 31/00 (11) 1 215 438 A2
- (71) **Peter Schmidt GmbH, Aquatec** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **PETROLEUM ENERGY CENTER**  
(51) B01D 53/56 (11) 0 604 987 B1
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Petrotechnik Limited**  
(51) F16L 47/02 (11) 1 214 545 A1
- (71) **Petrow, Jordan M., Dr.Dr.med.**  
(51) A61H 1/00 (11) 1 214 036 A1
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60K 35/00 (11) 1 215 072 A1  
(51) B60N 2/30 (11) 1 215 078 A1  
(51) B62D 33/027 (11) 1 215 107 A1  
(51) F16D 21/04 (11) 1 214 528 A1
- (71;73) **PFEIFFER GMBH, ING. ERICH** →  
ING. ERICH PFEIFFER GMBH
- (71) **PFIZER INC.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 215 214 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 215 587 A2
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 215 214 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 215 587 A2
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 027 892 A3  
(51) A61K 38/20 (11) 1 214 087 A1
- (71) **PGS Americas, Inc.**  
(51) G01V 1/30 (11) 1 215 511 A2
- (71) **PGS Data Processing, Inc.**  
(51) G01V 1/28 (11) 1 214 611 A1
- (71) **Pharma-copeia** →  
PHARMACOPEIA, INC.
- (71) **PHARMACEUTICAL CO., LTD., NISSUI** →  
NISSUI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
- (71) **PHARMACEUTICAL CO., LTD., WAKUNAGA** →  
WAKUNAGA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
- (73) **PHARMACEUTICALS, INC., SOMERSET** →  
SOMERSET PHARMACEUTICALS, INC.
- (73) **Pharmacia & Upjohn Aktiebolag**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 730 474 B1
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 611 397 B1
- (71) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 214 078 A1
- (71) **PHARMACOPEIA, INC.**  
(51) H02K 7/10 (11) 1 214 774 A1
- (71) **Pharmascience, Laboratoires** →  
Laboratoires Pharmascience
- (71) **Phase Motion Control S.r.l.**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 215 029 A1
- (71) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) G01R 33/48 (11) 1 035 416 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 215 649 A2  
(51) H01J 1/63 (11) 1 215 698 A2  
(51) H01J 9/02 (11) 1 215 699 A1  
(51) H01J 35/08 (11) 1 215 707 A2  
(51) H02M 1/00 (11) 1 215 806 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 215 865 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 215 929 A1
- (71) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **Philips Medical Systems (Cleveland), Inc.**  
(51) G01R 33/565 (11) 1 037 068 A3
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) H03M 13/27 (11) 0 760 182 B1
- (71) **Phone.Com Inc.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 077 437 A3
- (73) **PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V., INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE  
HOCHTECHNOLOGIE E.V.
- (73) **Picanol N.V.**  
(51) D03D 47/27 (11) 0 980 448 B1
- (71) **Pierburg Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 215 069 A2  
(51) F02M 35/10 (11) 1 215 389 A2
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 215 469 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 608 A1  
(51) G11B 7/013 (11) 1 126 445 A3  
(51) G11B 7/013 (11) 1 215 665 A2  
(51) G11B 7/26 (11) 1 215 670 A2  
(51) H01H 3/08 (11) 1 215 693 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 215 848 A1  
(51) H04R 23/00 (11) 1 215 936 A2
- (71) **PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 214 435 A2
- (71) **PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A.**  
(51) B63B 35/04 (11) 1 215 114 A1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 214 619 A1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B60C 19/00 (11) 1 214 205 A1
- (73) **Pirim, Patrick**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 050 033 B1
- (71) **Planned Products PTY Ltd.**  
(51) A61K 31/23 (11) 1 214 068 A1
- (71) **Plant Bioscience Limited**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 214 433 A1
- (71) **PLANTATIONS, THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Plasfil - Plasticos da Figueira, Lda.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 215 092 A1
- (71) **Plast GmbH, Poly** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **PLASTICS INC., TETRA** →  
TETRA PLASTICS INC.
- (73) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS &** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Plasturgie, AFE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **PLATINUM TECHNOLOGY IP, INC.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 998 091 A3
- (73) **PLATZ, Karl-Otto**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 062 675 B1
- (71) **Plettenberg Entwicklungs- und Vertriebs GmbH, DURA Automotive** →  
DURA Automotive Plettenberg Entwicklungs-  
und Vertriebs GmbH
- (71) **PMT Italia S.p.A.**  
(51) D21F 1/48 (11) 1 215 336 A2

- (73) **Poly Plast GmbH**  
(51) F16L 3/04 (11) 0 798 503 B1
- (71) **Polycity Enterprise Limited**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 214 550 A1
- (71) **POLYMATECH CO., LTD.**  
(51) H04M 1/03 (11) 1 075 126 A3
- (71) **POLYPLASTICS CO. LTD.**  
(51) C08L 59/00 (11) 1 215 245 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porcellato, Guido**  
(51) C03B 23/035 (11) 1 215 178 A2
- (71) **Porextherm-Dämmstoffe GmbH**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 214 480 A1
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing.h.c. F.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **PORTA S.r.l.**  
(51) B23Q 39/02 (11) 1 083 026 A3
- (71) **POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION**  
(51) H03F 3/60 (11) 1 214 781 A1
- (73) **POUYET S.A.**  
(51) H01R 4/24 (11) 0 805 517 B1
- (73) **Powertools International GmbH**  
(51) B23D 59/02 (11) 1 035 937 B1
- (71) **POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI MARELLI** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C03C 3/087 (11) 1 064 233 B1  
(51) C09D 175/00 (11) 1 214 382 A1
- (71) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 214 965 A2
- (73) **PRC-DESOTO INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C23C 22/12 (11) 0 859 872 B1
- (71) **Pretzler Ges.m.b.H., Heissenberger &** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Primex Holdings**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 676 A1
- (71) **PRINCETON UNIVERSITY, THE TRUSTEES OF** →  
THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY
- (71) **PRINTING CO., LTD., DAI NIPPON** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Probiodrug AG**  
(51) A61K 31/426 (11) 1 214 936 A2  
(51) C07D 277/04 (11) 1 215 207 A2
- (71) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **PRODUITS BERGER**  
(51) A61L 9/02 (11) 1 214 948 A2
- (71) **Produits berger S.A.** →  
PRODUITS BERGER
- (71) **Professional, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Professional, Inc.
- (71) **Proficiency Ltd.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 214 647 A2
- (71) **PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l., A.W.A.X.** →  
A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l.
- (71) **PROJEKT GmbH, CLAUSS MARKISEN** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Projekt GmbH, Claus Markisen** →  
Claus Markisen Projekt GmbH
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Protec Industrial Ltd.**  
(51) E01D 22/00 (11) 0 845 063 B1
- (71) **PROTECHNA S.A.**  
(51) B65D 77/06 (11) 1 215 133 A2
- (71) **PROVIDENCE PLANTATIONS, THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Prölss, Volker**  
(51) E05B 17/00 (11) 1 214 490 A1
- (73) **Prüftechnik Dieter Busch AG**  
(51) G01B 11/27 (11) 1 037 013 B1
- (73) **(publ), Sandvik Aktiebolag** →  
Sandvik Aktiebolag (publ)
- (71) **Pulsewave LLC.**  
(51) B02C 19/18 (11) 1 214 150 A1
- (71) **PUREm Abgassysteme GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 3/20 (11) 1 215 373 A2
- (71) **Putsch oHG, Wilh.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) C07D 307/78 (11) 1 214 306 A1
- (71) **QUAKER OATS COMPANY, THE** →  
THE QUAKER OATS COMPANY
- (71;73) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) G06F 7/58 (11) 1 214 644 A1  
(51) G10L 19/00 (11) 1 214 705 A1  
(51) H03L 7/23 (11) 0 815 648 B1  
(51) H04B 1/04 (11) 1 214 794 A1
- (71) **Quality Sensor Systems Ltd.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 214 590 A1
- (73) **Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry, Her Majesty The** →  
Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry
- (71) **QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, THE COUNCIL OF THE** →  
THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (71;73) **QUEST INTERNATIONAL B.V.**  
(51) A23L 1/22 (11) 1 214 892 A1  
(51) C07C 35/08 (11) 0 977 720 B1
- (71) **Quintus Corporation**  
(51) H04M 3/00 (11) 1 214 835 A1
- (73) **QVEX, Inc.**  
(51) G07D 5/00 (11) 0 923 767 B1
- (71) **R. Kaiser, Versuchs-und Entwicklungs KG**  
(51) F02M 27/04 (11) 1 214 515 A1
- (71) **Radio Frequency Systems, Inc.**  
(51) H01R 13/52 (11) 1 215 770 A1
- (71) **RADIODETECTION LIMITED**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 215 831 A2
- (71) **Radley-Smith, Philip John**  
(51) G04G 1/00 (11) 1 215 546 A1
- (71) **RAFFAELE DEL MONTE TABOR, FONDAZIONE CENTRO SAN** →  
FONDAZIONE CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE TABOR
- (73) **Ragazzi, Cesare**  
(51) A41G 3/00 (11) 0 768 044 B1
- (71) **Raiford, Daniel**  
(51) A41D 13/12 (11) 1 213 978 A2
- (73) **Raitrans S.A.**  
(51) B65D 88/12 (11) 0 949 161 B1
- (71) **RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 214 405 A1
- (71) **ramot-university authority** →  
RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.
- (71) **Ramun, John R.**  
(51) E02F 9/24 (11) 1 214 477 A1
- (71) **Randox Laboratories Ltd.**  
(51) C07C 309/40 (11) 1 215 204 A2
- (71) **Ranpak Corp.**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 214 188 A2
- (73) **Rapparini, Gino**  
(51) B65B 9/12 (11) 0 991 572 B1
- (71) **Ratjen, Werner**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 214 934 A2
- (71) **Raumfahrt, Deutsches Zentrum für Luft- und** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt
- (71) **RAWLPLUG COMPANY LIMITED, THE** →  
THE RAWLPLUG COMPANY LIMITED
- (71) **Raymond & Cie, A.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Raytheon Company**  
(51) H03H 17/02 (11) 0 948 839 B1
- (71;73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) Limited**  
(51) C02F 5/10 (11) 1 214 274 A1
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) A61K 7/155 (11) 1 214 047 A1  
(51) A61L 9/03 (11) 1 214 105 A1
- (71) **Recycling AG & Co., SKP** →  
SKP Recycling AG & Co.
- (71) **Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH, MeWa** →  
MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH
- (71) **Regenesis Biomedical, Inc.**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 214 871 A2
- (71) **Regents of the University of California, The** →  
The Regents of the University of California
- (71) **REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM

- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) A47B 95/04 (11) 1 214 899 A2
- (73) **Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing.**  
(51) B26D 1/11 (11) 0 955 134 B1
- (71) **Reinecke, Wolfgang, Dr.-Ing., Ingenieurbüro für Optik-Entwicklung**  
(51) G02B 9/64 (11) 1 215 519 A1
- (71;73) **REINHAUSEN GmbH, MASCHINENFABRIK → MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GmbH**
- (71) **Reitter & Schefenacker GmbH & Co. KG**  
(51) B60Q 1/26 (11) 0 896 899 A3  
(51) B60Q 1/26 (11) 1 215 081 A2
- (71) **Renault**  
(51) B60T 1/00 (11) 1 214 233 A1  
(51) E05F 5/02 (11) 1 214 492 A1  
(51) F01L 9/04 (11) 1 215 370 A1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 214 504 A1  
(51) F02B 31/04 (11) 1 215 377 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 214 509 A1  
(51) F16H 3/66 (11) 1 214 532 A1
- (73) **Renault Automation Comau**  
(51) B23Q 7/04 (11) 0 887 149 B1
- (71) **Rendler, Achim**  
(51) A63B 59/04 (11) 1 214 125 A2
- (71) **RENOLD Plc**  
(51) F16H 7/08 (11) 1 215 415 A2
- (71) **Renter, Juan, Gaig → Gaig Renter, Juan**
- (71) **Rephartox**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 214 315 A1
- (73) **REPSOL QUIMICA S.A.**  
(51) C07D 301/12 (11) 0 987 259 B1  
(51) C07D 301/14 (11) 0 943 611 B1
- (73) **RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION OF JAPAN**  
(51) H01S 3/06 (11) 0 674 366 B1
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 063 813 A3  
(51) H04L 12/58 (11) 1 214 818 A1
- (71) **RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED, THE HORTICULTURE AND FOOD → THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED**
- (71) **RESEARCH, THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL → THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH**
- (73) **RESTA S.R.L.**  
(51) D05B 35/10 (11) 0 857 805 B1
- (71) **Retail Internet A/S**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 214 673 A1
- (73) **Rexam Graphics Inc.**  
(51) G03G 5/02 (11) 0 881 543 B1
- (73) **REXNORD CORPORATION**  
(51) F16D 3/58 (11) 1 025 371 B1
- (71) **Rexroth AG, Mannesmann → Mannesmann Rexroth AG**
- (71) **REYNOLDS METALS COMPANY**  
(51) C22C 21/00 (11) 1 214 456 A1
- (71) **RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS, THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF → B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (73) **Rhodia Industrial Yarns AG**  
(51) D02G 3/44 (11) 0 953 072 B1
- (71) **Ribopharma AG**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 214 945 A2
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) H04N 1/387 (11) 1 215 881 A1
- (73) **Ricoh Company, Ltd**  
(51) B65C 9/25 (11) 0 788 972 B1
- (71;73) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 081 558 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 215 536 A1  
(51) G03G 15/20 (11) 0 989 473 B1  
(51) G03G 15/23 (11) 1 215 544 A1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 215 572 A2
- (71) **RICOH MICROELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) H01L 21/60 (11) 0 932 193 A3
- (71) **RIESELMANN GmbH & Co. KG, KUNSTSTOFFTECHNIK → B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (71) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK → MASCHINENFABRIK RIETER AG**
- (71) **RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG**  
(51) B60R 13/08 (11) 1 215 085 A2
- (73) **RIETER ELITEX A.S.**  
(51) D01H 4/14 (11) 1 034 327 B1
- (71) **Rigi Bahnen**  
(51) E01B 25/06 (11) 1 214 473 A1  
(51) E01B 25/06 (11) 1 214 474 A1
- (71) **Rink, Heinz-Peter**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 370 A1
- (73) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) B41L 13/02 (11) 0 867 304 B1
- (71) **RISO, FORSKNINGSCENTER → FORSKNINGSCENTER RISO**
- (71) **Ristau, Harald**  
(51) F16B 47/00 (11) 1 214 526 A1
- (71) **Ritek Corporation**  
(51) F21V 33/00 (11) 1 215 439 A2
- (71) **Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 214 869 A1
- (71) **RMS Research Management Systems Inc.**  
(51) G01N 33/12 (11) 1 214 591 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 214 212 A1  
(51) B60R 21/00 (11) 1 066 177 B1  
(51) B60S 1/40 (11) 1 214 232 A1  
(51) B60T 8/26 (11) 0 881 974 B1  
(51) B65B 55/02 (11) 1 090 843 A3  
(51) B65G 13/11 (11) 1 214 261 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 214 505 A1  
(51) F02D 1/00 (11) 1 214 508 A2  
(51) F02D 41/14 (11) 1 028 242 A3  
(51) F02D 41/34 (11) 1 215 388 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 134 399 A3  
(51) F02M 37/10 (11) 1 003 963 B1  
(51) F02M 47/02 (11) 0 923 671 B1  
(51) F02M 47/02 (11) 0 925 440 B1  
(51) F02M 59/36 (11) 1 215 391 A2  
(51) F02M 61/18 (11) 0 787 256 B1  
(51) F02M 63/00 (11) 1 214 516 A1  
(51) F15B 11/16 (11) 1 215 397 A2  
(51) F16J 1/00 (11) 1 214 537 A1  
(51) F23Q 7/00 (11) 1 214 551 A1  
(51) F24D 19/10 (11) 0 965 798 A3  
(51) G01C 21/20 (11) 1 064 521 B1
- (51) G01D 5/165 (11) 1 007 908 B1  
(51) G01R 31/36 (11) 1 214 606 A1  
(51) G08B 17/107 (11) 1 012 805 B1  
(51) G08G 1/09 (11) 1 214 697 A1  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 214 698 A2  
(51) H01R 43/00 (11) 0 956 622 B1  
(51) H02P 7/05 (11) 1 214 778 A1  
(51) H03J 1/00 (11) 1 002 365 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 214 806 A2  
(51) H04L 12/00 (11) 1 214 813 A2  
(51) H04R 3/00 (11) 1 016 314 B1
- (71) **Robotic Vision Systems Inc.**  
(51) B23K 26/02 (11) 1 214 170 A1
- (71) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA → B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (71) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA → F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) C07H 19/04 (11) 1 214 331 A2
- (71) **Rogers, Christopher Roy**  
(51) B01F 11/00 (11) 1 214 142 A1
- (73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) C07C 67/60 (11) 0 779 268 B1  
(51) C09D 5/02 (11) 0 593 151 B2
- (71) **Rohr, Inc.**  
(51) B23K 1/008 (11) 1 215 006 A2
- (71) **ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG, FRÄNKISCHE → FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG**
- (73) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) H04B 1/707 (11) 0 704 985 B1
- (71) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F02C 9/42 (11) 1 215 383 A1
- (73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F16C 33/60 (11) 0 810 382 B1
- (71) **ROMA "LA SAPIENZA", UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI → UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**
- (73) **Romagna Plastic S.r.l.**  
(51) B65F 1/14 (11) 0 808 781 B1
- (71) **ROSEMOUNT INC.**  
(51) G01K 7/02 (11) 1 214 572 A1  
(51) G05B 23/02 (11) 1 214 633 A1
- (73) **Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co.**  
(51) H01R 13/646 (11) 0 856 918 B1
- (71) **Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG**  
(51) H01L 23/66 (11) 1 174 922 A3
- (71) **Roskies, Greg**  
(51) B68C 1/12 (11) 1 214 270 A1
- (73) **Rossteuscher, Andreas P.**  
(51) F24H 9/00 (11) 0 975 920 B1
- (71) **Rothlin, Ursula Mariah**  
(51) A23L 1/304 (11) 1 214 894 A1
- (71) **ROTOX GmbH B. EISENBACH**  
(51) B23C 3/12 (11) 1 215 002 A2
- (71) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) B32B 27/30 (11) 1 214 193 A1
- (71) **Röver, Stefan Dipl.-Ing.**  
(51) B61L 3/22 (11) 0 965 513 A3

- (71) **RTP Pharma Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 214 059 A2
- (71) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk** →  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) **Ruefer, Bruce G.**  
(51) A61L 27/16 (11) 1 214 951 A1
- (71) **Runge, Bernd**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 215 509 A2
- (71) **Rupprechter, Eva**  
(51) A61B 17/86 (11) 1 214 914 A2
- (71) **Rutgers, The State University**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 214 040 A1
- (71) **Rüggeberg GmbH & Co., August** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **S & R Maschinenbau Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) F24C 15/16 (11) 1 088 190 B1
- (71) **S. C. Fluids, Inc.**  
(51) F26B 3/00 (11) 1 214 555 A1
- (71) **S.C. JOHNSON & SON, INC.**  
(51) C11D 1/00 (11) 1 214 388 A1
- (71) **S.C.R.A.S.**  
(51) C07D 311/66 (11) 1 214 309 A1
- (71) **S.E.P.** →  
SEP GESELLSCHAFT FÜR TECHNISCHE STUDIEN  
ENTWICKLUNG PLANUNG mbH
- (71) **S.E.S. Company Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 215 715 A2
- (71) **S.n.c. di Marino G. & C., OMCAR** →  
OMCAR S.n.c. di Marino G. & C.
- (71) **SAGEM S.A.**  
(51) H01B 11/04 (11) 1 215 688 A1
- (71) **SAGEM SA**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 214 207 A1  
(51) H01Q 21/06 (11) 1 215 753 A1
- (71) **Sageon, Claude**  
(51) B62B 3/02 (11) 1 214 238 A1
- (71) **Sahlin Gjutteknik AB**  
(51) B22D 1/00 (11) 1 214 162 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 153 741 A3
- (71) **SAINT-GOBAIN ISOVER**  
(51) E04B 1/86 (11) 1 214 481 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN PAM**  
(51) E02D 29/14 (11) 1 215 342 A1
- (71) **Saint-Gobain Performance Plastics Corporation**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 093 911 A3
- (71) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (73) **Saipem S.p.A.**  
(51) B23K 9/028 (11) 1 077 785 B1
- (73) **SAKAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.,**  
(51) B01D 53/56 (11) 0 604 987 B1
- (73) **Salomon S.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 0 797 936 B1
- (71) **SALTER LABS**  
(51) A61M 11/00 (11) 1 214 111 A1  
(51) A61M 16/00 (11) 1 214 112 A1
- (71) **SAMSUNG DISPLAY DEVICES CO., LTD.**  
(51) H01M 2/02 (11) 0 977 289 A3
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO LTD.**  
(51) H04J 13/00 (11) 1 214 808 A1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 215 048 A2  
(51) C03B 37/012 (11) 1 106 583 A3  
(51) G06F 3/023 (11) 1 215 562 A2
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 215 522 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 215 668 A2  
(51) H04M 1/725 (11) 1 215 867 A2
- (73) **Sanden Corporation**  
(51) F04B 27/18 (11) 0 945 618 B1
- (71) **SANDER KG GmbH & Co., FIRMA** →  
FIRMA SANDER KG GmbH & Co.
- (71) **Sandvik AB (publ)**  
(51) C22C 38/44 (11) 1 214 457 A1
- (71) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23C 5/24 (11) 0 997 218 A3
- (73) **Sandvik Aktiebolag (publ)**  
(51) C22C 38/58 (11) 0 956 372 B1
- (71;73) **SANOFI-SYNTHELABO**  
(51) A61K 31/495 (11) 0 906 101 B1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 214 313 A2
- (73) **SANSHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F01P 3/20 (11) 0 795 684 B1
- (73) **Santi, Luigino**  
(51) A63K 3/04 (11) 0 989 894 B1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 168 266 A3
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) B41J 2/45 (11) 1 215 050 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 215 285 A1  
(51) F25B 1/10 (11) 1 215 449 A1  
(51) F25B 1/10 (11) 1 215 450 A1  
(51) G11B 7/085 (11) 1 215 666 A1  
(51) G11B 7/09 (11) 1 079 378 A3  
(51) H03H 9/64 (11) 1 215 817 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 215 829 A2  
(51) H05B 33/14 (11) 1 215 945 A2
- (73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) F24F 13/15 (11) 0 740 115 B1
- (73) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 097 428 B1
- (71) **Sapi Med S.p.A.**  
(51) A61B 1/32 (11) 1 213 989 A1  
(51) A61B 17/00 (11) 1 213 997 A1
- (71) **SAPIENZA", UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA** →  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
- (71) **Sara Lee Corporation**  
(51) D04B 1/26 (11) 1 214 467 A1
- (71) **Sasanuma, Saburo**  
(51) B60J 1/20 (11) 1 074 410 A3
- (73) **SASOL Germany GmbH**  
(51) C07C 29/34 (11) 1 003 700 B1  
(51) C07C 43/13 (11) 0 979 220 B1
- (71) **Sato, Hiraku**  
(51) B62D 13/06 (11) 1 215 105 A2
- (73) **Sazma Communication Industry Co., Ltd.**  
(51) G03F 7/16 (11) 0 863 437 B1
- (71) **SB Pharmco Puerto Rico Inc**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 214 321 A1
- (71) **SBR MASCHINEN-HANDELSGESELLSCHAFT MBH & CO. KG**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 215 009 A2
- (71) **SC300 GmbH & Co. KG, Infineon Technologies** →  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG
- (71;73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/62 (11) 0 942 701 B1  
(51) D04H 5/02 (11) 1 215 325 A1
- (71) **SCA Hygiene Products Zeist B.V.**  
(51) C08B 15/04 (11) 1 215 217 A1
- (71) **SCAPA GROUP PLC**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 214 174 A1
- (73) **Scharwächter GmbH, ED.** →  
ED. Scharwächter GmbH
- (71) **Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fritz** →  
Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Schäffer, Martin**  
(51) A61L 2/07 (11) 1 214 102 A1
- (71) **Schebo Biotech AG**  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 214 447 A2
- (71) **Schefenacker Vision Systems Australia Pty Ltd**  
(51) B60R 1/04 (11) 1 214 225 A1
- (71) **Scheffer-Klute GmbH, sks metaplast** →  
sks metaplast Scheffer-Klute GmbH
- (71) **SCHEFFER-KLUTE GMBH, sks-metaplast** →  
sks-metaplast SCHEFFER-KLUTE GMBH
- (71) **Scheffer, Ronald L.**  
(51) B60T 3/00 (11) 1 214 234 A1
- (71) **Schepers, Klaas**  
(51) B65D 19/44 (11) 1 195 331 A3
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 930 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 214 931 A1
- (71) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 214 076 A1  
(51) A61K 49/00 (11) 1 214 099 A1
- (73) **Schering Aktiengesellschaft Patente**  
(51) A61K 31/557 (11) 0 852 497 B1
- (71;73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) A61K 31/4545 (11) 1 214 071 A2  
(51) A61K 31/4545 (11) 1 214 072 A2  
(51) A61K 39/395 (11) 1 214 090 A2  
(51) C07D 211/32 (11) 1 214 299 A1  
(51) C07H 3/04 (11) 0 877 750 B1
- (71) **SCHLAFHORST AG & CO., W.** →  
W. SCHLAFHORST AG & CO.
- (71) **Schlegel Corporation**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 214 213 A1
- (71) **Schlemmer GmbH**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 214 767 A1
- (73) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) B66D 1/74 (11) 1 042 212 B1  
(51) G01R 33/44 (11) 0 618 458 B1
- (71) **SCHLUMBERGER INDUSTRIES S.A.**  
(51) G07F 15/00 (11) 0 992 958 A3
- (73) **SCHLUMBERGER LIMITED**  
(51) G01R 33/44 (11) 0 618 458 B1

- (71) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 214 685 A1
- (73) **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.**  
(51) G01R 33/44 (11) 0 618 458 B1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Schmidt Holding GmbH**  
(51) E01H 1/08 (11) 1 215 337 A2
- (71) **Schmitz-Werke GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 215 348 A2  
(51) E04F 10/06 (11) 1 215 349 A2
- (73) **Schneider Electric High Voltage SA**  
(51) H02G 5/06 (11) 0 798 837 B1
- (73) **Schneider Electric Industries SA**  
(51) H01H 83/14 (11) 0 821 830 B1
- (73) **Schneider, Michael**  
(51) A61K 31/635 (11) 1 020 192 B1
- (71) **Schoeckert, Kurt**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 214 576 A1
- (73) **Schofield, Frederick Andrew**  
(51) E04D 13/15 (11) 0 904 472 B1
- (71) **SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Schott Glas**  
(51) H01J 29/86 (11) 1 215 704 A2
- (71) **Schott Glas, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas
- (71) **Schuler Pressen GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 43/05 (11) 1 063 031 A3
- (71) **Schultis, Erich**  
(51) C12G 1/032 (11) 1 002 857 A3
- (71) **SCHULZ, Helmuth**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 214 181 A1
- (71) **Schumacher, Helmut**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 592 A2
- (71) **SCHÜCO International KG**  
(51) E04B 2/96 (11) 1 215 345 A1
- (71) **Schwarzbich, Jörg**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 215 401 A2
- (71) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (73) **Schwing GmbH**  
(51) F04B 7/00 (11) 1 003 969 B1
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Scientific-Atlanta, Inc.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 214 804 A1
- (71;73) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71;73) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 214 000 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 0 754 017 B1
- (71) **Scottil Group plc**  
(51) E21B 21/06 (11) 1 214 497 A1
- (71) **scras** →  
S.C.R.A.S.
- (71) **Scripps Research Institute, The** →  
The Scripps Research Institute
- (71) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 214 006 A1
- (71) **Seagate Technology LLC**  
(51) G11B 5/02 (11) 1 214 709 A1
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork &** →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (71) **SEARLE & CO., G.D.** →  
G.D. SEARLE & CO.
- (71) **SEATING LIMITED, KAB** →  
KAB SEATING LIMITED
- (73) **SECAJO, LTD.**  
(51) A45D 20/16 (11) 0 784 442 B1
- (73) **SECO TOOLS AB**  
(51) B23D 77/04 (11) 0 803 306 B1
- (71) **Secretary of State for Defence, The** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **Secretary of the Department of Health and Human Services, The Government of the United States of America, as represented by the** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **SECURE COMPUTING CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 214 637 A2
- (73) **Segura Munoz, Angel Maria**  
(51) A01K 13/00 (11) 1 050 211 B1
- (71) **SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (73) **SEIKA CHEMICALS CO., LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
- (71) **SEIKI KABUSHIKI KAISHA, TAMAGAWA** →  
TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/045 (11) 0 655 334 B2  
(51) G03G 15/20 (11) 0 892 323 A3  
(51) G04F 10/00 (11) 0 566 398 B1  
(51) G06F 11/14 (11) 0 720 096 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 0 967 787 A3
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G01N 25/20 (11) 1 215 484 A2
- (71;73) **SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, CHUGAI** →  
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
- (73) **SEKO S.p.A.**  
(51) A01K 5/00 (11) 0 862 361 B1
- (71) **Semad S.R.L. Unipersonale**  
(51) B25B 27/30 (11) 1 214 176 A1
- (71) **Semiconductor Components Industries, LLC**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 215 808 A1
- (71) **Semiconductor Corporation, Cypress** →  
Cypress Semiconductor Corporation
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **SEMICONDUCTOR TECHNOLOGIES & INSTRUMENTS, INC.**  
(51) B65B 57/08 (11) 1 214 248 A1
- (71) **Semio Corporation**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 214 643 A1
- (71) **SEMITOOL, INC.**  
(51) F26B 21/06 (11) 1 214 557 A1
- (71) **Sennheiser electronic GmbH & Co. KG**  
(51) H04B 5/00 (11) 1 214 800 A1
- (71) **Sensile Technologies S.A.**  
(51) G01F 23/14 (11) 1 215 471 A1
- (71) **SEP GESELLSCHAFT FÜR TECHNISCHE STUDIEN ENTWICKLUNG PLANUNG mbH**  
(51) F25B 31/02 (11) 0 710 807 A3
- (71) **Sepracor Inc.**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 214 937 A2
- (71) **SEQUUS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 214 935 A2
- (71) **Service Technologie Beratungs-und Beteiligungsgesellschaft mbH, I.S.T. Industrie** →  
I.S.T. Industrie Service Technologie Beratungs-und Beteiligungsgesellschaft mbH
- (73) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) B66D 1/74 (11) 1 042 212 B1  
(51) G01R 33/44 (11) 0 618 458 B1
- (71) **Servier, Les Laboratoires** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **Sestese S.p.A., Officina Meccanica** →  
Officina Meccanica Sestese S.p.A.
- (71) **SESTESE S.p.A., OFFICINA MECCANICA** →  
OFFICINA MECCANICA SESTESE S.p.A.
- (71) **Severin Ahlmann GmbH & Co. KG, ACO** →  
ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG
- (71) **SEW-EURODRIVE GMBH & CO.**  
(51) F16H 57/02 (11) 1 215 417 A2
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 148 083 A3
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 128 356 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 215 909 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 016 934 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 215 537 A2  
(51) G03G 21/16 (11) 0 677 795 B1  
(51) G04G 15/00 (11) 1 136 895 A3  
(51) G07F 17/16 (11) 1 017 031 A3  
(51) G09G 3/20 (11) 1 085 493 A3  
(51) G09G 3/36 (11) 1 026 657 A3  
(51) H01L 31/09 (11) 0 621 645 B1
- (73) **Sharpin, Rosemary Katherine Cameron**  
(51) G01N 33/68 (11) 0 740 789 B1
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) E21B 34/08 (11) 1 214 498 A1  
(51) G08G 1/0967 (11) 1 135 760 B1
- (71) **SHIBUYA KOGYO CO., LTD**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 214 989 A2
- (71) **Shimadzu Corporation**  
(51) G01G 23/48 (11) 1 130 370 A3



(71) <b>Shin Caterpillar Mitsubishi Ltd.</b>	(51) H02J 1/04	(11) 0 821 460 B1	(71) <b>silver plastics</b> →
(51) E02F 3/36	(11) 1 215 343 A1	(51) H02J 7/00	SILVER-PLASTICS GmbH & CO KG
(71) <b>Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.</b>	(51) H03K 19/003	(11) 1 214 772 A1	(71) <b>Silverbrook Research Pty. Limited</b>
(51) H01L 21/3065	(11) 1 215 717 A1	(51) H03K 19/003	(51) B81B 7/04
(71) <b>SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.</b>	(51) H04B 7/26	(11) 1 214 788 A1	(11) 1 214 271 A1
(51) C08L 83/07	(11) 1 215 248 A2	(51) H04B 10/17	(51) G06K 7/10
(51) C09D 183/06	(11) 1 215 254 A2	(11) 1 180 859 A3	(11) 1 214 679 A1
(71) <b>SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED</b>	(51) H04B 10/18	(11) 1 214 805 A1	(51) G06K 9/18
(51) H01L 29/87	(11) 1 215 734 A2	(51) H04L 12/56	(11) 1 214 680 A1
(73) <b>SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.</b>	(51) H04L 12/64	(11) 1 215 854 A2	(51) G06K 11/18
(51) H01L 23/532	(11) 0 734 065 B1	(51) H04L 12/64	(11) 1 214 682 A1
(71) <b>Shintoh Ltd.</b>	(51) H04L 29/00	(11) 1 215 859 A1	(51) H04N 7/08
(51) C01B 39/02	(11) 1 215 172 A1	(51) H04M 3/42	(11) 1 214 843 A1
(73) <b>SHINYAKU COMPANY, LIMITED, NIPPON</b> →	(51) H04M 7/00	(11) 1 215 869 A2	(71) <b>Silverbrook, Kia</b>
NIPPON SHINYAKU COMPANY, LIMITED	(51) H04M 7/00	(11) 1 214 837 A1	(51) G06K 9/18
(71) <b>SHIRE BIOCHEM INC.</b>	(51) H04Q 3/00	(11) 1 214 849 A1	(11) 1 214 680 A1
(51) A61K 31/513	(11) 1 214 074 A2	(51) H04Q 3/62	(51) G06K 11/18
(71) <b>SHISEIDO COMPANY LIMITED</b>	(51) H04Q 3/62	(11) 1 214 851 A2	(11) 1 214 682 A1
(51) A61K 7/48	(11) 0 988 854 A3	(51) H04Q 11/04	(73) <b>Simmons, Maxine Helen</b>
(73) <b>SHOJI KABUSHIKI KAISHA, MITOMO</b> →	(51) H04Q 11/04	(11) 1 214 862 A2	(51) G01N 33/68
MITOMO SHOJI KABUSHIKI KAISHA	(71) <b>Siemens Aktiengesellschaft Österreich</b>	(11) 1 214 863 A2	(11) 0 740 789 B1
(71) <b>SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON</b> →	(51) G06F 17/50	(11) 0 862 125 A3	(71) <b>Simon, Bernard</b>
B. BRAUN MELSUNGEN AG	(71) <b>Siemens Automotive Corporation</b>	(11) 0 862 125 A3	(51) E06B 9/13
(71;73) <b>SHOWA DENKO K.K.</b>	(51) B60R 25/00	(11) 1 214 229 A1	(71) <b>SINCO RICERCHE S.p.A.</b>
(51) B21D 5/14	(11) 0 804 977 B1	(51) B60R 25/04	(51) C07C 51/09
(51) C01G 9/03	(11) 1 215 174 A1	(11) 1 214 231 A1	(11) 1 215 191 A2
(51) H01L 51/20	(11) 1 214 746 A2	(71) <b>Siemens Axiva GmbH &amp; Co. KG</b>	(73) <b>Sinus Holding AS</b>
(71) <b>SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA</b>	(51) C07C 41/09	(11) 1 214 281 A1	(51) F02B 75/26
(51) H01G 9/012	(11) 1 215 691 A1	(71) <b>Siemens Building Technologies AG</b>	(11) 0 977 938 B1
(73) <b>SHUFFLE MASTER, INC.</b>	(51) F23N 5/26	(11) 1 215 442 A1	(51) F02B 75/28
(51) A63F 1/12	(11) 0 775 000 B1	(51) H02P 8/34	(11) 0 977 939 B1
(71) <b>Sicart, Philippe</b>	(71) <b>SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC.</b>	(11) 1 215 811 A2	(71) <b>Sirona Dental Systems GmbH</b>
(51) G09F 15/00	(51) G06T 5/40	(11) 1 215 950 A1	(51) A61C 1/00
(73) <b>Sico D. &amp; E. Simon GmbH</b>	(71) <b>Siemens Dematic AG</b>	(11) 1 215 604 A2	(11) 1 214 915 A1
(51) B25B 1/00	(51) G06F 17/60	(11) 1 215 604 A2	(51) A61C 1/06
(71) <b>Sie Sensorik Industrie-Elektronik GmbH</b>	(73) <b>Siemens Krauss-Maffei Lokomotiven GmbH</b>	(11) 1 098 802 B1	(71) <b>Sixon Inc.</b>
(51) H03K 17/955	(51) B61G 11/16	(11) 1 098 802 B1	(51) H01L 29/16
(71) <b>Siemens Aktiengesellschaft</b>	(71) <b>Siemens Metering Limited</b>	(11) 1 214 564 A1	(11) 1 215 730 A1
(51) B60H 1/34	(51) G01F 1/66	(11) 1 214 564 A1	(71) <b>SK Corporation</b>
(71;73) <b>SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT</b>	(71) <b>Siemens Westinghouse Corporation</b>	(11) 1 214 575 A1	(51) B01J 21/06
(51) B05B 17/06	(51) G01N 19/00	(11) 1 214 575 A1	(11) 1 214 971 A2
(51) B23K 1/012	(71;73) <b>Siemens Westinghouse Power Corporation</b>	(11) 1 214 460 A1	(71) <b>Skaginn HF</b>
(51) B61L 3/00	(51) C23C 28/00	(11) 1 214 460 A1	(51) F25D 13/06
(51) F01K 13/00	(51) F01D 5/08	(11) 0 898 639 B1	(11) 1 214 553 A2
(51) G01D 5/249	(51) F02C 7/224	(11) 0 894 186 B1	(71) <b>SKET Walzwerkstechnik GmbH</b>
(51) G01N 25/08	(51) H02K 3/24	(11) 1 193 828 A3	(51) B21B 27/03
(51) G01N 29/02	(51) H02K 15/00	(11) 1 214 776 A1	(11) 1 034 854 A3
(51) G01R 19/25	(71) <b>Sieverts, Christof</b>	(11) 1 214 173 A1	(73) <b>SKF INDUSTRIE S.p.A.</b>
(51) G02B 27/01	(51) B24B 31/16	(11) 1 214 173 A1	(51) G01P 1/00
(51) G05B 17/02	(73) <b>SIG Combibloc GmbH &amp; Co. KG</b>	(11) 1 062 158 B1	(11) 0 767 385 B1
(51) G05B 19/00	(51) B65D 5/74	(11) 1 062 158 B1	(71) <b>SKP Recycling AG &amp; Co.</b>
(51) G06F 9/44	(71) <b>SIG Pack Systems AG</b>	(11) 1 215 122 A1	(51) B01J 19/28
(51) G06F 15/80	(51) B65B 43/52	(11) 1 215 122 A1	(11) 1 214 970 A1
(51) G06F 17/30	(73) <b>Sigarth AB</b>	(11) 0 863 370 B1	(71) <b>sks metaplast Scheffer-Klute GmbH</b>
(51) G10L 13/08	(51) F24D 19/06	(11) 0 863 370 B1	(51) B62J 15/02
(51) G10L 15/06	(73) <b>SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.</b>	(11) 0 797 993 B1	(11) 1 151 911 A3
(51) G10L 15/22	(51) A61K 31/205	(11) 0 797 993 B1	(71) <b>sks-metaplast SCHEFFER-KLUTE GMBH</b>
(51) H01B 19/00	(71) <b>Sik - Institut För Livsmedel Och Bioteknik AB</b>	(11) 1 214 581 A1	(51) B62J 15/02
(51) H01C 10/32	(51) G01N 22/00	(11) 1 214 581 A1	(11) 1 188 652 A3
(51) H01H 11/00	(71) <b>SILHOUETTE INTERNATIONAL SCHMIED GMBH &amp; CO. KG.</b>	(11) 1 214 622 A1	(71) <b>Smartbox AS</b>
(51) H01H 13/70	(51) G02C 5/22	(11) 1 214 622 A1	(51) B65D 5/43
(51) H01L 21/306	(71) <b>Silitek Corporation</b>	(11) 1 215 874 A1	(11) 1 214 250 A1
(51) H01L 23/367	(51) H04N 1/03	(11) 1 215 874 A1	(71) <b>smith-kline beechem</b> →
(51) H01M 8/04	(71) <b>SILVER-PLASTICS GmbH &amp; CO KG</b>	(11) 1 164 091 A3	SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
	(51) B65D 81/26	(11) 1 164 091 A3	(71) <b>smith-kline beechem</b> →
			SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
			(71) <b>smith-kline beechem</b> →
			SMITHKLINE BEECHAM PLC
			(71) <b>Smith, Richard Tipton</b>
			(51) B01F 11/00
			(11) 1 214 142 A1
			(71) <b>SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.</b>
			(51) A61K 9/00
			(11) 1 214 053 A1
			(51) C07K 14/22
			(11) 1 214 339 A2
			(71) <b>SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS (S.A.), formerly SMITHKLINE BIOLOGICALS (S.A.)</b>
			(51) A61K 9/00
			(11) 1 214 054 A1
			(71) <b>SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION</b>
			(51) A01N 43/56
			(11) 1 213 965 A1
			(71) <b>SMITHKLINE BEECHAM PLC</b>
			(51) C07D 401/06
			(11) 1 214 314 A2

- (71) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 1/00 (11) 1 214 158 A2  
(51) B22D 11/06 (11) 1 214 163 A1  
(51) B22D 11/06 (11) 1 214 164 A1
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
(51) F01D 5/28 (11) 1 215 365 A1
- (71) **Societe Cassese (S.A.)**  
(51) B27F 7/38 (11) 1 214 180 A1
- (71) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 213 970 A1  
(51) A23K 1/16 (11) 1 213 971 A1  
(51) A23L 1/40 (11) 1 214 895 A1  
(51) B65B 31/02 (11) 1 214 246 A1
- (73) **SOCIETE DES TERRES REFRACTAIRES DU BOULONNAIS**  
(51) C04B 35/66 (11) 0 968 152 B1
- (71) **SOCIETE FRANCO BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLES-FBFC**  
(51) G21C 17/06 (11) 1 214 716 A1
- (71) **Société Anonyme dite Immunotech**  
(51) B65D 81/30 (11) 1 215 135 A1
- (71) **Société de Technologie MICHELIN**  
(51) C08K 5/098 (11) 1 215 232 A1
- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 214 255 A1  
(51) B67D 1/00 (11) 1 214 269 A2
- (73) **SOLLAC**  
(51) B22D 41/015 (11) 0 875 319 B1
- (71) **Solutia Inc.**  
(51) C08F 2/44 (11) 1 214 356 A1  
(51) D02G 3/02 (11) 1 214 466 A1
- (71) **Solvay Fluor und Derivate GmbH**  
(51) C07C 17/00 (11) 1 214 278 A2  
(51) C07C 17/395 (11) 1 214 280 A1
- (73) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) B29C 65/20 (11) 0 974 447 B1
- (71) **Solystic**  
(51) B65H 29/12 (11) 1 214 263 A1
- (73) **SOMERSET PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 31/135 (11) 0 866 691 B1
- (71) **Sonic Innovations**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 214 866 A2
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 092 647 A3  
(51) B65D 81/05 (11) 1 214 256 A1
- (71) **Sony Chemicals Corporation**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 164 029 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) G06T 15/50 (11) 1 214 689 A1  
(51) G06T 15/50 (11) 1 214 690 A1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) G10L 15/28 (11) 1 215 662 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 054 321 A3  
(51) G09G 1/20 (11) 1 174 848 A3  
(51) G11B 20/00 (11) 1 215 674 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 1 215 675 A1  
(51) H01L 21/76 (11) 0 545 263 B1  
(51) H01L 27/115 (11) 0 875 938 B1  
(51) H03D 3/00 (11) 1 215 814 A2  
(51) H04L 12/58 (11) 1 215 858 A1
- (51) H04L 27/22 (11) 0 504 890 B1  
(51) H04M 1/57 (11) 0 624 966 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 215 912 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 915 629 A3
- (71) **Sony France S.A.**  
(51) G05B 19/408 (11) 1 215 551 A1  
(51) H04H 7/00 (11) 1 215 834 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) C07C 233/36 (11) 1 215 199 A1  
(51) C07C 323/60 (11) 1 215 205 A1  
(51) G01N 27/12 (11) 1 215 485 A1  
(51) G06F 9/50 (11) 1 215 574 A1  
(51) G10L 15/14 (11) 1 215 654 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 215 896 A1
- (73) **Sony Service Centre (Europe) N.V.**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 735 765 B1
- (71) **SONY UNITED KINGDOM LIMITED**  
(51) G11B 27/28 (11) 1 215 677 A1  
(51) H04N 1/32 (11) 1 215 880 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 215 907 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 215 908 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 215 910 A2
- (73) **SOPLARIL SA**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 053 952 B1
- (73) **SOREMARTEC S.A.**  
(51) B65B 11/54 (11) 0 802 114 B1  
(51) B65G 47/90 (11) 0 768 254 B1
- (71) **Sorland, Jack**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 214 692 A1
- (73) **SPACE CANNON VH S.r.l.**  
(51) H05B 41/34 (11) 1 133 900 B1
- (71) **SPATIALES (C.N.E.S.) Etablissement public, scientifique et, CENTRE NATIONAL D'ETUDES → CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES (C.N.E.S.) Etablissement public, scientifique et**
- (71) **Spectraflex B.V.**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 214 120 A1
- (71) **Speedel Pharma AG**  
(51) C07C 237/22 (11) 1 215 201 A2
- (71) **Speedfam Co., Ltd.**  
(51) H01J 37/32 (11) 0 902 456 A3
- (71) **SpeedFam-IPEC Inc.**  
(51) E04F 15/024 (11) 1 214 485 A1
- (73) **Spiro S.A.**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 126 938 B1
- (71) **Splicerite Connectors, L.I.c.**  
(51) H01R 4/50 (11) 1 214 755 A1
- (71) **Spotware Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 214 668 A2
- (71) **SQUIBB & SONS, INC., E.R. → B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (73) **SSP Consulting Civil & Structural Engineers Ltd.**  
(51) E01D 22/00 (11) 0 845 063 B1
- (71) **ST. John, Alex K.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 214 844 A2
- (71) **St. Jude Medical Cardiovascular Group, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 214 911 A1
- (71) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 214 022 A1
- (71) **Stabilus GmbH**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 215 412 A2  
(51) F16F 9/512 (11) 1 215 414 A1
- (73) **Staff Co., Ltd.**  
(51) A63F 9/14 (11) 0 811 407 B1
- (73) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND → THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) G09F 9/37 (11) 1 215 646 A2
- (71) **Staplethorne Limited**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 098 282 A3
- (71) **STAR MICRONICS CO., LTD.**  
(51) G05B 19/19 (11) 1 184 761 A3  
(51) H04R 13/00 (11) 1 215 935 A2
- (71) **Stardale Limited**  
(51) G01F 11/00 (11) 1 214 566 A1
- (71) **STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS, THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION → B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (71) **STATE RESEARCH FOUNDATION, THE PENN → THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION**
- (71) **State University, Rutgers, The → Rutgers, The State University**
- (71) **States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, The Government of the United → The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services**
- (73) **STAUBLI LYON**  
(51) D03C 3/20 (11) 0 899 367 B1
- (73) **Stazione Sperimentale del Vetro**  
(51) C03B 5/027 (11) 1 040 084 B1
- (71) **Steag HamaTech AG**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 214 733 A1
- (73) **STEAG RTP Systems GmbH**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 060 504 B1
- (71) **Steedman, Garry Roger**  
(51) E01H 4/02 (11) 1 214 476 A1
- (71) **Stefanelli, Franco**  
(51) E04G 21/32 (11) 1 215 354 A2
- (71) **STEIGER S.A., ATELIER DE CONSTRUCTION → ATELIER DE CONSTRUCTION STEIGER S.A.**
- (71) **Steinbichler Optotechnik GmbH**  
(51) G01B 11/16 (11) 1 215 465 A1
- (71) **Sterilox Medical (Europe) Limited**  
(51) A61K 33/20 (11) 1 214 081 A2
- (73) **STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR ZUIVELONDERZOEK**  
(51) C12N 15/74 (11) 0 712 935 B1
- (71) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN**  
(51) C08F 8/12 (11) 1 214 361 A1
- (71) **STILL GMBH**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 215 163 A1  
(51) B66F 9/075 (11) 1 215 164 A1
- (71) **STMMicroelectronics S.A.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 215 899 A1

- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G01L 9/06 (11) 1 215 476 A2  
(51) G02B 6/34 (11) 0 916 105 B1  
(51) G11C 11/56 (11) 1 215 679 A1
- (73) **STOBA AG**  
(51) G09F 3/20 (11) 0 936 592 B1
- (71) **Stora Enso Publication Paper GmbH & Co. KG**  
(51) D21H 19/80 (11) 1 214 471 A1
- (71) **Storage Technology Corporation**  
(51) G11B 15/68 (11) 1 214 711 A1
- (71) **Storz GmbH & Co. KG, Karl →**  
B. BRAUN MELSLUNGEN AG
- (71) **Storz GmbH & Co. KG, Karl →**  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **Stöbich GmbH & Co. KG**  
(51) E06B 9/62 (11) 1 215 362 A2
- (71) **Stöcklin Logistik AG**  
(51) B65D 90/34 (11) 1 215 138 A1
- (71) **STRIX LIMITED**  
(51) H05B 3/26 (11) 1 215 939 A2
- (71) **Stronghold Security Products Limited**  
(51) B60D 1/60 (11) 1 125 773 A3
- (71) **STS Biopolymers, Inc.**  
(51) A61L 29/00 (11) 1 214 107 A1
- (71) **Studer Draht-und Kabelwerk AG**  
(51) H01B 7/295 (11) 1 215 687 A1
- (73) **STUTTGART, INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK →**  
INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART
- (71) **Suchard R & D, Inc., Kraft Jacobs →**  
B. BRAUN MELSLUNGEN AG
- (73) **Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co.**  
(51) B65H 57/22 (11) 0 796 811 B1
- (71) **sucker müller hacoba →**  
B. BRAUN MELSLUNGEN AG
- (71) **Sugimoto, Chihiro**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 167 532 A3
- (71) **Sulzer Markets and Technology AG**  
(51) B29B 15/12 (11) 1 215 022 A1
- (73) **Sulzer Orthopädie AG**  
(51) A61F 2/30 (11) 0 800 802 B1
- (73) **SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.**  
(51) C07C 253/30 (11) 0 853 081 B1
- (71) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) C11C 3/10 (11) 1 215 275 A1
- (71) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 261 A2  
(51) C09K 11/08 (11) 1 215 266 A2
- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) C04B 35/5831 (11) 0 709 353 B1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) C08L 23/02 (11) 1 215 237 A2  
(51) C08L 23/10 (11) 1 215 238 A1  
(51) H01B 3/44 (11) 1 215 685 A1  
(51) H01L 29/16 (11) 1 215 730 A1
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 215 057 A2  
(51) C01B 31/04 (11) 1 170 252 A3  
(51) G05B 23/02 (11) 1 215 553 A2  
(51) H01H 85/041 (11) 1 215 697 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 215 759 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 215 760 A2  
(51) H01R 43/01 (11) 0 862 251 B1
- (73) **SUMITOMO LIGHT METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 090 745 B1
- (73) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B21B 1/08 (11) 0 771 595 B1
- (71) **SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.**  
(51) C04B 41/69 (11) 1 215 184 A1
- (73) **SUMITOMO PHARMACEUTICALS COMPANY, LIMITED**  
(51) C07D 209/90 (11) 0 657 427 B1
- (71;73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 11/00 (11) 1 215 054 A1  
(51) C08K 5/17 (11) 0 678 551 B1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 3/04 (11) 1 013 477 A3
- (71) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B29D 30/70 (11) 1 215 035 A2  
(51) B60C 23/06 (11) 1 215 057 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 215 096 A2
- (73) **SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.**  
(51) C07F 1/08 (11) 0 841 340 B1
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 215 087 A2  
(51) C08L 23/02 (11) 1 215 237 A2  
(51) C08L 23/10 (11) 1 215 238 A1  
(51) G06F 1/32 (11) 1 215 561 A2  
(51) H01B 3/44 (11) 1 215 685 A1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 215 769 A2  
(51) H01R 13/627 (11) 0 999 614 A3
- (71;73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 215 553 A2  
(51) H01H 85/041 (11) 1 215 697 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 215 759 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 215 760 A2  
(51) H01R 43/01 (11) 0 862 251 B1
- (73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 796 767 B1
- (71) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 043 655 A3
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 215 573 A1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 134 658 A3  
(51) H03K 3/013 (11) 1 214 785 A1  
(51) H03K 19/177 (11) 1 214 789 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 0 817 489 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 674 461 B1
- (71) **Sunspots, Inc.**  
(51) G01J 1/50 (11) 1 214 570 A1
- (71) **SURREY, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF SURREY
- (71) **SÜD-WEST-CHEMIE GMBH**  
(51) C08K 11/00 (11) 1 215 234 A1
- (71) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A23L 1/236 (11) 1 213 974 A1
- (71) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT MANNHEIM/OCHSENFURT**  
(51) A61K 47/08 (11) 1 214 093 A1
- (71) **Svedala Compaction Equipment AB**  
(51) E01C 19/38 (11) 1 158 100 A3
- (71) **Swagelok Company**  
(51) B21D 39/04 (11) 1 214 160 A1
- (73) **Swarovski & Co., D. →**  
D. Swarovski & Co.
- (73) **Swedish Bioburner System Aktieföretag**  
(51) F23N 1/10 (11) 1 036 287 B1
- (73) **Swisscom Mobile AG**  
(51) H04M 3/50 (11) 1 090 494 B1
- (71) **Swissvoice AG**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 215 866 A1
- (71) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02J 3/14 (11) 1 215 793 A2
- (71) **Switchgear & Control Panels Limited, A F →**  
A F Switchgear & Control Panels Limited
- (71) **SYDNEY, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **Sykes, John**  
(51) E03D 13/00 (11) 1 214 479 A1
- (71) **SYNAPTEC, L.L.C.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 213 993 A1
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 213 962 A1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 213 356 A3
- (73) **SYNSORB Biotech Inc.**  
(51) C07H 3/04 (11) 0 937 092 B1
- (71) **systems GmbH, viastore →**  
viastore systems GmbH
- (71) **TABOR, FONDAZIONE CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE →**  
FONDAZIONE CENTRO SAN RAFFAELE DEL MONTE TABOR
- (71) **TAD Pharmazeutisches Werk GmbH**  
(51) C12N 15/56 (11) 1 214 425 A1
- (71) **Takasago International Corporation**  
(51) A01N 35/04 (11) 1 214 879 A2  
(51) C09K 5/00 (11) 1 215 257 A2  
(51) C09K 5/00 (11) 1 215 258 A2
- (71;73) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 215 077 A1  
(51) B60R 21/24 (11) 0 941 897 B1
- (73) **Takata-Petri AG**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 979 185 B1
- (73) **Takata Petri AG →**  
Takata-Petri AG
- (71) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 214 944 A1  
(51) A61K 45/06 (11) 1 174 135 A3  
(51) C08L 9/04 (11) 1 215 236 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 215 614 A1
- (71) **TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H03M 1/64 (11) 0 902 543 A3
- (73) **Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K.**  
(51) D01D 5/30 (11) 0 877 102 B1
- (71) **Tantivy Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 214 815 A1
- (71) **TAO GROUP LIMITED**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 214 645 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 214 649 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 214 650 A1

- (71) **Tao, Hsiu-Chih**  
(51) E06B 9/322 (11) 1 215 361 A1
- (71) **Taran, David**  
(51) F01C 1/04 (11) 1 214 502 A1
- (71) **Targacept Inc.**  
(51) C07C 211/49 (11) 1 214 288 A1
- (71) **TCM Corporation**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 215 162 A1
- (71) **TDK Corporation**  
(51) H01Q 17/00 (11) 1 022 805 A3  
(51) H05B 33/22 (11) 1 215 946 A2
- (73) **Technical Directions Inc.**  
(51) F02C 3/09 (11) 0 801 217 B1
- (71) **TECHNIP-COFLEXIP**  
(51) F25J 3/02 (11) 1 215 459 A2
- (71) **Technische Universität Clausthal**  
(51) C22B 26/22 (11) 1 215 293 A1
- (71) **Technische Universiteit Delft**  
(51) C01B 33/12 (11) 1 214 272 A1
- (71) **TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **Technoform Caprano + Brunnhofer oHG**  
(51) E06B 3/263 (11) 1 215 360 A1
- (71) **Technologie Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh, I.S.T. Industrie Service** →  
I.S.T. Industrie Service Technologie Beratungs- und Beteiligungsgesellschaft mbh
- (71) **Technologie GmbH, Deutsche Montan** →  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (71) **TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Technologies AG, Infineon** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Infineon** →  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG
- (71) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **Technology GmbH, CCT Creative Closure** →  
CCT Creative Closure Technology GmbH
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **technoplast Beschichtungsgesellschaft mbH**  
(51) B32B 27/26 (11) 1 215 041 A1
- (71) **Technos Corporation, Miyachi** →  
Miyachi Technos Corporation
- (71) **Techspace Aero S.A.**  
(51) B64F 5/00 (11) 1 215 118 A1  
(51) F16K 1/46 (11) 1 215 425 A1  
(51) F16K 15/02 (11) 1 215 427 A1
- (71) **Techtrade GmbH**  
(51) B23K 26/14 (11) 1 215 007 A2
- (71) **Tecno Coating Engineering S.r.l.**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 214 196 A1
- (71) **TECNOMATIC S.p.A.**  
(51) B29C 47/20 (11) 1 214 184 A2
- (71) **Tecvana GmbH**  
(51) A61B 17/42 (11) 1 214 004 A1
- (71) **Tefaye, Joseph Elie**  
(51) G06F 12/14 (11) 1 214 658 A1
- (71) **Tehalit GmbH & Co. KG**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 152 508 A3
- (71;73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) D01D 5/30 (11) 0 877 102 B1  
(51) D06N 3/10 (11) 1 026 310 A3
- (71) **Teikoku Tsushin Kogyo Co. Ltd.**  
(51) H02K 33/06 (11) 1 091 477 A3
- (71) **Telecom Italia Lab S.p.A.**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 215 927 A2
- (71) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 214 738 A1  
(51) H03M 1/12 (11) 1 214 791 A1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 214 832 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 214 833 A1  
(51) H04M 1/21 (11) 1 214 834 A1  
(51) H04M 19/00 (11) 1 214 838 A1  
(51) H04Q 3/52 (11) 1 214 850 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 214 858 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 214 861 A2  
(51) H05K 9/00 (11) 1 214 870 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) G10L 15/26 (11) 1 215 660 A1  
(51) G10L 15/26 (11) 1 215 661 A1  
(51) H04B 1/40 (11) 1 214 795 A2
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H03B 5/12 (11) 1 214 779 A1  
(51) H04L 27/233 (11) 1 214 822 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 214 854 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)**  
(51) H01L 23/485 (11) 1 214 742 A1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 214 831 A2
- (71) **Telefonica, S.A.**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 777 364 A3
- (71) **Telemetrix Inc., CME** →  
CME Telemetrix Inc.
- (71) **TELEPHONE CORPORATION, NIPPON TELEGRAPH AND** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Teligent, Inc.**  
(51) H01Q 1/00 (11) 1 214 751 A1
- (71) **Telstra New Wave Pty Ltd**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 214 665 A1
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04M 3/54 (11) 1 215 872 A2
- (71;73) **TERADYNE, INC.**  
(51) G01R 31/316 (11) 0 842 439 B1  
(51) G06F 11/34 (11) 1 214 656 A1
- (71) **TeraRecon, Inc., A Delaware Corporation**  
(51) G06T 15/00 (11) 1 081 651 A3  
(51) G06T 15/00 (11) 1 081 652 A3
- (73) **TERBERG MACHINES B.V.**  
(51) B65F 3/06 (11) 0 778 228 B1
- (73) **TERRES REFRACTAIRES DU BOULONNAIS, SOCIETE DES** →  
SOCIETE DES TERRES REFRACTAIRES DU BOULONNAIS
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 5/0432 (11) 1 214 905 A1
- (71) **Tesa AG**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 214 710 A1
- (71) **Tesmec SpA**  
(51) E02F 5/10 (11) 1 215 344 A1
- (71) **Tetenal Photowerk GmbH & Co**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 215 250 A1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B65B 59/00 (11) 1 215 123 A1  
(51) B65B 61/18 (11) 1 215 124 A1  
(51) B65G 47/84 (11) 1 215 143 A1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B65G 47/84 (11) 1 215 144 A1
- (71) **TETRA PLASTICS INC.**  
(51) A43B 13/20 (11) 1 214 897 A2
- (71;73) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) H04N 7/087 (11) 0 670 660 B1
- (71) **Texas Instruments France**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 215 577 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 215 581 A1  
(51) G06F 12/08 (11) 1 215 583 A1
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 215 582 A1
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 215 577 A2  
(51) G06F 11/267 (11) 1 215 579 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 215 581 A1  
(51) G06F 12/08 (11) 1 215 582 A1  
(51) G06F 12/08 (11) 1 215 583 A1  
(51) G11B 21/02 (11) 1 215 676 A1  
(51) H01L 23/49 (11) 1 215 724 A1  
(51) H04L 12/413 (11) 1 215 851 A2
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H04N 7/087 (11) 0 670 660 B1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Textiles Well**  
(51) B65D 73/00 (11) 1 215 132 A1
- (71) **TEXTRON INC.**  
(51) B25F 1/00 (11) 1 214 177 A2
- (71) **TEXTRON INC., BELL HELICOPTER** →  
BELL HELICOPTER TEXTRON INC.
- (71;73) **Thales**  
(51) G01S 13/00 (11) 1 214 608 A1  
(51) H01Q 23/00 (11) 1 215 754 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 215 849 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 112 653 B1  
(51) H04N 5/33 (11) 1 215 895 A1
- (71) **THALES AVIONICS S.A.**  
(51) A42B 3/04 (11) 1 213 980 A1
- (71) **THALES NEDERLAND B.V.**  
(51) F16M 13/00 (11) 1 214 546 A1
- (71) **THE AMTICO COMPANY LIMITED**  
(51) E04F 15/10 (11) 1 132 543 A3

- (71) **The B.F. Goodrich Company**  
(51) B64C 1/18 (11) 1 214 243 A1  
(51) F16D 55/36 (11) 1 214 530 A1  
(51) F16D 55/36 (11) 1 214 531 A1
- (73) **THE BOARD OF GOVERNORS FOR HIGHER EDUCATION STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS**  
(51) A61K 31/44 (11) 0 680 759 B1
- (73) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 125 346 B1
- (73) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS**  
(51) H01L 23/538 (11) 0 614 220 B1
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**  
(51) G03F 7/00 (11) 1 214 630 A2
- (71) **The BOC Group plc**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 101 945 A3
- (71) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) C01B 21/083 (11) 1 215 169 A1
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) G05B 19/404 (11) 1 214 632 A1
- (71) **THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 214 341 A1
- (71;73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 214 359 A1  
(51) C08G 18/48 (11) 1 066 333 B1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 214 368 A1  
(51) C08J 3/05 (11) 1 214 369 A1  
(51) C08J 9/14 (11) 1 214 372 A1  
(51) C08L 53/02 (11) 1 214 374 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 214 410 A1
- (73) **THE FOXBORO COMPANY**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 979 450 B1
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) C03B 37/014 (11) 1 215 179 A2  
(51) G02B 6/26 (11) 1 215 516 A1  
(51) H01S 5/024 (11) 1 215 776 A2  
(51) H01S 5/40 (11) 1 215 782 A2  
(51) H01S 5/40 (11) 1 215 783 A2  
(51) H01S 5/40 (11) 1 215 784 A2
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) C09D 5/24 (11) 1 095 989 A3  
(51) H01S 5/10 (11) 1 215 778 A2
- (73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B21K 11/00 (11) 0 750 535 B1
- (73) **The Goodyear Tire & Rubber Company**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 107 872 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29C 47/00 (11) 1 214 183 A1  
(51) B60C 11/01 (11) 1 214 204 A1  
(51) B60C 15/00 (11) 1 023 191 B1  
(51) B60C 15/036 (11) 1 091 858 B1  
(51) B60C 23/06 (11) 1 214 208 A1
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) G01N 33/68 (11) 0 891 553 B1
- (71) **The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 214 343 A2
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C07K 14/32 (11) 1 214 340 A2  
(51) G01N 33/74 (11) 1 214 600 A2
- (71) **THE HOKUREN FEDERATION OF AGRICULTURAL COOPERATIVES**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 167 532 A3
- (71) **THE HORTICULTURE AND FOOD RESEARCH INSTITUTE OF NEW ZEALAND LIMITED**  
(51) A01H 5/08 (11) 1 213 956 A1
- (71) **The John P. Robarts Research Institute**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 214 089 A1
- (71) **The Johns Hopkins University**  
(51) H01Q 15/16 (11) 1 214 754 A1
- (71) **THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.**  
(51) C01B 31/04 (11) 1 170 252 A3
- (71) **THE LIPOSOME CORPORATION**  
(51) A61K 35/16 (11) 1 214 083 A1
- (73) **The Mead Corporation**  
(51) B65B 21/24 (11) 1 015 317 B1  
(51) B65D 5/50 (11) 0 946 392 B1
- (73) **THE MEAD CORPORATION**  
(51) B65D 65/00 (11) 0 824 472 B1  
(51) B65D 71/00 (11) 0 952 951 B1  
(51) B65D 71/00 (11) 1 015 346 B1  
(51) B65D 71/20 (11) 0 807 071 B1  
(51) B65D 71/30 (11) 1 017 598 B1  
(51) B65D 71/46 (11) 0 956 245 B1
- (71) **THE OHIO STATE UNIVERSITY**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 214 009 A1
- (71) **THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C07F 9/02 (11) 1 214 328 A1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 214 878 A1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A41D 13/11 (11) 1 214 896 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 0 804 913 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 005 304 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 214 034 A1  
(51) B01D 53/74 (11) 1 184 069 A3  
(51) B65D 23/08 (11) 1 083 129 B1  
(51) C09K 5/06 (11) 1 215 259 A1  
(51) C11D 3/34 (11) 1 214 390 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 1 214 391 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 035 197 B1
- (73) **The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin**  
(51) C12N 1/20 (11) 0 786 518 B1
- (71) **THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN**  
(51) H01S 5/10 (11) 1 214 763 A1
- (71) **THE PUBLIC HEALTH RESEARCH INSTITUTE OF THE CITY OF NEW YORK, INC.**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 214 088 A1
- (71) **THE QUAKER OATS COMPANY**  
(51) A23L 1/182 (11) 1 214 891 A2
- (71) **the Queen as represented by the Minister of National Defence, Her Majesty → Her Majesty the Queen as represented by the Minister of National Defence**
- (73) **The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry, Her Majesty → Her Majesty The Queen In Right Of Canada as represented by the Minister of Industry**
- (71) **THE RAWPLUG COMPANY LIMITED**  
(51) B26F 1/16 (11) 1 214 179 A1
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 214 437 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 214 343 A2  
(51) C07K 14/575 (11) 1 214 347 A2  
(51) G01N 33/66 (11) 1 214 596 A1  
(51) H01S 3/0941 (11) 1 214 761 A1
- (71) **The Royal Alexandra Hospital for Children**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 214 079 A1
- (71) **The Scripps Research Institute**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 214 453 A1
- (71) **The Secretary of State for Defence**  
(51) F42B 12/48 (11) 1 214 561 A1
- (71) **THE SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE in Her Britannic Majesty's Gvmt. of the United Kingdom of Great Britain & Northern Ireland**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 026 657 A3
- (71) **THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by → THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**
- (71) **the secretary → THE SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE in Her Britannic Majesty's Gvmt. of the United Kingdom of Great Britain & Northern Ireland**
- (71) **The South African Nuclear Energy Corporation Limited**  
(51) C01B 21/083 (11) 1 215 169 A1
- (71) **The Tokyo Electric Power Co., Inc.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 215 796 A2
- (71) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 214 333 A2
- (73) **THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 462 215 B1
- (71) **THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY**  
(51) G06T 5/40 (11) 0 805 416 A3
- (71) **THE UAB RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 214 098 A1
- (73) **The University of Connecticut**  
(51) C04B 41/86 (11) 0 968 153 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF LEEDS**  
(51) B01D 39/02 (11) 1 214 134 A1
- (73) **The University of North Carolina at Chapel Hill**  
(51) C08F 10/00 (11) 0 952 998 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF SYDNEY**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 214 344 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS → BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**

- (71) **The University of Warwick**  
(51) F25B 17/08 (11) 1 214 552 A1
- (73) **THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED**  
(51) C07D 253/06 (11) 0 800 520 B1
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) G02B 6/38 (11) 0 979 430 B1
- (73) **THERAPEUTIQUES SUBSTITUTIVES  
Groupement d'Intérêt Public**  
(51) C08F 220/04 (11) 0 852 237 B1
- (71) **THERMA-WAVE INC.**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 214 562 A1
- (71) **Thermo Glass Door S.P.A.**  
(51) E05F 5/00 (11) 1 215 358 A1
- (71) **Thermo Labsystems Oy**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 215 481 A1
- (71) **THERMO-SHIELD Europa AG**  
(51) F28F 13/18 (11) 1 215 463 A1
- (71) **Thesz-Freimuth, Anette Waltraud**  
(51) B60H 1/22 (11) 0 982 164 A3
- (71) **Third Eye Control Solutions PVT. Ltd.**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 215 873 A1
- (71) **Thirote Grandes Cuisines Poligny**  
(51) F24C 15/32 (11) 1 215 444 A1
- (71) **THK CO. LTD.**  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 005 953 A3
- (71) **THK Co., Ltd.**  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 125 681 A3
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G11B 5/53 (11) 1 215 664 A1  
(51) H03J 1/00 (11) 1 214 784 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 214 829 A2  
(51) H04N 5/00 (11) 1 214 840 A1
- (73) **THOMSON multimedia**  
(51) H04N 1/00 (11) 0 778 707 B1
- (71) **Thyssen Aufzugswerke GmbH**  
(51) B66B 1/46 (11) 1 215 155 A1
- (71) **Times N Systems, Inc.**  
(51) G06F 9/52 (11) 1 214 651 A2  
(51) G06F 9/52 (11) 1 214 652 A2  
(51) G06F 9/52 (11) 1 214 653 A2
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO →  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**
- (71) **Tivo, Inc.**  
(51) H04N 5/92 (11) 1 214 842 A1
- (71) **TNO, NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR  
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (71) **Tobishima Corporation**  
(51) G01C 11/02 (11) 1 215 467 A2
- (71) **TOGE-Dübel A. Gerhard KG**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 215 001 A1
- (73) **TOHOKU RICOH CO., LTD.**  
(51) G03G 15/20 (11) 0 989 473 B1
- (73) **TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, KABUSHIKI  
KAISHA →  
KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-  
SEISAKUSHO**
- (73) **TOKAI RIKA DENKI →  
KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-  
SEISAKUSHO**
- (71) **Tokiwa Electric Co.**  
(51) H01Q 17/00 (11) 1 022 805 A3
- (71) **Tokuden Co., Ltd**  
(51) H05B 6/14 (11) 1 215 942 A1
- (73) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) C07D 239/56 (11) 0 802 194 B1
- (71) **Tokyo Electric Power Co., Inc., The →  
The Tokyo Electric Power Co., Inc.**
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 214 459 A1
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) F16K 41/10 (11) 1 215 430 A1  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 215 717 A1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B65H 29/04 (11) 1 081 078 A3
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKI  
KAISHA →  
KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**
- (71) **TOKYO R & D Co., Ltd.**  
(51) B62J 9/00 (11) 1 215 111 A1
- (71) **TOKYO WOMEN'S MEDICAL COLLEGE**  
(51) A61L 27/48 (11) 1 214 952 A1
- (71) **Tolmega, S.A.**  
(51) H02G 1/08 (11) 1 215 786 A1
- (71) **TOMOE TECHNICAL RESEARCH COMPANY**  
(51) F16K 25/04 (11) 1 215 428 A1
- (73) **TONEJET CORPORATION PTY LTD**  
(51) B41J 2/06 (11) 0 973 643 B1
- (71) **TOOLS AB, ATLAS COPCO →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (71) **Toppan Printing Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 215 514 A1
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 215 043 A1  
(51) C08J 7/04 (11) 0 731 130 B1
- (71) **Toray Silicone Co., Ltd., Dow Corning →  
Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**
- (73) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) B65B 11/54 (11) 0 890 508 B1
- (71) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG**
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Toshiba**
- (71) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) G01N 35/02 (11) 0 977 038 A3
- (71) **Tottori Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) B41J 2/45 (11) 1 215 050 A1
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B29C 61/02 (11) 1 149 685 A3
- (71) **TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 215 228 A2
- (71) **Toyo Kasei Kogyo Company Limited**  
(51) B04B 3/00 (11) 1 214 981 A1
- (73) **TOYO KASEI KOGYO COMPANY LIMITED**  
(51) C09D 151/06 (11) 0 874 031 B1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) B60K 5/12 (11) 1 215 068 A1
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60J 10/04 (11) 1 125 779 A3
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B24B 5/42 (11) 0 990 483 A3
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23K 11/31 (11) 1 005 943 A3  
(51) B24B 19/12 (11) 1 022 092 B1  
(51) B60T 8/88 (11) 1 215 097 A2  
(51) C01B 3/32 (11) 1 057 780 A3  
(51) C21D 9/32 (11) 0 735 150 B1  
(51) F02D 11/10 (11) 0 979 934 A3  
(51) F02D 41/22 (11) 1 215 386 A2  
(51) F16H 61/00 (11) 1 215 419 A2  
(51) G03F 1/00 (11) 0 874 280 B1  
(51) H01M 4/30 (11) 1 215 741 A1
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**
- (71) **Trafag AG**  
(51) G01L 19/04 (11) 1 215 477 A2
- (71) **TRANSITIONS OPTICAL, INC.**  
(51) C07D 311/92 (11) 1 214 310 A1  
(51) C07D 311/96 (11) 1 214 311 A1
- (71) **Transportbandsysteme GmbH, ContiTech →  
ContiTech Transportbandsysteme GmbH**
- (71) **TransTech Pharma Inc.**  
(51) G01G 17/06 (11) 1 214 568 A1
- (73) **Trego Maskin AB**  
(51) B25B 27/24 (11) 1 024 928 B1
- (71) **Trench Limited**  
(51) H04B 3/56 (11) 1 189 363 A3
- (71) **Trend Network AG**  
(51) B61L 23/04 (11) 1 215 100 A1
- (71) **Trepel Airport Equipment GmbH**  
(51) B65G 13/10 (11) 1 215 140 A1
- (71) **Tri-Tech, Inc.**  
(51) H01H 13/06 (11) 1 085 543 A3
- (73) **TRI-WAY MACHINE LTD.**  
(51) B23B 49/00 (11) 0 842 006 B1
- (71) **Trimbach B.V., Kappa →  
Kappa Trimbach B.V.**
- (71) **TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN,  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF  
THE COLLEGE OF THE HOLY AND  
UNDIVIDED →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF  
THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED  
TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN**
- (71) **TRINTECH LIMITED**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 214 696 A1
- (71) **Tron Co., Ltd, Data →  
Data Tron Co., Ltd**
- (71) **Tropian, Inc.**  
(51) H03M 1/00 (11) 1 214 790 A2
- (71) **TRUCK BRAKE SYSTEMS COMPANY,  
ALLIEDSIGNAL →  
ALLIEDSIGNAL TRUCK BRAKE SYSTEMS  
COMPANY**
- (71) **Trumpf GmbH & Co**  
(51) B65H 3/08 (11) 1 215 148 A1
- (71) **TRUMPF LASERTECHNIK GmbH**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 215 774 A1
- (71) **Trustees of Columbia University in the City  
of New York, The →  
The Trustees of Columbia University in the City  
of New York**

- (73) **TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (73) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **TRW Fahrwerkssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) B62D 5/06 (11) 0 741 068 B1
- (71) **TRW Inc.**  
(51) H01L 29/778 (11) 1 172 859 A3  
(51) H04L 27/00 (11) 1 215 862 A2
- (73) **TRW INC.**  
(51) B60J 3/02 (11) 0 830 965 B1  
(51) B62D 5/083 (11) 0 732 254 B1
- (71) **TSK Prüfungssysteme GmbH**  
(51) H01R 13/639 (11) 1 026 789 A3
- (71) **TSUBASA SYSTEM CO. LTD.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 600 A2
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03C 5/00 (11) 1 215 317 A2  
(51) D03D 49/20 (11) 1 215 321 A2
- (71) **Tsune Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23D 47/00 (11) 1 213 079 A3
- (71) **Tsushin Kogyo Co. Ltd., Teikoku** →  
Teikoku Tsushin Kogyo Co. Ltd.
- (71) **TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY GAS** →  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION
- (71) **TURNER DEVELOPMENT LIMITED**  
(51) B02C 18/14 (11) 1 145 764 A3
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01R 13/187 (11) 1 215 763 A1
- (71) **Tyco Electronics Logistics AG**  
(51) H01H 51/22 (11) 1 073 082 A3
- (71) **U O P LLC** →  
UOP LLC
- (71) **U O P** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **UAB RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE UAB RESEARCH FOUNDATION
- (73) **UCB, S.A.**  
(51) A23C 9/123 (11) 0 975 232 B1
- (71) **Ueda, Kaori**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 214 925 A1
- (71) **Ueda, Setsuko**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 214 925 A1
- (71) **(UK) Limited, Orkli** →  
Orkli (UK) Limited
- (71) **ULSI Systems Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi ULSI Systems Co., Ltd.
- (71) **und Fertigbau Weimar e.V., Institut für Fertigteilechnik** →  
Institut für Fertigteilechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/49 (11) 1 214 921 A1
- (71;73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 826 350 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 0 847 739 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 059 073 A3  
(51) A61F 13/49 (11) 1 078 620 A3  
(51) A61F 13/511 (11) 1 214 922 A2
- (71) **Unicor Extrusionstechnik GmbH**  
(51) B65H 54/56 (11) 1 215 153 A2
- (73) **UNICOR GmbH Rahn Plastmaschinen**  
(51) B29C 47/70 (11) 1 102 674 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) C07C 69/52 (11) 1 167 340 A3  
(51) C11D 11/00 (11) 0 883 679 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 214 394 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) C11D 17/00 (11) 1 214 394 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) C07C 69/52 (11) 1 167 340 A3  
(51) C11D 11/00 (11) 0 883 679 B1
- (73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C07C 51/215 (11) 0 938 463 B1
- (71) **Uniroyal Chemical Company, Inc.**  
(51) C08F 2/00 (11) 1 214 354 A1
- (71) **UNISYS CORPORATION**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 214 792 A1
- (71) **UNITED HARDMETAL GmbH**  
(51) B25B 5/16 (11) 1 215 013 A1
- (71;73) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) B65G 15/02 (11) 1 215 141 A1  
(51) B65G 47/54 (11) 0 977 697 B1
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, The Government of the** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) B23Q 3/08 (11) 0 849 031 B1  
(51) C04B 35/80 (11) 1 215 183 A1  
(51) C25F 5/00 (11) 1 215 306 A1
- (71) **Universal Music Group, Inc.**  
(51) G06F 11/34 (11) 1 214 655 A1
- (71) **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 214 397 A2
- (71) **Universität Zürich**  
(51) C07K 7/02 (11) 1 214 336 A1
- (71) **UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 214 966 A1
- (71) **UNIVERSITE LAVAL**  
(51) C23G 1/12 (11) 1 213 371 A3
- (71) **Universiteit Maastricht/Cardiovascular Research Institute Maastricht (Carim)**  
(51) C12N 15/861 (11) 1 214 439 A2
- (71) **Universiteit Utrecht**  
(51) C08F 8/12 (11) 1 214 361 A1
- (71) **Universiteit van Maastricht**  
(51) C07D 311/30 (11) 1 214 308 A2
- (71) **Université de Liège**  
(51) G01J 1/44 (11) 1 214 569 A1
- (71) **UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION, POTCHEFSTROOM** →  
POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION
- (71) **University in the City of New York, The Trustees of Columbia** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (73) **UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE TRUSTEES OF COLUMBIA** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **UNIVERSITY OF ARKANSAS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **UNIVERSITY OF BRISTOL**  
(51) H01S 5/22 (11) 1 214 764 A1
- (71) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (73) **University of Connecticut, The** →  
The University of Connecticut
- (73) **UNIVERSITY OF FLORIDA**  
(51) A61K 38/21 (11) 0 814 831 B1
- (71) **UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **University of Massachusetts, a Public Institution of Higher Education of The Commonwealth of Massachusetts,**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 214 404 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SURREY**  
(51) H01Q 11/08 (11) 1 214 753 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SYDNEY, THE** →  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C07K 5/00 (11) 1 214 335 A1
- (71) **University of Warwick, The** →  
The University of Warwick
- (71) **University of Washington**  
(51) G01R 31/00 (11) 1 214 605 A1
- (71) **UNIVERSITY OF ZURICH**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 214 943 A1  
(51) G01N 33/543 (11) 1 215 497 A1
- (71;73) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY

- (71) **UNIVERSITY, THE OHIO STATE** →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY
- (73) **UOP**  
(51) C07C 43/04 (11) 0 733 615 B1
- (71) **UOP LLC**  
(51) B01J 29/04 (11) 1 214 974 A1
- (73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA & →**  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (71) **Urueta, Joshua M.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 214 008 A1
- (71) **Urueta, W. Wilfrido**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 214 008 A1
- (71) **USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G02B 27/28 (11) 1 215 524 A2  
(51) H01J 33/00 (11) 1 215 706 A2
- (73) **Usines Claas France**  
(51) A01F 15/08 (11) 0 876 753 B1
- (71) **USINOR**  
(51) E04B 5/40 (11) 1 215 346 A1
- (73) **USINOR INDUSTRIEEL (France)**  
(51) C22C 38/08 (11) 0 792 944 B1  
(51) C22C 38/54 (11) 0 805 221 B1
- (71) **UTAH RESEARCH FOUNDATION, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Utrecht, Universiteit →**  
Universiteit Utrecht
- (73) **Utvecklings AB Uranienborg**  
(51) G01B 1/00 (11) 0 909 371 B1
- (73) **v.d. Krone, Manfred**  
(51) D01G 19/10 (11) 0 839 934 B1
- (73) **VA TECH WABAG Schweiz AG**  
(51) C02F 3/28 (11) 0 808 805 B1
- (71) **Vacuumschmelze GmbH**  
(51) H01F 1/057 (11) 1 214 720 A1
- (71) **Valentini, Valentino**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 215 279 A2
- (73) **VALEO THERMIQUE MOTEUR**  
(51) F04D 29/38 (11) 0 766 791 B1  
(51) F28D 9/00 (11) 0 801 283 B1
- (73) **VALOIS S.A.**  
(51) B65D 47/34 (11) 1 064 205 B1
- (73) **VALOIS S.A.**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 058 661 B1  
(51) B65D 83/16 (11) 1 054 820 B1
- (71) **Van Adrichem, Leonardus Gerardus**  
(51) A01G 31/02 (11) 1 213 955 A2
- (73) **Van Riet Machine- en Transportwerktuigenfabriek B.V.**  
(51) B65G 61/00 (11) 0 839 741 B1
- (73) **VAN WIJK NEDERLAND B.V.**  
(51) B65G 69/28 (11) 1 060 116 B1
- (71) **Vandenbulcke, Lionel**  
(51) C30B 25/10 (11) 1 214 462 A1
- (71) **Vasogen Ireland Limited**  
(51) A61J 3/00 (11) 1 214 037 A1
- (73) **Vasquez Vasquez, German Yessith**  
(51) A47K 3/00 (11) 0 793 937 B1
- (71) **Välinge Aluminium AB**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 215 352 A2
- (71) **VBI ONTWIKKELING B.V.**  
(51) E04B 5/06 (11) 1 214 483 A2
- (71) **VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH, BFI →**  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto →**  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **Ventures GmbH, Celanese →**  
Celanese Ventures GmbH
- (71) **VERENIGING VOOR CHRISTELIJK WETENSCHAPPELIJK ONDERWIJS**  
(51) C07D 311/30 (11) 1 214 308 A2
- (71) **viastore systems GmbH**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 215 139 A2
- (71) **Victech Co Ltd.**  
(51) C08J 11/08 (11) 1 215 230 A1
- (71) **Victor Company of Japan, Ltd.**  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 913 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 914 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 915 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 916 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 917 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 918 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 919 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 920 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 921 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 215 922 A2
- (73) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.**  
(51) H04N 9/804 (11) 0 735 781 B1
- (71) **VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/28 (11) 1 214 069 A1
- (71) **Vision Care, Inc., Johnson & Johnson →**  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.
- (71) **Visionscope Inc.**  
(51) A61B 1/04 (11) 1 213 988 A1
- (71) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 215 451 A1
- (71) **Vitaflo Limited**  
(51) A61K 47/36 (11) 1 108 429 A3
- (71) **Vitateq Biotechnology GmbH**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 214 601 A2
- (73) **Vivalda, Mauro**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 044 668 B1
- (71) **Viventia Biotech Inc.**  
(51) C07K 16/00 (11) 1 214 352 A2
- (71) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.**  
(51) C12N 15/70 (11) 1 214 430 A1
- (71) **VM Press S.r.l.**  
(51) C05F 9/00 (11) 1 215 187 A2
- (71) **VOCO GmbH**  
(51) A61K 6/083 (11) 1 214 042 A1
- (73) **Vodafone AG**  
(51) G08G 1/01 (11) 0 960 411 B1
- (71) **VOIGT GmbH & Co., KALTENBACH & →**  
KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co.
- (71) **Voith Fabrics Blackburn Limited**  
(51) D21F 3/08 (11) 1 103 654 A3
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B65H 19/22 (11) 0 913 350 B1  
(51) D21B 1/32 (11) 1 215 334 A1  
(51) D21B 1/34 (11) 1 036 877 B1  
(51) D21D 5/02 (11) 1 215 335 A1  
(51) D21F 3/02 (11) 0 848 106 B1
- (71;73) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) B60T 1/087 (11) 0 803 419 B1  
(51) F16D 57/04 (11) 1 002 967 A3
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) F02P 9/00 (11) 1 215 392 A2
- (71) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 214 136 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 214 211 A1  
(51) B60K 35/00 (11) 1 214 216 A1  
(51) B60K 37/00 (11) 1 214 218 A1  
(51) B60K 37/06 (11) 1 214 219 A1  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 214 222 A1  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 214 223 A1  
(51) B60R 7/02 (11) 1 028 023 A3  
(51) B60R 21/16 (11) 1 214 226 A1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 214 511 A1  
(51) G01D 7/08 (11) 1 214 563 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 214 640 A1
- (73) **Volvo Aero Corporation**  
(51) B29C 39/10 (11) 1 071 553 B1
- (71) **Von Halem, Wilhelm**  
(51) A61M 35/00 (11) 1 214 117 A1
- (71) **Vorwerk & Co. Interholding GmbH**  
(51) A47L 9/02 (11) 1 214 902 A2
- (71) **VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 215 280 A1
- (71) **VT Verkehrs-und Industrietechnik AG**  
(51) E01B 25/06 (11) 1 214 473 A1  
(51) E01B 25/06 (11) 1 214 474 A1
- (71) **Vüts, Liberec**  
(51) D03D 47/28 (11) 1 215 320 A2
- (71) **W. SCHLAFHORST AG & CO.**  
(51) B65H 63/06 (11) 1 215 154 A2
- (71) **W.E.T. AUTOMOTIVE SYSTEMS AG**  
(51) H05B 3/26 (11) 1 180 915 A3
- (71) **WABAG Schweiz AG, VA TECH →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **WABCO GmbH & Co. OHG**  
(51) B60T 13/68 (11) 0 829 406 B1
- (71;73) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) B01D 19/04 (11) 1 005 890 B1  
(51) B22C 3/00 (11) 1 115 520 B1  
(51) C04B 41/49 (11) 1 154 971 B1  
(51) C08L 83/07 (11) 1 215 247 A1
- (71) **Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG**  
(51) C08F 6/00 (11) 1 215 218 A1  
(51) C08F 8/28 (11) 1 215 219 A1
- (71) **Wacom Co., Ltd**  
(51) G06K 11/18 (11) 1 215 622 A2
- (71) **Waggonbau GmbH, DWA Deutsche →**  
DWA Deutsche Waggonbau GmbH
- (71) **Wagner, Randall M.**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 214 576 A1
- (71) **Wahl Clipper Corporation**  
(51) B26B 19/20 (11) 1 215 020 A2
- (71) **WAKUNAGA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) G01N 33/566 (11) 1 215 498 A1



- (73) **Walchshofer, Josef**  
(51) E04B 1/76 (11) 0 953 085 B1
- (71) **WALK PAK HOLDING NV**  
(51) B65B 9/20 (11) 1 215 121 A1
- (71) **Walker, Peter Stanley**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 214 024 A1
- (71) **WALLAC OY**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 214 977 A2
- (71) **Walter Bau-Aktiengesellschaft**  
(51) E04C 5/12 (11) 1 215 347 A2
- (73) **Walzen Irlé GmbH**  
(51) D21G 1/02 (11) 0 950 760 B1
- (71;73) **Wardle Storeys (Safety & Survival Equipment) Limited**  
(51) B63C 9/22 (11) 0 868 342 B1  
(51) B64D 17/62 (11) 1 215 116 A2
- (71) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 214 349 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 214 599 A2
- (71) **Warner Music Group, Inc.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 214 839 A1
- (71) **Warwick, The University of** →  
The University of Warwick
- (71) **WASHINGTON UNIVERSITY**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 214 089 A1
- (71) **Washington, University of** →  
University of Washington
- (71;73) **WashTec Holding GmbH**  
(51) A46B 13/00 (11) 1 213 984 A1  
(51) F16G 1/28 (11) 1 090 235 B1
- (71) **Watervisions International, Inc.**  
(51) C02F 1/28 (11) 1 214 273 A1
- (71) **Watkins, David Scott**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 214 845 A1
- (71) **Wayne State University**  
(51) G01N 19/00 (11) 1 214 575 A1  
(51) G01N 29/24 (11) 1 214 588 A1
- (71) **Web TV Networks Inc.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 215 902 A2
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/04 (11) 1 215 066 A2  
(51) B60J 7/12 (11) 1 080 965 A3  
(51) B60J 7/12 (11) 1 080 966 A3  
(51) B60J 7/12 (11) 1 083 071 A3  
(51) B60J 10/08 (11) 1 078 799 A3
- (71) **Weigert Film GmbH, Dedo** →  
Dedo Weigert Film GmbH
- (71) **Weimar e.V., Institut für Fertigteiletechnik und Fertigungsbau** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigungsbau Weimar e.V.
- (71) **Weimatic GmbH**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 156 298 A3
- (73) **Weippert, Helmut**  
(51) B65D 81/107 (11) 1 040 052 B1
- (73) **Welker Engineering Company**  
(51) F16K 47/08 (11) 0 875 705 B1
- (73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 004 288 B1
- (73) **WELLCOME FOUNDATION LIMITED, THE** →  
THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED
- (71) **WENDELIN, Georg**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 214 181 A1
- (73) **WENGER S.A.**  
(51) B25B 7/00 (11) 0 817 703 B1
- (73) **Werkzeug- und Maschinenbau, Fibrosa AG** →  
Fibrosa AG Werkzeug- und Maschinenbau
- (71) **WESSEL-WERK GMBH**  
(51) A47L 9/06 (11) 1 180 340 A3
- (73) **WESTON MEDICAL LIMITED**  
(51) A61M 5/30 (11) 0 932 424 B1
- (71) **WESTVACO CORPORATION**  
(51) C08F 285/00 (11) 1 215 221 A1
- (71) **WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE TECHNISCHE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) A63B 69/16 (11) 1 214 957 A1  
(51) D06F 37/42 (11) 1 215 328 A2  
(51) D06F 73/02 (11) 1 215 330 A1
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (73) **Widia GmbH**  
(51) C23C 16/02 (11) 0 960 219 B1
- (71) **WIEGAND GmbH & CO., WIKA ALEXANDER** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (73) **WIKA ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO.**  
(51) G01L 7/04 (11) 0 979 991 B1
- (71) **Wild Tangent, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 214 844 A2
- (73) **Wilh. Putsch oHG**  
(51) B23D 61/12 (11) 0 786 302 B1
- (71) **Wilhelm Fette GmbH**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 215 003 A1
- (71) **Willmen, Hans Rainer Prof. Dr. med.**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 214 934 A2
- (71) **WILO GmbH**  
(51) G01R 19/00 (11) 1 215 503 A2  
(51) H02P 6/08 (11) 1 215 810 A2
- (71) **WILSON GREATBATCH LTD.**  
(51) C01G 31/00 (11) 1 215 175 A1  
(51) H01M 4/70 (11) 0 975 038 A3  
(51) H01M 10/40 (11) 1 215 746 A1
- (71) **WILSON, Frederick George**  
(51) B62D 33/06 (11) 1 214 241 A1
- (71) **Wincor Nixdorf GmbH & Co KG**  
(51) A63F 3/06 (11) 1 214 128 A2
- (71) **Wind River Systems, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 214 646 A1
- (73) **WIRTGEN GmbH**  
(51) E01C 21/00 (11) 1 012 396 B1
- (71) **WM. WRIGLEY JR. COMPANY**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 213 969 A1
- (73) **Wobben, Aloys**  
(51) H02K 1/24 (11) 0 995 257 B1
- (71) **WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH**  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 138 887 A3
- (71) **Wohlenberg Schneidesysteme GmbH**  
(51) B26D 7/26 (11) 1 215 021 A2
- (71) **Wolf & Co. GmbH, WOCO Franz-Josef** →  
WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH
- (73) **Wolfinger, Eduard Franz**  
(51) E04B 1/76 (11) 0 953 085 B1
- (73) **Wolfram Industrie mbH, Ges.für** →  
Ges.für Wolfram Industrie mbH
- (71) **WOMEN'S AND CHILDREN'S HOSPITAL**  
(51) C12N 1/21 (11) 1 214 396 A1
- (71) **WOMEN'S MEDICAL COLLEGE, TOKYO** →  
TOKYO WOMEN'S MEDICAL COLLEGE
- (73) **Worthington, Thomas, Arthur**  
(51) B08B 5/02 (11) 0 996 510 B1
- (71) **WRIGLEY JR. COMPANY, WM.** →  
WM. WRIGLEY JR. COMPANY
- (71) **Wulff Automaten GmbH, Bally** →  
Bally Wulff Automaten GmbH
- (71) **WURTH S.A., PAUL** →  
PAUL WURTH S.A.
- (71) **Würth GmbH & Co. KG, Adolf** →  
Adolf Würth GmbH & Co. KG
- (71;73) **Wyeth**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 214 092 A2  
(51) C07D 209/12 (11) 0 802 184 B1  
(51) C07D 498/22 (11) 1 105 395 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 0 977 846 B1
- (71) **WYETH & BROTHER LIMITED, JOHN** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **X-Ray Inc., Xevex** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) G03G 15/01 (11) 1 215 538 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 0 901 048 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 1 215 539 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 215 540 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 215 565 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 215 566 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 050 832 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 085 441 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 085 442 A3  
(51) G06K 7/14 (11) 1 215 617 A2  
(51) H04N 1/047 (11) 1 215 875 A2  
(51) H04N 1/40 (11) 0 917 348 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 1 215 882 A1  
(51) H04N 1/40 (11) 1 215 883 A2  
(51) H04N 1/407 (11) 1 215 884 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 215 885 A2
- (71;73) **XEROX CORPORATION**  
(51) B65H 1/18 (11) 0 798 246 B1  
(51) G03G 21/04 (11) 0 791 864 B1  
(51) G06T 7/00 (11) 0 824 246 A3
- (71) **Xie, Xingyun**  
(51) F16D 67/00 (11) 1 209 379 A3
- (71) **Xybernaut Corporation**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 189 129 A3  
(51) H01R 13/627 (11) 1 215 771 A1
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 595 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 215 605 A1  
(51) H01L 35/24 (11) 1 215 736 A2
- (71) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62M 23/02 (11) 1 180 477 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 594 A1
- (73) **YAMAMOTO CHEMICALS, INC.**  
(51) C07D 405/06 (11) 0 664 292 B1

- (71) **Yamamura Glass Co. Ltd., Nihon** →  
Nihon Yamamura Glass Co. Ltd.
- (71) **Yang, Tai-Her**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 215 797 A2
- (71) **YASKAWA DENKI, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI
- (71) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) H01R 9/24 (11) 1 215 755 A1  
(51) H01R 9/24 (11) 1 215 756 A1
- (71) **Yeh, Chao-Chin**  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 215 735 A1
- (73) **YKK CORPORATION**  
(51) G05D 19/02 (11) 0 823 680 B1
- (71) **YKK France S.a.r.l.**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 215 079 A1
- (71) **YUKADENSHI CO., LTD.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 215 526 A1
- (71) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Zarlink Semiconductor Limited**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 215 720 A2  
(51) H03J 1/00 (11) 1 215 820 A2
- (71) **ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Zeiss, Carl** →  
B. BRAUN MELSLUNGEN AG
- (71) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **Zenon Environmental Inc.**  
(51) B01D 63/02 (11) 1 214 140 A1
- (71) **Zentaris AG**  
(51) A61K 38/09 (11) 1 214 086 A2
- (73) **ZF Batavia, L.L.C.**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 153 231 B1
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 7/00 (11) 1 214 214 A1  
(51) F16H 1/28 (11) 1 039 170 A3  
(51) F16H 57/00 (11) 1 214 535 A1  
(51) F16H 57/08 (11) 1 214 536 A1
- (71) **Zila, Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 214 101 A1
- (71) **Zimpel, Detlef Joachim**  
(51) F28D 21/00 (11) 1 215 460 A2
- (73) **Zinser Synthetics GmbH**  
(51) B65H 67/04 (11) 0 909 255 B1
- (73) **ZOSEN CORPORATION, HITACHI** →  
HITACHI ZOSEN CORPORATION
- (71) **ZUIVELONDERZOEK, STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR** →  
B. BRAUN MELSLUNGEN AG
- (71) **Zycos Inc.**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 214 097 A1
- (71) **& Smelting Co., Ltd, Mitsui Mining** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd
- (71) **& Company, Milliken** →  
Milliken & Company
- (71) **,Markus, Färber** →  
Färber ,Markus
- (71) **3ALITY, INC.**  
(51) G02B 27/26 (11) 1 214 620 A1
- (71) **3DV Systems Ltd.**  
(51) G01S 17/02 (11) 1 214 609 A1
- (71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) B32B 27/30 (11) 1 214 194 A1  
(51) B42D 5/02 (11) 1 214 201 A1  
(51) C07C 323/52 (11) 1 214 297 A1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 214 371 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 214 384 A1  
(51) G02B 5/30 (11) 1 214 613 A1  
(51) H01S 3/00 (11) 1 214 758 A1
- (71) **3m** →  
B. BRAUN MELSLUNGEN AG

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **98965978.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 MAILED 21.12.01)  
Holcomb, Robert R.  
1500 21st Avenue S., Nashville, TN 37212, US  
EPO The Hague
- (21) **98967040.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURS. TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1208 OF 05.02.02)  
Ashkinazi, Iliya Yakovlevich  
Nevsky pr., 114-36, St. Petersburg, 191025, RU  
EPO The Hague
- (21) **99901275.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205 OF 04.03.02  
Strapper Inc.  
2368 East 72nd Street, Brooklyn, NY 11234, US  
EPO The Hague
- (21) **99903474.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC(FORM 1205 OF 15.01.2002)  
Kinetic Probe, LLC  
13000 Gregg Street, Poway, CA 92604, US  
EPO The Hague
- (21) **99908453.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Doyle, Eamon K.  
2506 W. Augusta Road, Chicago, IL 60622, US  
EPO The Hague
- (21) **99910591.9**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (EPO FORMS 1217N AND 1218N DD 09.11.01).  
Mantel, Dirk Guustaaf  
3 Stellenberg Place, Strathavon, 2031 Sandton, ZA  
EPO The Hague
- (21) **99910785.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Nap Creative Co., Ltd.  
3-22-7, Nagaoka, Minami-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 815-0075, JP  
EPO The Hague
- (21) **99921426.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 12.03.2002)  
Glickman, Jeff B.  
714 Cascade No. 27, Hood River, OR 97031, US  
EPO The Hague
- (21) **99922686.3**  
1205  
Yaskevich, Gennady Fedorovich  
ul. Kurchatova 16-58, Obninsk, Kaluzhskaya obl., 249020, RU  
EPO The Hague
- (21) **99924496.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Algorex, Inc.  
447 Battery Street, San Francisco, CA 94111, US  
EPO The Hague
- (21) **99925892.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Plus Corporate Funds, Ltd.  
One World Financial Center, 23rd floor, 200 Liberty Street, New York, NY 10281, US  
EPO The Hague
- (21) **99928492.0**  
NOTING OF LOSS RIGHTS RULE 69(1) EPC  
Socratix Systems, Inc.  
4365 Executive Drive, San Diego, CA 92121, US  
EPO The Hague
- (21) **99941198.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 14.03.2002)  
Kana Communications, Inc.  
Suite 350, 2755 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, US  
EPO The Hague
- (21) **99945213.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DD 31.08.01).  
MILLENNIUM 2100 CORPORATION  
SUITE 6, 315 STAN DRIVE, MELBOURNE, FL 32904, US  
EPO The Hague
- (21) **99948475.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Wright, Jonathan  
4351 North O'Connor Blvd., Irving, TX 75062, US  
EPO The Hague
- (21) **99950168.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND 85B EPC (FORM 1217N AND 1218N OF 27.03.02)  
KEARNEY-NATIONAL, INC.  
108 Corporate Park Drive, Suite 114, White Plains, New York 10604, US  
EPO The Hague
- (21) **99951648.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Royal Ten Cate (US), Inc.  
Suite 500, 3500 Parkway Lane, Norcross, GA 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **99967839.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 OF 20.03.2002)  
Ishiwata, Samford P.  
Ishtech Llc, Suite A, 5775 Dawson Street, Santa Barbara, CA 93117, US  
EPO The Hague
- (21) **99969541.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (EPO FORM 1217N AND 1218N DD. 22.06.2001)  
Fletcher, Jay W.  
32821 Mermaid Circle, Dana Point, CA 92629, US  
EPO The Hague
- (21) **00900045.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Mulleady, John  
C19 Campers Roost, RR3, Hope, British Columbia VOX 1L0, CA  
EPO The Hague
- (21) **00900569.5**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE OEB FORM 1205(08.03.02)  
Sycamore parquets (SARL)  
363, rue de Bourgogne, 88500 Juvaincourt, FR  
EPO The Hague
- (21) **00905446.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Chung, Kwang Kyun  
1-609 Misung Apartment, Apkujung-dong, Kangnam-gu, Seoul 135-110, KR  
EPO The Hague
- (21) **00905963.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)EPC ( EPO FORM 1217N DATED 14.06.01 ).  
Emec Energy, L.L.C.  
P.O. Box 941281, Plano, TX 75094, US  
EPO Munich
- (21) **00908732.1**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (EPO LETTERS 1217 AND 1218 DD 18.01.02).  
NORTH AMERICAN REFRACTORIES COMPANY  
500 Halle Building, 1228 Euclid Avenue, Cleveland, Ohio 44115-1809, US  
EPO The Hague
- (21) **00910500.8**  
MITTEILUNG NACH REGEL 85A(1) EPÜ DATIERT 15-03-2002 MITTEILUNG NACH REGEL 85A UND 85B EPÜ DATIERT 15-03-2002  
Kaiser, Kristian  
c/o Kaiser, Traute M., Am Waldhaus 6, 14129 Berlin, DE  
EPO The Hague
- (21) **00911043.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Via Ison Limited  
Third Floor Wharton Place, 13 Wharton Street, Cardiff, South Glamorgan CF10 1AG, GB  
EPO Berlin
- (21) **00912000.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A 85B EPC  
Matchlogic, Inc.  
1033 Church Ranch Boulevard, Westminster, CO 80021, US  
EPO The Hague

- (21) **00912033.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)EPC  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND  
85B EPC  
ARIZONA CHEMICAL COMPANY  
1001 East Business Highway 98, Panama City, FL  
32401, US  
EPO The Hague
- (21) **00913141.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC,  
EPO FORM 1217N OF 26.03.02 COMMUNICATION  
PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC, EPO  
FORM 1218N OF 26.03.02  
Song, Mi Ryong  
363-29 Jungri-dong, Taedok-ku, 306-050 Tae-  
Jeon Metropolitan City, KR  
EPO The Hague
- (21) **00913430.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC, FORM 1205 WITH DATE OF  
NOTIFICATION 22.02.2002  
Knowlton, Kenneth Charles  
51 Pond View Drive, Merrimack, NH 03054, US  
EPO The Hague
- (21) **00913903.1**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULE 85A(1)  
AND 85B EPC, FORMS 1217N AND 1218N, DATE  
OF NOTIFICATION 08.03.2002.  
Webcriteria, Inc.  
2140 SW Jefferson, Suite 210, Portland, OR  
97201, US  
EPO The Hague
- (21) **00913923.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC  
Natrifical LLC  
1601 Colorado Avenue, Santa Monica, CA 90404,  
US  
EPO The Hague
- (21) **00914353.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND  
85B EPC EPO FORM 1217N 1218N MAILED  
04.02.02  
Doorsoft Co., Ltd.  
852-8, Sicksa-dong, Ilsan-ku, Koyang-shi,  
Kyunggi-do 411-050, KR  
EPO The Hague
- (21) **00914451.0**  
NOTICE DRAWING ATTENTION TO ART 86(2) EPC,  
ART.2 NO.5 OF THE RULES RELATING TO FEES  
-PAYMENT OF THE RENEWAL FEE PLUS  
ADDITIONAL FEE  
Cyberstar, L.P.  
3825 Fabian Way, Palo Alto, CA 94303, US  
EPO The Hague
- (21) **00914919.6**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A(1)  
AND 85B EPC, FORM 1217N AND 1218N, DATE OF  
NOTIFICATION 08.03.2002.  
Webcriteria, Inc.  
2140 SW Jefferson, Suite 210, Portland, OR  
97201, US  
EPO The Hague
- (21) **00914961.8**  
COMMUNICATION PURSUANT RULES 85A 85B EPC  
Natrifical LLC  
1601 Colorado Avenue, Santa Monica, CA 90404,  
US  
EPO The Hague
- (21) **00915631.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND  
85B EPC EPO FORM 1217 1218 MAILED ON  
04.02.02  
Milproc Miljöprocessor AB  
Nybrogatan 56, 114 40 Stockholm, SE  
EPO The Hague
- (21) **00916434.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A &  
85B EPC  
Moscape, Inc.  
Suite 102, 3990 Freedom Circle, Santa Clara, CA  
95054, US  
EPO The Hague
- (21) **00917611.6**  
1205  
Dermik Laboratories, Inc.  
500 Arcola Road, P.O. Box 1200, Collegeville, PA  
19426-0107, US  
EPO The Hague
- (21) **00918013.4**  
1205  
Eisenlohr Technologies, Inc.  
508 Second Street, Suite 107, Davis, CA 95616,  
US  
EPO The Hague
- (21) **00920222.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A &  
85B EPC  
Plusfactor Software  
Suite 220, 921 S.W. Washington Street, Portland,  
OR 97205, US  
EPO The Hague
- (21) **00920942.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND  
85B EPC (FORM 1217N AND 1218N OF  
27.02.2002)  
Gotzy, Andras  
Népfürdo u. 17/F, 1138 Budapest, HU  
EPO The Hague
- (21) **00921338.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (FORM 1205 OF 27.03.2002)  
INTERMEDICS INC.  
4000 Technology Drive, Angleton Texas 77515, US  
EPO The Hague
- (21) **00921877.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC  
Plusfactor Software  
Suite 220, 921 S.W. Washington Street, Portland,  
OR 97205, US  
EPO The Hague
- (21) **00921934.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND  
85B EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULES  
85A AND 85B EPC  
W.R. GRACE & CO.-CONN.  
1114 Avenue of the Americas, New York New York  
10036, US  
EPO Berlin
- (21) **00928893.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) AND  
85B EPC (EPO FORM 1217 AND 1218) DD 15.03.02  
Accenture Properties (2) B.V.  
Parkstraat 83, 2514 JG 's-Gravenhage, NL  
EPO The Hague
- (21) **00930615.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC,  
EPO FORM 1217N OF 26.03.02 COMMUNICATION  
PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC, EPO  
FORM 1218N OF 26.03.02  
Netgain Technologies L.L.C.  
580 Thames Street, Newport, RI 02840, US  
EPO The Hague
- (21) **00932096.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC EPO FORM 1205 MAILED 24.01.02  
Laydera-Collins, Imack  
9409 Chaparral Lane, Shreveport, LA 71118, US  
EPO The Hague
- (21) **00932145.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) AND  
85B EPC (EPO FORM 1217 AND 1218) DD 08.03.02  
Accenture Properties (2) B.V.  
Parkstraat 83, 2514 JG 's-Gravenhage, NL  
EPO The Hague
- (21) **00939300.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TU RULE 85A(1) EPC  
PIRES, Paul B.  
1350 Dundee Avenue, Ben Lomond, CA 95005, US  
EPO The Hague
- (21) **00939423.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Worldstream Communications, Inc.  
12320 8th Street, Bellevue, WA 98005, US  
EPO The Hague
- (21) **00939559.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
AC Properties B.V.  
Parkstraat 83, 2514 JB 's-Gravenhage, NL  
EPO The Hague
- (21) **00941427.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Infinitec Communications, Inc.  
4343 South 118th E. Avenue, Tulsa, OK 74146, US  
EPO The Hague
- (21) **00949195.2**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH  
REGEL 69(1)EPÜ  
Sandy Screen AG  
Industriestr. 9, 6300 Zug, CH  
EPO The Hague
- (21) **00962680.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND  
85B EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULES  
85A AND 85B EPC  
Argon Enterprises Ltd.  
41 Caledonian Wharf, Isle of Dogs, London E14  
3EN, GB  
EPO Berlin
- (21) **00969778.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND  
85B EPC  
Contentwise Ltd.  
5 Openheimer Street, Science Park, Rehovot  
76701, IL  
EPO The Hague

(21) **00981277.7**

COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULE 85A,  
85A(1) AND 85B EPC OF 03.04.2002.

Rucco, Ambrogio

Via Roma, 41, 20090 Cesano Boscone, IT

EPO The Hague

**III.3**

• **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**

• **Reprints following corrections**

• **Réimpressions en raison de corrections**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

---





**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
CH	N° 322.005.60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris	
GB	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX	